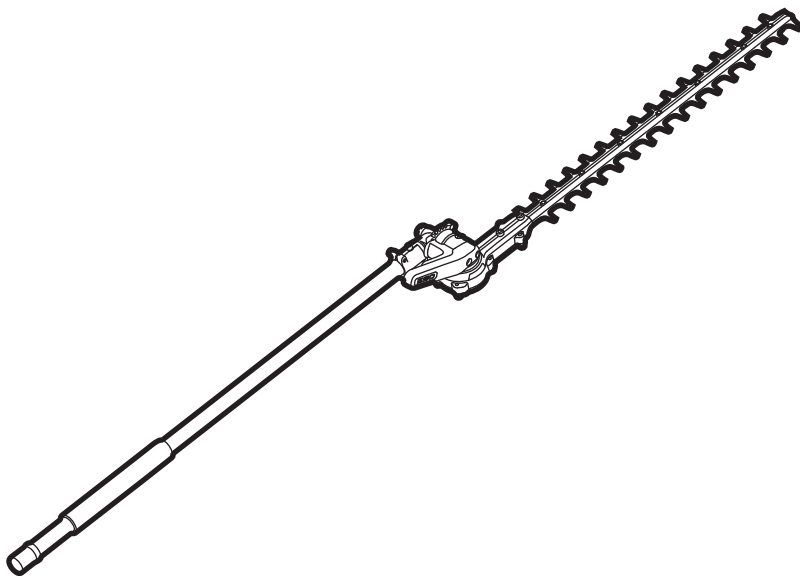


# EGO™

POWER<sup>+</sup> HEDGE TRIMMER ATTACHMENT

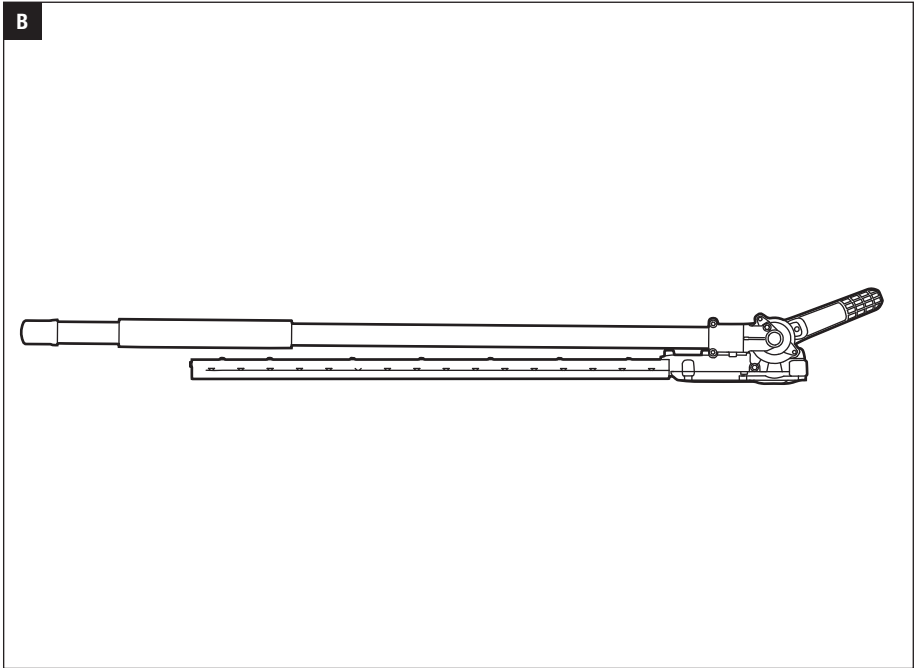
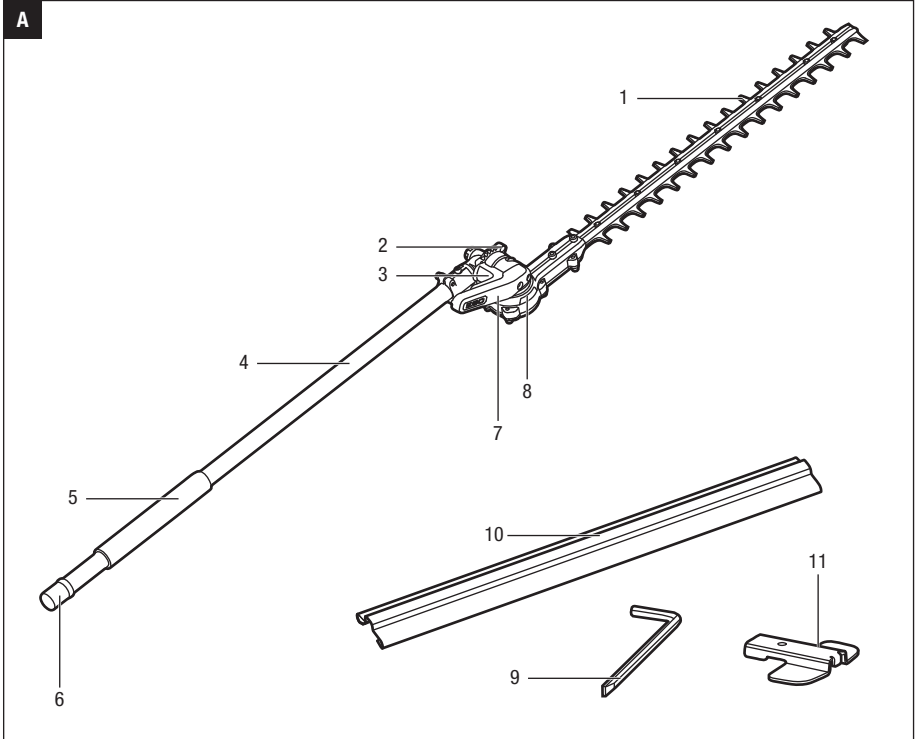


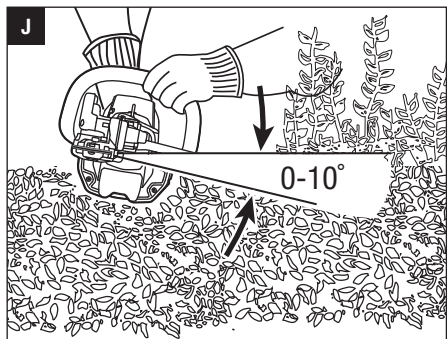
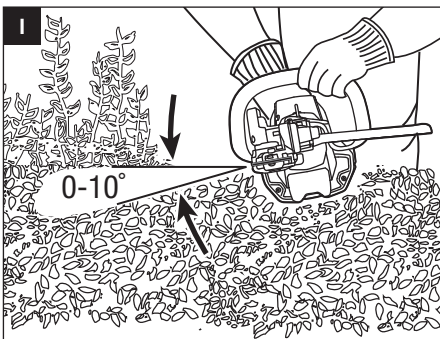
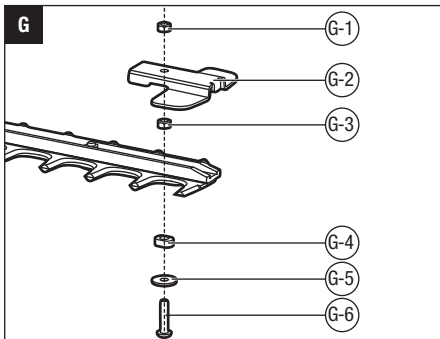
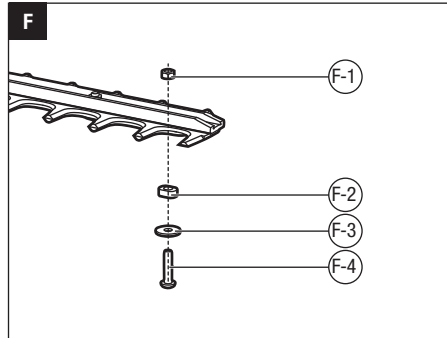
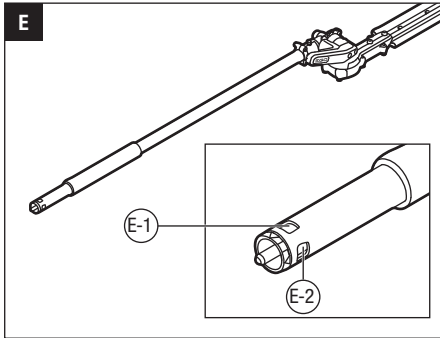
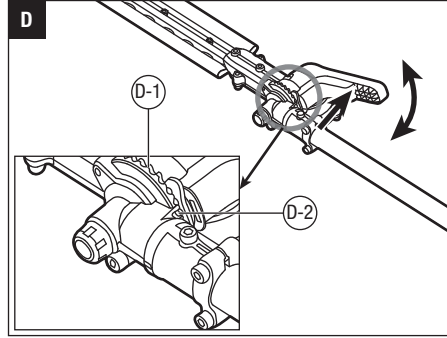
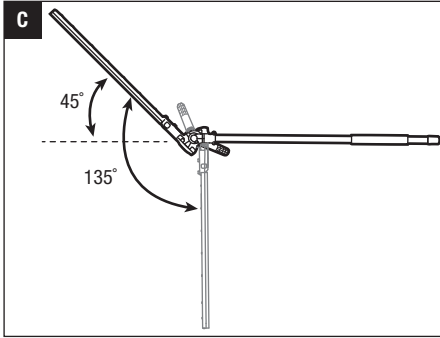
OPERATOR'S MANUAL  
**HEDGE TRIMMER  
ATTACHMENT**

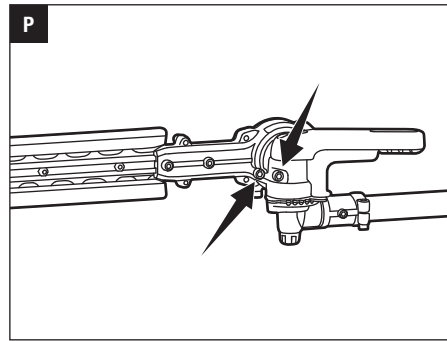
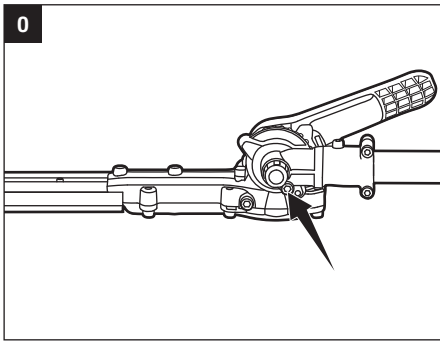
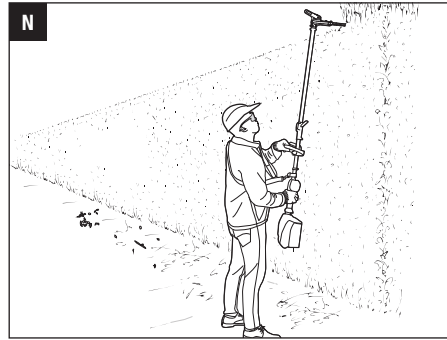
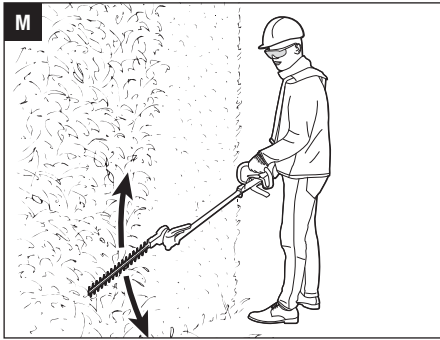
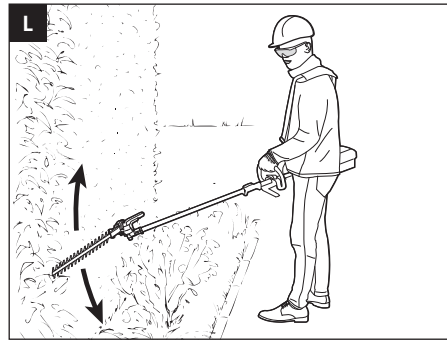
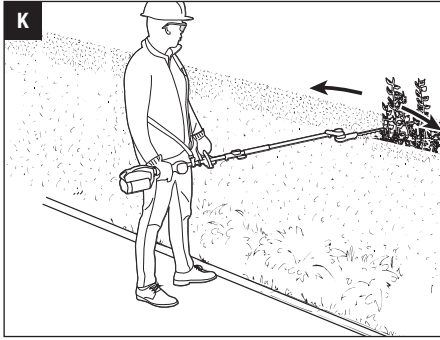
MODEL NUMBER HTA2000

**FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E**

EN	Hedge trimmer attachment	5	PL	Końcówka nożyce do żywopłotu	109
DE	Heckenschneider-aufsatz	13	CZ	Nástavec pro nůžky na živé ploty	118
FR	Accessoire pour taille-haie	22	SK	Nástavec pre nožnice na živé ploty	126
ES	Herramienta cortasetos de	31	HU	Sövénynyíró alkatrész	134
PT	Acessório para corta-sebes de	40	RO	Accesoriu de trimmer pentru gard viu	143
IT	Accessorio tagliasetti	49	SL	Priključek z obrezovalnikom žive meje	152
NL	Multitool heggenschaar accessoire	58	LT	Gyvatvorių pjūklas (papildomas įtaisas)	160
DK	Hækkeklipper tilbehør	67	LV	Dzīvžogu šķēru palīgierīce	169
SE	Tillsats för häcktrimmer	75	GR	Προσαρτημα ψαλλιου μπορντουρας	178
FI	Pensasleikkurillisäosa	83	TR	Çim düzeltici aksesuari	188
NO	Tilbehør for hekktrimmer	91	ET	Multitööriista hekipügaja	197
RU	Насадка электросекатора	99			







## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SYMBOL MEANING

**⚠ SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates **DANGER, WARNING, OR CAUTION.** May be used in conjunction with other symbols or pictographs.





**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual before using this product.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear Ear Protection	Always wear ear protection when operating this product.
	Blade Length	The length of the blade
	Cutting Capacity	Max. Cutting capacity of the blade
	Keep hands and feet away from the cutting tool	Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result. To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the cutting tool. Never attach a moving cutting tool with your hand or any other part of your body.
	Keep Bystanders Away	Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the hedge trimmer when it is in use.
	Do Not Expose To Rain	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.

	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.
mm	Millimeter	Length or size
V	Volt	Voltage
cm	Centimeter	Length or size
in.	Inch	Length or size
kg	Kilogram	Weight

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING!** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

#### READ CAREFULLY BEFORE USE

#### KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**⚠ DANGER!** Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines. Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the tool.

#### HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

**⚠ DANGER!** Keep hands away from blade. Contact with blade will result in serious personal injury.

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- **On machines with a defined transport position (cutting blade folded flat against the hedge trimmer shaft): Never start the machine in the transport position,** since the blades are not engaged in that position and you therefore cannot visually check to see that they will be stopped at idle when you start to adjust the cutting blade to the desired cutting position (where the blades are engaged).

- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped.** When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- **Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the hedge trimmer.**
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Keep cable away from cutting area.** During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.
- **Check the hedge for foreign objects before operating, e.g. wire fences.**
- **To reduce the risk of injury from loss of control, be absolutely sure that the cutting blade is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground, because when the tool starts, the motor speed will be fast enough to engaged and move the cutting blade on the tool.**
- **Do not allow other persons in the general work area.** Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the hedge trimmer when it is in use.
- **Never allow children to operate the hedge trimmer.**
- **Use both hands when operating the hedge trimmer. Using one hand could cause loss of control and result in serious personal injury.**
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Special care must be taken in slippery conditions (wet ground, snow) and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots and ditches to avoid fallen branches, scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.**
- **Do not use on a ladder, rooftop, tree, or other unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the hedge trimmer in unexpected situations.
- **Observe the cutting blades at all times – do not cut any area if the hedge that you cannot see. When cutting the top of a taller hedge, check the other side of the hedge frequently for bystanders, animals and obstructions.**

- Check damaged parts before further use of the hedge trimmer. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation.
- Check the blade and motor mounting bolts at frequent intervals for proper tightness. Also, visually inspect blade for damage (e.g., bent, cracked, and worn). Replace the blade only with a blade from EGO™.
- Replace the blade if it is bent or cracked. An unbalanced blade causes vibration that could damage the motor drive unit or cause personal injury.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- The trimmer shall be used to cut stems less than 26mm thick.
- Trim only in daylight or in good artificial light.
- Do not use the battery-operated hedge trimmer in rain.

#### ADDITIONAL WARNINGS

- **Do not charge the battery pack in rain or in wet locations.**
- **Use only with the battery packs and chargers listed below:**

BATTERY PACK	CHARGER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery shall be disposed of safely.
- **Do not dispose of the battery in a fire.** The cells may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

**⚠ CAUTION!** The electrolyte is a dilute sulfuric acid that is harmful to the skin and eyes. It is electrically conductive and corrosive.

- **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.

- **Remove the battery pack before servicing, cleaning or removing material from the tool.**
- **Replacement Parts** - When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other accessory or attachment may increase the risk of injury.
- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
- **Store the tool in a dry and high or locked location out of reach of children.**
- **If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.**
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**NOTE: SEE YOUR POWER HEAD OPERATOR'S MANUAL FOR ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES.**

### SPECIFICATIONS

Blade Length	51 cm	
Cutting Capacity	26 mm	
Weight (Without battery pack)	2.28 kg	
Measured sound power level $L_{WA}$	92.3 dB(A) K=2.72 dB(A)	
Sound pressure level at operator's ear $L_{PA}$	80.4 dB(A) K=3 dB(A)	
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ (measured according to 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Valuation of vibration $a_h$	Front-assist handle	2.8 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
	Rear handle	3.0 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

- The above parameters are tested and measured equipped with power head PH1400E;
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Hedge Trimmer Attachment	1
Wrench	1
Blade Scabbard	1
Operator's Manual	1

## DESCRIPTION

### KNOW YOUR HEDGE TRIMMER ATTACHMENT (Fig. A)

1. Cutting Blade
2. Quadrant
3. Trigger
4. Hedge Trimmer Shaft
5. Soft Sleeve
6. End Cap
7. Adjusting Lever
8. Gear Case
9. Wrench
10. Blade Scabbard
11. Tip Protector (Optional, SOLD SEPARATELY)

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this hedge trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Never attach or adjust any attachment while the power head is running or with the battery installed. Failure to stop the motor and remove the battery may cause serious personal injury.

## ADJUSTING THE CUTTING BLADE

When the hedge trimmer is removed from the package, it is folded in its storage position where the cutting blade is against the shaft (Fig. B). It is recommended to adjust the cutting blade to a suitable working position before attaching it to the power head.

There are 12 possible working positions. The angle of the cutting blade can be adjusted upwards in 4 stages from 0° (straight) to 45°, and downwards in 7 stages from 0° to 90° (right angle facing down) (Fig. C).

1. Press the trigger on the adjusting lever and meanwhile rotate the adjusting lever to adjust the cutting blade to the desired cutting position (Fig. D).
2. Once the desired position has been reached, release the trigger. An audible click indicates that the locking pin is engaged in the quadrant, right located into place (Fig. D).

Fig. D parts description see below:

D-1	Quadrant
D-2	Locking Pin

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, carry out the adjustment only when the cutting blades are at a standstill. Never touch the blades while making adjustments.

**⚠ WARNING:** To reduce the risk of injury, always stop the tool and fit the blade scabbard before moving the cutting blade to the storage position or from the storage position to the normal working position.

## CONNECTING/REMOVING THE HEDGE TRIMMER ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

This hedge trimmer attachment is designed for use with EGO 56V LITHIUM-ION Power Head PH1400E. Besides top cutting, there is a side-cutting position in the hedge trimmer shaft for connecting with the power head (Fig. E). Detail working techniques please see "WORKING TECHNIQUES" section in this manual.

Fig. E parts description see below:

E-1	Top Cut Position
E-2	Side Cut Position

See "INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD" section in the power head PH1400E operator's manual for connecting the hedge trimmer to the power head.



See “**REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD**” section in the power head PH1400E operator’s manual to remove the hedge trimmer from the power head.

### MOUNTING THE TIP PROTECTOR (Optional)

1. Use a 3mm hex wrench to remove the short bolt, plain washer, bush and nut at the end of the cutting blade (Fig. F). Save the plain washer, bush and nut for reassembly.

Fig. F parts description see below:

F-1	Nut	F-3	Plain Washer
F-2	Bush	F-4	Short Bolt

2. Align the tip protector with the bulge on the cutting blade and mount it into place. Secure it with the new long bolt and nut as well as the saved washer, bush and nut (Fig. G).

Fig. G parts description see below:

G-1	Nut	G-4	Bush
G-2	Tip Protector	G-5	Plain Washer
G-3	Nut	G-6	Long Bolt

## OPERATION

**⚠ DANGER:** Never cut near power lines, electric cords, or other electric sources. If the cutting blades jam on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE CUTTING BLADE OR THE ALUMINUM POLE! THEY CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND MAY BE VERY DANGEROUS.** Continue to hold the hedge trimmer by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the cutting blade from the line or cord. Contact with the cutting blade, other conductive parts of the hedge trimmer or live electric cords or lines will result in death by electrocution or serious injury.

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the tool before servicing, cleaning, changing attachments or removing material from the unit.

### After each use, clean the tool.

See the Maintenance section for cleaning instructions.

### APPLICATIONS

You may use this product for trimming the hedges, shrubs, scrub, bushes and similar material with a branch diameter of less than Ø26 mm.

**NOTICE:** The tool is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

### USING THE HEDGE TRIMMER WITH POWER HEAD

**⚠ WARNING:** Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear short pants or sandals or go barefoot.

### PREPARATION FOR CUTTING:

1. Adjusting the cutting blade to the desired working position.
2. Remove the blade scabbard from the cutting blade.
3. For safe and better operation, put on the shoulder strap across the shoulder. Adjust the shoulder strap into a comfortable operating position. Following the instructions in the section “**MOUNTING THE SHOULDER STRAP**” in PH1400E operator’s manual to attach the shoulder strap onto the power head.

**⚠ WARNING:** The shoulder strap is also a quick release mechanism in hazardous situation. When an emergency occurs, take it off your shoulder immediately, no matter what way the strap is in.

### WORKING TECHNIQUES

- **Horizontal Cutting (with cutting blade at an angle):** Cut close to the ground from a standing position, e.g. low shrubs.

Swing the cutting blade up and down as you move along the hedge – use both sides of the cutting blades, do not rest the cutter blade on the ground (Fig. H).

▪ **Horizontal Cutting (with straight cutting blade)**

Hold the cutting blade at an angle of 0° to 10° as you swing the hedge trimmer horizontally. Swing the cutting blade in an arc towards the outsides of the hedge so that the cuttings are swept to the ground (Fig. I, J & K).

Recommendation: Only cut hedges that are no more than chest height in this working position.

▪ **Vertical Cutting (with cutting blade at an angle):**

Cutting without standing directly next to the hedge, e.g. flowerbed between operator and hedge.

In this cutting position, for your better control of the hedge trimmer, it is recommended that connect the hedge trimmer with the power head at the side-cutting position (see Fig. E).

Swing the cutting blade up and down in an arc as you move along the hedge – use both sides of the cutting blade (Fig. L).

▪ **Vertical Cutting (with straight cutting blade):**

Extra long reach without the need for other aids.

Swing the cutting blade up and down in an arc as you move along the hedge – use both sides of the cutting blade (Fig. M).

▪ **Overhead Cutting (with cutting blade at an angle)**

Hold the hedge trimmer vertically and swing it in an arc to make maximum use of its reach (Fig. N). For extreme high hedge, the extension pole is suitable for aids in trimming.

**⚠ WARNING:** Any working position above head height is tiring. To minimize the risk of accidents, work in such positions for short periods only. Set angle of adjustable cutting blade to maximum so that the tool can be held in a lower, less tiring position (with shoulder strap) while still providing adequate reach.

## TO START/STOP THE TOOL

See “STARTING/STOPPING THE POWER HEAD” section in the power head PH1400E operator’s manual.

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

## GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

## CLEAN THE UNIT

- Use a soft brush to remove debris from all air intakes and cutting blade.
- To remove pitch and other sticky residue, spray the blades with resin solvent. Run the motor briefly so that the solvent is evenly distributed.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth. Never use water for cleaning the tool.

## SHARPENING THE CUTTING BLADE

When cutting performance and behavior begin to deteriorate, i.e. blades frequently snag on branches: Resharpener the cutting blades.

It is recommended to have the cutting blades resharpened by a qualified service technician.

**NOTICE:** Do not operate your hedge trimmer with dull or damaged cutting blades. This may cause overload and will give unsatisfactory cutting results.

## LUBRICATING THE BLADE

To prevent rust, it is recommended to lubricate the blades with anti-rusting oil when it is stored for long time.

**⚠ WARNING:** Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service the unit with battery pack installed.

## TRANSMISSION GEARS LUBRICATION

The transmission gears in the gear case need to be lubricated periodically with gear grease. Check the gear case grease level about every 50 hours of operation by removing the sealing screw on the gear case. There are three sealing screws with one on the side and two on the top.

If no grease can be seen on the flanks of the gear, follow the steps below to fill with gear grease up to 3/4 capacity. Do not completely fill the transmission gears.

1. Depending on which screw you are removing, hold the hedge trimmer on its side or lay it on its back so that the sealing screw to be removed is facing upwards (Fig. O & P).
2. Use the wrench provided to loosen and remove the sealing screw.
3. Use a grease syringe (not included) to inject some grease into the screw hole; do not exceed 3/4 capacity.
4. Tighten the sealing screw after injection.

#### STORING THE UNIT

- Remove the battery pack from the tool.
- Clean the tool thoroughly before storing it.
- Put on the blade scabbard onto the cutting blade before storing or transporting. Use caution to avoid the sharp teeth of the blades. For saving space, it is recommended to fold the hedge trimmer to its storage position (see Fig. B).
- If the hedge trimmer is removed from the power head and stored separately, fit the end cap on the attachment shaft to avoid dirt getting into the coupler.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.

#### Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being

## EC DECLARATION OF CONFORMITY



We, EGO EUROPE GMBH.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declare that the product **56V lithium-ion cordless hedge trimmer attachment HTA2000**, equipped with power head PH1400E

Complies with the essential health and safety requirements of the following Directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standards and technical specifications referred to:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Measured Sound Power Level: 92.3 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level: 95 dB(A)

\* (The above parameters are tested and measured equipped with the power head)

Peter Melrose  
Managing Director of  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Quality Manager of  
Chervon

\* (Authorized representative for CHERVON and responsible for technical documentation)

01/12/2016



## EN TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Hedge Trimmer does not work.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The battery pack is not attached to the hedge trimmer.</li><li>■ No electrical contact between the hedge trimmer and battery.</li><li>■ The battery pack is depleted.</li><li>■ The lock-off button is not depressed before pressing the trigger.</li><li>■ The battery pack or power head is too hot.</li><li>■ The blade is jammed.</li><li>■ The hedge trimmer is not well connected with the power head.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Attach the battery pack to the hedge trimmer.</li><li>■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack.</li><li>■ Charge the battery pack.</li><li>■ Press down the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the tool.</li><li>■ Allow the battery pack or power head to cool until the temperature drops below 152°F (67°C).</li><li>■ Remove the battery pack from the tool. Remove the obstruction carefully and then reinsert the battery and restart the tool.</li><li>■ Disconnect the hedge trimmer from the power head. Reconnect them following the section “<b>INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD</b>” in PH1400E operator’s manual.</li></ul>
Excessive vibration or noise.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Dry or corroded blades.</li><li>■ Blades or blade support is bent.</li><li>■ Bent or damaged teeth.</li><li>■ Loose blade bolts.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lubricate the blades.</li><li>■ Replace with a new blade or support. Contact EGO service center for blade or support replacement.</li><li>■ Replace with a new blade or support. Contact EGO service center for blade or support replacement.</li><li>■ Tighten the blade bolts. Using a 3mm wrench, (not included), turn the bolt clockwise to tighten.</li></ul>

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

## LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



### LESEN SIE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

## SICHERHEITSSYMBOL

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

**⚠ WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Personenschäden führen.

## SYMBOLBEDEUTUNG

**⚠ SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN:** Weist auf **GEFAHR**, eine **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



**⚠ WARNUNG:** Die Bedienung von Elektrogeräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anleitungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

DE

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen Sie Die Bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.	Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Messerlänge Schneiden	Die Länge des Messers
	Kapazität	Max. Schnittleistung des Messers
	Halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern.	Versuchen Sie niemals, Ihr Elektrowerkzeug mit einer Hand zu benutzen. Es kann zum Kontrollverlust kommen, der schwere oder gar tödliche Verletzungen zur Folge haben kann. Um das Risiko von Schnittverletzungen zu verringern, halten Sie Hände und Füße von dem Schneidwerkzeug fern. Berühren Sie niemals ein Schneidwerkzeug, das in Bewegung ist, mit Ihrer Hand oder einem anderen Körperteil.

	Unbefugte Personen fernhalten	Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere mindestens 15 m von der Stabheckenschere entfernt sind.
	Vor Regen schützen	Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.
	WEEE	Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.
	Lärm	Garantierter Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
in.	Zoll	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**⚠️ WARNUNG:** Beim Gebrauch von elektrischen Schneidegeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko eines Brandes, Stromschlags und von Verletzungen zu reduzieren, darunter die folgenden:

### AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN ZUM

### NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

**⚠️ VORSICHT!** Nicht in der Nähe von Stromleitungen arbeiten. Das Gerät bietet keinen Schutz vor Stromschlag bei Berührung von Oberleitungen. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen über Sicherheitsabstände zu Stromleitungen und gewährleisten Sie vor dem Betrieb des Gerätes eine sichere Arbeitsposition.

### WARNHINWEISE ZUR HECKENSCHERE

**⚠️ VORSICHT!** Hände von dem Messer fernhalten. Bei Kontakt mit dem Messer werden Sie sich schwere Verletzungen zuziehen.

- Halten Sie alle Körperteile vom Messer fern. Wenn die Messer in Bewegung sind, darf das Schnittgut nicht festgehalten oder mit der Hand entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Zu Geräten mit einer bestimmten Transportposition (Messer flach an das Heckenscheren-Antriebsrohr geklappt): Starten Sie das Gerät niemals in der Transportposition. Die Messer sind in dieser Position nicht eingekuppelt und Sie können nicht sehen, ob sie im Leerlauf anhalten, wenn Sie das Messer auf die gewünschte Schnittposition (in der die Messer eingekuppelt sind) einstellen wollen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff und nur wenn das Messer stillsteht. Wenn Sie die Heckenschere transportieren oder lagern, befestigen Sie immer die Schutzabdeckung der Schneidvorrichtung. Durch eine sachgemäße Handhabung der Heckenschere senken Sie das Verletzungsrisiko durch die Messer.
- Beim Aufheben oder Festhalten der Heckenschere nicht die frei liegenden Messer oder Schneidkanten anfassen.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Halteflächen fest. Es ist nicht auszuschließen, dass verdeckt verlegte Kabel vom Schneidmesser berührt werden. Treffen die Messer auf ein Strom führendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- Halten Sie das Kabel vom Schnittbereich fern. Während der Arbeiten kann das Kabel von Büschen oder Hecken verdeckt werden und vom Messer versehentlich durchtrennt werden.
- Untersuchen Sie die Hecke vor dem Schneiden auf Fremdkörper, z.B. Drahtzäune.
- Um das Verletzungsrisiko durch einen Kontakt mit dem Messer zu verringern, unbedingt sicherstellen, dass das Messer sich außerhalb der Reichweite Ihres Körpers und aller sonstigen Hindernisse und Gegenstände sowie des Bodens befindet. Wenn das Werkzeug startet, ist die Motordrehzahl hoch genug, um das Messer am Gerät einzukuppeln und zu bewegen.

- **Halten Sie andere Personen von dem allgemeinen Arbeitsbereich fern.** Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere mindestens 15 m von der Stabheckenschere entfernt sind.
- **Verbieten Sie Kindern den Umgang mit der Heckenschere.**
- **Benutzen Sie beim Gebrauch der Heckenschere beide Hände. Die Benutzung nur einer Hand kann zum Kontrollverlust führen und schwere Verletzungen verursachen.**
- **Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Lassen Sie besondere Vorsicht bei glatten Bedingungen (nasser Boden, Schnee) und auf schwierigem, verwildertem Gelände walten. Achten Sie auf verborgene Hindernisse wie Baumstümpfe, Wurzeln und Gräben, um nicht zu stolpern. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen oder auf unebenem Untergrund arbeiten.**
- **Nicht auf Leitern, Dächern, Bäumen oder anderen instabilen Untergründen verwenden.** Durch einen sicheren Halt auf festem Untergrund lässt sich die Heckenschere auch in unerwarteten Situation besser unter Kontrolle halten.
- **Lassen Sie die Messer nie aus den Augen - schneiden Sie keine Stellen der Hecke, die Sie nicht sehen können. Wenn Sie die Oberseite einer höheren Hecke schneiden, prüfen Sie regelmäßig, ob sich auf der anderen Seite der Hecke andere Personen, Tiere oder Hindernisse befinden.**
- Prüfen Sie beschädigte Teile, bevor Sie die Heckenschere weiter benutzen. Überprüfen Sie die Montage, prüfen Sie bewegliche Teile auf die korrekte Justierung, suchen Sie nach klemmenden Teilen, Bruchstellen und sonstigen Umständen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben des Messers und des Motors fest angezogen sind. Prüfen Sie das Messer auf Schäden (z. B. verbogene Stellen, Risse und Abnutzung). Wechseln Sie die Klinge nur durch eine Klinge von EGO™ aus.
- Wechseln Sie das Messer aus, falls es verbogen oder gerissen ist. Ein unsymmetrisches Messer verursacht Vibrationen, die den Motorantrieb beschädigen oder Verletzungen verursachen können.
- Falls das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen weisen im Allgemeinen auf Probleme hin.
- Die Heckenschere sollte zum Schneiden von Zweigen, die dünner als (26 mm) sind, verwendet werden.

- Schneiden Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Benutzen Sie die akkubetriebene Heckenschere nicht im Regen.

#### WEITERE WARNHINWEISE

- **Den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten aufladen.**
- **Nur Akkus und Ladegeräte von EGO verwenden.**

AKKU	LADEGERÄT
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- **Akkus nicht ins Feuer werfen.** Die Zellen können explodieren. Besondere Anweisungen für die Entsorgung sind den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- **Den Akku nicht öffnen oder zerstören.** Der auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.
- **VORSICHT!** Der Elektrolyt besteht aus verdünnter Schwefelsäure und ist schädlich für Haut und Augen. Er ist leitfähig und korrosiv.
- **Lassen Sie beim Umgang mit dem Akku Vorsicht walten, um den Akku nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen.** Der Akku oder der elektrische Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht eingeschaltet ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät reparieren, reinigen oder Material aus dem Gerät entfernen.**
- **Ersatzteile** – Verwenden Sie für die Wartung nur identische EGO Ersatzteile. Bei anderen Zubehörteilen oder Aufsätzen besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung baugleicher Ersatzteile reparieren.** Nur so kann die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet werden.

- Waschen Sie das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch; lassen Sie kein Wasser in den Motor und die elektrischen Verbindungen gelangen.
- Lagern Sie das Werkzeug an einer trockenen und hohen oder abgeschlossenen, für Kinder unzugänglichen Stelle auf.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Reparaturanfragen richten Sie bitte an das EGO-Servicezentrum.
- Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um Andere in die Verwendung des Geräts einzuweisen. Falls Sie dieses Werkzeug an Andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

## HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

**ANMERKUNG: WEITERE SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FINDEN SIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG IHRES KOMBIMOTORS.**

## TECHNISCHE DATEN

Messerlänge	51 cm	
Schnittleistung	26 mm	
Gewicht (ohne Akku)	2,28 kg	
Gemessener Schalleistungspegel $L_{WA}$ (nach 2000/14/EG)	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Gewährleisteter Schalleistungspegel $L_{WA}$	95 dB(A)	
Vibration $a_h$	Vorderer Haltegriff	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Hinterer Griff	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Oben genannte Parameter wurden mit dem Kombimotor PH1400E getestet und gemessen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden

**HINWEIS:** Die Schwingungsemissionen während des eigentlichen Betriebs des Elektrowerkzeuges können sich von dem angegebenen Wert, in dem das Werkzeug genutzt wird, unterscheiden. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Betriebs getragen werden.

## PACKLISTE

TEILNAME	MENGE
Stabheckenscheren-Anbauwerkzeug	1
Schraubenschlüssel	1
Messerscheide	1
Bedienungsanleitung	1

## BESCHREIBUNG

### AUFBAU IHRES STABHECKENSCHEREN-ANBAUWERKZEUGS (Abb. A)

1. Messer
2. Zahnrad
3. Auslöser
4. Stabheckenscheren-Antriebsrohr
5. Flexible Muffe
6. Endkappe
7. Einstellhebel
8. Getriebegehäuse
9. Schraubenschlüssel
10. Messerscheide
11. Führungsschutz (Optional, SEPARAT ERHÄLTLICH)

## MONTAGE

**⚠️ WARNUNG:** Wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, dann verwenden Sie das Produkt nicht, bis alle Teile ersetzt worden sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die nicht für die Benutzung mit diesem Hochentaster empfohlen sind. Derartige Änderungen oder Umbauten stellen einen unsachgemäßen Gebrauch dar und können zu gefährlichen Umständen und ernsthaften Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Anbauwerkzeuge dürfen in keinem Fall bei laufendem Kombimotor oder mit eingesetztem Akku installiert oder eingestellt werden. Der Motor muss ausgeschaltet und der Akku abgenommen werden, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen besteht.



## EINSTELLEN DES MESSERS

Beim Auspacken ist die Stabheckenschere in ihrer Lagerposition; d. h., das Messer ist an das Antriebsrohr geklappt (Abb. B). Es empfiehlt sich das Messer in eine passende Arbeitsposition zu bringen, bevor es am Kombimotor befestigt wird.

Es gibt 12 mögliche Arbeitspositionen. Der Winkel des Messers kann in 4 Stufen nach oben - von 0° (gerade) bis 45° - eingestellt werden und in 7 Stufen nach unten - von 0° bis 90° (rechter Winkel nach unten zeigend) (Abb. C).

1. Drücken Sie den Auslöser am Einstellhebel und drehen Sie den Einstellhebel gleichzeitig, um das Messer in die gewünschte Schnittposition zu stellen (Abb. D).
2. Lassen Sie den Auslöser los, sobald das Messer in der gewünschten Position ist. Ein hörbares Klickgeräusch signalisiert, dass der Sicherungsstift im Zahnrad eingerastet ist (Abb. D).

Teilebezeichnung der Abb. D:

D-1	Zahnrad
D-2	Sicherungsstift

**⚠️ WARNUNG:** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, nehmen Sie die Einstellungen nur vor, wenn die Messer stillstehen. Berühren Sie die Messer unter keinen Umständen, während Sie Einstellungen vornehmen.

**⚠️ WARNUNG:** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, halten Sie das Werkzeug immer an und setzen Sie die Messerscheide auf, bevor Sie das Messer in die Lagerposition oder von der Lagerposition in die normale Arbeitsposition klappen.

## INSTALLIEREN/ENTFERNEN DES STABHECKENSCHEREN-ANBAUWERKZEUGS AM/ VOM KOMBIMOTOR

Dieses Stabheckenschere-Anbauwerkzeug ist zur Verwendung mit dem EGO Kombimotor PH1400E mit 56V LITHIUM-IONEN-AKKU bestimmt. Neben der Buchse für die obere Schnittposition gibt es noch eine Buchse für eine seitliche Schnittposition am Antriebsrohr der Stabheckenschere zum Anschließen des Kombimotors (Abb. E). Um mehr über die Arbeitsmethoden zu erfahren, sehen Sie bitte den Abschnitt „ARBEITSMETHODEN“ in dieser Bedienungsanleitung.

Teilebezeichnung der Abb. E:

E-1	Obere Schnittposition
E-2	Seitliche Schnittposition

Lesen Sie den Abschnitt „INSTALLIEREN EINES ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR“ im Handbuch des PH1400E Kombimotors, um die Heckenschere mit dem Kombimotor zu verbinden.

Lesen Sie den Abschnitt „ENTFERNEN DES ANBAUWERKZEUGS VOM KOMBIMOTOR“ im Handbuch des PH1400E Kombimotors, um die Heckenschere vom Kombimotor zu entfernen.

## ANBRINGUNG DES FÜHRUNGSSCHUTZES (Optional)

1. Benutzen Sie einen 3 mm Sechskantschlüssel, um den kurzen Bolzen, die Unterlegscheibe, die Buchse und die Mutter an der Messerspitze zu entfernen (Abb. F). Bewahren Sie Unterlegscheibe, Buchse und Mutter für die Remontage auf.

Teilebezeichnung der Abb. F:

F-1	Mutter	F-3	Unterlegscheibe
F-2	Buchse	F-4	kurzer Bolzen

2. Richten Sie den Führungsschutz auf die Ausbuchtung am Messer aus und montieren Sie den Führungsschutz. Fixieren Sie den Führungsschutz mit dem neuen langen Bolzen und der Mutter sowie der Unterlegscheibe, Buchse und Mutter, die Sie zuvor zur Seite gelegt haben (Abb. G).

Teilebezeichnung der Abb. G:

G-1	Mutter	G-4	Buchse
G-2	Führungsschutz	G-5	Unterlegscheibe
G-3	Mutter	G-6	Langer Bolzen

## BEDIENUNG

**⚠️ VORSICHT:** Auf keinen Fall in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Stromkabeln oder anderen Stromquellen arbeiten. Sollten die Messer an einer Stromleitung hängenbleiben, **DÜRFEN DIE MESSER ODER DIE ALUMINIUMSTANGE NICHT BERÜHRT WERDEN! SIE KÖNNEN STROM FÜHREN UND SEHR GEFÄHRLICH SEIN.** Halten Sie die Stabheckenschere weiterhin am isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie die Stabheckenschere in sicherem Abstand vorsichtig auf den Boden. Stellen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie versuchen, das Messer aus der Elektroleitung zu entfernen. Eine Berührung des Messers, anderer leitender Teile der Stabheckenschere oder stromführender Stromleitungen wird zum Tod durch Stromschlag oder zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden oder andere schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

Inspizieren Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie z. B. Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. Ziehen Sie alle Befestigungsteile und Abdeckungen an und bedienen Sie das Produkt nicht, bis alle beschädigten oder fehlenden Teile ersetzt worden sind.

**⚠️ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu verhindern, nehmen Sie den Akku vom Motor ab, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Material aus dem Gerät entfernen.

### Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Gebrauch.

Siehe dazu die Reinigungsanleitungen im Abschnitt „Wartung“.

### ANWENDUNGEN

Dieses Produkt eignet sich für das Schneiden von Hecken, Sträuchern, Gestrüpp, Büschen und ähnlichem Material mit einem Zweigdurchmesser unter  $\varnothing$  26 mm.

**HINWEIS:** Das Gerät darf nur für seinen vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

### VERWENDUNG DER STABHECKENSCHERE MIT DEM KOMBIMOTOR

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung dieses Geräts zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie dicke, lange Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose oder Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

### VORBEREITUNG ZUM SCHNEIDEN:

1. Stellen Sie das Messer in die gewünschte Arbeitsposition.
2. Entfernen Sie die Messerschneide vom Messer.
3. Legen Sie zum sicheren und einfacheren Arbeiten den Schultergurt an. Passen Sie den Schultergurt so an, dass die Arbeitsposition bequem ist. Folgen Sie den Anleitungen in dem Abschnitt **„BEFESTIGUNG DES SCHULTERGURTES“** in dem PH1400E Handbuch, um den Schultergurt am Kombimotor anzubringen.

**⚠️ WARNUNG:** Der Schultergurt ist zudem ein Schnelllösemechanismus in gefährlichen Situationen. Nehmen Sie ihn bei einem Notfall sofort von Ihrer Schulter, ganz gleich in welcher Weise der Schultergurt umgelegt ist.

### ARBEITSMETHODEN

- **Waagrechtes Schneiden (mit angewinkeltem Messer):** In einer stehenden Position nahe am Boden schneiden, z. B. niedriges Gebüsch.

Schwenken Sie das Messer hin und her, während Sie sich entlang der Hecke bewegen - benutzen Sie beide Seiten des Messers, setzen Sie das Messer nicht auf dem Boden ab (Abb. H).

- **Waagrechtes Schneiden (mit geradem Messer):**

Halten Sie das Messer leicht schräg, in einem Winkel von  $0^\circ$  bis  $10^\circ$ , während Sie die Stabheckenschere waagrecht schwenken. Schwenken Sie das Messer in einem Bogen in Richtung der Außenseiten der Hecke, sodass die Schnittabfälle auf den Boden gefegt werden (Abb. I, J & K).

Empfehlung: Schneiden Sie in dieser Arbeitsposition nur Hecken, die maximal bis zu Ihrer Brust reichen.

- **Senkrecht Schneiden (mit angewinkeltem Messer):** Schneiden, ohne direkt neben der Hecke zu stehen, z. B. mit einem Blumenbeet zwischen Benutzer und Hecke.

In dieser Schnittposition empfiehlt es sich, die Heckenschere in der Öffnung für die seitliche Schnittposition am Kombimotor anzubringen, damit Sie die Stabheckenschere besser kontrollieren können (siehe Abb. E).

Schwingen Sie das Messer in einem Bogen nach oben und unten, während Sie sich entlang der Hecke bewegen - benutzen Sie beide Seiten des Messers (Abb. L).

- **Senkrecht Schneiden (mit geradem Messer):** Extragroße Reichweite, ohne dass andere Hilfsmittel benötigt werden.

Schwenken Sie das Messer in einem Bogen nach oben und unten, während Sie sich entlang der Hecke bewegen - benutzen Sie beide Seiten des Messers (Abb. M).

- **Über Kopfhöhe Schneiden (mit angewinkeltem Messer)**

Halten Sie die Heckenschere senkrecht und schwenken Sie sie in einem Bogen, um ihre Reichweite optimal auszunutzen (Abb. N). Bei extrem hohen Hecken kann das Verlängerungsrohr als Hilfsmittel zum Schneiden benutzt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Jede Arbeitsposition über Kopfhöhe ist ermüdend. Arbeiten Sie in solchen Positionen immer nur kurze Zeit lang, um das Unfallrisiko zu minimieren. Stellen Sie den Winkel des einstellbaren Messers auf Maximum, sodass das Werkzeug in einer niedrigeren, weniger ermüdenden Position (mit Schultergurt) gehalten werden kann und gleichzeitig eine angemessene Reichweite bietet.

## START/STOPP DES WERKZEUGS

Siehe Abschnitt „**START/STOPP DES KOMBIMOTORS**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur des Geräts den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

**⚠️ WARNUNG:** Für Reparaturen sind ausschließlich baugleiche Ersatzteile zu verwenden. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

### ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

### REINIGUNG DES GERÄTES

- Entfernen Sie mithilfe einer weichen Bürste Schmutzrückstände von den Lüftungsöffnungen und vom Messer.
- Um Harz oder andere klebenden Rückstände zu entfernen, sprühen Sie die Messer mit einem Harzlöser ein. Lassen Sie den Motor kurz laufen, damit sich das Lösungsmittel gleichmäßig verteilt.
- Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Diese Elemente können von bestimmten ätherischen Ölen wie Kiefern- oder Zitronenöl und von Lösungsmitteln wie Petroleum angegriffen werden. Bei Feuchtigkeit besteht zudem Stromschlaggefahr. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen, Tuch trocken. Verwenden Sie niemals Wasser zum Reinigen des Werkzeugs.

### SCHÄRFEN DES MESSERS

Wenn die Schnittleistung und das Schnittverhalten sich zu verschlechtern beginnen; d.h., Messer bleiben ständig in Ästen stecken: Schärfen Sie die Messer.

Es wird empfohlen, die Messer von einem qualifizierten Servicetechniker schärfen zu lassen.

**HINWEIS:** Benutzen Sie Ihre Heckenschere nicht mit stumpfen oder beschädigten Messern. Dies kann zu einer Überlastung und mangelhaften Schnittergebnissen führen.

### ÖLEN DES MESSERS

Es empfiehlt sich, die Messer mit einem Rostschutzöl zu ölen, wenn das Gerät längere Zeit gelagert werden soll, um zu verhindern, dass die Messer rosten.

**⚠️ WARNUNG:** Messer sind scharf. Beim Umgang mit den Messern sollten Sie rutschfeste, dicke Schutzhandschuhe tragen. Legen Sie Ihre Hand oder Finger nicht zwischen die Messer oder an eine Stelle, an der sie eingeklemmt oder verletzt werden können. NIE bei angeschlossenem Akku die Messer anfassen oder das Gerät instandhalten.

### SCHMIERUNG DES GETRIEBES

Das Getriebe im Getriebegehäuse muss regelmäßig mit Getriebefett geschmiert werden. Entfernen Sie nach jeweils 50 Betriebsstunden die Dichtungsschraube am Getriebegehäuse und überprüfen Sie den Schmiermittelstand im Getriebegehäuse. Es sind drei Dichtungsschrauben vorhanden, eine an der Seite und zwei an der Oberseite.

Ist auf den Seiten des Getriebes kein Fett zu sehen, füllen Sie das Getriebe gemäß untenstehenden Schritten zu 3/4 mit Getriebefett.

Getriebe nicht vollständig befüllen.

1. Je nachdem, welche Schraube Sie entfernen, halten Sie die Stabheckenschere seitlich oder legen Sie sie auf ihre Rückseite, sodass die Dichtungsschraube, die Sie entfernen wollen, nach oben zeigt (Abb. O & P).
2. Lockern und entfernen Sie die Dichtungsschraube mit dem im Lieferumfang enthaltenen Schraubenschlüssel.
3. Befüllen Sie das Gehäuse durch das Schraubenloch mit einer Fettspritze (nicht enthalten) bis zu höchstens 3/4 mit Getriebefett.
4. Ziehen Sie die Dichtungsschraube nach dem Fetteinspritzen wieder fest.

### AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
- Reinigen Sie das Werkzeug gründlich, bevor Sie es lagern.

- Setzen Sie die Messerscheide auf das Messer, bevor Sie das Gerät lagern oder transportieren. Nehmen Sie sich vor den scharfen Zähnen des Messers in Acht. Es empfiehlt sich, die Stabheckenschere in ihre Lagerposition zusammenzuklappen, um Platz zu sparen (siehe Abb. B).
- Falls die Heckenschere vom Kombimotor abgenommen und getrennt gelagert wird, setzen Sie die Schutzkappe auf das Antriebsrohr des Anbauwerkzeugs, damit kein Schmutz in die Kupplung gelangt.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Lagern Sie das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien.

### Schutz der Umwelt



Entsorgen Sie elektronische Geräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Rechtsnorm 2012/19/EC müssen elektrische und elektronische Geräte, die nicht mehr benutzt werden, separat gesammelt werden. Dasselbe trifft gemäß der europäischen Rechtsnorm 2006/66/EC auch auf defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus zu.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, dann können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette übergehen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen kann.

## EG-KONFORMITÄTserklärung



DIE FIRMA EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Hiermit wird erklärt, dass das Produkt - Stabhecken-  
scheren-Anbauwerkzeug mit **56 V Lithium-Ionen-Akku**  
**HTA2000** mit Kombimotor PH1400E

die einschlägigen Gesundheits- und Sicherheitsan-  
forderungen der nachstehenden Richtlinien erfüllt:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG

Hinweise auf Normen und technische Spezifikationen:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemessener Schalleistungspegel: 92,3 dB(A)

Gewährleisteter Schalleistungspegel: 95 dB(A)

\* (Die oben genannten Parameter wurden mit dem Kombimotor getestet und gemessen.)

Peter Melrose  
Geschäftsführer der EGO  
Europe GmbH

Dong Jianxun  
Qualitätsmanager Chervon

\* (Verantwortlicher Vertreter von CHERVON und technischer Dokumentationsverantwortlicher)

01/12/2016

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Stabheckenschere funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Akku ist nicht an der Stabheckenschere angeschlossen.</li> <li>■ Kein elektrischer Kontakt zwischen Heckenschere und Akku.</li> <li>■ Der Akku ist leer.</li> <li>■ Der Auslöser-Freigabeknopf wurde vor dem Betätigen des Ein-/Ausschalters nicht heruntergedrückt.</li> <li>■ Akku oder Kombimotor sind zu heiß.</li> <li>■ Das Messer blockiert.</li> <li>■ Die Stabheckenschere ist nicht fest mit dem Kombimotor verbunden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku an die Stabheckenschere anschließen.</li> <li>■ Akku herausnehmen, Kontakte überprüfen und wieder einsetzen.</li> <li>■ Akkusatz aufladen.</li> <li>■ Hebel zum Entriegeln gedrückt halten und dann den Auslöser drücken, um das Werkzeug einzuschalten.</li> <li>■ Lassen Sie den Akku und den Kombimotor unter 67° C abkühlen.</li> <li>■ Akku aus dem Werkzeug nehmen. Vorsichtig die Blockade entfernen, den Akku wiedereinsetzen und das Werkzeug starten.</li> <li>■ Stabheckenschere vom Kombimotor trennen. Teile wie in Abschnitt „<b>INSTALLIEREN EINES ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR</b>“ im PH1400E Handbuch beschrieben verbinden.</li> </ul>
Zu starke Vibration oder Lärmentwicklung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trockene oder verrostete Messer.</li> <li>■ Messer oder Klingensblatt ist verbogen.</li> <li>■ Verbogene oder beschädigte Zähne.</li> <li>■ Messerschrauben haben sich gelöst.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Messer ölen.</li> <li>■ Neue Messer oder Halterung montieren. Wenden Sie sich an das EGO Servicecenter, um das Messer oder Halterung auszuwechseln zu lassen.</li> <li>■ Neue Messer oder Halterung montieren. Wenden Sie sich an das EGO Servicecenter, um das Messer oder Halterung auszuwechseln zu lassen.</li> <li>■ Die Messerschrauben festziehen. Die Schraube mit einem 3-mm-Schraubenschlüssel (nicht inbegriffen) im Uhrzeigersinn festziehen.</li> </ul>

DE

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

FR

**⚠ Risques résiduels !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser cet outil, veillez à lire et à comprendre toutes les consignes de sécurité du guide d'utilisation, notamment tous les symboles d'alerte de sécurité comme « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**⚠ SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :**

Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.



**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur le produit avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un danger potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Porter une protection auditive.	Toujours porter une protection auditive pendant l'utilisation de ce produit.
	Longueur de la lame	La longueur de la lame.
	Capacité de coupe	Capacité de coupe maximale de la lame
	Maintenir les mains et les pieds éloignés des pièces de coupe.	Ne jamais essayer d'utiliser votre outil électrique d'une main. La perte de contrôle de l'outil électrique peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Pour réduire le risque de blessures par coupure, maintenir les mains et les pieds éloignés de l'accessoire de coupe. Ne jamais toucher un accessoire de coupe mobile avec la main ou une autre partie de votre corps.

	Maintenir les autres personnes éloignées.	Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-haie sur perche pendant son utilisation.
	Ne pas exposer à la pluie	Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	WEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission sonore dans l'environnement conforme à la directive de la communauté européenne.
V	Volt	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
in.	Pouce	Longueur ou taille
kg	Kilo-gramme	Poids

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ACCESSOIRE POUR TAILLE-HAIE

**⚠ DANGER !** Maintenez les mains éloignées de la lame. Le contact avec la lame provoquera des blessures corporelles graves.

FR

- **Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées des lames. N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est dans la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Sur les outils comportant une position de transport spécifique (lame repliée à plat contre le manche du taille-haie) : N'allumez jamais l'outil quand il est dans la position de transport,** car dans cette position les lames ne sont pas engagées et vous ne pouvez donc pas vérifier visuellement qu'elles seront arrêtées quand vous commencerez à les régler dans la position de coupe désirée (dans laquelle les lames sont engagées).
- **Portez le taille-haie par sa poignée avec sa lame à l'arrêt.** Lors du transport et du stockage du taille-haie, remettez toujours le protège-lame. Manipuler correctement le taille-haie permet de réduire le risque de blessures corporelles dû aux lames.
- **Ne saisissez pas les lames et les bords de coupe non protégés quand vous saisissez ou tenez le taille-haie.**
- **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la lame peut entrer en contact avec des câbles électriques non visibles.** Si la lame entre en contact avec un fil électrique sous tension, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de la zone de coupe.** Pendant l'utilisation, le cordon d'alimentation peut être caché par des branchages et être accidentellement sectionné par la lame.
- **Avant d'utiliser l'outil, inspectez la haie pour détecter les objets étrangers, par exemple des clôtures en fils métalliques.**
- **Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle de l'outil, vérifiez impérativement que la lame n'est pas en contact avec vous et d'autres obstacles et objets, y compris le sol, car quand l'outil est allumé la vitesse du moteur est suffisamment rapide pour engager et bouger la lame de l'outil.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT !** Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

### LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

### CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

**⚠ DANGER !** Ne pas utiliser près de lignes électriques. L'outil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques surplombantes. Consultez les réglementations locales concernant les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques surplombantes et vérifiez que la position d'utilisation est sûre et sécurisée avant d'allumer l'outil.

- **N'autorisez aucune autre personne dans l'aire de travail générale.** Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-haie sur perche pendant son utilisation.
- **Ne laissez jamais les enfants utiliser le taille-haie.**
- **Tenez le taille-haie à deux mains pendant son utilisation.** Utiliser l'outil d'une seule main peut provoquer la perte de contrôle de l'outil et des blessures corporelles graves.
- **N'essayez pas de travailler des endroits difficiles à atteindre.** Conservez en permanence des appuis des pieds solides et un bon équilibre. Faites particulièrement attention dans les environnements glissants (neige ou sol mouillé) et sur les terrains difficiles où la végétation est dense. Soyez attentif aux obstacles cachés, par exemple les souches, les racines et les trous, pour éviter de tomber. Faites extrêmement attention quand vous travaillez sur des pentes ou des sols irréguliers.
- **N'utilisez pas l'outil sur une échelle, un toit, un arbre, ni aucun autre support instable.** Des appuis des pieds stables sur une surface solide permettent d'avoir un meilleur contrôle du taille-haie en cas de situations inattendues.
- **Observez en permanence la lame - Ne coupez aucune zone de la haie que vous ne pouvez pas voir.** Lors de la coupe du dessus d'une haie haute, vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas des personnes, des animaux ou des obstacles de l'autre côté de la haie.
- Inspectez les pièces endommagées avant de continuer d'utiliser le taille-haie. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement.
- Inspectez fréquemment les boulons de fixation du moteur et de la lame pour vérifier qu'ils sont correctement serrés. Inspectez également visuellement la lame pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée (par exemple tordue, ébréchée ou usée). Remplacez la lame exclusivement par une lame EGO™.
- Remplacez la lame si elle est tordue ou ébréchée. Une lame déséquilibrée générera des vibrations pouvant endommager l'unité motrice et provoquer des blessures corporelles.
- Si l'outil commence à vibrer anormalement, éteignez le moteur et inspectez immédiatement l'outil pour en trouver la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème.

- L'outil peut être utilisé pour couper des branches d'une épaisseur inférieure à 26 mm.
- Coupez exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez pas le taille-haie alimenté par batterie sous la pluie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.**
- **Utilisez exclusivement les batteries et chargeurs EGO.**

BATTERIE	CHARGEUR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.
- La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.
- **Ne jetez pas la batterie dans un feu.** Les cellules peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.
- **N'ouvrez pas la batterie et ne la mutilez pas.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.

**⚠ ATTENTION !** L'électrolyte est de l'acide sulfurique dilué qui est nocif pour la peau et les yeux. Il est conducteur d'électricité et corrosif.

- **Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés.** La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Retirez la batterie avant toute opération de réparation, de nettoyage ou de retrait de matériel de l'outil.**
- **Pièces de Rechange** - L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de tout autre accessoire peut accroître le risque de blessure.



- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit que l'outil électrique reste sûr.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**
- **Rangez l'outil dans un endroit sec et en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants.**
- **Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.**
- **Conservez ce manuel d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

#### CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION

**REMARQUE : CONSULTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE BLOC MOTEUR.**

### SPÉCIFICATIONS

Longueur de la lame	51 cm	
Capacité de coupe	26 mm	
Poids (sans la batterie, sans fourreau de lame)	2,28 kg	
Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garantie $L_{WA}$ (conformément à la norme 2000/14/CE)	95 dB(A)	
Vibration $a_n$	Poignée auxiliaire avant	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Poignée arrière	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1400E.

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE :** Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DES PIÈCES	QUANTI
Accessoire pour Taille-Haie sur Perche	1
Clé	1
Protège-lame	1
Manuel d'utilisation	1

### DESCRIPTION

#### DESCRIPTION DE VOTRE ACCESSOIRE POUR TAILLE-HAIE SUR PERCHE (Image A)

1. Lame
2. Couronne dentée
3. Gâchette
4. Manche du taille-haie sur perche
5. Manchon souple
6. Capuchon d'extrémité
7. Levier de réglage
8. Boîtier d'engrenage
9. Clé
10. Protège-lame
11. Protection de bout de lame (Optionnel, VENDU SÉPARÉMENT)

### ASSEMBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil tant qu'elle n'a pas été remplacée. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cette élagueuse sur perche. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'assemblez jamais et ne réglez jamais aucun accessoire quand la tête alimentée est en fonctionnement ou quand la batterie est insérée. Ne pas éteindre le moteur et ne pas retirer la batterie peut provoquer des blessures corporelles graves.

## RÉGLEZ LA LAME

Quand le taille-haie sur perche est sorti de l'emballage, il est plié dans sa position de rangement avec la lame rabattue contre le manche (Image B). Il est recommandé de régler la lame dans une position de travail appropriée avant de l'assembler sur la tête alimentée.

Il y a 12 positions de travail possibles. L'angle de coupe peut être réglé vers le haut dans 4 positions entre 0° (droit) et 45°, et vers le bas dans 7 positions de 0° à 90° (angle droit dirigé vers le bas) (Image C).

1. Tout en appuyant sur la gâchette du levier de réglage, déplacez le levier de réglage pour régler la lame dans la position de coupe désirée (Image D).
2. Une fois la position désirée atteinte, relâchez la gâchette. Un clic audible indique que la goupille de verrouillage est encastrée dans la couronne dentée (Image D).

Images D description des pièces, voir ci-dessous :

D-1	Couronne dentée
D-2	Goupille de verrouillage

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, effectuez le réglage exclusivement quand les lames sont immobiles. Ne touchez jamais les lames pendant les réglages.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures, éteignez toujours l'outil et recouvrez la lame avec le protège-lame avant de déplacer la lame dans la position de rangement ou de la position de rangement dans la position de travail normale.

## ASSEMBLER/DÉMONTÉ L'ACCESSOIRE POUR TAILLE-HAIE SUR PERCHE DE LA TÊTE ALIMENTÉE

Cet accessoire pour taille-haie sur perche est conçu pour être utilisé avec la Tête Alimentée LITHIUM-ION 56 V EGO PH1400E. En plus de la position de coupe supérieure, il y a une position de coupe latérale sur le manche du taille-haie pour l'assemblage sur la tête alimentée (Image E). Pour connaître les techniques de travail, consultez le chapitre « **TECHNIQUES DE TRAVAIL** » de ce manuel d'utilisation.

Images E description des pièces, voir ci-dessous :

E-1	Position de coupe supérieure
E-2	Position de coupe latérale

Consultez le chapitre « **ASSEMBLER UN ACCESSOIRE SUR LA TÊTE ALIMENTÉE** » du manuel d'utilisation de la tête alimentée PH1400E pour assembler le taille-haie sur perche sur la tête alimentée.

Consultez le chapitre « **DÉMONTÉ UN ACCESSOIRE DE LA TÊTE ALIMENTÉE** » du manuel d'utilisation de la tête alimentée PH1400E pour démonter le taille-haie sur perche de la tête alimentée.

## ASSEMBLER LA PROTECTION DE BOUT DE LAME (Optionnel)

1. Avec une clé hexagonale 3 mm, retirez la vis courte, la rondelle plate, la garniture et l'écrou du bout de la lame (Image F). Mettez la rondelle plate, la garniture et l'écrou de côté pour le réassemblage.

Images F description des pièces, voir ci-dessous :

F-1	Écrou	F-3	Rondelle plate
F-2	Garniture	F-4	Vis courte

2. Alignez la protection de bout de lame avec le renflement de la lame et assemblez-le. Fixez-le avec la vis longue et l'écrou supplémentaires, ainsi qu'avec la rondelle, la garniture et l'écrou précédemment démontés (Image G).

Images G description des pièces, voir ci-dessous :

G-1	Écrou	G-4	Garniture
G-2	Protection de bout de lame	G-5	Rondelle plate
G-3	Écrou	G-6	Vis longue

## UTILISATION

**⚠ DANGER :** Ne coupez jamais près de lignes électriques, de câbles électriques ou d'autres sources d'électricité. Si les lames se coincent sur une ligne ou un câble électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME OU LA PERCHE EN ALUMINIUM ! ELLES PEUVENT SE RETROUVER SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUSES.** Continuez de tenir le taille-haie sur perche par sa poignée arrière isolante ou posez-le loin de vous d'une manière sécurisée. Débranchez la ligne ou le câble électrique endommagé de l'alimentation électrique avant d'essayer de décoincer la lame de la ligne ou du câble électrique. Le contact avec la lame, d'autres pièces conductrices du taille-haie sur perche ou des lignes ou câbles électriques sous tension peut provoquer la mort par électrocution ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez solidement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

### Après chaque utilisation, nettoyez l'outil.

Consultez le chapitre Entretien pour connaître les instructions de nettoyage.

### APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour tailler les haies, les broussailles, les arbustes et les matériaux similaires dont les branches ont un diamètre inférieur à 26 mm.

**⚠ REMARQUE :** L'outil ne doit être utilisé qu'à la finalité prescrite. Tout autre usage est considéré impropre.

### UTILISER LA TAILLE-HAIE SUR PERCHE AVEC LA TÊTE ALIMENTÉE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Quand vous utilisez cet outil, portez une tenue appropriée pour réduire le risque de blessures. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez des protections oculaires et auditives. Portez un pantalon long et épais, des chaussures montantes et des gants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne soyez pas pieds nus.

### PRÉPARATION POUR LA COUPE :

1. Réglez la lame dans la position de travail désirée.
2. Retirez le protège-lame de la lame.
3. Pour un usage sûr et meilleur, placez la sangle d'épaule en travers de vos épaules. Réglez la sangle d'épaule dans une position d'utilisation confortable. Respectez les instructions du chapitre « **ATTACHER LA SANGLE D'ÉPAULE** » du manuel d'utilisation PH1400E pour attacher la sangle d'épaule sur la tête alimentée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** La sangle d'épaule est aussi un mécanisme de retrait rapide en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, retirez-la immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

### TECHNIQUES DE TRAVAIL

- **Coupe horizontale (avec la lame dans un angle) :**  
Coupez près du sol en vous tenant debout, par exemple des arbustes bas.

Balancer la lame verticalement tout en vous déplaçant le long de la haie - Utilisez les deux côtés de la lame, ne reposez pas la lame sur le sol (Image H).

- **Coupe horizontale (avec la lame droite) :**

Tenez la lame dans un angle de 0° à 10° tout en balançant la taille-haie sur perche horizontalement. Balancez la lame en décrivant un arc vers l'extérieur de la haie en sorte que les végétaux coupés soient envoyés vers le sol (Images I, J et K).

Recommandation : Coupez exclusivement les haies dont la hauteur ne dépasse pas votre poitrine avec cette position de travail.

- **Coupe verticale (avec la lame dans un angle) :**  
Coupez sans vous tenir directement à côté de la haie, par exemple avec un parterre de fleurs entre vous et la haie.

Dans cette position de coupe, vous avez un meilleur contrôle du taille-haie sur perche. Il est recommandé d'assembler le taille-haie sur la tête alimentée dans la position de coupe latérale (Image E).

Balancer la lame verticalement en décrivant un arc tout en vous déplaçant le long de la haie - Utilisez les deux côtés de la lame (Image L).

- **Coupe verticale (avec la lame droite) :** Portée de coupe extra longue sans accessoire supplémentaire.

Balancer la lame verticalement en décrivant un arc tout en vous déplaçant le long de la haie - Utilisez les deux côtés de la lame (Image M).

- **Coupe surplombante (avec la lame dans un angle) :**

Tenez le taille-haie verticalement et décrivez un mouvement de balayage en arc pour maximiser la portée de l'outil (Image N). Pour les haies extrêmement hautes, la rallonge peut être utilisée afin de faciliter la coupe.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toute position de travail plus haute que la tête est fatigante. Pour minimiser le risque d'accidents, travaillez dans de telles positions exclusivement pendant des périodes courtes. Réglez l'angle de la lame réglable au maximum en sorte que l'outil puisse être tenu dans une position plus basse et moins fatigante (avec la sangle d'épaule) tout en offrant une portée appropriée.

## ALLUMER/ÉTEINDRE L'OUTIL

Consultez le chapitre « **ALLUMER/ÉTEINDRE LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

FR

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'outil, éteignez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et retirez la batterie. Ne pas respecter ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, les graisses, etc.

### NETTOYER L'OUTIL

- Utilisez une brosse souple pour enlever les débris de toutes les ouïes de ventilation et de la lame.
- Pour enlever la sève et les autres résidus collants, pulvérisez un solvant de résine sur les lames. Allumez brièvement le moteur pour répartir uniformément le solvant.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer l'outil.

### AFFÛTER LA LAME

Quand le comportement et les performances de coupe de l'outil commencent à se détériorer, par exemple si les lames se coincent fréquemment sur les branches : Réaffûtez les lames.

Il est recommandé de faire réaffûter les lames par un réparateur qualifié.

**REMARQUE:** N'utilisez pas votre taille-haie avec des lames endommagées ou émoussées. Cela peut le mettre en surcharge et la coupe ne sera pas satisfaisante.

### LUBRIFIER LA LAME

Pour prévenir la rouille, il est recommandé de lubrifier les lames avec une huile antirouille avant de la stocker pendant une période prolongée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les lames sont tranchantes. Lors de la manipulation de la lame, portez des gants protecteurs, antidérapants et épais. Ne placez pas votre main ou vos doigts entre les lames ni dans aucune position dans laquelle ils pourraient être pincés ou coupés. Ne touchez JAMAIS les lames et ne réparez JAMAIS l'outil quand sa batterie est insérée.

### LUBRIFICATION DES ENGRENAGES DE TRANSMISSION

Les engrenages de transmission du boîtier d'engrenage doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité du boîtier d'engrenage. Il y a trois vis d'étanchéité, une sur le côté et deux sur le dessus.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4.

Ne remplissez pas complètement les engrenages de transmission.

1. Selon la vis à retirer, tenez la taille-haie sur perche sur son côté ou posez-le sur son dos pour que la vis d'étanchéité à retirer soit positionnée en haut (Images O et P).
2. Utilisez la clé fournie pour desserrer et retirer la vis d'étanchéité.
3. Avec une seringue à graisse (non fournie), injectez de la graisse dans le trou de vis sans dépasser les 3/4 de la capacité.
4. Revissez complètement la vis d'étanchéité après l'injection.

### RANGER L'OUTIL

- Retirez la batterie de l'outil.
- Nettoyez soigneusement et intégralement l'outil avant de le ranger.
- Recouvrez la lame avec le protège-lame avant de ranger ou de transporter l'outil. Faites attention à ne pas toucher les dents tranchantes des lames. Pour économiser de l'espace, il est recommandé de replier la taille-haie sur perche dans sa position de rangement (Image B).

- Si le taille-haie est démonté de la tête alimentée et rangé séparément, insérez le capuchon d'extrémité sur son manche d'assemblage pour éviter que des saletés ne rentrent dans le coupleur.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.

#### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Nous, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

**Déclarons que le produit accessoire pour taille-haie sur perche sans fil lithium-ion 56 V HTA2000**, équipé de la tête alimentée PH1400E

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes :

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes :

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Niveau de puissance acoustique mesuré : 92,3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti : 95 dB(A)

\*(Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec la tête alimentée.)

Peter Melrose  
Directeur général de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Directeur Qualité de  
Chervon

\*(Représentant autorisé par CHERVON et responsable de la documentation technique)

01/12/2016

FR

## DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le taille-haie sur perche ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batterie n'est pas insérée sur le taille-haie sur perche.</li> <li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre le taille-haie et la batterie.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> <li>■ La batterie ou la tronçonneuse est trop chaude.</li> <li>■ La batterie ou la tête alimentée est trop chaude.</li> <li>■ La lame est coincée.</li> <li>■ Le taille-haie sur perche n'est pas correctement assemblé sur la tête alimentée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insérez la batterie sur le taille-haie sur perche.</li> <li>■ Retirez la batterie, inspectez les contacts, puis réinsérez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> <li>■ Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le appuyé, puis appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer l'outil.</li> <li>■ Laissez la batterie ou le bloc moteur refroidir jusqu'à ce que sa température baisse sous 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Retirez la batterie de l'outil. Enlevez précautionneusement les obstructions, puis réinsérez la batterie et redémarrez l'outil.</li> <li>■ Débranchez le taille-haie sur perche de la tête alimentée. Réassemblez l'outil en procédant comme indiqué dans le chapitre « <b>ASSEMBLER UN ACCESSOIRE SUR LA TÊTE ALIMENTÉE</b> » du manuel d'utilisation du PH1400E.</li> </ul>
Bruit/vibrations excessifs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les lames sont corrodées ou manquent de lubrification.</li> <li>■ Une ou plusieurs lames sont tordues.</li> <li>■ Dents tordues ou endommagées.</li> <li>■ Les boulons de lame sont desserrés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lubrifiez les lames.</li> <li>■ Faites remplacer la pièce par une lame neuve ou un support neuf. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame ou le support.</li> <li>■ Faites remplacer la pièce par une lame neuve ou un support neuf. Contactez un centre de réparation EGO pour faire changer la lame ou le support.</li> <li>■ Serrez les boulons de lame. Avec une clé 3 mm (non fournie), serrez la vis dans le sens horaire.</li> </ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site Internet [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour consulter les termes et conditions complets de la politique de garantie EGO.

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

### LEER EL MANUAL DEL USUARIO

**⚠ ¡Riesgo residual!** Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

## SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como “**PELIGRO**”, “**ADVERTENCIA**” y “**PRECAUCIÓN**”. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

## SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

**SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD:** señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** a tener en cuenta. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.










**⚠ ADVERTENCIA:** Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

ES

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer y entender el Manual del usuario antes de utilizar este producto.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.
	Utilice protección auditiva	Lleve siempre protección auditiva cuando utilice este producto.
	Longitud de la cuchilla	La longitud de la cuchilla

	Capacidad de corte	Capacidad de corte máx. de la cuchilla
	Mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte	No intente nunca usar la herramienta eléctrica con una sola mano. Podría perder el control de la herramienta y provocar lesiones graves o mortales. Para reducir el riesgo de lesiones por corte, mantenga las manos y los pies alejados del elemento de corte. No toque nunca con la mano ni con ninguna otra parte del cuerpo un elemento de corte en movimiento.
	Mantenga a terceros apartados de la zona donde se esté utilizando la herramienta	Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia mínima de 15 m cuando se esté usando el cortasetos con tubo.
	No exponer la herramienta a la acción de la lluvia	No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Lívelos a un centro de reciclaje autorizado.
	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. Emisiones de ruido al medio ambiente en conformidad con la Directiva de la Unión Europea.
V	Voltios	Tensión

mm	Milímetro	Longitud o tamaño
cm	Centímetro	Longitud o tamaño
in.	Pulgada	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cuando se utilicen aparatos de jardinería, deberán adoptarse siempre ciertas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones físicas, entre ellas:

### LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

### CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REFERENCIA FUTURA

**⚠ ¡PELIGRO!** No utilizar cerca de líneas eléctricas. El aparato no ha sido diseñado para proporcionar protección contra la descarga eléctrica en caso de o con líneas eléctricas aéreas. Consulte las normativas locales para conocer las distancias de seguridad respecto a las líneas eléctricas aéreas y, antes de usar la herramienta, asegúrese de que su posición sea segura.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS EL CORTASETOS

**⚠ ¡PELIGRO!** Mantenga las manos alejadas de la **cuchilla**. El contacto con la cuchilla puede provocar lesiones graves.

- Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la **cuchilla de corte**. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras la **cuchilla está en movimiento**. Asegúrese de que el **interruptor está en la posición de apagado antes de retirar material atrapado en la cuchilla**. Cualquier momento de descuido durante la utilización del cortasetos podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- En las máquinas con una **posición de transporte definida (la cuchilla plegada plana hacia la barra del cortasetos)**: No ponga nunca en marcha la herramienta en la **posición de transporte**, ya que en esa posición las cuchillas no están encajadas y, por tanto, no puede comprobar visualmente que estén paradas en ralentí cuando empiece a ajustar la cuchilla a la posición de corte que desee (en la que las cuchillas encajan).



- **Transporte el cortasetos sujetándolo por la empuñadura y asegurándose de que la cuchilla esté parada.** Durante el transporte o almacenamiento del cortasetos, coloque siempre el protector de cuchilla en la herramienta. El manejo correcto del cortasetos reducirá los riesgos de posibles lesiones debido a la cuchilla de corte.
- **No agarre el cortasetos por la cuchilla expuesta ni por los filos de corte al levantarlo o recogerlo de alguna superficie.**
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la hoja de corte con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica la corriente transportada por el cable y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cable apartado de la zona de corte.** Durante la utilización del cortasetos, el cable podría llegar quedar oculto en la vegetación, con el consecuente riesgo de que pueda cortarse de manera accidental con la cuchilla.
- **Antes de empezar a usar la herramienta, compruebe si en el seto hay objetos extraños, por ejemplo, una valla.**
- **Para reducir el riesgo de lesiones debido a la pérdida de control de la herramienta, asegúrese bien de que la cuchilla esté alejada de usted y de cualquier obstrucción y otros objetos, incluido el suelo, ya que, tras arrancar la herramienta, la velocidad del motor será lo bastante alta para engranar y mover la cuchilla en la herramienta.**
- **No permita que haya otras personas en el área de trabajo general.** Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia mínima de 15 m cuando se esté usando el cortasetos con tubo.
- **Nunca permita que los niños utilicen el cortasetos.**
- **Sujete siempre el cortasetos con ambas manos mientras lo utiliza. Sujetándolo con una sola mano podría perder el control y dar lugar a lesiones físicas graves.**
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo. Hay que tener más cuidado condiciones resbaladizas (suelo mojado o nieve) y cuando el terreno sea difícil o cubierto de vegetación. Tenga cuidado con los obstáculos ocultos como troncos, raíces o zanjas, para evitar caer. Tenga mucho cuidado cuando trabaje en pendientes o en terrenos irregulares.**

- **No utilice la herramienta subido en una escalera, árbol, tejado u otro soporte inestable.** Manteniendo los pies apoyados sobre una superficie sólida tendrá un mejor control del cortasetos en caso de producirse alguna situación inesperada.
- **Observe las cuchillas en todo momento. No corte ninguna zona del seto que no pueda ver. Cuando corte la parte superior de un seto alto, compruebe frecuentemente que en el otro lado del seto no haya personas, animales ni obstáculos.**
- **Antes de seguir utilizando el cortasetos, compruebe que ni haya piezas dañadas. Compruebe la alineación de las piezas móviles, la unión de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pudiera afectar al funcionamiento.**
- **Compruebe a intervalos periódicos los tornillos de fijación de la cuchilla y del motor para asegurarse de que están correctamente apretados. Asimismo, examine visualmente la cuchilla por si presentara daños (por ejemplo, deformación, grietas o desgaste). Cuando cambie la cuchilla, utilice solo una cuchilla original de EGO™.**
- **Sustituya inmediatamente la cuchilla en caso de estar deformada, doblada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada provocará vibraciones en la herramienta que podrían llegar a dañar su motor o causar lesiones físicas.**
- **Si se observan vibraciones anormales en la herramienta, apague el motor e investigue inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen ser indicativo de alguna anomalía.**
- **El cortasetos deberá utilizarse para cortar tallos con un grosor menor que 26 mm.**
- **Utilice únicamente la herramienta a plena luz del día cuando haya una iluminación artificial adecuada.**
- **No utilice este cortasetos a batería bajo la lluvia.**

#### ADVERTENCIAS COMPLEMENTARIAS

- **No recargue el acumulador bajo la lluvia ni en entornos excesivamente húmedos.**
- **Utilice la herramienta solo con acumuladores y cargadores de EGO.**

ACUMULADOR	CARGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- **Deberá retirarse el acumulador de la herramienta antes de proceder a su eliminación.**
- **El acumulador deberá eliminarse de manera segura.**

- **No elimine el acumulador arrojándolo al fuego.** Sus celdas podrían explotar. Consulte en la normativa local las posibles instrucciones especiales para su eliminación.
- **No abra el acumulador ni lo dañe.** El electrolito que podría liberarse es corrosivo y podría provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** El electrolito es un ácido sulfúrico diluido nocivo para la piel y los ojos. Conduce la electricidad y es corrosivo.

**Tome las precauciones adecuadas al manipular los acumuladores a fin de no provocar cortocircuitos con materiales conductores, como anillos, pulseras y llaves.** El acumulador o el material conductor podría sobrecalentarse y provocar quemaduras.

**Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Sea consciente de los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.

- **Quite el acumulador antes de llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento, limpieza o sustitución de piezas de la herramienta.**
- **Piezas de recambio** - Cuando repare el aparato, use solo piezas de recambio idénticas de EGO. El uso de otros accesorios o piezas podría aumentar el riesgo de lesiones.
- **Las reparaciones de las herramientas eléctricas debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de recambio idénticas.** De este modo, podrá garantizarse la seguridad de uso de la herramienta eléctrica.
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**
- **Guarde la herramienta en un lugar seco y alto o cerrado, fuera del alcance de los niños.**
- **Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a utilizar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporcióneles también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**NOTA: CONSULTE EN EL MANUAL DEL USUARIO DEL CONJUNTO DE MOTOR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES.**

## ESPECIFICACIONES

Longitud de la cuchilla	51 cm	
Capacidad de corte	26 mm	
Peso (sin acumulador ni protector de espada)	2,28 kg	
Nivel de potencia acústica ponderado $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario ( $L_{PA}$ )	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado ( $L_{WA}$ ) (según 2000/14/CE)	95 dB(A)	
Nivel de vibraciones ( $a_v$ )	Empuñadura auxiliar delantera	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Empuñadura trasera	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Los parámetros anteriores se han comprobado y medido equipando un conjunto de motor PH1400E.
- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.

**AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE

DENOMINACIÓN DE LA PIEZA	CANTIDAD
Herramienta cortasetos con tubo	1
Llave	1
Funda de la cuchilla	1
Manual del usuario	1

## DESCRIPCIÓN

### FAMILIARÍCESE CON LA HERRAMIENTA CORTASETOS CON TUBO (fig. A)

1. Cuchilla
2. Cuadrante
3. Gatillo
4. Barra del cortasetos con tubo
5. Manguito suave
6. Tapón
7. Palanca de ajuste
8. Caja de engranajes
9. Llave
10. Funda de la cuchilla
11. Protector de la punta (opcional, SE VENDE POR SEPARADO)

## MONTAJE

**⚠ ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas rotas o instalado las que faltan. Podrían producirse lesiones físicas graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

**⚠ ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para el uso con esta sierra telescópica. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** No instale ni ajuste nunca ningún accesorio mientras el conjunto de motor esté funcionando o con la batería instalada. El hecho de no apagar el motor y retirar la batería podría provocar lesiones personales graves.

### AJUSTE DE LA CUCHILLA

Cuando el cortasetos con tubo se saca del embalaje, está plegado en la posición de almacenamiento, con la cuchilla hacia la barra (fig. B). Se recomienda ajustar la cuchilla a una posición de trabajo adecuada antes de instalarla en el conjunto de motor.

Hay 12 posiciones de trabajo posibles. El ángulo de la cuchilla se puede ajustar hacia arriba en 4 niveles, desde 0° (recta) hasta 45°, y hacia abajo en 7 niveles, desde 0° hasta 90° (ángulo derecho mirando hacia abajo) (fig. C).

1. Presione el gatillo de la palanca de ajuste y, al mismo tiempo, gire la palanca de ajuste para poner la cuchilla en la posición de corte que desee (fig. D).

2. Cuando esté en la posición deseada, suelte el gatillo. Se oirá un “clic” indicando que la espiga de bloqueo está enganchada en el cuadrante, colocada correctamente en su lugar (fig. D).

Fig. D, ver abajo la descripción de las piezas:

D-1	Cuadrante
D-2	Espiga de bloqueo

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, realice el ajuste únicamente cuando las cuchillas estén paradas. No toque nunca las cuchillas cuando haga ajustes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, pare siempre la herramienta y ponga la funda de la cuchilla antes de mover la cuchilla a la posición de almacenamiento, o desde la posición de almacenamiento a la posición de trabajo.

### INSTALAR/QUITAR LA HERRAMIENTA CORTASETOS CON TUBO EN EL CONJUNTO DE MOTOR

Esta herramienta cortasetos con tubo está diseñada para su uso con el conjunto motor con BATERÍA DE ION DE LITIO de 56 V EGO PH1400E. Además del corte superior, hay una posición de corte lateral en la barra de la herramienta cortasetos con tubo para la conexión al conjunto de motor (fig. E). Consulte las técnicas de trabajo detalladas en el apartado “TÉCNICAS DE TRABAJO” de este manual.

Fig. E, ver abajo la descripción de las piezas:

E-1	Posición de corte superior
E-2	Posición de corte lateral

Consulte el apartado “**INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR**” en el manual del usuario del conjunto de motor PH1400E para conectar el cortasetos con tubo al conjunto de motor.

Consulte el apartado “**QUITAR UN ACCESORIO DEL CONJUNTO DE MOTOR**” en el manual del usuario del conjunto de motor PH1400E para desmontar el cortasetos con tubo del conjunto de motor.

### MONTAJE DEL PROTECTOR DE LA PUNTA (opcional)

1. Utilice una llave hexagonal de 3 mm para quitar el tornillo corto, la arandela plana, el casquillo y la tuerca del extremo de la cuchilla (fig. F). Guarde la arandela plana, el casquillo y la tuerca para el montaje.

Fig. F, ver abajo la descripción de las piezas:

F-1	Tuerca	F-3	Arandela plana
F-2	Casquillo	F-4	Tornillo corto

2. Alinee el protector de la punta con el saliente de la cuchilla, e instálelo en su lugar. Sujételo con un tornillo largo y una tuerca nuevos, así como con la arandela, el casquillo y la tuerca que ha guardado (fig. G).

Fig. G, ver abajo la descripción de las piezas:

G-1	Tuerca	G-4	Casquillo
G-2	Protector de la punta	G-5	Arandela plana
G-3	Tuerca	G-6	Tornillo largo

ES

## UTILIZACIÓN

**⚠ PELIGRO:** No corte nunca cerca de líneas eléctricas, cables eléctricos ni otras fuentes de electricidad. Si las cuchillas se atascan en algún cable o línea eléctrica, ¡NO TOQUE LA CUCHILLA NI EL TUBO DE ALUMINIO! PODRÍAN ESTAR BAJO TENSIÓN Y RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSOS. Continúe sujetando el cortasetos con tubo por la empuñadura trasera aislada o deposítelo con cuidado a una distancia prudente. Corte el suministro eléctrico que alimenta el cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla del cable donde se ha trabado. El contacto con la cuchilla u otras piezas del cortasetos con tubo, o con las líneas o cables eléctricos bajo tensión, provocará la muerte por electrocución o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad con pantallas de protección lateral. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

Antes de cada uso, examine todo el producto para detectar posibles piezas dañadas, extraviadas o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete bien todas las fijaciones y tapones y no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas dañadas o instalado las que faltan.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones físicas graves, saque el acumulador de la herramienta antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

### Limpie la herramienta después de cada uso.

Consulte las instrucciones de limpieza en el apartado "Mantenimiento".

## APLICACIONES

Puede usar este producto para cortar setos, arbustos, matorrales y materiales similares con un diámetro de la rama menor que Ø26 mm.

**AVISO:** La herramienta debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

## UTILIZACIÓN DEL CORTASETOS CON TUBO CON EL CONJUNTO DE MOTOR

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta, para reducir el riesgo de lesiones. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección ocular y auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No lleve pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

### PREPARACIÓN PARA EL CORTE:

1. Ajuste de la cuchilla a la posición de trabajo deseada.
2. Quite la funda de la cuchilla.
3. Para un funcionamiento mejor y más seguro, póngase la correa bandolera cruzada desde el hombro. Ajuste la correa bandolera en una posición cómoda para utilizar la herramienta. Siga las instrucciones del apartado "MONTAJE DE LA CORREA BANDOLERA" en el manual del usuario del PH1400E para instalar la correa bandolera en el conjunto de motor.

**⚠ ADVERTENCIA:** La correa bandolera también es un mecanismo de liberación rápida si se produce una situación peligrosa. En caso de emergencia, quitesela del hombro inmediatamente, sin importar cómo esté colocada la correa.

### TÉCNICAS DE TRABAJO

- **Corte horizontal (con la cuchilla en ángulo):**  
Corte cerca del suelo desde una posición de pie, por ejemplo, arbustos bajos.  
Mueva la cuchilla hacia los lados y al mismo tiempo ligeramente hacia arriba y hacia abajo, mientras se desplaza a lo largo del seto. Use los dos lados de las cuchillas y no apoye la cuchilla en el suelo (fig. H).
- **Corte horizontal (con la cuchilla recta):**  
Sujete la herramienta con la cuchilla en un ángulo de 0° a 10° y, al mismo tiempo, mueva horizontalmente el cortasetos con tubo. Desplace la cuchilla formando un arco hacia el exterior del seto, de forma que los recortes caigan al suelo (fig. I, J y K).

Recomendación: En esta posición, corte solo setos que no superen la altura del pecho.

- **Corte vertical (con la cuchilla en ángulo):** Corte sin estar de pie directamente junto al seto, por ejemplo, con un parterre entre el usuario y el seto.

En esta posición de corte, para controlar mejor la herramienta, se recomienda conectar el cortasetos con el conjunto de motor en la posición de corte lateral (ver fig. E).

Mueva la cuchilla hacia arriba y hacia abajo formando un arco, a medida que se desplaza a lo largo del seto. Use los dos lados de la cuchilla (fig. L).

- **Corte vertical (con la cuchilla recta):** Alcance más largo sin necesidad de otros accesorios.

Mueva la cuchilla hacia arriba y hacia abajo formando un arco, a medida que se desplaza a lo largo del seto. Use los dos lados de la cuchilla (fig. M).

- **Corte en altura (con la cuchilla en ángulo)**

Sujete el cortasetos verticalmente y muévelo formando un arco para aprovechar el máximo alcance (fig. N). Para los setos extremadamente altos, se puede utilizar como ayuda el tubo de extensión.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las posiciones de trabajo a una altura por encima de la cabeza provocan fatiga. Para minimizar el riesgo de accidente, trabaje en esa posición solo durante periodos cortos. Ajuste al máximo el ángulo de la cuchilla para poder sujetar la herramienta en una posición más baja y menos fatigosa (con la correa bandolera), manteniendo un alcance adecuado.

### PARA PONER EN MARCHA/PARAR LA HERRAMIENTA

Consulte el apartado “PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CONJUNTO DE MOTOR” del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar, limpiar o reparar la unidad, apague el motor; espere a que se detengan todas las partes móviles y retire el acumulador. El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. La utilización de piezas diferentes puede suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

## LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Utilice un cepillo suave para eliminar restos de recortes de material y acumulaciones de suciedad de todos los orificios de ventilación, así como de la cuchilla de corte.
- Para eliminar restos de savia y otros residuos pegajosos, rocíe la cuchilla con disolvente para resina. Haga funcionar brevemente el motor a fin de repartir bien el disolvente por toda la cuchilla.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico ni en la empuñadura. Algunos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o pino, y disolventes como el queroseno, podrían dañar estas piezas. La humedad puede también contribuir al riesgo de sufrir descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad. Nunca utilice agua para limpiar la herramienta.

## AFILADO DE LA CUCHILLA

Cuando empiece a empeorar el rendimiento de corte y el comportamiento de la herramienta, por ejemplo, si las cuchillas se atascan con frecuencia en las ramas: vuelva a afilar las cuchillas.

Se recomienda encargar el afilado de las cuchillas a un técnico cualificado.

**AVISO:** No utilice el cortasetos con una cuchilla escasamente afilada o dañada. De lo contrario, podría sobrecargar la herramienta y obtener unos resultados de corte poco satisfactorios.

## LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

Para evitar que se oxide, se recomienda lubricar la cuchilla con aceite antióxido cuando se almacene durante mucho tiempo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las cuchillas están muy afiladas. Utilice guantes de protección robustos y antideslizantes cuando manipule la cuchilla. No ponga las manos ni los dedos entre las cuchillas ni en ninguna otra posición donde puedan sufrir cortes o pellizcos. NUNCA toque las cuchillas ni repare la herramienta con el acumulador instalado.

## LUBRICACIÓN DE LOS ENGRANAJES DE TRANSMISIÓN

Los engranajes de transmisión de la caja de engranajes deberán lubricarse periódicamente con grasa para engranajes. Compruebe el nivel de grasa de la caja de engranajes cada 50 horas de uso retirando el tornillo de sellado de la caja de engranajes. Hay tres tornillos de sellado, uno en el lateral y dos en la parte superior.

Si no se ve grasa en los flancos de los engranajes, siga los pasos que se indican a continuación para rellenar con grasa para engranajes hasta 3/4 de la capacidad.

No rellene por completo los engranajes de transmisión con grasa.

1. Dependiendo del tornillo que quite, sujete el cortasetos con tubo por el lateral, o deposítelo sobre su parte trasera, de forma que el tornillo a quitar esté hacia arriba (fig. O y P).
2. Use la llave suministrada para aflojar y quitar el tornillo de sellado.
3. Utilice una jeringa engrase (no incluida) para inyectar la grasa en el orificio del tornillo; no sobrepase 3/4 de la capacidad.
4. Apriete el tornillo de sellado tras la inyección.

## ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Quite el acumulador de la herramienta.
- Limpie minuciosamente la herramienta antes de proceder a su almacenamiento.
- Ponga la funda en la cuchilla antes de guardarla o transportarla. Tenga cuidado para evitar cortarse con los dientes de la cuchilla, ya que están muy afilados. Para ahorrar espacio, se recomienda plegar el cortasetos con tubo en la posición de almacenamiento (ver fig. B).
- Si el cortasetos se quita del conjunto de motor y se almacena por separado, ponga el tapón en el tubo del accesorio para evitar que entre suciedad en el acoplador.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

## Protección del medio ambiente



¡No elimine aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores recargables o baterías junto con los desperdicios domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran tirándose a vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Declaramos que el producto **herramienta cortasetos con tubo inalámbrico con acumulador de ion de litio de 56V HTA2000**, equipado con un conjunto de motor PH1400E

es conforme con los requisitos de salud y seguridad esenciales de las siguientes directivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas y especificaciones técnicas consultadas:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de potencia acústica ponderado: a determinar: 92,3 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado: a determinar: 95 dB(A)

\* (Los parámetros anteriores se han comprobado y medido equipando el conjunto de motor)

Peter Melrose  
Director Ejecutivo de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Director de calidad de  
Chervon

\*(representante autorizado de CHERVON y responsable de la documentación técnica)

01/12/2016

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cortasetos con tubo no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El acumulador no está correctamente insertado en el cortasetos con tubo.</li> <li>■ No hay contacto eléctrico entre el acumulador y el cortasetos.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> <li>■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor.</li> <li>■ El acumulador o el conjunto de motor se han sobrecalentado.</li> <li>■ La cuchilla está atascada.</li> <li>■ El cortasetos con tubo no está bien conectado al conjunto de motor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserte correctamente el acumulador en el cortasetos con tubo.</li> <li>■ Retire el acumulador, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar el acumulador en su sitio.</li> <li>■ Recargue el acumulador.</li> <li>■ Mantenga presionada hacia abajo la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha la herramienta.</li> <li>■ Espere a que el acumulador o el conjunto de motor se hayan enfriado lo suficiente para que su temperatura sea inferior a 152 °F (67 °C).</li> <li>■ Quite el acumulador de la herramienta. Elimine la obstrucción con cuidado, vuelva a instalar la batería y ponga en marcha la herramienta.</li> <li>■ Desconecte el cortasetos con tubo del conjunto de motor. Vuelva a conectarlo siguiendo el apartado “<b>INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR</b>” del manual del usuario del PH1400E.</li> </ul>
Vibración o ruido excesivos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cuchillas secas u oxidadas.</li> <li>■ Cuchillas o espada dobladas.</li> <li>■ Dientes doblados o dañados.</li> <li>■ Tornillos de sujeción de la cuchilla sueltos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lubrique la cuchilla.</li> <li>■ Instale una cuchilla o espada nueva. Póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente de EGO para solicitar asistencia o la sustitución de la cuchilla.</li> <li>■ Instale una cuchilla o espada nueva. Póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente de EGO para solicitar asistencia o la sustitución de la cuchilla.</li> <li>■ Apriete los tornillos de sujeción de la cuchilla. Utilizando una llave de 3 mm, (no incluida), apriete el tornillo girándolo en sentido horario.</li> </ul>

ES

## GARANTÍA

### POLITICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para los terminos y las condiciones completas de la politica de garantía EGO

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



**LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR**

**⚠ Risco residual!** As pessoas com dispositivos eletrônicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

**⚠ AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## SEGURANÇA

O intuito destes símbolos de segurança é chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por eles, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como **“PERIGO”**, **“AVISO”**, e **“CUIDADO”** antes de utilizar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

**⚠ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:** Indica **PERIGO**, **AVISO** ou **CUIDADO**. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.



**⚠ AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.


## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de a tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto.
	Utilize proteção ocular	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	Use proteção auditiva.	Utilize sempre proteção auditiva ao utilizar este produto.
	Comprimento da lâmina	O comprimento da lâmina
	Cortar Capacidade	Capacidade máx. de corte da lâmina
	Mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte.	Nunca tente utilizar a sua ferramenta elétrica apenas com uma mão. A perda de controlo da ferramenta elétrica pode dar origem a lesões sérias ou fatais. Para reduzir o risco de cortes, mantenha as mãos e pés afastados da ferramenta de corte. Nunca toque numa ferramenta de corte em movimento com as mãos ou qualquer outra parte do seu corpo.

PT



	Mantenha terceiros afastados.	Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15m do corta-sebes de haste durante a utilização.
	Não exponha à chuva	Não utilizar à chuva ou deixar no exterior enquanto chove.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis
	WEEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.
V	Volts	Tensão
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
in.	Polegada	Comprimento ou tamanho
kg	Quilograma	Peso

## AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES

**⚠ PERIGO!** Mantenha as mãos afastadas da lâmina. O contacto com a lâmina pode dar origem a lesões pessoais sérias.

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não retire o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material bloqueado.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o corta-sebes pode resultar em sérias lesões pessoais.
- **Em máquinas com uma posição de transporte definida (lâmina de corte dobrada contra o eixo do corta-sebes): Nunca ligue a máquina na posição de transporte,** pois as lâminas não estão engatadas nessa posição e não conseguirá verificar visualmente se elas pararam sem carga quando começar a ajustar a lâmina de corte para a posição de corte desejada (onde as lâminas estão engatadas).
- **Transporte o corta-sebes pela pega, com a lâmina de corte desligada.** Quando transportar ou armazenar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do equipamento de corte. Um manuseamento adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões devido às lâminas.
- **Não segure as lâminas de corte expostas ou extremidades de corte quando segurar o corta-sebes.**
- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto das lâminas de corte com um cabo "vivo" pode fazer com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque elétrico ao operador.
- **Mantenha o fio afastado da área de corte.** Durante o funcionamento, o fio pode ficar escondido nos arbustos e ser acidentalmente cortado pela lâmina.
- **Verifique a sebe quanto a objetos estranhos antes da utilização do aparelho, como vedações de arame.**
- **Para reduzir o risco de lesões devido à perda de controlo, certifique-se por completo de que a lâmina de corte está afastada de si e de outras obstruções e objetos, incluindo do chão, pois, quando a ferramenta começa a funcionar, a velocidade do motor é suficientemente rápida para engatar e mover a lâmina de corte na ferramenta.**
- **Não permita que entrem pessoas na área de trabalho.** Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15m do corta-sebes de haste durante a utilização.

PT

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**⚠ AVISO!** Quando usar ferramentas elétricas de jardim, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, de modo a reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou lesões pessoais, incluindo as seguintes:

### LEIA COM ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

### GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

**⚠ PERIGO!** Não utilize perto de linhas elétricas. A unidade não foi criada para proteger contra choques elétricos no caso de contacto com linhas elétricas. Consulte as normas locais quanto a distâncias seguras das linhas elétricas e certifique-se de que a sua posição de trabalho é segura antes de utilizar a ferramenta.

- **Nunca permita que crianças utilizem o corta-sebes.**
  - **Use ambas as mãos quando utilizar o corta-sebes. Usar apenas uma mão pode causar uma perda de controlo e dar origem a lesões pessoais sérias.**
  - **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Tenha especial cuidado em locais escorregadios (chão molhado, neve) e em terreno difícil, coberto de vegetação. Verifique se existem objetos escondidos, como tocos de árvore, raízes e valas, para evitar quedas. Tenha muito cuidado quando trabalhar em encostas ou pisos desnivelados.**
  - **Não use numa escada, telhado, árvore ou outro suporte instável.** Uma base estável numa superfície sólida proporciona um melhor controlo do corta-sebes em situações inesperadas.
  - **Observe constantemente as lâminas de corte. Não corte qualquer área se não conseguir ver a sebe. Quando cortar o topo de uma sebe mais alta, verifique frequentemente o outro lado da sebe para ver se há outras pessoas, animais ou obstruções.**
  - Verifique se existem peças danificadas antes de usar o corta-sebes. Verifique o alinhamento de peças móveis, ligação de peças móveis, fragmentação de peças, montagem e qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento.
  - Verifique os parafusos da lâmina e da estrutura do motor a intervalos frequentes quanto ao devido aperto. Inspeccione também visualmente a lâmina quanto a danos (ex: Dobras, rachas e desgaste). Substitua a lâmina apenas por uma lâmina da EGO™.
  - Substitua a lâmina se estiver dobrada ou danificada. Uma lâmina desequilibrada causa vibrações que podem danificar a unidade do motor ou causar lesões pessoais.
  - Se a máquina começar a vibrar anormalmente, desligue o motor e verifique imediatamente as causas. A vibração é habitualmente um aviso de problemas.
  - O corta-sebes deverá ser usado para cortar hastes com uma espessura inferior a 26 mm.
  - Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
  - Não use corta-sebes de bateria à chuva.
- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.
  - A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.
  - **Não atire a bateria para o fogo.** As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
  - **Não abra nem altere a bateria.** O electrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.
- ⚠ CUIDADO!** O eletrólito é um ácido sulfúrico diluído nocivo para a pele e olhos. É um condutor eletrónico e é corrosivo.
- **Tenha muito cuidado ao manusear as baterias, de modo a não colocá-las em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves.** A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
  - **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
  - **Retire ou desligue a bateria antes de reparar, limpar ou retirar material da ferramenta.**
  - **Peças de substituição** - Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas da EGO. A utilização de outros acessórios pode aumentar o risco de lesões.
  - **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobressalentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
  - **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**
  - **Guarde a ferramenta num local seco, seguro e fora do alcance das crianças.**
  - **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.**
  - **Guarde estas instruções.** Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar este equipamento. Se emprestar este aparelho, entregue também estas instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

## AVISOS ADICIONAIS

- **Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.**
- **Utilize apenas com baterias EGO e carregadores.**

BATERIA	CARREGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**NOTA: CONSULTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES DA SUA CABEÇA MOTORA PARA OBTER AS REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS ESPECÍFICAS.**

## ESPECIFICAÇÕES

Comprimento da lâmina	51 cm	
Capacidade de corte	26 mm	
Peso (sem a bateria)	2,28 kg	
Nível de potência do som medido $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Nível da pressão do som no ouvido do operador $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Nível de potência do som garantido $L_{WA}$ (de acordo com 2000/14/CE)	95 dB(A)	
Vibração $a_h$	Pega auxiliar dianteira	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Pega traseira	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora PH1400E.
- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

## LISTA DE PEÇAS

NOME DA PEÇA	QUANTIDADE
Acessório de corta-sebes de haste	1
Chave	1
Bainha da lâmina	1
Manual do utilizador	1

## DESCRIÇÃO

**CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DE CORTA-SEBES DE HASTE (Imagem A)**

1. Lâmina de corte
2. Quadrante
3. Gatilho
4. Eixo do corta-sebes de haste
5. Manga suave
6. Tampão da extremidade
7. Alavanca de ajuste
8. Caixa do carroto
9. Chave
10. Bainha da lâmina
11. Protetor da ponta (Opcional, VENDIDO SEPARADAMENTE)

## MONTAGEM

**AVISO:** Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta, não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta podadora. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Nunca instale nem ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça motora estiver a funcionar ou com a bateria instalada. Falha em parar o motor e retirar a bateria pode causar lesões pessoais sérias.

## AJUSTAR A LÂMINA DE CORTE

Quando o corta-sebes de haste é retirado da caixa, vem dobrado na sua posição de armazenamento com a lâmina de corte contra o eixo (Imagem B). Recomendamos que ajuste a lâmina de corte para uma posição de funcionamento adequada antes de a fixar à cabeça motora.

Existem 12 posições de funcionamento possíveis. O ângulo da lâmina de corte pode ser ajustado para cima em 4 fases, de 0° (reto) a 45°, e para baixo em 7 fases, de 0° a 90° (ângulo reto virado para baixo) (Imagem C).

1. Prima o gatilho na alavanca de ajuste e, entretanto, rode a alavanca de ajuste para ajustar a lâmina de corte para a posição de corte desejada (Imagem D).
2. Quando a posição desejada for obtida, liberte o gatilho. Um clique audível indica que a cavilha de fixação está devidamente engatada no quadrante (Imagem D).

Consulte a Imagem D em baixo para a descrição das peças:

D-1	Quadrante
D-2	Cavilha de fixação

**⚠️ AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, efetue o ajuste apenas quando as lâminas de corte estiverem paradas. Nunca toque nas lâminas enquanto efetuar ajustes.

PT

**⚠️ AVISO:** Para reduzir o risco de lesões, pare sempre a ferramenta e coloque a bainha da lâmina antes de mover a lâmina de corte para a posição de armazenamento ou da posição de armazenamento para a posição normal de funcionamento.

### LIGAR/RETIRAR O ACESSÓRIO DO CORTA-SEBES DE HASTE À CABEÇA MOTORA

Este acessório de corta-sebes de haste foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO de 56V de ião e lítio PH1400E. Para além do corte superior, também tem uma posição de corte lateral no eixo do corta-sebes de haste para ligar a cabeça motora (Imagem E). Para técnicas de trabalho pormenorizadas, consulte a secção “**TÉCNICAS DE TRABALHO**” neste manual.

Consulte a Imagem E em baixo para a descrição das peças:

E-1	Posição de corte superior
E-2	Posição de corte lateral

Consulte a secção “**INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E para ligar o corta-sebes de haste à cabeça motora.

Consulte a secção “**RETIRAR O ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E para retirar o corta-sebes de haste da cabeça motora.

### MONTAR O PROTETOR DA PONTA (Opcional)

- Use uma chave sextavada de 3 mm para retirar o parafuso curto, anilha plana, casquilho e porca na extremidade da lâmina de corte (Imagem F). Guarde a anilha plana, casquilho e porca para voltar a montar.

Consulte a Imagem F em baixo para a descrição das peças:

F-1	Porca	F-3	Anilha plana
F-2	Casquilho	F-4	Parafuso curto

- Alinhe o protetor da ponta com a saliência na lâmina de corte e monte no respetivo lugar. Fixe com o novo parafuso comprido e porca, bem como com a anilha, casquilho e porca guardados (Imagem G).

Consulte a Imagem G em baixo para a descrição das peças:

G-1	Porca	G-4	Casquilho
G-2	Protetor da ponta	G-5	Anilha plana
G-3	Porca	G-6	Parafuso comprido

## FUNCIONAMENTO

**⚠️ PERIGO:** Nunca corte perto de linhas elétricas, cabos elétricos ou outras fontes elétricas. Se as lâminas de corte prenderem em qualquer fio ou linha elétrica, **NÃO TOQUE NA LÂMINA DE CORTE NEM NA HASTE DE ALUMÍNIO! ESTAS PODEM ESTAR SOB TENSÃO E PODEM SER MUITO PERIGOSAS.** Continue a segurar o corta-sebes de haste pela pega traseira isolada ou pouso-o afastado de si, de forma segura. Desligue a alimentação elétrica do fio danificado antes de tentar libertar a lâmina de corte da linha ou fio. O contacto com a lâmina de corte, outras peças condutoras do corta-sebes de haste ou fios elétricos pode dar origem a morte por eletrocussão ou lesões sérias.

**⚠️ AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

**⚠️ AVISO:** Utilize sempre proteções oculares com escudos laterais. O não cumprimento pode resultar na projeção de objetos para os olhos e outros possíveis ferimentos graves.

Antes de cada utilização, verifique se há peças soltas, danificadas ou em falta, tais como parafusos, porcas, tampões, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampões e não utilize este produto, sem substituir primeiro todas as peças danificadas ou em falta.

**⚠️ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire a bateria antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

### Após cada utilização, limpe a ferramenta.

Consulte a secção “Manutenção” para obter instruções de limpeza.

### APLICAÇÕES

Pode utilizar este produto para cortar sebes, arbustos, moitas e material semelhante com um diâmetro de ramo inferior a Ø26 mm.

**AVISO:** A ferramenta tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização será considerada má utilização.

### USAR O CORTA-SEBES DE HASTE COM A CABEÇA MOTORA

**AVISO:** Vista-se adequadamente para reduzir o risco de lesões quando utilizar este aparelho. Não utilize roupa larga ou jóias. Use proteções oculares e auditivas. Use calças compridas e resistentes, mangas compridas, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

### PREPARAÇÃO PARA O CORTE

1. Ajuste a lâmina de corte para a posição de funcionamento desejada.
2. Retire a bainha da lâmina da lâmina de corte.
3. Por razões de segurança e para um melhor funcionamento, coloque a alça para os ombros. Ajuste a alça numa posição de funcionamento confortável. Siga as instruções na secção **“MONTAGEM DA ALÇA”** no manual de utilização da PH1400E para fixar a alça na cabeça motora.

**AVISO:** A alça para o ombro é também um mecanismo de libertação rápida em situações perigosas. Quando ocorre uma emergência, retire-a imediatamente do seu ombro, não importa o modo como a alça se encontra.

### TÉCNICAS DE TRABALHO

- **Corte horizontal (com a lâmina de corte num ângulo):** Corte arbustos baixos, perto do chão, a partir de uma posição estável.

Oscile a lâmina de corte para cima e para baixo à medida que vai avançando pela sebe. Use ambos os lados das lâminas de corte. Não coloque a lâmina de corte no chão (Imagem H).

- **Corte horizontal (com lâmina de corte direita):**

Segure a lâmina de corte a um ângulo de 0° a 10° à medida que oscila horizontalmente o corta-sebes de haste. Oscile a lâmina de corte em arco para o lado de fora da sebe, de modo a que os restos caiam para o chão (Imagem I J e K).

Recomendação: Corte apenas sebes que não sejam mais altas do que a altura do seu peito nesta posição de trabalho.

- **Corte vertical (com a lâmina de corte num ângulo):** Corte sem estar diretamente ao lado da sebe, como nos casos em que haja um canteiro entre o operador e a sebe.

Nesta posição de corte, controla melhor o corta-sebes de haste. Recomendamos que ligue o corta-sebes de haste a uma cabeça motora na posição de corte lateral (consulte a Imagem E).

Oscile a lâmina de corte para cima e para baixo em arco à medida que vai avançando na sebe. Use ambos os lados da lâmina de corte (Imagem L).

- **Corte vertical (com lâmina de corte direita):** Alcance extra longo sem precisar de outro tipo de auxílio.

Oscile a lâmina de corte para cima e para baixo em arco à medida que vai avançando na sebe. Use ambos os lados da lâmina de corte (Imagem M).

- **Corte acima da altura da sua cabeça (com a lâmina de corte num ângulo):**

Segure o corta-sebes na vertical e oscile-o em arco para aproveitar ao máximo o seu alcance (Imagem N). Para sebes extremamente altas, a haste de extensão é adequada para ajudar no corte.

**AVISO:** Qualquer posição de trabalho acima da altura da cabeça é cansativa. Para minimizar o risco de acidentes, trabalhe nesta posição apenas durante curtos períodos de tempo. Defina o ângulo da lâmina de corte para o máximo, de modo a que a ferramenta possa ser segurada numa posição mais baixa e menos cansativa (com a alça para os ombros) enquanto continua a ter o alcance adequado.

### LIGAR/DESLIGAR A FERRAMENTA

Consulte a secção **“LIGAR/DESLIGAR A CABEÇA MOTORA”** no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

### MANUTENÇÃO

**AVISO:** Antes de inspecionar, limpar ou reparar a unidade, pare o motor, espere que todas as peças móveis parem por completo e retire a bateria. O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões corporais sérias ou danos de propriedade.

**AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

### MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é susceptível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

## LIMPEZA DA UNIDADE

- Use uma escova suave para retirar o lixo das entradas de ar e da lâmina de corte.
- Para retirar a resina e outros resíduos colantes, pulverize as lâminas com solvente para resina. Deixe o motor funcionar durante uns instantes para que o solvente seja distribuído uniformemente.
- Não utilize detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com um pano suave e seco. Nunca utilize água para limpar a ferramenta.

## AFIAR A LÂMINA DE CORTE

Quando o desempenho do corte ou o comportamento começarem a diminuir, como no caso de as lâminas ficarem presas nos ramos: Volte a afiar as lâminas de corte.

Recomendamos que as lâminas de corte sejam afiadas por um técnico qualificado.

**AVISO:** Não utilize o corta-sebes com lâminas de corte que não estejam afiadas ou que estejam danificadas. Isso pode causar uma sobrecarga e dar resultado a um corte insatisfatório.

## LUBRIFICAR A LÂMINA

Para evitar ferrugem, recomendamos que lubrifique as lâminas com óleo anti-ferrugem quando guardar o aparelho durante um longo período de tempo.

**AVISO:** As lâminas são afiadas. Quando manusear o conjunto da lâmina, use luvas de proteção anti-derrapantes e resistentes. Não coloque a mão ou os dedos entre as lâminas ou em qualquer posição em que possam ficar presos ou ser cortados. NUNCA toque nas lâminas nem repare a unidade com a bateria colocada.

## LUBRIFICAÇÃO DOS CARRETOS DE TRANSMISSÃO

Os carretos de transmissão na caixa dos carretos têm de ser lubrificados periodicamente com lubrificante para carretos. Verifique o nível de lubrificação da caixa dos carretos a cada 50 horas de funcionamento, retirando o parafuso vedante na caixa dos carretos. Existem três parafusos vedantes: Um na parte lateral e dois no topo.

Se não vir qualquer lubrificante nas partes laterais do carreto, siga os passos apresentados em baixo para atestar com lubrificante para carretos até 3/4 da capacidade.

Não encha completamente os carretos de transmissão.

1. Dependendo do parafuso que retirar, segure o corta-sebes de haste de lado ou de costas, de modo a que o parafuso vedante retirado fique virado para cima (Imagem O e P).
2. Use a chave fornecida para desapertar e retirar o parafuso vedante.
3. Use uma seringa lubrificante (não incluída) para injetar algum lubrificante no orifício do parafuso. Não exceda 3/4 da capacidade.
4. Aperte o parafuso vedante após a injeção.

## GUARDAR A UNIDADE

- Retire a bateria da ferramenta.
- Limpe bem o aparelho antes de o guardar.
- Coloque a bainha da lâmina na lâmina de corte antes de guardar ou transportar. Tenha cuidado para evitar os dentes afiados da lâmina. Para poupar espaço, recomendamos que dobre o corta-sebes de haste na sua posição de armazenamento (consulte a Imagem B).
- Se o corta-sebes for retirado da cabeça motora e guardado em separado, coloque a tampa da extremidade no eixo do acessório para evitar que entre sujidade no acoplador.
- Guarde a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.

### Proteção do ambiente



Não elimine o equipamento elétrico, o carregador da bateria e as baterias/ baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2002/19/UE, o equipamento elétrico e eletrônico que deixe de ser usado e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, as baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidas em separado.

Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vazarem para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Declara que o produto **corta-sebes de haste sem fios de ião e lítio de 56V HTA2000**, equipado com a cabeça motora PH1400E.

Se encontra em conformidade com as normas essenciais de segurança e saúde das seguintes diretivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas e características técnicas relativas a:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Nível de potência do som medido: 92,3 dB(A)

Nível de potência de som garantido: 95 dB(A)

\* (As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora)

PT

Peter Melrose  
Administrador da EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Gestor de Qualidade da Chervon

\* (Representante autorizado da CHERVON e responsável pela documentação técnica)

01/12/2016

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O corta-sebes de haste não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada no corta-sebes de haste.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre o corta-sebes e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> <li>■ O botão de desbloqueio não foi premido antes de premir o interruptor do gatilho.</li> <li>■ A bateria ou cabeça motora estão muito quentes.</li> <li>■ A lâmina está presa.</li> <li>■ O corta-sebes de haste não está bem ligado à cabeça motora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria no corta-sebes de haste.</li> <li>■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> <li>■ Prima a alavanca de bloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar a ferramenta.</li> <li>■ Deixe a bateria ou a cabeça motora arrefecer até que a temperatura atinja menos de 67 °C.</li> <li>■ Retire a bateria da ferramenta. Retire cuidadosamente a obstrução e volte a inserir a bateria e a reiniciar a ferramenta.</li> <li>■ Desligue o corta-sebes de haste da cabeça motora. Volte a ligar de acordo com a secção “<b>INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA</b>” no manual de utilização da PH1400E.</li> </ul>
Vibração excessiva ou ruído.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lâminas secas ou corroídas.</li> <li>■ As lâminas ou suporte das lâminas está dobrado.</li> <li>■ Dentes dobrados ou danificados.</li> <li>■ Parafusos da lâmina soltos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lubrifique as lâminas.</li> <li>■ Substitua por uma lâmina ou suporte novo. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina ou obter ajuda.</li> <li>■ Substitua por uma lâmina ou suporte novo. Contacte o serviço de apoio ao cliente da EGO para efetuar a substituição da lâmina ou obter ajuda.</li> <li>■ Aperte os parafusos da lâmina. Com uma chave de 3 mm (não incluída), rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio para apertar.</li> </ul>

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO



## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

**⚠️ Rischi residui!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

**⚠️ AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**⚠️ AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come **“PERICOLO”**, **“AVVERTENZA”** e **“ATTENZIONE”**, prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**⚠️ AVVERTENZA DI SICUREZZA:** Indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.



**⚠️ AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere Il Manuale Di Istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.
	Lunghezza della lama	La lunghezza della lama
	Capacità di taglio	Profondità di taglio max. della lama
	Tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio.	Non tentare di usare l'utensile elettrico con una sola mano. La perdita di controllo dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni da taglio, tenere mani e piedi lontani dall'accessorio di taglio. Non toccare un accessorio di taglio in movimento con le mani o altre parti del corpo.

	Tenere lontane le altre persone	Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15 m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Non esporre alla pioggia	Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumore	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.
V	Volt	Voltaggio
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
in.	Pollice	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**AVVERTENZA!** Durante l'uso di apparecchi per il giardinaggio è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti.

### LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

#### CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

**PERICOLO!** Non usare in prossimità di linee elettriche. L'apparecchio non è progettato per fornire protezione dal rischio di scossa elettrica in caso di contatto con linee elettriche sospese. Consultare le normative locali per la distanza di sicurezza dalle linee elettriche sospese e assicurarsi che la posizione operativa sia sicura prima di usare l'apparecchio.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI

**PERICOLO!** Tenere le mani lontane dalla lama. Il contatto con la lama comporta il rischio di lesioni gravi.

- **Tenere tutte le parti del corpo distanti dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Verificare che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione di materiale incastrato.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi comporta il rischio di lesioni gravi.
- **Per gli apparecchi dotati di una particolare posizione di trasporto (accessorio di taglio ripiegato contro l'asta del tagliasiepi): non avviare mai l'apparecchio in posizione di trasporto,** perché in tale posizione le lame non sono innestate, e non è possibile controllare visivamente se si arrestano durante la regolazione dell'altezza di taglio (quando le lame sono innestate).
- **Trasportare l'apparecchio tramite l'impugnatura e con la lama completamente ferma.** Quando si trasporta o si ripone l'apparecchio, inserire sempre il coprilama. La corretta manipolazione dell'apparecchio riduce il rischio di infortuni causati dalla lama.
- **Non afferrare la parte esposta della lama di taglio o i bordi taglienti quando si raccoglie o si usa il tagliasiepi.**
- **Tenere il tagliasiepi esclusivamente tramite le superfici di presa, perché la lama di taglio può entrare il contatto con cavi elettrici nascosti.** Se entra in contatto con un cavo sotto tensione, la lama di taglio può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile elettrico, comportando il rischio di scossa elettrica.
- **Tenere il cavo lontano dall'area di taglio.** Durante l'uso, il cavo può nascondersi tra i cespugli e venire accidentalmente tagliato dalla lama.
- **Controllare che la siepe sia priva di oggetti estranei, ad esempio fili metallici.**
- **Per ridurre il rischio di perdita di controllo, assicurarsi che la lama di taglio sia lontana dal proprio corpo e da altri oggetti, incluso il terreno, durante l'avvio dell'utensile, a causa dell'alta velocità del motore.**
- **Evitare che altre persone accedano all'area di lavoro.** Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15 m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.

- **Non permettere mai ai bambini di usare il taglia siepi.**
- **Tenere il taglia siepi con entrambe le mani durante l'uso. Tenerlo con una sola mano può causarne la perdita di controllo con il conseguente rischio di lesioni gravi.**
- **Non sbilanciarsi o sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili. Prestare particolare attenzione in condizioni scivolose (terreno bagnato, neve) e su terreni difficili con vegetazione alta. Fare attenzione all'eventuale presenza di ostacoli come tronconi, radici e fossi per evitare il rischio di inciampare o cadere. Prestare particolare attenzione quando si lavora su terreni pendenti o irregolari.**
- **Non usare l'utensile su scale, tetti, alberi o altri supporti instabili.** Un appoggio stabile su una superficie solida garantisce un miglior controllo del taglia siepi in situazioni inaspettate.
- **Osservare costantemente le lame di taglio – non tagliare aree della siepe nascoste alla vista. Quando si taglia la cima di una siepe alta, controllare frequentemente l'altro lato della siepe per verificare che non siano presenti persone, animali o ostacoli.**
- Controllare che il taglia siepi non presenti componenti danneggiati prima di usarlo. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che il telaio e i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento del taglia siepi.
- Controllare a brevi intervalli che la lama e i bulloni di fissaggio del motore siano serrati correttamente. Inoltre, ispezionare visivamente la lama per verificare l'assenza di danni (verificare ad esempio che non sia piegata, incrinata o usurata) Sostituire la lama esclusivamente con una lama EGO™.
- Sostituire la lama se è piegata o incrinata. Una lama non bilanciata causa vibrazioni suscettibili di danneggiare il motore o causare lesioni.
- Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore e individuare immediatamente la causa. La vibrazione è generalmente sintomo di un problema.
- Questo taglia siepi deve essere usato per tagliare rami di spessore inferiore a 26 mm.
- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non usare il taglia siepi a batteria sotto la pioggia.

#### AVVERTENZE AGGIUNTIVE

- **Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.**
- **Usare il potatore esclusivamente con i gruppi batteria e caricabatteria EGO.**

BATTERIA	CARICABATTERIA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Il gruppo batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima che sia smaltito.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- **Non gettare la batteria nel fuoco** perché le celle potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento specifiche.
- **Non aprire o mutilare la batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle o essere tossici se ingeriti.

**⚠ ATTENZIONE!** L'elettrolita è un acido solforico diluito nocivo per gli occhi e la cute. È un conduttore elettrico ed è corrosivo.

- **Prestare attenzione durante la manipolazione delle batterie per evitare il contatto con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi.** La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Rimuovere o scollegare il gruppo batteria prima di riparare, pulire o rimuovere materiale dal potatore.**
- **Parti di ricambio** - Durante la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO identiche. L'uso di altri accessori aumenta il rischio di infortunio.
- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.**
- **Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto ed elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini.**

IT

- **In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.**
- **Conservare queste istruzioni.** Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio. Se si presta questo apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IT

**NOTA: CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI DELL'UNITÀ MOTORE PER ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE.**

## SPECIFICHE TECNICHE

Lunghezza della lama	51 cm	
Profondità di taglio	26 mm	
Peso (senza gruppo batteria)	2,28 kg	
Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}$ (conformemente a 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Vibrazioni $a_n$	Impugnatura anteriore ausiliaria	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Impugnatura posteriore	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1400E.
- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**ATTENZIONE!** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

NOME DEL COMPONENTE	QUANTITÀ
Accessorio tagliaiepi telescopico	1
Chiave	1
Fodero della lama	1
Manuale di istruzioni	1

## DESCRIZIONE

### DESCRIZIONE DELL'ACCESSORIO TAGLIASIEPI (Fig. A)

1. Lama di taglio
2. Quadrante
3. Interruttore a grilletto
4. Asta del tagliaiepi
5. Impugnatura morbida
6. Cappuccio terminale
7. Leva di regolazione
8. Scatola degli ingranaggi
9. Chiave
10. Fodero della lama
11. Protezione della punta (opzionale, VENDUTA SEPARATAMENTE)

## ASSEMBLAGGIO

**AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo potatore. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non installare o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi.

### REGOLARE LA LAMA DI TAGLIO

Il tagliaiepi telescopico è imballato in posizione di trasporto, ovvero la lama di taglio è ripiegata contro l'asta (Fig. B). Si raccomanda di regolare la lama di taglio nella posizione operativa adatta prima di fissarla all'unità motore.

Sono disponibili 12 posizioni operativa. L'angolo della lama di taglio può essere regolato verso l'alto in 4 posizioni, da 0° (dritta) a 45°, e verso il basso in 7 posizioni da 0° a 90° (angolo retto rivolto verso il basso) (Fig. C).

1. Premere il grilletto sulla leva di regolazione e contemporaneamente ruotare la leva di regolazione per impostare la lama di taglio nella posizione desiderata (Fig. D).
2. Dopo aver raggiunto la posizione desiderata, rilasciare il grilletto. Quando il perno di bloccaggio è inserito correttamente nel quadrante emerterà un “clic” (Fig. D).

Descrizione delle parti in Fig. D:

D-1	Quadrante
D-2	Perno di bloccaggio

**AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di lesioni, effettuare la regolazione esclusivamente quando le lame di taglio sono ferme. Non toccare mai le lame durante la regolazione.

**AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di lesioni, arrestare l’utensile e inserire il fodero della lama prima di spostare la lama di taglio dalla normale posizione operativa alla posizione di trasporto e viceversa.

### INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DELL’ACCESSORIO TAGLIASIEPI DALL’UNITÀ MOTORE

Questo accessorio taglia siepi è progettato per l’uso con l’unità motore a batteria EGO LI-ION 56 volt PH1400E. Oltre che in posizione di taglio superiore, è possibile collegare l’unità motore all’asta del taglia siepi anche in posizione di taglio laterale (Fig. E). Per i dettagli sulle tecniche di taglio, consultare la sezione **“TECNICHE DI TAGLIO”** in questo manuale.

Descrizione delle parti in Fig. E:

E-1	Posizione di taglio superiore
E-2	Posizione di taglio laterale

Per collegare il taglia siepi telescopico all’unità motore, consultare la sezione **“INSTALLAZIONE DELL’ACCESSORIO SULL’UNITÀ MOTORE”** nel manuale di istruzioni dell’unità motore PH1400E.

Per scollegare il taglia siepi telescopico dall’unità motore, consultare la sezione **“RIMOZIONE DELL’ACCESSORIO DALL’UNITÀ MOTORE”** nel manuale di istruzioni dell’unità motore PH1400E.

### INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE DELLA PUNTA (opzionale)

1. Usare una chiave esagonale da 3 mm per rimuovere il bullone corto, la rondella piana, la boccola e il dado sull’estremità della lama di taglio (Fig. F). Conservare la rondella piana, la boccola e il dado per il riassettaggio.

Descrizione delle parti in Fig. F:

F-1	Dado	F-3	Rondella piana
F-2	Boccola	F-4	Bullone corto

2. Allineare la protezione della punta con la sporgenza sulla lama di taglio e installarla in posizione. Fissarla con il bullone lungo e il dado nuovi e con la rondella, la boccola e il dado vecchi (Fig. G).

Descrizione delle parti in Fig. G:

G-1	Dado	G-4	Boccola
G-2	Protezione della punta	G-5	Rondella piana
G-3	Dado	G-6	Bullone lungo

IT

## FUNZIONAMENTO

**PERICOLO!** Non tagliare in prossimità di linee elettriche, cavi elettrici o altre fonti di elettricità. Se la barra e la catena si inceppano in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA DI TAGLIO O L’ASTA IN ALLUMINIO! POSSONO DIVENTARE ELETRIFICATE E MOLTO PERICOLOSE.** Continuare a tenere il taglia siepi telescopico tramite l’impugnatura isolata posteriore o appoggiarlo lontano da sé in modo sicuro. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la lama di taglio dal cavo. Il contatto con la lama di taglio, altri componenti conduttori elettrici del taglia siepi telescopico, linee o cavi elettrificati comporta il rischio di morte per folgorazione o lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l’operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell’operatore e altre lesioni gravi.

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l’intero apparecchio per verificare che nessun componente sia mancante, danneggiato o allentato, ad esempio viti, dadi, bulloni, tappi, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e le coperture e non usare l’apparecchio finché tutti i componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall’apparecchio prima di pulirlo o ripararlo e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall’apparecchio.

## Pulire l'utensile dopo ogni utilizzo.

Consultare la sezione Manutenzione per le istruzioni relative alla pulizia.

## DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato alla rifinitura di siepi, arbusti, cespugli e materiali simili con rami di diametro inferiore a 26 cm.

**ATTENZIONE!** Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi sono da considerarsi uso improprio.

IT

## UTILIZZO DELL'ACCESSORIO TAGLIASIEPI TELESCOPICO CON L'UNITÀ MOTORE

**AVVERTENZA!** Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi/orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

## PREPARAZIONE AL TAGLIO

1. Regolare la lama di taglio in una delle posizioni operative.
2. Rimuovere il fodero della lama dalla lama di taglio.
3. Per un funzionamento efficiente e sicuro, indossare la tracolla sulla spalla. Regolare la tracolla in una posizione operativa comoda. Per installare la tracolla sull'unità motore, consultare la sezione "INSTALLAZIONE DELLA TRACOLLA" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

**AVVERTENZA!** La tracolla funziona anche da meccanismo di rilascio rapido in situazioni di pericolo. In caso di emergenza, sfilarla immediatamente dalla spalla, indipendentemente dalla sua modalità di fissaggio.

## TECNICHE DI TAGLIO

- **Taglio orizzontale (con lama di taglio ad angolo)** Per tagli in prossimità del terreno, ad es. cespugli bassi. Far oscillare la lama di taglio su e giù muovendosi lungo il materiale – usare entrambi i lati della lama di taglio e non appoggiarla sul terreno (Fig.H).
- **Taglio orizzontale (con lama di taglio dritta)** Tenere la lama di taglio a un angolo compreso tra 0° e 10° facendola oscillare orizzontalmente. Far oscillare la lama di taglio ad arco verso il bordo esterno della siepe, in modo tale che i residui di taglio vengano spazzati sul terreno (Fig. I J e K).

Raccomandazione: in questa posizione operativa, non tagliare siepi superiore all'altezza del torace.

- **Taglio verticale (con lama di taglio ad angolo)** Per tagli a distanza dalla siepe, ad es. se è presente un'aiuola tra l'operatore e la siepe.

In questa posizione operativa, per un miglior controllo del tagliasiepi telescopico, si raccomanda di installare l'unità motore sul tagliasiepi in posizione di taglio laterale (Fig. E).

Far oscillare la lama di taglio su e giù ad arco muovendosi lungo il materiale – usare entrambi i lati della lama di taglio (Fig. L).

- **Taglio verticale (con lama di taglio dritta)** Per tagliare a distanza senza usare altri utensili. Far oscillare la lama di taglio su e giù ad arco muovendosi lungo il materiale – usare entrambi i lati della lama di taglio (Fig. M).
- **Taglio sopraelevato (con lama di taglio ad angolo)** Tenere il tagliasiepi verticalmente e farlo oscillare ad arco per sfruttare completamente la sua portata (Fig. N). In caso di siepi particolarmente alte, usare l'asta telescopica.

**AVVERTENZA!** La posizione operativa sopraelevata è faticosa. Per minimizzare il rischio di incidenti, lavorare in tale posizione per brevi periodi. Impostare la lama di taglio al massimo angolo regolabile per poter tenere l'utensile in una posizione più bassa e meno stancante (con la tracolla), mantenendo una portata adeguata.

## AVVIO/ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Consultare la sezione "AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA!** Prima di ispezionare, pulire o regolare l'unità, arrestare il motore, attendere che tutte le parti mobili si arrestino e rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

## PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Usare una piccola spazzola per rimuovere i detriti dalle aperture di ventilazione e dalla lama di taglio.
- Per rimuovere catrame e altri residui collosi, spruzzare sulle lame del solvente per resine. Avviare brevemente il motore affinché il solvente si distribuisca omogeneamente.
- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali segni di umidità con un panno asciutto e morbido. Non usare mai acqua per pulire l'apparecchio.

## AFFILARE LA LAMA DI TAGLIO

Se le prestazioni di taglio e il funzionamento dell'utensile iniziano a diminuire (le lame si impigliano frequentemente ai rami), riaffilare la lama di taglio.

Si raccomanda di affidare l'affilatura della lama di taglio a un tecnico qualificato.

**ATTENZIONE!** Non usare il tagliasepi con una lama di taglio smussata o danneggiata per evitare il rischio di surriscaldamento e risultati di taglio non soddisfacente.

## LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA

Per evitare la formazione di ruggine, si raccomanda di lubrificare le lame con olio anti-ruggine in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

**AVVERTENZA!** Le lame sono affilate. Durante la manipolazione del gruppo lama, indossare guanti protettivi robusti e antiscivolo. Non posizionare la mano o le dita tra le lame o in qualsiasi posizione in cui potrebbero venire schiacciate o tagliate. Non toccare MAI le lame e non riparare l'apparecchio con il gruppo batteria installato.

## LUBRIFICAZIONE DEGLI INGRANAGGI DI TRASMISSIONE

Gli ingranaggi di trasmissione nella scatola degli ingranaggi devono essere lubrificati periodicamente con del grasso per ingranaggi. Controllare il livello del grasso della scatola degli ingranaggi ogni 50 ore di utilizzo rimuovendo la vite sigillante sul lato della scatola. Sono presenti tre viti sigillanti, una a lato e due in alto.

Se ai lati dell'ingranaggio non è visibile del grasso, seguire i passaggi riportati di seguito per riempirlo di grasso fino ai 3/4 della sua capacità.

Non riempire completamente gli ingranaggi di trasmissione.

1. A seconda della vite da rimuovere, tenere il tagliasepi telescopico di lato o appoggiarlo sulla parte posteriore affinché la vite da rimuovere sia rivolta verso l'alto (Fig. O e P).
2. Usare la chiave fornita per allentare e rimuovere la vite sigillante.
3. Usare una siringa per grasso (non inclusa) per iniettare del grasso nel foro della vite; non superare i 3/4 della capacità.
4. Serrare la vite sigillante dopo il riempimento.

## CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Installare il fodero della lama sulla lama di taglio prima di riporre o trasportare l'apparecchio. Prestare attenzione per evitare il contatto con i denti affilati della lama. Per risparmiare spazio, si raccomanda di ripiegare il tagliasepi telescopico in posizione di trasporto (Fig. B).
- Se il tagliasepi viene rimosso dall'unità motore e riposto separatamente, inserire il cappuccio terminale sull'asta dell'accessorio per evitare che la sporcizia penetri nel raccordo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

IT

## Protezione dell'ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie/batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati!

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere.

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il costruttore, EGO EUROPE GMBH.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

dichiara che l'accessorio taglia siepi telescopico a batteria li-ion 56 V **HTA2000**, dotato di unità motore PH1400E

è conforme ai requisiti essenziali relativi a salute e sicurezza fissati dalle seguenti direttive europee:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standard e specifiche tecniche conformi a:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Livello di potenza sonora misurato: 92,3 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 95 dB(A)

\* (I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore)

Peter Melrose  
Direttore responsabile di  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Responsabile Qualità Chervon

\* (Rappresentante autorizzato per CHERVON e responsabile della documentazione tecnica)

01/12/2016



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il tagliaiepi telescopico non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul tagliaiepi telescopico.</li> <li>■ Il contatto elettrico tra il tagliaiepi telescopico e la batteria è mancante.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> <li>■ Il pulsante si sbloccaggio non è stato premuto prima di premere l'interruttore a grilletto.</li> <li>■ Il gruppo batteria o l'unità motore sono troppo caldi.</li> <li>■ La lama è inceppata.</li> <li>■ Il tagliaiepi telescopico non è installato correttamente sull'unità motore.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sul tagliaiepi telescopico.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> <li>■ Tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto per avviare l'utensile.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria o dell'unità motore scenda al di sotto di 67°C (152°F).</li> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio. Rimuovere attentamente l'ostruzione, quindi reinserire la batteria e riavviare l'utensile.</li> <li>■ Rimuovere il tagliaiepi telescopico dall'unità motore. Ricollegarli consultando la sezione <b>"INSTALLARE UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE"</b> nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.</li> </ul>
Rumore o vibrazioni eccessivi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le lame sono asciutte o corrose.</li> <li>■ Le lame o il supporto della lama sono piegati.</li> <li>■ I denti sono piegati o danneggiati.</li> <li>■ I bulloni della lama sono allentati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lubrificare le lame.</li> <li>■ Sostituire con una lama nuova o un supporto nuovo. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama o del supporto.</li> <li>■ Sostituire con una lama nuova o un supporto nuovo. Contattare il centro di assistenza EGO per la sostituzione della lama o del supporto.</li> <li>■ Serrare i bulloni della lama. Con una chiave da 3 mm (non inclusa), ruotare il bullone in senso orario per serrarlo.</li> </ul>

IT

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

## LEES ALLE INSTRUCTIES!



### LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

**⚠ Reistrisico!** Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun art(sen) raadplegen voordat ze dit product mogen gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect aan de pacemaker veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals "GEVAAR", "WAARSCHUWING", en "OPGELET" voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

**⚠ WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Geeft GEVAAR, WAARSCHUWING of OPGELET aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.



**⚠ WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terecht komen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door	De gebruiker dient de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	Draag gehoorbescherming	Draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.
	Lengte van het zaagblad	De lengte van het blad
	Snijden Capaciteit	Max. snijcapaciteit van het blad
	Houd handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap	Probeer nooit uw elektrisch gereedschap met één hand te bedienen. Controleverlies over het elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig of fataal letsel. Om het risico op snijwonden te verminderen, dient u handen en voeten uit de buurt van het snijgereedschap te houden. Raak nooit een bewegend snijgereedschap aan met uw hand of een ander deel van uw lichaam.

	Houd omstanders uit de buurt	Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de stekheggschaar bevinden wanneer in gebruik.
	Niet aan regen blootstellen	Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het tevens niet buiten achter als het regent.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Geluidniveau	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.
V	Volt	Spanning
mm	Millimeter	Lengte of afmeting
cm	Centimeter	Lengte of afmeting
in.	Inch	Lengte of afmeting
kg	Kilogram	Gewicht

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING!** Tijdens het gebruik van elektrisch tuingereedschap, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te vermijden:

### LEES GRONDIG VOOR GEBRUIK

#### BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

**⚠ GEVAAR!** Niet naast elektrische stroomkabels gebruiken. De eenheid is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen een elektrische schok voor het geval dat u in contact komt met bovenaardse elektriciteitskabels. Raadpleeg de lokale wetgeving voor een veilige afstand van bovenaardse elektriciteitskabels om ervoor te zorgen dat uw gebruikspositie veilig alvorens het apparaat in gebruik te nemen.

#### VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HEGGENSCHAREN

**⚠ GEVAAR!** Houd de handen uit de buurt van het zaagblad. Contact met het zaagblad resulteert in ernstig persoonlijk letsel.

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het zaagblad. Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert. Een moment van onoplettendheid tijdens de werking van de heggschaar kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Bij machines met een gedefinieerde transportpositie (zaablad vlak geklapt tegen de schacht van de heggschaar): Start de machine nooit in de transportpositie, aangezien de zaagbladen niet zijn ingehaakt in deze positie en u daarom niet visueel kunt controleren, of ze stil staan als u start met het aanpassen van het zaagblad in de gewenste snijpositie (waar de zaagbladen wel zijn ingehaakt).
- Draag de heggschaar bij het handvat met een niet werkend zaagblad. Plaats altijd het zaagbladhoes wanneer u de heggschaar transporteert of opbergt. Een juiste hantering van de heggschaar beperkt de kans op persoonlijk letsel dat door de zaagbladen wordt veroorzaakt.
- Neem de blootgestelde zaagbladen of -randen niet vast wanneer u de heggschaar opneemt of vasthoudt.
- Houd het elektrisch gereedschap alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, het zaagblad kan in aanraking komen met verborgen bedrading. Zaagbladen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het handgereedschap onder stroom plaatsen en de gebruiker een elektrische schok geven.

NL

- **Houd het snoer uit de buurt van het snijoppervlak.** Tijdens de werking kan het snoer verborgen zijn in de heesters en kan deze toevallig worden doorsneden.
  - **Controleer de haag op vreemde voorwerpen voor gebruik, zoals draadafstering.**
  - **Om het risico van controleverlies te reduceren, dient u er absoluut zeker van te zijn, dat u en andere obstructies en voorwerpen het zaagblad niet blokkeren, waaronder de grond, omdat als het gereedschap start, de motorsnelheid snel genoeg zal zijn om het zaagblad van het gereedschap te pakken en te bewegen.**
  - **Sta andere personen niet toe, zich in het algemene werkgebied te bevinden.** Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de stokheggenschaar bevinden wanneer in gebruik.
  - **Kinderen mogen de heggenschaar nooit gebruiken.**
  - **Gebruik de heggenschaar met beide handen. Het gereedschap met één hand gebruiken kan tot controleverlies leiden en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.**
  - **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat. In gladde omgevingen (natte grond, sneeuw) en in moeilijk, dicht begroeid terrein dienen speciale voorzorgsmaatregelen te worden getroffen. Pas op voor verborgen obstakels zoals boomstronken, wortels en kuilen en ga gevallen takken, struikgewas en snijafval uit de weg. Wees bijzonder voorzichtig als u op hellingen of oneffen ondergrond werkt.**
  - **Gebruik het gereedschap niet op een ladder, dak, boom of ander onstabiele steun.** Een stabiele houding op een stevig oppervlak zorgt voor een betere controle over de heggenschaar tijdens onvoorziene situaties.
  - **Houd het zaagblad altijd in de gaten - snijd geen heg, waar u het zaagblad niet meer kunt zien. Als u het bovenste gedeelte van een hogere heg snoeit, dient u regelmatig beide zijden van de heg te controleren op omstanders, dieren en obstakels.**
  - **Controleer op beschadigde onderdelen voordat u de heggenschaar gebruikt. Controleer op de uitlijning van de bewegende onderdelen, de verbinding van de bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere condities die de werking kunnen beïnvloeden.**
  - **Controleer regelmatig of het zaagblad en de motormontagebouten stevig zijn vastgedraaid. Inspecteer het zaagblad tevens regelmatig op schade (bijv. gebogen, gebarsten of versleten). Vervang het zaagblad alleen door een zaagblad van EGO™.**
  - **Vervang het zaagblad als het gebogen of gebarsten is. Een onevenwichtig zaagblad kan trilling veroorzaken wat tot schade aan de motoraandrijvingseenheid of persoonlijke letsel kan leiden.**
  - **Als het gereedschap abnormaal trilt, stop de motor en zoek onmiddellijk naar de oorzaak. Trilling wijst vaak op een storing.**
  - **Gebruik de heggenschaar alleen voor het snijden van stammen minder dan 26mm dik.**
  - **Gebruik het gereedschap alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.**
  - **Gebruik de heggenschaar niet als het regent.**
- AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN**
- **Laad het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.**
  - **Gebruik alleen met EGO's accupacks en opladers.**
- | BATTERIJ                                 | LADER              |
|--|--------------------|
| BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 | CH2100E<br>CH5500E |
- **Haal het accupack uit het apparaat alvorens het apparaat af te danken.**
  - **Gooi het accupack op een veilige manier weg.**
  - **Gooi het accupack niet in vuur.** De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
  - **Open of beschadig de batterij niet.** Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt ingeslikt.
- ⚠ OPGELET!** Het elektrolyt is een verdund zwavelzuur dat schadelijk is voor huid en ogen. Het is elektrisch geleidend en corrosief.
- **Wees voorzichtig wanneer u accupacks gebruikt. Sluit het accupack nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels.** Het accupack of de geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
  - **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Let voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
  - **Verwijder de accu voor onderhoud, reiniging of verwijdering van vastzittend materiaal uit het gereedschap.**

- **Reserveonderdelen** - Bij reparatie mag u uitsluitend identieke EGO vervangende onderdelen gebruiken. Het gebruik van andere accessoires of opzetstukken kunnen het risico op letsel verhogen.
- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- **Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.**
- **Bewaar het gereedschap op een droge en hoge plek of opgesloten buiten het bereik van kinderen.**
- **Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor bijstand.**
- **Bewaar deze handleiding.** Raadpleeg de gebruikershandleiding indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te onderrichten. Al u dit gereedschap aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

#### Bewaar deze gebruiksaanwijzing

**OPMERKING: KIKJ IN DE GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE MOTORKOP VOOR AANVULLENDE SPECIFIEKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES.**

#### SPECIFICATIES

Lengte van het zaagblad	51 cm	
Snijvermogen	26 mm	
Gewicht (zonder accupack)	2,28 kg	
Gemeten geluidsvermogensniveau $L_{wa}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Geluidsdruk niveau aan het oor van de bediener $L_{pa}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau $L_{wa}$ (volgens 2000/14/EG)	95 dB(A)	
Vibratie $a_h$	Voorste handvat	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Achterste handvat	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- De bovengenoemde parameters werden getest en gemeten met de motorkop PH1400E.

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

**MEDEDELING:** De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

#### INHOUD VAN DE VERPAKKING

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	AANTAL
Stokheggenschaar toebehoor	1
Sleutel	1
Zaagblad hoes	1
Gebruikershandleiding	1

#### BESCHRIJVING

##### KEN UW STOKHEGGENSCHAAR TOEBEHOOR (afb. A)

1. Zaagblad
2. Tandwiel
3. Schakelaar
4. Stokheggenschaar schaft
5. Zachte hoesbekleding
6. Einddop
7. Instelhendel
8. Tandwielkast
9. Sleutel
10. Zaagblad hoes
11. Neusbescherming (optioneel, WORDT APART VERKOCHT)

#### MONTAGE

**⚠ WAARSCHUWING:** Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik dit product niet totdat alle onderdelen vervangen of aanwezig zijn. Dit product gebruiken met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Probeer niet om dit product aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met deze zaag met paal zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bevestig of pas het toebehoor nooit aan terwijl de basis machine loopt of de accu is geïnstalleerd. Het niet stoppen van de draaiende motor of het niet verwijderen van de accu kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

## HET ZAAGBLAD AANPASSEN

Als de stokheggenchaar uit de verpakking wordt gehaald, is hij opgevouwen in de opslagpositie waarbij het zaagblad tegen de schacht ligt (afb. B). Het is aan te bevelen het zaagblad in een geschikte werkpositie te brengen alvorens de basis machine aan te sluiten.

Er staan 12 mogelijke werkposities ter beschikking. De hoek van het zaagblad kan in 4 stappen naar boven worden ingesteld van 0° (recht) tot 45°, en in 7 stappen naar beneden van 0° tot 90° (rechte hoek naar beneden) (afb. C)

1. Druk de schakelaar op de instelhendel en draai in de tussentijd de instelhendel om het zaagblad in de gewenste zaagpositie te brengen (afb. D).
2. Zodra de gewenste positie werd bereikt, laat u de schakelaar los. Een hoorbare klik geeft aan dat de vergrendelingspin vast zit in het tandwiel, precies op zijn plek (afb. D).

Afb. D beschrijving van de onderdelen zie beneden:

D-1	tandwiel
D-2	grendelpen

**⚠ WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te reduceren, dient u de instelling alleen uit te voeren, als het zaagblad stil staat. Raak de bladen nooit aan, terwijl u instellingen uitvoert.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te reduceren dient u het gereedschap altijd te stoppen en de bladbescherming aan te brengen alvorens het zaagblad in de opslagpositie te brengen of uit de opslagpositie in de normale positie te brengen.

## AANSLUITEN/VERWIJDEREN VAN HET STOKHEGGENSCHAAR TOEBEHOOR AAN DE BASIS MACHINE

Dit stokheggenchaar toebehoor is ontworpen voor het gebruik met de EGO 56V LITHIUM-ION accu basis machine PH1400E. Behalve voor het zagen van de toppen is er ook een positie voor het zagen van de zijkanalen op de stokheggenchaar voor het aansluiten op de basis machine (afb. E). Voor gedetailleerde werktechnieken kunt u kijken in de alinea “WERKTECHNIKEN” in deze gebruiksaanwijzing.

Afb. E beschrijving van de onderdelen zie beneden:

E-1	Bovenste zaagpositie
E-2	Zaagpositie voor de zijkanalen

Zie de alinea “EEN TOEBEHOOR INSTALLEREN OP DE BASIS MACHINE” in de gebruiksaanwijzing van de basis machine PH1400E voor het aansluiten van de stokheggenchaar op de basis machine.

Zie de alinea “EEN TOEBEHOOR VERWIJDEREN VAN DE BASIS MACHINE” in de gebruiksaanwijzing van de basis machine PH1400E voor het verwijderen van de stokheggenchaar van de basis machine.

## MONTEREN VAN DE NEUSBESCHERMER (optioneel)

1. Gebruik een 3 mm binnenzeskantsleutel om de korte bout, de sluitring, het lager en de moer aan het einde van het zaagblad te verwijderen (afb. F). Bewaar de sluitring, het lager en de moer voor het hernieuwde monteren.

Afb. F beschrijving van de onderdelen zie beneden:

F-1	Moer	F-3	Sluitring
F-2	Lager	F-4	Korte bout

2. Breng de neusbeschermer in één lijn met de uitstulping van het zaagblad en bevestig het in deze positie. Bevestig hem met de nieuwe lange bout en de sluitring, het lager en de moer (afb. G).

Afb. G beschrijving van de onderdelen zie beneden:

G-1	Moer	G-4	Lager
G-2	Neusbeschermer	G-5	Sluitring
G-3	Moer	G-6	Lange bout

## BEDIENING

**⚠ GEVAAR:** Snijd nooit in de buurt van stroomkabels, elektriciteitskabels of andere elektrische bronnen. Als de zaagbladen vast zitten in een elektrische kabel, **RAAK DAN NIET HET ZAAGBLAD OF DE ALUMINIUM STOK AAN! DEZE KUNNEN ELEKTRISCH GLEIDEND WORDEN EN ZEER GEVAARLIJK ZIJN.** Blijf de stokheggenchaar bij het geïsoleerd achterste handvat vasthouden of leg het neer en uit uw buurt op een veilige manier. Ontkoppel de stroomtoevoer naar de beschadigde leiding of kabel voordat u probeert om het zaagblad van de leiding of kabel los te maken. Contact met het zaagblad, de ketting, andere geleidende onderdelen van de stokheggenchaar of onder stroom staande elektriciteitskabels kunnen elektrocutie met de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

Voor elk gebruik, controleer het volledig product op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten, etc. Maak alle bevestigingen en doppen stevig vast en gebruik dit product pas opnieuw eenmaal alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn geplaatst.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack uit het gereedschap voor onderhoud, reiniging, het wijzigen van accessoires of het verwijderen van materiaal.

### Maak het gereedschap na elk gebruik schoon.

Kijk in het hoofdstuk Onderhoud voor de reinigingsinstructies.

### APPLICATIES

U mag dit product gebruiken voor het trimmen van heggen, struikgewassen, bosjes en soortgelijke met een takdiameter van minder dan  $\varnothing 26$  mm.

**OPMERKING:** Het gereedschap mag alleen voor het voorheen genoemde doeleinde worden gebruikt. Ieder ander gebruik is in dit geval misbruik.

### GEbruik VAN HET STOKHEGGENSCHAAR TOEBEHOOR MET DE BASIS MACHINE

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag gepaste kleding om het risico op letsel tijdens gebruik van dit gereedschap te beperken. Draag geen los hangende kleding of juwelen. Draag oog- en oorbescherming. Draag een stevige lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen of ga niet blootsvoets.

### VOORBEREIDING VOOR HET SNIJDEN:

1. Pas het zaagblad aan in de gewenste werkpositie.
2. Verwijder de bladbescherming van het zaagblad.
3. Voor een veiliger en beter gebruik draagt u de schouderriem over uw schouder. Pas de schouderriem aan zodat u een comfortabele werkpositie bereikt. Volg de instructies in de alinea "MONTEREN VAN DE SCHOUDERRIEM" in de gebruiksaanwijzing van de PH1400E voor het bevestigen van de schouderriem aan de basis machine.

**⚠ WAARSCHUWING:** De schouderriem heeft ook een snelontspanningsmechanisme voor gevaarlijke situaties. Als er sprake is van een noodgeval, haalt u hem direct van de schouder, ongeacht hoe de riem zit.

### WERKTECHNIKEN

- **Horizontaal snijden (met het zaagblad in een hoek):** Zaag dichtbij de bodem vanuit een staande positie, bijv. lage struikgewassen.

Beweeg het zaagblad omhoog en omlaag terwijl u langs de heg beweegt - gebruik beide zijden van de zaagbladen en laat het zaagblad niet op de grond rusten (afb. H).

- **Horizontaal snijden (met een recht zaagblad):**

Houd het zaagblad in een hoek van  $0^\circ$  tot  $10^\circ$  terwijl u de stokheggenschaar horizontaal beweegt. Beweeg het zaagblad in een boog richting de buitenkanten van de heg zodat het afval op de bodem valt (afb. I J & K).

Aanbeveling: Snij alleen heggen die niet meer dan borsthoogte zijn in deze werkpositie.

- **Verticaal snijden (met het zaagblad in een hoek):** Zaag zonder direct naast de heg te staan, als er bijv. een bloemperkje tussen de heg en de bediener is.

In deze zaagpositie dient u voor een betere controle over de stokheggenschaar, de heggenschaar zijdelings aan de basis machine te bevestigen (zie afb. E).

Beweeg het zaagblad op en neer in een boog als u langs de heg beweegt - gebruik beide zijden van het zaagblad (afb. L).

- **Verticaal snijden (met een recht zaagblad):** Extra lange reikwijdte zonder gebruik te maken van hulpmiddelen.

Beweeg het zaagblad op en neer in een boog als u langs de heg beweegt - gebruik beide zijden van het zaagblad (afb. M).

- **Boven het hoofd snijden (met het zaagblad in een hoek)**

Houd de heggenschaar verticaal en beweeg hem in een boog om maximaal gebruik te kunnen maken van zijn reikwijdte (afb. N). Voor extreem hoge heggen kunt u de verlengpaal gebruiken al hulp bij het snijden.

**⚠ WAARSCHUWING:** Iedere werkpositie boven het hoofd is vermoeiend. Om het risico op ongelukken te minimaliseren, dient u slechts kortstondig in dergelijke posities te werken. Stel de hoek van het instelbare zaagblad in op een maximum zodat het gereedschap in een lagere, minder vermoeiende positie kan worden vastgehouden (met schouderriem) terwijl u wel over de nodige reikwijdte beschikt.

## HET GEREEDSCHAP STARTEN/STOPPEN

Zie hoofdstuk “**STARTEN/STOPPEN VAN DE MOTORKOP**” in de gebruiksaanwijzing van de motorkop PH1400E.

## ONDERHOUD

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor het inspecteren, reinigen of onderhouden van het apparaat dient u de motor te stoppen, te wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het accupack te verwijderen. Het negeren van deze instructies kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

### ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

### HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Verwijder alle vuil van de luchtinlaten en het zaagblad met behulp van een zachte borstel.
- Om pek en andere kleefresten te verwijderen, besprenkel de zaagbladen met harsoplosmiddel. Draai de motor kortstondig zodat het oplosmiddel gelijkmatig wordt verdeeld.
- Maak de kunststof behuizing of handvat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel. Deze kunnen door bepaalde aromatische oliën, zoals pijnboom en citroen, en oplosmiddelen, zoals kerosine, worden beschadigd. Vocht kan risico op elektrische schokken met zich meebrengen. Veeg eventueel vocht weg met een zachte en droge doek. Maak uw gereedschap nooit schoon met water.

### HET ZAAGBLAD SLIJPEN

Als het zaagvermogen en het gedrag afneemt, bijv. omdat het blad vaak in takken verstrikt raakt: Het zaagblad slijpen.

Het is aan te bevelen om de zaagbladen door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus te laten uitvoeren.

**OPMERKING:** Gebruik uw heggenschaar niet wanneer de zaagbladen bot of beschadigd zijn. Dit kan tot overbelasting leiden en geeft een niet tevredenstellend snijresultaat.

### HET MES SMEREN

Om roest te voorkomen, raden wij u aan de bladen in te vetten met anti-roest olie als u het gereedschap gedurende een langere periode opbergt.

**⚠ WAARSCHUWING:** De zaagbladen zijn scherp. Als u de bladen aanraakt voor de montage, dient u niet glijdende, hoogwaardige veiligheidshandschoenen te dragen. Steek uw hand of uw vingers niet tussen de bladen of in een positie, waar deze snijwonden op kunnen lopen of afgezaagd kunnen worden. Raak de bladen NOOIT aan en onderhoud het apparaat niet, als het accupack is geïnstalleerd.

### SMEREN VAN DE VERSNELLING

De versnelling in de tandwielkast dient regelmatig met smeervet voor versnellingen te worden gevet. Controleer het vetniveau van de versnellingsbak na alle 50 uur van gebruik door de vergrendelschroef aan de tandwielkast te verwijderen. Er zijn drie vergrendelingschroeven met één aan de zijkant en twee bovenop.

Als u geen vet meer ziet aan de flanken van de versnelling, dient u de onderstaande stappen te volgen voor het tot 3/4 bijvullen van het vet.

Vul de versnellingen niet helemaal.

1. Afhankelijk van welke schroef u verwijdert, dient u de stokheggenschaar op de zijkant te leggen of op de achterkant, zodat de vergrendelingschroeven naar boven kunnen worden verwijderd (afb. O & P).
2. Gebruik de meegeleverde sleutel om de vergrendelingschroef los te draaien en te verwijderen.
3. Gebruik een vetspuit (niet inbegrepen) om een beetje vet in het schroefgat te spuiten; niet meer dan 3/4 van de capaciteit vullen.
4. Maak de vergrendelschroef weer vast na het injecteren.

### HET APPARAAT OPBERGEN

- Haal het accupack uit het gereedschap.
- Maak het gereedschap grondig schoon voordat u het opbergt.
- Steek de bladbescherming op het zaagblad voordat u het transporteert of opbergt. Let op voor de scherpe tanden van de zaagbladen. Om ruimte te besparen raden wij u aan, de stokheggenschaar op te vouwen in zijn opslagpositie (zie afb. B).



- Als de heggenschaar wordt verwijderd van de basis machine en apart wordt opgeborgen, dient u de einddop op de schacht van het toebehoor te plaatsen, om te voorkomen dat er vuil in de koppeling terecht komt.
- Berg het apparaat op in een droge, goed geventileerde en afsluitbare ruimte of op een hoge hoogte en buiten het bereik van kinderen. Berg het apparaat niet op in de buurt van meststoffen, benzine of andere chemicaliën.

#### Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparaten, acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huisafval weg!

Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EG, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EG, moeten afzonderlijk worden ingezameld.

Als elektrische apparaten op een stortterrein of vuilnisbelt terecht komen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen komen wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

## EG CONFORMITEITSVERKLARING



Wij, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Verklaring dat het product **56V lithium-ion accu stokheggenzaag toebehoor HTA2000**, voorzien van de basis machine PH1400E

in overeenstemming is met de essentiële gezondheids- en veiligheids-eisen van de volgende richtlijnen:

2006/42/EG, 2014/30/EG, 2011/65/EG, 2000/14/EG

Standaarden en technische specificaties waaraan wordt gerefereerd:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemeten geluidsvermogensniveau: 92,3 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: 95 dB(A)

\* (De bovengenoemde parameters werden getest en gemeten met de basis machine)

NL

Peter Melrose  
Algemeen directeur van  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kwaliteitsmanager van  
Chervon

\* (Geautoriseerde vertegenwoordiger voor CHERVON en verantwoordelijk voor de technische documentatie)

01/12/2016

## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	ORZAAK	OPLOSSING
<p><b>NL</b></p> <p>Stokheggen- schaar werkt niet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het accupack is niet met de stokheggenschaar verbonden.</li> <li>■ Er is geen elektrisch contact tussen de heggenschaar en accu.</li> <li>■ Het accupack is uitgeput.</li> <li>■ De vergrendelknop is niet ingedrukt voordat u de drukschakelaar drukt.</li> <li>■ Het accupack of de basis machine is te warm.</li> <li>■ Het blad zit klem.</li> <li>■ De stokheggenschaar is niet goed bevestigd aan de basis machine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bevestig het accupack aan de stokheggenschaar.</li> <li>■ Verwijder het accupack, controleer de aansluitklemmen en plaats het accupack terug.</li> <li>■ Laad het accupack op.</li> <li>■ Om het gereedschap te starten, duwt u de ontgrendelingshendel omlaag en houdt u deze positie vast. Duw vervolgens de trekker in.</li> <li>■ Laat het accupack of de motorkop afkoelen totdat de temperatuur lager dan 152°F (67°C) is.</li> <li>■ Haal het accupack uit het gereedschap. Verwijder voorzichtig de blokkering en plaats de accu weer terug om het gereedschap weer te starten.</li> <li>■ Verbreek de verbinding van de stokheggenschaar met de basis machine. Sluit hem weer aan zoals beschreven in de alinea “<b>TOEBEHOR INSTALLEREN AAN DE BASIS MACHINE</b>” in de gebruiksaanwijzing van de PH1400E.</li> </ul>
<p>Overmatige trilling of geluid.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Droge of verroeste zaagbladen.</li> <li>■ Zaagbladen of zaagbladhouder is gebogen.</li> <li>■ Gebogen of beschadigde tanden.</li> <li>■ Losse zaagbladbouten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De bladen smeren.</li> <li>■ Vervang door een nieuw zaagblad of de houder. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen of ondersteuning</li> <li>■ Vervang door een nieuw zaagblad of de houder. Neem contact op met de EGO klantenservice voor vervangende bladen of ondersteuning</li> <li>■ Draai de zaagbladbouten vast. Gebruik een 3 mm sleutel (niet inbegrepen), draai de bout met de klok mee om hem vast te maken.</li> </ul>

## GARANTIE

### EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

## LÆS ALLE ANVISNINGER!



### LÆS BRUGSANVISNINGEN

**⚠ Særlig risiko!** Folk med elektroniske anordninger, såsom pacemakere, bør spørge deres læge til råds, før de bruger dette produkt. Betjening af elektrisk udstyr i umiddelbar nærhed af en pacemaker kan forårsage forstyrrelser eller svigt af pacemakeren.

**⚠ ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarslar fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "**FARE**", "**ADVARSEL**" og "**FORSIGTIG**", før du bruger dette værktøj. Hvis du ikke følger advarslar og anvisninger, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLBETYDNING

**⚠ SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL:** Angiver **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIGTIG**. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.







**⚠ ADVARSEL:** Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standardsikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

	Sikkerhedsvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs brugsanvisningen	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, før dette produkt tages i brug.
	Bær beskyttelsesbriller	Sørg altid for at bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sideskærme, og en fuld ansigtsskærm, når dette produkt bruges.
	Brug høreværn	Bær altid høreværn ved betjening af dette produkt.
	Sværdlængde	Længden af sværdet
	Klippekapacitet	Sværdets maks. klippekapacitet
	Hold hænder og fødder borte fra klippeværktøjet	Forsøg aldrig at betjene dit elværktøj med én hånd. Hvis du mister kontrollen over elværktøjet, kan det forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. For at reducere risikoen for at skære sig holdes hænder og fødder væk fra klippeværktøjet. Rør aldrig et arbejdende klippeværktøj med hånden eller nogen anden del af kroppen.

DK

	Hold omkringstående på afstand	Sørg for, at andre mennesker og kæledyr står mindst 15 m væk fra stanghækkeklipperen, når den er i brug.
	Må ikke udsættes for regn	Motorsaven må ikke bruges i regn, og den må efterlades udenfor i regnvejr.
	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
V	Volt	Spænding
mm	Millimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Tomme	Længde eller størrelse
kg	Kg	Vægt

DK

## SIKKERHEDSADVARSLER for HÆKKEKLIPPER

**FARE!** Hold hænderne væk fra sværdet. Kontakt med sværdet vil medføre alvorlige personskader.

- Hold alle dele af kroppen væk fra skæret. Fjern ikke afklippet materiale, når skærene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at kontakten er slukket, når fastsiddende materiale skal fjernes. Et øjeblikvis uopmærksomhed ved brug af hækkeklipperen kan medføre alvorlig personskade.
- På maskiner med en bestemt transportstilling (sværd foldes fladt mod hækkeklipperens skaft): Start aldrig maskinen i transportstillingen, da skærene ikke er aktiveret i denne stilling, og du derfor ikke kan kontrollere visuelt, at de stopper i tomgang, når du begynder at justere sværdet til den ønskede position (hvor skærene aktiveres).
- Bær hækkeklipperen i håndtaget med skæret stoppet. Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen sættes beskyttelseshylsteret altid på. Korrekt håndtering af hækkeklipperen vil mindske mulig personskade fra skærene.
- Grib ikke om de fritliggende skær eller skærspidser, når hækkeklipperen samles op eller holdes.
- Hold kun fast på elværktøjets isolerede gribehåndtag, da sværdet kan berøre skulte ledninger. Knive, der kommer i kontakt med en strømførende ledning kan gøre metaldele på elværktøjet strømførende og give operatøren elektrisk stød.
- Hold kablet væk fra klippeområdet. Under klipningen kan kablet ligge skjult i buskadsset og kan utilsigtet blive ramt af sværdet.
- Undersøg hækken for fremmedlegemer før betjening, f.eks. trådhegn.
- For at reducere risikoen for personskade som følge af tab af kontrol, er det vigtigt, at sværdet er frit af dig og alle andre forhindringer og genstande, herunder jorden, fordi motorens omdrejningstal bliver hurtigt nok til at aktivere og flytte værktøjets skær, når værktøjet startes.
- Lad ikke andre personer befinde sig inden for det generelle arbejdsområde. Sørg for, at andre mennesker og kæledyr står mindst 15 m væk fra stanghækkeklipperen, når den er i brug.
- Lad aldrig børn betjene hækkeklipperen.
- Brug begge hænder, når du betjener hækkeklipperen. Ved kun at bruge én hånd, kan man miste kontrollen, og det kan give alvorlig personskade.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

**ADVARSEL!** Ved brug af elektriske haveredskaber skal grundlæggende sikkerhedsprocedurer altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

### LÆS GRUNDIGT INDEN BRUG

### GEM TIL SENERE BRUG

**FARE!** Benyt ikke apparatet i nærheden af elektriske ledninger. Enheden har ikke indbygget beskyttelse mod elektrisk stød i tilfælde af utilsigtet kontakt med elektriske luftledninger. Se lokale forskrifter vedrørende sikkerhedsafstanden fra elektriske luftledninger, sørg for, at arbejdsstedet er sikret og sikkert før betjening af værktøjet.

- **Undgå at række for langt frem. Sørg altid for at stå ordentligt fast og i god balance. Der skal udvises særlig omhu, hvor det er glat (våd jord, sne) og terrænet er vanskeligt og tilgroet.** Se om der er skjulte forhindringer såsom træstubbe, rødder og grøfter for at undgå at falde. Vær meget forsigtig ved arbejde på skråninger, eller hvor jorden er ujævn.
- **Må ikke anvendes på stiger, tage, træer eller andet ustabil underlag.** Stabilit fodfæste på en fast overflade giver bedre kontrol over hækkeklipperen i uventede situationer.
- **Hold hele tiden øje med skærene – klip ikke, hvis der er dele af hækken, du ikke kan se. Når du klipper toppen af en høj hæk, skal du kontrollere den anden side af hækken ofte for omkringstående, dyr og forhindringer.**
- Undersøg beskadigede dele, før yderligere brug af hækkeklipperen. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke hækkeklipperens drift og betjening.
- Undersøg med hyppige mellemrum, at sværdets og motorens montagebolte er korrekt strammet til. Efterse også visuelt sværdet for skader (f.eks bøjet, revnet og slidt). Udskift kun sværdet med et svær fra EGO™.
- Udskift sværdet, hvis det er bøjet eller revnet. Et ubalanceret sværd giver vibrationer, der kan beskadige motoren eller forårsage personskade.
- Hvis udstyret skulle begynde at vibrere unormalt, stoppes motoren og undersøges straks for årsagen. Vibrationer er generelt en advarsel om problemer.
- Hækkeklipperen kan anvendes til at skære grene mindre end 26 mm tykke.
- Klip kun hæk i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Brug ikke den batteridrevne hækkeklipper i regnvejr.

#### YDERLIGERE ADVARSLER

- **Oplad ikke batteripakken i regnvejr, eller hvor der er vådt.**
- **Motorsaven må kun bruges med batteripakker og opladere fra EGO.**

BATTERI	OPLADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Batteripakken skal fjernes fra apparatet, før det kasseres.
- Batteriet skal bortskaffes på sikker måde.
- **Smid ikke batteriet i ilden.** Cellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.

- **Undlad at åbne eller mishandle batteriet.** Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Den kan være giftig ved indtagelse.

**⚠ ADVARSEL!** Elektrolyt er en fortyndet svovlsyre, der er skadelig for hud og øjne. Den er elektrisk ledende og ætsende.

- **Udvis omhu i håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler.** Batteriet eller lederen kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- **Fjern batteripakken inden service, rengøring eller fjernelse af materiale fra redskabet.**
- **Reserve dele** – Ved service må der kun bruges originale reservedele fra EGO. Brug af andet tilbehør eller påmontering kan øge risikoen for skader.
- **Dit elværktøj skal repareres af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele.** På denne måde sikrer man, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- **Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**
- **Opbevar værktøjet på et tørt, højt placeret eller aflåst sted, hvor det er uden for børns rækkevidde.**
- **Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsigtig, og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.**
- **Gem disse anvisninger.** Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner nogen dette værktøj, så lad dem få anvisningerne med, så de også undgår fejlbrug af produktet og mulig personskade.

#### GEM DISSE VEJLEDNINGER

**BEMÆRK: I BRUGSANVISNINGEN TIL MOTORDELEN KAN DU FINDE YDERLIGERE SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

Sværdlængde	51 cm	
Klippekapacitet	26 mm	
Vægt (uden batteri)	2,28 kg	
Målt lydeffekt $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Lydtryk ved brugerens øre $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteret lydeffekt $L_{WA}$ (målt i henhold til 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Vibration $a_h$	Forreste hjælpe-håndtag	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bageste håndtag	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

DK

- Ovenstående parametre er blevet testet og målt under anvendelse af motordel PH1400E.
- Den angivne samlede vibrationsstyrke er blevet målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan bruges til at sammenligne et apparat med et andet.
- Den angivne samlede vibrationsstyrke kan også bruges i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Bemærk:** Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af apparatet, kan afvige fra den angivne værdi fra testen. For at beskytte brugeren, skal denne bruge handsker og høreværn, når apparatet bruges.

## PAKNINGSLISTE

DELNAVN	ANTAL
Stanghækkeklippertilbehør	1
Skruenøgle	1
Skede til sværd	1
Brugsvejledning	1

## BESKRIVELSE

LÆR DIT STANGHÆKKEKLIPPERTILBEHØR AT KENDE (fig. A)

1. Skær
2. Buestykke med tænder
3. Startknap
4. Skaft til stanghækkeklipper
5. Blød manchete
6. Endedæksel
7. Justeringshåndtag
8. Gearkasse
9. Skruenøgle
10. Skede til sværd
11. Beskytter til spidsen (ekstraudstyr, SÆLGES SEPARAT)

## SAMLING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler, anvendes apparatet ikke, før delene er udskiftet. Brug af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskaade.

**⚠ ADVARSEL:** Undlad at ændre dette produkt eller lave tilbehør, der ikke anbefales til brug med denne stangsav. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskaade.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldrig monteres eller tilpasses, mens motordelen kører eller med batteriet isat. Hvis motoren ikke standses og batteriet ikke fjernes, kan der ske alvorlig personskaade.

## JUSTERING AF SVÆRDET

Når stanghækkeklipperen er taget ud af emballagen, er den bøjet i opbevaringsstilling, hvor sværdet ligger an mod skaftet (fig. B). Det anbefales at justere sværdet til en passende arbejdsstilling, før det sættes på motordelen.

Der er 12 mulige arbejdsstillinger. Vinklen på sværdet kan justeres opad i 4 etaper fra 0° (lige) til 45° og nedad i 7 etaper fra 0° til 90° (ret vinkel nedad) (fig. C).

1. Tryk på startknappen på justeringshåndtaget og samtidig dreje justeringshåndtaget for at justere sværdet til den ønskede stilling (fig. D).
2. Når den ønskede stilling er nået, slippes startknappen. Et hørbart klik indikerer, at låsestiften er på plads i buestykket (fig. D).

Beskrivelse af dele på fig. D, se nedenfor:

D-1	Buestykke
D-2	Låsestift

**⚠ ADVARSEL:** For at mindske risikoen for tilskadekomst udføres justeringen først når skærene står stille. Berør aldrig skærene, når der foretages justeringer.

**⚠ ADVARSEL:** For at reducere risikoen for tilskadekomst stoppes værktøjet altid, og sværdsmeden sættes på, før sværdet sættes i lagerstilling eller tages fra opbevaringsstilling til normal arbejdsstilling.

### STANGHÆKKEKLIPPERTILBEHØRET SÆTTES PÅ/TAGES AF MOTORDELEN

Dette stanghækkeklippertilbehør er beregnet til brug med EGO's 56V LITHIUM-ION motordel PH1400E. Ud over stillingen for klipping af top er der også en stilling for klipping af sider på stanghækkeklipperens skaft, der kan sættes på motordelen (fig. E). For detaljerede arbejdsteknikker se afsnittet "ARBEJDSSTEKNIKKER" i denne brugsanvisning.

Beskrivelse af dele på fig. E, se nedenfor:

E-1	Stilling for klipping af top
E-2	Stilling for klipping af sider

Se afsnittet "MONTERING AF TILBEHØR PÅ MOTORDEL" i brugsanvisningen til motordel PH1400E for tilslutning af stanghækkeklipperen til motordelen.

Se afsnittet "AFMONTERING AF TILBEHØR PÅ MOTORDEL" i brugsanvisningen til motordel PH1400E for afmontering af stanghækkeklipperen fra motordelen.

### MONTERING AF BESKYTTER AF SPIDS (ekstraudstyr)

1. Brug en 3 mm unbrakonøgle til at fjerne den korte bolt, spændeskiven, bøsningen og møtrikken på enden af sværdet (fig. F). Gem spændeskiven, bøsningen og møtrikken til genmonteringen.

Beskrivelse af dele på fig. F, se nedenfor:

F-1	Møtrik	F-3	Spændeskive
F-2	Bøsning	F-4	Kort Bolt

2. Flugt beskytteren til spidsen med bulen på sværdet, og monter den. Fastgør den med den nye lange bolt og møtrikken samt den gemte spændeskive, bøsning og møtrik (fig. G).

Beskrivelse af dele på fig. G, se nedenfor:

G-1	Møtrik	G-4	Bøsning
G-2	Beskytter til spidsen	G-5	Spændeskive
G-3	Møtrik	G-6	Lang Bolt

## BETJENING

**⚠ FARE:** Arbejd aldrig i nærheden af kabler, elektriske ledninger eller andre elektriske kilder. Hvis skærene vikles ind i en elektrisk ledning eller stærkstrømsledning: **RØR IKKE VED SVÆRDET ELLER ALUMINIUMSSTANGEN! DE KAN BLIVE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIGE.** Fortsæt med at holde i stanghækkeklipperens isolerede bageste håndtag eller læg den ned og væk fra dig på en sikker måde. Afbryd strømmen til det/den kabel/ledning, der er beskudiget, inden du forsøger at frigøre sværdet fra ledning eller kabel. Berøring af sværd eller andre ledende dele af stanghækkeklipperen eller strømførende elektriske ledninger eller kabler kan medføre dødsfald forårsaget af elektricitet eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Selvom du får kendskab til motorsaven, skal du stadig passe på, når den bruges. Husk på, at det kan føre til alvorlige skader, hvis du ikke er opmærksom i blot et sekund.

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid øjenbeskyttelse med sideskærme. Hvis ikke, kan du få genstande i øjnene, og andre skader kan opstå.

Før hver brug efterses hele produktet for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Stram alle møtrikker og hætter helt til, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade fjernes batteripakken fra værktøjet før service, rengøring, udskiftning af påmonteringer, eller før der fjernes noget fra apparatet.

### Efter hver brug rengøres værktøjet.

Se afsnittet Vedligeholdelse for oplysninger om rengøring.

### ANVENDELSE

Du kan bruge dette produkt til at klippe hække, buskads-er, krat, buske og lignende med en grendiameter på under 26 mm i diameter.

**BEMÆRK:** Værktøjet skal kun bruges til det formål, det er beregnet til. Enhver anden anvendelse anses for at være et tilfælde af fejlbrug.

### BRUG AF STANGHÆKKEKLIPPEN MED MOTORDELEN

**⚠ ADVARSEL:** Bær rigtig påklædning for at mindske risikoen for skader, når du betjener dette værktøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Bær øjen- og øre- / høreværn. Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Gå ikke i korte bukser, sandaler eller på bare fødder.

DK

## FORBEREDELSE TIL KLIPPEARBEJDET:

1. Justering af sværdet til den ønskede arbejdsstilling.
2. Fjern sværdskedlen fra sværdet.
3. Betjeningen gøres sikker og behagelig ved at benytte skulderremmen. Justér skulderremmen, så den giver en behagelig arbejdsstilling. Følg vejledningen i afsnittet "MONTERING AF SKULDERREM" i brugsanvisningen til PH1400E for påsætning af skulderremmen på motordelen.

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en mekanisme til hurtig frigørelse i farlige situationer. Når der opstår en fare, så tag den straks af skulderen, uanset hvordan remmen er sat på.

## ARBEJDSTEKNIKKER

DK

- **Vandret klipning (med sværdet i en vinkel):** Klip tæt på jorden fra en stående position, f.eks. lave buske.

Sving sværdet op og ned, mens du bevæger dig langs hækken – brug begge sider af skærene; lad ikke sværdet hvile på jorden (fig. H).

- **Vandret klipning (med lige sværd):**

Hold sværdet i en vinkel på 0° til 10°, mens du svinger stanghækkeklipperen vandret. Sving sværdet i en bue mod ydersiderne af hækken, så det afklippede materiale fejles ned på jorden (fig. I, J og K).

Anbefaling: Der bør kun klippes hække, der højest når brysthøjde, i denne arbejdsstilling.

- **Lodret klipning (med sværdet i en vinkel):** Klip uden at stå lige ved siden af hækken, f.eks. ved blomsterbed mellem bruger og hæk.

I denne arbejdsstilling anbefales det at sætte hækkeklipperen motordelen i stillingen til klipning af sider (se fig. E). Så har du bedre kontrol over stanghækkeklipperen.

Sving sværdet op og ned i en bue, mens du bevæger dig langs hækken – brug begge sider af sværdet (fig. L).

- **Lodret klipning (med lige sværd):** Ekstra lang rækkevidde uden brug af andre hjælpemidler.

Sving sværdet op og ned i en bue, mens du bevæger dig langs hækken – brug begge sider af sværdet (fig. M).

- **Klipning over hovedhøjde (med sværdet i en vinkel):**

Hold hækkeklipperen lodret, og sving den i en bue for at gøre optimal brug af dens rækkevidde (fig. N). Ved ekstremt høje hække er forlængerstangen velegnet til støtte ved klipning.

**⚠ ADVARSEL:** Alt arbejde over hovedhøjde er anstrengende. For at minimere risikoen for uheld, bør der kun arbejdes i sådanne stillinger i korte perioder. Indstil vinklen for det justerbare sværd til maksimum, så værktøjet kan holdes i en lavere, mindre anstrengende stilling (med skulderrem) og stadig give tilstrækkelig rækkevidde.

## START/STOP AF VÆRKTØJET

Se afsnittet "START / STOP AF MOTORDELEN" i brugsanvisningen til motordel PH1400E.

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Før eftersyn, rengøring eller service på enheden standses motoren. Vent til alle bevægelige dele er standset, og fjern batteripakken. Efterkommes disse anvisninger ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller materielle skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed skal alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

## RENGØRING AF APPARATET

- Brug en blød børste til at fjerne snavs fra alle luftindtag og kniv.
- Beg eller tjære og andre klæbrige stoffer fjernes ved at sprøjte knivene med opløsningsmiddel på grundlag af kunsharpiks. Lad motoren køre kortvarigt, så opløsningsmidlet fordeles jævnt.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler på plastkabinettet eller -håndtaget. De kan tage skade af visse aromatiske olier, såsom fyr og citron, og opløsningsmidler såsom petroleum. Fugt kan også give elektrisk stød. Tør al fugt af med en blød tør klud. Brug aldrig vand til rengøring af værktøjet.

## SLIBNING AF SKÆRENE

Når hækkeklipperens ydelse går ned, og den begynder at opføre sig anderledes, dvs. at knivene ofte sidder fast i grene: Slib skærene.



Det anbefales at få skærene slebet af en kvalificeret servicetekniker.

**BEMÆRK:** Brug ikke din hækkeklipper med sløve eller beskadigede knive. Dette kan medføre overbelastning og vil give en utilfredsstillende klipning.

### SMØRING AF SVÆRDET

For at forhindre rust, anbefales det at smøre skærene med rustbeskyttende olie, når hækkeklipperen opbevares i længere tid.

**⚠ ADVARSEL:** Skærene er skarpe. Ved håndtering af knivdelen bæres skridsikre og kraftige handsker. Placér ikke din hånd eller dine fingre mellem knivene eller andre steder, hvor de kunne blive klemt eller snittet. Rør ALDRIG knivene, og udfør heller ikke service på apparatet med batteripakken isat.

### TRANSMISSIONSGEARENES SMØRING

Transmissionsgearene i gearkassen skal smøres regelmæssigt med gearfedt. Kontrollér fedtmængden i gearkassen for hver ca. 50 timers drift ved at fjerne låseskruen på siden af gearkassen. Der er tre låseskruer: en på siden og to på toppen.

Hvis der ikke er fedt på siderne af gearet, skal du følge trinnene nedenfor og fylde 3/4 op med fedt.

Fyld ikke transmissionsgearene helt op.

1. Afhængigt af hvilken skrue du fjerner, holdes stanghækkeklipperen på siden eller lægges på bagsiden, så låseskruen, der skal skrues ud, vender opad (fig. O og P).
2. Brug skruenøglen til at løsne og fjerne låseskruen.
3. Brug en fedtsprøjte (medfølger ikke) til at pumpe fedt ind i skruhullet; fyld op til højst 3/4 af kapaciteten.
4. Når der er presset fedt ind, spændes lukkeskruen.

### OPBEVARING AF APPARATET

- Fjern batteripakken fra værktøjet.
- Rengør værktøjet grundigt, før det lægges væk.
- Sæt sværdsleden på sværdet inden opbevaring eller transport. Vær forsigtig, og undgå skærenes skarpe tænder. For at spare plads anbefales det at folde stanghækkeklipperen sammen til opbevaringsstilling (se fig. B).
- Hvis hækkeklipperen afmonteres fra motordelen og opbevares særskilt, sættes endedækslet på tilbehørets skaft for at undgå at snavs trænger ind i koblingsstykket.
- Opbevar apparatet på et tørt og godt ventileret sted, der er låst og utilgængeligt for børn. Opbevar ikke apparatet på eller ved siden af kunstgødning, benzin eller andre kemikalier.

### Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batterier, opladere og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!

Ifølge EU-lovene 2012/19/EC og 2006/66/EU, skal elektrisk og elektronisk udstyr, der ikke længere er brugbart, samt defekte og opbrugte batteripakker/batterier, indsamles særskilt.

Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer lække i grundvandet og komme ind i fødekæden, som kan være skadeligt for din sundhed og velvære.

### EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



DK

Vi, EGO EUROPE GMBH.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Erklærer, at produkt **56V lithium-ion akku buskrydder-tilbehør HTA2000**, udstyret med motordel PH1400E

er i overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i følgende direktiver:

2006/42/EF, 2014/30/EU 2011/65/EU, 2000/14/EF

Standarder og tekniske specifikationer kan findes her:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffekt: 92,3 dB(A)

Garanteret lydeffekt: 95 dB(A)

\* (Ovenstående parametre er blevet testet og målt under anvendelse af motordelen).

Peter Melrose  
Administrerende direktør for  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
kvalitetschef for Chervon

\* (Autoriseret repræsentant for CHERVON og ansvarlig for tekniske dokumentationer)

01/12/2016

## FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
<b>DK</b> Stanghækkeklipperen virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke sat på stanghækkeklipperen.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellem hækkeklipper og batteri.</li> <li>■ Batteripakken er løbet tør for strøm.</li> <li>■ Låseknappen er ikke trykket ned, inden der trykkes på gashåndtaget.</li> <li>■ Batteripakken eller motordelen er for varm.</li> <li>■ Kniven sidder fast.</li> <li>■ Stanghækkeklipperen er ikke godt forbundet med motordelen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sæt batteripakken på stanghækkeklipperen.</li> <li>■ Tag batteripakken ud, kontroller kontakterne og sæt batteripakken i igen.</li> <li>■ Oplad batteripakken.</li> <li>■ Tryk låsehåndtaget ned, og hold det, tryk derefter på startknappen for at starte værktøjet.</li> <li>■ Lad batteripakken eller motordelen køle ned, indtil temperaturen kommer under 67 °C.</li> <li>■ Fjern batteripakken fra værktøjet. Fjern forsigtigt fremmedlegemet, og sæt batteriet og genstart værktøjet.</li> <li>■ Adskil stanghækkeklipperen fra motordelen. Saml dem igen ved at følge afsnittet "MONTERING TILBEHØR PÅ MOTORDEL" i brugsanvisningen til PH1400E.</li> </ul>
Kraftig vibration eller støj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tørre eller rustne skær.</li> <li>■ Skær eller skinne er bøjet.</li> <li>■ Bøjede eller beskadigede tænder.</li> <li>■ Løse bolte i sværdet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ SMØR SKÆRENE</li> <li>■ Udskift med et nyt skær eller skinne. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær eller skinne.</li> <li>■ Udskift med et nyt skær eller skinne. Kontakt EGO's servicecenter for udskiftning af skær eller skinne.</li> <li>■ Spænd boltene på sværdet. Med en 3 mm skrueøgle (medfølger ikke) drejes boltene med uret for at spænde.</li> </ul>

## GARANTI

### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

## LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



### LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

**⚠ Kvarstående risker!** Personer med elektroniska implantat såsom hjärtstimulatorer bör konsultera sin(a) läkare innan de använder denna produkt. Användning av elutrustning nära en hjärtstimulator kan störa eller avbryta dess funktion.

**⚠ VARNING!** Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftsäkerhet.

## SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas noga och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara. De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

**⚠ VARNING!** Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **“RISK”**, **“VARNING”** och **“VAR FÖRSIKTIG”**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada

## YMBOLERNAS BETYDELSE

**⚠ SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL:** Betecknar **RISK**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**.

Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.







**⚠ VARNING!** Arbeta med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

	Säkerhetsvarning	Hänvisar till eventuell risk för personskada
	Läs Igenom Bruksanvisningen	För att minska risken för personskador måste användaren läst igenom och förstått bruksanvisningen innan denna produkt används.
	Använd skyddsglasögon	Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och ett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.
	Använd hörselskydd	Använd alltid hörselskydd när denna produkt används.
	Skärbladens längd	Skärbladets längd
	Beskärning Kapacitet	Högsta skärkapacitet för skärbladet
	Håll händer och fötter borta från skärverktyget.	Försök aldrig att använda elverket med endast en hand. Om du tappar kontrollen över elverket kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall. För att minska risken för skärsår, håll händer och fötter på avstånd från skärverktyget. Vidrör aldrig ett rörligt skärverktyg med handen eller någon annan kroppsdel.
	Håll åskådare borta	Se till att övriga personer och husdjur håller ett avstånd på minst 15 meter från häcktrimmern när den används.

SE

	Får inte utsättas för regn	Får inte användas i regn eller lämnas utomhus medan det regnar.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gällande EC-direktiv.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.
	Brus	Garanterad ljudeffektivitet. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktiv.
V	Volt	Spänning
mm	Millimeter	Längd eller storlek
cm	Centimeter	Längd eller storlek
in.	Tum	Längd eller storlek
kg	Kilogram	Vikt

SE

## VIKtiga SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**⚠ VARNING!** Vid användning av elektriska trädgårdsredskap måste de allmänna försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personsador. Inklusive följande:

## LÄS NOGA IGENOM FÖRE ANVÄNDNING

### SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

**⚠ FARA!** Använd inte i närheten av elledningar. Enheten har inte utveckats för att ge skydd mot elektriska stötar vid kontakt med elektriska luftledningar. Rådfråga dina lokala bestämmelser för ett säkert avstånd från elektriska luftledningar, samt se till att hålla verktyget på ett säkert sätt innan det används.

### SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÄCKTRIMMERN

**⚠ FARA!** Håll händerna borta från skärbladet. Kontakt med skärbladet kommer att resultera i allvarliga personsador.

- Håll alla kroppsdelar borta från skärbladet. Ta inte ut avskurna objekt eller håll i dem för skärning när skärbladen snurrar. Se till att strömbrytaren är av vid rensning av objekt som fastnat. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av häcktrimmern kan leda till allvarliga personsador

- På maskinen med ett specifikt transportläge (skärbladet ihopfällt platt mot häcktrimmerns axel): Starta aldrig maskinen i transportläge, eftersom skärbladen inte är aktiverade i det läget och det går därför inte att kontrollera att skärbladen stoppas när maskinen är överksam när du börjar justera skärbladet till önskat skärläge (när skärbladen är aktiverade).
- Bär häcktrimmern i handtaget med skärbladet stoppat. Vid transport eller förvaring av häcktrimmern, montera alltid fast skyddet för skärenheten. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar eventuella personsador från skärbladen.
- Ta inte tag i de exponerade skärbladen eller skäreaggarna när du tar upp eller håller i häcktrimmern.
- Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom skärbladet kan komma i kontakt med dolda elledningar. Om skärbladen kontaktar en strömförande ledning kan exponerade metalldelar på det motordrivna verktyg också bli strömförande, vilket kan resultera i att operatören utsätts för elektriska stötar.
- Håll kabeln borta från skärområdet. Vid användning kan kabeln döljas i buskar och oavsiktligt kapas av skärbladet.
- Kontrollera häcken efter främmande objekt som t.ex. trädstängsel före användning.
- För att minska risken för personsador vid tappad kontroll, var helt säker på att skärbladet är fritt från dig och övriga hinder och föremål, inklusive marken, eftersom motorhastigheten är tillräckligt hög för att aktivera och snurra skärbladet när verktyget startas.
- Tillåt inte andra personer att uppehålla sig inom arbetsområdet. Se till att övriga personer och husdjur håller ett avstånd på minst 15 meter från häcktrimmern när den används.
- Låt aldrig barn använda häcktrimmern.
- Använd båda händerna vid användning av häcktrimmern. Om bara en hand används kan det resultera i att kontrollen tappas, vilket kan resultera i allvarliga personsador.
- Undvik att sträcka ut dig. Håll ett gott fotfäste och balans vid alla tillfällen. Var extra försiktig vid halkiga förhållanden (vått underlag, snö) och i besvärlig, bevuxen terräng. Håll utkik efter dolda hinder som stubbar, rötter och diken för att undvika nedfallna grenar, buskar och sticlångar. Var extremt försiktigt vid arbete i sluttningar eller ojämn mark.

- **Använd inte på en stege, hustak, träd eller annat instabilt stöd.** Stabilitet försvårar på en fast yta ger dig bättre kontroll över häcktrimmern i oväntade situationer.
- **Observera skärbladen vid alla tillfällen – beskär inte något område av häcken som du inte ser.** Vid beskärning av toppen på en högre häck, kontrollera regelbundet den andra sidan på häcken efter åskådare, djur och hinder.
- Kontrollera efter skadade delar på häcktrimmern innan den används igen. Kontrollera efter felinställning av rörliga delar, bindning av rörliga delar, brott på delar, fästen och alla andra tillstånd som kan påverka användningen.
- Kontrollera regelbundet skärbladet och att motorfästets bultar är korrekt åtdragna. Inspektera även skärbladet visuellt efter skador (t.ex. böjt, spräckt eller slitet). Byt endast ut skärbladet mot ett skärblad från EGO™.
- Byt ut skärbladet om det är böjt eller spräckt. Ett obalanserat skärblad orsakar vibrationer som kan skada motorenheten eller orsaka personskador.
- Om utrustningen börjar vibrera onormalt, stoppa omedelbart motorn och leta efter orsaken. Vibrationer är vanligtvis en varning för problem.
- Trimmern ska användas för att kapa stammar som är högst 26 mm tjocka.
- Använd enbart häcktrimmern i dagsljus eller i bra artificiellt ljus.
- Använd inte den batteridrivna häcktrimmern när det regnar.

#### YTTERLIGARE VARNINGAR

- **Ladda inte batteripacket i regn eller på våta platser.**
- **Använd endast EGO:s batteripack och laddare.**

BATTERI	LADDARE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Batteripacket måste tas ur apparaten innan det skrotas.
- Batteriet ska kasseras säkert.
- **Kassera inte batteriet i en öppen eld.** Cellerna kan explodera. Kontrollera med dina lokala lagar för särskilda instruktioner för kassering.
- **Du får inte öppna eller manipulera batteriet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.

**⚠ VARNING!** Elektrolyt är utspädd svavelsyra, som är skadlig för huden och ögonen. Det är elektriskt ledande och frätande.

- **Var försiktig när du hanterar batterier för att inte kortsluta dem med ledande material som t.ex. ringar, armband och nycklar.** Batteriet eller ledaren kan överhettas och orsaka brännskador.
- **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning.** Var medveten om eventuella faror även när verktyget inte är igång. Var försiktig när du utför underhåll eller service.
- **Ta ut batteripacket före service, rengöring eller borttagning av material från verktyget.**
- **Reservdelar** - Vid service, används endast identiska reservdelar från EGO. Användning av andra tillbehör och tillsatser kan öka risken för personskador.
- **Serva ditt elverktyg hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det garanterar att säkerheten hos elverktyget bevaras.
- **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**
- **Förvara verktyget på en högt upp på en torr plats eller inlåst - utom räckhåll för barn.**
- **Om situationer uppstår som inte tas upp i denna manual, var försiktig och använd sunt förnuft. Kontakta EGO Service Center för hjälp.**
- **Spara dessa instruktioner.** Hänvisa till dem regelbundet och använd dem även för att instruera andra hur man använder detta verktyg. Om du lånar ut detta verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personskador.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER

**OBS! SE MOTORENHETENS BRUKSANVISNING FÖR KOMPLETTERANDE SÄKERHETSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

Skärbladens längd	51 cm	
Skärkapacitet	26 mm	
Vikt (utan batteripack)	2,28 kg	
Uppmått ljudeffektsnivå $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Ljudtrycksnivå på operatörens plats $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanterad ljudeffektsnivå $L_{WA}$ (enligt 2000/14/EG)	95 dB(A)	
Vibration $a_h$	Främre handtag	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre handtag	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

SE

- Ovanstående parametrar har testats och utmätts med motorenhet PH1400E.
- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprovningemetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

**OBS:** Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig

## PACKNINGSLISTA

ARTIKELNAMN	ANTAL
Tillsats för stånghäcksax	1
Skiftnyckel	1
Fodral för skärblad	1
Bruksanvisning	1

## BESKRIVNING

### LÄRA KÄNNA DIN TILLSATS FÖR STÅNGHÄCKSAX (bild A)

1. Skärblad
2. Kvadrant
3. Gasreglage
4. Axel för stånghäcksax
5. Mjuk hylsa
6. Ändlock
7. Justeringsspak
8. Växelhus
9. Skiftnyckel
10. Fodral för skärblad
11. Spetskydd (tillval, SÅLJS SEPARAT)

## MONTERING

**⚠ VARNING!** Om någon av delarna skadats eller saknas, använd inte denna produkt förrän delarna har bytts ut. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna stångsåg. Alla sådana ändringar eller modifikationer är felaktig användning och resulterar i farliga förhållanden som kan leda till allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Du får aldrig montera eller justera något tillbehör medan motorenheten är igång eller med batteriet monterat. Underlåtenhet att stoppa motorn och ta ut batteriet kan orsaka allvarliga personskador.

### JUSTERA SKÄRBLADET

När stånghäcksaxen tas ut från förpackningen är den ihopfälld i dess förvaringsläge, med skärbladet mot axeln (bild B). Det rekommenderas att justera skärbladet i ett lämpligt arbetsläge innan den monteras till motorenheten.

Det finns 12 olika arbetslägen. Skärbladets vinkeln kan justeras uppåt i 4 olika lägen från 0 ° (rak) till 45 °, och nedåt i 7 olika lägen från 0 ° till 90 ° (nedåtriktad vinkel) (bild C).

1. Tryck på avtryckaren på justeringsspaken och vrid samtidigt justeringsspaken för att justera skärbladet till önskat skärläge (bild D).
2. Släpp upp avtryckaren när önskat läge har ställts in. Ett klickljud indikerar att låsstiftet har aktiverats i kvadranten, korrekt på plats (bild D).

Bild D. Se nedan för beskrivning av delar:

D-1	Kvadrant
D-2	Låsstift

**⚠ VARNING!** För att minska risken för personskador, utför endast justeringar när skärbladen är stillastående. Rör aldrig skärbladen vid justeringen.

**⚠ VARNING!** För att minska risken för personskador, stoppa alltid verktyget och montera skärbladets fodral innan skärbladet flyttas till förvaringsläget eller från förvaringsläget till normalt arbetsläge.

### ANSLUTA/TA BORT TILLSATSEN FÖR STÅNGHÄCKSAXEN TILL MOTORENHETEN

Denna tillsats för stånghäcksax är utvecklad för användning med EGO motorenhet PH1400E med 56 volts litium-jon-batteri. Förutom toppbeskränning finns det ett sidbeskräningsläge på stånghäcksaxens axel för anslutning till motorenheten (bild E). För detaljerade arbetstekniker, se avsnittet **“ARBETSTEKNIKER”** i denna bruksanvisning.

Bild E. Se nedan för beskrivning av delar:

E-1	Toppbeskräningsläge
E-2	Sidobeskräningsläge

Se avsnittet **“MONTERA EN TILLSATS TILL MOTORENHETEN”** i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E för hur man ansluter stånghäcksaxen till motorenheten.

Se avsnittet **“TA BORT EN TILLSATS PÅ MOTORENHETEN”** i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E för att ta bort stånghäcksaxen från motorenheten.

### MONTERA SPETSSKYDDET (tillval)

1. Använd en 3 mm insexnyckel för att avlägsna den korta bulten, bussningen och muttern i slutet på skärbladet (bild F). Spara planbrickan, bussningen och muttern för återmonteringen.

Bild F. Se nedan för beskrivning av delar:

F-1	Mutter	F-3	Planbricka
F-2	Bussning	F-4	Kort bult

2. Rikta in spetskyddet med utbuktningen på skärbladet och montera den på plats. Säkerställ den med den nya långa bulten och muttern, samt den bricka, bussning och mutter som sparats (bild G).

Bild G. Se nedan för beskrivning av delar:

G-1	Mutter	G-4	Bussning
G-2	Spetskydd	G-5	Planbricka
G-3	Mutter	G-6	Lång bult

## ANVÄNDNING

**⚠ FARA!** Kapa aldrig i närheten av elledningar, strömkablar eller andra strömkällor. Om skärbladen fastnar i en elledning eller strömkabel, **VIDRÖR INTE SKÄRBLADET ELLER ALUMINIUMSTÅNGEN!** DE KAN BLI STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIGA! Fortsätt att hålla stånghäcksaxen i det isolerade bakre handtaget eller lägg ner den i riktning från dig på ett säkert sätt. Koppla ur elektriciteten för den skadade ledningen eller kabeln innan du försöker frigöra skärbladet från ledningen eller kabeln. Kontakt med skärbladet, övriga strömledande delar på stånghäcksaxen, eller strömförande strömkablar eller elledningar kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

**⚠ VARNING:** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av ouppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

**⚠ VARNING:** Använd alltid skyddsglasögon med sidoskydd. Annars kan det förekomma ögonskador pga utslungade föremål och andra svåra personskador

Före varje användning, inspektera hela produkten efter skadade, saknade eller lösa delar som t.ex. skruvar, muttrar, bultar, lock osv. Dra åt alla fästen och lock och använd inte produkten förrän alla saknade eller skadade delar har ersatts.

**⚠ VARNING!** För att förhindra allvarliga personskador, ta ut batteripacket före service, rengöring, ändring av tillbehör eller borttagning av material från enheten.

### Rengör verktyget efter varje användning.

Se avsnittet Underhåll för rengöringsinstruktioner.

### TILLÄMPNINGAR

Du kan använda denna produkt för att trimma häckar, buskar, busksnår och liknande material på grenar som en diameter som understiger  $\varnothing$  26 mm.

**OBS!** Verktyget får endast användas för sitt avsedda ändamål. All annan användning bedöms som felaktig användning.

### ANVÄNDA STÅNGHÄCKSAXEN MED MOTORENHETEN

**⚠ VARNING!** Använd korrekta kläder för att minska risken för personskador vid användning av detta verktyg. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Använd ögon- och öron-/hörselskydd. Använd rejälå långbyxor, kängor och handskar. Använd inte kortbyxor, sandaler eller gå barfota.

SE

## FÖRBEREDELSE FÖR SKÄRNING:

1. Justera skärbladet till önskat arbetsläge.
2. Ta bort fodralet från skärbladet.
3. För en säkrare och bättre användning, använd axelremmen över din axel. Justera axelremmen till ett bekvämt arbetsläge. Följ instruktionerna i avsnittet "MONTERA AXELREMMEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E för hur man monterar axelremmen till motorenheten.

**⚠ VARNING!** Axelremmen är även en snabb frigöring-smekmekanik vid farliga situationer. När ett nödläge inträffar, ta omedelbart av den från axeln oavsett vilket läge som remmen är i.

## ARBETSTEKNIKER

- **Horisontell skärning (med skärbladet vinklat):** Beskär nära marken från ett stående läge, t.ex. låga buskar.

Svinga skärbladet upp och ner runt häcken - använd båda sidorna av skärbladet, undvik att placera skärbladet mot marken (bild I).

- **Horisontell skärning (med rakt skärblad):**

Håll skärbladet med 0 ° till 10 ° vinkel och svinga stånghäcksaxen horisontellt. Svinga skärbladet i en båge mot häckens utsida så att de avklippta delarna sveps till marken (bild I, J och K).

Rekommendation: Beskär endast häckar som är i högst brösthöjd med detta arbetsläge.

- **Vertikal skärning (med skärbladet vinklat):** Beskär utan att stå direkt bredvid häcken, t.ex. en rabatt mellan användaren och häcken.

I detta skärläge rekommenderas det, för bättre kontroll över stånghäcksaxen, att ansluta häcktrimmern med motorenheten i sidobeskärningsläget (se bild E).

Svinga skärbladet upp och ner i en båge runt häcken - använd båda sidorna av skärbladet (bild L).

- **Vertikal skärning (med rakt skärblad):** Extra lång räckvidd utan behov av andra hjälpmedel.

Svinga skärbladet upp och ner i en båge runt häcken - använd båda sidorna av skärbladet (bild M).

- **Beskärning över huvudhöjd (med skärbladet vinklat):**

Håll häcktrimmern vertikalt och svinga den i en båge för maximal användning av dess räckvidd (bild N). För extremt höga häckar är förlängningsstången lämplig för hjälpmedel för trimning.

**⚠ VARNING!** Alla arbetslägen ovanför huvudhöjd är utmattande. För att minska risken för olyckor, arbeta endast korta perioder i dessa positioner. Ställ in vinkeln för det justerbara skärbladet till högsta läget så att verktyget kan hållas i ett lägre, mindre tröttsamt läge (med axelrem) medan tillräcklig räckvidd ännu bibehålls.

## STARTA/STOPPA VERKTYGET

Se avsnittet "STARTA/STOPPA MOTORENHETEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.

## UNDERHÅLL

**⚠ VARNING!** Före inspektion, rengöring eller service av enheten, stoppa motorn, vänta tills alla rörliga delar har stoppats och ta sedan ut batteripacket. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvarliga personskador eller skada på egendom.

**⚠ VARNING!** Vid service, används endast identiska utbytesdelar. Om andra delar används kan det skapa en fara eller orsaka produktskador. För att garantera en säker och pålitlig användning måste alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

## ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

## RENGÖRA ENHETEN

- Använd en mjuk borste för att ta bort skräp från alla luftintag och skärbladet.
- För att ta bort tjära och andra kläbbiga rester, spreja skärbladen med lösningsmedel för harts. Kör motorn en kort stund så att lösningsmedlet blir jämnt fördelat.
- Använd inte starka rengöringsmedel på plasthöljet eller handtaget. De kan skadas av vissa aromatiska oljor som t.ex. tall och citron, samt av lösningsmedel som t.ex. fotogen. Fukt kan även utgöra en risk för elektriska stötar. Torka bort fukt med en mjuk och torr trasa. Använd aldrig vatten för att rengöra verktyget.

## VÄSSA SKÄRBLADET

När beskärningens prestanda och egenskaper börjar försämrats, t.ex. skärbladet river regelbundet på trädgrenar: Vässa skärbladen.

Det rekommenderas att överlåta vässning av skärbladen till en behörig servicetekniker.



**OBSI!** Använd inte häcktrimmern med slöa eller skadade skärblad. Det kan orsaka överbelastning och kommer att ge ett otillfredsställande klippresultat.

### SMÖRJA IN SKÄRBLADET

För att förhindra rost så rekommenderas det att smörja in skärbladen med antirost-olja när den ska förvaras under en längre tid.

**⚠️ WARNING!** Skärbladen är mycket vassa. Vid hantering av skärbladsmonteringen, använd halkfria och kraftiga skyddshandskar. Placera inte handen eller dina fingrar mellan skärbladen eller i ett läge där de kan klämmas eller skäras. Vidrör ALDRIG skärbladen eller serva enheten med batteripacket monterat.

### SMÖRJNING AV VÄXELLÅDAN

Växellådan i växelhuset måste smörjas regelbundet med växellådsolja. Kontrollera växellådans fettnivå efter varje 50 timmars användning genom att ta bort tätningsskruven på växelhuset. Det finns tre tätningsskruvar med en på sidan och två på ovsidan.

Om inget fett kan ses på sidorna av växellådan, följ stegen nedan för att fylla på med växellådsolja upp till 3/4 kapacitet.

Fyll inte upp den fullt.

1. Beroende på vilken skruv som avlägsnas, håll stånghäcksaxen på sidan eller lägg den på rygg så att tätningsskruven som ska tas bort är riktad uppåt (bild O och P).
2. Använd skiftnyckeln (medföljer) för att lossa och ta bort tätningsskruven.
3. Använd en fettspruta (medföljer ej) för att trycka in lite fett i skruvhålet. Överskrid inte 3/4 kapacitet.
4. Dra åt tätningsskruven efter appliceringen.

### FÖRVARA ENHETEN

- Ta bort batteriet från verktyget.
- Rengör verktyget noga innan förvaring.
- Montera skärbladets fodral på skärbladet före förvaring eller transport. Var försiktig med de skarpa sågtänderna på skärbladen. För att spara utrymme så rekommenderas det att fälla ihop stånghäcksaxen i dess förvaringsläge (se bild B).
- Om häcktrimmern tas bort från motorenheten och förvaras separat, montera ändlocket på tillsatsens axel för att undvika att smuts tränger in i kopplingen.
- Förvara enheten på en torr, välventilerad plats, inlåst eller högt upp, utom räckhåll för barn. Förvara inte enheten på eller i anslutning till gödningsmedel, bensin eller andra kemikalier.

### Miljöskydd



Elektriska enheter, batteriladdare och batterier/uppladdningsbara batterier får inte kastas med hushållsavfall!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska uttjänta elektriska och elektroniska enheter samlas separat och hanteras på ett miljövänligt sätt; samma gäller för defekta eller uttjänta batteripack/batterier enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG

Om elektriska enheter hamnar i soptippar eller avfallsdepåer kan farliga ämnen läcka ut till grundvattnet, hamna i näringskedjan och skada din hälsa och ditt välmående.

### EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Försäkrar att tillsatsen för sladdlös stånghäcksax **HTA2000 med 56 V litium-jon-batteri**, utrustad med motorenhet PH1400E

Uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv om hälsa och säkerhet:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standarder och tekniska specifikationer refererar till:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Uppmätt ljudeffektsnivå: 92,3 dB (A)

Garanterad ljudeffektsnivå: 95 dB (A)

\* (Ovanstående parametrar har testats och utmätts med motorenheten)

Peter Melrose  
VD för EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsansvarig hos Chervon

\* (Auktoriserad representant för CHERVON och ansvarig för teknisk dokumentation)

01/12/2016

## FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Stånghäcksaxen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripacket är inte monterat på stånghäcksaxen.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellan häcktrimmern och batteriet.</li> <li>■ Batteripacket är urladdat.</li> <li>■ Säkringen och avtryckaren är inte nedtryckta samtidigt.</li> <li>■ Batteripacket eller motorenheten är överhettad.</li> <li>■ Skärbladet har fastnat.</li> <li>■ Stånghäcksaxen är inte korrekt ansluten till motorenheten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montera batteripacket på stånghäcksaxen.</li> <li>■ Ta ut batteriet, kontrollera kontakterna och sätt i batteripacket igen.</li> <li>■ Ladda batteripacket.</li> <li>■ Tryck in startspärren och håll den nertryckt, tryck sedan in gasreglaget för att slå på verktyget.</li> <li>■ Låt batteripacket eller motorenheten svalna tills temperaturen sjunker under 67 °C.</li> <li>■ Ta bort batteriet från verktyget. Ta bort hindret noggrant och montera sedan tillbaka batteriet och starta om verktyget.</li> <li>■ Koppla bort stånghäcksaxen från motorenheten. Återanslut dem enligt avsnittet "MONTERA ETT TILLBEHÖR TILL MOTORENHETEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.</li> </ul>
Kraftiga vibrationer eller oljud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Torra eller rostiga skärblad.</li> <li>■ Skärbladet eller dess hållare är böjd.</li> <li>■ Böjd eller skadad sågtand.</li> <li>■ Skärbladets bultar behöver dras åt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Smörj in skärbladen.</li> <li>■ Byt ut mot ett nytt skärblad eller hållare. Kontakta EGO servicecenter för utbyte av skärblad eller hållare</li> <li>■ Byt ut mot ett nytt skärblad eller hållare. Kontakta EGO servicecenter för utbyte av skärblad eller hållare</li> <li>■ Dra åt skärbladets bultar. Använd en 3 mm skiftnyckel (medföljer ej) för att skruva bultarna medurs.</li> </ul>

SE

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO

## LUE KAIKKI OHJEET!



### LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

**⚠ Jäännösriski!** Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin tai muu vastaava elektroninen laite, tulisi keskustella lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä. Sähkölaitteiden käyttö sydämentahdistimen lähettyvillä saattaa häiritä tahdistimen toimintaan tai aiheuttaa vakavan toimintahäiriön.

**⚠ VAROITUS:** Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## TURVALLISUUSYMBOLIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomio mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä

**⚠ VAROITUS:** Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten "VAARA", "VAROITUS" ja "HUOMIO", ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon

## MERKIN SISÄLTÖ

**⚠ VAROITUSMERKKI:** Ilmaisee seuraavia: **VAARA, VAROITUS TAI HUOMIO.** Voidaan käyttää yhdessä muiden merkkien tai kuvamerkkien kanssa.







**⚠ VAROITUS:** Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvalaseja sivusuojilla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla kuvataan ja esitellään turvallisuusymbolit, jotka saattavat esiintyä tässä tuotteessa. Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia laitteen ohjeita ennen kuin yrität koota sen tai käyttää sitä.

	Turvallisuushälytys	Ilmaisee mahdollista henkilövahingon vaaraa
	Lue käyttäjän käsikirja	Käyttäjän tulee ennen käytön aloittamista lukea käyttöopas ja ymmärtää se loukkaantumisriskin pienentämiseksi.
	Käytä suojalaseja	Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta
	Käytä kuulosuojaimia	Käytä aina kuulosuojaimia, kun käytät laitetta.
	Terän pituus Leikkaus-	Terän pituus
	kapasiteetti	Terän leikkuukapasiteetti enintään
	Pidä kätesi ja jalkasi etäällä leikkuuterästä	Älä koskaan yritä käyttää sähkötyökalua yhdellä kädellä. Sähkötyökalun hallinnan menetys johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai jopa kuolemaan. Vähennät viiltovammojen vaaraa pitämällä kätesi ja jalkasi etäällä leikkuuterästä. Älä koske liikkuvaan terään kädelläsi tai muulla kehon osalla.
	Pidä sivulliset loitolla	Varmista, että muut ihmiset ja lemmikit ovat vähintään 15 metrin päässä varrellisesta pensasleikkurista, kun se on käytössä.

	Älä altista sateelle	Älä käytä sateessa tai jätä ulos sateeseen.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.
	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.
	Melu	Taattu äänen tehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.
V	Voltti	Jännite
mm	Millimetri	Pituus tai koko
cm	Senttimetri	Pituus tai koko
in.	Tuuma	Pituus tai koko
kg	Kilogramma	Paino

FI

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

**VAROITUS!** Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten ehkäisemiseksi on sähköisten puutarhatyökalujen käytössä noudatettava aina seuraavia perustavia varotoimia:

## LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

### SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

**VAARA!** Älä käytä konetta sähkölinjojen lähellä. Laite ei ole suunniteltu antamaan suojaa sähköiskua vastaan, jos se joutuu kosketuksiin ilmajohdojen kanssa. Tutustu paikallisiin ilmalinjojen turvaetäisyyssääntöihin ja varmista, että työskentelyasentosi on turvallinen ja vakaa ennen kuin aloitat työkalun käyttämisen.

### PENSASLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

**VAARA!** Pidä kädet etäällä terästä. Terään koskettaminen aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

- Pidä kaikki kehon osat etäällä leikkurin terästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terä liikkuu. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutumia. Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan vamman.

- **Koneet, joissa on määrätty kuljetusasento (leikkuuterä käännettynä pensasleikkurin vartta vasten): Älä koskaan käynnistä konetta kuljetusasennossa, koska terät eivät ole käytössä siinä asennossa.** Tästä syystä et näe pysähtykö terä joutokäynnillä, kun aloitat leikkuuterän säätämisen haluttuun leikkuuasentoon (missä terät toimivat).
- **Kanna pensasleikkuria kahvasta niin, että leikkurin terä on pysähtynyt.** Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkuulaiteen suoja paikalleen. Pensasleikkurin oikea käsittely vähentää leikkaavien terien aiheuttamia mahdollisia henkilövahinkoja.
- **Älä tartu paljaisiin leikkuuteriin tai leikkuupintoihin, kun nostat tai pitelet pensasleikkuria.**
- **Kanna sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinnoista, koska leikkaava terä voi osua piilossa oleviin johtoihin.** Jännitteiseen johtoon osuvat leikkaavat terät voivat tehdä sähkötyökalun näkyvät metalliosat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.
- **Pidä johto poissa leikkuualueelta.** Käytön aikana johto voi olla pesaassa piilossa ja terä voi vahingossa leikata johdon.
- **Tarkasta pensasaita vieraiden esineiden, esim. rautalanka-aitojen varalta ennen laitteen käyttöä.**
- **Hallinnan menetyksvaaran välttämiseksi varmista aina, että leikkuuterä ei kosketa itseäsi, muita esteitä tai muita kohteita, mukaan lukien maanpinta. Kun työkalu käynnistetään, moottorin nopeus riittää terän käynnistymiseen.**
- **Älä salli muiden ihmisten olla työskentelyalueella.** Varmista, että muut ihmiset ja lemmikit ovat vähintään 15 metrin päässä varrellisesta pensasleikkurista, kun se on käytössä.
- **Älä koskaan anna lasten käyttää pensasleikkuria.**
- **Pidä pensasleikkurista kiinni molemmin käsin. Käyttö yhdellä kädellä voi aiheuttaa hallinnan menettämisen, mistä voi seurata vakava henkilövahinko.**
- **Älä kurkottele. Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino. Ole erityisen varovainen liukkaissa olosuhteissa (märkä maa, lumi) ja vaikeissa, ylikasvaneissa maastoissa. Varo esteitä, kuten puunkannot, juuret ja ojat, jotta vältät kaatumisen. Ole erittäin varovainen, kun työskentelet rinteissä tai epätasaisessa maastossa.**
- **Älä käytä ollessasi tikapuilla, ulkokatolla, puussa tai muun epävakaa tuen päällä.** Vakaa asento kiinteällä pinnalla auttaa hallitsemaan pensasleikkuria paremmin odottamattomissa tilanteissa.

- **Tarkkaile leikkuuteriä koko ajan – älä leikkaa pensasta, jota et näe. Kun leikkaat korkean pensaan latvaa, tarkasta säännöllisesti, ettei pensaan takana ole sivullisia henkilöitä, eläimiä tai esteitä.**
- Tarkasta vaurioituneet osat ennen kuin jatkat pensasleikkurin käyttöä. Tarkasta, onko liikkuvat osat kohdistettu oikein, esiintyykö niissä takertelua ja näkykö osissa vaurioita, onko ne asennettu oikein ja näkykö niissä muita tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Tarkasta terän ja moottorin kiinnityspulttien oikea kireys säännöllisin väliajoin. Tarkasta terä silmämääräisesti myös vaurioiden varalta (esim. onko se taipunut, murtunut tai kulunut). Vaihda terä vain EGO™-valmisteiseen terään.
- Vaihda terä, jos se on taipunut tai murtunut. Tasapainottamaton terä aiheuttaa tärinää, joka voi vahingoittaa moottorin käyttöyksikköä tai aiheuttaa henkilövahingon.
- Jos laite alkaa täräistä poikkeavasti, pysäytä moottori ja tarkasta välittömästi syy. Tärinä on yleensä merkki häiriöistä.
- Leikkuria käytetään leikkattaessa alle 26 mm paksuja oksia.
- Käytä leikkuria vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä akkukäyttöistä pensasleikkuria sateella.

#### LISÄVAROITUKSIA

- **Älä lataa akkua sateessa tai märissä olosuhteissa.**
- **Käytä vain EGO:n akkuja ja latureita.**

AKKUYKSIKKO	LATAUSLAITE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Akku tulee hävittää turvallisesti.
- **Älä hävitä akkua polttamalla.** Kennot saattavat räjähtää. Tarkasta paikallisten määräysten hävittämistä koskevat erikoisohjeet.
- **Älä avaa tai yritä vääntää akkua.** Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.

**⚠ HUOMIO!** Akkuneste on laimennettua rikkihappoa, joka on haitallista iholle ja silmille. Se on sähköä johtavaa ja syövyttävää.

- **Ole varovainen akkujen käsittelyssä, jotta akku ei mene oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien, kuten sormusten, rannekorujen ja avaimien, takia.** Akku tai liitin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- **Poista akku työkalusta, kun teet huolto- tai puhdistustoimenpiteitä tai irrotat materiaalia työkalusta.**
- **Varaosat** – Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä EGO-varaosia. Muiden lisävarusteiden tai lisäosien käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä varaosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- **Älä puhdistu letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliitäntöihin.**
- **Säilytä työkalu kuivassa paikassa ja korkealla tai lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta.**
- **Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, toimi varoen ja käytä omaa harkintakykyäsi. Pyydä lisäohjeita EGO-huoltokeskuksesta.**
- **Säilytä nämä ohjeet.** Tarkasta ohjeet usein ja käytä niitä ohjeistamaan muita, jotka saattavat käyttää tätä laitetta. Jos lainaat tämän laitteen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön ja mahdollisten tapaturmien välttämiseksi.

FI

#### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

**HUOMIOI: KATSO AKKUPÄÄN KÄYTTÖOPPAASTA LISÄÄ ERITYISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA.**

## TEKNISET TIEDOT

Terän pituus	51 cm	
Leikkuukapasiteetti	26 mm	
Paino (ilman akkua)	2,28 kg	
Mitattu äänen tehotaso $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Taattu äänen tehotaso $L_{WA}$ (2000/14/EC:n mukaisesti)	95 dB(A)	
Väriä $a_h$	Etuapukahva	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Takakahva	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

FI

- Edellä esitetyt parametrit on testattu ja mitattu akkupään PH1400E kanssa.
- Ilmoitettu värinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistumisen ennakoarvioinnissa.

**HUOMAA:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikana ilmenevä värinä voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käyttäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsineitä ja kuulosuojaimia.

## PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Varrellinen pensasleikkurilisäosa	1
Avain	1
Teränsuojus	1
Käyttäjän käsikirja	1

## KUVAUS

### OPETTELE TUNTEMAAN VARRELLINEN PENSASLEIKKURILISÄOSA (kuva A)

- Leikkuuterä
- Hammaspyörä
- Liipaisin
- Varrellisen pensasleikkurin varsi
- Pehmeä holkki
- Päätytulppa
- Säätövipu
- Vaihteistokotelo
- Avain
- Teränsuojus
- Kärjen suojus (lisävaruste, MYYDÄÄN ERIKSEEN)

## KOKOAMINEN

**VAROITUS:** Jos jokin osa on vahingoittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osat on vaihdettu. Tuotteen käyttö vioittuneilla tai puuttuvilla osilla voi aiheuttaa vakavan henkivahingon.

**VAROITUS:** Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai käyttää siinä lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi tämän varsisahan kanssa. Kaikenlainen muuttaminen tai muuntelu on vääriinkäyttöä, ja voi aiheuttaa vaaratilanteen, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

**VAROITUS:** Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisäosaa, kun akkupää on käynnissä, tai kun akku on asennettuna. Moottorin sammuttamatta jättäminen ja akun poistamatta jättäminen voivat aiheuttaa vakavan henkivahingon.

## LEIKKUUTERÄN SÄÄTTÄMINEN

Kun varrellinen pensasleikkuri puretaan pakkauksesta, se on säilytysasennossa leikkuuterä käännettynä vartta vasten (kuva B). Suosittelemme säätämään leikkuuterän sopivaan työskentelyasentoon ennen sen kiinnittämistä akkupäähän.

Valittavana on 12 mahdollista työasentoa. Leikkuuterän kulmaa voi säätää ylöspäin 4 asentoa kulmasta 0° (suora) kulmaan 45° ja alaspäin 7 asentoa kulmasta 0° kulmaan 90° (suora kulma alaspäin) (kuva C).

- Paina säätövipun liipaisinta ja käännä samalla säätövipua säätääksesi leikkuuterän haluamaasi leikkuuasentoon (kuva D).
- Kun haluttu asento on saavutettu, vapauta liipaisin. Kuuluva napsahdus ilmaisee, että lukitustappi on kiinnittynyt hammaspyörään oikealle paikalle (kuva D).

Kuva D osien kuvaus alla:

D-1	Hammaspyörä
D-2	Lukitustappi

**VAROITUS:** Tee säätö vain, kun leikkuuterä ei liiku, jotta vältät loukkaantumisvaaran. Älä koskaan koske teriin säätöjen aikana.

**VAROITUS:** Pysäytä työkalu ja kiinnitä teränsuojus aina ennen kuin siirät leikkuuterän säilytysasentoon tai siirät sen säilytysasennosta työskentelyasentoon. Näin pienennät loukkaantumisvaaraa.

### VARRELLISEN PENSASLEIKKURILISÄOSAN KIINNITTÄMINEN AKKUPÄÄHÄN

Tämä varrellinen pensasleikkurilisiäosa on suunniteltu käytettäväksi EGO 56 V LITIUMIONI-akkupään PH1400E kanssa. Varrellisen pensasleikkurin varressa on liitäntä akkupäähän sekä varren päällä että varren sivussa (kuva E). Lisätietoa työskentelytekniikoista löytyy tämän käyttöoppaan kohdasta ”TYÖSKENTELYTEKNIIKAT”.

Kuva E osien kuvaus alla:

E-1	Päältä leikkuun asento
E-2	Sivusta leikkuun asento

Katso varrellisen pensasleikkurin kiinnittäminen akkupäähän akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohdasta ”LISÄOSAN ASENTAMINEN AKKUPÄÄHÄN”.

Katso varrellisen pensasleikkurin poistaminen akkupäästä akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohdasta ”LISÄOSAN POISTAMINEN AKKUPÄÄSTÄ”.

### KÄRJEN SUOJUKSEN ASENTAMINEN (lisävaruste)

- Käytä 3 mm kuusiokoloavainta ja irrota lyhyt pultti, aluslevy, holkki ja mutteri leikkuuterän päästä (kuva F). Pidä aluslevy, holkki ja mutteri tallessa uudelleen asentamista varten.

Kuva F osien kuvaus alla:

F-1	Mutteri	F-3	Aluslevy
F-2	Holkki	F-4	Lyhyt pultti

- Kohdista kärjen suojus leikkuuterän ulokkeeseen ja asenna se paikalleen. Kiinnitä se uudella pitkällä pultilla ja mutterilla sekä tallessa olevilla aluslevyllä, holkillä ja mutterilla (kuva G).

G-1	Mutteri	G-4	Holkki
G-2	Kärjen suojus	G-5	Aluslevy
G-3	Mutteri	G-6	Pitkä pultti

## KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Älä koskaan työskentele lähellä sähkölinjoja, sähköjohtoja tai muita sähkövirran lähteitä. Jos leikkuuterät jäävät kiinni sähköjohtoon tai sähkölinjaan, **ÄLÄ KOSKE LEIKKUUTERÄÄN TAI ALUMIINIVARTEEN! NE VOIVAT OLLA JÄNNITTEELLISIÄ JA ERITTÄIN VAARALLISIA.** Pidä edelleen varrellisen pensasleikkurin eristetystä takakahvasta kiinni tai laske kone maahan ja kauas itsestäsi turvallisesti. Irrota vahingoittunut johto tai kaapeli sähköverkosta ennen kuin yrität irrottaa leikkuuterän sähkölinjasta tai johdosta. Leikkuuterään, muihin varrellisen pensasleikkurin sähköä johtaviin osiin, jännitteellisiin sähköjohtoihin tai sähkölinjoihin koskeminen aiheuttaa tappavan sähköiskun tai vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja sivusuojilla. Muussa tapauksessa silmiin voi lentää roskia ja muita mahdollisia vakavia vahinkoja tapahtua.

Ennen jokaista käyttökertaa tarkista laite kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien varalta, kuten ruuvit, mutterit, pultit, kannet jne. Kiinnitä kaikki kiinnittimet ja kannet tiukasti, äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vahingoittuneet osat on vaihdettu.

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi poista akku työkalusta ennen kuin huollat tai puhdistat sitä tai vaihdat siihen varusteita tai poistat materiaalia laitteesta.

### Puhdista työkalu jokaisen käyttökerran jälkeen.

Katso Huolto-kohdasta puhdistamisohjeet.

### KÄYTTÄMINEN

Voit käyttää tätä tuotetta pensasaitojen, pensaiden ja pensaikojen, joiden oksan halkaisija on alle 26 mm, leikkaamiseen.

**HUOMAA:** Laitetta tulee käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi.

### VARRELLISEN PENSASLEIKKURIN KÄYTTÄMINEN AKKUPÄÄN KANSSA

**VAROITUS:** Pukeudu asianmukaisesti, niin pienennät loukkaantumisvaaraa tätä laitetta käyttäessäsi. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Käytä suojalaseja ja korvatulppia/kuulosuojaimia. Käytä paksuja, pitkälahkeisia housuja, kunnollisia jalkineita ja suojäkäsineitä. Älä käytä lyhytlahkeisia housuja, sandaaleita tai ole paljain jaloin.

## LEIKKUUN VALMISTELU:

1. Säädä leikkuuterä haluamaasi työskentelyasentoon.
2. Poista teränsuojus leikkuuterästä.
3. Käytön turvallisuuden ja sujuvuuden takia laita olkahihna olan yli. Säädä olkahihna, kunnes käyttöasento on mukava. Katso olkahihnan kiinnittäminen akkupäähän PH1400E:n käyttöoppaan kohdasta "OLKAHIHINAN ASENTAMINEN".

**VAROITUS:** Olkahihna on myös nopea vapautusmekanismi vaaratilanteissa. Kun on hätätilanne, ota laite olaltasi välittömästi riippumatta hinnan asennosta.

## TYÖSKENTELYTEKNIIKAT

- **Vaakasuooraan leikkaus (leikkuuterä kulma-asetuksessa):** Leikkaaminen seisten lähellä maata, esim. matalat pensaat.

Liikuta leikkuuterää vaakasuooraan, kun siirryt pensasaitaa eteenpäin. Käytä leikkuuterän molempia reunoja, älä anna leikkuuterän osua maahan (kuva H).

- **Vaakasuoora leikkaus (suoralla leikkuuterällä):**

Aseta leikkuuterä 0–10 asteen kulmaan, kun liikutat varrellista pensasleikkuria vaakasuooraan. Liikuta leikkuuterää kaaressa pensasaidan reunoille päin, jotta katkenneet oksat putoavat maahan (kuvat I, J ja K).

Suositus: leikkaa tässä työskentelyasennossa korkeintaan rinnan korkeudelle ulottuvia pensasaitoja.

- **Pystysuooraan leikkaus (leikkuuterä kulmassa):** Pensasaidan leikkaaminen kauempaa, esim. jos aidan edessä on kukkapenkki.

Tässä leikkuuasennossa varrellisen pensasleikkurin hallinta on helpompaa, jos yhdistät pensasleikkurin akkupäähän sivussa olevaan liittännän kautta (katso kuva E).

Liikuta leikkuuterää kaaressa ylös ja alas, kun siirryt pensasaitaa eteenpäin. Käytä leikkuuterän molempia reunoja (kuva L).

- **Pystysuooraan leikkaus (suoralla leikkuuterällä):** Erittäin pitkä ulottuma ilman muita apuvälineitä.

Liikuta leikkuuterää kaaressa ylös ja alas, kun siirryt pensasaitaa eteenpäin. Käytä leikkuuterän molempia reunoja (kuva M).

- **Yläpuolelta leikkaus (leikkuuterä kulmassa)**

Pida pensasleikkuria pystysuorassa asennossa ja liikuta sitä kaaressa, jolloin sen ulottuvuus on suurin (kuva N). Jatkovarsi on sopiva apuväline, jos pensasaita on hyvin korkea.

**VAROITUS:** Kaikki leikkuuasennot pään yläpuolelta leikatessa ovat raskaita. Leikkaa turvallisuutesi takia tällä tavoin vain vähän aikaa kerrallaan. Aseta säädettävä terä niin suureen kulmaan kuin mahdollista, jolloin työkalua voi pitää alempana, vähemmän rasittavassa asennossa (olkahihnalla) ulottuvuuden ollessa kuitenkin riittävä.

## TYÖKALUN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Katso akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohta "AKKUPÄÄN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN".

## HUOLTO

**VAROITUS:** Pysäytä moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja poista akku ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai omaisuusvahinkoon.

**VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai tuotteen vaurioitumisen. Pätevän huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## YLEINEN KUNNOSSAPITO

Vältä liuotinaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista. Poista lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

## LAITTEEN PUHDISTAMINEN

- Poista pehmeällä harjalla lika kaikista ilmanottoaukoista ja leikkuuterästä.
- Poista pihka ja muut tahmeat jätteet suihkuttamalla teriin pihkaa liuottavaa ainetta. Käynnistä moottori hetkeksi siten, että liuotin jakautuu tasaisesti.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita muoviseen kuoreen tai kahvaan. Ne saattavat vahingoittaa tietyistä aromaattisista öljyistä (esim. männyn ja sitruunan öljyistä) ja liuottimista (esim. kerosiinista). Kosteus voi myös aiheuttaa sähköiskun vaaran. Pyyhi kosteus pois pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä koskaan käytä vettä työkalun puhdistamiseen.

## LEIKKUUTERÄN TEROITTAMINEN

Kun leikkausteho ja toiminta heikentyvät, ts. oksat juuttuvat terään jatkuvasti: teroita leikkuuterät.

On suositeltavaa antaa ammattitaitoisen huoltoteknikon teroittaa leikkuuterät.

**HUOMAUTUS:** Älä käytä pensasleikkuria tylsällä tai vahingoittuneella terällä. Tämä voi aiheuttaa laitteen ylikuormittumisen ja huonon leikkausjäljen.



## TERÄN VOITELU

On suositeltavaa voidella terät ruosteestoöljyllä ruostumisen välttämiseksi, jos niitä pidetään varastossa pitkään.

**VAROITUS:** Terät ovat teräviä. Kun käsittelet teräjäjestelmää, käytä liukumisen estäviä, kestäviä suojakäsineitä. Älä laita kättä tai sormia terien väliin tai muuhun paikkaan, jossa ne voivat jäädä puristuksiin tai leikkautua. Älä KOSKAAN kosketa teriä tai huolla laitetta, kun akkuyksikkö on asennettuna.

## VAIHDEPYÖRÄN VOITELU

Vaihdekotelossa oleva vaihdepyörä tulee voidella säännöllisesti vaihderasvalla. Tarkasta vaihdekotelon rasvan taso 50 käyttötunnin välein irrottamalla vaihdekotelon tiivistysruuvi. Kotelossa on kolme tiivistysruuvia, yksi sivussa ja kaksi päällä.

Jos vaihteen sivuilla ei näy rasvaa, lisää vaihderasvaa enintään 3/4 kapasiteetista seuraavien ohjeiden mukaisesti. Älä täytä vaihdepyörää kokonaan rasvalla.

1. Pidä varrellinen pensasleikkuri kyljellään tai aseta se makaamaan irrotettavasta ruuvista riippuen. Irrotettavan ruuvin tulee olla ylöspäin (kuvat O ja P).
2. Löysää tiivistysruuvia mukana toimitetulla avaimella ja irrota tiivistysruuvi.
3. Käytä rasvaruiskua (ei mukana) ja ruiskuta jonkin verran rasvaa ruuvin reikään; älä ylitä 3/4 kapasiteetista.
4. Kiristä tiivistysruuvi ruiskutuksen jälkeen.

## LAITTEEN VARASTOINTI

- Irrota akku työkalusta.
- Puhdista työkalu perusteellisesti ennen varastoon laittamista.
- Aseta teränsuojus aina terään ennen pensasleikkurin varastointia tai kuljetusta. Varo terän teräviä hampaita. On suositeltavaa tilan säätämiseksi kääntää varrellinen pensasleikkuri säilytysasentoon (katso kuva B).
- Jos pensasleikkurilisäosa poistetaan akkupäädästä ja säilytetään erikseen, kiinnitä päätytulppa lisäosan varteen, jotta lika ei pääse liitoskappaleeseen.
- Säilytä laite kuivassa, hyvin ilmastoidussa, lukitussa paikassa tai korkealla, poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä laitetta lannoitteiden, bensiinin tai muiden kemikaalien päällä tai vieressä.

## Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akun latauslaitteita ja akkuja/ladattavia akkuja kotitalousjätteen mukana!

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka eivät ole enää käyttökelpoisia, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akkuyksiköt/ akut täytyy kerätä erikseen.

Jos sähkölaitteet hävitetään viemällä kaatopaikoille tai roska-ajäihin, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vahingoittaa täten ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

## EY-VAATLUSTENMUKALSUUS- VAKUUTUS



Me, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Vakuutamme, että tuote **56 V litiumioniakulla toimiva varrellinen pensasleikkurilisäosa HTA2000**, joka on varustettu akkupäällä PH1400E

täyttää olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset seuraavien direktiivien mukaisesti:

2006/42/EY, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EY

Standardit ja tekniset erittelyt, joihin viitataan:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Mitattu äänen tehotaso: 92,3 dB(A),

Taattu äänen tehotaso: 95 dB(A)

\* (Edellä esitetyt parametrit on testattu ja mitattu akkupään kanssa)

Peter Melrose  
Toimitusjohtaja, EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Chevronin laatujohtaja

\* (Auktorisoitu CHEVRONin edustaja ja vastuussa teknisistä asiakirjoista)

01/12/2016

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Varrellinen pensasleikkuri ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkua ei ole liitetty varrelliseen pensasleikkuriin.</li> <li>■ Pensasleikkurin ja akun välillä ei ole sähkökontaktia.</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä.</li> <li>■ Käynnistuspainiketta ei ole painettu alas ennen liipaisinkytkimen painamista.</li> <li>■ Akku tai akkupää on ylikuumentunut.</li> <li>■ Terä on juuttunut kiinni.</li> <li>■ Varrellista pensasleikkuria ei ole yhdistetty kunnolla akkupäähän.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Yhdistä akku varrelliseen pensasleikkuriin.</li> <li>■ Irrota akku, tarkasta koskettimet ja asenna akkuyksikkö takaisin.</li> <li>■ Lataa akkuyksikkö.</li> <li>■ Paina lukituksenpoistokytkin alas ja pidä sitä painettuna, käynnistä työkalu sen jälkeen painamalla liipaisinta.</li> <li>■ Anna akun tai akkupään jäähtyä, kunnes lämpötila laskee alle 67 °C.</li> <li>■ Irrota akku työkalusta. Irrota tukos varovasti, aseta sitten akku takaisin ja käynnistä työkalu uudelleen.</li> <li>■ Irrota varrellinen pensasleikkuri akkupäästä. Yhdistä ne noudattaen PH1400E:n käyttöoppaan kohta <b>"LISÄOSAN ASENTAMINEN AKKUPÄÄHÄN"</b>.</li> </ul>
Liiallinen tärinä tai melu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kuivat tai syöpyneet terät.</li> <li>■ Terät ovat taipuneet tai terätuki on taipunut.</li> <li>■ Taipuneet tai vaurioituneet hampaat.</li> <li>■ Löystyneet terän pultit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voitele terät.</li> <li>■ Vaihda uusi terä tai tuki. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän tai tuen vaihtamiseksi.</li> <li>■ Vaihda uusi terä tai tuki. Ota yhteys EGO-huoltokeskukseen terän tai tuen vaihtamiseksi.</li> <li>■ Kiristä terän pultit. Käytä 3 mm:n avainta, (ei mukana), kiristä kääntämällä pulttia myötäpäivään.</li> </ul>

FI

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTÄNTÖ

Katso verkkosivuilta osoitteesta [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan

## LES ALLE INSTRUKSJONER!



### LES BRUKSANVISNINGEN

**⚠ Restrisiko!** Personer med elektroniske enheter, for eksempel pacemakere, må rådføre seg med lege før de bruker dette produktet. Drift av elektrisk utstyr i umiddelbar nærhet av en pacemaker kan føre til at pacemakeren forstyrres eller svikter.

**⚠ ADVARSEL:** For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd. Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «**FARE**», «**ADVARSEL**» og «**FORSIKTIG**» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLFORKLARINGER

**⚠ SIKKERHETSSYMBOL:** Indikerer **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIKTIG**. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.







**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

	Sikkerhetsvarsel	Angir en fare for mulig personskade.
	Les bruksanvisningen	For å redusere risikoen for skader må brukeren lese og forstå håndboken og sikkerhetsinformasjonen før verktøyet tas i bruk.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	Bruk hørselsvern	Bruk alltid hørselsvern når du bruker dette produktet.
	Lengde på skjæreblad	Lengden på skjærebladet
	Klippekapasitet	Bladets maksimale skjærekapasitet
	Hold hender og føtter unna skjæreverktøyet	Du må aldri betjene elektroverktøyet bare med én hånd. Hvis du ikke har kontroll på verktøyet, kan det føre til alvorlige skader eller dødsulykke. For å redusere risikoen for skader må du holde hender og føtter unna skjæreverktøyet. Mens verktøyet er i bevegelse, må du unngå å ta på det eller komme borti det med andre deler av kroppen.
	Hold tilskuere på avstand	Sørg for at andre mennesker og kjæledyr er minst 15 m unna hekktrimmeren når den er i bruk.

NO

	Må ikke utsettes for regn	Skal ikke brukes i regn eller legges igjen utendørs mens det regner.
	CE	Dette produktet er utformet i tråd med gjeldende EC-direktiver.
	WEEE	Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må avleveres på en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Støy	Garantert lydeffektnivå. Støy i omgivelsene er i henhold til EUs direktiv.
V	Volt	Spenning
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
cm	Centimeter	Lengde eller størrelse
in.	Tommer	Lengde eller størrelse
kg	Kilogram	Vekt

NO

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

**⚠ ADVARSEL:** Når du bruker elektriske apparater, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risiko for brann, elektrisk støt og personskade, blant annet:

### LES NØYE FØR BRUK

### OPPBEVARES FOR SENERE REFERANSE VED BEHOV

**⚠ FARE!** Må ikke brukes i nærheten av elektriske kraftlinjer. Apparatet er ikke utformet for å gi beskyttelse mot elektrisk støt dersom det kommer i kontakt med ledningsstrekke. Sjekk lokale regler for sikkerhetsavstander til ledninger over bakken, og pass på at den operative posisjonen er god før du betjener apparatet.

## SIKKERHETSADVARSLER FOR HEKKTRIMMER

**⚠ FARE!** Hold hendene unna skjærebladet. Kontakt med skjærebladet kan føre til alvorlige personskader.

- Hold alle deler av kroppen på avstand fra skjærebladet. Ikke fjern avkuttet vegetasjon eller hold i det som skal klippes mens skjærebladene er i bevegelse. Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som har satt seg fast. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av hekktrimmer kan føre til alvorlige personskader.
- På maskiner med egen transportstilling (på hekktrimmeren er bladet foldet inn mot stangen): Maskinen må aldri startes i transportstilling da skjærebladene ikke kommer i inngrep i denne posisjonen. Du vil derfor ikke kunne se om de stopper når de går på tomgang og du skal sette bladet i den stillingen du vil ha det (for at bladet skal kunne brukes).
- Bær hekktrimmeren i håndtaket når skjærebladet har stanset. Når du frakter eller setter bort hekktrimmeren til oppbevaring, skal du alltid sette dekslet på verktøyet. Hvis du håndterer hekktrimmeren på riktig måte, vil dette redusere risikoen for personskade.
- Unngå å ta tak i den synlige delen av skjærebladene eller eggen når du tar opp eller holder hekktrimmeren.
- Hold elektroverktøyet bare på de isolerte gripeflatene, da skjærebladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skjæreblad kommer i kontakt med en "levende" kabel, kan det gjøre eksponerte metalldeleer på verktøyet "levende" og føre til elektrisk sjokk for brukeren.
- Hold ledningen unna skjæreområdet. Under bruk kan ledningen skjule seg i buskas og vegetasjon og kan ved et uhell bli klippet over.
- Sjekk om det er fremmedelementer i hekken før du begynner å klippe, f.eks. nettinggjerde.
- For å redusere risikoen for skader på grunn av manglende kontroll, må du være absolutt sikker på at skjærebladet holdes på avstand fra deg og alle andre hindringer og gjenstander, også bakken. Når motoren starter, vil nemlig motorhastigheten være så høy at skjærebladet kan sette seg fast eller falle av.
- Andre personer må ikke oppholde seg i arbeidsområdet. Sørg for at andre mennesker og kjæledyr er minst 15 m unna hekktrimmeren når den er i bruk.
- Barn må ikke bruke hekktrimmeren uten tilsyn.

- **Hold hekktrimmeren med begge hender når du betjener den. Hvis du bare bruker én hånd, kan du miste kontrollen og påføre deg selv alvorlige skader.**
- **Ikke strekk deg for langt. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid. Vær spesielt forsiktig under glatte forhold (vått underlag, snø) og i vanskelige, overgrodde omgivelser. Vær på utkikk etter skjulte hindringer som trestumper og røtter og grøfter eller groper. Vær svært forsiktig når du arbeider i bakker eller på ujevnt underlag.**
- **Må ikke brukes på stiger, på tak, i trær eller på andre ustabile flater.** Har du godt fotfeste på et stabilt underlag, får du bedre kontroll med hekktrimmeren i uventede situasjoner.
- **Hold hele tiden øye med skjærebladet – unngå å klippe i områder av hekken som du ikke kan se. Når du skjærer toppen av en høy hekk, må du hyppig sjekke om det finnes seg tilskuere, dyr eller hindringer på den andre siden.**
- Kontroller om noen deler er ødelagte før du fortsetter å bruke hekktrimmeren. Se etter feiljusteringer eller bevegelige deler som har hengt seg opp, brutte deler, feilmontering og eventuelle andre ting som kan påvirke klipperens funksjon.
- Kontroller skjærebladet og skruene på motoren med jevne mellomrom for å se om de er skrudd godt til. Du bør også etterse bladet for skader (f.eks. om det er bøyd, sprukket eller slitt). Skjærebladet må bare byttes ut med et blad fra EGO™.
- Bytt skjærebladet hvis det er bøyd eller sprukket. Et ubalansert blad kan gi vibrasjoner som kan skade motorenheten eller forårsake personskader.
- Hvis utstyret begynner å vibrere unormalt mye, må du stoppe motoren og finne årsaken umiddelbart. Vibrasjoner er gjerne et tegn på at noe er galt.
- Hekktrimmeren kan brukes til å kutte grener som er mindre enn 26 mm i diameter.
- Trimming skal bare gjøres i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Ikke bruk den batteridrevne hekktrimmeren i regn.

#### YTTERLIGERE ADVARSLER

- **Batteripakken må aldri lades i regn eller under fuktige forhold.**
- **Bruk bare EGOs batteripakker og ladere.**

BATTERI	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Batteripakken må tas ut av apparatet før kassering.
- Batteriet må avhendes på forsvarlig måte.
- **Batteriet må ikke kastes på bålet.** Cellene kan eksplodere. Sjekk lokale lover og forskrifter om håndtering av farlig avfall.
- **Batteriet må ikke åpnes eller plukkes fra hverandre.** Elektrolytt som renner ut, er etsende og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig å svelge.

**⚠ OBS!** Elektrolytten er en svovelsyreoppløsning som er skadelig for hud og øyne. Den er strømførende og etsende.

- **Vær forsiktig når du håndterer batterier så de ikke kortsletter på grunn av strømførende materiale som ringer, armbånd og nøkler.** Batteriet eller lederen kan bli overopphetet og forårsake brannskår.
- **Siden batteriverktøy ikke trenger å plugges i en stikkontakt, er de alltid operative.** Vær obs på mulige farer også når verktøyet ikke er i gang. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- **Ta ut batteripakken før service, rengjøring eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.**
- **Reservedeler** - Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av andre typer tilbehør kan øke risikoen for skade.
- **Elektroverktøyet må repareres av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker identiske reservedeler.** Dette gjør at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- **Må ikke vaskes med slange; unngå å få vann i motoren og i elektriske koblinger.**
- **Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares innendørs på et tørt, høyt og avlåst sted, utilgjengelig for barn.**
- **Hvis situasjoner oppstår som ikke er dekket i denne håndboken, må du utvise forsiktighet og god dømmekraft. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp.**
- **Ta vare på disse instruksjonene.** Slå gjerne opp i dem, og bruk dem som veiledning for andre som vil bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til andre, må også de få tilgang til denne brukerveiledningen slik at feilbruk av produktet og eventuelle påfølgende skader kan unngås.

#### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**MERK: SE HÅNDBOKEN TIL VERKTØYHODET FOR ANDRE OG MER SPESIFIKKE REGLER OM SIKKERHET.**

NO

## SPEKIFIKASJONER

Lengde på skjæreblad	51 cm	
Klippekapasitet	26 mm	
Vekt (uten batteripakke)	2,28 kg	
Målt lydeffektnivå $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Lydtrykknivå ved brukernes øre $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantert lydeffektnivå $L_{WA}$ (i henhold til 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Vibrasjon $a_n$	Fremre hjelpehåndtak	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre håndtak	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrene over er testet og målt sammen med verktøyhodet PH1400E.
- Den deklarererte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den deklarererte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

**MERK:** Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hansker og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

## PAKKELISTE

NAVN PÅ DEL	MENGDE
Hekktrimmer	1
Unbraconøkkel	1
Slire til skjæreblad	1
Bruksanvisning	1

## BESKRIVELSE

### BLI KJENT MED HEKKTRIMMEREN (Fig. A)

1. Skjæreblad
2. Kvadrant
3. Utløser
4. Stang
5. Myk hylse
6. Endekapsel
7. Reguleringspake
8. Girkasse
9. Unbraconøkkel
10. Slire til skjæreblad
11. Tuppbeskytter (valgfritt, SELGES SEPARAT)

## MONTERING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis noen av delene er skadet eller mangler, må du ikke bruke dette produktet før delene er skiftet ut. Bruk av dette produktet dersom deler er skadet eller mangler, kan føre til alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke forsøk å gjøre endringer på produktet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med denne stangsagen. Enhver slik endring eller modifisering er feil bruk, og kan føre til farlige situasjoner og alvorlige personskader.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldri festes eller justeres mens motorenheten er i gang eller det er batteri i verktøyet. Hvis du ikke stopper motoren og fjerner batteriet, kan det oppstå alvorlig personskade.

### REGULERING AV SKJÆREBLAD

Når hekktrimmeren tas ut av pakken, er den foldet i transportstilling med skjærebladet mot stangen (Fig. B). Vi anbefaler at du setter skjærebladet i en passende arbeidsstilling før du fester det til motorenheten.

Det finnes 12 mulige arbeidsstillinger. Vinkelen på skjærebladet kan justeres opp 4 hakk fra 0° (rett) til 45°, og nedover 7 hakk fra 0° til 90° (høyre vinkel ned) (Fig. C).

1. Trykk på utløseren på reguleringspakken mens du dreier spaken for å sette skjærebladet i den skjærestillingen du ønsker (Fig. D).
2. Når du har gjort det, slipper du opp utløseren. Et hørbart klikk forteller deg at låsepluggen har kommet i inngrep med kvadranten (Fig. D).

Se Fig. D under for beskrivelse av deler.

D-1	Kvadrant
D-2	Låseplugg

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere risikoen for skade skal reguleringen bare gjøres når skjærebladet står stille. Unngå å ta på bladene under justeringen.

**⚠ ADVARSEL:** For å redusere risikoen for skade skal du alltid stoppe verktøyet og sette på sliren før du setter skjærebladet i transportstilling eller fra transportstilling til normal arbeidsstilling.

### KOBLE HEKKTRIMMEREN PÅ/AV MOTORENHETEN

Denne hekktrimmeren er beregnet til bruk med EGO motorenhet PH1400E med 56 V litium-ionbatteri. På stangen som kobles til motorenheten, er det i tillegg til toppskjæring også en sideskjæringsposisjon (Fig. E). Du finner detaljerte arbeidsinstrukser under overskriften "ARBEIDSTEKNIKK" i denne håndboken.

Se Fig. E under for beskrivelse av deler:

E-1	Posisjon for toppskjæring
E-2	Posisjon for sideskjæring

Se overskriften " **MONTERE TILBEHØR PÅ MOTORENHETEN** " i håndboken til PH1400E for å koble hekktrimmeren til motorenheten.

Se avsnittet " **FJERNE TILBEHØR FRA MOTORENHETEN** " i håndboken til PH1400E for å koble hekktrimmeren fra motorenheten.

### MONTERE TUPPBESKYTTER (valgfritt)

1. Bruk en 3 mm unbraconøkkel for å fjerne den korte skruen, underlagsskiven, hylsen og mutteren på enden av skjærebladet (Fig. F). Ta vare på skive, hylse og mutter til monteringen etterpå.

Fig. F parts description see below:

F-1	Mutter	F-3	Underlagsskive
F-2	Hylse	F-4	Kort skru

2. Juster tuppbeskytteren så den er på linje med forhøyningen på skjærebladet, og sett den på plass. Fest den med den nye lange skruen og mutteren i tillegg til underlagsskiven, hylsen og mutteren du har tatt vare på (Fig. G).

Fig. G parts description see below:

G-1	Mutter	G-4	Hylse
G-2	Tuppbeskytter	G-5	Underlagsskive
G-3	Mutter	G-6	Lang skru

## DRIFT

**⚠ FARE:** Unngå å klippe nær kraftlinjer, elektriske ledninger eller andre el-kilder. Hvis skjærebladene setter seg fast i en elektrisk ledning, **MÅ DU IKKE TA PÅ SKJÆREBLADENE ELLER ALUMINIUMSSTANGEN! DE KAN BLI "LEVENDE" OG DERMED SVÆRT FARLIGE.** Fortsett å holde hekktrimmeren på det isolerte, bakre håndtaket, eller legg den trygt ned i god avstand fra deg. Koble strømmen fra den ødelagte ledningen før du prøver å frigjøre skjærebladet. Kontakt med skjæreblad, andre strømførende deler av hekktrimmeren eller levende elektriske ledninger kan resultere i dødelig elektrisk sjokk eller alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse. Unnlattelse av å gjøre dette kan resultere i at gjenstander som blir kastet kommer inn i øynene, og andre mulige og alvorlige skader.

Hver gang du skal bruke produktet, må du sjekke at det ikke er skadet eller mangler deler som skruer, mutre, bolter, hetter osv. Trekk godt til alle festeanordninger og hetter, og unngå å bruke produktet før du har fått byttet alle deler som mangler eller er skadet.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskaade må batteripakken tas ut før service, rengjøring, bytte av tilbehør eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.

### Rengjør verktøyet hver gang du har brukt det.

Se avsnittet Vedlikehold for rengjøringsinstrukser.

### BRUKSOMRÅDER

Du kan bruke dette produktet til å beskjære hekker, busker og annen vegetasjon dersom greinene har en diameter på under Ø26 mm.

**MERK:** Verktøyet skal bare brukes til sitt foreskrevne formål. All annen bruk er feil.

### BRUKE HEKKTRIMMEREN MED MOTORENHETEN

**⚠ ADVARSEL:** Kle deg riktig for å redusere risikoen for skader når du bruker dette verktøyet. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Bruk vernebriller og øre-/hørselsvern. Bruk solide og lange bukser, støvler og hansker. Ikke bruk korte bukser eller sandaler, og ikke gå barbert.

### FORBEREDELSE TIL KLIPPING:

1. Sett skjærebladet i den arbeidsstillingen du vil ha.

NO

2. Ta av bladsliren.
3. For sikker og bedre drift bør skulderremmen legges over skulderen. Juster skulderremmen så du får en behagelig arbeidsstilling. Følg instruksene under **“MONTERE SKULDERREMEN”** i håndboken til PH1400E for å feste skulderremmen til motorenheten.

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en rask utløsermekanisme i farlige situasjoner. Når en nødsituasjon oppstår, ta apparatet av skulderen umiddelbart, uansett hvordan remmen er påsatt.

## ARBEIDSTEKNIKK

- **Vannrett klipping (med skjærebladet i vinkel):** Beskjær langs bakken i stående stilling, f.eks. busker. Sving skjærebladet opp og ned etter hvert som du forflytter deg langs hekken – bruk begge sidene av bladet, og unngå å la skjærebladet hvile på bakken (Fig. H).

- **Vannrett klipping (med skjærebladet i rett stilling):**

Hold skjærebladet i en vinkel mellom 0° to 10° mens du svinger hekktrimmeren vannrett. Sving skjærebladet i en bue mot utsiden av hekken slik at avskårne greiner faller på bakken (Fig. I, J og K).

Anbefalinger: Klipp bare hekker som ikke når høyere enn brysthøyde fra denne posisjonen.

- **Loddrett klipping (med skjærebladet i vinkel):** Skjær mens du står på avstand fra (ikke rett ved siden av) hekken, f.eks. med et blomsterbed mellom deg og hekken.

For å ha bedre kontroll med hekktrimmeren ved loddrett klipping anbefales det å koble hekktrimmeren til motorenheten i sideskjæringsposisjonen (se Fig. E).

Sving skjærebladet opp og ned i en bue mens du forflytter deg langs hekken – bruk begge sidene av bladet (Fig. L).

- **Loddrett klipping (med skjærebladet i rett stilling):** Gir ekstra lang rekkevidde uten at du trenger andre hjelpemidler.

Sving skjærebladet opp og ned i en bue mens du forflytter deg langs hekken – bruk begge sidene av bladet (Fig. M).

- **Klipping over hodet (med skjærebladet i vinkel):** Hold hekktrimmeren loddrett og sving den i en bue for å få utnyttet den maksimale rekkevidden best mulig (Fig. N). For spesielt høye hekker kan teleskopstangen kobles til andre hjelpemidler.

**⚠ ADVARSEL:** Det er slitsomt å arbeide med armene over hodet. For å redusere risikoen for ulykker bør du bare ha en slik arbeidsstilling i korte perioder om gangen. Sett skjærebladets vinkel på maks slik at verktøyet kan holdes i en lavere og mindre slitsom stilling (med skulderrem), samtidig som du oppnår tilstrekkelig rekkevidde.

## SLIK STARTER/STOPPER DU VERKTØYET

Se avsnittet **“STARTE/STOPPE VERKTØYHODET”** i håndboken for PH1400E.

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Før du etterser, rengjør eller vedlikeholder verktøyet, må du stoppe motoren, vente på at alle deler har stanset, og så ta ut batteripakken. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendeler.

**⚠ ADVARSEL:** Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av uoriginale deler kan forårsake fare eller skade produktet. For å sikre trygg og pålitelig bruk må alle reparasjoner utføres av en kvalifisert fagperson.

## GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå bruk av løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper kan ta skade av ulike typer løsemidler som er i salg, og kan dermed bli ødelagt. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, etc.

## RENGJØRING AV VERKTØYET

- Bruk en myk børste til å fjerne rusk fra alle luftinntak og fra skjærebladet.
- For å ta bort kvae og annet som klistrer seg til skjærebladet, kan du spraye med et egnet løsemiddel. Kjør motoren en kort stund så løsemidlet fordeles jevnt.
- Ikke bruk sterke vaskemidler på plasthuset eller håndtaket. De kan bli skadet av enkelte aromatiske oljer, som furu og sitron, og av løsemidler som parafin. Fuktighet kan også medføre fare for elektrisk støt. Tørk av eventuell fuktighet med en myk og tørr klut. Ikke bruk vann når du skal rengjøre verktøyet.

## SKJERPING AV BLADET

Når bladet ikke klipper eller fungerer så godt lenger, for eksempel når det ofte setter seg fast i greiner: Skjerp skjærebladene.

Det anbefales å få skjerpet skjærebladet hos en kvalifisert fagperson.



**MERK:** Hekktrimmeren må ikke brukes hvis skjærebladet er sløvt eller ødelagt. Dette kan forårsake overbelastning og vil gi et utilfredsstillende resultat.

### SMØRING AV BLADET

For å forhindre rust anbefales det å smøre bladene med antirustmiddel når verktøyet settes bort for en lengre periode.

**⚠ ADVARSEL:** Skjærebladene er svært skarpe. Når du håndterer skjæredelen, må du bruke kraftige og sklislire beskyttelseshansker. Unngå å legge hender eller fingre mellom bladene eller i en annen posisjon der de kan bli klemt eller få kuttskader. Du må ALDRI ta på skjærebladene eller utføre service på verktøyet når batteripakken er installert.

### SMØRING AV GIRDRETVET

Girdrevet i girkassen må smøres med jevne mellomrom med giralje. Sjekk nivået på oljen i girkassen for hver 50. driftstime ved å ta av forseglingskruen på siden av kassen. Det er tre forseglingskruer, en på siden og to på toppen.

Hvis du ikke ser noe olje langs sidene av giret, følger du trinnene under for å fylle giralje til 3/4 av kapasiteten.

Girdrevet må ikke fylles helt opp.

1. Avhengig av hvilken skrue du skal fjerne, holder du hekktrimmeren på siden eller legger den flatt slik at forseglingskruen vender opp (Fig. O og P).
2. Bruk den medfølgende unbraconøkkel til å løsne og ta av forseglingskruen.
3. Bruk en oljesprøyte (følger ikke med) til å sprøyte inn olje i skruelhullet; ikke fyll opp mer enn 3/4.
4. Stram til forseglingskruen når du er ferdig.

### OPPBEVARING AV VERKTØYET

- Fjern batteripakken fra verktøyet.
- Rengjør verktøyet grundig før du setter det bort.
- Sett sliren på skjærebladet før du lagrer eller transporterer det. Vær forsiktig så du ikke kommer borti de skarpe tennene på bladet. For å spare plass anbefaler vi å felle ned hekktrimmeren (se Fig. B).
- Hvis hekktrimmeren tas av motorenheten og oppbevares separat, bør du sette endekapselen på stangen for å unngå at det kommer skitt og rusk inn i koplingsstykket.
- Oppbevar verktøyet på et tørt og godt ventilert sted, innelåst eller høyt plassert, og utilgjengelig for barn. Unngå å oppbevare verktøyet på eller ved siden av gjødningsmidler, bensin eller andre kjemikalier.

### Beskytt miljøet



Elektrisk utstyr, batterilader og batterier/opppladbare batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall.

Ifølge EU-forskrift 2012/19/EU, skal elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger er brukbart, og som i henhold til EU-forskrift 2006/66/EC har defekte eller brukte batteripakker/batterier, samles inn separat.

Hvis elektrisk apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og forårsake skader på helse og velvære.

### EU-SAMSVARERKLÆRING



Vi, EGO EUROPE GMBH.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Herved erklæres at produktet **HTA2000, trådløs hekktrimmer med 56 V litium-ionbatteri** og utstyrt med motorenheten PH1400WE,

Er i samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i følgende direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standarder og tekniske spesifikasjoner som det refereres til:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffektivnivå: 92,3 dB(A)

Garantert lydeffektivnivå: 95 dB(A)

\* (Parametrene over er testet og målt sammen med motorenheten)

Peter Melrose  
Administrerende direktør  
for EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsdirektør hos Chevron

\* (Autorisert representant for CHERVON og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

01/12/2016

NO

## FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Hekktrimmeren virker ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke installert.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellom trimmeren og batteriet.</li> <li>■ Batteripakken er tom.</li> <li>■ Låseknappen er ikke trykket inn før du trykker på utløserbryteren.</li> <li>■ Batteripakken eller motorenheten er for opphetet.</li> <li>■ Bladet har satt seg fast.</li> <li>■ Hekktrimmeren er ikke godt nok festet til motorenheten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installer batteripakken i hekktrimmeren.</li> <li>■ Fjern batteriet, sjekk kontakter og installer batteripakken igjen.</li> <li>■ Lad opp batteripakken.</li> <li>■ Trykk ned låsespaken og hold den inne, og trykk deretter på utløseren for å slå på verktøyet.</li> <li>■ La batteripakken eller verktøyhodet kjøle seg ned til temperaturen kommer under 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Fjern batteripakken fra verktøyet. Fjern hindringen forsiktig, sett deretter inn batteriet og start verktøyet.</li> <li>■ Koble hekktrimmeren fra motorenheten. Koble dem sammen igjen ved å følge instruksene under <b>“MONTERE TILBEHØR PÅ MOTORENHETEN”</b> i håndboken for PH1400E.</li> </ul>
Mye vibrasjoner eller støy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tørre eller rustne skjæreblad.</li> <li>■ Blad eller bladstøtte er bøyd.</li> <li>■ Tennene er bøyd eller skadet.</li> <li>■ Løse skruene til skjærebladene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Smør skjærebladene.</li> <li>■ Byttes med et nytt skjæreblad eller en bladstøtte. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp med bytte av skjæreblad eller bladvern.</li> <li>■ Byttes med et nytt skjæreblad eller en bladstøtte. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp med bytte av skjæreblad eller bladvern.</li> <li>■ Stram til skruene på bladet. Bruk en 3 mm unbraconøkkel (følger ikke med) og stram til skruen i retning klokken.</li> </ul>

NO

## GARANTI

### EGO GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



См. Руководство пользователя

**⚠ Остаточный риск!** Людям с имплантированными электронными устройствами (например кардиостимуляторами) необходимо проконсультироваться с лечащим врачом, прежде чем использовать данный инструмент. Использование электрооборудования в непосредственной близости от кардиостимулятора может стать причиной перебоев в работе или отказа кардиостимулятора.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения безопасности и надежной эксплуатации инструмента все ремонтные работы должны выполняться силами квалифицированных специалистов.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Данные символы предназначены для привлечения вашего внимания к факторам риска. Рекомендуется ознакомиться и разобраться со всеми предупреждающими символами и пояснениями к ним. Предупреждающие символы не нейтрализуют факторы риска. Указания и предупреждения не могут заменить надлежащие меры предосторожности.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать инструмент, прочитайте и разберитесь со всеми правилами техники безопасности, приведенным в данном руководстве пользователя, включая все предупреждающие символы, такие как «ОПАСНО», «ВНИМАНИЕ» и «ОСТОРОЖНО». Несоблюдение указаний, приведенных ниже, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

**⚠ СИМВОЛ ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА**

**В ТРЕУГОЛЬНИКЕ:** означает «ОПАСНО», «ВНИМАНИЕ» или «ОСТОРОЖНО». Может использоваться вместе с другими символами или пиктограммами.




**⚠ ВНИМАНИЕ!** Использование любых механических инструментов может привести к попаданию посторонних предметов в глаза, что может стать причиной серьезных травм. При работе с таким инструментом всегда надевайте защитные очки, очки с боковыми щитками или лицевые щитки. Поверх защитных очков рекомендуется надевать защитную маску Wide Vision или использовать стандартные защитные очки с боковыми щитками.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

На данной странице описаны предупреждающие символы, которые могут присутствовать на изделии. Прочитайте и разберитесь со всеми инструкциями на инструменте и соблюдайте их при сборке и эксплуатации инструмента.

	Предупреждение	Потенциальная угроза здоровью.
	См. руководство пользователя	Чтобы уменьшить риск получения травм, перед использованием устройства необходимо прочитать и понять руководство по эксплуатации.
	Используйте средства защиты глаз	При использовании инструмента всегда надевайте защитные очки, защитные очки с боковыми щитками или лицевые щитки.
	Используйте средства защиты органов слуха.	При использовании устройства всегда надевайте средства защиты органов слуха.
	Длина режущего элемента	Длина режущего элемента
	Резка емкость	Макс. производительность режущего элемента

RU

	<p>Всегда держите руки и ноги подальше от режущего инструмента.</p>	<p>Во время работы держите электроинструмент обеими руками. Потеря контроля над электроинструментом может привести к получению тяжелых или смертельных травм. Чтобы снизить риск получения травм от порезов, держите руки и ноги подальше от режущего инструмента. Никогда не прикасайтесь к движущемуся режущему инструменту руками и любыми другими частями тела.</p>
	<p>Не позволяйте посторонним людям находиться поблизости.</p>	<p>Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.</p>
	<p>Не допускайте воздействия воды</p>	<p>Не пользуйтесь инструментом в дождливую погоду и не бросайте его под дождем.</p>
	<p>CE</p>	<p>Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.</p>
	<p>WEEE</p>	<p>Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.</p>
	<p>Шум</p>	<p>Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.</p>

V	Вольты	Напряжение
mm	Миллиметр	Длина или размер
cm	Сантиметр	Длина или размер
in.	Дюйм	Длина или размер
kg	Килограмм	Масса

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании электрических садовых инструментов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

## СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

**⚠ ОПАСНО!** Не используйте рядом с линиями электропередач. Это устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Примите во внимание местные нормы, которые определяют безопасное расстояние от линий электропередач, и перед использованием устройства убедитесь, что находитесь в безопасном и устойчивом положении.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ КУСТОРЕЗА

**⚠ ОПАСНО!** Руки должны находиться на безопасном расстоянии от режущего элемента. Прикосновение к режущему элементу может привести к серьезным травмам.

- Следите за тем, чтобы части тела находились на расстоянии от режущего элемента. Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. Даже кратковременная невнимательность при использовании устройства может привести к серьезным травмам.

- **Примечание для устройств с определенным транспортировочным положением (режущий элемент сложен вплотную к валу кустореза).** Никогда не запускайте устройство в транспортировочном положении, так как при этом режущие элементы не находятся в зацеплении и невозможно визуально убедиться в том, что они останутся на холостом ходу перед началом регулировки их положения.
- **Во время переноски кусторез необходимо держать за рукоятку.** Режущий элемент не должен вращаться. Во время транспортировки или хранения режущий элемент должен быть закрыт чехлом. Надлежащее использование кустореза снижает риск получения травм в результате контакта с режущим элементом.
- **При обращении с инструментом не беритесь за открытые режущие элементы или режущие края.**
- **Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как нож может касаться скрытой электропроводки.** Касание режущим элементом проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- **Держите кабель подальше от режущих элементов.** Во время использования кабель может затеряться в кустах и случайно попасть под режущий элемент.
- **Перед работой проверьте живую изгородь на наличие посторонних объектов (например, проволочных ограждений).**
- **Чтобы снизить риск получения травм при потере контроля, необходима абсолютная уверенность в том, что режущий элемент не касается оператора и других препятствий и объектов, в том числе земли, поскольку при запуске инструмента скорость вращения двигателя является достаточно высокой для захвата и перемещения режущего элемента.**
- **Не допускайте посторонних в рабочую зону.** Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.
- **Не позволяйте детям использовать кусторез.**
- **При работе с устройством удерживайте его двумя руками.** При удерживании одной рукой возможна потеря контроля, что может привести к серьезным травмам.
- **Не перенапрягайтесь.** Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Необходимо соблюдать особую осторожность на скользком покрытии (мокрая земля, снег), а также в сложной заросшей местности. Следите за скрытыми препятствиями, такими как пни, корни и канавы. Избегайте упавших веток, кустарников и обрезков. Будьте особенно внимательны при работе на склонах и неровной поверхности.
- **Не используйте устройство на лестницах, крышах, деревьях и других неустойчивых опорах.** Устойчивое положение на твердой поверхности позволяет лучше контролировать устройство в непредвиденных ситуациях.
- **Постоянно держите режущие элементы в поле зрения.** Не срезайте растительность, если ее не видно. При срезании верхней части высокой изгороди периодически проверяйте, что с другой стороны изгороди нет посторонних лиц, животных и препятствий.
- **Перед каждым использованием устройства проверяйте его на наличие поврежденных частей.** Проверьте движущиеся части на правильность выравнивания и сцепления, а также все остальные части устройства на наличие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства.
- **Периодически проверяйте надежность фиксации режущего элемента и крепежных болтов.** Также визуально проверяйте режущий элемент на наличие повреждений (например, изгибов, трещин и признаков износа). Для замены используйте только режущий элемент EGO™.
- **Замените режущий элемент, если он согнулся или треснул.** Несбалансированный режущий элемент вызывает вибрацию, которая может привести к повреждению двигателя устройства или травмам.
- **Если устройство чрезмерно вибрирует, выключите двигатель и немедленно выясните причину.** Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы.
- **Устройство может использоваться для резки стеблей толщиной не более 26 мм.**
- **Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.**
- **Не используйте аккумуляторное устройство под дождем.**

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.
- Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства EGO.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.
- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.
- **Не бросайте аккумуляторы в огонь.** Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- **Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор.** Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Электролит представляет собой разбавленную серную кислоту, которая опасна для кожи и глаз. Она электропроводна и агрессивна.

- **Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами, чтобы не замкнуть контакты предметами из проводящих материалов, такими как кольца, браслеты и ключи.** Аккумулятор или контакт могут перегреться и вызвать ожоги.
- **Работающие от аккумуляторов инструменты не требуются подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию.** Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- **Извлеките аккумулятор перед выполнением обслуживания, очистки или удаления материала из высотореза.**
- **Запасные части.** При ремонте используйте только идентичные запасные части EGO. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы.
- **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- Храните устройство в сухом, высоком или закрытом месте, недоступном для детей.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.
- **Сохраните данные инструкции.** Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ СМ. В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРИВОДНОГО БЛОКА.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длина режущего элемента	51 см	
Производительность резания	26 мм	
Масса (без батарейного блока)	2,28 кг	
Измеренный уровень звуковой мощности $L_{WA}$	92,3 дБ (A) K=2,72 дБ (A)	
Уровень звукового давления на уровне уха оператора $L_{PA}$	80,4 дБ (A) K=3 дБ (A)	
Гарантированный уровень звукового давления $L_{WA}$ (в соответствии с 2000/14/ЕС)	95 дБ (A)	
Вибрация $a_n$	Передняя вспомогательная рукоятка	2,8 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>
	Задняя рукоятка	3,0 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>

- Вышеуказанные параметры протестированы и измерены при использовании с приводным блоком PH1400E.
- Номинальный уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартными методиками. Полученное значение можно использовать для сравнения инструментов между собой.

RU

- Значение номинального уровня вибрации также можно использовать для оценки воздействия инструмента на оператора.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** фактический уровень вибрации во время использования инструмента может отличаться от номинального. Оператору рекомендуется надевать перчатки и средства защиты органов слуха.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ДЕТАЛЬ	КОЛИЧЕСТВО
Насадка вертикального кустореза	1
Ключ	1
Чехол режущего элемента	1
Руководство пользователя	1

## ОПИСАНИЕ

### ЧАСТИ НАСАДКИ ВЕРТИКАЛЬНОГО КУСТОРЕЗА

(Рис. А)

1. Режущий элемент
2. Зубчатый сектор
3. Курок
4. Вал вертикального кустореза
5. Мягкая накладка
6. Концевой колпачок
7. Рычаг регулировки
8. Корпус редуктора
9. Ключ
10. Чехол режущего элемента
11. Защита наконечника (дополнительно, ПРОДАЕТСЯ ОТДЕЛЬНО)

## СБОРКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте устройство, пока они не будут установлены. Использование устройства в случае повреждения или отсутствия частей может привести к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь изменить конструкцию выстореза или использовать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не выполняйте установку или регулировку принадлежностей, если приводной блок работает или в него установлен аккумулятор. Двигатель должен быть остановлен, а аккумулятор извлечен, в противном случае существует риск получения серьезных травм.

### РЕГУЛИРОВКА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Извлеченный из упаковки вертикальный кусторез сложен в транспортировочное положение, при котором режущий элемент прижат к валу (Рис. В). Перед подключением инструмента к приводному блоку рекомендуется привести режущий элемент в подходящее рабочее положение.

Предусмотрено 12 рабочих положений. Угол режущего элемента можно регулировать вверх в 4 положениях от 0° (прямое) до 45° и вниз в 7 положениях от 0° до 90° (правым углом вверх) (Рис. С).

1. Нажмите курок на рычаге регулировки и одновременно вращайте рычаг регулировки в желаемое положение (Рис. D).
2. Когда желаемое положение будет достигнуто, отпустите курок. Должен быть слышен щелчок, который означает, что стопорный штифт правильно вошел с зацеплением с зубчатым сектором (Рис. D).

Описание частей на Рис. D

D-1	Зубчатый сектор
D-2	Стопорный штифт

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание травм выполняйте регулировку только при полностью остановленных режущих элементах. Никогда не прикасайтесь к режущим элементам во время регулировки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы снизить риск получения травмы, всегда останавливайте инструмент и надевайте чехол на режущий элемент перед перемещением режущего элемента в положение для хранения или из положения хранения в нормальное рабочее положение.

RU

## УСТАНОВКА НАСАДКИ ВЕРТИКАЛЬНОГО КУСТОРЕЗА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК И СНЯТИЕ С НЕГО

Эта насадка вертикального кустореза предназначена для использования с приводным блоком EGO RH1400E с ЛИТИЙ-ИОННЫМ аккумулятором 56 В. Кроме положения верхней обрезки существует также положение боковой обрезки, которое предусмотрено на вале вертикального кустореза для подключения к приводному блоку (Рис. Е). Подробные сведения о приемах работы см. в разделе «ПРИЕМЫ РАБОТЫ» данного руководства.

Описание частей на Рис. Е

E-1	Положение верхней обрезки
E-2	Положение боковой обрезки

Инструкции по установке насадки вертикального кустореза на приводной блок см. в разделе «УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК» руководства пользователя приводного блока RH1400E.

Инструкции по снятию насадки вертикального кустореза с приводного блока см. в разделе «СНЯТИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПРИВОДНОГО БЛОКА» руководства пользователя приводного блока RH1400E.

RU

## УСТАНОВКА ЗАЩИТЫ НАКОНЕЧНИКА (дополнительно)

- С помощью шестигранного ключа 3 мм извлеките короткий болт, плоскую шайбу, вкладыш и гайку на конце режущего элемента (Рис. F). Сохраните плоскую шайбу, вкладыш и гайку для последующей сборки.

Описание частей на Рис. F

F-1	Гайка	F-3	Плоская шайба
F-2	Вкладыш	F-4	Короткий болт

- Выровняйте защиту наконечника с выступом на режущем элементе и установите на место. Закрепите с помощью нового длинного болта и гайки, а также сохраненных шайбы, вкладыша и гайки (Рис. G).

Описание частей на Рис. G

G-1	Гайка	G-4	Вкладыш
G-2	Защита наконечника	G-5	Плоская шайба
G-3	Гайка	G-6	Длинный болт

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**⚠ ОПАСНО!** Никогда не работайте с инструментом вблизи линий электропередач, электрических кабелей или других источников электричества. Если в режущие элементы попал электропровод, **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К РЕЖУЩИМ ЭЛЕМЕНТАМ И АЛЮМИНИЕВОЙ ШТАНГЕ! ОНИ МОГУТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ И ОЧЕНЬ ОПАСНЫ.** Продолжайте удерживать кусторез за изолированную заднюю рукоятку или отложите в сторону безопасным способом. Прежде чем удалить застрявший в режущем элементе провод, отключите поврежденный провод от электросети. Контакт режущего элемента с другими проводящими частями кустореза или электрическими кабелями и проводами может привести к смерти от электрошока или серьезным травмам.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Будьте крайне внимательны с инструментом, даже если хорошо разбираетесь в нем. Помните, что для получения тяжелой травмы достаточно отвлечься даже на долю секунды

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Используйте защитные очки с боковыми щитками. В противном случае отбрасываемые инструментом предметы могут попасть в глаза и стать причиной тяжелых травм.

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлеките аккумулятор перед выполнением сервисного обслуживания, очистки, замены принадлежностей или удаления материала из устройства.

## Очищайте инструмент после каждого использования.

Инструкции по очистке см. в разделе «Обслуживание».

## ПРИМЕНЕНИЕ

Инструмент можно использовать для обрезки живой изгороди, кустарника, поросли и аналогичных материалов диаметром не более 26 мм.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого, считается ненадлежащим.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕРТИКАЛЬНОГО КУСТОРЕЗА С ПРИВОДНЫМ БЛОКОМ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Одевайтесь надлежащим образом, чтобы снизить риск получения травм при использовании данного инструмента. Не надевайте свободную одежду и украшения. Используйте средства защиты органов зрения и слуха. Надевайте плотные длинные брюки, прочную обувь и перчатки. Не надевайте шорты, сандалии и не работайте босиком.

### ПОДГОТОВКА К ОБРЕЗКЕ

1. Выберите для режущего элемента подходящее рабочее положение.
2. Снимите чехол с режущего элемента.
3. Для более безопасной и удобной работы используйте наплечный ремень. Отрегулируйте наплечный ремень до удобного положения. Чтобы прикрепить наплечный ремень к приводному блоку, следуйте инструкциям в разделе «УСТАНОВКА НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ» руководства пользователя приводного блока RH1400E.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Наплечный ремень также является быстроразъемным механизмом, использующимся в опасных ситуациях. В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно снимите его с плеча любым способом.

### ПРИЕМЫ РАБОТЫ

- **Горизонтальная обрезка (режущий элемент расположен под углом).** Выполняйте обрезку близко к земле стоя на месте (например, низких кустов).

Перемещайте режущий элемент влево и вправо, а также вверх и вниз по мере продвижения вдоль изгороди. Используйте обе стороны режущего элемента и не касайтесь поверхности земли (Рис. Н).

- **Горизонтальная обрезка (режущий элемент расположен прямо).**

Удерживайте режущий элемент под углом от 0° до 10° и перемещайте устройство горизонтально. Раскачивайте режущий элемент дугообразными движениями от середины куста к краям, чтобы обрезки падали на землю (Рис. I J и K).

Рекомендации В этом рабочем положении обрезайте только изгороди, расположенные не выше уровня груди.

- **Вертикальная обрезка (режущий элемент расположен под углом).** При работе не располагайтесь непосредственно рядом с изгородью. Например, между оператором и изгородью должна находиться клумба.

В таком положении для лучшего контроля над инструментом рекомендуется подсоединить вертикальный кусторез к приводному блоку в положении для боковой резки (см. Рис. Е).

Перемещайте режущий элемент вверх и вниз по мере продвижения вдоль изгороди. Используйте обе стороны режущего элемента (Рис. L).

- **Вертикальная обрезка (режущий элемент расположен прямо).**

В этом случае достигается максимальная длина без использования дополнительных приспособлений.

Перемещайте режущий элемент вверх и вниз по мере продвижения вдоль изгороди. Используйте обе стороны режущего элемента (Рис. M).

- **Верхняя обрезка (режущий элемент расположен под углом).**

Удерживайте инструмент вертикально и перемещайте по дуге, чтобы максимально использовать его длину (Рис. N). Если изгородь очень высокая, потребуется использовать подходящую удлинительную штангу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Любое рабочее положение выше уровня головы является утомительным. Чтобы свести к минимуму риск несчастных случаев, работайте в таком положении только в течение коротких промежутков времени. Установите максимальный угол регулируемого режущего элемента, чтобы инструмент можно было удерживать в более низком и удобном положении (с наплечным ремнем) и при этом обеспечить необходимую эффективность.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

См. раздел **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА** в руководстве пользователя приводного блока RH1400E.

### ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прежде чем выполнять проверку, очистку или обслуживание устройства, выключите двигатель, дождитесь, пока все движущиеся детали полностью остановятся, а затем извлеките аккумулятор. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или материальному ущербу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

## ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Используйте мягкую щетку, чтобы удалить загрязнения из воздухозаборных отверстий и с режущего элемента.
- Для удаления смолы и других липких загрязнений распылите на режущий элемент растворитель для смол. Запустите двигатель на короткое время, чтобы растворитель равномерно распределился по режущему элементу.
- Не используйте активные моющие средства для очистки пластикового корпуса или рукоятки. Они могут быть повреждены определенными ароматическими маслами, такими как хвойное и лимонное масла, а также растворителями, например керосином. Кроме того, наличие влаги может привести к поражению электрическим током. Протрите влажное место мягкой сухой тканью. Никогда не используйте воду для очистки инструмента.

## ЗАТОЧКА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Если эффективность резки начинает снижаться и режущие элементы часто цепляются за ветки, необходима заточка режущих элементов.

Рекомендуется, чтобы заточку выполнил квалифицированный специалист.

**▲ ПРИМЕЧАНИЕ.** Не используйте кусторез с тупыми или поврежденными режущими ножами. Это может вызвать перегрузку и стать причиной неудовлетворительных результатов резки.

## СМАЗКА РЕЖУЩЕГО ЭЛЕМЕНТА

Во избежание появления ржавчины рекомендуется перед длительным хранением смазать режущие элементы антикоррозионной смазкой.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ножи очень острые. При работе с узлом ножа надевайте нескользящие, сверхпрочные защитные перчатки. Не помещайте руки или пальцы между ножами и в любое другое положение, где они могут быть защемлены или отрезаны. НИКОГДА не прикасайтесь к ножам и не ремонтируйте устройство, если в нем установлен аккумулятор.

## СМАЗКА ШЕСТЕРНЕЙ РЕДУКТОРА

Шестерни в редукторе необходимо периодически смазывать трансмиссионной смазкой. Проверяйте уровень смазки каждые 50 часов работы, сняв уплотнительный винт корпуса редуктора. Предусмотрено три уплотнительных винта: один сбоку и два сверху.

Если по бокам шестерней не видно следов смазки, выполните указанные ниже действия, чтобы залить трансмиссионную смазку на 3/4 объема.

Не заливайте шестерни редуктора полностью.

1. В зависимости от извлекаемого винта положите инструмент на бок или на заднюю часть, чтобы уплотнительный винт был направлен вверх (Рис. О и Р).
2. Используйте прилагаемый ключ, чтобы открыть и извлечь уплотнительный винт.
3. Используйте смазочный шприц (не входит в комплект), чтобы впрыснуть немного смазки в отверстие для винта (не более 3/4 объема).
4. Закрутите уплотнительный винт после смазки.

## ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумулятор из устройства.
- Тщательно очистите устройство перед хранением.
- Перед хранением или транспортировкой надевайте чехол на режущий элемент. Будьте осторожны с острыми зубьями режущего элемента. Для экономии места рекомендуется сложить вертикальный кусторез в положение для хранения (см. Рис. В).
- Если инструмент снят с приводного блока и хранится отдельно, наденьте колпачок на вал инструмента, чтобы избежать загрязнения втулки.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом, закрытом или высоком месте, недоступном для детей. Не храните устройство рядом с удобрениями, бензином или другими химическими веществами.

### Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами!

Неиспользуемое электрическое и электронное оборудование (в соответствии с законом ЕС 2012/19/EU), а также неисправные или разряженные аккумуляторные батареи (в соответствии с законом ЕС 2006/66/ЕС) должны утилизироваться отдельно от другого мусора.

При утилизации электроприборов на свалках и полигонах ТБО опасные вещества могут попасть в грунтовые воды, а следовательно и в пищу, что создает угрозу здоровью и благосостоянию людей.

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС



Мы, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Заявляем, что насадка вертикального кустореза  
**HTA2000 с литий-ионным аккумулятором 56 В**,  
предназначенная для использования с приводным  
блоком PH1400E

соответствует основным правилам техники  
безопасности и производственной санитарии  
следующих директив:

2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС

Применяемые стандарты и технические  
характеристики:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Измеренный уровень звуковой мощности: 92,3 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 95 дБ (А)

\* (Вышеуказанные параметры протестированы и измерены при использовании с приводным блоком.)

Peter Melrose  
Директор EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Руководитель отдела  
технического контроля Chervon

RU

\* (уполномоченный представитель CHERVON и лицо, ответственное за техническую документацию)

01/12/2016

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Вертикальный кусторез не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Аккумулятор не установлен в кусторез.</li> <li>■ Нет электрического контакта между кусторезом и аккумулятором.</li> <li>■ Аккумуляторная батарея разряжена.</li> <li>■ При нажатии на курок-выключатель не была нажата кнопка фиксатора.</li> <li>■ Аккумулятор или приводной блок перегрелся.</li> <li>■ Режущий элемент заклинило.</li> <li>■ Вертикальный кусторез неправильно соединен с приводным блоком.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите аккумулятор в вертикальный кусторез.</li> <li>■ Снимите батарею, проверьте контакты и установите ее на место.</li> <li>■ Зарядите аккумулятор.</li> <li>■ Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его, затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить инструмент.</li> <li>■ Дайте аккумулятору или приводному блоку остыть, пока температура не упадет ниже 67°C.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор из устройства. Аккуратно устраните препятствие, переустановите аккумулятор и перезапустите инструмент.</li> <li>■ Отсоедините вертикальный кусторез от приводного блока. Подсоедините заново согласно инструкциям в разделе «УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК» руководства пользователя приводного блока PH1400E.</li> </ul>
Сильная вибрация или шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сухие или ржавые режущие элементы.</li> <li>■ Режущий элемент или его основание погнуты.</li> <li>■ Согнутый или поврежденный зубец на режущем элементе.</li> <li>■ Открутите болты режущего элемента.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Смажьте режущий элемент.</li> <li>■ Замените режущий элемент или его основание. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента или его основания (см. стр. 29).</li> <li>■ Замените режущий элемент или его основание. Обратитесь в сервисный центр EGO для замены режущего элемента или его основания (см. стр. 29).</li> <li>■ Закрутите болты режущего элемента. При помощи ключа 3 мм (не прилагается) закрутите болт по часовой стрелке, чтобы затянуть его.</li> </ul>

RU

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

## PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



Przeczytaj Instrukcję Użytkownika

**⚠ Pozostałe zagrożenia!** Osoby noszące urządzenia elektroniczne, np. rozruszniki serca, powinny się skonsultować z lekarzem przed użyciem tego urządzenia. Obsługa sprzętu elektrycznego w pobliżu rozrusznika serca może spowodować zakłócenia lub awarie rozrusznika.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany powinny być wykonane przez serwisanta z odpowiednimi kwalifikacjami.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie Twojej uwagi na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa oraz wyjaśnienia zasługują na szczególną uwagę oraz zrozumienie ze strony użytkownika. Ostrzeżenia związane z symbolami nie mogą same w sobie zapobiec zagrożeniom. Instrukcje i ostrzeżenia w nich zawarte nie zastępują właściwych środków profilaktycznych.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje obsługi w instrukcjach operatora, razem ze wszystkimi symbolami ostrzegającymi o niebezpieczeństwie, takimi jak **"NIEBEZPIECZEŃSTWO," "OSTRZEŻENIE,"** oraz **"UWAGA"** przed użyciem urządzenia.. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## ZNACZENIE SYMBOLU

**⚠ SYMBOL OSTRZEGAJĄCY PRZED**

**NIEBEZPIECZEŃSTWEM** Wskazuje ma **NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE** oraz

**UWAGĘ.** Mogą być stosowane razem z innymi symbolami lub piktogramami.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Stosowanie elektronarzędzia może spowodować dostanie się obcych przedmiotów do oczu, co może spowodować poważne obrażenia oczu. Przed rozpoczęciem obsługi elektronarzędzia, ubierz okulary ochronne z bocznymi osłonami i całkowitą osłoną twarzy, w razie potrzeby. Zalecamy maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Strona ta przedstawia i opisuje symbole bezpieczeństwa, które mogą pojawić się na tym urządzeniu. Przeczyta ze zrozumieniem i przestrzegaj wszystkich instrukcji na urządzeniu przed jego montażem i obsługą.

	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem	Wskazuje potencjalne ryzyko obrażeń osób.
	Przeczytaj Instrukcję Użytkownika	Aby zmniejszyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
	Ochrona oczu	Zawsze noś osłonę na oczy lub okulary ochronne z bocznymi osłonami lub całkowitą osłoną twarzy podczas obsługi tego produktu.
	Noś nauszники ochronne	Podczas pracy urządzeniem należy zawsze nosić ochronniki słuchu.
	Długość ostrza	Długość ostrza
	Grubość cięcia	Maks. szerokość cięcia ostrzem
	Ręce i stopy trzymaj z dala od elementów tnących	Nigdy nie należy próbować używać elektronarzędzia jedną ręką. Utrata kontroli nad elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Aby ograniczyć ryzyko ran ciętych, ręce i stopy należy trzymać z dala od narzędzia tnącego. Nigdy nie należy mocować poruszającego się narzędzia tnącego do ręki lub innej części ciała.

PL

	Osoby postronne trzymaj z daleka	Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie i zwierzęta domowe pozostawali w odległości co najmniej 15 m od pracujących nożyc do żywopłotu na wysięgniku.
	Chronić przed deszczem	Nie używaj podczas deszczu i nie zostawiaj na zewnątrz, gdy pada.
	CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	WEEE	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Hałas	Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.
V	Wolt	Napięcie
mm	Milimetr	Długość lub rozmiar
cm	Centymetr	Długość lub rozmiar
in.	Cal	Długość lub rozmiar
kg	Kilogram	Ciężar

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej.

## PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM

### ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie używać w pobliżu przewodów elektroenergetycznych. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia. W sprawie bezpiecznych odległości od napowietrznych linii wysokiego napięcia patrz przepisy lokalne. Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy dopilnować, aby miejsce użytkowania było bezpieczne i nie stwarzało zagrożeń.

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE NOŻYC DO ŻYWOPŁOTU

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ręce należy trzymać z dala od ostrza. Dotknięcie ostrza doprowadzi do poważnych obrażeń ciała.

- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza tnącego. Gdy poruszają się noże ostrza, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Zanim zaczniesz usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest **wyłączone**. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się nożycami do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia.
- W maszynach z określoną pozycją transportową (ostrze tnące złożone na płasko wzdłuż trzonka nożyc do żywopłotu): **nie wolno włączać maszyny w pozycji transportowej**, ponieważ ostrza nie są w tej pozycji załączone i dlatego nie da się sprawdzić wzrokowo, czy ostrza zatrzymują się na luzie w momencie, gdy użytkownik zacznie ustawiać ostrze tnące w żądanej pozycji (w której ostrza będą załączone).
- **Nożycy do żywopłotów należy nosić za uchwyt. Ostrze tnące powinno być zatrzymane.** Na czas transportowania lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy zawsze zakładać na ostrze osłonę. Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych ostrzem tnącym.
- Podczas podnoszenia lub trzymania nożyc do żywopłotu nie należy chwycić za nieosłonięte noże lub krawędzie tnące.
- Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze tnące może natrafić na ukryte przewody. Dotknięcie ostrzem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez nieizolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.

- Przewód należy trzymać z dala od strefy cięcia. W czasie używania narzędzia przewód może się schować w krzakach i może zostać przypadkowo przecięty ostrzem.
- Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić żywoplot pod kątem przeszkód takich jak np. siatka ogrodzeniowa.
- Aby zmniejszyć ryzyko urazów powstałych wskutek utraty kontroli, należy mieć absolutną pewność, że ostrze tnące nie zahacza o użytkownika ani żadne inne przeszkody lub przedmioty, łącznie z ziemią: gdy narzędzie zostanie włączone, prędkość silnika będzie wystarczająco duża, aby załączyć ostrze tnące i poruszyć nim w narzędziu.
- W miejscu pracy nie mogą przebywać żadne osoby postronne. Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie i zwierzęta domowe pozostawali w odległości co najmniej 15 m od pracujących nożyc do żywoplotu na wysięgniku.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom używać nożyc do żywoplotu.
- Podczas pracy nożycy do żywoplotu należy trzymać obiema rękoma. Używanie tylko jednej ręki mogłoby doprowadzić do utraty kontroli i spowodować poważne urazy ciała.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. Szczególną uwagę należy zachować, gdy jest ślisko (mokre podłoże, śnieg), a także w trudnym, porośniętym terenie. Należy uważać na ukryte przeszkody takie jak pniaki, korzenie i rowy oraz omijać opadłe gałęzie, chaszczki i ścinki. Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy na pochyłościach i na nierównym podłożu.
- Narzędzia nie należy używać na drabinie, dachu, drzewie lub na innych niestabilnych podłożach. W nieprzewidzianych sytuacjach stabilne podparcie nóg i solidna powierzchnia zapewniają lepszą kontrolę nad nożycami.
- Należy przez cały czas obserwować ostrza tnące – nie należy ciąć w miejscach, których się nie widzi. Podczas przycinania czubków wysokiego żywoplotu, należy często sprawdzać drugą stronę żywoplotu pod kątem osób postronnych, zwierząt i przeszkód.
- Przed dalszym używaniem nożyc do żywoplotu należy każdorazowo skontrolować uszkodzone części. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie.
- W regularnych odstępach czasu należy kontrolować właściwe dokręcenie śrub mocujących ostrze i silnik. Należy też wzrokowo skontrolować ostrze pod kątem ewentualnych uszkodzeń (np. skrzywienie, pęknięcie i zużycie). Ostrze należy wymieniać tylko na ostrze EGO™.
- Jeżeli ostrze jest skrzywione lub pęknięte, należy je wymienić. Nierówno wyważone ostrze powoduje drgania, które mogą uszkodzić silnik lub doprowadzić do urazów ciała.
- Jeśli urządzenie zaczyna nienormalnie wibrować, należy wyłączyć silnik i natychmiast sprawdzić, co jest przyczyną. Wibracje są na ogół sygnałem ostrzegającym o problemach.
- Nożyc należy używać do cięcia gałązek o grubości do 26 mm.
- Strzyżenie należy wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Akumulatorowych nożyc do żywoplotu nie należy używać w czasie deszczu.

#### DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- Akumulatora nie należy ładować na deszczu i miejscach wilgotnych.
- Do urządzenia należy używać wyłącznie ładowarek i akumulatorów marki EGO.

BATERIA	ŁADOWARKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

PL

- Przed użyciem akumulator należy wyjąć z urządzenia.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie ich użycia.
- Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać. Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.
- ⚠ **UWAGA!** Elektrolit jest rozcieńczonym kwasem siarkowym i jako taki jest szkodliwy dla skóry i oczu. Jest substancją przewodzącą prąd i powoduje korozję.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Należy uważać, aby nie zerwać wyprowadzeń materiałami przewodzącymi takimi jak pierścienki, bransoletki i klucze. Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować oparzenia.

- Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
- Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z narzędzia należy wyjąć akumulator.
- Części zamienne - Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych EGO identycznych z oryginalnymi. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów dodatkowych zwiększa ryzyko urazów.
- Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia elektrycznego.
- Nie należy czyścić urządzenia węzłem; należy unikać zachlapywania wodą silnika i połączeń elektrycznych.
- Narzędzie należy przechowywać w suchym miejscu, położonym wysoko lub zamykanym na klucz, tak aby było ono niedostępne dla dzieci.
- W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.
- Prosimy zachować instrukcję. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały narzędzia. Jeśli narzędzie zostanie komuś pożyczone, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom.

## INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

**UWAGA: DODATKOWE, SZCZEGÓLWNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODANO W INSTRUKCJI OPERATORA GŁOWICY UNIWERSALNEJ.**

## SPECYFIKACJE

Długość ostrza	51 cm	
Grubość cięcia	26 mm	
Waga (bez akumulatora)	2,28 kg	
Mierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Poziom ciśnienia dźwięku przy uchu operatora $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ (zgodnie z 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Drgania $a_h$	Przedni uchwyt pomocniczy	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Uchwyt tylny	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Powyższe parametry są testowane i mierzone na głowicy uniwersalnej PH1400E.
- Deklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może być używana do porównywania różnych narzędzi;
- Deklarowana całkowita wartość wibracji może również być używana do wstępnej oceny narażenia na drgania.

**UWAGA:** Emisja dźwięku podczas rzeczywistego stosowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości, w której narzędzie jest używane; aby się zabezpieczyć, użytkownik powinien nosić rękawice i ochronniki na uszy w rzeczywistych warunkach użytkowania.

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

NAZWY CZĘŚCI	ILOŚĆ
Końcówka nożyce do żywopłotu na wysięgniku	1
Klucz	1
Ostłona na ostrze	1
Instrukcja użytkownika	1



## OPIS

### POZNAJ KOŃCÓWKĘ NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU NA WYSIĘGNIKU (Rys. A)

1. Ostrze tnące
2. Kwadrant
3. Spust
4. Trzonek nożyc do żywoplotu na wysięgniku
5. Miękką tuleja
6. Zaślepka
7. Dźwignia regulacyjna
8. Obudowa przekładni
9. Klucz
10. Osłona na ostrze
11. Osłona czubka (opcjonalna, SPRZEDAWANA OSOBNO)

## MONTAŻ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku lub uszkodzenia którejś z części nie należy uruchamiać urządzenia aż do momentu wymiany lub naprawy części. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy próbować przerabiać produktu lub tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w okrzytywarce na wysięgniku. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy zakładać ani regulować jakichkolwiek końcówek, gdy głowica uniwersalna pracuje lub z założonym akumulatorem. Niewyłączenie silnika i niewyjęcie akumulatora może spowodować poważne urazy ciała.

### REGULACJA OSTRZA TNAŁEGO

Gdy nożyce do żywoplotu na wysięgniku zostaną wyjęte z opakowania, są złożone w pozycji przechowywania, w której ostrze tnące przylega do trzonka (Rys. B). Zaleca się, aby przed podłączeniem głowicy uniwersalnej ustawić ostrze tnące w odpowiedniej pozycji roboczej.

Istnieje 12 możliwych pozycji roboczych. Kąt cięcia ostrza tnącego można regulować w górę 4-stopniowo od 0° (prosto) do 45° oraz w dół 7-stopniowo od 0° do 90° (w dół pod kątem prostym) (Rys. C).

1. Naciśnięcie spustu na dźwignię regulacji i jednocześnie obrócić dźwignię regulacji w celu ustawienia ostrza tnącego na żądaną pozycję cięcia (Rys. D).

2. Po uzyskaniu żądanej pozycji puścić spust. Słyszalne kliknięcie oznacza, że bolec blokujący zaskoczył w kwadrancie na odpowiednie miejsce (Rys. D).

Rys. D – Opis części patrz poniżej:

D-1	Kwadrant
D-2	Bolec blokujący

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko urazów, regulację należy wykonywać tylko wtedy, gdy ostrza tnące nie poruszają się. Nigdy nie należy dotykać ostrzy tnących podczas regulacji.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko urazów, należy zawsze zatrzymać narzędzie i nakładać osłonę ostrza przed przesunięciem ostrza tnącego w pozycję przechowywania lub z pozycji przechowywania do zwykłej pozycji roboczej.

### PODŁĄCZANIE/ODŁĄCZANIE KOŃCÓWKI NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU NA WYSIĘGNIKU DO GŁOWICY UNIWERSALNEJ

Ta końcówka nożyce do żywoplotu na wysięgniku została zaprojektowana do używania z głowicą uniwersalną EGO model PH1400E z akumulatorem LITOWO JONOWYM 56 V. Oprócz cięcia od góry, w nożycach do żywoplotu na wysięgniku występuje też pozycja cięcia z boku, przeznaczona do podłączania głowicy uniwersalnej (Rys. E). Szczegółowe informacje nt. technik roboczych – patrz część „TECHNIKI PRACY” w niniejszej instrukcji.

Rys. E – Opis części patrz poniżej:

E-1	Pozycja cięcia od góry
E-2	Pozycja cięcia z boku

Informacje nt. zakładania końcówki – patrz część „ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU NA WYSIĘGNIKU NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

Informacje nt. zdejmowania końcówki z głowicy – patrz część „ZDEJMOWANIE KOŃCÓWKI NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU NA WYSIĘGNIKU Z GŁOWICY UNIWERSALNEJ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

### MONTAŻ OSŁONY CZUBKA (opcja)

1. Używając klucza imbusowego 3 mm, odkręcić krótką śrubę, podkładkę płaską, tuleję i nakrętkę na końcu ostrza tnącego (Rys. F). Zachować podkładkę płaską, tuleję i nakrętkę do ponownego montażu.

Rys. F – Opis części patrz poniżej:

F-1	Nakrętka	F-3	Podkładka płaska
F-2	Tuleja	F-4	Krótką śrubą

PL

2. Wyrównać osłonę czubka względem wybrzuszenia na ostrzu tnącym i zamontować. Dokręcić nową długą śrubą i nakrętką oraz starą podkładką, tuleją i nakrętką (Rys. G).

G-1	Nakrętka	G-4	Tuleja
G-2	Oslona czubka	G-5	Podkładka płaska
G-3	Nakrętka	G-6	Długa śruba

## OBŚLUGA

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nigdy nie należy niczego piłować w pobliżu przewodów elektroenergetycznych, kabli elektrycznych lub innych źródeł elektryczności. Jeżeli ostrza tnące zatną się na jakimkolwiek kablu lub przewodzie elektrycznym, **NIE WOLNO DOTYKAĆ OSTRZA TNĄCEGO ANI ALUMINIOWEGO WYSIĘGNIKA! ELEMENTY TE MOGĄ BYĆ POD NAPIĘCIEM I MOGĄ BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE.** Należy nadal trzymać nożyce do żywoplotu na wysięgniku za izolowany uchwyt tylny lub odłożyć je w bezpieczny sposób. Następnie trzeba wyłączyć zasilanie przewodu/ kabla. Dopiero potem można spróbować wyplątać ostrze tnące z przewodu lub kabla. Dotknięcie ostrza tnącego lub innych części przewodzących nożyc do żywoplotu na wysięgniku lub kabli lub przewodów elektrycznych pod napięciem może doprowadzić do śmierci wskutek porażenia prądem lub do poważnych urazów.

PL

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nawet po zaznajomieniu się z narzędziem, zachowaj ostrożność. Pamiętaj, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Noś zawsze okulary ochronne z bocznymi osłonami. Na skutek nieprzestrzegania tego zalecenia może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skażeniem oka.

Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń, brakujących lub poluzowanych części takich jak śruby, nakrętki, kołpaki i korki itp. Wszystkie elementy mocujące i kołpaki należy mocno dokręcić. Produktu nie należy włączać do czasu aż wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą osprzętu dodatkowego oraz usuwaniem materiału należy zawsze wyjmować z narzędzia akumulator.

**Po każdym użyciu należy wyczyścić narzędzie.**

Instrukcje dotyczące czyszczenia – patrz część zatytułowana Konserwacja.

## ZASTOSOWANIA

Produktu można używać do przycinania żywoplotów, krzewów, krzaków itp. o średnicy gałęzi do Ø26 mm.

**UWAGA:** Narzędzia należy używać tylko do celów zgodnych z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

## UŻYWANIE KOŃCÓWKI NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU NA WYSIĘGNIKU ZAŁOŻONEJ NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, podczas pracy narzędziem należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Należy nosić środki ochrony oczu i ochronniki słuchu. Należy nosić ciężkie długie spodnie, solidne buty i rękawice. Nie należy nosić krótkich spodni lub sandałów ani używać narzędzia na bosą stopę.

### PRZYGOTOWANIE DO CIĘCIA:

1. Ustawić ostrze tnące w żądanej pozycji płacy.
2. Zdjąć osłonę ostrza z ostrza tnącego.
3. Aby bezpieczniej i lepiej pracować narzędziem, należy przełożyć przez ramię pasek na ramię. Pasek wyregulować w taki sposób, aby zagwarantować wygodną pozycję pracy. Założyć pasek na ramię na głowicę uniwersalną zgodnie z instrukcjami podanym części „MONTAŻ PASKA NA RAMIĘ” w instrukcji operatora PH1400E.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pasek na ramię jest także mechanizmem szybkiego odczepiania w niebezpiecznych sytuacjach. W sytuacji awaryjnej należy go natychmiast zdjąć z ramienia, niezależnie od sposobu założenia paska.

### TECHNIKI PRACY

- **Cięcie poziomo (z ostrzem tnącym ustawionym pod kątem):** Ciąć blisko przy ziemi w pozycji stojącej, np. niskie krzewy.

Przemiatą ostrzem tnącym w górę i w dół po łuku w miarę posuwania się wzdłuż żywoplotu – używać obu stron ostrzy tnących, nie opierać ich na ziemi (Rys. H).

- **Cięcie poziomo (prostym ostrzem tnącym):** Trzymać ostrze tnące pod kątem od 0° do 10° i poziomo przemiatąć nożycami do żywoplotu na wysięgniku. Poruszać ostrzem tnącym po łuku, w kierunku na zewnątrz, tak aby ścinki zostały zmiecione na ziemię (Rys. I i J i K).

Zalecenie: Należy przycinać tylko te żywoploty, które nie sięgają powyżej poziomu klatki piersiowej użytkownika.

- **Cięcie pionowo (z ostrzem tnącym ustawionym pod kątem):** Należy ciąć w taki sposób, aby nie trzeba było stać bezpośrednio na żywopłocie np. tak, aby między żywopłotem a operatorem znajdował się klomb.

W tej pozycji cięcia, aby lepiej kontrolować nożyce, zaleca się, aby podłączyć nożyce do głowicy uniwersalnej w pozycji cięcia bocznego (patrz Rys. E).

Przemiatła ostrzem tnącym w górę i w dół po łuku w miarę posuwania się wzdłuż żywopłotu – używać obu stron ostrza tnącego (Rys. L).

- **Cięcie pionowo (prostym ostrzem tnącym):** Bardzo duży zasięg bez żadnego osprzętu dodatkowego.

Przemiatła ostrzem tnącym w górę i w dół po łuku w miarę posuwania się wzdłuż żywopłotu – używać obu stron ostrza tnącego (Rys. M).

- **Cięcie nad głową (z ostrzem tnącym ustawionym pod kątem):**

Nożyce do żywopłotu należy trzymać pionowo i wykonywać nimi ruchy po łuku, tak aby wykorzystać maksymalny zasięg narzędzia (Rys. N). W przypadku wyjątkowo wysokich żywopłotów, można używać trzonka przedłużającego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Każda pozycja robocza wymagająca pracy nad głową jest męcząca. Aby zminimalizować ryzyko wypadku, praca w takiej pozycji powinna być wykonywana tylko przez krótki czas. Kąt regulowanego ostrza tnącego należy wtedy ustawić na maksymalny, tak aby narzędzie można było trzymać w niższej, mniej męczącej pozycji (na pasku na ramię), przy jednoczesnym zachowaniu wymaganego zasięgu.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NARZĘDZIA

Więcej informacji – patrz część „WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

## KONSERWACJA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed kontrolą, czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy wyłączyć silnik, odczekać aż wszystkie poruszające części zatrzymają się i wyjąć akumulator. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub do uszkodzenia mienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Do usuwania zanieczyszczeń z wlotów powietrza i z ostrza tnącego należy używać miękkiej szczoteczki.
- W celu usunięcia smoly i innych lepjących się osadów należy spryskać noże rozpuszczalnikiem do żywicy. Aby równomiernie rozprzecznić rozpuszczalnik, wystarczy na chwilę włączyć silnik.
- Do czyszczenia części plastikowych lub uchwytu nie należy używać jakichkolwiek silnych detergentów. Mogą one zostać uszkodzone przez niektóre olejki aromatyczne, takie jak olejek sosnowy i cytrynowy oraz przez rozpuszczalniki takie jak nafta. Wilgoć może także spowodować porażenie prądem. Wszelką wilgoć należy wycierać miękką suchą ściereczką. Do czyszczenia narzędzia nigdy nie należy używać wody.

## OSTRZENIE OSTRZA TNĄCEGO

Gdy zmniejszy się wydajność cięcia i zachowanie narzędzia zacznie się pogarszać, tzn. ostrza będą się często zacinąć na gałęziach: ostrza tnące należy naostrzyć.

Zaleca się, aby ostrzenie ostrzy tnących przeprowadzał tylko wykwalifikowany technik serwisu.

**⚠ UWAGA:** Nie należy używać nożyc z tępymi lub uszkodzonymi nożami. Mogłoby to doprowadzić do przecięcia narzędzia i spowodować, że efekty strzyżenia byłyby niezadowalające.

## SMAROWANIE OSTRZA

Aby zapobiec rdzewieniu, zaleca się smarować ostrza olejem zapobiegającym rdzewieniu, gdy ostrze jest przechowywane przez długi czas.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Noże są ostre. Prace przy ostrzu z nożami, należy wykonywać w antypoślizgowych solidnych rękawicach ochronnych. Nie należy wkładać dłoni lub palców między noże lub w jakiegokolwiek inne miejsce, w którym mogłyby zostać przytrażnione lub skaleczone. NIGDY nie należy dotykać noży lub wykonywać czynności serwisowych, gdy w urządzeniu jest zainstalowany akumulator.

## SMAROWANIE PRZEKŁADNI TRANSMISYJNEJ

Przekładnia transmisyjna wymaga okresowego smarowania smarem do przekładni. Co 50 godzin pracy, należy kontrolować stan smaru w obudowie przekładni: w tym celu należy zdjąć śrubę uszczelniającą na obudowie przekładni. Są trzy śruby uszczelniające: po jednej po bokach i dwie na górze.

Jeśli po bokach przekładni nie widać w ogół smaru, należy wykonać kroki podane poniżej w celu napełnienia obudowy smarem do 3/4 pojemności.

Przekładni transmisyjnej nie należy całkowicie napełniać.

1. W zależności od tego, które śruba ma zostać usunięta, trzonek nożyc należy przytrzymać z boku lub na tylnej ścianie obudowy, tak aby śruba uszczelniająca do usunięcia była skierowana do góry (Rys. O & P).
2. Dostarczonym kluczem odkręcić i zdjąć śrubę uszczelniającą.
3. Użyć strzykawki olejowej (do dokupienia osobno), aby wstrzyknąć odrobinę smaru w otwór na śrubę; nie przekraczać 3/4 pojemności.
4. Po wstrzyknięciu smaru dokręcić śrubę uszczelniającą.

## PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Wyjąć akumulator z narzędzia.
- Przed schowaniem dokładnie wyczyścić narzędzie.
- Przed schowaniem lub transportowaniem nałożyć na ostrze osłonę na ostrze. Aby nie skaleczyć się ostrymi zębami ostrza, prosimy zachować ostrożność. Ze względu na oszczędność miejsca, zaleca się, aby nożyce do żywopłotu na wysięgniku złożyć do pozycji przechowywania (patrz Rys. B).
- Jeśli końcówka nożyce do żywopłotu ma być zdjęta z głowicy uniwersalnej i przechowywana osobno, należy założyć zaślepkę na wałek końcówki, aby nie dopuścić do zbierania się na łączówce brudu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu niedostępnym dla dzieci: albo pod kluczem, albo wystarczająco wysoko. Urządzenia nie należy używać na nawozach lub w ich pobliżu, to samo dotyczy podłoży zanieczyszczonych benzyną i substancjami chemicznymi.

PL

## Ochrona środowiska



Nie wyrzucaj elektrycznego sprzętu, ładowarek do baterii i baterii akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EG, sprzęt elektryczny i elektroniczny, który nie nadaje się już do użytku i zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WG, wadliwe lub zużyte baterie i akumulatory muszą być zbierane oddzielnie.

Wyrzucenie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekami niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



We, EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Oświadczam, że produkt: **beprzewodowa końcówka nożyce do żywopłotu HTA2000** na wysięgniku z akumulatorem litowo-jonowym 56 V, wyposażona w głowicę uniwersalną PH1400E

Spełnia istotne wymagania BHP oraz wymogi wprowadzone następującymi dyrektywami:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/WE

Normach i specyfikacjach, o których mowa w:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Mierzony poziom mocy akustycznej: 92,3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 95 dB(A)

\* (Powyższe parametry są testowane i mierzone na głowicy uniwersalnej)

Peter Melrose  
Dyrektor zarządzający  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Dyrektor ds. Jakości w Chevron

\*(upoważniony przedstawiciel CHEVRON i kierownik ds. technicznych)

01/12/2016

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nożyce do żywopłotu na wysięgniku nie działają.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do nożyc nie podłączono akumulatora.</li> <li>■ Nożyce i akumulator nie kontaktują.</li> <li>■ Akumulator jest wyczerpany.</li> <li>■ Przycisk zwalniania blokady nie jest wciśnięty przed wciśnięciem przełącznika spustowego.</li> <li>■ Akumulator lub głowica uniwersalna są zbyt gorące.</li> <li>■ Ostrze zablokowało się.</li> <li>■ Nożyce do żywopłotu (na wysięgniku) nie są podłączone do głowicy uniwersalnej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Podłączyć akumulator do nożyc do żywopłotu (na wysięgniku).</li> <li>■ Wyjmij akumulator, sprawdź styki i zamontuj ponownie akumulator.</li> <li>■ Naładować akumulator.</li> <li>■ Aby włączyć narzędzie, wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą, a następnie nacisnąć spust.</li> <li>■ Pozwolić, aby akumulator lub głowica ostygły do temperatury poniżej 67°C (152°F).</li> <li>■ Wyjąć akumulator z narzędzia. Ostrożnie usunąć to, co blokuje narzędzie i ponownie włożyć akumulator do narzędzia.</li> <li>■ Odlączyć nożyce do żywopłotu od głowicy uniwersalnej. Podłączyć je zgodnie z opisem w części „ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.</li> </ul>
Nadmierne drgania lub hałas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suche lub skorodowane noże.</li> <li>■ Wygięte noże lub wspornik noży.</li> <li>■ Wygięte lub uszkodzone zęby.</li> <li>■ Poluzowane śruby ostrza.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasmarować ostrza.</li> <li>■ Wymienić ostrze lub wspornik na nowe. Skontaktować się z punktem serwisowy EGO w celu wymiany ostrza lub wspornika.</li> <li>■ Wymienić ostrze lub wspornik na nowe. Skontaktować się z punktem serwisowy EGO w celu wymiany ostrza lub wspornika.</li> <li>■ Dokręcić śruby ostrza. Dokręcić śrubę kluczem 3 mm (zestaw nie zawiera klucza), kręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).</li> </ul>

PL

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



Přečtěte Si Návod K Obsluze

**⚠ Zbytkové riziko!** Lidé s elektronickými přístroji, jako jsou např. kardiostimulátory, by se měli před použitím toho výrobku poradit se svým lékařem. Použití elektrického zařízení v těsné blízkosti kardiostimulátoru může způsobit narušení činnosti nebo poruchu kardiostimulátoru.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů, jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ nebo „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

CZ

## VÝZNAM SYMBOLŮ

### ⚠ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY:

Upozorňují na **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, nebo **UPOZORNĚNÍ**. Lze je používat ve spojení s jinými symboly nebo piktogramy.



**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při použití elektrického nářadí může dojít k vyvrstvení cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznamte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

	Bezpečnostní upozornění	Upozorňuje na možné riziko úrazu.
	Přečtěte Si Návod K Obsluze	Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a seznámit se s návodem k obsluze.
	Používejte ochranu očí	Vždy noste ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít při použití tohoto výrobku.
	Používejte ochranu sluchu.	Při práci s tímto výrobkem vždy používejte chrániče sluchu.
	Délka lišty	Délka lišty
	Krájení Kapacita	Max. řezný výkon lišty
	Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího nástroje.	Nikdy se nepokoušejte ovládat nářadí jednou rukou. Při ztrátě kontroly nad elektrickým nářadím může dojít k vážnému nebo smrtelnému zranění. Aby se snížilo riziko pořezání, udržte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezného nástroje. Nikdy nepřipojujte pohyblivý se řezný nástroj rukou nebo jakoukoliv jinou částí těla.
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti	Když tyčové plotové nůžky používáte, udržte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost aspoň 15 m.

	Nevystavujte ji dešti.	Nepoužívejte ani nenechávejte venku v dešti.
	CE	Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.
	WEEE	Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.
	Hlučnost	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle direktivy Evropského společenství.
V	Voltů	Napětí
mm	Milimetr	Délka nebo velikost
cm	Centimetr	Délka nebo velikost
in.	Palec	Délka nebo velikost
kg	Kilogram	Hmotnost nůžek

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PLOTOVÉ NŮŽKY

**⚠ NEBEZPEČÍ! Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od lišty.** Kontakt s lištou bude mít za následek vážné zranění.

- **Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od střížné lišty. Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedržte, pokud je lišta v pohybu. Při odstraňování uvízlého materiálu dbejte, aby byl spínač vypnutý.** Jediná chvilka nepozornosti při práci s plotovými nůžkami může mít za následek vážný úraz.
- **Stroje s určenou přepravní polohou (střížná lišta naplocho proti hřideli plotových nůžek): Nikdy nespouštějte stroj v přepravní poloze,** protože lišty nejsou zapojené v této pozici a nemůžete proto vizuálně zkontrolovat, že se zastaví při volnoběhu, když začnete nastavovat střížnou lištu do požadované řezné polohy (ve které jsou lišty zapojené).
- **Plotové nůžky přenášejte za rukojeť se zastavenou střížnou lištou.** Při přepravě nebo skladování plotových nůžek vždy nasaďte kryt stříhacího zařízení. Správná manipulace s plotovými nůžkami sníží možné riziko úrazu střížnou lištou.
- **Plotové nůžky nezdvíhejte ani nedržte za odhalenou střížnou lištu nebo za nože.**
- **Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojeti, protože střížná lišta se může dostat do kontaktu se skrytým vedením.** Střížná lišta, která se dostane do kontaktu s „živým“ vodičem, může způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé“ a tak mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Kabel udržujte mimo prostor stříhání.** Při práci se může kabel skrýt v keři a může dojít k neúmyslnému přestřihnutí lištou.
- **Před zahájením práce zkontrolujte, zda v nůžkách nejsou cizí tělesa, např. drátěný plot.**
- **Aby se snížilo riziko zranění v důsledku ztráty kontroly, musíte si být absolutně jisti, že střížná lišta nezasáhne vás a taky žádné další překážky a objekty, včetně země, protože při spuštění nástroje jsou otáčky motoru dostatečně rychlé, aby spustili pohyb střížné lišty na nářadí.**
- **Neumožněte dalším osobám být v obecné pracovní oblasti.** Když tyčové plotové nůžky používáte, udržujte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost aspoň 15 m.
- **Nikdy nedovolte dětem pracovat s plotovými nůžkami.**
- **Při práci s plotovými nůžkami používejte obě ruce.** Použití jen jedné ruky může vést ke ztrátě kontroly a může způsobit vážný úraz.

CZ

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**⚠ VAROVÁNÍ!** Při používání elektrických zahradnických zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího:

### ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM

#### USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**⚠ NEBEZPEČÍ!** Nepracujte v blízkosti elektrického vedení. Přístroj nebyl navržen tak, aby poskytoval ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Seznamte se s místními předpisy pro bezpečné vzdálenosti od nadzemního elektrického vedení a zajistěte, aby pracovní poloha byla bezpečná a zabezpečená před zapnutím nástroje.

- **Nepřeceňujte se.** Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Zvláštní pozornost musí být věnována na kluzkém povrchu (mokrém vozovce, sněh) a v obtížném zarostlém terénu. Dávejte si pozor na skryté překážky, jako jsou pařezy, kořeny a příkopy a vyhýbejte se spadlým větvím, křovinám a řízkům. Buďte velmi opatrní při práci na svazích nebo nerovném terénu.
- **Zařízení nepoužívejte na žebříku, střeše, stromě a jiných nestabilních opěrách.** Stabilní postoj a pevný povrch vám umožní lepší ovládní plotových nůžek v nečekaných situacích.
- **Střížnou lištu mějte stále na dohled - neprovádějte řezy v jakékoli oblasti, ve které nelze vidět.** Při řezání vrcholu vyššího živého plotu často kontrolujte druhou stranu plotu na kolemstojící osoby, zvířata nebo překážky.
- Před dalším použitím plotových nůžek zkontrolujte poškozené díly. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, poškození částí, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz.
- V pravidelných intervalech kontrolujte správné utažení upevňovacích šroubů nože a motoru. Rovněž vizuálně zkontrolujte, zda není poškozen nůž (např. ohnutý, prasklý nebo opotřebovaný). Lištu vyměňte pouze za originální lištu značky EGO™.
- Lištu vyměňte, pokud je ohnutá nebo prasklá. Nevyvážená lišta způsobuje vibrace, které mohou poškodit hnací motorovou jednotku, nebo způsobit úraz.
- Pokud začne zařízení abnormálně vibrovat, zastavte motor a okamžitě vyhledejte příčinu. Vibrace obvykle upozorňují na problém.
- Nůžky se používají ke stříhání větví užších než 26 mm.
- Stříhejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nepoužívejte akumulátorové plotové nůžky v dešti.

## DALŠÍ VAROVÁNÍ

- **Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo na mokřem místě.**
- **Používejte pouze akumulátory a nabíječky EGO.**

AKUMULÁTOR	NABÍJEČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- **Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.**
- **Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.**
- **Akumulátory nevhazujte do ohně.** Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.

- **Akumulátor neotvírejte ani neznehodnocujte.** Uniklý elektrolyt je žíravý a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.

**⚠ VÝSTRAHA!** Elektrolyt je zředěná kyselina sírová, která je škodlivá pro pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozivní.

- **Při manipulaci s akumulátory dbejte, aby nedošlo ke zkratu akumulátoru vodivými materiály, jako např. prsteny, náramky nebo klíče.** Akumulátor nebo vodič se mohou přehřát a způsobit popáleniny.
- **Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto jsou vždy v provozním stavu.** Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je nářadí vypnuté. Dávejte pozor při provádění údržby nebo opravy.
- **Před servisem, čištěním nebo odstraňováním materiálu z nástroje vyjměte akumulátor.**
- **Náhradní díly** - Při opravách používejte pouze originální náhradní díly společnosti EGO. Použití jiného příslušenství nebo nástavců může zvýšit riziko úrazu.
- **Svěřte opravu vašeho nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- **Nemyjte hadici; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.**
- **Uložte nástroj na suchém a vyvýšeném či uzamčeném místě mimo dosah dětí.**
- **Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a zdravý úsudek. Obrat' se na servisní středisko EGO se žádostí o pomoc.**
- **Uložte si tyto pokyny.** Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat. Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobků nebo případně k úrazu.

## ULOŽTE SI TYTO POKYNY

**POZNÁMKA: VIZ NÁVOD PRO POHONNOU HLAVU PRO DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.**



## SPECIFIKACE

Délka lišty	51 cm	
Řezný výkon	26 mm	
Hmotnost nůžek (bez akumulátoru)	2,28 kg	
Měřená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Zaručená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$ (podle směrnice 2000/14/ES)	95 dB(A)	
Vibrace $a_h$	Přední pomocná rukojeť	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadní rukojeť	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Výše uvedené parametry jsou testovány a měřeny s nástrojem vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

**POZNÁMKA:** Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

## OBSAH BALENÍ

NÁZEV DÍLU	MNOŽSTVÍ
Tyčový nástavec pro plotové nůžky	1
Klíč	1
Pouzdro pro lištu	1
Návod k obsluze	1

## POPIS

### SEZNAMTE SE S TYČOVÝM NÁSTAVCEM PRO PLOTOVÉ NŮŽKY (Obr. A)

1. Střížná lišta
2. Kvadrant
3. Spouštěč
4. Hřídel tyčových plotových nůžek
5. Měkké pouzdro
6. Koncovka
7. Nastavovací páka
8. Převodová skříň
9. Klíč
10. Pouzdro pro lištu
11. Ochrana hrotu (volitelná, PRODÁVÁ SE SAMOSTATNĚ)

## MONTÁŽ

**VAROVÁNÍ:** Pokud jsou některé díly poškozené, nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud se díly nevymění. Použití tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se pro tuto tyčovou pilu nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je zneužití a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy nepřipojujte nebo neupravujte nástavec, když pohonná hlava běží nebo je nainstalovaná baterie. Neschopnost zastavit motor a vyjmout baterii může způsobit vážné zranění.

### NASTAVENÍ STŘIŽNÉ LIŠTY

Když tyčové plotové nůžky vyberete z obalu, jsou složené ve své úložné poloze, ve které je střížná lišta proti hřídeli (obr. B). Doporučujeme upravit střížnou lištu do vhodné pracovní polohy před připojením k pohonné hlavě.

K dispozici je 12 možných pracovních poloh. Úhel střížné lišty může být upraven nahoru ve 4 stupních od 0° (přímo) do 45° a dolů v 7 stupních od 0° do 90° (pravý úhel směrem dolů) (obr. C)

1. Stiskněte spouštěč na nastavovací páčce a otočte nastavovací páčku pro nastavení střížné lišty do požadované polohy řezání (obr. D).
2. Po dosažení požadované polohy uvolněte spouštěč. Slyšitelné cvaknutí ukazuje, že zajišťovací kolík se zapojil do kvadrantu vpravo na místo (obr. D).

CZ

Opis částí na obr. D viz níže:

D-1	Kvadrant
D-2	Zajišťovací kolík

**VAROVÁNÍ:** Chcete-li snížit riziko zranění, provádějte úpravy pouze tehdy, když je střížná lišta v klidovém stavu. Nikdy se nedotýkejte lišty během úprav.

**VAROVÁNÍ:** Chcete-li snížit riziko zranění, vždy zastavte nástroj před přesunem střížné lišty do pouzdra v skladovací poloze nebo z úložné polohy do normální pracovní polohy.

### PŘIPOJENÍ TYČOVÉHO NÁSTAVCE PRO PLOTOVÉ NŮŽKY NA POHONNOU HLAVU

Tento tyčový nástavec pro plotové nůžky je určen pro použití s EGO 56 V LITHIUM-IONTOVOU pohonnou hlavou PH1400E. Kromě horního řezání je k dispozici i poloha pro boční řezání na hřdeli tyčových plotových nůžek pro spojení s pohonnou hlavou (obr. E). Podrobné pracovní postupy viz oddíl „PRACOVNÍ TECHNIKY“ v tomto návodu k obsluze.

Opis částí na obr. E viz níže:

E-1	Horní řezací poloha
E-2	Boční řezací poloha

Viz část „**INSTALACE NÁSTAVCE NA POHONNOU HLAVU**“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E pro připojení tyčových plotových nůžek na pohonnou hlavu.

Viz část „**ODSTRANĚNÍ NÁSTAVCE Z POHONNÉ HLAVY**“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E pro odstranění tyčových plotových nůžek z pohonné hlavy.

### MONTÁŽ OCHRANY HROTU (volitelně)

1. Použijte 3 mm šestihranný klíč pro odstranění krátkého šroubu, ploché podložky, pouzdra a matice na konci střížné lišty (obr. F). Odložte si plochou podložku, pouzdro a matici pro opětovné smontování.

Opis částí na obr. F viz níže:

F-1	Matice	F-3	Plochá podložka
F-2	Pouzdro	F-4	Krátký šroub

2. Srovnejte ochranu hrotu s vyboulením na střížné liště a připojte ji na místo. Zajistěte ji novým dlouhým šroubem a maticí, stejně jako odloženou podložkou, pouzdem a maticí (obr. G).

G-1	Matice	G-4	Pouzdro
G-2	Chránič hrotu	G-5	Plochá podložka
G-3	Matice	G-6	Dlouhý šroub

## POUŽITÍ

**NEBEZPEČÍ:** Nikdy neřežte v blízkosti elektrického vedení, elektrických kabelů nebo jiných elektrických zdrojů. Pokud se střížná lišta zesekne na nějakém elektrickém kabelu nebo vedení, **NEDOTÝKEJTE SE STŘÍŽNÉ LIŠTY NEBO HLINÍKOVÉ TYČE! MOHOU SE STÁT ELEKTRICKY VODIVÝMI A VELMI NEBEZPEČNÝMI.**

Držte nadále tyčové plotové nůžky za izolovanou zadní rukojeť, nebo je položte v bezpečné vzdálenosti od sebe. Než se pokusíte uvolnit střížnou lištu z vedení nebo kabelu, odpojte je z elektrické sítě. Kontakt se střížnou lištou, jinými vodivými částmi tyčových plotových nůžek, nebo živými elektrickými vodiči nebo vedením může mít za následek vážné zranění nebo smrt elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu očí s bočními kryty. Pokud tak neučiníte, může dojít k vymrštění předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

Před každým použitím zkontrolujte, zda celý výrobek není poškozen, nemá chybějící nebo uvolněné části, jako jsou vruty, matice, šrouby, uzávěry, atd. Utáhněte všechny spojovací díly a uzávěry a nepoužívejte tento výrobek, dokud nejsou nahrazeny všechny chybějící nebo poškozené díly.

**VAROVÁNÍ:** Před servisem, čištěním, výměnou nástavců nebo odstraněním materiálu vyměňte akumulátor z nářadí, aby nedošlo k vážnému úrazu.

**Po každém použití nástroj vyčistěte.**

Viz část Údržba pro pokyny k čištění.

### APLIKACE

Tento výrobek můžete použít ke stříhání živých plotů, keřů a křovin s průměrem větví menším než Ø 26 mm.

**POZNÁMKA:** Náradí se smí používat pouze k vyhraněnému účelu. Jakékoliv jiné použití se považuje za zneužití.

### POUŽITÍ TYČOVÝCH PLOTOVÝCH NŮŽEK S POHONNOU HLAVOU

**VAROVÁNÍ:** Pro práci s tímto nářadím se vhodně oblékněte, abyste snížili riziko úrazu. Nenoste volný oděv ani šperky. Používejte ochranu očí a chrániče sluchu. Noste odolné, dlouhé kalhoty, pevné boty a rukavice. Nenoste krátké kalhoty, sandály ani nechoďte bosí.

### PŘÍPRAVA NA ŘEZÁNÍ:

1. Úprava střížné lišty do požadované pracovní polohy.
2. Odstraňte pouzdro ze střížné lišty.

3. Pro bezpečnější a lepší používání si dejte ramenní popruh přes rameno. Upravte ramenní popruh do pohodlné pracovní polohy. Postupujte podle pokynů v části „**MONTÁŽ RAMENNÍHO POPRUHU**“ v příručce PH1400E pro upevnění ramenního popruhu na pohonnou hlavu.

**VAROVÁNÍ:** Ramenní popruh je vybaven rychle vypínacím mechanismem pro nebezpečné situace. Dojde-li k nouzové situaci, okamžitě si odepněte popruh ze svého ramene bez ohledu na to, jakým způsobem je popruh připnutý.

#### PRACOVNÍ TECHNIKY

- **Vodorovný řez (se střížnou lištou pod úhlem):** Řežte blízko k zemi ze stoje, např. nízké keře.

Houpejte střížnou lištou nahoru a dolů, jak se budete pohybovat podél plotu - použijte obě strany střížné lišty, nedotýkejte se střížnou lištou země (obr. H).

- **Vodorovný řez (s přímou střížnou lištou):**

Uchopte střížnou lištu pod úhlem 0 ° až 10 ° při vodorovném otáčení tyčových plotových nůžek. Otáčejte střížnou lištou do oblouku směrem k vnějším částem živého plotu tak, aby řízky padaly k zemi (obr. I J a K).

Doporučení: V této pracovní poloze řežte pouze živé ploty, kterých výška je po prsa.

- **Svislý řez (se střížnou lištou pod úhlem):** Řežte tak, abyste nestáli přímo vedle živého plotu, např. květinový záhon mezi obsluhou a živým plotem.

V této řezací poloze pro lepší kontrolu tyčových plotových nůžek doporučujeme připojit plotové nůžky na napájecí hlavu v poloze pro boční řezání (viz obr. E).

Houpejte střížnou lištou nahoru a dolů v oblouku, jak se budete pohybovat podél plotu - použijte obě strany střížné lišty (obr. L).

- **Svislý řez (s přímou střížnou lištou):** Extra dlouhý dosah bez nutnosti použití dalších pomůcek.

Houpejte střížnou lištou nahoru a dolů v oblouku, jak se budete pohybovat podél plotu - použijte obě strany střížné lišty (obr. M).

- **Horní řez (se střížnou lištou pod úhlem):**

Držte plotové nůžky vertikálně a natočte je do oblouku pro maximální využití jejich dosahu (obr. N). Pro velmi vysoké ploty je vhodná prodlužovací tyč jako pomůcka pro ořezávání.

**VAROVÁNÍ:** Jakákoliv pracovní poloha nad hlavou je únavná. Aby se minimalizovalo riziko nehod, pracujte v takovéto poloze jen na krátkou dobu. Nastavte úhel nastavitelné střížné lišty na maximum tak, aby nástroj bylo možné držet v nižší a méně únavné poloze (s ramenním popruhem), která přitom poskytuje dostatečný dosah.

#### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁSTROJE

Viz část „**ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ POHONNÉ HLAVY**“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E.

#### ÚDRŽBA

**VAROVÁNÍ:** Před kontrolou, čištěním nebo údržbou přístroje zastavte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví a vyjměte baterii. Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.

**VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být rizikem nebo způsobit poškození výrobku. Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

#### CELKOVÁ ÚDRŽBA

K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je může poškodit. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

#### ČIŠTĚNÍ NÁRADÍ

- Měkkým hadrem odstraňte nečistoty ze všech přívodů vzduchu střížné lišty.
- Pokud chcete odstranit pryskyřici nebo jiné lepidlo zbytky, nastříkejte lištu rozpouštědlem pryskyřic. Krátce spusťte motor tak, aby se rozpouštědlo rovnoměrně rozptýlilo.
- Na plastové pouzdro nebo rukojeť nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky. Mohou být poškozeny některými aromatickými oleji, jako např. borovicovým nebo citronovým a rozpouštědly, jako např. petrolej. Vlhkost může rovněž způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Veškerou vlhkost setřete suchým měkkým hadrem. K čištění nástroje nikdy nepoužívejte vodu.

#### BROUŠENÍ STŘÍŽNÉ LIŠTY

Když se výkon řezání a chování začne zhoršovat, tj. lišta se často zachytává na větvích: Naostřete střížnou lištu.

Doporučujeme provádět přebroušení u kvalifikovaného servisního technika.

**POZNÁMKA:** Neprovodujte plotové nůžky s tupou nebo poškozenou střížnou lištou. Může to způsobit přetížení a neuspokojivé výsledky řezání.

#### MAZÁNÍ LIŠTY

Aby se zabránilo korozi, doporučujeme mazat lištu protikorozivním olejem, když je skladována po dlouhou dobu.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Lišta je ostrá. Při manipulaci se sestavou lišty používejte protiskluzové, odolné ochranné rukavice. Nevkládejte ruce nebo prsty do lišty nebo do jakékoliv pozici, kde by mohlo dojít k sevření nebo řezu. NIKDY se nedotýkejte lišty nebo neopravujte přístroj s nainstalovaným akumulátorem.

## MAZÁNÍ PŘEVODOVKY

Převody v převodové skříně se musí pravidelně mazat převodovkovým tukem. Zkontrolujte hladinu převodového maziva v převodovce po každých 50 hodinách provozu odstraněním těsnícího šroubu na boku skříně. K dispozici jsou tři těsnící šrouby, jeden na boku a dva na vrchní straně.

Pokud na bocích převodovky není vidět žádný tuk, postupujte podle pokynů pro naplnění převodovým mazivem až do 3/4 kapacity.

Nezaplníte zcela převody.

1. Podle toho, který šroub odstraňujete, položte tyčové plotové nůžky na bok, nebo je položte na jejich zadní stranu tak, aby bylo možné těsnící šroub odstranit směrem nahoru (obr. O a P).
2. Pomocí dodaného multifunkčního klíče povolte a odstraňte těsnící šroub.
3. Použijte mazací stříkačku (není součástí dodávky) pro zavedení maziva do otvoru pro šroub; nepřekročte 3/4 kapacity.
4. Po naplnění utáhněte těsnící šroub.

**CZ**

## SKLADOVÁNÍ NÁŘADÍ

- Vyjmete akumulátor z přístroje.
- Nářadí před uskladněním řádně vyčistěte.
- Před skladováním nebo přepravou vložte střížnou lištu do pouzdra. Dávejte pozor na ostré zuby lišty. Pro úsporu místa se doporučuje složit tyčové plotové nůžky do jejich úložné polohy (viz obr. B).
- Jsou-li plotové nůžky odpojeny od pohonné hlavy a skladovány odděleně, namontujte koncovku na hřídel nástavce, aby se nečistoty nedostaly do spojky.
- Nářadí skladujte na suchém, dobře větraném, uzamčeném nebo vyvýšeném místě mimo dosah dětí. Nářadí neskladujte v blízkosti hnojiv, benzínu nebo jiných chemických látek.

## Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, nabíječku a baterie/ nabíjecí baterie nevhazujte do domovního odpadu!

Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU se musí odpadní elektrická a elektronická zařízení a podle směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité akumulátory/baterie sbírat odděleně.

Pokud se elektrická zařízení likvidují na zavážkách nebo skládkách, mohou do podzemní vody prosáknout nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodit tak vaše zdraví a zdravotní stav.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My, společnost EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Prohlašujeme, že výrobek 56 V lithium-iontový **akumulátorový nástavec pro tyčové plotové nůžky HTA2000** vybavený pohonnou hlavou PH1400E splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle těchto směrnic: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC Normy a technické specifikace vychází z: EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2 Měřená hladina akustického výkonu: 92,3 dB(A) Zaručená úroveň akustického výkonu: 95 dB(A)

\* (Výše uvedené parametry jsou testovány a měřeny s nástrojem vybaveným pohonnou hlavou)

Peter Melrose  
Výkonný ředitel EGO  
Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manažer kvality společnosti  
Chervon

\* (Pověřený zástupce společnosti CHERVON odpovědný za technickou dokumentaci)

01/12/2016

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Tyčové plotové nůžky nefungují.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ K tyčovým plotovým nůžkám není připojen akumulátor.</li> <li>■ Žádný elektrický kontakt mezi plotovými nůžkami a akumulátorem.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Tlačítko pojistky a spoušť nejsou stisknuté současně.</li> <li>■ Akumulátor nebo pohonná hlava jsou příliš horké.</li> <li>■ Lišta je uviznutá.</li> <li>■ Tyčové plotové nůžky nejsou dobře propojeny s pohonnou hlavou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Připojte akumulátor k tyčovým plotovým nůžkám.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor, zkontrolujte póly a znovu jej nainstalujte.</li> <li>■ Nabijte akumulátor.</li> <li>■ Zatlačte jističí páčku a podržte ji, pak stiskněte spoušť pro zapnutí nástroje.</li> <li>■ Nechejte akumulátor nebo pohonnou hlavu zchladnout, dokud teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor z nářadí. Opatrně odstraňte překážku a znovu vložte akumulátor a restartujte nástroj.</li> <li>■ Odpojte tyčové plotové nůžky od pohonné hlavy. Připojte je podle části „<b>INSTALACE NÁSTAVCE NA POHONNOU HLAVU</b>“ v příručce obsluhy PH1400E.</li> </ul>
Nadměrné vibrace nebo hluk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suché nebo zkorodované lišty.</li> <li>■ Lišty nebo podpěra lišt jsou uhnuté.</li> <li>■ Ohnuté nebo poškozené zuby.</li> <li>■ Povolte šrouby lišt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Namažte lištu.</li> <li>■ Vyměňte za novou lištu nebo podpěru. Kontaktujte servisní středisko EGO pro podporu nebo výměnu lišty.</li> <li>■ Vyměňte za novou lištu nebo podpěru. Kontaktujte servisní středisko EGO pro podporu nebo výměnu lišty.</li> <li>■ Dotáhněte šrouby lišt. Pomocí 3 mm klíče (není součástí dodávky) otočte šroub ve směru hodinových ručiček pro utáhnutí.</li> </ul>

CZ

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



Prečítajte Si Návod Na Obsluhu

**⚠ Zvyškové riziko!** Ľudia s elektronickými zariadeniami, napríklad kardiostimulátorom, musia používanie tohto výrobku konzultovať so svojim lekárom/lekármi. Používanie elektrického zariadenia v tesnej blízkosti kardiostimulátora by mohlo spôsobiť jeho rušenie alebo zlyhanie.

**⚠ VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti by mal všetky opravy a výmeny vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na možné nebezpečenstvá. Je nevyhnutné, aby ste si naštudovali a pochopili bezpečnostné symboly a vysvetlenia k nim. Samotné výstražné symboly neodstraňujú možné nebezpečenstvá. Pokyny a varovania, ktoré poskytujú, nie sú náhradou vhodných opatrení na prevenciu úrazov.

**⚠ VAROVANIE:** Uistite sa, že ste si pred použitím tohto výrobku prečítali a pochopili všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „NEBEZPEČENSTVO“, „VAROVANIE“ A „VÝSTRAHA“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

## SK VÝZNAM SYMBOLU

### ⚠ BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:

Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE**, alebo **VÝSTRAHU**. Môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.



**⚠ VAROVANIE:** Používanie akékoľvek elektrického náradia môže spôsobiť vniknutie cudzích predmetov do očí, čo môže mať za následok vážne poškodenie zraku. Pred spustením elektrického náradia do prevádzky si vždy nasadte bežné ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a, v prípade potreby, celo-tvárový štít. Na okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi odporúčame použiť bezpečnostnú masku Wide Vision.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Na tejto strane sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly, ktoré sa nachádzajú na výrobku. Predtým, než budete montovať a používať stroj, si prečítajte všetky pokyny, snažte sa im porozumieť a postupujte podľa nich.

	Bezpečnostná výstraha	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu	Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Prečítajte Si Návod Na Obsluhu	Pri používaní výrobku si vždy nasadte bežné ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celo-tvárový štít.
	Používajte ochranu sluchu.	Pri práci s týmto výrobkom vždy používajte ochranu sluchu.
	Dĺžka lišty	Dĺžka čepele
	Krájanie Kapacita	Max. rezná kapacita čepele
	Udržujte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja.	Nikdy sa nepokúšajte ovládať náradie jednou rukou. Pri strate kontroly nad elektrickým náradím môže dôjsť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu. Aby sa znížilo riziko porezania, udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho nástroja. Nikdy nepripájajte pohybujúci sa rezací nástroj rukou alebo akoukoľvek inou časťou tela.

	Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.	Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialenosti aspoň 15 m od tyčových nožníc na živý plot, keď sa používajú.
	Chrňte pred dažďom	Pilu nepoužívajte v daždi, ani ju nenechávajte vonku počas dažďa.
	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Nepotrebné elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
V	Volt	Napätie
mm	Milimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Palec	Længde eller størrelse
kg	Kilogram	Vægt

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠ VAROVANIE!** Pri používaní elektrických záhradníckych zariadení sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

### PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE

#### ODLOŽTE SI PRE BUDÚCU POTREBU

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Nepracujte v blízkosti elektrického vedenia. Prístroj nebol navrhnutý tak, aby poskytoval ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v prípade kontaktu s nadzemným elektrickým vedením. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre bezpečné vzdialenosti od nadzemného elektrického vedenia a zaistite, aby pred zapnutím nástroja bola pracovná poloha bezpečná a zabezpečená.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti od lišty. Kontakt s lištou bude mať za následok vážne zranenie.

- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu strižnej lišty. Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú čepele v pohybe. Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstraňovaní zaseknutého materiálu. Chvilková nepozornosť pri práci s nožnicami na živý plot môže mať za následok vážne zranenie.
- Stroje s určenou prepravnou polohou (strižná lišta naplocho proti hriadeľu nožníc na živý plot): Nikdy nespúšťajte stroj v prepravnej polohe, pretože lišta nie je zapojená v tejto polohe a nemôžete preto vizuálne skontrolovať, že sa zastaví pri voľnobehu, keď začnete nastavovať strižnú lištu do požadovanej reznej polohy (v ktorej je lišta zapojená).
- Nožnice na živý plot prenášajte za držadlo so zastavenou strižnou lištou. Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy nasadíte puzdro strižnej lišty. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje možnosť úrazu ostrým strižnej lišty.
- Nechytajte obnaženú strižnú lištu pri zdvíhaní alebo držaní nožníc na živé ploty.
- Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože strižná lišta môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte so „živým“ vodičom sa môžu obnažené kovové časti náradia stať „živými“ a môžu spôsobiť obľuše elektrický šok.
- Udržujte káble v bezpečnej vzdialenosti od rezného priestoru. Počas práce môže byť kábel skrytý v krikoch a môže dôjsť k jeho náhodnému prereznaniu.
- Pred začiatkom práce skontrolujte kriky na cudzie predmety, napr. drôtené oplotenie.
- Aby sa znížilo riziko zranenia v dôsledku straty kontroly, musíte si byť absolútne istí, že strižná lišta nezasiahne vás a tiež žiadne ďalšie prekážky a objekty, vrátane zeme, pretože pri spustení nástroja sú otáčky motora dostatočne rýchle, aby spustili pohyb strižnej lišty na náradí.
- Neumožnite ďalším osobám byť vo všeobecnej pracovnej oblasti. Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialenosti aspoň 15 m od tyčových nožníc na živý plot, keď sa používajú.
- Nikdy nedovoľte deťom obsluhovať nožnice na živý plot.
- Pri ovládaní nožníc na živý plot používajte obe ruky. Pri manipulácii len s jednou rukou môže dôjsť k strate kontroly a vzniku vážneho poranenia.

SK

- **Nepreceňujte sa.** Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu. Zvláštna pozornosť sa vyžaduje na klzkom povrchu (mokrá cesta, sneh) a v ťažkom zarastenom teréne. Dávajte si pozor na skryté prekážky, ako sú pne, korene a priekopy a vyhýbajte sa spadnutým konárom, krovinám a odrezkom. Buďte veľmi opatrní pri práci na svahoch alebo nerovnom teréne.
- **Nepoužívajte na rebriku, streche, strome alebo v inej nestabilnej podpore.** Stabilné postavenie na pevnom povrchu umožňuje lepšiu kontrolu nad nožnicami na živý plot pri neočakávaných situáciách.
- **Strižnú lištu majte vždy na dohľad - nerobte rezy v akejkoľvek oblasti, do ktorej nie je dobre vidieť.** Pri rezaní vrcholu vyššieho živého plotu často kontrolujte druhú stranu plotu na okolostojace osoby, zvieratá alebo prekážky.
- Pred ďalším použitím nožnic na živý plot skontrolujte poškodené časti. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte upevňovacie skrutky lišty a motora na správne dotiahnutie. Tiež vizuálne skontrolujte poškodenie lišty (napr. ohnutie, prasknutie a opotrebovanie). Lištu vymeňte len za originálnu lištu značky EGO™.
- Vymeňte lištu, ak je ohnutá alebo prasknutá. Nevývážená lišta spôsobuje vibrácie, ktoré by mohli poškodiť motorovú pohonnú jednotku, alebo spôsobiť zranenie.
- V prípade, že nástroj začne nezvyčajne vibrovať, vypnite motor a ihneď zistite príčinu. Vibrácie zvyčajne upozorňujú na problém.
- Nožnice sa používajú na rezanie konárov s priemerom menším ako 26 mm.
- Strihajte len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nepoužívajte nožnice na živý plot na batérie v daždi.

SK

## ĎALŠIE UPOZORNENIA

- **Nedobíjajte akumulátor v daždi alebo vo vlhkom prostredí.**
- **Používajte iba s akumulátormi a nabíjačkami EGO.**

BATÉRIA	NABÍJAČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.

- Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.
- **Batérie nevyhadzujte do ohňa.** Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- **Neotvárajte alebo nepoškodujte batérie.** Uvoľnený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.

**⚠ POZOR!** Elektrolyt je zriedená kyselina sírová, ktorá je škodlivá pre pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozívna.

- **Pri manipulácii s batériami buďte opatrní, aby nedošlo ku skratovaniu batérie vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče.** Batérie alebo vodiče sa môžu prehriať a spôsobiť popálenie.
- **Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave.** Buďte si vedomí možných rizík, aj keď sa nástroj nepoužíva. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- **Pred servisom, čistením alebo odstraňovaním materiálu z nástroja vyberte akumulátor.**
- **Náhradné diely** - Pri opravách používajte výhradne originálne náhradné diely spoločnosti EGO. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia môže zvýšiť riziko poranenia.
- **Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.
- **Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických pripojok.**
- **Uložte nástroj na suchom a vyvýšenom či zamknutom mieste mimo dosahu detí.**
- **Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.**
- **Odložte si tieto pokyny.** Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento nástroj používať. Ak požičiate tento nástroj niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadným zraneniam.

## ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

**POZNÁMKA: POZRITE SI NÁVOD PRE POHONNÚ HLAVU PRE DODATOČNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ.**



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Dĺžka lišty	51 cm	
Rezacia kapacita	26 mm	
Hmotnosť (bez akumulátora)	2,28 kg	
Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Hladina akustického tlaku na uši obsluhy $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}$ (merané podľa 2000/14 / ES)	95 dB(A)	
Vibrácie $A_{hod}$	Predná pomocná rukoväť	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadná rukoväť	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Vyššie uvedené parametre sú testované a merané s nástrojom vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa tiež môže použiť na predbežné vyhodnotenie času práce.

**UPOZORNENIE:** Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty, v rámci ktorej je náradie používané; kvôli svojej ochrane by mal používateľ nosiť rukavice a ochranu sluchu podľa aktuálnych podmienok použitia.

## OBSAH BALENIA

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Tyčový nástavec pre nožnice na živý plot	1
Kľúč	1
Puzdro lišty	1
Návod na obsluhu	1

## POPIS

### ZOZNÁMTE SA S TYČOVÝM NÁSTAVCOM PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT (Obr. A)

1. Strižná lišta
2. Kvadrant
3. Spúšťač
4. Hriadeľ tyčových nožnic na živý plot
5. Mäkké puzdro
6. Koncovka
7. Nastavovacia páka
8. Prevodová skriňa
9. Kľúč
10. Puzdro lišty
11. Ochrana hrotu (voliteľná, PREDÁVA SA SAMOSTATNE)

## MONTÁŽ

**VAROVANIE:** Ak akýkoľvek diel chýba, alebo je poškodený, nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené diely. Ak používate tento výrobok s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Nepokúšajte sa upravovať tento výrobok alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s touto tyčovou pílou. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Nikdy nepripájajte alebo neupravujte nástavec, keď pohonná hlava beží, alebo je nainštalovaná batéria. Neschopnosť zastaviť motor a vybrať batériu môže spôsobiť vážne zranenie.

### NASTAVENIE STRIŽNEJ LIŠTY

Keď tyčové nožnice na živý plot vyberiete z obalu, sú zložené vo svojej úložnej polohe, v ktorej je strižná lišta oproti hriadeľu (obr. B). Odporúčame upraviť strižnú lištu do vhodnej pracovnej polohy pred pripojením na pohonnú hlavu.

K dispozícii je 12 možných pracovných polôh. Uhol strižnej lišty môže byť upravený nahor v 4 stupňoch od 0° (priamo) do 45° a nadol v 7 stupňoch od 0° do 90° (pravý uhol smerom dole) (obr. C).

1. Stlačte spúšťač na nastavovacej páčke a otočte nastavovaciu páčku pre nastavenie strižnej lišty do požadovanej polohy rezania (obr. D).

SK

2. Po dosiahnutí požadovanej polohy uvoľnite spúšťač. Počuteľné cvaknutie ukazuje, že zaisťovací kolík sa zapojil do kvadrantu vpravo na miesto (obr. D).

Popis dielov na obr. D si pozrite nižšie:

D-1	Kvadrant
D-2	Zaisťovací kolík

**VAROVANIE:** Pre zníženie rizika zranenia robte úpravy len vtedy, keď je strižná lišta v pokojovom stave. Nikdy sa nedotýkajte lišty počas úprav.

**VAROVANIE:** Pre zníženie rizika zranenia vždy zastavte nástroj pred presunom strižnej lišty do puzdra v skladovacej polohe alebo v úložnej polohe do normálnej pracovnej polohy.

## PRIPOJENIE TYČOVÉHO NÁSTAVCA PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT NA POHONNÚ HLAVU

Tento tyčový nástavec pre nožnice na živý plot je určený na použitie s EGO 56 V lítium-iónovou pohonnou hlavou PH1400E. Okrem horného rezania je k dispozícii aj poloha pre bočné rezanie na hriadeli tyčových nožníc na živý plot pre spojenie s pohonnou hlavou (obr. E). Podrobné pracovné postupy si pozrite v časti „PRACOVNÉ TECHNIKY“ v tomto návode na obsluhu.

Popis dielov na obr. E si pozrite nižšie:

E-1	Horná rezacia poloha
E-2	Bočná rezacia poloha

Pozrite si časť „**INŠTALÁCIA NÁSTAVCA NA POHONNÚ HLAVU**“ v príručke na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E na pripojenie tyčových nožníc na živý plot na pohonnú hlavu.

Pozrite si časť „**ODSTRÁNENIE NÁSTAVCA Z POHONNEJ HLAVY**“ v príručke na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E na odstránenie tyčových nožníc na živý plot z pohonnej hlavy.

## MONTÁŽ OCHRANY HROTU (voliteľne)

1. Použite 3 mm šesťhranný kľúč na odstránenie krátkej skrutky, plochej podložky, puzdra a matice na konci strižnej lišty (obr. F). Odložte si plochú podložku, puzdro a maticu na opätovné zmontovanie.

Popis dielov na obr. F si pozrite nižšie:

F-1	Matica	F-3	Plochá podložka
F-2	Puzdro	F-4	Krátka skrutka

2. Zarovnajte ochranu hrotu s výklenkom na strižnej lište a pripojte ju na miesto. Zaisťte ju novou dlhou skrutkou a maticou, rovnako ako odloženou podložkou, puzdrom a maticou (obr. G).

Popis dielov na obr. G si pozrite nižšie:

G-1	Matica	G-4	Puzdro
G-2	Chránič hrotu	G-5	Plochá podložka
G-3	Matica	G-6	Dlhá skrutka

## PREVÁDZKA

**NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy nerezte v blízkosti elektrického vedenia, elektrických káblov alebo iných elektrických zdrojov. Ak sa strižná lišta zasekne na nejakom elektrickom kábli alebo vedení, **NEDOTÝKAJTE SA STRIŽNEJ LIŠTY ALEBO HLINÍKOVEJ TYČE! MÔŽU SA STAŤ ELEKTRICKY VODIVÝMI A VEĽMI NEBEZPEČNÝMI.** Držte ďalej tyčové nožnice na živý plot za izolovanú zadnú rukoväť alebo ich bezpečným spôsobom položte dole a smerom od vás. Pred pokusom o uvoľnenie strižnej lišty z vedenia alebo kábla odpojte elektrické napájanie poškodeného vedenia alebo kábla. Kontakt so strižnou lištou, inými vodivými časťami tyčových nožníc na živý plot, alebo živými elektrickými vodičmi či vedením môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť elektrickým prúdom.

**VAROVANIE:** Nedovoľte, aby znalosť tohto výrobku spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte na to, že aj chvíľková neopatrnosť stačí na to, aby spôsobila vážny úraz.

**VAROVANIE:** Vždy používajte ochranné okuliare s bočnými štítlami. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a k ďalším možným vážnym zraneniam.

Pred každým použitím skontrolujte celý výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené diely, ako sú skrutky, matice, uzávery atď. Utiahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely.

**VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, tak pred vykonávaním údržby, čistením, výmenou príslušenstva alebo odstraňovaním materiálu z prístroja vyberte akumulátor z náradia.

### Po každom použití vycistite nástroj.

Pozrite si časť Údržba pre pokyny na čistenie.

### APLIKÁCIE

Tento výrobok môžete použiť na strihanie živých plotov, krovia a kríkov s priemerom vetiev menším ako Ø 26 mm.

**POZNÁMKA:** Nástroj sa musí používať len na predpísané účely. Každé iné použitie sa považuje za prípad zneužitia.

## POUŽITIE TYČOVÝCH NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT S POHONNOU HLAVOU

**VAROVANIE:** Oblečte sa vhodne pri práci s týmto náradím, aby sa znížilo riziko poranenia. Nenoste šperky alebo voľný odev. Používajte ochranu očí a sluchu. Oblečte si odolné, dlhé nohavice, vysoké topánky a rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále alebo nebuďte naboso.

### PRÍPRAVA NA REZANIE:

1. Úprava strižnej lišty do požadovanej pracovnej polohy.
2. Odstráňte puzdro zo strižnej lišty.
3. Pre bezpečnejšie a lepšie používanie si dajte ramenný popruh cez rameno. Upravte ramenný popruh do pohodlnej pracovnej polohy. Postupujte podľa pokynov v časti "MONTÁŽ RAMENNÉHO POPRUHU" v príručke PH1400E pre upevnenie ramenného popruhu na pohonnú hlavu.

**VAROVANIE:** Ramenný popruh má takisto rýchlvyvípací mechanizmus pre nebezpečné situácie. Ak dôjde k núdzovej situácii, ihneď si popruh odopnite zo svojho ramena bez ohľadu na to, akým spôsobom je popruh pripnutý.

### PRACOVNÉ TECHNIKY

- **Vodorovný rez (s naklonenou strižnou lištou):** Režte blízko k zemi zo stoja, napr. nízke kríky.

Pohybuje strižnou lištou hore a dole, ako sa budete pohybovať pozdĺž plotu - používajte obe strany strižnej lišty, nedotýkajte sa strižnou lištou zeme (obr. H).

- **Vodorovný rez (s priamou strižnou lištou):**

Uchopte strižnú lištu pod uhlom 0 ° až 10 ° pri vodorovnom otáčaní tyčových nožníc na živý plot. Otáčajte strižnou lištou do oblúka smerom k vonkajším častiam živého plota tak, aby odrezky padali na zem (obr. I J a K).

Odporúčanie: V tejto pracovnej polohe režte iba živé ploty, ktorých výška je po prsia.

- **Zvislý rez (s naklonenou strižnou lištou):** Režte tak, aby ste nestáli priamo vedľa živého plota, napr. kvetinový záhon medzi obsluhou a živým plotom.

V tejto rezacej polohe pre lepšiu kontrolu tyčových nožníc na živý plot odporúčame pripojiť nožnice na živý plot na napájajúcu hlavu v polohe pre bočné rezanie (obr. E).

Pohybuje strižnou lištou hore a dole v oblúku, ako sa budete pohybovať pozdĺž plotu - používajte obe strany strižnej lišty (obr. L).

- **Zvislý rez (s priamou strižnou lištou):** Extra dlhý dosah bez nutnosti použitia ďalších pomôcok.

Pohybuje strižnou lištou hore a dole v oblúku, ako sa budete pohybovať pozdĺž plotu - používajte obe strany strižnej lišty (obr. M).

- **Horný rez (s naklonenou strižnou lištou):**

Držte nožnice na živý plot vertikálne a natočte ich do oblúka pre maximálne využitie ich dosahu (obr. N). Pre veľmi vysoké ploty je vhodná predlžovacia tyč ako pomôcka pre orezávanie.

**VAROVANIE:** Akákoľvek pracovná poloha nad hlavou je únavná. Aby sa minimalizovalo riziko nehôd, pracujte v takejto polohe len krátky čas. Nastavte uhol nastaviteľnej strižnej lišty na maximum tak, aby nástroj bolo možné držať v nižšej a menej únavnej polohe (s ramenným popruhom), ktorá pritom poskytuje dostatočný dosah.

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE NÁSTROJA

Pozrite si časť „ZAPNUTIE/VYPNUTIE POHONNEJ HLAVY“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E.

### ÚDRŽBA

**VAROVANIE:** Pred kontrolou, čistením alebo údržbou prístroja zastavte motor, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely zastavia a vyberte akumulátor. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku.

**VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných častí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

### CELKOVÁ ÚDRŽBA

Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť, ak sa použijú. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

### ČISTENIE PRÍSTROJA

- Použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt zo všetkých vstupov vzduchu a zo strižnej lišty.
- Ak chcete odstrániť živicu a iné lepkavé zvyšky, nasprejujte čepce rozpúšťadlom na živice. Spustite motor nakrátko tak, aby sa rozpúšťadlo rovnomerne rozptýlilo.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastovom kryte alebo rukoväti. Môžu byť poškodené určitými aromatickými olejmi, ako je borovica a citrón, a rozpúšťadlami, ako je petrolej. Vlhkosť môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Akúkoľvek vlhkosť poutierajte mäkkou a suchou handrou. Na čistenia nástroja nikdy nepoužívajte vodu.

SK

## NAOSTRENIE STRIŽNEJ LIŠTY

Keď sa výkon rezania a chovanie začne zhoršovať, t.j. lišta sa často zachytáva na konároch: Naostrite strižnú lištu.

Odporúčame vykonať prebrúsenie u kvalifikovaného servisného technika.

**⚠ POZNÁMKA:** Nepoužívajte nožnice na živý plot, ak sú rezné čepele tupé alebo poškodené. Môže to spôsobiť preťaženie a neuspokojivé výsledky rezania.

## MAZANIE ČEPELE

Aby sa zabránilo korózii, odporúčame mazať lištu protikorozívnym olejom, keď bude skladovaná dlhšiu dobu.

**⚠ VAROVANIE:** Čepele sú ostré. Pri manipulácii so zostavou čepelí používajte protišmykové, odolné ochranné rukavice. Nedávajte ruky alebo prsty medzi čepele, alebo na žiadne miesto, kde by mohli byť zovreté alebo porezané. NIKDY sa nedotýkajte čepelí, alebo neopravujte prístroj s vloženým akumulátorom.

## MAZANIE PREVODOVKY

Prevody v prevodovej skrini sa musia pravidelne mazať prevodovým mazivom. Skontrolujte hladinu prevodového maziva v prevodovke približne každých 50 prevádzkových hodín odstránením tesniacej skrutky na skrini. K dispozícii sú tri tesniace skrutky, jedna na boku a dve na vrchnej strane.

Ak na stranách prevodov nie je vidno žiadne mazivo, postupujte podľa pokynov pre naplnenie prevodovým mazivom až do 3/4 kapacity.

Nezapliňte celkom prevody.

SK

1. Podľa toho, ktorú skrutku odstraňujete, položte tyčové nožnice na živý plot na bok, alebo ich položte na ich zadnú stranu tak, aby bolo možné tesniacu skrutku odstrániť smerom hore (obr. O a P).
2. Pomocou dodaného kľúča povoľte a odstráňte tesniacu skrutku.
3. Použite mazacu striekačku (nie je súčasťou dodávky) na zavedenie maziva do otvoru pre skrutku; neprekročte 3/4 kapacity.
4. Po naplnení utiahnete tesniacu skrutku.

## USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor z prístroja.
- Pred uložením prístroj dôkladne vyčistite.
- Pred skladovaním alebo prepravou vložte strižnú lištu do puzdra. Dávajte pozor na ostré zuby lišty. Pre úsporu miesta odporúčame zložiť tyčové nožnice na živý plot do ich skladovacej polohy (obr. B).

- Ak sú nožnice na živý plot odpojené od pohonnej hlavy a skladované oddelene, namontujte koncovku na hriadeľ nástavca, aby sa nečistoty nedostali do spojky.
- Prístroj skladujte na suchom a dobre vetranom uzamknutom alebo vyvýšenom mieste mimo dosahu detí. Náradie neskladujte v blízkosti hnojív, benzínu alebo iných chemikálií.

## Ochrana životného prostredia



Nevyhadzujte elektrické zariadenie, nabíjačku batérií a batérie/nabíjateľné batérie do komunálneho odpadu!

Podľa Zákona EÚ 2012/19/EÚ a Zákona EÚ 2006/66/EC sa elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa už nedajú používať, a chybné alebo použité akumulátory/batérie musia separovať.

Ak sa elektrické spotrebiče vyhodia na skládku alebo smetisko, môžu nebezpečné látky unikať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo spôsobuje poškodenie zdravia.

## ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Spoločnosť EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland  
Vyhlasujeme, že výrobok 56 V lítium-iónový  
**akumulátorový nástavec pre tyčové nožnice na živý plot HTA2000** vybavený pohonnou hlavou PH1400E je v súlade s  
splňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa týchto smerníc:  
2006/42/EC; 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC  
Normy a technické špecifikácie vzťahujúce sa na:  
EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2  
Nameraná hladina akustického výkonu: 92,3 dB(A)  
Garantovaná hladina akustického výkonu: 95 dB(A)

\* (Vyššie uvedené parametre sú testované a merané s nástrojom vybaveným pohonnou hlavou)

Peter Melrose  
Výkonný riaditeľ  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manažér kvality spoločnosti  
Chervon

\*(Autorizovaný zástupca pre spoločnosť Chervon a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

01/12/2016

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Tyčové nožnice na živý plot nefungujú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulátor nie je pripojený na tyčové nožnice na živý plot.</li> <li>■ Žiadny elektrický kontakt medzi nožnicami na živý plot a akumulátorom.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Pred stlačením spúšťača ste nestlačili tlačidlo odomknutia.</li> <li>■ Akumulátor alebo pohonná hlava sú príliš horúce.</li> <li>■ Čepeľ sa zasekla.</li> <li>■ Tyčové nožnice na živý plot nie sú dobre prepojené s pohonnou hlavou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pripojte akumulátor na tyčové nožnice na živý plot.</li> <li>■ Vyberte batériu, skontrolujte kontakty a znovu nainštalujte akumulátor.</li> <li>■ Nabite akumulátor.</li> <li>■ Zatlačte istiacu páčku a podržte ju, potom stlačte spúšťač pre zapnutie nástroja.</li> <li>■ Nechajte akumulátor alebo pohonnú hlavu vychladnúť, pokým teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Vyberte akumulátor z náradia. Opatrne odstráňte prekážku a znovu vložte akumulátor a reštartujte náradie.</li> <li>■ Odpojte tyčové nožnice na živý plot od pohonnej hlavy. Pripojte ich podľa časti „INŠTALÁCIA NÁSTAVCA NA POHONNÚ HLAVU“ v návode na obsluhu PH1400E.</li> </ul>
Nadmerné vibrácie alebo hluk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suché alebo skorodované čepele.</li> <li>■ Čepele alebo podpera čepele sú ohnuté.</li> <li>■ Ohnuté alebo poškodené zuby.</li> <li>■ Uvoľnené skrutky lišty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Namažte lištu.</li> <li>■ Vymeňte za novú lištu alebo podperu. Kontaktujte servisné stredisko EGO pre podporu alebo výmenu lišty.</li> <li>■ Vymeňte za novú lištu alebo podperu. Kontaktujte servisné stredisko EGO pre podporu alebo výmenu lišty.</li> <li>■ Uťahnite čepeľové skrutky. Pomocou 3 mm kľúča (nie je súčasťou dodávky) otočte skrutku v smere hodinových ručičiek pre utiahnutie.</li> </ul>

SK

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



Olvassa El A Használati Útmutatót

**⚠ Maradék kockázat!** Az elektronikus készülékekkel, például pacemakerrel, élő emberek a termék használata előtt kérjék ki orvos véleményét. Az elektromos felszerelés a szív pacemakerhez közel való működtetése interferenciát vagy meghibásodást okozhat a pacemakerben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetési önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

**⚠ BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM: VESZÉLYT** vagy **FIGYELMEZTETÉST** jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, amely súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt, mindig vegyen fel oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és a teljes védőárlapot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőárlap) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezrel.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

	Biztonsági figyelmeztetés	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Olvassa El A Használati Útmutatót	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használat előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a használati útmutatót.
	Viseljen szemvédőt	Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és teljes védőárlapot a termék működtetése közben.
	Viseljen fülvédőt	Mindig viseljen hallásvédőt a termék működtetése közben.
	Kés hosszúsága	Penge hossza
	Szeletelés Kapacitás	A penge max. vágási kapacitása
	A kezét és lábát tartsa távol a vágóegységtől.	Soha ne próbálja meg egy kézzel működtetni a kéziszerszámot. Amennyiben elveszíti az uralmát a kéziszerszám felett, az súlyos vagy halálos sérülést eredményezhet. A vágási sérülések veszélyének csökkentése érdekében tartsa távol a kezét és lábát a vágóegységtől. Soha ne érjen a vágóegységhez kézzel vagy más testrészével.

HU

	Tartsa távol a nézelődőket	Ügyeljen arra, hogy más személyek és a háziállatok legalább 15 m távolságban legyenek a sövénynyíró használatában.
	Ne tegye ki eső hatásának	Ne használja esőben, és hagyja kint, ha esik az eső.
	CE	Ez a termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.
	WEEE	Az elhasznált elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.
	Zaj	Garantált hangteljesítmény szint Zajki-bocsátás a környezetben az Európai Közössége irányelveinek megfelelően.
V	Volt	Feszültség
mm	milliméter	Hossz vagy méret
cm	centiméter	Hossz vagy méret
in.	inch	Hossz vagy méret
kg	kilogramm	Súly

### FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos kerti készülékek használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:

### HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL

#### ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

**⚠ VESZÉLY!** Ne működtesse elektromos vezetékek közelében. A kéziszerszám nem arra készült, hogy áramütés ellen védjen, ha feji feletti elektromos vezetékhez ér. Kérjen tanácsot a helyi szabályozásokról a feji feletti elektromos vezetékkel való biztonságos távolságokkal kapcsolatban, és ellenőrizze, hogy a működési pozíció biztonságos-e, és működtetés előtt biztosítsa a készüléket.

#### A SÖVÉNYNYÍRÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**⚠ VESZÉLY!** Tartsa távol a kezét a pengétől. Amennyiben a pengéhez ér, az súlyos személyi sérülést okozhat.

- Tartsa távol testének minden részét a vágólaptól. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a lapok mozgásban vannak. Ne fedje kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni. A sövényvágó használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- Meghatározott szállítási helyzetben lévő gépeken (a vágóegység laposan a sövénynyíró tengelyére hajtva): Soha ne indítsa el a gépet szállítási pozícióban, mivel a pengék ebben a pozícióban nem illeszkednek, és így Ön nem tudja szemrevételezéssel ellenőrizni, hogy leállnak-e, ha elkezd beállítani a vágóegységet a kívánt vágási pozícióba (amikor a pengék illeszkednek).
- A fogantyújánál fogva vigye a sövénynyírót, miután a vágólap mozgása már leállt. A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a vágószerszám borítását. A sövénynyíró megfelelő kezelése csökkenti a vágólapok okozta személyi sérülések veszélyét.
- Ne fogja meg a vágópengéket vagy a pengék végét, amikor felveszi, vagy tartja a sövénynyírót.
- Tartsa ez elektromos kéziszerszámot a szigetelt tartófelületeknél, mivel a vágópenge burkolat alatti vezetéket érinthet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező pengék „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- Tartsa távol a kábelt a vágási területtől. Használat közben előfordulhat, hogy a kábel nem látható a sövényben, és azt véletlenül elvághatja a lap.
- Működtetés előtt ellenőrizze, hogy nincsenek-e idegen tárgyak a sövénynyíró közelében, pl. drótkerítés.

- A készülék feletti uralmának elvesztése miatt okozott sérülések kockázatának csökkentése érdekében gondoskodjon arról, hogy a vágópenge nem éri sem Önt sem más akadályokat vagy tárgyakat, a talajt is beleértve, mert ha a kéziszerszám elindul, akkor a motor sebessége nagyon gyorsan fogja mozgatni a vágópengét.
- Ne engedjen más személyeket az általános munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy más személyek és a háziállatok legalább 15 m távolságban legyenek a sövénynyíró használatá közben.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek üzemeltessék a sövénynyírot.
- Használja mindkét kezét, amikor a sövénynyírot működteti. Egy kéz használata esetén elveszítheti az uralmát a sövénynyíró felett, ami súlyos személyi sérülést okozhat.
- Ne hajoljon a gép fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Legyen rendkívül óvatos csúszós körülmények között (nedves talaj, hó) és nehéz, elgázosodott területen. Ügyeljen a rejtett akadályokra, például farönkök, gyökerek, árkok, nehogy elessen bennük. Legyen rendkívül óvatos, amikor lejtőkön vagy egyenetlen talajon dolgozik.
- Ne használja létrán, tetőn, fán vagy más instabil tartón. Stabil testhelyzetben, szilárd felületen jobban irányítása alatt tudja tartani a sövénynyírot váratlan helyzetekben.
- Mindenkor ügyeljen a vágópengére – ne vágjon a sövénynyíróval olyan területen, amelyet nem lát be. Amikor magasabb sövény tetejét nyírja, akkor rendszeresen ellenőrizze a sövény másik oldalát, hogy ne legyenek ott nézelődők, állatok vagy akadályok.
- A sövénynyíró további használata előtt ellenőrizze a sérült alkatrészeket. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a helyes kezelést.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a penge és a motor alátéteit, hogy megfelelően szorosak-e. Szemrevételezéssel is ellenőrizze a penge sérülését (pl. behajlott, megrepedt és elkopott). A pengét csak az EGO™ pengéjével cserélje ki.
- A pengét cserélje ki, ha behajlott, vagy megrepedt. A kiegyensúlyozatlan penge vibrációt okoz, amely megrongálhatja a motoregységet, vagy személyi sérülést okozhat.

- Ha a felszerelés rendellenesen vibrálni kezd, akkor azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze az okot. A vibráció általánosságban problémára figyelmeztet.
- A sövénynyírot 26 mm-nél vékonyabb száraz vágásához használja.
- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett nyírjon.
- Ne használja az akkumulátorral működtetett sövénynyírot esőben.

## KIEGÉSZÍTŐ FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne töltsze az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyiségekben.
- Csak EGO akkumulátoregységet és töltőt használjon.

AKKUMULÁTOR	TÖLTŐ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kisejtezi a készüléket.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- **Az akkumulátorokat tűzbe dobni tilos!** Az akkumulátorok felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- **Ne nyissa ki, és ne rongálja meg az akkumulátort.** A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgező lehet.

**⚠ FIGYELEM!** Az elektrolit kénsav, amely káros a bőrre és a szemre. Elektromosan vezetőképes és rozsdásodást okoz.

- **Bánjon nagyon óvatosan az akkumulátorokkal, hogy ne zárja rövidre olyan vezetőképes anyagokkal, mint a gyűrűk, karkötők és kulcsok.** Az akkumulátor vagy a konduktor túlmelegedhet, és égési sérülést okozhat.
- **Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképes állapotban vannak.** Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.
- **A szerszám szervizelése, tisztítása vagy anyagok eltávolítása előtt vegye ki az akkumulátoregységet.**
- **Cserealkatrészek** - Javításkor használjon azonos EGO pótalkatrészeket. Bármilyen másik tartozék vagy alkatrész használata megnöveli a sérülések kockázatát.

HU



- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személyvel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.
- A szerszámot száraz és magas, vagy gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen. Forduljon az EGO szervizközponthoz segítségért.
- Őrizze meg ezeket az utasításokat. Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat a kéziszerszám használatára tanít be. Ha valakinek kölcsön adja a szerszámot, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

#### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

**MEGJEGYZÉS: KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A FÜSZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓK.**

#### MŰSZAKI ADATOK

Kés hosszúsága	51 cm	
Vágási kapacitás	26 mm	
Súly (akkumulátoregység)	2,28 kg	
Mért hangteljesítményszint $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Hangnyomásszint a kezelő fülénél $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantált hangteljesítményszint $L_{WA}$ (a 2000/14/EK szerint)	95 dB(A)	
Vibráció $a_h$	Elülső segédfogantyú	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Hátsó fogantyú	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- A fenti paraméterek PH1400E meghajtófejfel felszerelve kerültek tesztre és mérésre.
- A névleges rezgési összérték mérése standard vizsgálati módszerrel történt, és használatával a szerszámok egymással összehasonlíthatók.
- A névleges rezgési érték a kockázat előzetes felméréséhez is felhasználható.

**MEGJEGYZÉS:** A rezgés kibocsátás az elektromos szerszám aktuális használata közben elérhet attól a névleges értéktől, amellyel a szerszámot használják: a kezelő védelme érdekében a használónak kesztyűt és hallásvédőt kell használnia működtetés közben.

#### CSOMAGOLÁS TARTALMA

ALKATRÉS NEVE	MENNYISÉG
Sövénynyíró alkatrész	1
Csavarkulcs	1
Penge tartó	1
Használati útmutató	1

#### LEÍRÁS

**ISMERJE MEG A SÖVÉNNYÍRÓ ALKATRÉSZEIT (A. ábra)**

1. Vágópenge
2. Fogaskerék
3. Trigger
4. Sövénynyíró tengely
5. Karmantyú
6. Zárósapka
7. Beállító kar
8. Szerelvényburkolat
9. Csavarkulcs
10. Penge tartó
11. Pengevédő (opcionális, KÜLÖN KAPHATÓ)

#### ÖSSZESZERELÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, akkor ne működtesse a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélik. Sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való használat súlyos személyes sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja megváltoztatni a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez az ágazófűrészhez. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne csatlakoztasson vagy állítson be tartozékot, mialatt a meghajtófej működésben van, vagy ha az akkumulátor be van helyezve. Ha nem sikerül leállítani a motort, vagy kivenni az akkumulátort, akkor az súlyos személyi sérüléseket okozhat.

## A VÁGÓPENGE BEÁLLÍTÁSA

Amikor kiveszi a sövénynyírót a csomagolásból, akkor a tárolási pozícióba van hajtva, a vágópenge a tengelyre van hajtva (B ábra). Javasoljuk, hogy állítsa be a vágópengét megfelelő munkapozícióba, mielőtt a meghajtófejre csatlakoztatja.

12 lehetséges munkapozíció létezik. A vágópenge szöge felfelé 4 szinten állítható be 0°-tól (egyenes) 45°-ig, és lefelé 7 szinten 0°-tól 90°-ig (derékszög lefelé néz) (C ábra).

1. Nyomja meg a triggert a beállító karon, és közben fordítsa el a beállító kart a vágópenge kívánt vágási pozícióba való beállításához (D ábra).
2. Amikor elérte a kívánt pozíciót, akkor oldja ki a triggert. Egy kattánás jelzi, hogy a rögzítőkapocs a fogaskerékbe illeszkedik, megfelelően a helyén van (D ábra).

Az D ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

D-1	Fogaskerék
D-2	Rögzítőkapocs

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések kockázatának csökkentése érdekében csak akkor végezzen beállítást, ha a vágópengék álló helyzetben vannak. Soha ne érjen a pengékhez beállítás közben.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A sérülések kockázatának csökkentése érdekében mindig állítsa le a kéziszerszámot, és helyezze fel a penge tartót, mielőtt a vágópengét tárolási helyzetbe, vagy a tárolási helyzetből normál munkahelyzetbe állítja.

## A SÖVÉNYNYÍRÓ TARTOZÉK RÖGZÍTÉSE A MEGHAJTÓFEJRE/LEVÉTELE A MEGHAJTÓFEJRŐL

A sövénynyíró tartozékot EGO 56 V-os LÍTIUM-ION PH1400E meghajtófejhez tervezték. A felső vágási pozíció mellett van egy oldalsó vágási pozíció is a sövénynyíró tengelyen, ahová a meghajtófejet csatlakoztathatja (E ábra). A részletes munkavégzési technikákat lásd a jelen használati útmutató „MUNKAVÉGZÉSI TECHNIKÁK” fejezetében.

Az E ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

E-1	Felső vágási pozíció
E-2	Oldalsó vágási pozíció

A sövénynyíró meghajtófejhez való csatlakoztatását lásd a PH1400E meghajtófej használati útmutatójának „**ALK-ATRÉSZ CSATLAKOZTATÁSA A MEGHAJTÓFEJHEZ**” fejezetében.

A sövénynyíró meghajtófejről való levételét lásd a PH1400E meghajtófej használati útmutatójának „**ALK-ATRÉSZ LEVÉTELE A MEGHAJTÓFEJRŐL**” fejezetében.

## PENGEVÉG VÉDŐ FELHELYEZÉSE (opcionális)

1. Használjon 3 mm-es imbuszkulcsot, hogy levegye a rövid csavart, a sima alátétgyűrűt, a perselyt és a csavaranyát (F ábra). Órízze meg a sima alátétgyűrűt, a csavaranyát és a perselyt.

Az F ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

F-1	Csavaranya	F-3	Sima alátétgyűrű
F-2	Persely	F-4	Rövid csavar

2. Illesse a pengevég-védőt a vágópenge széléhez, és tolja a helyére. Rögzítse egy új hosszú csavarral és anyával, valamint a megőrzött alátétgyűrűvel, persellyel és anyával (G ábra).

Az G ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

G-1	Csavaranya	G-4	Persely
G-2	Pengevég-védő	G-5	Sima alátétgyűrű
G-3	Csavaranya	G-6	Hosszú csavar

## MŰKÖDTETÉS

**▲ VESZÉLY:** Soha ne vágjon elektromos vezetékek vagy áramforrások közelében. Amennyiben a vágópengék beakadnak egy elektromos vezetékbe, akkor **NE ÉRJEN A VÁGÓPENGÉHEZ VAGY AZ ALUMÍNIUM RÚDHOZ! ELEKTROMOS ÁRAM ALÁ KERÜLHETNEK, AMI IGEN VESZÉLYES.** A sövénynyíró továbbra is a szigetelt hátsó fogantyúnál tartsa, vagy Öntől távol biztonságosan tegye le. Mielőtt megpróbálja kiszabadítani a vágópengét a vezetékből, válassza le az elektromos készüléket a sérült vezetékről. Amennyiben a vágópengéhez vagy a sövénynyíró más alkatrészeihez, vagy elektromos vezetékekhez ér, akkor az áramütés miatt súlyos sérülést vagy halált okoz.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.

Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e, nincsenek-e hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és kupakot, és ne működtesse a terméket, amíg minden hiányzó vagy sérült alkatrész ki nincs cserélve.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátoregységet a szerszámból szervizelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy anyagok szerszámból való eltávolítása közben.

#### Minden használat után tisztítsa meg a szerszámot.

Lásd a Karbantartás fejezetben lévő tisztítási utasításokat.

#### ALKALMAZÁSOK

A terméket 26 mm-nél kisebb átmérőjű ágakkal rendelkező sövények és bokrok, vagy hasonló anyagok nyírásához használhatja.

**MEGJEGYZÉS:** A szerszámot csak az előírt célokra használja. Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül.

#### A SÖVÉNYNYÍRÓ TARTOZÉK HASZNÁLATA A MEGHAJTÓFEJJELEN

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Megfelelően öltözzön fel a sérülések kockázatának csökkentése érdekében, amikor a szerszámot működteti. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt; Viseljen erős, hosszú szárú nadrágot, cipőt és kesztyűt. Ne viseljen rövidnadrágot vagy szandált, és ne járjon mezítláb.

#### VÁGÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

1. Állítsa be a vágópengét a kívánt munkahelyzetbe.
2. Vegye le a penge tartót a vágópengéről.
3. A biztonságos és jobb működés érdekében helyezze fel a vállszíjat a vállán keresztben. A vállszíjat kényelmes működtetési pozícióba állítsa. A vállsúly meghajtófejre való csatlakoztatását lásd a PH1400E meghajtófej használati útmutatójának „A VÁLLSZÍJ FELSZERELÉSE” fejezetében.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A vállsúly gyorskioldó mechanizmus is veszélyes helyzetben. Ha vészhelyzet adódik, akkor azonnal vegye le a válláról, függetlenül attól, hogy van feltéve a szíj.

#### MUNKAVÉGZÉSI TECHNIKÁK

- **Vízszintes irányú vágás (szögbe állított vágópengével):** A talajhoz közel álló helyzetben vágjon, pl. alacsony sövényt.  
Mozgassa a vágópengét fel és le, ahogy a sövény mentén halad – a vágópengé mindkét oldalát használja, ne tartsa a vágópengét a talajon (H ábra).
- **Vízszintes irányú vágás (egyenes vágópengével):** Tartsa a vágópengét 0° és 10° közötti szögben, amikor vízszintesen mozgatja a sövénynyírót. A vágópengét ívben mozgassa a sövény külső oldalán, hogy a levágott részek a talajra essenek (I J és K ábra).

javaslat: Csak olyan sövényt nyírjon, amelyek nem csipőmagasságnál alacsonyabbak ebben a vágási pozícióban.

- **Függőleges irányú vágás (szögbe állított vágópengével):** Úgy vágjon, hogy ne álljon közvetlenül a sövényhez, pl. virágágyás a kezelő és a sövény között.

Javasoljuk, hogy ebben a vágási pozícióban a sövénynyírót a meghajtófejhez oldalsó vágási pozícióban csatlakoztassa, hogy jobban uralni tudja a sövénynyírót (E ábra).

Mozgassa a vágóegységet fel és le ívben, ahogy a sövény mentén halad – a vágópengé mindkét oldalát használja (L ábra).

- **Függőleges irányú vágás (egyenes vágópengével):** Extra hosszan elér mindent kiegészítő biztonsági egységek nélkül.

Mozgassa a vágóegységet fel és le ívben, ahogy a sövény mentén halad – a vágópengé mindkét oldalát használja (M ábra).

- **Fej feletti vágás (szögbe állított vágópengével):** Tartsa függőlegesen a sövénynyírót, és mozgassa ívben, hogy maximálisan kihasználja a hatótávolságát (N ábra). A rendkívül magas sövényhez használjon hosszabbító rudat.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Bármilyen fej feletti munkahelyzetben fárasztó a nyírás. A balesetek kockázatának minimalizálása érdekében csak rövid ideig dolgozzon ebben a pozícióban. A beállítható vágópengét úgy állítsa be, hogy a kéziszerszám alacsonyabb, kevésbé fárasztó pozícióban is tartható legyen (vállszíjjal), miközben megtartja a megfelelő távolságot.

#### A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd „A MEGHAJTÓFEJ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA” fejezetet a PH1400E meghajtófej használati útmutatójában.

HU

#### KARBANTARTÁS

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az egység ellenőrzése, tisztítása vagy szervizelése előtt állítsa le a motort, várjon, amíg minden mozgó alkatrész leáll, és vegye ki az akkumulátoregységet. A jelen utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Javításkor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldószerek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve, ezek megrongálhatják őket. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

## AZ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Használjon puha kefét a szennyeződések levegő bemeneti nyílások és a pengéről való eltávolításához.
- A gyanta és más ragadós maradvány eltávolításához fújja be a pengéket gyantaoldó szerrel. Rövid ideig indítsa be a motort, hogy az oldószer egyenletesen el legyen osztva.
- Ne használjon erős tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a fogantyún. Ezek megsérülhetnek a különböző aromaolajaktól, pl. fenyő vagy citrom, és az olyan oldószerektől, mint a kerozin. A nedvesség szintén áramütés veszélyét okozhatja. A nedvességet egy puha, száraz törülővel törölje le. Soha ne használjon vizet a kéziszerszám tisztításához.

## A VÁGÓPENGE ÉLEZÉSE

Ha vágás közben romlik a teljesítmény és a vágás, pl. a pengék rendszeresen beakadnak ágakba: akkor élezze meg a vágópengéket.

Javasoljuk, hogy a vágópengék élezését szakképzett szakszerviz szakember végezze el.

**⚠ MEGJEGYZÉS:** Ne működtesse a sövénynyíró tómpa vagy sérült vágópengével. Ez túlterhelést okozhat, és a vágási eredmény nem lesz megfelelő.

## A PENGE KENÉSE

A rozsdásodás megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a pengéket kenje be rozsdásodás ellen védő olajjal, mielőtt hosszabb ideig tárolja.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A pengék élesek. A vágószerkezet kezelésénél viseljen csúszásgátló, nagy teherbírású védőkesztyűt. Ne tegye a kezét vagy ujjait a pengék közé, vagy olyan pozícióba, ahol beszorulhat vagy megvághatja. SOHA NE érjen a pengékhez, és ne ellenőrizze az egységet behelyezett akkumulátoregységgel.

## SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJOZÁSA

A szerelvényburkolatban lévő sebességváltót időnként be kell olajozni kenőanyaggal. Ellenőrizze a szerelvényburkolat kenőanyag szintjét minden 50. működési óra után, úgy, hogy leveszi a szerelvényburkolat oldalán lévő rögzítőcsavart. Három rögzítőcsavar van, egy oldalt és kettő fent.

Ha nem lát kenőanyagot a burkolat oldalán, akkor kövesse a lenti lépéseket, hogy feltöltsa a térfogat 3/4-éig kenőanyaggal.

Ne tölts fel teljesen a sebességváltót.

1. Attól függően, hogy melyik csavart távolítja el, tartsa a sövénynyíró az oldalán, vagy fektesse a hátuljára, hogy a rögzítőcsavar felfelé nézzen (O és P ábra).
2. Használja a mellékelt csavarkulcsot a rögzítőcsavar meglazításához és levételéhez.
3. Használjon zsírozó fecskendőt (nem tartozék), hogy kenőanyagot vigyen fel a csavar nyílásra; ne lépje túl a 3/4 térfogatot.
4. Befecskendezés után húzza meg a rögzítőcsavart.

## AZ EGYSÉG TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a szerszámot.
- Helyezze fel a penge tartót a vágópengére tárolás vagy szállítás előtt. Legyen elővigyázatos, ne érjen a penge éles fogaihoz. Helytakarékoság miatt javasoljuk, hogy hajtsa a sövénynyíró tárolási pozícióba (B ábra).
- Amennyiben a sövénynyíró tartozékot leveszi a meghajtófejről, és külön tárolja, akkor helyezze fel a zárósapkát a tartozék tengelyre, hogy ne kerüljön szennyeződés a csatlakozóba.
- Az egységet száraz, jól szellőző, elzárt vagy magas helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el. Ne tárolja az egységet benzin vagy más vegyszerek mellett.

**Varovanje okolja**

Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvržete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

**EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Kijelentjük, **hogy a HTA2000 56 V-os lítium-ion vezeték nélküli sövénynyíró termék PH1400E meghajtófejjel van felszerelve.**

a következő irányelvekben előírt egészségügyi és biztonsági követelményeknek:

2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EK

A standardokat és műszaki adatokat itt nézheti meg:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Mért hangteljesítményszint: 92,3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: 95 dB(A)

\* (A fenti paraméterek a meghajtófejjel felszerelve kerültek tesztelésre és mérésre.)

Peter Melrose  
Az EGO Europe GmbH  
ügyvezető igazgatója

Dong Jianxun  
Chervon minőségbiztosítási vezetője

\* (A CHERVON felhatalmazott képviselője és a műszaki dokumentáció felelőse)

01/12/2016

**HU**

## HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
A sövénynyíró nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az akkumulátoregység nincs csatlakoztatva a sövénynyíróba.</li> <li>■ Nincs elektromos kapcsolat a sövénynyíró és az akkumulátor között.</li> <li>■ Az akkumulátoregység lemerült.</li> <li>■ Nem nyomta meg a kapcsoló gombot, mielőtt megnyomta a triggert.</li> <li>■ Az akkumulátoregység vagy a meghajtófej túl forró.</li> <li>■ A penge beakadt.</li> <li>■ A sövénynyíró nincs megfelelően csatlakoztatva a meghajtófejhez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa az akkumulátoregységet a sövénynyíróhoz.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, ellenőrizze a csatlakozást, és helyezze vissza az akkumulátoregységet.</li> <li>■ Töltse fel az akkumulátoregységet.</li> <li>■ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, majd oldja ki a triggert a kéziszerszám bekapcsolásához.</li> <li>■ Hagyja kihűlni az akkumulátoregységet vagy a meghajtófejet 152°F (67 °C) alatti hőmérsékletre.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet a szerszámból. Óvatosan távolítsa el az akadályt, majd helyezze vissza az akkumulátort, és indítsa el a kéziszerszámot.</li> <li>■ Vegye le a sövénynyírót a meghajtófejről. A csatlakoztatást lásd a PH1400E meghajtófej használati útmutatójának „ALKATRÉS Z CSATLAKOZTATÁSA A MEGHAJTÓFEJHEZ” fejezetében.</li> </ul>
Rendkívül magas vibráció vagy zaj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Száraz vagy rozsdás pengék.</li> <li>■ A pengék vagy pengetartó elgörbült.</li> <li>■ Elgörbült vagy sérült fog.</li> <li>■ Laza penge csavarok.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kenje be a pengéket.</li> <li>■ Cserélje ki új pengére vagy tartóra. Forduljon az EGO szervizközponthoz a penge vagy tartó kicserélése érdekében.</li> <li>■ Cserélje ki új pengére vagy tartóra. Forduljon az EGO szervizközponthoz a penge vagy tartó kicserélése érdekében.</li> <li>■ Húzza meg a penge csavarjait. Meghúzáshoz a 3 mm-es csavarkulccsal (nem tartozék) fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.</li> </ul>

HU

## GARANCIA

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



Citiți Manualul De Instrucțiuni

**⚠ Riscuri reziduale!** Persoanele cu dispozitive electronice precum stimulatoare cardiace ar trebui să-și consulte medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea unui echipament electric în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau pana stimulatorului.

**⚠ AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol. Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

**⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ați citit și înțelegeți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum "PERICOL," "AVERTISMENT," și "ATENȚIE" înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau răni grave.

## SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

### ⚠ SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND

**SIGURANȚA:** Indică PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE. Poate fi utilizat împreună cu alte avertismente sau pictograme.








**⚠ AVERTISMENT:** Operarea oricărui scule electrice poate rezulta în proiectarea înspre ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de asamblare și operare.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți toate instrucțiunile!	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	Purtați echipament de protecție auditivă	Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă când utilizați această sculă.
	Lungime lamă	Lungimea lamei
	Tăierea Capacitate	Capacitatea maximă de tăiere a lamei
	Țineți mâinile și picioarele departe de scula de tăiere	Nu încercați să utilizați scula electrică cu o singură mână. Pierderea controlului asupra sculei electrice se poate solda cu vătămare gravă sau deces. Pentru a reduce riscul de răni cauzate de tăieturi, țineți-vă la distanță mâinile și picioarele de scula de tăiere. Nu atingeți niciodată o sculă de tăiere în mișcare cu mâna sau cu orice altă parte a corpului dumneavoastră.

RO

	Țineți trecătorii la distanță	Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află o distanță de cel puțin 15m de trimmerul cu tijă de tăiere a gardului viu când acesta este în funcțiune.
	A nu se expune la ploaie	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.
	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele CE aplicabile.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	Zgomot	Nivel garantat al puterii sonore. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei Comunității Europene.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetru	Lungime sau dimensiuni
cm	Centimetru	Lungime sau dimensiuni
in.	Inch	Lungime sau dimensiuni
kg	Kilogram	Greutate

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

RO

**⚠ AVERTISMENT!** Când utilizați echipamente electrice de grădină, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală.

### CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

#### PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

**⚠ PERICOL!** A nu se utiliza în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Produsul nu a fost proiectat pentru a oferi protecție împotriva electrocutării în cazul contactului cu linii electrice suspendate. Consultați normele locale privind distanța de siguranță față de liniile de înaltă tensiune suspendate și pentru a vă asigura că poziția de utilizare este sigură și nu prezintă pericole înainte de a utiliza scula.

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU TRIMMER DE GARD VIU

**⚠ PERICOL!** Țineți mâinile departe de lamă. Contactul cu lama va cauza vătămări grave.

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lamele trimmerului. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare. Asigurați-vă că opriți trimmerul când îndepărtați materialul blocat.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați trimmerul de gard viu se poate solda cu vătămări personale grave.
- **În cazul mașinilor cu o poziție de transport determinată (lama de tăiere pliată pentru aplatizare de tija trimmerului): Nu porniți niciodată mașina când aceasta se află în poziția de transport,** deoarece lamele nu sunt activate în acea poziție și din acest motiv nu vă puteți asigura vizual că lama se oprește în punct fix când începeți să ajustați lama de tăiere în poziția de tăiere dorită (când lamele sunt activate).
- **Transportați trimmerul de gard viu ținându-l de mâner, cu lama tăietoare oprită.** Când transportați sau depozitați aparatul de tăiat gard viu, echipați-l întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere. Manevrarea corespunzătoare a trimmerului de tăiat gard viu va reduce posibilitatea vătămării personale de la lamele acestuia.
- **Nu apucați lamele de tăiere expuse sau muchiile de tăiere când apucați sau țineți trimmerul pentru gard viu.**
- **Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate speciale deoarece lama poate contacta cablaje ascunse.** Lamele dispozitivului de tăiere care intră în contact cu un circuit sub tensiune pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.
- **Țineți cablul de alimentare la distanță de zona de tăiere.** În timpul funcționării sculei electrice, cablul de alimentare poate fi masecat în tufe și poate fi tăiat accidental de lame.
- **Înainte de tunderii, inspectați gardul viu pentru depistarea obiectelor străine, de ex. garduri de sârmă.**
- **Pentru a reduce riscul de rănire datorat pierderii controlului, fiți absolut siguri că lama de tăiere nu se află lângă dumneavoastră și în apropierea altor blocaje și obiecte, inclusiv solul, deoarece în momentul pornirii sculei, viteza motorului va fi suficient de mare încât să activeze și să deplaseze lama de tăiere pe sculă.**



- **Nu permiteți accesul altor persoane în zona generală de lucru.** Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află o distanță de cel puțin 15m de trimmerul cu tijă de tăiere a gardului viu când acesta este în funcțiune.
- **Nu permiteți niciodată copiilor să utilizeze trimmerul de gard viu.**
- **Utilizați ambele mâini când folosiți trimmerul de gard viu.** Utilizarea unei singure mâini poate cauza pierderea controlului și rezulta în vătămări personale grave.
- **Nu vă întindeți excesiv.** Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment. Aveți grijă deosebită în condiții alunecoase (teren ud, zăpadă) și pe teren dificil, cu vegetație abundentă. Atenție la obiecte ascunse precum buturugi de copaci, rădăcini și șanțuri pentru a evita căderea. Aveți grijă extremă când lucrați pe pante sau pe teren neuniform.
- **Nu utilizați aparatul când vă aflați pe o scară, acoperiș, copac sau alt suport instabil.** Poziționarea stabilă pe o suprafață solidă permite un mai bun control asupra trimmerului în situații neașteptate.
- **Observați în permanență lamele de tăiere - nu tundeți nicio porțiune din gardul viu dacă nu o puteți vedea.** Când tăiați partea de deasupra a unui gard viu mai înalt, verificați frecvent cealaltă latură pentru a vedea dacă sunt trecători, animale și blocaje.
- Verificați componentele defecte înainte de a utiliza trimmerul în continuare. Verificați coaxialitatea pieselor în mișcare, neobstrucționarea pieselor în mișcare, defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei.
- La intervale frecvente, verificați dacă lama și bolțurile de montare a motorului sunt strânse corect. De asemenea, inspectați vizual lama pentru depistarea avariilor (de ex. lamă îndoită, crăpată și uzată). Înlocuiți lama numai cu o lamă de la EGO™.
- Înlocuiți lama dacă aceasta este îndoită sau crăpată. O lamă dezechilibrată produce vibrații care ar putea avaria unitatea de acționare a motorului sau cauza vătămări personale.
- Dacă echipamentul începe să producă vibrații anormale, opriți motorul și identificați imediat cauza. Vibrațiile sunt în general semnul unor probleme.
- Trimmerul trebuie utilizat pentru tăierea tulpinilor cu grosimea mai mică de 26mm.
- Utilizați trimmerul numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Nu utilizați trimmerul cu acumulator de tuns gardul viu în ploaie.

#### AVERTISMENTE SUPLIMENTARE

- **Nu încărcați setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.**
- **Utilizați numai seturi de acumulatori și încărcătoare EGO.**

ACUMULATOR	ÎNCĂRCĂTOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.
- Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.
- **Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc.** Celulele riscă să explodeze. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- **Nu desfaceți sau să mutilați acumulatorul.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
- ▲ **ATENȚIE!** Electrolitul este un acid sulfuric diluat care este dăunător pielii și ochilor. Acesta este un conductor electric și coroziv.
- **Atenție când manevrați acumulatori pentru a scurtcircuita acumulatorul cu materiale conductoare precum inele, brătări și chei.** Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și cauza arsuri.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- **Îndepărtați setul de acumulatori înainte de a efectua operațiuni de service de a curățat sau de a îndepărta materiale din sculă.**
- **Piesele de schimb -** În cazul operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb EGO identice. Utilizarea oricărui alte accesorii sau componente poate crește riscul de rănire.
- **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
- **Nu spălați trimmerul cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**
- **Depozitați scula într-un loc uscat și înalt ori închisă sub cheie, inaccessibil copiilor.**
- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service EGO pentru asistență.**

- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă electrică. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile răni.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**NOTĂ: CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI AL CAPULUI DE ALIMENTARE PENTRU REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE**

## SPECIFICAȚII

Lungime lamă	51 cm	
Capacitate de tăiere	26 mm	
Greutate (fără set de acumulatori)	2,28 kg	
Nivel de putere sonoră măsurată $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de putere sonoră garantat $L_{WA}$ (conform 2000/14/CE)	95 dB(A)	
Vibrații $a_n$	Mâner frontal de operare	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Mâner posterior	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrii de mai sus sunt testați și măsurați când scula este echipată cu capul de alimentare PH1400E.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejerea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

RO

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIEȘĂ	CANTITATE
Accesoriu trimmer cu tijă de tuns gardul viu	1
Cheie	1
Teacă lamă	1
Manual de instrucțiuni	1

## DESCRIERE

### DESCRIEREA ACCESORIULUI TRIMMER CU TIJĂ DE TUNS GARD VIU (Fig. A)

1. Lamă de tăiere
2. Cuadrant
3. Declanșator
4. Ax trimmer cu tijă de tuns gardul viu
5. Manșon moale
6. Dop
7. Manetă de ajustare
8. Carcasă angrenaj
9. Cheie
10. Teacă lamă
11. Vârf protector (Opțional, VÂNDUT SEPARAT)

## ASAMBLAREA

**⚠️ AVERTISMENT:** În caz de piese avariate sau care lipsesc, nu utilizați acest produs dacă piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea acestui produs cu piese avariate sau lipsă poate rezulta în vătămări personale grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru acest ferăstrău cu tijă. Orice alterare sau modificare este considerată utilizare greșită și poate duce la condiții periculoase ce pot rezulta în vătămări personale grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Niciodată nu instalați, îndepărtați sau ajustați vreun dispozitiv în timp ce capul de alimentare este în funcțiune sau dacă acumulatorul este instalat. Neoprirea motorului și neîndepărtarea acumulatorului se pot solda cu răni personale grave.

### AJUSTAREA LAMEI DE TĂIERE

Când trimmerul cu tijă de tuns gard viu este scos din ambalaj, este pliat în poziția sa de depozitare cu lama atingând axul (Fig. B). Se recomandă să ajustați lama de tăiere pentru a avea o poziție de lucru adecvată înainte de atașarea accesoriului la capul de alimentare.

Există 12 poziții de lucru posibile. Unghiul lamei de tăiere poate fi ajustat în sus în 4 poziții de la 0° (drept) la 45° și în jos în 7 poziții de la 0° la 90° (unghiul drept îndreptat în jos) (Fig. C).

1. Apăsăți declanșatorul de pe maneta de reglare și simultan, rotiți maneta de reglare pentru a ajusta lama de tăiere în poziția dorită de tăiere (Fig. D).
2. După obținerea poziției dorite, eliberați trăgaciul. Un declic sonor va indica anclanșarea știftului de blocare în cuadrant, exact în poziție (Fig. D).

Fig. D pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

D-1	Cuadrant
D-2	Știft de blocare

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de rănire, efectuați reglajele numai când lamele de tăiere sunt imobile. Nu atingeți niciodată lamele în timpul efectuării reglajelor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de rănire, întotdeauna opriți scula și instalați teaca lamei înainte de a poziționa lama de tăiere în poziția de depozitare sau din poziția de depozitare în poziția de lucru normală.

### CONECTAREA /DETAȘAREA ACCESORIULUI DE TRIMMER CU TIJĂ DE TUNS GARD VIU LA CAPUL DE ALIMENTARE

Acest accesoriu de trimmer pentru tușuri este conceput pentru a fi utilizat cu Capul de alimentare EGO Power PH1400E alimentat cu acumulator de Litiu-Ion de 56V. În afara poziției de tundere a părții de deasupra, există o poziție de tundere laterală pe tija axului trimmerului de gard viu pentru conectarea cu capul de alimentare (Fig. E). Pentru tehnici de lucru descrise în detaliu, vă rugăm consultați secțiunea "TEHNICI DE LUCRU" din acest manual.

Fig. E pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

E-1	Poziție de tăiere partea de sus
E-2	Poziție de tăiere latură

Consultați secțiunea privind „**INSTALAREA UNUI ACCESORIU LA CAPUL DE ALIMENTARE**”, din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E pentru instrucțiuni referitoare la conectarea trimmerului cu tijă pentru gard viu la capul de alimentare.

Consultați secțiunea privind „**DETAȘAREA ACCESORIULUI DE LA CAPUL DE ALIMENTARE**”, din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E pentru instrucțiuni referitoare la deconectarea trimmerului cu tijă pentru gard viu de la capul de alimentare.

### INSTALAREA VÂRFULUI PROTECTOR (Opțional)

1. Utilizați o cheie hexagonală de 3mm pentru a îndepărta boltul scurt, șaiba normală, cuzinetul și piulița de la capătul lamei de tăiere (Fig. F). Păstrați boltul scurt, șaiba normală, cuzinetul și piulița pentru reasamblare.

Fig. F pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

F-1	Piuliță	F-3	Șaibă normală
F-2	Cuzinet	F-4	Bolt scurt

2. Aliniați vârful protector cu proeminența de pe lamă și montați în poziție. Securizați cu un bolt lung nou și o piuliță precum și cu șaiba, cuzinetul și piulița păstrate (Fig. G).

Fig. G pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

G-1	Piuliță	G-4	Cuzinet
G-2	Protector de vârf	G-5	Șaibă normală
G-3	Piuliță	G-6	Bolt lung

### UTILIZAREA

**⚠️ PERICOL:** Nu tăiați niciodată în apropierea liniilor de înaltă tensiune, a cablurilor electrice sau a altor surse electrice. În cazul blocării lamelor într-un cablu electric sau linie electrică, **NU ATINGEȚI LAMA DE TĂIERE SAU TIJA DE ALUMINIU ACESTEA POT FI PUSE SUB TENSIUNE ȘI POT DEVENI FOARTE PERICULOASE.** Continuați să țineți trimmerul cu tijă de tuns gardul viu de mânerul posterior izolat sau așezați-l pe jos și la distanță de dumneavoastră, într-un mod sigur. Deconectați alimentarea electrică a cablului sau a firului avariât înainte de a încerca să eliberați lama de tăiere din cablu sau din fir. Contactul cu lama de tăiere, cu alte părți conductoare a trimmerului cu tijă sau contactul cu cablurile electrice sub tensiune ori linii, poate fi fatal datorită electrocutării sau rănilor grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați întregul produs pentru depistarea de piese deteriorate, piese care lipsesc sau care sunt desfăcute, precum șuruburi, piulițe, bolturi, capace etc. Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu puneți în funcțiune acest produs până când nu se înlocuiesc toate piesele deteriorate sau lipsă.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru prevenirea rănilor personale grave, scoateți setul de acumulatori din sculă înainte de a depana, curăța, înlocui accesoriile sau de a îndepărta materialul din produs.

### După fiecare utilizare, curățați scula.

Consultați secțiunea Întreținerea pentru instrucțiuni privind curățarea.

### APLICAȚII

Puteți utiliza acest produs pentru tunderea gardurilor vii, a tufișurilor, arbuștilor și a vegetației similare ale căror crengi au un diametru mai mic de Ø 26mm.

**OBSERVAȚIE:** Scula trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

### UTILIZAREA TRIMMERULUI CU TIJĂ DE TUNS GARDUL VIU CU CAPUL DE ALIMENTARE

**⚠️ AVERTISMENT:** Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de rănire când utilizați această sculă. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție/oculari și auditiv/pentru urechi. Purtați pantaloni lungi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau să stați desculți.

### PREGĂTIREA PENTRU TĂIERE:

1. Reglați lama de tăiere în poziția de lucru dorită.
2. Îndepărtați teaca lamei de pe lama de tăiere.
3. Pentru o utilizare mai sigură și mai bună, așezați-vă pe umăr cureaua de umăr. Reglați curea de umăr într-o poziție confortabilă de lucru. Urmați instrucțiunile din secțiunea "INSTALAREA CURELEI DE UMĂR" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E pentru a atașa cureaua de umăr la capul de alimentare.

**⚠️ AVERTISMENT:** Cureaua de umăr este și un mecanism rapid de detașare în situații periculoase. În caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr, indiferent de modul de instalare al curelei.

### TEHNICI DE LUCRU

- **Tăierea orizontală (cu lama de tăiere în unghi):** Tăiați cât mai jos de sol dintr-o poziție verticală, de ex. tufișurile joase.  
Balansați lama de tăiere în sus și în jos pe măsură ce vă deplasați de-a lungul gardului viu - utilizați ambele laturi ale lamelor de tăiere, nu sprijiniți lama de tăiere pe sol (Fig. H).

- **Tăierea orizontală (cu lama dreaptă de tăiere):**

Țineți lama de tăiere într-un unghi cuprins între 0° și 10° în timp ce balansați trimmerul cu tijă de tuns gard viu pe orizontală. Balansați lama de tăiere într-un arc înspre exteriorul gardului viu astfel încât vegetația tăiată este trasă înspre sol (Fig. I J & K).

Recomandare: În această poziție tundeți numai gardurile vii care nu vă depășesc nivelul pieptului.

- **Tăierea verticală (cu lama de tăiere în unghi):** Tundeți fără să stați exact lângă gardul viu, de ex. strat de flori între utilizator și gard viu.

În această poziție, pentru un control mai bun al trimmerului cu tijă, se recomandă să conectați trimmerul de tuns gard viu la capul de alimentare în poziția de tundere laterală (vezi Fig. E).

Balansați lama de tăiere în sus și în jos într-un arc pe măsură ce vă deplasați de-a lungul gardului viu - utilizați ambele laturi ale lamei de tăiere (Fig. L).

- **Tăierea verticală (cu lama dreaptă de tăiere):** Acces cât mai departe fără a necesita alte ajutoare.

Balansați lama de tăiere în sus și în jos într-un arc pe măsură ce vă deplasați de-a lungul gardului viu - utilizați ambele laturi ale lamei de tăiere (Fig. M).

- **Tăierea deasupra capului (cu lama de tăiere în unghi)**

Țineți trimmerul de gard viu în poziție verticală și balansați-l într-un arc pentru a exploata la maxim raza sa de acțiune (Fig. N). Pentru garduri vii extrem de înalte, tijă extensibilă este adecvată pentru a vă ajuta la tuns.

**⚠️ AVERTISMENT:** Orice poziție de lucru deasupra capului este oboseitoare. Pentru a minimiza riscurile de accidente, lucrați în astfel de poziții numai pentru durate scurte de timp. Setări unghiul lamei de tăiere ajustabilă pe maxim astfel încât scula să poată să fie ținută într-o poziție mai joasă, mai puțin oboseitoare (folosind cureaua de umăr) continuând furnizarea unei raze de acțiune adecvate.

### PORNIREA/OPRIREA SCULEI

Consultați secțiunea privind "PORNIREA/OPRIREA CAPULUI DE ALIMENTARE" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.

### ÎNȚREȚINEREA

**⚠️ AVERTISMENT:** Înainte de a inspecta, curăța sau de efectua operațiuni de service asupra aparatului, opriți motorul, asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite și îndepărtați setul de acumulatori dacă este nevoie. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămări corporale grave sau distrugerea bunurilor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce pagube. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

### ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

### CURĂȚAREA PRODUSULUI

- Utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor din toate prizele de aer și de pe lama de tăiere.
- Pentru îndepărtarea bitumului sau a altor reziduuri lipicioase, pulverizați pe lame un solvent de rășină. Puneți motorul în funcțiune un timp scurt astfel încât solventul să fie distribuit uniform.
- Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Aceștia pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum brad și lămâie, și de către solvenți precum kerosenul. Umezeala poate cauza un risc de electrocutare. Ștergeți orice urmă de umezeală cu o cârpă uscată. Nu utilizați niciodată apă pentru curățarea sculei.

### ASCUȚIREA LAMEI DE TĂIERE

Când rezultatele tunsului și comportamentul încep să se deterioreze, de ex. lamele încep să se blocheze frecvent în crengi: Reascuțiți lamele de tăiere.

Se recomandă să apelați la un tehnician autorizat de service pentru ascuțirea lamelor.

**⚠️ OBSERVAȚIE:** Nu utilizați trimmerul de gard viu dacă are lame tocite sau avariate. Acest lucru poate duce la suprasolicitare și va furniza rezultate de tăiere nesatisfăcătoare.

### LUBRIFIEREA LAMEI

Pentru a preveni rugina, se recomandă să lubrifiați lamele cu ulei antirugină când scula este depozitată timp îndelungat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Lamele sunt ascuțite. Când manevrați ansamblul lamelor, purtați mănuși de protecție nonderapante, super rezistente. Nu vă amplasați mâna sau degetele între lame sau în orice poziție în care ar putea fi prinse sau tăiate. Nu atingeți NICIODATĂ lamele sau să depanați unitatea cu setul de acumulatori instalat.

### LUBRIFIEREA ANGRENAJELOR DE TRANSMISIE

Angrenajele de transmisie din carcasa cutiei de viteze trebuie lubrifiate periodic cu unsoare pentru angrenaje. Verificați nivelul unsoarei din carcasa cutiei de viteze după fiecare 50 de ore de utilizare îndepărtând șurubul de etanșeizare de pe carcasa angrenajului. Există trei șuruburi de etanșeizare cu unul pe o latură și două deasupra.

Dacă pe laturile angrenajului nu se vede unsoare, urmați pașii de mai jos pentru a umple cu unsoare de angrenaj 3/4 din capacitate.

Nu umpleți complet angrenajele de transmisie.

1. În funcție de ce șurub îndepărtați, țineți tija trimmerului de gard viu țineți trimmerul culcat pe lateral sau așezați-l pe spate astfel încât șurubul de etanșeizare care trebuie îndepărtați să fie îndreptat în sus (Fig. O & P).
2. Utilizați cheia furnizată pentru a slăbi și îndepărta șurubul de etanșeizare.
3. Utilizați o seringă (neinclusă) pentru a injecta o cantitate de unsoare în orificiul șurubului; nu depășiți 3/4 din capacitate.
4. După injectare, strângeți șurubul de etanșeizare.

### DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Detașați setul de acumulatori de pe sculă.
- Curățați scula bine înainte de a o depozita.
- Instalați teaca pe lamă înainte de a o depozita sau transporta. Fiți precaut pentru a evita dinții ascuțiți ai lamei. Pentru a economisi spațiu, se recomandă să pliați trimmerul cu tijă de tuns gard viu în poziția sa de depozitare (vezi Fig. B).
- Dacă trimmerul de tuns gard viu este detașat de capul de alimentare și depozitat separat, instalați dopul pe tija dispozitivului pentru a se evita pătrunderea murdăriei în cuplaj.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, bine aerisit, închis cu cheia sau la înălțime, în care copiii nu au acces. Nu depozitați produsul pe sau lângă fertilizanți, benzină sau alte chimicale.

RO

## Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și conform Directivei europene 2006/66/CE, seturile de acumulatorii/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat.

Dacă aparatele electrice sunt aruncate la groapa de gunoi sau la haldă, se pot scurge substanțe periculoase în pânza freatică și acestea pot intra în lanțul trofic, afectându-vă sănătatea și bunăstarea.

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Noi, EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declarăm că produsul **Accesoriu de trimmer cu tijă de tuns gard viu de 56V cu acumulator de litiu-ion HTA2000**, echipat cu cap de alimentare PH1400E.

Corespunde cerințelor esențiale de sănătate și securitate stipulate în următoarele Directive:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Standarde și specificații tehnice la care se referă:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de putere acustică măsurat: 92,3 dB(A)

Nivel de putere acustică garantat: 95 dB(A)

\* (Parametrii de mai sus sunt testați și măsurați când scula este echipată cu capul de alimentare)

Peter Melrose  
Director general EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manager al calității la Chervon

\* (Reprezentat autorizat CHERVON și responsabil pentru documentația tehnică)

01/12/2016

## GHID DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Trimmerul cu tijă de tuns gard viu nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Setul de acumulatori nu este atașat la trimmer.</li> <li>■ Nu există contact electric între trimmer și acumulator.</li> <li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li> <li>■ Butonul de siguranță nu este apăsat înainte de a apăsa trîgaciului declanșator.</li> <li>■ Setul de acumulatori sau capul de alimentare sunt prea fierbinți.</li> <li>■ Lama este blocată.</li> <li>■ Trimmerul cu tijă de tuns gard viu nu este conectat corect la capul de alimentare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atașați setul de acumulatori de trimmer.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de acumulatori.</li> <li>■ Încărcați setul de acumulatori.</li> <li>■ Apăsati în jos maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trîgaciul declanșator pentru a pune trimmerul în funcțiune.</li> <li>■ Lăsați setul de acumulatori sau capul de alimentare să se răcească până când temperatura scade sub 67°C (152°F).</li> <li>■ Detașați setul de acumulatori de pe sculă. Îndepărtați blocajul cu atenție și după care reinstalați setul de acumulatori și reporniți scula.</li> <li>■ Deconectați trimmerul cu tijă de tuns gardul viu de la capul de alimentare. Reconectați-le urmînd indicațiile din secțiunea privind „<b>INSTALAREA UNUI ACCESORIU LA CAPUL DE ALIMENTARE</b>” din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.</li> </ul>
Vibrații sau zgomot excesive.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lame uscate sau corodate.</li> <li>■ Lamele sau suportul de lame sunt îndoite.</li> <li>■ Dinți îndoii sau avariați.</li> <li>■ Bolțuri de lame slăbite.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lubrifiați lamele.</li> <li>■ Înlocuiți cu o nouă lamă sau cu un suport nou. Contactați centrul de service EGO pentru asistență privind înlocuirea lamei sau a suportului de lamă.</li> <li>■ Înlocuiți cu o nouă lamă sau cu un suport nou. Contactați centrul de service EGO pentru asistență privind înlocuirea lamei sau a suportului de lamă.</li> <li>■ Strângeți bolțurile de prindere a lamei. Cu ajutorul unei chei de 3mm (neinclusă), rotiți bolțul în sensul acelor de ceas pentru a-l strînge.</li> </ul>

**RO**

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

## PREBERITE VSA NAVODILA!



Preberite Priročnik Z Navodili Za Uporabo

**⚠ Preostalo tveganje!** Pred uporabo izdelka se morajo osebe z elektronskimi napravami, kot je srčni spodbujevalnik, posvetovati s svojim zdravnikom. Delovanje električne opreme v bližini srčnega spodbujevalnika lahko povzroči motnje ali okvaro srčnega spodbujevalnika.

**⚠ OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

## VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da pritegnejo vašo pozornost na morebitne nevarnosti. Varnostni simboli in njihova pojasnila si zaslužijo vašo pozornost in razumevanje. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

**⚠ OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO«, in »SVARILO«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

## POMEN SIMBOLOV

**⚠ SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO:** Nakazuje NEVARNOST, OPOZORILO ali SVARILO. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.



**⚠ OPOZORILO:** Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in kadar je treba tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

SL

## VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite, osvojite in sledite navodilom na stroju preden ga boste poskušali sestaviti in upravljati.

	Varnostno opozorilo	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
	Preberite Priročnik Z Navodili Za Uporabo	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	Nosite zaščito za oči	Hrup višinskega obrezovalnika lahko poškoduje vaš sluh. Za zaščito sluha vedno uporabljajte protihrupne pripomočke (čepke za ušesa ali glušnike).
	Nosite zaščito za sluh	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščito za ušesa.
	Dolžina rezila	Dolžina rezila
	Rezanje Zmogljivost	Maksimalna zmogljivost rezanja rezila
	Pazite, da so roke in stopala stran od orodja za rezanje.	Električnega orodja nikoli ne skušajte upravljati z eno roko. Izguba nadzora na električnim orodjem lahko povzroči hude telesne poškodbe ali celo smrt. Za zmanjšanje tveganja za ureznine držite roke in stopala stran od orodja za rezanje. Vključenega orodja za rezanje se nikoli ne dotikajte z roko ali drugim delom telesa.



	Opazovalci naj bodo varno oddaljeni.	Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci vsaj 15 m stran od obrezovalnika žive meje na palici, ko je v uporabi.
	Ne izpostavljajte dežju	Naprave ne uporabljajte v dežju ali je puščajte zunaj, ko dežuje.
	CE	Ta izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ES.
	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)	Odpadnih električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu izvajalcu postopka recikliranja.
	Hrup	Zajamčena raven zvočnega tlaka. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.
V	Volt	Napetost
mm	Milimeter	Dolžina ali velikost
cm	Centimeter	Dolžina ali velikost
in.	Palec	Dolžina ali velikost
kg	Kilogram	Teža

#### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**⚠ OPOZORILO!** Pri uporabi vrtnarskih električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, saj lahko le tako zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, opeklin in telesnih poškodb, vključno s sledečim:

#### PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE

##### SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

**⚠ NEVARNOST!** Naprave ne upravljajte v bližini električnih kablov. Enota ni bila zasnovana za zagotavljanje zaščite pred električnim udarom v primeru stika z nadzemnimi električnimi vodi, zato pred uporabo orodja preglejte lokalne predpise za varne razdalje od nadzemnih električnih vodov in zagotovite, da je delovni položaj varen in zavarovan.

##### VARNOSTNA OPOZORILA ZA OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE

**⚠ NEVARNOST!** Roke držite stran od rezila. Stik z rezilom povzroča hude telesne poškodbe.

- **Delov telesa nikoli ne izpostavljajte rezilu. Ne odstranjujte odrezanega ali zagozdenega materiala, medtem ko se rezila premikajo. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, ko odstranjujete zagozden material.** Trenutek nepazljivosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Pri napravah s predpisanim transportnim položajem (rezilo je zloženo ob držalo obrezovalnika žive meje):** Naprave nikoli ne vključite, ko je v transportnem položaju, saj rezila v tem položaju niso aktivirana in tako ne boste mogli vizualno preveriti, ali se bodo ustavila v prostem teku, ko začnete rezilo nastavljati v želeni položaj rezanja (pri katerem so rezila aktivirana).
- **Obrezovalnik žive meje prenašajte tako, da ga držite za ročaj, rezilo pa naj bo pri tem ustavljeno.** Med transportom ali skladiščenjem obrezovalnika žive meje vedno uporabljajte pokrov za napravo za rezanje. Pravilno ravnanje z obrezovalnikom žive meje zmanjša tveganje telesnih poškodb zaradi rezil.
- **Pri dvigovanju ali držanju obrezovalnika žive meje ne prijemajte izpostavljenih rezil ali robov rezil.**
- **Električno orodje držite le za izolirane prijemne površine, saj se lahko rezilo dotika skrite napeljave.** Če se rezila dotaknejo žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja naelektrijo in povzročijo električni udar.
- **Pazite, da kabel ni v območju rezanja.** Med delom se kabel lahko skrije v vejevje, zato ga lahko nehote prerežete.
- **Pred rezanjem živo mejo preglejte za prisotnost tujkov, kot so žične ograje.**

SL

- Za zmanjšanje tveganja telesnih poškodb zaradi izgube nadzora se obvezno prepričajte, da je rezilo oddaljeno od vas in vseh drugih ovir in predmetov, vključno s tlemi. Ko orodje vključite, bo hitrost motorja namreč dovolj visoka, da se bo rezilo orodja vključilo in premaknilo.
- Druge osebe se ne smejo nahajati v splošnem delovnem okolju. Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci vsaj 15 m stran od obrezovalnika žive meje na palci, ko je v uporabi.
- Nikoli ne dovolite otrokom upravljati obrezovalnika žive meje.
- Pri upravljanju obrezovalnika žive meje uporabljajte obe roki. Če ga uporabljate samo z eno roko, lahko izgubite nadzor in se hudo telesno poškodujete.
- Ne stegujte se preveč. Pazite, da stojite stabilno in imate ravnotežje. Posebej previdni bodite v spolzkih pogojih (mokra tla, sneg) in na težavnem, zaraščenem terenu. Pazite na skrite ovire, kot so štori, korenine in jarki, da ne padete. Bodite izjemno previdni pri delu na pobočjih ali neravnih tleh.
- Naprave ne uporabljajte, ko ste na lestvi, vrhu strehe, drevesu ali ko stojite na drugi nestabilni podlagi. Stabilna opora na trdni površini omogoča boljši nadzor nad obrezovalnikom žive meje v nepredvidenih situacijah.
- Rezila ves čas nadzorujte – ne režite nobenega dela žive meje, ki ga ne vidite. Ko obrezujete vrh visoke žive meje, se večkrat prepričajte, da na drugi strani žive meje ni opazovalcev, živali in ovir.
- Pred nadaljnjo uporabo obrezovalnika žive meje preglejte poškodovane dele. Preverite nastavitve premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitve in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave.
- Redno preverjajte, ali so vijaki za namestitve rezila in motorja dovolj trdno priviti. Prav tako vizualno preglejte rezilo za poškodbe (npr. upognjenost, razpoke in obraba). Rezilo zamenjajte samo z rezilom proizvajalca EGO™.
- Če je rezilo upognjeno ali razpokano, ga zamenjajte. Neuravnoteženo rezilo povzroča vibracije, ki lahko poškodujejo motorno pogonsko enoto ali povzročijo telesne poškodbe.
- Če začne oprema nenormalno vibrirati, ustavite motor in takoj poskušajte ugotoviti vzrok. Vibracije običajno opozarjajo na težave.
- Obrezovalnik se lahko uporablja za rezanje stebel debeline manj kot 26 mm.
- Obrezujte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Baterijskega obrezovalnika žive meje ne uporabljajte v dežju.

SL

## DODATNA OPOZORILA

- Baterijskega sklopa ne polnite v dežju ali na vlažnih mestih.
- Napravo uporabljajte le z baterijskimi sklopi in polnilniki EGO.

BATERIJA	POLNILNIK
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijski sklop.
- Baterijo morate varno odvreči.
- Baterije ne odstranite v ogenj. Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
- Baterije ne odpirajte ali poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.

**⚠ SVARILO!** Elektrolit je razredčena žveplovega kislina, ki je škodljiva za kožo in oči. Elektrolit je elektroprevoden in koroziven.

- Pri ravnanju z baterijami bodite previdni in pazite, da ne povzročite kratkega stika s prevodnimi materiali, kot so prstani, zapestnice in ključji. Baterija ali prevodnik se lahko pregrejeta in povzročite opekline.
- Baterijski orodij ni potrebno priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- Pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz orodja odstranite baterijski sklop.
- Nadomestni deli — Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele EGO. Uporaba drugih dodatkov ali priključkov lahko poveča nevarnost poškodb.
- Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- Naprave ne umivajte s cevjo. Voda naj ne pride v motor ali električne priključke.
- Orodje hranite na suhem in nekoliko dvignjenem ali zaklenjenem mestu, da ni v dosegu otrok.
- Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.
- Ta navodila shranite. Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in možnosti poškodb.

## TA NAVODILA SHRANITE

**OPOMBA: DODATNA SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA NAJDETE V PRIROČNIKU Z NAVODILI POGONSKE ENOTE.**

## TEHNIČNI PODATKI

Dolžina rezila	51 cm	
Zmogljivost rezanja	26 mm	
Teža (brez baterijskega sklopa, pokrova verige)	2,28 kg	
Izmerjena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljalca $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Zajamčena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$ (glede na 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Vibracije $a_n$	Nastavljiv sprednji ročaj za prijem	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadnji ročaj	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Zgornji parametri so preskušeni in izmerjeni z nameščeno pogonsko enoto PH1400E.
- Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabi za medsebojno primerjavo različnih orodij.
- Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

**OPOMBA:** Emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od deklarirane vrednosti, pri kateri se orodje uporablja. Z namenom zaščite upravljalca mora uporabnik v dejanskih pogojih uporabe nositi rokavice in zaščito za ušesa.

## SEZNAM PAKIRANJA

IME DELA	KOLIČINA
Priključek z obrezovalnikom žive meje na palici	1
Ključ	1
Nožnica za rezilo	1
Priročnik z navodili za uporabo	1

## OPIS

**SPOZNAJTE SVOJ PRIKLJUČEK Z OBREZOVALNIKOM ŽIVE MEJE NA PALICI (slika A)**

1. Rezilo
2. Zobnik
3. Sprožilec
4. Držalo obrezovalnika žive meje na palici
5. Mehak rokav
6. Pokrovček
7. Nastavitveni vzvod
8. Ohišje zobnikov
9. Ključ
10. Nožnica za rezilo
11. Zaščita za konico (izbirno, NA PRODAJ POSEBEJ)

## SESTAVLJANJE

**⚠ OPOZORILO:** če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

**⚠ OPOZORILO:** tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso primerni za uporabo s tem višinskim obrezovalnikom. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih telesnih poškodb.

**⚠ OPOZORILO:** Nikoli ne priključujte ali prilagajajte priključkov, če pogonska glava deluje oz. je baterija nameščena. Če ne zaustavite motorja in odstranite baterije, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

## NASTAVITEV REZILA

Ko obrezovalnik žive meje na palici vzamete iz embalaže, je zložen v položaju za shranjevanje z rezilom ob držalu (slika B). Priporočljivo je, da rezilo namestite v ustrezen delovni položaj, preden orodje priključite na pogonsko glavo.

Na voljo imate 12 delovnih položajev. Kot rezila lahko nastavite navzgor v 4 stopnjah od 0° (naravnost) do 45° in navzdol v 7 stopnjah od 0° do 90° (pravi kot navzdol) (slika C).

1. Pritisnite sprožilec na nastavitvenem vzvodu in hkrati vrtite nastavitveni vzvod, da nastavite rezilo v zeleni položaj rezanja (slika D).
2. Ko dosežete zeleni položaj, spustite sprožilec. Ko zaslišite klik, pomeni, da se je v zobniku aktiviral zaklepni zatič in se zaskočil (slika D).

SL

Slika D: za opis delov glejte spodaj:

D-1	Zobnik
D-2	Zaklepni zatič

**⚠ OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe nastavitev izvedite šele, ko se rezila povsem ustavijo. Med nastavitvijo se nikoli ne dotikajte rezil.

**⚠ OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja za telesne poškodbe orodje vedno ustavite in namestite nožnico za rezilo, preden rezilo premaknete v položaj za shranjevanje ali iz položaja za shranjevanje v običajni delovni položaj.

### NAMESTITEV/ODSTRANITEV PRIKLJUČKA Z OBREZOVALNIKOM ŽIVE MEJE NA PALICI NA POGONSKO GLAVO

Ta priključek z obrezovalnikom žive meje na palici je zasnovan za uporabo s 56-voltno litij-ionsko pogonsko glavo EGO PH1400E. Poleg zgornjega položaja rezanja je na držalu teleskopskega obrezovalnika žive meje tudi stranski položaj rezanja za priklop pogonske glave (slika E). Za podrobnosti o delovnih tehnikah glejte razdelek »DELOVNE TEHNIKE« v tem priročniku.

Slika E: za opis delov glejte spodaj:

E-1	Zgornji položaj rezanja
E-2	Stranski položaj rezanja

Za priklop teleskopskega obrezovalnika žive meje na pogonsko glavo glejte razdelek »NAMESTITEV PRIKLJUČKA NA POGONSKO GLAVO« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E.

Za odstranjevanje obrezovalnika žive meje na palici s pogonske glave glejte razdelek »ODSTRANITEV PRIKLJUČKA S POGONSKO GLAVO« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E.

### NAMESTITEV ZAŠČITE ZA KONICO (izbirno)

1. Uporabite 3-mm imbusni ključ, da odstranite kratki vijak, navadno podložko, pušo in matico na koncu rezila (slika F). Shranite navadno podložko, pušo in matico za ponovno sestavljanje.

Slika F: za opis delov glejte spodaj:

F-1	Matica	F-3	Matica
F-2	Puša	F-4	Puša

2. Poravnajte zaščito za konico z izboklino na rezilu ter jo namestite na ustrezno mesto. Pritrdite jo z novim dolgim vijakom in matico ter s shranjeno podložko, pušo in matico (slika G).

Slika G: za opis delov glejte spodaj:

G-1	Matica	G-4	Puša
G-2	Zaščita za konico	G-5	Navadna podložka
G-3	Matica	G-6	Dolgi vijak

## DELOVANJE

**⚠ NEVARNOST:** Nikoli ne obrezujte v bližini električnih vodov, kablov ali drugih virov napajanja. Če se rezilo zagodzi v električni vod ali kabel, **SE NE DOTIKAJTE REZILA ALI ALUMINIJASTE PALICE! LAHKO POSTANETA ELEKTRIČNO NAPETA IN ZELO NEVARNA.** Obrezovalnik žive meje na palici še naprej držite za izoliran zadnji ročaj ali ga varno odložite na tla in stran od sebe. Preden skušate rezilo osvoboditi iz voda ali kabla, prekinite napajanje poškodovanega voda ali kabla. Stik z rezilom, drugimi prevodnimi deli obrezovalnika žive meje na palici ali električnimi vodi in kabli pod napetostjo lahko povzroči smrt zaradi električnega udara ali hude telesne poškodbe.

**⚠ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Pomnite, da je brezskrbni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠ OPOZORILO:** Vedno nosite zaščito za oči, ki ima varovanje tudi s strani. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pa se lahko zgodijo druge hude poškodbe.

Pred vsako uporabo celoten izdelek preverite glede poškodovanih, manjkajočih ali odvitih delov, kot so vijaki, matice, pokrovčki itd. Dobro privijte vsa zapenjala in pokrovčke ter izdelka ne uporabljajte, dokler manjkajoči ali poškodovani del ni nameščen.

**⚠ OPOZORILO:** da preprečite resno telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem, zamenjavo priključkov ali odstranjevanjem materiala iz enote odstranite baterijski sklop iz enote.

### Orodje po vsaki uporabi očistite.

Navodila za čiščenje najdete v razdelku »Vzdrževanje«.

### APLIKACIJE

Ta izdelek lahko uporabljate za obrezovanje žive meje, grmov, grmičevja in podobnih materialov s premerom vej do Ø 26 mm.

**OPOMBA:** orodje se lahko uporablja samo za predpisan namen. Kakršna koli druga uporaba se smatra za nepravilno uporabo.

## UPORABA OBREZOVALNIKA ŽIVE MEJE NA PALICI S POGONSKO GLAVO

**⚠ OPOZORILO:** Za upravljanje tega orodja se primerno oblecite, da zmanjšate nevarnost poškodb. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Nosite zaščito za oči in ušesa. Nosite robustne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne bodite bos.

### PRIPRAVA ZA REZANJE:

1. Rezilo nastavite v zeleni delovni položaj.
2. Odstranite nožnico z rezila.
3. Za varno in boljše upravljanje si preko rame nadenite ramenski pas. Ramenski pas nastavite v udoben položaj za upravljanje. Pri namestitvi ramenskega pasu na pogonsko glavo upoštevajte navodila v razdelku »NAMESTITEV RAMENSKEGA PASU« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E.

**⚠ OPOZORILO:** Ramenski pas je tudi hiter mehanizem za sprostitve v nevarnih situacijah. V nujnih primerih ga nemudoma snemite z rame, ne glede na to, kako je vstavljen.

### DELOVNE TEHNIKE

- **Vodoravno rezanje (z rezilom pod kotom):** Režite v stoječem položaju tik nad tlemi, npr. nizko grmičevje. Rezilo premikajte rahlo gor in dol, medtem ko se pomikate vzdolž žive meje – uporabljajte obe strani rezila. Rezila ne odlagajte na tla (slika H).
- **Vodoravno rezanje (z ravnim rezilom):** Rezilo držite pod kotom od 0° do 10° ter obrezovalnik žive meje na palici premikajte vodoravno. Rezilo premikajte v loku proti zunanji strani žive meje, da odrezan material pada na tla (sliki I J in K).  
Priporočilo: V tem delovnem položaju obrezujte samo živo mejo, ki ni višja od višine vašega prsnega koša.
- **Navpično rezanje (z rezilom pod kotom):** Obrezujte tako, da ne stojite neposredno ob živi meji, med upravljavcem in živo mejo naj bo npr. cvetlična greda. V tem položaju rezanja je za boljši nadzor nad obrezovalnikom žive meje priporočljivo, da obrezovalnik žive meje priključite na pogonsko glavo v stranskem položaju rezanja (glejte sliko E).  
Rezilo premikajte rahlo gor in dol v loku, medtem ko se pomikate vzdolž žive meje – uporabljajte obe strani rezila (slika L).
- **Navpično rezanje (z ravnim rezilom):** Zelo dolg doseg brez pomoči drugih pripomočkov.  
Rezilo premikajte rahlo gor in dol v loku, medtem ko se pomikate vzdolž žive meje – uporabljajte obe strani rezila (slika M).

### ■ Rezanje nad glavo (z rezilom pod kotom):

Obrezovalnik žive meje držite navpično in ga premikajte v loku, da maksimalno izkoristite njegov doseg (slika N). Pri zelo visoki živi meji si lahko pri rezanju pomagata z razširitveno palico.

**⚠ OPOZORILO:** Vsak delovni položaj nad višino glave je utrujajoč. Za zmanjšanje tveganja nezgod v teh položajih delajte le kratek čas. Kot nastavljenega rezila nastavite na največjo vrednost, da lahko orodje držite v nižjem, manj utrujajočem položaju (z ramenskim pasom), obenem pa imate še vedno ustrezen doseg.

### ZAGON/ZAUSTAVITEV ORODJA

Glejte razdelek »ZAGON/ZAUSTAVITEV POGONSKE ENOTE« v priročniku z navodili pogonske enote PH1400E.

### VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** pred pregledom, čiščenjem ali popravilom enote zaustavite motor, počakajte, da se zaustavijo vsi premikajoči se deli in odstranite baterijski sklop. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

**⚠ OPOZORILO:** Za popravila uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

### SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

### ČIŠČENJE ENOTE

- Z mehko krtačo odstranite delce iz vseh odprtih za dovod zraka in z rezila.
- Za odstranjevanje smole in drugih lepljivih ostankov rezila popršite s topilom za smolo. Za kratek čas zaženite motor, da se bo topilo enakomerno porazdelilo.
- Za čiščenje plastičnega ohišja ali ročaja ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Poškodujejo ga lahko določena aromatična olja, kot sta olje bora in limone, ter topila, kot je kerozin. Vlaga prav tako lahko ustvari nevarnost električnega udara. Vlago obrišite z mehko in suho krpo. Orodja nikoli ne čistite z vodo.

### OSTRENJE REZILA

Ko se učinkovitost rezanja in vedenje orodja poslabšata, npr. ko se rezila pogosto zataknejo v vejah: nabrusite rezila.

Priporočljivo je, da rezila nabrusi usposobljen serviser.

SL

**⚠ OPOMBA:** Ne uporabljajte obrezovalnika žive meje s topim ali poškodovanim rezilom. To lahko povzroči preobremenitev in nezadovoljive rezultate rezanja.

## MAZANJE REZILA

Da preprečite nastanek rje med daljšim shranjevanjem, je priporočljivo, da rezila namažete z oljem proti rji.

**⚠ OPOZORILO:** Rezila so ostra. Pri sestavljanju rezil si nadenite nestrseče, robustne zaščitne rokavice. Prstov in dlani ne postavljajte med rezila ali na mesta, kjer bi jih orodje lahko stisnilo ali odrezalo. NE dotikajte se rezil ali popravljajte enote, ko je baterijski sklop nameščen.

## MAZANJE ZOBNIKOV

Zobnike v ohišju je treba redno mazati z mazivom za zobnike. Raven maziva preverite po vsakih 50 urah delovanja, tako da odstranite tesnilni vijak na ohišju zobnikov. Odviti morate tri tesnilne vijake, enega ob strani in dva na vrhu.

Če pri strani zobnikov ne vidite maziva, sledite spodnjim korakom in ohišje napolnite z mazivom do 3/4 prostornine.

Zobnikov ne napolnite povsem.

1. Glede na to, kateri vijak odstranjujete, držite obrezovalnik žive meje na palici ob strani ali ga položite na zadnjo stran, da je tesnilni vijak obrnjen navzgor (sliki O in P).
2. S priloženim ključem odvijte tesnilni vijak in ga odstranite.
3. Z brizgalko (ni priložena) vbrizgajte nekaj maziva v luknjo vijaka. Ne napolnite več kot 3/4 prostornine.
4. Po vbrizganju privijte tesnilni vijak.

## SHRANJEVANJE ENOTE

- Odstranite baterijski sklop z orodja.
- Orodje pred shranjevanjem temeljito očistite.
- Pred skladiščenjem ali transportom na rezilo namestite nožnico. Bodite previdni, da se izognete ostrim zobem rezila. Da bo obrezovalnik žive meje na palici zavzel čim manj prostora, je priporočljivo, da ga zložite v položaj za shranjevanje (glejte sliko B).
- Če obrezovalnik žive meje ni nameščen na pogonsko glavo in je shranjen ločeno, namestite pokrovček na držalo priključka, da umazanija ne pride v spojnik.
- Enoto shranite v suhem in dobro zračenem prostoru, ki se zaklepa ali je dvignjen, da ne bo na dosegu otrok. Enote ne shranjujte na ali v bližini gnojil, bencina ali drugih kemikalij.

SL

## Varovanje okolja



Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvržete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

## IZJAVA ES O SKLADNOSTI



### DRUŽBA EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

izjavljamo, da je izdelek **56-voltni litij-ionski brezžični priključek z obrezovalnikom žive meje na palici HTA2000**, opremljen s pogonsko glavo PH1400E,

v skladu s ključnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES

Upoštevani standardi in tehnične specifikacije:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

zmerjena raven zvočnega tlaka: 92,3 dB(A)

Zajamčena raven zvočnega tlaka: 95 dB(A)

\* (Zgornji parametri so preskušeni in izmerjeni z nameščeno pogonsko glavo.)

Peter Melrose  
Generalni direktor družbe  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Vodja kakovosti pri družbi  
Chervon

\*(Pooblaščen predstavnik družbe CHERVON in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

01/12/2016

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Obrezovalnik žive meje na palici ne deluje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop ni pritrjen na obrezovalnik žive meje.</li> <li>■ Med obrezovalnikom žive meje in baterijo ni električnega stika.</li> <li>■ Baterijski sklop je izpraznjen.</li> <li>■ Gumb za odklepanje ni sproščen pred pritiskom sprožilca stikala.</li> <li>■ Baterijski sklop ali pogonska glava je prevroča.</li> <li>■ Rezilo je zagazdeno.</li> <li>■ Obrezovalnik žive meje na palici ni dobro priključen na pogonsko glavo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop pritržite na obrezovalnik žive meje.</li> <li>■ Odstranite baterijo, preverite kontakte in ponovno namestite baterijski sklop.</li> <li>■ Napolnite baterijski sklop.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje pritisnite navzdol in ga pridržite, nato pritisnite sprožilec, da vključite orodje.</li> <li>■ Počakajte, da se baterijski sklop ali pogonska enota ohladi do temperature pod 67 °C.</li> <li>■ Odstranite baterijski sklop z orodja. Oviru previdno odstranite, nato ponovno vstavite baterijo in zaženite orodje.</li> <li>■ Obrezovalnik žive meje na palici odstranite s pogonske glave. Ponovno ga priključite v skladu z navodili v razdelku »<b>NAMESTITEV PRIKLJUČKA NA POGONSKO GLAVO</b>« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E.</li> </ul>
Prevelike vibracije ali hrup.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suha ali razjedena rezila.</li> <li>■ Rezilo ali podpora za rezilo je upognjena.</li> <li>■ Zobje so upognjeni ali poškodovani.</li> <li>■ Zrahljani vijaki rezila.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Namažite rezila.</li> <li>■ Namestite novo rezilo ali podporo za rezilo. Za zamenjavo rezila ali podpore za rezilo se obrnite na servisni center EGO.</li> <li>■ Namestite novo rezilo ali podporo za rezilo. Za zamenjavo rezila ali podpore za rezilo se obrnite na servisni center EGO.</li> <li>■ Privijte vijake rezila. S 3-mm ključem (ni priložen) vijak obrnite v smeri urnega kazalca, da ga privijete.</li> </ul>

SL

## GARANCIJA

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



**PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ**

**⚠ Liekamoji rizika!** Žmonėms, kuriems implantuoti elektroniniai prietaisai, pvz., širdies stimulatoriai, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, reikia pasitarti su savo gydytoju (-ais). Arti širdies stimulatoriaus veikianti elektros įranga gali trikdyti širdies stimulatoriaus veikimą arba jį sugadinti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminių naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Šių simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos įsidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip **PAVOJUS**, **ĮSPĖJIMAS** ir **PERSPĖJIMAS**, ir įsitikinkite, ar juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

## SIMBOLIO REIKŠMĖ

**⚠ SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS:** nurodo **PAVOJŲ**, **ĮSPĖJIMĄ** arba **PERSPĖJIMĄ**. Gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.



**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Naudojant bet kokius elektrinius įrankius, į akis gali būti išsviesta svetimkūnių, kurie jas gali sunkiai sužaloti. Prieš pradėdami naudoti elektrinį įrankį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, jei reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę ant akinių arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

LT

## SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurių gali būti ant šio gaminių. Prieš bandydami surinkti ir naudoti įrenginį, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, ar juos supratote, ir jais vadovaukitės.

	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą pavojų susižaloti.
	Perskaitykite Naudojimo Instrukciją	Kad sumažintų pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją suprato.
	Wear eye protection	Naudodami šį gaminį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.
	Dėvėkite ausų apsaugos priemones	Dirbdami su šiuo gaminiu visada būkite užsidėję ausų apsaugos priemones.
	Ašmenų ilgis	Peilio ilgis
	Pjovimo našumas	Didžiausias ašmenų pjovimo pajėgumas
	Rankas ir pėdas laikykite atokiau nuo pjovimo įrankio	Niekada nebandykite dirbti su elektriniu įrankiu viena ranka. Praradus elektrinio įrankio kontrolę galite sunkiai ar mirtinai susižeisti. Norėdami sumažinti pjautinių traumų pavojų rankas ir pėdas laikykite toliau nuo pjovimo įrankio. Niekada nepriklaukite judančio pjovimo įrankio prie rankų ar kitų kūno dalių.
	Neleiskite artintis pašaliniams asmenims	Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo aukštuminių gyvatvorės žirklių, kai jos naudojamos.



	Užsidėkite apsauginius akinius	Nedirbkite su žoliapjove lyjant lietu, taip pat nepalikite lauke, kai lyja.
	CE	Šis gaminytis atitinka taikomas EB direktyvas.
	WEEE	Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Perduoti įgaliotam perdirbėjui.
	Triukšmas	Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.
V	Voltas	Įtampa
mm	Milimetras	Ilgis arba dydis
cm	Centimetras	Ilgis arba dydis
in.	Colis	Ilgis arba dydis
kg	Kilogramas	Svoris

## SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Naudodami elektrinius sodo prietaisus būtina imkitės svarbiausių atsargumo priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų, įskaitant:

### ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI

### PASIDĖKITE, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PASIŽIURĖTI

**⚠️ PAVOJUS!** Nedirbkite arti elektros linijų. Palietus elektros oro linijas prietaisais neapsaugo nuo elektros smūgio. Išsiaiškinkite, kokie saugūs atstumai nuo elektros oro linijų nurodyti vietos reikalavimuose, ir prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų saugi.

### GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**⚠️ PAVOJUS!** Rankas laikykite toliau nuo ašmenų. Dėl sąlyčio su ašmenimis galite patirti sunkią traumą.

- Visas kūno dalis laikykite atokiau nuo gyvatvorės žirklių ašmenų. Kai ašmenys juda, nemandykite išimti nupjautų šakelių arba jas laikyti pjovimo metu. Kai šalinatė įstrigusias šakeles, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Neatidžiai dirbdami su gyvatvorių žirkėmis, galite sunkiai susižaloti.
- Įrenginiuose su nustatyta transportavimo padėtimi (pjovimo ašmenys nulenkti prie žirklių veleno): Niekada neįjunkite įrenginio transportavimo padėtyje, nes šioje padėtyje ašmenys nesusikabinę ir dėl to negalėsite matyti, ar dirbant laisvąja eiga jos bus sustojusios, kai pradėsite reguliuoti pjovimo ašmenis į reikiamą pjovimo padėtį (kurioje ašmenys yra susikabinusios).
- Gyvatvorių žirkles neškite už rankenos, esant išjungtoms žirklių ašmenims. Kai gabenatė arba sandėliuojatė gyvatvorių žirkles, visada uždėkite ašmenų gaubtą. Tinkamas gyvatvorių žirklių naudojimas sumažins galimą susižalojimą į pjovimo ašmenis.
- Paimdami arba laikydami gyvatvorių žirkles, neimkite už neuždengtų ašmenų arba pjovimo braiunų.
- Elektrinį įrenginį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes kerpant žirklių ašmenys gali prisiliesti prie tarp šakų pasislėpusio elektros laido. Ašmenys, prisilietę prie laido, kuriuo teka elektros srovė, gali ją perduoti į kitas metalines įrenginio dalis ir operatoriui sukelti elektros smūgį.
- Laidą laikykite atokiau nuo pjovimo vietos. Darbo metu laidas gali pasislėpti krūmuose ir ašmenys gali jį atsitiktinai įpjauti.
- Prieš kirpdami, patikrinkite gyvatvorę ar nėra pašalinių objektų, pvz., vielinės tvoros.
- Norėdami sumažinti pavojų nesuvaldyti įrankio, visiškai įsitikinkite, kad ant pjovimo ašmenų nelaikotė rankų, ant jų nėra jokių kliūčių ir daiktų, įskaitant žemę, nes įjungus įrankį variklio greitis bus pakankamas patraukti pjovimo ašmenis ant įrankio.
- Neleiskite kitiems asmenims būti pagrindinėje darbo zonoje. Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo aukštuminių gyvatvorės žirklių, kai jos naudojamos.
- Niekada neleiskite vaikams naudoti gyvatvorių žirklių.
- Kai dirbate su gyvatvorių žirkėmis, laikykite jas abejomis rankomis. Laikydami tik viena ranka galite prarasti įrenginio valdymą ir sunkiai susižaloti.
- Nesiekite per toli. Dirbdami tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Ypač atsargiai dirbkite esant slidžioms sąlygoms (ant šlapios žemės, sniego) ir sunkioje, smarkiai apaugusioje vietovėje. Žiūrėkite, ar nėra slypinčių kliūčių, pavyzdžiui, medžių kelmų, šaknų ir griovių, kad išvengtumėte nukritusių šakų, krūmų ir nuopjovų. Būkite ypač atsargūs dirbdami ant šlaitų ar nelygios žemės.

- **Nenaudokite įrankio ant kopėčių, stogo, medžio arba kito nestabilus paviršiaus.** Stabili stovėsena ir tvirtas paviršius užtikrina geresnį gyvatvorių žirklių valdymą netikėtose situacijose.
- **Nuolat stebėkite pjovimo ašmenis – nepjaukite gyvatvorės vietos, kurios nematote.** Pjaudami aukštesnės gyvatvorės viršų dažnai patikrinkite, ar kitoje gyvatvorės pusėje nėra pašalinių asmenų, gyvūnų ir kliūčių.
- Prieš pradėdami naudoti gyvatvorių žirkles, patikrinkite ar nėra sugadintų dalių. Patikrinkite, ar judamos dalys suderintos, judamos dalys pritvirtintos, ar nėra dalių, jungčių pažeidimų, be to, ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos jos veikimui.
- Dažnai patikrinkite, ar peilio ir variklio tvirtinimo varžtai tinkamai priveržti. Taip pat, apžiūrėkite, ar peilis nepažeistas (pvz., neįlenktas, neįtrūkęs ir nesusidėvėjęs). Ašmenis keiskite tik kitomis EGO™ ašmenimis.
- Jeigu ašmenys yra sulenkti arba įtrūkę, pakeiskite juos. Nesubalansuoti ašmenys sukelia vibracijas, kurios gali sugadinti elektros variklį arba sužaloti operatorių.
- Jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti, nedelsdami išjunkite variklį ir nustatykite priežastį. Vibracija paprastai įspėja apie problemą.
- Gyvatvorių žirklys skirtas karchyti iki 26 mm storio stiebams.
- Kirpkite tik dienos metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite akumuliatorinių gyvatvorių žirklių lyjant lietu.

## PAPILDOMI ĮSPĖJIMAI

- **Akumuliatorių bloko nekraukite lietuje arba esant drėgnoms sąlygoms.**
- **Naudokite tik EGO akumuliatorius ir įkroviklius.**

AKUMULIATORIUS	ĮKROVIKLIS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Prieš atiduodant įrenginį į metalo laužą, būtina išimti akumuliatorių.
- Akumuliatorių reikia išmesti saugiai.
- **Nemeskite akumulatoriaus į ugnį.** Elementai gali sprogti. Susipažinkite su vietoje galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs šalinimo nurodymai.
- **Draudžiama atidaryti arba gadinti bateriją.** Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Jis gali būti toksiškas prarijus.

**⚠ DĖMESIO!** Elektrolitas yra atskiesta sieros rūgštis, kuri pavojinga odai ir akims. Ji laidi elektrai ir išsdinanti.

- **Siekdami išvengti trumpojo jungimo atsargiai elkitės su akumulatoriais: venkite tokių laidininkų, kaip žiedai, apyrankės ir raktai.** Baterija arba laidininkas gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
- **Baterijų nereikia įjungti į elektros lizdą; jos visada yra darbinės būsenos.** Net įrankiui neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Atlikdami remonto arba techninės priežiūros darbus, būkite atidūs.
- **Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, valydami arba šalindami medžiagas iš įrankio, išimkite akumuliatorių.**
- **Atsarginės dalys.** Atlikdami techninės priežiūros darbus naudokite tik originalias „EGO“ atsargines dalis. Bet kokio kito priedo arba prietaiso naudojimas kelia sužalojimo riziką.
- **Užtikrinkite, kad elektrinis įrankio techninės priežiūros darbus atliktų kvalifikuotas remonto meistras ir kad būtų naudojamos tik identiškos atsarginės dalys.** Taip bus užtikrinta, jog prietaisas išliks saugus.
- **Neplaukite žoliapjovės vandens žarna.** Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.
- **Įrankį laikykite sausoje pakeltoje arba užrakinamoje vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- **Susidarius šioje instrukcijoje neaprašyti situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Pagalbos kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** Dažnai jas pavartykite ir naudokitės jomis mokydami kitus asmenis, kurie gali naudoti šį įrankį. Skolindami šį prietaisą kam nors kitam, taip pat paskolinkite ir šias instrukcijas, kad būtų išvengta netinkamo produkto naudojimo arba galimo susižeidimo.

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

**PASTABA. PAPILDOMAS SAUGOS TAISYKLES ŽR. ELEKTRINĖS GALVUTĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE**

## SPECIFIKACIJA

Ašmenų ilgis	51 cm	
Pjovimo charakteristikos	26 mm	
Svoris (be sudėtinės baterijos)	2,28 kg	
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$ (pagal 2000/14/EB)	95 dB(A)	
Vibracija $a_n$	Priekinė pagalbinė rankena	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Galinė rankena	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Pirmiau nurodyti parametrai išbandyti ir išmatuoti naudojant elektrinę galvutę PH1400E.
- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrenginius.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

**PASTABA.** Naudojant įrankį realiomis sąlygomis, sklaidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti ausų apsaugos priemones.

## PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	SKAIČIUS
Aukštuminių gyvatvorės žirklių įtaisas	1
Veržliaraktis	1
Ašmenų makštis	1
Naudojimo instrukcija	1

## APRAŠAS

### PAŽINKITE AUKŠTUMINIŲ GYVATVORĖS ŽIRKLIŲ ĮTAISĄ (A pav.)

1. Pjovimo ašmenys
2. Gitaros mechanizmas
3. Gaidukas
4. Aukštuminių gyvatvorės žirklių velenas
5. Minkšta mova
6. Kamštelis
7. Reguliavimo svirtis
8. Reduktoriaus korpusas
9. Veržliaraktis
10. Ašmenų makštis
11. Galo apsaugos elementas (pasirenkamas, PARDUODAMAS ATSKIRAI)

## SURINKIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Jei kurios nors dalys pažeistos arba jų nėra, nenaudokite šio gaminio tol, kol tos dalys nebus pakeistos. Naudojant šį gaminį, kai dalys pažeistos arba jų trūksta, galima sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Nebandykite modifikuoti šio gaminio arba sukurti priedų, nerekomenduojamų naudoti su šiuo aukštuminiu pjūklau. Visi tokie pakeitimai ir modifikacijos laikomi netinkamu naudojimu. Jie gali lemti pavojingas aplinkybes, dėl kurių galima sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Jokiu būdu nemontuokite, neišmontuokite ir nereguliuokite įtaisų, kol veikia elektrinė galvutė arba įdėtas akumuliatorius. Nesustabdę variklio ir neišėmę akumuliatoriaus galite sunkiai susižeisti.

### PJOVIMO AŠMENŲ REGULIAVIMAS

Išimtos iš įpakavimo aukštuminės gyvatvorės žirkles su-lankstomos į sandėliavimo padėtį, kurioje pjovimo ašmenys yra prie veleno (B pav.). Rekomenduojama sureguliuoti pjovimo ašmenis į tinkamą darbinę padėtį prieš sujungiant jas su elektrine galvute.

Numatyta 12 galimų darbinių padėčių. Pjovimo ašmenų kampa 4 etapais galima sureguliuoti aukštn nuo 0° (tiesios žirkklės) iki 45° ir žemyn 7 etapais nuo 0° iki 90° (stačiu kampu žemyn) (C pav.).

1. Paspauskite gaiduką, esantį ant reguliavimo svirties, ir tuo pačiu metu sukdami reguliavimo svirtį nustatykite pjovimo ašmenis į reikiamą pjovimo padėtį (D pav.).
2. Pasiekę reikiamą padėtį atleiskite gaiduką. Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad fiksavimo kaištis įsmuko į gitaros mechanizmą ir yra reikiamoje vietoje (D pav.).

LT

Toliau pateiktas D pav. parodytų dalių sąrašas.

D-1	Gitaros mechanizmas
D-2	Fiksavimo kaištis

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte traumų pavojų, ašmenis reguliuokite tik joms visiškai nejudant. Reguluodami niekada nelieskite ašmenų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte traumų pavojų, visada prieš nulenkdami pjovimo ašmenis į sandėliavimo padėtį ar iš sandėliavimo padėties atlenkdami į įprastą darbinę padėtį sustabdykite įrankį ir užmaukite ašmenų makštį.

## AUKŠTUMINIŲ GYVATORĖS ŽIRKLIŲ ĮTAISO SUJUNGIMAS / ATJUNGIMAS NUO ELEKTRINĖS GALVUTĖS

Šis aukštuminių gyvatvorės žirklių įtaisas skirtas naudoti su EGO gamybos 56 V LIČIO JONŲ elektrine galvute PH1400E. Ant aukštuminių gyvatvorės žirklių veleno be gyvatvorės viršaus pjovimo padėties yra šono pjovimo padėtis, skirta sujungti su elektrine galvute (F pav.). Išsamiai apie pjovimo būdus žr. šio vadovo skyriuje „DARBO METODAI“.

Toliau pateiktas E pav. parodytų dalių sąrašas.

E-1	Viršaus pjovimo padėtis
E-2	Šono pjovimo padėtis

Kaip sujungti aukštumines gyvatvorės žirkles su elektrine galvute, skaitykite elektrinės galvutės operatoriaus vadovo skyriuje „ĮTAISO SUJUNGIMAS SU ELEKTRINE GALVUTE“.

Kaip atjungti aukštumines gyvatvorės žirkles nuo elektrinės galvutės, skaitykite elektrinės galvutės operatoriaus vadovo skyriuje „ĮTAISO ATJUNGIMAS NUO ELEKTRINĖS GALVUTĖS“.

## GALO APSAUGOS ELEMENTO MONTAVIMAS (pasirenkamas)

- 3 mm šešiabriauniu veržliarakčiu išsukite trumpą varžtą, nuimkite plokščią poveržlę, įvorę ir veržlę, esančius pjovimo ašmenų gale (F pav.). Nepameskite poveržlės, įvorės ir veržlės, kad galėtumėte vėl sumontuoti.

Toliau pateiktas F pav. parodytų dalių sąrašas.

F-1	Veržlė	F-3	Plokščia poveržlė
F-2	Įvorė	F-4	Trumpas varžtas

- Sutapdinkite galo apsaugos elementą su išsikišimu ant pjovimo ašmenų ir uždėkite jį. Pritvirtinkite elementą nauju ilgu varžtu ir veržle bei išsaugota poveržle, įvore ir veržle (G pav.).

Toliau pateiktas G pav. parodytų dalių sąrašas.

G-1	Veržlė	G-4	Įvorė
G-2	Galo apsaugos elementas	G-5	Plokščia poveržlė
G-3	Veržlė	G-6	Ilgas varžtas

## NAUDOJIMAS

**PAVOJUS:** Griežtai draudžiama pjauti šalia elektros linijų, elektros laidų arba kitų elektros įtampos šaltinių. Jeigu pjovimo ašmenys įstrigtų elektros laide arba linijoje **JOKIU BŪDU NELIESKITE PJOVIMO JUOSTOS, GRANDINĖS ARBA ALIUMININIO KOTO! JAIS GALI TEKĖTI ELEKTROS SROVĖ, TAI GALI BŪTI LABAI PAVOJINGA.** Laikykite aukštumines gyvatvorių žirkles už izoliuotų rankenų arba padėkite toliau nuo savęs saugiu būdu. Prieš bandydami išlaisvinti pjovimo ašmenis, atjunkite pažeistą laidą arba elektros tiekimo liniją. Palietę pjovimo ašmenis, grandinę, kitas elektrai laidžias aukštuminių gyvatvorių žirklių dalis, elektros laidus ir linijas, kuriomis teka srovė, galite patirti elektros iškvopą ir žūtį arba sunkiai susižeisti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Net ir susipažinę su šiuo gaminiu, būkite atsargūs. Atminkite, kad net ir sekundės dalį trunkantis neatsargumas gali lemti sunkų sužalojimą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Visada užsidėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. To nepadarius, išsviesti daiktai gali pataikyti į akis arba galite kitaip sunkiai susižaloti.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrenginį – ar jis nesugedęs, ar netrūksta dalių arba jos nėra atsilaisvinusios (sraigčiai, veržlės, varžtai, dangteliai ir pan.). Priveržkite visus tvirtinimo elementus ir uždėkite dangtelius. Nenaudokite įrenginio, kol nebus sumontuotos trūkstamos arba pakeistos sugadintos dalys.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte sunkių traumų, prieš atlikdami techninę priežiūrą, valydami įrankį, keisdami priedus arba valydami žolės likučius iš įrenginio išimkite akumuliatorių.

### Kaskart baigę naudoti išvalykite įrankį

Valymo nurodymus žr. skyriuje „Priežiūra“.

## NAUDOJIMAS

Šį gaminį galite naudoti apkirpti gyvatvorėms, krūmokšniams, krūmams ir panašioms medžiagoms, kurių šakų storis mažesnis kaip Ø26 mm.

**PASTABA.** Įrankį galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Naudojimas bet koku kitu tikslu laikomas netinkamu naudojimu.

## AUKŠUMINIŲ GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ NAUDOJIMAS SU ELEKTRINE GALVUTE

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** dirbdami su šiuo įrankiu tinkamai apsirenkite, kad sumažintumėte traumų pavojų. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiotkite laisvai kabančių papuošalų. Būkite užsidėję akių ir ausų / klausos organų apsaugos priemonės. Mūvėkite tvirtos medžiagos ilgus kelnes ir pirštines, avėkite tinkamus batus. Nedirbkite su trumpomis kelnėmis, su sandalais ar basomis.

### PARUOŠIMAS PJAUTI:

1. Pjovimo ašmenų suregulavimas į reikiamą darbinę padėtį.
2. Nuo pjovimo ašmenų nuimkite makštį.
3. Kad dirbti būtų saugiau ir geriau, peties diržą uždėkite skersai peties. Pareguliuokite diržą per petį, kad jis būtų patogioje darbinėje padėtyje. Laikydami instrukcijų, pateiktų PH1400E operatoriaus vadovo skyriuje „PETIES DIRŽO TVIRTINIMAS“ pritvirtinkite peties diržą prie elektrinės galvutės.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Peties diržas kartu yra greitai atjungiamas mechanizmas pavojingose situacijose. Susidarius kritinei situacijai nedelsiant nuimkite peties diržą, nepaisydami kokioje padėtyje jis yra.

### DARBO METODAI

- **Pjovimas horizontaliai (kai pjovimo ašmenys palenkto kampu):**

stovėdami pjaukite arti žemės paviršiaus, pvz., žemus krūmokšnius.

Eidami išilgai gyvatvorės mosuokite pjovimo ašmenimis aukštyn ir žemyn – pjaukite abiem pjovimo ašmenų pusėmis (H pav.).

- **Pjovimas horizontaliai (tiesiomis pjovimo ašmenimis):**

Mosuodami aukštuminėmis gyvatvorių žirkėmis horizontaliai laikykite pjovimo ašmenis pakreipę 0°–10° kampu. Mosuokite pjovimo ašmenimis lanku link gyvatvorės išorės taip, kad nuopjovos kristų ant žemės (I, J ir K pav.).

Rekomendacija: Šioje darbinėje padėtyje pjaukite tik gyvatvorės, kurios ne aukštesnės, kaip iki krūtinės.

- **Pjovimas vertikalčiai (kai pjovimo ašmenys palenkto kampu):**

Pjovimas nestovint tiesiai prie gyvatvorės, pvz., kai tarp operatoriaus ir gyvatvorės yra gėlių lysvė.

Šioje pjovimo padėtyje, kad geriau valdytumėte aukštumines gyvatvorių žirkles, rekomenduojama sujungti gyvatvorių žirkles su elektrine galvute šono pjovimo padėtyje (E pav.).

Eidami išilgai gyvatvorės mosuokite pjovimo ašmenimis lanku aukštyn ir žemyn – pjaukite abiem pjovimo ašmenų pusėmis (L pav.).

- **Pjovimas vertikalčiai (tiesiomis pjovimo ašmenimis):**

Be kitų pagalbos pasieksite ypač tili.

Eidami išilgai gyvatvorės mosuokite pjovimo ašmenimis lanku aukštyn ir žemyn – pjaukite abiem pjovimo ašmenų pusėmis (M pav.).

- **Pjovimas virš galvos (kai pjovimo ašmenys palenkto kampu):**

Laikydami gyvatvorių žirkles vertikalčiai mosuokite jomis lanku, kad maksimaliai išnaudotumėte mostą (N pav.). Kai gyvatvorė itin aukšta, ją apipjauti padės pailginimo kotas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Bet kokia darbinė padėtis virš galvos aukščio yra varginanti. Norėdami sumažinti nelaimingų įvykių pavojų tokiose padėtyse dirbkite tik trumpais laiko intervalais. Reguluojamų ašmenų kampą nustatykite į didžiausią padėtį taip, kad įrankį būtų galima laikyti žemesnėje, mažiau varginančioje padėtyje (naudojant peties diržą) ir kartu užtikrinti tinkamą mostą.

### ĮRANKIO PALEIDIMAS IR STABDYMAS

Žr. elektrinės galvutės PH1400E naudojimo instrukcijos skyriuje **ELEKTRINĖS GALVUTĖS PALEIDIMAS IR STABDYMAS**.

### TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Prieš atlikdami įrenginio patikrą, valymą ar techninę priežiūrą, sustabdykite variklį, palaukite, kol visos judančios dalys sustos, ir išimkite akumuliatorių. Nesilaikydami šių nurodymų galite sunkiai arba net mirtinai susižaloti arba sugadinti turą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis gali kilti pavojus arba sugesti gaminys. Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

### BENDROJI PRIEŽIŪRA

Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Įvairūs komerciniai tirpikliai gali pažeisti daugelį plastikų ir neturėtų būti naudojami, nes gali sugadinti gaminį. Purvą, dulkes, tepalus, riebalus ir panašius nešvarumus valykite švaramis šluostėmis.

## ĮRENGINIO VALYMAS

- Nešvarumų nuo ašmenų ir oro įsiurbimo angų šalinimui naudokite minkštą šepetėlį.
- Dervos arba kitų lipnių nešvarumų šalinimui užpurškite dervos tirpiklio ant ašmenų. Trumpam įjunkite variklį, kad tirpiklis tolygiai pasiskirstytų.
- Plastikiniams korpuso arba rankenos dalims valyti nenaudokite jokių stiprių ploviklių. Aromatinės alyvos (pušies arba citrinų kvapo) ir tirpikliai, pvz., žibalas, gali jas sugadinti. Drėgmė taip pat gali kelti elektros smūgio pavojų. Bet kokią drėgmę nuvalykite minkštu sausu audeklu. Niekada įrankiui valyti nenaudokite vandens.

## AŠMENŲ GALANDIMAS

Pablogėjus pjovimo charakteristikoms ir funkcionalumui, t. y. kai ašmenys pradeda dažnai kliūti už šakų: pagaląskite pjovimo ašmenis.

Rekomenduojama, kad pjovimo ašmenis galąstų kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

**PASTABA:** nenaudokite gyvatvorių žirklių, jeigu ašmenys atbukę arba sugadinti. Dėl to įrenginys gali būti perkrautas ir suprastėti kirpimo rezultatai.

## AŠMENŲ TEPIMAS

Kai įrankis ilgai laikomas sandėlyje, siekiant apsaugoti nuo rūdžių rekomenduojama patepti ašmenis apsaugos nuo rūdžių alyva.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** ašmenys yra aštrūs. Atlikdami veiksmus su ašmenimis, mūvėkite neslidžias ir tvirtas apsaugines pirštines. Nekiškite rankos arba pirštų tarp ašmenų arba tokioje padėtyje, kur jie gali būti sugnybti arba įpjauti. NIEKADA nelieskite ašmenų arba neatlikite techninės priežiūros, jeigu į įrenginį įstatyta sudėtinė baterija.

## TRANSMISIJOS PAVARŲ TEPIMAS

Reduktoriaus korpuse sumontuotus perdavimo krumpliaračius būtina reguliariai tepti reduktorių tepalu. Tepalo lygį reduktoriaus korpuse tikrinkite kas 50 darbo valandų; tai galite atlikti išsukdami korpuso šone esantį sandarinimo varžtą.

Yra trys sandarinimo varžtai: vienas šone ir du viršuje.

Jei pavarų šonuose nėra jokių tepalo požymių, pripilkite 3/4 talpos pavarų tepalo pagal toliau pateiktus nurodymus:

Visiškai nepripildykite perdavimo reduktoriaus.

1. Priklausomai nuo to, kurį varžtą išsuksite, laikykite aukštumines gyvatvorių žirkles paverstą ant šono arba paguldykite ant apatinės pusės taip, kad išsukamas varžtas būtų viršuje (O ir P pav.).

2. Veržliarakčiu atlaisvinkite ir išsukite sandarinimo varžtą.
3. Naudodami tepalo švirksštą (nepriedamas) išvirkškite tepalo į varžto angą. Neviršykite 3/4 talpos.
4. Baigę priveržkite sandarinimo varžtą.

## ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

- Nuo įrankio nuimkite akumuliatorių bateriją.
- Prieš sandėliavimą kruopščiai nuvalykite įrenginį.
- Prieš padėdami žirkles į sandėlį ar transportuodami ant ašmenų užmaukite makštį. Būkite atsargūs ir nesilieskite prie aštrių ašmenų dantukų. Kad sutaupytumėte vietos, rekomenduojama sulankstyti aukštumines gyvatvorių žirkles į sandėliavimo padėtį (B pav.).
- Jei gyvatvorių žirkles nuimtos nuo elektrinės galvutės ir padėtos atskirai, ant įtaiso veleno uždėkite kamštelį, kad į jungiamąją movą nepatektų purvas.
- Įrenginį laikykite sausoje, gerai vėdinamoje, rakinamoje patalpoje arba aukštai, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite įrankio ant arba prie trašų, benzino ar kitų cheminių medžiagų.

**Aplinkos apsauga**

Neišmeskite elektros įrangos, akumuliatoriaus įkroviklio ir baterijų / akumuliatorių su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2012/19/EB ir 2006/66/EB nenaudojama elektros bei elektronikos įranga ir nenaudojami arba sugedę akumuliatoriai ir (arba) baterijos turi būti surenkami atskirai.

Jei elektriniai prietaisai išmetami į užkasamuosius arba atvirosius sąvartynus, kenksmingos medžiagos gali prisisunkti iki gruntinio vandens, patekti į mitybos grandinę ir kenkti jūsų sveikatai bei gerovei.

**EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Pareiškiame, kad gaminyms belaidis žoliapjovės įtaisas HTA2000 su 56 V ličio jonų baterija ir elektrine galvute PH1400E

atitinka esminius toliau nurodytų direktyvų sveikatos ir saugos reikalavimus:

2006/42/EB, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EB

Standartai ir techninės specifikacijos, kuriais remiamasi:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Išmatuotas garso galios lygis: 92,3 dB(A)

Garantuojamas garso galios lygis: 95 dB(A)

\* (Pirmiau nurodyti parametrai išbandyti ir išmatuoti naudojant elektrinę galvutę)

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH“  
vykdomasis direktorius

Dong Jianxun  
„Chevron“  
kokybės vadovas

\* (CHERVON įgaliotasis atstovas ir už techninę dokumentaciją atsakingas asmuo)

01/12/2016

**LT**

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Aukštuminės gyvatvorių žirkklės neveikia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumuliatorių baterija neprijungta prie aukštuminių gyvatvorių žirklių.</li> <li>■ Nėra elektrinio kontakto tarp gyvatvorių žirklių ir baterijos.</li> <li>■ Akumuliatorių visiškai išsekęs.</li> <li>■ Prieš paspaudžiant gaiduką, nepaspaudžiamas blokuotės išjungimo mygtukas.</li> <li>■ Akumuliatorius arba elektrinė galvutė pernelyg įkaitusi.</li> <li>■ Įstrigę ašmenys.</li> <li>■ Aukštuminės gyvatvorių žirkklės netinkamai sujungtos su elektrine galvute.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prijunkite akumuliatorių bateriją prie aukštuminių gyvatvorių žirklių.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių, patikrinkite kontaktus ir vėl įdėkite akumuliatorių.</li> <li>■ Įkraukite akumuliatorių bateriją.</li> <li>■ Norėdami įjungti įrankį nuspauskite ir laikykite fiksavimo svirtelę ir po to nuspauskite gaiduką.</li> <li>■ Leiskite akumuliatoriui arba elektrinei galvutei atvėsti, kol temperatūra nukris žemiau 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Nuo įrankio nuimkite akumuliatorių bateriją. Atsargiai pašalinkite kliūtis ir įdėkite atgal bateriją bei įjunkite įrankį iš naujo.</li> <li>■ Atjunkite aukštuminės gyvatvorių žirkles nuo elektrinės galvutės. Sujunkite jas vėl pagal PH1400E operatoriaus vadovo skyrių „<b>TAISO SUJUNGIMAS SU ELEKTRINE GALVUTE</b>“.</li> </ul>
Per didelė vibracija arba triukšmas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nesutepti arba korozijos pažeisti ašmenys.</li> <li>■ Ašmenys arba ašmenų atrama yra sulankstyta.</li> <li>■ Sulankstyti arba sugadinti dantukai.</li> <li>■ Atsileidę ašmenų varžtai.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Patepkite ašmenis.</li> <li>■ Ašmenis arba atramą pakeiskite nauja. Dėl ašmenų ar atramos pakeitimo kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo centrą.</li> <li>■ Ašmenis arba atramą pakeiskite nauja. Dėl ašmenų ar atramos pakeitimo kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo centrą.</li> <li>■ Priveržkite peilio varžtus. 3 mm veržliarakčiu (nepriedamas) priveržkite varžtą pagal laikrodžio rodyklę.</li> </ul>

LT

## GARANTIJA

### EGO GARANTINIS POLISAS

Norėdami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).



## APMAĻU GRIEZĒJA PAPILDIERĪCE!



### IZLASIET LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU

**⚠ Atlikušā sprieguma apdraudējums!** Cilvēkiem, kuri izmanto elektroniskas ierīces, piemēram, elektrokardiostimulatorus, pirms šīs ierīces lietošanas jāsazinās ar savu ārstējošo ārstu. Elektroierīču darbība tuvu elektrokardiostimulatoram var izraisīt traucējumus vai tā atteici.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīces remontu un tās detaļu nomaiņu veikt drīkst tikai kvalificēts apkopes tehniķis.

## DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI

Drošības apzīmējumu nolūks ir pievērst uzmanību iespējamām apdraudējumiem. Drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem jāpievērš īpaša uzmanība, un tie pilnībā jāizprot. Apzīmējumu brīdinājumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Apzīmējumos iekļautie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošus darba drošības pasākumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Pirms šī darbarīka lietošanas noteikti izlasiet un izprotiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājumu apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU!**”. Neievērojot tālāk uzskaitītos norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smaga trauma.

## APZĪMĒJUMA NOZĪME

### ⚠ BRĪDINĀJUMS. DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA

**APZĪMĒJUMS:** Atbilst norādei **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪBU!** Var tikt izmantots kopā ar citiem apzīmējumiem un piktogrammām.



**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Mehānizēto darbarīku lietošanas laikā acis var iekļūt svešķermeņi, kas savukārt var radīt smagu acu traumu. Pirms mehānizētā darbarīka izmantošanas vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu (ja nepieciešams). Uz parastajām brillēm vai standarta aizsargbrillēm ar sānu aizsargiem ieteicams uzlikt plata skata leņķa drošības masku.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lappusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var atrasties uz izstrādājuma. Pirms ierīces salikšanas un lietošanas izlasiet, izprotiet un izpildiet visus norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu ievainojumu gūšanas risku.
	Izlasiet Lietošanas Rokasgrāmatu	Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmatu.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus	Šī izstrādājuma darbināšanas laikā vienmēr lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Asmens garums	Asmens garums
	Griešana Kapacitāte	Asmens maks. griešanas kapacitāte
	Nenovietojiet rokas un kājas griešanas instrumenta tuvumā	Nekad nedarbiniet elektroninstrumentu tikai ar vienu roku! Zaudējot kontroli pār elektroninstrumentu, iespējams gūt smagas vai nāvējošas traumas. Lai mazinātu traumu risku, ko varētu izraisīt griešanas instruments, novietojiet tā tuvumā rokas un kājas. Nekādā gadījumā nemēģiniet pievienot kustīgu griešanas instrumentu ar roku vai kādu citu ķermeņa daļu

	Neļaujiet tuvoties nepie-derošām personām	Lietojot dzīvzogu trimmeri ar kātu, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrodas vismaz 15 m attālumā no ierīces.
	Sargājiet no lietus	Neizmantojiet zāģi lietū vai neatstājiet ārā, kamēr līst lietus.
	CE	Šis izstrādājums atbilst piemērojamajām Eiropas Komisijas (EK) direktīvām.
	EEIA	Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāt uz pilnvarotu pārstrādes punktu.
	Troksnis	Garantētais trokšņa jaudas līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilst Eiropas Komisijas direktīvas prasībām.
V	Volti	Spriegums
mm	milimetrs	Garums vai izmērs
cm	centimetrs	Garums vai izmērs
in.	colla	Garums vai izmērs
kg	kilograms	Svars

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Izmantojot elektriskās dārkopības ierīces, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektrošoka, traumu rašanās draudus, un ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

## RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

### SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

**⚠️ BĪSTAMI!** Nedarbināt tuvu elektropārvades līnijām! Ierīce nenodrošina aizsardzību pret elektrošoku, nonākot saskarē ar elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām; izlasiet vietējos noteikumus par drošu attālumu no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām un pirms darbarīka lietošanas ieņemiet drošu darba stāvokli.

## DZĪVZOGU TRIMMERA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

**⚠️ BĪSTAMI!** Nepieskarieties asmenim ar rokām. Pieskaroties asmenim, tiks gūti smagi miesas bojājumi.

- Neļaujiet nevienai ķermeņa daļai nonākt saskarē ar griešanas asmeni. Kamēr asmeņi kustās, nenogremiet apgriezto materiālu vai neturiet materiālu, kuru grasāties apgriezt. Pirms iestrēgušu materiālu izņemšanas pārliecinieties, ka ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Ja dzīvzogu trimmera darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.
- Mašīnām ar fiksētu transportēšanas pozīciju (griešanas asmens atrodas salocītā pozīcijā pie dzīvzogu trimmera kāta): Nekad nedarbiniet mašīnu, tai atrodoties transportēšanas pozīcijā — asmeņi šajā pozīcijā nav nofiksēti un nav iespējams vizuāli pārliecināties, vai brīdīt, kad vēlaties veikt griešanas asmens regulēšanu un novietošanu vēlamajā griešanas pozīcijā (kurā asmeņi atrodas fiksētā pozīcijā), tie ir pilnībā pārtraukuši kustību.
- Pārnēsājiet dzīvzogu trimmeri aiz tā roktura, griešanas asmenim esot izslēgtam. Pirms dzīvzogu trimmera pārvadāšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzstādiet griešanas ierīces pārsegu. Pareiza dzīvzogu trimmera apkopšana samazina iespējamo ievainojumu risku, ko varat gūt no griešanas asmeņiem.
- Paceļot vai turot dzīvzogu trimmeri, nesatveriet tā atklātos griešanas asmeņus vai griezējmalas.
- Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo griešanas asmens var saskarties ar aplēptiem vadiem. Ja griešanas asmens pārgriež „dzīvu” vadu, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas „atdzīvojas” un operators var saņemt elektriskās strāvas triecienu.
- Nodrošiniet, ka vads neatrodas griešanas zonā. Darba laikā vads var paslēpties krūmos un tādējādi asmens to var nejauši pārgriezt.
- Pirms darba pārbaudiet, vai dzīvzoga neslēpjas svešķermeņi, piemēram, drāšu žogs.
- Lai mazinātu traumu gūšanas risku kontroles zaudēšanas gadījumā, jums jābūt pilnībā pārliecinātam, ka griešanas asmens neatrodas saskarē ar jums un jebkādiem citiem šķēršļiem/objektiem, tostarp zemi, jo brīdīt, kad instruments tiek iedarbināts, motora pievadītā jauda liks iekustinās instrumenta griešanas asmeni.
- Neļaujiet citām personām tuvoties darba zonai. Lietojot dzīvzogu trimmeri ar kātu, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrodas vismaz 15 m attālumā no ierīces.

- Nekad neļaujiet bērniem darbināt dzīvzogu trimmeri.
- Darbiniet dzīvzogu trimmeri ar abām rokām. Darbināšana ar vienu roku var radīt kontroles zudumu, tādējādi izraisot nopietnus ievainojumus.
- Nestiepieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Īpaši piesardzīgiem jābūt slidenos apstākļos (mitra pamatne, sniegš), kā arī sarežģītā, aizaugušā reljefā. Lai izvairītos no kritušiem zariem, krūmājiem un atgriezumiem, uzmanieties no grūti pamanāmiem šķēršļiem, piemēram, celmiem, saknēm un grāvjiem. Esiet ārkārtīgi piesardzīgs, strādājot slīpumā vai uz nelīdzenas pamatnes.
- Nelietot ierīci uz kāpnēm, jumta, kokā vai uz citas nestabilas pamatnes. Stabila stāja uz stingras pamatnes ļauj labāk kontrolēt dzīvzogu trimmeri negaidītās situācijās.
- Nevienu brīdi nenovērsiet skatu no griešanas asmeņiem — negrieziet dzīvzoga vietās, kuras nespējat pārredzēt. Griežot augsta dzīvzoga augšējo daļu, bieži pārbaudiet, vai dzīvzoga otrā pusē neatrodas cilvēki, dzīvnieki vai šķēršļi.
- Konstatējot bojājumus, pirms dzīvzogu trimmera turpmākas lietošanas pārbaudiet bojātās daļas. Pārbaudiet kustīgo daļu salāgojumu, daļu iespējamo saskari; pārbaudiet, vai daļas nav salūzušas, pārbaudiet stiprinājumus un iebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt trimmera darbību.
- Regulāros intervālos pārbaudiet, vai asmens un dzinēja uzstādīšanas bultskrūves nav kļuvušas vaļīgas. Tāpat vizuāli pārbaudiet, vai asmens nav bojāts (piemēram, saliekts, ieplaisājis vai nodilis). Asmens maiņas gadījumā izmantojiet tikai EGO™ asmeni.
- Nomainiet asmeni, ja tas ir saliekts vai ieplaisājis. Nelīdzsvarots asmens var radīt vibrācijas, kas var izraisīt dzinēja piedziņas mehānisma bojājumus vai ievainojumus.
- Ja aprīkojums sāk neierasti vibrēt, apturiet dzinēju un nekavējoties nosakiet cēloni. Vibrācija parasti liecina par kļūmi.
- Trimmeris ir paredzēts tādu zaru apgriešanai, kuru biežums nepārsniedz 26 mm.
- Strādājiet tikai dienas laikā vai labā maksimālajā apgaismojumā.
- Nedarbiniet akumulatora dzīvzogu trimmeri lietū.

#### PAPILDU BRĪDINĀJUMI

- Neuzlādējiet akumulatora bloku lietū vai mitrās vietās.

- Izmantojiet tikai kopā ar EGO akumulatoriem un uzlādes ierīcēm.

AKUMULATORS	LĀDĒTĀJS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Pirms izmešanas akumulatora bloks jāizņem no ierīces.
- No akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.
- **Nemetiet akumulatoru ugunī.** Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanu no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- **Neatveriet un nebojājiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.

**⚠ UZMANĪBU!** Elektrolīts ir atšķaidīta sērskābe, kas ir kaitīga ādai un acīm. Tai piemīt elektrovadītspēja un tā ir korozīva.

- Rīkojieties ar akumulatoriem ļoti uzmanīgi, neveidojiet īsslēgumu ar materiāliem, kas vada elektrību, piemēram, gredzeniem, rokassprādzēm un atslēgām. Akumulators vai vads var pārkarst un radīt apdegumus.
- Akumulatora darbarīkus nav nepieciešams pieslēgt elektrotīklam, tādēļ tie vienmēr ir darbības stāvoklī. Pat, ja darbarīks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- Pirms apkopes un uzturēšanas darbu veikšanas, tīrīšanas vai darbarīkā iestrēguša materiāla iztīrīšanas izņemiet akumulatora bloku.
- Rezerves daļas — veicot apkopes darbus, vienmēr izmantojiet identiskas EGO rezerves daļas. Citu piederumu vai pierīču lietošana var palielināt traumu gūšanas iespējamību.
- Jūsu elektroinstrumenta apkopes un uzturēšanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis, izmantojot tikai identiskas maiņas detaļas. Tādējādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošība.
- Nemazgājiet ar šūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.
- Uzglabājiet instrumentu sausā, aizslēdzamā vai augstā — bērniem nepieejamā — vietā.
- Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgi un rīkojieties prātīgi. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.

- **Saglabājiet šo norādījumus.** Regulāri pārskatiet tos un lietojiet, lai iepazīstinātu citus lietotājus, kas arī var izmantot šo darbarīku. Ja kādam aizdodāt šo darbarīku, pievienojiet arī šos norādījumus, lai nepieļautu nepareizu darbarīka izmantošanu un traumu rašanos.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

**PIEZĪME! IZLASIET INSTRUMENTGALVAS OPERATORA ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS PĀRDAVĀ SPECIFISKOS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS.**

## SPECIFIKĀCIJAS

Asmens garums	51 cm	
Griešanas kapacitāte	26 mm	
Svars (bez akumulatoru komplekta)	2,28 kg	
Izmērītais trokšņa jaudas līmenis $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Trokšņa spiediena līmenis pie operatora auss $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantētais trokšņa jaudas līmenis $L_{WA}$ (saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EK)	95 dB(A)	
Vibrācijas $a_h$	Priekšējais palīgrokturis.	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Aizmugurējais rokturis	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Iepriekš minētie parametri ir pārbaudīti un izmērīti kopā ar instrumentgalvu PH1400E.
- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vairākus instrumentus.
- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība var arī tikt izmantota ietekmes sākotnējai novērtēšanai.

**PIEZĪME.** Vibrāciju emisijas faktiskajā elektroinstrumenta darbināšanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības. Lai pasargātu operatoru, lietotājam jāvalkā cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi atbilstoši patiesajiem darba apstākļiem.

LV

## KOMPLEKTĀCIJA

DAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
Dzīvzogu trimmera pierīce ar kātu	1
Uzgriežņu atslēga	1
Asmens aizsargapvalks	1
Lietotāja rokasgrāmata	1

## APRAKSTS

### PĀRZINIET SAVU DZĪVZOGU TRIMMERA PIERĪCI AR KĀTU (A att.)

1. Griešanas asmens
2. Fiksators
3. Pārslēdzējs
4. Dzīvzogu trimmera kāts
5. Mīkstā uzmava
6. Uzgalis
7. Regulēšanas svira
8. Pārnesumkārbā
9. Uzgriežņu atslēga
10. Asmens aizsargapvalks
11. Gaļa aizsargs (izvēles, TIEK PĀRDOTS ATSEVIŠĶĪ)

## MONTĀŽA

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Ja kāda daļa ir bojāta vai trūkst, nedarbiniet šo izstrādājumu, kamēr šādas daļas nav nomainītas. Darbinot šo izstrādājumu ar bojātām vai trūkstošām daļām varat gūt smagus miesas bojājumus.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai radīt piederumus, kurus nav ieteicams izmantot kopā ar šo zaru zāģi. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi uzskatāmi par neatbilstošu lietošanu un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nepiestipriniet vai nesalāgojiet pierīci, kamēr darbojas instrumentgalva vai, ja tajā atrodas akumulators. Ja motors netiek apturēts un nav izņemts akumulators, jūs varat gūt smagus miesas bojājumus.

### GRIEŠANAS ASMENS REGULĒŠANA

Dzīvzogu trimmeris ar kātu iepakojumā atrodas uzglabāšanas pozīcijā un griešanas asmens atrodas pie trimmera kāta (B att.). Pirms griešanas asmens pievienošanas instrumentgalvai ieteicams to neregulēt piemērotā darba pozīcijā.

Ir iespējamas 12 darba pozīcijas. Griešanas asmens leņķī iespējams regulēt 4 pozīcijās uz augšu — no 0° (taisns) līdz 45°, un 7 pozīcijās uz leju — no 0° līdz 90° (lejuvērsts taisns leņķis) (C att.).

1. Lai griešanas asmeni iestatītu vēlamajā griešanas pozīcijā, nospiediet regulēšanas sviras pārslēdzēju un vienlaicīgi pagrieziet regulēšanas sviru (D att.).
2. Līdzko ir sasniegta vēlamā pozīcija, atlaidiet pārslēdzēju. Nofiksējot pozīciju, jāatskan klikšķim, kas norāda par sprostapas nofiksēšanos (D att.).

D attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

D-1	Fiksators
D-2	Sprostapa

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu traumu gūšanas risku, regulēšanu veiciet tikai tad, kad asmeņi ir pilnībā pārtraukuši kustību. Regulēšanas laikā nepieskarieties asmeņiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu traumu gūšanas risku, pirms griešanas asmens pārvietošanas uzglabāšanas pozīcijā vai darba pozīcijā vienmēr apturiet instrumentu un uzlieciet asmens aizsargapvalku.

### DZĪVŽOGU TRIMMERA PIERĪCES AR KĀTU PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI / NOŅEMŠANA NO TĀS

Šī dzīvžogu trimmera pierīce ar kātu ir paredzēta lietošanai kopā ar EGO 56 V LITĪJA JONU instrumentgalvu PH1400E. Papildus augšējai griešanas pozīcijai, dzīvžogu trimmera kātā ir arī sānu griešanas pozīcija, kurai iespējams pievienot instrumentgalvu (E att.). Plašāku informāciju par darba tehniku skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "DARBA TEHNIKAS".

E attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

E-1	Augšējā griešanas pozīcija
E-2	Sānu griešanas pozīcija

Informāciju par dzīvžogu trimmera ar kātu pievienošanu instrumentgalvai skatiet instrumentgalvas PH1400E lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "PIERĪCES PIEVIENOŠANA INSTRUMENTGALVAI".

Informāciju par dzīvžogu trimmera ar kātu noņemšanu no instrumentgalvas skatiet instrumentgalvas PH1400E lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "PIERĪCES NOŅEMŠANA NO INSTRUMENTGALVAS".

### GALA AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA (izvēles aprīkojums)

1. Izmantojiet 3 mm sešstūra uzgriezni, lai noņemtu griešanas asmens galā esošo īso buļskrūvi, paplāksni, buksi un uzgriezni (F att.). Saglabājiet paplāksni, buksi un uzgriezni vēlākai instrumenta salikšanai.

F attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

F-1	Uzgrieznis	F-3	Paplāksne
F-2	Bukse	F-4	Īsā buļskrūve

2. Salāgojiet gala aizsargu ar griešanas asmens izvīzījumu un novietojiet to paredzētajā pozīcijā. Nostipriniet to ar jauno garo buļskrūvi un uzgriezni, kā arī iepriekš izmantoto paplāksni, buksi un uzgriezni (G att.).

G attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

G-1	Uzgrieznis	G-4	Bukse
G-2	Gala aizsargs	G-5	Paplāksne
G-3	Uzgrieznis	G-6	Garā buļskrūve

## LIETOŠANA

**⚠ BĪSTAMI!** Nekad negrieziet elektropārvades līniju, elektrisko vadu vai citu elektrisko avotu tuvumā. Ja griešanas asmens ieķeras elektriskajā vadā vai līnijā, **NEPIESKARIETIES GRIEŠANAS ASMENIM VAI ALUMĪNIJA KĀTAM! TIE VAR ELEKTRIZĒTIES UN KĻŪT ĻOTI BĪSTAMI.** Turpiniet turēt dzīvžogu trimmeri aiz izolētā aizmugurējā roktura vai drošā veidā nolieciet to uz zemes virzienā prom no sevis. Pirms mēģināt atbrīvot griešanas asmeni no elektrolīnijas vai vada atvienojiet strāvas padevi bojātajai līnijai vai vadam. Saskaņā ar griešanas asmeni vai citām dzīvžogu trimmera strāvu vadošām daļām vai elektrības vadiem un līnijām, kas atrodas zem sprieguma, var izraisīt smagus elektriskās strāvas trieciena radītus miesas bojājumus vai nāvi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neļaujiet, ka pieradums pie darba ar šo izstrādājumu, liek jums zaudēt uzmanību. Atcerieties, ka pat uzmanības novēršana uz sekundes daļu ir pietiekama, lai gūtu nopietnus ievainojumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Šo noteikumu neievērošana var novest pie tā, ka jums acis ielido kādi objekti vai citiem smagiem miesas bojājumiem.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu ierīci, vai tā nav bojāta, vai tai nav trūkstošu vai atskrūvējušos daļu, piemēram, skrūves, uzgriežņi, buļskrūves, vāciņi utt. Cieši pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet šo ierīci, līdz visas trūkstošās vai bojātās daļas nav nomainītas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai nepieļautu smagas traumas, pirms trimera apkopes, tīrīšanas, pierīču nomaiņas vai nogrieztā materiāla izņemšanas izņemiet akumulatora bloku.

### Pēc katras trimmera lietošanas noīriet to.

Tīrīšanas norādījumus skatiet sadaļā „Apkope”.

### PIELIETOJUMS

Šo izstrādājumu var izmantot, lai apgrieztu dzīvžogus, krūmājus, krūmus un līdzīga veida materiālu, kuru zaru diametrs nepārsniedz 26 mm.

**PIEZĪME.** Darbarīku drīkst izmantot tikai aprakstītajam mērķim. Izmantošana jebkādā citā veidā tiks uzskatīta par neatbilstošu lietošanu.

## DŽĪVŽOGU TRIMMERA LIETOŠANA KOPĀ AR INSTRUMENTGALVU

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Ģērbieties atbilstīgi, lai mazinātu traumu rašanās draudus, lietojot šo darbarīku. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. Valkājiet izturīgas, garas bikses, apavus un cimdus. Nevalkājiet tsās bikses, sandales; nestaiģājiet basām kājām.

### SAGATAVOŠANĀS GRIEŠANAI:

1. Griešanas asmens noregulēšana vēlamajā darba pozīcijā.
2. No griešanas asmens noņemiet asmens aizsargapvalku.
3. Uzlieciet plecu siksnu ekspluatācijai labākā un drošākā stāvoklī. Noregulējiet siksnu ērtā darba pozīcijā. Lai pievienotu plecu siksnu instrumentgalvai, ievērojiet PH1400E lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "PLECU SIKSNAS PIEVIEŅOŠANA" ietvertos norādījumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Plecu siksnai ir arī ātrās atbrīvošanas mehānisms bīstamām situācijām. Avārijas situācijās gadījumā nekavējoties noņemiet siksnu no pleca neatkarīgi no tā, kādā pozīcijā tā atrodas.

### DARBA TEHNIKAS

- **Griešana horizontālā virzienā (ar leņķi novietotu griešanas asmeni)**

griešana tiek veikta tuvu zemei stāvošā pozīcijā, piem., griežot zemus krūmājus.

Pārvietojoties gar dzīvzogu, virziet griešanas asmeni uz augšu un uz leju. Izmantojiet abas griešanas asmens puses, neatbalstiet griešanas asmeni pret zemi (H att.).

- **Griešana horizontālā virzienā (griešanas asmens atrodas taisnā pozīcijā):**

turiet griešanas asmeni leņķī no 0° līdz 10°, virzot dzīvzogu trimmeri horizontālā virzienā. Virziet griešanas asmeni lokveidā dzīvzoga ārmalu virzienā tā, lai atgriezumi tiktu noslaucīti uz zemes (I, J un K att.).

leteikums: Atrodoties šajā darba pozīcijā negrieziet dzīvžogus, kuru augstums sniedzas virs krūtiņ.

- **Griešana vertikālā virzienā (ar leņķi novietotu griešanas asmeni):**

Griešana tiek veikta, neatrodoties tieši blakus dzīvžogam, piem., gadījumos, kad starp trimmera lietotāju un dzīvzogu atrodas puķu dobe.

Lai šajā griešanas pozīcijā nodrošinātu labāku dzīvzogu trimmera vadāmību, dzīvzogu trimmeri instrumentgalvai ieteicams pievienot sānu griešanas pozīcijā (skat. E att.)

Pārvietojoties gar dzīvzogu, virziet griešanas asmeni uz augšu un uz leju lokveida kustībā; izmantojiet abas griešanas asmens puses (L att.).

- **Griešana vertikālā virzienā (griešanas asmens atrodas taisnā pozīcijā):**

Īpaši tāla sniedzamība, neizmantojot citus palīg līdzekļus.

Pārvietojoties gar dzīvzogu, virziet griešanas asmeni uz augšu un uz leju lokveida kustībā; izmantojiet abas griešanas asmens puses (M att.).

- **Griešana augstumā virs galvas (ar leņķi novietotu griešanas asmeni)**

Turiet dzīvzogu trimmeri vertikāli un virziet to lokveida kustībā, lai maksimāli izmantotu tā sniedzamību (N att.). Ļoti augsta dzīvzoga gadījumā kā griešanas palīg līdzekli iespējams izmantot kāta pagarinājumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Darbs jebkādā pozīcijā augstumā virs galvas ir nogurdinošs. Lai mazinātu negadījumu iespējamību, šādās darba pozīcijās strādājiet tikai neilgu brīdi. Iestatiet regulējamo griešanas asmeni maksimālajā nolieces leņķī tā, lai instrumentu būtu iespējams turēt zemākā, mazāk nogurdinošā pozīcijā (ar plecu siksnu), tajā pašā laikā joprojām nodrošinot pietiekamu sniedzamību.

### DARBARĪKA PALAIŠANA / APTURĒŠANA

Skatiet instrumentgalvas PH1400E operatora rokasgrāmatā sadaļu „INSTRUMENTGALVAS PALAIŠANA / APTURĒŠANA”.

### APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces pārbaudīšanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas apturiet motoru, pagaidiet, līdz apstājas visas kustīgās daļas, un izņemiet akumulatora bloku. Šo norādījumu neievērošana var radīt smagas traumas vai īpašuma bojājumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izstrādājuma bojājumus. Lai garantētu drošību un uzticamību, visi remontdarbi jāveic kvalificētam servisa speciālistam.

### VISPĀRĒJĀ APKOPE

Tīrot plastikāta detaļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras drāniņas.

## IERĪCES TĪRĪŠANA

- Izmantojiet mīkstu suku, lai notīrītu gruzus no visām gaisa ievades atverēm un griešanas asmens.
- Lai notīrītu darvu un citas lipīgas nogulsnes, apsmidziniet asmeni ar sveķu šķīdinātāju. Ļau brīdī padarbiniet dzinēju, lai šķīdinātājs tiek vienmērīgi uzklāts.
- Neīriet plastmasas korpusu un rokturi ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Plastmasas daļas var sabojāt ar zināmām aromatizētām eļļām, piemēram, priežu un citrona, un šķīdinātājiem, piemēram, petroleju. Elektrotraumu var radīt arī mitrums. Kārtīgi noslaukiet mitrumu ar mīkstu, tīru drānu. Instrumenta tīrīšanai nekad neizmantojiet ūdeni.

## GRIEŠANAS ASMENS UZASINĀŠANA

Ja griešanas jauda un sniegums pasliktinās, t.i., asmeņi bieži iekšējas zaros: uzasiniet griešanas asmeņus.

Griešanas asmeņu asināšanu ieteicams uzticēt kvalificētam servisa speciālistam.

**PIEZĪME:** Nelietojiet dzīvzogu trimmeri, ja tā griešanas asmeņi ir trūli vai bojāti. Darbošanās šādā stāvoklī var radīt pārslodzi un neapmierinošus griešanas rezultātus.

## ASMENS EĻĻOŠANA

Lai nepieļautu rūsēšanu, ilgstoši uzglabājot asmeņus, tos ieteicams ieeļļot ar eļļu ar pretrūsēšanas iedarbību.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Asmeņi ir asi. Darbojoties ap asmeņu sistēmu, valkājiet neslīdošus augstākās aizsardzības pakāpes aizsargcimdus. Nenovietojiet savas rokas vai pirkstus starp asmeņiem vai jebkurā citā pozīcijā, kur tie var tikt sadurti vai sagriezti. NEKAD nepieskarieties asmeņiem vai neveiciet iekārtas apkopi, kamēr nav izņemts akumulators.

## REDUKTORU EĻĻOŠANA

Reduktori pārnesumkārbā ir periodiski jāieeļļo ar reduktoru smērvielu. Pārbaudiet smērvielas līmeni pārnesumkārbā ik pēc 50 darba stundām, ņemot uz kārbas esošo noslēgskrūvi. Kārbai ir trīs noslēgskrūves - viena sānos un divas augšpusē.

Ja uz reduktora malām nav redzama smērviela, tad, lai uzpildītu reduktoru smērvielu līdz 3/4 ietilpības, izpildiet tālāk redzamās darbības.

Neiepildiet smērvielu reduktoros līdz augšai.

1. Nolieciet dzīvzogu trimmeri uz sāniem vai uz muguras (atkarībā no tā, kura skrūve tiks izņemta) tā, lai izņemamā noslēgskrūve būtu vērsta virzienā uz augšu (O un P att.).

2. Noslēgskrūves atskrūvēšanai un izņemšanai izmantojiet komplektācijā iekļauto uzgriežņu atslēgu.
3. Izmantojiet smērvielas šļirci (komplektācijā nav iekļauta), lai iepildītu smērvielu caur skrūves atveri, nepārsniedzot 3/4 ietilpības.
4. Pēc iepildīšanas aizskrūvējiet noslēgskrūvi.

## IERĪCES UZGLABĀŠANA

- Izņemiet akumulatora bloku no instrumenta.
- Pirms uzglabāšanas kārtīgi notīriet instrumentu.
- Pirms novietošanas uzglabāšanā vai transportēšanas uzlieciet uz griešanas asmens aizsargapvalku. Rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no asajiem asmeņu zobiem. Vietas taupīšanas nolūkā dzīvzogu trimmeri ar kātu ieteicams salocīt uzglabāšanas pozīcijā (skat. B att).
- Ja dzīvzogu trimmera pierīce tiek noņemta no instrumentgalvas un uzglabāta atsevišķi, uzlieciet uzgali uz pierīces kāta, lai savienotājā neiekļūtu netīrumi.
- Uzglabājiet ierīci sausā, labi vēdināmā, aizslēdzamā vai augstā — bērniem nepieejamā — vietā. Neuzglabājiet ierīci blakus mēslojumam, benzīnam vai citām ķīmikālijām.

## Apkārtējās vides aizsardzība



Neutilizējiet elektrisko aprīkojumu, akumulatora uzlādes ierīci un akumulatorus / atkārtoti uzlādējamās baterijas sadzīves atkritumos.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES, kā arī Direktīvu 2006/66/EK nederīgas elektriskās un elektroniskās iekārtas un bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi.

Ja elektriskās ierīces tiek utilizētas atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, bīstamās vielas var nonākt gruntsūdenī un līdz ar to barības ķēdē, tādējādi radot kaitējumu jūsu veselībai un labsajūtai.

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Mēs, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Apliecinām, ka šis izstrādājums, **56 V litiņa-jonu bezvadu dzīvzogu trimmera pierīce ar kātu HTA2000**, kas aprīkota ar instrumentgalvu PH1400E,

atbilst būtiskajām veselības un drošības prasībām, kas norādītas šādās direktīvās:

2006/42/EK, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EK,

kā arī šādiem standartiem un tehniskajām specifikācijām:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Izmērītais trokšņa jaudas līmenis: 92,3 dB(A)

Garantētais trokšņa jaudas līmenis: 95 dB(A)

\* (Iepriekš minētie parametri ir pārbaudīti un izmērīti kopā ar instrumentgalvu)

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH”  
ģenerāldirektors

Dong Jianxun  
Chervon kvalitātes  
nodaļas vadītājs

\* (Pārvarotais CHERVON pārstāvis un atbildīgais par tehnisko dokumentāciju)

01/12/2016



## KĻŪMJU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒĻONIS	RISINĀJUMS
Dzīvzogu trimmeris nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dzīvzogu trimmerī nav ievietots akumulators.</li> <li>■ Starp dzīvzogu trimmeri un akumulatoru nav elektriskā savienojuma.</li> <li>■ Akumulators ir izlādējies.</li> <li>■ Pirms palaišanas slēdža nospiešanas nav nospiesta bloķēšanas poga.</li> <li>■ Akumulatora bloks vai instrumentgalva ir pārāk karsta.</li> <li>■ Asmens ir iekļīdējies.</li> <li>■ Dzīvzogu trimmeris ar kātu nav kārtīgi savienots ar instrumentgalvu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet dzīvzogu trimmerī akumulatoru.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, pārbaudiet visus savienojumus un ievietojiet atpakā akumulatoru.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku.</li> <li>■ Nospiediet bloķēšanas sviru un turiet to, tad nospiediet pārslēdzēju, lai ieslēgtu instrumentu.</li> <li>■ Ļaujiet akumulatoram vai instrumentgalvai atdzist, līdz temperatūra nokrītās zemāk par 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku no instrumenta. Uzmanīgi atbrīvojiet instrumentu no iestrēgušā materiāla, pēc tam ievietojiet akumulatoru un iedarbiniet instrumentu atkārtoti.</li> <li>■ Atvienojiet dzīvzogu trimmeri ar kātu no instrumentgalvas. Savienojiet tos atkārtoti, ievērojot 1400E lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "PIERĪCES PIEVIENOŠANA INSTRUMENTGALVAI" ietvertos norādījumus.</li> </ul>
Pārmērīgas vibrācijas vai trokšņi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sausi vai sarūsējuši asmeņi.</li> <li>■ Asmeņi vai asmens atbalsts ir saliekts.</li> <li>■ Saliekti vai bojāti zobi.</li> <li>■ Atskrūvējiet asmens bultskrūves.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ieļļojiet asmeņus.</li> <li>■ Nomainiet pret jaunu asmeni vai atbalstu. Lai veiktu asmens vai atbalsta nomaiņu, sazinieties ar EGO servisa centru.</li> <li>■ Nomainiet pret jaunu asmeni vai atbalstu. Lai veiktu asmens vai atbalsta nomaiņu, sazinieties ar EGO servisa centru.</li> <li>■ Pievelciet asmens bultskrūves. Lai pievilktu bultskrūvi, ar 3 mm uzgriežņu atslēgu (nav iekļauta komplektācijā) pagrieziet bultskrūvi pulksteņa rādītāju kustības virzienā.</li> </ul>

## GARANTĪJA

### EGO GARANTĪJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), kur pieejama pilna EGO Garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

LV

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**⚠ Υπολειπόμενοι κίνδυνοι!** Άνθρωποι που φέρουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως βηματοδότες πρέπει να συμβουλευούνται τους γιατρούς τους πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η λειτουργία ηλεκτρικών εξοπλισμών κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή βλάβη στον βηματοδότη.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να σας τραβήξουν την προσοχή για ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφαλείας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις συμβόλων από μόνες τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφαλείας όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

**⚠ ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη σε αυτά. Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και εφόσον απαιτείται πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συστήνουμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης για χρήση πάνω από γυαλιά ή συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που υπάρχουν ενδεχομένως σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στη μηχανή προτού προσπαθήσετε να διεξάγετε εργασίες συναρμολόγησης και λειτουργίας.

	Ειδοποίηση ασφαλείας	Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
	Διαβάστε Το Εγχειρίδιο Χρήσης	Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
	Να φοράτε προστατευτικά ακοής	Φοράτε πάντα προστασία ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
	Μήκος λεπίδας	Το μήκος της λεπίδας
	Κοπή Χωρητικότητα	Μέγ. ικανότητα κοπής της λεπίδας

	Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια πάντα μακριά από το εργαλείο κοπής	Ποτέ μην προσπαθείτε να χειρίζεστε το ηλεκτρικό εργαλείο με το ένα χέρι. Απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να επιφέρει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών κοπής διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από το εργαλείο κοπής. Ποτέ μην αγγίζετε ένα κινούμενο εργαλείο κοπής με το χέρι ή με οποιοδήποτε άλλο τμήμα του σώματός σας.
	Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκόμενους	Εξασφαλίστε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουσιν τουλάχιστον 15 μ. μακριά από το κονταροψάλιδο μπροντούρας όταν αυτό χρησιμοποιείται.
	Μην εκθέτετε στη βροχή	Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή μην αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
	CE	Αυτό το προϊόν συμφώνει με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.
	ΑΗΗΕ (WEEE)	Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Παραδίδετε τα σε μια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης.

	Θόρυβος	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
V	Volt	Τάση
mm	Χιλιοστό	Μήκος ή διαστάσεις
cm	Εκατοστό	Μήκος ή διαστάσεις
in.	Ίντσα	Μήκος ή διαστάσεις
kg	Κιλό	Βάρος

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε συσκευές κήπου θα πρέπει να λαμβάνετε τις βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

#### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

#### ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μη θέτετε σε λειτουργία κοντά σε γραμμές ηλεκτρικού. Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για την παροχή προστασίας από ηλεκτροπληξία στην περίπτωση επαφής με υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού. Να συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς για τις αποστάσεις ασφάλειας από υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού και να διασφαλίσετε ότι η θέση λειτουργίας είναι ασφαλής προτού χειριστείτε το εργαλείο.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Διατηρείτε τα χέρια μακριά από τη λεπίδα. Η επαφή με τη λεπίδα μπορεί να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

- Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το κοπτικό εξάρτημα. Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα όταν οι λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος κινούνται. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν καθαρίζετε υλικό που έχει εμπλακεί. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπροντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

GR

- Σε μηχανήματα με καθορισμένη θέση μεταφοράς (λεπίδα κοπής διπλωμένη επάνω στον άξονα κονταροψάλιδου μπορντούρας): Ποτέ μην εκκινείτε το μηχανήμα στη θέση μεταφοράς, διότι οι λεπίδες δεν έχουν εμπλακεί σε αυτή τη θέση και εσείς δεν μπορείτε έτσι να ελέγξετε οπτικά εάν θα σταματήσουν στο ρελαντί όταν εκκινήσετε τη ρύθμιση της λεπίδας κοπής στην επιθυμητή θέση κοπής (όπου εμπλέκονται οι λεπίδες).
- Μεταφέρετε το θαμνοκοπτικό από τη λαβή με τη λεπίδα του κοπτικού εξαρτήματος να έχετε σταματήσει να κινείται. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το θαμνοκοπτικό να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του κοπτικού εξαρτήματος. Ο σωστός χειρισμός του θαμνοκοπτικού θα μειώσει πιθανό τραυματισμό από τις λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος.
- Μην πιάνετε τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής ή ακμές κοπής όταν πιάνετε ή κρατάτε το θαμνοκοπτικό.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές μόνο, γιατί η λεπίδα κοπτικού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Αν οι λεπίδες κοπτικού έρθουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ενδέχεται τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να καταστούν και αυτά ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Να διατηρείτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί μέσα σε θάμνους και να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.
- Πριν τη λειτουργία ελέγχετε τον θάμνο για ξένα αντικείμενα, π.χ. συρματοπλέγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από απώλεια του ελέγχου βεβαιώστε οπωσδήποτε ότι η λεπίδα κοπής είναι μακριά από εσάς και από άλλα εμπόδια, συμπεριλαμβανομένου του εδάφους, διότι κατά την εκκίνηση του εργαλείου η ταχύτητα του μοτέρ θα είναι τόσο γρήγορη ώστε να εμπλέξει και μετακινήσει τη λεπίδα κοπής στο εργαλείο.
- Μην επιτρέπετε σε άλλα άτομα να εισέρχονται στο γενικό χώρο εργασίας. Εξασφαλίστε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουν τουλάχιστον 15 μ. μακριά από το κονταροψάλιδο μπορντούρας όταν αυτό χρησιμοποιείται.
- Ποτέ μην αφήνετε παιδιά να χειρίζονται το θαμνοκοπτικό.
- Να κρατάτε το μηχανήμα χρησιμοποιώντας και τα δύο σας χέρια. Η χρήση του ενός χεριού μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου και να επιφέρει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα σε ολισθηρές συνθήκες (βρεγμένο έδαφος, χιόνι) και σε δύσκολα εδάφη με υπερβολική βλάστηση. Προσέχετε τα κρυμμένα εμπόδια όπως κομμένους κορμούς δέντρων, ρίζες και χαντάκια προς αποφυγή κλαδιών που έχουν πέσει, θάμνων και κομμένων τμημάτων. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν εργάζεστε σε κεκλιμένες επιφάνειες ή ανώμαλα εδάφη.
- Μη χρησιμοποιείτε επάνω σε σκάλα, στέγη, δέντρο ή άλλη ασταθή υποστήριξη. Το σταθερό πάτημα σε μια ανθεκτική επιφάνεια διευκολύνει τον καλύτερο έλεγχο του θαμνοκοπτικού σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- Προσέχετε πάντα τις λεπίδες κοπής - μην κόβετε σε οποιονδήποτε τομέα δεν μπορείτε να δείτε το φράχτη από θάμνους. Όταν κόβετε στο άνω μέρος ενός ψηλότερου φράχτη θάμνων βεβαιώστε τακτικά ότι στην άλλη πλευρά του φράχτη δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι, ζώα και εμπόδια.
- Ελέγχετε τα φθαμένα εξαρτήματα πριν από περαιτέρω χρήση του θαμνοκοπτικού. Ελέγχετε για στρεβλώσεις ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, στάσιμο τμημάτων, ορθή συναρμολόγηση ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι πιθανό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ελέγχετε τη λεπίδα και τα μπουλόνια τοποθέτησης κινητήρα ανά τακτά χρονικά διαστήματα για σωστό σφίξιμο. Επίσης ελέγχετε οπτικά τη λεπίδα για ζημιές (π.χ. λύγισμα, ρωγμή και φθορές). Αντικαθιστάτε τη λεπίδα μόνο με λεπίδα της EGOTM.
- Αντικαθιστάτε τη λεπίδα εάν έχει λυγίσει ή έχει ρωγμές. Μια λεπίδα χωρίς ισορροπία προκαλεί κραδασμούς που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα οδηγού κινητήρα ή ατομικό τραυματισμό.
- Εάν ο εξοπλισμός αρχίσει να δονείται μη φυσιολογικά, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αμέσως την αιτία. Οι κραδασμοί είναι συνήθως προειδοποίηση προβλημάτων.
- Το θαμνοκοπτικό πρέπει να χρησιμοποιείται για την κοπή κοτσανιών πάχους μικρότερου από 26mm.
- Κόβετε μόνο στο φως τις ημέρας ή κάτω από δυνατό τεχνητό φωτισμό.
- Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό μπαταρίας στη βροχή.

## ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μη φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή ή σε υγρές τοποθεσίες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο με συστοιχίες μπαταριών και φορτιστές της EGO.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απομακρυνθεί από τη συσκευή πριν την απόρριψη της τελευταίας.
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.
- Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τη μπαταρία. Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός εάν καταποθεί.

**⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο ηλεκτρολύτης είναι ένα αραιό θεϊκό οξύ επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια. Είναι ηλεκτρικά αγωγίμο και διαβρωτικό.

- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό μπαταριών ώστε να μην βραχυκυκλωθεί η μπαταρία με αγωγίμο υλικά όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά. Η μπαταρία ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί. Προσέχετε όταν διεξάγετε συντήρηση ή σέρβις.
- Αφαιρείτε τη συστοιχία μπαταριών πριν το σέρβις, τον καθαρισμό ή την απομάκρυνση υλικών από το εργαλείο.
- Εξαρτήματα αντικατάστασης - Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά της EGO. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου αξεσουάρ ή προσαρτήματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά. Έτσι θα εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Μην πλένετε με λάστιχο. Αποφύγετε να εισέρχεται νερό στον κινητήρα και στις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Αποθηκεύετε το εργαλείο σε μια στεγνή ή κλειδωμένη τοποθεσία σε ψηλό σημείο εκτός εμβέλειας παιδιών.

- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν χειρίδιο, να είστε προσεκτικοί και να κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδευτείτε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε αυτό το εργαλείο σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να εμποδίσετε εσφαλμένη χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΥΣ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μήκος λεπίδας	51 εκ	
Ικανότητα κοπής	26 χιλ.	
Βάρος (χωρίς συστοιχία μπαταριών, θήκη αλυσίδας)	2,28 κιλά	
Μετρημένο επίπεδο ισχύος ήχου $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$ (σύμφωνα με 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Δονήσεις $a_n$	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Οπίσθια λαβή	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Οι παραπάνω παράμετροι έχουν ελεγχθεί και μετρηθεί με εξοπλισμό ηλεκτρικής κεφαλής PH1400E.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακοής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

GR

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
Προσάρτημα κονταροψαλίδου μπουρντούρας	1
Μηχανικό κλειδί	1
Θήκη λεπίδας	1
Εγχειρίδιο χρήσης	1

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΚΟΝΤΑΡΟΨΑΛΙΔΟΥ ΜΠΟΥΡΝΤΟΥΡΑΣ (Εικ. Α)

1. Λεπίδα κοπής
2. Γραναζωτός τροχός
3. Σκανδάλη
4. Άξονας κονταροψαλίδου μπουρντούρας
5. Μαλακό χιτώνιο
6. Τερματικό πώμα
7. Μοχλός ρύθμισης
8. Κιβώτιο γραναζιών
9. Μηχανικό κλειδί
10. Θήκη λεπίδας
11. Προστατευτικό ακμής (προαιρετικό, ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ)

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση που κάποια από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση αυτού του προϊόντος με φθαρμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα που δεν συστήνονται για χρήση με αυτό το πρίονι με κοντάρι. Οποιαδήποτε τέτοια μετατροπή ή τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες συνθήκες με επακόλουθο σοβαρό τραυματισμό.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην προσαρτάτε ή ρυθμίζετε οποιοδήποτε προσάρτημα ενώ λειτουργεί η ηλεκτρική κεφαλή ή με τοποθετημένη την μπαταρία. Εάν δεν σταματήσετε το μοτέρ ή δεν απομακρύνετε τη μπαταρία, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.

GR

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΟΠΗΣ

Όταν το κονταροψαλίδο μπουρντούρας απομακρύνεται από τη συσκευασία, είναι διπλωμένο στη θέση αποθήκευσης στην οποία η λεπίδα κοπής βρίσκεται αντίθετα από τον άξονα (Εικ. Β). Συστήνεται να ρυθμίζετε τη λεπίδα κοπής σε μια κατάλληλη θέση εργασίας προτού την προσαρτήσετε στην ηλεκτρική κεφαλή.

Διατίθενται 12 πιθανές θέσεις εργασίας. Η γωνία της λεπίδας κοπής μπορεί να ρυθμιστεί προς τα επάνω σε 4 στάδια από 0° (ίσια) έως 45°, και προς τα κάτω σε 7 στάδια από 0° έως 90° (η δεξιά γωνία βλέπει κάτω) (Εικ. C).

1. Πατήστε τη σκανδάλη στο μοχλό ρύθμισης και περιστρέψτε εν τω μεταξύ το μοχλό ρύθμισης για να προσαρμόσετε τη λεπίδα κοπής στην επιθυμητή θέση κοπής (Εικ. D).
2. Μόλις επιτευχθεί η επιθυμητή θέση, αποδεσμεύστε τη σκανδάλη. Ένα κλικ με ήχο υποδηλώνει ότι ο πείρος ασφάλισης έχει εμπλακεί στον γραναζωτό τροχό, σε θέση δεξιά (Εικ. D).

Εικ. D Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

D-1	Γραναζωτός τροχός
D-2	Πείρος ασφάλισης

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού διεξάγετε τη ρύθμιση μόνο όταν οι λεπίδες κοπής έχουν ακινητοποιηθεί. Ποτέ μην αγγίζετε τις λεπίδες ενώ κάνετε ρυθμίσεις.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, σταματάτε πάντα το εργαλείο και τοποθετείτε τη θήκη λεπίδας προτού μετακινήσετε τη λεπίδα κοπής στη θέση αποθήκευσης ή πριν από μετακίνηση από αυτή τη θέση στην κανονική θέση εργασίας.

## ΣΥΝΔΕΣΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΟΝΤΑΡΟΨΑΛΙΔΟΥ ΜΠΟΥΡΝΤΟΥΡΑΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

Αυτό το προσάρτημα κονταροψαλίδου μπουρντούρας έχει σχεδιαστεί για χρήση με την ηλεκτρική κεφαλή ΛΙΘΙΟΥ - ΙΟΝΤΩΝ EGO 56V PH1400E. Εκτός της θέσης άνω κοπής, υπάρχει μια θέση πλάγιας κοπής στον άξονα κονταροψαλίδου μπουρντούρας για τη σύνδεση με την ηλεκτρική κεφαλή (Εικ. Ε). Για λεπτομερείς τεχνικές εργασίες δείτε το απόσπασμα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ» στο παρόν εγχειρίδιο.

Εικ. Ε Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

E-1	Θέση άνω κοπής
E-2	Θέση πλάγιας κοπής

Δείτε το απόσπασμα « **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ**» στο εγχειρίδιο χρήστη ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E για τη σύνδεση του κονταροψαλίδου μπροντούρας στην ηλεκτρική κεφαλή.

Δείτε το απόσπασμα « **ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ**» στο εγχειρίδιο χρήστη ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E για την απομάκρυνση του κονταροψαλίδου μπροντούρας από την ηλεκτρική κεφαλή.

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΑΚΜΗΣ (Προαιρετικό)

- Χρησιμοποιήστε ένα εξάγωνο κλειδί 3mm για να απομακρύνετε το κοντό μπουλόνι, την απλή ροδέλα, το κολάρο και το παξιμάδι στο άκρο της λεπίδας κοπής (Εικ. F). Φυλάξτε την απλή ροδέλα, το κολάρο και το παξιμάδι για την επανασυναρμολόγηση.

Fig. F parts description see below:

F-1	Παξιμάδι	F-3	Απλή ροδέλα
F-2	Χιτώνιο	F-4	Κοντό μπουλόνι

- Ευθυγραμμίστε το προστατευτικό ακμής με την προεξοχή στη λεπίδα κοπής και τοποθετήστε το στη θέση του. Ασφαλίστε το με το νέο μακρύ μπουλόνι και το παξιμάδι καθώς και με τη ροδέλα, το κολάρο και το παξιμάδι (Εικ. G) που είχατε φυλάξει.

Fig. G parts description see below:

G-1	Παξιμάδι	G-4	Χιτώνιο
G-2	Προστατευτικό ακμής	G-5	Απλή ροδέλα
G-3	Παξιμάδι	G-6	Μακρύ μπουλόνι

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Ποτέ μην κόβετε κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλες πηγές ηλεκτρικού. Εάν οι λεπίδες κοπής μπλοκάρουν σε ηλεκτρικά καλώδια ή γραμμές, **ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ ΚΟΠΗΣ Ή ΤΟ ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΟ ΚΟΝΤΑΡΙ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΗΛΕΚΤΡΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ.** Συνεχίστε να κρατάτε το κονταροψαλίδο μπροντούρας από τη μονωμένη πίσω λαβή ή ακουμπήστε το κάτω με ασφαλή τρόπο και απομακρυνθείτε από αυτό. Διακόψτε το ρεύμα στην κατεστραμμένη γραμμή ή το καλώδιο πριν επιχειρήσετε να ελευθερώσετε τη λεπίδα κοπής από τη γραμμή ή το καλώδιο. Η επαφή με τη λεπίδα κοπής, άλλα αγώγιμα τμήματα του κονταροψαλίδου μπροντούρας ή ηλεκτρικά καλώδια ή αγωγούς θα επιφέρει θάνατο από ηλεκτροπληξία ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικείωσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια με πλαϊνά προστατευτικά. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε ολόκληρο το προϊόν για κατεστραμμένα ή λασκαρισμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που λείπουν, όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, καπάκια, κλπ. Σφίξτε καλά όλους τους σφιγκτήρες και τα καπάκια, και μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν πριν να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή αυτά που έχουν καταστραφεί.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν από σέρβις, καθαρισμό, αλλαγή προσαρτημάτων ή αφαίρεση υλικού από τη μονάδα.

**Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε το εργαλείο. Δείτε το απόσπασμα Συντήρηση για οδηγίες καθαρισμού.**

### ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

**Μπορείτε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για την κοπή φρακτών από θάμνους, θάμνων, χαμόδεντρων και παρόμοιων υλικών με μια διάμετρο κλαδιού μικρότερη από Ø 26 χιλ.**

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σκοπούμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα χαρακτηριστεί ως περίπτωση κακής χρήσης.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΝΤΑΡΟΨΑΛΙΔΟΥ ΜΠΡΟΝΤΟΥΡΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ντύνεστε κατάλληλα για τη μείωση κινδύνου τραυματισμού κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικό αφώνιο/ακοής. Φοράτε βαριά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Μην φοράτε κοντά παντελόνια, σανδάλια και μην είστε ζυπόλυτοι.

GR

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ:

1. Ρυθμίστε τη λεπίδα κοπής στην επιθυμητή θέση εργασίας.
2. Απομακρύνετε τη θήκη λεπίδας από τη λεπίδα κοπής.
3. Για μια ασφαλή και καλύτερη λειτουργία, τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου εγκάρσια στον ώμο. Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση λειτουργίας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο απόσπασμα «ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΩΜΟΥ» του εγχειριδίου χρήστη για το RH1400E σχετικά με την προσαρτήση του ιμάντα ώμου **ΕΠάνω στην ηλεκτρική κεφαλή**.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο ιμάντας ώμου είναι επίσης ένας μηχανισμός γρήγορης αποδέσμευσης σε επικίνδυνη κατάσταση. Σε επείγουσα κατάσταση αφαιρέστε τον από τον ώμο σας αμέσως, ανεξάρτητα από τη θέση του ιμάντα.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- **Οριζόντια κοπή (με τη λεπίδα κοπής σε μια γωνία):** Κόψτε κοντά στο έδαφος από όρθια θέση, π.χ. χαμηλούς θάμνους.  
Μετακινήστε τη λεπίδα κοπής επάνω και κάτω καθώς κινείστε κατά μήκος του φράχτη - χρησιμοποιείτε και τις δύο πλευρές των λεπίδων κοπής, μην αποθέτετε τη λεπίδα κοπής στο έδαφος (Εικ. Η).
- **Οριζόντια κοπή (με ίσια λεπίδα κοπής):**  
Κρατάτε τη λεπίδα κοπής σε μια γωνία 0° έως 10° καθώς μετακινείτε οριζόντια το κονταροψάλιδο μπροντούρας. Περιστερέψτε τη λεπίδα κοπής τοξοειδώς προς τις εξωτερικές πλευρές του θάμνου, έτσι ώστε οι κοπές να παρασύρονται στο έδαφος (Εικ. Ι, J & Κ).  
Σύσταση: Κόβετε μόνο τους φράχτες που δεν υπερβαίνουν το ύψος του στήθους στη θέση εργασίας.
- **Κάθετη κοπή (με τη λεπίδα κοπής σε μια γωνία):** Κόβετε χωρίς να στέκεστε ακριβώς δίπλα στο φράχτη, π.χ. στο παρτέρι μεταξύ χειριστή και φράχτη.  
Σε αυτή τη θέση κοπής, για έναν καλύτερο έλεγχο του κονταροψάλιδου μπροντούρας, συστήνεται να συνδέετε το κονταροψάλιδο με την ηλεκτρική κεφαλή στην πλαιινή θέση κοπής (δείτε Εικ. Ε).  
Μετακινείτε τη λεπίδα κοπής επάνω και κάτω τοξοειδώς καθώς μετακινείστε κατά μήκος του φράχτη - χρησιμοποιείτε και τις δύο πλευρές της λεπίδας κοπής (Εικ. Λ).

- **Κάθετη κοπή (με ίσια λεπίδα κοπής):**  
Φτάνετε πολύ μακριά χωρίς να απαιτείται άλλη βοήθεια.  
Μετακινείτε τη λεπίδα κοπής επάνω και κάτω τοξοειδώς καθώς μετακινείστε κατά μήκος του φράχτη - χρησιμοποιείτε και τις δύο πλευρές της λεπίδας κοπής (Εικ. Μ).
- **Κοπή πάνω από το κεφάλι (με τη λεπίδα κοπής σε μια γωνία)**  
Κρατάτε το κονταροψάλιδο μπροντούρας κάθετα και το μετακινείτε τοξοειδώς ώστε να κάνετε μέγιστη χρήση του πλεονεκτήματος έκτασης (Εικ. Ν). Για εξαιρετικά ψηλά φράχτη, αυτό το κοντάρι επέκταση είναι η κατάλληλη βοήθεια στις κοπές.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οποιαδήποτε θέση εργασίας πάνω από το κεφάλι είναι κουραστική. Για να ελαχιστοποιείτε τον κίνδυνο ατυχημάτων να εργάζεστε σε τέτοιες θέσεις μόνο για σύντομες περιόδους. Ρυθμίστε τη γωνία της ρυθμιζόμενης λεπίδας κοπής στη μέγιστη τιμή έτσι ώστε να μπορείτε να κρατάτε το εργαλείο πιο χαμηλά, σε θέση λιγότερο κουραστική (με τον ιμάντα ώμου) ενώ συνεχίζετε να εκτείνεστε επαρκώς.

## ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Δείτε το απόσπασμα «ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της μονάδας, σταματήστε το μοτέρ, περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή ζημία του προϊόντος. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου και καταστρέφονται από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κτλ.



### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Χρησιμοποιείτε μια μαλακιά βούρτσα για την απομάκρυνση υπολειμμάτων από όλες τις εισόδους αέρα και από τη λεπίδα κοπής.
- Για να απομακρύνετε υπολείμματα που κολλάνε, ψεκάστε τις λεπίδες με διάλυμα ρητίνης. Θέστε σε σύντομη λειτουργία τον κινητήρα έτσι ώστε το διάλυμα να μοιραστεί ομοιόμορφα.
- Μη χρησιμοποιήσετε κανένα δραστικό απορρυπαντικό πάνω στο πλαστικό περιβλήμα ή τη λαβή. Αυτά μπορούν να καταστραφούν από ορισμένα αρωματικά έλαια, όπως πεύκο και λεμόνι, καθώς και από διαλύτες, όπως η κηροζίνη. Η υγρασία μπορεί επίσης να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σκουπίζετε ενδεχόμενη υγρασία με ένα μαλακό στεγνό πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του εργαλείου.

### ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΚΟΠΗΣ

Όταν η απόδοση και η συμπεριφορά κοπής αρχίζουν να μειώνονται, δηλαδή οι λεπίδες μαγκώνουν συχνά σε κλαδιά: Επανατροχίστε τις λεπίδες κοπής.

Συστήνεται να αναθέσετε το τρόχισμα των λεπίδων κοπής σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιήσετε το θαμνοκοπτικό σας με στομαμένες ή φθαρμένες λεπίδες κοπής. Μπορεί να προκληθεί υπερφόρτωση και τα αποτελέσματα κοπής να είναι απογοητευτικά.

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

Για να εμποδίσετε εμφάνιση σκουριάς συστήνεται να λιπαίνετε τις λεπίδες με λάδι κατά της σκουριάς εφόσον θα ακολουθήσει αποθήκευση για μεγάλο χρονικό διάστημα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Όταν χειρίζεστε το συγκρότημα λεπίδας, φοράτε αντιολισθητικά, ανθεκτικά προστατευτικά γάντια. Μην τοποθετείτε το χέρι ή τα δάχτυλά σας μεταξύ των λεπίδων ή σε οποιαδήποτε θέση όπου μπορεί να μαγκωθούν ή κοπούν. ΠΟΤΕ μην αγγίζετε τις λεπίδες ή μην συντηρείτε τη μονάδα με εγκατεστημένη τη συστοιχία μπαταριών.

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΟΔΟΝΤΟΤΡΟΧΩΝ

Το σύστημα οδοντοτροχών στο κιβώτιο γραναζιών πρέπει να λιπαίνεται περιοδικά με το γράσο μειωτήρων. Ελέγχετε μετά από κάθε 50 ώρες λειτουργίας τη στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών αφαιρώντας τη βίδα στεγανοποίησης στο κιβώτιο γραναζιών. Υπάρχουν τρεις βίδες στεγανοποίησης, μια στα πλάγια και δύο στο επάνω μέρος.

Εάν δεν φαίνεται γράσο στις πλευρικές επιφάνειες του μειωτήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να γεμίσετε με γράσο μειωτήρων έως την ένδειξη 3/4.

Μην γεμίσετε έως πάνω το σύστημα οδοντοτροχών.

1. Ανάλογα με το ποια βίδα αφαιρείτε, κρατήστε το κονταροφάλιδο μπροντούρας στα πλάγια ή αποθέστε το στο πίσω μέρος του, έτσι ώστε η βίδα στεγανοποίησης που θα αφαιρεθεί να κοιτάζει προς τα επάνω (Εικ. Ο & Ρ).
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να λασκάρετε και απομακρύνετε τη βίδα στεγανοποίησης.
3. Χρησιμοποιήστε μια σύριγγα γράσου (δεν περιλαμβάνεται) για να εισαγάγετε λίγο γράσο μέσα στην οπή βίδας. Μην υπερβείτε την ένδειξη 3/4.
4. Σφίξτε τη βίδα στεγανοποίησης μετά την έγχυση.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο.
- Καθαρίστε το εργαλείο σχολαστικά προτού το αποθηκεύσετε.
- Τοποθετήστε τη θήκη λεπίδας επάνω στη λεπίδα κοπής πριν την αποθήκευση ή μεταφορά. Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την αιχμηρή οδόντωση της λεπίδας. Για την εξοικονόμηση χώρου συστήνεται να διπλώνετε το κονταροφάλιδο μπροντούρας στη θέση αποθήκευσης του (δείτε Εικ. Β).
- Εάν το κονταροφάλιδο μπροντούρας αφαιρεθεί από την ηλεκτρική κεφαλή και αποθηκευτεί ξεχωριστά, τοποθετήστε το τερματικό πώμα επάνω στον άξονα προσαρτήματος ώστε να μην εισέλθουν ρύποι στη διάταξη ζεύξης.
- Αποθηκεύετε τη μονάδα σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, κλειδωμένο ή σε ψηλό σημείο, εκτός εμβέλειας παιδιών. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα επάνω ή δίπλα σε λιάσματα, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε τους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, το φορτιστή μπαταρίας και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2012/19/ΕΕ, οι ηλεκτρικοί και οι ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί που δεν χρησιμοποιούνται πλέον και σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν στο ύπαιθρο ή σε χλωματερές, τότε είναι πιθανό να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα, με αποτέλεσμα να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, προκαλώντας ζημιές στην υγεία και την φυσική σας κατάσταση.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Εμείς η EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Δηλώνουμε ότι το προϊόν **Φορητό προσάρτημα κοντραοψάλιδου μπορντούρας 56V λιθίου - ιόντων HTA2000**, εξοπλισμένο με ηλεκτρική κεφαλή PH1400E

συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις προδιαγραφές υγείας και ασφαλείας που περιλαμβάνονται στις ακόλουθες οδηγίες: 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΥ, 2011/65/ΕΥ, 2000/14/ΕΚ

Πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές στα οποία γίνεται αναφορά:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Μετρημένη στάθμη ισχύος ήχου: 92,3 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 95 dB(A)

\* (Οι παραπάνω παράμετροι έχουν ελεγχθεί και μετρηθεί με εξοπλισμό ηλεκτρικής κεφαλής)

Peter Melrose

Διευθύνων Σύμβουλος της  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun

Διευθυντής ποιότητας της  
Chervon

\*(Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος της CHERVON και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση)

01/12/2016

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το κονταροψάλιδο μπορντούρας δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στο κονταροψάλιδο μπορντούρας.</li> <li>■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ του θαμνοκοπτικού και της μπαταρίας.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> <li>■ Το κουμπί ασφάλισης δεν πατήθηκε πριν την πίεση του διακόπτη σκανδάλης.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών ή η ηλεκτρική κεφαλή είναι πολύ καυτή.</li> <li>■ Η λεπίδα είναι μπλοκαρισμένη.</li> <li>■ Το κονταροψάλιδο μπορντούρας δεν έχει συνδεθεί σωστά με την ηλεκτρική κεφαλή.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Προσαρτήστε τη συστοιχία μπαταριών στο κονταροψάλιδο μπορντούρας.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, ελέγξτε τις επαφές και επανεγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Πατήστε κάτω το μοχλό ασφάλισης και κρατήστε τον, κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιησετε το εργαλείο.</li> <li>■ Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών ή η ηλεκτρική κεφαλή να κρύνουν, έως ότου η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 152°F (67°C).</li> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο. Απομακρύνετε το εμπόδιο προσεκτικά και κατόπιν επανατοποθετήστε τη μπαταρία και εκκινήστε το εργαλείο.</li> <li>■ Αποσυνδέστε το κονταροψάλιδο μπορντούρας από την ηλεκτρική κεφαλή. Επανασυνδέστε τα ακολουθώντας τις οδηγίες στο απόσπασμα «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ» στο εγχειρίδιο χρήστη του PH1400E.</li> </ul>
Υπερβολικοί κραδασμοί ή θόρυβος.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Στεγνές ή διαβρωμένες λεπίδες.</li> <li>■ Οι λεπίδες ή η υποστήριξη λεπίδας έχει λυγίσει.</li> <li>■ Λυγισμένη ή φθαρμένη οδόντωση.</li> <li>■ Λασκαρισμένα μπουλόνια λεπίδας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Λιπάνετε τις λεπίδες.</li> <li>■ Αντικαταστήστε με μια νέα λεπίδα ή υποστήριξη. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για αντικατάσταση της λεπίδας ή της υποστήριξης.</li> <li>■ Αντικαταστήστε με μια νέα λεπίδα ή υποστήριξη. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για αντικατάσταση της λεπίδας ή της υποστήριξης.</li> <li>■ Σφίξτε τα μπουλόνια λεπίδας. Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 3mm, (δεν περιλαμβάνεται), γυρίστε δεξιόστροφα το μπουλόνι για να το σφίξετε.</li> </ul>

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

GR

## TÜM TALİMATLARI OKUYUN!



### KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

**⚠️ Artık risk!** Kalp pili gibi elektronik cihaz kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce hekimlerine danışmalıdır. Elektrikli cihazların, kalp pili yakınında çalıştırılması kalp piliinde parazite veya arızaya neden olabilir.

**⚠️ UYARI:** Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehnelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi gidermez. Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

**⚠️ UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce, "TEHLİKE", "UYARI" ve "DİKKAT" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## SEMBOLÜN ANLAMI

**⚠️ GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ: TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT** edilmesi gereken durumları gösterir. Diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.



**⚠️ UYARI:** Elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

## GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.
	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için, kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anlamalıdır.
	Koruyucu Gözlük Takın	Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.
	Kulak koruması takın	Bu ürünü kullanırken daima kulak koruması kullanın.
	Bıçak Uzunluğu	Bıçak uzunluğu
	Kesme Kapasitesi	Maks. bıçak kesme kapasitesi
	Elleri ve ayakları kesme aletinden uzak tutun	Elektrikli aletinizi asla tek elle çalıştırmaya kalkışmayın. Elektrikli aletin kontrol kaybı ciddi veya ölümcül yaralanmalarla sonuçlanabilir. Kesme yaralanma riskini düşürmek için ellerinizi ve ayaklarınızı kesme aletinden uzak tutun. Asla hareket halindeki kesme aletine elinizle veya vücudunuzun herhangi bir başka kısmı ile dokunmayın.
	Üçüncü Şahısları Uzak Tutun	Uzatmalı çit budama makinesi kullanılırken diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.

	Yağmura Maruz Bırakmayın	Bu ürünü yağmur altında kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.
	CE	Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.
	WEEE	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.
	Gürültü	Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Direktifi'ne göre çevre ses emisyonu.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetre	Uzunluk veya boyut
cm	Santimetre	Uzunluk veya boyut
in.	İnç	Uzunluk veya boyut
kg	Kilogram	Ağırlık

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

**⚠ UYARI!** Elektrikli bahçe aygıtlarını kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

### KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN

### GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA SAKLAYIN

**⚠ TEHLİKE!** Elektrik güç hatlarının yakınında çalışmayın. Bu cihaz, havai güç hatlarıyla temas halinde elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmamıştır; Havai güç hatlarıyla güvenli mesafe hakkında bilgi almak için yerel düzenlemelere başvurun ve aleti çalıştırmadan önce çalışma konumunun güvenli olduğundan emin olun.

### ÇİT BUDAMA MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

**⚠ TEHLİKE!** Ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçak ile temas ciddi yaralanmalara neden olur.

- Tüm vücut azalarınızı kesici bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesme malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri çıkarırken açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Çit budama makinesini çalıştırdığınız anlık gaflet, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Tanımlanmış bir taşıma pozisyonu olan makinelerde (kesme bıçağı çit budama miline karşı düz olarak katlanmıştıır):** Bıçaklar bu pozisyonda bağlı olmadığı için ve bu sebeple de kesme bıçağını istediğiniz kesme konumuna (bıçakların bağlı olduğu) ayarlamaya başladığınızda görsel olarak durup durmadıklarını kontrol edemeyeceğiniz için asla makineyi taşıma pozisyonundayken başlatmayın.
- **Çit budama makinesini, kesici bıçak çalışmıyorken sapından tutarak taşıyın.** Çit budama makinesini taşıırken veya saklarken mutlaka kesici cihaz kılıfını takın. Çit budama makinesinin düzgün kullanılması kesici bıçaklar nedeniyle oluşacak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- **Çit budama makinesini havaya kaldırdığınızda veya tutarken kesme bıçaklarından veya kesme kenarlarından kavramayın.**
- **Kesme bıçağı görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** "Canlı" (akım geçiren) bir kabloya temas eden kesme bıçağı elektrikli aletin metal kısımlarını da "canlı" yapabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- **Kabloyu kesim alanından uzak tutun.** Çalışma sırasında kablo çalılar arasına gizlenmiş olabilir ve bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.
- **Çalışma öncesinde çit içinde tel örgü gibi yabancı cisimlerin bulunup bulunmadığını kontrol edin.**
- **Kontrol kaybından kaynaklanan yaralanma riskini azaltmak için kesme bıçağının zemin de dahil olmak üzere nesnelere, sizden ve diğer tüm engellerden uzak olduğundan emin olun, çünkü alet çalışmaya başladığında motor hızı alettaki kesme bıçağını çekerek hareket ettirecek kadar hızlı olacaktır.**
- **Diğer kişilerin genel çalışma alanına girmesine izin vermeyin.** Uzatmalı çit budama makinesi kullanılırken diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.
- **Çocukların budama makinesini kullanmasına asla izin vermeyin.**
- **Çit budama makinesini daima iki elinizle tutarak kullanın.** Tek elin kullanılması kontrolün kaybedilmesine neden olarak ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

- **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın.** Her zaman denizeni koruyun ve ayaklarınız yere basın. Kaygan koşullarda (ıslak zemin, kar) ve zor, aşırı büyümüş bir arazide özellikle dikkat edilmelidir. Düşmüş dallar, bodur ağaçlar ve kesilmiş parçalardan kaçınmak için ağaç kütükleri, kökler ve hendek gibi gizli engellere dikkat edin. Yamaçlarda veya engebeli zeminde çalışırken çok dikkatli olun.
- **Merdiven, çatı, ağaç veya diğer dengesiz destekler üzerinde kullanmayın.** Sabit bir yüzey üzerine sağlam bir şekilde basılması, beklenmeyen durumlarda çit budama makinesinin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Her zaman kesme bıçaklarını gözlemleyin - çalının görmediğiniz herhangi bir bölümünü kesmeyin.** Daha uzun bir çalının üstünü keserken çalının diğer yanını sık sık seyirciler, hayvanlar ve engeller için kontrol edin.
- **Çit budama makinesini tekrar kullanmadan önce, hasarlı parça olup olmadığını kontrol edin.** Hareketli parçaların hizalanmasını, bağlantılarını, parçalarda kırık olup olmadığını, montajını ve çalışmasını etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin.
- **Bıçak ve motor montaj civatalarının tam sıkılmış olduklarını sık sık kontrol edin.** Ayrıca, bıçağın hasarlı (örn. eğik, çatlak ve aşınmış) olup olmadığını görsel olarak kontrol edin. Bıçağı sadece EGO™ markalı bir bıçakla değiştirin.
- **Eğik veya çatlaksa bıçağı değiştirin.** Balansı bozuk bir bıçak titreşime neden olarak motor tahrik birimine zarar verebilir ya da kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Cihaz anormal şekilde titremeye başlarsa, motoru derhal durdurun ve nedenini kontrol edin.** Titreşim genellikle bir sorun olduğunu gösterir.
- **Budama makinesi 26mm kalınlığa kadar olan kökleri kesmek için kullanılabilir.**
- **Sadece gün ışığında veya iyi aydınlatılmış yerlerde budama yapın.**
- **Pille çalışan çit budama makinesini yağmurda kullanmayın.**

## EK GÜVENLİK UYARILARI

- **Pil paketini yağmurlu veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.**
- **Sadece EGO pil paketi ve şarj cihazlarını kullanın.**

PİL PAKETİ	ŞARJ CİHAZI
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- **Atılmadan önce pil paketi cihazdan çıkarılmalıdır.**
- **Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.**

- **Pili ateşe atarak imha etmeyin.** Pil hücreleri patlayabilir. Mevcut özel imha talimatları için yerel yönetmeliklere bakın.
- **Pil paketini açmayın veya tahrip etmeyin.** Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.

**⚠ DİKKAT!** Elektrolit bir seyreltik sülfürik asit olup cilt ve gözler için zararlıdır. Elektriksel olarak iletken ve aşındırıcıdır.

- **Yüzük, bilezik ve anahtar gibi malzemelerle pil paketine kısa devre yaptırmamak için, pilleri tutarken dikkatli olun.** Pil veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir.
- **Pille çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar.** Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- **Servis, temizlik veya cihazdan malzeme çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.**
- **Yedek Parçalar - Bakım ve onarım sırasında sadece orijinal EGO yedek parçalarını kullanın.** Diğer parça veya aksesuarların kullanılması yaralanma riskini artırır.
- **Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın.** Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- **Hortumla yıkamayın; motor ve elektrik bağlantılarında su kaçırılmaya dikkat edin.**
- **Aleti kuru ve çocukların ulaşamayacağı yüksek ya da kilitli bir yerde saklayın.**
- **Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse, dikkatli ve sağlıklı davranın.** Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.
- **Bu talimatları saklayın.** Talimatları sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu aleti başka birine ödünç verirken, ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürüne birlikte verin.

## BU TALİMATLARI SAKLAYIN

**NOT: EK ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI İÇİN ELEKTRİKLİ ALETİN KULLANIM KILAVUZUNA BAKIN.**

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Βιçák Uzunluęu	51 cm	
Kesme Kapasitesi	26 mm	
Aęırlık (pil paketi hariç)	2,28 kg	
Ölçülen ses güç düzeyi $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Operatörün duyduęu ses güç düzeyi $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanti edilen ses güç düzeyi $L_{WA}$ (2000/14/EC uyarınca)	95 dB(A)	
Titreşim $a_h$	Ön destek sapı	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Arka Tutma Sapı	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Yukarıdaki parametreler, PH1400E elektrikli alet başlığı takılı olarak test edilmiş ve ölçülmüştür.
- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde de kullanılabilir.

**UYARI:** Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

## AMBALAJ LİSTESİ

PARÇAAADI	MİKTAR
Uzatmalı Çit Budama Aksesuarı	1
Anahtar	1
Bıçak Kını	1
Kullanma kılavuzu	1

## AÇIKLAMA

### UZATMALI ÇİT BUDAMA AKSESUARINIZI TANIYIN (Şek. A)

- Kesme Bıçağı
- Kadran
- Tetikleyici
- Uzatmalı Çit Budama Makinesi Şaftı
- Yumuşak Manşon
- Uç Kapak
- Ayar Kolu
- Dişli Kutusu
- Anahtar
- Bıçak Kını
- Uç Koruması (İsteğe bağlı, AYRI OLARAK SATILIR)

## MONTAJ

**⚠ UYARI:** Hasarlı veya eksik parça varsa, bu parçalar değiştirilinceye kadar ürünü çalıştırmayın. Bu ürünün hasarlı veya eksik parçalar ile kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Bu ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu testere ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen tehlikeli durumlara neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Elektrikli alet başlığı çalışırken veya akü takılı halde iken asla bir aksesuar takmayın veya ayarlamayın. Motorun durdurulmaması ve akünün çıkarılmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

### KESME BİÇAĞININ AYARLANMASI

Uzatmalı çit budama makinesi paketten çıkarıldığında, kesme bıçağının şafta karşı olduğu depolama konumunda katlanmış haldedir (Şek. B). Kesme bıçağını elektrikli alet başlığına takmadan önce uygun bir çalışma pozisyonuna ayarlanması tavsiye edilir.

12 olası çalışma pozisyonu vardır. Kesme bıçağının açısı yukarı doğru 4 aşamada 0°'den (düz) 45°'ye kadar ve aşağı doğru 7 aşamada 0°'den 90°'ye kadar (aşağı bakan sağ açı) ayarlanabilir (Şek. C).

- Ayar kolundaki tetiğe basın ve bu arada kesme bıçağını istenilen kesme pozisyonuna (Şek. D) ayarlamak için ayar kolunu döndürün.
- İstenilen konuma ulaşıldığında, tetiği serbest bırakın. Bir klik sesi kilitleme piminin kadranda doğru yerde yerine oturmuş olduğunu belirtir (Şek. D).

TR

Bıçakların dış kısmı bıçak koruması olarak biçimlendirilmiştir (Şek. H).

D-1	Kadran
D-2	Kilitleme Pimi

**UYARI:** Yaralanma riskini azaltmak için ayarlama işlemini sadece kesme bıçakları dururken yapın. Ayarlamaları yaparken bıçaklara asla dokunmayın.

**UYARI:** Yaralanma riskini azaltmak için, kesme bıçağını depolama konumuna getirmeden veya depolama konumundan normal çalışma konumuna getirmeden önce her zaman alet durdurun ve bıçak kınını takın.

## UZATMALI ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİN ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BAĞLANMASI

Bu uzatmalı çit budama makinesi EGO 56V LİTYUM-İYON Elektrikli Alet Başlığı PH1400E ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Üstten kesmenin yanı sıra elektrikli alet başlığına bağlantı için uzatmalı çit budama makinesinde bir de yan kesme konumu bulunur (Şek. E). Ayrıntılı çalışma teknikleri için lütfen bu kılavuzdaki "ÇALIŞMA TEKNİKLERİ" bölümüne bakın.

Bıçakların dış kısmı bıçak koruması olarak biçimlendirilmiştir (Şek. E).

E-1	En Üst Kesme Pozisyonu
E-2	Yandan Kesme Pozisyonu

Uzatmalı çit budama makinesini elektrikli alet başlığı ile bağlamak için PH1400E sayılı kullanma kılavuzunun "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BİR AKSESUAR TAKMAK" bölümüne başvurun.

Uzatmalı çit budama makinesini elektrikli alet başlığından çıkarmak için PH1400E sayılı kullanma kılavuzunun "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINDAN BİR AKSESUAR ÇIKARMAK" bölümüne başvurun.

## UÇ KORUYUCUNUN MONTE EDİLMESİ (Opsiyonel)

1. Kesme bıçağının ucundaki kısa civatayı, düz rondelayı, burç ve somunu çıkarmak için 3 mm'lik bir altıgen anahtar kullanın (Şek. F). Düz rondela, burç ve somunu tekrar birleştirmek için saklayın.

Bıçakların dış kısmı bıçak koruması olarak biçimlendirilmiştir (Şek. F).

F-1	Somun	F-3	Düz Rondela
F-2	Burç	F-4	Kısa Civata

2. Uç koruyucusunu kesme bıçağındaki çıkıntı ile hizalayın ve yerine monte edin. Yeni uzun civata ve somunla ve de saklanan rondela, burç ve somunda emniyete alın (Şek. G).

Bıçakların dış kısmı bıçak koruması olarak biçimlendirilmiştir (Şek. G).

G-1	Somun	G-4	Burç
G-2	Uç Koruyucu	G-5	Düz Rondela
G-3	Somun	G-6	Uzun Civata

## ÇALIŞTIRMA

**TEHLİKE:** Asla yakınlardaki güç hatlarını, elektrik kablolarını veya diğer elektrik kaynaklarını kesmeyin. Kesme bıçakları herhangi bir elektrik kablo veya hatta sıkışırca, **ALÜMİNYUM SAPA VEYA KESME BİÇAKLARINA DOKUNMAYINI ELEKTRİKLİ OLABİLİRLER VE ÇOK TEHLİKELİ SONUÇLAR DOĞABİLİR.** Uzatmalı çit budama makinesini yalıtımlı arka sapından tutmaya devam edin veya yere yatırın ve sizden uzak bir şekilde tutun. Kesme bıçağını kablodan kurtarmaya çalışmadan önce hasarlı elektrik hattına giden elektrik beslemesini kesin. Kesme bıçağı veya uzatmalı çit budama makinesinin diğer iletken parçalarına ya da canlı elektrik kabloları veya hatlarına temas, elektrik çarpması sonucu ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.

**UYARI:** Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**UYARI:** Daima yan siperleri olan göz koruması kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesnelere ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek hasarlı, eksik veya vida, somun, civata, kapak vb. gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları düzgünce sıkın, bu ürünü eksik veya hasarlı parçalarla tamamlanmadan çalıştırmayın.

**UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, aksesuarlara bakım veya onarım, temizlik, değişim yapmadan veya makineden malzeme çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.

## Her kullanımın ardından, aleti temizleyin.

Temizleme talimatları için Bakım bölümüne bakın.

## UYGULAMALAR

Bu ürünü, Ø 26mm'ye kadar çapa sahip dalları olan çitleri, çalılıkları, bodur ağaçları veya benzeri malzemeleri budamak için kullanabilirsiniz.

**UYARI:** Cihaz sadece belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanılmalıdır. Diğer kullanım şekilleri hatalı kullanım olarak kabul edilir.



## UZATMALI ÇİT BUDAMA MAKİNESİNİ ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞI İLE KULLANMA

**⚠ UYARI:** Bu cihazı kullanırken yaralanma riskini azaltmak için uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Göz ve kulak/işitme koruması takın. Dayanıklı, uzun pantolon, eldiven ve bot giyin. Kısa pantolon, sandalet giymeyin veya çıplak ayakla çalışmayın.

### KESMEYE HAZIRLIK:

1. Kesme bacağı için istenilen çalışma pozisyonuna ayarlanması.
2. Kesme bacağından bıçak kınını çıkarın.
3. Güvenli ve daha iyi çalışma için, omzunuza omuz askısını takın. Omuz askısını rahat bir çalışma konumuna ayarlayın. PH1400E sayılı kullanma kılavuzundaki "**OMUZ ASKISININ TAKILMASI**" bölümündeki talimatlara uyarak omuz askısını elektrikli alet başlığına takın.

**⚠ UYARI:** Omuz askısı ayrıca tehlikeli durumlarda hızla çıkarılabilen bir mekanizmadır. Acil bir durumda, askı hangi şekilde takılı olursa olsun derhal omuzunuzdan çıkarın.

### ÇALIŞMA TEKNİKLERİ

- **Yatay Kesme (belli bir açıda kesme bacağı ile):** Ayakta dururken yere yakın kesin, ör. alçak çalılar. Çit boyunca bacağı yukarı ve aşağı savurun - kesme bıçaklarının her iki tarafını da kullanın, kesme bacağına yere koymayın (Şek. H).

- **Yatay Kesme (düz kesme bacağı ile):**

Uzatmalı çit budama makinesini yatay olarak savururken kesme bacağına 0 ° ila 10 °'lik bir açıyla tutun. Kesme bacağına bir yay şeklinde çitin dış kısımlarına doğru kesilen parçalar yere süpürülecek şekilde savurun (Şek. I J ve K).

Öneri: Bu çalışma pozisyonunda sadece göğüs yüksekliğinden daha yüksek olmayan çitlerin budayın.

- **Dikey Kesme (belli bir açıda kesme bacağı ile):** Doğrudan çitin yanında durmadan kesin, örneğin operatör ve çit arasındaki çit yatağında.

Uzatmalı çit budama makinesini daha iyi kontrol edebilmemiz için bu kesme pozisyonunda çit budama aletini elektrikli alet başlığına bağlamanız tavsiye edilir (bkz. Şek. E).

Çit boyunca bacağı bir yay şekline yukarı ve aşağı savurun - kesme bacağı için her iki tarafını da kullanın (Şek. L).

- **Dikey Kesme (düz kesme bacağı ile):** Başka yardımcı ihtiyaç duymadan ekstra yükseğe ulaşma imkanı.

Çit boyunca bacağı bir yay şekline yukarı ve aşağı savurun - kesme bacağı için her iki tarafını da kullanın (Şek. M).

- **Baş Yüksekliği Üzerinde Kesme (belli bir açıda kesme bacağı ile)**

Çit budama makinesini dikey halde tutun ve ulaşacağı mesafeden en iyi şekilde faydalanmak için yay şeklinde savurun (Şek. N). Aşırı yüksek çit için, uzatma sapı budama işinde yardımcı olmak için uygundur.

**⚠ UYARI:** Baş yüksekliği üzerindeki herhangi çalışma pozisyonu yorucudur. Kaza riskini en aza indirmek için, sadece kısa bir süre bu tür pozisyonlarda çalışmalıdır. Aletin yeterli erişim sağlayacak daha az yorucu bir konumda (omuz askısı ile) daha aşağıda tutulabilmesi için ayarlanabilir kesme bacağı için açısını maksimum olarak ayarlayın.

### ÇİHAZI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

Elektrikli alet başlığı PH1400E'nin kullanım kılavuzundaki "**ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA**" bölümüne bakın.

### BAKIM

**⚠ UYARI:** Cihazın kontrol, temizlik veya bakımından önce motoru durdurun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin, ardından pil takımını çıkarın. Bu talimatlara uyulmaması ciddi kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Bakım yaparken sadece aynı olan yedek parçaları kullanın. Başka parçaların kullanılması tehlikeli olabilir veya üründe hasara sebep olabilir. Emniyet ve güvenilirliği sağlamak için tüm tamir işleri uzman bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

### GENEL BAKIM

Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik malzeme çeşitli ticari çözücü türlerinden etkilenmeye yatkındır ve kullanılmaları durumunda zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

### ÇİHAZIN TEMİZLENMESİ

- Yumuşak bir fırça kullanarak tüm hava girişlerindeki ve kesme bıçaklarındaki artıkları temizleyin.
- Zift ve diğer yapışkan artıkları çıkarmak için, bıçaklara reçineli solvent püskürtün. Motoru yavaşça çalıştırın, böylece solvent eşit olarak dağılmış olur.

- Plastik gövde veya tutma sapı üzerinde güçlü deterjanlar kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağlar ve kerosen gibi çözücü maddeler bu yüzeylere zarar verebilir. Nem nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi oluşabilir. Yumuşak kuru bir bezle nemli yerleri silin. Aleti temizlemek için asla su kullanmayın.

## KESME BIÇAĞININ BİLENMESİ

Kesme performansı ve davranış bozulmaya başladığında, örneğin bıçaklar sık sık dallar üzerine dolandığında: Kesme bıcağını bileyin.

Kesme bıçaklarının uzman bir servis teknisyeni tarafından bilenmesi tavsiye edilir.

**⚠ DİKKAT:** Çit budama makinenizi kör veya hasar görmüş kesme bıçakları ile kullanmayın. Bu aşırı yüklenmeye sebep olabilir ve tatmin edici olmayan kesme sonuçları elde edilebilir.

## BIÇAĞIN YAĞLANMASI

Pası önlemek için bıçakları uzun süre için saklandıkları zaman anti-pas yağ ile yağlanmaları tavsiye edilir.

**⚠ UYARI:** Bıçaklar keskindir. Bıçak aksamı ile uğraşırken kaymaz, ağır hizmet tipi koruyucu eldiven giyin. Ellerinizi veya parmaklarınızı bıçakların arasında veya sıkışabilecekleri ya da kesilebilecekleri herhangi bir yere koymayın. ASLA bıçaklara dokunmayın ya da akü takılı iken üniteye bakım yapmayın.

## TRANSMİSYON DİŞLİLERİNİN YAĞLANMASI

Dişli kutusundaki transmisyon dişlileri periyodik olarak dişli gresi ile yağlanmalıdır. Dişli kutusunun gres seviyesini her 50 saatlik çalışmada dişli kutusundaki sızdırmazlık vidasını sökerek kontrol edin. Biri yanda ikisi üstte olmak üzere üç sızdırmazlık vidası bulunur.

Dişli kenarlarında hiçbir gres görülemezse, aşağıdaki adımları izleyerek dişliye 3/4 kapasiteye kadar gres basın.

Transmisyon dişlilerini tamamen doldurmayın.

1. Hangi vidayı çıkaracağınıza bağlı olarak, uzatmalı çit budama makinesini yan veya çıkarılacak sızdırmazlık vidası yukarı bakacak şekilde sırt üstü yatırın (Şek. O ve P).
2. Verilen anahtarı kullanarak sızdırmazlık vidasını gevşetin ve çıkarın.
3. Vida deliğine biraz gres enjekte etmek için bir gres şırıngası (dahil değildir) kullanın; 3/4'lük kapasiteyi aşmayın.
4. Enjeksiyondan sonra sızdırmazlık vidasını sıkın.

## CİHAZIN SAKLANMASI

- Aküyü aletten çıkarın.
- Cihazı saklamadan önce tamamen temizleyin.
- Depolama veya taşıma öncesinde kesme bıcağı üzerine bıçak kınını takın. Bıçakların keskin dişlerine karşı dikkatli olun. Yerden tasarruf için, uzatmalı çit budama makinesini depolama konumuna katlamanız tavsiye edilir (Bkz. Şek. B).
- Çit budama aleti elektrikli alet başlığından çıkarılmışsa ve ayrı olarak saklanırsa, uç kapağını aksesuar şaftına takarak kaplöre kir girmesini önleyin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru, iyi havalandırılmış, kilitli veya yüksek bir yerde muhafaza edin. Cihazı gübre, benzin veya diğer kimyasal maddelerin yakınında saklamayın.

## Çevre koruması



Elektrikli cihazları, pil şarj cihazını ve pilleri/şarj edilebilir pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

AB Yasası 2012/19/EU uyarınca, kullanılamaz durumdaki elektrikli ve elektronik cihazlar ve AB Yasası 2006/66/EC uyarınca, arızalı veya kullanılmış pil paketleri/piller ayrı olarak toplanmalıdır.

Elektrikli cihazlar katı atık sahaları veya çöp toplama alanlarına atılırsa, yer altı sularına ve besin zincirine tehlikeli maddeler sızabilir, bu da sağlığınızın bozulmasına yol açabilir.

## AB UYGUNLUK BEYANI

EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

**56V lityum-iyon kablosuz uzatmalı çit budama makinesi aksesuarı HTA2000**'nin elektrikli alet başlığı PH1400E ile donatılmış olduğundan emin olun

Aşağıdaki yönetmeliklerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

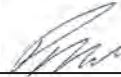
Aşağıdakilerle ilişkili standartlara ve teknik özelliklere uygun olduğunu beyan ederiz:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

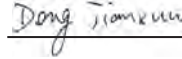
Ölçülen Ses Güç Düzeyi: 92,3 dB(A)

Garanti Edilen Ses Güç Düzeyi: 95 dB(A)

\* Yukarıdaki parametreler, elektrikli alet başlığı takılı olarak test edilmiş ve ölçülmüştür.



Peter Melrose  
EGO Europe GmbH  
Yönetici Müdürü



Dong Jianxun  
Chervon Kalite  
Müdürü

\* (CHERVON yetkili temsilcisi ve teknik belgeleme sorumlusu)

01/12/2016

TR

## SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Uzatmalı çit budama aksesuarı çalışmıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akü uzatmalı çit budama makinesine takılı değil.</li><li>■ Çit budama makinesi ve akü arasında elektrik bağlantısı yok.</li><li>■ Pil paketi boş.</li><li>■ Tetik düğmesine basmadan önce kilitleme düğmesine basılmamış.</li><li>■ Akü veya elektrikli alet başlığı çok sıcak.</li><li>■ Bıçak sıkışmış.</li><li>■ Uzatmalı çit budama makinesi elektrikli alet başlığına iyi bağlanmamış</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Aküyü uzatmalı çit budama makinesine takın.</li><li>■ Pili çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve pil paketini yeniden takın.</li><li>■ Aküyü şarj edin.</li><li>■ Kilitleme koluna basın ve basılı tutun, ardından aleti çalıştırmak için tekrar tetiğe basın.</li><li>■ Pil paketi veya elektrikli alet başlığı sıcaklığının 152°F (67°C)'nin altına düşmesini ve soğumasını bekleyin.</li><li>■ Aküyü aletten çıkarın. Engeli dikkatle çıkarın ve pili tekrar geri takarak aleti yeniden başlatın.</li><li>■ Uzatmalı çit budama makinesini elektrikli alet başlığından çıkarın. PH1200E kullanıcı kılavuzundaki <b>"ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BİR AKSESUAR TAKMA"</b> bölümüne göre bunları tekrar takın.</li></ul>
Aşırı titreşim veya gürültü.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kuru veya paslı bıçaklar.</li><li>■ Bıçaklar veya bıçak desteği eğilmiş.</li><li>■ Eğik veya hasarlı dişler.</li><li>■ Gevşek bıçak cıvataları.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Bıçağı yağlayın.</li><li>■ Yeni bir bıçakla veya destekle değiştirin. Bıçak veya destek değiştirme için EGO servis merkeziyle irtibata geçin</li><li>■ Yeni bir bıçakla veya destekle değiştirin. Bıçak veya destek değiştirme için EGO servis merkeziyle irtibata geçin</li><li>■ Bıçak cıvatalarını sıkın. 3mm'lik bir anahtar (dahil değildir) kullanarak, cıvatayı saat yönünde çevirerek sıkın.</li></ul>

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

## LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



### LUGEGE KASUTUSJUHENIDIT

**⚠️ Kaasnev risk!** Inimesed, kes kasutavad elektroonilisi seadmeid, nt südamestimulaatorit, peaksid enne selle toote kasutamist konsulteerima oma arstiga. Elektriseadmete kasutamine südamestimulaatori läheduses võib põhjustada südamestimulaatori häireid või rikkeid.

**⚠️ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on tõmmata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda korralikke õnnetuste vältimise meetmeid.

**⚠️ HOIATUS:** Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „OHT,” „HOIATUS,” ja „ETTEVAATUST”. Kui te ei järgi kõiki allpool toodud juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

## SÜMBOLITE TÄHENDUSED

**⚠️ TURVATEATE SÜMBOL** Tähistusega OHT, HOIATUS, või ETTEVAATUST. Võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.






**⚠️ HOIATUS:** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada tõsiselt silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.

## OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutusesümboliteid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne, kui üritate masinat kokku panna ja kasutada, lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

	Ohutus-teade	Viitab kehavigastuste ohule.
	Lugege kasutus-juhendit	Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
	Kandke kaitseprille	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.
	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid	Kasutage seadmega töötades alati kuulmiskaitset
	Tera pikkus	Tera pikkus
	Lõikamine võimsus	Tera maksimaalne lõikamisjõudlus
	Hoidke käed ja jalad lõikurist eemal	Ärge püüdke kunagi oma seadet ühe käega kasutada. Seadme üle kontrolli kaotamine võib kaasa tuua tõsise või eluohtliku vigastuse. Lõikevigastuste riski vähendamiseks hoidke käsi ja jalgu lõiketerast eemal. Ärge puudutage liikuvat lõiketera kunagi oma käega või mõne muu kehaosaga.
	Ärge laske kellelgi töö ajal enda lähedal seista	Trimmeriga töötamise ajal ei tohi 15m raadiuses olla loomi ega teisi inimesi,
	Vältige seadme kokku puudet vihmaga	Ärge kasutage seadet vihmaja ajal ja ärge jätke seadet vihma kätte.

	CE	Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.
	WEEE	Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmetesse. Viige heaks kiidetud taaskäitleja juurde.
	Müra	Tagatud helivõimsuse tase. Müramissioon keskkonda vastavalt Euroopa Ühenduse direktiividele.
V	volti	Pinge
mm	Millimeeter	Pikkus või suurus
cm	Sentiimeeter	Pikkus või suurus
in.	Toll	Pikkus või suurus
kg	Kilogramm	Kaal

## OLULISED OHUTUSJUHISED

**⚠ HOIATUS!** Elektriliste aiaseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid elementaarseid ohutusnõudeid. Sedasi väldite tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.

## ENNE KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

### HOIDKE ALLES

**⚠ OHT!** Ärge kasutage elektriliinide läheduses. See seade ei ole loodud elektrilöögi eest kaitset pakkuma elektri-õhuliinidega kokkupuute korral. Tutvuge kohalike regulatsioonidega elektri-õhuliinide turvalise kauguse kohta ja veenduge enne tööriista kasutamist, et tööpaik on ohutu ja turvaline.

### HEKITRIMMERI TURVAHOIATUS

**⚠ OHT!** Hoidke käed terast eemal. Kontakt teraga tekitab tõsise isikukahju.

- Vältige kehaosade kokkupuudet lõikuri teraga. Ärge eemaldage lõigatud tükke ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Enne kinni jäänud tükide eemaldamist veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis. Isegi hetkeline tähelepanematus hekitrimmeri kasutamise ajal, võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Kindlaksmääratud transpordiasendiga (lõiketera pööratud lamedalt vastu hekitrimmeri vart) masinate puhul: Ärge käivitage masinat kunagi transpordiasendis, kuna selles asendis ei ole terad seotud ning seega ei saa te visuaalselt kontrollida seda, kas need peatuvad tühikäigul, kui hakkate lõiketera soovitud löikeasendisse seadma (kui terad on seotud).
- Hekitrimmerit käepidemest hoides teise kohta kandes peab lõikuri tera peatatud olema. Hekitrimmeri transportimisel või hoiustamisel paigaldage lõikeseadmele alati kate. Hekitrimmeri korrektne käsitsemine vähendab lõiketerade tekitatavate vigastuste ohtu.
- Hekitrimmerit kandes või kätte võttes ärge hoidke kinni lõiketeradest.
- Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest lõiketera võib puutada kokku peidetud juhtmetega. Kui lõiketerad puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elekter levida tööriista katmata metallosadele ja anda kasutajale elektrilöögi.
- Vältige juhtmete sattumist lõiketerade tööpiirkonda. Töö ajal võib juhe olla põosaakste varjus ning te võite selle kogemata maha lõigata.
- Enne töö alustamist veenduge, et hekis pole võrkehi (nt võrkaia tükke).
- Kontrolli kaotamisest tingitud vigastuste riski vähendamiseks veenduge täielikult, et tera oleks teist ning kõigist teistest takistustest ja esemetest eemal, sealhulgas ka maapinnast, kuna tööriista käivitamisel on mootori kiirus piisav selleks, et tööriista tera siduda ning liigutada.
- Ärge lubage teisi inimesi üldisesse tööpiirkonda. Trimmeriga töötamise ajal ei tohi 15m raadiuses olla loomi ega teisi inimesi,
- Ärge lubage mitte kunagi lastel hekitrimmerit käsitseda.
- Hekitrimmeriga töötades kasutage mõlemat kätt! Ainult ühe käe kasutamisel võite kaotada seadme üle kontrolli ja saada raskeid vigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Töötage ainult kindlal maapinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Libedates oludes (märg maapind, lumi) ja raskel, ülekasvanud maastikul tuleb eriti hoolikas olla. Olge tähelepanelik peidetud takistuste, nagu näiteks puukännud, juured ja kraavid, suhtes, et mitte kukkuda. Olge kallakutel või ebatasasel pinnal töötades eriti ettevaatlikud.

- **Ärge kasutage seadet seistes redelil, katusel, puu otsas või muudes ebatavalistes kohtades.** Stabiilne jalgealune kindlal maapinnal tagab ootamatutes olukordades parema kontrolli hekitrimmeri üle.
- **Hoidke lõiketeradel pidevalt silm peal – ärge lõigake ühtegi heki osa, mida te ei näe. Pikema heki ülemist pinda lõigates kontrollige sageli seda, et heki teisel pool ei oleks kõrvalseisjaid, loomi ega takistusi.**
- Enne töö jätkamist kontrollige kahjustatud osade seisukorda. Kontrollige, kas liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid seadme omadusi mõjutada.
- Kontrollige tihti, kas tera ja mootori paigalduspoldid on piisavalt tugevalt kinni. Samuti kontrollige visuaalselt, kas tera on kahjustusteta (paindumata ning mõradeta ja kulumistunnusteta) Vahetage lõiketera ainult EGO™ toodetud tera vastu.
- Paindunud või mõranenud tera tuleb välja vahetada. Tasakaalustamata tera põhjustab vibratsiooni, mis võib kahjustada mootori ajamit või põhjustada kehavigastusi.
- Kui seade peaks ebanormaalselt vibreerima hakkama, peatage mootor ja otsige koheselt vibreerimise põhjust. Vibratsioon hoiatab tavaliselt ohu eest.
- Trimmeriga tohib lõigata tüvesid, mille paksus on väiksem kui 26mm.
- Kasutage trimmerit ainult päevasel ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Ärge kasutage aku jõul töötavat hekitrimmerit vihma käes.

#### LISAHOIATUSED

- **Ärge laadige akuplokki niisketes ega märgades tingimustes.**
- **Kasutage ainult EGO akuplokke ja laadijaid.**

AKU	LAADIJA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH2100E CH5500E

- Akuplokk tuleb seadmelt enne selle tööea lõppu eemaldada.
- Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.
- **Ärge hävitage akusid põletamise teel.** Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.

- **Ärge avage ega lõhkuge akut.** Välvjuv elektrolüüt on korrodeeriv ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.

**⚠ ETTEVAATUST!** Elektrolüüt on lahjendatud väävelhape, mis on nahale ja silmadele kahjulik. See on elektrit juhtiv ja korrodeeriv.

- **Akude käsitlemisel olge hoolikas ja jälgige, et te ei lühista akut elektrit juhtivate esemete (nt sõrmuste, käevõrude, võtmete) abil.** Aku või elektrit juhtiv eseme võib üle kuumeneda ja põhjustada põletushaavu.
- **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis.** Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lülitatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
- **Enne tööriista hooldamist, puhastamist või võõrkehade eemaldamist võtke akuplokk seadme küljest ära.**
- **Varuosad** - Remondiks võib kasutada ainult identseid EGO originaalvaruosi. Ükskõik missuguse muu tarviku või lisakomponendi kasutamine suurendab vigastuste tekkimise ohtu.
- **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab akuploki ohutuse säilimise.
- **Ärge puhastage voolikuga, vältige vee sattumist mootorisse ja elektriühenduste peale.**
- **Hoiustage tööriista kuivas ja kõrgel paiknevas või lukustatud kohas, kuhu lapsed ligi ei pääse.**
- **Kui esineb olukordi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.**
- **Hoidke see kasutusjuhend alles.** Lugege seda sageli ning kasutage seda, et seadet kasutavaid isikuid välja õpetada. Kui te seadet kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

#### HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

**MÄRKUS: TÄPSED OHUTUSREEGLID ON TEIE TOITEPEA KASUTUSJUHENDIS.**

## SPETSIFIKATSIOONID

Tera pikkus	51 cm	
Lõikejõudlus	26 mm	
Mass (ilma akuplokita)	2,28 kg	
Möödetud helirõhk $L_{WA}$	92,3 dB(A) K=2,72 dB(A)	
Helirõhk seadme operaatori kõrva juures $L_{PA}$	80,4 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteeritud helirõhu tase $L_{WA}$ (vastavalt 2000/14/EC)	95 dB(A)	
Vibratsioon $a_n$	Eesmine abikäepide	2,8 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Tagumine käepide	3,0 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ülalmainitud näitajaid on testitud ja möödetud, kasutades toitepead PH1400E.
- Ametlik vibratsioonitaseme näit on möödetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- Ametlikku vibratsioonitaseme näitu võib kasutada ka alge kokkupuutehinnangu andmiseks.

**MÄRKUS:** Tegelikul kasutamisel tekivad vibratsioonitase või ametlikult märgitust erinevaid; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja kandma kindaid ja kuulmiskaitseid.

## PAKENDI LOEND

OSA NIMI	KOGUS
Pikendusvarrega hekitrimmeri tarvik	1
Mutrivõti	1
Terakate	1
Kasutusjuhend	1

## KIRJELDUS

### TUNNE OMA PIKENDUSVARREGA HEKITRIMMERI TARVIKUT (Joonis A)

1. Lõiketera
2. Sektor
3. Päästik
4. Pikendusvarrega hekitrimmeri vars
5. Pehme muhv
6. Otsakork
7. Reguleerimiskang
8. Hammasrattaste ümbris
9. Mutrivõti
10. Terakate
11. Tipukaitse (Valikuline, MÜÜAKSE ERALDI)

## KOKKUPANEK

**⚠ HOIATUS:** Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage seadet enne, kui see osa on parandatud. Kasutades kahjustatud või vajalike komponentideta seadet, võite saada raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge üritage seadet ümber ehitada ega kasutada liseseadmeid, mis pole mõeldud kasutamiseks selle saega. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis lõppevad raskete vigastustega.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kunagi paigaldage või reguleerige ühtegi tarvikut, kui mootor töötab või aku on paigaldatud. Mootori peatamata jätmise või aku eemaldamata jätmise võib põhjustada raskeid vigastusi.

## LÕIKETERA SEADISTAMINE

Pikendusvarrega hekitrimmeri pakist välja võtmisel on see volditud kokku hoiustamisasendisse, mille korral on lõiketera pööratud vastu vart (Joonis B). Soovitav on lõiketera sobivasse tööasendisse seada enne selle toitepea külge kinnitamist.

Võimalikke tööasendeid on 12. Lõiketera nurka saab seadistada ülespoole 4 etapis alates 0° (sirge) kuni 45°, ning allapoole 7 etapis alates 0° kuni 90° (täisnurk alla suunas) (Joonis C).

1. Vajutage alla seadistuskangil olev päästik ning samal ajal pöörake seadistuskangi, et lõiketera soovitud lõikeasendisse seada (Joonis D).
2. Soovitud asendi saavutamisel laske päästik lahti. Kuuldav klõpsatus annab märku, et lukustuskamber on sektorisse sisestatud ning paika lukustunud (Joonis D).



Joonise D osade kirjeldus:

D-1	Sektor
D-2	Lukustusklamber

**⚠ HOIATUS:** Vigastuste riski vähendamiseks teostage seadistusi ainult siis, kui lõiketerad on seisatud. Ärge puudutage kunagi seadistuste tegemisel terasid.

**⚠ HOIATUS:** Vigastuste riski vähendamiseks seisake alati tööriist ning asetage paika terakate enne, kui liigutate lõiketera hoiuasendisse või hoiuasendist tavapärasesse tööasendisse.

### PIKENDUSVARREGA HEKITRIMMERI TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA/EEMALDAMINE TOITEPEA KÜLJEST

See pikendusvarrega hekitrimmeri tarkiv on mõeldud kasutamiseks koos EGO 56-VOLDISE LITIUM-I00NAKU toitepeaga PH1400E. Lisaks ülemisele lõikeasendile, on pikendusvarrega hekitrimmeri varrel ka külglõikuse asend toitepeaga ühendamiseks (Joonis E). Detailised töötehnikad leiata käesoleva kasutusjuhendi **TÖÖTEHNIKATE** peatükist. Joonise E osade kirjeldus:

E-1	Ülemine lõikeasend
E-2	Külgmiline lõikeasend

Pikendusvarrega hekitrimmeri toitepea ühendamist vaata PH1400E kasutusjuhendi peatükist „**PIKENDUSVARREGA HEKITRIMMERI TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA**“.

Pikendusvarrega hekitrimmeri toitepea eemaldamist vaata PH1400E kasutusjuhendi peatükist „**PIKENDUSVARREGA HEKITRIMMERI TARVIKU EEMALDAMINE TOITEPEA KÜLJEST**“.

### TIPUKAITSE PAIDALDAMINE (Valikuline)

- Lõiketera otsas olevate ühikese poldi, seibi, tihendi ja mutri eemaldamiseks kasutage 3mm kuuskantvõtit (Joonis F). Hoidke seib, tihend ja mutter seadme uuesti kokku panemiseks alles.

Joonise F osade kirjeldus:

F-1	Mutter	F-3	Seib
F-2	Tihend	F-4	Lühike polt

- Joondage tipukaitse lõiketeral oleva kühmuga ning asetage see paika. Kinnitage see uue pika poldi ja mutriga ning alles jäetud seibi, tihendi ja mutriga (Joonis G).

Joonise G osade kirjeldus:

G-1	Mutter	G-4	Tihend
G-2	Tipukaitse	G-5	Seib
G-3	Mutter	G-6	Pikk polt

## KASUTAMINE

**⚠ OHT:** Ärge kunagi lõigake elektriliidine, elektrijuhtmete või muude elektriliikate läheduses. Kui tera vahele jääb elektrijuhe või -traat, **ÄRGE PUUDUTAGE TERA EGA ALUMIINIUMIST VART! NEED VÕIVAD OLLA VOOLU ALL JA VÄGA OHTLIKUD.** Hoidke pikendusvarrega trimmerit endiselt isoleeritud käepidemest või pange see maha ja nihutage ohutul viisil endast eemale. Enne kui üritate tera juhtmest või traadist vabastada, lülitage kahjustatud juhtmest või traadist elekter välja. Kokkupuude lõiketeraga või muude pikendusvarrega hekitrimmeri elektrit juhtivate osadega või voolu all olevate juhtmete või traatidega võib põhjustada elektrilöögi läbi surma või raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi mürdosa pikkusest tähelepanematusesest.

**⚠ HOIATUS:** Kandke alati küljekaitsega turvaprilile. Vastasel korral võib teile midagi silma lennata ja võite saada ka muud laadi raskeid vigastusi.

Enne igakordset kasutamist kontrollige, et seadmel poleks kahjustatud, puuduvaid ega lahtiseid detaile, kruvisid, mutreid, polte jm. Tugevdage kõik kinnitused ja ärge kasutage seadet kuni kõik puuduavad või kahjustatud osad on asendatud.

**⚠ HOIATUS:** Raskete vigastuste vältimiseks eemaldage alati aku, enne kui asute seadet remontima, puhastama, tarvikuid vahetama või kinni jäänud objekte eemaldama.

### Puhastage seadet pärast iga kasutuskorda

Puhastamisjuhiseid vaadake osast HOOLDUS.

### RAKENDUSED

Seda toodet võib kasutada niisuguste hekkide, põõsaste, võsade ja sarnaste materjalide pügamiseks mille okste diameeter on väiksem kui 26 mm.

**MÄRKUS:** Seadet tohib kasutada vaid käesolevas juhendis lubatud eesmärgil. Igasugust muud kasutust loetakse väärkasutuseks.

### TOITEPEAGA PIKENDUSVARREGA HEKITRIMMERI KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Kandke sobivat riietust, et vältida trimmeri kasutamise käigus vigastuste teket. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Kandke nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Kandke tugevast materjalist pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke trimmeriga töötades lühikesi pükse või sandaale ja ärge töötage paljajalu.

## LÕIKAMISEKS ETTE VALMISTUMINE:

1. Lõiketera seadistamine soovitud tööasendisse.
2. Eemaldage lõiketeralt must terakate.
3. Turvalisema ja parema kasutamise jaoks pange õlarihm üle õla. Kohandage õlarihma nii, et teil on mugav töötada. Õlarihma toitepea külge kinnitamiseks järgige juhiseid, mis on toodud PH1400E kasutusjuhendi peatükis **ÕLARIHMA PAIGALDAMINE**.

**⚠ HOIATUS:** Õlarihmil on ka mehhanism kiireks rihma avamiseks ohtlikes olukordades. Ohtlikus olukorras võtke see kohe õlalt ära olenemata rihma asendist.

## TÖÖTEHNIKAD

- **Horisontaalne lõikamine (lõiketera nurga all):** Maapinna lähedalt lõikamine seisvas asendis, näiteks madalate pöösaste puhul.

Kiigutage lõiketera mööda hekki liikudes paremale ja vasakule ning kergelt üles ja alla - kasutage lõiketerade mõlemat poolt, ärge toetage lõiketera maapinnale (Joonis H).

- **Horisontaalne lõikamine (lõiketera sirgelt):**

Hoidke lõiketera 0° kuni 10° nurga all, samal ajal hekitrimmerit horisontaalselt kõigutades. Kiigutage lõiketera kaarjalt heki servade suunas, et maha lõigatud materjali maha pühkida (Joonis I J & K).  
Soovitus: Selles tööasendis püüage ainult selliseid hekke, mis pole rinnakõrgusest kõrgemad.

- **Vertikaalne lõikamine (lõiketera nurga all):** Lõigake ilma otseselt heki kõrval seismata näiteks siis, kui kasutaja ja heki vahele jääb lillepeenar.

Selleks, et selles lõikeasendis paremini hekilõikurit kontrollida, soovitame ühendada hekilõikuri toitepeaga külglõikuse asendis (vaata Joonis E).

Kiigutage lõiketera mööda hekki edasi liikudes kaarjalt paremale ja vasakule ning kergelt üles ja alla - kasutage lõiketera mõlemat külge (Joonis L).

- **Vertikaalne lõikamine (lõiketera sirgelt):** Eriti kaugemale ulatumine ilma lisaabivahenditeta.

Kiigutage lõiketera mööda hekki edasi liikudes kaarjalt paremale ja vasakule ning kergelt üles ja alla - kasutage lõiketera mõlemat külge (Joonis M).

- **Ülepea lõikamine (lõiketera nurga all):**

Hoidke hekitrimmerit vertikaalselt ning kõigutage seda kaarjalt, et trimmeri ulatust maksimaalselt ära kasutada (Joonis N). Väga kõrge heki puhul on pikendatav vars sobivaks hekilõikamise abivahendiks.

**⚠ HOIATUS:** Mis tahes ülepea tööasend on väsitav. Õnnetuste riski vähendamiseks töötage sellistes asendites vaid lühikest aega. Seadistage lõiketera nurk maksimaalseks, et tööriista oleks võimalik hoida madalal, vähem väsitavas asendis (õlarihmaga), säilitades samas vajaliku ulatuse.

## TÖÖRIISTA KÄIVITAMINE/PEATAMINE

Vaadake toitepea PH1400E kasutusjuhendi osa „**TOITEPEA KÄIVITAMINE/PEATAMINE**“.

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS:** enne seadme kontrolli, puhastamist või hooldust tuleb mootor peatada ja oodata kõigi liikuvate osade peatumist ja võivad nende kasutamisel kahjustada saada põhjustada tõsise vigastuse või varalise kahju.

**⚠ HOIATUS:** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või seadet kahjustada. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## ÜLDINE HOOLDUS

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse on kaubanduslike lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolm, õli, rasva jm eemaldamiseks puhast lappi.

## SEADME PUHASTAMINE

- Õhu sissevõtuavadelt ja lõiketeralt mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet harja.
- Vaigu ja muude kleepuvate ainete eemaldamiseks pihustage terale vaigu lahustit. Käivitage mootor hetkeks, et lahusti ühtlaselt laiali laotuks
- Ärge kasutage plastmasskomponentide või käepidemete puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme osi võivad kahjustada teatud aroomaatsed õlid (nt männi- või sidruniõli) ja teatud ained (nt petrooleum). Niiskus võib tekitada elektrilöögi ohu. Eemaldage niiskus pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks kunagi vett.

## LÕIKETERA TERITAMINE

Lõikejõudluse ja –käitumise halvenemisel ehk juhul, kui terad jäävad okstesse sageli kinni: Teritage lõiketerasid.

Soovitatav on lasta lõiketerasid teritada kvalifitseeritud hooldustehnikul.

**MÄRKUS:** Ärge kasutage hekitrimmerit, mille lõiketerad on nürid või kahjustatud. See võib põhjustada ülekoormust ja mitterahuldavaid töötulemusi.

### TERA MÄÄRIMINE

Roostetamise ennetamiseks on soovitatav terasid roostetamisvastase õliga määrida, kui seade pikaks ajaks seisma jääb.

**⚠ HOIATUS:** Terad on teravad. Terade käsitsemisel kandke tugevast mittelibisevast materjalist töökindaid. Ärge asetage oma käsi ega sõrmi terade vahele või muusse kohta, kus on oht, et need võivad kinni jääda või võidakse maha lõigata. Enne kui terasid puudutate või hooldate, tuleb ALATI akuplokk eemaldada.

### LEKANDEHAMMASRATASTE MÄÄRIMINE

Ülekandehammasrattaid hammasrataste ümbrises peab määrima korrapäraselt hammasrataste määrdega. Kontrollige määrde taset hammasrataste ümbrises iga kord, kui olete 50 tundi toodet kasutanud, võttes ära tihenduskrui ühelt ümbrise küljelt. Tihenduskruid on kokku kolm – üks küljel ja kaks peal.

Kui määrde ei ole hammasrataste hambavahedest näha, jälgige allolevaid juhiseid, et 3/4 mahust määrdega täita.

Ärge ülekandehammasrattaid määrdega täiesti täitke.

1. Olenevalt sellest, millist kruvi te eemaldate, hoidke pikendusvarrega hekitrimmerit külili või asetage see pikali nii, et eemaldatav tihenduskrui jääks üles (Joonis O & P).
2. Kasutage kaasas olnud nutrivõtit, et tihenduskrui avada ja eemaldada.
3. Kasutage süstalt (ei ole kaasas), et natuke määrde kruvi auku pritsida, ja jälgige, et te ei ületaks 3/4 mahust.
4. Keerake tihenduskrui peale pritsimist tugevalt kinni.

### SEADME HOIUSTAMINE

- Ühendage seadme akuplokk lahti.
- Enne tööriista hoiustamist puhastage see hoolikalt.
- Enne seadme hoiustamist või transportimist asetage lõiketerale terakate. Vältige ettevaatlikult tera teravaid hambaid. Ruumi kokku hoidmiseks soovitame hekitrimmeri varras hoiustusasendisse kokku panna (vaata Joonis B).
- Kui eemaldate hekitrimmeri toitepea küljest ja hoiustate seda eraldi, paigaldage otsakork tarviku varre külge, et mustus ei pääseks ühendusdetalli.
- Hoidke tööriista kuivas ja kõrges lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas. Ärge hoidke seadet väetiste, bensiini või muude kemikaalide läheduses.

### Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, akulaadijat ega patareisid / akusid olmeprügi hulka!

Vastavalt Euroopa Liidu eriaruande nr 19/2012 tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis pole enam kasutatavad, ning, vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ, ka defektsed või kasutatud akuplokid / patareid, eraldi kokku koguda.

Kui elektriseadmed maetakse maa sisse või viiakse prügimäele, võivad ohtlikud ained põhjavele lekkida ja toiduahelasse sattuda ning kahjustada teie tervist ja heaolu.

### EN VASTAVUSDEKLARATSIOON



Meie, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Kinnitame, et 56-voldise liitium-ioonakuga juhtmata pikendusvarrega hekitrimmeri tarvik HTA2000 mis on varustatud toitepeaga PH1400E

vastab järgmistest direktiivides toodud oluliste ter-  
visekaitse- ja ohutusnõuetele:

2006/42/EÜ, 2014/30/EL, 2011/65/EL, 2000/14/EÜ

Viidatud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

EN 60745-1, EN ISO 10517, EN 55014-1, EN 55014-2

Möödetud helivõimsuse tase: 92,3 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase: 95 dB(A)

\*(Ülalmainitud näitajaid on testitud ja mõõdetud, kasutades eelmainitud toitepead)

Peter Melrose  
EGO Europe GmbH  
Yönetici Müdüğü

Dong Jianxun  
Chevroni  
kvaliteedijuht

\*(CHERVONII volitatud esindaja ja tehnilised dokumentide eest vastutav isik)

01/12/2016

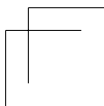
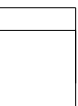
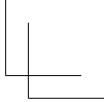
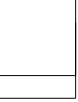
## TÖRKEOTSING

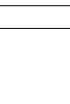
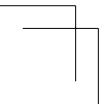
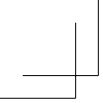
PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Pikendusvarrega hekitrimmer ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akuplokk pole pikendusvarrega hekitrimmeriga ühendatud.</li> <li>■ Hekitrimmeri ja aku vahel puudub elektriline ühendus.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> <li>■ Enne päästikule vajutamist ei vajutatud lukustusnuppu.</li> <li>■ Akuplokk või toitepea on liiga kuum.</li> <li>■ Tera on kinni jäänud.</li> <li>■ Pikendusvarrega hekitrimmer pole toitepeaga korralikult ühendatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage akuplokk pikendusvarrega hekitrimmeri külge.</li> <li>■ Eemaldage aku, kontrollige ühendusi ja paigaldage akuplokk tagasi.</li> <li>■ Laadige akuplokk.</li> <li>■ Seadme sisse lülitamiseks vajutage lukustushooba ja hoidke seda all ning suruge päästik alla.</li> <li>■ Jahutage akuplokki või toitepead, kuni temperatuur langeb alla 67 °C.</li> <li>■ Ühendage seadme akuplokk lahti. Eemaldage takistus ettevaatlikult ning seejärel asetage aku tagasi ning taaskäivitage seade.</li> <li>■ Ühendage pikendusvarrega hekitrimmer toitepea küljest lahti. Ühendage need uuesti vastavalt PH1400E kasutusjuhendi peatükile <b>TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA.</b></li> </ul>
Ligne vibratsioon või müra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Terad on määrimata või korrodeerunud.</li> <li>■ Tera või tera tugi on paindunud.</li> <li>■ Paindunud või kahjustunud löikehambad.</li> <li>■ Lahtised tera poldid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Määrige terasid.</li> <li>■ Vahetage tera või tugi. Tera või toe vahetamiseks võtke ühendust EGO teeninduskeskusega.</li> <li>■ Vahetage tera või tugi. Tera või toe vahetamiseks võtke ühendust EGO teeninduskeskusega.</li> <li>■ Keerake tera poldid tugevamalt kinni. Kinnitamiseks keerake polte 3mm mutrivõtmega (pole kaasas) päripäeva.</li> </ul>

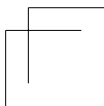
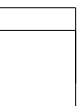
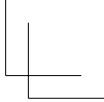
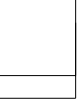
## GARANTII

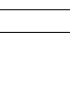
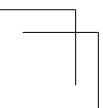
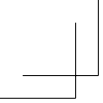
### EGA GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).





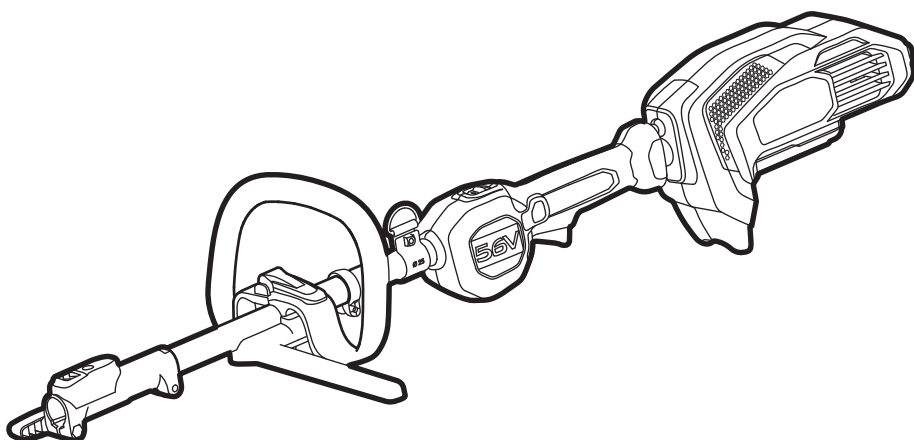






# EGO™

POWER<sup>+</sup> POWER HEAD

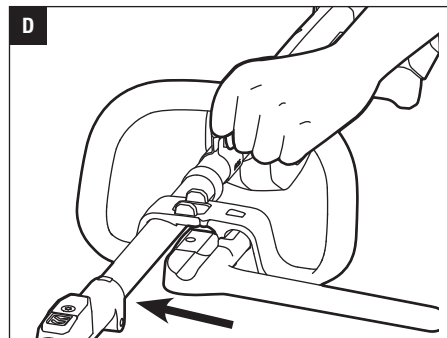
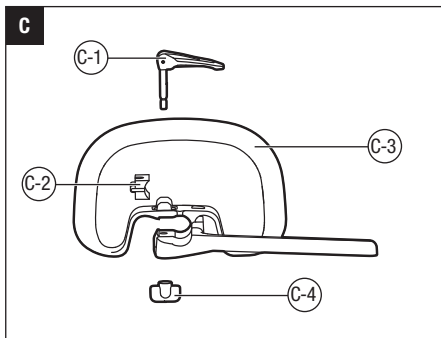
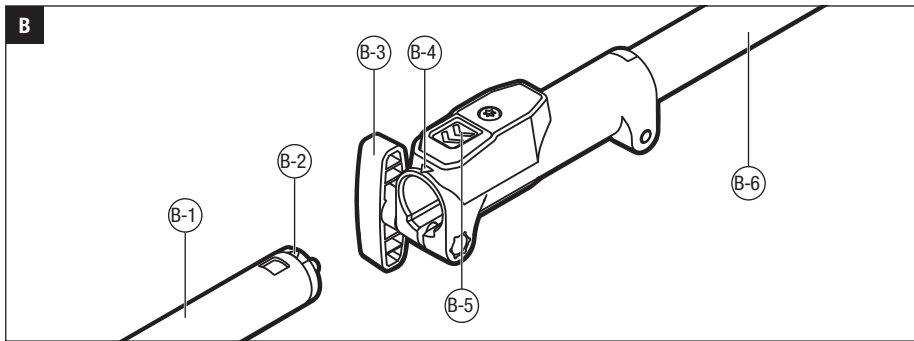
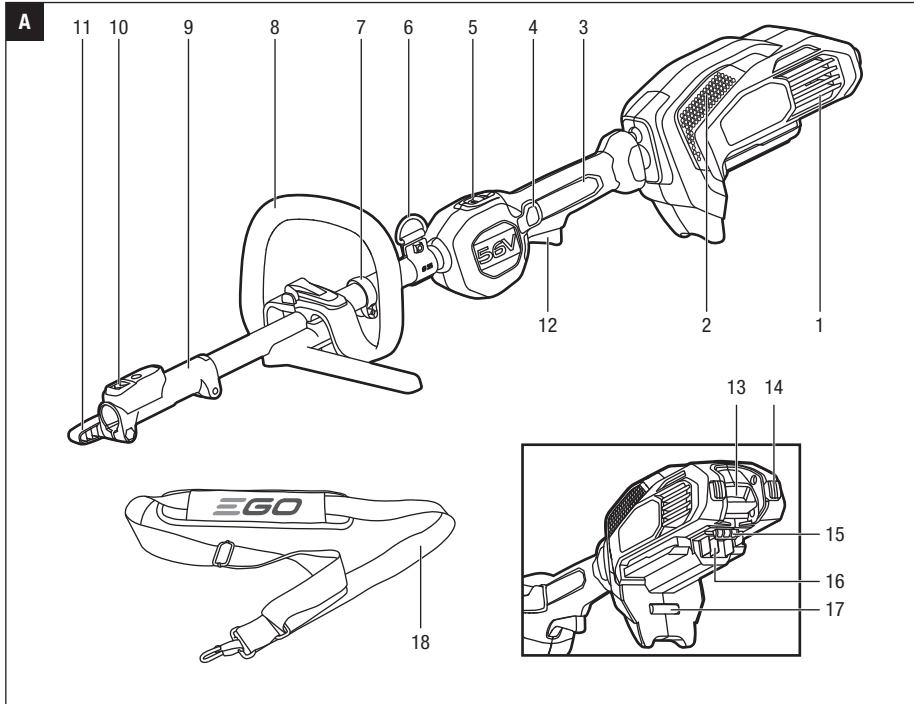


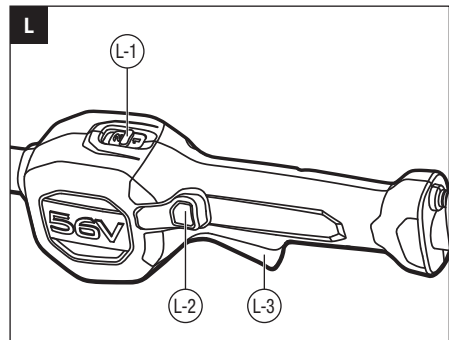
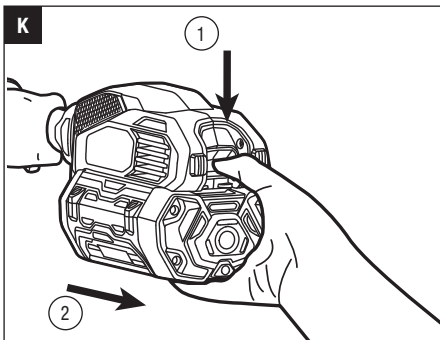
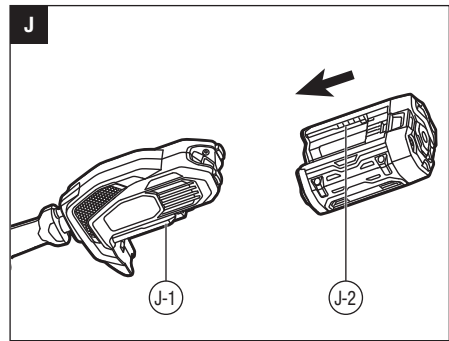
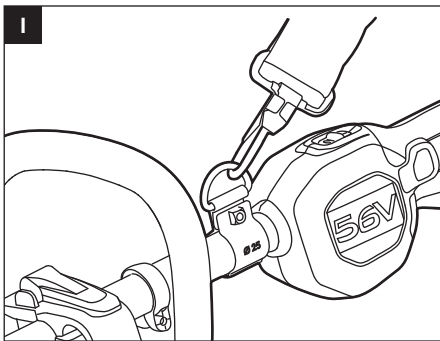
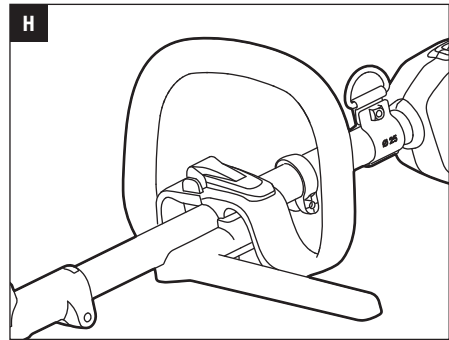
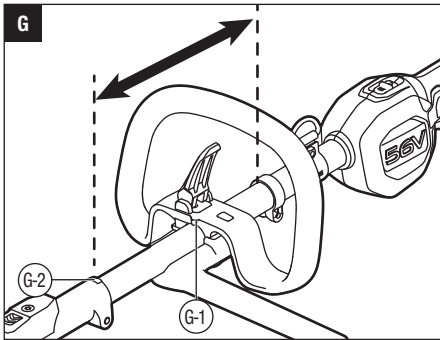
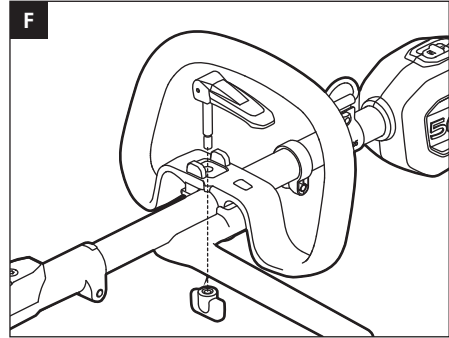
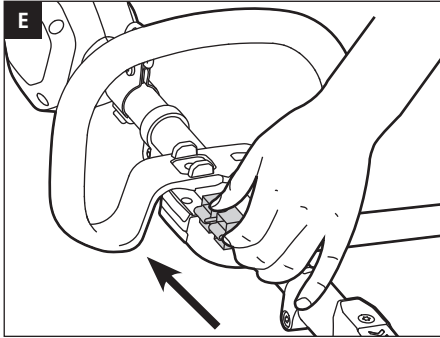
OPERATOR'S MANUAL

## 56-VOLT LITHIUM-ION CORDLESS POWER HEAD

MODEL NUMBER PH1400E

EN	56 volt multi tool power head	4	RU	Литиевая приводная головка 56 в	71
DE	56 volt multi tool antriebsseinheit	10	PL	Głowica z akumulatorem litowym 56 v	78
FR	Tête alimentée au lithium 56 volts	16	CZ	Pohonná hlava na 56 v lithiové baterie	85
ES	Cabezal de potencia con batería de litio de 56 voltios	22	SK	Pohonná hlava na 56 v lítiové batérie	91
PT	Cabeça motora de lítio de 56 volts	29	HU	56 voltos lítium meghajtófej	97
IT	Testa di alimentazione al litio 56 volt	35	RO	Cap alimentat cu acumulator de litiu de 56 volți	103
NL	56 volt multitool basis machine	41	SL	56-voltna litijeva pogonska glava	109
DK	Motordel m. 56 v lithium-batteri	47	LT	56 v ličio galios galvutė	115
SE	56 volts lithium-motorenhet	53	LV	56 voltu litija akumulatora galva	121
FI	56 voltin litiumakkupää	59	GR	Κεφαλή ισχύος λιθίου 56 volt	128
NO	56 volt litium motorenhet	65	TR	56 volt lityum pilli kafa	135
			ET	56-v multitööriista pea	141





## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "DANGER," "WARNING," and "CAUTION" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SYMBOL MEANING

**⚠ SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates **DANGER, WARNING, OR CAUTION.** May be used in conjunction with other symbols or pictographs.



**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read operator's manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Do Not Expose To Rain	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
V	Volt	Voltage
mm	Millimeter	Length or size
cm	Centimeter	Length or size
in.	Inch	Length or size
kg	Kilogram	Weight
lb	Pound	Weight
	Direct Current	Type or a characteristic of current

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING:** Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, petrol or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in anyway. Do not use any adaptor plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground-fault circuit interrupter protected supply.** Use of GFCI reduces the risk of electric shock.

### PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.

### POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.



EN

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **This 56V power head PH1400E may be used with only the following EGO attachments or subsequently introduced by EGO for use with this power head:**

ATTACHMENT TYPE	MODEL NUMBER
Edger	EA0800
Brush Cutter	BCA1200
Line Trimmer	STA1500
Pole Saw	PSA1000
Pole Hedge Trimmer	HTA2000

#### BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs listed below.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

BATTERY	CHARGER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 are not applicable when equipped with brush cutter attachment)	CH5500E, CH2100E

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

#### SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES CAN BE FOUND IN THE APPLICABLE ATTACHMENT'S OPERATOR'S MANUAL**

#### SPECIFICATIONS

Voltage	56 V $\overline{\text{---}}$
Weight (Without battery pack)	2.73 kg

#### PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Power Head	1
Adjustable Front-Assist Handle	1
Shoulder Strap	1
Operator's Manual	1

#### DESCRIPTION

##### KNOW YOUR POWER HEAD (Fig. A)

1. Air Outlet
2. Air Inlet
3. Rear Handle
4. Lock-off Button
5. High/low-Speed Switch
6. Shoulder-strap Mount Hanger
7. Threshold Ring
8. Adjustable Front-Assist Handle
9. Coupler
10. Shaft-Release Button
11. Wing Knob
12. Trigger
13. Battery-Release Button
14. Rubber Pad Protection
15. Latch
16. Electric Contacts
17. Ejection Mechanism
18. Shoulder Strap (special accessory)

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Always remove the battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when the product is not in use.

### INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

**⚠ WARNING:** Read and understand entire Operator's Manual for each optional attachment used on this power head and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

**⚠ WARNING:** This 56V power head PH1400E is designed to be used only with the EGO attachment models that are specified in this Operator's Manual or subsequently introduced by EGO for use with this power head. Use of other, unauthorized attachments could cause serious personal injuries or property damage.

**⚠ WARNING:** Never install, remove, or adjust any attachment while the power head is running or with the battery installed. Failure to stop the motor and remove the battery can cause serious personal injury. **NEVER OPERATE THE POWER HEAD WITHOUT AN ATTACHMENT.**

The attachment connects to the power head by means of a coupler device.

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. Loosen the wing knob.
3. Remove the end cap from the attachment. Align the arrow on the attachment shaft with the arrow on the coupler and push the attachment shaft into the coupler until you hear a clear "click" sound, which indicates that the attachment shaft is mounted into place (Fig. B).

Fig. B parts description see below:

B-1	Attachment Shaft	B-4	Arrow on the Coupler
B-2	Arrow on the Attachment Shaft	B-5	Shaft-Release Button
B-3	Wing Knob	B-6	Power-head Shaft

4. Pull the shaft of the attachment to verify it is securely locked into the coupler. If not, rotate the attachment shaft from side to side in the coupler until it snaps into place.

5. Tighten the wing knob securely.

**⚠ WARNING:** Be certain the wing knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.

### REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. Loosen the wing knob.
3. Press the shaft-release button, with the button depressed, pull or twist the attachment shift out of the coupler.

### MOUNTING AND ADJUSTING THE FRONT-ASSIST HANDLE

1. Stop the motor and remove the battery pack, if installed.
2. Loosen the wing nut to separate the adjustable front-assist handle (Fig. C).

Fig. C parts description see below:

C-1	Lock Pole	C-3	Front-Assist Handle
C-2	Clamping Block	C-4	Wing Nut

3. Push the front-assist handle onto the shaft between the threshold ring and the coupler (Fig. D).
4. Insert the clamping block into the handle slot (Fig. E).
5. Mount the lock pole, and pre-tighten them with the wing nut. Make sure that the front-assist handle is upwards and points toward the top of the rear handle (Fig. F).
6. Adjust the front-assist handle between the threshold ring and the coupler to make sure your front arm is straight when operating and ensure that the arrow on the front-assist handle is within the limitation range marked on the coupler (Fig. G).

Fig. G parts description see below:

G-1	Arrow	G-2	Limitation Range
-----	-------	-----	------------------

7. Lock the lever of the lock pole (Fig. H).

**⚠ WARNING:** Never operate the tool without the front-assist handle firmly in place.

**⚠ WARNING:** Only fix the front-assist handle between the threshold ring and the coupler.

### MOUNTING THE SHOULDER STRAP

Depress the strap hook to open it and attach it onto shoulder-strap mount hanger on the power head (Fig. I).

## EN OPERATION

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

**⚠ WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

**⚠ WARNING: NEVER OPERATE THE POWER HEAD WITHOUT AN ATTACHMENT.**

### INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

**NOTE:** Fully charge the battery pack before first use.

#### To Install

Align the battery ribs with the mounting slots and press the battery pack down until you hear a “click” (Fig. J).

Fig. J parts description see below:

J-1	Mounting Slot
J-2	Rib

#### To Remove

Depress the battery-release button and pull the battery pack out (Fig. K).

**⚠ WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-off button and trigger when carrying or transporting the tool.

### STARTING/STOPPING THE POWER HEAD (Fig. L)

#### To Start

Press down the lock-off button and hold it in that position. Depress the trigger to turn on the power head. Different pressure on the trigger results in variable rotating speed of the power head. More pressure, higher speed.

#### To Stop

Release the trigger.

**NOTICE:** The motor runs only when the lock-off button and trigger are both pressed.

### Speed Adjustment Function (Fig. L)

The power head has two speeds. Position “1” is for low speed while Position “2” for high speed. Push or pull the high/low-speed switch to choose the suitable speed during operation.

Fig. L parts description see below:

L-1	High/Low-Speed Switch
L-2	Lock-off Button
L-3	Trigger

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by a qualified service technician.

**NOTICE:** Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service technician.

### GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### CLEANING THE POWER HEAD

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. Clean dirt and debris from the power head using a damp cloth with a mild detergent.

**NOTICE:** Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon.



**STORING THE POWER HEAD**

1. Remove the battery pack from the power head before storing.
2. Clean all foreign material from the power head.
3. Store it in a place that is inaccessible to children.
4. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

**Protecting the environment**

Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

**TROUBLESHOOTING**

See the applicable attachment's operator's manual.

**WARRANTY****EGO WARRANTY POLICY**

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

01/12/2016



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG**

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**SICHERHEITSSYMBOL**

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Sicherheitssymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Warnsymbole beseitigen nicht von sich aus die Gefahren. Ihre Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen.

**⚠ WARNUNG:** Achten sie darauf, dass sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Personenschäden führen.

**SYMBOLBEDEUTUNG**

**⚠ SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN:** Weist auf **GEFAHR**, eine **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



**⚠ WARNUNG:** Die Bedienung von Elektrogeräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anleitungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.
	WEEE	Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.
	Vor Regen schützen	Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
in.	Zoll	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht
lb	Pfund	Gewicht
	Gleichstrom	Stromart oder Merkmal des Stroms

**ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE ZU ELEKTROWERKZEUGEN**

**⚠ WARNUNG:** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anleitungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

### **Bewahren Sie alle Warn- und Bedienhinweise für Nachschlagezwecke auf.**

Unter den Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen fallen Ihre netzbetriebenen (d.h. schnurgebundenen) oder akkubetriebenen (d.h. schnurlosen) Elektrowerkzeuge.

### **SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH**

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Nicht aufgeräumte oder dunkle Bereiche können Unfälle provozieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen,** wie z.B. in Gegenwart von entzündlichen Flüssigkeiten, Benzin oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Schaulustige und Kinder beim Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

### **ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

- **Die Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Der Netzstecker darf unter keinen Umständen verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker an geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen reduzieren die Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie den Körperkontakt zu geerdeten Flächen wie zum Beispiel Rohrleitungen, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht bei Regen oder unter anderen feuchten Bedingungen ein.** Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Das Kabel darf nicht zweckentfremdet werden. Das Netzkabel darf nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Elektrowerkzeugs aus der Steckdose verwendet werden. Das Netzkabel muss vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen ferngehalten werden.** Durch beschädigte oder verknotete Kabel besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für den Gebrauch im Freien geeignet ist.** Die Stromschlaggefahr verringert sich bei Gebrauch eines Netzkabels, das für den Einsatz im Freien geeignet ist.
- **Wenn sich der Einsatz des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, benutzen Sie eine Steckdose, die mit einem FI-Schalter gesichert ist.** Die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung reduziert die Stromschlaggefahr.

### **PERSONENSICHERHEIT**

- **Seien Sie wachsam, geben Sie darauf Acht, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Durch eine für die jeweiligen Bedingungen geeignete Schutzausrüstung wie etwa eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, Helm oder Gehörschutz lässt sich die Verletzungsgefahr verringern.
- **Ungewollten Motorstart verhindern. Vor dem Anschließen an eine Steckdose und/oder einen Akku und vor dem Aufheben oder Transportieren des Werkzeugs immer kontrollieren, ob der Betriebsschalter ausgestellt ist.** Unfälle sind vorprogrammiert, wenn Sie Elektrowerkzeuge mit einem Finger am Netzschalter tragen oder Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Netzschalter an eine Steckdose anschließen.
- **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der noch an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs befestigt ist, kann zu Verletzungen führen.
- **Nicht überstrecken. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- **Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihr Haar, Ihre Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Komponenten zum Anschluss an eine Absauganlage und an Auffangvorrichtungen mitgeliefert werden, achten Sie darauf, dass diese ordnungsgemäß befestigt und benutzt werden.** Durch eine Staubabsaugvorrichtung lassen sich Gefahrenquellen durch Staub ausschalten.

### **GEBRAUCH UND PFLEGE DES ELEKTROWERKZEUGS**

- **Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie geeignetes Elektrowerkzeug für die jeweiligen Arbeiten.** Durch das passende Elektrowerkzeug lassen sich die Arbeiten besser und sicherer in dem jeweils vorgesehenen Tempo erledigen.

- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich über den Schalter nicht betätigen lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bzw. nehmen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, das Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen.** Solche vorsorglichen Sicherheitsmaßnahmen verringern die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt einschaltet.
- **Bewahren Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und verbieten Sie Personen die Gerätebenutzung, die das Elektrowerkzeug oder diese Anweisungen nicht kennen.** In den Händen ungeübter Benutzer stellen Elektrowerkzeuge eine große Gefahr dar.
- **Elektrowerkzeuge müssen gewartet werden.** Achten Sie auf falsch ausgerichtete oder fest sitzende Bauteile, Bruchstellen und sonstige Umstände, die die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigen können. Lassen Sie beschädigte Elektrowerkzeuge reparieren, bevor Sie sie wieder einsetzen. Viele Unfälle entstehen durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sachgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden neigen weniger zum Festfahren und sind leichter zu kontrollieren.
- **Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeigteile usw. gemäß diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für Aufgaben, die von seinem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Dieser 56V-Kombimotor PH1400E darf nur mit nachstehenden EGO-Anbauwerkzeugen verwendet werden:**

ANBAUWERKZEUG	MODELLNUMMER
Kantenschneider	EA0800
Gestrüppschneider	BCA1200
Rasentrimmer	STA1500
Hoch-Entaster	PSA1000
Heckenschneider	HTA2000

## BENUTZUNG UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Benutzung eines anderen Akkus zu einer Brandgefahr werden.
- **Benutzen Sie für die Elektrowerkzeuge nur die jeweils zugehörigen Akkus.** Durch die Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

AKKU	LADEGERÄT
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 und BA4200 sind nicht anwendbar, wenn das Gerät mit dem Gestrüppschneider-Anbauwerkzeug versehen ist.)	CH5500E, CH2100E

- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Objekten fern, wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Batteriekontakten herstellen können.** Das Kurzschließen der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit Wasser spülen. Falls Flüssigkeit in die Augen geraten ist, suchen Sie außerdem einen Arzt auf.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

## REPARATUR

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung identischer Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gesorgt werden.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Reparaturanfragen richten Sie bitte an das EGO-Servicezentrum.

## HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF!

**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FINDEN SIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG DES JEWEILIGEN ANBAUWERKZEUGS**

## TECHNISCHE DATEN

Spannung	56 V $\overline{\text{---}}$
Gewicht (ohne Akku)	2,73 kg

## PACKLISTE

TEILEBEZEICHNUNG	MENGE
Kombimotor	1
Verstellbarer vorderer Haltegriff	1
Schultergurt	1
Bedienungsanleitung	1

## BESCHREIBUNG

### LERNEN SIE IHREN KOMBIMOTOR KENNEN (Abb. A)

1. Luftaustrittsöffnung
2. Luftansaugung
3. Hinterer Griff
4. Feststelltaste
5. Drehzahlshalter Hoch/Niedrig
6. Anschlagring
7. Verstellbarer vorderer Haltegriff
8. Kupplung
9. Schafffreigabetaste
10. Knebelschraube
11. Schrittbegrenzer
12. Auslöser
13. Akku-Freigabeknopf
14. Gummischutzpolster
15. Verschluss
16. Elektrische Kontakte
17. Ausstoßmechanismus
18. Schultergurt (Sonderzubehör)

## MONTAGE

**⚠️ WARNUNG:** Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, darf das Gerät erst in Betrieb genommen werden, wenn alle Teile vollständig angebracht sind. Die Verwendung des Geräts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Der Akku muss immer aus dem Gerät genommen werden, wenn Teile montiert, Einstellungen vorgenommen, Teile gereinigt werden oder das Gerät außer Betrieb genommen wird.

## INSTALLATION EINES ANBAUWERKZEUGS AN DEN KOMBIMOTOR

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie für jedes mit diesem Kombimotor verwendete optionale Anbauwerkzeug dessen Betriebsanleitung vollständig durch und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Dieser 56V-Kombimotor PH1400E ist ausschließlich für die Anbauwerkzeuge konzipiert, die in dieser Betriebsanleitung aufgeführt sind oder die in Zukunft von EGO zur Verwendung mit diesem Kombimotor eingeführt werden. Die Verwendung anderer nicht zugelassener Anbauwerkzeuge kann zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen.

**⚠️ WARNUNG:** Anbauwerkzeuge dürfen in keinem Fall bei laufendem Kombimotor oder mit eingesetztem Akku installiert, abgenommen oder eingestellt werden. Der Motor muss ausgeschaltet und der Akku abgenommen werden, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen besteht. **KOMBIMOTOR IN KEINEM FALL OHNE ANBAUWERKZEUG BETREIBEN.**

Das Anbauwerkzeug wird über eine Kupplung mit dem Kombimotor verbunden.

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab.
2. Lockern Sie die Knebelschraube.
3. Nehmen Sie die Abdeckung vom Anbauwerkzeug ab. Richten Sie den Pfeil auf dem Schaft des Anbauwerkzeugs und den Pfeil auf der Kupplung aufeinander aus und schieben Sie das Anbauwerkzeug in die Kupplung, bis der Schaft des Anbauwerkzeugs hörbar einrastet (Abb. B).

Teilebezeichnung der Abb. B:

B-1	Schaft des Anbauwerkzeugs
B-2	Pfeil auf dem Schaft des Anbauwerkzeugs
B-3	Knebelschraube
B-4	Pfeil auf der Kupplung
B-5	Schafffreigabetaste
B-6	Schaft des Kombimotors

4. Ziehen Sie am Schaft des Anbauwerkzeugs, um zu überprüfen, dass er sicher in der Kupplung eingerastet ist. Falls nicht, drehen Sie den Schaft des Anbauwerkzeugs in der Kupplung, bis er einrastet.
5. Ziehen Sie die Knebelschraube gut fest.

**⚠️ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb des Geräts, dass die Knebelschraube gut festgezogen ist. Überprüfen Sie die Schraube während des Gebrauchs regelmäßig, um schweren Verletzungen vorzubeugen.

## ABNEHMEN DES ANBAUWERKZEUGS VOM KOMBIMOTOR

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab.
2. Lockern Sie die Knebelschraube.
3. Halten Sie die Schafftfreigabetaste gedrückt und ziehen oder drehen Sie das Anbauwerkzeug aus der Kupplung.

## MONTAGE UND EINSTELLUNG DES VORDEREN HALTEGRIFFS

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab, sofern er eingesetzt ist.
2. Lockern Sie die Flügelmutter, um den vorderen Haltegriff zu zerlegen (Abb. C).

Teilebezeichnung der Abb. C:

C-1	Arretierungsstift	C-3	Vorderer Haltegriff mit Schrittbegrenzer
C-2	Klemmstück	C-4	Flügelmutter

3. Drücken Sie den vorderen Haltegriff zwischen dem Anschlagring und der Kupplung auf den Schaft (Abb. D).
4. Schieben Sie das Klemmstück in die Aufnahme am Griff (Abb. E).
5. Stecken Sie den Arretierungsstift ein und spannen Sie ihn mit der Flügelmutter vor. Vergewissern Sie sich, dass der vordere Haltegriff nach oben und zur Oberseite des hinteren Griffs zeigt (Abb. F).
6. Verschieben Sie den vorderen Haltegriff so zwischen dem Anschlagring und der Kupplung, dass Ihr Arm beim Arbeiten gestreckt ist (Abb. G).

Teilebezeichnung der Abb. G:

G-1	Pfeil	G-2	Begrenzungsbereich
-----	-------	-----	--------------------

7. Und drücken Sie dann den Hebel des Arretierungsstifts nach unten (Abb. H).

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie das Werkzeug nur mit fest montiertem vorderem Haltegriff.

**⚠️ WARNUNG:** Befestigen Sie den vorderen Haltegriff nur im Bereich zwischen Anschlagring und Kupplung.

## MONTAGE DES SCHULTERGURTS

Drücken Sie auf den Gurthaken, um ihn zu öffnen, und befestigen Sie ihn auf dem Montagehalter auf dem Kombimotor (Abb. I).

## BEDIENUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert oder andere schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie keine Anbauwerkzeuge oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Die Verwendung von anderen nicht empfohlenen Anbauwerkzeugen oder Zubehörteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG: KOMBIMOTOR IN KEINEM FALL OHNE ANBAUWERKZEUG BETREIBEN.**

## EINSETZEN/ABNEHMEN DES AKKUS

**ANMERKUNG:** Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch voll auf.

### Einsetzen

Lassen Sie die Rippen am Akkugehäuse mit den Öffnungen am Gerät fluchten und schieben Sie den Akku bis zum hörbaren Einrasten in das Gerät (Abb. J).

Teilebezeichnung der Abb. J:

J-1	Montagekerbe
J-2	Rippe

### Abnehmen

Drücken Sie den Akku-Freigabeknopf und ziehen Sie den Akku heraus (Abb. K).

**⚠️ WARNUNG:** Nehmen Sie beim Tragen oder Transportieren des Werkzeugs immer zuvor den Akku ab und nehmen Sie die Hände von der Feststellaste und dem Auslöser, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

## START/STOPP DES KOMBIMOTORS (Abb. L)

### Einschalten

Drücken Sie die Feststellaste und halten Sie sie gedrückt. Drücken Sie den Auslöser, um den Kombimotor einzuschalten. Durch Ändern des Drucks auf den Auslöser wird die Drehzahl des Kombimotors geregelt. Je mehr Druck, desto höher die Drehzahl.

### Ausschalten

Lassen Sie den Auslöser los.

**HINWEIS:** Der Motor läuft nur, wenn der Taste zum Entriegeln und der Auslöser gleichzeitig gedrückt werden.

### Drehzahlverstellung (Abb. L)

Der Kombimotor hat zwei Drehzahlen. Position „1“ entspricht der niedrigen Drehzahl und Position „2“ der hohen Drehzahl. Drücken oder ziehen Sie den Drehzahlwechsler Hoch/Niedrig, um während des Betriebs die geeignete Drehzahl auszuwählen.

Teilebezeichnung der Abb. L:

L-1	Drehzahlwechsler Hoch/Niedrig
L-2	Feststell Taste
L-3	Auslöser

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur des Geräts den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Prüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**HINWEIS:** Inspizieren Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie z. B. Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. Ziehen Sie alle Befestigungsteile an und bedienen Sie das Produkt nicht, solange nicht alle beschädigten oder fehlenden Teile ersetzt worden sind. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker.

### ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe reagieren empfindlich auf die verschiedenen Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln und können durch deren Benutzung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

### REINIGUNG DES KOMBIMOTORS

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab.

2. Reinigen Sie den Kombimotor mit einem feuchten Lappen und Spülmittel von Schmutz und Ablagerungen.

**HINWEIS:** Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile können von ätherischen Ölen wie z. B. Kiefer- oder Zitronenöl angegriffen werden.

### LAGERUNG DES KOMBIMOTORS

1. Nehmen Sie vor der Lagerung den Akku vom Kombimotor ab.
2. Reinigen Sie den Kombimotor von Fremdkörpern.
3. Lagern Sie das Gerät an einem Ort, der für Kinder nicht erreichbar ist.
4. Halten Sie es von korrosiven Mitteln wie Gartenchemikalien oder Tausalzen fern.

### Schützen Sie die Umwelt



Entsorgen Sie elektronische Geräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Rechtsnorm 2012/19/EU müssen elektrische und elektronische Geräte, die nicht mehr benutzt werden, separat gesammelt werden. Dasselbe trifft gemäß der europäischen Rechtsnorm 2006/66/EG auch auf defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus zu.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, dann können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette übergehen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen kann.

## FEHLERBEHEBUNG

Siehe Betriebsanleitung des jeweiligen Anbauwerkzeugs.

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen.

01/12/2016

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

FR

**⚠ Risques résiduels!** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez et comprenez impérativement toutes les consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation, y compris les symboles de mise en garde de sécurité tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** » avant d'utiliser cet outil. Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**⚠ SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :** Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.



**⚠ AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de

Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur le produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un danger potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	WEEE	Les déchets de produits électriques ne doit pas être jetés avec les ordures ménagères. Jetez-les dans un dans un centre de triage agréé.
	Ne pas exposer à la pluie	Construction à double isolation.
V	Volt	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
in.	Pouce	Longueur ou taille
kg	Kilogramme	Poids
lb	Livre	Poids
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).

### SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien rangée.** Les aires de travail en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accident.
- Ne faites pas fonctionner d'outil électrique dans un environnement explosif, par exemple en présence de poussière, d'essence ou de liquides inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.
- **Veillez à ce que les enfants et les autres personnes restent éloignés quand vous utilisez un outil électrique.** Un moment d'inattention peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateur de prise avec les outils électriques pourvus d'une mise à la terre ou à la masse.** Les fiches non modifiées et les prises électriques appropriées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, par exemple des tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse, directement ou indirectement.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à un environnement mouillé.** Si de l'eau pénètre dans un outil électrique, cela accroît le risque de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez jamais pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des arêtes tranchantes, et ne soit jamais exposé à de la chaleur.** Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- **Quand vous utilisez un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur permet de réduire le risque de choc électrique.
- **S'il est impossible d'éviter d'utiliser un appareil électrique dans un endroit humide, recourez à une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.

### SÉCURITÉ DES PERSONNES

- **Restez vigilant, soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation d'équipements de protection appropriés aux conditions de travail, tels que masque antipoussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque et protections auditives, permet de réduire les risques de blessures corporelles.
- **Évitez les démarrages accidentels. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est sur la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou une batterie, de le saisir ou de le transporter.** Transporter un outil électrique les doigts sur son interrupteur ou le brancher dans une alimentation électrique alors que son interrupteur est sur la position marche favorise les accidents.
- **Retirez les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre. Ayez toujours des appuis des pieds solides et conservez constamment un bon équilibre.** Cela vous garantit un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations inattendues.
- **Portez une tenue appropriée. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Maintenez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- **Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les dangers liés aux poussières.

FR

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

FR

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail à effectuer.** L'outil électrique adéquat vous permettra de mieux accomplir le travail avec plus de sécurité et au rythme pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si son interrupteur marche/arrêt ne permet plus de l'allumer ou de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche électrique de la prise secteur et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants. Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou ce manuel d'utilisation l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, leur fixation et leur état. Repérez tout autre problème pouvant nuire au fonctionnement de l'outil électrique. Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être utilisé.** Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** Des outils de découpe aux lames affûtées risquent moins de s'accrocher et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir.** Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.
- **Cet ensemble moteur 56V PH1400E ne peut être utilisé qu'avec les accessoires EGO suivants:**

TYPE D'ACCESSOIRE	NUMÉRO DE MODÈLE
Coupe-bordures	EA0800
Débroussailluse	BCA1200
Taille-bordure	STA1500
Scie à rallonge	PSA1000
Taille-haie à rallonge	HTA2000

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **La batterie ne doit être rechargée qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une batterie différente.
- **Utilisez les outils électriques exclusivement avec les batteries spécifiées listées ci-dessous.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.

BATTERIE	CHARGEUR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 et BA4200 ne sont pas applicables quand le produit est équipé de l'accessoire pour débroussailluse.)	CH5500E, CH2100E

- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clé, clou, vis et tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact ses bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures et un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe de la batterie peut provoquer des irritations et des brûlures.

## RÉPARATION

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui ne doit utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de préserver la sécurité d'utilisation de l'outil.
- Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.

## CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION!

**DES MESURES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES PEUVENT ÊTRE TROUVÉES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE L'ACCESSOIRE EN QUESTION**

## SPÉCIFICATIONS

Tension	56 V ---
Poids (sans la batterie)	2,73 kg

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DE PIÈCE	QUANTITÉ
Ensemble moteur	1
Poignée auxiliaire avant réglable	1
Sangle d'épaule	1
Manuel d'utilisation	1

## DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE ENSEMBLE MOTEUR (Image A)

- Sortie d'air
- Entrée d'air
- Poignée arrière
- Bouton de blocage
- Interrupteur vitesse élevée/faible
- Anneau seuil
- Poignée auxiliaire avant réglable
- Coupleur
- Bouton de libération de l'arbre
- Bouton papillon
- Barre de barrière
- Interrupteur-gâchette
- Bouton de déblocage de la batterie
- Protection en caoutchouc
- Loquet
- Contacts électriques
- Mécanisme d'éjection
- Sangle d'épaule

## ASSEMBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil tant qu'elle n'a pas été remplacée. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Toujours retirer la batterie du produit avant d'assembler des pièces, d'effectuer une opération de réglage ou de nettoyage, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.

### INSTALLER UN ACCESSOIRE SUR L'ENSEMBLE MOTEUR

**⚠ AVERTISSEMENT:** Lisez et prenez en compte l'intégralité des instructions d'utilisation de chaque accessoire optionnel de cet ensemble moteur et suivez les avertissements et mesures de sécurité. Ne pas respecter toutes les instructions pourrait provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Cet ensemble moteur 56V PH1400E est conçu pour être utilisé uniquement avec des modèles d'accessoire EGO qui sont spécifiés dans ce manuel d'utilisation ou seront présentés par EGO comme pouvant être utilisés avec cet ensemble moteur. L'utilisation d'autre accessoires non autorisés pourrait causer de sérieuses blessures corporelles ou des dégâts matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne jamais installer, déplacer ou régler un accessoire pendant que l'ensemble moteur fonctionne ou que la batterie est installée. Ne pas arrêter le moteur ou retirer la batterie peut entraîner de sérieuses blessures corporelles. **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'ENSEMBLE MOTEUR SANS ACCESSOIRE.**

L'accessoire se connecte à l'ensemble moteur grâce à un coupleur.

- Arrêtez le moteur et retirez la batterie.
- Desserrez le bouton papillon.
- Retirez le bouchon d'extrémité de l'accessoire. Alignez la flèche qui se trouve sur l'arbre de l'accessoire avec la flèche sur le coupleur et poussez l'arbre de l'accessoire dans le coupleur jusqu'à entendre un « clic » qui indique que l'arbre de l'accessoire est en place (Img. B).

Image B Description des pièces, voir ci-dessous :

B-1	Arbre de l'accessoire
B-2	Flèche sur l'arbre de l'accessoire
B-3	Bouton papillon
B-4	Flèche sur le coupleur
B-5	Bouton de libération de l'arbre
B-6	Arbre de l'ensemble moteur

- Tirez l'arbre de l'accessoire pour vérifier qu'il est solidement verrouillé dans le coupleur. Si ce n'est pas le cas, faites pivoter l'arbre de l'accessoire d'un côté à l'autre du coupleur jusqu'à ce qu'il soit en place.
- Serrez le bouton papillon fermement.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que le bouton papillon soit complètement serré avant de faire fonctionner l'équipement, vérifiez régulièrement qu'il est bien serré pendant l'utilisation pour éviter des blessures corporelles.

## RETIRER L'ACCESSOIRE DE L'ENSEMBLE MOTEUR

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie.
2. Desserrez le bouton papillon.
3. Appuyez sur le bouton de libération de l'arbre. Avec le bouton enclenché, tirez ou tournez l'accessoire pour le sortir du coupleur.

## INSTALLATION ET RÉGLAGE DE LA POIGNÉE DE MANŒUVRE AVANT

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie, si installée.
2. Desserrez l'écrou à oreilles pour séparer la poignée de manœuvre avant réglage (Img. C).

Image C Description des pièces, voir ci-dessous :

C-1	Tige de verrouillage
C-2	Bloc de serrage
C-3	Poignée de manœuvre avant avec barre de barrière
C-4	Écrou à oreilles

3. Poussez la poignée de manœuvre avant sur l'arbre entre l'anneau seuil et le coupleur (Img. D).
4. Insérez le bloc de serrage dans l'emplacement de la poignée (Img. E).
5. Fixez la tige de verrouillage, et pré-serrez-les avec l'écrou à oreilles. Assurez-vous que la poignée de manœuvre avant est vers le haut et pointe vers le sommet de la poignée arrière (Img. F).
6. Réglez la poignée de manœuvre avant entre l'anneau seuil et le coupleur afin de vous assurer que votre avant-bras est droit pendant le fonctionnement (Img. G), puis verrouillez le levier de la tige de verrouillage (Img. H).

Image G Description des pièces, voir ci-dessous :

G-1	Flèche	G-2	Plage Limite
-----	--------	-----	--------------

7. Puis verrouillez le levier de la tige de verrouillage (Img. H).

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais l'outil sans que la poignée de manœuvre avant soit solidement assemblée.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Fixez seulement la poignée de manœuvre avant entre l'anneau seuil et le coupleur.

## ATTACHER LA SANGLE D'ÉPAULE

Appuyez sur le crochet de la sangle pour l'ouvrir et attachez-le à la boucle d'accrochage de la sangle d'épaule du bloc moteur (Image I).

## UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez toujours une protection oculaire. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer de graves blessures corporelles.

**⚠ AVERTISSEMENT: NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'ENSEMBLE MOTEUR SANS ACCESSOIRE.**

## INSTALLER/RETIRER LA BATTERIE

**REMARQUE :** Rechargez la batterie au maximum avant de l'utiliser pour la première fois.

### Installation

Alignez les arêtes de la batterie avec les rainures d'assemblage et appuyez la batterie vers le bas jusqu'à entendre un déclic (Img. J).

Image J Description des pièces, voir ci-dessous :

J-1	Fente de montage
J-2	Nervure

### Retrait

Appuyez sur le bouton de déblocage de la batterie et tirez la batterie hors de l'outil (Img. K).

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter de sérieuses blessures corporelles, retirez toujours la batterie et gardez les mains à l'écart du bouton de déverrouillage et de l'interrupteur-gâchette lorsque vous transportez l'outil.

## DÉMARRER/ARRÊTER L'ENSEMBLE MOTEUR (Img. L)

### Allumer l'outil

Appuyez sur le bouton de déverrouillage et maintenez-le dans cette position. Appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer l'ensemble moteur. Différents niveaux de pression sur la gâchette produisent différentes vitesses de rotation de l'ensemble moteur. Plus vous appuyez, plus la vitesse est rapide.

### Arrêter l'outil

Relâchez l'interrupteur-gâchette.

**REMARQUE:** Le moteur ne marche que lorsque le levier de déverrouillage et la gâchette sont tous les deux appuyés.

### Fonction de réglage de la vitesse (Img. L)

L'ensemble moteur possède deux vitesses. La position « 1 » correspond à une vitesse faible, tandis que la position « 2 » correspond à une vitesse élevée. Poussez ou tirez l'interrupteur de vitesse faible/élevée pour choisir la vitesse adéquate pendant le fonctionnement.

Image L Description des pièces, voir ci-dessous :

L-1	Interrupteur de vitesse faible/élevée
L-2	Bouton de déverrouillage
L-3	Interrupteur-gâchette

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'unité, arrêtez le moteur, attendez que toutes les parties mobiles soient à l'arrêt, et retirez la batterie. Ne pas observer ces instructions peut conduire à de sérieuses blessures corporelles ou des dégâts matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT:** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

**REMARQUE:** Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez fermement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées. Veuillez contacter notre service client ou un technicien qualifié;

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

### NETTOYER L'ENSEMBLE MOTEUR

1. Arrêtez le moteur et retirez la batterie.
2. Nettoyez la saleté et les débris de l'ensemble moteur en utilisant un chiffon humide et un détergent doux.

**REMARQUE:** N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée. Ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques comme le pin et le citron.

### RANGER L'ENSEMBLE MOTEUR

1. Retirez la batterie de l'ensemble moteur avant de le ranger.
2. Nettoyez toutes les matières étrangères de l'ensemble moteur.
3. Rangez l'outil dans un endroit inaccessible aux enfants.
4. Veillez à ce qu'il reste éloigné des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglacage.

### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

## DÉPANNAGE

Voir le manuel d'utilisation de l'accessoire en question.

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO

01/12/2016

FR

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

ES

**⚠ ¡Riesgo residual!** Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

## SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

## SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

**⚠ SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD:** señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** a tener en cuenta. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.



**⚠ ADVERTENCIA:** Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que podría dar lugar a lesiones personales.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, será necesario leer y entender perfectamente el Manual del usuario antes de proceder a utilizar este producto.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
	RAEE	Los residuos eléctricos no deberán ser desechados con el resto de la basura doméstica. Lívelos a un punto limpio autorizado.

	No exponga la herramienta a la lluvia	Carcasa con doble aislamiento.
V	Voltios	Tensión
mm	Milímetro	Longitud o tamaño
cm	Centímetro	Longitud o tamaño
in.	Pulgada	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso
lb	Libra	Peso
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones y advertencias relacionadas con la seguridad que se indican a continuación. La no observación de las instrucciones y advertencias de seguridad, podría tener como resultado un riesgo de incendio, electrocución y/o lesiones físicas graves.

**Conserve todas las instrucciones y advertencias para futuras consultas.**

El término “herramientas eléctricas” que aparece en las advertencias se refiere tanto a aquellas herramientas que funcionan conectadas a la red eléctrica (mediante cable) como a aquellas otras que funcionan con baterías (inalámbricas).

### SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Aquellas áreas desordenadas o insuficientemente iluminadas son más propensas a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en entornos explosivos: por ejemplo, en presencia de líquidos, gasolina o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que podrían actuar como detonante de vapores y partículas de polvo inflamables.
- **Mantenga a niños y demás personas a una distancia prudente mientras utiliza herramientas eléctricas.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control de la herramienta.

### PAUTAS DE SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con el tipo de toma de corriente donde vayan a conectarse. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice nunca enchufes adaptadores o ladrones de corriente con herramientas eléctricas equipadas con conexión a tierra.** Unos enchufes sin modificar y que coincidan perfectamente con sus correspondientes tomas de corriente reducirán los riesgos de electrocución.
- **Evite el contacto corporal con superficies conductoras o con conexión a tierra, tales como tuberías, radiadores, hornillas eléctricas o frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de sufrir una electrocución si su cuerpo hace de conductor a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la acción de la lluvia ni a entornos húmedos.** La penetración de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de electrocución.
- **No maltrate el cable de alimentación. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar, o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantenga el cable apartado de fuentes de calor, aceites, cantos afilados o elementos móviles. Unos cables dañados o enredados aumentan el riesgo de electrocución.
- **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargador de corriente adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de electrocución.
- **De no poderse evitar la utilización de una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, asegúrese de conectarla a una instalación eléctrica equipada con un interruptor de protección diferencial.** La utilización de un interruptor de protección diferencial reducirá el riesgo de electrocución.

### SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y utilice siempre su sentido común cuando se sirva de herramientas eléctricas. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o se encuentra bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o fármacos.** Cualquier momento de descuido durante la utilización de herramientas eléctricas podría dar lugar a lesiones físicas graves.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular.** La utilización de equipos de protección tales como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos de seguridad o protección auditiva en las circunstancias que así lo requieran reducirá el riesgo de lesiones físicas.

- **Procure evitar la activación fortuita de la herramienta.** Asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentra en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta a la red eléctrica y/o de acoplar el pack de la batería, así como al recoger o transportar la herramienta. El hecho de transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el gatillo o interruptor de activación, o bien de enchufarlas a una toma de corriente o acoplar su batería mientras su interruptor está en la posición de encendido es propicio a causar accidentes.
- **Retire cualquier llave o útil de ajuste antes de poner en marcha la herramienta.** Cualquier llave o útil sujeto a un elemento rotativo de la herramienta eléctrica podría ocasionar lesiones físicas.
- **No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso.** Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo. De esta manera, tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de producirse alguna situación inesperada.
- **Utilice ropa adecuada.** No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Mantenga cabellos, ropa y guantes a una distancia prudente de los elementos móviles de la herramienta. La ropa holgada, así como las joyas o el pelo largo podrían engancharse en las partes móviles de la herramienta.
- **De suministrarse dispositivos de conexión a extractores y colectores de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos de la manera adecuada.** La utilización de dispositivos colectores de polvo podrá reducir notablemente los peligros ocasionados por el polvo.
- **Almacene las herramientas eléctricas apagadas fuera del alcance de niños y no permita en ningún momento que aquellas personas que no estén lo suficientemente familiarizadas con estas instrucciones o este tipo de herramientas las utilicen.** Las herramientas eléctricas son extremadamente peligrosas en manos de aquellas personas que no cuentan con la debida formación o experiencia para su uso.
- **Lleve a cabo el mantenimiento que sea necesario en sus herramientas eléctricas.** Examine las herramientas eléctricas por si alguno de sus elementos móviles estuviera desalineado o doblado, y verifique también que no haya piezas rotas ni se observe ninguna otra condición que pudiera comprometer su funcionamiento correcto. De observarse cualquier tipo de daño, asegúrese de llevar a reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Numerosos accidentes se producen como consecuencia de un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** El cuidado apropiado de las herramientas de corte, manteniendo sus bordes afilados, las hará menos propensas a atascarse o trabarse y le permitirá controlarlas con mayor facilidad.
- **Utilice la herramienta eléctrica, así como sus accesorios, brocas, puntas de destornillador, etc., conforme a lo indicado en estas instrucciones y teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo, así como la tarea a efectuar.** La utilización de herramientas eléctricas para propósitos distintos a aquellos para los que han sido diseñadas podría suponer un peligro.
- **Este conjunto de motor eléctrico PH1400E de 56 V podrá utilizarse únicamente con los siguientes accesorios de EGO:**

## UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce las herramientas eléctricas. Utilice la herramienta eléctrica apropiada para el trabajo que vaya a realizar.** La utilización de la herramienta correcta a la velocidad de funcionamiento para la que ha sido diseñada le ayudará a efectuar el trabajo de manera más fácil y segura.
- **No utilice ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor de encendido/apagado no funcione como es debido.** Cualquier herramienta que no pueda controlarse mediante su interruptor, supondrá un peligro y deberá repararse antes de poder utilizarse.
- **Asegúrese siempre de retirar el enchufe de la toma de corriente y/o el pack de batería de las herramientas eléctricas antes de ajustarlas, cambiar sus accesorios o guardarlas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán enormemente el riesgo de que la herramienta pueda activarse de manera fortuita.

TIPO DE ACCESORIO	N.º DE MODELO:
Cortabordes	EA0800
Desbrozadora de cuchilla	BCA1200
Desbrozadora de hilo	STA1500
Podadora	PSA1000
Cortasetos de tubo	HTA2000



## UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue la herramienta utilizando únicamente el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para cierto tipo de pack de batería podría suponer un riesgo de incendio si se utiliza con un pack de batería distinto.
- **Utilice únicamente las herramientas eléctricas con los packs de batería específicamente diseñados que se presentan a continuación.** La utilización de packs de batería distintos podría suponer un riesgo de lesiones físicas e incendio.

ACUMULADOR	CARGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA44200 (BA3360 y BA4200 no se aplican cuando está equipado con la herramienta desbrozadora)	CH5500E, CH2100E

- **Cuando no se esté utilizando el pack de batería, manténgalo apartado de objetos metálicos tales como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o de cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** De cortocircuitarse los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de ácido de la batería. Evite cualquier contacto con dicho electrólito. De producirse cualquier contacto accidental, enjuague la zona corporal afectada con abundante agua. Si el electrólito llegara a penetrar en los ojos, deberá solicitarse atención médica urgente.** El ácido emanado de la batería podría causar irritación o quemaduras cutáneas.

## MANTENIMIENTO

- **Asegúrese de que las reparaciones que deban efectuarse en su herramienta las lleve a cabo personal técnico cualificado utilizando únicamente piezas de recambio idénticas a las originales.** Solamente así podrá garantizarse la seguridad de uso de las herramientas eléctricas.
- De darse alguna situación que no estuviera cubierta en este manual, asegúrese de actuar con cuidado y buen juicio. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO en caso de que necesite asistencia al respecto.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO!**

**EN EL MANUAL DEL USUARIO DEL ACCESORIO APLICABLE PODRÁN ENCONTRARSE REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES**

## ESPECIFICACIONES

Tensión	56 V ---
Peso (sin acumulador)	2,73 kg

## LISTA DE EMBALAJE

DENOMINACIÓN DE PIEZA	CANTIDAD
Conjunto de motor	1
Empuñadura auxiliar delantera ajustable	1
Correa bandolera	1
Manual de instrucciones	1

ES

## DESCRIPCIÓN

### FAMILIARÍCESE CON SU CONJUNTO DE MOTOR (Fig. A)

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Empuñadura trasera
4. Botón de desbloqueo del interruptor
5. Conmutador de alta/baja velocidad
6. Abrazadera de tope
7. Empuñadura auxiliar delantera ajustable
8. Acoplador
9. Botón de liberación del eje
10. Mando de mariposa
11. Barra de barrera
12. Gatillo interruptor
13. Botón de liberación del acumulador
14. Protección de almohadilla de goma
15. Seguro
16. Contactos eléctricos
17. Mecanismo de expulsión
18. Correa para los hombros (accesorio especial)

## CONJUNTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas rotas o instalado las que faltan. Podrían producirse lesiones físicas graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

**⚠ ADVERTENCIA:** Retire siempre el pack de la batería del producto antes de instalar piezas, efectuar ajustes, proceder a su limpieza, o cuando el producto no esté en uso.

## INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR

ES

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea y comprenda perfectamente el manual del usuario de cada accesorio opcional utilización con este conjunto de motor y respete todas las advertencias e instrucciones. La no observación de todas las instrucciones podría tener como resultado un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Este conjunto de motor eléctrico de 56 V PH1400E está diseñado para su uso únicamente con los modelos de accesorios de EGO especificados en este manual del usuario o comercializados en el futuro por EGO para su uso con este conjunto de motor. La utilización de otros accesorios no autorizados podría tener como resultado lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** No instale, retire o ajuste nunca ningún accesorio mientras el conjunto de motor esté funcionando o con la batería instalada. El hecho de no apagar el motor y retirar la batería podría provocar lesiones personales graves. **NO UTILICE NUNCA EL CONJUNTO DE MOTOR SIN NINGÚN ACCESORIO.**

El accesorio deberá conectarse al conjunto de motor mediante un dispositivo de acoplamiento.

1. Apague el motor y retire el pack de la batería.
2. Afloje el mando de mariposa.
3. Retire el tapón del accesorio. Alinee la flecha del eje del accesorio con la flecha del acoplador y empuje el eje del accesorio para introducirlo en el acoplador hasta que oiga un sonido de "clic" claro, lo que indicará que el eje del accesorio está montado en su sitio (Fig. B).

Fig. B, véase a continuación la descripción de las piezas:

B-1	Eje del accesorio
B-2	Flecha del eje del accesorio
B-3	Mando de mariposa
B-4	Flecha del acoplador
B-5	Botón de liberación del eje
B-6	Eje de conjunto de motor

4. Tire del eje del accesorio para verificar si está bloqueado de modo seguro en el acoplador. Si no fuera así, gire el eje del accesorio de un lado a otro en el acoplador hasta que enganche en su sitio.

5. Apriete el mando de mariposa de forma segura.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el mando de mariposa está perfectamente apretado antes de utilizar el equipo: compruebe el apriete periódicamente durante el uso para evitar lesiones personales graves.

## DESINSTALACIÓN DE UN ACCESORIO DEL CONJUNTO DE MOTOR

1. Apague el motor y retire el pack de la batería.
2. Afloje el mando de mariposa.
3. Pulse el botón de liberación del eje y, con el botón presionado, tire del eje del accesorio o gírelo para extraerlo del acoplador.

## MONTAJE Y AJUSTE DE LA EMPUÑADURA AUXILIAR DELANTERA

1. Apague el motor y retire el pack de la batería, si se encontrara instalado.
2. Afloje la tuerca de mariposa para separar la empuñadura auxiliar delantera (Fig. C).

Fig. C, véase a continuación la descripción de las piezas:

C-1	Polo de bloqueo
C-2	Bloque de fijación
C-3	Empuñadura auxiliar delantera con barra de barrera
C-4	Tuerca de mariposa

3. Empuje la empuñadura auxiliar delantera sobre el eje entre la abrazadera de tope y el acoplador (Fig. D).
4. Inserte el bloque de fijación en la ranura de la empuñadura (Fig. E).
5. Monte el polo de bloqueo y preapriételes con la tuerca de mariposa. Asegúrese de que la empuñadura auxiliar delantera quede hacia arriba y apunte hacia la parte superior de la empuñadura trasera (Fig. F).
6. Ajuste la empuñadura auxiliar delantera entre la abrazadera de tope y el acoplador para asegurarse de que su brazo delantero quede recto durante el uso (Fig. G).

Fig. G, véase a continuación la descripción de las piezas:

G-1	Flecha	G-2	Intervalo de límite
-----	--------	-----	---------------------

7. A continuación, bloquee la palanca del polo de bloqueo (Fig. H).

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice nunca la herramienta sin la empuñadura auxiliar delantera instalada y firmemente sujeta en su sitio.

**⚠ ADVERTENCIA:** Fije únicamente la empuñadura auxiliar delantera entre la abrazadera de tope y el acoplador.

### MONTAJE DE LA CORREA PARA LOS HOMBROS

Presione el gancho de la correa para abrirlo y engánchelo al soporte para la correa bandolera situado en el conjunto del motor (fig. I).

## UTILIZACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección ocular. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves, oculares o de otro tipo.

**⚠ ADVERTENCIA:** No utilice piezas o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados por el fabricante podría resultar en lesiones físicas graves.

**⚠ ADVERTENCIA: NO UTILICE NUNCA EL CONJUNTO DE MOTOR SIN NINGÚN ACCESORIO.**

### INSTALACIÓN/DESINSTALACIÓN DE LA BATERÍA

**NOTA:** Asegúrese siempre de recargar totalmente el pack de batería antes de su primera utilización.

#### Instalación

Alinee las nervaduras de la batería con las ranuras de montaje, e introduzca el pack de la batería presionándolo hacia abajo hasta oír un “clic” (Fig. J).

Fig. J, véase a continuación la descripción de las piezas:

J-1	Ranura de montaje
J-2	Nervadura

#### Extracción

Pulse el botón de liberación de la batería y saque el pack de la batería (Fig. K).

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales graves, extraiga siempre el pack de la batería y mantenga las manos alejadas del botón de desbloqueo y del gatillo cuando lleve la herramienta o la transporte.

### PUESTA EN MARCHA / APAGADO DEL CONJUNTO DE MOTOR (Fig. L)

#### Puesta en marcha

Empuje hacia abajo el botón de desbloqueo y manténgalo en dicha posición. Apriete el gatillo para poner en marcha el conjunto de motor. Las distintas presiones en el gatillo provocarán diferentes velocidades de giro del conjunto de motor. Cuanta más presión, mayor será la velocidad.

#### Parada

Suelte el gatillo.

**AVISO:** El motor solo funcionará cuando la palanca de desbloqueo y el gatillo se presionen a la vez.

#### Función de ajuste de la velocidad (Fig. L)

El conjunto de motor tiene dos velocidades. La posición “1” es para baja velocidad mientras que la posición “2” es para alta velocidad. Pulse o tire del conmutador de alta/baja velocidad para seleccionar la velocidad adecuada durante el funcionamiento.

Fig. L, véase a continuación la descripción de las piezas:

L-1	Conmutador de alta/baja velocidad
L-2	Botón de desbloqueo
L-3	Gatillo

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar, limpiar o prestar servicio a la unidad, apague el motor, espere a que se detengan todas las partes móviles y retire el pack de la batería. El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. Examine la herramienta a intervalos periódicos y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento que sean necesarias. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confíe cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

**AVISO:** Antes de cada utilización, examine la totalidad del producto a fin de determinar la posible existencia de piezas dañadas, extraviadas o sueltas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete todos los tornillos, fijaciones y tapones según sea necesario y no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas dañadas o instalado las que faltan. Póngase en contacto con el servicio al cliente o con un técnico de servicio cualificado.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes de uso industrial disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

## LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE MOTOR

1. Apague el motor y retire el pack de la batería.
2. Limpie la suciedad y restos del conjunto de motor utilizando un paño húmedo con un detergente suave.

**AVISO:** No utilice detergentes fuertes sobre la carcasa de plástico o en la empuñadura. Ciertos aceites aromáticos, tales como aquellos a base de limón o resina de pino podrían dañar estas piezas.

## ALMACENAMIENTO DEL CONJUNTO DE MOTOR

1. Retire el pack de batería del conjunto de motor antes de almacenarlo.
2. Limpie cualquier cuerpo extraño del conjunto de motor.
3. Guarde el conjunto de motor en un lugar inaccesible para los niños.
4. Manténgalo apartado de agentes corrosivos tales como productos químicos de jardinería y sal para deshielo.

## Protección del medio ambiente



No elimine aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores recargables o baterías junto con los desperdicios domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran tirándose a vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el manual del usuario del accesorio aplicable.

## GARANTÍA

### POLITICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para los terminos y las condiciones completas de la política de garantía EGO.

01/12/2016

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



### LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR

**⚠ Risco residual!** As pessoas com dispositivos eletrônicos, como *pacemakers*, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um *pacemaker* pode causar interferências ou falhas no *pacemaker*.

**⚠ AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as respetivas explicações apresentadas requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como “PERIGO”, “AVISO”, e “CUIDADO” antes de utilizar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

**⚠ SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:** Indica **PERIGO, AVISO** ou **CUIDADO**. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.



**⚠ AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de a tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Utilize proteção ocular	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.
	REEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Não exponha à chuva	Não utilizar à chuva ou deixar no exterior enquanto chove.
V	Volts	Tensão
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
in.	Polegada	Comprimento ou tamanho
kg	Quilograma	Peso
lb	Libra	Peso
	Corrente direta	Tipo ou característica da corrente

PT

### AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

**⚠ AVISO:** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de lesões graves.

## Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).

### SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gasolina ou pó. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou fumos.
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controle.

### SEGURANÇA ELÉTRICA

- **As fichas da ferramenta elétrica têm de corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de algum modo. Não utilize adaptadores de ficha com ferramentas elétricas com ligação à terra (aterradas).** Fichas não modificadas e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, bases e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- **Não force o fio da alimentação. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.** Mantenha o fio afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Fios danificados ou presos aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão adequada para a utilização no exterior.** A utilização de um fio adequado ao exterior reduz o risco de choque elétrico.
- **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, use um interruptor de circuito de falha de ligação à terra.** A utilização deste interruptor reduz o risco de choque elétrico.

### SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sobre o efeito

de drogas, álcool ou medicação. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões sérias.

- **Use equipamento pessoal de proteção. Utilize sempre proteção ocular.** O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção para os ouvidos, utilizado nas condições adequadas reduzirá a hipótese de lesões.
- **Evite ligações sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a ferramenta.** Uma chave de fendas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em lesão.
- **Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.** Isso proporciona um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados das partes móveis.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** A utilização de dispositivos de recolha do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.

### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e de forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.
- **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.

- **Guarde ferramentas elétricas sem carga fora do alcance de crianças e não permita que pessoas estranhas às ferramentas elétricas ou a estas instruções trabalhem com a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.
- **Proceda à manutenção das ferramentas elétricas.** Verifique se existem desalinhamentos ou bloqueios das peças móveis, peças partidas e quaisquer outras condições que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.
- **Esta cabeça motora PH1400E de 56V só pode ser usada com os seguintes acessórios EGO:**

TIPO DE ACESSÓRIO	NÚMERO DO MODELO
Corta-sebes	EA0800
Moto-roçadora	BCA1200
Aparador de linha	STA1500
Podadora	PSA1000
Corta-sebes com haste	HTA2000

#### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA COM A BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize as ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas e listadas em baixo.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.

BATERIA	CARREGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 e BA4200 não são aplicáveis quando equipados com o acessório da moto-roçadora)	CH5500E, CH2100E

- **Quando não utilizar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer uma ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água corrente. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

PT

#### MANUTENÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.
- Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**AS REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ADICIONAIS PODEM SER ENCONTRADAS NOS MANUAIS DE INSTRUÇÃO DOS ACESSÓRIOS APLICÁVEIS.**

#### ESPECIFICAÇÕES

Voltagem	56 V ---
Peso (sem a bateria)	2,73 kg

#### LISTA DE PEÇAS

NOME DA PEÇA	QUANTIDADE
Cabeça do motor	1
Pega dianteira ajustável	1
Alça para os ombros	1
Manual de funcionamento	1

## DESCRIÇÃO

### CONHEÇA A SUA CABEÇA MOTORA (Imagem A)

1. Saída de ar
2. Entrada de ar
3. Pega traseira
4. Botão de desbloqueio
5. Interruptor de velocidade alta/baixa
6. Anilha de entrada
7. Pega dianteira ajustável
8. Acoplador
9. Botão de libertação do eixo
10. Manípulo de asa
11. Barra da barreira
12. Gatilho
13. Botão de libertação de bateria
14. Proteção de borracha
15. Aba
16. Contactos elétricos
17. Mecanismo de ejeção
18. Alça para o ombro (acessório especial)

PT

## MONTAR

**⚠ AVISO:** Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**⚠ AVISO:** Retire sempre a bateria do produto quando estiver a montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não utilizar o produto.

### INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA

**⚠ AVISO:** Leia e compreenda o manual de instruções para cada acessório usado com esta cabeça motora e siga todos os avisos e instruções. Não seguir todas as instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

**⚠ AVISO:** Esta cabeça motora PH1400E de 56V foi criada para ser usada apenas com acessórios EGO especificados neste manual de instruções ou subsequentemente introduzidos pela EGO para serem usados com esta cabeça motora. A utilização de outros acessórios não autorizados pode causar lesões pessoais sérias ou danos de propriedade.

**⚠ AVISO:** Nunca instale, retire nem ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça motora estiver a funcionar ou com a bateria instalada. Falha em parar o motor e retirar a bateria pode causar lesões pessoais sérias. **NUNCA UTILIZE A CABEÇA MOTORA SEM UM ACESSÓRIO.**

O acessório liga-se à cabeça motora através de um dispositivo de acoplamento.

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Desaperte o manípulo de asa.
3. Retire o tampão final do acessório. Alinhe a seta no eixo de fixação com a seta no acoplador e empurre o eixo de fixação para o acoplador até ouvir um clique, o que significa que o eixo de fixação está montado no respetivo lugar (Imagem B).

Imagem B: Descrição das peças apresentada abaixo:

B-1	Eixo de fixação
B-2	Seta no eixo de fixação
B-3	Manípulo de asa
B-4	Seta no acoplador
B-5	Botão de libertação do eixo
B-6	Eixo da cabeça motora

4. Puxe o eixo do acessório para se certificar de que está bem fixado no acoplador. Caso contrário, rode o eixo do acessório de um lado para o outro no acoplador até ficar fixado no respetivo lugar.
5. Aperte bem o manípulo de asa.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que o manípulo de asa está completamente apertado antes de utilizar o equipamento. Verifique-o periodicamente quanto ao aperto durante a utilização, para evitar lesões pessoais sérias.

### RETIRE O ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTORA

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Desaperte o manípulo de asa.
3. Prima o botão de libertação do eixo. Com o botão premido, puxe ou torça o eixo do acessório para fora do acoplador.

### MONTAR E AJUSTAR A PEGA DIANTEIRA

1. Pare o motor e retire a bateria, caso esteja instalada.
2. Desaperte a porca de asas para separar a pega dianteira ajustável (Imagem C).



Imagem C: descrição das peças apresentada abaixo:

C-1	Haste de fixação
C-2	Bloco de fixação
C-3	Pega dianteira com barra de barreira
C-4	Porca de asas

3. Pressione a pega dianteira para o eixo entre a anilha de entrada e o acoplador (Imagem D).
4. Insira o bloco de fixação na ranhura da pega (Imagem E).
5. Monte a haste de fixação e aperte com a porca de asas. Certifique-se de que a pega dianteira fica para cima, para ficar virada para o topo da pega traseira (Imagem F).
6. Ajuste a pega dianteira entre a anilha de entrada e o acoplador, para se certificar de que o seu braço dianteiro fica esticado durante a operação (Imagem G).

Imagem G: descrição das peças apresentada abaixo:

G-1	Seta	G-2	Raio de limitação
-----	------	-----	-------------------

7. Depois fixe a alavanca da haste de fixação (Imagem H).

**⚠ AVISO:** Nunca utilize a ferramenta sem a pega dianteira bem colocada.

**⚠ AVISO:** Fixe a pega dianteira apenas entre a anilha de entrada e o acoplador.

### MONTAR A ALÇA PARA O OMBRO

Prima o gancho da alça para o abrir e fixe no gancho de fixação da alça para o ombro na cabeça do motor (Imagem I).

## FUNCIONAMENTO

**⚠ AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

**⚠ AVISO:** Utilize sempre proteção ocular. Se não o fizer, pode apanhar com objetos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

**⚠ AVISO:** Não utilize quaisquer acessórios para além dos recomendados pelo fabricante deste produto. A utilização de acessórios que não sejam recomendados pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**⚠ AVISO: NUNCA UTILIZE A CABEÇA MOTORA SEM UM ACESSÓRIO.**

### INSTALAR/RETIRAR A BATERIA

**NOTA:** Carregue por completo a bateria antes da primeira utilização.

#### Para instalar

Alinhe as abas da bateria com as ranhuras de fixação e empurre a bateria para baixo até ouvir um “clique” (Imagem J).

Imagem J descrição das peças apresentada abaixo:

J-1	Ranhura de montagem
J-2	Aba

#### Para retirar

Prima o botão de libertação da bateria e puxe a bateria para fora (Imagem K).

**⚠ AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire sempre a bateria e mantenha as mãos afastadas do botão de desbloqueio e do gatilho quando segurar ou transportar a ferramenta.

### LIGAR/PARAR A CABEÇA MOTORA (Imagem L)

#### Para ligar

Prima o botão de desbloqueio e mantenha-o nessa posição. Prima o gatilho para ligar a cabeça motora. Uma pressão diferente no gatilho dá origem a uma velocidade de rotação variável da cabeça motora. Quanto maior for a pressão, maior é a velocidade.

#### Para ligar

Liberte o gatilho.

**AVISO:** O motor só funciona quando a botão de desbloqueio e o gatilho forem premidos em simultâneo.

#### Função de ajuste da velocidade (Imagem L)

A cabeça motora tem duas velocidades. A posição “1” é a de baixa velocidade e a posição “2” é a de alta velocidade. Pressione ou puxe o interruptor da velocidade alta/baixa para escolher a velocidade adequada durante a operação.

Imagem L: descrição das peças apresentada abaixo:

L-1	Interruptor da velocidade alta/baixa
L-2	Botão de desbloqueio
L-3	Gatilho

## MANUTENÇÃO

**⚠ AVISO:** Antes de inspecionar, limpar ou reparar a unidade, pare o motor, espere que todas as peças móveis parem por completo e retire a bateria. O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões corporais sérias ou danos de propriedade.

**⚠ AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas. Inspeccione e efetue a manutenção da máquina com regularidade. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

**AVISO:** Antes de cada utilização, verifique se há peças soltas, danificadas ou em falta, tais como parafusos, porcas, tampões, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampões e não utilize este produto, sem substituir primeiro todas as peças danificadas ou em falta. Contacte o centro de apoio ao cliente ou um técnico de reparação qualificado.

## MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é susceptível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

## LIMPAR A CABEÇA MOTORA

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Limpe a sujidade e o lixo da estrutura da cabeça motora, usando um pano ligeiramente embebido em água e detergente neutro.

**AVISO:** Não utilize detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão.

## GUARDAR A CABEÇA MOTORA

1. Retire a bateria da cabeça motora antes de a guardar.
2. Limpe todos os objetos estranhos da cabeça motora.
3. Guarde-a num local inacessível a crianças.
4. Mantenha-a afastada de agentes corrosivos, como químicos de jardim e sais para eliminar o gelo.

## Proteção do ambiente



Não elimine o equipamento elétrico, o carregador da bateria e as baterias/ baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2002/19/UE, o equipamento elétrico e eletrónico que deixe de ser usado e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, as baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidas em separado.

Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consulte o manual de utilização dos respetivos acessórios.

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

01/12/2016

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

**⚠️ Rischi residui!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

**⚠️ AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**⚠️ AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "PERICOLO", "AVVERTENZA" e "ATTENZIONE", prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**⚠️ AVVERTENZA DI SICUREZZA:** Indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.



**⚠️ AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Non esporre alla pioggia	Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.
V	Volts	Voltaggio
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
in.	Pollice	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso
lb	Libbra	Peso
	Corrente continua	Tipo o caratteristica della corrente

IT

## AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce a un utensile elettrico alimentato da presa di corrente (con cavo) o da batterie (senza cavo).

## SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non usare l'utensile elettrico in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

## SICUREZZA ELETTRICA

- **Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte al tipo di presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non usare adattatori con gli utensili elettrici dotati di messa a terra (collegati a massa).** L'uso di spine originali corrispondenti al tipo di presa riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se il proprio corpo è collegato a terra.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno degli utensili elettrici aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** La presenza di cavi danneggiati o aggrovigliati aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Durante l'uso di un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga idonea per usi esterni.** L'utilizzo di un cavo idoneo per usi esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

- **Se è necessario lavorare in un luogo umido, utilizzare un circuito elettrico dotato di interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale (GFCI) riduce il rischio di scossa elettrica.

## SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare l'utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'utensile elettrico può provocare gravi infortuni.
- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** I dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antiscivolo, elmetti e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o avvitamento prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave fissata a una parte mobile dell'utensile elettrico può causare infortuni.
- **Non sbilanciarsi o sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** Ciò assicura un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili.** Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.

## USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona.** Un utensile elettrico che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- **Scollegare l'utensile elettrico dalla presa di corrente e/o dalla batteria prima di regolarlo, riporlo o sostituire gli accessori.** Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente.** Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.
- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** Un'adeguata manutenzione degli accessori da taglio con bordi affilati riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle per cui è stato progettato costituisce un pericolo.
- **L'unità motore da 56 V PH1400E può essere utilizzata esclusivamente con i seguenti accessori EGO:**

NOME ACCESSORIO	NUMERO MODELLO
Bordatore	EA0800
Decespugliatore a lama	BCA1200
Decespugliatore a filo	STA1500
Potatore telescopico	PSA1000
Tagliasiepi telescopico	HTA2000

#### USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare l'utensile elettrico utilizzando esclusivamente il caricabatteria specificato dal costruttore.** Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.
- **Utilizzare esclusivamente batterie progettate specificamente per questo utensile elettrico.** L'uso di altre batterie comporta il rischio di incendio e di infortuni.

BATTERIA	CARICABATTERIA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 non sono applicabili se l'apparecchio è dotato dell'accessorio decespugliatore a lama)	CH5500E, CH2100E

- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o di ustioni.
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, contattare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

IT

#### RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.
- In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.

#### CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

**ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE SONO RIPORTATE NEL MANUALE DI ISTRUZIONI DELL'ACCESSORIO APPLICABILE**

#### SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	56 V ---
Peso (senza gruppo batteria)	2,73 kg

#### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

DENOMINAZIONE DEL COMPONENTE	QUANTITÀ
Unità motore	1
Impugnatura anteriore regolabile	1
Tracolla	1
Manuale di istruzioni	1

## DESCRIZIONE

### DESCRIZIONE DELL'UNITÀ MOTORE (Fig. A)

1. Uscita dell'aria
2. Ingresso dell'aria
3. Impugnatura posteriore
4. Pulsante di sbloccaggio
5. Interruttore di velocità alta/bassa
6. Anello limitatore
7. Impugnatura anteriore ausiliaria regolabile
8. Raccordo
9. Pulsante di rilascio dell'asta
10. Manopola di fissaggio
11. Barra di protezione
12. Interruttore a grilletto
13. Pulsante di rilascio della batteria
14. Cuscinetto protettivo in gomma
15. Dispositivo di chiusura
16. Contatti elettrici
17. Meccanismo di espulsione
18. Tracolla da spalla (accessorio speciale)

IT

## ASSEMBLAGGIO

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Rimuovere sempre il gruppo batteria dall'apparecchio quando non è in uso e prima delle operazioni di assemblaggio, regolazione e pulizia.

### INSTALLAZIONE DELL'ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere e comprendere integralmente il manuale di istruzioni di ogni accessorio opzionale installabile su questa unità motore, e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** L'unità motore da 56 V PH1400E è progettata per essere utilizzata esclusivamente con gli accessori EGO specificati in questo manuale o introdotti in seguito da EGO per l'uso con questa unità motore. L'uso di altri accessori non autorizzati comporta il rischio di danni e lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Non installare, rimuovere o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi. **NON UTILIZZARE L'UNITÀ MOTORE SENZA UN ACCESSORIO.**

L'accessorio si collega all'unità motore tramite un dispositivo di raccordo.

1. Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
2. Allentare la manopola di fissaggio.
3. Rimuovere il cappuccio terminale dell'accessorio. Allineare la freccia sull'asta dell'accessorio con la freccia sul raccordo e spingere l'asta dell'accessorio nel raccordo fino al "clic", che indica il corretto fissaggio dell'accessorio (Fig. B).

Descrizione delle parti in Fig. B:

B-1	Asta dell'accessorio	B-4	Freccia sul raccordo
B-2	Freccia sull'asta dell'accessorio	B-5	Pulsante di rilascio dell'albero
B-3	Manopola di fissaggio	B-6	Asta dell'unità motore

4. Tirare l'asta dell'accessorio per verificare che sia fissata saldamente nel raccordo. In caso contrario, ruotare l'asta dell'accessorio nel raccordo da una parte all'altra finché non si incastra in posizione.
5. Serrare la manopola di fissaggio.

**⚠ AVVERTENZA!** Accertarsi che la manopola di fissaggio sia serrata completamente prima di usare l'apparecchio; controllare periodicamente che sia serrata durante l'uso per evitare lesioni gravi.

### RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO DALL'UNITÀ MOTORE

1. Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
2. Allentare la manopola di fissaggio.
3. Tenere premuto il pulsante di rilascio dell'asta ed estrarre l'asta dell'accessorio tirandola o ruotandola.

### INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE

1. Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria, se installato.
2. Allentare il dado a farfalla per separare l'impugnatura anteriore regolabile (Fig. C).

Descrizione delle parti in Fig. C:

C-1	Perno di bloccaggio	C-3	Impugnatura anteriore con barra di protezione
C-2	Morsetto	C-4	Dado a farfalla

3. Spingere l'impugnatura anteriore sull'asta, tra l'anello limitatore e il raccordo (Fig. D).
4. Inserire il morsetto nella fessura dell'impugnatura (Fig. E).
5. Inserire il perno di bloccaggio e serrarlo leggermente con il dado a farfalla. Accertarsi che l'impugnatura anteriore sia ruotata verso l'alto e rivolta verso la parte superiore dell'impugnatura posteriore (Fig. F).
6. Regolare la posizione dell'impugnatura anteriore tra l'anello limitatore e il raccordo affinché il proprio braccio anteriore sia dritto durante l'uso (Fig. G).

Descrizione delle parti in Fig. G:

G-1	Freccia	G-2	Intervallo limite
-----	---------	-----	-------------------

7. Quindi bloccare la leva del perno di bloccaggio (Fig. H).

**⚠ AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se l'impugnatura anteriore non è posizionata saldamente.

**⚠ AVVERTENZA!** Fissare l'impugnatura anteriore esclusivamente tra l'anello limitatore e il raccordo.

### INSTALLAZIONE DELLA TRACOLLA

Premere il gancio della tracolla per aprirlo e fissarlo all'apposito supporto sull'unità motore (Fig. I).

## FUNZIONAMENTO

**⚠ AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Indossare sempre occhiali di protezione. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA! NON UTILIZZARE L'UNITÀ MOTORE SENZA UN ACCESSORIO.**

### INSTALLARE/RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIA

**NOTA:** ricaricare completamente il gruppo batteria prima del primo utilizzo.

### Installazione

Allineare i rilievi sul gruppo batteria con le scanalature di assemblaggio e premere il gruppo batteria fino al "clic" (Fig. J)

Descrizione delle parti in Fig. J:

J-1	Scanalatura di assemblaggio
J-2	Rilievo

### Rimozione

Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il gruppo batteria (Fig. K).

**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere sempre il gruppo batteria e tenere le mani lontane dal pulsante di sbloccaggio e dall'interruttore a grilletto durante il trasporto dell'apparecchio.

### AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE (Fig. L)

#### Avvio

Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio. Premere l'interruttore a grilletto per avviare l'unità motore. La velocità di rotazione dell'unità motore dipende dalla pressione esercitata sull'interruttore a grilletto. Maggiore è la pressione, maggiore è la velocità.

#### Arresto

Rilasciare l'interruttore a grilletto.

**NOTA:** il motore entrerà in funzione esclusivamente quando la leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto sono premuti contemporaneamente.

### Funzione di regolazione della velocità (Fig. L)

L'apparecchio dispone di due velocità: la posizione "1" corrisponde alla bassa velocità mentre la posizione "2" corrisponde all'alta velocità. Spostare l'interruttore di velocità alta/bassa per selezionare la velocità adatta durante l'uso.

Descrizione delle parti in Fig. L:

L-1	Interruttore di velocità alta/bassa
L-2	Pulsante di sbloccaggio
L-3	Interruttore a grilletto

IT

## MANUTENZIONE

**⚠ AVVERTENZA!** Prima di ispezionare, pulire o regolare l'unità, arrestare il motore, attendere che tutte le parti mobili si arrestino e rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

**ATTENZIONE!** Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero apparecchio per verificare che nessun componente sia mancante, danneggiato o allentato, ad esempio viti, dadi, bulloni, tappi, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e le coperture e non usare l'apparecchio finché tutti componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti. Contattare il servizio clienti o un tecnico qualificato.

### MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

### PULIZIA DELL'UNITÀ MOTORE

1. Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
2. Rimuovere sporcizia e detriti dall'unità motore usando un panno inumidito con del detergente neutro.

**ATTENZIONE!** Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone.

### CONSERVAZIONE DELL'UNITÀ MOTORE

1. Rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore prima di riparla.
2. Rimuovere tutti i materiali estranei dall'unità motore.
3. Conservarla in un luogo inaccessibile ai bambini.
4. Tenerla al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.

## Protezione dell'ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie/batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati!

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Consultare il manuale di istruzioni dell'accessorio applicabile.

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

01/12/2016



## LEES ALLE INSTRUCTIES!



### LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

**⚠ Restriscio!** Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun art(sen) raadplegen voordat ze dit product mogen gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect aan de pacemaker veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals “GEVAAR”, “WAARSCHUWING”, en “OPGELET” voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

**⚠ WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Geeft **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGELET** aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.



**⚠ WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikershandleiding	De gebruiker dient de gebruikershandleiding voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Niet aan regen blootstellen	Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het tevens niet buiten achter als het regent.
V	Volt	Spanning
mm	Millimeter	Lengte of afmeting
cm	Centimeter	Lengte of afmeting
in.	Inch	Lengte of afmeting
kg	Kilogram	Gewicht
lb	Pound	Gewicht
	Gelijkstroom	Stroomtype of -karakteristiek

NL

## ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

### Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het voedingsnet aangedreven (met snoer) handgereedschap of accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

NL

## VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u een elektrisch gereedschap bedient.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrisch gereedschap moet met het stopcontact overeenstemmen. Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals pijpleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik het snoer niet op een verkeerde manier. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen of mee te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.

- **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik een verlengsnoer dat voor gebruik buitenshuis is geschikt.** Het gebruik van een snoer dat voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van elektrisch gereedschap in een vochtige ruimte noodzakelijk is, gebruik dan een verliesstroomautomaat.** Het gebruik van een verliesstroomautomaat vermindert het risico op elektrische schokken.

## PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid tijdens de werking van het elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsuitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de positie Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accupack aansluit, vastneemt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap achterlaten kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of juwelen. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Los hangende kleding, juwelen en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.

## ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of ontkoppel het accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- **Berg niet-gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- **Draag goed zorg voor uw elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snij-onderdelen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en inzetgereedschappen etc. in overeenstemming met deze instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Deze 56V motorkop PH1400E kan alleen worden gebruikt met de volgende EGO toebehoren:**

TOEBEHOOR TYPE	MODELNUMMER
Kantensnijder	EA0800
Bosmaaier	BCA1200
Trimmer	STA1500
Zaag met paal	PSA1000
Heggenschaar met paal	HTA2000

## ACCUGEREEDSCHAP GEBRUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor één type van accupack kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accupack.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met specifiek aangegeven accupacks uit de onderstaande lijst.** Het gebruik van andere accupacks kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.

BATTERIJ	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 zijn niet van toepassing als het bosmaaier-toebehoren is gemonteerd)	CH5500E, CH2100E

- **Wanneer u het accupak niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, dient u het met water af te spoelen. Als de vloeistof in de ogen komt dient u onmiddellijk een arts te consulteren.** Vloeistof dat uit de accu wordt gespoten kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

## REPARATIES

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met identieke reserve-onderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- **Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor bijstand.**

## BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

## AANVULLENDE SPECIFIEKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VINDT U IN DE DESBETREFFENDE GEBRUIKSAANWIJZING

NL

## SPECIFICATIES

Spanning	56 V ---
Gewicht (zonder accupack)	2,73 kg

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

NAAM ONDERDEEL	AANTAL
Motorkop	1
Aanpasbare voorste handvat	1
Schouderriem	1
Gebruikershandleiding	1

NL

## BESCHRIJVING

### KEN UW MOTORKOP (afb. A)

1. Luchtuitlaat
2. Luchtinlaat
3. Achterste handvat
4. Vergrendelknop
5. Hoog-/laag snelheidsschakelaar
6. Grensring
7. Aanpasbare voorste handvat
8. Koppeling
9. Asvrijgaveknop
10. Knevel
11. Handgreep
12. Schakelaar
13. Accuvrijgaveknop
14. Rubberen protector
15. Vergrendeling
16. Elektrische contacten
17. Uitwerpmechanisme
18. Schouderriem (speciaal toebehoor)

## MONTAGE

**⚠ WAARSCHUWING:** Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik dit product niet totdat alle onderdelen vervangen of aanwezig zijn. Dit product gebruiken met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

# 44

**⚠ WAARSCHUWING:** Verwijder altijd het accupack uit het product wanneer u onderdelen monteert, aanpassingen uitvoert, het product reinigt of wanneer het niet in gebruik is.

### INSTALLEREN VAN TOEBEHOREN AAN DE MOTORKOP

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp de hele gebruiksaanwijzing voor elk optioneel toebehoor dat met deze motorkop wordt gebruikt en neem alle waarschuwingen en instructies in acht. Het negeren van alle instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** De 56V motorkop PH1400E is ontworpen om te worden gebruikt met EGO toebehoor dat wordt vermeld in de gebruiksaanwijzing of op een later tijdstip door EGO nog op de markt wordt gebracht voor deze motorkop. Het gebruik van ander, niet toegestane toebehoor kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Installeer, verwijder of pas een toebehoor nooit aan terwijl de motorkop loopt of de accu is geïnstalleerd. Het niet stoppen van de draaiende motor of het niet verwijderen van de accu kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. **GEBRUIK DE MOTORKOP NOOIT ZONDER TOEBEHOOR.**

Het toebehoor wordt met behulp van een koppeling vastgemaakt aan de motorkop.

1. Stop de motor en verwijder het accupack.
2. Maak de knevel los.
3. Verwijder de dop van het toebehoor. Breng de pijl van de toebehoorschacht in één lijn met de pijl op de koppeling en druk de toebehoorschacht in de koppeling totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat de toebehoorschacht correct is gemonteerd (afb. B).

Afb. B beschrijving van de onderdelen zie beneden:

B-1	Toebehoorschacht	B-4	Pijl op de koppeling
B-2	Pijl op de toebehoorschacht	B-5	Schachtvrijgaveknop
B-3	Knevel	B-6	Motorkopschacht

4. Trek aan de schacht van het toebehoor om te controleren of deze correct is bevestigd op de koppeling. Indien dat niet het geval is, draait u de schacht van de ene naar de andere kant in de koppeling totdat deze vastklikt.
5. Bevestig de knevel correct.

**⚠ WAARSCHUWING:** Controleer of de knevel helemaal is vastgedraaid voordat u het apparaat in gebruik neemt; controleer regelmatig de bevestiging tijdens het gebruik om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

### HET TOEBEHOOR VAN DE MOTORKOP VERWIJDEREN

1. Stop de motor en verwijder het accupack.
2. Maak de knevel los.
3. Druk de schachtvrijgaveknop, en met de knop ingedrukt trekt of draait u het toebehoor uit de koppeling.

### HET VOORSTE HANDVAT MONTEREN EN AANPASSEN

1. Stop de motor en verwijder het accupack, indien gemonteerd.
2. Maak de vleugelmoer los om het aanpasbare voorste handvat te verwijderen (afb. C).

Afb. C beschrijving van de onderdelen zie beneden:

C-1	Vergrendelingsstang	C-3	Voorste ondersteunende handvat met handgreep
C-2	Klemblok	C-4	Vleugelmoer

3. Druk het voorste ondersteunende handvat tegen de schacht tussen de grensring en de koppeling (afb. D).
4. Steek het klemblok in de handvatsleuf (afb. E).
5. Bevestig de vergrendelingsstand en maak hem alvast vast met de vleugelmoer. Zorg ervoor dat het voorste ondersteunende handvat naar boven is gericht zodat het in richting van het achterste handvat wijst (afb. F).
6. Stel de positie van het voorste handvat tussen de grensring en de koppeling in om ervoor te zorgen dat de voorste arm recht is tijdens het gebruik (afb. G).

Afb. G beschrijving van de onderdelen zie beneden:

G-1	Pijl	G-2	Begrenzing
-----	------	-----	------------

7. Vergrendel de hendel om de stang te vergrendelen (afb. H).

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik het gereedschap nooit zonder juist gemonteerd voorste ondersteunende handvat.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bevestig het voorste ondersteunende handvat alleen tussen de grensring en de koppeling.

### DE SCHOUDERRIEM BEVESTIGEN

Druk de haak van de riem in om hem te openen en bevestig hem aan de schouderriem bevestiging aan de motorkop (afb. I).

### BEDIENING

**⚠ WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd oogbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**⚠ WAARSCHUWING: GEBRUIK DE MOTORKOP NOOIT ZONDER TOEBEHOOR.**

### INSTALLEREN/VERWIJDEREN VAN HET ACCUPACK

**OPMERKING:** Laad het accupack voor ingebruikname volledig op.

#### Installeren

Breng de geleiders van de accu overeen met de montagesleuven en druk het accupack naar beneden totdat u "klik" hoort (afb. J).

Afb. J beschrijving van de onderdelen zie beneden:

J-1	Montagesleuf
J-2	Ribbel

#### Verwijderen

Druk de accu-ontgrendelingsknop naar beneden en trek het accupack eruit (afb. K).

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, dient u het accupack altijd te verwijderen en de handen buiten het bereik van de ontgrendelingsknop en inschakelknop te houden tijdens het dragen of transporteren van het gereedschap.

## DE MOTORKOP STARTEN/STOPPEN (afb. L)

### Starten

Duw de ontgrendelingsknop in en houd deze in positie. Druk de inschakelknop om de motorkop in te schakelen. Het veranderen van de druk op de schakelaar heeft een variabele rotatiesnelheid van de motorkop tot gevolg. Meer druk betekent een hogere snelheid.

### Stoppen

Laat de schakelaar los.

**OPMERKING:** De motor draait alleen wanneer de ontgrendelingshendel en trekker beiden gedrukt worden.

NL

### Functie voor het instellen van de snelheid (afb. L)

De motorkop bezit twee snelheden. Positie "1" is de lage snelheid terwijl positie "2" de hoge snelheid is. Druk of trek de hoge/lage snelheidsschakelaar om de geschikte snelheid uit te kiezen tijdens het gebruik.

Afb. L beschrijving van de onderdelen zie beneden:

L-1	Hoge/lage snelheidsschakelaar
L-2	Vergrendelknop
L-3	Schakelaar

## ONDERHOUD

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor het inspecteren, reinigen of onderhouden van het apparaat dient u de motor te stoppen, te wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het accupack te verwijderen. Het negeren van deze instructies kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Controleer en onderhoud de machine regelmatig. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

**OPMERKING:** Voor elk gebruik, controleer het volledig product op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten, etc. Maak alle bevestigingen en doppen stevig vast en gebruik dit product pas opnieuw eenmaal alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn geplaatst. Neem alstublieft contact op met de klantenservice of een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.

### ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden

beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

### REINIGEN VAN DE MOTORKOP

1. Stop de motor en verwijder het accupack.
2. Verwijder met behulp van een vochtig doekje en een mild reinigingsmiddel vuil en verontreinigingen van de motorkop.

**OPMERKING:** Maak de kunststof behuizing of handvat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel. Deze kunnen door bepaalde aromatische oliën, zoals pijnboom en citroen worden beschadigd.

### OPBERGEN VAN DE MOTORKOP

1. Verwijder het accupack van de motorkop alvorens deze op te bergen.
2. Reinig al het externe materiaal van de motorkop.
3. Berg binnenshuis op in een ruimte die voor kinderen ontoegankelijk is.
4. Houd uit de buurt van corrosieve middelen, zoals tuinchemicaliën en strooizout.

### Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparaten, acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huisafval weg! Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EG, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EG, moeten afzonderlijk worden ingezameld. Als elektrische apparaten op een stortterrein of vuilnisbelt terecht komen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen komen wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

## PROBLEEMOPLOSSING

Zie de gebruiksaanwijzing voor geschikt toebehoor.

## GARANTIE

### EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

01/12/2016

## LÆS ALLE ANVISNINGER!



### LÆS BRUGANVISNING

**⚠ Særlig risiko!** Folk med elektroniske anordninger, såsom pacemakere, bør spørge deres læge til råds, før de bruger dette produkt. Betjening af elektrisk udstyr i umiddelbar nærhed af en pacemaker kan forårsage forstyrrelser eller svigt af pacemakeren.

**⚠ ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarslere fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIGTIG", før du bruger dette værktøj. Hvis du ikke følger advarslere og anvisninger, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLBETYDNING

**⚠ SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL:** Angiver FARE, ADVARSEL eller FORSIGTIG. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.

**⚠ ADVARSEL:** Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standardsikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

	Sikkerhedsvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs brugsanvisningen	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, før dette produkt tages i brug.
	Bær beskyttelsesbriller	Bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske.
	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.
	Må ikke udsættes for regn	Må ikke anvendes i regnvejr eller efterlades udendørs, mens det regner.
V	Volt	Spænding
mm	Millimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Tomme	Længde eller størrelse
kg	Kg	Vægt
lb	Pund	Vægt
	Jævnstrøm	Type af eller egenskab for strøm

DK

## GENERALLE SIKKERHEDSADVARSLER OM ELEKTRISKE APPARATER

**⚠ ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

**Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.**

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til eldrevet (ledningsforbundet) og batteridrevet (ledningsfrit) elværktøj.

## SIKKERHED I ARBEJDSOMRÅDET

- **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- Elværktøjet må ikke bruges i **eksplosive miljøer**, såsom steder med **brændbare væsker, benzin eller støv**. Elværktøj kan slå gnister og antænde støv og dampe.
- **Hold børn og tilskuere på afstand, når et elværktøj er i brug.** Distraktioner kan få dig til at miste kontrollen.

## SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET

- **Stikket på elværktøjet skal passe i stikkontakten. Stikket må på ingen måde ændres. Jordforbundet elværktøj må ikke bruges med et adapterstik.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop får jordforbindelse.
- **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Hvis der kommer vand ind i et elværktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Ledningen må ikke mishandles. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Når et elværktøj bruges udendørs, skal der bruges en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en egnet ledning til udendørs brug reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis et elværktøj skal bruges på et fugtigt sted, skal du bruge en strømforsyning med et fejlstrømsrelæ.** Brug af et fejlstrømsrelæ reducerer risikoen for elektrisk stød.

## PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær forsigtig, hold øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under arbejdet med elværktøj kan føre til alvorlige personskader.
- **Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.** Værnemidler, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, hjelm og høreværn, der bruges under relevante forhold, reducerer risikoen for personskader.
- **Undgå, at apparatet startes ved et uheld. Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden apparatet sluttes til strømkilden eller batteripakken, samt inden det løftes op eller bæres rundt.** Hvis elværktøj bæres med fingeren på tænd/sluk-knappen, eller oplades med tænd/sluk-knappen tændt, øges risikoen for ulykker.
- **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før elværktøjet startes.** En skruenøgle eller andet, der sidder i en roterende del af elværktøjet, kan give personskade.
- **Undgå at række for langt ud. Sørg for at stå ordentligt fast og i god balance.** Dette giver bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug det rigtige tøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- **Hvis der monteres tilbehør til opsamling af støv eller andet, skal det sikres, at disse monteres og bruges korrekt.** Anvendelse af støvanordninger kan mindske støvrelaterede risici.

## BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- **Elværktøjet må ikke tvinges under brug. Brug det rigtige elværktøj til formålet.** Det korrekte elværktøj gør arbejdet bedre og er mere sikkert ved den effekt, det er beregnet til.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan tænde og slukke.** Alt elværktøj, hvor kontakterne ikke dur, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket til apparatets strømforsyning ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, inden du foretager justeringer, skifter tilbehør eller lægger elværktøjet til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at starte elværktøjet utilsigtet.



- **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn, og tillad ikke personer, der ikke kender elværktøjet eller disse anvisninger, at benytte elværktøjet.**

Elværktøj er farligt i hænderne på brugere, der ikke kender dets rette brug.

- **Vedligeholdelse af elværktøj. Sørg for at bevægelige dele passer sammen og ikke binder, at der ikke er defekte dele eller andet, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug.** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Sørg for at holde skæreværktøjer skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe kanter, der vedligeholdes ordentligt, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Elværktøj, tilbehør og bits osv. skal bruges i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres.** Hvis elværktøjet bruges til andet end det, som det er beregnet til, kan det føre til farlige situationer.
- **Denne 56 V motordel PH1400E må kun anvendes sammen med følgende tilbehør fra EGO:**

TILBEHØRSTYPE	MODELNUMMER
Kantskærer	EA0800
Buskrydder	BCA1200
Græstrimmer	STA1500
Stangsav	PSA1000
Hækkeklipperforlænger	HTA2000

#### BATTERIVÆRKTØJETS BRUG OG PLEJE

- **Genoplad kun med den oplader, der er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er velegnet til én type batteripakke, kan øge risikoen for brand, når den bruges med en anden batteripakke.
- **Elværktøj må kun bruges med de batteripakker, der er anført nedenfor.** Hvis der bruges andre batteripakker, kan det føre til skader eller brand.

BATTERI	OPLADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 kan ikke bruges, når buskrydderen er sat på)	CH5500E, CH2100E

- **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det føre til forbrændinger eller brand.

- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Kommer man uheldigvis i kontakt med væsken: Skyl med vand. Hvis væsken kommer i øjnene, skal man også søge læge.**

Væskesprøjt fra batteriet kan forårsage irritation eller forbrændinger.

#### SERVICE

- **Dit elværktøj skal repareres af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele.** På denne måde sørger man for, at elværktøjet forbliver sikkert at bruge.
- Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsigtig og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.

#### GEM DISSE ANVISNINGER!

**YDERLIGERE SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER KAN FINDES I BRUGSANVISNINGEN TIL DET PÅGÆLDENDE TILBEHØR**

DK

#### SPECIFIKATIONER

Spænding	56 V ---
Vægt (uden batteripakke)	2,73 kg

#### PAKKELISTE

DELENS NAVN	ANTAL
Motordel	1
Justérbart forreste hjælpehåndtag	1
Skulderrem	1
Operator's Manual	1

## BESKRIVELSE

### KEND DIN MOTORDEL (fig. A)

1. Luftudgang
2. Luftindtag
3. Bageste håndtag
4. Låseknop
5. Vælger for høj/lav hastighed
6. Spærring
7. justerbart forreste hjælpehåndtag
8. Koblingsstykke
9. Knap til frigørelse af skaft
10. Vingegreb
11. Afstandsstykke
12. Startknop
13. Udløserknop Til Batteri
14. Gummibeskyttere
15. Spærre
16. Elektriske Kontakter
17. Frigørelsesmekanisme
18. Skulderrem (ekstraudstyr)

DK

## MONTERING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler, anvendes apparatet ikke, før delene er udskiftet. Brug af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Fjern altid batteriet fra produktet, når du monterer dele, foretager justeringer, ved rengøring, eller når det ikke bruges.

### MONTERING AF TILBEHØR PÅ MOTORDELEN

**⚠ ADVARSEL:** Læs og forstå hele brugsanvisningen for hvert ekstra stykke tilbehør, der anvendes med denne motordel, og følg alle advarsler og instruktioner. Hvis du ikke følger alle anvisninger nedenfor, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Denne 56V motordel PH1400E er designet til kun at blive brugt med tilbehørsmodeller fra EGO, der er angivet i denne brugsanvisning eller efterfølgende er lanceret af EGO til brug med denne motordel. Brug af andet tilbehør, der ikke er godkendt, kan forårsage alvorlige personskader eller materielle skader.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldrig installeres, fjernes eller tilpasses, mens motordelen kører eller med batteriet isat. Motoren skal standses og batteriet skal fjernes, da der ellers kan ske alvorlige personskader. **BRUG ALDRIG MOTORDELEN UDEN TILBEHØR MONTERET.**

Tilbehøret sættes på motordelen ved hjælp af et koblingsstykke.

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Løsn vingegrebet.
3. Fjern endedækslet på tilbehøret. Flugt pilen på tilbehørets skaft med pilen på koblingsstykket, og skub tilbehøret ind i koblingsstykket, indtil du hører et "klik", der indikerer, at tilbehørets skaft er på plads (fig. B).

Beskrivelse af dele i fig. B, se nedenfor:

B-1	Tilbehørets skaft	B-4	Pil på koblingsstykkets skaft
B-2	Pil på tilbehørets skaft	B-5	Knap til frigørelse af skaft
B-3	Vingegreb	B-6	Motordelens skaft

4. Træk i skaftet på tilbehøret for at kontrollere, at det sidder fast i koblingsstykket. Hvis ikke, drej skaftet på tilbehøret fra side til side i koblingsstykket, indtil det klikker på plads.
5. Spænd vingegrebet til.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for, at vingegrebet er spændt godt til, inden du betjener udstyret; tjek jævnligt under brug, at det er spændt til for at undgå alvorlig personskade.

### AFTAGNING AF TILBEHØRET PÅ MOTORDELEN

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Løsn vingegrebet.
3. Tryk på knappen til frigørelse af skaftet. Med knappen trykket ned trækkes eller drejes tilbehøret ud af koblingsstykket.

### MONTERING OG JUSTERING AF FORRESTE HJÆLPEHÅNDTAG

1. Stop motoren, og fjern batteripakken, hvis den er isat.
2. Løsn fløjmetrikken for at adskille det justerbare forreste hjælpehåndtag (fig. C).

Beskrivelse af dele i fig. C, se nedenfor:

C-1	Låsebøjle	C-3	Forreste hjælpehåndtag med afstandsstykke
C-2	Klemmeklods	C-4	Fløjmotrik

- Skub det forreste hjælpehåndtag ind på skaffet mellem spærreringen og koblingsstykket (fig. D).
- Indsæt klemmeklods i noten i håndtaget (fig. E).
- Montér låsebøjlen, og spænd let til med fløjmotrikken. Sørg for at forreste hjælpehåndtag vender opad og peger mod toppen af det bagerste håndtag (fig. F).
- Endelig justeres forreste hjælpehåndtag mellem spærreringen og koblingsstykket, så din forreste arm er strakt, når du arbejder (fig. G).

Beskrivelse af dele i fig. G, se nedenfor:

G-1	Pil	G-2	Grænseområde
-----	-----	-----	--------------

- Lock the lever of the lock pole (Fig. H).

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig værktøjet uden forreste hjælpehåndtag solidt monteret.

**⚠ ADVARSEL:** Forreste hjælpehåndtag må kun monteres mellem spærreringen og koblingsstykket.

### MONTERING AF SKULDERSTROP

Tryk på remmens krog for at åbne den, og fastgør den på hagen til montering af skulderrem på motordelen (fig. I).

## BETJENING

**⚠ ADVARSEL:** Selvom du kender dette produkt, så bliv ikke skødesløs. Husk, at skødesløshed i en brøkdæl af et sekund kan forvolde betydelig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid beskyttelsesbriller. Hvis du ikke gør, kan du få genstande slynget i øjnene, og der kan også opstå andre skader.

**⚠ ADVARSEL:** Anvend ikke tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt. Brug af tilbehør eller påmonteringer, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL: BRUG ALDRIG MOTORDELEN UDEN TILBEHØR MONTERET.**

## INSTALLATION / FJERNELSE AF BATTERIPAKKE

**BEMÆRK:** Oplad batteriet helt før første brug.

### Montering

Sørg for at ribberne i hver side batteripakken passer med monteringsnoterne i batterirummet, og tryk batteripakken ned, indtil du hører et "klik" (fig. J).

Beskrivelse af dele i fig. J, se nedenfor:

J-1	Monteringsnot
J-2	Ribbe

### Afmontering

Tryk på knappen til batteriudløseren, og træk batteripakken ud (fig. K).

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade skal du altid fjerne batteripakken og ikke røre låseknap og startknap, når du bærer eller transporterer værktøjet.

DK

## START / STOP AF MOTORDELEN (fig. L)

### Start

Tryk ned på låseknapen, og hold den i denne stilling. Tryk på startknappen for at tænde motordelen. Forskellige tryk på startknappen giver forskellige rotationshastigheder for motordelen. Jo større tryk, jo højere hastighed.

### Stop

Slip startknappen.

**BEMÆRK:** Motoren kører kun, når låsehåndtaget og startknappen begge er trykket ned.

### Hastighedsjustering (fig. L)

Motordelen har to hastigheder. Stilling "1" er lav hastighed, stilling "2" er høj hastighed. Skub til eller træk i vælgeren for høj/lav hastighed for at vælge den egnede driftshastighed.

Beskrivelse af dele i fig. L, se nedenfor:

L-1	Vælger for høj/lav hastighed
L-2	Låseknap
L-3	Startknap

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Før eftersyn, rengøring eller service på enheden standses motoren. Vent til alle bevægelige dele er standset, og fjern batteripakken. Efterkommes disse anvisninger ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller materielle skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Efterse og vedligehold apparatet regelmæssigt. For at sikre sikkerhed og pålidelighed skal alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

**⚠ BEMÆRK:** Før hver brug efterses hele produktet for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Stram alle møtrikker og hætter helt til, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet. Kontakt venligst kundeservice eller en kvalificeret servicetekniker.

### ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

DK

### RENGØRING AF MOTORDEL

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Fjern snavs og skidt fra motordelen vha. en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.

**BEMÆRK:** Brug ikke stærke rengøringsmidler på plastkabinettet eller -håndtaget. De kan blive beskadiget af visse aromatiske olier, såsom af fyrretræ og citron.

### OPBEVARING AF MOTORDEL

1. Tag batteripakken ud af motordelen inden opbevaring.
2. Fjern alle fremmedlegemer fra motordelen.
3. Opbevar den et sted, der er utilgængeligt for børn.
4. Holdes væk fra ætsende stoffer, såsom havekemikalier og vejsalt.

### Beskyttelse af miljøet



Smid ikke elektrisk udstyr, batterioplader og batterier / genopladelige batterier i affaldsspanden!

Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU og EU-direktiv 2006/66/EF skal henholdsvis elektrisk og elektronisk udstyr, der ikke længere er brugbart, og defekte eller brugte batterier / batteripakker indsamles særskilt.

Hvis elektriske apparater smides på lossepladsen eller affaldsdeponier kan der sive giftige stoffer ned i grundvandet og komme ud i fødekæden og gøre skade på menneskers sundhed og velfærd.

### FEJLFINDING

Se brugsanvisningen for det relevante tilbehør.

### GARANTI

#### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

01/12/2016

## LÄS IGENOM OCH FÖRSTA BRUKSANVISNINGEN



### LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

**⚠ Kvarstående risker!** Personer med elektroniska implantat såsom hjärtstimulatorer bör konsultera sin(a) läkare innan de använder denna produkt. Användning av elutrustning nära en hjärtstimulator kan störa eller avbryta dess funktion.

**⚠ WARNING!** Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftssäkerhet.

## SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas noga och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara. De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

**⚠ WARNING!** Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **“RISK”**, **“WARNING”** och **“VAR FÖRSIKTIG”**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada

## YMBOLERNAS BETYDELSE

### ⚠ SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL:

Betecknar **RISK**, **WARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**. Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.



**⚠ WARNING!** Arbete med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

	Säkerhetsvarning	Indikerar en potentiell risk för personskador.
	Läs igenom bruksanvisningen	Användaren bör läsa igenom och förstå bruksanvisningen innan produkten tas i bruk för att minska risken för personskada.
	Använd skyddsglasögon	Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och ett komplett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gällande EC-direktiv.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållsoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.
	Får inte utsättas för regn	Får inte användas i regn eller lämnas utomhus medan det regnar.
V	Volt	Spänning
mm	Millimeter	Längd eller storlek
cm	Centimeter	Längd eller storlek
in.	Tum	Längd eller storlek
kg	Kilogram	Vikt
lb	Pund	Vikt
	Likström	Strömtyp eller -specifikation

SE

## ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR MOTORDRIVNA VERKTYG

**⚠ VARNING!** Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa alla varningar och instruktioner kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

### Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

Termen "motor drivet verktyg" i varningar avser ditt strömdrivna (med strömkabel) motor drivna verktyg eller batteridrivna (utan strömkabel) motor drivna verktyg.

### SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordnade eller mörka områden kan orsaka olyckor.
- **Använd inte motor drivna verktyg i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, bensin eller damm.** Motor drivna verktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare på avstånd när ett motor drivet verktyg används.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

### ELEKTRISK SÄKERHET

- **Stickkontakten på motor drivna verktyg måste passa i eluttaget. Modifera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inte någon adapterkontakt med motor drivna verktyg som är jordade.** Stickkontakter som inte modifierats och passar i eluttaget minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- **Utsätt inte motor drivna verktyg för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i ett motor drivet verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- **Hantera inte kabeln vårdslöst. Använd aldrig kabeln för att bära, släpa eller dra ut kontakten för det motor drivna verktyget. Håll kabeln borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller ihoptrasslade kablar ökar risken för elektriska stötar.
- **Vid användning av motor drivna verktyg utomhus, använd en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.** Använd en kabel som är avsedd för utomhusbruk för att minska risken för elektriska stötar.
- **Om du måste använda ett motor drivet verktyg i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare.** En jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam och observant samt använd sunt förnuft när du använder ett motor drivet verktyg. Använd inte ett motor drivet verktyg om du är trött eller under påverkan av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av motor drivna verktyg kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Minska risken för personskador genom att använda skyddsutrustning som t.ex. ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd.
- **Förhindra oavsiktlig start. Säkerställ att strömbrytaren är i av-läget innan en strömkälla och/eller batteripaket ansluts, samt när verktyget plockas upp.** Det inbjuder till olyckor att bära det motor drivna verktyget med fingret på strömbrytaren eller verktyg som är påslagna.
- **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan det motor drivna verktyget slås på.** En skruvnyckel eller ett inställningsverktyg som lämnas på en roterande del av verktyget kan resultera i personskador.
- **Undvik att sträcka ut dig. Håll ett gott fotfäste och balans vid alla tillfällen.** Det ger dig bättre kontroll över det maskindrivna verktyget i oväntade situationer.
- **Använd korrekta kläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från de rörliga delarna.** Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
- **Om enheter för anslutning av dammuppsamlare finns tillgängliga, se till att de är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade faror.

### ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV DET MOTORDRIVNA VERKTYGET

- **Forcera inte det motor drivna verktyget. Använd ett korrekt motor drivet verktyg för din tillämpning.** Ett korrekt motor drivet verktyg utför jobbet bättre och säkrare om det används för rätt tillämpning.
- **Använd inte det motor drivna verktyget om strömbrytaren inte kan slås på och av.** Ett motor drivet verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.
- **Koppla ur stickkontakten från strömkällan och/eller batteripaket från det motor drivna verktyget innan du utför justeringar, byter tillbehör eller förvarar det motor drivna verktyget.** Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att det motor drivna verktyget startas oavsiktligt.

- Förvara motordrivna verktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med verktyget eller dessa instruktioner att använda det. Motordrivna verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll de motordrivna verktygen. Kontrollera efter felinställning eller bindning av rörliga delar, brott på delar och alla andra tillstånd som kan påverka funktionen på det motordrivna verktyget. Om skadad, lämna in det motordrivna verktyget för reparation innan det används. Många olyckor beror på dåligt underhållna motordrivna verktyg.
- Håll skärverktygen vassa och rena. Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skärkanter löper mindre risk för att fastna och är lättare att kontrollera.
- Använd det motordrivna verktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. i enlighet med dessa instruktioner och ta hänsyn till arbetsförhållanden och det arbete som ska utföras. Om det motordrivna verktyget används för andra tillämpningar än det är avsett för kan det resultera i farliga situationer.
- Denna 56 volts motorenhet får endast användas med följande EGO-tillbehör:

TILLBEHÖRSTYP	MODELLNUMMER
Kantskärare	EA0800
Buskskärare	BCA1200
Kanttrimmer	STA1500
Stångsåg	PSA1000
Stånghäcksax	HTA2000

#### ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV DET BATTERIDRIVNA VERKTYGET

- Ladda endast med laddaren som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en specifik typ av batteripack kan resultera i brand när den används med ett annat batteripack.
- Använd endast motordrivna verktyg med avsedda batteripack som anges nedan. Användning av andra batteripack kan orsaka personskador och brand.

BATTERI	LADDARE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 och BA4200 är inte tillämpliga när utrustad med tillsatsen för busktrimmer)	CH5500E, CH2100E

- När batteripacket inte används, håll det borta från metallobjekt som t.ex. pappersgem, mynt, nycklar, skruvar och andra små metallobjekt som kan bilda en anslutning från en batterikontakt till den andra. Om batterikontakterna kortsluts kan det orsaka brännskador eller brand.
- Vid felaktig användning kan vätska tränga ut från batteriet; undvik kontakt med vätskan. Om kontakt inträffar, skölj med vatten. Uppsök dessutom läkare om vätskan får kontakt med ögon. Vätskan som tränger ut från batteriet kan orsaka irritationer eller brännskador.

#### SKÖTSEL

- Serva ditt motordrivna verktyg hos en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar. Detta säkerställer att det motordrivna verktygets underhålls.
- Om situationer uppstår som inte tas upp i denna manual, var försiktig och använd sunt förnuft. Kontakta EGO Service Center för hjälp.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER

KOMPLETTERANDE SÄKERHETSREGLER KAN HITTAS I TILLBEHÖRETS BRUKSANVISNING

#### SPECIFIKATIONER

Spänning	56 V $\overline{\text{---}}$
Vikt (utan batteripack)	2,73 kg

#### LEVERANSLISTA

ARTIKELNAMN	ANTAL
Motorenhet	1
Justerbart främre handtag	1
Axelrem	1
Bruksanvisning	1

SE

## BESKRIVNING

### LÄRA KÄNNA DIN MOTORENHET (bild A)

1. Luftutsläpp
2. Luftintag
3. Bakre handtag
4. Startspärr
5. Hastighetsreglage hög/låg
6. Tröskelring
7. Justerbart främre handtag
8. Koppling
9. Frigöringsknapp för axeln
10. Vingmutter
11. Barriärstång
12. Avtryckare
13. Frigöringsknapp för batteriet
14. Gummiskydd
15. Spärr
16. Elektriska kontakter
17. Utskjutningsmekanism
18. Axelrem (extratillbehör)

SE

## MONTERING

**⚠ VARNING!** Om någon av delarna skadats eller saknas, använd inte denna produkt förrän delarna har bytts ut. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Ta alltid ut batteripacket från produkten vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när produkten inte används.

### MONTERA ETT TILLBEHÖR TILL MOTORENHETEN

**⚠ VARNING!** Läs igenom och förstå den fullständiga bruksanvisningen för varje tillbehör (valfritt) som används på denna motorenhet och följ alla varningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa alla instruktioner kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Denna 56 volts motorenhet PH1400E är endast utvecklad för användning med EGO-tillbehör av modellerna som anges i denna bruksanvisning eller senare införts av EGO för användning med denna motorenhet. Användning av andra, otillåtna tillbehör kan orsaka allvarlig personskador eller skador på egendom.

**⚠ VARNING!** Du får aldrig installera, ta bort eller justera något tillbehör medan motorenheten är igång eller med batteriet monterat. Underlåtenhet att stoppa motorn och ta ut batteriet kan orsaka allvarliga personskador.  
**ANVÄND ALDRIG MOTORENHETEN UTAN ETT TILLBEHÖR.**

Tillbehöret ansluts till motorenheten via en kopplingsenhet.

1. Stoppa motorn och ta bort batteripacket.
2. Lossa på vingmuttern.
3. Ta bort ändlocket från tillbehöret. Rikta in pilen på tillbehörets axel med pilen på kopplingen och tryck in axeln in i kopplingen tills du hör ett klick. Detta klick indikerar att tillbehörets axel är monterat på plats (bild B).

Bild B se nedan för beskrivning av delar:

B-1	Tillbehörets axel	B-4	Arrow on the Coupler
B-2	Pil på tillbehörets axel	B-5	Frigöringsknapp för axeln
B-3	Vingmutter	B-6	Motorenhetens axel

4. Dra i tillbehörets axel för att bekräfta att den är fastlåst i kopplingen. Om den inte är fastlåst, vrid tillbehörets axel från sida till sida i kopplingen tills den knäpps på plats.
5. Dra åt vingmuttern ordentligt.

**⚠ VARNING!** Säkerställ att vingmuttern är helt åtdragen innan utrustningen används. Kontrollera regelbundet att den är åtdragen före användning för att undvika allvarliga personskador.

### TA BORT TILLBEHÖR FRÅN MOTORENHETEN

1. Stoppa motorn och ta bort batteripacket.
2. Lossa på vingmuttern.
3. Håll in axelns frigöringsknapp och dra eller vrid tillbehöret tills det frigörs från kopplingen.

### MONTERA OCH JUSTERA DET FRÄME HANDTAGET

1. Stoppa motorn och ta bort batteripacket (om monterat).
2. Lossa på vingmuttern för att separera det justerbara främre handtaget (bild C).

Bild C se nedan för beskrivning av delar:

C-1	Låsstång	C-3	Främre handtag med barriärstång
C-2	Fästblock	C-4	Vingmutter



- Tryck in det främre handtaget mot axeln mellan tröskelringen och kopplingen (bild D).
- För in fästblocket i handtagsöppningen (bild E).
- Montera låsstången och dra åt dem i förhand med vingmuttern. Se till att det främre handtaget är riktat uppåt och pekar mot den övre delen på det bakre handtaget (bild F).
- Justera det främre handtaget mellan tröskelringen och kopplingen för att säkerställa att din främre arm är rak vid användning (bild G).

Bild G se nedan för beskrivning av delar:

G-1	Pil	G-2	Begränsningsområde
-----	-----	-----	--------------------

- Lås sedan fast spaken för låsstången (bild H).

**⚠ VARNING!** Använd aldrig verktyget utan att det främre handtaget är korrekt på plats.

**⚠ VARNING!** Fixera det främre handtaget endast mellan tröskelringen och kopplingen.

### MONTERA AXELREMMEN

Tryck in remmens hake för att öppna den och fästa den till axelremmens hängare på motorhuvudet (bild I).

## ANVÄNDNING

**⚠ VARNING!** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av ouppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador

**⚠ VARNING!** Använd alltid skyddsglasögon. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i att objekt slungas in i dina ögon eller leda till andra allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Använd inte några tillsatser eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren för denna produkt. Användning av tillsatser eller tillbehör som inte rekommenderas kan resultera i allvarliga personskador.

**⚠ VARNING! ANVÄND ALDRIG MOTORENHETEN UTAN ETT TILLBEHÖR.**

### INSTALLERA/TA UT BATTERIPACKET

**OBS!** Ladda batteripacket fullt före första användning.

#### Installera

Rikta in listerna på batteriet med monteringsspåren och tryck sedan ner batteripacket tills du hör ett "klick" (bild J).

Bild J se nedan för beskrivning av delar:

J-1	Monteringsspår
J-2	List

### Borttagning

Tryck in frigöringsknappen för batteriet och dra sedan ut batteripacket (bild K).

**⚠ VARNING!** För att undvika allvarliga personskador, ta alltid ut batteripacket och håll händerna borta från startspärren och avtryckaren när verktyget bärs eller transporteras.

### STARTA/STOPPA MOTORENHETEN (bild L)

#### Starta

Tryck in startspärren och håll in den i det läget. Tryck på avtryckaren igen för att slå på motorenheten. När avtryckaren trycks ner olika hårt resulterar det i variabel rotationshastighet för motorenheten. Mer tryck, högre hastighet.

#### Stoppa

Släpp upp avtryckaren.

**OBS!** Motorn körs endast när både startspärren och avtryckaren trycks in.

#### Hastighetsjustering (bild L)

Motorenheten har två olika hastigheter. Läget "1" är för låg hastighet och läget "2" är för hög hastighet. Tryck in eller dra ut reglaget för hög/låg hastighet för att välja en lämplig hastighet vid drift.

Bild L se nedan för beskrivning av delar:

L-1	Hastighetsreglage hög/låg
L-2	Startspär
L-3	Avtryckare

## UNDERHÅLL

**⚠ VARNING!** Före inspektion, rengöring eller service av enheten, stoppa motorn, vänta tills alla rörliga delar har stoppats och ta sedan ut batteripacket. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvarliga personskador eller skada på egendom.

**⚠ VARNING!** Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra detaljer kan leda till risker eller skada på produkten. Granska maskinen och utför underhåll regelbundet. Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla säkerhet och driftssäkerhet.

**OBS!** Före varje användning, inspektera hela produkten efter skadade, saknade eller lösa delar som t.ex. skruvar, muttrar, bultar, lock osv. Dra åt alla fästen och lock och använd inte produkten förrän alla saknade eller skadade delar har ersatts. Vänligen kontakta kundtjänst eller en behörig servicetekniker.

## ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

## RENGÖRA MOTORENHETEN

1. Stoppa motorn och ta bort batteripacket.
2. Rengör motorenheten från smuts och skräp med en fuktad trasa med ett mildt rengöringsmedel.

**SE**

**OBS!** Använd inte starka rengöringsmedel på plasthöljet eller handtaget. Det kan orsaka skador av vissa aromatiska oljor som t.ex. tall och citron.

## FÖRVARA MOTORENHETEN

1. Ta ut batteripacket från motorenheten före förvaring.
2. Rengör motorenheten från allt främmande material.
3. Förvara den på en plats som är utom räckhåll för barn.
4. Håll den undan från korrosiva medel såsom trädgårdskemikalier och avsnings salt.

## Miljöskydd



Elektriska enheter, batteriladdare och batterier/uppladdningsbara batterier får inte kastas med hushållsavfall!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska uttjänta elektriska och elektroniska enheter samlas separat; samma gäller för defekta eller uttjänta batteripack/batterier enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG.

Om elektriska enheter hamnar i soptippar eller avfallsdepåer kan farliga ämnen läcka ut till grundvattnet, hamna i näringskedjan och skada din hälsa och ditt välmående.

## FELSÖKNING

Se bruksanvisningen för tillämpliga tillbehör.

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO.

01/12/2016

## LUE KAIKKI OHJEET!



### LUE KÄYTTÖOPAS

**⚠ Jäännösriski!** Henkilöiden, joilla on elektroniikkalaitteita, kuten sydämentahdistimia, tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen tuotteen käyttöä. Sähkölaitteiden käyttö sydämentahdistimen läheisyydessä voi aiheuttaa tahdistimeen häiriöitä tai vikoja.

**⚠ VAROITUS:** Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## TURVAMERKIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomio mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä.

**⚠ VAROITUS:** Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten ”VAARA”, ”VAROITUS” ja ”HUOMIO”, ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

## MERKIN SISÄLTÖ

**⚠ VAROITUSMERKKI:** Ilmaisee seuraavia: **VAARA, VAROITUS TAI HUOMIO.** Voidaan käyttää yhdessä muiden merkien tai kuvamerkkien kanssa.



**⚠ VAROITUS:** Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvalaseja sivusuojilla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla esitetään ja kuvataan tähän tuotteeseen mahdollisesti liittyvät turvamerkit. Lue kaikki koneen ohjeet siten, että ymmärrät ne, ja noudata niitä ennen kuin kasaat koneen ja käytät sitä.

	Turvallisuusvaroitus	Osoittaa mahdollista henkilövahingon vaaraa.
	Lue käyttäjän käsikirja	Tapaturmariskin pienentämiseksi käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää käyttäjän käsikirja ennen tuotteen käyttöä.
	Käytä suojalaseja	Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.
	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.
	Älä altista sateelle	Älä käytä sateessa tai jätä ulos sateella.
V	Voltti	Jännite
mm	Millimetri	Pituus tai koko
cm	Senttimetri	Pituus tai koko
in.	Tuuma	Pituus tai koko
kg	Kilogramma	Paino
lb	Pauna	Paino
	Tasavirta	Virran tyyppi tai virtajännite-ominaiskäyrä



## YLEISET SÄHKÖTYÖKALUJEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

**VAROITUS:** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja -ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

**Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää käyttöä varten.**

Varoituksissa käytetty termi "sähkötyökalu" tarkoittaa joko verkkovirtakäyttöistä (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, **kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, bensiinin tai polyn lähellä.** Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka saattavat sytyttää polyn tai höyryt.
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökaluja.** Häiriötekijät voivat aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen.

## SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Sähkötyökalujen pistokkeiden on vastattava pistorasiaa.** Älä muuta pistoketta millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia sovittipistotulppia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuntelemattomat pistokkeet ja niitä vastaavat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Vältä koskemasta vartaloollasi maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämmityspattereihin, liesiin ja jääkaappeihin.** Sähköiskun vaara on suurempi, jos vartalosi on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä käytä virtajohtoa väärin. Älä koskaan kannata vedä laitetta johdosta tai irrota laitetta pistorasiasta johdosta vetämällä.** Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettun jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun riskiä.

- **Jos et voi välttää sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä varustettua pistorasiaa.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## HENKILÖTURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua.** Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumeiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, käyttö tarvittaessa vähentää henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä ennen työkalun liittämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, sen ottamista kätehen tai kantamista.** Sähkötyökalujen kantaminen niin, että sormesi on kytkimellä, tai sähkötyökaluihin virran kytkeminen kytkin päällä voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jätetty säätöavain tai kiintoavain saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurota liian pitkälle. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.** Näin hallitset sähkötyökalun parhaalla mahdollisella tavalla odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja.** Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista. Väljit vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteiden käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

## SÄHKÖTYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

- **Älä käytä sähkötyökalua väkisin.** Käytä omaan käyttötarkoitukseesi sopivaa sähkötyökalua. Oikeaa sähkötyökalua käyttämällä teet työn paremmin ja turvallisemmin laitteelle tarkoitetulla teholla.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.

FI

60

56 VOLTIN LITUMAKKUPÄÄ — PH1400E

- **Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun asettamista säilytykseen.** Nämä varoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.
- **Kun työkalua ei käytetä, säilytä sitä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökalut.** Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien rikkoutuminen sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, toimita se korjattavaksi ennen käyttöä. Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.
- **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät leikkureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.
- **Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita ja teriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti ja niin, että otat huomioon käyttöolosuhteet ja tehtävän työn.** Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- **Tätä 56 V akkupäätä PH1400E saa käyttää vain seuraavien EGO-lisäosien kanssa:**

LISÄOSAN TYYPPI	MALLIN NUMERO
Reunaleikkuri	EA0800
Raivaussaha	BCA1200
Siimaleikkuri	STA1500
Varsisaha	PSA1000
Varrellinen pensasleikkuri	HTA2000

#### AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA YLLÄPITO

- **Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla.** Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja, jotka on lueteltu alla.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.

AKKU	LATAUSLAITE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 ja BA4200 eivät ole käytettävissä raivaussahalisäosan kanssa)	CH5500E, CH2100E

- **Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Väärästä käytöstä johtuen akusta voi valua nestettä; vältä sen koskemista.** Jos kuitenkin vahingossa kosket siihen, huuhtelee runsaalla vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

#### HUOLTO

- **Huollata sähkötyökalu pätevällä huoltohenkilöstöllä, joka saa käyttää vain alkuperäisvaraosia.** Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.
- Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, käytä maalaisjärkeä ja omaa harkintakykyäsi. Pyydä lisäohjetta EGO-huoltokeskuksesta.

#### SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEIT!

**ERITYISIÄ LISÄTURVAOHJEITA ON KUNKIN KÄYTETTÄVÄN LISÄOSAN KÄYTTÖOPPAASSA.**

#### MÄÄRITYKSET

Jännite	56 V $\overline{\text{---}}$
Paino (ilman akkua)	2,73 kg

#### PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Akkupää	1
Säädettävä etuapukahva	1
Olkahihna	1
Käyttäjän käsikirja	1

## KUVAUS

### TUNNE AKKUPÄÄÄ (kuva A)

1. Ilmanpoisto
2. Ilmanotto
3. Takakahva
4. Lukituksen vapautuspainike
5. Korkean/alhaisen nopeuden kytkin
6. Rajoitusrengas
7. Säädettävä edessä oleva apukahva
8. Liitoscappale
9. Varren vapautuspainike
10. Siipinuppi
11. Estotanko
12. Liipaisin
13. Akun vapautuspainike
14. Kumityynysojuus
15. Salpa
16. Sähköliittännät
17. Poistomekanismi
18. Olkahihna (erikoisvaruste)

FI

## KOKOONPANO

**VAROITUS:** Jos jokin osa on vahingoittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osat on vaihdettu. Tuotteen käyttö silloin, kun siinä on vahingoittuneita osia tai osia puuttuu, saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Poista akku laitteesta aina, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta, tai kun et käytä laitetta.

### LISÄOSAN ASENTAMINEN AKKUPÄÄHÄN

**VAROITUS:** Lue ja ymmärrä akkupään jokaisen valinnaisen lisäosan käyttöopas ja noudata kaikkia varoituksia ja ohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Tämä 56 V akkupää PH1400E on suunniteltu käytettäväksi vain käyttöoppaassa määritettyjen EGO-lisäosamallien kanssa tai EGO:n myöhemmin lisäämien mallien kanssa. Muiden, luvattomien lisäosien käyttö voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

**VAROITUS:** Älä koskaan asenna, poista tai säädä mitään lisäosaa, kun leikkuupää on käynnissä, tai kun akku on asennettuna. Moottorin sammuttamatta jättäminen ja akun poistamatta jättäminen voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon. **ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ AKKUPÄÄTÄ ILMAN LISÄOSAA.**

Lisäosa yhdistyy akkupäähän liitoscappaleen välityksellä.

1. Pysäytä moottori ja poista akku.
2. Löysää siipinuppi.
3. Poista lisäosan päässä oleva kansi. Kohdista lisäosan varren nuoli liitoscappaleen nuoleen ja paina lisäosan vartta liitoscappaleeseen, kunnes kuulet "naksahavan äänen". Se ilmaisee, että lisäosan varsi on paikoillaan (kuva B).

Kuva B osien kuvaus alla:

B-1	Lisäosan varsi	B-4	Liitoscappaleen nuoli
B-2	Lisäosan varren nuoli	B-5	Varren vapautuspainike
B-3	Siipinuppi	B-6	Akkupään varsi

4. Tarkasta lisäosan varren pysyvyys liitoscappaleessa vetämällä vartta. Jos se ei pysy, käännä lisäosan vartta puolelta toiselle liitoscappaleessa, kunnes varsi naksahaa paikoilleen.
5. Kiristä siipinuppi kunnolla.

**VAROITUS:** Varmista, että siipinuppi on kunnolla kiristetty ennen laitteen käyttämistä; tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.

### LISÄOSAN POISTAMINEN AKKUPÄÄSTÄ

1. Pysäytä moottori ja poista akku.
2. Löysää siipinuppi.
3. Paina varren vapautuspainiketta ja pidä sitä pohjassa. Vedä tai käännä lisäosan varsi irti liitoscappaleesta.

### ETUAPUKAHVAN KIINNITYS JA SÄÄTÄMINEN

1. Pysäytä moottori ja poista akku, jos se on asennettu.
2. Löysää siipimutteri, jotta saat säädettävän etuapukahvan irti (kuva C).

Kuva C osien kuvaus alla:

C-1	Lukitusvarsi	C-3	Etuapukahva ja estotanko
C-2	Puristuskappale	C-4	Siipimutteri

3. Työnnä etuapukahva varteen rajoitusrenkaan ja liitoskappaleen väliin (kuva D).
4. Aseta puristuskappale kahvan koloon (kuva E).
5. Asenna lukitusvarsi ja esikiristä se siipimutterilla. Varmista, että etuapukahva on ylöspäin ja osoittaa kohti takakahvan yläosaa (kuva F).
6. Sääädä etuapukahva rajoitusrenkaan ja liitoskappaleen väliin. Varmista, että käsivartesi on suorana käytön aikana (kuva G).

Kuva G osien kuvaus alla:

G-1	Nuoli	G-2	Rajoitusraja
-----	-------	-----	--------------

7. Lukitse sitten lukitusvarren vipu (kuva H).

**VAROITUS:** Älä ikinä käytä työkalua ilman, että etuapukahva on kunnolla paikallaan.

**VAROITUS:** Kiinnitä etuapukahva rajoitusrenkaan ja liitoskappaleen väliin.

## OLKAHIHNNAN KIINNITYS

Avaa hihnan koukku painamalla ja kiinnitä se akkupään olkahihnan kiinnitysripustimeen (kuva I).

## KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja. Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa esineiden sinkoutumisen silmiin ja mahdollisen vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Älä käytä lisälaitteita tai lisävarusteita, jos tämän tuotteen valmistaja ei ole suositellut niitä. Muiden kuin suositeltujen varusteiden ja lisätarvikkeiden käyttö saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ AKKUPÄÄTÄ ILMAN LISÄOSAA.**

## AKUN ASENTAMINEN/POISTAMINEN

**HUOMIOI:** Lataa akku täysin ennen käyttöä.

### Asentaminen

Aseta akun ulokkeet kiinnitysaukoihin ja paina akkua alaspäin, kunnes kuulet naksahduksen (kuva J).

Kuva J osien kuvaus alla:

J-1	Asennusaukko
J-2	Uloke

### Poistaminen

Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku ulos (kuva K).

**VAROITUS:** Poista akku aina vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi, ja pidä kädet poissa lukituksen vapautuspainikkeelta ja liipaisimelta, kun kannat tai kuljetat työkalua.

## AKKUPÄÄN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN (Kuva L)

### Käynnistys

Paina lukituksen vapautuspainike alas ja pidä sitä pohjassa. Paina liipaisin pohjaan käynnistääksesi akkupään. Erilainen paine liipaisimella aiheuttaa akkupään pyörimisnopeuden muuttumisen. Enemmän painetta, enemmän nopeutta.

### Sammutus

Vapauta liipaisin.

**HUOMAA:** Moottori käy vain silloin, kun sekä lukituksen vapautusvipua että liipaisinta painetaan.

### Nopeuden säätötoiminto (kuva L)

Akkupäällä on kaksi eri nopeutta. Asento "1" on alhainen nopeus, asento "2" on korkea nopeus. Paina tai vedä korkean/alhaisen nopeuden kytkintä käytön aikana sopivimman nopeuden valitsemiseksi.

Kuva L osien kuvaus alla:

L-1	Korkean/alhaisen nopeuden kytkin
L-2	Lukituksen vapautuspainike
L-3	Liipaisin

## HUOLTO

**VAROITUS:** Pysäytä moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja poista akku ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai omaisuusvahinkoon.

**VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vahingoittaa tuotetta. Tarkasta ja huolla kone säännöllisin väliajoin. Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

**HUOMAA:** Ennen jokaista käyttökertaa tarkista laite kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien varalta, kuten ruuvit, mutterit, pultit, kannet jne. Kiinnitä kaikki kiinnittimet ja kannet tiukasti, äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vahingoittuneet osat on vaihdettu. Ota yhteyttä asiakaspalveluun tai ammattitaitoiseen huoltoasentajaan.

## YLEINEN KUNNOSSAPITO

Vältä liuotainaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista. Poista lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

## AKKUPÄÄN PUHDISTAMINEN

1. Pysäytä moottori ja poista akku.
2. Puhdista lika ja roskat akkupäästä kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

**HUOMAA:** Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita kahvan muovikuoreen. Se saattaa vahingoittaa tietyistä aromaattisista öljyistä, kuten mänty ja sitruuna.

## AKKUPÄÄN SÄILYTTÄMINEN

1. Poista akku ennen akkupään säilytykseen laittamista.
2. Puhdista kaikki vieras materiaali akkupäästä.
3. Säilytä paikassa, johon lapset eivät pääse.
4. Pidä poissa syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja jäänestosuolojen, läheltä.

## Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akun latauslaitteita ja akkuja/ladattavia akkuja kotitalousjätteen mukana!

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka eivät ole enää käyttökelpoisia, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akkuyksiköt/akut täytyy kerätä erikseen.

Jos sähkölaitteet hävitetään viemällä kaatopaikoille tai roskaläjiin, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vahingoittaa täten ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

## VIANETSINTÄ

Katso käytettävän lisäosan käyttöopasta.

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTTÄNTÖ

Katso verkkosivuilta osoitteesta [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan.

01/12/2016

FI



## LES ALLE INSTRUKSJONER!



### LES BRUKERMANUALEN

**⚠ Restrisiko!** Personer med elektroniske enheter, for eksempel pacemakere, må rådføre seg med lege før de bruker dette produktet. Drift av elektrisk utstyr i umiddelbar nærhet av en pacemaker kan føre til at pacemakeren forstyrres eller svikter.

**⚠ ADVARSEL:** For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd. Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLFORKLARINGER

**⚠ SIKKERHETSSYMBOL:** Indikerer FARE, ADVARSEL eller FORSIKTIG. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.



**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

	Sikkerhetsvarsel	Indikerer fare for mulig personskade.
	Les brukermanualen.	For å redusere risikoen for skader, må brukeren lese og forstå bruksanvisningen før produktet brukes.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	CE	Dette produktet er utformet i tråd med gjeldende EC-direktiver.
	WEEE	Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Må avleveres på en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Må ikke utsettes for regn	Skal ikke brukes i regn eller legges igjen utendørs mens det regner.
V	Volt	Spenning
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
cm	Centimeter	Lengde eller størrelse
in.	Tommer	Lengde eller størrelse
kg	Kilogram	Vekt
lb	Pund	Vekt
	Likestrøm	Type eller karakteristikk for spenningen

NO

### GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

**⚠ ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarsler og instruksjoner ikke følges, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlige personskader.

## Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til elektroverktøy som kobles til strømmettet (med ledning), eller batteridrevet (trådløst) elektroverktøy.

### SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder gjør at det lettere kan oppstå ulykker.
- **Ikke bruk verktøyet i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, bensin eller støv i nærheten.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

### ELEKTRISK SIKKERHET

- **Støpselet til verktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke modifiseres eller gjøres om på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Støpsler det ikke er gjort endringer med og riktige stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordete overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke utsett ledningen for feil behandling. Ledningen må ikke brukes til å bære eller dra i verktøyet, eller til å dra det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadede eller sammenflettede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke skjøteledning som er godkjent for dette.** Bruk av ledning som er egnet for utendørs bruk, reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis du er nødt til å bruke et elektroverktøy i fuktige omgivelser, skal du bruke en jordfeilbryter-beskyttet strømforsyning.** Bruk av GFCI reduserer risikoen for elektrisk støt.

### PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker elektroverktøy! Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr som støvmasker, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern når omgivelsene krever det, reduserer risikoen for personskader.
- **Unngå utilsiktet start. Pass på at bryteren er i av-stilling før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, eller når du løfter og bærer verktøyet.** Å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller slå på verktøyet når bryteren er på, øker risikoen for ulykker.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som sitter igjen i en roterende del av elektroverktøyet kan føre til personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Pass på å ha skikkelig fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette muliggjør bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis det følger med utstyr for tilkopling av støvavsug og oppsamlingsutstyr, skal disse koples til og brukes riktig.** Bruk av støvenheter kan redusere støvrelaterte farer.

### BRUK OG VEDLIKEHOLD AV ELEKTROVERKTØY

- **Unngå å bruke makt når du håndterer elektroverktøyet. Bruk det riktige elektroverktøyet til det du skal gjøre.** Riktig elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere og i den hastigheten verktøyet er ment for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryter ikke slår det på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta batteripakken ut av verktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter bort maskinen.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at verktøyet starter ved et uhell.

NO

- **Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene betjene maskinen.**

Elektroverktøy er farlig når det brukes av uerfarne personer.

- **Vedlikehold av elektroverktøy. Se etter feiljusteringer eller oppbinding av bevegelige deler, skadede deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets funksjon. Hvis skadet, må elektroverktøyet repareres før bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- **Hold kutteverktøyet skjerpet og rent.** Riktig vedlikehold av kutteverktøy med skarpe kanter gjør at det er mindre sannsynlighet for oppbinding, og at det er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy, osv. i henhold til disse anvisningene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- **Dette 56 V elektroverktøyet med benevnelse PH1400E kan bare brukes med følgende EGO-tilbehør:**

TYPE TILBEHØR	MODELLNUMMER
Kantskjærer	EA0800
Børstekutter	BCA1200
Trådtrimmer	STA1500
Stangsag	PSA1000
Hekktrimmer	HTA2000

#### BRUK OG VEDLIKEHOLD AV BATTERIVERKTØY

- **Lades bare med ladere som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- **Elektroverktøyet skal bare brukes med den spesifiserte batteripakken som står oppført nedenfor.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.

BATTERI	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 og BA4200 er ikke anvendelig når den er utstyrt med børstekuttertilbehør)	CH5500E, CH2100E

- **Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikere, skruer eller andre små objekter av metall som kan lage forbindelse fra én terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under farlige forhold kan væske komme ut av batteriet. Unngå kontakt. Hvis kontakt oppstår ved uhell, skyll med vann. Får du væske i øynene, skal det i tillegg søkes medisinsk hjelp.** Væske som renner ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannså.

#### SERVICE

- **Få elektroverktøyet reparert av et kvalifisert serviceverksted, som kun bruker identiske reservedeler.** Dette gjør at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.
- Hvis situasjoner oppstår som ikke er dekket i denne håndboken, må du utvise forsiktighet og god dømmekraft. Kontakt EGOs servicesenter for å få hjelp.

#### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**ANDRE SPESIFIKKE REGLER OM SIKKERHET FINNES I HÅNDBOKEN TIL DET AKTUELLE TILBEHØRET**

**NO**

#### SPESIFIKASJONER

Spenning	56 V
Vekt (uten batteripakke)	2,73 kg

#### PAKKELISTE

NAVN PÅ DEL	MENGDE
Verktøyhode	1
Regulerbart hjelpehåndtak på forsiden	1
Skulderrem	1
Bruksanvisning	1

## BESKRIVELSE

### BLI KJENT MED VERKTØYHODET (Fig. A)

1. Luftuttak
2. Luftinntak
3. Bakhåndtak
4. Låseknapp
5. Hastighetsbryter høy/lav
6. Ring
7. Justerbart fremre hjelpehåndtak
8. Koplingsstykke
9. Stangutløserknapp
10. Vingeknott
11. Sperrestang
12. Utløser
13. Batteriutløsningsknapp
14. Gummiert beskyttelse
15. Lås
16. Elektriske kontakter
17. Utkastingsmekanisme
18. Skulderstropp (spesialtilbehør)

**NO**

## -ENHET

**⚠ ADVARSEL:** Hvis noen av delene er skadet eller mangler, må du ikke bruke dette produktet før delene er skiftet ut. Bruk av dette produktet med skadede eller mangler deler kan føre til alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Batteripakken skal alltid tas ut når du monterer deler, gjør justeringer, rengjør produktet, eller når produktet ikke er i bruk.

### MONTERE TILBEHØR PÅ VERKTØYHODET

**⚠ ADVARSEL:** Det er viktig å lese og forstå hele håndboken for det aktuelle tilbehøret du vil bruke, og å følge alle advarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger alle instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Dette verktøyhodet på 56 V med benevnelsen PH1400E er beregnet til bruk bare med EGO-tilbehør som er spesifisert i denne brukerhåndboken, eller som senere blir introdusert av EGO til bruk med dette verktøyhodet. Bruk av annet tilbehør som ikke er godkjent for produktet, kan medføre alvorlig personskade eller skade på eiendeler.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldri festes, fjernes eller reguleres mens verktøyhodet er i gang eller det er batteri i verktøyet. Hvis du ikke stopper motoren og fjerner batteriet, kan det oppstå alvorlig personskade. **VERKTØYHODET MÅ ALDRI BETJENES UTEN PÅSATT TILBEHØR.**

Tilbehøret festes til verktøyhodet ved hjelp av et koplingsstykke.

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken.
2. Løsne vingeknotten.
3. Ta endekapselen av tilbehøret. Juster pilen på enden av tilbehøret slik at den er på linje med kopleren, og skyv enden inn til du hører et klikk, noe som betyr at tilbehøret sitter riktig (Fig. B).

Se beskrivelse av delene til Fig. B nedenfor:

B-1	Tilbehørsstang	B-4	Pil på koplingsstykket
B-2	Pil på tilbehørsstang	B-5	Stangutløserknapp
B-3	Vingeknott	B-6	Skaft til verktøyhode

4. Dra i enden på tilbehørsstangen for å forsikre deg om at den sitter godt fast i koplingsstykket. Hvis ikke dreier du tilbehøret frem og tilbake i koplingsstykket til det låses på plass.
5. Stram vingeknotten godt.

**⚠ ADVARSEL:** Forsikre deg om at vingeknotten er strammet godt til før du starter verktøyet. Sjekk med jevne mellomrom at den sitter fast under bruk så du ikke risikerer alvorlig personskade.

### TA TILBEHØR AV VERKTØYHODET

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken.
2. Løsne vingeknotten.
3. Trykk ned stangutløserknappen. Mens du holder denne nede, drar eller vrir du på tilbehørsstangen så den løsner fra koplingsstykket.

### MONTERING OG JUSTERING AV FREMRE HJELPEHÅNDTAK

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken, hvis den allerede er installert.
2. Løsne vingemutteren for å ta av det regulerbare hjelpehåndtaket (Fig. C).

Se Fig. C under for beskrivelse av delene:

C-1	Låsehendel	C-3	Fremre hjelpehåndtak med sperreskinne
C-2	Tvinge	C-4	Vingemutter

3. Skyv hjelpehåndtaket inn på skaffet mellom ringen og koplingsstykket (Fig. D).
4. Sett tvingen inn i spalten på håndtaket (Fig. E).
5. Sett på låsehendelen og stram den midlertidig med vingemutteren. Pass på at det fremre hjelpehåndtaket vender opp og peker mot toppen av det bakre håndtaket (Fig. F).
6. Juster fremre hjelpehåndtak mellom ringen og koplingsstykket for å forsikre deg om at forsiden av armen din er rett når du betjener verktøyet (Fig. G).

Se Fig. G under for beskrivelse av delene:

G-1	Pil	G-2	Grenseområde
-----	-----	-----	--------------

7. Deretter hendelen i låst posisjon (Fig. H).

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri verktøyet uten at det fremre hjelpehåndtaket er ordentlig på plass.

**⚠ ADVARSEL:** Hjelpehåndtaket skal bare festes mellom ringen og koplingsstykket.

### PÅSETTING AV SKULDERREM

Trykk kroken på remmen ned for å åpne den, og fest den på remhengeren på verktøyhodet (Fig. I).

## DRIFT

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller. Dersom dette ikke blir gjort, kan du få fremmedlegemer inn i øynene eller pådra deg andre alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk tilbehør eller deler som ikke er anbefalt av produsenten av produktet. Bruk av tilbehør eller deler som ikke anbefales, kan medføre alvorlige personskader.

**⚠ ADVARSEL: VERKTØYHODET MÅ ALDRI BETJENES UTEN PÅSATT TILBEHØR.**

### INSTALLERE/FJERNE BATTERIPAKKEN

**MERK:** Batteripakken skal fullades før første gangs bruk.

### Installering

Juster batteriillene i forhold til monteringssporene, og trykk batteripakken ned til du hører et klikk (Fig. J).

Se Fig. J under for beskrivelse av delene:

J-1	Monteringsspor
J-2	Riller

### Fjerning

Trykk ned batteriutløserknappen, og trekk batteripakken ut (Fig. K).

**ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade skal du alltid fjerne batteripakken og holde hendene unna låseknappen og utløseren når du bærer eller transporterer verktøyet.

### STARTE/STOPPE VERKTØYHODET (Fig. L)

#### For å starte

Trykk ned låseknappen og hold den nede i denne posisjonen. Trykk på utløseren for å slå på verktøyhodet. Forskjellig trykk på utløseren gir forskjellig rotasjonshastighet på verktøyhodet. Mer trykk betyr høyere hastighet.

NO

#### For å stoppe

Slipp utløseren.

**MERK:** Motoren går bare når både spaken og utløseren er trykket ned.

#### Hastighetsregulering (Fig. L)

Verktøyhodet har to hastighetsinnstillinger. Posisjon "1" er for lav hastighet og posisjon "2" for høy hastighet. Skyv eller dra i hastighetsreguleringen for å velge den hastigheten som passer.

Se Fig. L under for beskrivelse av delene:

L-1	Hastighetsbryter høy/lav
L-2	Låseknapp
L-3	Utløser

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Før du kontrollerer, rengjør eller vedlikeholder verktøyet, må du stoppe motoren, vente på at alle deler har stanset og så ta ut batteripakken. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendeler.

**⚠ ADVARSEL:** Ved service skal det bare brukes originale reservedeler. Inspiser og vedlikehold maskinen regelmessig. For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

**MERK:** Hver gang du skal bruke produktet, må du sjekke at det ikke er skadet eller mangler deler som skruer, mutre, bolter, hetter osv. Trekk godt til alle festeordninger og hetter, og unngå å bruke produktet før du har fått byttet alle deler som mangler eller er skadet. Kontakt kundeservice eller en servicetekniker.

### GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå å bruke løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper kan ta skade av ulike typer løsemidler som er i salg, og kan dermed bli ødelagt. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, etc.

### RENGJØRING AV VERKTØYHODET

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken.
2. Fjern skitt og rusk fra verktøyhodet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

**MERK:** Ikke bruk sterke vaskemidler på plashuset eller håndtaket. De kan bli skadet av visse aromatiske oljer, slik som furu og sitron.

### OPPBEVARING AV VERKTØYHODET

1. Ta batteripakken ut av verktøyhodet før oppbevaring.
2. Fjern alle fremmedelemerter fra verktøyhodet.
3. Oppbevar verktøyet på et sted som er utilgjengelig for barn.
4. Unngå at verktøyet kommer i kontakt med etsende midler, for eksempel hagekjemikalier og avisingssalter.

### Beskytt miljøet



Elektrisk utstyr, batterilader og batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall.

Ifølge EU-forskrift 2012/19/EU, skal elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger er brukbart, og som i henhold til EU-forskrift 2006/66/EC har defekte eller brukte batteripakker/batterier, samles inn separat.

Hvis elektrisk apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og forårsake skader på helse og velvære.

## FEILSØKING

Se ellers håndboken til det aktuelle tilbehøret.

## GARANTI

### EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

01/12/2016

NO

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**⚠ Остаточные риски!** Если вы используете электронные устройства, такие как кардиостимулятор, перед эксплуатацией данного устройства проконсультируйтесь с врачом. Использование электрооборудования в непосредственной близости от кардиостимулятора может привести к образованию помех и повреждению кардиостимулятора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

## СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также объяснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность. Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ». Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИМВОЛ УВЕДОМЛЕНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.** Может использоваться с другими символами или изображениями.






**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать маску Wide Vision Safety.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед сборкой или использованием внимательно прочитайте все инструкции, приведенные на устройстве, и соблюдайте их.

	Предупреждение об опасности	Указывает на потенциальную опасность получения травмы.
	Внимательно прочитайте руководство пользователя.	Чтобы уменьшить риск получения травм, перед использованием устройства необходимо прочитать и понять руководство по эксплуатации.
	Надевайте защитные очки.	При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.
	CE	Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.

RU

	WEEE	Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.
	Не оставляйте под дождем.	Во время дождя не используйте устройство и не оставляйте его вне помещения.
V	Вольт	Напряжение
mm	Миллиметр	Длина или размер
cm	Сантиметр	Длина или размер
in.	Дюйм	Длина или размер
kg	Килограмм	Масса
lb	Фунт	Масса
	Постоянный ток	Тип или характеристика тока

RU

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

### Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

### БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, бензина или пыли. Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.

- Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не переделывайте вилку. Не используйте никакие переходники для вилок с заземлением. Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Риск поражения электрическим током выше, когда тело заземлено.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей. Поврежденные или запутанные кабели повышают опасность поражения электрическим током.
- Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель. Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через выключатель короткого замыкания на землю (ВКЗЗ). Использование ВКЗЗ уменьшает риск поражения электрическим током.

### ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за своими действиями и следуйте здравому смыслу. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.



- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Использование защитных средств, таких как респиратор, нескользкая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск получения травм.
- **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
- **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
- **Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **При наличии пылеулавливающих устройств убедитесь в том, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, причиняемый пылью.
- **Перед регулировкой, сменой аксессуаров или хранением отключите электроинструмент от сети питания и/или аккумуляторов.** Такие меры предосторожности уменьшают риск случайного запуска электроинструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не доверяйте электроинструмент лицам, не знакомым с ним и с этими инструкциями.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Выполняйте техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте выравнивание и сцепление подвижных деталей, наличие поломок и прочие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, перед использованием его необходимо отремонтировать.** Недостаточный уход за электроинструментом является причиной многих несчастных случаев.
- **Храните режущие инструменты в чистоте и заточенном состоянии.** Правильно обслуживаемые и хорошо заточенные режущие инструменты меньше заклинивают и лучше контролируются.
- **Используйте электроинструмент, аксессуары, насадки и т. п. в соответствии с этими инструкциями, учитывая условия и специфику выполняемой работы.** Использование электроинструмента для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- **Этот приводной блок 56 В PH1400E может использоваться только с указанными далее инструментами EGO.**

RU

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

- **Не прикладывайте к электроинструменту чрезмерных усилий. Используйте подходящий для ваших задач электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент более эффективен и безопасен при номинальной нагрузке.
- **Не используйте электроинструмент, если его выключатель неисправен.** Электроинструменты с неисправным выключателем опасны и подлежат ремонту.

ТИП ИНСТРУМЕНТА	НОМЕР МОДЕЛИ
Инструмент для обрезки кромки	EA0800
Кусторез	BCA1200
Триммер с леской	STA1500
Высоторез	PSA1000
Вертикальный кусторез	HTA2000

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА С ПИТАНИЕМ ОТ АККУМУЛЯТОРА

- **Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, может стать причиной пожара при использовании с другим типом батарей.
- **Используйте электроинструмент только со специально предназначенными для него аккумуляторными батареями.** Использование любого другого вида аккумуляторных батарей может стать причиной несчастных случаев или пожара.

АККУМУЛЯТОР	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (Аккумуляторы BA3360 и BA4200 неприменимы при использовании насадки кустореза)	CH5500E, CH2100E

- **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут замкнуть контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумуляторной батареи может потечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.
- **При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.** Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ!

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖНО НАЙТИ В ИНСТРУКЦИЯХ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИМЕНЯЕМЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	56 V $\overline{\text{---}}$
Масса (без аккумулятора)	2,73 kg

## УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
Приводной блок	1
Регулируемая передняя вспомогательная рукоятка	1
Наплечный ремень	1
Руководство по эксплуатации	1

## ОПИСАНИЕ

### ЧАСТИ ПРИВОДНОГО БЛОКА (Рис. А)

1. Отверстие для выхода воздуха
2. Воздухозаборное отверстие
3. Задняя рукоятка
4. Кнопка блокировки
5. Переключатель высокой/низкой скорости
6. Ограничительное кольцо
7. Регулируемая передняя вспомогательная рукоятка
8. Муфта
9. Кнопка извлечения вала
10. Барашковый фиксатор
11. Защитная штанга
12. Курок
13. Кнопка фиксации аккумулятора
14. Резиновая защитная накладка
15. Фиксатор
16. Электрические контакты
17. Выталкивающий механизм
18. Наплечный ремень (специальный аксессуар)

## СБОРКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте устройство, пока они не будут заменены. Использование устройства в случае повреждения или отсутствия частей может привести к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор.

### УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТОВ НА ПРИВОДНОЙ БЛОК

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Полностью прочитайте руководство пользователя для каждого дополнительного инструмента, используемого с приводным блоком, и следуйте всем предупреждениям и инструкциям. Несоблюдение инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Этот приводной блок 56 В RH1400E предназначен для использования только с моделями инструментов EGO, указанными в данном руководстве пользователя или рекомендованными EGO для использования с данным приводным блоком. Использование других неавторизованных инструментов может стать причиной серьезных травм и повреждения имущества.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не выполняйте установку, демонтаж или регулировку инструментов, если приводной блок работает или установлен аккумулятор. Двигатель должен быть остановлен, а аккумулятор извлечен, в противном случае существует риск получения серьезных травм. **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИВОДНОЙ БЛОК БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ИНСТРУМЕНТА.**

Инструмент соединяется с приводным блоком при помощи муфты.

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Открутите барашковый фиксатор.
3. Снимите колпачок с инструмента. Совместите стрелку на вале инструмента со стрелкой на муфте и вставьте вал инструмента в муфту до щелчка, чтобы зафиксировать инструмент на месте (Рис. В).

Описание частей на Рис. В

В-1	Вал инструмента	В-4	Стрелка на муфте
В-2	Стрелка на вале инструмента	В-5	Кнопка извлечения вала
В-3	Барашковый фиксатор	В-6	Вал приводного блока

4. Потяните за вал инструмента, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован в муфте. Если это не так, поворачивайте вал инструмента из стороны в сторону в муфте, пока он не встанет на место.

5. Надежно затяните барашковый фиксатор.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед использованием устройства убедитесь, что барашковый фиксатор полностью затянут. Во время использования время от времени проверяйте надежность его затяжения, чтобы предотвратить риск получения травм.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА ИЗ ПРИВОДНОГО БЛОКА

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Открутите барашковый фиксатор.
3. Нажмите кнопку извлечения вала и, удерживая ее нажатой, вытяните или выкрутите вал инструмента из муфты.

RU

### УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор, если он установлен.
2. Открутите барашковую гайку, чтобы снять регулируемую переднюю вспомогательную рукоятку (Рис. С).

Описание частей на Рис. С

С-1	Стопор	С-3	Передняя вспомогательная рукоятка с защитной штангой
С-2	Зажим	С-4	Барашковая гайка

3. Установите переднюю вспомогательную рукоятку на вал между ограничительным кольцом и муфтой (Рис. D).
4. Вставьте зажим в углубление рукоятки (Рис. E).
5. Установите стопор и предварительно затяните при помощи барашковой гайки. Убедитесь, что передняя вспомогательная рукоятка расположена вертикально и направлена к верхней части задней рукоятки (Рис. F).

6. Отрегулируйте переднюю вспомогательную рукоятку между ограничительным кольцом и муфтой, чтобы передняя рука была полностью выпрямлена во время использования (Рис. G).

Описание частей на Рис. G

G-1	Стрелка	G-2	Ограничительный диапазон
-----	---------	-----	--------------------------

7. А затем заблокируйте рычаг стопора (Рис. H).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте устройство без надежно установленной передней вспомогательной рукоятки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Фиксируйте переднюю вспомогательную рукоятку только между ограничительным кольцом и муфтой.

## УСТАНОВКА НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ

Нажмите на карабин ремня, чтобы открыть его, и присоедините к креплению плечевого ремня на приводном блоке (Рис. I).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потери бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда используйте защитные средства для глаз. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем устройства. Использование нерекондованных насадок и дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРИВОДНОЙ БЛОК БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ИНСТРУМЕНТА.**

## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

## Установка

Совместите ребра аккумулятора с крепежными отверстиями и вставьте аккумулятор до щелчка (Рис. J).

Описание частей на Рис. J

J-1	Крепежное отверстие
J-2	Ребро

## Извлечение

Нажмите кнопку фиксации аккумулятора и извлеките аккумулятор (Рис. K).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезной травмы, во время переноски и транспортировки инструмента всегда извлекайте аккумулятор и не держите руки на кнопке разблокировки и курковом переключателе.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА (Рис. L)

### Включение

Нажмите кнопку разблокировки и удерживайте ее. Затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить приводной блок. Сила нажатия на курок влияет на скорость вращения приводного блока. Чем сильнее нажат курок, тем выше скорость.

### Выключение

Отпустите курок.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Двигатель работает только в том случае, когда рычаг блокировки и курок зажаты одновременно.

### Функция регулировки скорости (Рис. L)

Приводной блок имеет два скоростных режима. Положение «1» соответствует низкой скорости, а положение «2» — высокой. Используйте переключатель высокой/низкой скорости для выбора подходящей скорости во время использования.

Описание частей на Рис. L

L-1	Переключатель высокой/низкой скорости
L-2	Кнопка разблокировки
L-3	Курок

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прежде чем выполнять проверку, очистку или обслуживание устройства, выключите двигатель, дождитесь, пока все движущиеся детали полностью остановятся, а затем извлеките аккумулятор. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или материальному ущербу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Регулярно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части. Обратитесь в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.

### ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

### ОЧИСТКА ПРИВОДНОГО БЛОКА

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Очистите приводной блок от грязи и мусора с помощью влажной ткани с мягким моющим средством.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не используйте активные моющие средства для очистки пластикового корпуса или рукоятки. Они могут быть повреждены определенными ароматическими маслами, такими как хвойное и лимонное масла.

### ХРАНЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА

1. Перед хранением извлеките аккумулятор из приводного блока.
2. Очистите приводной блок от всех инородных материалов.
3. Храните в недоступном для детей месте.
4. Храните вдали от источников коррозии, таких как садовые удобрения и техническая соль.

## Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электрооборудование, зарядные устройства, батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейским законом 2012/19/EU электрическое и электронное оборудование, которое не подлежит дальнейшей эксплуатации, а также непригодные и использованные батарейки и аккумуляторы (согласно европейскому закону 2006/66/EC) должны быть утилизированы отдельно.

При утилизации электрических устройств на свалках в подземные воды могут просочиться опасные вещества, которые затем попадут в пищевую цепь и приведут к общему ухудшению здоровья и благополучия.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

См. руководство пользователя используемого инструмента.

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

01/12/2016

RU

## PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



**ZAPOZNAJ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OPERATORA**

**⚠ Ryzyko szczątkowe!** Osoby z urządzeniami elektronicznymi, takimi jak rozruszniki serca, powinny przed użyciem produktu skonsultować się ze swoim(i) lekarzem/-ami. Używanie urządzeń elektrycznych blisko rozrusznika serca może spowodować zakłócenia lub uszkodzić rozrusznik.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi użytkownika na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia do nich zastępują na to, by je uważnie przestudiować i zrozumieć. Symbole bezpieczeństwa nie eliminują same z siebie jakichkolwiek zagrożeń. Podawane w nich instrukcje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem narzędzia prosimy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „UWAGA”. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## ZNACZENIE SYMBOLI

**⚠ SYMBOL OSTRZEGAWCZY:** Oznacza NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGĘ. Może być używany razem z innymi symbolami lub piktogramami.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Praca elektronarzędziami może spowodować wyrzucenie ciał obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronarzędziem należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach

także pełną osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na tej stronie pokazano i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą występować na produkcie. Przed podjęciem próby złożenia i użycia urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące urządzenia oraz zastosować się do nich.

	Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	Wskazuje na potencjalne ryzyko urazów ciała.
	Przeczytaj instrukcję operatora	Aby zmniejszyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
	Noś okulary ochronne	Podczas używania produktu należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi, a także pełną osłonę na twarz.
	CE	Ten produkt jest zgodny z mającymi zastosowanie dyrektywami WE.
	WEEE	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Chroń przed deszczem	Nie używać w deszczu i nie zostawiać na dworze podczas deszczu.
V	Wolt	Napięcie
mm	Milimetr	Długość lub rozmiar
cm	Centymetr	Długość lub rozmiar

in.	Cal	Długość lub rozmiar
kg	Kilogram	Ciężar
lb	Funt	Ciężar
	Prąd stały	Rodzaj lub charakterystyka prądu

## OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia, zalecenia bezpieczeństwa i instrukcje. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.**

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

### BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, benzyny lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

### BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdzka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak np. rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią. Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie wolno chwycić za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącym, olejem, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami. Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Podczas używania elektronarzędzia na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze. Używanie przewodu przeznaczonego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy stosować zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym. Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Podczas pracy narzędziem należy zachowywać czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.
- Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejsza ryzyko obrażenia.
- Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wylądzone”. Trzymanie palca na przełączniku w czasie przenoszenia narzędzi elektrycznych lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „wylądzone” może doprowadzić do wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia. Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia elektrycznego może spowodować obrażenia.
- Nie należy sięgać za daleko. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg. W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem.

PL

- **Należy nosić odpowiednią odzież.** Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.
- **Jeżeli urządzenie jest przystosowane do podłączania do odsysacza pyłu i urządzenia zbierającego, należy dopilnować, aby systemy te były podłączone i właściwie stosowane.** Używanie urządzeń służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

## UŻYWANIE I KONSERWOWANIE ELEKTRONARZĘDZI

- **Elektronarzędzia nie należy forsować.** Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.
- **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem, jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.
- **Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się elektronarzędzia.
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie znają narzędzia lub nie zapoznały się z instrukcją nie należy pozwalać go używać.** W rękach nieprzeszkolonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.
- **Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie.** Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji elektronarzędzi.
- **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.

- **Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonywanej pracy.** Korzystanie z elektronarzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- **Głowicy uniwersalnej 56 V PH1400E można używać wyłącznie z następującymi końcówkami EGO:**

RODZAJ KOŃCÓWKI	NUMER MODELU
Końcówka do brzegów	EA0800
Kosa do zarośli	BCA1200
Podkaszarka	STA1500
Okrzesywarka na wysięgniku	PSA1000
Nożyce do żywopłotu na wysięgniku	HTA2000

## UŻYWANIE I KONSERWOWANIE NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

- **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wskazanej przez producenta.** Użycie ładowarki pochodzącej od jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- **Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z dedykowanymi do nich akumulatorami podanymi poniżej.** Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.

AKUMULATOR	ŁADOWARKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (Baterie BA3360 i BA4200 nie dotyczą przypadku, w którym urządzenie jest wyposażone w końcówkę kosa do zarośli)	CH5500E, CH2100E

- **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.



## SERWISOWANIE

- Serwisowanie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia elektrycznego.
- W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.

## INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

### DODATKOWE SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA ZNALEŻĆ MOŻNA W INSTRUKCJACH DO POSZCZEGÓLNYCH KOŃCÓWEK

## SPECYFIKACJA

Napięcie	56 V ---
Waga (bez akumulatora)	2,73 kg

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

NAZWA CZĘŚCI	ILOŚĆ
Głowica uniwersalna	1
Regulowany przedni uchwyt pomocniczy	1
Pasek na ramię	1
Instrukcja Operatora	1

## OPIS

### ZAPOZNANIE SIĘ Z GŁOWICĄ UNIWERSALNĄ (Rys. A)

1. Wylot powietrza
2. Wlot powietrza
3. Uchwyt tylny
4. Przycisk odblokowujący
5. Przelącznik prędkości duża/mala
6. Pierścien progowy
7. Regulowany przedni uchwyt pomocniczy
8. Sprzęgacz

9. Przycisk odłączania wałka
10. Pokrętko motylkowe
11. Pręt oddzielający
12. Przycisk spustowy
13. Przycisk wyjmowania akumulatora
14. Gumowa nakładka zabezpieczająca
15. Zatrzask
16. Styki elektryczne
17. Mechanizm odłączania
18. Pasek na ramię (wyposażenie specjalne)

## MONTAŻ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku lub uszkodzenia którejs z części nie należy uruchamiać urządzenia aż do momentu wymiany lub naprawy części. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy produkt nie jest używany należy zawsze wyjąć z niego akumulator.

### ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Prosimy przeczytać i zrozumieć całą instrukcję operatora do każdej opcjonalnej końcówki używanej z głowicą uniwersalną, należy też zastosować się do wszystkich podanych ostrzeżeń i instrukcji. Niestosowanie się do wszystkich instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Głowicę uniwersalną PH1400E 56 V zaprojektowano do używania tylko z końcówkami EGO i tylko z modelami podanymi w instrukcji operatora lub wprowadzonymi przez EGO w późniejszym okresie z przeznaczeniem do używania razem z tą głowicą. Używanie innych końcówek, które nie zostały zatwierdzone przez producenta może doprowadzić do poważnych urazów lub szkód materialnych.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy zakładać, zdejmować ani regulować jakichkolwiek końcówek, gdy głowica uniwersalna pracuje lub z założonym akumulatorem. Niewyłączenie silnika narzędzia i niewyjęcie akumulatora może spowodować poważne urazy ciała. **NIGDY NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ GŁOWICY BEZ ZAŁOŻONEJ KOŃCÓWKI.**

PL

Końcówka jest połączona z głowicą za pomocą elementu sprzągającego.

1. Wylączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Odkręcić pokrętko motylkowe.
3. Zdjąć z końcówki nasadkę końcową. Dopasować strzałkę na wałku końcówki do strzałki na sprzągaczu i wsunąć wałek końcówki do sprzągacza aż do punktu, w którym będzie słychać kliknięcie, które oznacza, że wałek końcówki został zamocowany w sprzągaczu (Rys. B).

Rys. B – opis części patrz poniżej:

B-1	Wałek na końcówkę	B-4	Strzałka na sprzągaczu
B-2	Strzałka na wałku na końcówkę	B-5	Przycisk odłączania wałka
B-3	Pokrętko motylkowe	B-6	Wałek głowicy

4. Pociągnąć wałek końcówki, aby upewnić się, czy jest on dobrze zamocowany w sprzągaczu. Jeśli nie jest, przekręcić wałek końcówki na boki w sprzągaczu aż zablokuje się i zaskoczy.
5. Mocno dokręcić pokrętko motylkowe.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem urządzenia należy dopilnować, aby pokrętko motylkowe było całkowicie dokręcone, w czasie użytkowania pokrętko należy okresowo kontrolować, aby nie dopuścić do poważnych urazów.

## ZDEJMOWANIE KOŃCÓWKI Z GŁOWICY UNIWERSALNEJ

1. Wylączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Odkręcić pokrętko motylkowe.
3. Naciśnąć przycisk odłączania wałka i przy wciśniętym przycisku pociągnąć lub wykręcić końcówkę ze sprzągacza.

## MOCOWANIE I REGULACJA PRZEDNIEGO UCHWYTU POMOCNICZEGO

1. Wylączyć silnik i wyjąć akumulator, o ile jest założony.
2. Poluzować pokrętko motylkowe, aby oddzielić regulowany przedni uchwyt pomocniczy (Rys. C).

Rys. C – opis części patrz poniżej:

C-1	Drażek blokujący	C-3	Przedni uchwyt pomocniczy z prętem oddzielającym
C-2	Blok zaciskowy	C-4	Nakrętka motylkowa

3. Wcisnąć przedni uchwyt pomocniczy na wałek między pierścieniem progowym a sprzągaczem (Rys. D).
4. Włożyć blok zaciskowy w szczelinę uchwytu (Rys. E).
5. Zamontować drążek blokujący i wstępnie dokręcić go nakrętką motylkową. Dopilnować, aby przedni uchwyt pomocniczy był skierowany do góry i w stronę górnej części uchwytu tylnego (Rys. F).
6. Wyregulować przedni uchwyt pomocniczy między pierścieniem progowym a sprzągaczem, aby przednie ramię użytkownika było proste podczas pracy (Rys. G).

Rys. G – opis części patrz poniżej:

G-1	Strzałka	G-2	Ograniczony zakres
-----	----------	-----	--------------------

7. Zablokować dźwignię drążka blokującego (Rys. H).

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy włączać narzędzia mocno założonego przedniego uchwytu pomocniczego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przedni uchwyt pomocniczy należy mocować tylko między pierścieniem progowym a sprzągaczem.

## MONTAŻ PASKA NA RAMIĘ

Wcisnąć zaczep na pasek, aby go otworzyć i zaczepić go na wieszaku mocującym paskę na ramię na głowicy uniwersalnej (Rys. I).

## UŻYTKOWANIE

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze nosić okulary ochronne. Nieprzebrnięcie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem materiału wyrzuconym przez pracujące narzędzie, a także grozi innymi możliwymi urazami.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Używanie końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE: NIGDY NIE NALEŻY WŁĄCZAĆ GŁOWICY BEZ ZAŁOŻONEJ KOŃCÓWKI.**

## ZAKŁADANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

**UWAGA:** Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

## Instalacja

Należy wyrównać żeberka akumulatora względem szczelin mocujących i wsunąć akumulator do ładowarki aż da się słyszeć kliknięcie (Rys. J).

Rys. J – opis części patrz poniżej:

J-1	Szczelina mocująca
J-2	Żebro

## Wijmowanie

Należy wcisnąć przycisk wyjmowania akumulatora i wysunąć akumulator (Rys. K).

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, na czas przenoszenia i transportowania narzędzia należy zawsze wyjmować akumulator. Ręce należy trzymać z dala od przycisku odblokowującego i spustu.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ (Rys. L)

### Włączenie

Należy wcisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący. Wcisnąć spust, aby włączyć głowicę. Zmiana siły nacisku na spust powoduje zmianę obrotów wałka głowicy. Im silniej naciskany jest spust, tym większa prędkość.

### Wyłączenie

Puścić przycisk spustowy.

**UWAGA:** Silnik będzie pracował tylko pod warunkiem wcisnięcia zarówno dźwigni odblokowującej jak i spustu.

### Funkcja regulacji prędkości (Rys. L)

Głowica ma dwa ustawienia prędkości. Pozycja „1” oznacza małą prędkość, pozycja „2” – dużą prędkość. Aby wybrać odpowiednie ustawienie prędkości, w czasie pracy wystarczy przestawić przełącznik prędkości w odpowiednią pozycję.

Rys. L – opis części patrz poniżej:

L-1	Przełącznik prędkości duża/mala
L-2	Przycisk odblokowujący
L-3	Spust

## KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE:** Przed kontrolą, czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy wyłączyć silnik, odczekać aż wszystkie poruszające części zatrzymają się i wyjąć akumulator. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub do uszkodzenia mienia.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Maszynę należy regularnie kontrolować i konserwować. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

**UWAGA:** Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń, brakujących lub poluzowanych części takich jak śruby, nakrętki, kołpaki i korki itp. Wszystkie elementy mocujące i kołpaki należy mocno dokręcić. Produktu nie należy włączać do czasu aż wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione. Prosimy skontaktować się z działem obsługi klienta lub wykwalifikowanym technikiem serwisu.

## KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

## CZYSZCZENIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ

1. Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Usunąć ziemię i zanieczyszczenia z głowicy wilgotną ściereczką z delikatnym detergentem.

**UWAGA:** Do czyszczenia części plastikowych lub uchwyty nie należy używać jakichkolwiek silnych detergentów. Elementy te mogą zostać uszkodzone przez niektóre olejki aromatyczne, takie jak olejek sosnowy i cytrynowy.

## PRZECHOWYWANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ

1. Przed schowaniem z głowicy należy wyjąć akumulator.
2. Oczyszczyć głowicę z wszystkich zanieczyszczeń.
3. Wyrób należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Wyrób należy chronić przed żrącymi substancjami takimi jak chemia ogrodnicza i sól do usuwania lodu.

## Ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych, ładowarki do akumulatorów oraz akumulatorów/baterii akumulatorowych nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych!

Zgodnie z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej, odpowiednio nr 2012/19/WE i 2006/66/WE, urządzenia elektryczne i elektroniczne nienadające się dłużej do użycia oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie trzeba zbierać oddzielnie.

Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekami niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Patrz instrukcja obsługi do odpowiednich końcówek.

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopower-plus.com](http://egopower-plus.com).

PL

01/12/2016

## PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



### PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

**⚠ Zbytkové riziko!** Lidé s elektronickými přístroji, jako jsou např. kardiostimulátory, by se měli před použitím toho výrobku poradit se svým lékařem. Použití elektrického zařízení v těsné blízkosti kardiostimulátoru může způsobit narušení činnosti nebo poruchu kardiostimulátoru.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nástroje si přečtete a seznámte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů, jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ nebo „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a nebo vážná poranění osob.

## VÝZNAM SYMBOLŮ

### ⚠ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY:

Upozorňují na **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, nebo **UPOZORNĚNÍ**. Lze je používat ve spojení s jinými symboly nebo piktogramy.



**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při použití elektrického nářadí může dojít k vyvrstvení cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtete, seznámte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

	Bezpečnostní upozornění	Upozorňuje na možné riziko úrazu.
	Přečtete si návod k obsluze	Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a seznámit se s návodem k obsluze.
	Používejte ochranu očí	Vždy noste ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít při použití tohoto výrobku.
	CE	Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.
	WEEE	Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.
	Nevystavujte ji dešti.	Nepoužívejte v daždi, alebo nenechajte vonku, keď prší.
V	Voltů	Napětí
mm	Milimetr	Délka nebo velikost
cm	Centimetr	Délka nebo velikost
in.	Palec	Délka nebo velikost
kg	Kilogram	Hmotnost
lb	Libra	Hmotnost
	Stejnosměrný proud	Druh nebo vlastnosti proudu

CZ

## OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

**⚠ VAROVÁNÍ:** Přečtěte si všechny bezpečnostní varování a pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

**Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

### BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, benzínu nebo prachu.** Elektrické nástroje a přístroje totiž produkují jiskru, která může zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad zařízením.

### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy nijak neupravujte.** Nepoužívejte adaptér zástrčky s uzemněným (ukostřeným) elektrickým nářadím. Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo uzemněno.
- **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezatěžujte kabel. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, tahání nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití.** Použití kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

CZ

- **Pokud musíte s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájení chráněné zemním jističem.** Použití přerušovače zemního obvodu (GFCI) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

### BEZPEČNOST OSOB

- **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s nářadím může vést k vážnému zranění.
  - **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používejte ochranu očí.** Ochranné pomůcky, jako např. respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, pevná přilba nebo chrániče sluchu používané ve vhodném prostředí sniží riziko úrazu.
  - **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.
  - **Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací klíče nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.
  - **Nepřeceňujte se. Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv ani šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých se dílů.
  - **Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit rizika spojená s prachem.
- ### POUŽITÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ
- **Netlačte příliš na nářadí. Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci.** Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
  - **Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte zástrčku od zdroje energie a/nebo akumulátoru. Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali. Elektronářadí je nebezpečné v rukou nekalifikované obsluhy.
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte ho před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.
- Udržujte řezné nástroje ostré a čisté. Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.
- Používejte elektrické nářadí, příslušenství a koncové nástavce atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena. Použití elektrického nástroje na činnosti jiné, než je určující použití, může vést k nebezpečným situacím.
- Tato 56V pohonná hlava PH1400E se může používat pouze s následujícími EGO nástavci:

TYP NÁSTAVCE	ČÍSLO MODELU
Ořezávač	EA0800
Křovinořez	BCA1200
Strunová sekačka	STA1500
Tyčová pila	PSA1000
Plotové nůžky	HTA2000

#### POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými níže uvedenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.

AKUMULÁTOR	NABÍJEČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 a BA4200 nejsou použitelné, když se použije nástavec pro křovinořez)	CH5500E, CH2100E

- Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody baterie navzájem. Zkratování kontaktů baterie může způsobit spáleniny nebo požár.
- V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z baterie. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

#### SERVIS

- Svěťte opravu vašeho nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly. Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.
- Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a dobrý úsudek. O pomoc kontaktujte servisní středisko společnosti EGO.

#### TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

#### DALŠÍ SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA LZE NALÉZT V PŘÍRUČCE PŘÍSLUŠNÉHO NÁSTAVCE

#### SPECIFIKACE

Napětí	56 V ---
Hmotnost nůžek (bez akumulátoru)	2,73 kg

CZ

#### OBSAH BALENÍ

NÁZEV DÍLU	MNOŽSTVÍ
Pohonná hlava	1
Stavitelná přední pomocná rukojeť	1
Ramenní popruh	1
Návod k obsluze	1

## POPIS

### SEZNAMTE SE S VAŠÍ POHONNOU HLAVOU (Obr. A)

1. Výstup vzduchu
2. Přívod vzduchu
3. Zadní rukojeť
4. Blokovací tlačítko
5. Přepínač vysoké/nízké rychlosti
6. Prahový kroužek
7. Stavitelná přední pomocná rukojeť
8. Spojovač
9. Tlačítko pro uvolnění hřídele
10. Křídlový knoflík
11. Bariérová tyč
12. Spoušť
13. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
14. Ochranná gumová podložka
15. Západka
16. Elektrické kontakty
17. Uvolňovací mechanismus
18. Ramenní popruh (zvláštní příslušenství)

## MONTÁŽ

**CZ**

**VAROVÁNÍ:** Pokud jsou některé díly poškozené, nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud se díly nevymění. Použití tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Pokud provádíte montáž dílů, úpravy, čištění nebo výrobek dlouhodobě nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor.

### PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE NA POHONNOU HLAVU

**VAROVÁNÍ:** Přečtěte si a pochopte celou příručku pro každý volitelný nástavec použitý s touto pohonnou hlavou a dodržujte veškerá varování a pokyny. Nedodržení pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

**VAROVÁNÍ:** Tato 56 V pohonná hlava PH1400E je navržena pro používání pouze s nástavcovými modely EGO, které jsou uvedeny v příručce nebo následně zavedeny společností EGO pro použití s touto pohonnou hlavou. Použití jiných, neautorizovaných nástavců může způsobit vážné zranění osob nebo poškození majetku.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy neinstalujte, neodstraňujte, nebo neupravujte nástavec, když pohonná hlava běží nebo s nainstalovanou baterií. Neschopnost zastavit motor a vyjmout baterii může způsobit vážné zranění. **NIKDY NEPROVOZUJTE POHONNOU HLAVU BEZ NÁSTAVCE.**

Nástavec se připojí k pohonné hlavě pomocí spojovacího zařízení.

1. Zastavte motor a odstraňte akumulátor.
2. Uvolněte křídlový knoflík.
3. Odstraňte koncovku z nástavce. Srovnejte šípku na nástavcové hřídeli se šípkou na spojovači a zatlačte nástavcovou hřídel do spojovače, dokud neuslyšíte jasně „cvaknutí“, což znamená, že nástavcová hřídel je ukotvena na své místo (obr. B).

Obr. B s popisem dílů:

B-1	Nástavcová hřídel	B-4	Šípka na spojovači
B-2	Šípka na nástavcové hřídeli	B-5	Tlačítko pro uvolnění hřídele
B-3	Křídlový knoflík	B-6	Hřídel pohonné hlavy

4. Vytáhněte hřídel nástavce pro ověření jejího bezpečného zajištění ve spojovači. Pokud tomu tak není, pootočte nástavcovou hřídel ze strany na stranu ve spojovači, dokud nezapadne na své místo.
5. Dobře utáhněte křídlový knoflík.

**VAROVÁNÍ:** Před uvedením zařízení do provozu se ujistěte, že křídlový knoflík je pevně utažen; během používání pravidelně kontrolujte jeho dotažení, aby nedošlo k vážnému zranění.

### ODPOJENÍ NÁSTAVCE Z POHONNÉ HLAVY

1. Zastavte motor a odstraňte akumulátor.
2. Uvolněte křídlový knoflík.
3. Stiskněte tlačítko pro uvolnění hřídele a se stisknutým tlačítkem vytáhněte nebo vykroutěte nástavcovou hřídel ven ze spojovače.

### MONTÁŽ A NASTAVENÍ PŘEDNÍ POMOČNÉ RUKOJETI

1. Zastavte motor a odstraňte akumulátor, pokud je nainstalován.
2. Uvolněte křídlovou matici pro oddělení stavitelné přední pomocné rukojeti (obr. C).



Obr. C s popisem dílů:

C-1	Zajišťovací tyčka	C-3	Stavitelná přední pomocná rukojeť s bariérovou tyčí
C-2	Upínací blok	C-4	Křídlová matice

- Natlačte přední pomocnou rukojeť na hřídel mezi prahový kroužek a spojovač (obr. D).
- Vložte upínací blok do slotu rukojeti (obr. E).
- Namontujte zajišťovací tyčku a přitáhněte křídlovou matici. Ujistěte se, že přední pomocná rukojeť je vzhůru a směřuje k horní části zadní rukojeti (obr. F).
- Upravte přední pomocnou rukojeť mezi prahový kroužek a spojovač tak, aby vaše přední rameno bylo rovné při používání (obr. G).

Obr. G s popisem dílů:

G-1	Šipka	G-2	Omezení rozsahu
-----	-------	-----	-----------------

- A pak zajistěte páčku zajišťovací tyčky (obr. H).

**VAROVÁNÍ:** Nářadí nikdy nepoužívejte bez řádně nainstalované přední pomocné rukojeti.

**VAROVÁNÍ:** Přední pomocnou rukojeť posunujte pouze mezi prahovým kroužkem a spojovačem.

### PŘIPEVNĚNÍ RAMENNÍHO POPRUHU

Stlačte háček popruhu pro otevření a připojte ho na poutko ramenního popruhu na pohonnou hlavě (obr. I).

### POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu očí. Pokud tak neučiníte, může dojít k vymrštění předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.

**VAROVÁNÍ: NIKDY NEPROVOZUJTE POHONNOU HLAVU BEZ NÁSTAVCE.**

### INSTALACE/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

**POZNÁMKA:** Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

### Instalace

Srovnejte žebrování akumulátoru s instalačními drážkami a tlačte baterii dokud neuslyšíte „kliknutí“ (Obr. J).

Obr. J s popisem dílů:

J-1	Instalační drážka
J-2	Žebro

### Odstranění

Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru a vytáhněte jej (Obr. K).

**VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému zranění, vždy vyjměte akumulátor a nedržte ruce na zajišťovacím tlačítku a spouštěči při přenášení nebo přepravě nástroje.

### SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ POHONNÉ HLAVY (Obr. L)

#### Spuštění

Stiskněte dolů zajišťovací tlačítko a podržte ho v této poloze. Stisknutím spouštěče zapnete pohonnou hlavu. Odlišný tlak na spouštěč způsobí proměnlivou rychlost otáčení pohonné hlavy. Vyšší intenzita, vyšší rychlost.

#### Zastavení

Uvolněte spouštěč.

**POZNÁMKA: Motor se spustí, pouze když je stisknutá páka pojistky a spoušť současně.**

#### Funkce nastavení rychlosti (Obr. L)

Pohonná hlava má dvě rychlosti. Poloha „1“ je určena pro nízké rychlosti, zatímco poloha „2“ pro vysoké rychlosti. Stiskněte nebo vytáhněte přepínač vysoké/nízké rychlosti a zvolte si vhodnou rychlost během provozu.

Obr. L s popisem dílů:

L-1	Přepínač vysoké/nízké rychlosti
L-2	Zajišťovací tlačítko
L-3	Spouštěč

### ÚDRŽBA

**VAROVÁNÍ:** Před kontrolou, čištěním nebo údržbou přístroje zastavte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví a vyjměte baterii. Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.

**VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Pravidelně stroj kontrolujte a udržujte. Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

**POZNÁMKA:** Před každým použitím zkontrolujte, zda celý výrobek není poškozen, nemá chybějící nebo uvolněné části, jako jsou vruty, matice, šrouby, uzávěry, atd. Utáhněte všechny spojovací díly a uzávěry a nepoužívejte tento výrobek, dokud nejsou nahrazeny všechny chybějící nebo poškozené díly. Obráťte se na zákaznické služby nebo kvalifikovaného servisního technika.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je může poškodit. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

## ČIŠTĚNÍ POHONNÉ HLAVY

1. Zastavte motor a odstraňte akumulátor.
2. Vyčistěte špinu a nečistoty z pohonné hlavy vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem.

**POZNÁMKA:** Na plastové pouzdro nebo rukojeť nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky. Mohou být poškozeny některými aromatickými oleji, jako např. borovicovým nebo citronovým.

CZ

## SKLADOVÁNÍ POHONNÉ HLAVY

1. Před skladováním vyjměte baterii z pohonné hlavy.
2. Vyčistěte všechny nečistoty z pohonné hlavy.
3. Skladujte na místě, které je mimo dosah dětí.
4. Uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.

## Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, nabíječku a baterie/ nabíjecí baterie nevhazujte do domovního odpadu!

Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU se musí odpadní elektrická a elektronická zařízení a podle směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité akumulátory/baterie sbírat odděleně.

Pokud se elektrická zařízení likvidují na zavážkách nebo skládkách, mohou do podzemní vody prosáknout nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a pokodit tak vaše zdraví a zdravotní stav.

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Viz příslušný návod nástavce.

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webových stránkách [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

01/12/2016

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



**PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU.**

**⚠ Potenciálne riziká!** Ľudia s elektronickými zariadeniami, ako sú napríklad kardiostimulátory, sa musia pred použitím tohto výrobku poradiť so svojím lekárom. Použitie elektrických zariadení v tesnej blízkosti kardiostimulátora by mohlo spôsobiť rušenie alebo zlyhanie kardiostimulátora.

**⚠ VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy a výmeny vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť vás na možné nebezpečenstvá. Venujte príslušnú pozornosť a pochopte bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia. Varovné symboly, samy o sebe, nedokážu eliminovať nebezpečenstvo. Pokyny a varovania, ktoré obsahujú, nie sú náhradou za vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.

**⚠ VAROVANIE:** Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

## VÝZNAM SYMBOLU

**⚠ BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:** Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE**, alebo **UPOZORNENIE**. Môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.



**⚠ VAROVANIE:** Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vyršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Skôr, ako začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štít. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku Wide Vision cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto strana zobrazuje a popisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa objavujú na tomto výrobku. Pred pokusom o zostavenie a prevádzkovanie si prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny na stroji.

	Bezpečnostné upozornenie	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu.	Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Používajte ochranu zraku.	Pri práci s týmto výrobkom vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celotvárový štít.
	CE	Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.
	WEEE	Odpadové elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.
	Nevystavujte dažďu	Nepoužívajte v daždi, alebo nenechajte vonku, keď prší.
V	Volt	Napätie
mm	Milimeter	Dĺžka alebo veľkosť
cm	Centimeter	Dĺžka alebo veľkosť
in.	Palec	Dĺžka alebo veľkosť
kg	Kilogram	Hmotnosť
lb	Libra	Hmotnosť
	Jednosmerný prúd	Typ alebo charakteristika prúdu

**SK**

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

**⚠ VAROVANIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie!

Odložte si všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie“ vo varovaniach znamená váš elektrický prístroj zapojený (cez kábel) do prívodu elektrickej energie alebo napájaný (bezdrôtovo) z batérie.

### BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, benzínu alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu.

### ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pripojovacia zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívajte žiadne rozbočovacie zástrčky s uzemneným elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a príslušné zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú rúry, radiátory, sporáky a chladničky.** Dochádza k zvýšeniu rizika úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nezaťažujte kábel. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie alebo odpájanie náradia. Udržujte kábel v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, použite predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

SK

- **Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, použite napájanie chránené uzemneným prúdovým chráničom.** Použitie uzemneného prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľková nepozornosť pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo chrániče sluchu použité za vhodných podmienok znižujú nebezpečenstvo zranenia.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.** Prenášanie náradia s prstom na spínači, alebo prenášanie zapnutého elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu.
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.
- **Nepreceňujte sa. Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.** Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste šperky alebo voľný odev. Udržujte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradíu správne pripevnené.** Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.

### POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie. Používajte správne náradie na vašu prácu.** Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja a/alebo akumulátora. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- Starajte sa o elektrické náradie. Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť. Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným náradím.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými čepeľami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.
- Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, násady a pod. podľa týchto pokynov s prihliadnutím na pracovné podmienky a prácu, ktorá má byť vykonaná. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Táto 56V pohonná hlava PH1400E sa môže používať len s nasledujúcimi EGO nástavcami:

TYP NÁSTAVCA	ČÍSLO MODELU
Orezávač	EA0800
Krovinorez	BCA1200
Strunová kosačka	STA1500
Tyčová píla	PSA1000
Nožnice na živý plot	HTA2000

## POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA BATÉRIE

- Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- Používajte elektrické náradie iba s výslovne určenými nižšie uvedenými akumulátormi. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.

BATÉRIA	NABÍJAČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 a BA4200 nie sú použiteľné, keď sa použije nástavec pre krovinorez)	CH5500E, CH2100E

- Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z batérie. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pri zasiahnutí očí vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.

## OPRAVA

- Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.
- Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.

## ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

## ĎALŠIE ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ MÔŽETE NÁJSŤ V PRÍRUČKE PRÍSLUŠNÉHO NÁSTAVCA

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	56 V ---
Hmotnosť (bez akumulátora)	2,73 kg

**SK**

## OBSAH BALENIA

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Pohonná hlava	1
Nastaviteľná predná pomocná rukoväť	1
Ramenný popruh	1
Návod na obsluhu	1

## POPIS

### SPoznajte vašu pohonnú hlavu (Obr. A)

1. Výstup vzduchu
2. Prívod vzduchu
3. Zadná rukoľa
4. Zaisťovacie tlačidlo
5. Prepínač vysokej/nizkej rýchlosti
6. Prahový krúžok
7. Nastaviteľná predná pomocná rukoľa
8. Spojka
9. Tlačidlo na uvoľnenie hriadeľa
10. Krídlový gombík
11. Bariérová tyč
12. Spúšťač
13. Tlačidlo na uvoľnenie batérie
14. Ochranná gumová podložka
15. Západka
16. Elektrické kontakty
17. Vysunovací mechanizmus
18. Ramenný popruh (zvláštne príslušenstvo)

## ZOSTAVA

**VAROVANIE:** Ak akýkoľvek diel chýba, alebo je poškodený, nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené diely. Ak používate tento výrobok s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Vždy vyberte batériu z prístroja pri montáži dielov, vykonávaní úprav, čistení, alebo keď sa nepoužíva.

### PRIPojENIE NÁSTAVCA NA POHONNÚ HLAVU

**VAROVANIE:** Prečítajte si a pochopte celú príručku pre každý voliteľný nástavec použitý s touto pohonnou hlavou a dodržujte všetky varovania a pokyny. Nedodržanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

**VAROVANIE:** Táto 56 V pohonná hlava PH1400E je navrhnutá pre používanie len s nastavovými modelmi EGO, ktoré sú uvedené v príručke alebo následne zavedené spoločnosťou EGO na použitie s touto pohonnou hlavou. Použitie iných, neautorizovaných nástavcov môže spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie majetku.

**VAROVANIE:** Nikdy neinštalujte, neodstraňujte, alebo neupravujte nástavec, keď pohonná hlava beží alebo s nainštalovanou batériou. Neschopnosť zastaviť motor a vybrať batériu môže spôsobiť vážne zranenie. **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POHONNÚ HLAVU BEZ NÁSTAVCA.**

Nástavec sa pripojí na pohonnú hlavu pomocou spojovacieho zariadenia.

1. Zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. Uvoľnite krídlový gombík.
3. Odstráňte koncovku z nástavca. Vyrovnajte šípku na nastavovom hriadeľi so šípkou na spojke a zatlačte nastavový hriadeľ do spojky, pokiaľ nebudete počuť jasné „cvaknutie“, ktoré znamená, že nastavový hriadeľ je ukotvený na svoje miesto (obr. B).

Obr. B s popisom dielov:

B-1	Nastavový hriadeľ	B-4	Šípka na spojke
B-2	Šípka na nastavovom hriadeľi	B-5	Tlačidlo pre uvoľnenie hriadeľa
B-3	Krídlový gombík	B-6	Hriadeľ pohonnej hlavy

4. Vytiahnete hriadeľ nástavca na ovarié jeho bezpečného zaistenia v spojke. Ak tomu tak nie je, pootočte nastavový hriadeľ zo strany na stranu v spojke, pokiaľ nezapadne na svoje miesto.
5. Dobré utiahnete krídlový gombík.

**VAROVANIE:** Pred uvedením zariadenia do prevádzky sa uistite, že krídlový gombík je pevne dotiahnutý; počas používania pravidelne kontrolujte jeho dotiahnutie, aby nedošlo k vážnemu zraneniu.

### ODPOJENIE NÁSTAVCA Z POHONNEJ HLAVY

1. Zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. Uvoľnite krídlový gombík.
3. Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie hriadeľa a so stlačeným tlačidlom vytiahnite alebo vykrúťte nastavový hriadeľ von zo spojky.

### MONTÁŽ A NASTAVENIE PREDNEJ POMOCNEJ RUKOVÁTE

1. Zastavte motor a odstráňte akumulátor, ak je nainštalovaný.
2. Uvoľnite krídlovú maticu na oddelenie nastaviteľnej prednej pomocnej rukoväte (obr. C).

Obr. C Popis dielov si pozrite nižšie:

C-1	Zaisťovacia tyč	C-3	Nastaviteľná predná pomocná rukoväť s bariérovou tyčou
C-2	Upínací blok	C-4	Krídlová matica

- Natlačte prednú pomocnú rukoväť na hriadeľ medzi prahový krúžok a spojku (obr. D).
- Vložte upínací blok do slotu rukoväte (obr. E).
- Namontujte zaisťovaciu tyč a pritiahnite krídlovú maticu. Uistite sa, že predná pomocná rukoväť je hore a smeruje k homej časti zadnej rukoväte (obr. F).
- Upravte prednú pomocnú rukoväť medzi prahový krúžok a spojku tak, aby vaše predné rameno bolo rovné pri používaní (obr. G).

Obr. G Popis dielov si pozrite nižšie:

G-1	Šípka	G-2	Obmedzenie rozsahu
-----	-------	-----	--------------------

- A potom zaistíte páčku zaisťovacej tyče (obr. H).

**VAROVANIE:** Nádrie nikdy nepoužívajte bez správne nainštalovanej prednej pomocnej rukoväte.

**VAROVANIE:** Prednú pomocnú rukoväť posúvajte len medzi prahovým krúžkom a spojkou.

### PRÍPEVNENIE RAMENNÉHO POPRUHU

Stlačte háčik popruhu pre otvorenie a pripojte ho na pútko ramenného popruhu na pohonnej hlave (obr. I).

### OBSLUHA

**VAROVANIE:** Nedovoľte, aby ste sa po poznámení s týmto výrobkom stali neopatrnými. Zapamätajte si, že zlomok sekundy neopatrnosti postačuje na spôsobenie vážneho poranenia.

**VAROVANIE:** Vždy používajte ochranu očí. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a iným možným vážnym zraneniam.

**VAROVANIE:** Nepoužívajte žiadne prídavné zariadenia alebo príslušenstvo, ktoré nie sú odporúčané výrobcom tohto výrobku. Používanie prídavných zariadení alebo príslušenstva, ktoré nie sú odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE: NIKDY NEPOUŽÍVAJTE POHONNÚ HLAVU BEZ NÁSTAVCA.**

### INŠTALÁCIA / VYBRATIE AKUMULÁTORA

**POZNÁMKA:** Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite.

### Inštalácia

Zarovnajte rebrovanie akumulátora s montážnymi drážkami a zatlačte akumulátor nadol, kým nebudete počuť „cvaknutie“ (Obr. J).

Obr. J s popisom dielov:

J-1	Montážna drážka
J-2	Rebro

### Vybratie

Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora a vytiahnite ho von (Obr. K).

**VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vždy vyberte akumulátor a nedržte ruky na zaisťovacom tlačidle a spúšťači pri prenášaní alebo preprave nástroja.

### SPUSTENIE/ZASTAVENIE POHONNEJ HLAVY (Obr. L)

#### Spustenie

Stlačte dole zaisťovacie tlačidlo a podržte ho v tejto polohe. Stlačením spúšťača zapnete pohonnú hlavu. Rôzny prítlak na spúšťač znamená premenlivú rýchlosť otáčania pohonnej hlavy. Väčší prítlak, vyššia rýchlosť.

#### Zastavenie

Uvoľnite spúšťač.

**POZNÁMKA:** Motor sa spustí len vtedy, keď sú poistná gombík a vypínač naraz stlačené.

#### Funkcia nastavenia rýchlosti (Obr. L)

Pohonná hlava má dve rýchlosti. Poloha „1“ je určená pre nízke rýchlosti, pričom poloha „2“ pre vysoké rýchlosti. Stlačte alebo vytiahnite prepínač vysokej/nízkej rýchlosti a zvolte si vhodnú rýchlosť počas používania.

Obr. L s popisom dielov:

L-1	Prepínač vysokej/nízkej rýchlosti
L-2	Zaisťovacie tlačidlo
L-3	Spúšťač

### ÚDRŽBA

**VAROVANIE:** Pred kontrolou, čistením alebo údržbou prístroja zastavte motor, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely zastavia a vyberte akumulátor. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku.

SK

**VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Pravidelne kontrolujte a udržiavajte stroj. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

**POZNÁMKA:** Pred každým použitím skontrolujte celý výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené diely, ako sú skrutky, matice, uzávery atď. Uťahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely. Obráťte sa na zákaznicke služby alebo kvalifikovaného servisného technika.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť, ak sa použijú. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

## ČISTENIE POHONNEJ HLAVY

1. Zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. Vyčistite špinu a nečistoty z pohonnej hlavy vlhkou handrou s jemným čistiacim prostriedkom.

**POZNÁMKA:** Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastovom kryte alebo rukoväti. Môžu byť poškodené určitými aromatickými olejmi, ako je borovica a citrón.

## SKLADOVANIE POHONNEJ HLAVY

1. Pred skladovaním vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
2. Vyčistite všetky nečistoty z pohonnej hlavy.
3. Skladujte na mieste, ktoré je neprístupné deťom.
4. Chráňte pred agresívnymi látkami, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli.

SK

## Ochrana životného prostredia



Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku batérie a batérie / akumulátory do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EU elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné a podľa európskej smernice 2006/66/EC chybné alebo použité akumulátory / batérie sa musia zhromažďovať oddelene.

Ak sú elektrické spotrebiče likvidované na neorganizovaných skládkach alebo smetiskách, môžu nebezpečné látky uniknúť do podzemných vôd, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať zdravie.

## ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV

Pozrite si príslušný návod pre nástavec.

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

01/12/2016



## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



### OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

**⚠ Maradék kockázat!** Az elektronikus készülékekkel, például pacemakerrel, élő emberek a termék használata előtt kérjék ki orvos véleményét. Az elektromos felszerelés a szív pacemakerhez közel való működtetése interferenciát vagy meghibásodást okozhat a pacemakerben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetései önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

**⚠ BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM: VESZÉLYT** vagy **FIGYELMEZTETÉST** jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, amely súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt, mindig vegyen fel oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálarcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálarc) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezrel.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

	Biztonsági figyelmeztetés	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Olvassa el a használati útmutatót	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használatnak a termék használata előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a használati útmutatót.
	Viseljen szemvédőt	Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és teljes védőálarcot a termék működtetése közben.
	CE	A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.
	WEEE	Az elhasználdott elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.
	Ne tegye ki eső hatásának	Ne használja esőben, és hagyja kint, ha esik az eső.
V	Volt	Feszültség
mm	milliméter	Hossz vagy méret
cm	centiméter	Hossz vagy méret
in.	inch	Hossz vagy méret
kg	kilogramm	Súly
lb	font	Súly
	Egyenáram	Áram típusa vagy jellemzői

HU

## AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

**Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.**

Az „elektromos kéziszerszám” megnevezés a figyelmeztetéseken egyaránt vonatkozik a hálózati feszültségről meghajtott elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezetékkel rendelkező elektromos kéziszerszámok), valamint az akkumulátorról működtetett elektromos kéziszerszámokra (hálózati vezeték nélküli elektromos kéziszerszámok).

### MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, benzin vagy porok találhatóak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik.** Ha megzavarják, elveszítheti uralmát a készülék felett.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozódugójának illeszkednie kell az alkalmazott elektromos aljzathoz. Soha és semmiképpen se módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapteres csatlakozódugókat a földelt elektromos kéziszerszámokhoz.** Az eredeti csatlakozódugó és megfelelő hálózati aljzat alkalmazásával megelőzi az áramütés veszélyét.
- **Kerülje el földelt felületek, mint pl. csövek, fűtőtestek, tűzhelyek vagy hűtőszekrények érintését.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste le van földelve.
- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.

- **Ne használja helytelen módon a hálózati vezetéket. Soha ne használja a kábelt az elektromos kéziszerszám hordozására, húzására vagy lecsatlakoztatására. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől és mozgó alkatrészekről.** A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábelek megnövelik az áramütés veszélyét.
- **Ha az elektromos kéziszerszámot a szabadban használja, akkor erre a célra kialakított hosszabbító vezetéket alkalmazzon.** A szabadterén használható kábel alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám használata nedves helyen, használjon földelő áramköri megszakítóval ellátott tápellátást.** A GFCI használata csökkenti az áramütés veszélyét.

### SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és jőzzen ésszel fogjon a munkához, ha elektromos kéziszerszámot használ.** Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, rendeltetészerű használata révén elkerüli a sérülési veszélyeket.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsoló állásban legyen, mielőtt tápforrásra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot.** Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjá a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészén felejtett csavarkulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne hajoljon a gép fölé. Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legváratlanabb helyzetben is.
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú hajat becsíphetik a mozgó alkatrészek.

- Ha az elektromos kéziszerszámot poreszívó vagy porlefúgó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően. Porgyűjtő használata csökkentheti a porral járó veszélyeket.

## A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot. A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámmal. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni. Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.
- Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzathoz, mielőtt beállításokat végezne, tartozékot cserélne vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné. Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.
- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerével rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.

- Az 56 V-os PH1400E meghajtófej kizárólag a következő EGO alkatrészekkel használható:

ALKATRÉS Z TÍPUSA	MODELLSZÁM
Gyalugép	EA0800
Fűkasza	BCA1200
Fűkaszaló	STA1500
Láncvezető	PSA1000
Sövénynyíró	HTA2000

## AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott, lenti listában felsorolt akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.

AKKUMULÁTOREGYSÉG	TÖLTŐ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (A BA3360 és BA4200 nem alkalmazható, ha fűkasza alkatrészrel van felszerelve)	CH5500E, CH2100E

- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha ez a folyadék szembe kerül, kiegészítőleg forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

## SZERVIZ

- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.
- Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen. Forduljon az EGO szervizközpontozhoz segítségért.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

KIEGÉSZÍTŐLEG SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK TALÁLHATÓK A MEGFELELŐ ALKATRÉSZ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁBAN.

## MŰSZAKI ADATOK

Voltaj	56 V ---
Súly (akkumulátoregység nélkül)	2,73 kg

## CONTINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIESĂ	CANTITATE
Meghajtófej	1
Beállítható elülső segédfogantyú	1
Vállszíj	1
Manual de instrucțiuni	1

## DESCRIERE

### ISMERJE MEG A MEGHAJTÓFEJET (A. ábra)

1. Légekimeneti nyílás
2. Légbemeneti nyílás
3. Hátsó fogantyú
4. Kikapcsoló gomb
5. Alacsony/nagy sebesség kapcsoló
6. Határoló gyűrű
7. Beállítható elülső segédfogantyú
8. Csatlakozó
9. Tengelykioldó gomb
10. Rögzítőgomb
11. Fogórúd
12. Trigger
13. Akkumulátor kioldógomb
14. Gumi alátét
15. Zár
16. Elektromos csatlakozások
17. Kioldó mechanizmus
18. Vállszíj (speciális tartozék)

HU

## ÖSSZESZERELÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, akkor ne működtesse a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélik. Sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való használat súlyos személyes sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a termékből, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja a terméket.

## ALKATRÉSZ CSATLAKOZTATÁSA MEGHAJTÓFEJHEZ

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el, és értse meg a meghajtófejjel használt minden opcionális alkatrész használati útmutatóját, és tartson be minden figyelmeztetést és utasítást. Az utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Az 56 V-os PH1400E meghajtófejet olyan EGO tartozék modellekhez szabad használni, amelyek a jelen használati útmutatóban meg vannak határozva, vagy az EGO utólag engedélyezte ezek használatát a meghajtófejjel. Más, nem engedélyezett tartozékok használata súlyos személyi sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne telepítsen, távolítsa el vagy állítsa be tartozékokat, mialatt a meghajtófej működésben van, vagy ha az akkumulátor be van helyezve. Ha nem sikerül leállítani a motort, vagy kivenni az akkumulátort, akkor az súlyos személyi sérüléseket okozhat. **SOHA NE MŰKÖDTESSE A MEGHAJTÓFEJET TARTOZÉK NÉLKÜL.**

A tartozék a meghajtófejhez egy csatlakozó készülékkel csatlakozik.

1. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
2. Oldja ki a rögzítőgombot.
3. Vegye le a sapkát a tartozékról. Illessze a tartozék tengelyen lévő nyilat a csatlakozón lévő nyílhoz, és tolja a tartozék tengelyt a csatlakozóba, amíg kattantást nem hall, amely azt jelzi, hogy a tartozék tengely a helyén van (B ábra).

A B ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

B-1	Tartozék tengely	B-4	Nyíl a csatlakozón
B-2	Nyíl a tartozék tengelyen	B-5	Tengelykioldó gomb
B-3	Rögzítőgomb	B-6	Meghajtófej tengely

- Húzza ki a tengelyt a tartozékból, hogy megnézze, biztonságosan van-e a csatlakozóban rögzítve. Ha nem, akkor fordítsa el a tartozék tengelyt mindkét oldalra, amíg a helyére nem kattan.
- Húzza meg biztonságosan a rögzítógombot.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A készülék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítógomb meg van-e húzva; időnként ellenőrizze a rögzítettséget használat közben a súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében.

#### ALKATRÉS Z LEVÉTELE A MEGHAJTÓFEJRŐL

- Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
- Oldja ki a rögzítógombot.
- Nyomja meg a tengelykioldó gombot a gomb megnyomásával, húzza ki vagy fordítsa ki a tartozék tengelyt a csatlakozóból.

#### AZ ELÜLSŐ SEGÉDFOGANTYÚ FELSZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

- Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet, ha be van helyezve.
- Oldja ki a szárnyas anyát a beállítható elülső fogantyú levételéhez (C ábra).

A C. ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

C-1	Rögzítőrúd	C-3	Elülső fogantyú fogórúddal
C-2	Rögzítőkapocs	C-4	Szárnyas anya

- Tolja az elülső fogantyút a tengelyre a határoló gyűrű és a csatlakozó közé (D ábra).
- Helyezze a rögzítőkapcsot a fogantyú nyílásba (E ábra).
- Szerelje fel a rögzítőrúdat, és húzza meg őket a szárnyas anyával. Ellenőrizze, hogy az elülső fogantyú felfelé és a hátsó fogantyú felé néz-e (F ábra).
- Állítsa az első segédfogantyút a határoló gyűrű és a csatlakozó közé, hogy az elülső karja egyenes legyen működés közben (G ábra).

A G. ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

G-1	Nyíl	G-2	Megengedett tartomány
-----	------	-----	-----------------------

- Majd rögzítse a rögzítőrúd karját (H ábra).

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne működtesse a szerszámot, ha az elülső fogantyú nincs megfelelően a helyén.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Csak az elülső fogantyút rögzítse a határoló gyűrű és a csatlakozó közé.

#### A VÁLLSZÍJ FELSZERELÉSE

Nyomja le a vállszijs kampóját a kinyitáshoz, és csatlakoztassa a meghajtófejen lévő vállszijs akasztóba (I ábra).

#### MŰKÖDTETÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen védőszemüveget. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon a gyártó által nem javasolt tartozékokat a termékhez. A nem javasolt tartozékok használata súlyos személyes sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: SOHA NE MŰKÖDTESSE A MEGHAJTÓFEJET TARTOZÉK NÉLKÜL.**

#### AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG FELHELYEZÉSE/ KIVÉTELE

**MEGJEGYZÉS:** Az első használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátoregységet.

#### Telepítés

Illesse az akkumulátor vázát az akkumulátorban lévő szerelőnyíláshoz, és nyomja le az akkumulátoregységet, amíg kattanást nem hall (J ábra).

Az J ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

J-1	Szerelőnyílás
J-2	Rács

#### Levétel

Oldja ki az akkumulátor kioldógombot, és húzza ki az akkumulátoregységet (K ábra).

**FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében mindig vegye ki az akkumulátoregységet, és vegye le a kezét a kikapcsoló gombról, és a triggerről, amikor az eszközt szállítja.

## A MEGHAJTÓFEJ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA (L ábra)

### Indítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló kart, és tartsa ebben a pozícióban. Nyomja meg a triggert a meghajtófej bekapcsolásához. Ha különböző erősséggel nyomja meg a triggert, akkor a meghajtófej változó vágási sebességgel működik. Erősebb nyomásnál nagyobb a sebesség.

### Leállítás

Oldja ki a triggert.

**MEGJEGYZÉS:** A motor csak akkor működik, ha a kapcsoló gombot és a triggert is megnyomja.

### Sebességállító funkció (L ábra)

A meghajtófej két sebességgel működik. Az „1.” pozíció az alacsony sebességet, míg a „2.” pozíció a nagy sebességet jelöli. Tolja vagy húzza a nagy/alacsony sebességkapcsolót a megfelelő sebesség kiválasztásához működés közben.

Az L ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

L-1	Alacsony/nagy sebesség kapcsoló
L-2	Kikapcsoló gomb
L-3	Trigger

## KARBANTARTÁS

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az egység ellenőrzése, tisztítása vagy szervizelése előtt állítsa le a motort, várjon, amíg minden mozgó alkatrész leáll, és vegye ki az akkumulátoregységet. A jelen utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Javításkor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

**MEGJEGYZÉS:** Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e, nincsenek-e hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és kupakot, és ne működtesse a terméket, amíg minden hiányzó vagy sérült alkatrész ki nincs cserélve. Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatl vagy szakképzett szakszerviz szakemberrel.

### ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldószerek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve, ezek megrongál-

hatják őket. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

### A MEGHAJTÓFEJ TISZTÍTÁSA

1. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
2. Tisztítsa le a szennyeződések a meghajtófejről egy nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon erős tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a fogantyún. Ezek megsérülhetnek a különböző aromaolajaktól, pl. fenyő vagy citrom.

### A MEGHAJTÓFEJ TÁROLÁSA

1. Tárolás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a meghajtófejből.
2. Tisztítson le minden idegen anyagot a meghajtófejről.
3. Gyermekek számára nem elérhető helyen tárolja.
4. Tartsa távol maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől, és égmentesítő sőtől.

### A környezet védelme



Ne dobja az elektromos felszerelést, az akkumulátor töltőt és az akkumulátorokat/újratölthető akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai törvény, amely már nincs érvényben, és az 2006/66/EK európai törvény értelmében a sérült vagy elhasznált akkumulátoregységeket/akkumulátorokat külön kell gyűjteni.

Ha az elektromos berendezéseket talajfeltöltési vagy árokbetömési célokra használják, olyan veszélyes anyagok kerülhetnek belőlük a talajvízbe, majd onnan a táplálékláncba, amelyek veszélyeztetik az egészséget.

## HIBAELHÁRÍTÁS

Lásd a megfelelő tartozékok használati útmutatóit.

## GARANCIA

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

01/12/2016

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



### CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

**⚠ Riscuri reziduale!** Persoanele cu dispozitive electronice precum stimulatoare cardiace ar trebui să-și consulte medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea unui echipament electric în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau până stimulatorului.

**⚠ AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol. Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

**⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ați citit și înțelegiți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum "PERICOL," "AVERTISMENT," și "ATENȚIE" înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

## SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

**⚠ SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIG-**

**URANȚA:** Indică PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE. Poate fi utilizat împreună cu alte avertismente sau pictograme.



**⚠ AVERTISMENT:** Operarea oricăror scule electrice poate rezulta în proiectarea înspire ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de asamblare și operare.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	A nu se expune la ploaie	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.
V	Volt	Voltaaj
mm	Milimetru	Lungime sau dimensiuni
cm	Centimetru	Lungime sau dimensiuni
in.	Inch	Lungime sau dimensiuni
kg	Kilogram	Greutate
lb	Livră	Greutate
	Curent continuu	Tip sau o caracteristică a curentului

**RO**

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

**⚠️ AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua electrică sau scula electrică (fără cablu de alimentare) care funcționează cu acumulator.

### SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate și întunecoase predisun la accidente.
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** Sculele electrice creează scânteii, care pot aprinde praful sau gazele.
- **Țineți copiii și persoanele prezente la distanță atunci când operați o sculă electrică.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul.

### SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherile sculelor electrice trebuie să corespundă cu priza de rețea electrică. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu utilizați adaptoare de priză cu scule electrice împământate.** Ștecherile nemodificate și prizele adecvate vor reduce riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la împământare, cum sunt țevile, caloriferele, mașinile de gătit și frigiderule.** Riscul de electrocutare este sporit în cazul care corpul dumneavoastră este împământat.
- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau condiții de umiditate.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți în mod abuziv cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cordonul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză scula electrică. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini tăioase sau piese în mișcare.** Cablurile electrice deteriorate sau încălțite cresc riscul de electrocutare.
- **Când utilizați o sculă electrică în aer liber utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

- **Dacă utilizarea unei scule electrice într-o zonă umedă este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu un întrerupător de protecție la defecțiune circuit de împământare.** Utilizarea unui întrerupător de protecție la defecțiune circuit de împământare (GFCI) reduce riscul de electrocutare.

### SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Păstrați-vă vigilența, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a medicației.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.
- **Utilizați echipamente de protecție personală. Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapanți, cască sau protecțiile auditive utilizate în condiții corespunzătoare, vor reduce vătămările corporale.
- **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta la o sursă de alimentare și/sau set de acumulatori, înainte de a ridica sau transporta scula.** Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pornită, predisune la accidente.
- **Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică.** O cheie reglabilă sau una fixă lăsată într-o piesă rotativă a sculei electrice poate duce la accidente.
- **Nu vă întindeți excesiv. Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul.** Astfel veți avea un mai bun control asupra sculei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii.** Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de componentele în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor colectoare de praf poate reduce pericolul legate de praf.

### UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** Scula electrică corectă va face o treabă mai bună și mai sigură când este utilizată conform specificațiilor pentru care a fost concepută.



- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pornit și oprit.** Orice sculă electrică ce nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau îndoiri ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculelor electrice.** În caz de deteriorare, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere întreținute corespunzător și cu muchii de tăiere ascuțite riscă mai puțin să se îndoie și sunt mai ușor de controlat.
- **Utilizați scula electrică, accesoriiile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** Utilizarea sculei electrice pentru operații diferite de cele intenționate s-ar putea solda cu o situație periculoasă.
- **Acest cap de alimentare PH1400E de 56V poate fi utilizat numai cu următoarele dispozitive EGO:**

TIP DE DISPOZITIV	NUMĂR MODEL
Dispozitiv de profilat margini	EA0800
Trimmer pentru tufișuri	BCA1200
Trimmer cu fir	STA1500
Ferăstrău cu tijă	PSA1000
Trimmer electric cu tijă de tuns gardul viu	HTA2000

#### UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă e utilizat cu alt set de acumulatori.
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate mai jos.** Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.

SET DE ACUMULATORI	ÎNCĂRCĂTOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 nu sunt aplicabile când sunt echipate cu un accesoriu de trimmer de tuns gard viu)	CH5500E, CH2100E

- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, efectuați suplimentar un consult medical.** Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.

#### OPERAȚIILE DE SERVICE

- **Apelați numai la o persoană calificată pentru a vă repara scula electrică utilizând numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al sculei electrice.
- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament.** Contactați centrul de service EGO pentru asistență.

#### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI!

**REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE SE GĂSESC ÎN MANUALUL AFERENT DISPOZITIVELOR COMPATIBILE**

#### SPECIFICAȚII

Voltaj	56 V ---
Greutate (fără set de acumulatori)	2,73 kg

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIESĂ	CANTITATE
Cap de alimentare	1
Mâner frontal ajustabil	1
Curea de umăr	1
Manual de instrucțiuni	1

## DESCRIERE

### DESCRIEREA CAPULUI DE ALIMENTARE (Fig. A)

1. Evacuare aer
2. Admisie aer
3. Mâner posterior
4. Buton de blocare
5. Regulator de viteză ridicată/joasă
6. Inel limitator
7. Mâner frontal reglabil de operare
8. Cuplor
9. Buton de eliberare tijă
10. Șurub fluture
11. Barieră
12. Trăgaci
13. Buton de detașare acumulator
14. Amortizor cauciucat de protecție
15. Încuietoare
16. Contacte electrice
17. Mecanism de ejectare
18. Curea de umăr (accesoriu special)

RO

### ASAMBLAREA

**⚠️ AVERTISMENT:** În caz de piese avariate sau care lipsesc, nu utilizați acest produs dacă piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea acestui produs cu piese avariate sau lipsă poate rezulta în vătămări personale grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna scoateți setul de acumulatori din produs înainte de a asambla componente, efectua reglaje, curăța sau când produsul nu este utilizat.

### CONECTAREA UNUI DISPOZITIV LA CAPUL DE ALIMENTARE

**⚠️ AVERTISMENT:** Citiți și înțelegeți întregul Manual de utilizare pentru fiecare dispozitiv opțional utilizat cu acest cap de alimentare și respectați toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Acest cap de alimentare PH1400E de 56V este proiectat pentru a fi utilizat numai cu modelele dispozitivelor EGO specificate în acest Manual de instrucțiuni sau introduse după aceea de EGO pentru a fi utilizate cu acest cap de alimentare. Utilizarea altor dispozitive, neautorizate poate cauza răni grave sau pagube.

**⚠️ AVERTISMENT:** Niciodată nu instalați, îndepărtați sau ajustați vreun dispozitiv în timp ce capul de tăiere este în funcțiune sau dacă acumulatorul este instalat. Neoprirea motorului și neîndepărtarea acumulatorului se pot solda cu răni personale grave. **NU PUNEȚI NICIODATĂ CAPUL DE ALIMENTARE ÎN FUNCȚIUNE FĂRĂ UN ACCESORIU ATAȘAT.**

Dispozitivul se conectează la capul de alimentare cu ajutorul unui cuplor.

1. Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. Slăbiți șurubul cu cap de fluture.
3. Îndepărtați dopul de pe tija dispozitivului. Aliniați săgeata de pe tija dispozitivului cu săgeata de pe cuplor și împingeți tija dispozitivului în cuplor până la auzul unui "clic" distinct, care indică instalarea tijei în poziție (Fig. B).

Fig. B pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

B-1	Tijă dispozitiv	B-4	Săgeată de pe cuplor
B-2	Săgeată de pe tija dispozitivului	B-5	Buton de eliberare tijă
B-3	Șurub cu cap de fluture	B-6	Tijă cap de alimentare

4. Trageți de tija dispozitivului pentru a vă asigura că aceasta este bine blocată în cuplor. Dacă nu, rotiți tija dispozitivului dintr-o parte în alta a cuplorului până se anclanșează.
5. Strângeți bine șurubul cu cap de fluture.

**⚠️ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că șurubul cu cap de fluture este bine strâns înainte de a utiliza echipamentul; asigurați-vă periodic că este bine strâns în timpul utilizării pentru evitarea rănilor grave.

## DECONNECTAREA DISPOZITIVULUI DE CAPUL DE ALIMENTARE

1. Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. Slăbiți șurubul cu cap de fluture.
3. Apăsăți butonul de eliberare a tije, mențineți-l apăsat și trageți sau răsucați de tija dispozitivului pentru a-l scoate din cuplor.

## MONTAREA ȘI REGLAREA MÂNERULUI FRONTAL DE OPERARE

1. Opriți motorul și scoateți setul de acumulatori, dacă acesta este instalat.
2. Slăbiți piulița fluture pentru a separa mânerul frontal ajustabil (Fig. C).

Fig. C pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

C-1	Manetă de blocare	C-3	Mâner frontal ajustabil cu barieră
C-2	Sabot de prindere	C-4	Piuliță fluture

3. Împingeți mânerul frontal ajustabil în pe tijă între inelul limitator și cuplor (Fig. D).
4. Introduceți sabotul de prindere în fanta mânerului (Fig. E).
5. Instalați maneta de blocare și strângeți cu piulița-fluture. Asigurați-vă că mânerul frontal ajustabil este îndreptat în sus și indică înșpre partea de sus a mânerului posterior (Fig. F).
6. Poziționați mânerul frontal între inelul limitator și cuplor astfel încât brațul dumneavoastră să stea drept în timpul utilizării (Fig. G).

Fig. G pentru descrierea componentelor consultați tabelul de mai jos:

G-1	Săgeată	G-2	Interval limitator
-----	---------	-----	--------------------

7. După care blocați maneta de blocare (Fig. H).

**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată scula fără mânerul frontal bine fixat.

**AVERTISMENT:** Fixați mânerul frontal numai între inelul limitator și cuplor.

## MONTAREA CURELEI DE UMĂR

Apăsăți carabinierea curelei pentru a o deschide și prindeți-o de agățătoarea curelei de umăr montată pe capul alimentat (Fig. I).

## FUNȚIONAREA

**AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna echipament de protecție oculară. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesorii nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

**AVERTISMENT: NU PUNEȚI NICIODATĂ CAPUL DE ALIMENTARE ÎN FUNCȚIUNE FĂRĂ UN DISPOZITIV ATAȘAT.**

## INSTALAREA/ÎNDEPĂRTAREA SETULUI DE ACUMULATORI

**NOTĂ:** Reîncărcați complet setul de acumulatori înaintea primei utilizări.

### Instalarea

Aliniați nervurile de pe acumulator cu fantele de instalare și apăsați în jos setul de acumulatori până la auzul unui clic (Fig. J).

Fig. J pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

J-1	Fantă de instalare
J-2	Nervură

### Îndepărtarea

Apăsăți butonul de detașare al setului de acumulatori și scoateți setul de acumulatori (Fig. K).

**AVERTISMENT:** Pentru a evita vătămările grave, scoateți întotdeauna setul de acumulatori și nu atingeți cu mâna butonul de blocare când deplasați sau transportați scula.

## PORNIREA/OPRIREA CAPULUI DE ALIMENTARE (Fig. L)

### Pornirea

Apăsăți în jos butonul de blocare și mențineți-l în această poziție. Apăsăți trăgaciul pentru a porni capul de alimentare. Gradul de apăsare al trăgaciului influențează viteza de rotire a capului de alimentare. Cu cât presiunea de apăsare este mai mare, cu atât va fi și viteza mai mare.

## Oprirea

Eliberați trăgaciul.

**OBSERVAȚIE:** Motorul funcționează numai când maneta și trăgaciul sunt amândouă apăstate.

## Funcția de reglare a vitezei (Fig. L)

Capul de alimentare are două viteze. Poziția "1" este pentru viteză scăzută în timp ce Poziția "2" este pentru viteză mare. Împingeți sau trageți regulatorul de viteză pentru a alege viteza adecvată în timpul utilizării.

Fig. L pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

L-1	Regulator de viteză
L-2	Buton de blocare
L-3	Trăgaci

## ÎNTREȚINEREA

**⚠️ AVERTISMENT:** Înainte de a inspecta, curăța sau de efectua operațiuni de service asupra aparatului, opriți motorul, asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite și îndepărtați setul de acumulatori dacă este nevoie. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămări corporale grave sau distrugerea bunurilor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricărui altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

**OBSERVAȚIE:** Înainte de fiecare utilizare, inspectați întregul produs pentru depistarea de piese deteriorate, piese care lipsesc sau care sunt desfăcute, precum șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc. Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu puneți în funcțiune acest produs până când nu se înlocuiesc toate piesele deteriorate sau lipsă. Vă rugăm contactați serviciul de clienți sau un tehnician de service calificat.

## ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

## CURĂȚAREA CAPULUI DE ALIMENTARE

1. Opriti motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. Curățați murdăria și resturile de pe capul de alimentare cu ajutorul unei cârpe ușor umezite cu detergent slab.

**OBSERVAȚIE:** Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Acestea pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum molid și lămâie.

## DEPOZITAREA CAPULUI DE ALIMENTARE

1. Scoateți setul de acumulatori din capul de alimentare înainte de depozitare.
2. Curățați toate materiile străine de pe capul de alimentare.
3. Depozitați-l într-un loc inaccesibil copiilor.
4. Țineți-l la distanță de agenți corozivi, precum substanțele chimice de grădină și sărurile de dezghețare.

## Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și conform Directivei europene 2006/66/CE, seturile de acumulatori/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat.

Dacă aparatele electrice sunt aruncate la groapa de gunoi sau la haldă, se pot scurge substanțe periculoase în pânza freatică și acestea pot intra în lanțul trofic, afectându-vă sănătatea și bunăstarea

## GHID DE DEPANARE

Consultați manualul de instrucțiuni al dispozitivului aplicabil.

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

01/12/2016

## PREBERITE VSA NAVODILA!



### PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO

**⚠️ Preostalo tveganje!** Pred uporabo izdelka se morajo osebe z elektronskimi napravami, kot je srčni spodbujevalnik, posvetovati s svojim zdravnikom. Delovanje električne opreme v bližini srčnega spodbujevalnika lahko povzroči motnje ali okvaro srčnega spodbujevalnika.

**⚠️ OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

## VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da pritegnejo vašo pozornost na morebitne nevarnosti. Varnostni simboli in njihova pojasnila si zaslužijo vašo pozornost in razumevanje. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

**⚠️ OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO«, in »SVARILO«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

## POMEN SIMBOLOV

**⚠️ SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO:** Nakazuje NEVARNOST, OPOZORILO ali SVARILO. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.



**⚠️ OPOZORILO:** Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in kadar je treba tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

## VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite, osvojite in sledite navodilom na stroju preden ga boste poskušali sestaviti in upravljati.

	Varnostno opozorilo	Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.
	Preberite priročnik z navodili za uporabo	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da si uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
	Nosite zaščito za oči	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	CE	Ta izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ES.
	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)	Odpadnih električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinske odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu izvajalcu postopka recikliranja.
	Ne izpostavljajte dežju	Naprave ne uporabljajte v dežju ali je puščajte zunaj, ko dežuje.
V	Volt	Napetost
mm	Milimeter	Dolžina ali velikost
cm	Centimeter	Dolžina ali velikost
in.	Palec	Dolžina ali velikost
kg	Kilogram	Teža
lb	Funt	Teža
	Enosmerni tok	Vrsta ali značilnost toka

SL

## SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA ELEKTRIČNA ORODJA

**OPOZORILO:** preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Zaradi neupoštevanja opozoril in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih poškodb.

**Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo referenco.**

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodja, ki jih poganja električni tok (žična) in se napajajo iz električnega omrežja, ali na akumulatorska (brežžična) orodja.

## VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- Električnega orodja ne upravljajte v eksplozivnih atmosferah, kot npr. ob prisotnosti vnetljivih tekočin, goriva ali prahu. Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- Med uporabo električnega orodja v bližini ne pustite otrok in drugih ljudi. Zaradi motenj pozornosti lahko izgubite nadzor.

## ELEKTRIČNA VARNOST

- Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča ne smete nikoli spreminjati na kakršen koli način. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in pripadajoče vtičnice bodo zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem. Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene. Kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali odklapljanje električnega orodja. Kabel hranite stran od vročine, olja, ostrih robov ali premikajočih se delov. Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- Med zunanjo uporabo električnega orodja uporabljajte podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo. Uporaba kabla, primernega za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- Če je uporaba električnega orodja na vlažnem mestu neizogibna, uporabite stikalo za prekinitve napajanja pri najmanjšem okvarnem toku. Uporaba stikala bo zmanjšala nevarnost električnega udara.

SL

## OSEBNA VARNOST

- Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.
- Uporabljajte osebno varovalno opremo. Vedno nosite zaščitno opremo. Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, npr. masko proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave ali zaščito za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- Preprečite neželen zagon. Pred priklopom napajanja in/ali baterijskega sklopa, pred dvigovanjem ali nošenjem orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop. Prenašanje električnih orodij s prstom na stikalo ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju za vklop, poveča tveganje nesreče.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne prilagojevalne ključe ali izvijače. Izvijač ali ključ, ki je pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne segajte preko doseg. Pazite, da stojite stabilno in da ohranjate ravnotežje. To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da lasje, oblačila in rokavice ne pridejo v bližino gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- Če imate na voljo naprave za sesanje in zbiranje prahu, preverite, ali so priključene in ali se ustrezno uporabljajo. Uporaba naprav za odstranjevanje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

## UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu. Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje pri zmogljivosti, za katero je bilo zasnovano.
- Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi. Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- Odklopite vtič iz vira napajanja in/ali baterije, preden opravite kakršne koli prilagoditve, menjate dodatke ali shranjujete električno orodje. Tovrstni preventivni varnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje naključnega zagona električnega orodja.

- Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električna orodja redno vzdržujte. Preverite, ali so gibljivi deli morda napačno pritrjeni ali poškodovani, oz. ali obstaja kakršno koli drugo stanje, ki bi lahko vplivalo na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo dajte v popravilo. Mnogo nesreč se pripeti zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- Električno orodje, dodatke in dele orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali. Če boste električno orodje uporabljali za neustrezne namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- To 56-voltno pogonsko enoto PH1400E lahko uporabljate samo z naslednjimi priključki EGO:

TIP PRIKLJUČKA	ŠTEVILKA MODELA
Obrezovalnik robov	EA0800
Motorna kosa	BCA1200
Kosilnica z nitko	STA1500
Višinski obrezovalnik	PSA1000
Teleskopski obrezovalnik žive meje	HTA2000

## UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- Električna orodja uporabljajte samo s predpisanimi vrstami baterij, ki so navedene spodaj. Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje poškodb in požara.

BATERIJSKI SKLOP	POLNILNIK
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 in BA4200 nista primerna, če sta opremljena s priključkom z obrezovalnikom grmičevja)	CH5500E, CH2100E

- Ko baterijski sklop ni v uporabi, ga hranite ločeno od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključiči, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med enim in drugim terminalom. Kratak stik med terminali baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se naključno dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.

## SERVIS

- Električno orodje naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le enake nadomestne dele. To bo zagotovilo ohranjanje varnosti električnega orodja.
- Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.

## TA NAVODILA SHRANITE

## DODATNA SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA NAJDETE V PRIROČNIKU Z NAVODILI USTREZNEGA PRIKLJUČKA

## TEHNIČNI PODATKI

Napetost	56 V ---
Teža (baterijskega sklopa)	2,73 kg

## SEZNAM PAKIRANJA

IME DELA	KOLIČINA
Pogonska enota	1
Nastavljiv sprednji ročaj za prijem	1
Ramenski pas	1
Priročnik z navodili za uporabo	1

SL

## OPIS

### SPozNAJTE SVOJO POGONSKO ENOTO (slika A)

1. Odprtina za izhod zraka
2. Dovod zraka
3. Zadnji ročaj
4. Gumb za odklepanje
5. Stikalo za preklap hitrosti
6. Mejni obroč
7. Nastavljiv sprednji ročaj za prijem
8. Spojnik
9. Gumb za sprostitve gredi
10. Krilni vijak
11. Pregradni drog
12. Sprožilec
13. Gumb za sprostitve baterije
14. Zaščitna gumijasta blazinica
15. Zaklep
16. Električni kontakti
17. Mehanizem za izmet
18. Naramnica (poseben dodatek)

## SESTAVA

**⚠ OPOZORILO:** Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

**⚠ OPOZORILO:** pri nameščanju delov, opravljanju prilagoditev, čiščenju ali kadar izdelek ni v uporabi vedno odstranite baterijski sklop.

SL

### NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA NA POGONSKO ENOTO

**⚠ OPOZORILO:** prebrati in razumeti morate celoten priročnik z navodili ter upoštevati vsa opozorila in navodila za vsak izbirni priključek, ki ga uporabite s to pogonsko enoto. Zaradi neupoštevanja navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

**⚠ OPOZORILO:** ta 56-voltna pogonska enota PH1400E je zasnovana za uporabo samo z modeli priključkov EGO, ki so navedeni v tem priročniku z navodili ali navodili, ki jih je podjetje EGO objavilo naknadno. Uporaba drugih nepooblaščenih priključkov lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

**⚠ OPOZORILO:** nikoli ne nameščajte, odstranjujte ali prilagajajte priključkov, če pogonska enota deluje oz. je nameščena baterija. Če ne zaustavite motorja in odstranite baterije, lahko pride do hudih telesnih poškodb. **POGONSKE ENOTE NIKOLI NE UPORABLJAJTE BREZ PRIKLJUČKA.**

Priključek je priključen na pogonsko enoto s pomočjo spojnika.

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
2. Odvijte krilni vijak.
3. Pokrovček odstranite s priključka. Poravnajte puščico na priključni gredi s puščico na spojniku in potiskajte priključno gred v spojnik, dokler ne zaslišite jasnega »klik«, ki pomeni, da je priključna gred na svojem mestu (slika B).

Slika B: za opis delov glejte spodaj:

B-1	Priključna gred	B-4	Puščica na spojniku
B-2	Puščica na priključni gredi	B-5	Gumb za sprostitve gredi
B-3	Krilni vijak	B-6	Gred pogonske enote

4. Povlecite gred priključka, da se prepričate, ali je čvrsto nameščena v spojniku. Če ni, jo v spojniku obračajte z ene strani na drugo, dokler se ne zaskoči.
5. Čvrsto privijte krilni vijak.

**⚠ OPOZORILO:** pred uporabo opreme preverite, ali je krilni vijak povsem privit. Med uporabo opreme redno preverjajte, ali je vijak dovolj privit, da preprečite hude telesne poškodbe.

### ODSTRANJEVANJE PRIKLJUČKA S POGONSKE ENOTE

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
2. Odvijte krilni vijak.
3. Pritisnite gumb za sprostitve gredi, in ko je gumb pritisnjen, izvlecite priključek iz spojnika.

### MONTAŽA IN PRILAGAJANJE SPREDNJEGA ROČAJA ZA PRIJEM

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop, če je nameščen.
2. Odvijte krilni vijak, da odstranite nastavljiv sprednji ročaj za prijem (slika C).



Slika C: za opis delov glejte spodaj:

C-1	Zaklepni zatič	C-3	Nastavljiv sprednji ročaj za prijem s pregradnim drogom
C-2	Pritrdilni blok	C-4	Krilna matica

- Nastavljiv sprednji ročaj za prijem potisnite na gred med mejni obroč in spojnik (slika D).
- Vstavite pritrdilni blok v režo ročaja (slika E).
- Namestite zaklepni zatič in ga privijte s krilno matico. Preverite, ali je nastavljiv sprednji ročaj za prijem obrnjen navzgor v smeri zgornjega dela zadnjega ročaja (slika F).
- Nastavljiv sprednji ročaj za prijem namestite med mejni obroč in spojnik, da se prepričate, da je vaša sprednja roka med delom iztegnjena (slika G).

Slika G: za opis delov glejte spodaj:

G-1	Puščica	G-2	Omejitveno območje
-----	---------	-----	--------------------

- In nato zaklenite vzvod zaklepnega zatiča (slika H).

**⚠ OPOZORILO:** orodja nikoli ne upravljajte, če nastavljiv sprednji ročaj za prijem ni trdno nameščen.

**⚠ OPOZORILO:** med mejni obroč in spojnik namestite samo nastavljiv sprednji ročaj za prijem.

### NAMEŠČANJE RAMENSKEGA PASU

Pritisnite kavelj pasu, da ga odprete, in ga pričvrstite na držalo ramenskega pasu na pogonski enoti (slika I).

## DELOVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite nepredvidni. Pomnite, da je brezskrbni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠ OPOZORILO:** vedno nosite zaščito za oči. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pride do drugih hudih poškodb.

**⚠ OPOZORILO:** ne uporabljate priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko privede do hudih telesnih poškodb.

**⚠ OPOZORILO: POGONSKE ENOTE NIKOLI NE UPORABLJAJTE BREZ PRIKLJUČKA.**

## NAMEŠČANJE/ODSTRANJEVANJE BATERIJSKEGA SKLOPA

**OPOMBA:** pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijski sklop.

### Namestitev

Rebra baterije poravnajte z režami za namestitev in baterijski sklop potisnite navzdol, da zaslišite »klik« (slika J).

Slika J: za opis delov glejte spodaj:

J-1	Reža za namestitev
J-2	Rebro

### Odstranitev

Pritisnite gumb za sprostitev baterije in izvlecite baterijski sklop (slika K).

**OPOZORILO:** med prenašanjem ali transportom orodja vedno odstranite baterijski sklop in se z rokami ne približujte gumbu za odklepanje in sprožilcu, da se izognete hudim telesnim poškodbam.

## ZAGON/ZAUSTEVITEV POGONSKE ENOTE (slika L)

### Zagon

Pritisnite in pridržite gumb za odklepanje. Pritisnite sprožilec, da vklopite pogonsko enoto. Z močjo pritiska na sprožilec lahko spreminjate hitrost vrtenja pogonske enote. Močnejši pritisk pomeni višjo hitrost.

### Zaustavitev

Spustite sprožilec.

**OPOMBA: Motor teče le, kadar pritisnete na vzvod za odklepanje in sprožilec.**

### Funkcija prilagoditve hitrosti (slika L)

Pogonska enota ima dve hitrosti. Položaj »1« je za nizko hitrost, položaj »2« pa za visoko hitrost. Potisnite ali povlecite stikalo za nastavljanje hitrosti, da izberete ustrezno hitrost delovanja.

Slika L: za opis delov glejte spodaj:

L-1	Stikalo za nastavljanje hitrosti
L-2	Gumb za odklepanje
L-3	Sprožilec

SL

## VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Pred pregledom, čiščenjem ali popravilom enote zaustavite motor, počakajte, da se zaustavijo vsi premikajoči se deli in odstranite baterijski sklop. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

**⚠ OPOZORILO:** Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko povzroči škodo na izdelku. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

**OPOMBA:** pred vsako uporabo celoten izdelek preverite glede poškodovanih, manjkajočih ali odvitih delov, kot so vijaki, maticе, pokrovčki itd. Dobro privijte vsa zapenjala in pokrovčke ter izdelka ne uporabljajte, dokler manjkajoči ali poškodovani del ni nameščen. Obrnite se na službo za pomoč strankam ali kvalificiranega serviserja.

### SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

### ČIŠČENJE POGONSKE ENOTE

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
2. Očistite umazanijo in ostanke s pogonske enote z vlažno krpo in blagim detergentom.

**OPOMBA:** za čiščenje plastičnega dela ročaja ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Poškodujejo ga lahko določena aromatična olja, kot sta olje bora in limone.

### SKLADIŠČENJE POGONSKE ENOTE

1. Pred skladiščenjem pogonske enote odstranite baterijski sklop.
2. S pogonske enote odstranite vse tujke.
3. Skladiščite jo v suhem prostoru, ki je nedostopen otrokom.
4. Enote ne shranjujte v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtnе kemikalije in soli za topljenje ledu.

SL

## Varovanje okolja



Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjne odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvržete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Oglejte si priročnik z navodili ustreznega priključka.

## GARANCIJA

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

01/12/2016

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



**PERSKAITYKITE NAUDO JIMO INSTRUKCIJĄ**

**⚠ Liekamoji rizika!** Žmonės, kuriems implantuoti elektroniniai prietaisai, pvz., širdies stimulatoriai, prieš pradėdami naudoti šį gaminį turėtų pasikonsultuoti su savo gydytoju (-ais). Šalia širdies stimulatoriaus veikiant elektros įranga gali sukelti širdies stimulatoriaus veikimo trukdžius arba gedimą.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Šių simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos išidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip „**PAVOJUS**“, „**ĮSPĖJIMAS**“, ir „**PERSPĖJIMAS**“, ir įsitikinkite, kad juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

## SIMBOLIO REIKŠMĖ

**⚠ SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS:** nurodo **PAVOJŲ**, **ĮSPĖJIMĄ**, arba **PERSPĖJIMĄ**. Gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.



**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Naudojant bet kokius elektros prietaisus gali būti išsviesti ir pataikyti į akis pašaliniai objektai, galintys sunkiai sužeisti akis. Prieš pradėdami naudoti elektros prietaisą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, kai reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę ant akinių arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

## SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurių gali būti ant šio gaminio. Prieš pradėdami surinkti ir naudoti prietaisą, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, kad juos supratote, ir jais vadovaukitės.

	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą sužalojimo pavojų.
	Perskaitykite naudojimo instrukciją	Kad sumažintų pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją suprato.
	Dėvėkite akių apsaugos priemones	Naudodami šį gaminį visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.
	CE	Šis gaminytis atitinka taikomas EB direktyvas.
	WEEE	Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Perduoti įgiotam perdirbėjui.
	Nenaudokite lyjant lietuvi	Nedirbkite su žolijapjove lyjant lietuvi, taip pat nepalikite lauke, kai lyja.
V	Voltas	Įtampa
mm	Milimetras	Ilgis arba dydis
cm	Centimetras	Ilgis arba dydis
in.	Colis	Ilgis arba dydis
kg	Kilogramas	Svoris
lb	Svaras	Svoris
	Nuolatinė elektros srovė	Srovės tipas arba charakteristika

## BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS NURODYMAI

**ĮSPĖJIMAS.** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

LT

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prirėikūs galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamu terminu „elektrinis įrankis“ nurodomas iš elektros lizdo maitinamas (laidinis) arba akumulatoriumi maitinamas (akumulatorinis) elektrinis įrankis.

## DARBO VIETOS SAUGA

- Darbo vieta turi būti saugi ir gerai apšviesta. Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nedirbkite su elektriniais įrankiais sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degiųjų skysčių, benzino arba dulkių. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, liepkite vaikams ir pašaliniais asmenims būti atokiau. Dėl dėmesio blaškymo galite nesuvaldyti įrankio.

## ELEKTROS SAUGA

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti elektros lizdui. Niekada jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Įžemintiems elektriniams įrankiams nenaudokite jokių kištukų adapterių. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ir šaldytuvai. Jei įsūs kūnas bus žemintas, padidės elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nenaudokite netinkamai laido. Neneškite ir netempkite elektrinio įrankio paėmę už laido, netraukite už laido, norėdami ištraukti kištuką iš lizdo. Laidą nutieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeidus arba supainiojus laidus kyla didesnė rizika patirti elektros smūgį.
- Naudodamiesi elektriniu įrankiu lauke, naudokite laukui skirtą laido ilgutuvą. Naudojantis laukui skirtu laidu sumažėja rizika patirti elektros smūgį.
- Jei nėra galimybės išvengti elektrinio įrankio naudojimo drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą nuotėkio rele. Nuotėkio relė sumažina pavojų patirti elektros smūgį.

LT

## ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su elektriniu įrankiu, būkite budrus, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotinių medžiagų, alkoholio arba vaistų. Neatidumo akimirka dirbant su elektriniu įrankiu gali lemti sunkią traumą.
  - Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada būkite su apsauginiais akiniais. Tinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz., respiratorius, neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausinės, sumažina pavojų susižaloti.
  - Saugokitės atsitiktinio paleidimo. Prieš jungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumulatoriaus, prieš pakeldami arba nešdami įrankį, išitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant elektrinius įrankius uždėjęs pirštą ant jungiklio arba prijungiant elektrinių įrankių maitinimą, kai jungiklis įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
  - Prieš įjungdami elektrinį įrankį, patraukite šalin visus reguliavimo raktus ir veržliaraktčius. Palikus veržliaraktį arba raktą uždėtą ant sukamosios elektrinio įrankio dalies, galima susižaloti.
  - Nepraraskite pusiausvyros. Visada stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Tuomet geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
  - Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešioti laisvai kabančių papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judamųjų dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
  - Jei yra įtaisai, skirti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įrenginiams prijungti, tinkamai prijunkite ir naudokite tuos įrenginius. Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, gali sumažėti su dulkelėmis susijusių pavojų.
- ## ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA
- Nesudarykite per didelės apkrovos elektriniam įrankiui. Naudokite atliekamam darbui tinkamą elektrinį įrankį. Veikdamas numatytoju greičiu, tinkamas elektrinis įrankis darba atlieka veiksmingiau ir saugiau.
  - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio jungiklis neveikia, yra pavojingas, tad jį būtina sutaisyti.
  - Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami jo priedus arba padėdami jį į laikymo vietą, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų atsitiktinai įjungti elektrinį įrankį.

- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Su elektriniu įrankiu neleiskite dirbti asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šia instrukcija. Neišmokytų naudotojų naudojami elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judamosios dalys sulygiuotos ir nestringa, ar nėra lūžusių dalių ir kitų sąlygų, galinčių turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis sugedęs, prieš naudodami jį sutaisykite. Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- Prižiūrėkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau stringa ir lengviau valdomi.
- Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir kitas dalis naudokite pagal šią instrukciją, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Elektrinį įrankį naudojant ne pagal numatytąją paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- 56 V ličio jonų elektrinę galvutę PH1400E galima naudoti su tik šiais EGO įtaisais:

ĮTAISO TIPAS	MODELIO NUMERIS
Kraštų pjoviklis	EA0800
Krūmapjovė	BCA1200
Žoliapjovė	STA1500
Aukštuminis pjūklas	PSA1000
Aukštuminės gyvatvorių žirklys	HTA2000

## BATERIJŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Pakartotinai kraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant kitam akumuliatoriaus tipui tinkamą įkroviklį gali kilti gaisro rizika.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtomis toliau išvardytomis sudėtinėmis baterijomis. Naudojant kitokias sudėtines baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.

BATERIJA	ĮKROVIKLIS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 ir BA4200 netinka, jeigu sumontuotas krūmapjovės priedas)	CH5500E, CH2100E

- Nenaudojama sudėtinė baterija turi būti laikoma atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti metaliniai objektai, galintys sujungti abu baterijos gnybtus. Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų, galima nusideginti arba gali kilti gaisras.

- Dėl netinkamų sąlygų iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis – nelieskite jo. Atsitiktinai patekus ant odos, iškart nuplaukite vandeniu. Jeigu skystis pateko į akis, papildomai kreipkitės pagalbos į gydytojus. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Užtikrinkite, kad elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus atliktų kvalifikuotas remonto meistras ir kad būtų naudojamos tik identiškos atsarginės dalys. Tuomet elektrinis įrankis išliks saugus.
- Susidariusi šioje instrukcijoje neaprašyti situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka. Pagalbos kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.

## IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS!

## PAPILDOMAS SAUGOS TAISYKLES GALITE RASTI NAUDOJAMO ĮTAISO NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE

## TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	56 V
Svoris (be sudėtinės baterijos)	2,73 kg

## PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	SKAIČIUS
Elektrinė galvutė	1
Reguliuojamoji priekinė pagalbinė rankena	1
Peties diržas	1
Naudojimo instrukcija	1

## APRAŠAS

### SUŽINOKITE, KAIP VEIKIA ELEKTRINĖ GALVUTĖ (A pav.)

1. Oro išėjimo anga
2. Oro įsiurbimo anga
3. Galinė rankena
4. Fiksavimo mygtukas
5. Didelio ir mažo greičio jungiklis
6. Tarpinis žiedas
7. Reguluojama priekinė pagalbinė rankena
8. Jungiamoji mova
9. Veleno atleidimo mygtukas
10. Sparnuotoji rankena
11. Užšovas
12. Gaidukas
13. Akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas
14. Apsauginė guminė trinkelė
15. Fiksatorius
16. Elektros kontaktai
17. Išstūmimo mechanizmas
18. Dirželis per petį (specialus priedas)

## SURINKIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** jeigu bet kuri dalis yra sugadinta arba jos trūksta, nenaudokite šio įrenginio, kol ji nebus pakeista. Jeigu įrenginys naudojamas, kai dalys yra sugadintos arba jų trūksta, galima sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Montuojant gaminio dalis, atliekant jo pakeitimus, jį valant arba jį nenaudojant sudėtinė baterija visada turi būti išimta.

### ĮTAISO MONTAVIMAS ANT ELEKTRINĖS GALVUTĖS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Atidžiai perskaitykite ir išnagrinėkite kiekvieno papildomo įtaiso, naudojamo su elektrine galvute, naudojimo instrukciją, laikykitės visų įspėjimų ir nurodymų. Nesilaikant visų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Ši 56 V elektrinė galvutė PH1400E skirta naudoti tik su EGO įtaisų modeliais, nurodytais naudojimo instrukcijoje arba EGO rekomenduojamais naudoti su šia elektrine galvute. Naudodami kitus, nerekomenduojamus įtaisyms galite sunkiai susižaloti arba sugadinti turta.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Niekada nemontuokite, neišmontuokite ir nereguliuokite įtaisų, kol veikia elektrinė galvutė arba yra įdėta baterija. Nesustabdę variklio ir neišėmę baterijos galite sunkiai susižaloti. **NIEKADA NENAUDOKITE ELEKTRINĖS GALVUTĖS BE ĮTAISO.**

Įtaisą prie elektrinės galvutės galite prijungti naudodami jungiamąją movą.

1. Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.
2. Atsukite sparnuotąją rankeną.
3. Nuimkite nuo įtaiso kamštelį. Sulygiuokite ant įtaiso veleno esančią rodyklę su jungiamosios movos rodykle, tada įstumkite įtaiso veleną į jungiamąją movą, kol išgirsite spragtelėjimą, kuris reikš, kad įtaiso velenas patikimai užsifiksavo (B pav.).

Toliau pateiktas B pav. parodytų dalių aprašas.

B-1	Įtaiso velenas	B-4	Rodyklė ant jungiamosios movos
B-2	Rodyklė ant įtaiso veleno	B-5	Veleno atleidimo mygtukas
B-3	Sparnuotoji rankena	B-6	Elektrinės galvutės velenas

4. Truktelėkite įtaiso veleną, kad įsitikintumėte, jog jis patikimai užsifiksavo. Jei neužsifiksavo, pasukinėkite įtaiso veleną abiem kryptimis, kol jis užsifiksuos jungiamosioje movoje.
5. Tvirtai užveržkite sparnuotąją rankeną.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad sparnuotoji rankena tvirtai užveržta. Naudodami reguliariai tikrinkite užveržimą, kad išvengtumėte sužalojimų.

### ĮTAISO NUĖMIMAS NUO ELEKTRINĖS GALVUTĖS

1. Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.
2. Atsukite sparnuotąją rankeną.
3. Paspauskite veleno atleidimo mygtuką, atleisdę ištraukite arba išsukite įtaiso veleną iš jungiamosios movos.

### PRIEKINĖS PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

1. Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių, jei įdėtas.
2. Atlaisvinkite sparnuotąją varželę, kad galėtumėte atjungti priekinę pagalbinę rankeną (C pav.).

LT

C pav. pateiktų dalių aprašas:

C-1	Užsukamoji fiksavimo rankena	C-3	Priekinė pagalbinė rankena su užšovu
C-2	Suspaudimo trinkelė	C-4	Sparnuotoji veržlė

- Užstumkite priekinę pagalbinę rankeną ant veleno tarp tarpinio žiedo ir jungiamosios movos (D pav.).
- Įdėkite suspaudimo trinkelę į rankenos angą (E pav.).
- Prijunkite užsukamąją fiksavimo rankeną, užveržkite sparnuotąją veržlę. Įsitikinkite, kad priekinė pagalbinė rankena nukreipta į galinės rankenos viršutinę dalį (F pav.).
- Sureguliuokite priekinę pagalbinę rankeną taip, kad ji būtų tarp tarpinio žiedo ir jungiamosios movos – taip užtikrinsite, kad dirbant (G pav.).

Toliau pateiktas G pav. parodytų dalių aprašas.

G-1	Rodyklė	G-2	Ribojimo diapazonas
-----	---------	-----	---------------------

- Jūsų priekinė ranka bus tiesi, tada užveržkite užsukamąją fiksavimo rankeną, (H pav.)

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Niekada nenaudokite įrankio, kai jo priekinė pagalbinė rankena nėra tvirtai užfiksuota tinkamoje padėtyje.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Priekinę pagalbinę rankeną tvirtinkite tik tarp tarpinio žiedo ir jungiamosios movos.

## DIRŽO PER PETĮ MONTAVIMAS

Spausdami atidarykite diržo kablį ir prikabinkite prie elektrinės galvutės peties diržo pakabos (I pav.).

## NAUDOJIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** mokėjimas naudotis įrenginiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atsiminkite, kad trumpam atitraukę dėmesį galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Visada būkite su apsauginiais akiniais. Antraip išsviesti daiktai gali pataikyti į akis arba galite kitaip sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Nenaudokite priedų arba įtaisų, kurių nerekomendavo šio įrenginio gamintojas. Naudodami nerekomenduojamus priedus arba įtaisus galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS. NIEKADA NENAUDOKITE ELEKTRINĖS GALVUTĖS BE ĮTAISO.**

## SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮDĖJIMAS IR IŠĖJIMAS

**PASTABA.** Prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą jį visiškai įkraukite.

### Įdėjimas

Sulygiuokite akumuliatoriaus briauneles su tvirtinimo grioveliais ir spauskite akumuliatorių žemyn, kol išgirsite spragtelėjimą (J pav.).

Toliau pateiktas J pav. parodytų dalių aprašas.

J-1	Tvirtinimo griovelis
J-2	Briaunelė

### Išėjimas

Paspauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių (K pav.).

**ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, nešdami ar transportuodami įrankį visada išimkite akumuliatorių ir patraukite rankas nuo fiksavimo mygtuko ir trigerio.

## ELEKTRINĖS GALVUTĖS PALEIDIMAS IR SUSTABDYMAS (L pav.)

### Paleidžiant

Nuspauskite fiksavimo mygtuką ir laikykite jį toje padėtyje. Norėdami paleisti elektrinę galvutę, nuspauskite trigerį. Trigerį spaudžiant skirtingu stiprumu keičiasi elektrinės galvutės sukimosi greitis. Stipresnis paspaudimas – didesnis greitis.

### Stabdant

Atleiskite trigerį.

**PASTABA:** variklis veikia tik tada, kai fiksavimo svirtis ir gaidukas yra kartu nuspausti.

### Greičio reguliavimo funkcija (L pav.)

Elektrinė galvutė turi dvi greičio nuostatas. 1 padėtis – mažas greitis, 2 padėtis – didelis greitis. Norėdami darbo metu pasirinkti tinkamą greitį, stumkite arba traukite didelio ir mažo greičio jungiklį.

Toliau pateiktas L pav. parodytų dalių aprašas:

L-1	Didelio ir mažo greičio jungiklis
L-2	Fiksavimo mygtukas
L-3	Trigeris

LT

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Prieš atlikdami įrenginio patikrą, valymą ar techninę priežiūrą, sustabdykite variklį, palaukite, kol visos judančios dalys sustos, ir išimkite akumuliatorių. Nesilaikydami šių nurodymų galite sunkiai arba net mirtinai susižaloti arba sugadinti turta.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Įrenginį reguliariai apžiūrėkite ir tvarkykite. Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

**PASTABA.** Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrenginį – ar jis nesugedęs, ar netrūksta dalių arba jos nėra atsilaisvinusios (sraigčiai, varžlės, varžtai, dangteliai ir pan.). Priveržkite visus tvirtinimo elementus ir uždėkite dangtelius. Nenaudokite įrenginio, kol nebus sumontuotos trūkstantos arba pakeistos sugadintos dalys. Susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba kvalifikuotu techninės priežiūros specialistu.

### BENDROJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Valydami plastikines dalis nenaudokite tirpiklių. Įvairūs komerciniai tirpikliai gali pažeisti daugelį plastikų ir neturėtų būti naudojami, nes gali sugadinti gaminį. Norėdami nuvalyti purvą, dulkes, tepalus, riebalus ir pan., naudokite švarias šluostes.

### ELEKTRINĖS GALVUTĖS VALYMAS

1. Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.
2. Drėgna šluoste ir švelniu plovikliu nuvalykite nuo elektrinės galvutės nešvarumus.

**PASTABA.** Plastikinėms korpuso arba rankenos dalims valyti nenaudokite jokių stiprių ploviklių. Kai kurios aromatinės alyvos (pušies arba citrinų kvapo) gali jas sugadinti.

### ELEKTRINĖS GALVUTĖS LAIKYMAS

1. Prieš padėdami, kai nenaudojate, išimkite iš elektrinės galvutės akumuliatorių.
2. Nuvalykite nuo elektrinės galvutės pašalines medžiagas.
3. Laikykite patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
4. Laikykite toliau nuo esdinančių medžiagų, pvz., sodo chemikalų ir ledo tirpymo druskų.

### Aplinkos apsauga



Neišmeskite elektros įrangos, akumulatoriaus (kroviklio ir baterijų / akumuliatorių su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2012/19/EB ir 2006/66/EB nenaudojama elektros bei elektronikos įranga ir nenaudojami arba sugedę akumulatoriai ir (arba) baterijos turi būti surenkami atskirai.

Elektros prietaisus užkasus su atliekomis arba išmetus sąvartynuose, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinį vandenį ir į maisto grandinę, taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

## TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR JŲ ŠALINIMAS

Žr. atitinkamo įtaiso naudojimo instrukciją.

## GARANTIJA

### EGO GARANTINIS POLISAS

Norėdami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

01/12/2016



## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!



### IZLASIET EKSPLOATĀCIJAS INSTRUKCIJU

**⚠ Atlikušā sprieguma apdraudējums!** Cilvēkiem, kuri izmanto elektroniskas ierīces, piemēram, elektrokardiosimulatorus, pirms šīs ierīces lietošanas jāsazinās ar savu ārstējošo ārstu. Elektroierīču darbība tuvu elektrokardiosimulatoram var izraisīt traucējumus vai tā atteici.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīces remontu un tās detaļu nomaiņu veikt drīkst tikai kvalificēts apkopes tehniķis.

## DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI

Drošības apzīmējumu nolūks ir pievērst uzmanību iespējamiem apdraudējumiem. Drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem jāpievērš īpaša uzmanība, un tie pilnībā jāizprot. Apzīmējumu brīdinājumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Apzīmējumos iekļautie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošus darba drošības pasākumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Pirms šī darbarīka lietošanas noteikti izlasiet un izprotiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājumu apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU!**”. Neievērojot tālāk uzskaitītos norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smaga trauma.

## APZĪMĒJUMA NOZĪME

**⚠ DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA APZĪMĒJUMS:** Atbilst norādei **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪBU!** Var tikt izmantots kopā ar citiem apzīmējumiem un piktogrammām.



**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Mehānizēto darbarīku lietošanas laikā acis var iekļūt svešķermeņi, kas savukārt var radīt smagu acu traumu. Pirms mehānizētā darbarīka izmantošanas vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu (ja nepieciešams). Uz parastajām brillēm vai standarta aizsargbrillēm ar sānu aizsargiem ieteicams uzlikt plata skata leņķa drošības masku.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lappusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var atrasties uz izstrādājuma. Pirms ierīces salikšanas un lietošanas izlasiet, izprotiet un izpildiet visus norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu ievainojumu gūšanas risku.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu	Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmatā.
	Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.
	CE	Šis izstrādājums atbilst piemērojamajām Eiropas Komisijas (EK) direktīvām.
	EEIA	Elektriskos izstrādājumus nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet tos pilnvarotam atkritumu pārstrādātājam.
	Nepakļaujiet lietus iedarbībai	Nelietojiet ierīci lietū un neatstājiet to ārā lietus laikā.
V	Volti	Spriegums
mm	Milimetrs	Garums vai izmērs
cm	Centimetrs	Garums vai izmērs
in.	Colla	Garums vai izmērs
kg	Kilograms	Svars
lb	Mārciņa	Svars
	Līdzstrāva	Strāvas veids vai raksturlielumi

## VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

**BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnus ievainojumus.

**Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.**

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstruments” apzīmē šo no elektrotīkla darbināmo (ar elektrokabeli) vai ar akumulatoru darbināmo (bez elektrokabeļa) elektroinstrumentu.

### DROŠĪBA DARBA VIETĀ

- **Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgās un tumšās darba vietās ir lielāks negadījumu risks.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamās vidēs, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, degvielas vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- **Elektroinstrumenta darbināšanas laikā tā tuvumā nedrīkst atrasties bērni un citas personas.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

### ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšām jāatbilst kontaktlīgzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīgzdas tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.
- **Neļaujiet nevienai ķermeņa daļai saskarties ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, sildītājiem un kondensatoriem.** Elektriskās strāvas triecienu risks palielinās, ja jūsu ķermenis ir iezemēts.
- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nebojājiet elektrokabeli. Nekad neizmantojiet elektrokabeli elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla. Sargājiet elektrokabeli no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām daļām.** Bojāti vai sapinušies elektrokabeļi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.

- **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas ir paredzēts lietošanai ārpus telpām, tiek samazināts elektriskās strāvas triecienu risks.
- **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta darbināšanas mitrā vietā, izmantojiet barošanas sistēmu, kas aizsargāta ar zemsplēguma ķēžu pārtraucēju (GFCI).** Zemsplēguma ķēžu pārtraucēja izmantošana samazina elektriskās strāvas triecienu risku.

### PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, sekojiet līdzi savām darbībām un izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguruši vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Ja elektroinstrumenta darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt nopietnus ievainojumus.
- **Lietojiet individuālo aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.** Tāda aizsargaprīkojuma kā putekļu maskas, neslīdošu aizsargapavu, cietas aizsargcēpures vai dzirdes aizsardzības līdzekļu lietošana var samazināt ievainojumu gūšanas risku.
- **Novērsiet nejaūšas ieslēgšanās iespējamību. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.** Elektroinstrumentu pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai strāvas padeve elektroinstrumentiem, kuru slēdzis atrodas ieslēgtā stāvoklī, palielina negadījumu risku.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņu atslēgas.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var radīt ievainojumus.
- **Nestiepieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru.** Tādējādi nodrošināsit labāku kontroli pār elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet saviem matiem, apģērbam un cimdiem nonākt saskarē ar kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** Putekļu savākšanas ierīču izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos apdraudējumus.

## ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nespiediet elektroinstrumentu ar spēku.** Lietojiet jūsu veicamajam uzdevumam piemērotāko elektroinstrumentu. Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja nedarbojas tā ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.** Jebkurš elektroinstruments, kura ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis nedarbojas, ir bīstams, un to nepieciešams labot.
- **Pirms jebkādu pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet no elektroinstrumenta akumulatora bloku.** Šādi profilaktiski drošības pasākumu palīdz samazināt elektroinstrumenta nejaušas ieslēgšanās risku.
- **Glabājiet izslēgtus elektroinstrumentus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet personām, kuras nepārzina elektroinstrumenta funkcijas un nav iepazinušas ar šiem norādījumiem, tos lietot.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja ar tiem darbojas neapmācīti lietotāji.
- **Uzturiet elektroinstrumentus darba kārtībā.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav novirzījušās un to savienojumi ir kārtībā, vai daļas nav bojātas, kā arī vai nav parādījušies jebkādi citi apstākļi, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja konstatējat bojājumus, pirms lietošanas salabojiet elektroinstrumentu. Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.
- **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk sakeras un ir vieglāk kontrolējami.
- **Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un instrumenta elementus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- Šo 56 V instrumentgalvu PH1400E drīkst izmantot tikai kopā ar turpmāk norādītajām EGO papildierīcēm.

PAPILDIERĪCES VEIDS	MODEĻA NUMURS
Apmalu griezējs	EA0800
Krūmgriezis	BCA1200
Auklas trimmers	STA1500
Kāta zāģis	PSA1000
Kāta dzīvžogu trimmers	HTA2000

## AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Uzlādēšanai izmantojiet tikai ražotāja norādīto uzlādes ierīci.** Uzlādes ierīce, kas ir piemērota viena veida akumulatoriem, var radīt ugunsgrēka risku, ja tā tiek izmantota kopā ar citu akumulatoru.
- **Elektroinstrumentos ievietojiet tikai īpaši paredzētos akumulatoru blokus, kas norādīti turpmāk.** Jebkura cita akumulatora bloka izmantošana var radīt ievainojumu gūšanas un ugunsgrēka risku.

AKUMULATORS	LĀDĒTĀJS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 un BA4200 nevar izmantot, ja ir uzstādīta krūmgrieža pierīce)	CH5500E, CH2100E

- **Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm.** Īssavienojuma radīšana starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Neatbilstošos apstākļos no akumulatora var izšākties šķidrums, izvairieties no saskares ar to.** Ja tomēr nejaūsi nonākat ar to saskarē, atbilstošo vietu nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šis šķidrums nonāk saskarē ar acīm, vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izšļācas no akumulatora, var radīt iekaisumu vai apdegumus.

## APKOPE

- **Jūsu elektroinstrumentam apkopes un uzturēšanas darbus drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis, izmantojot tikai identiskas maiņas daļas.** Tādējādi tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošas darbības saglabāšana.
- **Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgs un rīkojieties prātīgi.** Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.

## SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

**PAPILDINFORMĀCIJA PAR KONKRĒTIEM DROŠĪBAS NOTEIKUMIEM IR PIEEJAMA ATBILSTOŠĀS PAPILDIERĪCES LIETOTĀJA ROKASGRĀMATĀ**

## SPECIFIKĀCIJAS

Spriegums	56 V ---
Svars (bez akumulatora bloka)	2,73 kg

## KOMPLEKTĀCIJA

DAĻAS NOSAUKUMS	DAUDZUMS
Instrumentgalva	1
Regulējams priekšējais paltgrotkuris	1
Plecu sikсна	1
Lietošanas rokasgrāmata	1

## APRAKSTS

### PĀRZINIET SAVU INSTRUMENTGALVU (A attēls)

1. Gaisa izplūde
2. Gaisa ieplūde
3. Aizmugurējais rokturis
4. Atbloķēšanas poga
5. Liela/maza ātruma slēdzis
6. Robežvērtības gredzens
7. Regulējams priekšējais rokturis
8. Savienotājs
9. Kāta atbrīvošanas poga
10. Iespīlēšanas spārnuzgrieznis
11. Barjerstienis
12. Pārslēdzējs
13. Akumulatora atbrīvošanas poga
14. Gumijas aizsargpaliktnis
15. Fiksators
16. Elektriskie kontakti
17. Izsviešanas mehānisms
18. Plecu sikсна (īpašais piederums)

LV

## MONTĀŽA

**▲ BRĪDINĀJUMS.** Ja kāda no daļām trūkst vai ir bojāta, nelietojiet šo izstrādājumu, līdz daļas ir nomainītas. Izmantojot šo izstrādājumu, ja trūkst kāda no daļām vai arī tā ir bojāta, var rasties smagas traumas.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no produkta, ja tiek veikta detaļu izjaukšana, regulēšanas vai tīrīšanas darbi, kā arī tad, kad izstrādājums netiek lietots.

### PAPILDIERĪCES PIEVIEŅOŠANA INSTRUMENTGALVAI

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet un izprotiet visu katras papildierīces, kas ir uzstādāma uz šīs instrumentgalvas, lietotāja rokasgrāmatu un ņemiet vērā visus brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot šos norādījumus, iespējams gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt nopietnus ievainojumus.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Št 56 V instrumentgalva PH1400E ir izstrādāta tā, lai to varētu izmantot tikai ar EGO papildierīču modeļiem, kas ir norādīti šajā lietotāja rokasgrāmatā vai kurus ievieš EGO lietošanai ar šo instrumentgalvu. Citu neapstiprinātu papildierīču lietošana var radīt nopietnus ievainojumus vai materiālos zaudējumus.

**▲ BRĪDINĀJUMS!** Nekad neuzstādiet, nenovietojiet vai neregulējiet jebkuras papildierīces, kamēr instrumentgalva darbojas vai ir pievienots akumulators. Neapturot dzinēju un neizņemot akumulatoru, var tikt radīti nopietni ievainojumi. **NEKAD NEDARBINIET INSTRUMENTGALVU BEZ PIEVIENTAS PAPILDIERĪCES.**

Papildierīci var pievienot instrumentgalvai, izmantojot savienojošo ierīci.

1. Apturiet dzinēju un izņemiet akumulatora bloku.
2. Atskrūvējiet iespīlēšanas spārnuzgriezni.
3. Noņemiet no papildierīces noslēgu. Novietojiet bultu uz papildierīces kāta pretī bultai uz savienotāja un iespiediet papildierīces kātu savienotājā tik tālu, ka atskan klikšķis, kas liecina, ka papildierīces kāts ir ievietots savā vietā (B attēls).

B attēla detaļu aprakstu skatiet tālāk:

B-1	Papildierīces kāts	B-4	Bulta uz savienotāja
B-2	Bulta uz papildierīces kāta	B-5	Kāta atbrīvošanas poga
B-3	Iespīlēšanas spārmuzgrieznis	B-6	Instrumentgalvas kāts

4. Paveiciet papildierīces kātu, lai pārbaudītu, vai tas ir kārtīgi nofiksējies savienotājā. Ja tā nav, pagrieziet papildierīces kātu savienotājā no vienas puses uz otru pusi, līdz tas nofiksējas savā vietā.
5. Stingri pievelciet iespīlēšanas spārmuzgriezni.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms aprīkojuma lietošanas pārlicinieties, ka iespīlēšanas spārmuzgrieznis ir pilnībā pievilts, kā arī lietošanas laikā regulāri pārbaudiet stingrību, lai novērstu nopietnu ievainojumu gūšanas risku.

### PAPILDIERĪCES NOŅĒMŠANA NO INSTRUMENTGALVAS

1. Apturiet dzinēju un izņemiet akumulatora bloku.
2. Atskrūvējiet iespīlēšanas spārmuzgriezni.
3. Nospiediet kāta atbrīvošanas pogu un, kad tā ir nospiesta, velciet vai grieziet papildierīces kātu tā, lai izņemtu to no savienotāja.

### PRIEKŠĒJĀ PALĪGROKTURA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA

1. Apturiet dzinēju un izņemiet akumulatora bloku, ja tāds ir uzstādīts.
2. Atskrūvējiet iespīlēšanas spārmuzgriezni, lai noņemtu regulējamo priekšējo palīgrokturi (C attēls).

C attēla detaļu aprakstu skatiet tālāk:

C-1	Bloķēšanas statnis	C-3	Priekšējais palīgrokturis ar barjerstieni
C-2	Iespīlēšanas bloks	C-4	Iespīlēšanas spārmuzgrieznis

3. Uzbidiet priekšējo palīgrokturi uz kāta starp robežvērtības gredzenu un savienotāju (D attēls).
4. Ievietojiet iespīlēšanas bloku brīvā spraugā uz roktura (E attēls).
5. Uzstādiet bloķēšanas statni un nofiksējiet tos ar spārmuzgriezni. Pārlicinieties, ka priekšējais palīgrokturis ir vērsts uz augšpusi un norāda uz aizmugurējā roktura augšpusi (F attēls).

6. Noregulējiet priekšējo palīgrokturi starp robežvērtības gredzenu un savienotāju, lai nodrošinātu, ka lietošanas laikā jūsu priekšējā roka būtu taisna (G attēls).

G attēla detaļu aprakstu skatiet tālāk:

G-1	Bultiņa	G-2	Atzīmes robežas
-----	---------	-----	-----------------

7. Un pēc tam nobloķējiet bloķēšanas statņa sviru (H attēls).

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nelietojiet šo instrumentu, ja priekšējais palīgrokturis nav stingri nostiprināts savā vietā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Priekšējo palīgrokturi nofiksējiet tikai starp robežvērtības gredzenu un savienotāju.

### PLECU SIKSNAS PIESTIPRINĀŠANA

Lai atvērtu siksnas āķi, nospiediet to un pieāķējiet pie plecu siksnas instrumentgalvas piekares (I att.).

### LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Iepazīstot darbu ar šo ierīci, nekļūstiet nolaidīgs. Atcerieties, ka neuzmanība sekundes daļā var radīt smagu traumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Šo noteikumu neievērošana var novest pie tā, ka jums acīs ielido kādi objekti vai citiem nopietniem ievainojumiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet nekādas papildierīces vai aksesuārus, kuras neiesaka šī izstrādājuma ražotājs. Šādu neapstiprinātu papildierīču vai aksesuāru lietošana var radīt nopietnus ievainojumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS! NEKAD NEDARBINIET INSTRUMENTGALVU BEZ PIEVIENOTAS PAPILDIERĪCES.**

### AKUMULATORA BLOKA IEVIETOŠANA/IZŅĒMŠANA

**PIEZĪME.** Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet akumulatoru bloku.

### Uzstādīšana

Novietojiet akumulatora valnīšus pretī uzstādīšanas spraugai un spiediet akumulatoru uz leju līdz dzirdat klikšķi (J attēls).

J attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

J-1	Uzstādīšanas atvere
J-2	Valnītis

## Noņemšana

Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izņemiet akumulatora bloku (K attēls).

**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nopietniem ievainojumiem, vienmēr izņemiet akumulatora bloku un instrumenta pārnēsāšanas vai transportēšanas laikā nepieskarieties pie atbloķēšanas pogas un iedarbināšanas slēdža.

## INSTRUMENTGALVAS IEDARBINĀŠANA/ APTURĒŠANA (L attēls)

### Iedarbināšana

Nospiediet atbloķēšanas pogu un turiet to šajā pozīcijā. Nospiediet iedarbināšanas slēdzi, lai ieslēgtu instrumentgalvu. Instrumentgalvas rotācijas ātrums ir atkarīgs no spēka, ar kādu tiek nospiesti iedarbināšanas slēdzis. Jo lielāks spiediens, jo rotācijas ātrums ir lielāks.

### Apturēšana

Atļaidiet iedarbināšanas slēdzi.

**PIEZĪME.** Motors darbojas tikai tad, ja vienlaicīgi ir nospiesta atbloķēšanas svira un iedarbināšanas slēdzis.

### Ātruma regulēšanas funkcija (L attēls)

Instrumentgalvai ir divi ātrumi. Pozīcija „1” ir mazs ātrums, savukārt pozīcija „2” ir liels ātrums. Nospiediet vai pavelciet liela/maza ātruma slēdzi, lai lietošanas laikā izvēlētos atbilstošu ātrumu.

L attēla detaļu aprakstu skatiet tālāk:

L-1	Liela/maza ātruma slēdzis
L-2	Atbloķēšanas poga
L-3	Iedarbināšanas slēdzis

## APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai apkopšanas, apturiet dzinēju, pagaidiet līdz visas kustīgās daļas ir pārstājušas kustēties un izņemiet akumulatora bloku. Šo noteikumu neievērošana var radīt nopietnus ievainojumus vai materiālos zaudējumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas nomaīņas daļas. Regulāri pārbaudiet ierīci un veiciet tās apkopi. Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts apkopes tehniķis.

**PIEZĪME.** Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu ierīci, vai tā nav bojāta, vai tai nav trūkstošu vai vaļīgu daļu, piemēram, skrūvju, uzgriežņu, bultskrūvju, vāciņu utt. Cieši pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet šo ierīci, līdz visas trūkstošās vai bojātās daļas ir nomainītas. Lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas daļu vai kvalificētu tehnisko speciālistu.

## VISPĀRĒJĀ APKOPE

Tirot plastmasas detaļas, neizmantojiet šķīdinātājus. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras lupatiņas.

## INSTRUMENTGALVAS TĪRĪŠANA

1. Apturiet dzinēju un izņemiet akumulatora bloku.
2. Izmantojot mitru lupatiņu, kas samitrināta ar maigu tīrīšanas līdzekli, notīriet netīrumus un gružus no instrumentgalvas.

**PIEZĪME.** Netīriet plastmasas korpusu un rokturi ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Plastmasas daļas var sabojāt ar noteiktām aromatizētājam eļļām, piemēram, priežu un citrona.

## INSTRUMENTGALVAS GLABĀŠANA

1. Pirms novietošanas glabāšanā izņemiet no instrumentgalvas akumulatora bloku
2. Notīriet no instrumentgalvas jebkādu svešķermeņus.
3. Glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
4. Sargājiet no kodīgām vielām, piemēram, dārzā lietojamajām ķīmikālijām un atledošanas sāls.

### Apkārtējās vides aizsardzība



Neizmetiet elektroierīces, akumulatora lādētājus un baterijas/uzlādējamus akumulatorus mājsaimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas likumu 2012/19/ES, un 2006/66/EK nolietotais elektriskais un elektroniskais aprīkojums, bojāti vai lietoti akumulatora bloki/baterijas jāsavāc atsevišķi.

Ja elektroierīces tiek izmestas atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, gruntsūdenī var iekļūt bīstamas vielas, piesārņojot barības ķēdi, kaitējot veselībai un labsajūtai.

### KĻŪMJU NOVĒRŠANA

Skatiet atbilstošās papildierīces lietotāja rokasgrāmatu.

### GARANTIJA

#### EGO GARANTIJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), kur pieejama pilna EGO Garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

01/12/2016

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**⚠ Υπολειπόμενοι κίνδυνοι!** Άνθρωποι που φέρουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως βηματοδότες πρέπει να συμβουλευθούνται τους γιατρούς τους πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η λειτουργία ηλεκτρικών εξοπλισμών κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή βλάβη στον βηματοδότη.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να σας τραβήξουν την προσοχή για ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφαλείας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις συμβόλων από μόνες τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφαλείας όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

**⚠ ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη σε αυτά. Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική

προστασία και εφόσον απαιτείται πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συστήνουμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης για χρήση πάνω από γυαλιά ή συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που υπάρχουν ενδεχομένως σε αυτό το προϊόν. Διαβάζετε, κατανοείτε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στη μηχανή προτού προσπαθήσετε να διεξάγετε εργασίες συναρμολόγησης και λειτουργίας.

	Ειδοποίηση ασφαλείας	Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
	CE	Αυτό το προϊόν συμφώνει με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.
	ΑΗΗΕ (WEEE)	Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Παραδίδετε τα σε μια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης.
	Μην εκθέτετε στη βροχή	Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή μην αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
V	Volt	Τάση
mm	Χιλιοστό	Μήκος ή διαστάσεις

GR





cm	Εκατοστό	Μήκος ή διαστάσεις
in.	Ίντσα	Μήκος ή διαστάσεις
kg	Κιλό	Βάρος
lb	Λίβρα	Βάρος
	Συνεχές ρεύμα	Τύπος ή χαρακτηριστικό του ρεύματος

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό σας εργαλείο που λειτουργεί είτε με σύνδεση στην πρίζα (με καλώδιο) είτε με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο).

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με εύφλεκτη ατμόσφαιρα, όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, βενζίνη ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι είναι πιθανόν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής σας μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε κανενός είδους προσαρμογείς πριζών με ηλεκτρικά εργαλεία, τα οποία διαθέτουν προστατευτικό καλώδιο (γείωση). Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας γειωθεί.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Αν εισχωρήσει νερό μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, τραβήξετε ή απομακρύνετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από ζέστη, λάδια, αιχμηρές γωνίες ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση καλωδίου που ενδείκνυται για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε στην τροφοδοσία έναν διακόπτη κυκλώματος βλάβης γείωσης. Η χρήση του διακόπτη GFCI μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Να είστε σε εγρήγορση, να έχετε την προσοχή σας σε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή κάτω από την επίδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατομικό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοπροστασία που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιπτώσεις μειώνει τον κίνδυνο ατομικών τραυματισμών.
- Αποφεύγετε τυχαίο ξεκίνημα. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF) πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στο ρεύμα ή/και στην μπαταρία, ή όταν σηκώνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η σύνδεσή τους στο ρεύμα με το διακόπτη στο ON, αυξάνουν τη πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Αφαιρείτε όλα τα κλειδιά ρύθμισης και τα μηχανικά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν ατομικό τραυματισμό.

GR

- **Μην υπερεκτείνεστε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.** Έτσι θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη.
- **Αν παρέχονται συσκευές για σύνδεση στο σύστημα εξαγωγής ή συλλογής της σκόνης, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά.** Η χρήση συσκευών συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή.

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- **Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει και να το απενεργοποιήσει.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέετε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρείτε την μπαταρία πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- **Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην αφήνετε να χρησιμοποιηθούν από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτά ή με τις οδηγίες τους.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο όταν χρησιμοποιούνται από ανεκπαίδευτους χρήστες.
- **Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για πιθανή κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπασμένα μέρη και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο πάθει βλάβη, δώστε το για επισκευή πριν να το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.
- **Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά και διαθέτουν αιχμηρές κόψεις είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.

- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανόν να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Η παρούσα ηλεκτρική κεφαλή 56V PH1400E μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο με τα ακόλουθα προσαρτήματα EGO:

ΤΥΠΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ
Ακροκόφτης	EA0800
Θαμνοκοπτικό	BCA1200
Χλοκοπτικό με νήμα	STA1500
Πριόνι με κοντάρι	PSA1000
Κονταροψάλιδο μπορντούρας	HTA2000

## ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- **Επιαναφορτίζετε το εργαλείο μόνο με το φορτιστή που ορίζεται από τον κατασκευαστή.** Κάποιος φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλον τύπο μπαταρίας.
- **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες μπαταριών που αναφέρονται παρακάτω.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (Τα BA3360 & BA4200 δεν ισχύουν σε εξοπλισμό προσαρτήματος θαμνοκοπτικού)	CH5500E, CH2100E

- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, φυλάσσετε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαυμα ή πυρκαγιά.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να εκτοξευτούν υγρά από την μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με αυτά. Σε περίπτωση που υπάρξει επαφή κατά λάθος, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Τα υγρά που εκκινάσσονται από την μπαταρία ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή έγκαυμα.

## ΣΕΡΒΙΣ

- Η συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο τα ίδια ανταλλακτικά. Έτσι διατηρείται η ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, να είστε προσεκτικοί και να κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

### ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΙΣΧΥΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση	56 V ---
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	2,73 kg

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
Ηλεκτρική κεφαλή	1
Ρυθμιζόμενη λαβή μπροστινής υποβοήθησης	1
Ιμάντας πρόσδεσης ώμου	1
Εγχειρίδιο χρήσης	1

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ ΣΑΣ (Εικ. Α)

1. Έξοδος αέρα
2. Είσοδος αέρα
3. Οπίσθια λαβή
4. Κουμπί ασφάλισης
5. Διακόπτης υψηλής/χαμηλής ταχύτητας
6. Δακτύλιος κατωφλιού
7. Ρυθμιζόμενη λαβή μπροστινής υποβοήθησης
8. Συζεύκτης
9. Κουμπί απελευθέρωσης άξονα
10. Κουμπί πεταλούδα

11. Ράβδος οριοθέτησης
12. Σκανδάλη
13. Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας
14. Προστατευτικό ελαστικό πατάκι
15. Μάνταλο
16. Ηλεκτρικές επαφές
17. Μηχανισμός εκτόξευσης
18. Ιμάντας ώμου (ειδικό αξεσουάρ)

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση που κάποια από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση αυτού του προϊόντος με φθαρμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, κάνετε ρυθμίσεις, διεξάγετε καθαρισμό ή όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

### ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διαβάστε και κατανοήστε όλο το εγχειρίδιο χρήστη για κάθε προαιρετικό προσάρτημα που χρησιμοποιείται σε αυτή την ηλεκτρική κεφαλή και τηρείτε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η παρούσα ηλεκτρική κεφαλή 56V PH1400E έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνο με μοντέλα προσαρτημάτων EGO που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη ή προτείνονται συνεπώς από την EGO για χρήση με αυτή την ηλεκτρική κεφαλή. Η χρήση άλλων, μη εγκεκριμένων προσαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ατομικούς τραυματισμούς ή ζημιά στην ιδιοκτησία.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην εγκαθιστάτε, απομακρύνετε ή ρυθμίζετε οποιοδήποτε προσάρτημα ενώ λειτουργεί η ηλεκτρική κεφαλή ή με τοποθετημένη την μπαταρία. Εάν δεν σταματήσετε το μοτέρ ή δεν απομακρύνετε τη μπαταρία, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός. **ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΕΙΡΙΣΤΕΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ.**

Το προσάρτημα συνδέεται με την ηλεκτρική κεφαλή μέσω μιας συσκευής ζεύξης.

GR

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Λασκάρτε την πεταλούδα.
3. Απομακρύνετε το θερματικό πώμα από το προσάρτημα. Ευθυγραμμίστε το βέλος στον άξονα προσαρτήματος με το βέλος στη συσκευή ζεύξης και πιέστε τον άξονα προσαρτήματος μέσα στη συσκευή ζεύξης, έως ότου ακούσετε έναν ήχο «κλικ» που υποδηλώνει ότι ο άξονας προσαρτήματος έχει τοποθετηθεί στη θέση του (Εικ. Β).

Εικ. Β Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

B-1	Προσάρτημα άξονα	B-4	Βέλος στη συσκευή ζεύξης
B-2	Βέλος στον άξονα προσαρτήματος	B-5	Κουμπί απελευθέρωσης άξονα
B-3	Πεταλούδα	B-6	Άξονας ηλεκτρικής κεφαλής

4. Τραβήξτε τον άξονα του προσαρτήματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει κλειδώσει με ασφάλεια μέσα στη συσκευή ζεύξης. Εάν όχι, περιστρέψτε τον άξονα προσαρτήματος από τη μια πλευρά στην άλλη στη συσκευή ζεύξης, έως ότου κομπώσσει στη θέση του.
5. Σφίξτε με ασφάλεια την πεταλούδα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι η πεταλούδα έχει σφίχτεί πλήρως προτού θέσετε σε λειτουργία τον εξοπλισμό. Ελέγχετε την ανά τακτά χρονικά διαστήματα για το σφίξιμο ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού.

## ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Λασκάρτε την πεταλούδα.
3. Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης άξονα, με πατημένο το κουμπί τραβήξτε ή συστρέψτε τον άξονα προσαρτήματος έξω από τη συσκευή ζεύξης.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ

1. Σταματήστε το μοτέρ και απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών, εφόσον έχει εγκατασταθεί.
2. Λασκάρτε την πεταλούδα για να διαχωρίσετε την ρυθμιζόμενη λαβή μπροστινής υποβοήθησης (Εικ. C).

Εικ. C Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

C-1	Κοντάρι ασφάλισης	C-3	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης με ράβδο οριοθέτησης
C-2	Μπλοκ σύσφιξης	C-4	Πεταλούδα

3. Ωθήστε τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης επάνω στον άξονα μεταξύ του δακτυλίου καταφλίου και της συσκευής ζεύξης (Εικ. D).
4. Εισαγάγετε το μπλοκ σύσφιξης μέσα στην εσοχή λαβής (Εικ. E).
5. Τοποθετήστε το κοντάρι ασφάλισης και σφίξτε το αρχικά με την πεταλούδα. Εξασφαλίστε ότι η λαβή μπροστινής υποβοήθησης είναι προς τα επάνω και δείχνει προς το άνω μέρος της πίσω λαβής (Εικ. F).
6. Ρυθμίστε τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης μεταξύ του δακτυλίου καταφλίου και τη συσκευή ζεύξης ώστε να εξασφαλίσετε ότι ο μπροστινός σας βραχίονας είναι ίσιος κατά τη λειτουργία (Εικ. G).

Εικ. G Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

G-1	Βέλος	G-2	Εύρος περιορισμού
-----	-------	-----	-------------------

7. Και κατόπιν κλειδώστε το μοχλό του κονταριού ασφάλισης (Εικ. H).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χειρίζεστε το εργαλείο χωρίς τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης στη θέση της.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στερεώνετε την μπροστινή λαβή υποβοήθησης μόνο μεταξύ του δακτυλίου καταφλίου και της συσκευής ζεύξης.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΩΜΟΥ

Πατήστε το άγκιστρο ιμάντα για να το ανοίξετε και προσαρτήστε το στον γάντζο στηρίγματος ιμάντα ώμου στην ηλεκτρική κεφαλή (Εικ. I).

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικειωσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση παρελκόμενων ή εξαρτημάτων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗ ΧΕΙΡΙΖΕΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ.**

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Φορτίζετε πλήρως τη συστοιχία μπαταριών πριν την πρώτη χρήση.

#### Για την εγκατάσταση

Ευθυγραμμίστε τις νευρώσεις μπαταρίας με τις σπές τοποθέτησης και πιέστε τη συστοιχία μπαταριών κάτω, έως ότου ακούσετε ένα «κλικ» (Εικ. J).

Εικ. J Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

J-1	Υποδοχή τοποθέτησης
J-2	Νεύρωση

#### Για την απομάκρυνση

Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας και τραβήξτε έξω τη συστοιχία μπαταριών (Εικ. K).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών και διατηρείτε τα χέρια μακριά από το κουμπί απασφάλισης και την σκανδάλη όταν μεταφέρετε το εργαλείο.

### ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ (Εικ. L)

#### Έναρξη

Πατήστε κάτω το μοχλό απασφάλισης και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση. Πατήστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιηθεί η ηλεκτρική κεφαλή. Διαφορετική πίεση στη σκανδάλη επιφέρει αποτελέσματα μεταβλητής ταχύτητας περιστροφής της ηλεκτρικής κεφαλής. Περισσότερη πίεση, υψηλότερη ταχύτητα.

#### Σταμάτημα

Απελευθερώστε τη σκανδάλη.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο κινητήρας λειτουργεί μόνο όταν ο μοχλός ασφάλισης και η σκανδάλη πιέζονται μαζί.

### Λειτουργία ρύθμισης ταχύτητας (Εικ. L)

Η ηλεκτρική κεφαλή έχει δύο ταχύτητες. Η θέση «1» προορίζεται για χαμηλή ταχύτητα ενώ η θέση «2» για υψηλή ταχύτητα. Ωθήστε ή τραβήξτε τον διακόπτη υψηλής/χαμηλής ταχύτητας για να επιλέξετε την κατάλληλη ταχύτητα κατά τη λειτουργία.

Εικ. L Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

L-1	Διακόπτης υψηλής/χαμηλής ταχύτητας
L-2	Κουμπί απασφάλισης
L-3	Σκανδάλη

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της μονάδας, σταματήστε το μοτέρ, περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή υλικές ζημιές. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές και οι αντικαταστάσεις πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε ολόκληρο το προϊόν για κατεστραμμένα ή λασκαρισμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που λείπουν, όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, καπάκια, κλπ. Σφίξτε καλά όλους τους σφινγκήρες και τα καπάκια, και μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν πριν να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή αυτά που έχουν καταστραφεί. Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή με έναν εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

### ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου και καταστρέφονται από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κτλ.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Καθαρίστε τους ρύπους και τα υπολείμματα από την ηλεκτρική κεφαλή χρησιμοποιώντας ένα νωπό πανί με ήπιο απορρυπαντικό.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιήσετε κανένα δραστικό απορρυπαντικό πάνω στο πλαστικό περίβλημα ή τη λαβή. Μπορεί να προκληθούν ζημιές λόγω ορισμένων αρωματικών ελαίων όπως από πεύκο και λεμόνι.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

1. Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από την ηλεκτρική κεφαλή πριν την αποθήκευση.
2. Καθαρίστε όλα τα ξένα σώματα από την ηλεκτρική κεφαλή.
3. Αποθηκεύστε σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.
4. Κρατάτε μακριά από διαβρωτικά προϊόντα, όπως χημικά και αποπαγωτικά άλατα κήπου.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε τους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, το φορτιστή μπαταρίας και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2012/19/ΕΕ, οι ηλεκτρικοί και οι ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί που δεν χρησιμοποιούνται πλέον και σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν στο ύπαιθρο ή σε χωματερές, τότε είναι πιθανό να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα, με αποτέλεσμα να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, προκαλώντας ζημιές στην υγεία και την φυσική σας κατάσταση.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Δείτε το ισχύον εγχειρίδιο χρήστη του προσαρτήματος.

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

GR

01/12/2016

## TÜM TALIMATLARI OKUYUN!



### KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

**⚠ Artık risk!** Kalp pili gibi elektronik cihaz kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce hekimlerine danışmalıdır. Elektrikli cihazların, kalp pili yakınında çalıştırılması kalp pilinde parazite veya arızaya neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi gidemez. Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

**⚠ UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce, "TEHLİKE", "UYARI" ve "DİKKAT" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## SEMBOLÜN ANLAMI

**⚠ GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ:** TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT edilmesi gereken durumları gösterir. Diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.



**⚠ UYARI:** Herhangi bir elektrikli aletin kullanımı yabancı nesnelere gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.
	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için, kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anlamalıdır.
	Koruyucu Gözlük Takın	Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.
	CE	Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.
	WEEE	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine götürün.
	Yağmura Maruz Bırakmayın	Bu ürünü yağmur altında kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetre	Uzunluk veya boyut
cm	Santimetre	Uzunluk veya boyut
in.	İnç	Uzunluk veya boyut
kg	Kilogram	Ağırlık
lb	Pound	Ağırlık
	Doğru Akım	Akım türü ve özelliği

## ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

**UYARI:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

TR

## Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi ile elektrik prizinden beslenen (kablolu) elektrikli alet veya şarjlı (kablesuz) elektrikli alet kastedilmektedir.

## ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, benzin veya tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler, toz veya duman oluşmasına sebep olabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

## ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır. Fiş üzerinde asla değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklamalı) elektrikli aletler için herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Modifiye edilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buz dolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının. Vücudunuzun topraklanması halinde elektrik çarpması riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrik kablосуna zarar vermeyin. Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya prizden çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya birbirine dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Bir elektrikli aleti açık havada kullanırken, uygun bir dış mekan uzatma kablosu kullanın. Dış mekan için uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli aletin rutubetli bir ortamda kullanılması gerekiyorsa, kaçak akım rölesi bulunan bir şebeke kullanın. GFCI (toprak hata devre kesicisi) kullanımı elektrik çarpması riskini azaltır.

## KİŞİSEL GÜVENLİK

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığımız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Yorgunken, uyuşturucu, alkol veya ilaçlı tedavi etkisi altındayken elektrikli aleti kullanmayın.

Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima koruyucu gözlük takın.** Koşullara uygun toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya işitme koruması vb. koruyucu ekipman kullanılması kişisel yaralanmaları azaltır.
- **Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açikken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce ayar veya İngiliz anahtarını varsa çıkarın.** Elektrikli aletin döner parçalarına takılı kalmış bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.** Böyle yapılması, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya taktırmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar aletin hareketli parçalarına takılabilir.
- **Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun.** Toz tutucu cihazların kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltabilir.

## ELEKTRİKLİ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aleti zorlamayın. Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.
- **Açma kapama düğmesi çalışmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Açma kapama düğmesi ile kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılması gerekir.
- **Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin yanlışlıkla çalışma riskini azaltacaktır.
- **Çalıştırılmayan elektrikli aletleri çocuklardan uzak tutun ve elektrikli aletin kullanımına veya bu talimatlara aşina olmayan kimselerin elektrikli aleti çalıştırmalarına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.



- Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediğini ve sıkışıp sıkışmadığını, parçaların hasarlı olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm diğer koşulları kontrol edin. Elektrikli alet hasarlı ise, kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli alet bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.
- Kesici aletleri keskin ve temiz tutun. Keskin kesim kenarlarına sahip, bakımı yapılmış kesim aletleri daha az sorun çıkarır ve kontrolü kolaydır.
- Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma şartlarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Bu 56V elektrikli alet kafası PH1400E yalnızca aşağıdaki EGO aksesuarları ile kullanılabilir:

AKSESUAR TİPİ	MODEL NUMARASI
Kenar Düzeltme Aparatı	EA0800
Fırçalı Kesici	BCA1200
Misinalı Çim Biçme Makinesi	STA1500
Uzatmalı Testere	PSA1000
Uzatmalı Çit Düzeltici	HTA2000

#### AKÜYLE ÇALIŞAN ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aşağıda belirtilen aküler ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.

PİL PAKETİ	ŞARJ CİHAZI
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 ve BA4200 fırçalı kesici ataşmanı ile donatıldığı zaman geçerli değildir)	CH5500E, CH2100E

- Akünün kullanımda olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminalerinin birbirinde kısa devre olması yanmalara veya yangına neden olabilir.

- Kötu şartlar altında aküden sıvı akabilir; temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

#### SERVİS

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaların kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.
- Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse, dikkatli ve sađduyulu davranın. Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.

#### BU TALİMATLARI SAKLAYIN!

#### EK ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI İLGİLİ AKSESUARIN KULLANICI KILAVUZUNDA BULUNABİLİR

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

Voltaj	56 V ---
Ağırlık (pil paketi hariç)	2,73 kg

#### AMBALAJ LİSTESİ

PARÇAAADI	MİKTAR
Elektrikli Alet Kafası	1
Ayarlanabilir Ön Yardım Kolu	1
Omuz Askısı	1
Kullanma kılavuzu	1

## AÇIKLAMA

### ELEKTRİKLİ ALET KAFANIZI TANIYIN (Şek. A)

1. Hava Çıkışı
2. Hava Girişi
3. Arka Tutma Sapı
4. Kilitleme Düğmesi
5. Yüksek/düşük Hız Anahtarı
6. Sınır Halkası
7. Ayarlanabilir Ön Yardım Kolu
8. Kuplör
9. Şaft Çıkarma Düğmesi
10. Kelebek Düğmesi
11. Bariyer Çubuğu
12. Tetikleyici
13. PİL Çıkarma Düğmesi
14. Kauçuk Ped Koruma
15. Mandal
16. Elektrik Kontaktları
17. Çıkarma Mekanizması
18. Omuz Askısı (özel aksesuar)

## MONTAJ

**⚠ UYARI:** Hasarlı veya eksik parça varsa, bu parçaları değiştirilinceye kadar ürünü çalıştırmayın. Bu ürünün hasarlı veya eksik parçalar ile kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve ürün kullanımda değİlken daima aküyü üründen çıkarın.

### ELEKTRİKLİ ALET KAFASINA BİR AKSESUAR TAKMA

**⚠ UYARI:** Bu elektrikli alet kafasında kullanılan her bir opsiyonel aksesuar için tüm Kullanım Kılavuzu'nu okuyun ve anlayın ve de tüm uyarı ve talimatları takip edin. Talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

**⚠ UYARI:** Bu 56V elektrikli alet kafası PH1400E sadece bu Kullanım Kılavuzu'nda veya daha sonra bu elektrikli alet kafası için EGO tarafından sunulan alet modelleri ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İzinsiz herhangi bir başka aksesuarla kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

TR

**⚠ UYARI:** Elektrikli alet kafası çalışırken veya akü takılı halde iken asla bir aksesuar takmayın, çıkarmayın veya ayarlamayın. Motoru durdurulmaması ve akünün çıkarılmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir. **ELEKTRİKLİ ALET KAFASINI ASLA BİR AKSESUAR OLMADAN ÇALIŞTIRMAYIN.**

Aksesuar bir bağlantı cihazı vasıtasıyla elektrikli alet kafasına bağlanır.

1. Motoru durdurun ve aküyü çıkarın.
2. Kanat düğmesini gevşetin.
3. Aksesuardan uç kapağını çıkarın. Aksesuar şaftındaki ok ile kuplördeki oku hizalayın ve aksesuar şaftını kuplöre doğru, aksesuar şaftının yerine oturduğunu gösteren bir "klik" sesi duyulana kadar itin (Şek. B).

Şek. B parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

B-1	Aksesuar Şaftı	B-4	Kuplördeki Ok
B-2	Aksesuar Şaftındaki Ok	B-5	Şaft Çıkarma Düğmesi
B-3	Kanat Düğmesi	B-6	Elektrikli Alet Kafasının Şaftı

4. Emniyetli bir şekilde kuplöre kilitletiğinden emin olmak için şaftı aksesuardan çekin. Yerine oturmamışsa, oturana kadar kuplörde aksesuarı bir yandan diğerine çevirin.
5. Güvenli bir şekilde kelebek düğmesini sıkın.

**⚠ UYARI:** Cihazı tamamen çalıştırmadan önce kanat düğmesinin tamamen sıkılmış olduğundan emin olun; ciddi yaralanmalara yol açmamak için kullanım sırasında sıkılığını düzenli olarak kontrol edin.

### ELEKTRİKLİ ALET KAFASINDAN BİR AKSESUAR ÇIKARMA

1. Motoru durdurun ve aküyü çıkarın.
2. Kanat düğmesini gevşetin.
3. Şaft çıkarma düğmesine basın, düğme basılı iken aksesuarı kuplörden çıkarın veya döndürün.

### ÖN YARDIM KOLONUN TAKILMASI VE AYARLANMASI

1. Motoru durdurun ve takılı ise aküyü çıkarın.
2. Ayarlanabilir ön yardım kolunu (Şek. C) ayırmak için kelebek somununu gevşetin.

Şek. C parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

C-1	Kilitleme Sapı	C-3	Bariyer Çubuklu Ön Yardım Kolu
C-2	Sıkıştırma Bloğu	C-4	Kelebek Somunu

- Sınır halkası ve kuplörün arasındaki şafta ön yardım kolunu itin (Şek. D).
- Sap yuvasına sıkıştırma bloğunu sokun (Şek. E).
- Kilitleme sapını monte edin ve kelebek somunu ile bunları önceden sıkın. Ön ayar kolunun yukarı doğru durduğundan ve arka tutma yerinin üstüne doğru baktığından emin olun (Şek. F).
- Çalışma esnasında ön kolunuzun düz olduğundan emin olmak için sınır halkası ve kuplör arasındaki ön yardım kolunu ayarlayın (Şek. G).

Şek. G parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

G-1	OK	G-2	Sınırlandırma Aralığı
-----	----	-----	-----------------------

- Ve daha sonra kilitleme sapının kolunu kilitleyin (Şek. H).

**UYARI:** Aleti asla ön yardım kolu düzgün şekilde takılı değilken kullanmayın.

**UYARI:** Ön yardım kolunu sadece sınır halkası ve kuplör arasına sabitleyin.

### OMUZ ASKISININ MONTAJI

Aski kancasına basarak açın ve elektrikli alet başlığında yer alan omuz askısının monte edildiği askıya takın (Şek. I).

### ÇALIŞTIRMA

**UYARI:** Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**UYARI:** Daima koruyucu gözlük takın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesnelere ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

**UYARI:** Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen ek parça veya aksesuarları kullanmayın. Önerilmeyen parça veya aksesuarların kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

**UYARI: ELEKTRİKLİ ALET KAFASINI ASLA BİR AKSESUAR OLMADAN ÇALIŞTIRMAYIN.**

### AKÜNÜN TAKILMASI/ÇIKARILMASI

**NOT:** İlk kez kullanmadan önce aküyü tamamen şarj edin.

### Montaj

Akünün çıkıntıları ile montaj yuvalarını hizalayın ve "klik" sesi duyuncaya kadar aküyü aşağıya bastırın (Şek. J).

Şek. J parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

J-1	Montaj Yuvası
J-2	Akünün Çıkıntısı

### Sökme

Akü çıkarma düğmesine basın ve aküyü çekip çıkarın (Şek. K).

**UYARI:** Aleti taşıırken veya naklederken, ciddi yaralanma meydana gelmesini önlemek için her zaman aküyü çıkarın ve ellerinizi kilitleme düğmesi ve tetikten uzak tutun.

### ELEKTRİKLİ ALET KAFASINI ÇALIŞTIRMA/ DURDURMA (Şek. L)

#### Başlatmak için

Kilitleme düğmesine basın ve basılı tutun. Elektrikli alet kafasını açmak için tetiğe basın. Tetiğe farklı baskı düzeylerinde basılması elektrikli alet kafasının farklı dönüş hızlarında dönmelerini sağlar. Ne kadar güçlü basılırsa hız o kadar artar.

#### Durdurmak için

Tetiği bırakın.

**UYARI:** Motor sadece kilitleme kolu ve tetiğin her ikisi de basıldığı anda çalışır.

#### Hız Ayar Fonksiyonu (Şek. L)

Elektrikli alet kafasının iki hız ayarı vardır. "1" pozisyonu düşük hız için, "2" pozisyonu ise yüksek hız içindir. Çalışma sırasında uygun hızı seçmek için yüksek/düşük hız anahtarını itin veya çekin.

Şek. L parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

L-1	Yüksek/Düşük Hız Anahtarı
L-2	Kilitleme düğmesi
L-3	Tetik

### BAKIM

**UYARI:** Ünitenin denetim, temizlik veya bakımından önce motoru durdurun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin, ardından aküyü çıkarın. Bu talimatlara uyulmaması ciddi kişisel yaralanmalar veya maddi hasara yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Bakım ve onarım sırasında birbir aynı yedek parçaları kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

**DİKKAT:** Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek hasarlı, eksik veya vida, somun, cıvata, kapak vb. gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları düzgünce sıkın, bu ürünü eksik veya hasarlı parçalar tamamlanmadan çalıştırmayın. Müşteri hizmetleri veya kalifiye bir servis teknisyeni ile irtibata geçin.

## GENEL BAKIM

Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Plastikler çeşitli ticari çözücü türlerinden kötü yönde etkilenmeye yatkındır ve kullanılmaları durumunda zarar görebilirler. Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

## ELEKTRİKLİ ALET KAFASININ TEMİZLENMESİ

1. Motoru durdurun ve aküyü çıkarın.
2. Yumuşak bir deterjanlı nemli bir bezle elektrikli alet kafasından kir ve kalıntıları temizleyin.

**DİKKAT:** Plastik gövde veya tutma kolu üzerinde güçlü deterjanlar kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağlar bu yüzeylere zarar verebilir.

## ELEKTRİKLİ ALET KAFASININ SAKLANMASI

1. Saklamadan önce elektrikli alet kafasından aküyü çıkarın.
2. Elektrikli alet kafasından tüm yabancı maddeleri temizleyin.
3. Aleti çocukların ulaşamayacağı kapalı bir yerde saklayın.
4. Bahçe kimyasalları ve eritici tuzlar gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.

## Çevre koruması



Elektrikli cihazları, pil şarj cihazını ve pilleri/şarj edilebilir pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

AB Yasası 2012/19/EU uyarınca, kullanılmamış durumdaki elektrikli ve elektronik cihazlar ve AB Yasası 2006/66/EC uyarınca, arızalı veya kullanılmış pil paketleri/piller ayrı olarak toplanmalıdır.

Elektrikli cihazlar katı atık sahaları veya çöp toplama alanlarına atılırsa, yer altı sularına ve besin zincirine tehlikeli maddeler sızabilir, bu da sağlığınızın bozulmasına yol açabilir.

## SORUN GİDERME

Uygulanabilir aksesuarın kullanım kılavuzuna bakın.

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

01/12/2016

## LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



### LUGEGE KASUTUSJUHENIDIT

**⚠ Kaasnev risk!** Inimesed, kes kasutavad elektroonilisi seadmeid, nt südamestimulaatorit, peaksid enne selle toote kasutamist konsulteerima oma arstiga. Elektriseadmete kasutamine südamestimulaatori läheduses võib põhjustada südamestimulaatori häireid või rikkeid.

**⚠ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on tõmmata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda korralikke õnnetuste vältimise meetmeid.

**⚠ HOIATUS:** Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „OHT,“ „HOIATUS,“ ja „ETTEVAATUST“. Kui te ei järgi kõiki allpool toodud juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

## SÜMBOLITE TÄHENDUSED

**⚠ TURVATEATE SÜMBOL** Tähistusega OHT, HOIATUS, või ETTEVAATUST. Võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.



**⚠ HOIATUS:** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati kulgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi kulgkaitsetega kaitseprille.

## OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutusesümboliteid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne, kui üritate masinat kokku panna ja kasutada, lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

	Ohutusteade	Viitab kehavigastuste ohule.
	Lugege kasutusjuhendit	Et vähendada vigastuste ohtu, peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
	Kandke kaitseprille	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või kulgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.
	CE	Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.
	WEEE	Elektritoodete jäätmetest ei tohi vabaneda olmejäätmete seas. Viige heaks kiidetud taaskäitleja juurde.
	Vältige seadme kokkupuudet vihmaga	Ärge kasutage seadet vihmaja ajal ja ärge jätke seadet vihma kätte.
V	volti	Pinge
mm	Millimeeter	Pikkus või suurus
cm	Senti-meeter	Pikkus või suurus
in.	Toll	Pikkus või suurus
kg	Kilogramm	Kaal
lb	Nael	Kaal
	alalisvool	Voolu tüüp või omadus

### ÜLDISED MOOTORIGA TÖÖRIISTADE HOIATUSED

**⚠ HOIATUS:** Lugege läbi kõik turvalisusega seotud hoiatused ja juhised. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

## Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatustes kasutatud termin "mootoriga tööriist" viitab voolu jõul (juhtmega) töötavale mootoriga tööriistale või aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

## TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Segadus või valgustamata tööpiirkonnad suurendavad õnnetuste tõenäosust.
- **Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, bensiini või tolmu.** Mootoriga tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurasid.
- **Mootoriga tööriistadega töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalseisjad eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada kontrolli seadme üle.

## ELEKTRILINE OHUTUS

- **Elektrilised tööriistad tuleb ühendada sobivasse pistikupessa.** Ärge kunagi muutke pistikut mitte mingil viisil. Ärge kasutage koos maandatud elektriliste tööriistadega mingisuguseid üleminekuadaptereid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, katted, külmikud).** Kui teie keha on maandatud, suureneb elektrilöögi oht.
- **Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse.** Vee sattumine elektrilise tööriista sisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge rikkuge juhet.** Ärge kasutage juhet elektritööriista kandmiseks või tõmbamiseks ja ärge tõmmake juhtmest, kui soovite pistikut pistikupesast eemaldada. Vältige juhtme kokkupuudet kuumade objektide, õli, teravate äärte või liikuvate osadega. Kahjustatud või puntras juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Elektrilise tööriistaga välitingimustes töötamiseks kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva juhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui peate kindlasti tööriista märjas kohas kasutama, kasutage seadet, millel on maandusrikke katkestus.** Maandusrikke katkestusega seadme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

## ISIKLIK OHUTUS

- **Olge tähelepanelik, töötage hoolikalt ja kasutage tervet mõistust.** Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või tarvitanud narkootikume, alkoholi või ravimeid. Vaid hetkeline tähelepanematus mootoriga tööriista kasutamisel võib põhjustada raskeid kehavigastusi.
  - **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke silmakaitsevahendeid.** Töötingimustele vastava kaitsevarustuse (nt tolumaski, mittelibisevate turvakingade, tugeva peakatte või kuulmiskaitsete) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
  - **Vältige soovimatut käivitumist. Veenduge, et lüliti on mitteaktiivses asendis enne kui ühendate vooluvõrgu või akuplokiga ning enne seadme kandmist või üles tõstmist.** Elektritööriistade kandmine sõrme lülilil hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.
  - **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt kohandusvõtmed ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge unustatud tööriistad võivad põhjustada kehavigastusi.
  - **Ärge küünitage liiga kaugele.** Töötage ainult kindlal maapinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Nii säilitate tööriista üle ootamatutes olukordades parema kontrolli.
  - **Riietuge asjakohaselt.** Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Vältige oma juuste, riiete ja kinnaste kokkupuudet liikuvate osadega. Liiga avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.
  - **Kui tootega on kaasas vahendid tolmu kogumise- ja väljavõtuseadmete ühendamiseks, veenduge, et need seadmed on korralikult ühendatud ja korrektses kasutuses.** Tolmu kogumisseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohtusid.
- ## AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS
- **Ärge rakendage tööriista kasutamisel jõudu.** Kasutage konkreetseks tööks sobivat tööriista. Sobiva tööriistaga sobival kiirusel töötades, saate töö valmis kiiresti ja ohutult.
  - **Ärge kasutage tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektrilised tööriistad, mille lüliti ei tööta, on ohtlikud ja tuleb parandada.
  - **Eemaldage juhe vooluvõrgust ja/või akuplokk seadme küljest enne kui alustate seadme kohandamist, lisakomponentide lisamist või eemaldamist ja enne kui hakkate seadet hoistama.** Need ohutusmeetmed vähendavad seadme tahtmatu käivitamise võimalust.

- **Tööriistu, mida te hetkel ei kasuta, hoidke laste kättesaamatus kohas ning ärge lubage nendega töötada isikutel, kes pole tööriistade tööpõhimõtetega või käesoleva juhendiga tutvunud.** Koolitamata isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- **Akuseadmete hooldamine** Kontrollige, kas komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid tööriista omadusi mõjutada. Kahjustuste leidmisel laske tööriist enne järgmist kasutust remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on kehvasti hooldatud tööriistad.
- **Hoidke oma tööriistu teravate ja puhastena.** Korralikult hooldatud ja teravate servadega lõikeääred ei paindu nii kergesti ja on lihtsamini juhitavad.
- **Kasutage tööriista, selle lisakomponente, tööriistaosi jm vastavalt käesolevale juhendile, võttes arvesse töötingimusi ja teostatavat tööd.** Tööriista mitte-eesmärgipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- **Seda 56 V PH1400E toitepead saab kasutada vaid järgmiste EGO tarvikutega:**

TARVIKU TÜÜP	MUDELI NUMBER
Servalõikur	EA0800
Võsalõikur	BCA1200
Trimmer	STA1500
Pikendusvarrega saag	PSA1000
Pikendusvarrega hek- itrimmer	HTA2000

#### AKUSEADMETE KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohtu, kui seda kasutada mõne teise akuplokiga.
- **Kasutage elektrilisi tööriistu ainult nende jaoks ette nähtud akuplokkidega, mis on loetletud allpool.** Mõne muu akuploki kasutamine võib põhjustada vigastuste ja tulekahju ohtu.

AKU	LAADIJA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200 (BA3360 & BA4200 ei ole rakendatavad, kui kasutusel on võsalõikuri tarvik)	CH5500E, CH2100E

- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest nagu kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Aku klemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu ja tulekahju ohtu.
- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akut vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega.** Kokkupuute tekkimisel loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks ka arsti poole. Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

#### HOOLDUS

- **Laske oma akutööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab akuploki ohutuse säilimise.
- Kui esineb olukordi, mis pole käesolevas juhendis kirjeldatud käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.

#### HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

#### TÄIENDAVAD OHUTUSREEGLID LEIATE VASTAVA TARVIKU KASUTUSJUHENDIST

#### SPETSIFIKATSIOONID

Pinge	56 V ---
Mass (ilma akuplokita) (möödetud vastavalt 2000/14/EN)	2,73 kg

#### PAKENDI LOEND

OSA NIMI	KOGUS
Toitepea	1
Kohandatav eesmine abikäepide	1
Õlarihm	1
Kasutusjuhend	1

## KIRJELDUS

### TUNNE OMA TOITEPEAD (joon. A)

1. Õhu väljalaskeava
2. Õhu sissevõtuava
3. Tagumine käepide
4. Lukustusnupp
5. Kiire/madala kiiruse nupp
6. Künnerõngas
7. Kohandatav eesmine abikäepide
8. Haakeseadis
9. Võlli vabastusnupp
10. Tiibnupp.
11. Tõkkelatt
12. Päästik
13. Akuvabastusnupp
14. Kummipadjast kaitse
15. Riiv
16. Elektrikontaktid
17. Väljutusmehhanism
18. Õlarihm (täiendav tarvik)

## SEADE

**⚠ HOIATUS:** Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage seadet enne kui see osa on parandatud. Kasutades kahjustatud või vajalike komponentideta seadet, võite saada raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** toote kokkupanemise, kohandamise, puhastamise või mittekasutamise ajaks tuleb akuplokk alati eemaldada.

### TARVIKU TOITEPEAGA ÜHENDAMINE

**⚠ HOIATUS:** lugege ja mõistke kõigi valikuliste tarvikute kasutusjuhendeid ja järgige kõiki hoiatusi ja juhiseid. Kui kõiki juhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla elektrilöökk, tulekahju ja/või tõsised isikuvigastused.

**⚠ HOIATUS:** See 56 V PH1400E toitepea on mõeldud kasutamiseks vaid käesolevas kasutusjuhendis loetletud EGO tarvikutega või tarvikutega, mis on hiljem EGO toitepea jaoks loodud. Teiste, lubamatute, tarvikute kasutamine võib tekitada tõsiseid vigastusi isikutele või varale.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kunagi paigaldage, eemaldage või reguleerige ühtegi lisaseadet kui mootor töötab või aku on paigaldatud. Mootori peatamata jätmine või aku eemaldamata jätmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. **ÄRGE KUNAGI KASUTAGE TOITEPEAD ILMA TARVIKUTA**

Tarvik ühendatakse toitepeaga haakeseadme abil.

1. Seisake mootor ja eemaldage akupakk.
2. Vabastage tiibnupp.
3. Eemaldage tarviku kate. Joondage tarviku võllik asuv nool haakeseadel oleva noolega ja suruge tarvik võlli haakeseadmesse, kuni kuulete klõpsu, mis annab märku tarviku kinnitumisest (joon. B).

Joonise B osade kirjeldus:

B-1	Tarviku võll	B-4	Haakeseadel asuv nool
B-2	Tarviku võllil asuv nool	B-5	Võlli vabastusnupp
B-3	Tiibnupp	B-6	Toitepea võll

4. Tõmmake tarviku võlli, et veenduda tugevast ühendusest haakeseadmega. Vajadusel pöörake tarviku võlli küljelt-küljele, kuni see kohale napsab.
5. Pingutage tiibnupp tugevalt.

**⚠ HOIATUS:** veenduge enne seadmete kasutamist, et tiibnupp on pingul, kontrollige seda perioodiliselt ka kasutamise ajal, sest sedasi ennetate võimalikke vigastusi.

### TARVIKU TOITEPEALT EEMALDAMINE

1. Seisake mootor ja eemaldage akupakk.
2. Vabastage tiibnupp.
3. Hoidke võlli vabastusnuppu all ja tõmmake või pöörake tarviku võll haakeseadmest välja.

### EESMISE ABIKÄEPIDEME PAIGALDAMINE JA KOHANDAMINE

1. Seisake mootor ja eemaldage paigaldatud akupakk.
2. Vabastage tiibmutter ja eraldage reguleeritav eesmine abikäepide (joon. C).

Joonise C osade kirjeldus, vt allapoole:

C-1	Lukustuspost	C-3	Eesmine käepide koos tõkkelatiga
C-2	Klambriblokk	C-4	Tiibmutter

3. Suruge eesmine abikäepide võllile läve rõnga ja haakeseadme vahele (joon. D).



4. Sisestage klambriblokk käepideme pesasse (joon. E).
5. Kinnitage lukustuspost ja eelpingutage need tiibmutriga. Veenduge, et eesmine abikäepide on suunaga ülespoole ja tagumise käepideme ülaosa suunas (joon. F).
6. Kohandage eesmist abikäepidet läve rõnga ja haakeseadme vahel ning veenduge, et saate kätt kasutamise ajal sirgelt hoida (joon. G).

Joonise G osade kirjeldus, vt allapoole:

G-1	Nool	G-2	Ettenähtud vahemik
-----	------	-----	--------------------

7. Seejärel lukustage lukustusposti hoo (joon. H)

**⚠ HOIATUS:** ärge kasutage tööriista ilma tugevalt kinnitatud eesmise abikäepidemeta.

**⚠ HOIATUS:** eesmist abikäepidet tohib paigaldada vaid läve rõnga ja haakeseadme vahele.

### ÕLARIHMA PAIGALDAMINE

Vajutage rihma haagile, et see avada, ja ühendage see õlarihma paigalduskinnitusega toitepea küljes (vt joon. I).

## KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematusesest.

**⚠ HOIATUS:** kandke silmakaitsevahendeid. Vastasel juhul võivad esemed silma lenduda ja tekitada silma- või teisi tõsiseid kahjustusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle seadme valmistaja pole soovitanud. Mittesoovituslike lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS: ÄRGE KUNAGI KASUTAGE TOITEPEAD ILMA TARVIKUTA.**

### AKUPLOKI PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE

**MÄRKUS:** laadike akupakk enne esimest kasutuskorda täielikult.

### Paigaldamiseks

Joondage aku ribad paigaldussoontega ja suruge akuplokki alla kuni kuulete klõpsatust (joon. J).

Joonise J osade kirjeldus, vt allapoole:

J-1	Kinnitusava
J-2	Ribi

### Eemaldamiseks

Vajutage akuvabastusnuppu ja tõmmake akupakk välja (joon. K).

**HOIATUS:** tõsiste vigastuste vältimiseks eemaldage enne tööriista kandmist või transportimist alati akupakk ja hoidke käed eemal lukustusnupust ja päästikust.

### TOITEPEA KÄIVITAMINE/PEATAMINE (Joon. L)

#### Käivitamine

Vajutage lukustusnuppu ja hoidke seda all. Toitepea käivitamiseks vajutage päästikule. Toitepea pöörlemiskiirus sõltub sellest, kui tugevalt te päästikut vajutate. Tugevam surve tekitab suurema kiiruse.

#### Peatamine:

Vabastage päästik.

**MÄRKUS:** Mootor töötab vaid siis, kui nii lukustushoob kui ka päästik on alla vajutatud.

#### Kiiruse reguleerimine (joon. L)

Toitepeal on kaks kiirust. Asend „1“ tähistab madalat kiirust ja asend „2“ kiiremat kiirust. Lükake või tõmmake kiire/madala kiiruse lüliti, et valida töö jaoks sobiv kiirus.

Joonise L osade kirjeldus:

L-1	Kiire/madala kiiruse lüliti
L-2	Lukustusnupp
L-3	Päästik

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS:** enne seadme kontrolli, puhastamist või hooldust tuleb mootor peatada ja oodata kõigi liikuvate osade peatumist ja eemaldada akupakk. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada tõsise vigastuse või varalise kahju.

**⚠ HOIATUS:** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Kontrollige ja hooldage seadet regulaarselt. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

**MÄRKUS:** Enne igakordset kasutamist kontrollige, et seadmel poleks kahjustatud, puuduvaid ega lahtiseid detaile, kruvisid, mutreid, polte jm. Tugevdage kõik kinnitused ja ärge kasutage seadet kuni kõik puuduvad või kahjustatud osad on asendatud. Võtke ühendust klienditeeninduse või vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikuga.

## ÜLDINE HOOLDUS

Vältige plastosade kasutamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse on kaubanduslike lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolmu, õli, rasva jm eemaldamiseks puhast lappi.

## TOITEPEA PUHASTAMINE

1. Seisake mootor ja eemaldage akupakk.
2. Kasutage toitepealt mustuse ja jääkide eemaldamiseks niisket lappi ja õrnatoimelist puhastusainet.

**MÄRKUS:** Ärge kasutage plastmasskomponentide või käepideme puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme osi võivad kahjustada teatud aromaatsed õlid (nt männi- või sidruniõli).

## TOITEPEA HOIUSTAMINE

1. Eemaldage enne hoiustamist toitepea akupakk.
2. Puhastage toitepealt mistahes võõrmaterjal.
3. Hoidke seda sisetingimustes ja lastele kättesaamatus kohas.
4. Hoidke seda eemal korrodeerivatest ainetest (nt aiakemikaalid ja jääsulatussoolad).

## Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, akulaadijat ega patareisid / akusid olmeprügi hulka! Vastavalt Euroopa Liidu eriaruandele nr 2012/19/EÜ tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis pole enam kasutatavad, ning, vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ, ka defektsed või kasutatud akuplokid / patareisid, eraldi kokku koguda.

Kui elektriseadmed maetakse maa sisse või viiakse prügimäele, võivad ohtlikud ained põhjavele lekkida ja toiduahelasse sattuda ning kahjustada teie tervist ja heaolu.

## TÕRKEOTSING

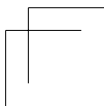
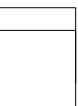
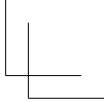
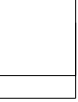
Vaadake asjakohase tarviku kasutusjuhendit.

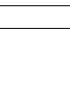
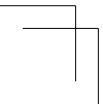
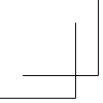
## GARANTII

### EGA GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiате veebilehelt [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

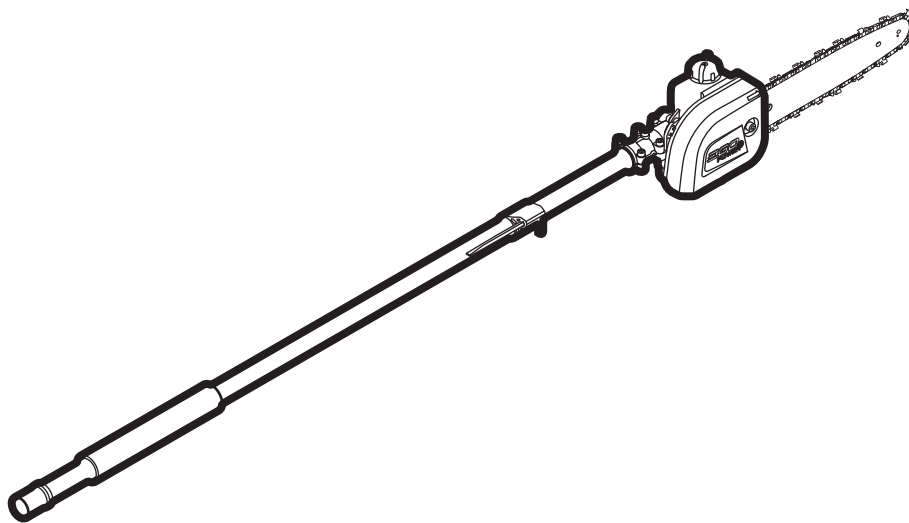
01/12/2016





# EGO™

## POWER<sup>+</sup> POLE SAW ATTACHMENT



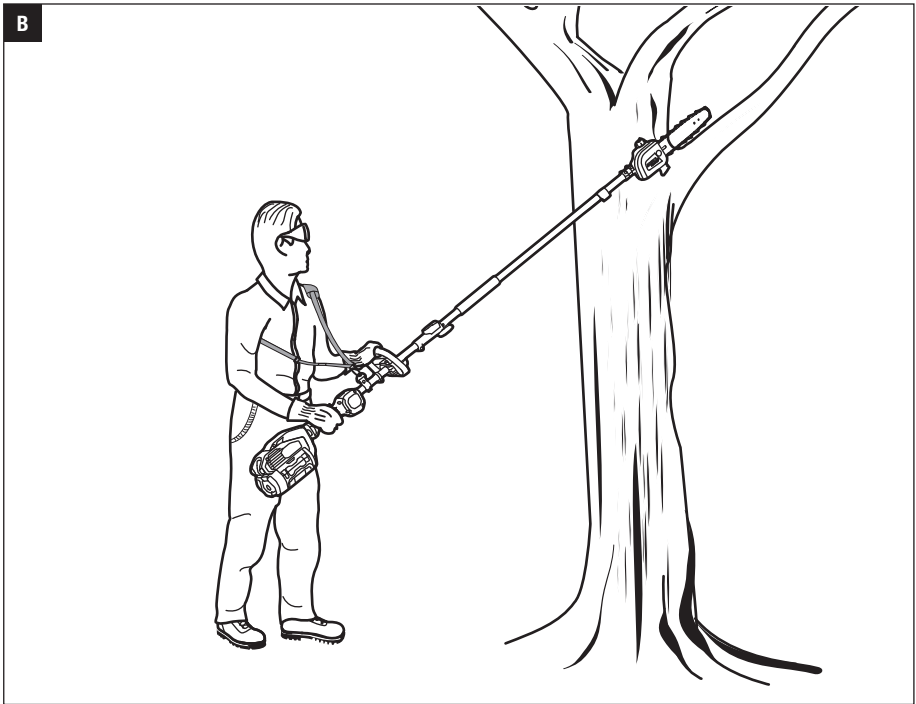
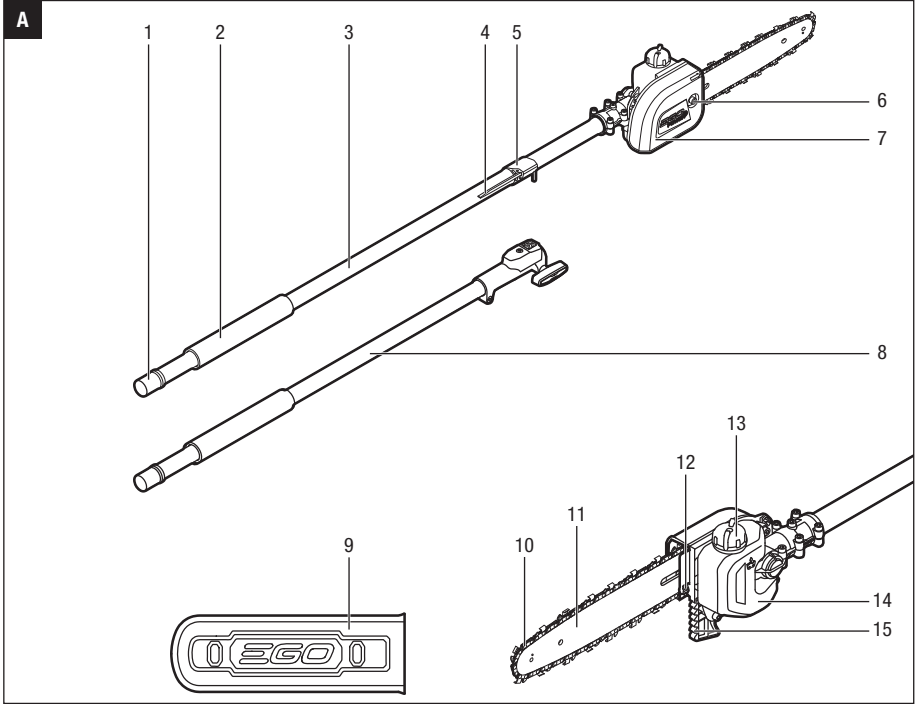
OPERATOR'S MANUAL

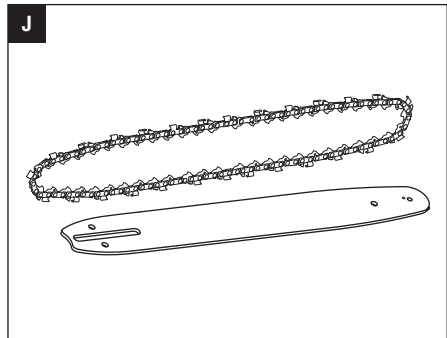
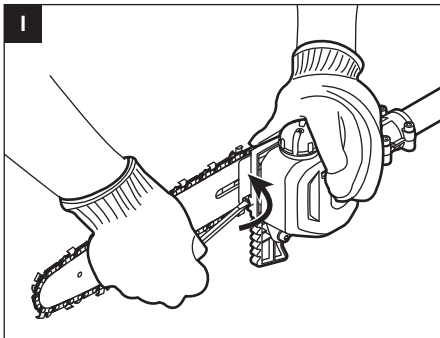
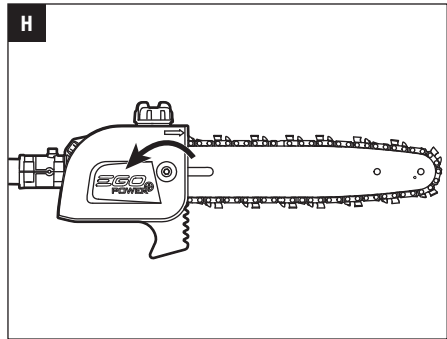
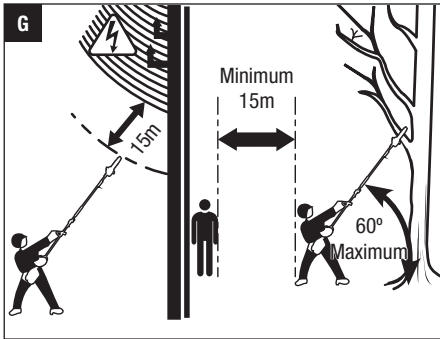
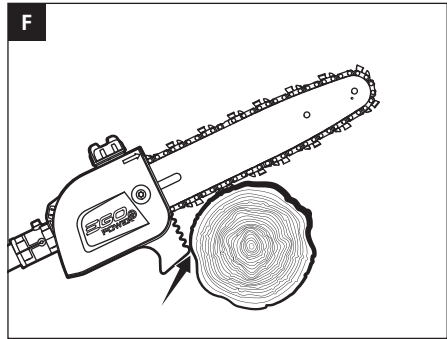
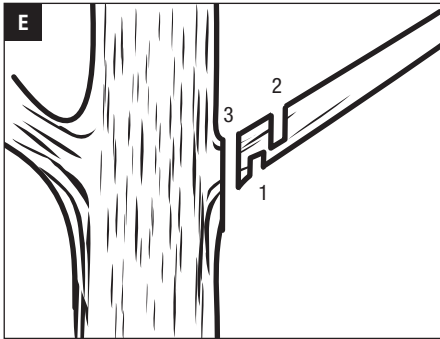
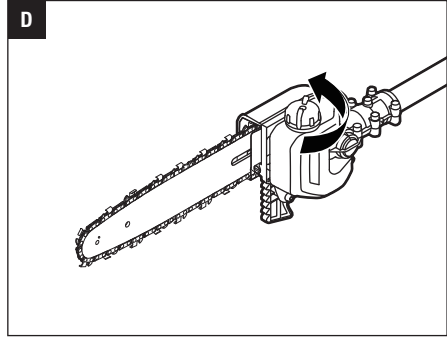
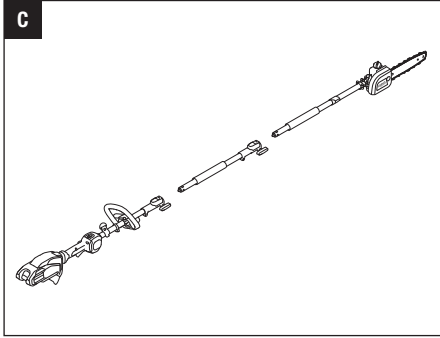
### POLE SAW ATTACHMENT

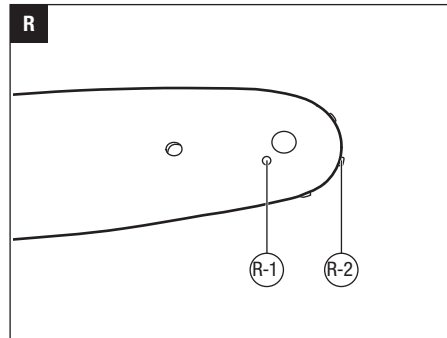
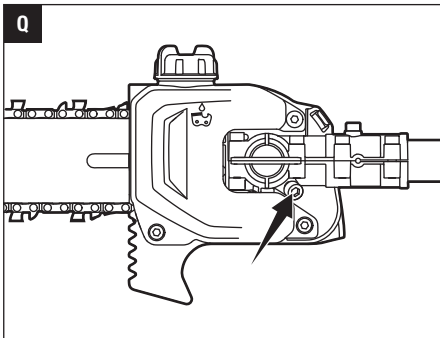
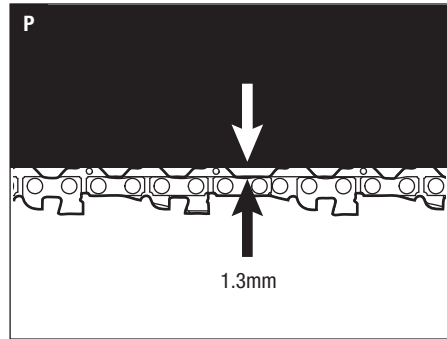
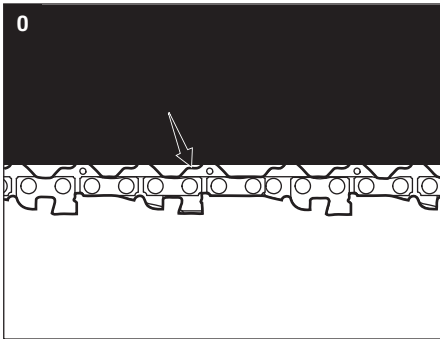
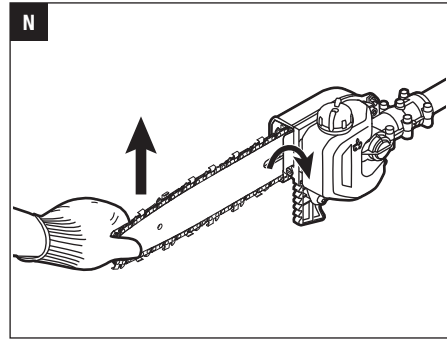
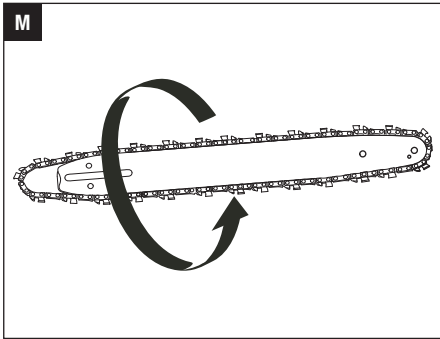
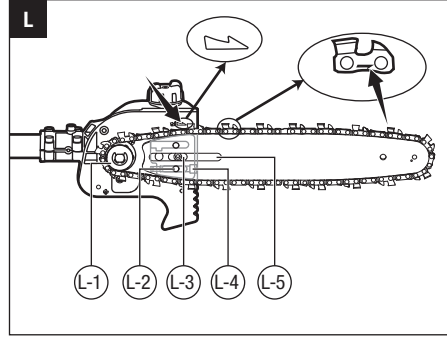
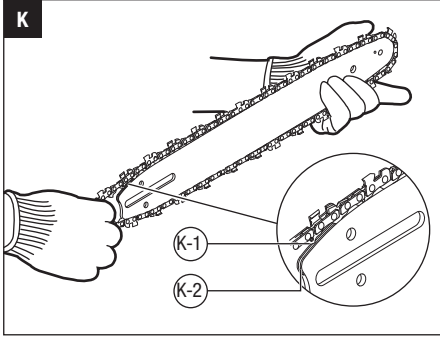
MODEL NUMBER PSA1000

**FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E**

EN	Pole saw attachment	5	PL	Końcówka okrzesywarka na wysięgniku	143
DE	Hochentaster-Anbauwerkzeug	15	CZ	Nástavec tyčové pily	156
FR	Extension élagueuse sur perche	27	SK	Nástavec tyčovej pily	166
ES	Accesorio de sierra telescópica	40	HU	Es láncfűrész alkatrész	176
PT	Acessório da podadora	53	RO	Accesoriu pentru ferăstrău cu tijă	188
IT	Accessorio potatore	65	SL	Priključek za višinski obrezovalnik	199
NL	Zaag met paal-toebehoor	77	LT	Aukštuminio pjūklų įtaisas	209
DK	Stangsavstilbehør	89	LV	Zaru zāģa pierīce	221
SE	Tillbehör för stångsåg	100	GR	Προσάρτημα πριονιού με κοντάρι	233
FI	Varsisahalisäosa	110	TR	Yüksek dal budama aparatı	246
NO	Stangsåg (tilbehør)	120	ET	Pikendusvarrega sae tarvik	256
RU	Насадка высотореза	130			









## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SYMBOL MEANING

**SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates DANGER, WARNING, or CAUTION. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.






**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read & Understand Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual before using this product.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear Ear Protection	Pole saw noise may damage your hearing. Always wear sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing.
	Wear Head Protection	Wear an approved safety hard hat to protect your head.
	Wear Protective Gloves	Protect your hands with gloves when handling saw and saw chain. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and protect your hands.
	Wear Safety Footwear	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Keep sufficient distance away from electrical power lines	To prevent electrocution, do not operate within 50 ft. (15m) of overhead electrical lines. Contact with or use near power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.
	Do Not Expose To Rain	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.

	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.
V	Volt	Voltage
mm	Millimeter	Length or size
cm	Centimeter	Length or size
in.	Inch	Length or size
kg	Kilogram	Weight
n <sub>0</sub>	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions per minute
	Direct Current	Type or a characteristic of current

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING!** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

#### READ CAREFULLY BEFORE USE

#### KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**⚠ DANGER!** Do not operate near electrical power lines. The unit has not been designed to provide protection from electric shock in the event of contact with overhead electric lines. Consult local regulations for safe distances from overhead electric power lines and ensure that the operating position is safe and secure before operating the tool.

#### POLE SAW SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the saw chain when the pole saw is operating. Before you start the pole saw, make sure the saw chain is not contacting anything.** A moment of inattention while operating pole saws may cause entanglement of your clothing or body with the chain.

- **Avoid unintentional contact with the stationary saw chain or guide bar rails.** These can be very sharp. Always wear gloves and long pants or chaps when handling the pole saw, saw chain, or guide bar.
- **Always hold the pole saw with your one hand on the rear handle and your other hand on the front handle.** Serious injury to the operator, helpers, and/or bystanders can result from one-handed operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the saw chain may contact hidden wiring.** Saw chains contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear safety glasses and hearing protection. Further protective equipment for head, hands, legs and feet is recommended.** Adequate protective clothing will reduce personal injury by flying debris or accidental contact with the saw chain.
- **Do not operate a pole saw in a tree.** Operation of a pole saw while up in a tree may result in personal injury.
- **Always keep proper footing and operate the pole saw only when standing on fixed, secure and level surface.** Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause a loss of balance or control of the pole saw.
- **Never operate a pole saw that is damaged or improperly adjusted or that is not completely and securely assembled.** Be sure that the saw chain stops moving when the trigger switch is released.
- **Inspect the work piece for nails, wire, or other foreign objects prior to cutting.**
- **When cutting a limb that is under tension be alert for spring back.** When the tension in the wood fibers is released the spring loaded limb may strike the operator and/or throw the pole saw out of control.
- **Use extreme caution when cutting brush and saplings.** The slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- **Aggressive or abusive cutting or misuse of the pole saw can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.**
- **Never use the guide bar as a lever.** A bent guide bar can cause premature bar, chain, and/or sprocket wear, as well as a broken chain or bar, leading to kickback, chain throw or the ejection of material.

- **Carry the pole saw with two hands on the handles, with the pole saw switched off. When transporting or storing the pole saw always fit the guide bar cover.** Proper handling of the pole saw will reduce the likelihood of accidental contact with the moving saw chain.
- **Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** Saw chain continues to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the pole pruner may result in serious personal injury.
- **Follow instructions for lubricating, chain tensioning and changing accessories.** Improperly tensioned or lubricated chain may either break or increase the chance for kickback. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury.
- **Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.** Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.
- **Cut wood only. Do not use pole saw for purposes not intended. For example: do not use pole saw for cutting plastic, masonry or non-wood building materials.** Use of the pole saw for operations different than intended could result in a hazardous situation.
- **Do not use the pole saw in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
- **Stop the motor and remove the battery pack whenever you leave the tool.**
- **Store Idle Appliances Indoors.** When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place with the battery pack removed, out of reach of children.
- **Check Damaged Parts.** Before further use of the product, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

#### ADDITIONAL WARNINGS

- **Do not charge the battery pack in rain, or in wet locations.**

- **Use only with EGO's battery packs and chargers.**

BATTERY PACK	CHARGER
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.**
  - **The battery shall be disposed of safely.**
  - **Do not dispose of the battery in a fire.** The cells may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
  - **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- ⚠ CAUTION!** The electrolyte is a dilute sulfuric acid that is harmful to the skin and eyes. It is electrically conductive and corrosive.
- **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.
  - **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
  - **Remove the battery pack before servicing, cleaning or removing material from the tool.**
  - **Replacement Parts** - When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other accessory or attachment may increase the risk of injury.
  - **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
  - **If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.**
  - **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend this tool to someone else, also lend these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**NOTE: SEE YOUR POWER HEAD OPERATOR'S MANUAL FOR ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES.**

## SPECIFICATIONS

Guide Bar Length	250 mm	
Chain Pitch	9.5 mm	
Chain Gauge	1.1 mm	
Saw Chain Type	90PX040X (Oregon)	
Guide Bar Type	104MLEA041 (Oregon)	
Chain Oil Tank Capacity	220 ml	
Weight (with chain sheath)	1.89 kg	
Measured sound power level $L_{WA}$	101.4 dB(A) K=2.36 dB(A)	
Sound pressure level at operator's ear $L_{PA}$	87.0 dB(A) K=3 dB(A)	
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ (measured according to 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Valuation of vibration $a_{h,v}$ :	Front-assist handle	2.1 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
	Rear handle	2.5 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

- The above parameters are tested and measured equipped with power head PH1400E.
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; in order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Pole Saw Attachment	1
Chain Sheath	1
Dual-head Wrench	1
Operator's Manual	1

### Recommended Bar and Chain for this Pole Saw

PART NAME	MODEL NUMBER
Guide Bar	AG1000
Saw Chain	AC1000

## DESCRIPTION

### KNOW YOUR POLE SAW ATTACHMENT (Fig. A)

1. End Cap
2. Soft Sleeve
3. Pole-saw Shaft
4. Dual-head Wrench
5. Wrench Holder
6. Cover-screw
7. Chain-sprocket Cover
8. Extension Pole (Optional, SOLD SEPARATELY)
9. Chain Sheath
10. Saw Chain
11. Guide Bar
12. Chain-tensioning Screw
13. Oil-tank Cap
14. Oil Tank
15. Bucking Spikes

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this pole saw. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.

### CONNECTING THE POLE SAW ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

This pole saw attachment is designed for use with EGO 56V LITHIUM-ION Power Head PH1400E.

See "INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD" section in the power head PH1400E operator's manual.

### CONNECTING THE EXTENSION POLE BETWEEN THE POWER HEAD AND THE POLE SAW ATTACHMENT (Optional)

The extension pole extends the cutting range. It should to be connected between the power head and the pole saw attachment.

Follow the process in the section “**CONNECTING THE POLE SAW ATTACHMENT TO THE POWER HEAD**” to install and secure the extension pole between the pole saw attachment and power head (Fig. C).

**⚠ WARNING:** Failure to secure the attachment and power head/extension pole as instructed above could result in serious injury or death.

**⚠ WARNING:** Never attach or adjust any attachment while the power head is running or with the battery installed. Failure to stop the motor and remove the battery may cause serious personal injury.

### OPERATION

**⚠ DANGER:** Never cut near power lines, electric cords, or other electric sources. If the bar and chain jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BAR, CHAIN OR THE ALUMINUM POLE! THEY CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND MAY BE VERY DANGEROUS.** Continue to hold the pole saw by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the bar and chain from the line or cord. Contact with the bar, chain, other conductive parts of the pole saw, or live electric cords or lines could result in death by electrocution or serious injury.

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

Before each use, inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the tool before servicing, cleaning, changing attachments or removing material from the unit.

### APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Limbing
- Pruning

**NOTICE:** The tool is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

### FILLING OILTANK WITH BAR AND CHAIN LUBRICANT

**⚠ WARNING:** Do not smoke or bring any fire or flame near the oil or the pole saw. Oil may spill and cause a fire.

**NOTICE:** The pole saw is not filled with oil at the time of purchase. It is essential to fill the tank with chain oil before use. Chain life and cutting capacity depend on optimum lubrication. The chain is automatically lubricated with chain oil during operation. Oil level should also be checked after every 20 minutes of use and refilled as needed.

1. Remove the battery pack from the power head.
2. Clean the oil tank cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the oil tank.
3. Place the pole saw attachment upright and rotate the oil tank cap counterclockwise to remove it (Fig. D).
4. Carefully pour the bar and chain oil into the tank until it fills to the tank neck. Be careful not to let the oil spill from the opening. Wipe off any excess oil and close the oil tank cap.

### NOTICE:

- Use OREGON® bar and chain oil for best results. It is specially designed to provide low friction and faster cuts.
- Do not use dirty, used or other contaminated oils. Damage may occur to the bar or chain.

### PREPARATION FOR CUTTING (Fig. B)

Refer to “Important Safety Instructions” earlier in this manual for appropriate safety equipment.

- Lift the tip of the guide bar to check for any sagging in the chain. The chain is correctly tensioned when there is no sag on the underside of the guide bar and the chain is snug, but it can be turned by hand without binding. If the tension requires adjustment, refer to the “**REPLACING THE BAR AND CHAIN**” section in the **MAINTENANCE** section of this manual for adjustment instructions.
- Check the tension of the cover screw before use. If it is loose, securely tighten the cover screw by turning it clockwise.
- Check the sharpness of cutting teeth on the saw chain and make sure the chain is well lubricated.

- Wear non-slip gloves for maximum grip and protection. Never stand directly under the limb you are cutting. Make sure that you have a secure and balanced footing. Watch out for obstacles such as tree stumps, roots and ditches, which could cause you to trip or stumble.
- Maintain a proper grip on the unit whenever the motor is running. Hold the unit firmly with both hands.
- For safe and better operation, put on the shoulder strap across the shoulder. Adjust the shoulder strap into a comfortable operating position. Following the instructions in the section “**MOUNTING THE SHOULDER STRAP**” in PH1400E operator’s manual to attach the shoulder strap onto the power head.

**⚠ WARNING:** The shoulder strap is also a quick release mechanism in hazardous situation. When an emergency occurs, take it off your shoulder immediately, no matter what way the strap is in.

### TO START/STOP THE TOOL

See “**STARTING/STOPPING THE POWER HEAD**” section in the power head PH1400E operator’s manual.

### BASIC CUTTING PROCEDURE (Fig. E & F)

Follow the steps below to prevent damage to tree or shrub bark. Do not use a back-and-forth sawing motion.

1. Make a shallow first cut (1/4 of limb diameter) on the underside of the limb close to the main limb or trunk.
2. Make a second cut from the top side of the limb outboard from the first cut. Continue the cut through the limb until the limb separates from the tree. Be prepared to balance the weight of the tool when the limb falls.
3. Make a final cut close to trunk.

**NOTICE:** For second and final cuts (from top of limb or branch), hold the bucking spikes against the limb being cut (Fig. F). This will help steady the limb and make it easier to cut with light downward pressure. If you force the cut, damage to the bar, chain, or motor can result in.

4. Release the trigger on the power head as soon as the cut is completed.

**NOTICE:** Failure to follow proper cutting procedures will result in the bar and chain binding and becoming pinched or trapped in the limb. If this should happen:

1. Stop the motor and remove the battery pack.
2. If the limb can be reached from the ground, lift the limb while holding the saw. This should release the “pinch” and free the saw.
3. If the saw is still trapped, call a professional for assistance.

### LIMBING AND PRUNING

This pole saw attachment is designed for trimming small branches and limbs up to 20cm in diameter. For best results, observe the following precautions.

1. Plan the cut carefully. Be aware of the direction in which the branch will fall.

**⚠ WARNING:** Branches may fall in unexpected directions. Do not stand directly under the branch being cut.

2. The most typical cutting application is to position the unit at an angle of 60° or less (Fig. G). As the angle of the pole saw shaft to the ground increases, the difficulty of making the first cut (from the underside of limb) increases.
3. Remove long branches in several stages.
4. Cut lower branches first to allow the top branches more room to fall.
5. Work slowly, keeping both hands on the saw with a firm grip. Maintain secure footing and balance.
6. Do not cut from a ladder; this is extremely dangerous. Leave such operations for professionals.
7. Do not make the flush cut next to the main limb or trunk until you have cut off much of limb to reduce the weight. Following proper cutting procedures will prevent stripping the bark from the main member.
8. Do not use the pole saw for felling or bucking.
9. To prevent electrocution, do not operate within 15m of overhead electrical lines and keep bystanders at least 15m away (Fig. G).

### MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by a qualified service technician.

### GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### CLEAN THE UNIT

- After each use, remove the battery and clean debris from the chain and guide bar with a soft brush. Wipe the pole saw surface with a clean cloth moistened with a mild soap solution.
- Remove the chain-sprocket cover, and then use a soft brush to remove debris from the guide bar, saw chain, sprocket and chain-sprocket cover.
- Always clean out wood chips, saw dust, and dirt from the guide bar groove when replacing the saw chain.

**NOTICE:** Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon.

### REPLACING THE BAR AND CHAIN

**⚠ WARNING:** Never touch or adjust the chain while the motor is running. The saw chain is very sharp; always wear protective gloves when performing maintenance to the chain.

**NOTICE:** When replacing the guide bar and chain, always use the specified bar and chain combination listed in the “Recommended Bar and Chain for this Pole Saw” section.

#### Disassembling the Worn Bar and Chain

1. Remove the battery, allow the pole saw to cool and tighten the oil tank cap.
2. Position the pole saw attachment on its side with the chain-sprocket cover is facing upwards.
3. Wear gloves. Using the dual-head wrench provided, loosen the cover screw to remove the screw and the chain-sprocket cover. Clean the chain-sprocket cover with a dry cloth and save it for reassembly (Fig. H).
4. Remove the bar and chain from the mounting surface. Remove the worn chain from the bar.

**NOTICE:** If there is difficulty in removing the bar and chain from the mounting surface, place the pole saw upright, with one hand support the bar, to loosen the chain-tensioning screw counterclockwise with the other hand (Fig. I) and then remove the bar with the chain.

**NOTICE:** This is a good time to inspect the drive sprocket for excessive wear or damage.

#### Assembling the New Bar and Chain

1. Lay the new saw chain in a loop on a flat surface and straighten any kinks (Fig. J).
2. Place the chain drive links into the guide bar groove. Position the chain so there is a loop at the back of the guide bar (Fig. K).

Fig. K parts description see below:

K-1	Chain Drive Links
K-2	Guide-bar Groove

3. Hold the chain in position on the guide bar and place the loop around the sprocket of the pole saw.

**NOTICE:** Small directional arrows are engraved in the saw chain. Another directional arrow is molded into the tool body (Fig. L). When looping the saw chain onto the sprocket, make sure that the direction of the arrows on the saw chain will CORRESPOND to the direction of the arrow on the tool body. If they face in opposite directions, turn over the saw chain and guide bar assembly (Fig. M).

Fig. L parts description see below:

L-1	Sprocket
L-2	Tension-adjusting Pin
L-3	Alignment Bulges
L-4	Chain-tensioning Screw
L-5	Guide-bar Slot

4. Place the guide bar on the mounting surface by sliding the guide bar slot over the alignment bulges, making sure that the tension adjusting pin is inserted in the lower hole in the tail of the bar (Fig. L).

**NOTICE:** If there is difficulty in inserting the tension adjusting pin into the hole, adjust the chain-tensioning screw properly until the tension adjusting pin is located exactly in the hole.

5. Replace the chain-sprocket cover and the cover screw. Slightly tighten them.
6. Remove all the slack from the chain by turning the chain-tensioning screw clockwise until the chain seats snugly against the guide bar with the drive links in the guide bar groove and lift the tip of the guide bar to check for sag. Release the tip of the guide bar and turn the chain-tensioning screw once clockwise. Repeat this process until the sag is eliminated (Fig. N).
7. Hold the tip of the guide bar up and tighten the chain-sprocket-cover screw securely.

**NOTICE:** To extend the guide bar life, invert the bar occasionally.

**NOTICE:** If chain is too tight, it will not rotate. Loosen the chain-sprocket-cover screw slightly and turn the tensioning screw 1/4 turn counterclockwise. Lift the tip of the guide bar and retighten the chain-sprocket-cover screw securely. Assure that the chain will rotate without binding.

## ADJUSTING THE CHAIN TENSION

**⚠ CAUTION:** The saw chain must be properly tensioned before using.

1. Stop the motor and remove the battery pack before adjusting the chain tension.
2. Loosen the cover screw to finger tight.
3. Turn the chain-tensioning screw clockwise to tension the chain. See the “**REPLACING THE BAR AND CHAIN**” section in this manual for additional information.
  - A cold chain is correctly tensioned when there is no slack on the underside of the guide bar and the chain is snug, but it can be turned by hand without binding. The chain must be re-tensioned whenever the flats on the drive links do not sit in the bar groove (Fig. O).
  - During normal saw operation, the temperature of the chain will increase. The drive links of a correctly tensioned warm chain will hang approximately 1.3mm out of the bar groove (Fig. P).

**NOTICE:** New chains tend to stretch; check chain tension frequently and tension as required.

**NOTICE:** A chain tensioned while it is warm may be too tight upon cooling. Check the cold tension before next use.

## TRANSMISSION GEARS LUBRICATION

The transmission gears in the gear case need be lubricated periodically with gear grease. Check the gear case grease level about every 50 hours of operation by removing the sealing screw on the side of the case.

If no grease can be seen on the flanks of the gear, follow the steps below to fill with gear grease up to 3/4 capacity.

Do not completely fill the transmission gears.

1. Position the pole saw attachment on its side with sealing screw facing upwards (Fig. Q).
2. Use the dual-head wrench provided to loosen and remove the injection screw.
3. Use a grease syringe (not included) to inject some grease into the screw hole; do not exceed 3/4 capacity.
4. Tighten the sealing screw after injection.

## SPROCKET IN GUIDE BAR LUBRICATION

The guide bar has a sprocket at its tip. It must be lubricated weekly with chain oil injected into the lubricating hole by a grease syringe (not included) to extend the guide bar life (Fig. R). Turn the guide bar and check that the lubrication holes and chain groove are free from impurities.

Fig. R parts description see below:

R-1	Lubricating Hole
R-2	Sprocket in Guide-bar Tip

## TRANSPORTING AND STORING

1. Do not store or transport the pole saw attachment when it is running. Always remove the battery pack before storing or transporting.
2. Always place the guide bar sheath on the guide bar and chain before storing or transporting the pole saw attachment. Use caution to avoid the sharp teeth of the chain.
3. Clean the pole saw thoroughly before storing. Store the pole saw indoors, in a dry place that is locked and/or inaccessible to children and keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
4. If the pole saw attachment is removed from the power head and stored separately, fit the end cap on the attachment shaft to avoid dirt getting into the coupler.



### Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY



We, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declare that the product **56V lithium-ion cordless pole saw attachment PSA1000**, equipped with power head PH1400E.

Complies with the essential health and safety requirements of the following Directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standards and technical specifications referred to:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Measured Sound Power Level: 101.4 dB(A),

Guaranteed Sound Power Level: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Managing Director of  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Quality Manager of  
Chervon

\* (Authorized representative for CHERVON and responsible for technical documentation)

01/12/2016



## EN TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Motor does not run.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The battery pack is not attached to the pole saw.</li> <li>■ No electrical contact between the saw and battery.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> <li>■ The lock-off button is not depressed before pressing the trigger.</li> <li>■ The battery pack or power head is too hot.</li> <li>■ Saw chain is bound in the wood.</li> <li>■ Debris in bar groove.</li> <li>■ Debris in chain-sprocket cover.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attach the battery pack to the pole saw.</li> <li>■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack.</li> <li>■ Charge the battery pack.</li> <li>■ Press down the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the pole saw.</li> <li>■ Allow the battery pack or power head to cool until the temperature drops below 152°F (67°C).</li> <li>■ Release the trigger; remove the saw chain and guide bar from the wood, then restart the pole saw.</li> <li>■ Press the saw chain against the wood, move the pole saw back and forth to discharge the debris.</li> <li>■ Remove battery pack, then remove chain-sprocket cover and clean out debris.</li> </ul>
Motor runs, but chain does not rotate.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chain does not engage drive sprocket.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and reinstall the chain, making sure that the drive links on the chain are fully seated on the sprocket.</li> </ul>
Pole saw does not cut properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insufficient chain tension.</li> <li>■ Dull chain.</li> <li>■ Chain installed backwards.</li> <li>■ Worn chain.</li> <li>■ Dry or excessively stretched chain.</li> <li>■ Chain not in bar groove.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and readjust the chain tension, following the section “<b>ADJUSTING THE CHAIN TENSION</b>”.</li> <li>■ Sharpen the chain cutters by a qualified service technician.</li> <li>■ Remove the battery pack and reinstall the saw chain, following the section “<b>REPLACING THE BAR AND CHAIN</b>”.</li> <li>■ Remove the battery pack and replace the chain following the section “<b>REPLACING THE BAR AND CHAIN</b>”.</li> <li>■ Check the oil level. Refill the oil tank if necessary.</li> <li>■ Remove the battery pack and reinstall the saw chain, following the section “<b>REPLACING THE BAR AND CHAIN</b>”.</li> </ul>
Bar and chain running hot and smoking.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Check chain tension for over tightened condition.</li> <li>■ Chain oil tank is empty.</li> <li>■ Debris in guide bar groove.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and re-tension the saw chain; see the section “<b>ADJUSTING THE CHAIN TENSION</b>”.</li> <li>■ Filling bar and chain lubricant.</li> <li>■ Clear the debris in the groove.</li> </ul>

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

## LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!



### LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

## SICHERHEITSSYMBOL

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Sicherheitssymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Ihr Verständnis. Die Warnsymbole beseitigen nicht von sich aus die Gefahren. Ihre Anweisungen und Warnungen sind kein Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen.

**⚠ WARNUNG:** Achten sie darauf, dass sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Personenschäden führen.

## SYMBOLBEDEUTUNG

**SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN:** Weist auf **GEFAHR**, eine **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.









**⚠ WARNUNG:** Die Bedienung von Elektrogeräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anleitungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

DE

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen sie die bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Gehörschutz tragen	Der Lärm des Hochentasters kann zu Hörschäden führen. Verwenden Sie immer einen Gehörschutz (Ohrenstöpsel oder Kapselgehörschutz).
	Kopfschutz tragen	Tragen Sie einen geprüften Helm, um Ihren Kopf zu schützen.
	Schutzhandschuhe tragen	Schützen Sie Ihre Hände mit Handschuhen, wenn Sie die Säge und die Sägekette anfassen. Robuste, rutschfeste Handschuhe verbessern Ihre Griffsicherheit und schützen Ihre Hände.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe	Tragen Sie beim Gebrauch dieses Gerätes rutschfeste Sicherheitsschuhe.

	Halten Sie ausreichenden Abstand von elektrischen Leitungen	Arbeiten Sie zur Vorbeugung gegen Stromschlag in mindestens 15 Metern Abstand von Oberleitungen. Eine Verwendung des Gerätes in der Nähe von Stromleitungen oder eine Berührung solcher Leitungen kann zu schweren Verletzungen oder zu Stromschlag mit Todesfolge führen.
	Vor Regen schützen	Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.
	WEEE	Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.
	Geräusch	Garantierter Schalleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
in.	Zoll	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht
n <sub>0</sub>	Leerlaufdrehzahl	Drehzahl im Leerlauf
.../min	pro Minute	Umdrehungen pro Minute
	Gleichstrom	Art oder Eigenschaft der Stromzufuhr

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**⚠️ WARNUNG!** Beim Gebrauch elektrischer Gartengeräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungs-, Brand- und Stromschlaggefahren einzudämmen. Dazu gehören folgende Maßnahmen:

### VOR DER BENUTZUNG SORGFÄLTIG LESEN

#### ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

**⚠️ VORSICHT!** Nicht in der Nähe von Stromleitungen arbeiten. Das Gerät bietet keinen Schutz vor Stromschlag bei Berührung von Oberleitungen. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen über Sicherheitsabstände zu Stromleitungen und gewährleisten Sie vor dem Betrieb des Gerätes eine sichere Arbeitsposition.

#### SICHERHEITSHINWEISE ZU HOCHENTASTERN

- Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Hochentaster in Betrieb ist. Bevor Sie den Hochentaster starten, vergewissern Sie sich, dass die Sägekette nichts berührt. Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit beim Betrieb eines Hochentasters kann dazu führen, dass Ihre Kleidung oder Ihr Körper von der Kette erfasst wird.
- Vermeiden Sie die unabsichtliche Berührung der still stehenden Sägekette oder der Führungsschienenstege. Diese können sehr scharf sein. Tragen Sie bei der Handhabung des Hochentasters, der Sägekette oder der Führungsschiene immer Handschuhe und eine lange Hose oder Beinschützer.
- Halten Sie den Hochentaster immer mit einer Hand am hinteren Griff und mit der anderen Hand am vorderen Haltegriff. Durch die Bedienung mit nur einer Hand können Benutzer, Helfer und/oder Umstehende schwer verletzt werden.
- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Halteflächen fest, da die Kettensäge versteckte Kabel berühren könnte. Trifft die Sägekette auf ein Stromführendes Kabel, besteht die Gefahr, dass die blanken Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls Strom führen, sodass für den Bediener Stromschlaggefahr besteht.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. Weitere Schutzausrüstung für Kopf, Hände, Beine und Füße wird empfohlen. Angemessene Schutzkleidung reduziert mögliche Verletzungen durch herumgeschleuderte Fremdkörper oder versehentlichen Kontakt mit der Sägekette.
- Den Hochentaster nicht auf einem Baum stehend einsetzen. Bei Benutzung des Hochentasters auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.

- **Immer auf festen Stand achten und den Hochtaster nur auf festem, sicherem und ebenem Untergrund einsetzen.** Rutschige oder wackelige Flächen wie zum Beispiel Leitern können zum Verlust des Gleichgewichts oder der Kontrolle über den Hochtaster führen.
- **Benutzen Sie niemals einen Hochtaster, der beschädigt oder fehlerhaft eingestellt oder nicht komplett und sicher zusammgebaut ist.** Die Sägekette muss ihre Bewegung einstellen, wenn Sie den Auslöseschalter loslassen.
- **Untersuchen Sie das Werkstück auf Nägel, Drähte oder andere Fremdkörper, bevor Sie es sägen.**
- **Wenn Sie einen Ast durchtrennen, der unter Spannung steht, müssen Sie auf eventuelle Rückfederkräfte gefasst sein.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freigesetzt wird, kann der unter Spannung stehende Ast zurückfedern und den Benutzer treffen und/oder der Hochtaster kann außer Kontrolle geraten.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Buschwerk und jungen Trieben.** Das dünne Schnittgut kann von der Sägekette erfasst werden und in Ihre Richtung geschleudert werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- **Durch einen aggressiven, zweckentfremdeten oder fehlerhaften Gebrauch des Hochtasters entsteht ein vorzeitiger Verschleiß der Schiene, Kette und/oder des Kettenrads.** Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, wodurch Rückschlag, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut verursacht werden kann.
- **Benutzen Sie die Führungsschiene niemals als Hebel.** Eine verbogene Führungsschiene kann zum vorzeitigen Verschleiß der Schiene, Kette und/oder des Kettenrads führen. Ferner besteht die Gefahr eines Ketten- oder Schienenbruchs, wodurch Rückschlag, Kettenspringen oder Herausschleudern von Schnittgut verursacht werden kann.
- **Tragen Sie den Hochtaster mit beiden Händen an den Griffen und mit ausgeschalteter Säge.** Wenn Sie den Hochtaster transportieren oder lagern, bringen Sie immer die Führungsschienenabdeckung an. Bei sachgemäßer Handhabung des Hochtasters ist die Wahrscheinlichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Sägekette geringer.
- **Wenn die Messer in Bewegung sind, darf das Schnittgut nicht festgehalten oder mit der Hand entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen.** Nach dem Ausschalten bewegt sich die Sägekette noch eine Zeit lang weiter. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Arbeit mit dem Hochtaster kann zu schweren Verletzungen führen.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren, Spannen der Kette und zum Zubehörwechsel.** Eine fehlerhaft gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder die Rückschlaggefahr erhöhen. Halten Sie die Schneidkanten scharf und sauber, um beste Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu verringern.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.** Schmierige, ölige Griffe sind rutschig und führen zum Kontrollverlust.
- **Sägen Sie nur Holz. Benutzen Sie den Hochtaster nicht für Zwecke, für die er nicht vorgesehen ist. Zum Beispiel: Schneiden Sie mit dem Hochtaster keinen Kunststoff, kein Mauerwerk und keine Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung des Hochtasters für Aufgaben, die von ihrem bestimmungsgemäßen Zweck abweichen, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- **Verwenden Sie den Hochtaster nicht bei schlechtem Wetter und insbesondere nicht bei Gewitter.** Bei Gewitter besteht die Gefahr eines Blitzschlags.
- **Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.**
- **Lagern Sie nicht benutzte Geräte nicht im Freien.** Geräte, die nicht verwendet werden, sind ohne Akku an einem trockenen und hohen oder abgeschlossenen Ort außer Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- **Beschädigte Teile prüfen.** Wird eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil beschädigt, muss vor der weiteren Verwendung des Produkts sorgfältig geprüft werden, ob es noch ordnungsgemäß funktioniert und für den vorgesehenen Zweck geeignet ist. Überprüfen Sie bewegliche Teile auf korrekte Justierung, fest sitzende Teile, Bruchstellen sowie richtige Montage und alle übrigen Umstände, die die Funktion beeinträchtigen können. Eine Schutzvorrichtung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte von einer autorisierten Servicewerkstatt sachgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern nichts Anderes in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.

## WEITERE WARNHINWEISE

- **Den Akku nicht im Regen oder an nassen Orten aufladen.**
- **Nur Akkus und Ladegeräte von EGO verwenden.**

AKKU	LADEGERÄT
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Vor dem Entsorgen muss der Akku aus dem Gerät entfernt werden.**
- **Der Akku muss sicher entsorgt werden.**
- **Akkus nicht ins Feuer werfen.** Die Zellen können explodieren. Besondere Anweisungen für die Entsorgung sind den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- **Den Akku nicht öffnen oder zerstören.** Der auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.

**⚠ VORSICHT!** Der Elektrolyt besteht aus verdünnter Schwefelsäure und ist schädlich für Haut und Augen. Er ist leitfähig und korrosiv.

- **Lassen Sie beim Umgang mit dem Akku Vorsicht walten, um den Akku nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen.** Der Akku oder der elektrische Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- **Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht eingeschaltet ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- **Entfernen Sie den Akku, bevor Sie das Gerät reparieren, reinigen oder Material aus dem Gerät entfernen.**
- **Ersatzteile** - Verwenden Sie für die Wartung nur identische EGO Ersatzteile. Bei anderen Zubehörteilen oder Aufsätzen besteht erhöhte Verletzungsgefahr.
- **Waschen Sie das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch; lassen Sie kein Wasser in den Motor und die elektrischen Verbindungen gelangen.**
- **Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Reparaturanfragen richten Sie bitte an das EGO-Servicezentrum.**

- **Heben Sie diese Anleitung auf.** Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um Andere in die Verwendung des Geräts einzuweisen. Falls Sie dieses Werkzeug an Andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch des Geräts und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

## HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

**ANMERKUNG: WEITERE SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FINDEN SIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG IHRES KOMBIMOTORS.**

## TECHNISCHE DATEN

Länge der Führungsschiene	250 mm	
Kettenteilung	9,5 mm	
Kettengliedlänge	1,1 mm	
Sägekettentyp	90PX040X (Oregon)	
Führungsschienentyp	104MLEA041 (Oregon)	
Volumen Kettenöltank	220 ml	
Gewicht (mit Kettenhülle)	1,89 kg	
Gemessener Schallleistungspegel $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Gewährleisteter Schallleistungspegel $L_{WA}$ (nach 2000/14/EG)	104 dB(A)	
Vibration $a_{hh}$	Vorderer Haltegriff	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Hinterer Griff	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Oben genannte Parameter wurden mit dem Kombimotor PH1400E getestet und gemessen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

**HINWEIS:** Die Schwingungsemissionen während des eigentlichen Betriebs des Elektrowerkzeuges können sich von dem angegebenen Wert, in dem das Werkzeug genutzt wird, unterscheiden. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Betriebs getragen werden.

## PACKLISTE

TEILNAME	MENGE
Hochtaster-Anbauwerkzeug	1
Kettenschutzhülle	1
Doppelschlüssel	1
Bedienungsanleitung	1

### Empfohlene Führungsschiene und Kette für diesen Hochtaster

BEZEICHNUNG DES TEILS	MODELLNUMMER
Führungsschiene	AG1000
Sägekette	AC1000

## BESCHREIBUNG

### LERNEN SIE IHR HOCHTASTER ANBAUWERKZEUG KENNEN (Abb. A)

1. Schutzkappe
2. Flexible Muffe
3. Hochtasterstiel
4. Doppelschlüssel
5. Schlüsselhalter
6. Abdeckungsschraube
7. Kettenradabdeckung
8. Verlängerungsstange (Optional, SEPARAT ERHÄLTLICH)
9. Kettenschutzhülle
10. Sägekette
11. Führungsschiene
12. Kettenspannschraube
13. Öltankverschluss
14. Öltank
15. Prelldornen

## MONTAGE

**⚠️ WARNUNG:** Wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen, dann verwenden Sie das Produkt nicht, bis alle Teile ersetzt worden sind. Die Verwendung dieses Produkts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die nicht für die Benutzung mit diesem Hochtaster empfohlen sind. Derartige Änderungen oder Umbauten stellen einen unsachgemäßen Gebrauch dar und können zu gefährlichen Umständen und ernsthaften Verletzungen führen.

### INSTALLATION DES HOCHTASTER AM KOMBIMOTOR

Dieses Hochtaster-Anbauwerkzeug ist zur Verwendung mit dem EGO Kombimotor PH1400E mit 56V LITHIUM-IONEN-AKKU bestimmt.

Siehe Abschnitt „INSTALLATION EINES ANBAUWERKZEUGS AN DEN KOMBIMOTOR“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

### INSTALLATION DER VERLÄNGERUNGSTANGE ZWISCHEN KOMBIMOTOR UND HOCHTASTER-ANBAUWERKZEUG (Optional)

Die Verlängerungsstange erweitert den Schnittbereich. Sie ist zwischen den Kombimotor und das Hochtaster-Anbauwerkzeug einzusetzen.

Folgen Sie zur Installation und Sicherung der Verlängerungsstange zwischen Hochtaster-Anbauwerkzeug und Kombimotor den Schritten im Abschnitt „INSTALLATION DES HOCHTASTER-ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR“ (Abb. C).

**⚠️ WARNUNG:** Werden das Anbauwerkzeug und der Kombimotor/die Verlängerungsstange nicht wie oben beschrieben gesichert, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**⚠️ WARNUNG:** Anbauwerkzeuge dürfen in keinem Fall bei laufendem Kombimotor oder mit eingesetztem Akku installiert oder eingestellt werden. Der Motor muss ausgeschaltet und der Akku abgenommen werden, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen besteht.

## BEDIENUNG

**⚠ VORSICHT:** Auf keinen Fall in der Nähe von Hochspannungsleitungen, Stromkabeln oder anderen Stromquellen arbeiten. Sollten die Schiene und Kette an einer Stromleitung hängenbleiben, **DÜRFEN DIE SCHIENE, DIE KETTE ODER DIE ALUMINIUMSTANGE NICHT BERÜHRT WERDEN! SIE KÖNNEN STROM FÜHREN UND SEHR GEFÄHRLICH SEIN.** Halten Sie den Hochentaster weiterhin am isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie ihn mit einem gewissen Sicherheitsabstand auf den Boden. Stellen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie versuchen, die Schiene und die Kette aus der Elektroleitung zu entfernen. Eine Berührung der Schiene, der Kette oder anderer leitender Teile des Hochentasters oder stromführender Stromleitungen kann zum Tod durch Stromschlag oder zu schweren Verletzungen führen.

**⚠ WARNUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠ WARNUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden oder andere schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

Inspizieren Sie das gesamte Produkt vor jeder Benutzung auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile, wie z. B. Schrauben, Muttern, Bolzen, Abdeckungen usw. Ziehen Sie alle Befestigungsteile und Abdeckungen an und bedienen Sie das Produkt nicht, bis alle beschädigten oder fehlenden Teile ersetzt worden sind.

**⚠ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu verhindern, nehmen Sie den Akku vom Motor ab, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Material aus dem Gerät entfernen.

### ANWENDUNGEN

Sie können dieses Produkt für den unten aufgeführten Zweck einsetzen:

- Entasten
- Beschneiden

**HINWEIS:** Das Gerät darf nur für seinen vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

### BEFÜLLEN DES ÖLTANKS MIT SCHIENEN- UND KETTEN-SCHMIERMITTEL

**⚠ WARNUNG:** Rauchen Sie nicht und halten Sie Feuer oder Flammen vom Öl und dem Hochentaster fern. Das Öl kann auslaufen und einen Brand verursachen.

**HINWEIS:** Zum Zeitpunkt des Kaufs ist der Hochentaster nicht mit Öl befüllt. Der Tank muss vor dem Gebrauch mit Kettenöl gefüllt werden. Die Lebensdauer der Kette und die Sägekapazität hängen von der optimalen Schmierung ab. Während des Betriebs wird die Kette automatisch mit Kettenöl geschmiert. Der Ölstand sollte alle 20 Betriebsminuten überprüft und gegebenenfalls nachgefüllt werden.

1. Nehmen Sie den Akkusatz vom Kombimotor ab.
2. Säubern Sie den Öltankverschluss und den Bereich um den Verschluss, um sicherzustellen, dass kein Schmutz in den Öltank gelangen kann.
3. Stellen Sie das Hochentaster-Anbauwerkzeug aufrecht und schrauben Sie den Öltankverschluss gegen den Uhrzeigersinn ab (Abb. D).
4. Befüllen Sie den Tank vorsichtig bis zum oberen Rand mit Schienen- und Kettenöl. Achten Sie darauf, dass das Öl nicht aus der Tanköffnung schwappt. Wischen Sie übergelaufenes Öl ab und drehen Sie den Öltankverschluss wieder zu.

### HINWEIS:

- Um das beste Ergebnis zu erzielen, verwenden Sie OREGON® Schienen- und Kettenöl. Es ist speziell für geringe Reibung und schnellere Schmitte konzipiert.
- Verwenden Sie keine verschmutzten, gebrauchten oder auf andere Weise kontaminierten Öle. Dies könnte die Schiene oder Kette beschädigen.

### VORBEREITUNG FÜR DAS SÄGEN (Abb. B)

Lesen Sie den oben stehenden Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ in dieser Bedienungsanleitung, um Informationen über die geeignete Schutzausrüstung zu erhalten.

- Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und überprüfen Sie die Kette auf Spiel. Die Kette ist korrekt gespannt, wenn kein Spiel an der Unterseite der Führungsschiene vorhanden ist und die Kette anliegt, sich jedoch manuell drehen lässt, ohne stecken zu bleiben. Falls die Kettenspannung eingestellt werden muss, siehe Einstellungsanweisungen im Punkt „**SCHIENEN- UND KETTENWECHSEL**“ im Abschnitt **WARTUNG** dieser Bedienungsanleitung.



- Überprüfen Sie vor Gebrauch die Schraube der Abdeckung auf Festsitz. Ist die Schraube der Abdeckung locker, ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn sicher fest.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sägezähne der Kette scharf sind und die Kette gut geschmiert ist.
- Tragen Sie rutschfeste Handschuhe, um für maximalen Halt und Schutz zu sorgen. Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, den Sie gerade absägen. Vergewissern Sie sich, dass Sie fest stehen und das Gleichgewicht halten. Halten Sie nach Hindernissen Ausschau, wie zum Beispiel nach Baumstümpfen, Wurzeln und Gräben, die Sie zum Stolpern oder Stürzen bringen können.
- Halten Sie das Gerät gut mit beiden Händen fest, während der Motor läuft.
- Legen Sie zum sicheren und einfacheren Arbeiten den Schultergurt an. Passen Sie den Schultergurt so an, dass die Arbeitsposition bequem ist. Folgen Sie den Anleitungen in dem Abschnitt „**BEFESTIGUNG DES SCHULTERGURTES**“ in dem PH1400E Handbuch, um den Schultergurt am Kombimotor anzubringen.

**⚠️ WARNUNG:** Der Schultergurt ist zudem ein Schnelllösemechanismus in gefährlichen Situationen. Nehmen Sie ihn bei einem Notfall sofort von Ihrer Schulter, ganz gleich in welcher Weise der Schultergurt umgelegt ist.

### START/STOPP DES WERKZEUGS

Siehe Abschnitt „**START/STOPP DES KOMBIMOTORS**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

### GRUNDLEGENDE SCHNITTAUSFÜHRUNG (Abb. E und F)

Halten Sie sich an unten stehende Schritte, um Schäden am Baum oder an der Rinde zu vermeiden. Bewegen Sie die Säge nicht vor und zurück.

1. Führen Sie einen ersten oberflächlichen Schnitt (1/4 des Astdurchmessers) auf der Unterseite des Astes neben dem Hauptast oder Stamm aus.
2. Nehmen Sie einen zweiten Schnitt auf der Oberseite des Astes außerhalb des ersten Schnittes vor. Sägen Sie weiter durch den Ast, bis der Ast vom Baum abbricht. Stellen Sie sich beim Fallen des Astes darauf ein, das Gewicht des Werkzeugs abzufangen.
3. Führen Sie einen abschließenden Schnitt direkt am Stamm aus.

**HINWEIS:** Stützen Sie beim zweiten und abschließenden Schnitt (von der Oberseite des Astes oder Zweigs) die Prelldornen gegen den zu sägenden Ast (Abb. F). Dadurch wird der Ast festgehalten und lässt sich mit leichtem

Abwärtsdruck einfacher sägen. Durch Gewaltanwendung beim Sägen können die Schiene, die Kette oder der Motor beschädigt werden.

4. Lassen Sie den Auslöser am Kombimotor los, sobald der Schnitt ausgeführt ist.

**HINWEIS:** Werden die genannten Schritte beim Sägen nicht richtig angewandt, können die Schiene und die Kette klemmen und im Ast stecken bleiben. In einem solchen Fall ist wie folgt vorzugehen:

1. Schalten Sie den Motor aus und nehmen Sie den Akku ab.
2. Falls der Ast vom Boden aus erreicht werden kann, heben Sie den Ast an, während Sie die Säge festhalten. Auf diese Weise sollte sich die Säge aus dem Ast ziehen lassen.
3. Bleibt die Säge dennoch weiterhin stecken, wird empfohlen, fachmännische Unterstützung heranzuziehen.

### ENTASTEN UND BESCHNEIDEN

Dieses Hochentaster-Anbauwerkzeug ist zum Absägen von Zweigen und Ästen mit bis zu 20 cm Durchmesser bestimmt. Um beste Ergebnisse zu erzielen, sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

1. Planen Sie den Schnitt sorgfältig. Beachten Sie die Richtung, in die der Ast fallen wird.

**⚠️ WARNUNG:** Äste können in unerwartete Richtungen fallen. Stellen Sie sich nicht direkt unter den abzusägenden Ast.

2. Üblicherweise wird die Säge in einem Winkel von höchstens 60° gehalten (Abb. G). Je größer der Winkel zwischen Hochentasterstiel und Boden, desto schwieriger ist der erste Schnitt (von der Unterseite des Astes).
3. Sägen Sie lange Äste in mehreren Schritten ab.
4. Sägen Sie zuerst die unteren Äste ab, damit darüber liegende Äste mehr Platz zum Fallen haben.
5. Arbeiten Sie langsam und halten Sie dabei die Säge mit beiden Händen fest. Achten Sie immer auf festen Stand und auf Ihr Gleichgewicht.
6. Steigen Sie zum Sägen auf keine Leiter - dies ist äußerst gefährlich. Beauftragen Sie Fachleute mit derartigen Arbeiten.
7. Führen Sie den bündigen Schnitt am Hauptast oder am Stamm erst aus, wenn Sie den Ast zum größten Teil abgesägt haben, um das Gewicht zu verringern. Durch ein ordnungsgemäßes Schnittverfahren wird ein Abreißen der Rinde vom Hauptast vermieden.

- Verwenden Sie den Hochentaster nicht zum Fällen oder Ablängen.
- Arbeiten Sie zur Vorbeugung gegen Stromschlag in 15 Metern Mindestabstand von Oberleitungen und sorgen Sie dafür, dass Umstehende mindestens 15 m Abstand halten (Abb. G).

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur des Geräts den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten, sind alle nicht in dieser Wartungsanleitung genannten Reparaturen von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vornehmen zu lassen.

## ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

## REINIGUNG DES GERÄTES

- Nehmen Sie nach jedem Gebrauch den Akku ab und entfernen Sie mithilfe einer weichen Bürste anhaftenden Schmutz von der Kette und Führungsschiene. Wischen Sie die Oberfläche des Hochentasters mit einem sauberen Tuch ab, das Sie mit einer milden Seifenlösung anfeuchten.
- Nehmen Sie die Kettenradabdeckung ab und entfernen Sie dann mit einer weichen Bürste Ablagerungen von der Führungsschiene, der Sägekette, dem Kettenrad und der Kettenradabdeckung.
- Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene immer von Holzschnitzeln, Sägestaub und Schmutz, wenn Sie die Sägekette auswechseln.

**HINWEIS:** Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile können von ätherischen Ölen wie z. B. Kiefern- oder Zitronenöl angegriffen werden.

## AUSWECHSELN DER SCHIENE UND KETTE

**⚠️ WARNUNG:** Bei laufendem Motor darf die Kette keinesfalls berührt oder justiert werden. Die Sägekette ist sehr scharf. Für Wartungsarbeiten an der Kettensäge müssen immer Schutzhandschuhe angezogen werden.

**HINWEIS:** Wenn Sie die Führungsschiene und Kette auswechseln, verwenden Sie immer die im Abschnitt „Empfohlene Führungsschiene und Kette für diesen Hochentaster“ angegebene Schienen-Ketten-Kombination.

## Abmontieren der abgenutzten Schiene und Kette

- Entfernen Sie den Akku, lassen Sie den Hochentaster abkühlen und drehen Sie den Verschluss des Öltanks fest zu.
- Legen Sie das Hochentaster-Anbauwerkzeug auf die Seite, so dass die Kettenradabdeckung nach oben zeigt.
- Ziehen Sie Handschuhe an. Lockern Sie mit dem im Lieferumfang enthaltenen Doppelschlüssel die Schraube der Abdeckung und nehmen Sie die Schraube und die Kettenradabdeckung ab. Reinigen Sie die Kettenradabdeckung mit einem trockenen Lappen und legen Sie die Abdeckung beiseite (Abb. H).
- Nehmen Sie die Schiene und die Kette von der Befestigungsfläche ab. Nehmen Sie die abgenutzte Kette von der Schiene ab.

**HINWEIS:** Falls das Abnehmen der Schiene und der Kette von der Befestigungsfläche Schwierigkeiten bereitet, halten Sie den Hochentaster aufrecht, stützen Sie mit einer Hand die Schiene, schrauben Sie mit der anderen Hand die Kettenspannschraube gegen den Uhrzeigersinn ab (Abb. I) und nehmen Sie dann die Schiene mit der Kette ab.

**HINWEIS:** Dies ist ein guter Zeitpunkt, um das Antriebskettenrad auf übermäßigen Verschleiß oder Schäden zu untersuchen.

## Montieren der neuen Schiene und Kette

- Legen Sie die neue Sägekette auf eine ebene Fläche kreisförmig ab und richten Sie etwaige Knicke gerade (Abb. J).
- Setzen Sie die Kettenantriebsglieder in die Nut der Führungsschiene. Positionieren Sie die Kette so, dass an der Rückseite der Führungsschiene eine Schlaufe ist (Abb. K).

Teilebezeichnung der Abb. K:

K-1	Kettenantriebsglieder
K-2	Führungsschiennut

- Halten Sie die Kette auf der Führungsschiene fest und legen Sie sie um das Zahnrad des Hochentasters.

**HINWEIS:** In die Sägekette sind kleine Richtungspeile gestanz. Ein weiterer Richtungspeil ist in das Gehäuse geprägt (Abb. L). Wenn Sie die Sägekette auf das Zahnrad legen, achten Sie darauf, dass die Pfeilrichtung auf der Sägekette mit der Pfeilrichtung am Gehäuse ÜBEREINSTIMMT. Wenn sie in unterschiedliche Richtungen zeigen, drehen Sie die Sägekette und die Führungsschiene um (Abb. M).

Teilebezeichnung der Abb. L:

L-1	Kettenrad
L-2	Spannstift
L-3	Ausrichtungswölbungen
L-4	Kettenspannschraube
L-5	Führungsschienenschlitz

- Setzen Sie die Führungsschiene auf die Befestigungsfläche, indem Sie den Führungsschienenschlitz über die Ausrichtungswölbungen schieben. Achten Sie hierbei darauf, dass der Spannstift im unteren Loch am Ende der Führungsschiene eingesetzt wird (Abb. L).

**HINWEIS:** Falls das Einsetzen des Spannstifts in das Loch Schwierigkeiten bereitet, verstellen Sie die Kettenspannschraube, bis der Spannstift genau im Loch sitzt.

- Setzen Sie die Kettenradabdeckung wieder auf und ziehen Sie die Abdeckungsschraube leicht fest.
- Entfernen Sie Spiel aus der Kette, indem Sie die Kettenspannschraube im Uhrzeigersinn drehen, bis die Kette exakt an der Führungsschiene anliegt und die Antriebsglieder in der Nut der Führungsschiene sitzen. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und prüfen Sie auf Spiel. Lassen Sie die Spitze der Führungsschiene los und drehen Sie die Kettenspannschraube einmal im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Kette nicht mehr durchhängt (Abb. N).
- Halten Sie die Spitze der Führungsschiene hoch und ziehen Sie die Schraube der Kettenradabdeckung gut fest.

**HINWEIS: Um die Lebensdauer der Führungsschiene zu verlängern, drehen Sie die Schiene gelegentlich um.**

**HINWEIS:** Wenn die Kette zu straff gespannt ist, kann sie sich nicht drehen. Lockern Sie die Schraube der Kettenradabdeckung leicht und drehen Sie die Spannschraube um eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn. Halten Sie die Spitze der Führungsschiene

hoch und ziehen Sie die Schraube der Kettenradabdeckung wieder gut fest. Stellen Sie sicher, dass die Kette rotiert, ohne stecken zu bleiben.

## EINSTELLEN DER KETTENSpannung

**⚠ VORSICHT:** Die Sägekette muss korrekt vor der Benutzung gespannt werden.

- Stellen Sie den Motor ab und entfernen Sie den Akku, bevor Sie die Kettenspannung einstellen.
- Lockern Sie die Abdeckungsschraube, so dass sie noch handfest sitzt.
- Drehen Sie die Kettenspannschraube im Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Für weitere Informationen siehe „**SCHIENEN- UND KETTENWECHSEL**“ in dieser Bedienungsanleitung.
  - Eine kalte Kette ist korrekt gespannt, wenn kein Spiel an der Unterseite der Führungsschiene vorhanden ist und die Kette anliegt, sich jedoch manuell drehen lässt, ohne stecken zu bleiben. Die Kette muss immer neu gespannt werden, wenn die Abflachungen an den Antriebsgliedern nicht in der Nut der Schiene sitzen (Abb. O).
  - Während des normalen Sägebetriebs erhöht sich die Temperatur der Kette. Bei einer korrekt gespannten warmen Kette hängen die Kettenglieder etwa 1,3 mm aus der Nut der Schiene heraus (Abb. P).

**HINWEIS:** Neue Ketten neigen dazu sich zu dehnen. Prüfen Sie deshalb die Kettenspannung regelmäßig und spannen Sie nach Bedarf nach.

**HINWEIS:** Eine Kette, die im warmen Zustand gespannt wurde, ist im erkalteten Zustand möglicherweise zu straff gespannt. Prüfen Sie vor dem nächsten Gebrauch die Spannung der kalten Kette.

## SCHMIERUNG DES GETRIEBES

Das Getriebe im Getriebegehäuse muss regelmäßig mit Getriebefett geschmiert werden. Entfernen Sie etwa alle 50 Betriebsstunden die Dichtungsschraube auf der Gehäuseseite und überprüfen Sie den Schmiermittelstand im Getriebegehäuse.

Ist auf den Seiten des Getriebes kein Fett zu sehen, füllen Sie das Getriebe gemäß untenstehenden Schritten zu 3/4 mit Getriebefett.

Getriebe nicht vollständig befüllen.

- Legen Sie das Hochentaster-Anbauwerkzeug auf die Seite, so dass die Dichtungsschraube nach oben zeigt (Abb. Q).

2. Lockern Sie die Dichtungsschraube mit dem im Lieferumfang enthaltenen Doppelschlüssel und nehmen Sie sie ab.
3. Befüllen Sie das Gehäuse durch das Schraubenloch mit einer Fettspritze (nicht enthalten) bis zu höchstens 3/4 mit Getriebefett.
4. Ziehen Sie die Dichtungsschraube nach dem Fetteinspritzen wieder fest.

### SCHMIERUNG DES FÜHRUNGSSCHIENEN-ZAHNRADS

Die Führungsschiene ist an der Spitze mit einem Zahnrad versehen. Um die Lebensdauer der Führungsschiene zu verlängern, muss das Zahnrad wöchentlich mit Kettenöl geschmiert werden, das mit einer Fettspritze (nicht enthalten) in das Schmierloch eingespritzt wird (Abb. R). Wenden Sie die Führungsschiene und prüfen Sie, ob die Schmierlöcher und Kettennut frei von Verunreinigungen sind.

Teilebezeichnung der Abb. R:

R-1	Schmierloch
R-2	Zahnrad an der Spitze der Führungsschiene

### TRANSPORT UND LAGERUNG

1. Ein laufendes Hochentaster-Anbauwerkzeug darf nicht verstaut oder transportiert werden. Entfernen Sie vor dem Lagern oder Transportieren immer den Akku.
2. Schieben Sie immer die Führungsschienen-Schutzhülle über die Führungsschiene und Kette, bevor Sie den Hochentaster lagern oder transportieren. Nehmen Sie sich vor den scharfen Zähnen der Kette in acht.
3. Reinigen Sie den Hochentaster gründlich, bevor Sie ihn lagern. Lagern Sie den Hochentaster im Haus an einem trockenen Ort, der abgeschlossen und/oder für Kinder nicht erreichbar ist. Halten Sie ihn von zersetzenden Mitteln wie Gartenchemikalien oder Tausalzen fern.
4. Falls das Hochentaster-Anbauwerkzeug vom Kombimotor abgenommen und getrennt gelagert wird, setzen Sie die Schutzkappe auf den Schaft des Anbauwerkzeugs, damit kein Schmutz in die Kupplung gelangt.

### Schutz der Umwelt



Entsorgen Sie elektronische Geräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Rechtsnorm 2012/19/EC müssen elektrische und elektronische Geräte, die nicht mehr benutzt werden, separat gesammelt werden. Dasselbe trifft gemäß der europäischen Rechtsnorm 2006/66/EC auch auf defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus zu.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, dann können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette übergehen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen kann.

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



DIE FIRMA EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Erklären, dass das Produkt **Kabelloses Hochentaster-Anbauwerkzeug PSA1000** mit 56V Lithium-Ionen-Akku und Kombimotor PH1400E

die einschlägigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der nachstehenden Richtlinien erfüllt:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG

Hinweise auf Normen und technische Spezifikationen:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemessener Schallleistungspegel: 101,4 dB(A),

Gewährleisteter Schallleistungspegel: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Geschäftsführer der EGO  
Europe GmbH

Dong Jianxun  
Qualitätsmanager Chervon

\* (Verantwortlicher Vertreter von CHERVON und technischer Dokumentationsverantwortlicher)

01/12/2016

## FEHLERBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Motor läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Akku ist nicht am Hochentaster angebracht.</li> <li>■ Es besteht kein elektrischer Kontakt zwischen Säge und Akku.</li> <li>■ Der Akku ist leer.</li> <li>■ Der Auslöser-Freigabeknopf wurde vor dem Betätigen des Ein-/Ausschalters nicht heruntergedrückt.</li> <li>■ Akku oder Kombimotor sind zu heiß.</li> <li>■ Sägekette ist im Holz eingeklemmt.</li> <li>■ Sägereste in der Schienennut</li> <li>■ Schmutz in der Kettenradabdeckung.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku am Hochentaster anschließen.</li> <li>■ Akku herausnehmen, Kontakte überprüfen und wieder einsetzen.</li> <li>■ Akku aufladen</li> <li>■ Halten Sie den Hebel zum Entriegeln gedrückt und drücken Sie dann den Auslöser, um den Hochentaster einzuschalten.</li> <li>■ Lassen Sie den Akku und den Kombimotor unter 67° C abkühlen.</li> <li>■ Lassen Sie den Auslöser los; entfernen Sie die Sägekette und Führungsschiene aus dem Holz, starten Sie dann den Hochentaster erneut.</li> <li>■ Drücken Sie die Sägekette gegen das Holz und bewegen Sie den Hochentaster vor und zurück, um die Sägereste zu beseitigen.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie dann die Kettenradabdeckung ab und entfernen Sie die Sägereste.</li> </ul>
Motor läuft, aber die Kette dreht sich nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kette läuft nicht über das Antriebsrad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entfernen Sie den Akku und montieren Sie die Kette erneut. Achten Sie dabei darauf, dass die Antriebsglieder der Kette vollständig auf dem Kettenrad sitzen.</li> </ul>
Hochentaster sägt nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ungenügende Kettenspannung</li> <li>■ Stumpfe Kette</li> <li>■ Kette verkehrt herum installiert</li> <li>■ Abgenutzte Kette</li> <li>■ Trockene oder übermäßig gedehnte Kette</li> <li>■ Kette nicht in der Nut der Führungsschiene.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entfernen Sie den Akku und stellen Sie die Kettenspannung gemäß Abschnitt „EINSTELLEN DER KETTENSpannung“ neu ein.</li> <li>■ Lassen Sie die Kettenschneiden durch einen qualifizierten Kundendiensttechniker schleifen.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die Sägekette gemäß Abschnitt „SCHIENEN- UND KETTENWECHSEL“ wieder ein.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und wechseln Sie die Sägekette gemäß Abschnitt „SCHIENEN- UND KETTENWECHSEL“.</li> <li>■ Überprüfen Sie den Ölstand. Füllen Sie gegebenenfalls Öl nach.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und setzen Sie die Sägekette gemäß Abschnitt „SCHIENEN- UND KETTENWECHSEL“ wieder ein.</li> </ul>

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Schiene und Kette laufen heiß und setzen Rauch frei	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Auf zu straffe Kettenspannung prüfen.</li><li>▪ Kettenöltank ist leer.</li><li>▪ Schmutzreste in der Nut der Führungsschiene</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Entfernen Sie den Akku und spannen Sie die Sägekette gemäß Abschnitt „<b>EINSTELLEN DER KETTENSpannung</b>“ neu.</li><li>▪ Füllen Sie Schienen- und Kettenschmiermittel nach.</li><li>▪ Entfernen Sie Schmutzreste aus der Nut.</li></ul>

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!



### LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

**⚠ Risques résiduels !** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser cet outil, veuillez à lire et à comprendre toutes les consignes de sécurité du guide d'utilisation, notamment tous les symboles d'alerte de sécurité comme « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :** Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.









**⚠ AVERTISSEMENT :** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.


## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur le produit avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un danger potentiel de blessure corporelle.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Porter une protection auditive	Le bruit généré par l'élagueuse sur perche peut léser vos capacités auditives. Toujours porter des barrières auditives (bouchons d'oreille ou casque anti-bruit) pour protéger vos capacités auditives.
	Porter une protection de la tête	Porter un casque de sécurité homologué pour protéger sa tête

FR

	Porter des gants protecteurs	Protégez ses mains avec des gants pendant la manipulation de la tronçonneuse et de la chaîne. Les gants antidérapants pour travaux lourds améliorent votre préhension et protègent vos mains.
	Porter des chaussures de sécurité.	Porter des chaussures antidérapantes de sécurité pendant l'utilisation de cet équipement.
	Maintenir une distance suffisamment éloignée des lignes électriques.	Pour prévenir le risque d'électrocution, ne pas utiliser l'outil à moins de 15 m (50') des lignes électriques surplombantes. Le contact avec des lignes électriques ou l'utilisation près de lignes électriques peut provoquer des blessures graves ou un choc électrique provoquant la mort.
	Ne pas exposer à la pluie	Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.
	WEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.

	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission sonore dans l'environnement conforme à la directive de la communauté européenne.
V	Volt	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
in.	Pouce	Longueur ou taille
kg	Kilogramme	Poids
$n_0$	Régime à vide	Vitesse de rotation sans charge
... /min	Par minute	Tours par minute
	Courant continu	Type ou caractéristique du courant

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT !** Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurités élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

### LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

### CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

**⚠ DANGER !** Ne pas utiliser près de lignes électriques. L'outil n'a pas été conçu pour fournir une protection contre les chocs électriques en cas de contact avec des lignes électriques surplombantes. Consultez les réglementations locales concernant les distances de sécurité par rapport aux lignes électriques surplombantes et vérifiez que la position d'utilisation est sûre et sécurisée avant d'allumer l'outil.

### MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ POUR L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

- Maintenez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne quand l'élagueuse sur perche est en fonctionnement. Avant de démarrer l'élagueuse sur perche, vérifiez que la chaîne n'est en contact avec aucun objet. Un moment d'inattention pendant l'utilisation des élagueuses sur perche suffit pour que vos vêtements se prennent dans la chaîne ou que votre corps entre en contact avec celle-ci.



- **Évitez tout contact involontaire avec la chaîne stationnaire ou avec la rainure du guide.** Elles peuvent être très coupantes. Portez toujours des gants et des pantalons longs ou des jambières de cuir lors de la manipulation de l'élagueuse sur perche, de la chaîne ou du guide.
- **Tenez toujours l'élagueuse sur perche avec une main sur la poignée arrière et votre autre main sur la poignée avant.** Si l'outil est utilisé d'une seule main, l'opérateur, ses assistants et/ou les autres personnes présentes risquent d'être gravement blessés.
- **Tenez l'outil électrique exclusivement par ses surfaces de préhension isolées, car la chaîne peut entrer en contact avec des fils électriques non visibles.** Si la chaîne entre en contact avec un fil électrique sous tension électrique, les parties métalliques non carénées de l'outil électrique peuvent se retrouver sous tension électrique et l'opérateur risque de subir un choc électrique.
- **Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Il est recommandé de porter des équipements de protection supplémentaires pour la tête, les mains, les jambes et les pieds.** Des vêtements protecteurs appropriés permettent de réduire les blessures corporelles dues à des débris projetés en l'air ou au contact accidentel avec la chaîne.
- **N'utilisez pas une élagueuse sur perche dans un arbre.** L'utilisation d'une élagueuse sur perche en étant posté dans un arbre peut provoquer des blessures corporelles.
- **Ayez toujours des appuis des pieds sûrs et utilisez toujours l'élagueuse sur perche uniquement en étant debout sur une surface plane, fixe et sûre.** Les surfaces instables ou glissantes (par exemple les échelles) peuvent faire perdre l'équilibre ou le contrôle de l'élagueuse sur perche.
- **N'utilisez jamais une élagueuse sur perche si elle est détériorée, incorrectement réglée, incomplète ou mal assemblée.** Vérifiez que la chaîne s'arrête quand vous relâchez l'interrupteur-gâchette.
- **Inspectez la pièce à scier pour vérifier qu'elle ne comporte pas de clou, de fil métallique, ni aucun autre objet étranger avant de la couper.**
- **Quand vous coupez une branche sous tension, prenez garde à l'effet ressort.** Quand la tension des fibres du bois est relâchée, la branche risque, à cause de l'effet ressort, de frapper l'opérateur et/ou de projeter l'élagueuse sur perche hors de contrôle.
- **Faites extrêmement attention lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbres.** Le matériau fin peut être happé par la chaîne et se rabattre violemment comme un fouet vers vous ou vous tirer en vous faisant perdre l'équilibre.
- **Les coupes agressives ou abusives et l'utilisation impropre de l'élagueuse sur perche peuvent provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.**
- **N'utilisez jamais le guide pour faire levier.** Si le guide est tordu, cela peut provoquer l'usure prématurée de la chaîne, du guide et/ou des pignons, ainsi que la casse de la chaîne ou du guide, et provoquer un rebond, la projection de la chaîne ou l'éjection de matériau.
- **Portez l'élagueuse sur perche avec les deux mains sur ses poignées et avec l'élagueuse sur perche éteinte. Lors du transport ou du rangement de l'élagueuse sur perche, remettez toujours le protège-guide.** Manipuler correctement l'élagueuse sur perche permet de réduire la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en mouvement.
- **N'essayez pas de retirer du matériau coupé ni de tenir le matériau à couper quand les lames sont en mouvement. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'outil est dans la position arrêt avant d'enlever des matériaux coincés.** La chaîne reste en mouvement après que l'interrupteur marche/arrêt a été relâché (position arrêt). Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'élagueuse sur perche peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Respectez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement des accessoires.** Si la chaîne est incorrectement lubrifiée ou tendue, cela peut provoquer sa casse ou accroître le risque de rebond. Veillez à ce que les gouges restent affûtées et propres afin d'optimiser les performances et de réduire le risque de blessures.
- **Maintenez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées huileuses et grasses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Coupez exclusivement du bois. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche à une finalité non prévue. Par exemple, n'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux de construction autres que du bois.** Utiliser l'élagueuse sur perche à des applications différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

- **N'utilisez pas l'élagueuse sur perche par mauvais temps, notamment quand il y a un risque de foudre.** Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de laisser l'outil sans surveillance.
- **Rangez les appareils non utilisés en intérieur.** Rangez les outils non utilisés en intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou verrouillé, hors de portée des enfants et avec la batterie retirée.
- **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** Avant toute utilisation supplémentaire de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée doit être minutieusement inspecté pour déterminer s'il fonctionnera normalement et pourra remplir la fonction pour laquelle il est prévu. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème pouvant nuire à son fonctionnement. Si une protection ou une autre pièce est endommagée, elle doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de réparation agréé, sauf indication contraire de ce manuel d'utilisation.
- **Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés.** La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- **Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner.** Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- **Retirez la batterie avant toute opération de réparation, de nettoyage ou de retrait de matériau de l'outil.**
- **Pièces de Rechange** - L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange EGO identiques. L'utilisation de tout autre accessoire peut accroître le risque de blessure.
- **Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Évitez que de l'eau ne pénètre dans le moteur et sur les connexions électriques.**
- **Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.**
- **Conservez ce manuel d'utilisation.** Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- **Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.**
- **Utilisez exclusivement les batteries et chargeurs EGO.**

BATTERIE	CHARGEUR
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.**
- **La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.**
- **Ne jetez pas la batterie dans un feu.** Les cellules peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.
- **N'ouvrez pas la batterie et ne la mutilez pas.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.

**⚠ ATTENTION !** L'électrolyte est de l'acide sulfurique dilué qui est nocif pour la peau et les yeux. Il est conducteur d'électricité et corrosif.

## CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION

**REMARQUE : CONSULTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE BLOC MOTEUR.**

## SPÉCIFICATIONS

Longueur du guide-chaîne	250 mm	
Pas de chaîne	9,5 mm	
Limiteur de profondeur	1,1 mm	
Type de chaîne	90PX040X (Oregon)	
Type de guide-chaîne	104MLEA041 (Oregon)	
Capacité du réservoir d'huile de chaîne	220 ml	
Poids (avec protège-guide)	1,89 kg	
Niveau de puissance acoustique mesuré, $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Niveau de puissance acoustique garantie $L_{WA}$ (conformément à la norme 2000/14/CE)	104 dB(A)	
Vibration $a_h$	Poignée auxiliaire avant	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Poignée arrière	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1400E.
- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE :** Le niveau de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil peut être différent de la valeur déclarée totale en fonction de la manière dont l'outil est utilisé ; Afin de protéger l'opérateur, l'utilisateur doit porter des gants et des protecteurs d'oreilles en conditions réelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DES PIÈCES	QUANTI
Extension élagueuse sur perche	1
Gaine de la chaîne	1
Clé double	1
Manuel d'utilisation	1

**FR**

### Guide et chaîne recommandés pour cette élagueuse sur perche

NOM DE PIÈCE	NUMÉRO DE MODÈLE
Guide	AG1000
Chaîne	AC1000

## DESCRIPTION

### DESCRIPTION DE VOTRE EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE (Image A)

1. Capuchon d'extrémité
2. Manchon souple
3. Manche de l'élagueuse sur perche
4. Clé double
5. Support de clé
6. Vis de capot
7. Capot de pignon d'entraînement
8. Rallonge (Optionnelle, VENDUE SÉPARÉMENT)
9. Protège-guide
10. Chaîne
11. Guide-chaîne
12. Bouton de tension de la chaîne
13. Bouchon du réservoir d'huile
14. Réservoir d'huile
15. Griffes

## ASSEMBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil tant qu'elle n'a pas été remplacée. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec cette élagueuse sur perche. De tels modifications et changements constituent un usage impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles graves.

## ASSEMBLER L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE SUR LE BLOC MOTEUR

Cette extension élagueuse sur perche est conçue pour être utilisée avec le Bloc Moteur LITHIUM-ION 56 V EGO PH1400E.

Consultez le chapitre « **ASSEMBLER UNE EXTENSION SUR LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

## ASSEMBLER LA RALLONGE ENTRE LE BLOC MOTEUR ET L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE (Optionnel)

La rallonge prolonge la portée de coupe. Elle doit être assemblée entre le bloc moteur et l'extension élagueuse sur perche.

Respectez la procédure du chapitre « **ASSEMBLER L'EXTENSION ÉLAGUEUSE SUR PERCHE SUR LE BLOC MOTEUR** » pour installer et fixer la rallonge entre l'extension élagueuse sur perche et le bloc moteur (Image C).

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne pas fixer l'accessoire et le bloc moteur/rallonge comme indiqué précédemment peut provoquer des blessures graves ou la mort.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'assemblez jamais et ne réglez jamais aucun accessoire quand le bloc moteur est en fonctionnement ou quand la batterie est insérée. Ne pas éteindre le moteur ou retirer la batterie peut provoquer des blessures corporelles graves.

## UTILISATION

**⚠ DANGER :** Ne coupez jamais près de lignes électriques, de câbles électriques ou d'autres sources d'électricité. Si le guide ou la chaîne se bloque sur une ligne ou un câble électrique, **NE TOUCHEZ PAS LE GUIDON, LA CHAÎNE OU LE MONTANT/PERCHE EN ALUMINIUM ! ILS PEUVENT SE RETROUVER SOUS TENSION ÉLECTRIQUE ET ÊTRE TRÈS DANGEREUX.** Continuez de tenir l'élagueuse sur perche par sa poignée arrière isolée ou posez-la loin de vous d'une manière sécurisée. Mettez la ligne ou le câble électrique

endommagé hors tension avant d'essayer de décoincer le guide et la chaîne de la ligne ou du câble électrique. Le contact avec le guide, la chaîne ou d'autres pièces conductrices de l'élagueuse sur perche, ou avec des lignes ou câbles sous tension électrique peut provoquer la mort par électrocution ou des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

Avant chaque utilisation, inspectez entièrement l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou desserrée, par exemple les vis, écrous, boulons, capuchons, etc. Resserrez solidement toutes les fixations et fixez solidement tous les capuchons. N'utilisez pas ce produit tant que toutes les pièces manquantes ou endommagées n'ont pas été remplacées.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

## APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit à la finalité suivante :

- Ébrancher
- Élaguer

**REMARQUE :** L'outil ne doit être utilisé qu'à la finalité prescrite. Tout autre usage est considéré impropre.

## REMPLIR LE RÉSERVOIR D'HUILE AVEC DU LUBRIFIANT POUR GUIDE ET CHAÎNE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne fumez pas et n'approchez aucune flamme près de l'huile ou de l'élagueuse sur perche. Il peut y avoir des coulures/projections d'huile qui peuvent provoquer un incendie.

**REMARQUE :** L'élagueuse sur perche n'est pas remplie d'huile lors de son achat. Il faut impérativement remplir son réservoir avec de l'huile pour chaîne avant de l'utiliser. La durée de vie et la capacité de coupe de la chaîne dépendent d'une lubrification optimale. La chaîne est automatiquement lubrifiée avec l'huile pour chaîne pendant l'utilisation. Le niveau d'huile doit être vérifié toutes les 20 minutes d'utilisation et complété si nécessaire.

1. Retirez la batterie du bloc moteur.
2. Nettoyez le bouchon du réservoir d'huile et la zone l'entourant pour éviter que des saletés ne tombent dans le réservoir d'huile.
3. Mettez l'extension élagueuse sur perche droite et tournez le bouchon du réservoir d'huile dans le sens antihoraire pour l'enlever (Image D).
4. Versez délicatement l'huile pour chaîne et guide dans le réservoir jusqu'à ce qu'il soit rempli jusqu'au goulot. Veillez à ne pas faire déborder l'huile par l'ouverture. Essuyez l'huile en excès et fermez le bouchon du réservoir d'huile.

#### REMARQUE :

- Utilisez de l'huile pour chaîne et guide OREGON® pour des résultats optimaux. Elle est spécialement conçue pour réduire les frottements et accélérer les coupes.
- N'utilisez pas d'huiles sales, usagées ou autrement contaminées. Elles peuvent provoquer la détérioration du guide et de la chaîne.

#### PRÉPARATIFS AVANT LA COUPE (Image B)

Consultez les « Consignes de sécurité importantes » précédemment fournies dans ce manuel pour connaître les équipements de sécurité appropriés.

- Relevez le nez du guide pour vérifier que la chaîne n'est pas détendue. La chaîne est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide et qu'elle est bien ajustée autour du guide tout en pouvant être tournée à la main sans coincer. S'il faut régler la tension, consultez la section « **CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE** » du chapitre « **ENTRETIEN** » de ce manuel pour connaître la procédure de réglage.
- Contrôlez le serrage de la vis du capot avant chaque utilisation. Si elle est desserrée, serrez-la solidement en la tournant dans le sens horaire.
- Contrôlez l'affûtage des gouges de la chaîne et vérifiez que la chaîne est bien lubrifiée.
- Portez des gants antidérapants pour une prise et une protection optimales. Ne vous placez jamais directement sous la branche que vous êtes en train de couper. Vérifiez que vous avez des appuis des pieds sûrs et équilibrés. Faites attention aux obstacles, par exemple les souches d'arbre, les racines et les fossés, car ils peuvent vous faire trébucher ou tomber.
- Tenez toujours correctement l'outil quand le moteur est en marche. Tenez l'outil fermement à deux mains.

- Pour un usage sûr et meilleur, placez la sangle d'épaule en travers de vos épaules. Réglez la sangle d'épaule dans une position d'utilisation confortable. Respectez les instructions du chapitre « **ATTACHER LA SANGLE D'ÉPAULE** » du manuel d'utilisation PH1400E pour attacher la sangle d'épaule sur la tête alimentée.

**⚠ AVERTISSEMENT :** La sangle d'épaule est aussi un mécanisme de retrait rapide en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, retirez-la immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

#### ALLUMER/ÉTEINDRE L'OUTIL

Consultez le chapitre « **ALLUMER/ÉTEINDRE LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

#### PROCÉDURE DE COUPE BASIQUE (Images E et F)

Respectez la procédure suivante pour éviter d'endommager l'écorce des arbres et des arbustes. N'utilisez pas de mouvement de sciage d'avant en arrière.

1. Effectuez d'abord une première coupe peu profonde (1/4 du diamètre de la branche) par-dessous la branche près du tronc ou de la branche principale.
2. Effectuez une deuxième coupe par-dessus la branche à une position plus éloignée du tronc ou de la branche principale que la première coupe. Continuez de couper la branche jusqu'à ce qu'elle se sépare de l'arbre. Préparez-vous à rééquilibrer le poids de l'outil quand la branche tombe.
3. Effectuez une coupe finale près du tronc.

**REMARQUE :** Pour la deuxième et la dernière coupes (par-dessus la branche), maintenez les griffes contre la branche coupée (Image F). Cela aide à immobiliser la branche et facilite la coupe en exerçant une légère pression vers le bas. Si vous forcez pour effectuer la coupe, vous risquez d'endommager le guide, la chaîne ou le moteur.

4. Relâchez l'interrupteur-gâchette du bloc moteur dès que la coupe est terminée.

**REMARQUE :** Ne pas respecter les procédures de coupe correctes peut provoquer le coincement de la chaîne et du guide qui risquent d'être pincés ou bloqués dans la branche. Si cela se produit :

1. Éteignez le moteur et retirez la batterie.
2. Si vous pouvez atteindre la branche du sol, soulevez-la tout en tenant l'outil. Cela permet d'éliminer le pincement et de décoincer l'outil.
3. Si l'outil est toujours coincé, contactez un professionnel pour qu'il règle le problème.

## ÉBRANCHER ET ÉLAGUER

Cette élagueuse sur perche est conçue pour couper les petites branches jusqu'à 20 cm de diamètre. Pour des résultats optimaux, respectez les précautions suivantes :

FR

1. Planifiez soigneusement la coupe. Prenez en compte le sens de chute de la branche.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les branches peuvent tomber dans des directions inattendues. Ne vous placez pas directement sous la branche en train d'être coupée.

2. Les coupes les plus courantes se font en positionnant l'outil à un angle de 60° ou inférieur (Image G). Plus l'angle entre le manche de l'élagueuse sur perche et le sol est grand, plus il est difficile d'effectuer la première coupe (par-dessous la branche).
3. Coupez les branches longues par tronçons successifs.
4. Coupez d'abord les branches inférieures pour que les branches supérieures aient plus d'espace pour tomber.
5. Travaillez lentement en tenant toujours fermement l'outil à deux mains. Ayez toujours un bon équilibre et des appuis des pieds sûrs.
6. Ne coupez pas posté sur une échelle, car c'est extrêmement dangereux. Laissez ce type d'opération aux professionnels.
7. N'effectuez pas de coupe au ras d'un tronc ou d'une branche principale tant que vous n'avez pas coupé la plus grande partie de la branche pour réduire son poids. Respecter les procédures de coupe correctes permet d'éviter d'endommager l'écorce du tronc ou de la branche principale.
8. N'utilisez pas l'élagueuse sur perche pour les travaux d'abattage ou de débitage.
9. Pour prévenir le risque d'électrocution, n'utilisez pas l'outil à moins de 15 m des lignes électriques surplombantes et veillez à ce que les autres personnes restent éloignées d'au moins 15 m (Image G).

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'outil, éteignez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et retirez la batterie. Ne pas respecter ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations, autres que les opérations listées dans ces instructions d'entretien, doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, les graisses, etc.

### NETTOYER L'OUTIL

- Après chaque utilisation, retirez la batterie et enlevez les débris de la chaîne et du guide avec une brosse souple. Essuyez la surface de l'élagueuse sur perche avec un chiffon propre humidifié d'une solution de savon doux.
- Retirez le capot de pignon et enlevez les débris du guide, de la chaîne, du pignon et du capot de pignon avec une brosse souple.
- Enlevez tous les copeaux de bois, les sciures et les saletés de la rainure du guide quand vous changez la chaîne.

**REMARQUE :** N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron.

### REEMPLACER LE GUIDE ET LA CHAÎNE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ne touchez jamais et ne réglez jamais la chaîne quand le moteur est en marche. La chaîne est très tranchante. Portez toujours des gants protecteurs lors de l'entretien de la chaîne.

**REMARQUE :** Lors du remplacement du guide et de la chaîne, utilisez toujours la combinaison guide/chaîne spécifiée dans la section « **Guide et chaîne recommandés pour cette élagueuse sur perche** ».

### Démonter un guide et une chaîne usés

1. Retirez la batterie, laissez l'élagueuse sur perche refroidir et serrez le bouchon du réservoir d'huile.
2. Placez l'extension élagueuse sur perche sur son côté avec le capot de pignon vers le haut.

- Portez des gants. Utilisez la clé double fournie pour desserrer la vis de capot, puis retirez la vis et le capot de pignon. Nettoyez le capot de pignon avec un chiffon sec et mettez-le de côté pour le réassemblage (Image H).
- Retirez le guide et la chaîne de la surface d'assemblage. Retirez la chaîne usée du guide.

**REMARQUE :** S'il est difficile de retirer le guide et la chaîne de la surface d'assemblage, mettez l'élagueuse sur perche droite, soutenez le guide d'une main et desserrez la vis de tension de la chaîne dans le sens antihoraire de l'autre main (Image I), puis retirez le guide avec la chaîne.

**REMARQUE :** C'est le bon moment pour inspecter le pignon d'entraînement afin de vérifier s'il est endommagé ou excessivement usé.

#### Assembler un guide et une chaîne neufs

- Posez la chaîne neuve en boucle sur une surface plane et redressez tous les maillons (Image J).
- Insérez les maillons d'entraînement dans la rainure du guide. Positionnez la chaîne en sorte qu'il y ait une boucle à l'arrière du guide (Image K).

Image K Description des pièces ci-dessous :

K-1	Maillons d'entraînement de la chaîne
K-2	Rainure du guide

- Maintenez la chaîne en position sur le guide et placez la boucle autour du pignon d'entraînement de l'élagueuse sur perche.

**REMARQUE :** De petites flèches directionnelles sont gravées sur la chaîne. Une autre flèche directionnelle est moulée sur le boîtier de l'outil (Image L). Quand vous placez la chaîne autour du pignon d'entraînement, veillez à ce que la direction des flèches de la chaîne CORRESPONDE à celle de la flèche du boîtier de l'outil. Si elles sont dans des directions opposées, retournez l'ensemble chaîne et guide (Image M).

Image L Description des pièces ci-dessous :

L-1	Pignon d'entraînement
L-2	Pion de réglage de la tension
L-3	Goujons d'alignement
L-4	Vis de tension de la chaîne
L-5	Fente du guide

- Placez le guide sur la surface d'assemblage en insérant les goujons d'alignement dans la fente du guide et en veillant à insérer le pion de réglage de la tension dans le trou inférieur de la queue du guide (Image L).

**REMARQUE :** S'il est difficile d'insérer le pion de réglage de la tension dans le trou, réglez correctement la vis de tension de la chaîne jusqu'à ce que le pion de réglage de la tension puisse être exactement inséré dans le trou.

- Réassemblez le capot de pignon et la vis de capot. Serrez-les légèrement.
- Tendez la chaîne en tournant la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée contre le guide avec ses maillons d'entraînement dans la rainure du guide et relevez le nez du guide pour vérifier que la chaîne ne pend pas. Rabaissez le nez du guide et tournez la vis de tension de la chaîne une fois dans le sens horaire. Répétez cette procédure jusqu'à ce que la chaîne ne pende plus (Image N).
- Tout en maintenant le nez du guide relevé, serrez solidement la vis de capot de pignon.

**REMARQUE :** Pour prolonger la durée de vie du guide, retournez-le occasionnellement.

**REMARQUE :** Si la chaîne est trop tendue, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement la vis du capot de pignon, puis tournez la vis de tension de 1/4 de tour dans le sens antihoraire. Relevez le nez du guide et resserrez solidement la vis de capot de pignon. Vérifiez que la chaîne peut tourner sans coincer.

#### RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE

**ATTENTION :** La chaîne doit être correctement tendue avant utilisation.

- Éteignez le moteur et retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
- Desserrez légèrement la vis du capot.
- Tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne. Consultez la section « **CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE** » de ce manuel pour obtenir des informations supplémentaires.
  - Une chaîne froide est correctement tendue quand elle ne pend pas sous le guide et qu'elle est bien ajustée autour du guide tout en pouvant être tournée à la main sans coincer. La chaîne doit toujours être retendue quand la partie plate des maillons d'entraînement n'est plus dans la rainure du guide (Image O).
  - Pendant l'utilisation normale, la température de la chaîne augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne chaude correctement tendue pendent d'environ 1,3 mm de la rainure du guide (Image P).

**REMARQUE :** Une chaîne neuve a tendance à s'allonger. Contrôlez fréquemment la tension de la chaîne et retendez-la si nécessaire.

FR

**REMARQUE :** Si la tension de la chaîne est réglée quand elle est chaude, la tension risque de devenir trop importante quand la chaîne refroidit. Contrôlez sa tension à froid avant l'utilisation suivante.

## LUBRIFICATION DES ENGRENAGES DE TRANSMISSION

Les engrenages de transmission dans le boîtier d'engrenage doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité sur le côté du boîtier.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4.

Ne remplissez pas complètement les engrenages de transmission.

1. Placez l'extension élagueuse sur perche sur son côté avec la vis d'étanchéité vers le haut (Image Q).
2. Utilisez la clé double fournie pour desserrer et retirer la vis d'injection.
3. Avec une seringue à graisse (non fournie), injectez de la graisse dans le trou de vis sans dépasser les 3/4 de la capacité.
4. Revissez complètement la vis d'étanchéité après l'injection.

## LUBRIFICATION DU PIGNON DE RENVOI

Le guide comporte un pignon à son extrémité. Il doit être lubrifié toutes les semaines avec de l'huile pour chaîne injectée dans le trou de lubrification à l'aide d'une seringue à graisse (non fournie) pour prolonger la durée de vie du guide (Image R). Retournez le guide et vérifiez que les trous de lubrification et la rainure du guide sont exempts de saletés.

Image R Description des pièces ci-dessous :

R-1	Trou de lubrification
R-2	Pignon de renvoi dans le nez du guide

## TRANSPORT ET RANGEMENT

1. Ne rangez pas et ne transportez pas l'extension élagueuse sur perche quand elle est en marche. Retirez toujours la batterie avant de ranger ou de transporter l'outil.

2. Recouvrez toujours le guide et la chaîne avec le protège-guide avant de ranger ou de transporter l'extension élagueuse sur perche. Faites attention à ne pas toucher les gouges tranchantes de la chaîne.
3. Nettoyez intégralement l'élagueuse sur perche avant de la ranger. Rangez l'élagueuse sur perche en intérieur dans un endroit sec, verrouillé et/ou inaccessible aux enfants, et maintenez-la éloignée des produits corrosifs, par exemple les produits chimiques de jardinage et les sels de déverglacage.
4. Si l'extension élagueuse sur perche est démontée du bloc moteur et rangée séparément, insérez le capuchon d'extrémité sur son manche d'assemblage pour éviter que des saletés ne rentrent dans le coupleur.



### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Déclarons que le produit **extension élagueuse sur perche sans fil lithium-ion 56 V PSA1000** équipé du bloc moteur PH1400E.

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes :

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normes et spécifications techniques vises:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Niveau de puissance acoustique mesuré : 101,4 dB(A),

Niveau de puissance acoustique garanti : 104 dB(A)

FR

Peter Melrose  
Directeur général de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Directeur Qualité de Chervon

\* (Représentant autorisé par CHERVON et responsable de la documentation technique)

01/12/2016

## DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre la tronçonneuse et la batterie.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> <li>■ La batterie ou la tronçonneuse est trop chaude.</li> <li>■ La batterie ou le bloc moteur est trop chaud.</li> <li>■ La chaîne est coincée dans le bois.</li> <li>■ Il y a des débris dans le rail du guide.</li> <li>■ Il y a des débris dans le capot de pignon d'entraînement.</li> <li>■ Debris in chain-sprocket cover.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insérez la batterie sur l'élagueuse sur perche.</li> <li>■ Retirez la batterie, inspectez les contacts, puis réinsérez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> <li>■ Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le appuyé, puis appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer l'élagueuse sur perche.</li> <li>■ Laissez la batterie ou le bloc moteur refroidir jusqu'à ce que sa température baisse sous 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Relâchez l'interrupteur-gâchette, retirez la chaîne et le guide du bois, puis redémarrez l'élagueuse sur perche.</li> <li>■ Appuyez la chaîne contre le bois et déplacez l'élagueuse sur perche d'avant en arrière pour enlever les débris.</li> <li>■ Retirez la batterie, puis démontez le capot du pignon d'entraînement et enlevez les débris.</li> </ul>
Le moteur fonctionne, mais la chaîne ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La chaîne n'est pas engagée dans le pignon d'entraînement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie, réinstallez la chaîne en veillant à complètement encastrier les maillons d'entraînement de la chaîne sur le pignon.</li> </ul>
L'élagueuse sur perche ne coupe pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La chaîne n'est pas assez tendue.</li> <li>■ La chaîne est émoussée.</li> <li>■ La chaîne a été assemblée à l'envers.</li> <li>■ La chaîne est usée.</li> <li>■ La chaîne est sèche ou excessivement tendue.</li> <li>■ La chaîne n'est pas dans le rail du guide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie et réglez la tension de la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Faites affûter les gouges de la chaîne par un technicien qualifié.</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> <li>■ Contrôlez le niveau d'huile. Rajoutez de l'huile dans le réservoir d'huile si nécessaire.</li> <li>■ Retirez la batterie et réassemblez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « <b>CHANGER LE GUIDE ET LA CHAÎNE</b> ».</li> </ul>

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La chaîne et le guide chauffent et fument.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Contrôlez la tension de la chaîne pour vérifier qu'elle n'est pas trop tendue.</li><li>■ Le réservoir d'huile de chaîne est vide.</li><li>■ Il y a des débris dans le rail du guide.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Retirez la batterie et retendez la chaîne en procédant comme indiqué dans la section « RÉGLER LA TENSION DE LA CHAÎNE ».</li><li>■ Ajoutez du lubrifiant de guide et de chaîne.</li><li>■ Enlevez les débris du rail du guide.</li></ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO.

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



**LEER EL MANUAL DEL USUARIO**

ES

**⚠ ¡Riesgo residual!** Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

## SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como **“PELIGRO”, “ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”**. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

## SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS




**SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD:** señala algún tipo de PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN a tener en cuenta. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.



**⚠ ADVERTENCIA:** Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer y entender el Manual del usuario antes de utilizar este producto.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.

	Utilizar protección auditiva	El ruido de la sierra telescópica podría dañar sus oídos. Utilice siempre protección contra el ruido (tapones para los oídos u orejeras) para proteger sus oídos.
	Utilizar protección para la cabeza	Lleve puesto casco de seguridad a fin de proteger su cabeza de posibles impactos.
	Utilizar guantes de protección	Utilice guantes para proteger sus manos a la hora de manipular la motosierra o la cadena. Utilice guantes gruesos, resistentes y antideslizantes que, además de hacer que sus manos estén mejor protegidas, le permitirán agarrar con mayor seguridad las empuñaduras de la herramienta.
	Utilice calzado de seguridad	Lleve calzado de seguridad antideslizante siempre que utilice este equipo.
	Mantenga suficiente distancia respecto a las líneas eléctricas	Para evitar la electrocución, no lo utilice a una distancia inferior a 50 pies (15 m) de líneas eléctricas aéreas. El contacto con las líneas eléctricas o el uso cerca de las mismas podría provocar lesiones graves o una descarga eléctrica con resultado mortal.
	No exponer la herramienta a la acción de la lluvia	No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.

	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Lívelos a un centro de reciclaje autorizado.
	Ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. Emisiones de ruido al medio ambiente en conformidad con la Directiva de la Unión Europea.
V	Voltios	Tensión
mm	Milímetro	Longitud o tamaño
cm	Centímetro	Longitud o tamaño
in.	Pulgada	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso
$n_0$	Velocidad en vacío:	Velocidad de giro, sin carga
... /min	Por minuto	Revoluciones por minuto
	Corriente continua	Tipo o característica de la corriente

**ES**

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**⚠ ¡ADVERTENCIA!** Cuando se utilicen aparatos de jardinería, deberán adoptarse siempre ciertas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones físicas, entre ellas:

#### LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

#### CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REFERENCIA FUTURA

**⚠ ¡PELIGRO!** No utilizar cerca de líneas eléctricas. El aparato no ha sido diseñado para proporcionar protección contra la descarga eléctrica en caso de o con líneas eléctricas aéreas. Consulte las normativas locales para conocer las distancias de seguridad respecto a las líneas eléctricas aéreas y, antes de usar la herramienta, asegúrese de que su posición sea segura.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD RELACIONADAS CON LA SIERRA TELESCÓPICA

- **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cadena de corte cuando utilice la sierra telescópica. Antes de poner en marcha la sierra telescópica, asegúrese de que la cadena no esté haciendo contacto con ningún objeto. Cualquier momento de distracción durante la utilización de una sierra telescópica podría hacer que su ropa o alguna parte del cuerpo quedasen enganchadas en la cadena.**
- **Evite todo contacto fortuito con la cadena estacionaria o con el carril fijo de la espada.** Estos elementos pueden estar muy afilados. Utilice siempre guantes y pantalones largos o zahones cuando manipule la sierra telescópica, la cadena o la espada.
- **La sierra telescópica deberá sujetarse siempre con una mano en la empuñadura trasera y la otra mano en la empuñadura delantera.** Tanto el usuario como sus asistentes y/o personas presentes en la zona de trabajo podrían resultar heridos si la herramienta se utiliza con una sola mano.
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por sus superficies de agarre aisladas, ya que la cadena podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto de la cadena con un cable bajo tensión podría transmitir a las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica la corriente transportada por el cable y hacer que el usuario reciba una descarga eléctrica.
- **Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Asimismo, se recomienda utilizar equipo de protección personal complementario para la cabeza, manos, piernas y pies.** La utilización de ropa de protección adecuada reducirá el riesgo de lesiones producidas por posibles elementos despedidos por el contacto con la cadena de la sierra.
- **No utilice la sierra telescópica mientras esté subido en un árbol.** La utilización de una sierra telescópica mientras se está encima de un árbol podría provocar lesiones físicas.
- **Mantenga en todo momento los pies firmemente apoyados en el suelo y utilice la sierra telescópica desde una posición fija, segura y nivelada.** Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, podrían hacerle perder el equilibrio o el control de la sierra telescópica.
- **Nunca utilice una sierra telescópica que esté dañada, que no esté correctamente ajustada, o que no se haya montado totalmente y de forma segura.** Asegúrese de que la cadena se detiene una vez que se suelta el gatillo interruptor.
- **Antes de proceder a cortarla, examine la madera por sí tuviera clavos, alambres u otros objetos extraños.**
- **Preste atención al cortar ramas que se encuentren sometidas a tensión, ya que podrían salir despedidas en su dirección.** Al liberarse la tensión existente en las fibras de la madera, la rama en cuestión podría golpearle y/o hacerle perder el control de la sierra telescópica.
- **Extreme las precauciones al cortar matorrales y arbustos.** El material fino puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y golpearle o hacerle perder el equilibrio.
- **Una utilización inadecuada de la sierra telescópica, así como la ejecución de cortes de manera agresiva o inapropiada, puede provocar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien a la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión violenta de material.**
- **Nunca use la espada a modo de palanca.** Una espada doblada o deformada podría causar el desgaste prematuro de la espada, la cadena o el piñón, o bien la rotura de la cadena o la espada, provocando retroceso, latigazo de la cadena o expulsión violenta de material.
- **Lleve la sierra telescópica con las dos manos en las empuñaduras, y con la sierra telescópica apagada. Cuando transporte o guarde la sierra telescópica, instale siempre el protector de la espada.** Una manipulación correcta de la sierra telescópica reducirá las posibilidades de contacto accidental con la cadena en movimiento.
- **No retire el material cortado ni sujete el material a cortar mientras la cuchilla está en movimiento. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de retirar material atrapado en la cuchilla.** La cadena de la sierra sigue moviéndose después de apagar el interruptor. Cualquier momento de descuido durante la utilización de la sierra telescópica podría provocar lesiones graves.
- **Siga las instrucciones para lubricar y tensar la cadena, así como para cambiar los accesorios.** Una cadena incorrectamente lubricada o tensada podría romperse o aumentar el riesgo de provocar retrocesos. Para obtener el mejor resultado y reducir el riesgo de lesiones, mantenga el borde de corte limpio y afilado.
- **Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras sucias de aceite o grasa estarán resbaladizas, pudiéndole hacer perder el control.

- **Utilice la herramienta solo para cortar madera. No utilice la sierra telescópica para trabajos distintos al uso previsto. Por ejemplo, no utilice la sierra telescópica para cortar plástico, ladrillo, cemento u otros materiales de construcción que no sean de madera.** La utilización de la sierra telescópica para propósitos distintos a los previstos podría suponer un peligro.
- **No utilice la sierra telescópica cuando haga mal tiempo, especialmente si hay riesgo de relámpagos.** Así reducirá el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- **Pare el motor y quite el acumulador siempre que deje la herramienta.**
- **Cuando no los utilice, guarde los aparatos en espacios interiores.** Cuando se utilicen, los aparatos deberían guardarse en espacios interiores secos y cerrados con llave, con el acumulador quitado y fuera del alcance de niños.
- **Compruebe si hay piezas dañadas.** Antes de usar el producto, examine detenidamente la protección o cualquier otra pieza que esté dañada, para determinar si se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento y si cumplen la función prevista. Compruebe la alineación de las piezas móviles y asegúrese de que se desplazan libremente sin trabarse. Compruebe también que no haya piezas rotas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar a su funcionamiento. A menos que se indique lo contrario en este manual, si una protección u otra pieza está dañada, deberá repararla o sustituirla un servicio técnico autorizado.

#### ADVERTENCIAS COMPLEMENTARIAS

- **No recargue el acumulador bajo la lluvia ni en entornos excesivamente húmedos.**
- **Utilice la herramienta solo con acumuladores y cargadores de EGO.**

ACUMULADOR	CARGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Deberá retirarse el acumulador de la herramienta antes de proceder a su eliminación.**
- **El acumulador deberá eliminarse de manera segura.**
- **No elimine el acumulador arrojándolo al fuego.** Sus celdas podrían explotar. Consulte en la normativa local las posibles instrucciones especiales para su eliminación.

- **No abra el acumulador ni lo dañe.** El electrolito que podría liberarse es corrosivo y podría provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** El electrolito es un ácido sulfúrico diluido nocivo para la piel y los ojos. Conduce la electricidad y es corrosivo.

- **Tome las precauciones adecuadas al manipular los acumuladores a fin de no provocar cortocircuitos con materiales conductores, como anillos, pulseras y llaves.** El acumulador o el material conductor podría sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- **Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar.** Sea consciente de los posibles peligros, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.
- **Quite el acumulador antes de llevar a cabo cualquier operación de mantenimiento, limpieza o sustitución de piezas de la herramienta.**
- **Piezas de recambio** - Cuando repare el aparato, use solo piezas de recambio idénticas de EGO. El uso de otros accesorios o piezas podría aumentar el riesgo de lesiones.
- **No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor y en las conexiones eléctricas.**
- **Si se produce alguna situación que no esté incluida en este manual, actúe con cuidado y sentido común. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO para solicitar ayuda.**
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a utilizar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporciónelas también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

#### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**NOTA: CONSULTE EN EL MANUAL DEL USUARIO DEL CONJUNTO DE MOTOR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES.**

## ESPECIFICACIONES

Longitud de la espada	250 mm	
Paso de cadena	9,5 mm	
Calibre de la cadena	1,1 mm	
Tipo de cadena de la motosierra	90PX040X (Oregon)	
Tipo de espada	104MLEA041 (Oregon)	
Capacidad del depósito de aceite de la cadena	220 ml	
Peso (con funda para la cadena)	1,89 kg	
Nivel de potencia acústica ponderado $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario ( $L_{PA}$ )	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado ( $L_{WA}$ ) (según 2000/14/CE)	104 dB(A)	
Nivel de vibraciones ( $a_v$ )	Empuñadura auxiliar delantera	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Empuñadura trasera	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Los parámetros anteriores se han comprobado y medido equipando un conjunto de motor PH1400E.
- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.

**AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE

DENOMINACIÓN DE LA PIEZA	CANTIDAD
Accesorio de sierra telescópica	1
Protector de espada	1
Llave de cabeza doble	1
Manual del usuario	1

**Espada y cadena recomendadas para esta sierra telescópica.**

DENOMINACIÓN DE LA PIEZA	N.º DE MODELO
Espada	AG1000
Cadena de la sierra	AC1000

## DESCRIPCIÓN

**FAMILIARÍCESE CON EL ACCESORIO DE SIERRA TELESCÓPICA (fig. A)**

1. Tapón
2. Funda blanda
3. Tubo de la sierra telescópica
4. Llave de cabeza doble
5. Soporte de la llave
6. Tornillo de la cubierta
7. Cubierta del piñón de la cadena
8. Tubo de extensión (opcional, SE VENDE POR SEPARADO)
9. Funda de la espada
10. Cadena
11. Espada
12. Palanca del freno de cadena/guarda de protección de mano
13. Mirilla de nivel de aceite
14. Depósito de aceite
15. Espigas del parachoques

## MONTAJE

**⚠ ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas rotas o instalado las que faltan. Podrían producirse lesiones físicas graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.



**⚠ ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para el uso con esta sierra telescópica. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de lesiones graves.

### CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE SIERRA TELESCÓPICA AL CONJUNTO DE MOTOR

Este accesorio de sierra telescópica está diseñado para su uso con el conjunto de motor con BATERÍA DE ION DE LITIO de 56 V EGO PH1400E.

Consulte el apartado **“INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR”** del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

### CONEXIÓN DEL TUBO DE EXTENSIÓN ENTRE EL CONJUNTO DE MOTOR Y EL ACCESORIO DE SIERRA TELESCÓPICA (opcional)

El tubo de extensión amplía el área de corte. Debería conectarse entre el conjunto de motor y el accesorio de sierra telescópica.

Siga el procedimiento descrito en el apartado **“CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE SIERRA TELESCÓPICA AL CONJUNTO DE MOTOR”** para instalar y sujetar el tubo de extensión entre el accesorio de sierra telescópica y el conjunto de motor (fig. C).

**⚠ ADVERTENCIA:** Si no se sujeta el accesorio y el conjunto de motor/el tubo de extensión siguiendo las instrucciones mencionadas arriba, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

**⚠ ADVERTENCIA:** No instale ni ajuste nunca ningún accesorio mientras el conjunto de motor esté funcionando o con la batería instalada. El hecho de no apagar el motor y retirar la batería podría provocar lesiones personales graves.

## UTILIZACIÓN

**⚠ PELIGRO:** No corte nunca cerca de líneas eléctricas, cables eléctricos ni otras fuentes de electricidad. Si la espada y la cadena se atascan en algún cable o línea eléctrica, **¡NO TOQUE LA ESPADA, LA CADENA NI EL TUBO DE ALUMINIO! PODRÍAN ESTAR BAJO TENSIÓN Y RESULTAR EXTREMADAMENTE PELIGROSOS.** Continúe sujetando la sierra telescópica por la empuñadura trasera aislada o depositela con cuidado a una distancia prudente. Corte el suministro eléctrico que alimenta el cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla del cable donde se ha trabado. El contacto con la espada, la cadena u otras piezas

de la sierra telescópica conductoras de corriente, o con las líneas o cables eléctricos bajo tensión, puede provocar la muerte por electrocución o lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad con pantallas de protección lateral. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

Antes de cada uso, examine todo el producto para detectar posibles piezas dañadas, extraviadas o sueltas, como tornillos, tuercas, pernos, tapones, etc. Apriete bien todas las fijaciones y tapones y no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas dañadas o instalado las que faltan.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones físicas graves, saque el acumulador de la herramienta antes de realizar cualquier reparación, limpieza, cambio de accesorios o de retirar acumulaciones de material cortado.

### APLICACIONES

Este producto podrá utilizarse para los fines indicados a continuación:

- Desrame
- Poda

**AVISO:** La herramienta debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

### LLENAR EL DEPÓSITO DE ACEITE LUBRICANTE PARA LA ESPADA Y LA CADENA

**⚠ ADVERTENCIA:** No fume ni acerque llamas ni chispas al aceite o la sierra telescópica. El aceite podría derramarse y provocar un incendio.

**AVISO:** La sierra telescópica no se suministra rellena de aceite. Será esencial llenar el depósito de aceite para la cadena antes de utilizarla. La vida útil de la cadena y su capacidad de corte dependerán de una óptima lubricación. La cadena se lubrica de forma automática con aceite para cadenas durante el funcionamiento. El nivel de aceite debe controlarse también cada 20 minutos de uso, y rellenarse cuando sea necesario.

1. Quite el acumulador del conjunto de motor.
2. Limpie el tapón del depósito de aceite y la zona a su alrededor para asegurarse de que no penetre suciedad en el depósito.
3. Coloque el accesorio de sierra telescópica en posición vertical y quite el tapón del depósito de aceite girándolo en sentido antihorario (fig. D).
4. Con cuidado, vierta el aceite para la cadena y la espada en el depósito de aceite, llenándolo hasta el cuello del depósito. Tenga cuidado de que no se derrame aceite fuera del orificio. Limpie con un paño el exceso de aceite y vuelva a cerrar el tapón.

#### AVISO:

- Para obtener los mejores resultados, utilice aceite para espadas y cadenas OREGON®. Este ha sido especialmente diseñado para proporcionar baja fricción y cortes más rápidos.
- No use aceite sucio, usado o contaminado. De lo contrario, podrían producirse daños en la espada o la cadena.

#### PREPARACIÓN PARA EL CORTE (fig. B)

Consulte el apartado "Instrucciones de seguridad importantes" del presente manual para obtener información acerca del equipo de seguridad apropiado que debe utilizarse.

- Levante la punta de la espada para comprobar que ninguna parte de la cadena esté holgada. La cadena estará correctamente tensada cuando no haya holgura en la parte inferior de la espada y la cadena quede ajustada en el carril, pero pueda girarse a mano en toda su longitud sin que se atore. Si es necesario ajustar la tensión, consulte las instrucciones de ajuste en el apartado "SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA" del capítulo "MANTENIMIENTO" de este manual.
- Compruebe la tensión del tornillo de la cubierta antes del uso. Si está flojo, apriételo bien girándolo en sentido horario.
- Compruebe el filo de los dientes de corte de la cadena de la sierra y asegúrese de que la cadena esté bien lubricada.
- Utilice guantes antideslizantes para un mayor agarre y protección. No se coloque nunca justo debajo de la rama que está cortando. Asegúrese de mantener un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo. Tenga cuidado con posibles obstáculos, como tocones, raíces y zanjas, ya que podrían hacerle tropezar o caerse.

- Agarre correctamente la unidad siempre que el motor esté en marcha. Sujete firmemente la herramienta con las dos manos.
- Para un funcionamiento mejor y más seguro, póngase la correa bandolera cruzada desde el hombro. Ajuste la correa bandolera en una posición cómoda para utilizar la herramienta. Siga las instrucciones del apartado "MONTAJE DE LA CORREA BANDOLERA" en el manual del usuario del PH1400E para instalar la correa bandolera en el conjunto de motor.

**⚠ ADVERTENCIA:** La correa bandolera también es un mecanismo de liberación rápida si se produce una situación peligrosa. En caso de emergencia, quítesela del hombro inmediatamente, sin importar cómo esté colocada la correa.

#### PARA PONER EN MARCHA/PARAR LA HERRAMIENTA

Consulte el apartado "PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CONJUNTO DE MOTOR" del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

#### PROCEDIMIENTO DE CORTE BÁSICO (fig. E y F)

Siga los pasos que se indican a continuación para evitar dañar la corteza del árbol o arbusto. No sierre realizando un movimiento hacia delante y hacia atrás.

1. Haga un primer corte poco profundo (1/4 del diámetro de la rama) en la parte de abajo de la rama, cerca de la rama principal o el tronco.
2. Haga un segundo corte desde la parte de arriba de la rama, más hacia fuera que el primer corte. Continúe el corte a través de la rama hasta que se separe del árbol. Está preparado para compensar el peso de la herramienta cuando caiga la rama.
3. Haga un corte final cerca del tronco.

**AVISO:** Para los segundos cortes y los cortes finales (desde la parte de arriba de la rama), apoye las espigas del parachoques contra la rama que va a cortar (fig. F). Esto ayudará a mantener firme la rama y facilitará el corte con poca presión hacia abajo. Si se fuerza el corte se puede dañar la espada, la cadena o el motor.

4. En cuanto haya finalizado el corte, suelte el gatillo del conjunto de motor.

**AVISO:** Si no se siguen los procedimientos de corte correctos se puede trabar la cadena y la espada y atascarse en la rama. Si esto sucede:

1. Apague el motor y quite el acumulador.
2. Si se puede alcanzar la rama desde el suelo, levante la rama mientras sujeta la sierra. Así podrá eliminar el "atasco" y liberar la sierra.

3. Si la sierra sigue enganchada, solicite ayuda a un profesional.

### DESARAME Y PODA

Este accesorio de sierra telescópica ha sido diseñado para cortar ramas pequeñas cuyo diámetro no supere los 20 cm. Para obtener un resultado óptimo, adopte las siguientes precauciones.

1. Planifique bien el corte. Tenga en cuenta la dirección en la que caerá la rama.

**⚠ ADVERTENCIA:** Las ramas pueden caer en direcciones inesperadas. No se coloque justo debajo de la rama que va a cortar.

2. La aplicación de corte más habitual es colocar la unidad en un ángulo de 60° o menos (fig. G). Cuanto mayor sea el ángulo del tubo de la sierra telescópica respecto al suelo, más difícil será hacer el primer corte (desde la parte de abajo de la rama).
3. Quite las ramas largas en varias etapas.
4. Corte primero las ramas más bajas para que las ramas superiores tengan más espacio de caída.
5. Trabaje despacio, sujetando firmemente la sierra con las dos manos. Mantenga un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
6. No corte estando subido a una escalera: es extremadamente peligroso. Estas operaciones deben hacerla solo los profesionales.
7. No haga el corte final junto a la rama principal o el tronco hasta que haya cortado gran parte de la rama, para reducir el peso. Siguiendo los procedimientos de corte correctos se evita pelar la corteza del tronco o la rama principal.
8. No utilice la sierra telescópica para trabajos de tala o trozado.
9. Para evitar la electrocución, no utilice el aparato a menos de 15 m de líneas eléctricas aéreas y mantenga a otras personas a una distancia mínima de 15 m (fig. G).

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar, limpiar o reparar la unidad, apague el motor, espere a que se detengan todas las partes móviles y retire el acumulador. El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. La utilización de piezas diferentes puede suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, todas las reparaciones que no se enumeran en estas instrucciones de mantenimiento deberá realizarlas un técnico cualificado.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

### LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Después de cada uso, quite la batería y limpie cualquier residuo o acumulación de material de la cadena y la espada utilizando un cepillo suave. Limpie la superficie de la sierra telescópica con un paño limpio, humedecido con una solución jabonosa.
- Retire la tapa del piñón de la cadena y, a continuación, utilice un cepillo suave para eliminar residuos de la espada, la cadena, el piñón y la tapa del piñón de la cadena.
- Limpie siempre el carril de la espada de cualquier acumulación de virutas de madera, serrín y suciedad cuando proceda a sustituir la cadena.

**AVISO:** No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o la empuñadura. Algunos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o resina de pino podrían, dañar estas piezas.

### SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca toque ni ajuste la cadena con el motor en marcha. La cadena está muy afilada. Póngase siempre guantes de protección para realizar cualquier tarea de mantenimiento en la cadena.

**AVISO:** Cuando sustituya la espada y la cadena, utilice siempre la combinación específica de estos elementos indicada en el apartado **“Espada y cadena recomendadas para esta sierra telescópica”**

### Desmontaje de una espada y cadena desgastadas

1. Quite el acumulador, espere a que la sierra telescópica se haya enfriado y apriete el tapón del depósito de aceite.

2. Ponga de lado el accesorio de sierra telescópica, con la tapa del piñón de la cadena hacia arriba.
3. Utilice guantes. Con la llave de cabeza doble incluida, afloje el tornillo de la tapa para quitar el tornillo y la tapa del piñón de la cadena. Limpie la tapa del piñón de la cadena con un paño seco y guárdela para volver a instalarla después (fig. H).
4. Quite la espada y la cadena de la superficie de montaje. Quite de la espada la cadena gastada.

**AVISO:** Si resulta difícil quitar la espada y la cadena de la superficie de montaje, coloque la sierra telescópica en posición vertical, sujete la espada con una mano, afloje con la otra mano el tornillo de tensión de la cadena (fig. I) y quite la espada con la cadena.

**AVISO:** Esta será una buena ocasión para examinar el piñón de arrastre por si presentase daño o desgaste excesivo.

### Ensamblaje de la nueva espada y cadena

1. Coloque la nueva cadena cerrada sobre una superficie plana y enderece cualquier doblez (fig. J).
2. Coloque los eslabones de arrastre en el carril de la espada. Posicione la cadena de manera que quede un bucle cerrado en la parte trasera de la espada (fig. K).

Fig. K, consulte la descripción de las piezas a continuación:

K-1	Eslabones de arrastre de la cadena
K-2	Carril de la espada

3. Sujete la cadena en su sitio en la espada y pase el bucle alrededor del piñón de la sierra telescópica.

**AVISO:** Hay unas flechitas grabadas en la cadena que indican la dirección. Hay otra flecha direccional moldeada en la carcasa de la herramienta (fig. L). Cuando pase el bucle de la cadena sobre el piñón, asegúrese de que la dirección de las flechas grabadas en la cadena COINCIDE con la indicada por la flecha de la carcasa de la herramienta. Si indicaran direcciones opuestas, gire el conjunto formado por la cadena y la espada (fig. M).

Fig. L, ver abajo la descripción de las piezas:

L-1	Piñón
L-2	Pasador de ajuste de la tensión
L-3	Bridas de alineación
L-4	Tornillo de tensión de la cadena
L-5	Ranura de la espada

4. Coloque la espada sobre la superficie de montaje deslizando la ranura de la espada sobre las bridas de alineación y asegurándose de que el pasador de ajuste de la tensión está insertado en el orificio inferior situado en la cola de la espada (fig. L).

**AVISO:** Si resulta difícil insertar en el orificio el pasador de ajuste de la tensión, ajuste correctamente el tornillo de tensión de la cadena hasta que el pasador de ajuste de la tensión se encuentre exactamente en el orificio.

5. Vuelva a poner la tapa del piñón de la cadena y el tornillo de la tapa. Apriételos ligeramente.
6. Elimine cualquier holgura de la cadena girando el tornillo de tensión de la cadena en sentido horario, hasta que la cadena quede bien asentada en la espada, con sus eslabones de arrastre en el interior del carril, y levante la punta de la espada para comprobar si hay combadura. Suelte la punta de la espada y gire el tornillo de tensión de la cadena una vuelta en sentido horario. Repita este proceso hasta eliminar la holgura (fig. N).
7. Mantenga levantada la punta de la espada y apriete bien el tornillo de la tapa del piñón de la cadena.

**AVISO:** Para prolongar la vida útil de la espada, gírela de vez en cuando.

**AVISO:** Si la cadena está demasiado tensada, no girará. Afloje un poco el tornillo de la tapa del piñón de la cadena y gire el tornillo de tensión 1/4 de vuelta en sentido antihorario. levante la punta de la espada y vuelva a apretar el tornillo de la tapa del piñón de la cadena. Asegúrese de que la cadena gira en la espada sin atorarse.

### CÓMO AJUSTAR LA TENSIÓN DE LA CADENA

**⚠ ¡PRECAUCIÓN!** La cadena deberá estar correctamente tensada antes de usar la sierra.

1. Pare el motor y quite el acumulador antes de ajustar la tensión de la cadena.
2. Afloje con la mano el tornillo de la tapa.
3. Gire el tornillo de tensión de la cadena en sentido horario para tensar la cadena. Consulte el apartado **"SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA"** de este manual para obtener más información.
  - Una cadena fría estará correctamente tensada cuando no haya holgura en la parte inferior de la espada y la cadena quede ajustada en el carril, pero pueda seguir girándose a mano sin atorarse. La cadena debe volver a tensarse cada vez que las caras planas de los eslabones de arrastre no se asienten en el carril de la espada (fig. O).

- La cadena se calienta durante el uso normal de la sierra. Los eslabones de una cadena caliente correctamente tensada colgarán aproximadamente 1,3 mm del carril de la espada (fig. P).

**AVISO:** Las nuevas cadenas tienden a estirarse al cabo de cierto tiempo. Compruebe la tensión de la cadena con frecuencia y ténsela cuando sea necesario.

**AVISO:** Tensar una cadena mientras está caliente puede hacer que quede demasiado tensada una vez que se haya enfriado. Compruebe la tensión en frío antes de su próxima utilización.

### LUBRICACIÓN DE LOS ENGRANAJES DE TRANSMISIÓN

Los engranajes de transmisión de la caja de engranajes deberán lubricarse periódicamente con grasa para engranajes. Compruebe el nivel de grasa de la caja de engranajes aproximadamente cada 50 horas de uso retirando el tornillo de sellado del lateral de la caja.

Si no se ve grasa en los flancos de los engranajes, siga los pasos que se indican a continuación para rellenar con grasa para engranajes hasta 3/4 de la capacidad.

No rellene por completo los engranajes de transmisión con grasa.

1. Ponga de lado el accesorio de sierra telescópica, con el tornillo de sellado hacia arriba (fig. Q).
2. Emplee la llave de cabeza doble suministrada para aflojar y quitar el tornillo de inyección.
3. Utilice una jeringa engrase (no incluida) para inyectar la grasa en el orificio del tornillo; no sobrepase 3/4 de la capacidad.
4. Apriete el tornillo de sellado tras la inyección.

### LUBRICACIÓN DEL PIÑÓN EN LA ESPADA

La espada tiene un piñón en la punta. Hay que lubricarlo semanalmente inyectando aceite para cadenas en el orificio de lubricación, utilizando una jeringa de engrase (no incluida), con el fin de aumentar la vida útil de la espada (fig. R). Gire la espada y compruebe que los orificios de lubricación y el carril de la cadena están libres de suciedad.

Fig. R, consulte la descripción de las piezas a continuación:

R-1	Orificio de lubricación
R-2	Piñón en la punta de la espada

### TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

1. No almacene ni transporte el accesorio de sierra telescópica mientras está funcionando. Quite siempre el acumulador antes de guardar o transportar la herramienta.
2. Coloque siempre la funda en la espada y la cadena antes de guardar o transportar el accesorio de sierra telescópica. Tenga cuidado para evitar cortarse con los dientes de la cadena, ya que están muy afilados.
3. Limpie a fondo la sierra telescópica antes de guardarla. Guarde la sierra telescópica en un espacio interior seco y cerrado con llave, fuera del alcance de los niños, y manténgalo apartado de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería y sal para deshielo.
4. Si el accesorio de sierra telescópica se quita del conjunto de motor y se almacena por separado, ponga el tapón en el tubo del accesorio para evitar que entre suciedad en el acoplador.

ES

## Protección del medio ambiente



ES

¡No elimine aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores recargables o baterías junto con los desperdicios domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran tirándose a vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Declaramos que el producto **accesorio de sierra telescópica inalámbrico con acumulador de ion de litio de 56V PSA1000**, equipado con un conjunto de motor PH1400E,

es conforme con los requisitos de salud y seguridad esenciales de las siguientes directivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas y especificaciones técnicas consultadas:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de potencia acústica ponderado: a determinar: 101,4 dB(A),

Nivel de potencia acústica garantizado: a determinar: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Director Ejecutivo de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Director de calidad de Chervon

\* (representante autorizado de CHERVON y responsable de la documentación técnica)

01/12/2016

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El acumulador no está correctamente insertado en la sierra telescópica.</li> <li>■ No hay contacto eléctrico entre el conjunto de motor y el pack de batería.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> <li>■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor.</li> <li>■ El acumulador o el conjunto de motor se han sobrecalentado.</li> <li>■ Cadena clavada en la madera.</li> <li>■ Residuos presentes en el carril de la espada.</li> <li>■ Residuos acumulados en la tapa del piñón de la cadena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserte correctamente el acumulador en la sierra telescópica.</li> <li>■ Retire el acumulador, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar el acumulador en su sitio.</li> <li>■ Recargue el acumulador.</li> <li>■ Mantenga presionada hacia abajo la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha la sierra telescópica.</li> <li>■ Espere a que el acumulador o el conjunto de motor se hayan enfriado lo suficiente para que su temperatura sea inferior a 152 °F (67 °C).</li> <li>■ Suelte el gatillo, retire la espada y la cadena del corte en la madera y vuelva a poner en marcha la sierra telescópica.</li> <li>■ Presione la cadena contra la madera y desplace la sierra telescópica hacia adelante y hacia atrás para descargar cualquier acumulación de residuos.</li> <li>■ Quite el acumulador y, a continuación, desmonte la tapa del piñón de la cadena para limpiar los residuos.</li> </ul>
El motor funciona, pero la cadena no gira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La cadena no está engranada en el piñón de arrastre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quite el acumulador y vuelva a instalar la cadena, asegurándose de que los eslabones de arrastre de la cadena han engranado en los dientes del piñón.</li> </ul>
La sierra telescópica no corta correctamente..	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cadena destensada.</li> <li>■ Cadena embotada.</li> <li>■ Cadena instalada al revés.</li> <li>■ Cadena desgastada.</li> <li>■ Cadena seca o excesivamente estirada.</li> <li>■ La cadena no está bien asentada en el carril de la espada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quite el acumulador y reajuste la tensión de la cadena, siguiendo el apartado “<b>AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA</b>”.</li> <li>■ Los dientes de corte de la cadena debe afilarlos un técnico cualificado.</li> <li>■ Quite el acumulador y vuelva a instalar la cadena de la sierra, siguiendo el apartado “<b>SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA</b>”.</li> <li>■ Quite el acumulador y vuelva a colocar la cadena, siguiendo el apartado “<b>SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA</b>”.</li> <li>■ Compruebe el nivel de aceite. De ser necesario, rellene el depósito de aceite.</li> <li>■ Quite el acumulador y vuelva a instalar la cadena de la sierra, siguiendo el apartado “<b>SUSTITUCIÓN DE LA ESPADA Y LA CADENA</b>”.</li> </ul>

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
La espada y la cadena se calientan y emana humo.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Compruebe la tensión de la cadena para ver si está demasiado tensa.</li><li>■ El depósito de aceite de cadena está vacío.</li><li>■ Residuos presentes en el carril de la espada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Quite el acumulador y vuelva a tensar la cadena de la sierra; consulte el apartado "<b>AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CADENA</b>".</li><li>■ Rellene el depósito de lubricante para espada y cadena.</li><li>■ Elimine los residuos presentes en el carril.</li></ul>

## GARANTÍA

### POLÍTICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para los términos y las condiciones completas de la política de garantía EGO.



## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



### LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR

**⚠ Risco residual!** As pessoas com dispositivos eletrônicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

**⚠ AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## SEGURANÇA

O intuito destes símbolos de segurança é chamar a sua atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por eles, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como **“PERIGO”**, **“AVISO”**, e **“CUIDADO”** antes de utilizar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

**SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:** Indica PERIGO, AVISO ou CUIDADO. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.









**⚠ AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de a tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto.
	Utilize proteção ocular	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.
	Utilize proteção auditiva	O ruído emitido pela podadora pode causar lesões auditivas. Use sempre proteções auditivas para proteger a sua audição.
	Utilize proteção para a cabeça	Utilize proteção aprovada para a cabeça.
	Utilize luvas de proteção	Proteja as suas mãos com luvas quando manusear a serra e a motosserra. As luvas resistentes e antiderrapantes melhoram a aderência e protegem as suas mãos.
	Use calçado de segurança.	Use calçado de segurança anti-derrapante quando usar este equipamento.

PT

	Mantenha uma distância suficiente das linhas elétricas.	Para evitar a eletrocussão, não trabalhe a menos de 15 metros de linhas elétricas. O contacto com linhas elétricas pode causar lesões sérias ou choque elétrico que pode dar origem a morte.
	Não exponha à chuva	Não utilizar à chuva ou deixar no exterior enquanto chove.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis
	WEEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Ruído	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.
V	Volts	Tensão
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
in.	Polegada	Comprimento ou tamanho
kg	Quilograma	Peso
n <sub>0</sub>	Velocidade sem carga	Velocidade de rotação, sem carga
.../min	Por minuto	Rotações por minuto
	Corrente direta	Tipo ou característica da corrente

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

**AVISO!** Quando usar ferramentas elétricas de jardim, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, de modo a reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou lesões pessoais, incluindo as seguintes:

### LEIA COM ATENÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

#### GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS

**⚠ PERIGO!** Não utilize perto de linhas elétricas. A unidade não foi criada para proteger contra choques elétricos no caso de contacto com linhas elétricas. Consulte as normas locais quanto a distâncias seguras das linhas elétricas e certifique-se de que a sua posição de trabalho é segura antes de utilizar a ferramenta.

#### AVISOS DE SEGURANÇA DA PODADORA

- **Mantenha todas as partes do corpo afastadas da corrente da serra quando a podadora se encontrar em funcionamento. Antes de ligar a podadora, certifique-se que a serra não está em contacto com nada.** Um momento de desatenção enquanto utiliza a podadora pode fazer com que a sua roupa ou corpo fiquem presos na corrente.
- **Evite o contacto sem intenção com a corrente da serra parada ou as calhas da barra de orientação.** Estas podem estar muito afiadas. Utilize sempre luvas e calças compridas ou proteções de couro quando manusear a podadora, corrente da serra ou barra de orientação.
- **Mantenha sempre a podadora com a sua mão direita na pega traseira e a sua mão esquerda na pega dianteira.** Utilizações só com uma mão podem resultar em ferimentos graves para o utilizador, ajudantes ou espectadores.
- **Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a corrente da serra pode entrar em contacto com fios escondidos.** O contacto de correntes de corte com um cabo “vivo” fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica dêem um choque ao operador.
- **Use óculos de segurança e proteção auditiva. Recomendamos ainda equipamento de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés.** Roupa de proteção adequada reduz as lesões pessoais de lixo a voar ou contacto accidental com a serra.
- **Não utilize a podadora em cima de uma árvore.** Utilizar uma podadora em cima de uma árvore pode dar origem a lesões pessoais.
- **Mantenha sempre os pés numa base estável e utilize a podadora apenas numa superfície nivelada, segura e fixa.** Superfícies desniveladas ou instáveis, como escadas, podem causar a perda de equilíbrio ou controlo da podadora.

- **Nunca utilize uma podadora se estiver danificada, incorretamente ajustada ou montada de forma incompleta ou insegura.** Certifique-se que a corrente pára de se mover quando o gatilho é libertado.
- **Inspeccione a peça a ser trabalhada quanto a pregos, arames e outros objetos estranhos antes de proceder ao corte.**
- **Quando cortar um tronco que esteja sob tensão, tenha cuidado com ressaltos.** Quando a tensão das fibras da madeira for libertada, o tronco pode bater no operador e/ou fazer com que perca o controlo da podadora.
- **Tenha muito cuidado quando cortar arbustos e árvores pequenas.** O material delgado pode ficar preso na serra e ser atirado contra si, ou fazer com que perca o equilíbrio.
- **Um corte agressivo ou abusivo ou má utilização da podadora pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.**
- **Nunca use a barra de orientação como alavanca.** Uma barra de orientação dobrada pode causar um desgaste prematuro da barra, corrente e/ou roda dentada, bem como uma quebra da corrente ou da barra, dando origem a ressaltos ou ejeção da corrente ou de outros materiais.
- **Transporte a podadora com as duas mãos nas pegas, com a podadora desligada. Quando transporta ou guarda, a podadora encaixa sempre na cobertura da barra de orientação.** O manuseamento adequado da podadora reduz a probabilidade de contacto acidental com a serra em movimento.
- **Não retire o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas se encontrarem em movimento. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material bloqueado.** A corrente da serra continua a rodar após o motor ser desligado. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com a podadora pode resultar em sérias lesões pessoais.
- **Siga as instruções quanto a lubrificação, tensão da corrente e mudança de acessórios.** Uma serra mal lubrificada ou com a tensão errada pode partir ou aumentar a probabilidade de ressalto. Mantenha a lâmina afiada e limpa, para um melhor desempenho e para reduzir o risco de lesões.
- **Manter as mãos secas, limpas sem óleo ou gordura.** Pegas com óleo ou gordura podem provocar uma perda de controlo.

- **Corte apenas madeira. Não utilize a podadora com outros intuitos para além daqueles para que foi criada. Por exemplo: Não utilize a podadora para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.** A utilização da podadora para operações diferentes das pretendidas pode resultar numa situação perigosa.
- **Não use a podadora com más condições atmosféricas, especialmente quando existir o risco de trovoada.** Isto diminui o risco de ser atingido por um relâmpago.
- **Pare o motor e retire a bateria antes de deixar a ferramenta.**
- **Guarde aparelhos desligados no interior.** Quando não utilizar os aparelhos, deverá guardá-los no interior num local seco, alto ou trancado, com a bateria retirada e fora do alcance das crianças.
- **Verifique se existem peças danificadas.** Antes de utilizar mais a ferramenta, uma proteção ou outra peça que esteja danificada deve ser cuidadosamente verificada para determinar se irá funcionar adequadamente e desempenhar a sua suposta função. Verifique o alinhamento de peças móveis, ligação de peças móveis, fragmentação de peças, montagem e qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento. Um protetor ou qualquer outra peça que esteja danificada deverá ser reparada adequadamente ou substituída por um centro de reparações autorizado, exceto se for indicado de outro modo neste manual de instruções.

#### AVISOS ADICIONAIS

- **Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.**
- **Utilize apenas com baterias EGO e carregadores.**

BATERIA	CARREGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.**
- **A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.**
- **Não atire a bateria para o fogo.** As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
- **Não abra nem altere a bateria.** O electrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.

**⚠ CUIDADO!** O eletrólito é um ácido sulfúrico diluído nocivo para a pele e olhos. É um condutor eletrónico e é corrosivo.

- **Tenha muito cuidado ao manusear as baterias, de modo a não colocá-las em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves.** A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- **Retire ou desligue a bateria antes de reparar, limpar ou retirar material da ferramenta.**
- **Peças de substituição** - Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas da EGO. A utilização de outros acessórios pode aumentar o risco de lesões.
- **Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.**
- **Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.**
- **Guarde estas instruções.** Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar este equipamento. Se emprestar este aparelho, entregue também estas instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**NOTA: CONSULTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES DA SUA CABEÇA MOTORA PARA OBTER AS REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS ESPECÍFICAS.**

## ESPECIFICAÇÕES

Comprimento da barra de orientação	250 mm	
Engate da serra	9,5 mm	
Extremidade da corrente	1,1 mm	
Tipo de corrente da serra	90PX040X (Oregon)	
Tipo de barra de orientação	104MLEA041 (Oregon)	
Capacidade do depósito do óleo da corrente	220 ml	
Peso (com bainha da corrente)	1,89 kg	
Nível de potência do som medido $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Nível da pressão do som no ouvido do operador $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Nível de potência do som garantido $L_{WA}$ (de acordo com 2000/14/CE)	104 dB(A)	
Vibração $a_h$	Pega auxiliar dianteira	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Pega traseira	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora PH1400E.
- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

## LISTA DE PEÇAS

NOME DA PEÇA	QUANTIDADE
Acessório da podadora	1
Bainha da corrente	1
Chave de duas cabeças	1
Manual do utilizador	1

### Barra e corrente recomendadas para podadora

NOME DA PEÇA	NÚMERO DO MODELO
Barra de orientação	AG1000
Corrente da serra	AC1000

## DESCRIÇÃO

### CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DA PODADORA

#### (Imagem A)

1. Tampão da extremidade
2. Manga suave
3. Eixo da podadora
4. Chave de duas cabeças
5. Suporte da chave
6. Parafuso da cobertura
7. Cobertura da roda dentada da corrente
8. Haste de extensão (opcional, VENDIDA SEPARADAMENTE)
9. Bainha da corrente
10. Corrente da serra
11. Barra de orientação
12. Manipulo de tensão da corrente
13. Tapa do depósito do óleo
14. Depósito do óleo
15. Espiões de corte

## MONTAGEM

**AVISO:** Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta, não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com esta podadora. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a lesões pessoais sérias.

### LIGAR O ACESSÓRIO DA PODADORA À CABEÇA MOTORA

Este acessório da podadora foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO de 56V de ião e lítio PH1400E.

Consulte a secção “**INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

### LIGAR A HASTE DE EXTENSÃO ENTRE A CABEÇA MOTORA E O ACESSÓRIO DA PODADORA (Opcional)

A haste de extensão prolonga o alcance de corte. Deverá ser ligada entre a cabeça motora e o acessório da podadora.

Siga o processo na secção “**LIGAR O ACESSÓRIO DA PODADORA À CABEÇA MOTORA**” para instalar e fixar a haste de extensão entre o acessório da podadora e a cabeça motora (Imagem C).

**AVISO:** Não fixar o acessório e a cabeça motora/haste de extensão conforme indicado pode dar origem a lesões sérias ou morte.

**AVISO:** Nunca instale nem ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça motora estiver a funcionar ou com a bateria instalada. Falha em parar o motor e retirar a bateria pode causar lesões pessoais sérias.

## FUNCIONAMENTO

**PERIGO:** Nunca corte perto de linhas elétricas, cabos elétricos ou outras fontes elétricas. Se a barra e a corrente prenderem em qualquer fio ou linha elétrica, **NÃO TOQUE NA BARRA, CORRENTE NEM HASTE DE ALUMÍNIO! ESTAS PODEM ESTAR SOB TENSÃO E PODEM SER MUITO PERIGOSAS.** Continue a segurar a podadora pela pega traseira isolada ou pouse-a afastada de si, de forma segura. Desligue a alimentação elétrica do fio danificado antes de tentar libertar a barra e a corrente da linha ou do fio. O contacto com a barra, corrente, outras peças condutoras da podadora ou fios elétricos pode dar origem a morte por eletrocussão ou lesões sérias.

**AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

**AVISO:** Utilize sempre proteções oculares com escudos laterais. O não cumprimento pode resultar na projeção de objetos para os olhos e outros possíveis ferimentos graves.

Antes de cada utilização, verifique se há peças soltas, danificadas ou em falta, tais como parafusos, porcas, tampões, etc. Aperte bem todos os fixadores e tampões e não utilize este produto, sem substituir primeiro todas as peças danificadas ou em falta.

**AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire a bateria antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

## APLICAÇÕES

Pode utilizar este produto com os intuitos listados em baixo:

- Desbravar
- Podar

**AVISO:** A ferramenta tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização será considerada má utilização.

PT

## ATESTAR O DEPÓSITO DO ÓLEO COM LUBRIFICANTE PARA A BARRA E SERRA

**⚠ AVISO:** Não fume nem aproxime chamas do óleo ou da podadora. O óleo pode ser derramado e causar um incêndio.

**AVISO:** A podadora não vem com óleo na altura da compra. É essencial abastecer o depósito com óleo antes da utilização. O tempo de vida útil da corrente e a capacidade de corte dependem de uma lubrificação ótima. A corrente é lubrificada automaticamente com óleo da corrente durante o funcionamento. Deverá verificar o nível do óleo após cada 20 minutos de utilização, e encher, se necessário.

1. Retire a bateria da cabeça motora.
2. Limpe a tampa do depósito do óleo e a área em redor desta, para se certificar de que não entra lixo no depósito do óleo.
3. Coloque o acessório da podadora direito e rode a tampa do depósito do óleo no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para o retirar (Imagem D).
4. Deite cuidadosamente o óleo da barra e da corrente no depósito até encher até ao pescoço do depósito. Tenha cuidado para não deixar o óleo derramar na entrada. Limpe qualquer excesso de óleo e feche a tampa do depósito do óleo.

### AVISO:

- Para melhores resultados, use óleo de lubrificação da barra e corrente da OREGON®. Foi criado especialmente para fornecer uma baixa fricção e cortes mais rápidos.
- Não use óleos sujos, usados ou contaminados. Pode danificar a barra ou a corrente.

### PREPARAÇÃO PARA O CORTE (Imagem B)

Consulte as “Instruções importantes de segurança” apresentadas anteriormente neste manual quanto ao equipamento adequado de segurança.

- Levante a ponta da barra de orientação para verificar se a corrente está descaída. A corrente tem a tensão

correta quando não houver folga por baixo da barra de orientação e a corrente estiver apertada, mas conseguir movê-la à mão sem prender. Se a tensão tiver de ser ajustada, consulte a secção “**SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE**” na secção **MANUTENÇÃO** deste manual, para obter instruções de ajuste.

- Verifique a tensão do parafuso da cobertura antes da utilização. Se estiver solto, aperte bem o parafuso da cobertura rodando no sentido dos ponteiros do relógio.
- Verifique se os dentes de corte da corrente da serra estão afiados e certifique-se de que a corrente está bem lubrificada.
- Use luvas anti-derrapantes para um fixar e proteção máximos. Nunca se coloque diretamente por baixo do ramo que esteja a cortar. Certifique-se de que está bem equilibrado. Tenha cuidado com obstáculos, como tocos, raízes e fossos, que podem fazê-lo cair ou tropeçar.
- Segure bem a unidade sempre que o motor esteja a funcionar. Segure bem a ferramenta com ambas as mãos.
- Por razões de segurança e para um melhor funcionamento, coloque a alça para os ombros. Ajuste a alça numa posição de funcionamento confortável. Siga as instruções na secção “**MONTAGEM DA ALÇA**” no manual de utilização da PH1400E para fixar a alça na cabeça motora.

**⚠ AVISO:** A alça para o ombro é também um mecanismo de libertação rápida em situações perigosas. Quando ocorre uma emergência, retire-a imediatamente do seu ombro, não importa o modo como a alça se encontra.

## LIGAR/DESLIGAR A FERRAMENTA

Consulte a secção “**LIGAR/DESLIGAR A CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

## PROCEDIMENTO BÁSICO DE CORTE (Imagem E e F)

Siga os passos apresentados a seguir para evitar danos na árvore ou descascar arbustos. Não utilize um movimento de serrar para a frente e para trás.

1. Faça primeiro um corte superficial (1/4 do diâmetro do ramo) na parte inferior do ramo, perto do ramo principal ou tronco.
2. Faça um segundo corte a partir do lado de cima do ramo, de forma afastada do primeiro corte. Continue o corte através do ramo, até que este se separe da árvore. Esteja preparado para equilibrar o peso da ferramenta quando o ramo cair.
3. Faça um corte final no tronco.

**AVISO:** Para um segundo e últimos cortes (na parte superior do ramo), mantenha os espigões de corte contra o ramo a ser cortado (Imagem F). Isto ajuda a equilibrar o ramo e a facilitar o corte com uma ligeira pressão para baixo. Se forçar o corte, danifica a barra, serra ou o motor.

4. Liberte o gatilho na cabeça motora mal o corte termine.

**AVISO:** Se não seguir os procedimentos corretos de corte, a barra e a serra podem ficar torcidas e ficam presas no ramo. Caso isto aconteça:

1. Pare o motor e retire a bateria.
2. Se conseguir chegar ao ramo a partir do chão, segure o ramo enquanto segura a podadora. Isto deverá libertar o bloqueio e a serra.
3. Se a serra continuar presa, contacte um profissional.

## DESBRAVAR E PODAR

Este aparelho foi criado para cortar pequenos ramos até 20 cm de diâmetro. Para obter melhores resultados, tenha em conta as seguintes precauções.

1. Planeie cuidadosamente o corte. Tenha em conta a direção em que o ramo irá cair.

**AVISO:** Os ramos podem cair em direções inesperadas. Não se coloque diretamente por baixo do ramo a ser cortado.

2. O corte mais habitual é posicionando a unidade a um ângulo de 60° ou menos (Imagem G). À medida que o ângulo do eixo da podadora em relação ao chão aumenta, a dificuldade em fazer o primeiro corte (por baixo do ramo) aumenta.
3. Retire os ramos compridos em vários passos.
4. Corte primeiro os ramos mais baixos e dê mais espaço aos ramos de cima para caírem.
5. Trabalhe lentamente, segurando firmemente a podadora. Mantenha sempre uma posição estável e o equilíbrio.
6. Não corte em cima de uma escada. Isto é extremamente perigoso. Deixe esta operação para profissionais.
7. Não faça um corte seguido ao lado do ramo principal ou tronco, até ter cortado o ramo o suficiente para reduzir o peso. Seguir um procedimento de corte seguro evita o descascar do ramo principal.
8. Não use a podadora para fazer pressão ou cortes.
9. Para evitar a eletrocussão, não utilize no espaço de 15 metros de linhas elétricas e mantenha as outras pessoas a, pelo menos, 15 metros de distância (Imagem G).

## MANUTENÇÃO

**AVISO:** Antes de inspecionar, limpar ou reparar a unidade, pare o motor, espere que todas as peças móveis parem por completo e retire a bateria. O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões corporais sérias ou danos de propriedade.

**AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança, todas as reparações para além dos itens listados nestas instruções de manutenção deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

### MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é susceptível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

### LIMPEZA DA UNIDADE

- Após cada utilização, retire a bateria e limpe os resíduos da corrente e barra de orientação com uma escova suave. Limpe a superfície da podadora com um pano limpo embebido numa solução neutra de sabão.
- Retire a cobertura da roda dentada da corrente e depois utilize uma escova suave para retirar os resíduos da barra de orientação, corrente da serra, roda dentada e cobertura da roda dentada da corrente.
- Limpe sempre as lascas, serradura e sujidade da ranhura da barra de orientação quando voltar a colocar a corrente da serra.

**AVISO:** Não utilize detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão.

### SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE

**AVISO:** Nunca toque nem ajuste a corrente enquanto o motor estiver a funcionar. A corrente da serra é muito afiada. Utilize sempre luvas de proteção ao efetuar qualquer manutenção à corrente.

**AVISO:** Quando substituir a barra de orientação e a corrente, use sempre a combinação especificada de barra e corrente listada na secção "**Barra e corrente recomendadas para esta podadora**".

### Desmontar a barra e a corrente gastas

1. Retire a bateria, deixe a podadora arrefecer e aperte a tampa do depósito do óleo.
2. Posicione o acessório da podadora de lado com a cobertura da roda dentada da corrente virada para cima.

- Use luvas. Com a chave de duas cabeças fornecida, desaperte o parafuso da cobertura para retirar o parafuso e a cobertura da roda dentada da corrente. Limpe a cobertura da roda dentada da corrente com um pano seco e guarde-a para voltar a ser montada (Imagem H).
- Retire a barra e a corrente da superfície de montagem. Retire a corrente gasta da barra.

PT

**AVISO:** Se tiver dificuldade em retirar a barra e a corrente da superfície de montagem, coloque a podadora direita com uma mão a suportar a barra, para desapertar o parafuso de tensão da corrente no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio com a outra mão (Imagem I), e depois retire a barra com a corrente.

**AVISO:** Esta é uma boa altura para inspecionar a roda dentada motriz quanto a desgaste excessivo ou danos.

### Montar a nova barra e a corrente

- Coloque a nova corrente da serra num arco numa superfície plana e endireite quaisquer dobras (Imagem J).
- Coloque os elos condutores da corrente na ranhura da barra de orientação. Coloque a corrente, de modo a que haja um arco na parte traseira da barra de orientação (Imagem K).

Imagem K: Descrição das peças apresentada abaixo:

K-1	Elos condutores da corrente
K-2	Ranhura da barra de orientação

- Segure a corrente em posição na barra de orientação e coloque o arco à volta da roda dentada da podadora.

**AVISO:** Existem pequenas setas direcionais gravadas na corrente da serra. Existem outras setas direcionais moldadas na estrutura da ferramenta (Imagem L). Quando passar a corrente da serra à volta da roda dentada, certifique-se de que a direção das setas na corrente da serra CORRESPONDE à direção das setas na estrutura da ferramenta. Se estiverem em direções opostas, vire o conjunto da corrente da serra e da barra de orientação (Imagem M).

Imagem L: Descrição das peças apresentada abaixo:

L-1	Roda dentada
L-2	Cavilha de ajuste da tensão
L-3	Saliências de alinhamento
L-4	Parafuso de tensão da corrente
L-5	Ranhura da barra de orientação

- Coloque a barra de orientação na superfície de montagem, fazendo deslizar a ranhura da barra de orientação sobre as saliências de alinhamento, certificando-se de que a cavilha de ajuste da tensão é inserida no orifício inferior na cauda da barra (Imagem L).

**AVISO:** Se for difícil inserir a cavilha de ajuste da tensão no orifício, ajuste corretamente o parafuso de tensão da corrente até que a cavilha de ajuste da tensão se encontre exatamente no orifício.

- Volte a colocar a cobertura da roda dentada da corrente e o parafuso da cobertura. Aperte ligeiramente.
- Retire todas as folgas da corrente, rodando o parafuso de tensão da corrente no sentido dos ponteiros do relógio até que a corrente fique bem assente contra a barra de orientação com os elos condutores na ranhura da barra de orientação e levante a ponta da barra de orientação para verificar o seu abatimento. Liberte a ponta da barra de orientação e rode o parafuso de tensão da corrente uma vez no sentido dos ponteiros do relógio. Repita este processo até eliminar o abatimento (Imagem N).
- Segure a ponta da barra de orientação e aperte bem o parafuso da cobertura da roda dentada da corrente.

**AVISO:** Para aumentar o tempo de vida útil da barra de orientação, inverta-a ocasionalmente.

**AVISO:** Se a corrente estiver demasiado apertada esta não irá rodar. Desaperte ligeiramente o parafuso da cobertura da roda dentada da corrente e rode o parafuso da tensão 1/4 de volta no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. Levante a ponta da barra de orientação e volte a apertar o parafuso da cobertura da roda dentada da corrente. Certifique-se de que a corrente roda sem prender.

### AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE

**⚠ CUIDADO:** A corrente da serra tem de ser devidamente apertada antes da utilização.

- Pare o motor e retire a bateria antes de ajustar a tensão da corrente.
- Desaperte o parafuso da cobertura até ficar com um aperto equivalente ao aperto com a mão.
- Rode o parafuso de tensão da corrente no sentido dos ponteiros do relógio para apertar a corrente. Para obter mais informações, consulte a secção “SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE” neste manual.



- Uma serra fria tem a tensão correta quando não houver folga na parte inferior da barra de orientação, a serra estiver justa, mas conseguir girá-la à mão sem prender. A corrente tem de ser apertada novamente quando a superfície achatada nos elos condutores não assentar na ranhura da barra (Imagem O).
- Durante o funcionamento normal da serra, a temperatura da corrente aumenta. Os elos condutores de uma corrente quente com a tensão correta ficam pendurados a cerca de 1,3 mm fora da ranhura da barra (Imagem P).

**AVISO:** Serras novas têm tendência a esticar. Verifique frequentemente a tensão da serra e aperte sempre que necessário.

**AVISO:** Apertar uma serra enquanto esta estiver quente pode deixá-la demasiado apertada quando arrefecer. Verifique a “tensão a frio” antes da utilização seguinte.

#### LUBRIFICAÇÃO DOS CARRETOS DE TRANSMISSÃO

Os carretos de transmissão na caixa dos carretos têm de ser lubrificados periodicamente com lubrificante para carretos. Verifique o nível de lubrificação da caixa dos carretos a cada 50 horas de funcionamento, retirando o parafuso vedante na parte lateral da caixa. Se não vir qualquer lubrificante nas partes laterais do carreto, siga os passos apresentados em baixo para atestar com lubrificante para carretos até 3/4 da capacidade.

Não encha completamente os carretos de transmissão.

1. Coloque o acessório da podadora de lado com o parafuso vedante virado para cima (Imagem Q).
2. Use a chave de duas cabeças fornecida para desapertar e retirar o parafuso de injeção.
3. Use uma seringa lubrificante (não incluída) para injetar algum lubrificante no orifício do parafuso. Não exceda 3/4 da capacidade.
4. Aperte o parafuso vedante após a injeção.

#### LUBRIFICAÇÃO DA RODA DENTADA NA BARRA DE ORIENTAÇÃO

A barra de orientação tem uma roda dentada na ponta. Esta tem de ser lubrificada semanalmente com óleo de corrente injetado no orifício de lubrificação através de uma seringa de lubrificação (não incluída), para prolongar o tempo de vida da barra de orientação (Imagem R). Vire a barra de orientação e certifique-se de que os orifícios de lubrificação e a ranhura da corrente não têm impurezas.

Imagem R: descrição das peças apresentada abaixo:

R-1	Orifício de lubrificação
R-2	Roda dentada na ponta da barra de orientação

#### TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

1. Não armazene nem transporte o acessório da podadora quando este se encontrar em funcionamento. Retire sempre a bateria antes de guardar ou transportar.
2. Coloque sempre a cobertura na barra de orientação e na corrente antes de guardar ou transportar o acessório da podadora. Tenha cuidado para evitar os dentes afiados da corrente.
3. Limpe bem a podadora antes de a guardar. Guarde a podadora no interior, num local seco trancado e/ou inacessível a crianças, e mantenha-a afastada de agentes corrosivos, como químicos de jardim e sais para o gelo.
4. Se o acessório da podadora for retirado da cabeça motora e guardado em separado, coloque a tampa da extremidade no eixo do acessório para evitar que entre sujidade no acoplador.

PT

## Proteção do ambiente



PT

Não elimine o equipamento elétrico, o carregador da bateria e as baterias/ baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2002/19/UE, o equipamento elétrico e eletrônico que deixe de ser usado e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, as baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidas em separado.

Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declara que o produto **acessório da podadora sem fios de ião e lítio de 56V PSA1000**, equipado com a cabeça motora PH1400E.

Se encontra em conformidade com as normas essenciais de segurança e saúde das seguintes diretivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas e características técnicas relativas a:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nível de potência do som medido: 101,4 dB(A),-

Nível de potência de som garantido: 104 dB(A)

Peter Melrose

Administrador da EGO Europe GmbH

Dong Jianxun

Gestor de Qualidade da Chervon

\* (Representante autorizado da CHERVON e responsável pela documentação técnica)

01/12/2016

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O motor não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada na podadora.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre a motosserra e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> <li>■ O botão de desbloqueio não foi premido antes de premir o interruptor do gatilho.</li> <li>■ A bateria ou cabeça motora estão muito quentes.</li> <li>■ A corrente da serra ficou presa na madeira.</li> <li>■ Existem resíduos na ranhura da barra.</li> <li>■ Existem resíduos na cobertura da roda dentada da corrente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria na podadora.</li> <li>■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> <li>■ Prima a alavanca de bloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar a podadora.</li> <li>■ Deixe a bateria ou a cabeça motora arrefecer até que a temperatura atinja menos de 67 °C.</li> <li>■ Liberte o interruptor do gatilho. Retire a corrente da serra e a barra de orientação da madeira, depois volte a ligar a podadora.</li> <li>■ Pressione a corrente da serra contra a madeira, mova-a para a frente e para trás para retirar os resíduos.</li> <li>■ Retire a bateria, depois retire a cobertura da roda dentada</li> </ul>
O motor funciona, mas a corrente não roda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A corrente não está ligada à roda dentada motriz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire a bateria e volte a instalar a corrente, certificando-se de que os elos condutores na corrente estão completamente assentes na roda dentada.</li> </ul>
A podadora não corta corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tensão da corrente insuficiente.</li> <li>■ A corrente não está afiada.</li> <li>■ A corrente foi instalada ao contrário.</li> <li>■ A corrente está gasta.</li> <li>■ Corrente seca ou excessivamente esticada.</li> <li>■ A corrente não está na ranhura da barra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire a bateria e volte a ajustar a tensão da corrente, de acordo com a secção “AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE”.</li> <li>■ A afiação da corrente deverá ser efetuada por um técnico de reparação qualificado.</li> <li>■ Retire a bateria e volte a instalar a corrente da serra, de acordo com a secção “SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE”.</li> <li>■ Retire a bateria e substitua a corrente, de acordo com a secção “SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE”.</li> <li>■ Verifique o nível do óleo. Encha o depósito do óleo, se necessário.</li> <li>■ Retire a bateria e volte a instalar a corrente da serra, de acordo com a secção “SUBSTITUIR A BARRA E A CORRENTE”.</li> </ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O funcionamento da barra e corrente é quente e fumega	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verifique a tensão da corrente quanto a uma condição de sobre aperto.</li><li>■ O depósito do óleo da corrente está vazio.</li><li>■ Existem resíduos na ranhura da barra de orientação.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Retire a bateria e volte a apertar a corrente da serra. Consulte a secção “AJUSTAR A TENSÃO DA CORRENTE”.</li><li>■ Adicionar lubrificante à barra e à serra.</li><li>■ Limpe os resíduos na ranhura.</li></ul>

**PT**

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

**⚠️ Rischi residui!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

**⚠️ AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**⚠️ AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come **“PERICOLO”**, **“AVVERTENZA”** e **“ATTENZIONE”**, prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**AVVERTENZA DI SICUREZZA:** Indica PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. Può essere usato in combinazione con altri simboli.









**⚠️ AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Indossare protezioni per le orecchie	Il rumore emesso dal potatore può danneggiare l'udito. Indossare sempre dispositivi di protezione dell'udito (tappi per orecchie o cuffie).
	Indossare protezioni per la testa	Indossare un casco di sicurezza omologato per proteggere la testa.
	Indossare guanti di sicurezza	Proteggere le mani con i guanti durante la manipolazione della motosega e della catena. Guanti robusti e antiscivolo migliorano la presa e proteggono le mani dell'operatore.
	Indossare calzature di sicurezza.	Indossare calzature di sicurezza antiscivolo durante l'uso di questo apparecchio.

IT

	Mantenere una distanza sufficiente dalle linee elettriche	Per evitare il rischio di folgorazione, non usare l'apparecchio entro 50 ft. (15 m) da linee elettriche sospese. Il contatto o l'utilizzo in prossimità di linee elettriche comporta il rischio di lesioni gravi, scossa elettrica o morte.
	Non esporre alla pioggia	Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.
	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumore	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.
V	Volt	Voltaggio
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
in.	Pollice	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso
n <sub>0</sub>	Velocità a vuoto	Velocità di rotazione, senza carico
.../min	Al minuto	Rotazioni al minuto
	Corrente continua	Tipo o caratteristica della corrente

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**⚠ AVVERTENZA!** Durante l'uso di apparecchi per il giardinaggio è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti.

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

### CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

**⚠ PERICOLO!** Non usare in prossimità di linee elettriche. L'apparecchio non è progettato per fornire protezione dal rischio di scossa elettrica in caso di contatto con linee elettriche sospese. Consultare le normative locali per la distanza di sicurezza dalle linee elettriche sospese e assicurarsi che la posizione operativa sia sicura prima di usare l'apparecchio.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER POTATORI

- **Mantenere tutte le parti del corpo lontani dal potatore quando è in funzione. Prima di avviare il potatore, accertarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.**  
Un solo momento di disattenzione durante l'uso del potatore comporta il rischio di rimanere impigliati nella catena con il corpo o gli indumenti.
- **Evitare il contatto accidentale con i binari della barra guida o la catena** perché sono molto affilati. Indossare sempre guanti e pantaloni lunghi o sovrappantaloni durante la manipolazione del potatore, la catena o la barra guida.
- **Tenere sempre il potatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore.** Usarla con una sola mano comporta il rischio di lesioni gravi all'operatore, ai suoi assistenti e/o altre persone presenti.
- **Tenere il potatore esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché il potatore può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** Se entra in contatto con un cavo sotto tensione, il potatore può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile elettrico, con il rischio di scossa elettrica per l'operatore.
- **Indossare occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie. Si raccomanda l'uso di altri dispositivi di sicurezza per testa, mani, gambe e piedi.** Adeguate indumenti protettivi ridurranno il rischio di infortunio dovuto a detriti volanti o al contatto accidentale con la catena.
- **Non usare il potatore sopra un albero.** L'uso di un potatore mentre si è su un albero comporta il rischio di infortunio.

- **Mantenere sempre il contatto dei piedi con il terreno e utilizzare il potatore esclusivamente quando si è in piedi su una superficie salda, sicura e piana.** Superfici scivolose o instabili, ad esempio scale, comportano il rischio di perdita di equilibrio o di controllo del potatore.
- **Non usare mai il potatore se è danneggiato, regolato in modo improprio o assemblato solo parzialmente o scorrettamente.** Verificare che la catena della sega smetta di muoversi al rilascio dell'interruttore a grilletto.
- **Prima del taglio, ispezionare il pezzo da lavorare per verificare che sia privo di chiodi, cavi o altri oggetti estranei.**
- **Durante il taglio di un ramo in tensione, fare attenzione al rischio di rimbalzo.** Al rilascio della tensione nelle fibre del legno, il ramo torna bruscamente nella posizione originale, con il rischio di colpire l'operatore e/o causare la perdita di controllo del potatore.
- **Prestare particolare attenzione durante il taglio di rametti e cespugli.** I materiali sottili possono venire agganciati dalla catena ed essere lanciati contro l'operatore o causare la perdita di equilibrio.
- **Un taglio aggressivo o improprio o l'uso scorretto della sega del potatore può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.**
- **Non usare ma la barra guida come leva.** Una barra di guida piegata può causare l'usura prematura della barra, della catena e/o del pignone, o la rottura della catena o della barra, con il rischio di contraccolpo, lancio della catena o espulsione di materiale.
- **Trasportare il potatore con entrambe le mani sulle impugnature, con il motore spento. Durante il trasporto o prima di riporre il potatore, inserire sempre la copertura della barra.** La corretta manipolazione della sega del potatore riduce il rischio di contatto accidentale con la catena in movimento.
- **Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere in mano il materiale da tagliare mentre le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione di materiale incastrato.** La catena della sega continua a ruotare anche dopo lo spegnimento del motore. Un solo attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può provocare gravi infortuni.
- **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione, la tensione della catena e la sostituzione degli accessori.** Una catena tesa o lubrificata impropriamente può rompersi o aumentare il rischio di contraccolpo. Mantenere l'accessorio di taglio pulito e affilato per ottimizzare le prestazioni e ridurre il rischio di infortunio.
- **Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio o grasso.** Le impugnature unte o ingrassate sono scivolose e possono causare una perdita di controllo
- **Tagliare esclusivamente legno. Non usare il potatore per altri scopi. Ad esempio, non usare il potatore per tagliare materie plastiche, muratura o materiali edili non legnosi.** L'uso del potatore per operazioni diverse da quelle per cui è progettata può comportare situazioni di pericolo.
- **Evitare l'uso del potatore in condizioni climatiche avverse o se sussiste il rischio di fulmini.** Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- **Spegnere il motore e rimuovere il gruppo batteria prima di lasciare l'apparecchio incustodito.**
- **Conservare l'apparecchio in interni.** Quando non sono in uso, conservare gli apparecchi elettrici in interni, in un luogo asciutto e elevato o chiuso a chiave, senza la batteria e fuori dalla portata dei bambini.
- **Verificare l'assenza di componenti danneggiati.** Se la cuffia di protezione o un altro componente ha subito danni, ispezionarlo con attenzione per verificare che funzioni correttamente prima di usare nuovamente l'apparecchio. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che il telaio e i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento dell'apparecchio. Se un dispositivo di protezione o un componente è danneggiato, deve essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato, tranne se altrimenti specificato in questo manuale.

**AVVERTENZE AGGIUNTIVE**

- **Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.**
- **Usare il potatore esclusivamente con i gruppi batteria e caricabatteria EGO.**

BATTERIA	CARICABATTERIA
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Il gruppo batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima che sia smaltito.**

- **La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.**
- **Non gettare la batteria nel fuoco** perché le celle potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento specifiche.
- **Non aprire o mutilare la batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle o essere tossici se ingeriti.

**ATTENZIONE!** L'elettrolita è un acido solforico diluito nocivo per gli occhi e la cute. È un conduttore elettrico ed è corrosivo.

IT

- **Prestare attenzione durante la manipolazione delle batterie per evitare il contatto con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi.** La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.
- **Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- **Rimuovere o scollegare il gruppo batteria prima di riparare, pulire o rimuovere materiale dal potatore.**
- **Parti di ricambio** - Durante la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO identiche. L'uso di altri accessori aumenta il rischio di infortunio.
- **Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.**
- **In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.**
- **Conservare queste istruzioni.** Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio. Se si presta questo apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**NOTA: CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI DELL'UNITÀ MOTORE PER ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE.**

## SPECIFICHE TECNICHE

Lunghezza barra guida	250 mm	
Partitura catena	9,5 mm	
Larghezza scanalatura	1,1 mm	
Modello catena	90PX040X (Oregon)	
Modello barra guida	104MLEA041 (Oregon)	
Capacità serbatoio dell'olio	220 ml	
Peso (con copertura della barra)	1,89 kg	
Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}$ (conformemente a 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Vibrazioni $a_h$	Impugnatura anteriore ausiliaria	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Impugnatura posteriore	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1400E.
- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**ATTENZIONE!** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

NOME DEL COMPONENTE	QUANTITÀ
Accessorio potatore	1
Copertura della barra	1
Chiave doppia	1
Manuale di istruzioni	1



**Barra guida e catena raccomandata per questo potatore**

NOME DEL COMPONENTE	NUMERO MODELLO
Barra guida	AG1000
Catena della sega	AC1000

**DESCRIZIONE**

**DESCRIZIONE DELL'ACCESSORIO POTATORE (Fig. A)**

1. Cappuccio terminale
2. Impugnatura morbida
3. Asta del potatore
4. Chiave doppia
5. Porta-chiave
6. Vite dalla copertura
7. Copertura della catena-pignone
8. Asta telescopica (opzionale, VENDUTA SEPARATAMENTE)
9. Copertura della barra
10. Catena della motosega
11. Barra guida
12. Vite di tensione della catena
13. Tappo del serbatoio dell'olio
14. Serbatoio dell'olio
15. Spuntoni di appoggio

**ASSEMBLAGGIO**

**⚠ AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo potatore. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

**COLLEGARE L'ACCESSORIO POTATORE ALL'UNITÀ MOTORE**

Questo accessorio potatore è progettato per l'uso con l'unità motore a batteria EGO LI-ION 56 volt PH1400E. Consultare la sezione **"INSTALLARE UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE"** nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

**COLLEGARE L'ASTA TELESCOPICA TRA L'UNITÀ MOTORE E L'ACCESSORIO POTATORE (opzionale)**

L'asta telescopica estende la portata del taglio. Deve essere collegata tra l'unità motore e l'accessorio potatore.

Seguire la procedura alla sezione **"COLLEGARE L'ACCESSORIO POTATORE ALL'UNITÀ MOTORE"** per installare e fissare l'asta telescopica tra l'unità motore e l'accessorio potatore (Fig. C).

**⚠ AVVERTENZA!** Il mancato rispetto delle istruzioni di fissaggio dell'accessorio e della testa motore/asta telescopica comporta il rischio di lesioni gravi o morte.

**⚠ AVVERTENZA!** Non installare o regolare un accessorio quando l'unità motore è in funzione o con la batteria installata. In caso contrario, sussiste il rischio di lesioni gravi.

**FUNZIONAMENTO**

**⚠ PERICOLO!** Non tagliare in prossimità di linee elettriche, cavi elettrici o altre fonti di elettricità. Se la barra e la catena si inceppano in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA BARRA, LA CATENA O L'ASTA IN ALLUMINIO! POSSONO DIVENTARE ELETRIFICATE E MOLTO PERICOLOSE.** Continuare a tenere il potatore tramite l'impugnatura isolata posteriore o appoggiarlo lontano da sé in modo sicuro. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la barra e la catena dal cavo. Il contatto con la barra, la catena, altri componenti conduttori elettrici del potatore, linee o cavi elettrificati comporta il rischio di morte per folgorazione o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Indossare sempre occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

**IT**

Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'intero apparecchio per verificare che nessun componente sia mancante, danneggiato o allentato, ad esempio viti, dadi, bulloni, tappi, ecc. Serrare saldamente tutti i dispositivi di fissaggio e le coperture e non usare l'apparecchio finché tutti componenti mancanti o danneggiati non vengono sostituiti.

**⚠ AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di pulirlo o ripararlo e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

IT

## DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

- Diramatura
- Potatura

**ATTENZIONE!** Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi sono da considerarsi uso improprio.

## RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'OLIO CON LUBRIFICANTE PER BARRA E CATENA

**⚠ AVVERTENZA!** Non fumare in prossimità dell'olio o del potatore e non avvicinare fonti di fuoco o fiamme. L'olio può fuoriuscire e causare un incendio.

**ATTENZIONE!** Il potatore è privo d'olio al momento dell'acquisto. È essenziale riempire il serbatoio con l'olio prima dell'uso. La durata di vita e l'efficienza di taglio della catena dipendono dalla lubrificazione. La catena viene automaticamente lubrificata con olio durante il funzionamento. Il livello dell'olio deve essere controllato ogni 20 minuti di utilizzo e rabboccato se necessario.

1. Rimuovere il gruppo batteria dall'unità.
2. Pulire il tappo del serbatoio dell'olio e l'area circostante per evitare che la sporcizia penetri all'interno del serbatoio.
3. Posizionare l'accessorio potatore in verticale e ruotare il tappo del serbatoio dell'olio in senso antiorario per rimuoverlo (Fig. D).
4. Versare con attenzione olio per barra e catena nel serbatoio fino a raggiungere il collo del serbatoio. Fare attenzione a evitare fuoriuscite di olio dall'apertura. Rimuovere eventuali eccedenze d'olio e chiudere il tappo.

## ATTENZIONE!

- Usare olio per barra e catena OREGON® per i migliori risultati. È formulato appositamente per ridurre la frizione e aumentare la velocità di taglio.
- Non usare oli sporchi, usati o contaminati in altro modo per evitare danni alla barra o alla catena.

## PREPARAZIONE AL TAGLIO (Fig. B)

Fare riferimento alla sezione "Istruzioni di sicurezza importanti" alle pagine precedenti di questo manuale per l'attrezzatura di sicurezza appropriata.

- Sollevare la punta della barra guida per controllare che la catena non sia allentata. La catena è tesa correttamente quando la catena è aderente alla parte inferiore della barra, ma è possibile ruotarla a mano senza piegarla. Se è necessario regolare la tensione, consultare il paragrafo "**SOSTITUIRE BARRA E CATENA**" della sezione "**MANUTENZIONE**" di questo manuale.
- Controllare la tensione delle vite della copertura prima dell'uso. Se è allentata, serrarla saldamente ruotandola in senso orario.
- Verificare che i denti della catena siano affilati e che la catena sia lubrificata correttamente.
- Indossare guanti antiscivolo per la massima aderenza e protezione. Non posizionarsi sotto il ramo da tagliare. Accertarsi di assumere una posizione sicura e in equilibrio. Fare attenzione all'eventuale presenza di ostacoli come tronconi, radici e fossi per evitare il rischio di inciampare o cadere.
- Mantenere un'impugnatura salda sull'unità quando il motore è in funzione. Impugnare l'unità saldamente con entrambe le mani.
- Per un funzionamento efficiente e sicuro, indossare la tracolla sulla spalla. Regolare la tracolla in una posizione operativa comoda. Per installare la tracolla sull'unità motore, consultare la sezione "**INSTALLAZIONE DELLA TRACCOLLA**" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

**⚠ AVVERTENZA!** La tracolla funziona anche da meccanismo di rilascio rapido in situazioni di pericolo. In caso di emergenza, sfilarla immediatamente dalla spalla, indipendentemente dalla sua modalità di fissaggio.

## AVVIO/ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Consultare la sezione "**AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE**" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

### PROCEDURA DI TAGLIO GENERALE (Fig. E & F)

Seguire i passaggi riportati di seguito per evitare di danneggiare l'albero o la corteccia. Non usare un movimento a sega avanti-indietro.

1. Praticare un primo taglio poco profondo (1/4 del diametro del ramo) sulla parte inferiore del ramo, in prossimità del ramo principale o del tronco.
2. Praticare un secondo taglio sulla parte superiore del ramo, sfalsato verso l'esterno rispetto al primo ramo. Proseguire il taglio fino a separare il ramo dall'albero. Prepararsi a controbilanciare il peso dell'apparecchio quando il ramo cade.
3. Praticare il taglio finale in prossimità del tronco.

**ATTENZIONE!** Per il secondo taglio e quelli finali (nella parte superiore del ramo), tenere gli spuntoni di appoggio contro il ramo da tagliare (Fig. F) per mantenere il ramo stabile e facilitare il taglio. Non forzare il taglio per evitare di danneggiare la barra, la catena o il motore.

4. Rilasciare l'interruttore dell'unità motore al termine del taglio.

**ATTENZIONE!** Il mancato rispetto delle corrette procedure di taglio comporta il piegamento della barra e della catena, che potrebbero incepparsi o rimanere incastrati nel ramo. In tal caso:

1. Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batteria.
2. Se il ramo può essere raggiunto da terra, sollevarlo sostenendo la sega per liberarla.
3. Se la sega rimane incastrata, contattare un professionista.

### DIRAMATURA E POTATURA

Questo accessorio potatore è progettato per tagliare rami fino a 20 cm di diametro. Per i migliori risultati, rispettare le precauzioni riportate di seguito.

1. Pianificare il taglio con attenzione. Prevedere la direzione di caduta del ramo.

**⚠ AVVERTENZA!** I rami possono cadere in direzioni inaspettate. Non posizionarsi direttamente sotto il ramo da tagliare.

2. Per un taglio tipico, posizionare l'unità a un angolo minore di 60° (Fig. G). Maggiore è l'angolo dell'asta del potatore rispetto al terreno, più sarà difficile praticare il primo taglio (sulla parte inferiore della ramo).
3. Rimuovere i rami più lunghi i diversi passaggi.
4. Tagliare per primi i rami inferiori, affinché i rami superiori abbiano più spazio per cadere.

5. Lavorare lentamente, tenendo entrambe le mani sul potatore con una presa salda. Mantenere sempre una posizione salda e in equilibrio.
6. Non tagliare da una scala. È molto pericoloso. Questa operazione è riservata ai professionisti.
7. Durante la potatura di un albero, non tagliare a filo del ramo principale o del tronco prima di aver accorciato il ramo per ridurne il peso. Seguire le corrette procedure di taglio per evitare che la corteccia si strappi dal tronco o dal ramo principale.
8. Non usare il potatore per l'abbattimento o la riduzione in ceppi.
9. Per evitare il rischio di folgorazione, non usare il potatore entro 15 m da linee elettriche sospese e tenere le altre persone ad almeno 15 m di distanza (Fig. G).

IT

## MANUTENZIONE

**⚠ AVVERTENZA!** Prima di ispezionare, pulire o regolare l'unità, arrestare il motore, attendere che tutte le parti mobili si arrestino e rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni diverse da quelle elencate di seguito devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

### MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Dopo ogni utilizzo, rimuovere i detriti dalla batteria e da barra e catena con un pennello morbido. Pulire la superficie del potatore con un panno pulito inumidito con acqua saponata.
- Rimuovere la copertura della catena-pignone, quindi usare un pennello morbido per rimuovere i detriti da barra guida, catena, pignone e copertura della catena-pignone.

- Rimuovere sempre frammenti di legno, segatura e sporcizia dalla scanalatura della barra guida durante la sostituzione della catena del potatore.

**ATTENZIONE!** Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone.

## SOSTITUIRE BARRA E CATENA

**⚠ AVVERTENZA!** Non toccare o regolare la catena quando il motore è in funzione. La catena è molto affilata. Indossare sempre guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione sulla catena.

**ATTENZIONE!** Per la sostituzione di barra guida e catena, usare sempre il gruppo barra e catena riportato alla sezione **"Barra guida e catena raccomandata per questo potatore"**.

### Disassemblare il gruppo barra e catena

1. Rimuovere la batteria, attendere che il potatore si raffreddi e serrare il tappo del serbatoio dell'olio.
2. Posizionare l'accessorio potatore su un fianco, con la copertura della catena-pignone rivolta verso l'alto.
3. Indossare i guanti. Con la chiave doppia fornita, allentare la vite della copertura per rimuovere la vite e la copertura catena-pignone. Pulire la copertura catena-pignone con un panno asciutto e tenerla da parte per il riassetto (Fig. H).
4. Rimuovere barra guida e catena dalla superficie di montaggio. Rimuovere la catena usurata dalla barra.

**ATTENZIONE!** Se l'operazione di rimozione di barra guida e catena dalla superficie di montaggio risulta difficile, posizionare il potatore in verticale e, sostenendo la barra con una mano, allentare la vite di tensione della catena in senso antiorario con l'altra mano (Fig. I), quindi rimuovere la barra e la catena.

**ATTENZIONE!** Questo è il momento ideale per ispezionare il pignone e verificare che non sia danneggiato o usurato eccessivamente.

### Assemblare il nuovo gruppo barra e catena

1. Disporre la nuova catena ad anello su una superficie piana, raddrizzando eventuali pieghe (Fig. K).
2. Posizionare le maglie di trascinamento nella scanalatura della barra guida. Posizionare la catena in modo tale che formi un anello alla fine della barra guida (Fig. K).

Descrizione delle parti in Fig. K:

K-1	Maglie di trascinamento
K-2	Scanalatura della barra guida

3. Tenere la catena in posizione sulla barra guida e posizionare l'anello intorno al pignone del potatore.

**ATTENZIONE!** Sulla catena sono incise delle piccole frecce. Un'altra freccia è presente sull'apparecchio (Fig. L). Durante l'avvolgimento della catena sul pignone, accertarsi che la direzione delle frecce sulla catena CORRISPONDA alla direzione della freccia sull'apparecchio. Se le frecce sono rivolte in direzione opposta, capovolgere il gruppo catena e barra guida (Fig. M).

Descrizione delle parti in Fig. L:

L-1	Pignone
L-2	Perno di regolazione della tensione
L-3	Protuberanze di allineamento
L-4	Vite di tensione della catena
L-5	Fessura della barra guida

4. Posizionare la barra guida sulla superficie di supporto facendo scorrere la fessura della barra guida sulle protuberanze di allineamento, accertandosi che il perno di regolazione della tensione sia inserito nel foro inferiore della coda della barra (Fig. L).

**ATTENZIONE!** Se l'operazione di inserimento del perno di regolazione della tensione nel foro risulta difficile, regolare correttamente la vite di tensione della catena finché il perno di regolazione della tensione non è posizionato esattamente nel foro.

5. Riposizionare la copertura della catena-pignone e la vite della copertura. Serrarla leggermente.
6. Per tendere la catena, ruotare la vite di tensione della catena in senso orario, finché la catena non aderisce alla barra guida con le maglie di trascinamento della scanalatura della barra, quindi sollevare la punta della barra guida per controllare che sia tesa.. Rilasciare la punta della barra guida e ruotare la vite di tensione della catena ancora in senso orario. Ripetere questo processo finché la catena non è completamente tesa (Fig. N).
7. Tenere la punta della barra guida sollevata e serrare la vite della copertura della catena-pignone.

**ATTENZIONE!** Per estendere la durata di vita della barra di guida, invertirla di tanto in tanto.

**ATTENZIONE!** Se è troppo tesa, la catena non ruoterà. Allentare leggermente la vite della copertura della catena-pignone e ruotare la vite di tensione di 1/4 di giro in senso antiorario. Sollevare la punta della barra guida e serrare la vite della copertura della catena-pignone. Assicurarsi che la catena ruoti senza piegarsi.

### REGOLARE LA TENSIONE DELLA CATENA

**ATTENZIONE!** La catena della sega deve essere tesa correttamente prima dell'uso.

1. Spegnerne il motore e rimuovere il gruppo batteria prima di regolare la tensione della catena.
2. Allentare a mano la vite della copertura.
3. Ruotare la vite di tensione della catena in senso orario per tendere la catena. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **"SOSTITUIRE BARRA E CATENA"** in questo manuale.
  - Una catena fredda è tesa correttamente quando la catena è aderente alla parte inferiore della barra, ma è possibile ruotarla a mano senza piegarla. È necessario regolare nuovamente la tensione della catena quando la parte superiore delle maglie di trascinamento non rimane nella scanalatura della barra (Fig. O).
  - Durante il normale funzionamento del potatore, la temperatura della catena aumenta. Le maglie di trascinamento di una catena calda tesa correttamente pendono di circa 1,3 mm dalla scanalatura della barra guida (Fig. P).

**ATTENZIONE!** Le catene nuove tendono ad allungarsi; controllare la tensione della catena frequentemente.

**ATTENZIONE!** Una catena che viene tesa mentre è calda può diventare troppo stretta quando si raffredda. Controllare la tensione a freddo prima del successivo utilizzo.

### LUBRIFICAZIONE DEGLI INGRANAGGI DI TRASMISSIONE

Gli ingranaggi di trasmissione nella scatola degli ingranaggi devono essere lubrificati periodicamente con del grasso per ingranaggi. Controllare il livello del grasso della scatola degli ingranaggi ogni 50 ore di utilizzo rimuovendo la vite sigillante sul lato della scatola.

Se ai lati dell'ingranaggio non è visibile del grasso, seguire i passaggi riportati di seguito per riempirlo di grasso fino ai 3/4 della sua capacità.

Non riempire completamente gli ingranaggi di trasmissione.

1. Posizionare l'accessorio potatore su un fianco, con la vite sigillante rivolta verso l'alto (Fig. Q).

2. Usare la chiave doppia fornita per allentare e rimuovere la vite sigillante.
3. Usare una siringa per grasso (non inclusa) per iniettare del grasso nel foro della vite; non superare i 3/4 della capacità.
4. Serrare la vite sigillante dopo il riempimento.

### LUBRIFICAZIONE DEL ROCCHETTO DELLA BARRA GUIDA

La barra guida è dotata di un rocchetto sulla punta. deve essere lubrificato settimanalmente inserendo dell'olio per catena con una siringa per grasso (non inclusa) nel foro di lubrificazione, per estendere la durata di vita della barra guida (Fig. R). Capovolgere la barra guida e controllare che i fori di lubrificazione e la scanalatura della barra siano privi di impurità.

Descrizione delle parti in Fig. R:

R-1	Foro di lubrificazione
R-2	Rocchetto nella punta della barra guida

### TRASPORTO E CONSERVAZIONE

1. Non riporre o trasportare l'accessorio potatore quando è in funzione. Rimuovere sempre il gruppo batteria prima di riporlo o trasportarlo.
2. Installare sempre la copertura della barra guida su barra e catena prima di riporre o trasportare l'accessorio potatore. Prestare attenzione per evitare i denti affilati della catena.
3. Pulire accuratamente il potatore prima di riporlo. Riporre il potatore in interni, in un luogo asciutto, al chiuso e/o inaccessibile ai bambini. Tenerlo al riparo da agenti corrosivi, ad esempio sostanze chimiche per il giardinaggio e sale per disgelo.
4. Se l'accessorio potatore viene rimosso dall'unità motore e riposto separatamente, inserire il cappuccio terminale sull'asta dell'accessorio per evitare che la sporcizia penetri nel raccordo.

## Protezione dell'ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie/batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati!

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere.

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il costruttore, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

dichiara che l'accessorio taglia siepi telescopico motore a batteria li-ion 56 V PSA1000 dotato di unità motore PH1400E

è conforme ai requisiti essenziali relativi a salute e sicurezza fissati dalle seguenti direttive europee:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standard e specifiche tecniche conformi a:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Livello di potenza sonora misurato: 101,4 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Direttore responsabile di  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Responsabile Qualità Chervon

\* (Rappresentante autorizzato per CHERVON e responsabile della documentazione tecnica)

01/12/2016

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul potatore.</li> <li>■ Il contatto elettrico tra la motosega e la batteria è mancante.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> <li>■ Il pulsante si sbloccaggio non è stato premuto prima di premere l'interruttore a grilletto.</li> <li>■ Il gruppo batteria o l'unità motore sono troppo caldi.</li> <li>■ La motosega è incastrata nel legno.</li> <li>■ Detriti nella scanalatura della barra.</li> <li>■ Detriti nella copertura della catena-pignone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sul potatore.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> <li>■ Per avviare il potatore, tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria o dell'unità motore scenda al di sotto di 67°C (152°F).</li> <li>■ Rilasciare l'interruttore a grilletto; rimuovere catena e barra guida dal legno, quindi riavviare il potatore.</li> <li>■ Premere il potatore contro il legno e muoverlo avanti e indietro per rimuovere i detriti.</li> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria, quindi rimuovere la copertura della catena-pignone e pulire i detriti.</li> </ul>
Il motore funziona ma la catena non ruota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La catena non ingrana il pignone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena, accertandosi che le maglie di trascinamento sulla catena siano posizionate completamente sul pignone.</li> </ul>
Il potatore non taglia correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tensione della catena insufficiente.</li> <li>■ Catena smussata.</li> <li>■ Catena installata in senso inverso.</li> <li>■ Catena usurata.</li> <li>■ Catena secca o eccessivamente allungata.</li> <li>■ La catena non è nella scanalatura della barra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e regolare la tensione della catena, come descritto alla sezione "<b>REGOLARE LA TENSIONE DELLA CATENA</b>".</li> <li>■ Affilare i denti della catena, affidando l'operazione a un tecnico qualificato.</li> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena, come descritto alla sezione "<b>SOSTITUIRE BARRA E CATENA</b>".</li> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e sostituire la catena, come descritto alla sezione "<b>SOSTITUIRE BARRA E CATENA</b>".</li> <li>■ Controllare il livello dell'olio. Riempire il serbatoio dell'olio, se necessario.</li> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e reinstallare la catena, come descritto alla sezione "<b>SOSTITUIRE BARRA E CATENA</b>".</li> </ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Barra e catena diventano calde ed emettono fumo.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La catena è eccessivamente tesa.</li><li>■ Il serbatoio dell'olio è vuoto.</li><li>■ Detriti nella scanalatura della barra guida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rimuovere il gruppo batteria e regolare la tensione della catena, come descritto alla sezione <b>"REGOLARE LA TENSIONE DELLA CATENA"</b>.</li><li>■ Aggiungere il lubrificante per barra e catena.</li><li>■ Eliminare i detriti nella scanalatura.</li></ul>

## GARANZIA

IT

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.



## LEES ALLE INSTRUCTIES!



### LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

**⚠ Restriscio!** Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun art(sen) raadplegen voordat ze dit product mogen gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect aan de pacemaker veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals **“GEVAAR”**, **“WAARSCHUWING”**, en **“OPGELET”** voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

**WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Geeft **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGELET** aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.



**⚠ WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door	De gebruiker dient de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	Draag oorbescherming	Het geluid van de zaag met paal kan uw gehoor beschadigen. Draag altijd gehoorbescherming (oordopjes of geluiddempers) om uw gehoor te beschermen.
	Draag hoofdbescherming	Draag een goedgekeurde veiligheidshelm om uw hoofd te beschermen.
	Draag beschermende handschoenen	Bescherm uw handen met handschoenen bij de omgang met zaag en zaagketting. Robuuste, niet glijdende handschoenen verbeteren uw grip en beschermen uw handen.
	Draag veiligheidschoenen	Draag slipvrije veiligheidsschoenen als u dit apparaat gebruikt.

NL

	Houd voldoende afstand tot elektrische stroomkabels	Om elektrocutie te voorkomen, mag u niet binnen een straal van 50 ft. (15 m) van bovenaardse elektriciteitskabels werken. Contact met of het gebruik naast elektriciteitskabels kan ernstig letsel of een elektrische schok met de dood tot gevolg hebben.
	Niet aan regen blootstellen	Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het tevens niet buiten achter als het regent.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.
	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Geluidniveau	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.
V	Volt	Spanning
mm	Millimeter	Lengte of afmeting
cm	Centimeter	Lengte of afmeting
in.	Inch	Lengte of afmeting
kg	Kilogram	Gewicht
$n_0$	Snelheid zonder belasting	Draaisnelheid, zonder belasting
... /min	Per minuut	Toeren per minuut
	Gelijkstroom	Stroomtype of -karakteristiek

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING!** Tijdens het gebruik van elektrisch tuingereedschap, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te vermijden:

### LEES GRONDIG VOOR GEBRUIK

### BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

**⚠ GEVAAR!** Niet naast elektrische stroomkabels gebruiken. De eenheid is niet ontworpen om bescherming te bieden tegen een elektrische schok voor het geval dat u in contact komt met bovenaardse elektriciteitskabels. Raadpleeg de lokale wetgeving voor een veilige afstand van bovenaardse elektriciteitskabels om ervoor te zorgen dat uw gebruikspositie veilig alvorens het apparaat in gebruik te nemen.

## ZAAG MET PAAL VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting wanneer de zaag met paal wordt gebruikt. Voordat u de zaag met paal start, dient u te controleren dat de zaagketting niets aanraakt. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van de zaag met paal kan verstremgeling van uw kleding of lichaam met de ketting veroorzaken.**
- **Vorkom onbedoeld contact met de stationaire zaagketting of zaagblad.** Deze kunnen zeer scherp zijn. Draag altijd handschoenen en een lange broek of chaps tijdens het hanteren met de zaag met paal, zaagketting, of het zaagblad.
- **Houd de zaag met paal altijd met één hand op het achterste handvat en uw andere hand op het voorste handvat vast.** Ernstig letsel van de bediener, helpers en/of omstanders kunnen het gevolg zijn van eenhandige bediening.
- **Houd het elektrisch gereedschap alleen bij de geïsoleerde handgrepen vast, het zaagketting kan in aanraking komen met verborgen bedrading.** Zaagkettingen die met een draad onder stroom in aanraking komen kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het handgereedschap onder stroom plaatsen en de gebruiker een elektrische schok geven.
- **Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming. Verdere beschermende uitrusting voor hoofd, handen, benen en voeten wordt aanbevolen.** Geschikte beschermende kleding vermindert het risico op persoonlijk letsel door vliegend vuil of per ongeluk contact met de zaagketting.
- **Gebruik de zaag met paal niet in een boom.** Het gebruik van een zaag met paal terwijl men in een boom zit kan tot persoonlijk letsel leiden.

- **Zorg altijd voor een stabiele stand terwijl u de zaag met paal gebruikt. Sta altijd op een stevige, veilige en vlakke ondergrond.** Gladde of instabiele oppervlakken zoals ladders kan een verlies van evenwicht of de controle van de zaag met paal veroorzaken.
- **Gebruik nooit een beschadigde of niet correct aangepaste of niet compleet of veilig gemonteerde zaag met paal.** Zorg ervoor dat de zaagketting stopt als de drukschakelaar wordt losgelaten.
- **Inspecteer het werkstuk op spijkers, draden of vreemde voorwerpen voordat u begint met zagen.**
- **Terwijl u in een voorwerp dat onder spanning staat zaagt, moet u met een terugslag rekenen.** Als de spanning in de houtvezels verdwijnt kan het onder spanning staande voorwerp de bediener raken en/of de zaag met paal oncontroleerbaar maken.
- **Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van borstels en jonge boompjes.** Het dunne materiaal kan door de zaagketting worden vastgegrepen en in uw richting worden geslingerd of u uit balans trekken.
- **Agressief zagen of misbruik van de zaag met paal kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken zwaard of blad, het veroorzaken van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.**
- **Gebruik het zaagblad nooit als hefboom.** Een gebogen zaagblad kan voortijdig slijtage van het zaagblad, de ketting en/of kettingwiel veroorzaken, maar ook een gebroken zwaard of blad, het veroorzaken van een terugslag of het uitwerpen van materiaal.
- **Draag de zaag met paal met beide handen aan de handgrepen, met de zaag met paal uitgeschakeld.** Tijdens het transport of de opslag van de zaag met paal dient u altijd de zaagkettinghoes te gebruiken. Een correcte omgang met de zaag met paal vermindert het risico op per ongeluk contact met de bewegende zaagketting.
- **Verwijder geen snoeimateriaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn.** Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert. De zaagketting beweegt nog even nadat het apparaat is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de snoeier met paal kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Volg de instructies over smering, spanning van de ketting en het vervangen van accessoires.** Incorrect gespannen of gesmeerde kettingen kunnen stuk gaan of het risico op een terugslag verhogen. Houd de snijrand scherp en schoon voor de beste resultaten en om het risico op letsel te minimaliseren.
- **Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Vettige, olieachtige handvatten zijn glad waardoor u de controle kunt verliezen.
- **Zaag alleen hout. Gebruik de zaag met paal alleen voor het beoogde doeleinde. Bijvoorbeeld: Gebruik de zaag met paal niet voor het zagen van kunststof, metselwerk of niet-houten bouwmaterialen.** Het gebruik van de zaag met paal voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- **Gebruik de zaag met paal niet onder slechte weersomstandigheden, vooral niet als er sprake is op kans op bliksem.** Hierdoor neemt het risico te worden getroffen door bliksem, af.
- **Stop de motor en verwijder het accupack als u het gereedschap achter laat.**
- **Bewaar uitgeschakelde apparaten binnenshuis.** Berg de apparaten op in een droge, hoge of vergrendelde ruimte met het accupack verwijderd, en buiten het bereik van kinderen wanneer niet in gebruik.
- **Controleer beschadigde onderdelen.** Voordat u het beschadigde product, een scherm of een ander beschadigd onderdeel verder gebruikt, dient u deze grondig te controleren om na te gaan of het gereedschap juist zal werken en zijn bedoelde functie zal uitvoeren. Controleer op de uitlijning van de bewegende onderdelen, de verbinding van de bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere condities die de werking kunnen beïnvloeden. Laat een beschadigd scherm of ander onderdeel op een juiste wijze repareren of vervangen door een bevoegd servicecentrum tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.

NL

**AANVULLENDE WAARSCHUWINGEN**

- **Laad het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.**
- **Gebruik alleen met EGO's accupacks en opladers.**

BATTERIJ	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Haal het accupack uit het apparaat alvorens het apparaat af te danken.**
- **Gooi het accupack op een veilige manier weg.**
- **Gooi het accupack niet in vuur.** De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.

- **Open of beschadig de batterij niet.** Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt ingeslikt.

**⚠ OPGELET!** Het elektrolyt is een verdund zwavelzuur dat schadelijk is voor huid en ogen. Het is elektrisch geleidend en corrosief.

- **Wees voorzichtig wanneer u accupacks gebruikt. Sluit het accupack nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels.** Het accupack of de geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
- **Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.** Let voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- **Verwijder de accu voor onderhoud, reiniging of verwijdering van vastzittend materiaal uit het gereedschap.**
- **Reserveonderdelen** - Bij reparatie mag u uitsluitend identieke EGO vervangende onderdelen gebruiken. Het gebruik van andere accessoires of opzetstukken kunnen het risico op letsel verhogen.
- **Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.**
- **Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor bijstand.**
- **Bewaar deze handleiding.** Raadpleeg de gebruikershandleiding indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te onderrichten. Al u dit gereedschap aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

## BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

**OPMERKING: KIJK IN DE GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE MOTORKOP VOOR AANVULLENDE SPECIFIEKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES.**

## SPECIFICATIES

Lengte zaagblad	250 mm	
Kettingsteek	9,5 mm	
Kettingpeilmeter	1,1 mm	
Zaag kettingtype	90PX040X (Oregon)	
Zaagblad type	104MLEA041 (Oregon)	
Kettingolie tankcapaciteit	220 ml	
Gewicht (met kettingbescherming)	1,89 kg	
Gemeten geluidsvermogensniveau $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Geluidsdrukniveau aan het oor van de bediener $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau $L_{WA}$ (volgens 2000/14/EG)	104 dB(A)	
Vibratie $a_h$	Voorste handvat	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Achterste handvat	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- De bovengenoemde parameters werden getest en gemeten met de motorkop PH1400E.
- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

**MEDEDELING:** De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	AANTAL
Zaag met paal-toebehoor	1
Kettingbescherming	1
Sleutel met dubbele kop	1
Gebruikershandleiding	1

### Aanbevolen blad en ketting voor deze zaag met paal

OMSCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN	MODELNUMMER
Zaagblad	AG1000
Zaagketting	AC1000

## BESCHRIJVING

### KEN UW ZAAG MET PAAL TOEBEHOOR (afb. A)

1. Einddop
2. Zachte hoesbekleding
3. Zaag met paal-schacht
4. Sleutel met dubbele kop
5. Sleutelhouder
6. Schroef van de afdekking
7. Afdekking van het ketting-tandwiel
8. Verlengpaal (optioneel, WORDT APART VERKOCHT)
9. Kettingbescherming
10. Zaagketting
11. Zaagblad
12. Kettingspanner schroef
13. Olietank dop
14. Olietank
15. Zaagspikes

## MONTAGE

**⚠ WAARSCHUWING:** Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik dit product niet totdat alle onderdelen vervangen of aanwezig zijn. Dit product gebruiken met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Probeer niet om dit product aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met deze zaag met paal zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is misbruik en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.

### AANSLUITEN VAN HET ZAAG MET PAAL TOEBEHOOR AAN DE MOTORKOP

Het zaag met paal toebehoor is ontworpen voor het gebruik met de EGO 56V LITHIUM-ION accu motorkop PH1400E.

Zie hoofdstuk “INSTALLEREN VAN TOEBEHOOR AAN DE MOTORKOP” in de gebruiksaanwijzing van de motorkop PH1400E.

### DE VERLENGPAAL AANSLUITEN TUSSEN DE MOTORKOP EN HET ZAAG MET PAAL TOEBEHOOR (optioneel)

De verlengpaal verlengt de zaagafstand. Hij dient te worden aangesloten tussen de motorkop en het zaag met paal toebehoor.

Volg het proces beschreven in het hoofdstuk “AANSLUITEN VAN HET ZAAG MET PAAL TOEBEHOOR AAN DE MOTORKOP” om de verlengpaal aan te sluiten en te zekeren tussen het zaag met paal toebehoor en de motorkop (afb. C).

**⚠ WAARSCHUWING:** Het niet zekeren van het toebehoor en de motorkop/verlengpaal zoals hierboven beschreven kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bevestig of pas het toebehoor nooit aan terwijl de motorkop loopt of de accu is geïnstalleerd. Het niet stoppen van de draaiende motor of het niet verwijderen van de accu kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

## BEDIENING

**⚠ GEVAAR:** Snijd nooit in de buurt van stroomkabels, elektriciteitskabels of andere elektrische bronnen. Als het zaagblad en ketting in een elektrische kabel blijft haken, **MAG U HET ZAAGBLAD, DE KETTING OF DE ALUMINIUM PAAL NIET AANRAKEN! DEZE KUNNEN ONDER STROOM STAAN EN GEVAAR OPLEVEREN.** Blijf de zaag met paal bij het geïsoleerd achterste handvat vasthouden of leg het neer en uit uw buurt op een veilige manier. Ontkoppel de stroomtoevoer naar de beschadigde leiding of kabel voordat u probeert om het zaagblad en ketting van de leiding of kabel los te maken. Contact met het zaagblad, de ketting, andere geleidende onderdelen van de zaag met paal of onder stroom staande elektriciteitskabels kunnen elektrocutie met de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd een veiligheidsbril met zijkusschermen. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

NL

Voor elk gebruik, controleer het volledig product op beschadigde, ontbrekende of losse onderdelen zoals schroeven, moeren, bouten, etc. Maak alle bevestigingen en doppen stevig vast en gebruik dit product pas opnieuw eenmaal alle ontbrekende of beschadigde onderdelen zijn geplaatst.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack uit het gereedschap voor onderhoud, reiniging, het wijzigen van accessoires of het verwijderen van materiaal.

## APPLICATIES

U kunt dit product gebruiken voor onderstaand vermeld doeleinde:

- Vellen
- Snoeien

**OPMERKING:** Het gereedschap mag alleen voor het voorheen genoemde doeleinde worden gebruikt. Ieder ander gebruik is in dit geval misbruik.

## OLIETANK BIJVULLEN MET SMEERMIDDEL VOOR HET ZAAGBLAD EN DE KETTING

**⚠ WAARSCHUWING:** Niet roken en geen vuur of vlammen in de buurt van de olie of de zaag met paal brengen. Olie kan lekken en brand veroorzaken.

**OPMERKING:** De zaag met paal is niet gevuld met olie op het moment van aankoop. Het is van essentieel belang dat de tank voor gebruik met kettingolie wordt gevuld. De levensduur en de zaagcapaciteit zijn afhankelijk van de optimale smering. De ketting wordt automatisch gesmeerd met kettingolie tijdens het gebruik. Het olieniveau dient na iedere 20 minuten gebruik gecontroleerd te worden en indien nodig bijgevoerd worden.

1. Verwijder het accupack van de motorkop.
2. Reinig de dop van de olietank rondom om ervoor te zorgen dat er geen vuil in de olietank valt.
3. Plaats het zaag met paal toebehoor rechtop en draai de dop van de olietank linksom eraf (afb. D).
4. Giet voorzichtig het zaagblad en kettingolie in de tank totdat deze tot aan de rand vol is. Let op dat u geen olie morst. Veeg al de overtollige olie af en sluit de olietank met de dop.

## OPMERKING:

- Gebruik OREGON® zaagblad en ketting olie voor het beste resultaat. Het is speciaal ontworpen voor een lage wrijving en snellere zaagsnedes.

- Gebruik geen verontreinigde, gebruikte of anderszins vervuilde olie. Hierdoor kan schade aan het zaagblad of de ketting optreden.

## VOORBEREIDING VOOR HET SNIJDEN (afb. B)

Bekijk nogmaals de “Belangrijke veiligheidsinstructies” eerder in deze gebruikershandleiding voor een correcte veilige omgang met het gereedschap.

- Til de punt van het zaagblad op en controleer of de ketting doorhangt. De ketting staat goed onder spanning als er geen sprake is van doorhangen aan de onderkant van het zaagblad en als de ketting strak zit, maar zonder problemen met de hand gedraaid kan worden. Als de spanning moet worden aangepast, kunt u in hoofdstuk “**VERVANGEN VAN HET BLAD EN DE KETTING**” onder het kopje **ONDERHOUD** van deze gebruiksaanwijzing de instructies hiervoor vinden.
- Controleer voor het gebruik de spanning van de schroef van de afdekking. Als deze los is, dient u hem goed vast te draaien door hem met de klok mee te draaien.
- Controleer de scherpte van de zaagtanden van de kettingzaag en zorg ervoor dat de zaag goed gesmeerd is.
- Draag anti-slip handschoenen voor een maximale grip en bescherming. Ga nooit direct onder de tak staan die u wilt zagen. Neem een stevige en evenwichtige houding aan. Let op obstakels zoals boomstronken, wortels en sloten, waardoor u kunt struikelen.
- Behoud een goede grip op het apparaat als de motor loopt. Houd het apparaat stevig vast met beide handen.
- Voor een veiliger en beter gebruik draagt u de schouderriem over uw schouder. Pas de schouderriem aan zodat u een comfortabele werkpositie bereikt. Volg de instructies in de alinea “**MONTEREN VAN DE SCHOUDERRIEM**” in de gebruiksaanwijzing van de PH1400E voor het bevestigen van de schouderriem aan de basis machine.

**⚠ WAARSCHUWING:** De schouderriem heeft ook een snelontspanningsmechanisme voor gevaarlijke situaties. Als er sprake is van een noodgeval, haalt u hem direct van de schouder, ongeacht hoe de riem zit.

## HET GEREEDSCHAP STARTEN/STOPPEN

Zie hoofdstuk “**STARTEN/STOPPEN VAN DE MOTORKOP**” in de gebruiksaanwijzing van de motorkop PH1400E.

## STANDAARD ZAAGPCEDURE (afb. E & F)

Volg de onderstaande stappen om schade aan de boom of de bast te voorkomen. Gebruik geen heen- en weer zaagbeweging.

1. Maak een eerste ondiepe snede (1/4 van de diameter van de tak) aan de onderkant van de tak dichtbij de hoofdtak of stam.
2. Maak een tweede snede aan bovenkant van de tak aan de buitenkant van de eerste snede. Zet de zaagsnede van de tak door totdat de tak loslaat van de boom. Wees bereid om het gewicht van het gereedschap op te vangen als de tak valt.
3. Maak een laatste snede dicht bij de stam.
6. Zaag niet vanaf een ladder; dit is extreem gevaarlijk. Laat dergelijke operaties over aan professionals.
7. Maak de finale zaagsnede dicht bij de hoofdtak of stam niet totdat u het grootste gedeelte van de tak heeft afgezaagd om het gewicht te reduceren. Het opvolgen van de juiste zaagprocedures zal voorkomen dat de bast afbreekt van de hoofdstam.
8. Gebruik de zaag met paal niet voor het vellen of afkorten.

**OPMERKING:** Voor de tweede en laatste sneden (van de bovenkant van de tak), houdt u de afkortspikes tegen de te zagen tak (afb. F). Dit zorgt ervoor dat de tak stevig blijft en maakt het eenvoudiger om de zaagsnede met een benedenwaartse lichte druk te zagen. Als u de snede forceert, kunt u het zaagblad, de ketting of motor beschadigen.

4. Laat de knop van de motorkop los zodra de snede is afgerond.

**OPMERKING:** Het niet opvolgen van correcte zaagprocedures kan resulteren dat het zaagblad en ketting vast komen te zitten in de tak. Als dat mocht gebeuren:

1. Stop de motor en verwijder het accupack.
2. Als de tak vanaf de grond kan worden bereikt, tilt u de tak op terwijl u de zaag vast houdt. Hierdoor zou het vastklemmen moeten verdwijnen waarna u de zaag kunt bevrijden.
3. Als de zaag nog steeds vast zit, dient u een professional te raadplegen.

## VELLEN EN SNOEIEN

Deze zaag met paal is ontwikkeld voor het zagen van kleine takjes en dunne takken met een maximale diameter van 20 cm. Voor de beste resultaten dient u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.

1. Plan de zaagsnede nauwkeurig. Wees bewust van de richting waarin de tak zal vallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Takken kunnen in onverwachte richtingen vallen. Ga niet onder de tak staan die wordt afgezaagd.

2. De meest typische zaagtoepassing is het positioneren van het apparaat in een hoek van 60° of minder (afb. G). Als de hoek van de zaag met paal toeneemt ten opzichte van de grond, is het moeilijker de eerste snede te maken (van de onderkant van de tak).
3. Verwijder lange takken in meerdere stappen.
4. Snijd lagere takken eerst af zodat de bovenste takken meer ruimte hebben om te vallen.
5. Ga langzaam te werk, houd de zaag stevig met beide handen vast. Blijf stevig en stabiel staan.

9. Om elektrocutie te voorkomen, mag u niet binnen 15 m van bovenaardse elektriciteitskabels werken en dient u omstanders op een afstand van minstens 15 m te houden (afb. G).

## ONDERHOUD

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor het inspecteren, reinigen of onderhouden van het apparaat dient u de motor te stoppen, te wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het accupack te verwijderen. Het negeren van deze instructies kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties, uitgezonderd zulke die worden opgesomd in deze gebruiksaanwijzing, te worden uitgevoerd door een vakbekwame reparateur.

## ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

## HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Na ieder gebruik dient u de accu te verwijderen en het vuil met een zachte borstel van de ketting en het zaagblad te verwijderen. Veeg het oppervlak van de zaag met paal schoon met een vochtige doek en een mild zeepsopje.
- Verwijder de afdekking van het ketting-tandwiel en gebruik een zachte borstel om het vuil van het zaagblad, zaagketting, het tandwiel en de afdekking van het ketting-tandwiel te verwijderen.
- Verwijder altijd houtsnippers, zaagsel en vuil van de groef van het zaagblad als u de zaagketting vervangt.

**OPMERKING:** Maak de kunststof behuizing of handvat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel. Deze kunnen door bepaalde aromatische oliën, zoals pijnboom en citroen worden beschadigd.

## VERVANGEN VAN HET ZAAGBLAD EN DE KETTING

**WAARSCHUWING:** Raak de ketting nooit aan en pas hem niet aan als de motor draait. De zaagketting is zeer scherp. draag altijd veiligheidshandschoenen als u onderhoud uitvoert aan de ketting.

**OPMERKING:** Als u het zaagblad en de ketting vervangt, dient u altijd het gespecificeerde zaagblad en kettingcombinatie te gebruiken die in “**Aanbevolen zaagblad en ketting voor deze zaag met paal**” staan.

NL

### Demonteer het versleten zaagblad en de ketting

1. Verwijder de accu, laat de zaag met paal afkoelen en draai de dop van de olietank vast.
2. Plaats het zaag met paal toebehoor op de zijkant met de afdekking van het kettingtandwiel naar boven gericht.
3. Draag handschoenen. Gebruik de meegeleverde sleutel met dubbele kop om de schroef van de afdekking en de schroef van de afdekking van het kettingtandwiel los te maken. Reinig de afdekking van het kettingtandwiel met een droge doek en bewaar hem voor de hernieuwde montage (afb. H).
4. Verwijder het zwaard en de ketting van het montagevlak. Verwijder de versleten ketting van het zwaard.

**OPMERKING:** Als u problemen heeft met het verwijderen van het zwaard en de ketting van het montagevlak, plaatst u de zaag met paal rechtop, waarbij één hand het zwaard ondersteunt, om de schroef voor de kettingspanning linksom los met de andere hand los te draaien (afb. I) en verwijder vervolgens het zwaard met de ketting.

**OPMERKING:** Dit is een goed moment om het kettingwiel op abnormale slijtage of beschadigingen te controleren.

### Monteer het nieuwe zaagblad en de ketting

1. Plaats de nieuwe ketting in een lus op de vlakke ondergrond en maak eventuele knikken recht (afb. J).
2. Plaats de kettingaandrijving schakels in de groef van het zaagblad. Plaats de ketting zo dat er een lus aan de achterkant van het zaagblad is (afb. K).

Afb. K beschrijving van de onderdelen zie beneden:

K-1	Aandrijfschakels van de ketting
K-2	Zaagblad groef

3. Houd de ketting op zijn plaats op het zaagblad en plaats de lus rond het tandwiel van de zaag met paal.

**OPMERKING:** Kleine richtingspijlen zijn gegraveerd in de kettingzaag. Een andere richtingspijl bevindt zich op de behuizing van het gereedschap (afb. L). Als u de zaagketting op het tandwiel zet, dient u ervoor te zorgen dat de richting van de pijlen op de zaagketting OVEREEN KOMEN met de richting van de pijl op de behuizing van het gereedschap. Als zij zich in tegengestelde richting bevinden, dient u de zaagketting om te draaien en opnieuw op het zaagblad te monteren (afb. M).

Afb. L beschrijving van de onderdelen zie beneden:

L-1	Tandwiel
L-2	Pin voor het aanpassen van de spanning
L-3	Instel-uitstulpingen
L-4	Schroef voor de kettingspanning
L-5	Zaagblad groef

4. Plaats het zaagblad op het montage-oppervlak door de zaagblad gleuf op de instel-uitstulpingen te plaatsen. Let erop dat de pin voor het aanpassen van de spanning zich in het onderste gat in de staart van het zaagblad bevindt (afb. L).

**OPMERKING:** Als u problemen heeft bij het plaatsen van de pin voor het aanpassen van de spanning, kunt u de schroef voor de kettingspanning aanpassen totdat de pin voor de spanning precies in het gat zit.

5. Vervang de afdekking voor het kettingtandwiel en de schroef voor de afdekking. Maak ze lichtjes vast.
6. Verwijder de speling van de ketting door de kettingspanschroef rechtsom te draaien totdat de ketting strak om het zaagblad zit met de aandrijfschakels in de groef van het zaagblad en til de punt van het zaagblad op om te controleren of niets door hangt. Laat de punt van het zaagblad los en draai de kettingspanschroef één keer rechtsom. Herhaal dit proces totdat het doorbuigen is verdwenen (afb. N).
7. Houd de punt van het zaagblad omhoog en draai de afdekking van het kettingtandwiel schroef stevig vast.

**OPMERKING:** Om de levensduur van het zaagblad te verlengen, dient u het zaagblad af en toe te draaien.



**OPMERKING:** Als de ketting te strak zit, kan hij niet draaien. Maak de schroef van de afdekking van het kettingtandwiel een beetje los en draai de schroef voor de spanning een kwartslag naar links. Til de punt van het zaagblad omhoog en draai de zij-afdekking knop weer stevig vast. Controleer of de ketting kan draaien zonder te blokkeren.

#### AANPASSEN VAN DE KETTINGSPANNING

**⚠ OPGELET:** Het zaagblad moet goed op spanning zijn voordat u het gebruikt.

1. Stop de motor en verwijder het accupack voordat u de kettingspanning aanpast.
2. Maak de schroef van de afdekking los totdat hij handvast zit.
3. Draai de schroef voor de kettingspanning rechtsom om de ketting op spanning te brengen. Zie **“VERVANGEN VAN HET ZWAARD EN DE KETTING”** in deze gebruiksaanwijzing voor meer informatie.
  - Een koude ketting staat goed onder spanning als er geen sprake is van speling aan de onderkant van het zaagblad en als de ketting strak zit, maar zonder problemen met de hand gedraaid kan worden. De ketting moet opnieuw worden gespannen als vlakken van de schakels niet op de groef van het zaagblad zitten (afb. O).
  - Tijdens het normale zagen zal de temperatuur van de ketting toenemen. De aandrijfschakels van een correct gespannen warme ketting hangt ongeveer 1,3mm uit de groef van het zaagblad (afb. P).

**OPMERKING:** Nieuwe kettingen neigen te rekken; controleer de spanning van de ketting regelmatig en span hem indien nodig.

**OPMERKING:** Als de ketting wordt gespannen als hij warm is, kan hij te strak zitten als hij weer afkoelt. Controleer de koude spanning voor het volgende gebruik.

#### SMEREN VAN DE VERSNELLING

De versnelling in de versnellingsbak dient regelmatig met smeervet voor versnellingen te worden gevet. Controleer het vetniveau van de versnellingsbak ongeveer alle 50 uur van gebruik door de vergrendelschroef aan de zijkant van de bak te verwijderen.

Als u geen vet meer ziet aan de flanken van de versnelling, dient u de onderstaande stappen te volgen voor het tot 3/4 bijvullen van het vet.

Vul de versnellingen niet helemaal.

1. Positioneer het zaag met paal toebehoor op de kant met de verzegelingschroef naar boven gericht (afb. Q).

2. Gebruik de sleutel met dubbele kop voor het los draaien en verwijderen van de injectieschroef.
3. Gebruik een vetspuit (niet inbegrepen) om een beetje vet in het schroefgat te spuiten; niet meer dan 3/4 van de capaciteit vullen.
4. Maak de vergrendelschroef na het injecteren weer vast.

#### TANDWIEL SMERING IN DE PUNT VAN HET ZAAGBLAD

Het zaagblad heeft een tandwiel aan de punt. Hij dient wekelijks met kettingolie te worden gesmeerd in het smeergat door middel van een vetspuit (niet inbegrepen) om de levensduur van het zaagblad te verlengen (afb. R). Draai het zaagblad en controleer of de smeeroeningen en de ketting groef vrij zijn van onzuiverheden.

Afb. R beschrijving van de onderdelen zie beneden:

R-1	Smeeroening
R-2	Tandwiel in de punt van het zaagblad

#### TRANSPORT EN OPSLAG

1. Berg het zaag met paal toebehoor nooit op en transporteer hem niet als hij aan staat. Verwijder altijd de accu voor het opbergen of de transport.
2. Plaats altijd de bescherming op het zaagblad en de ketting voordat u het zaag met paal toebehoor opslaat of transporteert. Let op voor de scherpe tanden van de ketting.
3. Maak de zaag met paal grondig schoon voordat u deze opbergt. Bewaar de zaag met paal binnenshuis, op een droge plek die is afgesloten en/of ontoegankelijk is voor kinderen en houd corrosieve middelen zoals tuinchemicaliën en strooizout uit de buurt.
4. Als het zaag met paal toebehoor wordt verwijderd van de motorkop en apart wordt opgeborgen, dient u de einddop op de schacht van het toebehoor te plaatsen, om te voorkomen dat er vuil in de koppeling terecht komt.



### Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparaten, acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huisafval weg!

Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EG, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EG, moeten afzonderlijk worden ingezameld.

Als elektrische apparaten op een stortterrein of vuilnisbelt terecht komen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen komen wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

NL

### EG CONFORMITEITSVERKLARING



Wij, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Verklaring dat het product **56V lithium-ion accu zaag met paal toehoort PSA1000**, te gebruiken met de motorkop PH1400E

in overeenstemming is met de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van de volgende richtlijnen:

2006/42/EG, 2014/30/EG, 2011/65/EG, 2000/14/EG

Standaarden en technische specificaties waaraan wordt gerefereerd:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemeten geluidsvermogensniveau: 101,4 dB(A)

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Algemeen directeur van  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kwaliteitsmanager van  
Chervon

\* (Gefautoriseerde vertegenwoordiger voor CHERVON en verantwoordelijk voor de technische documentatie)

01/12/2016

## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	ORZAAK	OPLOSSING
De motor werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het accupack is niet met de zaag met paal verbonden.</li> <li>■ Er is geen elektrisch contact tussen de zaag en accu.</li> <li>■ Het accupack is uitgeput.</li> <li>■ De vergrendelknop is niet ingedrukt voordat u de drukschakelaar drukt.</li> <li>■ Het accupack of de motorkop is te warm.</li> <li>■ De zaagketting zit vast in het hout.</li> <li>■ Er bevindt zich vuil in de groef van het blad.</li> <li>■ Vuil in de afdekking van het kettingtandwiel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bevestig het accupack aan de zaag met paal.</li> <li>■ Verwijder het accupack, controleer de aansluitklemmen en plaats het accupack terug.</li> <li>■ Laad het accupack op.</li> <li>■ Om de zaag met paal te starten, duw de ontgrendelingshendel omlaag en houd op deze positie. Duw vervolgens de trekker in.</li> <li>■ Laat het accupack of de motorkop afkoelen totdat de temperatuur lager dan 152°F (67°C) is.</li> <li>■ Laat u de schakelaar los; verwijder de zaagketting en het zaagblad uit het hout, start de zaag met paal vervolgens opnieuw.</li> <li>■ Druk de zaagketting tegen het hout, beweeg de zaag met paal heen en weer om het vuil te verwijderen.</li> <li>■ Verwijder het accupack, verwijder vervolgens de afdekking van het kettingtandwiel en ontdoe hem van vuil.</li> </ul>
De motor loopt, maar de ketting draait niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ketting heeft geen contact met het tandwiel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder het accupack en monteer de ketting weer; let erop dat de aandrijfschakels op de ketting volledig over het tandwiel lopen.</li> </ul>
De zaag met ketting zaagt niet goed..	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Onvoldoende kettingspanning.</li> <li>■ Botte ketting.</li> <li>■ De ketting is achterste voren bevestigd.</li> <li>■ De ketting is versleten.</li> <li>■ Droge of overmatig gerekte ketting.</li> <li>■ De ketting loopt niet in de groef van het zaagblad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder het accupack en breng de kettingspanning weer op stand, volg hiervoor de instructies in "<b>AANPASSEN VAN DE KETTINGSPANNING</b>".</li> <li>■ Het slijpen van de zaagtanden mag alleen door een gekwalificeerde servicetechnicus worden uitgevoerd.</li> <li>■ Verwijder het accupack en monteer de zaagketting weer, volg hiervoor de instructies in "<b>VERVANGEN VAN HET ZWAARD EN DE KETTING</b>".</li> <li>■ Verwijder het accupack en vervang de ketting weer, volg hiervoor de instructies in "<b>VERVANGEN VAN HET ZWAARD EN DE KETTING</b>".</li> <li>■ Controleer het oliepeil. Vul de olietank indien nodig.</li> <li>■ Verwijder het accupack en monteer de zaagketting weer, volg hiervoor de instructies in "<b>VERVANGEN VAN HET ZWAARD EN DE KETTING</b>".</li> </ul>

NL



PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Zaagblad en ketting lopen warm en roken	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Controleer de kettingspanning of deze te strak zit.</li><li>■ Kettingolie tank is leeg.</li><li>■ Er bevindt zich vuil in de groef van het zaagblad.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verwijder het accupack en breng de kettingspanning weer op stand, volg hiervoor de instructies in “<b>AANPASSEN VAN DE KETTINGSPANNING</b>”.</li><li>■ Smeermiddel van het zaagblad en de ketting bijvullen</li><li>■ Verwijder het vuil in de groef.</li></ul>

## GARANTIE

### EGO GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Bezoek onze website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

## LÆS ALLE ANVISNINGER!



### LÆS BRUGSANVISNINGEN

**⚠ Særlig risiko!** Folk med elektroniske anordninger, såsom pacemakere, bør spørge deres læge til råds, før de bruger dette produkt. Betjening af elektrisk udstyr i umiddelbar nærhed af en pacemaker kan forårsage forstyrrelser eller svigt af pacemakeren.

**⚠ ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarsel fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. Anvisningerne og advarselene er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom "**FARE**", "**ADVARSEL**" og "**FORSIGTIG**", før du bruger dette værktøj. Hvis du ikke følger advarsel og anvisninger, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLBETYDNING

**SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL:** Angiver **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIGTIG**. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.







**⚠ ADVARSEL:** Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standardsikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

	Sikkerhedsvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs brugsanvisningen	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, før dette produkt tages i brug.
	Bær beskyttelsesbriller	Sørg altid for at bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sideskærme, og en fuld ansigtsskærm, når dette produkt bruges.
	Brug høreværn	Støjen fra stangsaven kan skade hørelsen. Bær altid høreværn (ørepropper eller ørebeskyttere) for at beskytte din hørelse.
	Brug hovedbeskyttelse	Brug en beskyttelseshjelm, så dit hoved beskyttes.
	Brug beskyttelseshandsker	Beskyt dine hænder med handsker, når saven og kæden håndteres. Kraftige beskyttelseshandsker forbedrer dit greb og beskytter dine hænder.
	Benyt sikkerhedsfodtøj	Benyt skridsikkert sikkerhedsfodtøj, når du bruger dette udstyr.
	Hold tilstrækkelig afstand til elektriske ledninger	For at undgå elektrisk stød må du ikke bruge det inden for en afstand af 15m fra elektriske luftledninger. Kontakt med eller anvendelse i nærheden af ledninger kan forårsage alvorlig personskade eller elektrisk stød, hvilket kan føre til dødsfald.
	Må ikke udsættes for regn	Motorsaven må ikke bruges i regn, og den må efterlades udenfor i regnvejr.

DK

	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
V	Volt	Spænding
mm	Millimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Tomme	Længde eller størrelse
kg	Kg	Vægt
n <sub>0</sub>	Hastighed uden belastning	Drejehastighed uden belastning
... /min	i minuttet	Omdrejninger i minutter
	Jævnstrøm	Spændingstype af eller -karakteristika

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

**⚠ ADVARSEL!** Ved brug af elektriske haveredskaber skal grundlæggende sikkerhedsprocedurer altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

### LÆS GRUNDIGT INDEN BRUG

### GEM TIL SENERE BRUG

**⚠ FARE!** Benyt ikke apparatet i nærheden af elektriske ledninger. Enheden har ikke indbygget beskyttelse mod elektrisk stød i tilfælde af utilsigtet kontakt med elektriske luftledninger. Se lokale forskrifter vedrørende sikkerhedsafstanden fra elektriske luftledninger, sørg for, at arbejdsstedet er sikret og sikkert før betjening af værktøjet.

## SIKKERHEDSADVARSLER IFM. STANGSAVEN

- **Hold alle dele af kroppen væk fra stangsaven, når den er i brug. Inden stangsaven startes, skal du sørge for at savkæden ikke røre ved noget.** Et øjeblik uopmærksomhed, når stangsaven bruges, kan gøre at dit tøj eller din krop kommer i kontakt med kæden.
- **Undgå, at røre ved kæden, selvom den ikke kører rundt, og undgå at røre ved kanten på savsværdet.** Disse kan være meget skarpe. Brug altid handsker og lange bukser, når stangsaven, kæden og sværdet håndteres.
- **Hold altid stangsaven med den ene hånd på det bagerste håndtag og den anden hånd på det forreste håndtag.** Hvis den bruges med en hånd, kan det føre til alvorlige skader på brugeren, hjælpere og/eller personer i nærheden.
- **Elværktøjet må kun holdes i de isolerede håndtag, da den kan ramme skjulte ledninger, når man saver.** Hvis motorsaven rammer en strømledende ledning, kan metaldelene på motorsaven blive "strømledende", hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- **Brug beskyttelsesbriller og høreværn. Det anbefales at bruge yderligere beskyttelsesudstyr for hoved, hænder, ben og fødder.** Når egnet beskyttelsesbeklædning bruges reduceres risikoen for personskader, som følge af flyvende vragedele eller utilsigtet kontakt med savkæden.
- **Stangsaven egner sig ikke til skære i et træ.** Hvis motorsaven bruges, når du sidder oppe i et træ, kan det føre til personskade.
- **Sørg altid for at stå godt fast, og brug kun stangsaven, når du står på en fast, sikker og plan overflade.** Hvis man står på glatte eller ustabile overflader, såsom stiger, kan man miste balancen og kontrollen over stangsaven.
- **En stangsav, der er beskadiget eller forkert justeret eller som ikke er samlet helt og sikkert, må aldrig bruges.** Sørg for at savkæden stopper, når gasknappen slippes.
- **Se træet efter for søm, kabler og andre genstande, inden det saves i stykker.**
- **Hvis man saver en gren over, der sidder i spænd, kan den svirpe hårdt tilbage.** Når spændingen i træets fibre frigøres, kan den spændte gren ramme operatøren, og/eller man kan miste kontrollen over stangsaven.
- **Vær meget forsigtig, hvis du saver buske og små træer.** Tynde grene kan komme i klemme i savkæden, og slynges mod dig eller trække dig ud af balance.

- **Aggressiv eller grov savning eller misbrug af stangsaven kan hurtigt nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet, og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.**
- **Motorsaven må aldrig løftes i sværdet.** Et bøjet sværd kan nedslide sværdet, kæden og/eller tandhjulet for hurtigt og kan ødelægge kæden eller sværdet, som kan føre til tilbageslag, kædebrud eller udslyngning af materialer.
- **Bær stangsaven med begge hænder på håndtagene, når stangsaven er slukket. Sværdskedlen skal altid sætte på savsværdet, når stangsaven transporteres eller opbevares.** Når stangsaven bruges korrekt, reduceres sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den kørende savkæde.
- **Fjern ikke afklippet materiale, når knivene bevæger sig; klip heller ikke i materiale, der holdes i hånden. Sørg for, at kontakten er slukket, når fastsiddende materiale skal fjernes.** Savkæden fortsætter med at køre rundt, efter at kontakten er slukket. Et øjeblik uopmærksomhed ved brug af stangbeskæresaksen kan medføre alvorlig personskade.
- **Følg instruktionerne til smøring, kædestramning og ændring af tilbehør.** Hvis savkæden strammes eller smøres forkert, kan den gå i stykker og det kan forøge risikoen for tilbageslag. Hold skæret skarpt og rent for bedste ydelse og for at reducere risikoen for personskade.
- **Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.** Oliebelagte og fedtede håndtag er glatte, og gør det svært at styre stangsaven.
- **Sav kun i træ. Stangsaven må ikke bruges til andet, end hvad den er beregnet til. For eksempel: Stangsaven må ikke bruges til at save i plast, murværk eller andre byggematerialer end træ.** Hvis en stangsav bruges til andet, end hvad den er beregnet til, kan det føre til en farlig situation.
- **Brug ikke stangsaven i dårligt vejr, især når der er risiko for tordenvejr.** Det mindsker risikoen for at blive ramt af lyn.
- **Stop motoren, og tag batteripakken ud, når du ikke bruger redskabet.**
- **Apparater, der ikke bruges, opbevares indendørs.** Når du ikke bruger dine apparater bør de opbevares indendørs på et tørt og aflåst op sted med batteripakken fjernet – utillgængelige for børn.

- **Kontrollér beskadigede dele.** Før yderligere brug af produktet, skal en kappe eller en anden del, der er beskadiget, omhyggeligt kontrolleres for at se, om den vil fungere korrekt og udføre sin tilsigtede funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke stangsavens drift og betjening. En kappe eller en anden del, der er beskadiget, bør repareres korrekt eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, medmindre andet er angivet i denne vejledning.

#### YDERLIGERE ADVARSLER

- **Oplad ikke batteripakken i regnvej, eller hvor der er vådt.**
- **Motorsaven må kun bruges med batteripakker og opladere fra EGO.**

BATTERI	OPLADER
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

DK

- **Batteripakken skal fjernes fra apparatet, før det kasseres.**
- **Batteriet skal bortskaffes på sikker måde.**
- **Smid ikke batteriet i ilden.** Cellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.
- **Undlad at åbne eller mishandle batteriet.** Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Den kan være giftig ved indtagelse.
- ⚠ **ADVARSEL!** Elektrolyt er en fortyndet svovlsyre, der er skadelig for hud og øjne. Den er elektrisk ledende og ætsende.
- **Udvis omhu i håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler.** Batteriet eller lederen kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
- **Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid driftsklar.** Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- **Fjern batteripakken inden service, rengøring eller fjernelse af materiale fra redskabet.**
- **Reserve dele** – Ved service må der kun bruges originale reservedele fra EGO. Brug af andet tilbehør eller påmontering kan øge risikoen for skader.
- **Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.**

- Ved situationer, der ikke er dækket i denne vejledning: Vær forsigtig, og arbejd med omtanke. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.
- Gem disse anvisninger. Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner nogen dette værktøj, så lad dem få anvisningerne med, så de også undgår fejlbrug af produktet og mulig personskaade.

## GEM DISSE VEJLEDNINGER

**BEMÆRK: I BRUGSANVISNINGEN TIL MOTORDELEN KAN DU FINDE YDERLIGERE SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

DK

Længde på sværdet	250 mm	
Kædedeling	9,5 mm	
Kædemåler	1,1 mm	
Savkædetype	90PX040X (Oregon)	
Sværdtype	104MLEA041 (Oregon)	
Kapacitet på oliebeholderen til kæden	220 ml	
Vægt (med kædekappe)	1,89 kg	
Målt lydeffekt $L_{WA}$	101,4 dB(A) K= 2,36 dB(A)	
Lydtryk ved brugerens øre $L_{PA}$	87,0 dB(A) K= 3 dB(A)	
Garanteret lydeffekt $L_{WA}$ (målt i henhold til 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Vibration $a_{11}$	Forreste hjælpehåndtag	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bageste håndtag	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ovenstående parametre er blevet testet og målt under anvendelse af motordel PH1400E.
- Den angivne samlede vibrationsstyrke er blevet målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan bruges til at sammenligne et apparat med et andet.
- Den angivne samlede vibrationsstyrke kan også bruges i en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**BEMÆRK:** Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af apparatet, kan afvige fra den angivne værdi fra testen. For at beskytte brugeren, skal denne bruge handsker og høreværn, når apparatet bruges.

## PAKNINGSLISTE

DELNAVN	ANTAL
Stangsavstilbehør	1
Kædehylster	1
Stjerne-/gaffel-nøgle	1
Brugsvejledning	1

## Anbefalet sværd og kæde til denne stangsav

DELENS NAVN	MODELNUMMER
Savsværd	AG1000
Savkæde	AC1000

## BESKRIVELSE

### LÆR DIT STANGSAVSTILBEHØR AT KENDE (fig. A)

1. Endedæksel
2. Blød manchete
3. Skaft til stangsav
4. Stjerne-/gaffel-nøgle
5. Nøgleholder
6. Skruer til dæksel
7. Dæksel til kædetandhjul
8. Forlængerstang (ekstraudstyr, SÆLGES SEPARAT)
9. Kædehylster
10. Savkæde
11. Savsværd
12. Skruer til stramning af kæden
13. Låg til oliebeholder
14. Oliebeholder
15. Afkortningskam

## SAMLING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler, anvendes apparatet ikke, før delene er udskiftet. Brug af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskaade.



**⚠ ADVARSEL:** Undlad at ændre dette produkt eller lave tilbehør, der ikke anbefales til brug med denne stangsav. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation og føre til eventuel alvorlig personskade.

### TILSLUTNING AF STANGSAVSTILBEHØRET TIL MOTORDELEN

Dette stangsavstilbehør er beregnet til brug med EGO's 56V lithium-ion motordel PH1400E.

Se afsnittet **"MONTERING AF TILBEHØR PÅ MOTORDEL"** i brugsanvisningen til motordel PH1400E.

### TILSLUTNING AF FORLÆNGERSTANGEN MELLEM MOTORDEL OG STANGSAVSTILBEHØR (ekstraudstyr)

Forlængerstangen udvider rækkevidden for arbejdet. Den sættes mellem motordelen og stangsavstilbehøret.

Følg fremgangsmåden i afsnittet **"TILSLUTNING AF STANGSAVSTILBEHØRET TIL MOTORDELEN"** for montering og sikring af forlængerstangen mellem stangsavstilbehøret og motordelen (fig. C).

**⚠ ADVARSEL:** Hvis man undlader at sikre tilbehøret/forlængerstangen som anvist ovenfor, kan det medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldrig monteres eller tilpasses, mens motordelen kører eller med batteriet isat. Hvis motoren ikke standses og batteriet ikke fjernes, kan der ske alvorlig personskade.

## BETJENING

**⚠ FARE:** Arbejd aldrig i nærheden af kabler, elektriske ledninger eller andre elektriske kilder. Hvis sværdet og kæden vikles ind i en elektrisk ledning eller stærkstrømsledning: **RØR IKKE VED SVÆRDET, KÆDEN ELLER ALUMINIUMSSTANGEN! DE KAN BLIVE STRØMFØRENDE OG VÆRE MEGET FARLIGE.** Fortsæt med at holde i stangsavens isolerede bageste håndtag eller læg den ned og væk fra dig på en sikker måde. Afbryd strømmen til kablet/ledningen, der er beskadiget, inden du forsøger at frigøre sværdet og kæden fra kablet eller ledningen. Berøring af sværd, kæde, andre ledende dele af stangsaven eller strømførende elektriske ledninger eller kabler kan medføre dødsfald forårsaget af elektricitet eller alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Selvom du får kendskab til motorsaven, skal du stadig passe på, når den bruges. Husk på, at det kan føre til alvorlige skader, hvis du ikke er opmærksom i blot et sekund.

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid øjenbeskyttelse med sideskærme. Hvis ikke, kan du få genstande i øjnene, og andre skader kan opstå.

Før hver brug efterses hele produktet for beskadigede, manglende eller løse dele, såsom skruer, møtrikker, bolte, hætter osv. Stram alle møtrikker og hætter helt til, og betjen ikke dette produkt, før alle manglende eller beskadigede dele er udskiftet.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade fjernes batteripakken fra værktøjet før service, rengøring, udskiftning af påmonteringer, eller før der fjernes noget fra apparatet.

### ANVENDELSER

Du kan bruge dette produkt til de formål, der er nævnt nedenfor:

- Grensavning
- Beskæring

**BEMÆRK:** Værktøjet skal kun bruges til det formål, det er beregnet til. Enhver anden anvendelse anses for at være et tilfælde af fejlbrug.

### SÅDAN FYLDES OLIEBEHOLDEREN TIL SMØRING AF SVÆRDET OG KÆDEN

**⚠ ADVARSEL:** Der må ikke ryges eller være åbne flammer i nærheden af olien eller stangsaven. Der kan spildes olie, der kan føre til brand.

**BEMÆRK:** Stangsaven er ikke påfyldt olie, når den købes. Det er vigtigt at fylde olie på stangsaven inden brug. Kædens levetid og savkapacitet afhænger af optimal smøring. Kæden smøres automatisk med kædeolien, når saven bruges. Oliestanden bør også kontrolleres efter hver 20 minutters brug og efterfyldes efter behov.

1. Tag batteripakken ud af motordelen.
2. Rengør oliebeholderens låg og området omkring det for at sikre, at der ikke kommer snavs ind i oliebeholderen.
3. Placer stangsavstilbehøret på højkant, og drej oliebeholderens dæksel mod uret for at tage det af (fig. D).

4. Hæld forsigtigt olien til sværd og kæde i beholderen, indtil det er påfyldt op til beholderens hals. Vær forsigtig med ikke at lade olie løbe ud af åbningen. Aftr overskydende olie, og luk beholderens dæksel.

#### BEMÆRK:

- Brug sværd- og kædeolien OREGON® for at opnå de bedste resultater. Den er specielt udviklet til at give lav friktion og hurtigere arbejde.
- Brug ikke snavset, brugt eller olie, der på anden måde er forurenet. Der kan opstå skade på sværd eller kæde.

#### FORBEREDELSE TIL SAVEARBEJDET (fig. B)

Se "Vigtige sikkerhedsanvisninger" ovenfor i denne brugsanvisning for egnet sikkerhedsudstyr.

- Løft spidsen af sværdet for at kontrollere om kæden er for slap. Kæden er korrekt spændt, når den ikke hænger på undersiden af sværdet og slutter til; men den skal stadig kunne dreje rundt uden at binde. Hvis stramningen kræver justering, se "GENMONTERING AF SVÆRD OG KÆDE" i afsnittet **VEDLIGEHOLDELSE** i den brugsanvisning for justeringsanvisninger.
- Kontrollér, at skruen på dækslet er strammet til, før brug. Hvis den er løs, strammes skruen på dækslet til ved at dreje den med uret.
- Kontrollér, at tænderne på savkæden er skarpe, og sørg for, at kæden er smurt.
- Brug skridsikre handsker, så du får et maksimalt greb og beskyttelse. Stå aldrig direkte under den gren, du er ved at save i. Sørg for, at du står sikkert og er i balance. Vær opmærksom på hindringer, såsom træstubbe, rødder og grøfter, som kan få dig til at snuble eller falde.
- Hold godt fast i enheden, når motoren kører. Hold fast i enheden med begge hænder.
- Betjeningen gøres sikker og behagelig ved at benytte skulderremmen. Justér skulderremmen, så den giver en behagelig arbejdsstilling. Følg vejledningen i afsnittet "MONTERING AF SKULDERREM" i brugsanvisningen til PH1400E for påsætning af skulderremmen på motordelen.

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en mekanisme til hurtig frigørelse i farlige situationer. Når der opstår en fare, så tag den straks af skulderen, uanset hvordan remmen er sat på.

#### START/STOP AF VÆRKTØJET

Se afsnittet "START / STOP AF MOTORDELEN" i brugsanvisningen til motordel PH1400E.

#### GRUNDLÆGGENDE FREMGANGSMÅDE VED SAVNING (fig. E og F)

Følg nedenstående trin for at forhindre skader på barken på træer eller buske. Brug ikke frem- og tilbagegående savbevægelse.

1. Lav først et mindre indsnit (1/4 af grenens diameter) på undersiden af grenen tæt på hovedgrenen eller stammen.
2. Lav endnu et snit fra den øverste side af grenen uden for det første snit. Fortsæt gennem grenen, indtil grenen er adskilt fra træet. Vær forberedt på at kompensere for vægten af værktøjet, når grenen falder.
3. Derefter kan der saves af tæt på stammen.

**BEMÆRK:** Når der saves anden og sidste gang (fra toppen af grenen), holdes afkortningskammen mod den gren, der skal saves (fig. F). Dette vil hjælpe til at holde grenen støt og gøre det lettere at save med et let nedadgående tryk. Hvis du tvinger saven, risikerer du skader på sværd, kæde eller motor.

4. Slip startknappen på motordelen, så snart savningen er udført.

**BEMÆRK:** Undladelse af at følge den rette fremgangsmåde kan medføre, at sværdet og kæden binder og kommer i klemme i grenen. Hvis dette skulle ske:

1. Stop motoren, og fjern batteripakken.
2. Hvis grenen kan nås fra jorden, så løftes grenen, mens saven holdes. Derved burde saven komme fri, så saven kan fjernes.
3. Hvis saven stadig sidder fast, bør der tilkaldes professionel hjælp.

#### GRENSAVNING OG BESKÆRING

Dette stangsavstiltbehør er udviklet til trimning af små grene op til 20 cm i diameter. For at opnå de bedste resultater skal du være opmærksom på følgende.

1. Planen savningen omhyggeligt. Vær opmærksom på, i hvilken retning grenen vil falde.

**⚠ ADVARSEL:** Grene kan falde ned i uventede retninger. Stå ikke direkte under grenen, der saves i.

2. Den mest typiske måde at save på er ved at holde enheden i en vinkel på 60° eller mindre (fig. G). Jo større vinkel mellem stangsavens skaft og jorden, desto vanskeligere er det at lave det første snit (fra undersiden af grenen).
3. Fjern lange grene i flere etaper.
4. Skær de nederste grene først, så de øverste grene har plads til at falde.

5. Arbejd langsomt, og hold begge hænder på saven med et fast greb. Sørg for at stå godt fast og i balance.
6. Stå ikke på en stige, når der saves; dette er yderst farligt. Overlad dette arbejde til fagfolk.
7. Lav ikke et snit, der flugter tæt med grenen eller stammen, før du har savet en stor del af grenen; derved mindses vægten af grenen. En korrekt fremgangsmåde når der saves vil forhindre, at barken rives af hovedgrenen.
8. Anvend ikke stangsaven til fældning af træer eller opskæring af tømmer.
9. For at undgå elektrisk stød skal du ikke arbejde inden for 15 m fra elektriske luftledninger. Tilskuere bør holdes mindst 15 m væk (fig. G).

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Før eftersyn, rengøring eller service på enheden standses motoren. Vent til alle bevægelige dele er standset, og fjern batteripakken. Efterkommes disse anvisninger ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller materielle skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer, der ligger ud over dem, der foretages i henhold til listen i vedligeholdelsesanvisningerne, udføres af en kvalificeret servicetekniker.

### ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

### RENGØRING AF APPARATET

- Efter hver brug aftages batteriet, og kæden og savsværdet rengøres for materiale med en blød børste. Tør stangsavens overflade af med en ren klud, fugtet med en mild sæbeopløsning.
- Fjern dækslet til kædetandhjulet, og brug derefter en blød børste til at fjerne snavs fra sværdet, savkæden, tandhjulet og dækslet til tandhjulet.
- Rengør altid rillen på savsværdet for træflis, savsmuld og skidt, inden savkæden sættes på.

**BEMÆRK:** Brug ikke stærke rengøringsmidler på plastkabinettet eller -håndtaget. De kan blive beskadiget af visse aromatiske olier, såsom af fyrretræ og citron.

### SÅDAN SKIFTES SAVSVÆRDET OG KÆDEN

**⚠ ADVARSEL:** Kæden må aldrig røres ved eller justeres, når motoren kører. Savkæden er meget skarp. Sørg altid for at bruge beskyttelseshandsker, når du udfører vedligeholdelsesarbejde på kæden.

**BEMÆRK:** Når savsværdet og kæden skal skiftes, skal du altid bruge den kombination af savsværd og kæde, der er angivet i afsnittet ”**Anbefalet sværd og kæde til denne stangsav**”.

### Sådan tages et nedslidt savsværd og kæde af

1. Tag batteriet ud, lad motorsaven køle ned, og stram dækslet på oliebeholderen.
2. Læg stangsavstilbehøret på siden med kædetandhjulet vendt opad.
3. Brug handsker. Brug den medfølgende stjerne-/gaffel-nøgle, løs skruen på dækslet for at fjerne skruen og dækslet til kædetandhjulet. Rengør dækslet til kædetandhjulet med en tør klud, og læg det til side (fig. H).
4. Fjern sværdet og kæden fra monteringsfladen. Fjern den slidte kæde fra sværdet.

**BEMÆRK:** Hvis du har problemer med at tage sværdet og kæden af monteringsfladen, placeres stangsaven på højkant, hvor den ene hånd støtter sværdet, for at løsne skruen til kædestrammeren mod uret med den anden hånd (fig. I), og derefter aftages sværdet med kæden.

**BEMÆRK:** Dette er et godt tidspunkt at se tandhjulet efter for slid og skader.

### Saml det nye savsværd og kæde

1. Læg den nye savkæde i en løkke på en plan flade, og ret alle knæk ud (fig. J).
2. Placer kædens led på plads i rillen i sværdet. Placer kæden, så der er en løkke på bagsiden af sværdet (fig. K).

Beskrivelse af dele i fig. K, se nedenfor:

K-1	Kædeled
K-2	Rille på sværd

3. Hold kæden på plads på sværdet, og sæt kædeløkken omkring stangsavens tandhjul.

DK

**BEMÆRK:** Savkæden har indgraveret små retningspile. En anden pil, der angiver retningen, er støbt ind i værktøjshuset (Fig. L). Når savkæden føres omkring tandhullet, skal du sørge for at retningen på pilene på savkæden PASSER med retningen af pilen på værktøjshuset. Hvis pilene ikke peger i samme retning, skal savkæden og sværdet vendes om (fig. M).

Beskrivelse af dele i fig. L, se nedenfor:

L-1	Tandhjul
L-2	Stift til justering af stramning
L-3	Forhøjning til flugtning
L-4	Skruer til kædestramning
L-5	Sprække på sværd

- Sæt sværdet på monteringsfladen ved at lade sprækken i sværdet glide ind over justeringsforhøjningerne, indtil stiftet til justering af kædestramningen går ind i det nederste hul i enden af sværdet (fig. L).

**BEMÆRK:** Hvis du har problemer med at indsætte stiftet til justering af stramningen i hullet, justeres skruen til kædestramning, indtil stiftet til justering af stramning sidder præcist i hullet.

- Sæt kædetandhjulets dæksel og skruen til dækslet på plads igen. Stram dem en smule.
- Stram kæden ved at dreje skruen til kædestrammeren med uret, indtil kæden ligger an mod sværdet med kædeleddene i sprækken på sværdet, og løft spidsen af sværdet for at kontrollere, om kæden er slap. Slip spidsen af sværdet, og drej skruen til stramning af kæden med uret. Gentag denne proces, indtil kæden sidder stramt (fig. N).
- Løft spidsen af sværdet opad, og stram skruen til dækslet til kædetandhullet godt fast.

**BEMÆRK:** For at forlænge savsværdets levetid, skal det regelmæssigt vendes om.

**BEMÆRK:** Hvis kæden er for stram, kan den ikke dreje rundt. Løsn skruen på kædetandhjulets dæksel lidt, og drej spændeskruen 1/4 omgang mod uret. Løft spidsen af sværdet opad, og stram skruen til dækslet til kædetandhullet godt fast igen. Sørg for at kæden kan dreje rundt uden binding.

## SÅDAN JUSTERES KÆDESTRAMNINGEN

**ADVARSEL:** Savkæden skal være korrekt strammet før brug.

- Stop motoren og tag batteripakken ud, inden kædestramningen justeres.

- Løsn skruen på dækslet, så den kan drejes med fingrene.
- Drej skruen til stramning af kæden med uret for at stramme kæden. Se afsnittet **“UDSKIFTNING AF SVÆRD OG KÆDE”** i denne brugsanvisning for yderligere oplysninger.
  - En kold kæde er korrekt spændt, når den ikke hænger ned på undersiden af sværdet og den sidder fast, men stadig kan dreje rundt uden at binde. Kæden skal spændes igen når leddenes flade sidder ikke sidder i rillen på savsværdet (fig. O).
  - Under normalt brug af saven stiger kædens temperatur. Leddene på en korrekt spændt varm kæde skal hænge ca. 1,3mm ned fra rillen på savsværdet (fig. P).

**BEMÆRK:** Nye kæder har tendens til at udvide sig. Tjek regelmæssigt kædestramningen og spænd kæden, hvis nødvendigt.

**BEMÆRK:** Hvis en kæde strammes, når den er varm, bliver den muligvis for stram, når den bliver kold. Kædens stramning skal tjekkes, når den er kold og inden efterfølgende brug.

## TRANSMISSIONSGEARENES SMØRING

Transmissionsgearene i gearkassen skal smøres regelmæssigt med gearfedt. Kontrollér oliestanden i gearkassen for hver ca. 50 timers drift ved at fjerne tætningskrue på siden af gearkassen.

Hvis der ikke er fedt på siderne af gearet, skal du følge trinene nedenfor og fylde 3/4 op med fedt.

Fyld ikke transmissionsgearene helt op.

- Placér stangsavstilbehøret på siden med tætningskrue vendt opad (fig. Q).
- Brug stjerne-/gaffelkonøglen til at løsne og fjerne lukkeskruen.
- Brug fedtsprøjte (medfølger ikke) til at pumpe fedt ind i skruelhullet; fyld op til højst 3/4 af kapaciteten.
- Når der er presset fedt ind, spændes låseskruen.

## SMØRING AF TANDHJUL I SVÆRDET

Sværdet har et tandhjul i spidsen. Det skal smøres en gang om ugen med kædeolie, der sprøjtes ind i smørehul med en fedtsprøjte (medfølger ikke) for at forlænge sværdets levetid (fig. R). Drej sværdet og sørg for at smørehullerne og kæderillen er fri for urenheder.

Beskrivelse af dele i fig. R, se nedenfor:

R-1	Hul til smøring
R-2	Tandhjul i spidsen af sværdet

## TRANSPORT OG OPBEVARING

1. Stangsavstilbehøret må ikke lægges væk eller transporteres, når det kører. Batteripakken skal altid tages ud, inden motorsaven gemmes væk og transporteres.
2. Sæt altid hylsteret på sværdet og kæden, inden stangsavstilbehøret gemmes væk eller transporteres. Vær forsigtig med ikke at røre de skarpe tænder på kæden.
3. Rengør stangsaven grundigt før opbevaring. Opbevar stangsaven indendørs på et tørt sted, der er aflåst og/eller utilgængeligt for børn. Opbevar den i sikker afstand af ætsende stoffer, såsom have kemikalier og tørsalt.
4. Hvis stangsavstilbehøret afmonteres fra motordelen og opbevares særskilt, sættes endedækslet på tilbehørets skaft for at undgå at snavs trænger ind i koblingsstykket.

## Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batterier, opladere og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald!

Ifølge EU-lovene 2012/19/EC og 2006/66/EU, skal elektrisk og elektronisk udstyr, der ikke længere er brugbart, samt defekte og opbrugte batteripakker/batterier, indsamles særskilt.

Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser, kan farlige stoffer lække i grundvandet og komme ind i fødekæden, som kan være skadeligt for din sundhed og velvære.

## EF-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING



DK

Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Erklærer, at produkt **56V lithium-ion ledningsfri stangsavstilbehør PSA1000**, udstyret med motordel PH1400E

er i overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i følgende direktiver:

2006/42/EF, 2014/30/EU 2011/65/EU, 2000/14/EF

Standarder og tekniske specifikationer kan findes her:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffekt: 101,4 dB(A)

Garanteret lydeffekt: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Administrerende direktør for  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
kvalitetschef for Chervon

\* (Autoriseret repræsentant for CHERVON og ansvarlig for tekniske dokumentationer)

01/12/2016

## FEJLFINDING

DK

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Motoren kører ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der er ingen elektrisk kontakt mellem saven og batteriet.</li> <li>■ Batteripakken er løbet tør for strøm.</li> <li>■ Låseknappen er ikke trykket ned, inden der trykkes på gashåndtaget.</li> <li>■ Batteripakken eller motordelen er for varm.</li> <li>■ Savkæden sidder fast i træet.</li> <li>■ Skidt i rillen på savsværdet.</li> <li>■ Snavs i dækslet til kædetandhjul.</li> <li>■ Debris in chain-sprocket cover.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sæt batteripakken i stangsaven.</li> <li>■ Tag batteripakken ud, kontroller kontakterne og sæt batteripakken i igen.</li> <li>■ Oplad batteripakken.</li> <li>■ Tryk låsehåndtaget ned, og hold det, tryk derefter på startknappen for at starte stangsaven.</li> <li>■ Lad batteripakken eller motordelen køle ned, indtil temperaturen kommer under 67 °C.</li> <li>■ Slip startknappen. Træk savkæden og savsværdet ud af træet. Start derefter motorsaven igen.</li> <li>■ Tryk savkæden mod træet, og ryk stangsaven frem og tilbage, så skidt kommer ud.</li> <li>■ Tag batteripakken ud, og tag derefter dækslet til kædehjulet af og fjern evt. skidt.</li> </ul>
Motoren kører, men kæden kører ikke rundt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kæden kører ikke på tandhjulet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt kæden på igen, og sørg for at leddene på kæden sidder ordentligt på tandhjulet.</li> </ul>
Stangsaven saver ikke ordentligt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kæden er ikke strammet ordentligt.</li> <li>■ Kæden er døv.</li> <li>■ Kæden er sat omvendt på.</li> <li>■ Kæden er slidt.</li> <li>■ Kæden er tør eller sidder for stramt.</li> <li>■ Kæder kører ikke i rillen på savsværdet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern batteripakken, og justér kædestramningen iht. afsnit "<b>JUSTERING AF KÆDESTRAMNINGEN</b>".</li> <li>■ Kædens tænder slibes af en kvalificeret servicetekniker.</li> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt savkæden på igen iht. afsnittet "<b>GENMONTERING AF SVÆRD OG KÆDE</b>".</li> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt kæden på igen iht. afsnittet "<b>GENMONTERING AF SVÆRD OG KÆDE</b>".</li> <li>■ Tjek olien. Fyld olie på, hvis nødvendigt.</li> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt savkæden på igen iht. afsnittet "<b>GENMONTERING AF SVÆRD OG KÆDE</b>".</li> </ul>

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Savsværdet og kæden bliver varm og ryger.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sørg for at kæden ikke er strammet for meget.</li><li>■ Der er ikke mere olie i oliebeholderen.</li><li>■ Snavs i rillen på savsværdet.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fjern batteripakken, og stram savkæden igen iht. afsnit "JUSTERING AF KÆDESTRAMNINGEN".</li><li>■ Sørg for at der er nok smøremiddel til savsværdet og kæden.</li><li>■ Fjern snavs i rillen.</li></ul>

## GARANTI

### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

DK

## LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



### LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

**⚠️ Kvarstående risker!** Personer med elektroniska implantat såsom hjärtstimulatorer bör konsultera sin(a) läkare innan de använder denna produkt. Användning av elutrustning nära en hjärtstimulator kan störa eller avbryta dess funktion.

**⚠️ VARNING!** Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftsäkerhet.

## SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas noga och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara. De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

**⚠️ VARNING!** Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **“RISK”**, **“VARNING”** och **“VAR FÖRSIKTIG”**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada

## YMBOLERNAS BETYDELSE

### SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL:

Betecknar RISK, VARNING eller VAR FÖRSIKTIG. Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.



**⚠️ VARNING!** Arbeta med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

	Säkerhetsvarning	Hänvisar till eventuell risk för personskada
	Läs igenom bruksanvisningen	För att minska risken för personskador måste användaren läst igenom och förstått bruksanvisningen innan denna produkt används.
	Använd skyddsglasögon	Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och ett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.
	Använd hörselskydd	Stångsågens ljudnivå kan skada din hörsel. Använd alltid bullerskydd (öronproppar eller hörselkåpor) för att skydda din hörsel.
	Använd skyddshjälm	Ha på dig en godkänd skyddshjälm för att skydda huvudet.
	Använd skyddshandskar	Skydda händerna med skyddshandskar när du ska hantera sågen och sågkedjan. Rejåla, halkfria handskar ger bättre grepp och skyddar händerna.
	Använd skyddsskor	Använd halkfria skyddsskor vid användning av denna utrustning.
	Håll ett lämpligt avstånd från elledning	För att undvika elektriska stötar, använd inte inom 15 från elektriska luftledningar. Kontakt med eller användning i närheten av elektriska ledningar kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.



	Får inte utsät- tas för regn	Får inte användas i regn eller lämnas utomhus medan det regnar.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gäl- lande EC-direktiv.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvin- ningsstation.
	Brus	Garanterad ljudeffek- tnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.
V	Volt	Spänning
mm	Millimeter	Längd eller storlek
cm	Centimeter	Längd eller storlek
in.	Tum	Längd eller storlek
kg	Kilogram	Vikt
n <sub>0</sub>	Obelastad hastighet	Rotationshastighet i obelastat tillstånd
... /min	Per minut	Rotationer per minut
	Likström	Strömmens typ eller egenskap

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**⚠ VARNING!** Vid användning av elektriska trädgårdsredskap måste de allmänna försiktighetsåtgärderna alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador. Inklusive följande:

### LÄS NOGA IGENOM FÖRE ANVÄNDNING

#### SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

**⚠ FARA!** Använd inte i närheten av elledningar. Enheten har inte utvecklats för att ge skydd mot elektriska stötar vid kontakt med elektriska luftledningar. Rådfråga dina lokala bestämmelser för ett säkert avstånd från elektriska luftledningar, samt se till att hålla verktyget på ett säkert sätt innan det används.

## SÄKERHETSVARNINGAR FÖR STÅNGSÅG

- **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när stångsågen körs. Kontrollera att stångsågen inte är i kontakt med något annat föremål innan den startas.** Ett ögonblicks uppmärksamhet när stångsågen används kan göra att dina kläder eller kroppsdelar fastnar i kedjan.
- **Undvik oavsiktlig kontakt med den fasta sågkedjan eller sågsvärdet.** Dessa kan vara mycket vassa. Använd alltid handskar och långbyxor eller läderbyxor när stångsågen, sågkedjan eller svärdet hanteras.
- **Håll alltid ena handen på det bakre handtaget på kedjesågen och den andra handen på det främre handtaget.** Allvariga skador på användare, hantlangare och/eller åskådare kan uppstå vid enhands-hantering.
- **Håll endast elverktyget i de isolerade greppytorna eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda elledningar.** Kedjesågar som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att exponerade metalldelar hos elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd skyddsglasögon och hörselskydd. Ytterligare skyddsutrustning för huvud, händer, ben och fötter rekommenderas.** Adekvata skyddskläder kommer att reducera personskador från flygande skräp och oavsiktlig kontakt med sågkedjan.
- **Använd inte stångsågen i ett träd.** Användning av en stångsåg uppe i ett träd kan resultera i personskador.
- **Håll alltid ett stadigt fotfäste och använd endast stångsågen stående på en fast, säker och plan yta.** Hala och instabila ytor som t.ex. stegar kan gör att man tappar balansen eller kontrollen av stångsågen.
- **Använd aldrig stångsågen när den är skadad, felaktigt inställd eller inte fullständigt eller säkert monterad.** Säkerställ att kedjan slutar rotera när du släpper gasreglaget.
- **Kontrollera om arbetstycket har spikar, trådar eller andra främmande föremål före kapningen.**
- **Vid kapning av en gren som är under spänning, var beredd på återfjädring.** När spänningen i träfibrerna frigörs kan den spända grenen slå emot operatören och/eller kasta stångsågen utom kontroll.
- **Var extremt försiktig när du kapar snårskog och buskar.** Det slanka materialet kan fastna i sågkedjan och piskas mot dig eller dra dig ur balans.
- **Aggressiv eller missbrukande kapning eller missbruk av kedjesågen kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen vilket leder till rekyl, kedjekast eller utslungning av material.**

SE

- **Använd aldrig svärdet som en hävarm.** Ett böjt svärd kan orsaka för tidigt slitage på svärdet, kedjan och/eller kedjekransen samt trasig kedja eller svärd vilket leder till rekylar, kedjekast eller utslungning av material.
- **Bär stängsågen med två händer på handtagen och med stängsågen avstängd. Vid transport eller förvaring av stängsågen skall alltid svärdsskyddet användas.** Korrekt hantering av stängsågen kommer att minska risken för oavsiktlig kontakt med sågkedjan när den körs.
- **Ta inte ut avskurna objekt eller håll i dem för skärning när skärbladen snurrar. Se till att strömbrytaren är av vid rensning av objekt som fastnat.** Sågkedjan fortsätter att snurra efter att strömbrytaren har stängts av. Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av stångbeskäraren kan leda till allvarliga personskador
- **Följ instruktionerna för smörjning, kedjespänning och byte av tillbehör.** Felaktig spänning eller smörjning av kedjan kan antingen bryta sönder kedjan eller öka risken för rekylar. Håll skäreppen vass och ren för bästa prestanda och för att minska risken för personskador.
- **Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.** Feta och oljiga handtag är hala och kan göra att kontrollen förloras.
- **Såga endast trä. Använd inte stängsågen för syften som inte avsetts. Exempelvis: använd inte stängsågen för att kapa plast, murverk eller icke träbyggnadsmaterial.** Användning av stängsågen för annat arbete än det är avsett för kan resultera i farliga situationer.
- **Använd inte stängsågen i dåliga väderförhållanden och framför allt inte när det är risk för åska.** Det minskar risken att bli träffad av blixten.
- **Stoppa motorn och ta bort batteripacket varje gång du lämnar verktyget.**
- **Förvara apparater som inte används inomhus.** När produkten inte används ska den förvaras inomhus på en torr och hög eller låst plats med batteripacket utplöckat – utom räckhåll för barn.
- **Kontrollera skadade delar.** Innan produkten används igen måste ett skydd eller någon annan del som är skadad kontrolleras noga för att fastställa att den fungerar korrekt och utför sin avsedda funktion. Kontrollera efter felinställning av rörliga delar, bindning av rörliga delar, brott på delar, fästen och alla andra tillstånd som kan påverka användningen. Ett skydd eller någon annan del som är skadad bör repareras eller bytas ut av ett auktoriserat servicecenter såvida annat inte anges i denna bruksanvisning.

## YTTERLIGARE VARNINGAR

- **Ladda inte batteripacket i regn eller på våta platser.**
- **Använd endast EGO:s batteripack och laddare.**

BATTERI	LADDARE
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Batteripacket måste tas ur apparaten innan det skrotas.**
  - **Batteriet ska kasseras säkert.**
  - **Kassera inte batteriet i en öppen eld.** Cellerne kan explodera. Kontrollera med dina lokala lagar för särskilda instruktioner för kassering.
  - **Du får inte öppna eller manipulera batteriet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.
- ⚠ VARNING!** Elektrolyt är utspädd svavelsyra, som är skadlig för huden och ögonen. Det är elektriskt ledande och frätande.
- **Var försiktig när du hanterar batterier för att inte kortsluta dem med ledande material som t.ex. ringar, armband och nycklar.** Batteriet eller ledaren kan överhettas och orsaka brännskador.
  - **Batteridrivna verktyg behöver inte vara anslutna till ett eluttag och är därför alltid redo för användning.** Var medveten om eventuella faror även när verktyget inte är igång. Var försiktig när du utför underhåll eller service.
  - **Ta ut batteripacket före service, rengöring eller borttagning av material från verktyget.**
  - **Reservdelar** - Vid service, används endast identiska reservdelar från EGO. Användning av andra tillbehör och tillsatser kan öka risken för personskador.
  - **Tvätta inte av den med en slang; låt inte vatten tränga in i motorn och de elektriska anslutningarna.**
  - **Om situationer uppstår som inte tas upp i denna manual, var försiktig och använd sunt förnuft. Kontakta EGO Service Center för hjälp.**
  - **Spara dessa instruktioner.** Hänvisa till dem regelbundet och använd dem även för att instruera andra hur man använder detta verktyg. Om du lånar ut detta verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personskador.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

**OBS! SE MOTORENHETENS BRUKSANVISNING FÖR KOMPLETTERANDE SÄKERHETSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

Svärdlängd	250 mm	
Kedjedelning	9,5 mm	
Kedjemått	1,1 mm	
Typ av kedja	90PX040X (Oregon)	
Typ av svärd	104MLEA041 (Oregon)	
Volym av tanken för kedjeolja	220 ml	
Vikt (med kedjefodral)	1,89 kg	
Uppmätt ljudeffektsnivå $L_{WA}$	101,4 dB(A) K= 2,36 dB(A)	
Ljudtrycksnivå på operatörens plats $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanterad ljudeffektsnivå $L_{WA}$ (enligt 2000/14/EG)	104 dB(A)	
Vibration $a_h$	Främre handtag	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre handtag	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ovanstående parametrar har testats och utmätts med motorenhet PH1400E.
- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprovningmetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

**OBS:** Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig

## PACKNINGSLISTA

ARTIKELNAMN	ANTAL
Tillbehör för stångsåg	1
Kedjeöverdrag	1
Tvåsidig skiftnyckel	1
Bruksanvisning	1

### Rekommenderat svärd och kedja för denna stångsåg

NAMN PÅ DELAR	MODELLNUMMER
Svärd	AG1000
Sågkedja	AC1000

## BESKRIVNING

**SE**

### LÄR KÄNNA DITT TILLBEHÖR FÖR STÅNGSÅG (bild A)

1. Ändlock
2. Mjuk hylsa
3. Stångsågens axel
4. Tvåsidig skiftnyckel
5. Hållare för skiftnyckel
6. Skyddsskruv
7. Skydd för kedjedrev
8. Förlängningsstång (tillval, SÅLJS SEPARAT)
9. Kedjeöverdrag
10. Sågkedja
11. Svärd
12. Kedjespänningsskruv
13. Lock oljetank
14. Oljebehållare
15. Spikar för aptering

## MONTERING

**⚠ VARNING!** Om någon av delarna skadats eller saknas, använd inte denna produkt förrän delarna har bytts ut. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvariga personskador.

**⚠ VARNING!** Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna stängsåg. Alla sådana ändringar eller modifikationer är felaktig användning och resulterar i farliga förhållanden som kan leda till allvarliga personskador.

## ANSLUTA TILLBEHÖRET FÖR STÄNGSÅG TILL MOTORENHETEN

Detta tillbehör för stängsåg är utvecklat för användning med EGO motorenhet PH1400E med 56 volts litium-jon-batteri.

Se avsnittet ”**MONTERA ETT TILLBEHÖR TILL MOTORENHETEN**” i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.

## ANSLUTA FÖRLÄNGNINGSTÅNGEN MELLAN MOTORENHETEN OCH TILLBEHÖRET FÖR STÄNGSÅG (tillval)

Förlängningsstången utökar kapningsräckvidden. Den ska anslutas mellan motorenheten och stängsågstillbehöret.

Följ förfarandet i avsnittet ”**ANSLUTA TILLBEHÖRET FÖR STÄNGSÅG**” för att montera och säkerställa förlängningsstången mellan stängsågstillbehöret och motorenheten (bild C).

**⚠ VARNING!** Om tillbehöret och motorenheten/förlängningsstången inte säkerställs korrekt och enligt ovanstående instruktioner kan det resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

**⚠ VARNING!** Du får aldrig montera eller justera något tillbehör medan motorenheten är igång eller med batteriet monterat. Underlåtenhet att stoppa motorn och ta ut batteriet kan orsaka allvarliga personskador.

## ANVÄNDNING

**⚠ FARA!** Kapa aldrig i närheten av elledningar, strömkablar eller andra strömkällor. Om svärdet och kedjan fastnar i en elledning eller strömkabel, **VIDRÖR INTE SVÄRDET, KEDJAN ELLER ALUMINIUMSTÅNGEN! DE KAN BLI STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIGA!**

Fortsätt att hålla stängsågen i det isolerade bakre handtaget eller lägg ner den i riktning från dig på ett säkert sätt. Koppla ur elektriciteten för den skadade ledningen eller kabeln innan du försöker frigöra svärdet och kedjan från ledningen eller kabeln. Kontakt med svärdet, kedjan, övriga strömledande delar på stängsågen, eller strömförande strömkablar eller elledningar kan resultera i allvarliga personskador eller dödsfall.

**⚠ VARNING:** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av ouppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

**⚠ VARNING:** Använd alltid skyddsglasögon med sideskydd. Annars kan det förekomma ögonskador pga utslungade föremål och andra svåra personskador

Före varje användning, inspektera hela produkten efter skadade, saknade eller lösa delar som t.ex. skruvar, muttrar, bultar, lock osv. Dra åt alla fästen och lock och använd inte produkten förrän alla saknade eller skadade delar har ersatts.

**⚠ VARNING!** För att förhindra allvarliga personskador, ta ut batteripacket före service, rengöring, ändring av tillbehör eller borttagning av material från enheten.

## TILLÄMPNINGAR

Du kan använda denna produkt för de tillämpningar som listas nedan:

- Grenkapning
- Beskäring

**OBS!** Verktyget får endast användas för sitt avsedda ändamål. All annan användning bedöms som felaktig användning.

## FYLLA PÅ OLJEBEHÅLLAREN MED SMÖRJMEDEL FÖR SVÄRDET OCH KEDJAN

**⚠ VARNING!** Rök inte eller för eld eller öppna lågor i närheten av oljan eller stängsågen. Oljan kan spillas och orsaka brand.

**OBS!** Stängsågen är inte fylld med olja vid köpet. Det är väsentligt att fylla tanken med kedjeolja före användning. Kedjans livslängd och kapningskapacitet är beroende av en optimal smörjning. Kedjan smörjs automatiskt med kedjeolja under arbetet. Oljenivån bör kontrolleras efter varje 20 minuters användning och fyllas på vid behov.

1. Ta ut batteripacket från motorenheten.
2. Rengör oljebehållarens locket och området runt det för att säkerställa att smuts inte tränger in i oljebehållaren.
3. Placera stängsågens tillbehör riktat uppåt och vrid oljelocket moturs för att ta bort det (bild D).
4. Håll försiktigt i svärds- och kedjeoljan i behållaren tills du når tankhalsen. Var noga med att inte låta olja spillas ut från öppningen. Torka bort all överflödiga olja och stäng igen oljejocket.

### OBS!

- Använd OREGON® svärds- och kedjeolja för bästa resultat. Det är specifikt utvecklat för att ge en låg friktion och snabbare kapning.
- Använd inte smutsig, använd eller på annat sätt förorenad olja. Det kan skada svärdet eller kedjan.

### FÖRBEREDELSE FÖR KAPNING (bild B)

Se "Viktiga säkerhetsinstruktioner" som angetts tidigare i denna bruksanvisning för lämplig säkerhetsutrustning.

- Lyft upp svärdstippen för att kontrollera om kedjan slackar. Kedjan är korrekt spänd när det inte finns något nedhäng på undersidan av svärdet och kedjan sitter tätt men kan vridas för hand utan att den kärvar. Om spänningen behöver justeras, se avsnittet "BYTA UT SVÄRD OCH KEDJA" i avsnittet "UNDERHÅLL" i denna bruksanvisning för justeringsinstruktioner.
- Kontrollera att skyddsskruven är åtdragen före användning. Om den är lös, dra åt skruven ordentligt genom att vrida den medurs.
- Kontrollera att sågkedjans tänder är vassa och att kedjan är välsmord.
- Använd halkfria handskar för maximalt grepp och skydd. Stå aldrig direkt under en gren som kapas. Se till att du har ett säkert och välbalanserat fotfäste. Se upp för hinder som t.ex. trästubbar, rötter och diken, som kan få dig att snubbla eller falla.
- Håll ett ordentligt grepp om enheten när motorn är igång. Håll enhet ordentligt med båda händerna.
- För en säkrare och bättre användning, använd axelremmen över din axel. Justera axelremmen till ett bekvämt arbetsläge. Följ instruktionerna i avsnittet "MONTERA AXELREMMEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E för hur man monterar axelremmen till motorenheten.

**⚠ VARNING!** Axelremmen är även en snabb frigöringsmekanik vid farliga situationer. När ett nödläge inträffar, ta omedelbart av den från axeln oavsett vilket läge som remmen är i.

### STARTA/STOPPA VERKTYGET

Se avsnittet "STARTA/STOPPA MOTORENHETEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.

### GRUNDLÄGGANDE KAPNINGSPROCEDUR (bild E och F)

Följ stegen nedan för att förhindra skada på träbark eller buskar. Såga inte med en bakåt och framåt-rörelse.

1. Utför ett grunt första snitt (1/4 av grenens diameter) nära stammen eller huvudgrenen på grenens undersida.

2. Utför ett andra snitt på ovasidan av grenen, riktat utåt från det första snittet. Fortsätt att kapa grenen tills den lossnar från trädet. Var uppmärksam på verktygets vikt när trädgrenen faller ner.
3. Gör ett sista snitt nära stammen.

**OBS!** För det andra och slutliga snittet (på grenens övre sida), håll spikarna för aptering mot grenen som kapas (bild F). Det hjälper till att göra grenen stadig och därmed enklare att kapa med lätt nedåtryck. Om du forcerar kapningen kan det resultera i skada på svärdet, kedjan eller motorn.

4. Släpp upp gasreglaget på motorenheten när kapningen är slutförd.

**OBS!** Underlåtenhet att följa korrekta kapningsprocedurer kan resultera i att svärdet och kedjan kärvar, nyps fast eller fastnar i grenen. Om detta inträffar:

1. Stoppa motorn och ta bort batteripacket.
2. Om grenen kan nås från marken, lyft upp grenen medan du håller i sågen. Detta bör frigöra sågen om den sitter fast.
3. Om sågen fortfarande sitter fast, ring efter professionell hjälp.

### GRENKAPNING OCH BESKÄRNING

Detta tillbehör för stängsågen är utformat för att trimma små grenar och grenverk som är upp till 20 cm i diameter. Observera följande försiktighetsåtgärder för bästa resultat.

1. Planera din kapning noga. Var medveten om i vilken riktning som grenen kommer falla.

**⚠ VARNING!** Grenar kan falla i en oväntad riktning. Stå inte direkt under grenen som kapas.

2. Den vanligaste tillämpning för kapning är att positionera enheten i en vinkel på 60 ° eller mindre (bild G). När vinkeln för sågstängens axel till marken ökar blir svårigheten högre för att utföra det första snittet (från grenens undersida).
3. Ta bort långa grenar i flera etapper.
4. Kapa de lägre grenarna först för att ge de övre grenarna mer utrymme att falla.
5. Arbeta långsamt, håll båda händerna på sågen med ett fast grepp. Säkerställ ett gott fotfäste och balans.
6. Kapa inte från en stega eftersom det är extremt farligt. Överlåt sådan kapning till professionella yrkesmän.
7. Utför inte ett snitt i vid huvudgrenen eller stammen tills du har kapat bort en stor del av grenen för att minska vikten. Följ de korrekta kapningsprocedurerna för att förhindra att barken slits bort från huvudgrenen.
8. Använd inte stängsågen för fällning och aptering.

SE

9. För att förhindra elektriska stötar, använd inte produkten inom 15 från elektriska luftledningar och håll åskådare minst 15 bort (bild G).

## UNDERHÅLL

**⚠ VARNING!** Före inspektion, rengöring eller service av enheten, stoppa motorn, vänta tills alla rörliga delar har stoppats och ta sedan ut batteripacket. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvariga personskador eller skada på egendom.

**⚠ VARNING!** Vid service, används endast identiska utbytesdelar. Om andra delar används kan det skapa en fara eller orsaka produktskador. För att säkerställa produktens säkerhet och pålitlighet måste alla reparationer, förutom de som anges i dessa underhållsinstruktioner, utföras av en behörig servicetekniker.

## SE

### ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

### RENGÖRA ENHETEN

- Efter varje användning, ta bort batteriet och rengör skräp från kedjan och svärdet med en mjuk borste. Torka av stångsågens yta med en ren trasa fuktad med en mild tvällösning.
- Ta bort kedjedrevets skydd och använd sedan en mjuk borste för att ta bort skräp från svärdet, sågkedjan, kedjehjulet och kedjedrevets skydd.
- Rensa alltid bort träspån, sågspån och smuts från svärdets spår när sågkedjan byts.

**OBS!** Använd inte starka rengöringsmedel på plasthöljet eller handtaget. Det kan orsaka skador av vissa aromatiska oljor som t.ex. tall och citron.

### BYTE AV SVÄRDET OCH KEDJAN

**⚠ VARNING:** Vidrör aldrig eller justera kedjan medan motorn körs. Sågkedjan är mycket vass; använd alltid skyddshandskar vid underhåll av kedjan.

**OBS!** Vid byte av svärdet och kedjan, använd alltid den specificerade svärd- och kedjekombination i avnittet **”Rekommenderat svärd och kedja för denna stångsåg”**.

### Montera ned det uttjänta svärdet och kedjan

1. Ta ut batteriet, låt sångsågen svalna och dra sedan åt oljeloeket.

2. Lägg stångsågens tillbehör på sidan med kedjedrevets skydd riktad uppåt.
3. Använd handskar. Med den medföljande tvåsidiga skiftnyckeln, lossa på skyddsskruven för att ta bort skruven och kedjedrevets skydd. Rengör kedjedrevets skydd med en torr trasa och spara den för återmontering (bild H).
4. Ta bort svärdet och kedjan från monteringsytan. Ta bort den slitna kedjan från svärdet.

**OBS!** Om det är svårt att ta bort svärdet och kedjan från monteringsytan, placera stångsågen riktad uppåt, med en hand på svärdet, för att lossa på kedjesträckningskruven genom att vrida den moturs med den andra handen (bild I). Ta sedan bort svärdet med kedjan.

**OBS:** Nu kan man med fördel kontrollera drivhjulet för kraftig nötning eller skada.

### Montera det nya svärdet och kedjan

1. Lägg den nya kedjan i en loop på en plan yta och rätta ut alla knutar (bild J).
2. Placera kedjadrivlänkarna i svärdsspåret. Positionera kedjan så att det är en loop i baksidan av svärdet (bild K).

Bild K. Se nedan för beskrivning av delar:

K-1	Kedjadrivlänkar
K-2	Svärdsskåra

3. Håll kedjan i positionen på svärdet och placera loopen runt kuggen på stångsågen.

**OBS!** Små riktningsspilar är ingraverade i sågkedjan. En till riktningsspil är gjuten i verktyget (bild L). När kedjan loopas på kedjehjulet se till att riktningsspilarna på sågkedjan MOTSVARAR pilens riktning på verktyget. Om de riktas i motsatt riktning, vänd på sågkedjan och svärdmontaget (bild M).

Bild L. Se nedan för beskrivning av delar:

L-1	Kedjekrans
L-2	Justeringsstift för kedjesträckning
L-3	Utbuktningar för inriktning
L-4	Skruv för kedjespänning
L-5	Svärdsoppning

4. Placera svärdet på monteringsytan genom att skjuta svärdsoppningen över utbuktningarna för inriktning. Se till att justeringsstiftet för kedjesträckning är införd i det nedre hålet på svärdssvansen (bild L).

**OBS!** Om det är svårt att föra in justeringsstiftet för kedjesträckning i hålet, justera justeringskruven för kedjesträckning tills justeringsstiftet för kedjesträckning hamnar exakt i hålet.

5. Montera tillbaka kedjedrevets skydd och skyddsskruven. Dra åt dem något.
6. Ta bort allt slack från kedjan genom att vrida justeringskruven för kedjesträckning medurs tills kedjan vilar mot svärdet med drivlänkarna i svärdsspåret. Lyft på svärdsspetsen för att kontrollera efter kedjeslack. Släpp svärdsspetsen och vrid justeringskruven för kedjespänning en gång medurs. Upprepa denna process tills kedjeslacket är eliminerat (bild N).
7. Håll upp svärdsspetsen och dra åt kedjedrevets skyddsskruv ordentligt.

**OBS!** För att förlänga svärdets livslängd, vänd på svärdet emellanåt.

**OBS!** Om kedjan är för tight kommer den inte att rotera. Lossa kedjedrevets skyddsskruv något och vrid justeringskruven 1/4 vart moturs. Håll upp svärdsspetsen och dra sedan åt kedjedrevets skyddsskruv igen. Se till att kedjan roterar utan att den kärvar.

#### INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN

**⚠️ WARNING!** Sågkedjan måste vara korrekt spänd innan sågen används.

1. Stanna motorn och ta bort batteripacket innan kedjespänningen justeras.
2. Lossa på skyddsskruven tills den kan vridas för hand.
3. Vrid kedjespänningsskruven medurs för att spänna kedjan. Se avsnittet **“BYTA UT SVÄRD OCH KEDJA”** i denna bruksanvisning för ytterligare information.
  - En kall kedja är korrekt spänd när det inte finns något nedhäng på undersidan av svärdet och kedjan sitter tätt men den kan vridas för hand utan att den kärvar. Kedjan måste spännas om närhelst klackarna på drivlänkarna inte sitter i svärdsspåret (bild O).
  - Vid normal sågning kommer temperaturen på kedjan att öka. Drivlänkarna på en korrekt spänd varm kedja kommer att hänga ungefär 1,3 mm utanför svärdsspåret (bild P).

**OBS!** Nya kedjor har en tendens att sträckas, kontrollera kedjespänningen regelbundet och spänn om så behövs.

**OBS!** En kedja som spänns när den är varm kommer att vara för tight när den kyls. Kontrollera den kalla spänningen innan nästa användning.

#### SMÖRJNING AV VÄXELLÅDAN

Växellådan i växelhuset måste smörjas regelbundet med växellådsolja. Kontrollera växellådans fettnivå efter varje 50 timmars användning genom att ta bort tätningsskruven på sidan av växelhuset.

Om inget fett kan ses på sidorna av växellådan, följ stegen nedan för att fylla på med växellådsolja upp till 3/4 kapacitet.

Fyll inte upp den fullt.

1. Placera stängsågens tillbehör på sidan med tätningsskruven riktad uppåt (bild Q).
2. Använd den tvåsidiga skiftnyckeln (medföljer) för att lossa och ta bort insprutningsskruven.
3. Använd en fettspruta (medföljer ej) för att trycka in lite fett i skruvhålet. Överskrid inte 3/4 kapacitet.
4. Dra åt tätningsskruven efter appliceringen.

#### SMÖRJNING AV DRIVENHETEN I SVÄRDET

Svärdet har en drivenhet i spetsen. Den måste smörjas veckovis med kedjeolja som appliceras i smörjningshålet med en fettspruta (medföljer ej) för att förlänga svärdets livslängd (bild R). Vrid svärdet och kontrollera att smörjhålen och kedjespåret är fria från föroreningar.

Bild R. Se nedan för beskrivning av delar:

R-1	Smörjhål
R-2	Drivenhet i svärdsspetsen

#### TRANSPORT OCH FÖRVARING

1. Förvara inte eller transportera stängsågen när den är igång. Ta alltid bort batteripacket innan förvaring och transport.
2. Placera alltid svärdsskyddet på svärdet och kedjan innan förvaring eller transport av stängsågens tillbehör. Var försiktig för att undvika de vassa tänderna på kedjan.
3. Rengör stängsågen noga innan förvaring. Förvara stängsågen inomhus, på en torr plats som är låst och/eller inte kan komma åt av barn och håll borta från frätande medel som t.ex. trädgårdskemikalier och vägsalt.
4. Om stängsågens tillbehör tas bort från motorenheten och förvaras separat, montera ändlocket på tillbehörsaxeln för att undvika att smuts tränger in i kopplingen.

SE

## Miljöskydd



Elektriska enheter, batteriladdare och batterier/uppladdningsbara batterier får inte kastas med hushållsavfall!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska uttjänta elektriska och elektroniska enheter samlas separat och hanteras på ett miljövänligt sätt; samma gäller för defekta eller uttjänta batteripack/batterier enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG

Om elektriska enheter hamnar i soptippar eller avfallsdepåer kan farliga ämnen läcka ut till grundvattnet, hamna i näringskedjan och skada din hälsa och ditt välmående.

SE

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Försäkrar att produkten **tillbehör för stångsåg PSA1000 med 56 volts litium-jon-batteri**, utrustat med motorenhet PH1400E.

Uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv om hälsa och säkerhet:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standarder och tekniska specifikationer refererar till:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Uppmätt Ljudeffektsnivå: 101,4 dB (A)

Garanterad Ljudeffektsnivå: 104 dB (A)

Peter Melrose  
VD för EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsansvarig hos Chervon

\* (Auktoriserad representant för CHERVON och ansvarig för teknisk dokumentation)

01/12/2016



## FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripacket är inte monterat på stängsågen.</li> <li>■ Det saknas elektrisk kontakt mellan motorenheten och batteripacket.</li> <li>■ Batteripacket är urladdat.</li> <li>■ Säkringen och avtryckaren är inte nedtryckta samtidigt.</li> <li>■ Batteripacket eller motorenheten är överhettad.</li> <li>■ Sågkedjan har fastnat i virket</li> <li>■ Skräp i spåret på svärdet.</li> <li>■ Skräp i kedjedrevets skydd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montera batteripacket i stängsågen.</li> <li>■ Ta ut batteriet, kontrollera kontakterna och sätt in batteripacket igen.</li> <li>■ Ladda batteripacket.</li> <li>■ Tryck in startspärren och håll den nertryckt, tryck sedan in gasreglaget för att slå på stängsågen.</li> <li>■ Låt batteripacket eller motorenheten svalna tills temperaturen sjunker under 67 °C.</li> <li>■ Släpp upp gasreglaget, ta bort sågkedjan och svärdet från träet, starta sedan om stängsågen.</li> <li>■ Tryck sågkedjan mot träet, flytta stängsågen fram och tillbaka för att lossa skräpet.</li> <li>■ Remove battery pack, then remove chain-sprocket cover and clean out debris.</li> </ul>
Motorn fungerar men kedjan roterar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kedjan sätter inte drivhjulet i rörelse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta bort batteripacket och installera om kedjan, se till att drivlänkarna på kedjan är helt isatt i kedjehjulet.</li> </ul>
Stängsågen sågar inte korrekt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ För svag kedjespänning</li> <li>■ Slö kedja.</li> <li>■ Kedjan har monterats omvänd.</li> <li>■ Nött kedja.</li> <li>■ Torr eller sträckt kedja.</li> <li>■ Kedjan sitter inte i spåret på svärdet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta bort batteripacket och justera kedjespänningen igen, följ avsnittet <b>"INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN"</b>.</li> <li>■ Överlåt kedjefräsnings till en behörig servicetekniker.</li> <li>■ Ta bort batteripacket och montera tillbaka sågkedjan, följ avsnittet <b>"BYTA UT SVÄRD OCH KEDJA"</b>.</li> <li>■ Ta bort batteripacket och byt ut kedjan, följ avsnittet <b>"BYTA UT SVÄRD OCH KEDJA"</b>.</li> <li>■ Kontrollera oljenivån. Fyll på oljebehållaren om så behövs.</li> <li>■ Ta bort batteripacket och montera tillbaka sågkedjan, följ avsnittet <b>"BYTA UT SVÄRD OCH KEDJA"</b>.</li> </ul>
Svärdet och kedjan blir heta och ryker	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollera om kedjan är för hart spänd.</li> <li>■ Oljetanken för kedjan är tom</li> <li>■ Skräp i spåret på svärdet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta bort batteripacket och justera sågkedjans spänning igen, följ avsnittet <b>"INSTÄLLNING AV KEDJESPÄNNINGEN"</b>.</li> <li>■ Fyll på olja för svärdet och kedjan.</li> <li>■ Rengör spåret från skräp.</li> </ul>

SE

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO

## LUE KAIKKI OHJEET!



### LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

**⚠ Jäännösriski!** Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin tai muu vastaava elektroninen laite, tulisi keskustella lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä. Sähkölaitteiden käyttö sydämentahdistimen lähettyvillä saattaa häiritä tahdistimen toimintaa tai aiheuttaa vakavan toimintahäiriön.

**⚠ VAROITUS:** Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## TURVALLISUUSYMBOLIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomio mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä

**⚠ VAROITUS:** Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten **"VAARA"**, **"VAROITUS"** ja **"HUOMIO"**, ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon

## MERKIN SISÄLTÖ

**VAROITUSMERKKI:** Ilmaisee seuraavia: **VAARA**, **VAROITUS** TAI **HUOMIO**. Voidaan käyttää yhdessä muiden merkkien tai kuvamerkkien kanssa.



**⚠ VAROITUS:** Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvalaseja sivusuojilla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla kuvataan ja esitellään turvallisuusymbolit, jotka saattavat esiintyä tässä tuotteessa. Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia laitteen ohjeita ennen kuin yrität koota sen tai käyttää sitä.

	Turvallisuushälytys	Ilmaisee mahdollista henkilövahingon vaaraa
	Lue käyttäjän käsikirja	Käyttäjän tulee ennen käytön aloittamista lukea käyttöopas ja ymmärtää se loukkaantumisriskin pienentämiseksi.
	Käytä suojalaseja	Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta
	Käytä kuulosuojaimia	Varsisahan melu voi vaurioittaa kuuloasi. Käytä aina äänenesteitä (korvatulpat tai kuulosuojaimet) suojaamassa kuuloasi.
	Käytä suojakypärää	Käytä hyväksyttyä suojakypärää pään suojana.
	Käytä suojakäsineitä	Suojaa kädet käsineillä, kun käsittelet sahaa ja teräketjua. Kestävät, liukumisen estävät käsineet parantavat otetta ja suojelevat käsiä.
	Käytä turvajalkineita	Käytä luistamattomia turvajalkineita varusteen käytön aikana.
	Pidä riittävä etäisyys sähkölinjoihin.	Vältä sähköiskut, älä käytä alle 15 metrin etäisyydellä ilmalinjoista. Kosketus sähkölinjaan tai käyttö sähkölinjan lähellä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuolemaan johtavan sähköiskun.
	Älä altista sateelle	Älä käytä sateessa tai jätä ulos sateeseen.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.

	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.
	Melu	Taattu äänen tehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.
V	Voltti	Jännite
mm	Millimetri	Pituus tai koko
cm	Senttimetri	Pituus tai koko
in.	Tuuma	Pituus tai koko
kg	Kilogramma	Paino
n <sub>0</sub>	Tyhjäkäyntinopeus	Pyörimisnopeus, kuorittamattomana
.../min	Pyörintänopeus	Kierrosta minuutissa.
	Tasavirta	Virran tyyppi tai virtajännite-ominaiskäyrä

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

**VAROITUS!** Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten ehkäisemiseksi on sähköisten puutarhatyökalujen käytössä noudatettava aina seuraavia perustavia varotoimia:

## LUE KÄYTTÖOHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ

### SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

**VAARA!** Älä käytä konetta sähkölinjojen lähellä. Laite ei ole suunniteltu antamaan suojaa sähköiskua vastaan, jos se joutuu kosketuksiin ilmajohtojen kanssa. Tutustu paikallisiin ilmajohdosten turvaetäisyyksien määräyksiin ja varmista, että työskentelyasentosi on turvallinen ja vakaa ennen kuin aloitat työkalun käyttämisen.

### VARSAHAN TURVAVAROITUKSET

■ Pidä kaikki kehonosat kaukana teräketjusta, kun saha on käytössä. Ennen sahan käynnistämistä varmista, että teräketju ei kosketa mitään. Hetken tarkkaamattomuus varsisahaä käytettäessä saattaa johtaa vaatteiden tai kehonosien tarttumiseen teräketjuun.

- **Vältä tahatonta kosketusta teräketjuun tai terälaipan kiinteisiin uriin.** Ne voivat olla erittäin teräviä. Käytä aina käsineitä ja pitkälahkeisia housuja tai viiltosuojahousuja, kun käsittelet varsisahaä, teräketjua tai terälaippaa.
- **Pidä varsisahasta kiinni aina niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etukahvalla.** Yhdellä kädellä käyttäminen saattaa aiheuttaa käyttäjän, avustajien ja/tai sivullisten vakavan loukkaantumisen.
- **Tartu sähkötyökaluun vain eristetyistä pinnoista, koska teräketju voi osua piilossa olevaan sähköjohtoon.** Teräketjun kosketus ”jännitteeseen” johtoon saattaa tehdä sähkötyökalun metalliosat ”jännitteisiksi” ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- **Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Pään, käsien ja jalkojen lisäsuojavarusteet ovat suositeltavia.** Asianmukainen suojavaatetus vähentää lentävien roskien aiheuttamia henkilövahinkoja tai vahingossa tapahtuvia kosketuksia teräketjun kanssa.
- **Älä käytä varsisahaä puuhun kiivenneenä.** Varsisahan käyttö puuhun kiivenneenä saattaa aiheuttaa henkilövahingon.
- **Seiso aina tukevasti ja käytä varsisahaä vain, jos seisot kiinteällä, turvallisella ja tasaisella alustalla.** Liukkaat tai epävakaat alustat kuten portaat, saattavat aiheuttaa tasapainon ja varsisahan hallinnan menetyksen.
- **Älä koskaan käytä varsisahaä, joka on vaurioitunut tai virheellisesti säädetty tai jota ei ole kokonaan ja kunnolla koottu.** Varmista, että sahaterä pysähtyy, kun liipaisinkytkin vapautetaan.
- **Tarkasta sahattava kappale nauhojen, johtojen tai muiden vieraiden esineiden varalta ennen sahaamista.**
- **Varo takapotkua jännityksessä olevia oksia sahatessasi.** Kun puukuidut vapautuvat, jännityksessä oleva oksa voi iskeä käyttäjään ja/tai käyttäjä voi menettää sahan hallinnan.
- **Ole erityisen varovainen pensaita ja taimikkoja sahatessasi.** Ohuet oksat voivat tarttua teräketjuun, sinkoutua sinua päin ja nykäistä sinut pois tasapainosta.
- **Aggressiivinen tai väkivaltainen varsisahalla sahaus tai varsisahan väärinkäyttö voi aiheuttaa ennenaikaista laipan, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai laipan rikkoutumisen, mikä johtaa takapotkuun, ketjun epäkeskisyyteen tai materiaalin lentelemiseen.**

- **Älä koskaan käytä terälaippaa vääntövärtana.** Taipunut terälaippa voi aiheuttaa ennenaikaista laipan, ketjun ja/tai vetopyörän kulumista sekä ketjun tai laipan rikkoutumisen, mikä voi johtaa takapotkuun, ketjun epäkeskisyyteen tai materiaalin lentelemiseen.
- **Kanna varsisahaan kaksin käsin kahvoista varsisahan ollessa kytkettynä pois päältä. Käytä teränsuojasta aina, kun kuljetat varsisahaan tai laitat sen varastoon.** Varsisahan oikea käsittely pienentää todennäköisyyttä tapaturmaiseen kosketukseen liikkuvan teräketjun kanssa.
- **Älä yritä siirtää leikattua materiaalia tai pitää leikattua materiaalia kiinni, kun terät liikkuvat. Varmista, että kytkin on off-asennossa, kun puhdistat kiinni tarttunutta materiaalia.** Teräketju jatkaa pyörimistä sen jälkeen, kun kone on kytketty pois päältä. Hetken tarkkaamattomuus varsisahaan käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- **Noudata voitelusta, ketjun kiristämisestä ja lisäosien vaihdosta annettuja ohjeita.** Väärin kiristetty tai voideltu ketju saattaa rikkoa laitteen tai lisätä takapotkun mahdollisuutta. Pidä leikkausreunat terävinä ja puhtaina parhaan suorituskyvyn saavuttamiseksi ja loukkaantumisten välttämiseksi.
- **Pidät kahvat kuivina, puhtaina sekä öljyttöminä ja rasvattomina.** Rasvaiset ja öljyiset kahvat ovat liukkaita ja voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.
- **Sahaan vain puuta. Älä käytä varsisahaan tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu. Esimerkiksi: älä käytä varsisahaan muovin, kivituotteiden tai muiden rakennusmateriaalien kuin puun sahaamiseen.** Varsisahan käyttö muuhun kuin suunniteltuun käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisen tilanteen.
- **Vältä varsisahan käyttämistä huonoissa sääolosuhteissa, etenkin jos on salamointivaara.** Tämä vähentää salamankun vaaraa.
- **Sammuta moottori ja poista akku aina, kun poistut työkalun luota.**
- **Säilytä laitteet sisätiloissa, kun niitä ei käytetä.** Kun laitteita ei käytetä, ne tulee säilyttää sisätiloissa kuivassa paikassa ja korkealla tai lukitussa paikassa akku irrotettuna poissa lasten ulottuvilta.
- **Tarkista osat vaurioiden varalta.** Ennen työn jatkamista suojukset tai muut osat tulee huolellisesti tarkistaa koneen toimivuuden arvioimiseksi ja tehtävänsä sopivuuden arvioimiseen. Tarkista liikkuvien osien kohdistus, liikkuvien osien kiinnitys, osien vauriot, asennus sekä kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa toimintaan. Mikäli työkalun turvalaite tai muu osa on vaurioitunut, se tulee korjata kunnolla tai vaihtaa vaihtuutetun huoltooliikkeen toimesta, jolle muuta ole mainittu tässä käyttöohjeessa.

## LISÄVAROITUKSIA

- **Älä lataa akkua sateessa tai märissä olosuhteissa.**
- **Käytä vain EGO:n akkuja ja latureita.**

AKKUYKSIKKO	LATAUSLAITE
BA1 120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.**
- **Akku tulee hävittää turvallisesti.**
- **Älä hävitä akkua polttamalla.** Kennot saattavat räjähtää. Tarkasta paikallisten määräysten hävittämistä koskevat erikoisohteet.
- **Älä avaa tai yritä vääntää akkua.** Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.

**⚠ HUOMIO!** Akkuneste on laimennettua rikkihappoa, joka on haitallista iholle ja silmille. Se on sähköä johtavaa ja syövyttävää.

- **Ole varovainen akkujen käsittelyssä, jotta akku ei mene oikosulkuun sähköä johtavien materiaalien, kuten sormusten, rannekorujen ja avaimien, takia.** Akku tai liitin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalu ei ole käynnissä. Ole varovainen tehdessäsi kunnossapito- tai huoltotoimenpiteitä.
- **Poista akku työkalusta, kun teet huolto- tai puhdistustoimenpiteitä tai irrotat materiaalia työkalusta.**
- **Varaosat – Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä EGO-varaosia.** Muiden lisävarusteiden tai lisäosien käyttö saattaa aiheuttaa tapaturmavaaran.
- **Älä puhdistu letkulla; vältä veden pääsemistä moottoriin ja sähköliitäntöihin.**
- **Jos kohtaat tilanteen, jota ei tässä käyttöoppaassa käsitellä, toimi varoen ja käytä omaa harkintakykyäsi.** Pyydä lisäohjeita EGO-huoltokeskuksesta.
- **Säilytä nämä ohjeet.** Tarkasta ohjeet usein ja käytä niitä ohjeistamaan muita, jotka saattavat käyttää tätä laitetta. Jos lainaat tämän laitteen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön ja mahdollisten tapaturmien välttämiseksi.

## SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET

**HUOMIOI: KATSO AKKUPÄÄN KÄYTTÖOPPAASTA LISÄÄ ERITYISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA.**

## TEKNISET TIEDOT

Terälaipan pituus	250 mm	
Ketjun jako	9,5 mm	
Ketjun säätö	1,1 mm	
Teräketjun tyyppi	90PX040X (Oregon)	
Ohjausterälevyn tyyppi	104MLEA041 (Oregon)	
Ketjuöljytankin tilavuus	220 ml	
Paino (ketjusuojuksella)	1,89 kg	
Mitattu äänen tehotaso $L_{WA}$	101,4 dB(A) K= 2,36 dB(A)	
Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Taattu äänen tehotaso $L_{WA}$ (2000/14/EC:n mukaisesti)	104 dB(A)	
Väriin $a_h$	Etuapukahva	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Takakahva	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Edellä esitetyt parametrit on testattu ja mitattu akkupään PH1400E kanssa.
- Ilmoitettu värinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään.
- Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistumisen ennakkoarvioinnissa.

**HUOMAA:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikana ilmenevä värinä voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käyttäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsineitä ja kuulosuojaimia.

## PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Varsisahalisaosa	1
Ketjun suojus	1
Kaksipäinen avain	1
Käyttäjän käsikirja	1

## Tähän varsisahaan suositellut laipat ja ketjut

OSAN NIMI	MALLIN NUMERO
Laippa	AG1000
Teräketju	AC1000

## KUVAUS

### VARSISAHALISAOSAAN OSAT (kuva A)

- Päätytulppa
- Pehmeä holkki
- Sahan varsiosa
- Kaksipäinen avain
- Avaimen pidike
- Suojuksen ruuvi
- Ketjupyörän suojus
- Jatkovarsi (lisävaruste, MYYDÄÄN ERIKSEEN)
- Teräsuoja
- Teräketju
- Ohjausterälevy
- Ketjun kiristysruuvi
- Öljytankin korkki
- Öljysäiliö
- Katkontapiikit

## KOKOAMINEN

**VAROITUS:** Jos jokin osa on vahingoittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osat on vaihdettu. Tuotteen käyttö vioittuneilla tai puuttuvilla osilla voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Älä yritä muuttaa tätä tuotetta tai käyttää siinä lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi tämän varsisahan kanssa. Kaikenlainen muuttaminen tai muuntelu on väärinkäyttöä, ja voi aiheuttaa vaaratilanteen, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

### VARSISAHAOSAN KIINNITTÄMINEN AKKUPÄÄHÄN

Tämä varsisahalisaosa on suunniteltu käytettäväksi EGO 56 V LITTIUMIONI-akkupään PH1400E kanssa.

Katso akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohta "LISÄ-OSAN ASENTAMINEN AKKUPÄÄHÄN".

## JATKOVAREN YHDISTÄMINEN AKKUPÄÄN JA VARSISAHALISÄOSAN VÄLIIN (lisävaruste)

Jatkovarsi pidentää sahausaluetta. Se tulee yhdistää akkupäähän ja varsisahalisäosan väliin.

Noudata kohdan "VARSIHAOSAN KIINNITTÄMINEN AKKUPÄÄHÄN" ohjeita asentamisessa ja kiinnittä jatkovarsi varsisahalisäosan ja akkupäähän väliin (kuva C).

**VAROITUS:** Jos lisäosaa ja akkupäätä/jatkovartta ei kiinnitetä edellä olevien ohjeiden mukaisesti, voi seurauksena olla vakava henkilövahinko tai kuolema.

**VAROITUS:** Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisäosaa, kun akkupäähän on käynnissä, tai kun akku on asennettuna. Moottorin sammuttamatta jättäminen ja akun poistamatta jättäminen voivat aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

## KÄYTTÖ

FI

**VAARA:** Älä koskaan työskentele lähellä sähkölinjoja, sähköjohtoja tai muita sähkövirran lähteitä. Jos laippa ja ketju jäävät kiinni sähköjohtoon tai sähkölinjaan, **ÄLÄ KOSKE LAIPPAAN, KETJUUN TAI ALUMIINIVARTEEN! NE VOIVAT OLLA JÄNNITTEELLISIÄ JA ERITTÄIN VAARALLISIA.** Voit jatkaa varsisahan pitämistä eristetyistä kahvasta tai voit laittaa sen maahan itsestäsi etäälle turvallisella tavalla. Irrota sähkövirta vaurioituneesta linjasta tai johdosta ennen kuin yrität vapauttaa terälevyä tai ketjuja sähköjohdosta. Terälaippaan, ketjuun tai oksasahan sähköä johtaviin osiin, jännitteellisiin sähköjohtoihin tai sähkölinjoihin koskeminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja sivusuojilla. Muussa tapauksessa silmiin voi lentää roskia ja muita mahdollisia vakavia vahinkoja tapahtua.

Ennen jokaista käyttökertaa tarkista laite kokonaisuudessaan vahingoittuneiden, puuttuvien tai löystyneiden osien varalta, kuten ruuvit, mutterit, pultit, kannet jne. Kiinnitä kaikki kiinnittimet ja kannet tiukasti, äläkä käytä laitetta ennen kuin kaikki puuttuvat tai vahingoittuneet osat on vaihdettu.

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi poista akku työkalusta ennen kuin huollat tai puhdistat sitä tai vaihdat siihen varusteita tai poistat materiaalia laitteesta.

## KÄYTTÄMINEN

Voit käyttää laitetta alla lueteltuihin tarkoituksiin:

- Karsiminen
- Raivaus

**HUOMAA:** Laitetta tulee käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi.

## TERÄLAIPAN JA -KETJUN VOITELUAINEEN LISÄÄMINEN

**VAROITUS:** Älä tupakoi tai tuo tulta tai liekkiä öljyn tai varsisahan lähelle. Öljy voi läikkyä ja seurauksena voi olla tulipalo.

**HUOMAA:** Varsisahassa ei ole ostohetkellä öljyä. On tärkeää täyttää säiliö ketjuöljyllä ennen käyttöä. Ketjun käyttöikä ja sahausteho riippuvat optimaalisesta voitelusta. Ketjuja voidellaan ketjuöljyllä automaattisesti käytön aikana. Voiteluainetaso tulee tarkistaa 20 käyttöminuutin välein ja voiteluainetta lisätään tarpeen mukaan.

1. Poista akku akkupäältä.
2. Puhdista öljysäiliön korkki ja sitä ympäröivä alue, jotta likaa ei pääse öljysäiliöön.
3. Aseta varsisahalisäosa pystyyn ja poista korkki kääntämällä sitä vastapäivään (kuva D).
4. Kaada varovasti laippa- ja ketjuöljyä säiliöön, kunnes öljyä on kaulan alaosaan asti. Varo, ettei öljyä roisku aukosta. Pyyhi ylimääräiset öljyt pois ja laita korkki paikoilleen.

## HUOMAA:

- Käytä OREGON®-laippa- ja ketjuöljyä parhaiden tulosten saamiseksi. Se on suunniteltu erityisesti vähentämään kitkaa ja nopeuttamaan sahausta.
- Älä käytä likaista, käytettyä tai muuten saastunutta öljyä. Se voi aiheuttaa vaurioita terälevyyden tai ketjuun.

## SAHAUKSEN VALMISTELU (kuva B)

Katso asianmukaiset suojavarusteet tämän käyttöoppaan kohdasta "Tärkeitä turvaohjeita".

- Tarkasta, ettei ketju ole löysällä nostamalla terälaipan kärkeä ylös. Ketju on oikein kiristetty, kun ketju ei ole löysällä terälaipan alapuolella ja ketju on tiukka, mutta sitä voidaan kääntää käsin ongelmitta. Jos kireys vaatii säätämistä, katso säätöohjeet tämän käyttöoppaan kohdasta "LAIPAN JA KETJUN VAIHTAMINEN" luvusta "HUOLTO".

- Tarkasta suojuksen ruuvi ennen käyttöä. Jos se on löystynyt, kiristä suojuksen ruuvia kääntämällä sitä myötäpäivään.
- Tarkasta sahan hampaiden terävyys ja varmista ketjun hyvä voitelu.
- Käytä liukumisen estäviä käsiineitä, jotta saat parhaan mahdollisen otepitävyyden ja suojan. Älä koskaan seiso suoraan sen oksan alla, jota katkaiset. Varmista tukeva ja tasapainoinen asento. Varo esteitä, kuten kannot, juuret ja ojat, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen tai kompastumisen.
- Pidä kunnan ote laitteesta aina, kun moottori on käynnissä. Pidä laitetta tukevasti molemmin käsin.
- Käytön turvallisuuden ja sujuvuuden takia laita olkahihna olan yli. Säädä olkahihnaa, kunnes käyttöasento on mukava. Katso olkahihnan kiinnittäminen akkupäähän PH1400E:n käyttöoppaan kohdasta "OLKAHIHMAN ASENTAMINEN".

**VAROITUS:** Olkahihna on myös nopea vapautusmekanismi vaaratilanteissa. Kun on hätätilanne, ota laite olaltasi välittömästi riippumatta hihnan asennosta.

### TYÖKALUN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Katso akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohta "AKKUPÄÄN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN".

### PERUSSAHAUS (kuvat E ja F)

Noudata alla olevia vaiheita, jotta estät puun tai pensaan vaurioitumisen. Älä käytä edestakaista sahausliikettä.

1. Tee ensin kaatolovi (1/4 oksan halkaisijasta) oksan alapuolelle lähelle pääoksa tai runkoa.
2. Tee toinen sahaus oksan yläpuolelle ulospäin ensimmäisestä sahauskohdasta. Jatka sahausta, kunnes oksa irtaosa puusta. Ole valmis pitämään työkalun paino tasapainossa, kun oksa putoaa.
3. Tee lopullinen katkaisu läheltä runkoa.

**HUOMAA:** Toisessa ja lopullisessa sahausessa (oksan päältä) pidä katkontapiikkejä katkaistavaa oksaa vasten (kuva F). Tämä auttaa pitämään oksaa paikallaan ja helpottaa katkaisemista kevyellä painamisella alaspäin. Jos pakotat sahaa, vaurioitat laipan, ketjun tai moottorin.

4. Vapauta akkupään liipaisin heti, kun oksa on irronnut.

**HUOMAA:** Oikean katkaisutekniikan käyttämisen laiminlyöminen aiheuttaa laipan ja ketjun puristumisen tai oksaan tarttumisen. Jos näin tapahtuu:

1. Pysäytä moottori ja poista akku.

2. Jos oksaan ylettyy maasta, nosta oksaa samalla sahaa pitäen. Tämän pitäisi vapauttaa "puristus" ja sahan pitäisi irrota.
3. Jos saha on vielä kiinni, pyydä ammattilaiselta apua.

### OKSIEN KARSIMINEN JA RAIVAUS

Varsisahalisaosa on tarkoitettu pienten halkaisijaltaan korkeintaan 20 cm olevien latvusten ja oksien katkaisemiseen. Parhaan tuloksen saat noudattamalla seuraavia varotoimia.

1. Suunnittele katkaisu huolellisesti. Ota huomioon suunta, mihin oksa putoaa.

**VAROITUS:** Oksat saattavat pudota odottamattomiin suuntiin. Älä seiso suoraan katkaistavan oksan alla.

2. Tyypillisin katkaisu on sellainen, jossa laite asetetaan enintään 60 asteen kulmaan (kuva G). Mikäli varsisahan varren kulma maahan kasvaa, ensimmäisen katkaisuloven tekeminen (oksan alapuolelle) vaikeutuu.
3. Katkaise pitkät oksat useassa osassa.
4. Katkaise alaoksat ensin, jotta yläoksilla on enemmän tilaa pudota.
5. Työskentele rauhallisesti, pidä molemmilla käsillä tukeva ote sahasta. Säilytä tukeva asento ja tasapaino.
6. Älä sahaa tikapuilla seisten, se on äärimmäisen vaarallista. Jätä tällaiset toimenpiteet ammattilaisille.
7. Älä tee lopullista katkaisua pääoksan tai rungon vierestä ennen kuin olet katkaissut mahdollisimman paljon oksasta painon vähentämiseksi. Oikea sahaustekniikka estää pääpuun vaurioitumisen.
8. Älä käytä varsisahaa puiden kaatamiseen.
9. Vältä sähköiskut, älä käytä alle 15 metrin etäisyydellä ilmalinjoiista. Pidä sivulliset vähintään 15 metrin etäisyydellä (kuva G).

### HUOLTO

**VAROITUS:** Pysäytä moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja poista akku ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai omaisuusvahinkoon.

**VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai tuotteen vaurioitumisen. Turvallisuuden ja luotettavuuden takia kaikki korjaukset, muut kuin näissä huolto-ohjeissa luetellut, tulee antaa ammattiasentajien suoritettaviksi.

## YLEINEN KUNNOSSAPITO

Vältä liuotainaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista. Poista lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

## LAITTEEN PUHDISTAMINEN

- Poista akku ja puhdista jokaisen käytön jälkeen sahausjäte ketjusta ja terälaipasta pehmeällä harjalla. Pyyhi varsisahan pinta puhtaalla, mietoon saippuoliukseen kostutetulla liinalla.
- Poista ketjupyörän suojus. Poista sen jälkeen pehmeällä harjalla sahausjätteet terälaipasta, teräketjusta, ketjupyörästä ja ketjupyörän suojuksesta.
- Puhdista aina pois puulastut, sahanpuru ja lika terälaipan urasta, kun vaihdat teräketjun.

**HUOMAA:** Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita muoviseen kuoreen tai kahvaan. Ne saattavat vahingoittaa tietyistä aromaattisista öljyistä, kuten mänty ja sitruuna.

## FI

## TERÄLAIPAN JA -KETJUN VAIHTO

**VAROITUS:** Älä koskaan kosketa tai säädä ketjua, kun moottori on käynnissä; Käytä aina käsineitä, kun käsittelet teräketjua.

**HUOMAA:** Kun vaihdat terälaippaa ja ketjua, käytä aina kohdassa **Tähän varsisahaan suositellut laipat ja ketjut** kerrottua terälevyn ja ketjun yhdistelmää.

### Kuluneen terälevyn ja ketjun purkaminen

1. Irrota akku, anna varsisahan jäähtyä ja kiristä öljysäiliön korkki.
2. Aseta varsisaha kyljelleen niin, että ketjupyörän suojus osoittaa ylöspäin.
3. Käytä käsineitä. Käytä mukana tullutta kaksipäistä avainta, irrota suojuksen ruuvi ja ketjupyörän suojus. Puhdista ketjupyörän suojus kuivalla liinalla ja säästä se uudelleen kokoamista varten (kuva H).
4. Poista laippa ja ketju kiinnityspinnasta. Irrota kulunut ketju laipasta.

**HUOMAA:** Jos laipan ja ketjun poistamisessa kiinnityspinnasta on vaikeuksia, aseta varsisaha pystyyn, tue toisella kädellä laippaa ja löysää toisella kädellä ketjun kiristysruuvia vastapäivään (kuva I) ja poista sitten laippa ja ketju.

**HUOMAA:** Nyt on hyvä hetki tarkastaa vetopyörä liiallisen kulumisen ja vaurioiden varalta.

## Uuden terälevyn ja ketjun kokoaminen

1. Aseta uusi teräketju tasaiselle alustalle ja oikaise kaikki kiertymät (kuva J).
2. Aseta ketjun vetolenkit terälaipan uraan. Sijoita ketju siten, että silmukka on terälaipan takaosassa (kuva K).

Kuvan K osien kuvaus alla:

K-1	Ketjun vetolenkit
K-2	Terälaipan ura

3. Pidä ketjua paikallaan terälaipassa ja aseta silmukka varsisahan ketjupyörän ympärille.

**HUOMAA:** Teräketjuun on kaiverrettu pienen suuntanuolet. Toinen suuntanuoli löytyy työkalun rungosta (kuva L). Kun asetat teräketjun silmukkaa vetopyörään, varmista, että teräketjun nuolten suunta VASTAA työkalun rungon nuolen suuntaa. Jos ne osoittavat vastakkaisiin suuntiin, käännä teräketju ja terälaippayksikkö ympäri (kuva M).

Kuvan L osien kuvaus alla:

L-1	Ketjupyörä
L-2	Kiristuksen säätötappi
L-3	Kohdistuskohoumat
L-4	Ketjun kiristysruuvi
L-5	Terälaipan ura

4. Aseta terälaippa kiinnityspinnalla liu'uttamalla terälaipan ura kohdistuskohoumien päälle. Varmista, että kiristuksen säätötappi menee laipan alempaan reikään (kuva L).

**HUOMAA:** Jos kiristuksen säätötappia on vaikea saada reikään, säädä ketjun kiristysruuvia, kunnes kiristuksen säätötappi sijaitsee täsmälleen reissä.

5. Aseta ketjupyörän suojus ja suojuksen ruuvi takaisin paikoilleen. Kiristä ne kevyesti.
6. Poista kaikki löysyys ketjusta kääntämällä ketjun kiristysruuvia myötäpäivään, kunnes ketju asentuu tiiviisti laippaan vetolenkit terälaipan urassa. Tarkasta, ettei ketju ole löysällä nostamalla terälaipanärkeä ylös. Vapauta terälaipan kärki ja käännä ketjünkireyden säätöruuvia myötäpäivään. Toista tämä menettely, kunnes ketju ei enää roiku (kuva N).
7. Pidä terälaipanärkeä ylhäällä ja kiristä ketjupyörän suojuksen ruuvi.

**HUOMAA:** Pidennä terälaipan käyttöikää kääntämällä se väliillä ympäri.



**HUOMAA:** Jos ketju on liian kireällä, se ei pyöri. Löysää ketjupyörän suojuksen ruuvia hieman ja käännä kiristysruuvia 1/4 kierrosta vastapäivään. Nosta terälaiipan kärki ja kiristä ketjupyörän suojuksen ruuvi uudelleen. Varmista, että ketju pyörii ongelmitta.

### KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ

**▲ HUOMIO:** Teräketjun tulee olla kunnolla kiristetty ennen sahan käyttämistä.

1. Sammuta moottori ja irrota akkuyksikkö ennen kuin säädät ketjun kireyttä.
2. Löysää suojuksen ruuvi sormikireyteen.
3. Käännä ketjun kiristysruuvia myötäpäivään ketjun kiristämiseksi. Katso lisätietoja tämän käyttöoppaan kohdasta "**LAIPAN JA KETJUN VAIHTAMINEN**".
  - Kylmä ketju on oikein kiristetty, kun ketju ei ole löysällä terälaiipan alapuolella ja ketju on tiukka, mutta sitä voidaan kääntää käsin ongelmitta. Ketju täytyy kiristää uudelleen aina, kun vetolenkkien reunat eivät sovi terälaiipan uraan (kuva O).
  - Ketjun lämpötila nousee normaalin sahuksen aikana. Oikein kiristetyn lämpimän ketjun vetolenkit roikkuvat noin 1,3 mm terälaiipan uran ulkopuolella (kuva P).

**HUOMAA:** Uusilla ketjuilla on tapana venyä; tarkasta ketjünkireys säännöllisesti ja kiristä ketjua tarvittaessa.

**HUOMAA:** Lämpimänä kiristetty ketju voi olla liian tiukka, kun se on jäähtynyt. Tarkasta kylmäkireys ennen seuraavaa käyttöä.

### VAIHDEPYÖRÄN VOITELU

Vaihdekotelossa oleva vaihdepyörä tulee voidella säännöllisesti vaihderasvalla. Tarkasta vaihdekotelon rasvan taso noin 50 käyttötunnin välein poistamalla kotelon sivussa oleva tiivistysruuvi.

Jos vaihteen sivuilla ei näy rasvaa, lisää vaihderasvaa enintään 3/4 kapasiteetista seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Älä täytä vaihdepyörää kokonaan rasvalla.

1. Aseta varsisaha kyljelleen niin, että tiivistysruuvi on ylöspäin (kuva Q).
2. Löysää injektioruuvia ja poista se mukana toimitetulla kaksipaisella avaimella.
3. Käytä rasvaruiskua (ei mukana) ja ruiskuta jonkin verran rasvaa ruuvin reikään; älä ylitä 3/4 kapasiteetista.
4. Kiristä tiivistysruuvi ruiskutuksen jälkeen.

### TERÄLAIIPAN KÄRKIPYÖRÄN VOITELU

Terälaiipan kärjessä on lisäksi kärkipyörä. Kärkipyörä tulee voidella viikoittain rasvaruiskulla (ei mukana) terälaiipan käyttöänsä lisäämiseksi (kuva R). Käännä terälaiippa ja tarkasta, että voitelurei'issä ja ketjun urassa ei ole epäpuhtauksia.

Kuvan R osien kuvaus alla:

R-1	Voitelureikä
R-2	Terälaiipan kärjen kärkipyörän

### KULJETUS JA VARASTOINTI

1. Älä varastoi tai kuljeta varsisahaa, kun se on käynnissä. Irrota aina akkuyksikkö ennen varastointia tai kuljetusta.
2. Aseta terälaiipan suojuksen aina terälaiippaan ja -ketjuun ennen varsisahan varastointia tai kuljetusta. Ole varovainen ketjun terävien hampaiden kanssa.
3. Puhdista varsisaha perusteellisesti ennen varastointia. Säilytä varsisahaa sisätiloissa kuivassa paikassa, joka on lukittu ja/tai johon lapset eivät pääse. Pidä se syövyttävien aineiden, kuten puutarhakemikaalien ja tiesuolan, ulottumattomissa.
4. Jos varsisahalaisosa poistetaan akkupäästä ja säilytetään erikseen, kiinnitä päätytulppa lisäosan varteen, jotta lika ei pääse liitoskappaleeseen.

## Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akun latauslaitteita ja akkuja/ladattavia akkuja kotitalousjätteen mukana!

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka eivät ole enää käyttökelpoisia, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akkuyksiköt/akut täytyy kerätä erikseen

Jos sähkölaitteet hävitetään viemällä kaatopaikoille tai roskaläjiin, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vahingoittaa täten ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

FI

## EY-VAATLUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS



Me, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Vakuutamme, että tuote **56 V litiumionikulla toimiva varsisahalisäosa PSA1000**, joka on varustettu akkupäällä PH1400E

täyttää olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset seuraavien direktiivien mukaisesti:

2006/42/EY, 2014/30/EY, 2011/65/EU, 2000/14/EY

Standardit ja tekniset erittelyt, joihin viitataan:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Mitattu äänen tehotaso: 101,4 dB(A),

Taattu äänen tehotaso: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Toimitusjohtaja, EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Chevronin laatujohtaja

\* (Auktorisoitu CHEVRONin edustaja ja vastuussa teknisistä asiakirjoista)

01/12/2016

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Moottori ei käy	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkuyksikköä ei ole liitetty varsisahaan.</li> <li>■ Sahan ja akun välillä ei ole sähkökontaktia.</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä.</li> <li>■ Käynnistuspainiketta ei ole painettu alas ennen liipaisinkytkimen painamista.</li> <li>■ Akku tai akkupää on ylikuumentunut.</li> <li>■ Moottorisaha on takertunut puuhun.</li> <li>■ Sahausjätettä terälaipan urassa</li> <li>■ Ketjupyörän suojuksessa on likaa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Liitä akku varsisahaan.</li> <li>■ Irrota akku, tarkasta koskettimet ja asenna akkuyksikkö takaisin.</li> <li>■ Lataa akkuyksikkö.</li> <li>■ Paina lukituksenpoistokytkin alas ja pidä sitä painettuna, käynnistä sen jälkeen varsisaha painamalla liipaisinta.</li> <li>■ Anna akun tai akkupään jäähtyä, kunnes lämpötila laskee alle 67 °C.</li> <li>■ Vapauta liipaisin; irrota teräketju ja terälaippa puusta ja käynnistä varsisaha sen jälkeen uudelleen.</li> <li>■ Paina teräketju puuta vasten ja liikuta varsisahaa edestakaisin sahausjätteiden poistamiseksi.</li> <li>■ Poista akkuyksikkö, poista sitten ketjupyörän suojuksen puhdistus sahausjätteet.</li> </ul>
Moottori käy, mutta ketju ei pyöri	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ketju ei kytkeydy vetopyörään.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akkuyksikkö, asenna ketju uudelleen varmistaen, että ketjun vetolenkit ovat kokonaan paikoillaan ketjupyörässä.</li> </ul>
Varsisaha ei sahaa oikein..	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Riittämätön ketjun kiristys.</li> <li>■ Tylsä ketju.</li> <li>■ Ketju asennettu väärin päin.</li> <li>■ Kulunut ketju.</li> <li>■ Kuiva tai liian venynyt ketju</li> <li>■ Ketju ei ole terälaipan urassa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akkuyksikkö ja säädä ketjun kireys uudelleen kohdan <b>"KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ"</b> mukaan.</li> <li>■ Jätä ketjun sahausterien teroittaminen pätevä ammattihenkilön tehtäväksi.</li> <li>■ Poista akkuyksikkö ja asenna teräketju takaisin kohdan <b>"LAIPAN JA KETJUN VAIHTAMINEN"</b> mukaan.</li> <li>■ Poista akkuyksikkö ja vaihda teräketju kohdan <b>"LAIPAN JA KETJUN VAIHTAMINEN"</b> mukaan.</li> <li>■ Tarkasta öljyntaso. Lisää öljysäiliöön tarvittaessa öljyä.</li> <li>■ Poista akkuyksikkö ja asenna teräketju takaisin kohdan <b>"LAIPAN JA KETJUN VAIHTAMINEN"</b> mukaan.</li> </ul>
Terälaippa ja -ketju käyvät kuumina ja savuavat	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tarkasta ketjun kireys liian kireän ketjun varalta</li> <li>■ Ketjun öljysäiliö on tyhjä.</li> <li>■ Sahausjätettä terälaipan urassa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Poista akkuyksikkö ja kiristä teräketju uudelleen kohdan <b>"KETJUN KIREYDEN SÄÄTÖ"</b> mukaan.</li> <li>■ Lisää terälaipan ja -ketjun voiteluainetta.</li> <li>■ Puhdista sahausjäte urasta.</li> </ul>

FI

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTÄNTÖ

Katso verkkosivuilta osoitteesta [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan

## LES ALLE INSTRUKSJONER!



### LES BRUKSANVISNINGEN

**⚠ Restrisiko!** Personer med elektroniske enheter, for eksempel pacemakere, må rådføre seg med lege før de bruker dette produktet. Drift av elektrisk utstyr i umiddelbar nærhet av en pacemaker kan føre til at pacemakeren forstyrres eller svikter.

**⚠ ADVARSEL:** For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd. Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «FARE», «ADVARSEL» og «FORSIKTIG» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLFORKLARINGER

**SIKKERHETSSYMBOL:** Indikerer FARE, ADVARSEL eller FORSIKTIG. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.



**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

	Sikkerhetsvarsel	Angir en fare for mulig personskade.
	Les bruksanvisningen	For å redusere risikoen for skader må brukeren lese og forstå håndboken og sikkerhetsinformasjonen før verktøyet tas i bruk.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	Bruk hørselvern	Støy fra stangsagen kan skade hørselen. Bruk alltid hørselsvern (øreplugg/øreklokker) for å beskytte hørselen.
	Bruk hodebeskyttelse	Bruk en godkjent vernehjelm for å beskytte hodet.
	Bruk vernehansker.	Beskytt hendene med hansker når du håndterer sagen og sagkjedet. Kraftige, sklisikre hansker gir bedre grep og beskytter hendene dine.
	Bruk verneskotøy	Bruk sklisikre vernesko når du bruker utstyret.
	Hold tilstrekkelig avstand til elektriske kraftledninger	For å forhindre elektrisk støt må apparatet ikke brukes nærmere enn 15 m (50 fot) fra ledningsstrekke over bakken. Kontakt med eller bruk i nærheten av kraftlinjer kan forårsake alvorlige skader eller dødelig elektrisk sjokk.
	Må ikke utsettes for regn	Skal ikke brukes i regn eller legges igjen utendørs mens det regner.
	CE	Dette produktet er utformet i tråd med gjeldende EC-direktiver.

NO

	WEEE	Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må avleveres på en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Støy	Garantert lydeffektnivå. Støy i omgivelsene er i henhold til EUs direktiv.
V	Volt	Spenning
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
cm	Centimeter	Lengde eller størrelse
in.	Tommer	Lengde eller størrelse
kg	Kilogram	Vekt
n <sub>0</sub>	Hastighet uten last	Rotasjonshastighet, uten last
... /min	Pr. minutt	Omdreining pr. minutt
	Likestrøm	Type eller karakteristikk for spenningen

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

**⚠ ADVARSEL:** Når du bruker elektriske apparater, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risiko for brann, elektrisk støt og personskade, blant annet:

### LES NØYE FØR BRUK

### OPPBEVARES FOR SENERE REFERANSE VED BEHOV

**⚠ FARE!** Må ikke brukes i nærheten av elektriske kraftlinjer. Apparatet er ikke utformet for å gi beskyttelse mot elektrisk støt dersom det kommer i kontakt med ledningsstrek. Sjekk lokale regler for sikkerhetsavstander til ledninger over bakken, og pass på at den operative posisjonen er god før du betjener apparatet.

### SIKKERHETSADVARSLER FOR STANGSAG

- Hold alle deler av kroppen på avstand fra sagkjedet når sagen er i gang. Før du starter stangsagen, må

**du forsikre deg om at den ikke er i kontakt med noen gjenstander.** Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker sagen, kan gjøre at klær eller deler av kroppen vikler seg inn i kjedet.

- **Unngå uforvarende kontakt med det stasjonære sagkjedet eller sagsverdet.** Disse kan være svært skarpe. Bruk alltid hansker og lange bukser/skogsvernebukse når du håndterer sagkjede eller sverd.
- **Hold alltid stangsagen med én hånd på bakre håndtak og den andre på fremre håndtak.** Alvorlige skader på operatør, hjelpere og/eller tilskuere kan skje hvis apparatet håndteres bare med én hånd.
- **Hold elektroverktøyet bare på de isolerte gripeflatene, da sagkjedet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Hvis sagkjedet kommer i kontakt med en "levende" kabel, kan det gjøre eksponerte metalldele på verktøyet "levende" og føre til elektrisk sjokk for brukeren.
- **Bruk sikkerhetsbriller og hørselsvern. Det anbefales også ytterligere sikkerhetsutstyr for hode, hender, bein og føtter.** Tilstrekkelig med beskyttelsesklær vil redusere skader på person etter avkuttete biter som farer gjennom luften, eller uforvarende kontakt med sagkjedet.
- **Stangsagen må ikke brukes oppe i et tre.** Dersom du bruker stangsagen mens du er oppe i et tre, kan dette medføre personskade.
- **Hold alltid føttene godt plantet i bakken og bruk saken bare når du står på et fast, sikkert og flatt underlag.** Glatt eller ustabilt underlag, for eksempel stiger, kan gjøre at du mister balansen eller kontrollen på stangsagen.
- **Du må ikke bruke en sag som er ødelagt, feiljustert eller ikke monteret riktig.** Pass på at sagkjedet slutter å gå når du har sluppet utløserbrøyten.
- **Inspiser arbeidsstykket for spiker, ledninger eller andre fremmedelementer før du starter kapping.**
- **Vær forberedt på at grenen kan slå tilbake hvis du kutter en gren som er under press.** Når presset på trefibrene utløses, kan grenen slå borti operatøren og/eller skyve på stangsagen så den kommer ut av kontroll.
- **Vær svært forsiktig når du kutter busker og ungrtrær.** De tynne kvistene kan treffe sagkjedet og bli slengt mot deg så du mister balansen.
- **Aggressiv eller feil kapping eller uriktig bruk av stangsagen kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller skjæretenner i tillegg til brukket kjede eller sverd, og føre til at arbeidsstykket kastes tilbake, kjedet hopper av eller avkuttet materiale farer gjennom luften.**

NO

- **Sagsverdet må aldri brukes som spåke.** Et bøyd sagsverd kan forårsake for tidlig slitasje på sverd, kjede og/eller skjæretenner i tillegg til brukket kjede eller sverd, og føre til at arbeidsstykket kastes tilbake, kjedet hopper av eller avkuttet materiale farer gjennom luften.

- **Bær stangsagen med to hender på håndtakene, og pass på at den er slått av.** Når du frakter eller oppbevarer stangsagen, skal du alltid sette trekket på sagsverdet. Riktig håndtering av stangsagen reduserer sannsynligheten for at du uforvarende kommer i kontakt med sagkjedet når det er i gang.

- **Ikke fjern avkuttet materiale eller hold i materiale som skal kuttes mens sagkjedet er i bevegelse.** Pass på at bryteren er av når du fjerner materiale som har satt seg fast. Sagkjedet fortsetter å gå etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av stangsag kan føre til alvorlige personskader.

- **Følg instruksjonene for smøring, stramming av kjede og bytte av tilbehør.** Et kjede som er strammet eller smurt feil, kan enten brenne eller øke faren for rekyl. Hold skjæretennene skjerpet og rene for at saken skal fungere best mulig, og for å redusere skaderisiko.

- **Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje og fett.** Fete/oljede håndtak er glatte og kan få deg til å miste taket.
- **Kan bare brukes til å kappe tremateriale.** Unngå å bruke sagstangen til formål den ikke er beregnet for. For eksempel: Ikke bruk sagstangen til å kutte i plast, mur eller byggematerialer som ikke er av tre. Bruk av stangsagen til andre formål enn angitt kan føre til farlige situasjoner.

- **Stangsagen må ikke benyttes i dårlig vær, særlig hvis det er fare for tordenvær.** Da reduserer du risikoen for å bli rammet av lyn.

- **Stopp motoren og ta ut batteripakken når du forlater verktøyet.**

- **Verktøy som ikke er i bruk, skal oppbevares innendørs.** Når verktøyet ikke er i bruk, skal det oppbevares innendørs på et tørt, høyt og avlåst sted med batteripakken fjernet, utilgjengelig for barn.

- **Kontroller om noen deler er ødelagt.** Før fortsatt bruk bør du sjekke bladvern eller andre deler som er ødelagt, for å finne ut om produktet vil fungere ordentlig og som beregnet. Se etter feiljusteringer eller bevegelige deler som har hengt seg opp, brutte deler, feilmontering og eventuelle andre ting som kan påvirke sagens funksjon. Bladvern eller andre deler som er skadet, må repareres ordentlig eller byttes av et autorisert servicesenter med mindre annet er angitt andre steder i denne håndboken.

## YTTERLIGERE ADVARSLER

- **Batteripakken må aldri lades i regn eller under fuktige forhold.**

- **Bruk bare EGOs batteripakker og ladere.**

BATTERI	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Batteripakken må tas ut av apparatet før kassering.**

- **Batteriet må avhendes på forsvarlig måte.**

- **Batteriet må ikke kastes på bålet.** Cellene kan eksplodere. Sjekk lokale lover og forskrifter om håndtering av farlig avfall.

- **Batteriet må ikke åpnes eller plukkes fra hverandre.** Elektrolytt som renner ut, er etsende og kan forårsake skader på øyne og hud. Den kan være giftig i svelge.

**⚠ OBS!** Elektrolytten er en svovelsyreoppløsning som er skadelig for hud og øyne. Den er strømførende og etsende.

- **Vær forsiktig når du håndterer batterier så de ikke kortslutter på grunn av strømførende materiale som ringer, armbånd og nøkler.** Batteriet eller lederen kan bli overopphetet og forårsake brannskader.

- **Siden batteriverktøy ikke trenger å plugges i en stikkontakt, er de alltid operative.** Vær obs på mulige farer også når verktøyet ikke er i gang. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.

- **Ta ut batteripakken før service, rengjøring eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.**

- **Reservedeler** - Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av andre typer tilbehør kan øke risikoen for skade.

- **Må ikke vaskes med slange; unngå å få vann i motoren og i elektriske koblinger.**

- **Hvis situasjoner oppstår som ikke er dekket i denne håndboken, må du utvise forsiktighet og god dømmekraft. Kontakt EGOs servicesenter for hjelp.**

- **Ta vare på disse instruksjonene.** Slå gjerne opp i dem, og bruk dem som veiledning for andre som vil bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til andre, må også de få tilgang til denne brukerveiledningen slik at feilbruk av produktet og eventuelle påfølgende skader kan unngås.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**MERK: SE HÅNDBOKEN TIL VERKTØYHODET FOR ANDRE OG MER SPESIFIKKE REGLER OM SIKKERHET.**

## SPESIFIKASJONER

Sverdlengde	250 mm	
Kjedevinkel	9,5 mm	
Kjestedstørrelse	1,1 mm	
Sagkjedetyp	90PX040X (Oregon)	
Sverdtype	104MLEA041 (Oregon)	
Kapasiteten til kjedeoljetanken	220 ml	
Vekt (med kjedeslire)	1,89 kg	
Målt lydeffektnivå $L_{WA}$	101,4 dB(A) K= 2,36 dB(A)	
Lydtrykknivå ved brukerens øre $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantert lydeffektnivå $L_{WA}$ (i henhold til 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Vibrasjon $a_h$	Fremre hjelpehåndtak	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre håndtak	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrene over er testet og målt sammen med verktøyhodet PH1400E.
- Den deklarererte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den deklarererte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

**MERK:** Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hansker og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

## PAKKELISTE

NAVN PÅ DEL	MENGDE
Stangsag (tilbehør)	1
Kjedeslire	1
Fastnøkkel	1
Bruksanvisning	1

### Anbefalt sagsverd og kjede for denne stangsagen

NAVN PÅ DEL	MODELLNUMMER
Sagsverd	AG1000
Sagkjede	AC1000

## BESKRIVELSE

### BLI KJENT MED STANGSAGEN (Fig. A)

1. Endekapsel
2. Myk hylse
3. Skaft
4. Fastnøkkel
5. Nøkkelholder
6. Dekselkrue
7. Deksel til tanlenke
8. Teleskopstang (valgfritt, selges separat)
9. Kjedeslire
10. Sagkjede
11. Sverd
12. Kjededstrammingskrue
13. Oljetanklokk
14. Oljetank
15. Støttepigger

## MONTERING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis noen av delene er skadet eller mangler, må du ikke bruke dette produktet før delene er skiftet ut. Bruk av dette produktet dersom deler er skadet eller mangler, kan føre til alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke forsøk å gjøre endringer på produktet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med denne stangsagen. Enhver slik endring eller modifisering er feil bruk, og kan føre til farlige situasjoner og alvorlige personskader.

NO

## KOBLE STANGSAGEN TIL VERKTØYHODET

Denne stangsagen er beregnet til bruk med EGO verktøyhode PH1400E med 56 V litium-ionbatteri.

Se avsnittet “**MONTERE TILBEHØR PÅ VERKTØYHODET**” i håndboken til verktøyhodet PH1400E.

## SETTE PÅ TELESKOPSTANGEN MELLOM VERKTØYHODET OG STANGSAGEN (valgfritt)

Teleskopstangen utvider rekkevidden for kapping. Den skal settes på mellom verktøyhodet og stangsagen.

Følg fremgangsmåten i avsnittet “**KOBLE STANGSAGEN TIL VERKTØYHODET**” for å installere og feste teleskopstangen mellom sagen og verktøyhodet (Fig. C).

**⚠ ADVARSEL:** Dersom sagen og verktøyhodet/teleskopstangen ikke festes skikkelig slik det står angitt over, kan det føre til alvorlige skader eller dødsfall.

**⚠ ADVARSEL:** Tilbehør må aldri festes eller justeres mens verktøyhodet er i gang eller det er batteri i verktøyet. Hvis du ikke stopper motoren og fjerner batteriet, kan det oppstå alvorlig personskade.

## NO DRIFT

**⚠ FARE:** Unngå å kappe nær kraftlinjer, elektriske ledninger eller andre el-kilder. Hvis sagsverd og kjede setter seg fast i en elektrisk ledning, **MÅ DU IKKE BERØRE VERKEN SVERD, KJEDE ELLER ALUMINIUMSSTANG! DE KAN BLI “LEVENDE” OG DERMED SVÆRT FARLIGE.** Fortsett å holde sagen på det isolerte, bakre håndtaket, eller legg den trygt ned i god avstand fra deg. Koble strømmen fra den ødelagte ledningen før du prøver å frigjøre sagsverdet og kjedet. Kontakt med sverdsag, kjede eller andre strømførende deler av sagen eller levende elektriske ledninger kan resultere i dødelig elektrisk sjokk eller alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse. Unnlatelse av å gjøre dette kan resultere i at gjenstander som blir kastet kommer inn i øynene, og andre mulige og alvorlige skader.

Hver gang du skal bruke produktet, må du sjekke at det ikke er skadet eller mangler deler som skruer, mutre, bolter, hetter osv. Trekk godt til alle festeordninger og hetter, og unngå å bruke produktet før du har fått byttet alle deler som mangler eller er skadet.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade må batteripakken tas ut før service, rengjøring, bytte av tilbehør eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.

## BRUKSOMRÅDER

Du kan bruke dette produktet til de formålene som er oppført nedenfor:

- Avkapping av grener
- Beskjæring

**MERK:** Verktøyet skal bare brukes til sitt foreskrevne formål. All annen bruk er feil.

## FYLLE OLJETANKEN MED SMØREMIDDEL FOR SAGSVERD OG KJEDE

**⚠ ADVARSEL:** Unngå å røyke eller bruke åpen flamme i nærheten av oljetanken eller stangsagen. Olje kan spilles og forårsake brann.

**MERK:** Det er ikke olje på stangsagen når den er ny. Du er derfor nødt til å fylle tanken med kjedeolje før bruk. Levetiden på kjedet og kappeevnen avhenger av optimal smøring. Kjedet smøres automatisk med kjedeolje når sagen er i gang. Oljenivået bør sjekkes hvert 20. minutt under drift og etterfylles ved behov.

1. Ta batteripakken ut av verktøyhodet.
2. Rengjør kapselen på oljetanken og området rundt så ikke skitt og rusk faller ned i tanken.
3. Sett sagstangen i oppreist stilling og drei tankkapselen i retning mot klokken for å fjerne den (Fig. D).
4. Hell olje forsiktig på tanken helt opp til tankhalsen. Vær forsiktig så du ikke søler olje fra åpningen. Tørk av overflødig olje og lukk igjen kapselen på tanken.

## MERK:

- OREGON® sagsverd- og kjedeolje gir best resultat. Den er spesielt beregnet på å gi lav friksjon og raskere kapping.
- Olje som er skitten, brukt eller forurenset på annen måte, må ikke benyttes. Da kan det oppstå skader på sagsverdet eller kjedet.

## FORBEREDELSE TIL KAPPING (Fig. B)

Slå opp på “Viktige sikkerhetsinstruksjoner” tidligere i denne håndboken for opplysninger om riktig sikkerhetsutstyr.



- Løft opp enden av sagsverdet for å se om kjedet er slakt. Kjedet er passe stramt når det ikke henger ned på undersiden av sagsverdet og kjedet kan snus med hånden uten at det henger seg opp. Hvis strammingen må justeres, kan du slå opp på **“BYTTE SAGSVERD OG KJEDE”** i delen **VEDLIKEHOLD** i denne håndboken for justeringsinstruksjoner.
- Kontroller hvor stramt dekselskruen sitter før bruk. Hvis den er løs, strammer du den til ved å dreie den i retning med klokken.
- Sjekk at skjæretennene på sagkjedet er skjerpet, og at kjedet er godt smurt.
- Bruk sklisikre hansker så du får best mulig grep og beskyttelse. Unngå å stå rett under grenen du skal kutte. Pass på at du står trygt med god balanse. Vær på utkikk etter hindringer som trerøtter og grøfter som kan få deg til å snuble eller sette fast foten.
- Ha et fast grep om apparatet hele tiden mens det er i gang. Hold det med begge hender.
- For sikker og bedre drift bør skulderremmen legges over skulderen. Juster skulderremmen så du får en behagelig arbeidsstilling. Følg instruksene under **“MONTERE SKULDERREMEN”** i håndboken til PH1400E for å feste skulderremmen til motorenheten.

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en rask utløsermekanisme i farlige situasjoner. Når en nødssituasjon oppstår, ta apparatet av skulderen umiddelbart, uansett hvordan remmen er påsatt.

### SLIK STARTER/STOPPER DU VERKTØYET

Se avsnittet **“STARTE/STOPPE VERKTØYHODET”** i håndboken for PH1400E.

### GRUNNLEGGENDE FREMGANGSMÅTE FOR KAPPING (Fig. E og F)

Følg trinnene under for å unngå skade på trær eller bark. Ikke bruk en frem-og-tilbake-bevegelse.

1. Lag først et grunt kutt (1/4 av grenens diameter) på undersiden av grenen, i nærheten av hovedgrenen eller stammen.
2. Lag et kutt nummer to på oversiden av grenen på utsiden av det første kuttet. Fortsett å kappe gjennom grenen til den løsner fra treet. Vær forberedt på å bære vekten av verktøyet når grenen faller.
3. Lag et endelig kutt nær stammen.

**MERK:** For andre og siste kutt (fra toppen av treet eller grenen), holder du støttepiggene inntil grenen som blir kuttet (Fig. F). Dette gjør at grenen stabiliseres, så det blir enklere å kappe med et lett, nedadgående trykk. Hvis du bruker krefter på å presse, kan det forårsake skader på sagsverd, kjede eller motor.

4. Slipp utløseren på verktøyhodet så snart kuttet er gjennomført.

**MERK:** Hvis du unnlater å følge riktig fremgangsmåte for kapping, vil det resultere i at sagsverd og kjede henger seg opp og klemmes fast i grenen. Skulle dette skje:

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken.
2. Hvis grenen kan nås fra bakken, løfter du på den samtidig som du holder sagen. Dette skal utløse “klemmen” og frigjøre sagen.
3. Hvis sagen fremdeles sitter fast, må du få en kvalifisert fagperson til å hjelpe deg.

### AVKAPPING AV GRENER OG BESKJÆRING

Denne stangsagen er beregnet på beskjæring av små grener og kvister på opptil 20 cm i diameter. Ta disse forholdsreglene for å få best mulig resultat.

1. Planlegg kuttet nøye. Vær obs på hvilken retning grenen kommer til å falle.
2. Den vanligste posisjonen er å holde verktøyet i en vinkel på 60° eller mindre (Fig. G). Når vinkelen på stangsagen øker i forhold til bakken, blir det vanskeligere å lage det første kuttet (fra undersiden av grenen).
3. Fjern lange grener i flere omganger.
4. Kutt de laveste grenene først så de øverste får mer plass til å falle.
5. Arbeid sakte, og hold begge hendene på sagen med et fast grep. Plasser føttene stødig med god balanse.
6. Du må ikke kappe mens du står på stige; dette er svært farlig. Slike operasjoner må gjøres av fagfolk.
7. Ikke gjør et kutt nært inntil hovedgrenen eller stammen før du har kappet av mye av grenen og redusert vekten. Hvis du følger riktig fremgangsmåte for kapping, unngår du å strippe barken fra hovedstammen.
8. Sagstangen skal ikke brukes til felling eller for å kaste materiale bakover.
9. For å forhindre dødelig elektrosjokk må sagen ikke brukes innenfor en avstand på 15 m fra ledningsstrekk, og tilskuere må stå minst 15 m unna (Fig. G).

NO

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Før du etterser, rengjør eller vedlikeholder verktøyet, må du stoppe motoren, vente på at alle deler har stanset, og så ta ut batteripakken. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendeler.

**⚠ ADVARSEL:** Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av uoriginale deler kan forårsake fare eller skade produktet. For å sikre trygghet og pålitelig bruk må alle reparasjoner bortsett fra de som omhandles i vedlikeholdsinstruksjonene, utføres av en kvalifisert fagperson.

### GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå bruk av løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper kan ta skade av ulike typer løsemidler som er i salg, og kan dermed bli ødelagt. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, etc.

### RENGJØRING AV VERKTØYET

- Etter hver gangs bruk skal batteriet tas ut og rusk fjernes fra kjedet og sagsverdet med en myk børste. Tørk av overflaten på sagen med en ren klut fuktet med mildt såpevann.
- Fjern dekslet til tannlenken og bruk deretter en myk børste for å fjerne rusk fra sagsverdet, kjedet, tannlenken og dekslet til tannlenken.
- Fjern alltid treflisser, spon og rusk fra fordypningen til sagsverdet når du bytter kjede.

**MERK:** Ikke bruk sterke vaskemidler på plasthuset eller håndtaket. De kan bli skadet av enkelte aromatiske oljer som furu og sitron.

### BYTTE AV SVERD OG KJEDE

**⚠ ADVARSEL:** Kjedet skal aldri berøres eller justeres mens motoren er i gang. Sagkjedet er veldig skarpt.; bruk alltid vernehansker når du utfører vedlikehold på kjedet.

**MERK:** Når du bytter ut sverd og kjede, skal du alltid bruke den spesielle sverd- og kjedekombinasjonen som står oppført under **“Anbefalt sverd og kjede for denne stangsagen”**.

#### demonter det slitte sverdet og kjedet

1. Ta ut batteriet, la stangsagen bli avkjølt og stram til kapselen på oljetanken.
2. Sett stangsagen på siden med dekslet på tannlenken vendt oppover.

3. Bruk vernehansker. Ved hjelp av den medfølgende fastnøkkelen løsner du dekselskruen og tar av skruen og tannlenkedekslet. Rengjør tannlenkedekslet med en tørr klut og ta vare på den til senere montering (Fig. H).
4. Fjern sverdet og kjedet fra monteringsflaten. Ta den utslitte lenken ut av sverdet.

**MERK:** Hvis du har problemer med å fjerne sverdet og kjedet fra monteringsflaten, kan du sette stangsagen i stående stilling med én hånd til å støtte stangen, og så løse kjedestramingsskruen ved å skru den i retning mot klokken med den andre hånden (Fig. I), før du fjerner sverdet med kjedet.

**MERK:** Dette er et godt tidspunkt å inspisere drivhullet for overdreven slitasje eller skade.

### Montere nytt sverd og kjede

1. Legg det nye sagkjedet i en løkke på et flatt underlag, og rett ut alle buktninger (Fig. J).
2. Sett kjedets drivlenker inn i fordypningen på sverdet. Ordne kjedet slik at det blir en løkke på baksiden av sverdet (Fig. K).

Se Fig. K under for beskrivelse av delene:

K-1	Drivlenkene i kjedet
K-2	Fordypning på sverdet

3. Hold kjedet på plass på sverdet, og legg løkken rundt kjedehjulet på stangsagen.

**MERK:** Små piler som angir retningen, er inngravert i sagkjedet. En annen retningspil er støpt inn i verktøyhuset (Fig. L). Når du legger kjedeløkken over kjedehjulet, må du forsikre deg om at retningen på pilene på sagkjedet TILSVARER retningen på pilen på verktøyhuset. Hvis de går i motsatt retning, snu sagkjedet og sverdet (Fig. M).

Se Fig. L under for beskrivelse av delene:

L-1	Kjedehjul
L-2	Strammeplugg
L-3	Reguleringsforhøyninger
L-4	Kjedestramingsskrue
L-5	Sver্দåpning

4. Sett sverdet på monteringsflaten ved å skyve åpningen på sverdet over reguleringsforhøyningene, samtidig som du sørger for at strammepluggen sitter i det nederste hullet i enden av sverdet (Fig. L).

**MERK:** Hvis du har problemer med å få strammepluggen inn i hullet, regulerer du kjedestramingsskruen til strammepluggen står akkurat i hullet.

NO

5. Sett på tannlenkedekslet og dekselsskruen igjen. Stram dem litt til.
6. Fjern alt slakk fra kjedet ved å dreie kjedestrammingskruen i retning med klokken til kjedet sitter godt inntil sverdet og drivlenkene ligger i fordypningen. Løft så enden av sverdet for å kontrollere om kjedet fremdeles er slakt. Slipp enden igjen og dreie kjedestrammingskruen i retning klokken én gang. Gjenta denne fremgangsmåten til slakket er borte (Fig. N).
7. Hold enden av sverdet oppe og stram dekselsskruen til tannlenken skikkelig.

**MERK: For å utvide sverdets levetid bør du innimellom snu det.**

**MERK:** Hvis kjedet er for stramt, vil det ikke gå rundt. Løsne dekselsskruen litt og dreie strammeskruen i retning mot klokken 1/4 omgang. Hold enden av sverdet oppe og stram dekselsskruen til tannlenken skikkelig en gang til. Pass på at kjedet roterer uten å henge seg fast.

### JUSTERE STRAMHETEN PÅ KJEDET

**⚠ OBS:** Sagkjedet må være strammet riktig før bruk.

1. Stopp motoren og ta ut batteripakken før du justerer strammingen.
2. Løsne dekselsskruen til den er lett å få løs med fingrene.
3. Dreie kjedestrammingskruen i retning med klokken for å stramme kjedet. Slå opp på **“BYTTE SVERD OG KJEDE”** i denne håndboken for ytterligere informasjon.
  - Et kaldt kjede er passe stramt når det ikke henger ned på undersiden av sverdet, og kjedet kan snus med hånden uten at det henger seg opp. Kjedet må strammes igjen når drivlenkene ikke ligger i fordypningen på sverdet (Fig. O).
  - Under normal drift vil temperaturen på kjedet øke. Drivlenkene på et riktig strammet og varmt kjede henger ca. 1,3 mm utover fordypningen på sverdet (Fig. P).

**MERK:** Nye kjeder har en tendens til å strekke seg; sjekk hyppig at kjedet er passe stramt.

**MERK:** Et kjede som strammes når det er varmt, kan bli for stramt når det blir avkjølt. Sjekk strammingen når sagen er kald før neste gangs bruk.

### SMØRING AV GIRDREVET

Girdrevet i girkassen må smøres med jevne mellomrom med girolje. Sjekk nivået på oljen i girkassen ca. hver 50. driftstime ved å ta av forseglingskruen på siden av kassen.

Hvis du ikke ser noe olje langs sidene av giret, følger du trinnene under for å fylle girolje til 3/4 av kapasiteten.

Girdrevet må ikke fylles helt opp.

1. Sett stangsagen på siden med forseglingskruen vendt oppover (Fig. Q).
2. Bruk den medfølgende fastnøkkelen til å løsne og fjerne forseglingskruen.
3. Bruk en oljesprøyte (følger ikke med) til å sprøyte inn olje i skruelhullet; ikke fyll opp mer enn 3/4.
4. Stram til forseglingskruen når du er ferdig.

### SMØRING AV TANNLENKE PÅ SVERD

Sverdet har et kjedehjul på enden. Det må smøres ukentlig med kjedeolje som sprøytes inn i smørehullet med en oljesprøyte (følger ikke med) for å forlenge levetiden for sverdet (Fig. R). Snu sverdet og sjekk at smøringshullene og kjedefordypningen ikke er tilsmusset.

Se Fig. R under for beskrivelse av delene:

R-1	Smøringshull
R-2	Kjedehjul på enden av sverdet

NO

### TRANSPORT OG LAGRING

1. Stangsagen må ikke oppbevares eller fraktes mens den er i gang. Ta alltid ut batteripakken før bortsetting eller frakt.
2. Sett alltid kjedesliren på sverd og kjede før du setter bort eller frakter stangsagen. Vær forsiktig så du ikke kommer borti de skarpe tennene på kjedet.
3. Rengjør stangsagen grundig før bortsetting. Oppbevar sagen innendørs, på et tørt sted som er avlåst og/eller utilgjengelig for barn, og hold den unna etsende midler, for eksempel hagejermikalier og avisingssalter.
4. Hvis stangsagen tas av verktøyhodet og oppbevares separat, bør du sette på endekapselen for å unngå at det kommer skitt og rusk inn i koplingsstykket.

## Beskytt miljøet



Elektrisk utstyr, batterilader og batterier/ oppladbare batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall.

Ifølge EU-forskrift 2012/19/EU, skal elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger er brukbart, og som i henhold til EU-forskrift 2006/66/EC har defekte eller brukte batteripakker/batterier, samles inn separat.

Hvis elektrisk apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og forårsake skader på helse og velvære.

NO

## EU-SAMSVARERKLÆRING



Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Herved erklæres at produktet **PSA1000, trådløs stangsag med 56 V litium-ionbatteri** og utstyrt med verktøyhodet PH1400E,

Er i samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i følgende direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC  
Standarder og tekniske spesifikasjoner som det refereres til:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffektnivå: 101,4 dB(A),

Garantert lydeffektnivå: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Administrerende direktør  
for EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsdirektør hos Chevron

\*\* (Autorisert representant for CHERVON og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

01/12/2016

## FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Motoren kjører ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke installert.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellom saken og batteriet.</li> <li>■ Batteripakken er tom.</li> <li>■ Låseknappen er ikke trykket inn før du trykker på utløserbryteren.</li> <li>■ Batteripakken eller verktøyhodet er for opphetet.</li> <li>■ Sagkjedet sitter fast i treet.</li> <li>■ Rusk i sverdsporet.</li> <li>■ Rusk i tannlenkedeckslet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installer batteripakken.</li> <li>■ Fjern batteriet, sjekk kontakter og installer batteripakken igjen.</li> <li>■ Lad opp batteripakken.</li> <li>■ Trykk ned låsespaken og hold den inne, og trykk deretter på utløseren for å slå på stangsagen.</li> <li>■ La batteripakken eller verktøyhodet kjøle seg ned til temperaturen kommer under 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Slipp utløseren; ta bort sagkjede og sverd fra treet, og start deretter saken på nytt.</li> <li>■ Trykk sagkjedet mot treet og beveg saken frem og tilbake for å bli kvitt rusket.</li> <li>■ Ta ut batteripakken, fjern deretter tannlenkedeckslet og rens ut rusket.</li> </ul>
Motoren går, men kjedet går ikke rundt	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kjedet tar ikke tak i drivhjul.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ut batteripakken og installer kjedet på nytt. Vær påpasselig med at kjedets drivlenker sitter godt på kjedehjulet.</li> </ul>
Stangsagen kapper ikke ordentlig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Utilstrekkelig kjedestrømming.</li> <li>■ Sløvt kjede.</li> <li>■ Kjedet er installert baklengs.</li> <li>■ Slitt kjede.</li> <li>■ Tørt eller overstrukket kjede.</li> <li>■ Kjedet er ikke i sverdsporet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ut batteripakken og juster kjedestrømmingen på nytt. Slå opp på <b>“JUSTERE STRAMHETEN PÅ KJEDET”</b>.</li> <li>■ Få skjerpet skjæretennene av en kvalifisert reparatør.</li> <li>■ Ta ut batteripakken og installer kjedet på nytt. Slå opp på <b>“BYTTE SVERD OG KJEDE”</b>.</li> <li>■ Ta ut batteripakken og bytt ut kjedet. Slå opp på <b>“BYTTE SVERD OG KJEDE”</b>.</li> <li>■ Sjekk oljenivået. Fyll mer olje på tanken hvis nødvendig.</li> <li>■ Ta ut batteripakken og installer kjedet på nytt. Slå opp på <b>“BYTTE SVERD OG KJEDE”</b>.</li> </ul>
Sverd og kjede blir varmt og ryker	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sjekk at kjedet ikke er overstrammet.</li> <li>■ Kjedeeoljetanken er tom.</li> <li>■ Rusk i sverdsporet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ut batteripakken og juster kjedestrømmingen på nytt. Slå opp på <b>“JUSTERE STRAMHETEN PÅ KJEDET”</b>.</li> <li>■ Påfylling av sverd- og kjedeolje.</li> <li>■ Fjern rusken fra sporet.</li> </ul>

NO

## GARANTI

### EGO GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



СМ. РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**⚠ Остаточный риск!** Людям с имплантированными электронными устройствами (например кардиостимуляторами) необходимо проконсультироваться с лечащим врачом, прежде чем использовать данный инструмент. Использование электрооборудования в непосредственной близости от кардиостимулятора может стать причиной перебоев в работе или отказа кардиостимулятора.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Для обеспечения безопасности и надежной эксплуатации инструмента все ремонтные работы должны выполняться силами квалифицированных специалистов.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ

Данные символы предназначены для привлечения вашего внимания к факторам риска. Рекомендуется ознакомиться и разобраться со всеми предупреждающими символами и пояснениями к ним. Предупреждающие символы не нейтрализуют факторы риска. Указания и предупреждения не могут заменить надлежащие меры предосторожности.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать инструмент, прочитайте и разберитесь со всеми правилами техники безопасности, приведенным в данном руководстве пользователя, включая все предупреждающие символы, такие как «ОПАСНО», «ВНИМАНИЕ» и «ОСТОРОЖНО». Несоблюдение указаний, приведенных ниже, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

### СИМВОЛ ВОСКЛИЦАТЕЛЬНОГО ЗНАКА В

**ТРЕУГОЛЬНИКЕ:** означает «ОПАСНО», «ВНИМАНИЕ» или «ОСТОРОЖНО». Может использоваться вместе с другими символами или пиктограммами.



**⚠ ВНИМАНИЕ!** Использование любых механических инструментов может привести к попаданию посторонних предметов в глаза, что может стать причиной серьезных травм. При работе с таким инструментом всегда надевайте защитные очки, очки с боковыми щитками или лицевые щитки. Поверх защитных очков рекомендуется надевать защитную маску Wide Vision или использовать стандартные защитные очки с боковыми щитками.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

На данной странице описаны предупреждающие символы, которые могут присутствовать на изделии. Прочитайте и разберитесь со всеми инструкциями на инструменте и соблюдайте их при сборке и эксплуатации инструмента.

	Предупреждение	Потенциальная угроза здоровью.
	См. руководство пользователя	Чтобы уменьшить риск получения травм, перед использованием устройства необходимо прочитать и понять руководство по эксплуатации.
	Используйте средства защиты глаз	При использовании инструмента всегда надевайте защитные очки, защитные очки с боковыми щитками или лицевые щитки.
	Используйте средства защиты органов слуха	Воздействие шума от высотореза может привести к повреждению слуха. Всегда надевайте средства защиты органов слуха (наушники или беруши).

	Используйте средства защиты головы	Надевайте надежную каску для защиты головы.
	Используйте защитные перчатки	При работе с пилой и пильной цепью надевайте защитные перчатки. Крепкие перчатки из нескользящих материалов улучшат захват инструмента и защитят руки.
	Используйте надежную обувь.	При использовании надевайте надежную нескользящую обувь.
	Сохраняйте безопасную дистанцию от линий электропередач.	Во избежание риска поражения электрическим током работайте на расстоянии не менее 15 м от линий электропередач. Контакт с линиями электропередач или использование устройства рядом с ними может привести к серьезной травме или смертельному поражению электрическим током.
	Не допускайте воздействия воды	Не пользуйтесь инструментом в дождливую погоду и не бросайте его под дождем.
	CE	Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.

	WEEE	Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.
	Шум	Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.
V	Вольты	Напряжение
mm	Миллиметр	Длина или размер
cm	Сантиметр	Длина или размер
in.	Дюйм	Длина или размер
kg	Килограмм	Масса
$n_0$	Холостой ход	Скорость вращения без нагрузки
... /min	В минуту	Оборотов в минуту
	Постоянный ток	Тип или характеристики тока

**RU**

### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При использовании электрических садовых инструментов необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

### ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

**⚠ ОПАСНО!** Не используйте рядом с линиями электропередач. Это устройство не обеспечивает защиту от удара электрическим током в случае контакта с воздушными линиями электропередач. Примите во внимание местные нормы, которые определяют безопасное расстояние от линий электропередач, и перед использованием устройства убедитесь, что находитесь в безопасном и устойчивом положении.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВЫСОТОРЕЗОМ

- Во время работы держите цепь пилы на безопасном расстоянии от всех частей тела. Перед запуском убедитесь, что цепь пилы не касается других предметов. Малейшая невнимательность при работе с устройством может привести к попаданию одежды или части тела в пильную цепь.
- Избегайте случайного контакта с неподвижной пильной цепью или шиной. Они могут быть очень острыми. При работе с высоторезом, пильной цепью или направляющей всегда надевайте перчатки и длинные брюки или гамаш.
- Всегда держите высоторез одной рукой за заднюю рукоятку, а другой за переднюю. Использование устройства одной рукой может привести к серьезным травмам оператора, помощников и/или посторонних лиц.
- Держите электроинструмент только за поверхности с защитным покрытием, так как цепь пилы может коснуться скрытой электропроводки. Касание пилой проводки под напряжением может передать напряжение на металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.
- Надевайте защитные средства для глаз и ушей. Также рекомендуется использовать дополнительные защитные средства для головы, рук, ног и стоп. Использование подходящей защитной одежды уменьшает риск получения травм от отлетающих щепок и случайного контакта с цепью пилы.
- Не используйте высоторез, находясь на дереве. Использование высотореза на дереве может привести к получению травмы.
- Всегда сохраняйте устойчивое положение и используйте устройство, только стоя на устойчивой, надежной и ровной поверхности. Работа на скользкой или неустойчивой поверхности (например, на лестнице) может привести к потере равновесия или контролю над устройством.
- Никогда не используйте высоторез, который поврежден, неправильно отрегулирован или не полностью либо ненадежно собран. Убедитесь, что цепь останавливается при отпускании куркового переключателя.
- Перед работой проверьте заготовку на наличие гвоздей, проводов и других посторонних предметов.
- При обрезании натянутых ветвей берегитесь отдачи. Натянутые ветви могут ударить оператора, что, в свою очередь, может привести к потере управления над высоторезом.
- Будьте предельно осторожны при обрезке кустарников и молодой поросли. Тонкие ветви могут попасть в цепь и отлететь в сторону оператора либо привести к потере равновесия.
- Слишком интенсивная или неправильная резка либо ненадлежащее использование высотореза могут привести к преждевременному износу шины, цепи и/или зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.
- Никогда не используйте направляющую шину в качестве рычага. Деформация направляющей шины может привести к преждевременному износу шины, цепи и/или зубчатого колеса, а также поломке цепи или шины, что может вызвать отдачу и отбрасывание цепи или разрезаемого материала.
- Переносите высоторез только в выключенном состоянии, удерживая его обеими руками за рукоятки. При транспортировке и хранении необходимо всегда надевать на шину цепи защитный чехол. Правильное обращение с устройством уменьшает вероятность случайного касания движущейся пильной цепи.
- Не убирайте срезанные части и не держите обрезаемые части во время вращения режущего элемента. Перед очисткой от застрявших материалов убедитесь, что устройство выключено. После выключения устройства цепь продолжает вращаться еще некоторое время. Даже кратковременная невнимательность при работе с устройством может привести к тяжелым травмам.
- При смазке, натяжении цепи и замене частей инструмента следуйте инструкциям. Неправильно натянутая или смазанная цепь может порваться либо увеличить риск отдачи. Для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы режущее приспособление было острым и чистым.



- Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Скользкие масляные рукоятки могут привести к потере управления.
- Инструмент предназначен только для распиливания дерева. Используйте устройство только по назначению. Например, не используйте устройство для резки пластмассы, кирпичной кладки и других материалов, кроме древесины. Использование устройства для выполнения непредусмотренных операций может привести к опасным ситуациям.
- Не используйте устройство при плохих погодных условиях, особенно в грозу. Это позволит снизить риск удара молнией.
- Остановите двигатель и извлеките аккумулятор, если оставляете устройство без присмотра.
- Храните неработающее устройство в помещении. Если устройство не используется, его необходимо хранить в сухом, высоком или закрытом месте, недоступном для детей, с извлеченным аккумулятором.
- Проверяйте устройство на наличие поврежденных частей. Перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить защитное ограждение или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предназначенной функции. Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.

#### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.
- Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства EGO.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.

- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь. Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор. Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Электролит представляет собой разбавленную серную кислоту, которая опасна для кожи и глаз. Она электропроводна и агрессивна.

- Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами, чтобы не замкнуть контакты предметами из проводящих материалов, такими как кольца, браслеты и ключи. Аккумулятор или контакт могут перегреться и вызвать ожоги.
- Работающие от аккумуляторов инструменты не требуется подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.
- Извлеките аккумулятор перед выполнением обслуживания, очистки или удаления материала из высотореза.
- Запасные части. При ремонте используйте только идентичные запасные части EGO. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы.
- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.
- Сохраните данные инструкции. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

#### СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ СМ. В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРИВОДНОГО БЛОКА.**

**RU**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Длина шины	250 mm	
Шаг цепи	9,5 mm	
Калибр цепи	1,1 mm	
Тип пильной цепи	90PX040X (Oregon)	
Тип шины	104MLEA041 (Oregon)	
Объем масляного бака цепи	220 ml	
Масса (с чехлом цепи)	1,89 кг	
Измеренный уровень звуковой мощности $L_{WA}$	101,4 дБ (А) K=2,36 дБ (А)	
Уровень звукового давления на уровне уха оператора $L_{PA}$	87,0 дБ (А) K=3 дБ (А)	
Гарантированный уровень звукового давления $L_{WA}$ (в соответствии с 2000/14/EC)	104 дБ (А)	
Вибрация $a_n$	Передняя вспомогательная рукоятка	2,1 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>
	Задняя рукоятка	2,5 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>

- Вышеуказанные параметры протестированы и измерены при использовании с приводным блоком RH1400E.
- Номинальный уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартными методиками. Полученное значение можно использовать для сравнения инструментов между собой.
- Значение номинального уровня вибрации также можно использовать для оценки воздействия инструмента на оператора.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** фактический уровень вибрации во время использования инструмента может отличаться от номинального. Оператору рекомендуется надевать перчатки и средства защиты органов слуха.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

ДЕТАЛЬ	КОЛИЧЕСТВО
Насадка высотореза	1
Чехол для цепи	1
Двусторонний гаечный ключ	1
Руководство пользователя	1

Рекомендуемые шина и цепь для данного высотореза

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	НОМЕР МОДЕЛИ
Шина цепи	AG1000
Пильная цепь	AC1000

## ОПИСАНИЕ

### ЧАСТИ НАСАДКИ ВЫСОТОРЕЗА (Рис. А)

1. Концевой колпачок
2. Мягкая накладка
3. Вал высотореза
4. Двусторонний гаечный ключ
5. Держатель гаечного ключа
6. Винт крышки
7. Крышка зубчатого колеса цепи
8. Удлинительная штанга (дополнительно, ПРОДАЕТСЯ ОТДЕЛЬНО)
9. Чехол цепи
10. Пильная цепь
11. Шина
12. Винт натяжения цепи
13. Крышка масляного бака
14. Резервуар для масла
15. Упорные зубья

RU

## СБОРКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте устройство, пока они не будут установлены. Использование устройства в случае повреждения или отсутствия частей может привести к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь изменить конструкцию высотореза или использовать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.

### УСТАНОВКА НАСАДКИ ВЫСОТОРЕЗА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК

Эта насадка высотореза предназначена для использования с приводным блоком EGO PH1400E с ЛИТИЙ-ИОННЫМ аккумулятором 56 В.

См. раздел **УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК** в руководстве пользователя приводного блока PH1400E.

### УСТАНОВКА УДЛИНИТЕЛЬНОЙ ШТАНГИ МЕЖДУ ПРИВОДНЫМ БЛОКОМ И НАСАДКОЙ ВЫСОТОРЕЗА (дополнительно)

Удлинительная штанга расширяет диапазон резки. Она должна быть установлена между приводным блоком и насадкой высотореза.

Следуйте инструкциям в разделе **УСТАНОВКА НАСАДКИ ВЫСОТОРЕЗА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК**, чтобы установить и зафиксировать удлинительную штангу между насадкой высотореза и приводным блоком (Рис. С).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Несоблюдение приведенных выше инструкций по установке насадки и приводного блока или удлинительной штанги может привести к серьезным травмам или смерти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не выполняйте установку или регулировку принадлежностей, если приводной блок работает или в него установлен аккумулятор. Двигатель должен быть остановлен, а аккумулятор извлечен, в противном случае существует риск получения серьезных травм.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**⚠ ОПАСНО!** Никогда не работайте с инструментом вблизи линий электропередач, электрических кабелей или других источников электричества. Если в шину и цепь попал электропровод, **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ШИНЕ, ЦЕПИ ИЛИ АЛЮМИНИЕВОЙ ШТАНГЕ! ОНИ МОГУТ БЫТЬ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ И ОЧЕНЬ ОПАСНЫ!** Продолжайте удерживать высоторез за изолированную заднюю рукоятку или отложите в сторону безопасным способом. Прежде чем удалить застрявший в шине и цепи провод, отключите поврежденный провод от электросети. Контакт шины, цепи или других токопроводящих частей высотореза с электрическими кабелями и проводами может привести к смерти от электрошока или серьезным травмам.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Будьте крайне внимательны с инструментом, даже если хорошо разбираетесь в нем. Помните, что для получения тяжелой травмы достаточно отвлечься даже на долю секунды.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Используйте защитные очки с боковыми щитками. В противном случае отбрасываемые инструментом предметы могут попасть в глаза и стать причиной тяжелых травм.

Перед каждым использованием полностью проверяйте устройство на наличие поврежденных, отсутствующих или ослабленных частей, таких как винты, гайки, болты, заглушки и т. д. Надежно закрепите все фиксаторы и заглушки и не пользуйтесь устройством до тех пор, пока не будут заменены поврежденные или отсутствующие части.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлекайте аккумулятор перед выполнением сервисного обслуживания, очистки, замены принадлежностей или удаления материала из устройства.

### ПРИМЕНЕНИЕ

Данное устройство можно использовать в следующих целях:

- Обрезка ветвей
- Обрезка кроны

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого, считается ненадлежащим.

RU

## ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МАСЛА СМАЗКОЙ ДЛЯ ШИНЫ И ЦЕПИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не курите рядом с маслом или высоторезом и не подносите к ним огонь или источники открытого пламени. Масло может пролиться, что приведет к пожару.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На момент покупки высоторез не заполнен маслом. Перед использованием устройства в резервуар необходимо залить масло для цепи. Срок службы цепи и производительность резания зависит от правильной смазки. Цепь автоматически смазывается маслом во время использования. Кроме того, через каждые 20 минут эксплуатации следует проверять уровень масла и добавлять его при необходимости.

1. Извлеките аккумулятор из приводного блока.
2. Очистите крышку резервуара для масла и область вокруг нее, чтобы никакая грязь не попала внутрь резервуара.
3. Положите насадку высотореза так, чтобы крышка резервуара для масла оказалась в вертикальном положении, и поверните крышку против часовой стрелки, чтобы снять ее (Рис. D).
4. Аккуратно залейте масло для шины и цепи в резервуар до горловины. Старайтесь не пролить масло. Вытрите все пролитое масло и закройте крышку резервуара для масла.

### ПРИМЕЧАНИЕ.

- Для наилучшего результата используйте масло для шины и цепи OREGON®. Оно специально разработано для обеспечения низкого трения и быстрой резки.
- Не используйте старое или загрязненное масло. Это может привести к повреждению шины или цепи.

### ПОДГОТОВКА К РЕЗКЕ (Рис. В)

Информация о подходящих средствах индивидуальной защиты указана в разделе «Важные инструкции по технике безопасности» ранее в данном руководстве.

- Приподнимите конец шины цепи, чтобы проверить цепь на провисание. Цепь натянута правильно, если она не провисает под шиной и прилегает к ней, но при этом цепь можно беспрепятственно повернуть вручную. Если натяжение необходимо настроить, см. инструкции по регулировке в разделе **ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ** главы **ОБСЛУЖИВАНИЕ** данного руководства.
- Перед использованием проверьте затяжение винта крышки. Если он ослаблен, надежно затяните его по часовой стрелке.

- Проверьте остроту режущего зубца пильной цепи и убедитесь, что цепь хорошо смазана.
- Наденьте нескользящие перчатки для обеспечения крепкого захвата и максимальной защиты. Никогда не стойте непосредственно под веткой, которую срезаете. Убедитесь, что находитесь в надежном и устойчивом положении. Остерегайтесь препятствий, таких как пни, корни и канавы, чтобы не споткнуться и не оступиться.
- Во время работы двигателя всегда правильно держите устройство. Крепко держите устройство обеими руками.
- Для более безопасной и удобной работы используйте наплечный ремень. Отрегулируйте наплечный ремень до удобного положения. Чтобы прикрепить наплечный ремень к приводному блоку, следуйте инструкциям в разделе «**УСТАНОВКА НАПЛЕЧНОГО РЕМНЯ**» руководства пользователя приводного блока PH1400E.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Наплечный ремень также является быстроразъемным механизмом, использующимся в опасных ситуациях. В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно снимите его с плеча любым способом.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

См. раздел **ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА** в руководстве пользователя приводного блока PH1400E.

### ОСНОВНАЯ ПРОЦЕДУРА РЕЗКИ (Рис. Е и F)

Чтобы не допустить повреждения коры дерева или кустарника, следуйте инструкциям ниже. При распиле не делайте движений вперед-назад.

1. С нижней стороны ветки сделайте первый неглубокий пропил (1/4 диаметра) рядом со стволом или основной веткой.
2. С верхней стороны ветки сделайте второй пропил чуть дальше первого. Продолжайте пропиливать, пока ветка не отделится от дерева. Когда ветка упадет, будьте готовы сохранить равновесие инструмента.
3. Сделайте последний пропил рядом со стволом.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При выполнении второго и последнего пропила (сверху ветки) удерживайте упорные зубья вплотную к ветке, которую срезаете (Рис. F). Это поможет сохранить устойчивое положение ветки и упростить резку благодаря легкому давлению, направленному вниз. Применение чрезмерных усилий при резке может привести к повреждению шины, цепи или двигателя.

4. После завершения резки сразу отпустите курковый переключатель на приводном блоке.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Неправильное выполнение резки может привести к зажиманию или застреванию шины и цепи в ветке. В таком случае выполните следующее.

1. Остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Если до ветки можно дотянуться с земли, приподнимите ее, удерживая пилу. Это должно открыть зажим и освободить пилу.
3. Если не удалось достать пилу, обратитесь за помощью к специалисту.

### ОБРЕЗКА ВЕТВЕЙ И КРОНЫ

Данное устройство предназначено для обрезки небольших ветвей и сучьев диаметром до 20 см. Для достижения наилучших результатов соблюдайте следующие меры предосторожности.

1. Тщательно планируйте обрезку. Учитывайте траекторию падения ветки.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Ветки могут падать в неожиданном направлении. Не стойте под веткой, которую срезаете.

2. Наиболее типичный способ резки: расположить устройство под углом 60° или меньше (Рис. G). Так как угол наклона высотореза относительно земли увеличивается, увеличивается и сложность первого надпила (с нижней стороны ветки).
3. Длинные ветви срезайте в несколько подходов.
4. Сначала срезайте нижние ветки, чтобы верхним веткам было больше места для падения.
5. Не спешите, крепко держите инструмент двумя руками. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
6. Не работайте, стоя на лестнице — это чрезвычайно опасно. Предоставьте это специалистам.
7. При резке деревьев не обрезайте ветви заподлицо рядом со стволом или основной веткой, пока не срежете значительную часть ветки, чтобы уменьшить массу. Правильное выполнение резки позволяет избежать повреждения коры ствола.
8. Не используйте высоторез для валки или раскряжевки.
9. Во избежание риска поражения электрическим током работайте на расстоянии не менее 15 м от линий электропередач и держите посторонних лиц на расстоянии не менее 15 м от места работы (Рис. G).

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прежде чем выполнять проверку, очистку или обслуживание устройства, выключите двигатель, дождитесь, пока все движущиеся детали полностью остановятся, а затем извлеките аккумулятор. Несоблюдение данных инструкций может привести к серьезным травмам или материальному ущербу.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, любой ремонт, кроме указанного в данных инструкциях по обслуживанию, должен выполнять квалифицированный специалист.

### ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

### ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- После каждого использования извлекайте аккумулятор из устройства и очищайте цепь и шину от загрязнений при помощи мягкой щетки. Очищайте поверхность высотореза чистой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.
- Снимите крышку зубчатого колеса цепи и используйте мягкую щетку, чтобы удалить загрязнения с шины, цепи, зубчатого колеса и крышки зубчатого колеса цепи.
- При замене пильной цепи всегда очищайте паз шины цепи от щепок, опилок и загрязнений.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не используйте активные моющие средства для очистки пластикового корпуса или рукоятки. Они могут быть повреждены определенными ароматическими маслами, такими как хвойное и лимонное масла.

### ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Не прикасайтесь к цепи и не регулируйте ее, когда двигатель работает. Пильная цепь очень острая; При работе с цепью всегда надевайте защитные перчатки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При замене шины и цепи всегда используйте специальные шины и цепи, указанные в разделе **Рекомендуемые шина и цепь для данного высотореза.**

### Снятие изношенной шины и цепи

1. Извлеките аккумулятор, дайте высоторезу остыть и затяните крышку резервуара для масла.
2. Положите насадку высотореза на бок таким образом, чтобы крышка зубчатого колеса цепи была направлена вверх.
3. Наденьте перчатки. При помощи прилагаемого двустороннего гаечного ключа открутите винт крышки, чтобы извлечь его и открыть крышку зубчатого колеса цепи сухой тканью и отложите для последующей сборки (Рис. Н).
4. Снимите шину и цепь с крепежной поверхности. Снимите изношенную цепь с шины.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если возникли какие-либо трудности при снятии шины и цепи с крепежной поверхности, установите высоторез в вертикальное положение, затем удерживайте шину одной рукой, а другой рукой открутите винт натяжения цепи против часовой стрелки (Рис. I) и снимите шину с цепью.

**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** не забудьте осмотреть цепное колесо на наличие повреждений или износа.

### Установка новой шины и цепи

1. Разложите новую пильную цепь петлей на плоской поверхности и распрямите все перегибы (Рис. J).
2. Поместите звенья цепи в паз шины. Расположите цепь так, чтобы на конце шины образовалась петля (Рис. K).

Описание частей на Рис. K

K-1	Звенья цепи
K-2	Паз шины цепи

3. Удерживая цепь в одном положении на шине, поместите петлю на зубчатое колесо.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** На пильной цепи имеются небольшие направляющие стрелки. Другая направляющая стрелка нанесена на корпус устройства (Рис. L). При накидывании цепи на зубчатое колесо убедитесь, что направление стрелок на пильной цепи **СОВПАДАЕТ** с направлением стрелки на корпусе устройства. Если стрелки указывают в разных направлениях, переверните шину с пильной цепью (Рис. M).

Описание частей на Рис. L

L-1	Зубчатое колесо
L-2	Штифт регулировки натяжения
L-3	Выступы для выравнивания
L-4	Винт натяжения цепи
L-5	Отверстие направляющей шины

4. Установите шину на крепежную поверхность, вставив ее отверстие поверх выступов для выравнивания. Убедитесь, что штифт регулировки натяжения установлен в нижнее отверстие хвостовой части шины (Рис. L).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если возникли какие-либо сложности при установке штифта регулировки натяжения в отверстие, отрегулируйте винт натяжения цепи надлежащим образом, пока штифт не встанет в отверстие.

5. Закройте крышку зубчатого колеса и закрутите винт крышки. Слегка затяните их.
6. Устраните провисание цепи, вращая винт натяжения цепи по часовой стрелке, пока цепь надежно не натянется на шине таким образом, чтобы звенья цепи находились в пазу шины, и поднимите конец шины, чтобы проверить цепь на провисание. Опустите конец шины и поверните винт натяжения цепи по часовой стрелке на один оборот. Повторяйте эту процедуру, пока провисание не будет устранено (Рис. N).
7. Приподнимите конец шины вверх и надежно затяните винт фиксации крышки зубчатого колеса цепи.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы продлить срок службы шины, периодически переворачивайте ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если цепь натянута слишком сильно, она не будет вращаться. Слегка ослабьте винт крышки зубчатого колеса и поверните винт регулировки натяжения против часовой стрелки на четверть оборота. Приподнимите конец шины и надежно затяните винт фиксации крышки зубчатого колеса цепи. Убедитесь, что цепь вращается без заклинивания.

### РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием необходимо надлежащим образом натянуть пильную цепь.

1. Перед регулировкой натяжения цепи остановите двигатель и извлеките аккумулятор.
2. Слегка ослабьте винт крышки таким образом, чтобы его можно было вращать вручную.

3. Поверните винт натяжения цепи по часовой стрелке, чтобы натянуть цепь. См. дополнительную информацию в разделе ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ данного руководства.

- Холодная цепь натянута правильно, если она не провисает под шиной и прилегает к ней, но при этом цепь можно беспрепятственно повернуть вручную. Если фаски на звеньях цепи не находятся в пазу шины, необходимо настроить натяжение цепи.
- Во время нормальной работы цепь нагревается. На правильно натянутой нагретой цепи звенья провисают примерно на 1,3 мм под шиной (Рис. Р).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Новая цепь быстро растягивается. Проверяйте натяжение цепи чаще и подтягивайте ее по мере необходимости.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если отрегулировать натяжение на горячей цепи, после охлаждения она может стать слишком тугой. Перед следующим использованием проверьте натяжение холодной цепи.

### СМАЗКА ШЕСТЕРНЕЙ РЕДУКТОРА

Шестерни в редукторе необходимо периодически смазывать трансмиссионной смазкой. Проверяйте уровень смазки каждые 50 часов работы, сняв уплотнительный винт на боковой стороне корпуса.

Если по бокам шестерней не видно следов смазки, выполните указанные ниже действия, чтобы залить трансмиссионную смазку на 3/4 объема.

Не заливайте шестерни редуктора полностью.

1. Положите насадку высотореза на бок таким образом, чтобы уплотнительный винт был направлен вверх (Рис. Q).
2. Используйте прилагаемый двусторонний гаечный ключ, чтобы открутить и извлечь уплотнительный винт.
3. Используйте смазочный шприц (не входит в комплект), чтобы впрыснуть немного смазки в отверстие для винта (не более 3/4 объема).
4. Закрутите уплотнительный винт после смазки.

### СМАЗКА ЗУБЧАТОГО КОЛЕСА ШИНЫ ЦЕПИ

На конце шины есть зубчатое колесо. Для продления срока службы шины колесо необходимо еженедельно смазывать маслом для цепи, которое заливается в смазочное отверстие при помощи смазочного шприца (не входит в комплект) (Рис. R). Переверните шину цепи и убедитесь, что смазочные отверстия и паз цепи не загрязнены.

Описание частей на Рис. R

R-1	Смазочное отверстие
R-2	Зубчатое колесо на конце шины

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

1. Не храните и не перемещайте насадку высотореза в работающем состоянии. Перед хранением и транспортировкой всегда извлекайте аккумулятор из устройства.
2. Всегда надевайте чехол на шину цепи и цепь, прежде чем убрать насадку высотореза на хранение или транспортировать ее. Будьте осторожны с острыми зубьями цепи.
3. Прежде чем убрать высоторез на хранение, тщательно очистите его. Храните высоторез в помещении, в сухом, закрытом, недоступном для детей месте, подальше от агрессивных веществ, таких как химикаты для сада и противообледенительные соли.
4. Если высоторез снят с приводного блока и хранится отдельно, наденьте колпачок на вал инструмента, чтобы избежать загрязнения втулки.

## Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами!

Неиспользуемое электрическое и электронное оборудование (в соответствии с законом ЕС 2012/19/EU), а также неисправные или разряженные аккумуляторные батареи (в соответствии с законом ЕС 2006/66/ЕС) должны утилизироваться отдельно от другого мусора.

При утилизации электроприборов на свалках и полигонах ТБО опасные вещества могут попасть в грунтовые воды, а следовательно и в пищу, что создает угрозу здоровью и благосостоянию людей.

RU

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС



Мы, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Заявляем, что насадка высотореза для беспроводного приводного блока с литий-ионным аккумулятором **56 В PSA1000**, предназначенная для использования с приводным блоком PH1400E,

соответствует основным правилам техники безопасности и производственной санитарии следующих директив:

2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС

Применяемые стандарты и технические характеристики:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Измеренный уровень звуковой мощности: 101,4 дБ (А) ,

Гарантированный уровень звуковой мощности: 104 дБ (А)

Peter Melrose  
Директор EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Руководитель отдела  
технического контроля Chervon

\* (уполномоченный представитель CHERVON и лицо, ответственное за техническую документацию)

01/12/2016



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Аккумулятор не установлен в высоторез.</li> <li>■ Нет контакта между пилой и батареей.</li> <li>■ Аккумуляторная батарея разряжена.</li> <li>■ При нажатии на курок-выключатель не была нажата кнопка фиксатора.</li> <li>■ Аккумулятор или приводной блок перегрелся.</li> <li>■ Цепь зажата в заготовке.</li> <li>■ В пазу шины скопился мусор.</li> <li>■ Крышка зубчатого колеса цепи загрязнена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите аккумулятор в высоторез.</li> <li>■ Снимите батарею, проверьте контакты и установите ее на место.</li> <li>■ Зарядите батарею.</li> <li>■ Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его, затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить высоторез.</li> <li>■ Дайте аккумулятору или приводному блоку остыть, пока температура не упадет ниже 67°C.</li> <li>■ Отпустите курок, извлеките цепь и шину из древесины, затем запустите высоторез снова.</li> <li>■ Прижмите пильную цепь к дереву, переместите высоторез назад и вперед, чтобы удалить загрязнения.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор, затем снимите крышку зубчатого колеса цепи и очистите ее от загрязнений.</li> </ul>
Двигатель работает но цепь не движется	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Цепь не зацепляется за колесо.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, убедившись, что звенья цепного привода надежно прилегают к зубчатому колесу.</li> </ul>
Высоторез не режет надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Плохо натянута цепь.</li> <li>■ Цепь затупилась.</li> <li>■ Цепь установлена задом наперед.</li> <li>■ Цепь изношена.</li> <li>■ Цепь не смазывается, или она сильно растянулась.</li> <li>■ Цепь вышла из паза в шине.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извлеките аккумулятор и отрегулируйте натяжение цепи, следуя инструкциям в разделе <b>РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ</b>.</li> <li>■ Заточку режущих элементов цепи должен выполнять квалифицированный специалист.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, следуя инструкциям в разделе <b>ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ</b>.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор и замените цепь, следуя инструкциям в разделе <b>ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ</b>.</li> <li>■ Проверьте уровень масла. При необходимости залейте масло в резервуар.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор и переустановите цепь, следуя инструкциям в разделе <b>ЗАМЕНА ШИНЫ И ЦЕПИ</b>.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Шина и цепь перегреваются и испускают дым	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Проверьте натяжение цепи. Возможно, цепь натянута слишком сильно.</li><li>■ В инструменте закончилось масло.</li><li>■ В пазу шины скопился мусор.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Извлеките аккумулятор и отрегулируйте натяжение цепи, следуя инструкциям в разделе <b>РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ЦЕПИ</b>.</li><li>■ Заправьте инструмент маслом.</li><li>■ Удалите мусор из паза.</li></ul>

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

## PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWNIKA**

**⚠ Pozostałe zagrożenia!** Osoby noszące urządzenia elektroniczne, np. rozruszniki serca, powinny się skonsultować z lekarzem przed użyciem tego urządzenia. Obsługa sprzętu elektrycznego w pobliżu rozrusznika serca może spowodować zakłócenia lub awarię rozrusznika.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany powinny być wykonane przez serwisanta z odpowiednimi kwalifikacjami.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie Twojej uwagi na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa oraz wyjaśnienia zasługują na szczególną uwagę oraz zrozumienie ze strony użytkownika. Ostrzeżenia związane z symbolami nie mogą same w sobie zapobiec zagrożeniom. Instrukcje i ostrzeżenia w nich zawarte nie zastępują właściwych środków profilaktycznych.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie instrukcje obsługi w instrukcjach operatora, razem ze wszystkimi symbolami ostrzegającymi o niebezpieczeństwie, takimi jak **“NIEBEZPIECZEŃSTWO,”** **“OSTRZEŻENIE,”** oraz **“UWAGA”** przed użyciem urządzenia.. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## ZNACZENIE SYMBOLU

**SYMBOL OSTRZEGAJĄCY PRZED NIEBEZPIECZEŃSTWEM** Wskazuje na **NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE** oraz **UWAGĘ**. Mogą być stosowane razem z innymi symbolami lub piktogramami.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Stosowanie elektronarzędzi może spowodować dostanie się obcych przedmiotów do oczu, co może spowodować poważne obrażenia oczu. Przed rozpoczęciem obsługi elektronarzędzia, ubierz okulary ochronne z bocznymi osłonami i całkowitą osłoną twarzy, w razie potrzeby. Zalecamy maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi.


## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Strona ta przedstawia i opisuje symbole bezpieczeństwa, które mogą pojawić się na tym urządzeniu. Przeczytaj ze zrozumieniem i przestrzegaj wszystkich instrukcji na urządzeniu przed jego montażem i obsługą.

	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem	Wskazuje potencjalne ryzyko obrażeń osób.
	Przeczytaj instrukcję użytkownika	Aby zmniejszyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
	Ochrona oczu	Zawsze noś osłonę na oczy lub okulary ochronne z bocznymi osłonami lub całkowitą osłoną twarzy podczas obsługi tego produktu.
	Zakładaj nauszники ochronne	Hałas powstający podczas pracy okrzesywarką na wyciągniku może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. W celu ochrony słuchu należy zawsze nosić ochronniki słuchu (zatyczki do uszu lub nauszniki).
	Zakładaj ochronę na głowę	Noś zatwierdzone okrycie ochronne głowy.

PL

	Należy nosić rękawice ochronne.	Chroń ręce rękawicami podczas manipulowania pilarką i łańcuchem pilarki. Rękawice ochronne antypoślizgowe polepszają chwyt i chronią ręce.
	Noś obuwie ochronne	Podczas używania urządzenia należy nosić obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.
	Zachowuj bezpieczną odległość od przewodów elektroenergetycznych	Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie należy używać narzędzia w odległości mniejszej niż 15 m (50 ft) od napowietrznych linii wysokiego napięcia. Dotknięcie lub używanie w pobliżu przewodów elektroenergetycznych może doprowadzić do poważnych urazów lub porażenia prądem ze skutkiem śmiertelnym.
	Chronić przed deszczem	Nie używaj podczas deszczu i nie zostawiaj na zewnątrz, gdy pada.
	CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	WEEE	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Hałas	Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emituje hałas do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.
V	Wolt	Napięcie
mm	Milimetr	Długość lub rozmiar

cm	Centymetr	Długość lub rozmiar
in.	Cal	Długość lub rozmiar
kg	Kilogram	Ciężar
$n_0$	Prędkość Bez Obciążenia	Prędkość obrotowa, bez obciążenia
... /min	Na Minutę	Obroty na minutę
	Prąd stały	Rodzaj lub charakterystyka prądu

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej.

### PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM

#### ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie używać w pobliżu przewodów elektroenergetycznych. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do zapewniania ochrony przed porażeniem prądem w przypadku dotknięcia napowietrznych linii wysokiego napięcia. W sprawie bezpiecznych odległości od napowietrznych linii wysokiego napięcia patrz przepisy lokalne. Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy dopilnować, aby miejsce użytkowania było bezpieczne i nie stwarzało zagrożeń.

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE OKRZESYWAREK NA WYSIĘGNIKU

- Podczas pracy okrzesywarką na wysięgniku **wszystkie części ciała należy trzymać w bezpiecznej odległości od łańcucha. Przed włączeniem okrzesywarki na wysięgniku należy upewnić się, że łańcuch niczego nie dotyka.** W czasie posługiwania się okrzesywarką wystarczy chwila nieuwagi, aby zaczepić o odzież lub dotknąć narzędziem ciała.
- **Należy unikać nieumyślnego dotknięcia nieruchomego łańcucha tnącego lub szyn przewodniczących.** Elementy te mogą być bardzo ostre. Na czas prac przy okrzesywarce na wysięgniku jej łańcuchu lub przewodniczący należy zawsze zakładać rękawice i długie spodnie lub skórzane ochraniacze na spodnie.

- **Okrzesywarkę na wsięgniku należy zawsze trzymać jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na uchwycie przednim.** Posługiwanie się narzędziem jedną ręką może spowodować poważne obrażenia operatora, jego pomocników i/lub osób postronnych.
- **Elektronarzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch tnący może natrafić na ukryte przewody.** Dotknięcie łańcuchem tnącym przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi operatorowi porażeniem.
- **Prosimy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu. Zaleca się także stosowanie dodatkowego wyposażenia ochronnego na głowę, ręce, nogi i stopy.** Odpowiednia odzież ochronna ograniczy urazy spowodowane lecącymi odłamkami lub przypadkowym dotknięciem łańcucha pilarki.
- **Okrzesywarki na wsięgniku nie należy używać na drzewie.** Używanie okzesywarki w czasie, gdy użytkownik siedzi na drzewie, może spowodować obrażenia.
- **Należy zawsze dbać o pewne podparcie stóp i włączać okzesywarkę dopiero wtedy, gdy użytkownik stanie na nieruchomej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie i niestabilne powierzchnie takie jak np. drabina mogą doprowadzić do utraty równowagi i kontroli nad okzesywarką.
- **Nigdy nie należy używać okzesywarki uszkodzonej, niewłaściwie wyregulowanej, albo złożonej nie w pełni i nie w sposób gwarantujący całkowite bezpieczeństwo.** Należy upewnić się, że po puszczeniu przycisku spustowego łańcuch tnący się zatrzymuje.
- **Przed rozpoczęciem piłowania należy skontrolować przecinany element pod kątem gwoździ, drutów i innych przedmiotów.**
- **Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy liczyć się z tym, że gałąź odegnie się i odskoczy.** Gdy zniknie siła dociskająca, odgięta gałąź może uderzyć użytkownika i/lub w niekontrolowany sposób wytrącić mu okzesywarkę z rąk.
- **Szczególną ostrożność należy zachować podczas przycinania krzaków i młodych drzewek.** Wiotki materiał może wkręcić się w łańcuch pilarki, nagiąć się i uderzyć pilarza, co może spowodować utratę równowagi.
- **Agresywne lub zbyt gwałtowne cięcie lub używanie okzesywarki na wsięgniku w sposób niewłaściwy może prowadzić do przedwczesnego zużycia prowadnicy, łańcucha i/lub zębátky, a także do zerwania łańcucha lub złamania prowadnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.**
- **Nigdy nie wolno używać prowadnicy jako dźwigni.** Skrzywiona prowadnica może doprowadzić do przedwczesnego zużycia prowadnicy, łańcucha i/lub zębátky, a także do zerwania łańcucha lub złamania prowadnicy, w konsekwencji czego może dojść do odbicia, wyrzucenia łańcucha lub wybicia w powietrze materiału.
- **Okrzesywarkę na wsięgniku należy nosić z obiema rękami na uchwytach, okzesywarka musi być wyłączona. Na czas transportowania lub przechowywania okzesywarki na wsięgniku, na prowadnicę należy zawsze zakładać osłonę.** Właściwe obchodzenie się z okzesywarką zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego dotknięcia poruszającego się łańcucha tnącego.
- **Gdy poruszają się noże ostrza, nie należy usuwać ani przytrzymywać przycinanych gałęzi. Zanim zaczną się usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone.** Po wyłączeniu narzędzia przełącznikiem łańcuch tnący przez jakiś czas jeszcze się porusza. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się okzesywarką na wsięgniku może spowodować poważne obrażenia.
- **Prosimy przestrzegać instrukcji dotyczących smarowania, napinania łańcucha i wymiany akcesoriów.** Niewłaściwe napięcie oraz nieodpowiednie nasmarowanie łańcucha mogą doprowadzić do jego pęknięcia oraz zwiększają ryzyko odbicia. Aby uzyskać maksymalną wydajność i zmniejszyć ryzyko urazów, krawędź tnąca musi być ostra i czysta.
- **Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamione olejem lub smarem.** Zatłuszczone i zaplamione olejem uchwyty są śliskie, co prowadzi do utraty kontroli nad urządzeniem.
- **Należy piłować wyłącznie elementy drewniane.** Nie należy używać okzesywarki w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Na przykład: okzesywarki nie należy używać do piłowania elementów plastikowych, wyrobów kamieniarskich lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Korzystanie z okzesywarki niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Okrzesywarki nie unikać używać podczas niepogody, zwłaszcza zaś wtedy, gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna. Zasada to ograniczyć ryzyko porażenia piorunem.
- Gdy narzędzie zostaje pozostawione bez nadzoru, należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
- Nieużywane urządzenia należy przechowywać w pomieszczeniach.. Na czas, gdy urządzenia nie są używane, należy je przechowywać w suchym pomieszczeniu, pod zamknięciem lub na wysokiej półce, z wyjętym akumulatorem, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prosimy sprawdzać, czy nie są uszkodzone jakieś części.. Przed ponownym użyciu uszkodzonego produktu, osłony lub części, należy dokładnie sprawdzić, czy narzędzie lub element będą działały właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie. O ile w instrukcji nie zastrzeżono inaczej, uszkodzona osłona lub inna część musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Należy uważać, aby nie zwrzeć wyprowadzeń materiałami przewodzącymi takimi jak pierścionki, bransoletki i klucze. Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować oparzenia.
- Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
- Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z narzędzia należy wyjąć akumulator.
- Części zamienne - Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych EGO identycznych z oryginalnymi. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów dodatkowych zwiększa ryzyko urazów.
- Nie należy czyścić urządzenia węžem; należy unikać zachlapywania wodą silnika i połączeń elektrycznych.
- W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.

## DODATKOWE OSTRZEŻENIA

- Akumulatora nie należy ładować na deszczu i miejscach wilgotnych.
- Do urządzenia należy używać wyłącznie ładowarek i akumulatorów marki EGO.

BATERIA	ŁADOWARKA
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie ich utylizacji.
- Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać. Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.

**⚠ UWAGA!** Elektrolit jest rozcieńczonym kwasem siarkowym i jako taki jest szkodliwy dla skóry i oczu. Jest substancją przewodzącą prąd i powoduje korozję.

- Prosimy zachować instrukcję. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały narzędzia. Jeśli narzędzie zostanie komuś pożyczone, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom.

## INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

**UWAGA: DODATKOWE, SZCZEGÓLOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODANO W INSTRUKCJI OPERATORA GŁOWICY UNIWERSALNEJ.**

## SPECYFIKACJE

Długość prowadnicy	250 mm	
Podziałka łańcucha	9,5 mm	
Miarka do łańcuchów	1,1 mm	
Rodzaj łańcucha pilarki	90PX040X (Oregon)	
Rodzaj prowadnicy	104MLEA041 (Oregon)	
Pojemność zbiornika na olej do łańcuchów	220 ml	
Waga (z osłoną łańcucha)	1,89 kg	
Mierzony poziom mocy akustycznej	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Poziom ciśnienia dźwięku przy uchu operatora $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ (zgodnie z 2000/14/EC):	104 dB(A)	
Drgania $a_h$	Przedni uchwyt pomocniczy	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Uchwyt tylny	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Powyższe parametry są testowane i mierzone na głowicy uniwersalnej PH1400E.
- Deklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może być używana do porównywania różnych narzędzi;
- Deklarowana całkowita wartość wibracji może również być używana do wstępnej oceny narażenia na drgania.

**UWAGA:** Emisja dźwięku podczas rzeczywistego stosowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości, w której narzędzie jest używane; aby się zabezpieczyć, użytkownik powinien nosić rękawice i ochronniki na uszy w rzeczywistych warunkach użytkowania.

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

NAZWY CZĘŚCI	ILOŚĆ
Końcówka okrzesywarka na wysięgniku	1
Powłoka łańcucha	1
Klucz z dwiema końcówkami	1
Instrukcja użytkownika	1

## Prowadnica i łańcuch zalecane do okrzesywarki na wysięgniku

NAZWY CZĘŚCI	NUMER MODELU
Prowadnica	AG1000
Łańcuch tnący	AC1000

## OPIS

### ZAPOZNANIE SIĘ Z OKRZESYWARKĄ NA WYSIĘGNIKU (Rys. A)

1. Zaślepka
2. Miękka tuleja
3. Wysięgnik okrzesywarki
4. Klucz z dwiema końcówkami
5. Uchwyt na klucz
6. Śruba mocująca osłonę
7. Pokrywa zębatki łańcucha
8. Trzonek wydłużający (opcjonalny, SPRZEDAWANY OSOBNO)
9. Osłona łańcucha
10. Łańcuch pilarki
11. Prowadnica
12. Śruba ustawiania napięcia łańcucha
13. Korek zbiornika oleju
14. Zbiornik oleju
15. Ostrogi

## MONTAŻ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku lub uszkodzenia którejś z części nie należy uruchamiać urządzenia aż do momentu wymiany lub naprawy części. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy próbować przerabiać produktu lub tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w okrzesywarce na wysięgniku. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.

## PODŁĄCZANIE KOŃCÓWKI-OKRZESYWARKI NA WYSIĘGNIKU DO GŁOWICY UNIWERSALNEJ

Ta końcówka-okrzesywarka na wysięgniku została zaprojektowana do używania z głowicą uniwersalną EGO model PH1400E z akumulatorem LITOWO JONOWYM 56 V.

Więcej informacji – patrz część „ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

## PODŁĄCZANIE TRZONKA WYDŁUŻAJĄCEGO MIĘDZY GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ A KOŃCÓWKĘ-OKRZESYWARKĘ NA WYSIĘGNIKU (opcja)

Trzonek przedłużający zwiększa zakres cięcia. Powinien on być podłączony między głowicą uniwersalną a końcówką-okrzesywarką na wysięgniku.

Aby założyć i zamocować trzonek przedłużający między końcówką-okrzesywarką na wysięgniku a głowicą uniwersalną, należy wykonać procedurę opisaną w części „PODŁĄCZANIE KOŃCÓWKI-OKRZESYWARKI NA WYSIĘGNIKU DO GŁOWICY UNIWERSALNEJ” (Rys. C).

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Niezamocowanie końcówki i głowicy uniwersalnej/trzonka przedłużającego zgodnie z instrukcjami podanymi powyżej może doprowadzić do poważnych urazów lub śmierci.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy zakładać ani regulować jakichkolwiek końcówek, gdy głowica uniwersalna pracuje lub z założonym akumulatorem. Niewyłączenie silnika i niewyjęcie akumulatora może spowodować poważne urazy ciała.

## OBŚLUGA

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Nigdy nie należy niczego piłować w pobliżu przewodów elektroenergetycznych, kabli elektrycznych lub innych źródeł elektryczności. Jeżeli prowadnica i łańcuch zakleszczą się na jakimkolwiek kablu lub przewodzie elektrycznym, **NIE WOLNO DOTYKAĆ PROWADNICY, ŁAŃCUCHA ANI ALUMINIOWEGO WYSIĘGNIKA! ELEMENTY TE MOGĄ BYĆ POD NAPIĘCIEM I MOGĄ BYĆ BARDZO NIEBEZPIECZNE.** Okrzesywarkę na wysięgniku należy nadal trzymać za izolowany uchwyt tylny, ewentualnie można ją odłożyć z dala od siebie i w bezpieczny sposób. Następnie trzeba wyłączyć zasilanie przewodu/kabla. Dopiero potem można spróbować wypłatać prowadnicę z przewodu lub kabla. Dotknięcie prowadnicy, łańcucha, innych części przewodzących okrzesywarki lub kabli lub przewodów elektrycznych pod napięciem może doprowadzić do śmierci wskutek porażenia prądem lub do poważnych urazów.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nawet po zaznajomieniu się z narzędziem, zachowaj ostrożność. Pamiętaj, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Noś zawsze okulary ochronne z bocznymi osłonami. Na skutek nieprzestrzegania tego zalecenia może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skałeczeniem oka.

Przed każdym użyciem należy skontrolować cały produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń, brakujących lub poluzowanych części takich jak śruby, nakrętki, kolpaki i korki itp. Wszystkie elementy mocujące i kolpaki należy mocno dokręcić. Produktu nie należy włączać do czasu aż wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą osprzętu dodatkowego oraz usuwaniem materiału należy zawsze wyjmować z narzędzia akumulator.

## ZASTOSOWANIA

Urządzenia można używać wyłącznie do celów podanych poniżej:

- Okrzesywanie
- Przycinanie gałęzi

**UWAGA:** Narzędzia należy używać tylko do celów zgodnych z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

## NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA OLEJ SMAREM DO PROWADNIC I ŁAŃCUCHÓW

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W pobliżu oleju lub okrzesywarki na wysięgniku nie należy palić tytoniu ani zapalać ognia lub płomieni. Olej może się rozlać i spowodować pożar.

**UWAGA:** W momencie zakupu w okrzesywarcie nie ma oleju. Przed użyciem bardzo ważne jest, aby nalać oleju do smarowania łańcucha do zbiornika na olej! Czas eksploatacji oleju i zdolność piłowania zależą od optymalnego smarowania. W czasie pracy łańcuch jest automatycznie smarowany olejem do łańcucha. Poziom oleju należy kontrolować po każdych 20 minutach użytkowania oraz uzupełniać odpowiednio do potrzeb.

1. Wyjąć akumulator z głowicy uniwersalnej.
2. Wyczyścić korek zbiornika oleju i miejsce wokół, aby do zbiornika oleju nie dostały się żadne nieczystości.



3. Postawić końcówkę-okrzesywarkę na wysięgniku pionowo i odkręcić korek zbiornika oleju w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby go zdjąć (Rys. D).
4. Ostrożnie nalać oleju do smarowania prowadnicy i łańcucha do zbiornika aż po szyjkę zbiornika. Uważać, aby przelać oleju przez wlew. Wyrzucić ewentualne płamy rozlanego oleju i zakręcić korek zbiornika oleju.

#### UWAGA:

- Aby uzyskać najlepsze efekty, należy używać oleju do smarowania prowadnicy i łańcucha OREGON®. Jest on specjalnie zaprojektowany, aby zmniejszać tarcie i przyspieszać piłowanie.
- Nie należy używać brudnego, przepracowanego lub w inny sposób zanieczyszczonego oleju. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia prowadnicy i łańcucha.

#### PRZYGOTOWANIE DO CIĘCIA (Rys. B)

Informacje o odpowiednim wyposażeniu ochronnym podano wcześniej w niniejszej instrukcji w części „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa”.

- Podnieść czubek prowadnicy do góry, aby sprawdzić, czy łańcuch nie zwisa luźno. Łańcuch jest poprawnie napięty, gdy nie ma luzu w dolnej części prowadnicy, łańcuch przylega do prowadnicy, ale można nim kręcić ręką i łańcuch nie zacina się. Jeśli napięcie wymaga regulacji, należy zapoznać się z częścią „WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA” w rozdziale KONSERWACJA w niniejszej instrukcji – podano tam instrukcję regulacji.
- Przed użyciem należy sprawdzić napięcie śruby pokrywy. Jeśli jest luźna, śrubę pokrywy należy mocno dokręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).
- Sprawdzić ostrość zębów tnących łańcucha tnącego i upewnić się, że łańcuch jest dobrze nasmarowany.
- Aby zapewnić optymalne trzymanie i maksymalną ochronę, należy zakładać rękawice antypoślizgowe. Nigdy nie należy stać bezpośrednio pod obcinaną gałęzią. Podczas pracy należy dbać o równowagę i pewne podparcie nóg. Należy uważać na przeszkody takie jak pniaki, korzenie i rowy, o które można się potknąć lub w które można wpaść.
- Gdy silnik jest włączony, należy dbać, aby pewnie trzymać narzędzie. Narzędzie należy mocno trzymać obydwiema rękoma.

- Aby bezpieczniej i lepiej pracować narzędziem, należy przelożyć przez ramię pasek na ramię. Pasek wyregulować w taki sposób, aby zagwarantować wygodną pozycję pracy. Założyć pasek na ramię na głowicę uniwersalną zgodnie z instrukcjami podanym części „MONTAŻ PASKA NA RAMIĘ” w instrukcji operatora PH1400E.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pasek na ramię jest także mechanizmem szybkiego odczepiania w niebezpiecznych sytuacjach. W sytuacji awaryjnej należy go natychmiast zdjąć z ramienia, niezależnie od sposobu założenia paska.

#### WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NARZĘDZIA

Więcej informacji – patrz część „WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

#### PODSTAWOWA PROCEDURA CIĘCIA (Rys. E i F)

Aby nie dopuścić do uszkodzenia kory drzewa lub krzewu, należy wykonać następujące kroki. Nie należy wykonywać ruchów piłowania w przód i w tył.

1. Najpierw wykonać pierwsze płytkie cięcie od dołu (na głębokość 1/4 średnicy konaru), w pobliżu pnia lub głównego konaru.
2. Wykonać drugie cięcie od góry konaru, na zewnątrz względem pierwszego cięcia. Kontynuować piłowanie konaru aż oddzieli się on od drzewa. Przygotować się, aby utrzymać ciężar narzędzia w momencie, gdy konar się odierwie.
3. Wykonać cięcie końcowe blisko pnia.

**UWAGA:** Podczas wykonywania drugiego i końcowego cięcia (od góry konaru lub gałęzi), ostrogi należy dociskać do przecinanego konaru (Rys. F). Pomoże to ustabilizować konar i ułatwi to cięcie dzięki lekkiemu dociskowi w dół. Piłowanie na siłę – silne dociskanie prowadnicy z łańcuchem do przecinanego konaru – może uszkodzić prowadnicę, łańcuch lub silnik.

4. Gdy tylko cięcie zostanie zakończone, puścić spust na głowicy uniwersalnej.

**UWAGA:** Nieprzestrzeganie właściwej procedury piłowania spowoduje zacinać się prowadnicy i łańcucha i może doprowadzić do ich zakleszczenia się lub zablokowania w konarze. Jeśli tak się stanie:

1. Wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Jeśli konar da się osiągnąć z ziemi, podnieść go i jednocześnie przytrzymać okrzesywarkę. Powinno to doprowadzić do poluzowania się „zakleszczenia” i oswobodzenia okrzesywarki.

3. Jeżeli okrzesywarka będzie nadal uwięziona, wezwać na pomoc profesjonalistę.

## OKRZESYWANIE I PRZYCINANIE GAŁĘZI

Końcówka-okrzesywarka na wysięgniku została zaprojektowana do przycinania małych gałęzi i konarów o średnicy do 20 cm. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy stosować następujące środki ostrożności:

1. Uważnie planować cięcie. Mieć świadomość kierunku, w którym spadnie gałąź.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Gałęzie mogą spadać w nieprzewidzianych kierunkach. Nie należy stać bezpośrednio pod przycinaną gałęzią.

2. Najczęściej narzędzie ustawia się pod kątem 60° lub mniej (Rys. G). W miarę jak rośnie kąt ustawienia wysięgnika okrzesywarki względem podłoża, coraz trudniej jest też wykonać pierwsze cięcie (od dołu konaru).
3. Długie gałęzie należy odcinać etapami.
4. Najpierw należy odcinać dolne gałęzie, tak aby górnym dać więcej miejsca na upadnięcie.
5. Należy pracować powoli i mocno oburącz trzymać okrzesywarkę. Należy zawsze dbać o pewne podparcie nóg i zachowanie równowagi.
6. Nie należy pilować stojąc na drabinie, jest to niezwykle niebezpieczne. Tego typu prace należy zostawić profesjonalistom.
7. Nie należy wykonywać cięć równo z powierzchnią głównego konaru lub pnia zanim nie odetnie się konaru w pewnej odległości w celu zmniejszenia wagi obcinanego fragmentu. Przestrzeganie właściwych procedur pilowania zapobiegnie odarcia głównego konaru z kory.
8. Okrzesywarki na wysięgniku nie należy używać do obalania drzew lub pilowania kłód na kawałki.
9. Aby nie dopuścić do porażenia prądem, nie należy używać narzędzia w odległości mniejszej niż 15 m od napowietrznych linii wysokiego napięcia. Osoby postronne powinny zawsze stać w odległości co najmniej 15 m (Rys. G).

## KONSERWACJA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed kontrolą, czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy wyłączyć silnik, odczekać aż wszystkie poruszające części zatrzymają się i wyjąć akumulator. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub do uszkodzenia mienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy części innych niż wymienione w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Po każdym użyciu należy wyjąć akumulator i usunąć miękką szczoteczką zanieczyszczenia z łańcucha i prowadnicy. Powierzchnię końcówki-okrzesywarki na wysięgniku należy przetrzeć czystą szmatką zwilżoną roztworem łagodnego mydła.
- Należy zdjąć osłonę zębątki łańcucha i miękką szczoteczką usunąć zanieczyszczenia z prowadnicy, łańcucha tnącego, zębątki i pokrywy zębątki łańcucha.
- Przy wymianie łańcucha tnącego zawsze należy usuwać z rowka prowadnicy drzazgi, wióry i zanieczyszczenia.

**UWAGA:** Do czyszczenia części plastikowych lub uchwytu nie należy używać jakichkolwiek silnych detergentów. Elementy te mogą zostać uszkodzone przez niektóre olejki aromatyczne, takie jak olejek sosnowy i cytrynowy.

## WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie dotykaj lub nie ustawiaj łańcucha przy włączonym silniku. Łańcuch [pilarki ma bardzo ostre krawędzie; W czasie prac konserwacyjnych przy łańcuchu należy zawsze nosić rękawice ochronne.

**UWAGA:** Podczas wymiany prowadnicy i łańcucha należy zawsze używać prowadnicy i łańcucha podanych w części „Prowadnica i łańcuch zalecane do okrzesywarki na wysięgniku”.

## Demontuj zużyty prowadnicę i łańcuch

1. Wyjąć akumulator i pozwolić, aby okrzesywarka ostygła, dokręcić korek zbiornika oleju.
2. Położyć końcówkę-okrzesywarkę na boku, pokrywając zębątki łańcucha skierowaną do góry.

3. Założyć rękawice. Używając dostarczonego klucza z dwiema końcówkami, poluzować śrubę pokrywy, aby wyjąć śrubę i pokrywę zębataki łańcucha. Wyczyścić pokrywę zębataki łańcucha suchą ściereczką, zachować ją do ponownego montażu (Rys. H).
4. Zdjąć prowadnicę z łańcuchem z powierzchni mocującej. Zdjąć start łańcuch z prowadnicy.

**UWAGA:** Jeśli trudno jest zdjąć prowadnicę i łańcuch z powierzchni montażowej, postawić okrzesywarkę pionowo, z jedną ręką na prowadnicy i poluzować śrubę napinającą łańcuch w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), drugą ręką (Rys. I) oraz zdjąć prowadnicę z łańcuchem.

**UWAGA:** Jest to dobry moment do sprawdzenia, czy zębataka nie jest zużyta lub uszkodzona.

#### Montaż nowej prowadnicy i łańcucha

1. Położyć nowy łańcuch w postaci pętli na płaskiej powierzchni i wyprostować wszelkie splecione miejsca (Rys. J).
2. Umieścić ogniwa przesuwające łańcuch w rowku prowadnicy. Ułożyć łańcuch w taki sposób, aby z tyłu prowadnicy utworzył pętlę (Rys. K).

Rys. K – opis części patrz poniżej:

K-1	Ogniwa przesuwające łańcuch
K-2	Rowek prowadnicy

3. Przytrzymać łańcuch w odpowiedniej pozycji na prowadnicy i nałożyć pętlę na zębatakę okrzesywarki na wysięgniku

**UWAGA:** Na łańcuchu są wygrawerowane małe strzałki pokazujące kierunek. Inna strzałka wskazująca kierunek znajduje się na korpusie urządzenia (Rys. L). Podczas zakładania łańcucha na zębatakę należy upewnić się, że strzałka kierunkowa na łańcuchu tnącym WSKAZUJE TEN SAM KIERUNEK co strzałka na korpusie urządzenia. Jeśli strzałki wskazują przeciwnie kierunki, należy obrócić zespół łańcucha i prowadnicy (Rys. M).

Rys. L – opis części patrz poniżej:

L-1	Zębataka
L-2	Bolec regulacji napięcia
L-3	Występy pozycjonujące
L-4	Śruba napinająca łańcuch
L-5	Rowek prowadnicy

4. Położyć prowadnicę na powierzchni montażowej – rowek prowadnicy wsunąć na występy pozycjonujące, upewnić się, że bolec regulacji napięcia jest włożony w dolny otwór w tylnej części prowadnicy (Rys. L).

**UWAGA:** Jeżeli włożenie bolca regulacji napięcia w otwór sprawia trudności, należy odpowiednio wyregulować śrubę napinającą łańcuch aż bolec regulacji napięcia znajdzie się dokładnie w otworze.

5. Założyć pokrywę zębataki łańcucha i śrubę pokrywy. Lekko dokręcić je.
6. Aby usunąć wszelki luz łańcucha, przekręcić śrubę napinacza łańcucha w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aż do momentu, gdy łańcuch będzie ściśle przylegał do prowadnicy, a ogniwa przesuwające znajdują się w rowku prowadnicy; podnieść czubek prowadnicy do góry, aby sprawdzić luz. Puścić czubek prowadnicy i jeden raz przekręcić śrubę napinania łańcucha w prawo. Powtarzać tę procedurę aż luz całkowicie zniknie (Rys. N).
7. Przytrzymać czubek prowadnicy u góry i mocno dokręcić śrubę pokrywy zębataki łańcucha.

**UWAGA:** Aby wydłużyć czas używalności prowadnicy, należy ją od czasu do czasu obracać.

**UWAGA:** Jeśli łańcuch zostanie naciągnięty zbyt mocno, nie będzie się kręcił. Należy wtedy lekko poluzować nakrętkę prowadnicy i przekręcić śrubę regulacyjną o 1/4 obrotu w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Podnieść czubek prowadnicy do góry i ponownie mocno dokręć śrubę pokrywy zębataki łańcucha. Upewnić się, że łańcuch może się kręcić bez zacinania się.

#### REGULACJA NAPIĘCIA ŁAŃCUCHA

**OSTROŻNIE:** Przed użyciem łańcuch tnący musi być poprawnie napięty.

1. Przed regulacją napięcia łańcucha należy wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.
2. Poluzować śrubę osłony tak, żeby można nią było kręcić ręką.
3. Przekręcić śrubę napinającą łańcuch, aby napiąć łańcuch. Dodatkowe informacje – patrz część „WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA” w niniejszej instrukcji.
  - Łańcuch jest poprawnie napięty, gdy nie ma luzu w dolnej części prowadnicy, łańcuch przylega do prowadnicy, ale można nim kręcić ręką i łańcuch nie zacina się. Łańcuch musi zostać napięty ponownie, gdy płaskie części ogniwa napędowych nie znajdują się w rowku prowadnicy (Rys. O).
  - W czasie zwykłej pracy okrzesywarka zwiększa się temperatura łańcucha. Ogniwa przesuwające łańcuch prawidłowo napiętego rozgrzanego łańcucha mają około 1,3 mm luzu poza rowkiem prowadnicy (Rys. P).

**UWAGA:** Nowy łańcuch ma tendencję do rozciągania się, należy więc często kontrolować jego naciągnięcie i regulować je odpowiednio do potrzeb.

**UWAGA:** Rozgrzany i naprężony łańcuch może być założony zbyt ciasno. Naprężenie zimnego łańcucha należy kontrolować przed każdym użyciem.

## SMAROWANIE PRZEKŁADNI TRANSMISYJNEJ

Przekładnia transmisyjna wymaga okresowego smarowania smarem do przekładni. Co 50 godzin pracy, należy kontrolować stan smaru w obudowie przekładni: w tym celu należy śrubę uszczelniającą z boku obudowy.

Jeśli po bokach przekładni nie widać w ogół smaru, należy wykonać kroki podane poniżej w celu napełnienia obudowy smarem do 3/4 pojemności.

Przekładni transmisyjnej nie należy całkowicie napełniać.

1. Położyć końcówkę-okrzesywarkę na boku, śrubą uszczelniającą do góry (Rys. Q).
2. Kluczem z dwiema końcówkami odkręcić i zdjąć śrubę uszczelniającą.
3. Użyć strzykawki olejowej (do dokupienia osobno), aby wstrzyknąć odrobinę smaru w otwór na śrubę; nie należy przekraczać 3/4 pojemności.
4. Po wstrzyknięciu smaru dokręcić śrubę uszczelniającą.

PL

## SMAROWANIE ZĘBATKI W PROWADNICY

Prowadnica ma na końcu zębatkę. Musi być co tydzień smarowana olejem do łańcuchów, który należy wstrzykiwać w otwór do smarowania za pomocą strzykawki olejowej (do dokupienia osobno) – przedłuż to czas użytkowania prowadnicy (Rys. R). Przekręcić prowadnicę i sprawdzić, czy otwory do smarowania i rowek na łańcuch nie są zanieczyszczone.

Rys. R – opis części patrz poniżej:

R-1	Otwór do smarowania
R-2	Zębatka na końcu prowadnicy

## TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

1. Końcówki-okrzesywarki na wysięgniku nie należy chować ani transportować w czasie, gdy urządzenie pracuje. Przed schowaniem lub transportowaniem należy zawsze wyjąć akumulator.
2. Przed schowaniem lub transportowaniem końcówki-okrzesywarki na wysięgniku należy zawsze założyć osłonę na prowadnicę. Aby nie skaleczyć się zębami łańcucha, prosimy zachować ostrożność.

### Ochrona środowiska



Nie wyrzucaj elektrycznego sprzętu, ładowarek do baterii i baterii akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EG, sprzęt elektryczny i elektroniczny, który nie nadaje się już do użytku i zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WG, wadliwe lub zużyte baterie i akumulatory muszą być zbierane oddzielnie.

Wyrzucenie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekami niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

We, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Oświadczam, że produkt **beprzewodowa końcówka-okrzesywarka na wysięgniku PSA1000** z akumulatorem litowo-jonowym 56 V, wyposażona w głowicę uniwersalną PH1400E.

Spełnia istotne wymagania BHP oraz wymogi wprowadzone następującymi dyrektywami:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/WE

Normach i specyfikacjach, o których mowa w:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Mierzony poziom mocy akustycznej: 101,4 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Dyrektor zarządzający  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Dyrektor ds. Jakości w Chevron

\* (upoważniony przedstawiciel CHEVRON i kierownik ds. technicznych)

01/12/2016

PL

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Do okrzesywarki nie włożono akumulatora.</li> <li>■ Między pilarką i akumulatorem brak styku.</li> <li>■ Akumulator jest wyczerpany.</li> <li>■ Przycisk zwalniania blokady nie jest wciśnięty przed wciśnięciem przełącznika spustowego.</li> <li>■ Akumulator lub głowica uniwersalna są zbyt gorące.</li> <li>■ Łańcuch pilarki zablokowany w drewnie.</li> <li>■ Zanieczyszczenia w szczelinie prowadnicy.</li> <li>■ Zanieczyszczenia w pokrywie zębątki łańcucha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włożyć akumulator do okrzesywarki.</li> <li>■ Wyjmij akumulator, sprawdź styki i zamontuj ponownie akumulator.</li> <li>■ Naładuj akumulator.</li> <li>■ Aby włączyć okrzesywarkę, wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą, a następnie nacisnąć przełącznik spustowy.</li> <li>■ Pozwolić, aby akumulator lub głowica ostygły do temperatury poniżej 67°C (152°F).</li> <li>■ Puścić spust; wyjąć łańcuch tnący i prowadnicę z drewna, następnie ponownie włączyć okrzesywarkę.</li> <li>■ Docisnąć łańcuch tnący do drewna, przesuwając okrzesywarkę na wysięgniku do przodu i do tyłu, aby usunąć zanieczyszczenia.</li> <li>■ Wyjąć akumulator, następnie zdjąć osłonę zębątki łańcucha i usunąć zanieczyszczenia.</li> </ul>
Silnik działa, ale łańcuch nie obraca się	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Łańcuch nie włącza napędowego koła łańcuchowego.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch, dopilnować, aby ogniwa przesuwające łańcucha były całkowicie nałożone na zębątkę.</li> </ul>
Okrzesywarka nie tnie prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustaw odpowiedni naciąg łańcucha.</li> <li>■ Łańcuch tępy.</li> <li>■ Łańcuch zainstalowany w odwrotnym kierunku.</li> <li>■ Zużyty łańcuch.</li> <li>■ Suchy lub zbyt rozciągnięty łańcuch.</li> <li>■ Łańcuch poza szczeliną prowadnicy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjąć akumulator i wyregulować naciąg łańcucha zgodnie z instrukcjami podanymi w części „<b>REGULACJA NACIĄGU ŁAŃCUCHA</b>”.</li> <li>■ Oddać łańcuch do naostrzenia przez wykwalifikowanego technika serwisu.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „<b>WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA</b>”.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i wymienić łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „<b>WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA</b>”.</li> <li>■ Sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby uzupełnić olej w zbiorniku oleju.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i ponownie założyć łańcuch zgodnie z instrukcjami podanymi w części „<b>WYMIANA PROWADNICY I ŁAŃCUCHA</b>”.</li> </ul>

PL

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Prowadnica i łańcuch nagrzewają się i dymią podczas działania	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sprawdź, czy napięcie łańcucha nie jest zbyt duże.</li><li>■ Zbiornika na olej jest pusty.</li><li>■ Zanieczyszczenia w szczelinie prowadnicy.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyjąć akumulator i ponownie wyregulować naciąg łańcucha, patrz część „REGULACJA NACIĄGU ŁAŃCUCHA”.</li><li>■ Napędzanie smarem prowadnicy i łańcucha.</li><li>■ Usunąć zanieczyszczenia ze szczeliny.</li></ul>

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



### PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

**⚠ Zbytkové riziko!** Lidé s elektronickými přístroji, jako jsou např. kardiostimulátory, by se měli před použitím toho výrobku poradit se svým lékařem. Použití elektrického zařízení v těsné blízkosti kardiostimulátoru může způsobit narušení činnosti nebo poruchu kardiostimulátoru.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznáme se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů, jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ nebo „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná poranění osob.

CZ

## VÝZNAM SYMBOLŮ

**BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY:** Upozorňují na **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, nebo **UPOZORNĚNÍ**. Lze je používat ve spojení s jinými symboly nebo piktogramy.



**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při použití elektrického nářadí může dojít k vymrštění cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznáme se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

	Bezpečnostní upozornění	Upozorňuje na možné riziko úrazu.
	Přečtěte si návod k obsluze	Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a seznámit se s návodem k obsluze.
	Používejte ochranu očí	Vždy noste ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít při použití tohoto výrobku.
	Používejte chrániče sluchu	Hluk z tyčové pily může poškodit váš sluch. Vždy používejte ochranu sluchu (špunty do uší nebo sluchátka), která chrání váš sluch.
	Používejte ochranu hlavy	K ochraně hlavy používejte schválenou pevnou ochrannou přilbu.
	Používejte ochranné rukavice	Při manipulaci s řetězovou pilou chraňte ruce rukavicemi. Odolné protiskluzové rukavice zlepšují váš úchop a chrání ruce.
	Používejte ochrannou obuv.	Při použití tohoto zařízení noste protiskluzovou bezpečnostní obuv.
	Udržujte dostatečnou vzdálenost od elektrického vedení.	Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, nepracujte v dosahu 15 m od nadzemního elektrického vedení. Kontakt s elektrickým vedením může vést k vážnému zranění nebo úrazu elektrickým proudem s následkem smrti.



	Nevystavujte ji dešti.	Nepoužívejte ani nenechávejte venku v dešti.
	CE	Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.
	WEEE	Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.
	Hlučnost	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle direktivy Evropského společenství.
V	Voltů	Napětí
mm	Milimetr	Délka nebo velikost
cm	Centimetr	Délka nebo velikost
in.	Palec	Délka nebo velikost
kg	Kilogram	Hmotnost nůžek
$n_0$	Rychlost při chodu naprázdno	Otáčky při chodu naprázdno
.../min	Za minutu	Otáčky za minutu
	Stejnoseměrný proud	Druh nebo vlastnosti proudu

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ!** Při používání elektrických zahradnických zařízení je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího:

## ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM

### USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**NEBEZPEČÍ!** Nepracujte v blízkosti elektrického vedení. Přístroj nebyl navržen tak, aby poskytoval ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Seznamte se s místními předpisy pro bezpečné vzdálenosti od nadzemního elektrického vedení a zajistěte, aby pracovní poloha byla bezpečná a zabezpečená před zapnutím nástroje.

### BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S TYČOVOU PILOU

- Pokud je tyčová pila spuštěná, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od řetězu pily. Než tyčovou pilu spustíte, zkontrolujte, že se řetěz ničeho nedotýká. Stačí chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou a může dojít k zachycení vašeho oděvu nebo části těla do řetězu.
- Zamezte neúmyslnému kontaktu s nehybným pilovým řetězem nebo kolejnicemi vodičů lišty. Mohou být velmi ostré. Při manipulaci s tyčovou pilou, pilovým řetězem nebo vodiči lištou používejte rukavice a noste dlouhé kalhoty.
- Vždy držte tyčovou pilu jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední rukojeť. Při držení jednou rukou může dojít k vážnému úrazu obsluhy, pomocníků nebo ostatních osob.
- Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojetí, protože pilový řetěz se může dostat do kontaktu se skrytým vedením. Pilové řetězy, které jsou v kontaktu s vodičem „pod proudem“, mohou rozvést proud do nechráněných kovových částí elektrického nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Používejte ochranné brýle a chrániče sluchu. Doporučujeme používat další ochranné pomůcky pro hlavu, ruce, nohy a chodidla. Vhodný ochranný oděv sníží riziko úrazu způsobného odletujícími úlomky nebo neúmyslným stykem s pilovým řetězem.
- Nepracujte s tyčovou pilou na stromě. Použití tyčové pily na stromě může vést k úrazu.
- Vždy udržujte správný postoj a s tyčovou pilou pracujte, pouze když stojíte na pevném, bezpečném a rovném povrchu. Kluzké nebo nestabilní povrchy, jako např. žebříky, mohou způsobit ztrátu rovnováhy nebo kontroly nad tyčovou pilou.
- Nikdy nepoužívejte tyčovou pilu, která je poškozená, nesprávně nastavená nebo nekompletně a nebezpečně smontovaná. Zkontrolujte, zda se pilový řetěz zastaví při uvolnění spínače.

CZ

- Před řezáním zkontrolujte, zda nejsou v obrobku hřebíky, dráty nebo jiná cizí tělesa.
- Při řezání větve, která je napnutá, dávejte pozor na vymrštění. Pokud se uvolní napětí ve vlákních dřeva, může odpružená větev zasáhnout obsluhu anebo způsobit ztrátu kontroly nad tyčovou pilou.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při řezání křovinatého podrostu a malých stromků. Tenký materiál se může zachytit o pilový řetěz a vymrští směrem k vám, nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Agresivní a namáhavé řezání nebo nesprávné použití tyčové pily může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu anebo ozubeného kola nebo dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vymrštění řetězu nebo materiálu.
- Vodicí lištu nikdy nepoužívejte jako páku. Ohnutá vodicí lišta může způsobit předčasné opotřebení lišty, řetězu anebo řetězového kola nebo dokonce přetržení řetězu a poškození lišty, což vede k zpětnému rázu, vymrštění řetězu nebo materiálu.
- Tyčovou pilu držte oběma rukama na rukojetích, přičemž je tyčová pila vypnutá. Při přepravě nebo skladování tyčové pily vždy nasadte kryt vodicí lišty. Správná manipulace s tyčovou pilou sniží pravděpodobnost neúmyslného styku s pohyblivým se pilovým řetězem.
- Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedržte, pokud je lišta v pohybu. Při odstraňování uvízlého materiálu dbejte, aby byl spínač vypnutý. Pilová řetěz pokračuje v pohybu poté, co je spínač vypnutý. Jediná chvilka nepozornosti při práci s tyčovou pilou může mít za následek vážný úraz.
- Dodržujte pokyny pro mazání, napínání řetězu a výměnu příslušenství. Nesprávně napnutý nebo namazaný řetěz se může přetrhnout nebo zvýšit riziko zpětného rázu. Udržujte ostří ostré a čisté pro nejlepší výkon a snížení rizika poranění.
- Udržujte rukojeti suché, čisté, bez oleje a maziva. Rukojeti od maziva nebo oleje jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly.
- Řežte pouze dřevo. Nepoužívejte tyčovou pilu k účelům, pro které není určena. Například: nepoužívejte tyčovou pilu k řezání plastů, zdíva nebo jiných stavebních materiálů, které nejsou ze dřeva. Používání tyčové pily k činnostem, pro které není určena, může vést k nebezpečným situacím.
- Nepoužívejte tyčovou pilu za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud existuje nebezpečí blesku. Tím se snižuje riziko úderu bleskem.

- Zastavte motor a vyjměte baterii vždy, když opouštíte nástroj.
- Vypnuté spotřebiče skladujte v interiéru. Pokud nástroje nepoužíváte, skladujte je v interiéru na suchém, vyvýšeném nebo uzamčeném místě s vyjmutým akumulátorem a mimo dosah dětí.
- Zkontrolujte poškozené díly. Před dalším použitím výrobku je nutno každý poškozený kryt nebo část pečlivě zkontrolovat a určit, zda budou fungovat správně a plnit svoji zamýšlenou funkci. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, poškození částí, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz. Kryt nebo jiná poškozená část by se měly řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak.

## DALŠÍ VAROVÁNÍ

- Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo na mokřem místě.
- Používejte pouze akumulátory a nabíječky EGO.

AKUMULÁTOR	NABÍJEČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.
  - Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.
  - Akumulátory nevhazujte do ohně. Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.
  - Akumulátor neotvírejte ani nezhodnocujte. Uniklý elektrolyt je žíravý a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.
- ⚠ VÝSTRAHA!** Elektrolyt je zředěná kyselina sírová, která je škodlivá pro pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozivní.
- Při manipulaci s akumulátory dbejte, aby nedošlo ke zkratu akumulátoru vodivými materiály, jako např. prsteny, náramky nebo klíče. Akumulátor nebo vodicí se mohou přehřát a způsobit popáleniny.
  - Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto jsou vždy v provozním stavu. Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je nářadí vypnuté. Dávejte pozor při provádění údržby nebo opravy.
  - Před servisem, čištěním nebo odstraňováním materiálu z nástroje vyjměte akumulátor.
  - Náhradní díly - Při opravách používejte pouze originální náhradní díly společnosti EGO. Použití jiného příslušenství nebo nástavců může zvýšit riziko úrazu.

- **Nemyjte hadici; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.**
- **Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a zdravý úsudek. Obráťte se na servisní středisko EGO se žádostí o pomoc.**
- **Uložte si tyto pokyny.** Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat. Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobků nebo případně k úrazu.

### ULOŽTE SI TYTO POKYNY

**POZNÁMKA: VIZ NÁVOD PRO POHONNOU HLAVU PRO DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.**

### SPECIFIKACE

Délka vodící lišty	250 mm	
Rozteč řetězu	9,5 mm	
Měrka řetězu	1,1 mm	
Typ pilového řetězu	90PX040X (Oregon)	
Typ vodící lišty	104MLEA041 (Oregon)	
Objem olejové nádrže	220 ml	
Hmotnost (s krytem řetězu)	1,89 kg	
Měřená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Zaručená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$ (podle směrnice 2000/14/ES)	104 dB(A)	
Vibrace $a_h$	Přední pomocná rukojeť	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadní rukojeť	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Výše uvedené parametry jsou testovány a měřeny s nástrojem vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

**POZNÁMKA:** Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

### OBSAH BALENÍ

NÁZEV DÍLU	MNOŽSTVÍ
Nástavec tyčové pily	1
Kryt řetězu	1
Zdvojený klíč	1
Návod k obsluze	1

### Doporučená lišta a řetěz pro tuto tyčovou pilu

NÁZEV DÍLU	ČÍSLO MODELU
Vodící lišta	AG1000
Pilový řetěz	AC1000

### POPIS

#### SEZNAMTE SE S NÁSTAVCEM TYČOVÉ PILY (obr. A)

1. Koncovka
2. Měkké pouzdro
3. Hřídél tyčové pily
4. Zdvojený klíč
5. Držák na klíč
6. Šroubovací krytka
7. Kryt řetězového kola
8. Prodlužovací tyč (volitelná, PRODÁVÁ SE SAMOSTATNĚ)
9. Kryt řetězu
10. Pilový řetěz
11. Vodící lišta
12. Napínací šroub řetězu
13. Uzávěr olejové nádrže
14. Olejová nádrž
15. Oporné hroty

CZ

## MONTÁŽ

**⚠ VAROVÁNÍ:** Pokud jsou některé díly poškozené, nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud se díly nevymění. Použití tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému úrazu.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se pro tuto tyčovou pilu nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je zneužití a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.

### PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE TYČOVÉ PILY NA POHONNOU HLAVU

Tento nástavec tyčové pily je určen pro použití s EGO 56 V LITHIUM-IONTOVOU pohonnou hlavou PH1400E.

Viz část „**INSTALACE NÁSTAVCE NA POHONNOU HLAVU**“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E.

### PŘIPOJENÍ PRODLUŽOVACÍ TYČE MEZI POHONNOU HLAVU A NÁSTAVEC TYČOVÉ PILY (volitelně)

Prodlužovací tyč rozšiřuje dosah řezu. Připojuje se mezi pohonnou hlavu a nástavec tyčové pily.

Postupujte podle návodu v části „**PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE TYČOVÉ PILY NA POHONNOU HLAVU**“ pro instalaci a zajištění prodlužovací tyče mezi nástavec tyčové pily a pohonnou hlavu (obr. C).

CZ

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nezajištění nástavce a pohonné hlavy/prodlužovací tyče podle výše uvedených pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nikdy nepřipojujte nebo neupravujte nástavec, když pohonná hlava běží nebo je nainstalovaná baterie. Neschopnost zastavit motor a vyjmout baterii může způsobit vážné zranění.

## POUŽITÍ

**⚠ NEBEZPEČÍ:** Nikdy neřežte v blízkosti elektrického vedení, elektrických kabelů nebo jiných elektrických zdrojů. Pokud se lišta a řetěz zeseknou na nějakém elektrickém kabelu nebo vedení, **NEDOTÝKEJTE SE TYČE, ŘETĚZU NEBO HLINÍKOVÉ TYČE! MOHOU SE STÁT ELEKTRICKY VODIVÝMI A VELMI NEBEZPEČNÝMI.** Držte nadále tyčovou pilou za izolovanou zadní rukojeť,

nebo ji opatrně položte do bezpečné vzdálenosti od sebe. Než se pokusíte uvolnit lištu a řetěz z vedení nebo kabelu, odpojte je z elektrické sítě. Kontakt s lištou, řetězem, jinými vodivými částmi tyčové pily, nebo živými elektrickými vodiči nebo vedením může mít za následek vážné zranění nebo smrt elektrickým proudem.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu očí s bočními kryty. Pokud tak neučiníte, může dojít k vymrštění předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

Před každým použitím zkontrolujte, zda celý výrobek není poškozen, nemá chybějící nebo uvolněné části, jako jsou vruty, matice, šrouby, uzávěry, atd. Utáhněte všechny spojovací díly a uzávěry a nepoužívejte tento výrobek, dokud nejsou nahrazeny všechny chybějící nebo poškozené díly.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před servisem, čištěním, výměnou nástavců nebo odstraněním materiálu vyjměte akumulátor z nářadí, aby nedošlo k vážnému úrazu.

### APLIKACE

Výrobek lze použít k následujícím účelům:

- Odvětvování
- Prořezávání

**POZNÁMKA:** Nářadí se smí používat pouze k vyhrazenému účelu. Jakékoliv jiné použití se považuje za zneužití.

### DOPLŇOVÁNÍ OLEJOVÉ NÁDRŽE MAZIVEM PRO LIŠTU A ŘETĚZ

**⚠ VAROVÁNÍ:** V blízkosti oleje nebo tyčové pily nekuřte ani nerozdělávejte oheň. Olej se může rozlít a způsobit požár.

**POZNÁMKA:** Při nákupu není olej v tyčové pile. Před použitím je nezbytné doplnit řetězový olej do nádrže. Životnost řetězu a řezný výkon závisí na optimálním mazání. Pila se při práci automaticky maže řetězovým olejem. Hladina oleje se musí rovněž kontrolovat každých 20 minut provozu a doplnit podle potřeby.

1. Vyjměte akumulátor z pohonné hlavy.
2. Vyčistěte víčko olejové nádrže a její okolí, aby se žádná špína nedostala do olejové nádrže.
3. Dejte nástavec tyčové pily do vzpřímené polohy a otočte víčko olejové nádrže proti směru hodinových ručiček (obr. D) pro odšroubování.

- Opatrně nalijte řetězový olej do nádrže až po hrdlo nádrže. Dávejte pozor, abyste nevyllili olej z otvoru. Očistěte přebytečný olej a uzavřete víčko olejové nádrže.

#### POZNÁMKA:

- Použijte řetězový olej OREGON® pro dosažení nejlepších výsledků. Je speciálně navržen pro nízké tření a rychlejší řezu.
- Nepoužívejte špinavé, používané nebo jiné kontaminované oleje. Může dojít k poškození lišty nebo řetězu.

#### PŘÍPRAVA PRO ŘEZÁNÍ (obr. B)

Viz „Důležité bezpečnostní pokyny“ výše v této příručce pro příslušné bezpečnostní vybavení.

- Zvedněte špičku vodící lišty pro kontrolu jakéhokoliv převisu řetězu. Řetěz je správně napnutý, pokud není na spodní straně vodící lišty prověšený, přiléhá, ale lze jím volně otáčet rukou. V případě, že napnutí vyžaduje úpravu, viz „VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU“ v části ÚDRŽBA této příručky pro nastavovací instrukce.
- Před použitím zkontrolujte napnutí zavíracího šroubu. Je-li uvolněný, pevně utáhněte zavírací šroub ve směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte ostrost řezných zubů na řetězu a ujistěte se, že řetěz je dobře namazaný.
- Pro dosažení maximální pevnosti úchopu a ochrany používejte protiskluzové rukavice. Nikdy nestůjte přímo pod ořezávanou větví. Ujistěte se, že máte bezpečný a vyvážený postoj. Dejte si pozor na překážky, jako jsou pařezy, kořeny a příkopy, které by mohly způsobit vaše klopýtnutí nebo zakopnutí.
- Udržujte správné uchopení na přístroji vždy, když je motor v chodu. Držte přístroj oběma rukama.
- Pro bezpečnější a lepší používání si dejte ramenní popruh přes rameno. Upravte ramenní popruh do pohodlné pracovní polohy. Postupujte podle pokynů v části „MONTÁŽ RAMENNÍHO POPRUHU“ v příručce PH1400E pro upevnění ramenního popruhu na pohonnou hlavu.

**VAROVÁNÍ:** Ramenní popruh je vybaven rychle vypínacím mechanismem pro nebezpečné situace. Dojde-li k nouzové situaci, okamžitě si odepněte popruh ze svého ramene bez ohledu na to, jakým způsobem je popruh připnutý.

#### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁSTROJE

Viz část „ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ POHONNÉ HLAVY“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E.

#### ZÁKLADNÍ POSTUP ŘEZÁNÍ (obr. E a F)

Aby nedošlo k poškození kůry stromu či keře, postupujte podle následujících kroků. Nepoužívejte pohyb vpřed a vzad při řezání.

- Udělejte mělký první řez (1/4 průměru větve) zespuđu větve v blízkosti hlavní větve nebo kmenu.
- Proveďte druhý řez z horní strany větve nad prvním řezem. Pokračujte v řezu skrz větev do jejího oddělení od stromu. Připravte se k vyvážení hmotnosti nástroje, když větev odpadne.
- Proveďte konečné odříznutí těsně u kmene.

**POZNÁMKA:** Pro druhý a poslední řez (z horní části větve) přidržte opomně hroty proti ořezávané větvi (obr. F). Pomůžte to uchytit větev a usnadní se řez s lehkým tlakem směrem dolů. Pokud provádíte řez silou, může dojít k poškození lišty, řetězu nebo motoru.

- Uvolněte spoušť na pohonné hlavě, jakmile je řez dokončen.

**POZNÁMKA:** Nedodržení správného postupu řezání může mít za následek zaseknutí nebo uvíznutí lišty a řetězu ve větvi. Pokud k tomu dojde:

- Zastavte motor a odstraňte akumulátor.
- V případě, že větev může být dosažena ze země, zvedněte větev a držte pily. To by mělo uvolnit „sevēření“ a uvolnit pilu.
- V případě, že pila je dále uvíznutá, zavolejte profesionální pomoc.

#### ODVĚTVOVÁNÍ A PROŘEZÁVÁNÍ

Tento nástavec tyčové pily je určen pro ořezávání větvíček a větví až do průměru 20 cm. Pro dosažení nejlepších výsledků dodržujte následující opatření.

- Naplánujte řez opatrně. Dávejte pozor na směr, ve kterém bude větev padat.

- VAROVÁNÍ:** Větvě mohou padat do nečekaných směrů. Nestůjte přímo pod řezanou větví.
- Nejtypičtější řezání je umístít přístroj pod úhlem 60 ° nebo menším (obr. G). Když se úhel hřídle tyčové pily k zemi zvyšuje, obtížnost provedení první řezu (ze spodní části) se zvyšuje.
  - Odstraňte dlouhé větve v několika etapách.
  - Nejdřív odřežte spodní větve, aby horní větve měly větší prostor k pádu.
  - Pracujte pomalu, držte obě ruce na pile s pevným úchopem. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu.
  - Neřezejte ze žebříku; je to velmi nebezpečné. Nechejte takové práce na profesionály.

7. Nedělejte vyrovnávací řez vedle hlavní větve nebo kmene, dokud jste neuržili většinu větve pro snížení hmotnosti. Správné postupy řezání zabrání odstraňování kůry z hlavního kmene.
8. Nepoužívejte tyčovou pilu ke kácení nebo jako oporu.
9. Aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem, nepracujte ve vzdálenosti do 15 m od nadzemního elektrického vedení a kolemstojící osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m (obr. G).

## ÚDRŽBA

**VAROVÁNÍ:** Před kontrolou, čištěním nebo údržbou přístroje zastavte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví a vyjměte baterii. Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.

**VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být rizikem nebo způsobit poškození výrobku. Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí veškeré opravy, kromě položek uvedených v tomto návodu na údržbu, provádět kvalifikovaný servisní technik.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je může poškodit. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

CZ

## ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

- Po každém použití odstraňte akumulátor a nečistoty z řetězu a vodící lišty měkkým kartáčem. Očistěte povrch tyčové pily čistým hadrem navlhčeným ve slabém mýdlovém roztoku.
- Sejměte kryt řetězového kola a pak použijte měkký kartáč k odstranění nečistot z vodící lišty, pilového řetězu, řetězového kola a krytu řetězového kola.
- Při výměně pilového řetězu vždy odstraňte z drážky vodící lišty dřevěné štěpky, piliny a nečistoty.

**POZNÁMKA:** Na plastové pouzdro nebo rukojeť nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky. Mohou být poškozeny některými aromatickými oleji, jako např. borovicovým nebo citronovým.

## VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU

**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nedotýkejte ani nenastavujte řetěz, pokud je motor v chodu. Pilový řetěz je velmi ostrý; Při údržbě řetězové pily vždy používejte ochranné rukavice.

**POZNÁMKA:** Při výměně vodící lišty a řetězu vždy používejte určenou kombinaci lišty a řetězu uvedenou v části „Doporučená lišta a řetěz pro tuto tyčovou pilu“.

## Demontujte opotřebovanou lištu a řetěz

1. Vyjměte akumulátor, nechte tyčovou pilu vychladnout a utáhněte uzávěr olejové nádrže.
2. Položte nástavec tyčové pily na bok tak, aby kryt řetězového kola směřoval vzhůru.
3. Používejte rukavice. Dodaným zdvojeným klíčem uvolněte zavírací šroub, odmontujte šroub a kryt řetězového kola. Očistěte kryt řetězového kola suchým hadrem a odložte ho pro opětovnou montáž (obr. H).
4. Odstraňte lištu a řetěz z montážní plochy. Odstraňte opotřebovaný řetěz z lišty.

**POZNÁMKA:** Je-li obtížné demontovat lištu a řetěz z montážní plochy, umístěte tyčovou pilu do svislé polohy s jednou rukou podepírající lištu a druhou rukou uvolněte proti směru hodinových ručiček šroub napínání řetězu (obr. I) a pak vyjměte lištu s řetězem.

**POZNÁMKA:** To je ten správný čas, kdy zkontrolovat, zda není hnací řetězové kolo nadměrně opotřebované nebo poškozené.

## Namontujte novou lištu a řetěz

1. Položte nový pilový řetěz ve smyčce na rovný povrch a vyrovnejte případné ohyby (obr. J).
2. Umístěte hnací články řetězu do drážky vodící lišty. Umístěte řetěz tak, aby byla smyčka na zadní části vodící lišty (obr. K).

Obr. K s popisem dílů:

K-1	Hnací články řetězu
K-2	Drážky vodící lišty

3. Držte řetěz v dané poloze na vodící liště a nasadte smyčku kolem řetězového kola tyčové pily.

**POZNÁMKA:** V pilovém řetězu jsou vyryté malé směrové šípky. Další směrová šípka je výtvarována do tělesa nástroje (obr. L). Při navijení pilového řetězu na řetězové kolo dbejte, aby směr šipek na pilovém řetězu ODPOVÍDAL směru šípky na tělese nástroje. Pokud směřují v opačných směrech, otočte sestavu pilového řetězu a vodící lišty (obr. M).

Obr. L s popisem dílů:

L-1	Řetězové kolo
L-2	Seřizovací čep
L-3	Vyrovňovací příruba
L-4	Šroub napínání řetězu
L-5	Štěrba vodicí lišty

- Umístěte vodicí lištu na montážní povrch posouváním štěrby vodicí lišty přes vyrovnávací přírubu, dokud seřizovací čep napnutí nezapadne do dolního otvoru na konci lišty (obr. L).

**POZNÁMKA:** V případě, že je obtížné vložit seřizovací čep do otvoru, upravte správné nastavení šroubu napínání řetězu, dokud se seřizovací čep nenachází přesně v otvoru.

- Nasaďte kryt řetězového kola a zavírací šroub. Lehce dotáhněte.
- Odstraňte jakékoli prověšení řetězu otáčením šroubu napínání řetězu ve směru hodinových ručiček, dokud řetěz pohodlně nedosedne k vodicí liště s hnacími články v drážce vodicí lišty a zvednete špičku vodicí lišty pro kontrolu prověšení. Uvolněte hrot vodicí lišty a otočte šroub napnutí řetězu ve směru hodinových ručiček. Tento postup opakujte, dokud se průhyb nevyrovná (obr. N).
- Zvedněte hrot vodicí lišty a znovu pevně utáhněte šroub krytu řetězového kola.

**POZNÁMKA:** Chcete-li prodloužit životnost vodicí lišty, občas ji obraťte.

**POZNÁMKA:** Pokud je řetěz příliš napnutý, nebude se otáčet. Mírně uvolněte šroub krytu řetězového kola a otočte napínací šroub 1/4 otáčky proti směru hodinových ručiček. Zvedněte hrot vodicí lišty a znovu pevně utáhněte šroub krytu řetězového kola. Dbejte, aby se řetěz volně otáčel.

### NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

**UPOZORNĚNÍ:** Řetěz musí být řádně napnutý před použitím.

- Před nastavením napnutí řetězu zastavte motor a vyjměte akumulátor.
- Uvolněte šroub krytu pro zjištění napnutí.
- Otočte šroub napnutí řetězu ve směru hodinových ručiček a řetěz napněte. Viz „**VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU**“ v této příručce pro další informace.
  - Studený řetěz je správně napnutý, pokud není na spodní straně vodicí lišty prověšený, přiléhá, ale lze jím volně otáčet rukou. Řetěz se musí znovu napnout vždy, když plošky hnacích článků nedosedají do drážky lišty (obr. O).

- Při běžném provozu pily se teplota řetězu zvyšuje. Hnací články správně napnutého horkého řetězu budou viset přibližně 1,3 mm pod drážkou lišty (obr. P).

**POZNÁMKA:** Nové řetězy mají tendenci se natáhnout; napnutí řetězu pravidelně kontrolujte a podle potřeby napněte.

**POZNÁMKA:** Řetěz napnutý za horka může být po vychladnutí příliš napnutý. Před dalším použitím zkontrolujte napnutí za studena.

### MAZÁNÍ PŘEVODOVKY

Převody v převodové skřini se musí pravidelně mazat převodovkovým tukem. Zkontrolujte hladinu převodového maziva v převodovce přibližně každých 50 hodin provozu odstraněním těsnícího šroubu na boku skříně.

Pokud na bocích převodovky není vidět žádný tuk, postupujte podle pokynů pro naplnění převodovým mazivem až do 3/4 kapacity.

Nezaplněte zcela převody.

- Položte nástavec tyčové pily na bok tak, aby těsnící šroub směřoval vzhůru.
- Pomocí dodaného zdvojeného klíče povolte a odstraňte vstříkovací šroub.
- Použijte mazací stříkačku (není součástí dodávky) pro zavedení maziva do otvoru pro šroub; nepřekročte 3/4 kapacity.
- Po naplnění utáhněte těsnící šroub.

### MAZÁNÍ ŘETĚZOVÉHO KOLA VE VODICÍ LIŠTĚ

Vodicí lišta má na hrotu řetězové kolo. Musí se mazat každý týden s řetězovým olejem vstříknutým do mazacího otvoru mazací stříkačkou (není součástí dodávky) pro prodloužení životnosti vodicí lišty (obr. R). Otočte vodicí lištu a zkontrolujte, zda jsou mazací otvory a drážka řetězu čisté.

Obr. R s popisem dílů:

R-1	Mazací otvor
R-2	Řetězové kolo na hrotu vodicí lišty

### PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Nástavec tyčové pily nepřevážte ani neskladujte, když je motor v chodu. Před uskladněním nebo přepravou vždy vyjměte akumulátor.
- Před uskladněním nebo přepravou nástavce tyčové pily vždy nasadte na vodicí lištu a řetěz kryt. Dávejte pozor na ostré zuby řetězu.

CZ

3. Před uskladněním tyčovou pilu řádně vyčistěte. Tyčovou pilu skladujte v interiéru, na suchém a zamčeném místě, které je mimo dosah dětí. Uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od korozivních látek, jako jsou chemické látky a rozmrazovací soli.
4. Je-li nástavec tyčové pily odpojen od pohonné hlavy a skladován odděleně, namontujte koncovku na hřídel nástavce, aby se nečistoty nedostaly do spojky.

### Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, nabíječku a baterie/ nabíjecí baterie nevhazujte do domovního odpadu!

Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU se musí odpadní elektrická a elektronická zařízení a podle směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité akumulátory/baterie sbírat odděleně.

Pokud se elektrická zařízení likvidují na zavážkách nebo skládkách, mohou do podzemní vody prosáknout nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodit tak vaše zdraví a zdravotní stav.



### ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My, společnost EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Prohlašujeme, že výrobek **56 V lithium-iontový akumulátorový nástavec tyčové pily PSA1000** vybavený pohonnou hlavou PH1400E

splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle těchto směrnic:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Normy a technické specifikace vychází z:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Měřená hladina akustického výkonu: 101,4 dB(A)

Zaručená úroveň akustického výkonu: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Výkonný ředitel EGO  
Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manažer kvality společnosti  
Chervon

\* (Pověřený zástupce společnosti CHERVON odpovědný za technickou dokumentaci)

01/12/2016



## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Motor se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ K tyčové pile není připojen akumulátor.</li> <li>■ Bez elektrického kontaktu mezi pohonnou hlavou a akumulátorem.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Tlačítko pojistky a spoušť nejsou stisknuté současně.</li> <li>■ Akumulátor nebo pohonná hlava jsou příliš horké.</li> <li>■ Řetězová pila se zablokovala ve dřevě.</li> <li>■ Nečistoty v drážce lišty.</li> <li>■ Nečistoty v krytu řetězového kola.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Připojte akumulátor na tyčovou pilu.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor, zkontrolujte póly a znovu jej nainstalujte.</li> <li>■ Nabijte akumulátor.</li> <li>■ Zatlačte páčku pojistky, podržte ji a stisknutím spouště zapnete tyčovou pilu.</li> <li>■ Nechejte akumulátor nebo pohonnou hlavu zchladnout, dokud teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Uvolněte spínač; vyjměte pilový řetěz a vodící lištu ze dřeva, a pak tyčovou pilu restartujte.</li> <li>■ Zatlačte pilový řetěz proti dřevu a pohybujte tyčovou pilou tam a zpět, dokud se úlomky neuvolní.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor, sejměte kryt řetězového kola a odstraňte nečistoty.</li> </ul>
Motor běží, ale řetěz se netočí	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Řetěz není nasazený na hnacím řetězovém kole.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor, řetěz znovu nainstalujte a dbejte, aby hnací články řetězu plně dosedly na řetězové kolo.</li> </ul>
Tyčová pila neřeže správně	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nedostatečně napnutý řetěz.</li> <li>■ Tupý řetěz.</li> <li>■ Obráceně instalovaný řetěz.</li> <li>■ Opotřebený řetěz.</li> <li>■ Suchý nebo příliš napnutý řetěz.</li> <li>■ Řetěz mimo drážku lišty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor a upravte napnutí řetězu podle části „<b>NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU</b>“.</li> <li>■ Nechte nabrousit zuby řetězu kvalifikovaným servisním technikem.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor a znovu nainstalujte řetěz podle části „<b>VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU</b>“.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor a vyměňte řetěz podle části „<b>VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU</b>“.</li> <li>■ Zkontrolujte hladinu oleje. V případě potřeby olejovou nádrž doplňte.</li> <li>■ Vyměňte akumulátor a znovu nainstalujte řetěz podle části „<b>VÝMĚNA LIŠTY A ŘETĚZU</b>“.</li> </ul>
Lišta a řetěz se zahřívají a kouří se z nich	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zkontrolujte, zda není řetěz příliš napnutý</li> <li>■ Zkontrolujte, zda není prázdná olejová nádrž.</li> <li>■ Nečistoty v drážce vodící lišty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte akumulátor a upravte napnutí řetězu; viz část „<b>NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU</b>“.</li> <li>■ Doplnění maziva lišty a řetězu.</li> <li>■ Odstraňte nečistoty z drážky.</li> </ul>

CZ

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU

**⚠ Zvyškové riziko!** Ľudia s elektronickými zariadeniami, napríklad kardiostimulátorom, musia používanie tohto výrobku konzultovať so svojím lekárom/lekármi. Používanie elektrického zariadenia v tesnej blízkosti kardiostimulátora by mohlo spôsobiť jeho rušenie alebo zlyhanie.

**⚠ VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti by mal všetky opravy a výmeny vykonávať len kvalifikovaný servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na možné nebezpečenstvá. Je nevyhnutné, aby ste si naštuovali a pochopili bezpečnostné symboly a vysvetlenia k nim. Samotné výstražné symboly neodstraňujú možné nebezpečenstvá. Pokyny a varovania, ktoré poskytujú, nie sú náhradou vhodných opatrení na prevenciu úrazov.

**⚠ VAROVANIE:** Uistite sa, že ste si pred použitím tohto výrobku prečítali a pochopili všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „NEBEZPEČENSTVO“, „VAROVANIE“ A „VÝSTRAHA“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

SK

## VÝZNAM SYMBOLU

**BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:** Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE**, alebo **VÝSTRAHU**. Môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.



**⚠ VAROVANIE:** Používanie akékoľvek elektrického náradia môže spôsobiť vniknutie cudzích predmetov do očí, čo môže mať za následok vážne poškodenie zraku. Pred spustením elektrického náradia do prevádzky si vždy nasadte bežné ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a, v prípade potreby, celo-tvárový štít. Na okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi odporúčame použiť bezpečnostnú masku Wide Vision.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Na tejto strane sú uvedené a popísané bezpečnostné symboly, ktoré sa nachádzajú na výrobku. Predtým, než budete montovať a používať stroj, si prečítajte všetky pokyny, snažte sa im porozumieť a postupujte podľa nich.

	Bezpečnostná výstraha	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu	Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Používajte ochranné okuliare	Pri používaní výrobku si vždy nasadte bežné ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celo-tvárový štít.
	Používajte ochranu sluchu	Hluk z tyčovej píly môže poškodiť váš sluch. Vždy používajte ochranu sluchu (špunty do uší alebo slúchadlá), ktoré chránia váš sluch.
	Používajte ochranu hlavy	Používajte schválenú bezpečnostnú prilbu na ochranu hlavy.
	Používajte ochranné rukavice	Pri manipulácii s pilou a reťazou si chráňte ruky rukavicami. Pevné a protišmykové rukavice zlepšujú uchopenie a chránia ruky.
	Používajte ochrannú obuv.	Pri používaní tohto zariadenia noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.

	Udržujte dostatočnú vzdialenosť od elektrického vedenia.	Aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom, nepracujte v dosahu 15 m od nadzemného elektrického vedenia. Kontakt s elektrickým vedením môže viesť k vážnemu zraneniu alebo úrazu elektrickým prúdom s následkom smrti.
	Chráňte pred dažďom	Pílu nepoužívajte v daždi, ani ju nenechávajte vonku počas dažďa.
	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Nepotrebné elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.
	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
V	Volt	Napätie
mm	Milimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Palec	Længde eller størrelse
kg	Kilogram	Vægt
n <sub>0</sub>	Rýchlosť bez záťaže	Rýchlosť otáčania bez záťaže
... /min	Za minútu	Otáčky za minútu
	Jednosmerný prúd	Typu alebo charakteristika prúdu

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠ VAROVANIE!** Pri používaní elektrických záhradníckych zariadení sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

### PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE

#### ODLOŽTE SI PRE BUDÚCU POTREBU

**⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Nepracujte v blízkosti elektrického vedenia. Prístroj nebol navrhnutý tak, aby poskytoval ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v prípade kontaktu s nadzemným elektrickým vedením. Zoznámte sa s miestnymi predpismi pre bezpečné vzdialenosti od nadzemného elektrického vedenia a zaistite, aby pred zapnutím nástroja bola pracovná poloha bezpečná a zabezpečená.

### BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE TYČOVÚ PÍLU

- **Ak je tyčová píla spustená, udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze píly. Než tyčovú pílu spustíte, skontrolujte, že sa reťaz ničoho nedotýka.** Chvilka nepozornosti pri práci s tyčovou pílou môže spôsobiť zachytenie oblečenia alebo časti tela do reťaze.
- **Zabráňte nechcenému kontaktu s vypnutou reťazou píly alebo koľajničkami vodiacej lišty.** Môžu byť veľmi ostré. Pri manipulácii s tyčovou pílou, reťazou píly alebo vodiacou lištou vždy používajte rukavice a dlhé nohavice alebo kožené chrániče nohavíc.
- **Vždy držte tyčovú pílu jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej rukoväti.** Ovládanie len jednou rukou môže mať za následok vážne zranenie obsluhy, pomocníkov a/alebo okolitých osôb.
- **Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože reťaz píly môže prísť do kontaktu so skrytým vedením.** Reťaz píly, ktorá prišla do kontaktu s vedením pod elektrickým prúdom, môže nabíť kovové časti elektrického náradia a spôsobiť používateľovi úraz elektrickým prúdom.
- **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu. Odporúčame používať ďalšie ochranné pomôcky hlavy, rúk, nôh a chodidiel.** Vhodný ochranný odev znižuje možnosť zranenia spôsobeného odletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.
- **Nepracujte s tyčovou pílou na strome.** Používanie tyčovej píly na strome môže viesť k úrazu.

SK

- **Vždy udržiavajte správny postoj a používajte tyčovú pílu len vtedy, keď stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Šmyklavé alebo nestabilné povrchy, ako sú rebríky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad tyčovou pilou.
- **Nikdy nepoužívajte tyčovú pílu, ktorá je poškodená alebo nesprávne nastavená, alebo ak nie je úplne a bezpečne nainštalovaná.** Uistite sa, že po uvoľnení spúšťača sa reťaz zastaví.
- **Skontrolujte kus určený na pilenie, či sa na ňom nenachádzajú klince, drôty alebo iné cudzie predmety.**
- **Pri rezaní napnutého konára dávajte pozor na spätný náraz.** Po uvoľnení napätia vo vláknach dreva, môže napnutá vetva zasiahnuť používateľa a/alebo dostať tyčovú pílu mimo kontroly.
- **Pri rezaní kríkov a mladých stromčekov budte mimoriadne opatrní.** Reťazová píla môže zachytiť drobný materiál a vymrštiť ho smerom k vám alebo vás vyviešť z rovnováhy.
- **Agresívne alebo násilné pilenie, či nesprávne použitie tyčovej píly môže spôsobiť predčasné opotrebenie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.**
- **Nikdy nepoužívajte vodiacu lištu ako páku.** Ohnutá vodiaca lišta môže spôsobiť predčasné opotrebovanie lišty, reťaze a/alebo ozubeného kolesa, ako aj roztrhnutie reťaze alebo poškodenie lišty, čo môže viesť k spätnému nárazu, vymršteniu reťaze alebo materiálu.
- **Tyčovú pílu držte obomi rukami na rukovätiach, pričom je tyčová píla vypnutá. Pri preprave alebo skladovaní tyčovej píly vždy nasadte kryt vodiacej lišty.** Správna manipulácia s tyčovou pilou zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- **Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridržiavajte, keď sú čepce v pohybe.** Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstraňovaní zaseknutého materiálu. Reťaz píly pokračuje v pohybe po vypnutí spínača. Chvilková nepozornosť pri práci s tyčovou pilou môže mať za následok vážne zranenie.
- **Dodržujte pokyny pre mazanie, napnutie reťaze a výmenu prislúšenstva.** Nesprávne napnutá alebo namazaná reťaz sa môže pretrhnúť alebo zvýšiť riziko spätného nárazu. Udržujte ostrie nabrúsené a čisté pre najlepší výkon a zníženie rizika poranenia.
- **Udržujte rukoväť suchú, čistú, bez oleja a maziva.** Mastné, naolejované rukoväte sú slzivé a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- **Režte iba drevo. Nepoužívajte tyčovú pílu na účely, pre ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte tyčovú pílu na pilenie plastu, muriva alebo stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Používanie tyčovej píly na iné účely, ako je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- **Nepoužívajte tyčovú pílu za nepriaznivých poveternostných podmienok, najmä ak existuje nebezpečenstvo blesku.** Tým sa znižuje riziko úderu bleskom.
- **Zastavte motor a vyberte akumulátor vždy, keď opúšťate nástroj.**
- **Vypnuté spotrebiče skladujte v interiéri.** Keď nástroje nepoužívate, skladujte ich vo vnútri na suchom, vyvýšenom a prípadne uzamknutom mieste s odstráneným akumulátorom mimo dosahu detí.
- **Skontrolujte poškodené diely.** Pred ďalším používaním výrobku musí byť chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, starostlivo skontrolovaná na správnu funkciu a plnenie jej zamýšľaného účelu. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja. Chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť správne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je uvedená inak v tejto príručke.

## ĎALŠIE UPOZORNENIA

- **Nedobíjajte akumulátor v daždi alebo vo vlhkom prostredí.**
- **Používajte iba s akumulátormi a nabíjačkami EGO.**

BATÉRIA	NABÍJAČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.**
- **Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.**
- **Batérie nevyhadzujte do ohňa.** Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- **Neotvárajte alebo nepoškodujte batérie.** Uvoľnený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.

**⚠ POZOR!** Elektrolyt je zriedená kyselina sírová, ktorá je škodlivá pre pokožku a oči. Je elektricky vodivá a korozívna.

- Pri manipulácii s batériami buďte opatrní, aby nedošlo ku skratovaniu batérie vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče. Batérie alebo vodiče sa môžu prehriať a spôsobiť popáleniny.
- **Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave.** Buďte si vedomí možných rizík, aj keď sa nástroj nepoužíva. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- **Pred servisom, čistením alebo odstraňovaním materiálu z nástroja vyberte akumulátor.**
- **Náhradné diely** - Pri opravách používajte výhradne originálne náhradné diely spoločnosti EGO. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia môže zvýšiť riziko poranenia.
- **Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických pripojok.**
- **Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.**
- **Odložte si tieto pokyny.** Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento nástroj používať. Ak požičiate tento nástroj niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadným zraneniam.

#### ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

**POZNÁMKA: POZRITE SI NÁVOD PRE POHONNÚ HLAVU PRE DODATOČNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Dĺžka vodiacej lišty	250 mm	
Výška reťaze	9,5 mm	
Meradlo lišty	1,1 mm	
Typ reťaze pily	90PX040X (Oregon)	
Typ vodiacej lišty	104MLEA041 (Oregon)	
Objem olejovej nádrže reťaze	220 ml	
Hmotnosť kosačky (s krytom reťaze)	1,89 kg	
Nameraná hladina akustického výkonu $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Hladina akustického tlaku na uši obsluhy $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}$ (merané podľa 2000/14 / ES)	104 dB(A)	
Vibrácie Ahod	Predná pomocná rukoväť	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadná rukoväť	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Vyššie uvedené parametre sú testované a merané s nástrojom vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže sa použiť na vzájomné porovnanie jednotlivých náradí;
- Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa tiež môže použiť na predbežné vyhodnotenie času práce.

**UPOZORNENIE:** Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty, v rámci ktorej je náradie používané; kvôli svojej ochrane by mal používateľ nosiť rukavice a ochranu sluchu podľa aktuálnych podmienok použitia.

**SK**

## OBSAH BALENIA

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Nástavec tyčovej pily	1
Kryt reťaze	1
Zdvojený kľúč	1
Návod na obsluhu	1

### Odporúčaná lišta a reťaz pro túto tyčovú pílu

NÁZOV DIELU	ČÍSLO MODELU
Vodiaca lišta	AG1000
Reťaz píly	AC1000

## POPIS

### ZOZNÁMTE SA S NÁSTAVCOM TYČOVEJ PÍLY (obr. A)

1. Koncovka
2. Mäkké puzdro
3. Hriadeľ tyčovej píly
4. Zdvojený kľúč
5. Držiak na kľúč
6. Skrutkovacia krytka
7. Kryt ozubeného kolesa
8. Predlžovacia tyč (voliteľná, PREDÁVA SA SAMOSTATNE)
9. Kryt reťaze
10. Reťaz píly
11. Vodiaca lišta
12. Ovládacia skrutka napnutia reťaze
13. Uzáver olejovej nádrže
14. Olejová nádrž
15. Opomné hroty

SK

## MONTÁŽ

**VAROVANIE:** Ak akýkoľvek diel chýba, alebo je poškodený, nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené diely. Ak používate tento výrobok s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Nepokúšajte sa upravovať tento výrobok alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s touto tyčovou pílou. Každá takáto zmena alebo modifikácia sa považuje za zneužitie a môže spôsobiť nebezpečný stav, ktorý vedie k možnému vážnemu zraneniu.

### PRIPOJENIE NÁSTAVCA TYČOVEJ PÍLY NA POHONNÚ HLAVU

Tento nástavec tyčovej píly je určený na použitie s EGO 56 V lítium-iónovou pohonnou hlavou PH1400E.

Pozrite si časť „INŠTALÁCIA NÁSTAVCA NA POHONNÚ HLAVU“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E.

### PRIPOJENIE PREDLŽOVACEJ TYČE MEDZI POHONNÚ HLAVU A NÁSTAVEC TYČOVEJ PÍLY (voliteľne)

Predlžovacia tyč predlžuje dosah rezu. Pripája sa medzi pohonnú hlavu a nástavec tyčovej píly.

Postupujte podľa návodu v časti „PRIPOJENIE NÁSTAVCA TYČOVEJ PÍLY NA POHONNÚ HLAVU“ pre inštaláciu a zaistenie predlžovacej tyče medzi nástavec tyčovej píly a pohonnú hlavu (obr. C).

**VAROVANIE:** Nezaistenie nástavca a pohonnej hlavy/predlžovacej tyče podľa vyššie uvedených pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

**VAROVANIE:** Nikdy nepripájajte alebo neupravujte nástavec, keď pohonná hlava beží, alebo je nainštalovaná batéria. Neschopnosť zastaviť motor a vybrať batériu môže spôsobiť vážne zranenie.

## PREVÁDZKA

**NEBEZPEČENSTVO:** Nikdy nerezte v blízkosti elektrického vedenia, elektrických káblov alebo iných elektrických zdrojov. Ak sa lišta a reťaz zaseknú na nejakom elektrickom kábli alebo vedení, **NEDOTÝKAJTE SA TYČE, REŤAZE ALEBO HLINÍKOVEJ TYČE! MÔŽU SA STÁŤ ELEKTRICKY VODIVÝMI A VEĽMI NEBEZPEČNÝMI.** Držte ďalej tyčovú pílu za izolovanú zadnú rukoväť alebo ju bezpečným spôsobom položte dole a smerom od vás. Pred pokusom o uvoľnenie lišty a reťaze z vedenia alebo kábla odpojte elektrické napájanie poškodeného vedenia alebo kábla. Kontakt s lištou, reťazou, inými vodivými časťami tyčovej píly, alebo živými elektrickými vodičmi či vedením môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť elektrickým prúdom.

**VAROVANIE:** Nedovoľte, aby znalosť tohto výrobku spôsobila vašu neopatrnosť. Pamätajte na to, že aj chvíľková neopatrnosť stačí na to, aby spôsobila vážny úraz.

**VAROVANIE:** Vždy používajte ochranné okuliare s bočnými štítmami. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vyvráteniu predmetov do očí a k ďalším možným vážnym zraneniam.

Pred každým použitím skontrolujte celý výrobok na poškodené, chýbajúce alebo uvoľnené diely, ako sú skrutky, matice, uzávery atď. Utiahnite všetky upevňovacie prvky a uzávery a nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené všetky chýbajúce alebo poškodené diely.

**VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, tak pred vykonávaním údržby, čistením, výmenou príslušenstva alebo odstraňovaním materiálu z prístroja vyberte akumulátor z náradia.

#### APLIKÁCIE

Tento výrobok môžete použiť na nižšie uvedené účely:

- Odvetvovanie
- Prerezávanie

**POZNÁMKA:** Nástroj sa musí používať len na predpísané účely. Každé iné použitie sa považuje za prípad zneužitia.

#### DOPLNENIE OLEJOVEJ NÁDRŽE MAZIVOM PRE LIŠTU A REŤAZ

**VAROVANIE:** Nefajčite ani nepoužívajte oheň alebo plameň v blízkosti oleja alebo tyčovej píly. Olej sa môže rozliať a spôsobiť požiar.

**POZNÁMKA:** Pri kúpe nie je olej v tyčovej pile. Je nevyhnutné, aby ste pred použitím naplnili nádrž reťazovým olejom. Životnosť reťaze a rezný výkon závisia na optimálnom mazaní. Reťaz je počas používania automaticky mazaná olejom. Hladina oleja sa musí tiež kontrolovať každých 20 minút prevádzky a doplniť podľa potreby.

1. Vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.
2. Vyčistite veko olejovej nádrže a jej okolie, aby sa žiadna špina nedostala do olejovej nádrže.
3. Dajte nástavec tyčovej píly do vzpriamenej polohy a otočte veko olejovej nádrže proti smeru hodinových ručičiek (obr. D) pro odskrutkovanie.
4. Opatrne nalejte reťazový olej do nádrže až po hrdlo nádrže. Divejte pozor, aby ste nevyliali olej z otvoru. Utrite prebytočný olej a zatvorte veko olejovej nádrže.

#### POZNÁMKA:

- Používajte reťazový olej OREGON® na dosiahnutie najlepších výsledkov. Je špeciálne navrhnutý na nízke trenie a rýchlejšie rezy.
- Nepoužívajte špinavé, používané alebo iné kontaminované oleje. Môže dôjsť k poškodeniu lišty alebo reťaze.

#### PRÍPRAVA NA REZANIE (obr. B)

Pozrite si „Dôležité bezpečnostné pokyny“ vyššie v tejto príručke pre príslušné bezpečnostné vybavenie.

- Zdvihnite hrot vodiacej lišty pre kontrolu akéhokoľvek previsu reťaze. Reťaz je správne napnutá, ak nie je na spodnej strane vodiacej lišty žiaden priestor a reťaz prilieha, ale zároveň sa otáča bez zasekávania. V prípade, že napnutie vyžaduje úpravu, pozrite „VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“ v časti ÚDRŽBA tejto príručky pre nastavovacie pokyny.
- Pred použitím skontrolujte napnutie zatváracej skrutky. Ak je uvoľnená, pevne dotiahnite zatváraciu skrutku v smere hodinových ručičiek.
- Skontrolujte ostrosť rezných zubov na reťazi a uistite sa, že reťaz je dobre namazaná.
- Noste protišmykové rukavice s cieľom maximalizovať uchopenie a ochranu. Nikdy nestojte priamo pod orezávaným konárom. Uistite sa, že máte bezpečný a vyvážený postoj. Dajte si pozor na prekážky, ako sú pne, korene a priekopy, ktoré by mohli spôsobiť vaše potknutie alebo zakopnutie.
- Udržujte správne uchopenie na prístroji vždy, keď je motor v chode. Držte prístroj oboma rukami.
- Pre bezpečnejšie a lepšie používanie si dajte ramenný popruh cez rameno. Upravte ramenný popruh do pohodlnej pracovnej polohy. Postupujte podľa pokynov v časti „MONTÁŽ RAMENNÉHO POPRUHU“ v príručke PH1400E pre upevnenie ramenného popruhu na pohonnú hlavu.

**VAROVANIE:** Ramenný popruh má takisto rýchlovyvinací mechanizmus pre nebezpečné situácie. Ak dôjde k núdzovej situácii, ihneď si popruh odopnite zo svojho ramena bez ohľadu na to, akým spôsobom je popruh pripnutý.

#### ZAPNUTIE/VYPNUTIE NÁSTROJA

Pozrite si časť „ZAPNUTIE/VYPNUTIE POHONNEJ HLAVY“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E.

#### ZÁKLADNÝ POSTUP REZANIA (obr. E a F)

Aby nedošlo k poškodeniu kôry stromu či kríka, postupujte podľa nasledujúcich krokov. Nepoužívajte pohyb vpred a vzad pri rezaní.

1. Urobte plytký prvý rez (1/4 priemeru konára) zospodu konára v blízkosti hlavného konára alebo kmeňa.
2. Urobte druhý rez z hornej strany konára nad prvým rezom. Pokračujte v reze cez konár do jeho oddelenia od stromu. Pripravte sa na vyvázenie hmotnosti nástroja, keď konár odpadne.
3. Urobte konečné odrezanie tesne pri kmeni.

**POZNÁMKA:** Pre druhý a posledný rez (z hornej časti konára) pridržte oporné hroty proti odrezávanému konáru (obr. F). Pomôže to uchytiť konár a zjednoduší sa rez s ľahkým tlakom smerom dole. Ak robíte rez nasilu, môže dôjsť k poškodeniu lišty, reťaze alebo motora.

4. Uvoľnite spúšť na pohonnej hlave po dokončení rezu.

**POZNÁMKA:** Nedodržanie správneho postupu rezania bude mať za následok zaseknutie alebo uviaznutie lišty a reťaze v konári. Ak k tomu dôjde:

1. Zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. V prípade, že konár môže byť dosiahnutý zo zeme, zdvihnite konár a držte pílu. To by malo uvoľniť „zovretie“ a oslobodíť pílu.
3. V prípade, že píla je ďalej uviaznutá, zavolajte profesionálnu pomoc.

## ODVETVOVANIE A PREREZÁVANIE

Tento nástavec tyčovej píly je určený na orezávanie vetvičiek a konárov až do priemeru 20 cm. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov dodržujte nasledujúce opatrenia.

1. Naplánujte rez opatrne. Dávajte pozor na smer, v ktorom bude konár padať.

**VAROVANIE:** Konáre môžu padať do nečakaných smerov. Nestojte priamo pod rezaným konárom.

2. Najtypickejšie rezanie je umiestniť nástroj pod uhlom 60 ° alebo menším (obr. G). Keď sa uhol hriadeľa tyčovej píly k zemi zvyšuje, náročnosť vykonania prvého rezu (zo spodnej časti) sa zvyšuje.
3. Odstráňte dlhé konáre v niekoľkých etapách.
4. Najskôr odrežte spodné konáre, aby horné konáre mali väčší priestor na pád.
5. Pracujte pomaly, držte obe ruky na píle s pevným úchopom. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu.
6. Nerežte z rebrika; je to veľmi nebezpečné. Nechajte takéto práce na profesionálov.
7. Nerobte vyrovnávací rez vedľa hlavného konára alebo kmeňa, ak ste neodrezali väčšinu konára pre zníženie hmotnosti. Správne postupy rezania zabráni odstraňovaniu kôry z hlavného kmeňa.
8. Nepoužívajte tyčovú pílu na výrub alebo ako oporu.
9. Aby sa zabránilo zásahu elektrickým prúdom, nepracujte vo vzdialenosti do 15 m od nadzemného elektrického vedenia a okolostojace osoby udržujte vo vzdialenosti aspoň 15 m (obr. G).

SK

## ÚDRŽBA

**VAROVANIE:** Pred kontrolou, čistením alebo údržbou prístroja zastavte motor, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely zastavia a vyberte akumulátor. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku.

**VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných častí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy, okrem položiek uvedených v tomto návode na údržbu, vykonávať kvalifikovaný servisný technik.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť, ak sa použijú. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

## ČISTENIE PRÍSTROJA

- Po každom použití vyberte akumulátor a odstráňte nečistoty z reťaze a vodiacej lišty použitím mäkkých kefy. Utrite povrch tyčovej píly čistou handričkou navlhčenou v slabom mydlovom roztoku.
- Zložte kryt ozubeného kolesa a potom použite mäkkú kefu na odstránenie nečistôt z vodiacej lišty, reťaze píly, ozubeného kolesa a krytu ozubeného kolesa.
- Pri výmene reťaze vždy odstráňte drevnú štiepku, piliny a nečistoty z drážky vodiacej lišty.

**POZNÁMKA:** Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastovom kryte alebo rukoväti. Môžu byť poškodené určitými aromatickými olejmi, ako je borovica a citrón.

## VÝMENA LIŠTY A REŤAZE

**VAROVANIE:** Nikdy sa nedotýkajte ani neprestavujte reťaz, keď je zapnutý motor. Reťaz píly je veľmi ostrá; Pri vykonávaní údržby reťazovej píly používajte vždy ochranné rukavice.

**POZNÁMKA:** Pri výmene vodiacej lišty a reťaze vždy používajte určenú kombináciu lišty a reťaze uvedenú v časti „Odporúčaná lišta a reťaz pro túto tyčovú pílu“.

## Demontáž opotrebovanej lišty a reťaze

1. Vyberte batériu, nechajte pílu vychladnúť a utiahnite uzáver olejovej nádrže.



2. Položte nástavec tyčovej píly na bok tak, aby kryt ozubeného kolesa smeroval hore.
3. Používajte rukavice. Dodaným zdvojeným kľúčom uvoľnite zatváraciu skrutku, odmontujte skrutku a kryt ozubeného kolesa. Očistite kryt ozubeného kolesa suchou handrou a odložte ho na opätovnú montáž (obr. H).
4. Odstráňte lištu a reťaz z montážnej plochy. Odstráňte opotrebovanú reťaz z lišty.

**POZNÁMKA:** Ak je náročné demontovať lištu a reťaz z montážnej plochy, umiestnite tyčovú pílu do zvislej polohy s jednou rukou podpierajúcou lištu a druhou rukou uvoľnite proti smeru hodinových ručičiek skrutku napínania reťaze (obr. I) a potom vyberte lištu s reťazou.

**UPOZORNENIE:** To je správny čas na kontrolu nadmerného opotrebovania alebo poškodenia hnacieho ozubeného kolesa.

#### Montáž novej lišty a reťaze

1. Uložte novú reťaz do slučky na rovnú plochu a vyrovnajte prípadné zalomenia (viď obr. J).
2. Umiestnite hnacie články reťaze do drážky vodiacej lišty. Umiestnite reťaz tak, aby bola slučka na zadnej časti reťaz lišty (obr. K).

Obr. K s popisom dielov:

K-1	Hnacie články reťaze
K-2	Drážky vodiacej lišty

3. Držte reťaz v polohe na vodiacej lište a umiestnite slučku okolo ozubeného kolesa tyčovej píly.

**POZNÁMKA:** V reťazi sú vyryté malé smerové šípky. Ďalšia smerová šípka je vytvarovaná do telesa nástroja (obr. L). Pri nahadzovaní reťaze na ozubené koleso sa uistite, že smer šípok na reťazi ZODPOVEDÁ smeru šípky na telese nástroja. Ak smerujú proti sebe, otočte zostavu reťaze píly a vodiacej lišty (obr. M).

Obr. L a popisom dielov:

L-1	Ozubené koleso
L-2	Nastavovací čap
L-3	Výrovnávacie výklenky
L-4	Skrutka napínania reťaze
L-5	Štrbina vodiacej lišty

4. Umiestnite vodiacu lištu na montážny povrch posúvaním štrbiny vodiacej lišty cez vyrovnávacie výklenky, pokým nastavovací čap napnutia nezapadne do dolného otvoru na konci lišty (obr. L).

**POZNÁMKA:** V prípade, že je náročné vložiť nastavovací čap do otvoru, upravte správne nastavenie skrutky napínania reťaze, pokiaľ sa nastavovací čap nenachádza presne v otvore.

5. Nasadte kryt ozubeného kolesa a zatváraciu skrutku. Zľahka dotiahnite.
6. Odstráňte akékoľvek prevesenie reťaze otáčaním skrutky napínania reťaze v smere hodinových ručičiek, až kým reťaz pohodlne nedosadne na vodiacu lištu s hnacími článkami v drážke vodiacej lišty a zdvihnite hrot vodiacej lišty na kontrolu prevesenia. Uvoľnite hrot vodiacej lišty a otočte skrutku napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek. Tento postup opakujte, až kým previs nezmnizne (obr. N).
7. Zdvihnite hrot vodiacej lišty a pevne utiahnite skrutku krytu ozubeného kolesa.

**POZNÁMKA:** Ak chcete predĺžiť životnosť lišty, občas ju obráťte.

**POZNÁMKA:** Pokiaľ je reťaz príliš napnutá, nebude sa otáčať. Miernie povoľte skrutku krytu ozubeného kolesa a otočte napínaciu skrutku o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Zdvihnite hrot vodiacej lišty a znovu pevne utiahnite skrutku krytu ozubeného kolesa. Uistite sa, že sa reťaz bude otáčať bez zasekávania.

#### NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

**UPOZORNENIE:** Reťaz musí byť správne napnutá pred použitím.

1. Pred nastavovaním napnutia reťaze zastavte motor a vyberte akumulátor.
2. Uvoľnite skrutku krytu pre zistenie napnutia.
3. Ak chcete napnúť reťaz, otočte skrutku napínania reťaze v smere hodinových ručičiek. Pozrite „VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“ v tejto príručke pre ďalšie informácie.
  - Studená reťaz je správne napnutá, ak nie je na spodnej strane vodiacej lišty žiaden priestor a reťaz prilieha, ale zároveň sa otáča bez zasekávania. Reťaz sa musí znovu napnúť vždy, keď plošky hnacích článkov nedosadajú do drážky lišty (obr. O).
  - Počas bežného používania píly sa zvyšuje teplota reťaze. Hnacie články správne napnutej zohriatej reťaze budú visieť približne 1,3 mm pod drážkou lišty (obr. P).

**POZNÁMKA:** Nové reťaze majú tendenciu sa natiahnuť; často kontrolujte napnutie reťaze a v prípade potreby ju dotiahnite.

SK

**POZNÁMKA:** Reťaz, ktorá bola doťahovaná za tepla, môže byť po ochladnutí príliš tesná. Pred ďalším použitím skontrolujte napnutie reťaze za studena.

## MAZANIE PREVODOVKY

Prevody v prevodovej skrini sa musia pravidelne mazať prevodovým mazivom. Skontrolujte hladinu prevodového maziva v prevodovke približne každých 50 prevádzkových hodín odstránením tesniacej skrutky na boku skrine.

Ak na stranách prevodov nie je vidno žiadne mazivo, postupujte podľa pokynov pre naplnenie prevodovým mazivom až do 3/4 kapacity.

Nezapliňte celkom prevody.

1. Položte nástavec tyčovej píly na bok tak, aby tesniaca skrutka smerovala hore (obr. Q).
2. Pomocou dodaného zdvojeného kľúča povoľte a odstráňte vstrekovaciu skrutku.
3. Použite mazacu striekačku (nie je súčasťou dodávky) na zavedenie maziva do otvoru pre skrutku; neprekročte 3/4 kapacity.
4. Po naplnení utiahnete tesniacu skrutku.

## MAZANIE OZUBENÉHO KOLESA VO VODIACEJ LIŠTE

Vodiaca lišta má na svojom hrote ozubené koleso. Musí sa mazať každý týždeň s reťazovým olejom vstreknutým do mazacieho otvoru mazacou striekačkou (nie je súčasťou dodávky) na predĺženie životnosti vodiacej lišty (obr. R). Otočte vodiacu lištu a skontrolujte, či sú mazacie otvory a drážka reťaze čisté.

Obr. R s popisom dielov:

R-1	Mazací otvor
R-2	Ozubené koleso na hrotu vodiacej lišty

## PREPRAVA A SKLADOVANIE

1. Nástavec tyčovej píly neprepravujte ani neskladujte, ak je zapnutý motor. Pri skladovaní alebo preprave vždy vyberte akumulátor.
2. Pred skladovaním alebo prepravou tyčovej píly umiestnite na vodiacu lištu kryt. Snažte sa nedotýkať ostrých zubov reťaze.
3. Pred skladovaním tyčovú pílu dôkladne vyčistite. Tyčovú pílu skladujte v interiéri, na suchom a zamknutom mieste, ktoré je mimo dosah detí. Uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od korozívnych látok, ako sú chemické látky a rozmrazovacie soli.
4. Ak je nástavec tyčovej píly odpojený od pohonnej hlavy a skladovaný oddelene, namontujte koncovku na hriadeľ nástavca, aby sa nečistoty nedostali do spojky.

## Ochrana životného prostredia



Nevyhadzujte elektrické zariadenie, nabíjačku batérií a batérie/nabíjateľné batérie do komunálneho odpadu!

Podľa Zákona EÚ 2012/19/EÚ a Zákona EÚ 2006/66/EC sa elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa už nedajú používať, a chybné alebo použité akumulátory/batérie musia separovať.

Ak sa elektrické spotrebiče vyhodia na skládku alebo smetisko, môžu nebezpečné látky unikať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo spôsobuje poškodenie zdravia.

## ES VYHLÁSENIE O ZHODE



Spoločnosť EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Vyhlasujeme, že výrobok **56 V lítium-iónový akumulátorový nástavec tyčovej píly PSA1000** vybavený pohonnou hlavou PH1400E

splňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa týchto smerníc:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Normy a technické špecifikácie vzťahujúce sa na:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nameraná hladina akustického výkonu: 101,4 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Výkonný riaditeľ  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manažér kvality spoločnosti  
Chervon

\* (Autorizovaný zástupca pre spoločnosť Chervon a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

01/12/2016

SK

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor nebeží	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ K tyčovej pile nie je pripojený akumulátor.</li> <li>■ Medzi pilou a batériou nie je elektrický kontakt.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Pred stlačením spúšťača ste nestlačili tlačidlo odomknutia.</li> <li>■ Akumulátor alebo pohonná hlava sú príliš horúce.</li> <li>■ Reťaz pily je zaseknutá v dreve.</li> <li>■ Špina v drážke lišty.</li> <li>■ Nečistoty v kryte ozubeného kolesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pripojte akumulátor k tyčovej pile.</li> <li>■ Vyberte batériu, skontrolujte kontakty a znovu nainštalujte akumulátor.</li> <li>■ Nabite akumulátor.</li> <li>■ Pre zapnutie tyčovej pily zatlačte poistnú páčku a podržte ju, potom stlačte vypínač.</li> <li>■ Nechajte akumulátor alebo pohonnú hlavu vychladnúť, pokým teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Uvoľnite spúšťač; vytiahnite reťaz pily a vodiacu lištu z dreva, potom tyčovú pilu znovu zapnite.</li> <li>■ Zatlačte tyčovú pilu proti drevu. Zatraste pilou hore dolu, aby ste sa zbavili úlomkov.</li> <li>■ Vyberte akumulátor, potom odstráňte kryt ozubeného kolesa a vyčistite špinu.</li> </ul>
Motor beží, ale reťaz sa neotáča	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Reťaz nedokáže aktivovať hnacie ozubené koleso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor, znovu nainštalujte reťaz a uistite sa, že vodiace články na reťazi zapadajú do ozubeného kolesa.</li> </ul>
Tyčová pila nereže správne	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nedostatočné napnutie reťaze.</li> <li>■ Tupá reťaz.</li> <li>■ Reťaz je nainštalovaná naopak.</li> <li>■ Opotrebovaná reťaz.</li> <li>■ Suchá alebo príliš napnutá reťaz.</li> <li>■ Reťaz nie je v drážke lišty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor a upravte napnutie reťaze podľa časti „NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE“.</li> <li>■ Nechajte nabrúsiť zuby reťaze kvalifikovaným servisným technikom.</li> <li>■ Vyberte akumulátor a znovu nainštalujte reťaz podľa časti „VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“.</li> <li>■ Vyberte akumulátor a vymeňte reťaz podľa časti „VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“.</li> <li>■ Skontrolujte hladinu oleja. V prípade potreby doplňte olejovú nádrž.</li> <li>■ Vyberte akumulátor a znovu nainštalujte reťaz podľa časti „VÝMENA LIŠTY A REŤAZE“.</li> </ul>
Lišta a reťaz sú horúce a dymia	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skontrolujte, či nie je reťaz príliš napnutá.</li> <li>■ Olejová nádrž reťaze je prázdna.</li> <li>■ Špina v drážke vodiacej lišty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor a upravte napnutie reťaze; pozrite si časť „NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE“.</li> <li>■ Doplňte mazivo lišty a reťaze.</li> <li>■ Vyčistite špinu z drážky.</li> </ul>

SK

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



### OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

**⚠ Maradék kockázat!** Az elektronikus készülékekkel, például pacemakerrel, élő emberek a termék használata előtt kérjék ki orvos véleményét. Az elektromos felszerelés a szív pacemakerhez közel való működtetése interferenciát vagy meghibásodást okozhat a pacemakerben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetései önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

HU

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

**BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM:** VESZÉLYT vagy FIGYELMEZTETÉST jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, amely súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt, mindig vegyen fel oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és a teljes védőárlapot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőárlap) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezrel.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

	Biztonsági figyelmeztetés	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Olvassa el a használati útmutatót	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használat előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a használati útmutatót.
	Viseljen szemvédőt	Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezrel ellátott védőszemüveget és teljes védőárlapot a termék működtetése közben.
	Viseljen fülvédőt	Az ágazófűrész zaja rongálhatja a hallását. Mindig viseljen hallásvédőt (füldugót vagy hallásvédőt) a hallása védelme érdekében.
	Viseljen fejevédőt	Viseljen hivatalos biztonsági kemény sisakot a feje védelme érdekében.
	Viseljen védőkesztyűt	Védje a kezét kesztyűvel, amikor a láncfűrész vagy a fűrészláncot kezeli. A nagy teherbírású, csúszásmentes kesztyű segít a fogásban, és védi a kezét.
	Viseljen védő lábbelit.	Viseljen csúszásgátló cipőt, amikor a készüléket használja.

	Tartson kellő távolságot az elektromos vezetékektől.	Az áramütés megelőzése érdekében ne működtesse feje feletti elektromos vezetékek közelében 50 ft (15 m) belül. Amennyiben elektromos vezetékekhez ér, vagy azok közelében használja, akkor sérülést vagy áramütést okozhat, amely halálal végződhet.
	Ne tegye ki eső hatásának	Ne használja esőben, és hagyja kint, ha esik az eső.
	CE	Ez a termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.
	WEEE	Az elhasznált elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.
	Zaj	Garantált hangteljesítmény szint Zajkibocsátás a környezetben az Európai Közössége irányelveinek megfelelően.
V	Volt	Feszültség
mm	milliméter	Hossz vagy méret
cm	centiméter	Hossz vagy méret
in.	inch	Hossz vagy méret
kg	kilogramm	Súly
$n_0$	Üresjárat fordulatszám	Forgási sebesség üresjáraton
.../min	Percenként	Fordulat percenként
	Egyenáram	Áram típusa vagy jellemzői

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Az elektromos kerti készülékek használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:

### HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

**⚠ VESZÉLY!** Ne működtesse elektromos vezetékek közelében. A kéziszerszám nem arra készült, hogy áramütés ellen védjen, ha feje feletti elektromos vezetékekhez ér. Kérjen tanácsot a helyi szabályozásokról a fejeletti elektromos vezetéktől való biztonságos távolságokkal kapcsolatban, és ellenőrizze, hogy a működési pozíció biztonságos-e, és működtetés előtt biztosítsa a készüléket.

### AZ ÁGÁZÓFŰRÉSZRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Az ágazófűrész üzemeltetése közben tartsa az összes testrészét távol a fűrészláncától. Mielőtt beindítaná az ágazófűrész, győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér hozzá. Az ágazófűrész üzemeltetése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is a ruházata vagy a teste beakadását okozhatja a láncba.
- Ne érjen véletlenül sem a mozdulatlan ágazófűrészhez vagy a láncvezető sínekhez. Ezek igen élesek lehetnek. Mindig viseljen kesztyűt és hosszú nadrágot vagy bőrnadrágot, amikor az ágazófűrész, fűrészláncot vagy láncvezetőt kezeli.
- Az ágazófűrész mindig a jobb kezével a hátsó fogantyún és a bal kezével az első fogantyún tartsa. Az egy kézzel történő üzemeltetés a gépkezelő, a segítők és/vagy a nézelődők súlyos sérülését okozhatja.
- Tartsa ez elektromos kéziszerszámot a szigetelt tartófelületeknél, mivel a fűrészlánc burkolat alatti vezetéket érinthet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező fűrészláncok „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- Viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Javasolt még a fejet, kezeket és lábakat védő felszerelés használata. A megfelelő védőruházat csökkenti a személyi sérüléseket a kirepülő tárgyaktól vagy a fűrészláncal való véletlen érintkezéstől.
- Ne üzemeltesse az ágazófűrész fákon. Az ágazófűrész üzemeltetése, miközben Ön egy fán van, személyi sérülést okozhat.

HU

- **Mindig vegyen fel stabil testhelyzetet, és csak akkor üzemeltesse az ágazófűrész, ha változatlan, biztonságos és egyenletes felületen áll.** Az olyan csúszós vagy instabil felületek, mint a létrák egyensúlyvesztést okozhatnak, vagy az ágazófűrész irányításának elvesztését.
- **Soha ne üzemeltessen sérült, helytelenül beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt ágazófűrész.** Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc megáll, amikor elengedi a triggeret.
- **Vágás előtt ellenőrizze, hogy a munkadarabon nincsenek-e tűk, vezetékek, vagy más idegen tárgyak.**
- **Megfeszült faág vágásakor álljon készen az ág visszaütésére.** A faanyagban lévő feszültség feloldásakor a rugóhatás alatt álló ág megütheti a kezelőt és/vagy kiütheti a láncfűrész, irányíthatatlanná téve azt.
- **Legyen különösen elővigyázatos a bokrok és facsemeték vágásakor.** A vékony anyag befoghatja a fűrészláncot és maga felé csaphatja vagy kiütheti az egyensúlyából.
- **Az agresszív vagy nem megfelelő vágás vagy az ágazófűrész helytelen használata a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarugást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.**
- **Soha ne használja a láncvezetőt karként.** Az elgörbült láncvezető a sín, a lánc és/vagy a láncvezető idő előtti elhasználódását, ill. a törött lánc vagy sín visszarugást, vagy az anyag kilökését vagy kioldását okozhatja.
- **Az ágazófűrész két kézzel vegye a fogantyúknál fogva, és az ágazófűrész legyen kikapcsolva. Az ágazófűrész szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a láncvezető védőburkolatát.** Az ágazófűrész megfelelő bánásmódja csökkenti a mozgó fűrészláncsal való véletlen érintkezés esélyét.
- **Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a lapok mozgásban vannak. Ne fedje kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni.** Az ágazófűrész kikapcsolás után még mozog egy ideig. Az ágazófűrész használata közben egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- **Tartsa be a kenésre, láncfeszítésre és tartozékcsereire vonatkozó utasításokat.** A nem megfelelően feszes vagy olajozott lánc eltörhet, vagy megnövelheti a visszarugás esélyét. A vágóélt tartsa élesen és tisztán a legjobb teljesítmény, és a sérülések kockázatának csökkentése érdekében.
- **Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.** A zsíros, olajos fogantyúk csúszósak, ami az irányítás elvesztésére vezethet.
- **Csak fát vágjon. Ne használja az ágazófűrész a rendeltetési céltól eltérő módon. Például, ne használja az ágazófűrész műanyagok, falazóanyagok vagy nem fa építőanyagok vágására.** Az ágazófűrésznek az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes helyzetet okozhat.
- **Ne használja az ágazófűrész rossz időjárási körülmények között, különösképpen, ha fennáll a villámás veszélye.** Ez megnöveli annak veszélyét, hogy eltalálja a villám.
- **Állítsa le a motort, és vegye le az akkumulátoregységet, mielőtt leteszi a szerszámot.**
- **A készülékeket beltéren tárolja.** Amikor nem használja a készülékeket, akkor tárolja beltéren száraz és magas vagy elzárt helyen, az akkumulátoregység ne legyen benne – és tartsa gyermekektől elzárva.
- **Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.** A termék használata előtt gondosan ellenőrizze a sérült védőburkolatot vagy alkatrészt, hogy megállapítsa, megfelelően működik-e, és a funkciójának megfelelő teljesítményt nyújtja-e. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a helyes kezelést. Megfelelő módon javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban a sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt, ha másként nincs feltüntetve a jelen használati útmutatóban.

## KIEGÉSZÍTŐ FIGYELMEZTETÉSEK

- **Ne töltsz az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyiségekben.**
- **Csak EGO akkumulátoregységet és töltőt használjon.**

AKKUMULÁTOR	TÖLTŐ
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kicserélné a készüléket.**
- **Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.**
- **Az akkumulátorokat tűzbe dobni tilos!** Az akkumulátorok felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- **Ne nyissa ki, és ne rongálja meg az akkumulátort.** A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgező lehet.

**▲ FIGYELEM!** Az elektrolit kénsav, amely káros a bőrre és a szemre. Elektromosan vezetőképes és rozsdásodást okoz.

- **Bánjon nagyon óvatosan az akkumulátorokkal, hogy ne zárja rövidre olyan vezetőképes anyagokkal, mint a gyűrűk, karkötők és kulcsok.** Az akkumulátor vagy a konduktor túlmelegedhet, és égési sérülést okozhat.
- **Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképes állapotban vannak.** Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.
- **A szerszám szervizelése, tisztítása vagy anyagok eltávolítása előtt vegye ki az akkumulátoregységet.**
- **Cserealkatrészek** - Javításkor használjon azonos EGO pótalkatrészeket. Bármilyen másik tartozék vagy alkatrész használata megnöveli a sérülések kockázatát.
- **Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.**
- **Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen.** Forduljon az EGO szervizközpontoz segítségért.
- **Őrizze meg ezeket az utasításokat.** Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat a kéziszerszám használatára tanít be. Ha valakinek kölcsön adja a szerszámot, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

#### ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

**MEGJEGYZÉS: KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A FÜSZEGÉLVÁGÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓK.**

## MŰSZAKI ADATOK

Láncvezető hossza	250 mm	
Lánc fogosztása	9,5 mm	
Lánc idom	1,1 mm	
Fűrészlánc típusa	90PX040X (Oregon)	
Láncvezető típusa	104MLEA041 (Oregon)	
Lánc olajtartály kapacitása	220 ml	
Súly (lánc ánc tokkal)	1,89 kg	
Mért hangteljesítményszint $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Hangnyomásszint a kezelő fülénél $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantált hangteljesítményszint $L_{WA}$ (a 2000/14/EK szerint)	104 dB(A)	
Vibráció $a_n$	Elülső segédfogantyú	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Hátsó fogantyú	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- A fenti paraméterek PH1400E meghajtófejjel felszerelve kerültek tesztelésre és mérésre.
- A névleges rezgési összérték mérése standard bevizsgálási módszerrel történt, és használatával a szerszámok egymással összehasonlíthatók.
- A névleges rezgési érték a kockázat előzetes felméréséhez is felhasználható.

**MEGJEGYZÉS:** A rezgés kibocsátás az elektromos szerszám aktuális használata közben eltérhet attól a névleges értéktől, amellyel a szerszámot használják: a kezelő védelme érdekében a használónak kesztyűt és hallásvédőt kell használnia működtetés közben.

**HU**

## CSOMAGOLÁS TARTALMA

ALKATRÉSZ NEVE	MENNYISÉG
Ágazófűrész alkatrész	1
Lánc tok	1
Dupla fejű csavarkulcs	1
Használati útmutató	1

## Az ágazófűrészhez javasolt láncvezető és lánc

ALKATRÉS NEVE	MODELLSZÁM
Láncvezető	AG1000
Fűrészlánc	AC1000

## LEÍRÁS

### ISMERJE MEG AZ ÁGAZÓFÜRÉS ALKATRÉSZEIT (A. ábra)

1. Zárósapka
2. Karmantyú
3. Ágazófűrész tengely
4. Dupla fejű csavarkulcs
5. Csavarkulcs tartó
6. Burkolat csavar
7. Láncvezető burkolat
8. Hosszabbító rúd (opcionális, KÜLÖN KAPHATÓ)
9. Lánc tok
10. Fűrészlánc
11. Láncvezető
12. Lánc megfeszítő gomb
13. Olajtartály sapka
14. Olajtartály
15. Vágótűskék

## ÖSSZESZERELÉS

HU

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, akkor ne működtesse a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélik. Sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való használat súlyos személyes sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja megváltoztatni a terméket, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez az ágazófűrészhez. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

### ÁGAZÓFÜRÉS TARTOZÉK RÖGZÍTÉSE A MEGHAJTÓFEJRE

Az ágazófűrész tartozékokat EGO 56 V-os LÍTIUM-ION PH1400E meghajtófejhez tervezték.

Lásd az „ALKATRÉS CSATLAKOZTATÁSA A MEGHAJTÓFEJHEZ” fejezetet a PH1400E meghajtófej használati útmutatójában.

### A HOSSZABBÍTÓ RÚD CSATLAKOZTATÁSA A MEGHAJTÓFEJ ÉS AZ ÁGAZÓFÜRÉS TARTOZÉK KÖZÉ (opcionális)

A hosszabbító rúd meghosszabbítja a vágási tartományt. A meghajtófej és az ágazófűrész tartozék tartozék közé kell csatlakoztatni.

Kövesse az „ÁGAZÓFÜRÉS TARTOZÉK RÖGZÍTÉSE A MEGHAJTÓFEJRE” fejezetben leírt folyamatot ahhoz, hogy a hosszabbító rudat az ágazófűrész és a meghajtófej közé csatlakoztassa és rögzítse (C ábra).

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Amennyiben a tartozékok és a meghajtófejet/hosszabbító rudat nem a fent leírtaknak megfelelően rögzíti, akkor az súlyos vagy halálos sérüléssel végződhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne csatlakoztasson vagy állítson be tartozékokat, mialatt a meghajtófej működésben van, vagy ha az akkumulátor be van helyezve. Ha nem sikerül leállítani a motort, vagy kivenni az akkumulátort, akkor az súlyos személyi sérüléseket okozhat.

## MŰKÖDTETÉS

**⚠ VESZÉLY:** Soha ne vágjon elektromos vezetékek vagy áramforrások közelében. Amennyiben a láncvezető vagy a lánc beakad egy elektromos vezetékbe, akkor **NE ÉRJEN A LÁNCVEZETŐHÖZ, A LÁNCHOZ VAGY AZ ALUMÍNIUM RÚDHOZ! ELEKTROMOS ÁRAM ALÁ KERÜLHETNEK, AMI IGEN VESZÉLYES.** Az ágazófűrész továbbra is a szigetelt hátsó fogantyúnál tartsa, vagy Öntől távol biztonságosan tegye le. Mielőtt megpróbálja kiszabadítani a pengét a vezetékből, válassza le az rudat és a láncot a sérült vezetékről. Amennyiben a láncvezetőhöz, lánchoz vagy az ágazófűrész más alkatrészeihez, vagy elektromos vezetékekhez ér, akkor az áramütés miatt súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.



Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e, nincsenek-e hiányzó vagy laza alkatrészek, például csavarok, anyák, alátétek, sapkák stb. Biztonságosan húzzon meg minden rögzítőt és kupakot, és ne működtesse a terméket, amíg minden hiányzó vagy sérült alkatrész ki nincs cserélve.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátoregységet a szerszámból szervizelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy anyagok szerszámból való eltávolítása közben.

## ALKALMAZÁSOK

A terméket az alábbi célokra használhatja:

- Gallyazás
- Metszés

**MEGJEGYZÉS:** A szerszámot csak az előírt célokra használja. Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül.

## OLAJTARTÁLY FELTÖLTÉSE LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC KENŐANYAGGAL

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ne dohányozzon, és ne legyen tűz vagy láng az ágazófűrés közelében. Az olaj kifröccsenhet, és tüzet okozhat.

**MEGJEGYZÉS:** Az ágazófűrész a vásárláskor nincs feltöltve olajjal. Használat előtt fel kell tölteni a tartályt láncolajjal. A lánc élettartama és vágási kapacitása az optimális kenéstől függ. A lánc működés közben automatikusan bekenésre kerül a láncolajjal. Az olajsintet minden 20 perc használat után ellenőrizni kell, és szükség esetén fel kell tölteni.

1. Vegye ki az akkumulátoregységet a meghajtófejből.
2. Ellenőrizze az olajtartály sapkát és a körülötte lévő területet, nehogy szennyeződés kerüljön az olajtartályba.
3. Helyezze az ágazófűrész tartozékokat függőlegesen, és a levételhez fordítsa el az olajtartály sapkáját az óramutató járásával ellenkező irányba (D ábra).
4. Óvatosan töltsen a rúd- és láncolajat a tartályba, amíg a tartály nyakáig nem ér. Legyen óvatos, ne hagyja, hogy olaj fröccsenjen ki a nyíláson. Törölje le felesleges olajat, és zárja vissza a sapkát.

## MEGJEGYZÉS:

- Használjon OREGON® rúd- és láncolajat a legjobb eredmény érdekében. Ez speciálisan alacsony súrlódáshoz és gyorsabb vágásra készült.

- Ne használjon piszkos, használt vagy másképpen szennyezett olajat. Mert az megrongálhatja a rudat vagy a láncot.

## VÁGÁS ELŐKÉSZÍTÉSE (B ábra)

Nézze meg a „Fontos biztonsági utasítások” fejezetben leírtakat a megfelelő biztonsági felszerelés érdekében.

- Emelje fel a láncvezetőt a lánc kilazulásának ellenőrzése érdekében. A lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha nem laza a láncvezető alsó részén, és a lánc illeszkedik, de kézzel forgatni lehet akadály nélkül. Amennyiben a feszességet be kell állítani, akkor a beállításokhoz nézze meg a „**LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC CSERÉJE**” részt a jelen használati útmutató KARBANTARTÁS fejezetben.
- Használat előtt ellenőrizze a burkolat feszességét. Amennyiben laza, akkor biztonságosan húzza meg a csavart az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatással.
- Ellenőrizze a láncfűrész vágófogaink élességét, és ellenőrizze, hogy a lánc megfelelően van-e bekenve.
- Viseljen csúszásgátló kesztyűt a legjobb fogás és védelem érdekében. Soha ne álljon közvetlenül azon ág alá, amelyet éppen vág. Gondoskodjon arról, hogy biztonságosan és egyensúlyban álljon. Ellenőrizze az akadályokat, például rönkök, gyökerek és árkok, amelyek miatt megbotolhat.
- Fogja meg megfelelően az egységet, amikor a motor jár. Tartsa megfelelően az egységet mindkét kezével.
- A biztonságos és jobb működés érdekében helyezze fel a vállszíjat a vállán keresztben. A vállszíjat kényelmesen működtetési pozícióba állítsa. A vállszíj meghajtófejre való csatlakoztatását lásd a PH1400E meghajtófej használati útmutatójának „**A VÁLLSZÍJ FELSZERELÉSE**” fejezetében.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A vállszíj gyorskioldó mechanizmus is veszélyes helyzetben. Ha vészhelyzet adódik, akkor azonnal vegye le a válláról, függetlenül attól, hogy van feltéve a szíj.

## A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd „**A MEGHAJTÓFEJ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA**” fejezetet a PH1400E meghajtófej használati útmutatójában.

## ALAP VÁGÁSI FOLYAMAT (E és F ábra)

Kövesse a lent leírt lépéseket, nehogy megsérüljön a fa vagy bokor kérge. A fűrészelést ne előre-hátra mozgatva végezze.

1. Először végezzen vékony vágást (1/4 ág átmérő) az ág külső oldalán a fő ág vagy törzs külső oldalán.

HU

2. Végezzen második vágást az ág felső oldalán az első vágáson kívül. Folytassa a vágást az ágon, amíg az ág le nem válik a fárlól. Készüljön fel arra, hogyan egyensúlyozza ki a szerszámot, amikor az ág leesik.
3. Végezzen végső vágást a törzs közelében.

**MEGJEGYZÉS:** A második és végső vágáshoz (a gally vagy az ág tetejéről) tartsa a vágótűskét a vágandó ághoz (F ábra). Ez segít megtámasztani az ágat, és könnyebb levágni enyhe lefelé nyomással. Ha erőlteti a vágást, megsérülhet a lánchevető, a láncc vagy a motor.

4. Oldja ki a triggeret a meghajtófejen, amint befejezte a vágást.

**MEGJEGYZÉS:** Amennyiben nem követi a megfelelő vágási folyamatot, akkor a lánchevető és a láncc elakadhat, és beszorulhat az ágba. Ha ez történik:

1. Állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet.
2. Ha eléri az ágat a talajról, akkor emelje fel az ágat a fűrésztartva. Ezzel megszűnik a „szorulás”, és kiszabadul a fűrész.
3. Amennyiben a fűrész még mindig be van szorulva, akkor hívjon professzionális segítséget.

## GALLYAZÁS ÉS METSZÉS

Az ágazófűrész tartozék kis, legfeljebb 20 cm átmérőjű ágak és gallyak vágására készült. A legjobb eredmény elérése érdekében vegye figyelembe a következő óvintézkedéseket.

1. Óvatosan tervezze meg a vágást. Ügyeljen az ág esésének irányára.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az ágak váratlan irányokba tudnak esni. Ne álljon közvetlenül a vágandó ág alá.

2. A legmegszokottabb vágásnál az egységet 60° vagy kisebb fokban helyezze el (G ábra). Mivel ha az ágazófűrész tengely talajjal bezárt szöge nagyobb, akkor az első vágás is nehezebb (az ág alól).
3. A hosszú ágakat több szakaszban vágja le.
4. Az alacsonyabb ágakat vágja le először, hogy a felsőknek több helye legyen az eséshez.
5. Dolgozzon lassan, tartsa mindkét kezét a fűrészben, és erősen fogja. Vegyen fel biztonságos testhelyzetet, és legyen egyensúlyban.
6. Ne vágjon létráról; az rendkívül veszélyes. Az ilyen műveleteket bizza szakemberekre.

7. Ne vágja le egyszerre a fő gallyat vagy ágat, amíg a nagy részét le nem vágta a súly csökkentése érdekében. A megfelelő vágási folyamat betartásával megelőzi, hogy a kéreg lepattanjon a fő tagról.
8. Ne használja az ágazófűrész döntéshez vagy vágáshoz.
9. Az áramütés megelőzése érdekében nem működtesse feje feletti elektromos vezetékek 15 m-es körzetén belül, és tartson legalább 15 m távolságot (G ábra).

## KARBANTARTÁS

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az egység ellenőrzése, tisztítása vagy szervizelése előtt állítsa le a motort, várjon, amíg minden mozgó alkatrész leáll, és vegye ki az akkumulátoregységet. A jelen utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Javításkor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megromlíthatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden, a jelen karbantartási utasításokban nem szereplő javítást és cserét szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldószerek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve, ezek megromlíthatják őket. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

## AZ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Minden használat után vegye ki az akkumulátort, és tisztítsa meg a szennyeződést a láncról és a lánchevetőről egy puha kefével. Törölje le az ágazófűrész felületét egy tiszta, kímélő szappanos oldattal megnedvesített ruhával.
- Vegye le a lánchevető burkolatot, majd egy puha kefével távolítsa el a szennyeződéseket a lánchevetőtől, fűrészláncról és a lánchevető burkolatról.
- Mindig tisztítsa le a faforgácsokat, fűrészport és szennyeződést a lánchevető burkolatról, amikor kicseréli a fűrészláncot.

**MEGJEGYZÉS:** Ne használjon erős tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a fogantyún. Ezek megsérülhetnek a különböző aromaolajaktól, pl. fenyő vagy citrom.



## A LÁNC FESZESSÉG BEÁLLÍTÁSA

**▲ FIGYELEM:** A fűrészláncot használat előtt megfelelően meg kell feszíteni.

1. Állítsa le a motort, és vegye le az akkumulátoregységet, mielőtt beállítja a lánc feszességét.
2. Oldja ki a burkolat csavart az ujjaival.
3. A lánc megfeszítéséhez fordítsa el a láncfeszítő csavart az óramutató járásával megegyező irányba. Lásd a jelen használati útmutató „**LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC CSERÉJE**” fejezetében lévő kiegészítő információkat.
  - A hideg lánc akkor van megfelelően megfeszítve, ha nem laza a láncvezető alsó részén, és a lánc illeszkedik, de kézzel forgatni lehet akadály nélkül. A láncot meg kell húzni, ha a lánchajtó szemek nem illeszkednek a láncvezetőre (O ábra).
  - Normál láncfűrész működés közben a lánc hőmérséklete megnő. A megfelelően megfeszített meleg lánc lánchajtó szemei körülbelül 1,3mm-rel lógnak le a láncvezetőről (P ábra).

**MEGJEGYZÉS:** Az új láncok hajlamosak a nyúlásra; ellenőrizze a lánc feszességét, és a javasolt módon feszítse meg.

**MEGJEGYZÉS:** A lánc megfeszítése akkor, amikor meleg, túl szorossá válhat, amikor kihűlt. Ezért hidegen ellenőrizze a feszességet a következő használat előtt.

## SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJOZÁSA

A szerelvényburkolatban lévő sebességváltót időnként be kell olajozni kenőanyaggal. Ellenőrizze a szerelvényburkolat kenőanyag szintjét minden 50. működési óra után, úgy, hogy leveszi a burkolat oldalán lévő rögzítőcsavart.

Ha nem lát kenőanyagot a burkolat oldalán, akkor kövesse a lenti lépéseket, hogy feltöltse a térfogat 3/4-éig kenőanyaggal.

Ne töltse fel teljesen a sebességváltót.

1. Helyezze az ágazófűrész tartozékot az oldalára, a rögzítőcsavar felfelé nézzen (Q ábra).
2. Használja a mellékelt duplaféjű csavarkulcsot a befecskendező csavar meglazításához és levételéhez.
3. Használjon zsírozó fecskendő (nem tartozék), hogy kenőanyagot vigyen fel a csavar nyílásra; ne lépje túl a 3/4 térfogatot.
4. Befecskendezés után húzza meg a rögzítőcsavart.

## LÁNCVEZETŐ KENÉSE

A láncvezető végén lánckerék van. Ezt hetente be kell kenni láncolajjal, amelyet az olajozó nyílásba kell fecskendezni egy zsírozó fecskendővel (nem tartozék) az ágazófűrész élettartamának meghosszabbítása érdekében (R ábra). Fordítsa át a láncvezetőt, és ellenőrizze, hogy az olajozó nyílások és a láncvezető szennyezettek-e.

Az R ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

R-1	Olajozó nyílás
R-2	Láncvezető a láncvezető hegyben

## SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Működés közben ne szállítsa az ágazófűrész tartozékot. Tárolás vagy szállítás előtt mindig vegye ki az akkumulátoregységet.
2. Mindig helyezze a láncvezető tokot a láncvezetőre, mielőtt elteszi vagy szállítja az ágazófűrész tartozékot. Legyen elővigyázatos, ne érjen a lánc éles fogaihoz.
3. Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg az ágazófűrész. A láncfűrész beltéren, olyan száraz helyen tárolja, amely le van zárva, és/vagy amelyhez gyermekek nem tudnak hozzáférni, és tartsa távol maró hatású szerektől, például kerti vegyszerektől, és jégmentesítő sótól.
4. Amennyiben az ágazófűrész tartozékot leveszi a meghajtófejről, és külön tárolja, akkor helyezze fel a zárósapkát a tartozék tengelyre, hogy ne kerüljön szennyeződés a csatlakozóba.

**Varovanje okolja**

Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvržete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

**EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Mi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Kijelentjük, hogy az **PSA1000 56 V lítium-ion vezeték nélküli ágazófűrész tartozék termék** PH1400E meghatározottal van felszerelve.

a következő irányelvekben előírt egészségügyi és biztonsági követelményeknek:

2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EK

A standardokat és műszaki adatokat itt nézheti meg:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Mért hangteljesítményszint: 101,4 dB(A),

Garantált hangteljesítményszint: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Az EGO Europe GmbH  
ügyvezető igazgatója

Dong Jianxun  
Chervon minőségbiztosítási vezetője

\* (A CHERVON felhatalmazott képviselője és a műszaki dokumentáció felelőse)

01/12/2016

## HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
Nem működik a motor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az akkumulátoregység nincs csatlakoztatva az ágazófűrészhez.</li> <li>■ Nincs elektromos kapcsolat a láncfűrész és az akkumulátor között.</li> <li>■ Az akkumulátoregység lemerült.</li> <li>■ Nem nyomta meg a kapcsoló gombot, mielőtt megnyomta a triggert.</li> <li>■ Az akkumulátoregység vagy a meghajtófej túl forró.</li> <li>■ A fűrészlánc beakadt a fába.</li> <li>■ Szennyeződés van a láncvezetőn.</li> <li>■ Szennyeződés a láncvezető burkolaton.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa az akkumulátoregységet az ágazófűrészhez.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, ellenőrizze a csatlakozást, és helyezze vissza az akkumulátoregységet.</li> <li>■ Töltse fel az akkumulátoregységet.</li> <li>■ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, majd oldja ki a triggert az ágazófűrész bekapcsolásához.</li> <li>■ Hagyja kihűlni az akkumulátoregységet vagy a meghajtófejet 152°F (67 °C) alatti hőmérsékletre.</li> <li>■ Engedje el a triggert; vegye le az ágazófűrész és a láncvezetőt a fáról, majd indítsa újra a láncfűrész.</li> <li>■ Nyomja rá az ágazófűrész a fára, mozgassa a láncfűrész előre és hátra, hogy megszabadítsa a szennyeződéstől.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, majd vegye le a láncvezető burkolatot, és tisztítsa meg a szennyeződéstől.</li> </ul>
A motor jár, de a lánc nem forog	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A lánc nem illeszkedik a lánckerékre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és tegye vissza a láncot, és győződjön meg arról, hogy a lánc lánchajtó szemei teljesen a lánckeréken vannak-e.</li> </ul>
<div style="background-color: black; color: white; padding: 2px 5px; font-weight: bold; display: inline-block;">HU</div> Az ágazófűrész nem megfelelően vág	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nem megfelelő láncfeszesség.</li> <li>■ Tompa lánc.</li> <li>■ A lánc hátrafelé van behelyezve.</li> <li>■ Elkopott lánc.</li> <li>■ Száraz vagy túlságosan megnyúlt lánc.</li> <li>■ A lánc nincs a láncvezetőn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és állítsa be a lánc feszességét a „<b>LÁNC FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA</b>” fejezetben leírt módon.</li> <li>■ Éleztesse meg a fűrészláncot szakképzett szakemberrel.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a fűrészláncot a „<b>LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC CSERÉJE</b>” fejezetben leírt módon.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a láncot a „<b>LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC CSERÉJE</b>” fejezetben leírt módon.</li> <li>■ Ellenőrizze az olajszintet. Töltse fel az olajtartályt, ha szükséges.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és helyezze vissza a fűrészláncot a „<b>LÁNCVEZETŐ ÉS LÁNC CSERÉJE</b>” fejezetben leírt módon.</li> </ul>

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
A láncvezető és a lánc forró és füstöl	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ellenőrizze a láncfeszességet, hogy nem túl feszes-e.</li><li>■ A lánc olajtartály üres.</li><li>■ Szennyeződés van a láncvezetőn.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és feszítse meg a fűrészláncot a „LÁNC FESZESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA” fejezetben leírt módon.</li><li>■ Láncvezető és lánc kenőanyag feltöltése.</li><li>■ Távolítsa el a szennyeződések a láncvezetőről.</li></ul>

## GARANCIA

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



### CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

**⚠️ Riscuri reziduale!** Persoanele cu dispozitive electronice precum stimulatoare cardiace ar trebui să-și consulte medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea unui echipament electric în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau pana stimulatorului.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol. Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ați citit și înțelegiți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum "PERICOL," "AVERTISMENT," și "ATENȚIE" înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

## SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

RO

**SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA:** Indică PERICOL, AVERTISMENT, sau ATENȚIE. Poate fi utilizat împreună cu alte avertismente sau pictograme.



**⚠️ AVERTISMENT:** Operarea oricăror scule electrice poate rezulta în proiectarea înspire ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de asamblare și operare.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	Purtați echipament de protecție auditivă	Zgomotul de la ferăstrăul cu tijă vă poate afecta auzul. Întotdeauna purtați protecții auditive (dopuri de urechi sau antifoane) pentru a vă proteja auzul.
	Purtați echipament de protecție a capului	Purtați o cască de protecție aprobată pentru a vă proteja capul.
	Purtați mănuși de protecție	Protejați-vă mâinile cu mănuși când manevrați ferăstrăul și lanțul de fierăstru. Mănușile super rezistente, nealunecoase vă îmbunătățesc aderența și vă protejează mâinile.
	Purtați încălțăminte de protecție	Purtați încălțăminte antiderapantă când utilizați acest echipament.



	Păstrați o distanță suficientă față de liniile de înaltă tensiune	Pentru prevenirea electrocutării, nu utilizați scula la o distanță mai mică de 50 ft (15 m) de liniile electrice suspendate. Contactul cu sau utilizarea produsului în apropierea cablurilor electrice poate cauza răni grave sau electrocutare ce pot fi fatale.
	A nu se expune la ploaie	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.
	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele CE aplicabile.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	Zgomot	Nivel garantat al puterii sonore. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei Comunității Europene.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetru	Lungime sau dimensiuni
cm	Centimetru	Lungime sau dimensiuni
in.	Inch	Lungime sau dimensiuni
kg	Kilogram	Greutate
n <sub>0</sub>	Turație de mers în gol	Turație de mers în gol
... /min	Pe minut	Revoluții pe minut
	Curent continuu	Tip sau o caracteristică a curentului

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

**⚠ AVERTISMENT!** Când utilizați echipamente electrice de grădină, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală.

## CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

### PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

**⚠ PERICOL!** A nu se utiliza în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Produsul nu a fost proiectat pentru a oferi protecție împotriva electrocutării în cazul contactului cu linii electrice suspendate. Consultați normele locale privind distanța de siguranță față de liniile de înaltă tensiune suspendate și pentru a vă asigura că poziția de utilizare este sigură și nu prezintă pericole înainte de a utiliza scula.

## AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL CU TIJĂ

- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului când ferăstrăul cu tijă este în funcțiune. Înainte de a porni ferăstrăul cu tijă, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.** Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu tijă se poate solda cu agățarea de către lanț a hainelor sau corpului dumneavoastră.
- **Evitați contactul neintenționat cu lanțul staționar al ferăstrăului sau cu șinele barei de ghidare.** Acestea pot fi foarte ascuțite. Întotdeauna purtați mănuși și pantaloni lungi sau suprapantaloni când manevrați ferăstrăul cu tijă, lanțul de ferăstrău sau șina de ghidare.
- **Țineți întotdeauna ferăstrăul cu tijă cu o mână pe mânerul posterior și cu cealaltă mână pe mânerul frontal.** Utilizarea ferăstrăului cu o singură mână poate avea ca rezultat vătămarea gravă a operatorului, asistenților și/sau a trecătorilor.
- **Țineți scula electrică numai de suprafețele izolate speciale deoarece lanțul ferăstrăului poate contacta cablaje ascunse.** Lanțul ferăstrăului care intră în contact cu un fir „sub tensiune” poate pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și poate electrocuta operatorul.
- **Purtați ochelari de protecție și antifoane. Se recomandă purtarea de echipament suplimentar de protecție pentru cap, mâini, picioare și tălpi.** Îmbrăcămintea adecvată de protecție va reduce gradul de vătămare personală cauzat de resturile zburătoare sau contactul accidental cu lanțul ferăstrăului.

RO

- **Nu utilizați un ferăstrău cu tijă într-un copac.**  
Utilizarea unui ferăstrău cu tijă într-un copac se poate solda cu vătămare corporală.
- **Păstrați-vă întotdeauna stabilitatea și utilizați ferăstrăul cu tijă numai când stați pe o suprafață stabilă, plană și sigură.** Suprafețele alunecoase sau instabile, cum sunt scările, pot determina pierderea echilibrului sau a controlului asupra ferăstrăului cu tijă.
- **Nu utilizați un ferăstrău cu tijă care este deteriorat, reglat necorespunzător sau nu este asamblat complet și în siguranță.** Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește din mișcare când trăgaciul declanșator este eliberat.
- **Verificați piesa de prelucrat pentru depistarea cuielor, a sârmei sau a altor obiecte străine înainte de a vă apuca de tăiat.**
- **Când tăiați o creangă care este sub tensiune, fiți atenți la revenire.** Când se eliberează tensiunea din fibrele de lemn, creanga tensionată poate lovi operatorul și/sau poate propulsa ferăstrăul cu tijă în mod necontrolat.
- **Fiți foarte atenți când tăiați tufișuri și puieti.** Materialul subțire poate prinde ferăstrăul cu lanț și îl poate ricoșa către dumneavoastră, sau va poate dezechilibra.
- **Tăiatul agresiv sau abuziv ori utilizarea greșită a ferăstrăului cu tijă poate cauza uzura prematură a barei, lanțului și/sau a pinionului precum și ruperea lanțului ori a barei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.**
- **Nu utilizați niciodată șina de ghidare ca și levier.** O șină de ghidare îndoită poate cauza uzura prematură a barei, lanțului și/sau a pinionului precum și ruperea lanțului ori a barei, putând duce la recul sau la ejectarea materialelor de către lanț.
- **Transportați ferăstrăul cu tijă cu ambele mâini situate pe mânere, cu ferăstrăul oprit.** Când transportați sau depozitați ferăstrăul cu tijă, echipați-l întotdeauna cu teaca șinei de ghidare. Manevrarea corespunzătoare a ferăstrăului cu tijă va reduce probabilitatea unui contact accidental cu lanțul în mișcare al ferăstrăului.
- **Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul ce trebuie tăiat când lamele sunt în mișcare.** Asigurați-vă că opriți trimmerul când îndepărtați materialul blocat. Lanțul ferăstrăului continuă să se rotească după oprirea ferăstrăului. Un moment de neatenție în timp ce utilizați ferăstrăul cu tijă se poate solda cu vătămări personale grave.
- **Respectați instrucțiunile privind ungerea, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor.** Lanțul lubrifiat sau tensionat necorespunzător se poate rupe sau poate crește posibilitatea de recul. Păstrați muchia de tăiere ascuțită și curată pentru performanțe optime și pentru a reduce riscul de rănire.
- **Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei și vaselină.** Mânerile unsuroase sau oleioase sunt alunecoase, provocând pierderea controlului.
- **Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu tijă în alt scop în afara celui pentru care este destinat. De exemplu: nu utilizați ferăstrăul cu tijă pentru tăierea plasticului, zidăriei sau a materialelor de construcție nelemnoase.** Utilizarea ferăstrăului cu tijă pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.
- **Evitați utilizarea ferăstrăului cu tijă în condiții meteo defavorabile, în special când este risc de fulgere.** Astfel veți diminua riscul de a fi lovit(ă) de fulger.
- **De fiecare dată când plecați de lângă sculă, opriți motorul și îndepărtați setul de acumulatori.**
- **Depozitați aparatele care nu sunt în funcțiune în interior.** Când nu sunt utilizate, aparatele trebuie depozitate în interior, într-un loc uscat și la înălțime, sau închis cu cheia cu setul de acumulatori detașat, inaccesibil copiilor.
- **Verificați pentru depistarea componentelor avariate.** Înainte de a continua utilizarea produsului, apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și își va îndeplini funcția desemnată. Verificați coaxialitatea pieselor în mișcare, neobstrucționarea pieselor în mișcare, defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei. Apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată corect sau înlocuită de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului când se indică contrariul în acest manual de instrucțiuni.

RO

## AVERTISMENTE SUPLIMENTARE

- **Nu încărcăți setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.**
- **Utilizați numai seturi de acumulatori și încărcătoare EGO.**

ACUMULATOR	ÎNCĂRCĂTOR
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.**

- **Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.**
- **Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc.** Celulele riscă să explodeze. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- **Nu desfaceți sau să mutilați acumulatorul.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.

**⚠ ATENȚIE!** Electrolitul este un acid sulfuric diluat care este dăunător pielii și ochilor. Acesta este un conductor electric și coroziv.

- **Atenție când manevrați acumulatori pentru a scurtcircuita acumulatorul cu materiale conductoare precum inele, brățări și chei.** Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și cauza arsuri.
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Atenția la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- **Îndepărtați setul de acumulatori înainte de a efectua operațiuni de service de a curăța sau de a îndepărta materiale din sculă.**
- **Piese de schimb** - În cazul operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb EGO identice. Utilizarea oricăror alte accesorii sau componente poate crește riscul de rănire.
- **Nu spălați trimmerul cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.**
- **În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service EGO pentru asistență.**
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă electrică. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile răni.

#### PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**NOTĂ: CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI AL CAPULUI DE ALIMENTARE PENTRU REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE**

## SPECIFICAȚII

Lungime șină de ghidare	250 mm	
Pasul lanțului	9,5 mm	
Adâncime dinte lanț	1,1 mm	
Tip de lanț de ferăstrău	90PX040X (Oregon)	
Tip șină de ghidare	104MLEA041 (Oregon)	
Capacitate rezervor de ulei de lanț	220 ml	
Greutate (cu teacă de lanț)	1,89 kg	
Nivel de putere sonoră măsurată $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de putere sonoră garantat $L_{WA}$ (conform 2000/14/CE)	104 dB(A)	
Vibrații $a_h$	Mâner frontal de operare	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Mâner posterior	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrii de mai sus sunt testați și măsurati când scula este echipată cu capul de alimentare PH1400E.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejerea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

**RO**

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIESĂ	CANTITATE
Accesoriu pentru ferăstrău cu tijă	1
Teacă lanț	1
Cheie cu două capete	1
Manual de instrucțiuni	1

## Șină și lanț recomandat pentru acest ferăstrău cu tijă

DENUMIRE PIESĂ	NUMĂR MODEL
Șină de ghidare	AG1000
Lanț ferăstrău	AC1000

## DESCRIERE

### DESCRIEREA FERĂSTRĂULUI DUMNEAVOASTRĂ CU TIJĂ (Fig. A)

1. Dop
2. Manșon moale
3. Ax ferăstrău cu tijă
4. Cheie cu două capete
5. Suport de cheie
6. Șurub capac
7. Capac pinion de lanț
8. Tijă extensibilă (Opțională, VÂNDUTĂ SEPARAT)
9. Teacă lanț
10. Lanț ferăstrău
11. Șină de ghidare
12. Șurub de tensionare a lanțului
13. Capac rezervor de ulei
14. Rezervor de ulei
15. Gheară opriteare

## ASAMBLAREA

**⚠ AVERTISMENT:** În caz de piese avariate sau care lipsesc, nu utilizați acest produs dacă piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea acestui produs cu piese avariate sau lipsă poate rezulta în vătămări personale grave.

**⚠ AVERTISMENT:** Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru acest ferăstrău cu tijă. Orice alterare sau modificare este considerată utilizare greșită și poate duce la condiții periculoase ce pot rezulta în vătămări personale grave.

### CONECTAREA ACCESORIULUI DE FERĂSTRĂU CU TIJĂ LA CAPUL DE ALIMENTARE

Acest accesoriu de ferăstrău cu tijă este conceput pentru a fi utilizat cu Capul de alimentare EGO 56V cu acumulator de Litiu-ion PH1400E.

Consultați secțiunea privind "INSTALAREA UNUI ACCESORIU LA CAPUL DE ALIMENTARE" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.

### CONECTAREA TIJEI EXTENSIBILE ÎNTRE CAPUL DE ALIMENTARE ȘI ACCESORIUL FERĂSTRĂU CU TIJĂ (Opțională)

Tija extensibilă extinde înălțimea de tăiere. Ar trebui să fie conectată între capul de alimentare și accesoriul ferăstrău cu tijă.

Respectați etapele din secțiunea "CONECTAREA TIJEI EXTENSIBILE ÎNTRE CAPUL DE ALIMENTARE ȘI ACCESORIUL FERĂSTRĂU CU TIJĂ" pentru a instala și securiza tija extensibilă între accesoriul de ferăstrău cu tijă și capul de alimentare.(Fig. C).

**⚠ AVERTISMENT:** Nesigurarea accesoriului și a capului de alimentare/tije de extensie conform instrucțiunilor de mai sus poate duce la răni grave sau moarte.

**⚠ AVERTISMENT:** Niciodată nu instalați, îndepărtați sau ajustați vreun dispozitiv în timp ce capul de alimentare este în funcțiune sau dacă acumulatorul este instalat. Neoprirea motorului și neîndepărtarea acumulatorului se pot solda cu răni personale grave.

## UTILIZAREA

**⚠ PERICOL:** Nu tăiați niciodată în apropierea liniilor de înaltă tensiune, a cablurilor electrice sau a altor surse electrice. Dacă șina de ghidare sau lanțul se blochează într-o linie electrică sau cablu, **NU ATINGEȚI ȘINA DE GHIDARE, LANȚUL SAU TIJA DE ALUMINIU! ACESTEA POT FI PUSE SUB TENSIUNE ELECTRICĂ ȘI POT DEVENI FOARTE PERICULOASE.** Continuați să țineți ferăstrăul cu tijă de mânerul posterior izolat sau așezați-l pe jos și la distanță de dumneavoastră, într-un mod sigur. Deconectați alimentarea electrică a cablului sau firului avariat înainte de a încerca să eliberați bara și lanțul din cablu sau din fir. Contactul cu șina, lanțul alte părți conductoare ale ferăstrăului cu tijă sau cu cabluri electrice sub tensiune ori linii, poate fi fatal datorită electrocutării sau rănilor grave.

**⚠ AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**⚠ AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați întregul produs pentru depistarea de piese deteriorate, piese care lipsesc sau care sunt desfăcute, precum șuruburi, piulițe, bolțuri, capace etc. Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu puneți în funcțiune acest produs până când nu se înclocuiesc toate piesele deteriorate sau lipsă.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru prevenirea rănilor personale grave, scoateți setul de acumulatori din sculă înainte de a depana, curăța, înlocui accesoriile sau de a îndepărta materialul din produs.

## APLICAȚII

Puteți utiliza acest produs în scopul menționat mai jos:

- Tăierea crenților
- Toaletarea copacilor

**OBSERVAȚIE:** Scula trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

## UMPLEREA REZERVORULUI DE ULEI CU LUBRIFIANT DE ȘINĂ ȘI DE LANȚ

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu fumați și nu aduceți în apropierea uleiului sau a ferăstrăului cu tijă surse de foc sau flăcări. Uleiul se poate deversa și cauza un incendiu.

**OBSERVAȚIE:** În momentul cumpărării, ferăstrăul cu tijă nu este umplut cu ulei. Este esențial să umpleți rezervorul cu ulei de lanț înainte de utilizare. Durata de viață a lanțului și capacitatea de tăiere depinde de lubrifierea optimă. Lanțul este uns automat cu ulei de lanț în timpul funcționării. Nivelul uleiului ar trebui verificat după fiecare 20 de minute de utilizare și completat după cum este nevoie.

1. Scoateți setul de acumulatori din capul de alimentare.
2. Curățați bușonul rezervorului de ulei și zona din jurul acestuia pentru a vă asigura că murdăria nu pătrunde în rezervor.
3. Amplasați accesoriul de ferăstrău cu tijă în poziție verticală și rotiți bușonul rezervorului de ulei în sens antiorar pentru a-l îndepărta (Fig. D).
4. Turnați cu grijă uleiul pentru șină și lanț în rezervor până la umplerea acestuia aproape de gât. Atenție să nu permiteți uleiului să se deverseze prin orificiu. Ștergeți orice ulei în exces și puneți la loc bușonul rezervorului.

## OBSERVAȚIE:

- Pentru cele mai bune rezultate utilizați ulei OREGON® pentru șină și lanț. Este conceput special pentru fricțiune joasă și tăieturi mai rapide.

- Nu utilizați uleiuri murdare, uzate sau contaminate. Șina sau lanțul riscă să fie avariate.

## PREGĂTIREA PENTRU TĂIERE (Fig. B)

Consultați "Instrucțiunile importante de siguranță" menționate mai devreme în acest manual pentru echipamentul de protecție adecvat.

- Ridicați vârful șinei în sus, pentru a verifica dacă lanțul atârnă. Un lanț este tensionat corect când nu atârnă în partea inferioară a șinei de ghidare, este în tensiune, dar poate fi deplasat cu mâna fără să se înțepenească. Dacă tensiunea lanțului necesită ajustare, consultați secțiunea "ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI" din capitolul "ÎNȚEȚINEREA" din acest manual pentru instrucțiuni privind reglarea.
- Verificați tensionarea șurubului capacului înainte de utilizare. Dacă acesta este slăbit, strângeți bine șurubul capacului rotindu-l în sens orar.
- Verificați gradul de ascuțire al dinților de tăiere a lanțului ferăstrăului și asigurați-vă că lanțul este bine lubrifiat.
- Purtați mănuși antiderapante pentru aderență maximă și protecție. Nu stați niciodată sub creanga în curs de tăiere. Păstrați-vă întotdeauna o poziție sigură și echilibrată. Acordați atenție obstacolelor precum buturugi de copaci, rădăcini și șanțuri care v-ar putea face să vă împiedicați sau să vă răsturnați.
- Apucați bine de echipament de fiecare dată când motorul este în funcțiune. Țineți echipamentul ferm cu ambele mâini.
- Pentru o utilizare mai sigură și mai bună, așezați-vă pe umăr cureaua de umăr. Reglați curea de umăr într-o poziție confortabilă de lucru. Urmați instrucțiunile din secțiunea "INSTALAREA CURELEI DE UMĂR" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E pentru a atașa cureaua de umăr la capul de alimentare.

**⚠️ AVERTISMENT:** Cureaua de umăr este și un mecanism rapid de detașare în situații periculoase. În caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr, indiferent de modul de instalare al curelei.

## PORNIREA/OPRIREA SCULEI

Consultați secțiunea privind "PORNIREA/OPRIREA CAPULUI DE ALIMENTARE" din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.

## PROCEDURĂ BAZICĂ DE TĂIERE ( Fig. E și F)

Urmați etapele de mai jos pentru a preveni deteriorarea copacului sau a scoarței acestuia. Nu efectuați o mișcare de du-te-vino cu ferăstrăul.

RO

1. Efectuați mai întâi o tăietură de suprafață (1/4 din diametrul crengii) pe dedesubtul crengii, în apropiere de creanga principală sau trunchi.
2. Efectuați a doua tăietură pe deasupra crengii, spre exterior față de prima tăietură. Continuați să secționați creanga până când aceasta se separă de copac. Fiți pregătiți să echilibrați greutatea sculei când cade creanga.
3. Efectuați o tăietură finală aproape de trunchi.
6. Nu efectuați tăierea stând pe o scară; acest lucru este extrem de periculos. Lăsați aceste operații pe seama profesioniștilor.
7. Nu efectuați tăierea la nivel lângă creanga principală sau trunchi până când nu ați tăiat prea mult din creangă pentru a reduce greutatea. Respectarea procedurilor adecvate de tăiere va preveni cojirea scoarței de pe membrul principal.

**OBSERVAȚIE:** Pentru a doua tăietură și tăietura finală (de deasupra crengii sau a ramurii), apăsați gheara opritoare creanga care se taie (Fig. F). Acest lucru va ajuta la stabilizarea crengii și va face tăierea mai ușoară cu presiune descendentă. Dacă forțați tăierea, puteți provoca deteriorarea șinei, a lanțului sau a motorului.

4. Eliberați trăgaciul de pe capul de alimentare imediat după terminarea tăieturii.

**OBSERVAȚIE:** Nerespectarea procedurilor de tăiere adecvate se va solda cu blocarea șinei și a lanțului în creangă. Dacă se întâmplă acest lucru:

1. Opriti motorul și scoateți setul de acumulatori.
2. În cazul în care puteți ajunge la creangă de la sol, ridicați creanga în timp ce țineți ferăstrăul. Acest lucru ar trebui să elibereze „prinderea” și să elibereze ferăstrăul.
3. Dacă ferăstrăul este încă prins, solicitați ajutorul unui profesionist.

## TĂIEREA CRENGILOR ȘI CURĂȚAREA COPACULUI DE CRENGI

Acest accesoriu de ferăstrău cu tijă este conceput pentru tăierea ramurilor mici și a crengilor de până la 20cm în diametru. Pentru cele mai bune rezultate, respectați următoarele indicații.

1. Planificați tăierea cu atenție. Fiți atent la direcția în care va cădea ramura.

**⚠ AVERTISMENT:** Ramurile pot cădea în direcții neașteptate. Nu stați direct sub ramura care se taie.

2. Cele mai tipice aplicații de tăiere includ poziționarea sculei într-un unghi de 60° sau mai mic (Fig. G). Pe măsură ce crește unghiul țije ferăstrăului față de sol, crește dificultatea efectuării primei tăieturi (pe sub creangă).
3. Îndepărtați ramurile lungi în etape succesive.
4. Tăiați mai întâi ramurile joase, pentru a lăsa ramurilor superioare mai mult spațiu să cadă.
5. Lucrați lent, menținând ambele mâini pe ferăstrău, aplicând o prindere fermă. Păstrați-vă stabilitatea sigură și echilibrul.

8. Nu utilizați ferăstrăul cu tijă pentru doborârea unui copac sau pentru tăierea buștenilor pe capra de lemne.
9. Pentru a preveni electrocutarea, nu operați pe o rază de 15m de linii electrice suspendate și păstrați trecătorii la o distanță de minim (Fig. G).

## ÎNȚREȚINEREA

**⚠ AVERTISMENT:** Înainte de a inspecta, curăța sau de efectua operațiuni de service asupra aparatului, opriti motorul, asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite și îndepărtați setul de acumulatori dacă este nevoie. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămări corporale grave sau distrugerea bunurilor.

**⚠ AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce pagube. Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile, în afara celor menționate în aceste instrucțiuni de întreținere ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## ÎNȚREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

## CURĂȚAREA PRODUSULUI

- După fiecare utilizare, îndepărtați acumulatorul și curățați reziduurile de pe lanț și de pe șina de ghidare cu ajutorul unei perii moi. Ștergeți suprafața ferăstrăului cu o cârpă curată, umezită cu o soluție ce conține un detergent slab.
- Îndepărtați capacul roții lanțului, după care utilizați o perie moale pentru îndepărtarea reziduurilor de pe șina de ghidare, lanț, roată dințată și capacul roții.
- Întotdeauna îndepărtați așchile, rumegușul și murdăria de pe canelura șinei de ghidare când înlocuiți lanțul ferăstrăului.

**OBSERVAȚIE:** Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Acestea pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum molid și lămâie.

### ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI

**⚠ VERTISMENT:** Nu atingeți și nu reglați niciodată lanțul în timp ce motorul funcționează. Lanțul de ferăstrău este foarte ascuțit. Întotdeauna purtați mănuși de protecție când efectuați orice operație de întreținere a lanțului ferăstrăului.

**OBSERVAȚIE:** Când înlocuiți șina de ghidare și lanțul, întotdeauna utilizați combinația de șină și lanț specificate în secțiunea **"Bara și lanțul recomandat pentru acest ferăstrău cu tijă"**.

#### Demontați șina și lanțul uzate

1. Îndepărtați acumulatorul, lăsați ferăstrăul cu tijă să se răcească și strângeți dopul rezervorului de ulei.
2. Poziționați ferăstrăul cu tijă pe o parte cu capacul roții dințate îndreptat în sus.
3. Purtați mănuși. Cu ajutorul cheii cu două capete furnizate, slăbiți șurubul capacului pentru a îndepărta șurubul și capacul roții dințate. Curățați capacul roții dințate cu o perie curată și păstrați pentru reasamblare (Fig. H).
4. Îndepărtați șina de ghidare și lanțul de pe suprafața de montare. Îndepărtați lanțul uzat de pe șină.

**OBSERVAȚIE:** Dacă întâmpinați dificultăți în îndepărtarea lanțului de suprafața de montare, amplasați ferăstrăul cu tijă vertical, cu o mână susținând șina, pentru a slăbi șurubul de tensionare a lanțului în sens anterior cu cealaltă mână (Fig. I), după care îndepărtați șina cu lanțul.

**OBSERVAȚIE:** Este momentul potrivit ca să verificați roata dințată pentru depistarea urmelor de uzură excesivă.

#### Asamblarea șinei de ghidare și a lanțului nou

1. Așezați noul lanț de ferăstrău într-o buclă pe o suprafață dreaptă și îndreptați orice răsuciri (Fig. J).
2. Plasați verigile de transmisie ale lanțului în canelura șinei de ghidare. Poziționați lanțul astfel încât să existe o buclă la spatele șinei de ghidare (Fig. K).

Fig. K pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

K-1	Verigi de transmisie lanț
K-2	Canelură șină de ghidare

3. Mențineți lanțul poziționat pe șina de ghidare și amplasați bucla lanțului în jurul roții dințate a

ferăstrăului cu tijă.

**OBSERVAȚIE:** Mici săgeți direcționale sunt gravate pe lanțul ferăstrăului. O altă săgeată direcțională este conturată pe corpul sculei (Fig. L). Când așezați bucla lanțului pe roata dințată, asigurați-vă că direcția săgeților de pe lanțul ferăstrăului CORESPUNDE cu direcția săgeților de pe corpul sculei. Dacă acestea sunt direcționate în sensuri opuse, răsuciți ansamblul lanț de ferăstrău și șina de ghidare (Fig. M).

Fig. L pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

L-1	Roată dințată
L-2	Știft de tensionare
L-3	Proeminente de aliniere
L-4	Șurub de tensionare lanț
L-5	Fantă șină de ghidare

4. Amplasați șina de ghidare pe suprafața de montare glisând fanta șinei de ghidare peste proeminențele de aliniere până când știftul de reglare a tensiunii intră în orificiul inferior de pe coada șinei (Fig. L).

**OBSERVAȚIE:** Dacă întâmpinați dificultăți în ajustarea știftului în gaură, reglați șurubul de tensionare a lanțului corect până când știftul de reglare a tensiunii se află exact în gaură.

5. Repuneți la loc capacul roții dințate și șurubul capacului. Strângeți-le ușor.
6. Eliminați excesul de lanț care atârnă rotind șurubul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceasornic, până când lanțul se așează perfect pe șină, cu verigile de transmisie ale lanțului așezate în canelura șinei și ridicați vârful șinei de ghidare pentru a verifica dacă lanțul atârnă. Eliberați vârful șinei de ghidare și rotiți șurubul de tensionare a lanțului o dată în sensul acelor de ceasornic. Repetați acest proces până când detensionarea este eliminată (Fig. N).
7. Țineți vârful șinei în sus și strângeți în siguranță șurubul capacului roții dințate.

**OBSERVAȚIE:** Pentru a prelungi durata de viață a șinei de ghidare, din când în când inversați șina.

**OBSERVAȚIE:** Dacă lanțul este prea strâns, nu se va roti. Desfaceți ușor șurubul capacului roții lanțului și rotiți șurubul de reglare 1/4 tură în sens invers acelor de ceasornic. Ridicați vârful șinei în sus și strângeți în siguranță șurubul capacului roții dințate. Asigurați-vă că lanțul se rotește fără dificultăți.

## AJUSTAREA TENSIONĂRII LANȚULUI

**⚠️ ATENȚIE:** Lanțul ferăstrăului trebuie tensionat corect înainte de utilizare.

1. Înainte de a regla tensiunea lanțului, opriți motorul și îndepărtați setul de acumulatori.
2. Slăbiți șurubul capacului cât să puteți introduce un deget.
3. Rotiți șurubul de tensionare a lanțului în sensul acelor de ceas pentru a tensiona lanțul. **Consultați "ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI"** din acest manual pentru informații suplimentare.
  - Un lanț rece este tensionat corect când nu atâră în partea inferioară a șinei de ghidare, iar lanțul este tensionat, dar poate fi deplasat cu mâna fără să se înțepenească. Lanțul trebuie retensionat de fiecare dată când plăcuțele de pe verigile de transmisie nu stau așezate în canelura șinei (Fig. O).
  - În timpul operației de tăiere, temperatura lanțului va crește. Verigile de transmisie a unui lanț cald tensionat corect vor atârna la aproximativ 1,3mm în afara canelurii șinei (Fig. P).

**OBSERVAȚIE:** Lanțurile noi au tendința să se întindă; verificați frecvent tensiunea lanțului și tensionați în funcție de cum este nevoie.

**OBSERVAȚIE:** Un lanț tensionat cât timp este cald poate fi prea tensionat când este răcit. Verificați tensiunea la rece înaintea următoarei utilizări.

## LUBRIFIEREA ANGRENAJELOR DE TRANSMISIE

Angrenajele de transmisie din carcasa cutiei de viteze trebuie lubrifiate periodic cu unsoare pentru angrenaje. Verificați nivelul unsoarei din carcasa cutiei de viteze la fiecare 50 de ore de utilizare îndepărtând șurubul de etanșeizare de pe latura carcasei.

Dacă pe laturile angrenajului nu se vede unsoare, urmați pașii de mai jos pentru a umple cu unsoare de angrenaj 3/4 din capacitate.

Nu umpleți complet angrenajele de transmisie.

1. Poziționați ferăstrăul cu tijă pe o parte cu șurubul de etanșeizare îndreptat în sus (Fig. Q).
2. Utilizați cheia cu două capete furnizată pentru a slăbi și îndepărta șurubul de injectare.
3. Utilizați o seringă (neinclusă) pentru a injecta o cantitate de unsoare în orificiul șurubului; nu depășiți 3/4 din capacitate.
4. După injectare, strângeți șurubul de etanșeizare.

## LUBRIFIEREA ROȚII DIN ȘINA DE GHIDARE

Șina de ghidare este echipată în vârf cu o roată dințată. Aceasta trebuie injectată săptămânal cu ulei injectat prin gaura de lubrifiere cu ajutorul unei seringi (neinclusă) pentru a prelungi durata de viață a șinei de ghidare (Fig. R). Întoarceți șina de ghidare și asigurați-vă că orificiile de lubrifiere și canelurile lanțului nu sunt acoperite de impurități.

Fig. R pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

R-1	Orificiu lubrifiere
R-2	Vârf șină de ghidare cu roată dințată

## TRANSPORTAREA ȘI DEPOZITAREA

1. Nu depozitați sau transportați ferăstrăul cu tijă când acesta este în funcțiune. Întotdeauna îndepărtați setul de acumulatori înainte de a depozita sau transporta scula.
2. Întotdeauna plasați teaca de șină pe șina de ghidare și lanț înainte de a depozita sau transporta ferăstrăul cu tijă. Fiți precaut pentru a evita dinții ascuțiți ai lanțului.
3. Curățați bine ferăstrăul cu tijă înainte de a-l depozita. Depozitați ferăstrăul cu tijă în interior, într-un loc uscat care este închis cu cheia și/sau inaccesibil copiilor și feriți-l de agenți corozivi precum produse chimice pentru grădină și săruri de dezapezire.
4. Dacă accesoriul ferăstrău cu tijă este detașat de capul de alimentare și depozitat separat, instalați dopul pe tija dispozitivului pentru a se evita pătrunderea murdăriei în cuplul.



### Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și seturile de acumulatori/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat.

Dacă aparatele electrice sunt aruncate la groapa de gunoi sau la haldă, se pot scurge substanțe periculoase în pânza freatică și acestea pot intra în lanțul trofic, afectându-vă sănătatea și bunăstarea.

### DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Noi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declarăm că produsul **Accesoriu ferăstrău cu tijă de 56V cu acumulator de litiu-ion PSA1000**, echipat cu cap de alimentare PH1400E.

Corespunde cerințelor esențiale de sănătate și siguranță stipulate în următoarele Directive:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Standarde și specificații tehnice la care se referă:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de putere acustică măsurat: 101,4 dB(A),

Nivel de putere acustică garantat: 104 dB(A)

Peter Melrose

Director general EGO Europe GmbH

Dong Jianxun

Manager al calității la Chervon

\* (Reprezentat autorizat CHERVON și responsabil pentru documentația tehnică)

01/12/2016

RO

## GHID DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Motorul nu funcționează	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Setul de acumulatori nu este atașat la ferăstrăul cu tijă.</li> <li>■ Nu există contact electric între ferăstrău și acumulator.</li> <li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li> <li>■ Butonul de siguranță nu este apăsat înainte de a apăsa trăgaciului declanșator.</li> <li>■ Setul de acumulatori sau capul de alimentare sunt prea fierbinți.</li> <li>■ Lanțul este prins în lemn.</li> <li>■ Reziiduri în canelura șinei.</li> <li>■ Reziiduri în capacul roții dințate.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atașați setul de acumulatori de ferăstrăul cu tijă.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de acumulatori.</li> <li>■ Încărcați setul de acumulatori.</li> <li>■ Apăsați în jos maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trăgaciul declanșator pentru a porni ferăstrăul cu tijă.</li> <li>■ Lăsați setul de acumulatori sau capul de alimentare să se răcească până când temperatura scade sub 67°C (152°F).</li> <li>■ Eliberați trăgaciul declanșator; scoateți lanțul și șina de ghidare din lemn, după care reporniți ferăstrăul cu tijă.</li> <li>■ Apăsați din nou ferăstrăul pe lemn, deplasați ferăstrăul cu tijă înainte și înapoi pentru îndepărtarea reziidurilor.</li> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori, după care detașați roții dințate și curățați reziidurile.</li> </ul>
Motorul funcționează, dar lanțul nu se rotește	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lanțul nu anclanșează roata dințată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și repuneți lanțul la loc, asigurându-vă că verigile de transmisie de pe lanț sunt așezate complet pe roata dințată.</li> </ul>
Ferăstrăul cu tijă nu taie corect	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tensiune lanț insuficientă.</li> <li>■ Lanț tocit.</li> <li>■ Lanț instalat pe dos.</li> <li>■ Lanț uzat.</li> <li>■ Lanț uscat sau întins excesiv.</li> <li>■ Lanț neinstalat pe canelurile șinei.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și reajustați tensiunea lanțului urmând indicațiile din "<b>AJUSTAREA TENSIUNII LANȚULUI</b>".</li> <li>■ Apelați la un tehnician de service autorizat pentru ascuțirea dinților de tăiere ai lanțului.</li> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și reinstalați lanțul urmând indicațiile din "<b>ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI</b>".</li> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și reinstalați lanțul urmând indicațiile din "<b>ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI</b>".</li> <li>■ Verificați nivelul de ulei. Umpleți rezervorul de ulei dacă este nevoie.</li> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și reinstalați lanțul urmând indicațiile din "<b>ÎNLOCUIREA ȘINEI ȘI A LANȚULUI</b>".</li> </ul>
Șina și lanțul se încălzesc și emană fum	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificați tensiunea lanțului pentru a observa dacă este prea întins.</li> <li>■ Rezervor de ulei de lanț este gol.</li> <li>■ Reziiduri în canelura șinei de ghidare.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și retensionați lanțul; consultați indicațiile din "<b>AJUSTAREA TENSIUNII LANȚULUI</b>".</li> <li>■ Umplerea cu lubricant de șină și de lanț</li> <li>■ Curățați reziidurile din canelură.</li> </ul>

RO

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

## PREBERITE VSA NAVODILA!



### PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO

**⚠️ Preostalo tveganje!** Pred uporabo izdelka se morajo osebe z elektronskimi napravami, kot je srčni spodbujevalnik, posvetovati s svojim zdravnikom. Delovanje električne opreme v bližini srčnega spodbujevalnika lahko povzroči motnje ali okvaro srčnega spodbujevalnika.

**⚠️ OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

## VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da pritegnejo vašo pozornost na morebitne nevarnosti. Varnostni simboli in njihova pojasnila si zaslužijo vašo pozornost in razumevanje. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

**⚠️ OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO«, in »SVARILO«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

## POMEN SIMBOLOV

**SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO:** Nakazuje **NEVARNOST**, **OPOZORILO** ali **SVARILO**. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.








**⚠️ OPOZORILO:** Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in kadar je treba tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

## VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite, osvojite in sledite navodilom na stroju preden ga boste poskušali sestaviti in upravljati.

	Varnostno opozorilo	Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.
	Preberite priročnik z navodili za uporabo	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
	Nosite zaščito za oči	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	Nosite zaščito za ušesa	Hrup višinskega obrezovalnika lahko poškoduje vaš sluh. Za zaščito sluha vedno uporabljajte protihrupne pripomočke (čepke za ušesa ali glušnike).
	Nosite zaščito za glavo	Za zaščito glave nosite odobreno varnostno čelado.
	Nosite zaščitne rokavice	Pri rokovanju z žago in njeno verigo dlani zaščitite z rokavicami. Robustne in protizdrsne rokavice izboljšajo vaš prijem in zaščitijo vaše dlani.
	Nosite zaščitno obutev	Nosite nedrso zaščitno obutev, ko uporabljate to opremo.

SL

	Ohranite zadostno razdaljo od električnih kablov	Da preprečite nevarnost električnega udara, bodite pri upravljanju naprave vsaj 15 metrov oddaljeni od nadzemnih električnih vodov. Stik z električnimi kablji ali uporaba naprave v njihovi bližini lahko povzroči resne poškodbe ali električni udar, kar lahko povzroči smrt.
	Ne izpostavljajte dežju	Naprave ne uporabljajte v dežju ali je puščajte zunaj, ko dežuje.
	CE	Ta izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ES.
	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)	Odpadnih električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinjstve odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu izvajalcu postopka recikliranja.
	Hrup	Zajamčena raven zvočnega tlaka. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.
V	Volt	Napetost
mm	Milimeter	Dolžina ali velikost
cm	Centimeter	Dolžina ali velikost
in.	Palec	Dolžina ali velikost
kg	Kilogram	Teža
n <sub>0</sub>	Št. vrtijev v prostem teku	Hitrost vrtenja, brez obremenitve
... /min	Na minuto	Vrtijev na minuto.
	Enosmerni tok	Vrsta ali značilnost toka

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**⚠ OPOZORILO!** Pri uporabi vrtnarskih električnih naprav morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, saj lahko le tako zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, opeklin in telesnih poškodb, vključno s sledečim:

## PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE

### SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

**⚠ NEVARNOST!** Naprave ne upravljajte v bližini električnih kablov. Enota ni bila zasnovana za zagotavljanje zaščite pred električnim udarom v primeru stika z nadzemnimi električnimi vodi, zato pred uporabo orodja preglejte lokalne predpise za varne razdalje od nadzemnih električnih vodov in zagotovite, da je delovni položaj varen in zavarovan.

## VARNOSTNA NAVODILA ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK

- Med delovanjem višinskega obrezovalnika imejte vse dele telesa stran od verige. Pred zagonom višinskega obrezovalnika se prepričajte, da se veriga žage ničesar ne dotika. Trenutek nepazljivosti med delovanjem višinskega obrezovalnika lahko povzroči zapletanje oblačil ali telesa z žago.
- Izognite se naključnemu stiku s stacionarno verigo ali zobniki meča. Lahko so zelo ostri. Pri delu z višinskim obrezovalnikom, verigo ali mečem vedno nosite rokavice in dolge hlače.
- Višinski obrezovalnik vedno držite z desno roko na zadnjem ročaju in levo roko na sprednjem ročaju. Zaradi uporabe z eno roko lahko pride do resnih poškodb upravljavca, pomočnikov in/ali opazovalcev.
- Električno orodje držite le za izolirane prijemalne površine, saj se lahko veriga dotika skrite napeljave. Če se veriga žage dotakne žice, ki je pod električno napetostjo, se lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja naelektrijo in povzročijo električni udar.
- Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh. Priporočljiva je tudi uporaba zaščitne opreme za glavo, roke, noge in stopala. Ustrezna zaščitna oblačila bodo zmanjšala telesne poškodbe zaradi letočih delcev ali naključnega stika z verigo žage.
- Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte na drevesu. Če višinski obrezovalnik uporabljate, ko ste na drevesu, se lahko poškodujete.

- Vedno poskrbite za primerno oporo in višinski obrezovalnik upravljajte le, kadar stojite na fiksni, varni in ravni površini. Spolzke ali nestabilne površine, kot so lestve, lahko povzročijo izgubo ravnotežja ali nadzora nad višinskim obrezovalnikom.
- Nikoli ne uporabljajte višinskega obrezovalnika, ki je poškodovana ali neprimerno nastavljen oziroma ni popolnoma in varno sestavljen. Prepričajte se, da se veriga preneha premikati, ko sprostite sprožilac stikala.
- Pred žaganjem obdelovanec pregledajte za prisotnost žebelj, žic in drugih tujkov.
- Pri žaganju veje, ki je pod napetostjo, bodite pozorni na povratni udarec. Ko je napetost v lesnih vlaknih sproščena, lahko veja, ki je bila pod pritiskom, udari upravljavca in/ali vrže višinski obrezovalnik izpod nadzora.
- Pri žaganju podrasti in mladih dreves bodite previdni. Tanek material se lahko zaplete v verigo žage in vas lahko udari ali vrže iz ravnotežja.
- Agresivno ali grdo žaganje ali nepravilna uporaba višinskega obrezovalnika lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.
- Meča nikoli ne uporabljajte kot vzvod. Upognjen meč lahko povzroči predčasno obrabo meča, verige in/ali zobnika, prav tako tudi pretrganje verige ali meča, to pa lahko vodi do povratnega udarca, meta verige ali izmeta materiala.
- Višinski obrezovalnik nosite z obema rokama na ročajih, obrezovalnik pa naj bo izklopljen. Med transportom ali skladiščenjem višinskega obrezovalnika vedno uporabljajte pokrov za meč žage. Primerno ravnanje z višinskim obrezovalnikom bo zmanjšalo verjetnost naključnega stika s premikajočo se verigo.
- Ne odstranjujte zagodenega materiala medtem, ko se rezilo premika. Prepričajte se, da je naprava izklopljena, ko odstranjujete zagoden material. Veriga se tudi po izklopu stikala še vedno premika. Trenutek nepazljivosti med uporabo obrezovalnega droga lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- Za mazanje in napanjanje verige ter menjanje delov sledite navodilom. Neustrezno napeta ali namazana veriga se lahko strga, ali pa poveča možnost povratnega udarca. Za najboljše rezultate in zmanjšanje tveganja poškodb naj bo rob rezila oster in čist.
- Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali masti. Mastni ročaji so spolzki in povzročijo izgubo nadzora.
- Žagajte samo les. Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za nepredvidene namene. Na primer: višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za žaganje plastike, opek ali gradbenih materialov, ki niso iz lesa. Če boste višinski obrezovalnik uporabljali za nepredvidene namene, lahko pride do nevarnih situacij.
- Izogibajte se uporabi višinskega obrezovalnika v slabih vremenskih razmerah, zlasti če obstaja nevarnost strele. S tem boste zmanjšali možnost udara strele.
- Vsakič ko zapustite orodje, ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
- Nedelujoče naprave shranite v zaprtih prostorih. Kadar naprav ne uporabljate, jim odstranite baterijski sklop in jih shranite v zaprtem prostoru, ki je suh in nekoliko dvignjen ali zaklenjen ter izven dosega otrok.
- Pregledjte poškodovane dele. Pred nadaljnjo uporabo izdelka morate poškodovan ščitnik ali kateri koli drug del je natančno pregledati in določiti, ali bo pravilno deloval in izvajal svojo predvideno funkcijo. Preverite nastavitve premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitve in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Poškodovan ščitnik ali drug poškodovan del morajo ustrezno popraviti ali nadomestiti na pooblaščenem servisnem centru, razen če je v tem priročniku navedeno drugače.

#### DODATNA OPOZORILA

- Baterijskega sklopa ne polnite v dežju ali na vlažnih mestih.
- Napravo uporabljajte le z baterijskimi sklopi in polnilniki EGO.

BATERIJA	POLNILNIK
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijski sklop.
- Baterijo morate varno odvreči.
- Baterije ne odstranite v ogenj. Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
- Baterije ne odpirajte ali poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.

**⚠ SVARILO!** Elektrolit je razredčena žveplove kislina, ki je škodljiva za kožo in oči. Elektrolit je elektroprevoden in koroziven.

SL

- Pri ravnanju z baterijami bodite previdni in pazite, da ne povzročite kratkega stika s prevodnimi materiali, kot so prstani, zapestnice in ključiči. Baterija ali prevodnik se lahko pregrejeta in povzročite opekline.
- Baterijskih orodij ni potrebno priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- Pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala iz orodja odstranite baterijski sklop.
- Nadomestni deli – Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele EGO. Uporaba drugih dodatkov ali priključkov lahko poveča nevarnost poškodb.
- Naprave ne umivajte s cevjo. Voda naj ne pride v motor ali električne priključke.
- Če pride do situacij, ki niso zajete v tem priročniku, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.
- Ta navodila shranite. Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in možnosti poškodb.

## TA NAVODILA SHRANITE

**OPOMBA: DODATNA SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA NAJDETE V PRIROČNIKU Z NAVODILI POGONSKE ENOTE.**

SL

## TEHNIČNI PODATKI

Dolžina meča	250 mm	
Delitev verige	9,5 mm	
Širina utora	1,1 mm	
Vrsta verige	90PX040X (Oregon)	
Vrsta meča	104MLEA041 (Oregon)	
Kapaciteta rezervoarja za olje verige	220 ml	
Teža (z zaščito za verigo)	1,89 kg	
Izmerjena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$	101,4 dB(A) K= 2,36 dB(A)	
Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljalca $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Zajamčena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$ (glede na 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Vibracije $a_h$	Nastavljiv sprednji ročaj za prijem	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadnji ročaj	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Zgornji parametri so preskušeni in izmerjeni z nameščeno pogonsko enoto PH1400E.
- Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabi za medsebojno primerjavo različnih orodij.
- Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

**OPOMBA:** Emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od deklarirane vrednosti, pri kateri se orodje uporablja. Z namenom zaščite upravljalca mora uporabnik v dejanskih pogojih uporabe nositi rokavice in zaščito za ušesa.

## SEZNAM PAKIRANJA

IME DELA	KOLIČINA
Priključek za višinski obrezovalnik	1
Pokrov verige	1
Ključ z dvojno glavo	1
Priročnik z navodili za uporabo	1

### Priporočeni meč in veriga za ta višinski obrezovalnik

IME DELA	ŠTEVILKA MODELA
Meč	AG1000
Veriga	AC1000

## OPIŠ

### SPOZNAJTE SVOJ PRIKLJUČEK ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK (slika A)

1. Pokrovček
2. Mehek rokav
3. Gred višinskega obrezovalnika
4. Ključ z dvojno glavo
5. Nosilec ključa
6. Vstavni vijak
7. Pokrov zobnika verige
8. Drog za podaljšanje (izbirno, NA PRODAJ POSEBEJ)
9. Pokrov verige
10. Veriga
11. Meč r
12. Napenjalni vijak za verigo
13. Pokrov rezervoarja za olje
14. Rezervoar za olje
15. Zobniki za krojenje

## SESTAVLJANJE

**⚠ OPOZORILO:** če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

**⚠ OPOZORILO:** tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso primerni za uporabo s tem višinskim obrezovalnikom. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih telesnih poškodb.

### NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK NA POGONSKO ENOTO

Ta priključek za višinski obrezovalnik je zasnovan za uporabo s 56-voltno litij-ionsko pogonsko enoto EGO PH1400E.

Glejte razdelek »NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA NA POGONSKO ENOTO« v priročniku z navodili pogonske enote PH1400E.

### PRIKLJUČEVANJE DROGA ZA PODALJŠANJE MED POGONSKO ENOTO IN PRIKLJUČEK ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK (izbirno)

Drog za podaljšanje poveča razpon obrezovanja. Nameščen mora biti med pogonsko enoto in priključek za višinski obrezovalnik.

Sledite postopku v razdelku »NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA ZA VIŠINSKI OBREZOVALNIK NA POGONSKO ENOTO«, če želite namestiti in pričvrstiti drog za podaljšanje med priključek za višinski obrezovalnik in pogonsko enoto (slika C).

**⚠ OPOZORILO:** če priključek in pogonska enota/drog za podaljšanje nista nameščena v skladu z zgornjimi navodili, lahko pride do hudih poškodb ali celo smrti.

**⚠ OPOZORILO:** nikoli ne priključujte ali prilagajajte priključkov, če pogonska enota deluje oz. je nameščena baterija. Če ne zaustavite motorja in odstranite baterije, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

## DELOVANJE

**⚠ NEVARNOST:** nikoli ne obrezujte v bližini električnih vodov, kablov ali drugih virov napajanja. Če se meč in veriga zagozdita v električni vod ali kabel, **SE NE DOTIKAJTE MEČA, VERIGE ALI ALUMINIJASTE GA DROGA! LAHKO SO POD ELEKTRIČNO NAPETOSTJO IN ZELO NEVARNI.** Višinski obrezovalnik še naprej držite za izolirani zadnji ročaj ali ga varno položite na tla in stran od sebe. Pred osvoboditvijo meča in verige iz poškodovanega kabla prekinite napajanje obrezovalnika. Stik z mečem, verigo, drugimi prevodnimi deli višinskega obrezovalnika ali električnimi vodi ali kabli pod napetostjo lahko povzroči smrt zaradi električnega udara ali hude poškodbe.

**⚠ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Pomnite, da je brezskrbni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠ OPOZORILO:** Vedno nosite zaščito za oči, ki ima varovanje tudi s strani. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pa se lahko zgodijo druge hude poškodbe.

SL

Pred vsako uporabo celoten izdelek preverite glede poškodovanih, manjkajočih ali odvitih delov, kot so vijaki, matice, pokrovčki itd. Dobro privijte vsa zapejalna in pokrovčke ter izdelka ne uporabljajte, dokler manjkajoči ali poškodovani del ni nameščen.

**⚠ OPOZORILO:** da preprečite resno telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem, zamenjavo priključkov ali odstranjevanjem materiala iz enote odstranite baterijski sklop iz enote.

## APLIKACIJE

Ta izdelek lahko uporabljate za naslednje namene:

- Kleščenje
- Obrezovanje

**OPOMBA:** orodje se lahko uporablja samo za predpisan namen. Kakršna koli druga uporaba se smatra za nepravilno uporabo.

## POLNJENJE REZERVOARJA ZA OLJE Z MAZIVOM ZA MEČ IN VERIGO

**⚠ OPOZORILO:** ne kadite in ne uporabljajte ognja ali plamenov v bližini olja ali višinskega obrezovalnika. Olje se lahko razlije in povzroči požar.

**OPOMBA:** ob nakupu v višinskem obrezovalniku ni olja. Izjemno pomembno je, da pred uporabo rezervoar napolnite z oljem za verigo. Življenjska doba verige in zmogljivost rezanja sta odvisni od optimalnega mazanja. Med delovanjem je veriga samodejno namazana z oljem za verigo. Raven olja morate preveriti vsakih 20 minut uporabe in olje po potrebi doliti.

1. Odstranite baterijski sklop iz pogonske enote.
2. Očistite pokrov rezervoarja za olje in območje okoli njega, da preprečite vstop umazanije v rezervoar.
3. Priključek za višinski obrezovalnik položite v navpični položaj in obračajte pokrov rezervoarja za olje v obratni smeri urinega kazalca, da ga odstranite (slika D).
4. Olje za meč in verigo previdno nalivajte do vratu rezervoarja. Pazite, da olja ne polijete izven odprtine. Odvečno olje obrišite in zaprite pokrov rezervoarja za olje.

## OPOMBA:

- za najboljše rezultate uporabite olje za meč in verigo OREGON®. To olje je posebej zasnovano za zagotavljanje manjšega trenja in hitrejšega rezanja.
- Ne uporabljajte umazanih, že uporabljenih ali drugih onesnaženih olj. To lahko poškoduje meč ali verigo.

## PRIPRAVA NA REZANJE (slika B)

Za ustrezno varnostno opremo glejte »Pomembna varnostna navodila« v prejšnjem delu tega priročnika.

- Dvignite konico meča, da preverite morebitno povešanje verige. Veriga je pravilno napeta, ko na spodnji strani meča ni ohlapna in se prilega, vendar jo je mogoče obrniti z roko brez zatikanja. Če je napetost verige potrebno prilagoditi, si za navodila oglejte razdelek »ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE« v poglavju »VZDRŽEVANJE« tega priročnika.
- Pred uporabo preverite privijte vstavnega vijaka. Če je odvit, ga varno privijte z obračanjem v smeri urinega kazalca.
- Preverite ostrino rezalnih zob na verigi in se prepričajte, da je veriga dobro podmazana.
- Za najboljši prijem in zaščito nosite nedrsne rokavice. Nikoli ne stojte neposredno pod vejo, ki jo režete. Poskrbite, da stojite varno in stabilno. Bodite pozorni na ovire, kot so drevesni štroliji, korenine in jarki, zaradi katerih bi se lahko spotaknili ali opotekli.
- Poskrbite, da enoto primerno držite, vedno ko motor deluje. Enoto čvrsto držite z obema rokama.
- Za varno in boljše upravljanje si preko rame nadenite ramenski pas. Ramenski pas nastavite v udoben položaj za upravljanje. Pri namestitvi ramenskega pasu na pogonsko glavo upoštevajte navodila v razdelku »NAMESTITEV RAMENSKEGA PASU« v uporabniškem priročniku pogonske glave PH1400E.

**⚠ OPOZORILO:** Ramenski pas je tudi hiter mehanizem za sprostitev v nevarnih situacijah. V nujnih primerih ga nemudoma snemite z rame, ne glede na to, kako je vstavljen. ZAGON/ZAUSTAVITEV ORODJA

Glejte razdelek »ZAGON/ZAUSTAVITEV POGONSKE ENOTE« v priročniku z navodili pogonske enote PH1400E.

## OSNOVNI POSTOPEK REZANJA (sliki E in F)

Sledite spodnjim korakom, da preprečite poškodbe lubja dreves ali grmovja. Med rezanjem orodja ne premikajte naprej in nazaj.

1. Prvi rez naj bo plitev (1/4 premera veje) na spodnji strani veje ob glavni veji ali deblu.
2. Drugi rez naj bo z zgornje strani veje navzven proti prvemu rezu. Nadaljujte z rezanjem veje, dokler je ne ločite od drevesa. Pripravite se, da boste zadržali ravnotežje, ko veja odpade.
3. Zadnji rez naj bo ob deblu.



**OPOMBA:** pri drugih in zadnjih rezih (z zgornje strani veje) naslonite zobnike za krojenje ob vejo, ki jo režete (slika F). S tem boste umirili vejo in si olajšali rezanje med blagim potiskanjem navzdol. Če boste rezali na silo, lahko poškodujete meč, verigo ali motor.

4. Po zaključku rezanja takoj sprostite sprožilec na pogonski enoti.

**OPOMBA:** zaradi neupoštevanja ustreznih postopkov rezanja se bosta ukrivila meč in veriga in se zagozdila v vejo. V tem primeru:

1. Ustavite motor in odstranite baterijski sklop.
2. Če vejo lahko dosežete s tal, držite obrezovalnik in dvignite vejo. Tako boste sprostili obrezovalnik.
3. Če je obrezovalnik še vedno zagozden, pokličite strokovno pomoč.

### KLEŠČENJE IN OBREZOVANJE

Priključek za višinski obrezovalnik je zasnovan za obrezovanje manjših vej do premera 20 cm. Za najboljše rezultate sledite naslednjim previdnostnim ukrepom.

1. Previdno načrtujte rezanje. Bodite pozorni na smer padca veje.

**⚠ OPOZORILO:** veje lahko padejo v nepričakovanih smereh. Ne stojte neposredno pod vejo, ki jo režete.

2. Najbolj običajen položaj rezanja je z enoto pod kotom 60° ali manj (slika G). Večji kot je kot gredi višinskega obrezovalnika glede na tla, težji je prvi rez (s spodnje strani veje).
3. Dolge veje odstranite v več korakih.
4. Najprej odrežite spodnje veje, da imajo zgornje veje več prostora pri padanju.
5. Delajte počasi in z obema rokama čvrsto držite obrezovalnik. Ves čas stojte varno in stabilno.
6. Ne režite na lestvi, ker je zelo nevarno. To prepustite strokovnjakom.
7. Ne naredite ravnega reza ob glavni veji ali deblu, dokler ne odrežete večino veje in tako zmanjšate težo. Upoštevanje ustreznih postopkov rezanja bo preprečilo luščenje lubja z glavne veje.
8. Višinskega obrezovalnika ne uporabljajte za sekanje ali krojenje.
9. Da preprečite nevarnost električnega udara, bodite pri upravljanju naprave vsaj 15 metrov stran od nadzemnih električnih vodov in opazovalcev (slika G).

### VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** pred pregledom, čiščenjem ali popravilom enote zaustavite motor, počakajte, da se zaustavijo vsi premikajoči se deli in odstranite baterijski sklop. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

**⚠ OPOZORILO:** pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila, razen tistih, ki so navedena v navodilih za vzdrževanje, izvesti usposobljen serviser.

### SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

### ČIŠČENJE ENOTE

- Po vsaki uporabi odstranite baterijo in z mehko krtačo očistite ostanke z žage in meča. Površino višinskega obrezovalnika obrišite s čisto in vlažno krpo ter nekaj blage čistilne raztopine.
- Odstranite pokrov zobnika verige, nato z mehko krtačo odstranite delce z meča, verige, zobnika in pokrova zobnika verige.
- Pri čiščenju verige vedno očistite delce lesa, žagovino in umazanijo iz utora meča.

**OPOMBA:** za čiščenje plastičnega dela ročaja ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Poškodujejo ga lahko določena aromatična olja, kot sta olje bora in limone.

### ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE

**⚠ OPOZORILO:** Medtem ko motor teče, se ne dotikajte ali prilagajajte verige. Veriga je zelo ostra; Pri vzdrževanju verige vedno nosite zaščitne rokavice.

**OPOMBA:** pri ponovnem nameščanju meča ali verige vedno uporabite določeno kombinacijo meča in verige, ki je navedena v razdelku »Priporočeni meč in veriga za ta višinski obrezovalnik«.

### Odstranjevanje obrabljenega meča in verige

1. Odstranite baterijo, počakajte, da se višinski obrezovalnik ohladi in privijte pokrov rezervoarja za olje.
2. Priključek za višinski obrezovalnik položite na stran s pokrovom zobnika verige obrnjenim navzgor.

- Nosite rokavice. S priloženim ključem z dvojno glavo odvijte vstavni vijak ter odstranite vijak in pokrov zobnika verige. Pokrov zobnika verige očistite s suho krpo in shranite za ponovno montažo (slika H).
- Meč in verigo odstranite z namestitvene površine. Izrabljeno verigo odstranite z meča.

**OPOMBA:** če je meč in verigo težko odstraniti z namestitvene površine, položite višinski obrezovalnik v pokončni položaj. Z eno roko držite meč, z drugo pa napenjalni vijak za verigo odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca (slika I) in nato odstranite meč z verigo.

**OPOMBA:** Ob tem je dobro, da preverite zobnik pogona za pretirano obrabo ali poškodbe.

### Nameščanje novega meča in verige

- Novo verigo v obliki zanke položite na ravno površino in poravnajte morebitne zgame (slika J).
- Povezave pogona verige namestite v utor meča. Verigo namestite tako, da jo na zadnji strani meča oblikujete v zanko (slika K).

Slika K: za opis delov glejte spodaj:

K-1	Povezave pogona verige
K-2	Utor meča

- Verigo držite v položaju na meču in zanko namestite okoli zobnika višinskega obrezovalnika.

**OPOMBA:** v verigo so vgravirane majhne smerne puščice. Še ena smerna puščica je vtisnjena tudi v ohišje orodja (slika L). Pri nameščanju verige na zobnik poskrbite, da bo smer puščic na verigi SKLADNA s smerjo puščice na ohišju orodja. Če so obrnjene v nasprotni strani, obrnite verigo in sklop meča (slika M).

Slika L: za opis delov glejte spodaj:

L-1	Zobnik
L-2	Sponka za uravnavanje napetosti
L-3	Izbokline za poravnavo
L-4	Napenjalni vijak za verigo
L-5	Reža meča

- Meč položite na namestitveno površino, tako da režo meča potisnite preko izboklin za poravnavo, dokler sponka za uravnavanje napetosti ni vstavljena v spodnjo luknjo na zadnjem delu meča (slika L).

**OPOMBA:** če je sponko za uravnavanje napetosti težko vstaviti v luknjo, ustrezno privijte napenjalni vijak za verigo, dokler se sponka za uravnavanje napetosti ne nahaja natančno nad luknjo.

- Zamenjajte pokrov zobnika verige in vstavni vijak. Rahlo ju privijte.
- Odstranite ohlapnost verige z obračanjem napenjalnega vijaka za verigo v smeri urinega kazalca, dokler se veriga ne prilega meču in so povezave pogona v utoru meča ter nato dvignite konico meča in preverite napetost. Sprostite konico meča in napenjalni vijak za verigo obrnite za en obrat v smeri urinega kazalca. Postopek ponavljajte, dokler povešanje ne izgine (slika N).
- Pridržite konico meča in dobro privijte vstavni vijak pokrova zobnika verige.

**OPOMBA:** za podaljšanje življenjske dobe meča, meč občasno zasučite.

**OPOMBA:** če je veriga pretesna, se ne bo obračala. Rahlo odvijte vstavni vijak pokrova zobnika verige in napenjalni vijak za verigo obrnite za 1/4 obrata v nasprotni smeri urinega kazalca. Dvignite konico meča in znova dobro privijte vstavni vijak pokrova zobnika verige. Zagotovite, da se bo veriga obračala brez ustavljanja.

### PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE

**⚠ SVARILLO:** pred uporabo mora biti veriga ustrezno napeta.

- Ustavite motor in odstranite baterijski sklop preden prilagodite napetost verige.
- Vstavni vijak odvijte, dokler ne bo privit tako, kot če bi ga privili s prsti.
- Napenjalni vijak za verigo obrnite v smeri urinega kazalca, da napnete verigo. Dodatne informacije so na voljo v razdelku »ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE«.
  - Hladna veriga je pravilno napeta, ko na spodnji strani meča ni ohlapna in se prilega, vendar jo je mogoče obrniti z roko brez zatikanja. Verigo je treba ponovno napeti, kadar ploskve na povezavah pogona niso v utoru meča (slika O).
  - Med normalnim delovanjem žage bo temperatura žage narasla. Povezave pogona pravilno napete tople verige bodo iz utora meča gledale približno 1,3 mm (slika P).

**OPOMBA:** nove verige se rade raztegnejo, zato napetost verige redno preverjajte in jo po potrebi prilagodite.

**OPOMBA:** če verigo napnete, ko je topla, bo morda prekratka, ko se ohladi. Pred naslednjo uporabo preverite hladno napetost.

## MAZANJE ZOBNIKOV

Zobnike v ohišju je potrebno redno mazati z mazivom za zobnike. Raven maziva preverite približno vsakih 50 ur delovanja, tako da odstranite tesnilni vijak pri strani ohišja.

Če pri strani zobnikov ne vidite maziva, sledite spodnjim korakom in ohišje napolnite z mazivom do 3/4 prostornine.

Ohišja z zobniki ne napolnite povsem.

1. Priključek za višinski obrezovalnik položite na stran s tesnilnim vijakom obrnjenim navzgor (slika Q).
2. S priloženim ključem z dvojno glavo odvijte vbrizgalni vijak in ga odstranite.
3. Z brizgalko (ni priložena) vbrizgajte nekaj maziva v luknjo vijaka. Ne napolnite več kot 3/4 prostornine ohišja.
4. Privijte tesnilni vijak.

## Mazanje zobnika v konici meča

Meč ima na konici zobnik. Ta mora biti tedensko namazan z oljem za verigo, ki ga z brizgalko (ni priložena) vbrizgate v luknjo za mazanje, da podaljšate življenjsko dobo meča (slika R). Meč obrnite in preverite, da v luknjah za mazanje in utoru verige ni nečistoč.

Slika R: za opis delov glejte spodaj:

R-1	Luknja za mazanje
R-2	Zobnik v konici meča

## TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

1. Priključka za višinski obrezovalnik ne prenašajte ali shranjujte, kadar deluje. Pred skladiščenjem ali transportom vedno odstranite baterijski sklop.
2. Pred skladiščenjem ali transportom priključka za višinski obrezovalnik vedno namestite pokrov na meč in verigo. Bodite previdni, da se izognete ostrim zobem verige.
3. Pred skladiščenjem priključek za višinski obrezovalnik temeljito očistite. Priključek za višinski obrezovalnik shranite v zaprtem prostoru, ki je zaklenjen in/ali nedostopen otrokom. Poskrbite, ne bo v bližini korozivnih sredstev, kot so vrtni kemikalije in soli za topljenje ledu.
4. Če priključek za višinski obrezovalnik ni nameščen na pogonsko enoto in je shranjen ločeno, namestite pokrov na gred priključka, da umazanija ne pride v spojnik.

## Varovanje okolja



Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvržete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

## IZJAVA ES O SKLADNOSTI

DRUŽBA EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

izjavljamo, da je izdelek **56-voltni litij-ionski brezžični priključek za višinski obrezovalnik PSA1000**, opremljen s pogonsko enoto PH1400E,

v skladu s ključnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES

Upoštevani standardi in tehnične specifikacije:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

zmerjena raven zvočnega tlaka: 101,4 dB(A),

Zajamčena raven zvočnega tlaka: 104 dB(A)

Peter Melrose  
Generalni direktor družbe  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Vodja kakovosti pri družbi  
Chervon

\* (Poblaščen predstavnik družbe CHERVON in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

01/12/2016



SL

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Motor ne teče	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop ni pritrjen na višinski obrezovalnik.</li> <li>■ Med žago in baterijo ni električnega stika.</li> <li>■ Baterijski sklop je izprazen.</li> <li>■ Gumb za odklepanje ni sproščen pred pritiskom sprožilca stikala.</li> <li>■ Baterijski sklop ali pogonska enota je prevroča.</li> <li>■ Veriga je zatakajena v lesu.</li> <li>■ Delci v meču.</li> <li>■ Delci v pokrovu zobnika verige.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop pritržite na višinski obrezovalnik.</li> <li>■ Odstranite baterijo, preverite kontakte in ponovno namestite baterijski sklop.</li> <li>■ Napolnite baterijski sklop.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje pritisnite navzdol in ga pridržite, nato pa pritisnite sprožilec, da vključite višinski obrezovalnik.</li> <li>■ Počakajte, da se baterijski sklop ali pogonska enota ohladi do temperature pod 67 °C.</li> <li>■ Sprostite sprožilec, izvlecite verigo in meč iz lesa, nato višinski obrezovalnik ponovno vključite.</li> <li>■ Verigo pritisnite ob les ter višinski obrezovalnik premikajte naprej in nazaj, da odstranite delce.</li> <li>■ Odstranite baterijski sklop, nato odstranite pokrov zobnika verige in očistite delce.</li> </ul>
Motor teče, vendar se veriga ne vrti	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Veriga ne aktivira pogonskega zobnika.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo. Prepričajte se, da so pogonske povezave na verigi popolnoma nameščene na zobniku.</li> </ul>
Višinski obrezovalnik ne reže pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nezadostna napetost verige.</li> <li>■ Topa veriga.</li> <li>■ Veriga je nameščena v nasprotni smeri.</li> <li>■ Obrabljena veriga.</li> <li>■ Suha ali preveč raztegnjena veriga.</li> <li>■ Veriga ni v utoru meča.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite baterijski sklop in prilagodite napetost verige v skladu z razdelkom »<b>PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE</b>«.</li> <li>■ Usposobljen serviser naj nabrusi rezila verige.</li> <li>■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo v skladu z razdelkom »<b>ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE</b>«.</li> <li>■ Odstranite baterijski sklop in zamenjajte verigo v skladu z razdelkom »<b>ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE</b>«.</li> <li>■ Preverite nivo olja. Če je treba napolnite rezervoar za olje.</li> <li>■ Odstranite baterijski sklop in znova namestite verigo v skladu z razdelkom »<b>ZAMENJAVA MEČA IN VERIGE</b>«.</li> </ul>
Ob delovanju sta meč in veriga vroča, prisoten je dim	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Preverite napetost verige za morebitno preveliko napetost.</li> <li>■ Rezervoar za olje je prazen.</li> <li>■ Delci v utoru meča.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite baterijski sklop in prilagodite napetost verige v skladu z razdelkom »<b>PRILAGAJANJE NAPETOSTI VERIGE</b>«.</li> <li>■ Polnjenje maziva za meč in verigo.</li> <li>■ Iz utora očistite delce.</li> </ul>

SL

## GARANCIJA

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



**PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ**

**⚠ Liekamoji rizika!** Žmonėms, kuriems implantuoti elektroniniai prietaisai, pvz., širdies stimulatoriai, prieš pradėdami naudoti šį gaminį, reikia pasitarti su savo gydytoju (-ais). Arti širdies stimulatoriaus veikianti elektros įranga gali trikdyti širdies stimulatoriaus veikimą arba jį sugadinti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Šių simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaikškinimais ir juos įsidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip **PAVOJUS**, **ĮSPĖJIMAS** ir **PERSPĖJIMAS**, ir įsitikinkite, ar juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

## SIMBOLIO REIKŠMĖ

**SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS:** nurodo **PAVOJŲ**, **ĮSPĖJIMĄ** arba **PERSPĖJIMĄ**. Gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.









**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Naudojant bet kokius elektrinius įrankius, į akis gali būti išsviesta svetimkūnių, kurie jas gali sunkiai sužaloti. Prieš pradėdami naudoti elektrinį įrankį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, jei reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę ant akinių arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

## SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurių gali būti ant šio gaminio. Prieš bandydami surinkti ir naudoti įrenginį, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, ar juos supratote, ir jais vadovaukitės.

	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą pavojų susižaloti.
	Perskaitykite naudojimo instrukciją	Kad sumažintų pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją suprato.
	Užsidėkite apsauginius akinius	Naudodami šį gaminį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.
	Užsidėkite apsaugines ausines	Dėl aukštuminio pjūklo keliamo triukšmo gali būti pažeista klausa. Būtinai naudokite klausos organų apsaugą (ausų kamščelius arba apsaugines ausines).
	Užsidėkite galvos apsaugos priemonę	Galvai apsaugoti užsidėkite patvirtintą apsauginį šalną.
	Mūvėkite apsaugines pirštines	Kai dirbate su grandininio pjūklu arba tvarkote grandinę, apsaugokite rankas pirštinėmis. Tvirtos neslidžios pirštinės leidžia geriau suimti ir apsaugoti rankas.
	Avėkite apsauginę avalynę	Dirbdami šia įranga avėkite neslidžią apsauginę avalynę.

LT

	Laikykitės pakankamu atstumu nuo elektros linijų	Kad negautumėte elektros smūgio, nedirbkite arčiau nei 15 m (50 pėd.) nuo elektros oro linijų. Palietę elektros liniją arba dirbdami šalia jos galite gauti elektros smūgį ir susižeisti arba žūti.
	Saugokite nuo lietaus	Nedirbkite su žoliapjove lyjant lietui, taip pat nepalikite lauke, kai lyja.
	CE	Šis gaminytis atitinka taikomas EB direktyvas.
	WEEE	Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Perduoti įgaliotam perdirbėjui.
	Triukšmas	Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.
V	Voltas	Įtampa
mm	Milimetras	Ilgis arba dydis
cm	Centimetras	Ilgis arba dydis
in.	Colis	Ilgis arba dydis
kg	Kilogramas	Svoris
n <sub>0</sub>	Sūkių be apkrovos	Sukimosi greitis, kai nėra apkrovos
.../min	Per minutę	Apsisukimai per minutę
	Nuolatinė elektros srovė	Srovės tipas arba charakteristika

## SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Naudodami elektrinius sodo prietaisus būtinai imkitės svarbiausių atsargumo priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų, įskaitant:

### ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI

#### PASIDĖKITE, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PASIŽIURĖTI

**⚠ PAVOJUS!** N nedirbkite arti elektros linijų. Palietus elektros oro linijas prietaisas neapsaugo nuo elektros smūgio. Išsiaiškinkite, kokie saugūs atstumai nuo elektros oro linijų nurodyti vietos reikalavimuose, ir prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų saugi.

### ĮSPĖJIMAI DĖL AUKŠTUMINIO PJŪKLO SAUGOS

- **Visas kūno dalis laikykite atokiau veikiančio aukštuminio pjūklo.** Prieš įjungdami aukštuminį pjūklą įsitikinkite, kad jis nieko neliečia. Neatidumo akimirka dirbant su aukštuminiu pjūkle gali lemti aplinkybes, kuriomis grandinė įtraukia drabužį arba kūno dalį.
- **Saugokitės, kad atsitiktinai nepalietumėte nejudančio pjūklo grandinės arba pjovimo juostos bėgelių.** Jie gali būti labai aštrūs. Kai dirbate su aukštuminiu pjūkle, tvarkote pjūklo grandinę arba pjovimo juosta, būtinai mūvėkite pirštines ir vilkėkite ilgas kelnes arba kojų apsaugas.
- **Aukštuminį pjūklą visada laikykite vieną ranką uždėję ant galinės rankenos, o kitą – ant priekinės rankenos.** Laikant vieną ranką, gali būti sunkiai sužalotas operatorius, pagalbininkai ir (arba) pašaliniai asmenys.
- **Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuoto, laikymui skirto paviršiaus, nes grandininio pjūklo grandinė gali priliesti paslėptą elektros laidą.** Pjūklo grandinei prilietus laidą, kuriame yra įtampa, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, dėl kurios operatorius gali patirti elektros smūgį.
- **Užsidėkite apsauginius akinius ir ausines.** Taip pat rekomenduojama naudoti galvos, rankų, kojų ir pėdų apsaugos priemones. Tinkami apsauginiai drabužiai sumažina pavojų susižaloti dėl skriejančių nuolaužų arba atsitiktinai palietus pjūklo grandinę.
- **Nenaudokite aukštuminio pjūklo įlipę į medį.** Naudojant aukštuminį pjūklą įlipus į medį, galima susižaloti.
- **Būtinai tvirtai stovėkite ir aukštuminiu pjūkle dirbkite tik tada, kai stovite ant stabilaus, tvirto ir lygaus paviršiaus.** Stovint ant slidaus arba nestabiliaus paviršiaus, pvz., kopėčių, galima prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti aukštuminio pjūklo.

- Aukštuminiu pjūkle nedirbkite, jei jis sugadintas, netinkamai sureguliuotas, ne visiškai arba nesaugiai surinktas. Patikrinkite, ar atleidis gaiduką pjūkle grandinė sustoja.
- Prieš pjaudami patikrinkite, ar ruošinyje nėra vinių, laido arba kitų pašalinių elementų.
- Pjaudami šaką būkite atsargūs, nes ji gali atšokti atgal. Kai pašalinamas medienos plaušus veikiantis įtempimas, įtempta šaka gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių ir (arba) išmušti aukštuminių pjūklą iš rankų.
- Būkite itin atsargūs, kai pjaunate krūmus ir medelius. Laibas stiebas gali įstrigti pjūkle grandinėje ir būti bloktas į jus arba sutrikdyti jūsų pusiausvyrą.
- Pernelyg energingai arba netinkamai pjaunant, netinkamai naudojant aukštuminių pjūklą gali pirma laiko susidėvėti pjovimo juosta, grandinė ir (arba) žvaigždutė, taip pat gali trūkti grandinė arba lūžti pjovimo juosta, įvykti atatranka, gali būti išsviesta grandinė arba medžiaga.
- Niekada nenaudokite pjovimo juostos kaip svorto. Ilenus pjovimo juosta, gali pirma laiko susidėvėti pjovimo juosta, grandinė ir (arba) žvaigždutė, taip pat gali trūkti grandinė arba lūžti pjovimo juosta, įvykti atatranka, gali būti išsviesta grandinė arba medžiaga.
- Nešamą aukštuminių pjūklą abiem rankomis laikykite už rankenų, pjūklas turi būti išjungtas. Kai transportuojate aukštuminių pjūklą arba paliekate jį laikymo vietoje, būtina uždėkite pjovimo juostos gaubtą. Tinkamai naudojant aukštuminių pjūklą sumažėja pavojus atsitiktinai paliesti judančią pjūkle grandinę.
- Kai ašmenys juda, nebandykite išimti nupjautų šakelių arba jas laikyti pjovimo metu. Kai šalinatė įstrigusias šakeles, išitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas. Išjungus jungiklį (arba) žvaigždutė, bejeuda. Neatidžiai dirbdami su aukštuminiu genėjimo pjūkle galite sunkiai susižaloti.
- Laikykites nurodymų dėl tepimo, grandinės įtempimo ir priedų keitimo. Netinkamai įtempta ar sutepta grandinė gali trūkti arba padidinti tikimybę, kad įvyks atatranka. Kad įrankis geriausiai veiktų ir sumažėtų pavojus susižeisti, pasirūpinkite, kad ašmenys būtų aštrūs ir švarūs.
- Pasirūpinkite, kad rankenos būtų sausas, švarios ir nesuteptos alyva arba tepalu. Tepalu ar alyva suteptos rankenos yra slidžios, todėl galite nesuvaldyti įrankio.
- Pjaukite tik medieną. Nenaudokite aukštuminio pjūkle ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui, aukštuminiu pjūkle nepjaukite plastiko, mūro arba statybinių medžiagų, pagamintų ne iš medienos. Naudojant aukštuminių pjūklą ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

- Aukštuminiu pjūkle nedirbkite prastu oru, ypač esant žaibo pavojui. Laikantis šios taisyklės sumažėja žaibo smūgio pavojus.
- Prieš palikdami įrankį išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.
- Nenaudojamus prietaisus laikykite patalpoje. Nenaudojamus prietaisus laikykite išėmę akumuliatorių, patalpoje, sausoje ir aukštoje arba užrakintoje vietoje, kurios nepasiekia vaikai.
- Tikrinkite pažeistas dalis. Prieš toliau naudodami gaminį atidžiai patikrinkite pažeistas apsaugas arba kitas dalis ir nustatykite, jos veiks tinkamai ir atliks savo paskirtį. Patikrinkite, ar judamos dalys suderintos, judamos dalys pritvirtintos, ar nėra dalių, jungčių pažeidimų, be to, ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos jos veikimui. Pažeistos apsaugos priemonės ar kitos dalys turėtų būti tinkamai suremontuotos arba pakeistos įgaliotame techninės priežiūros centre, jei šiame vadove nenurodyta kitaip.

#### PAPILDOMI ĮSPĖJIMAI

- Akumuliatorių bloko nekraukite lietuje arba esant drėgnoms sąlygoms.
- Naudokite tik EGO akumuliatorius ir įkroviklius.

AKUMULIATORIUS	ĮKROVIKLIS
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Prieš atiduodant įrenginį į metalo laužą, būtina išimti akumuliatorių.
  - Akumuliatorių reikia išmesti saugiai.
  - Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Elementai gali sprogti. Susipažinkite su vietoje galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs šalinimo nurodymai.
  - Draudžiama atidaryti arba gadinti bateriją. Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Jis gali būti toksiškas prarijus.
- DĖMESIO!** Elektrolitas yra atskiesta sieros rūgštis, kuri pavojinga odai ir akims. Ji laidi elektrai ir ėsdinanti.
- Siekdami išvengti trumpojo jungimo atsargiai elkitės su akumuliatoriais: venkite tokių laidininkų, kaip žiedai, apyrankės ir raktai. Baterija arba laidininkas gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
  - Baterijų nereikia jungti į elektros lizdą; jos visada yra darbinės būsenos. Net įrankiu neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Atlikdami remonto arba techninės priežiūros darbus, būkite atidūs.

- Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, valydami arba šalindami medžiagas iš įrankio, išimkite akumuliatorių.
- **Atsarginės dalys.** Atlikdami techninės priežiūros darbus naudokite tik originalias „EGO“ atsargines dalis. Bet kokio kito priedo arba prietaiso naudojimas kelia sužalojimo riziką.
- **Neplaukite žoliapjovės vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.**
- **Susidarius šioje instrukcijoje neaprašyti situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka. Pagalbos kreipkitės į EGO techninės priežiūros centrą.**
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** Dažnai jas pavartykite ir naudokitės jomis mokydami kitus asmenis, kurie gali naudoti šį įrankį. Skolindami šį prietaisą kam nors kitam, taip pat paskolinkite ir šias instrukcijas, kad būtų išvengta netinkamo produkto naudojimo arba galimo susižeidimo.

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

### PASTABA. PAPILDOMAS SAUGOS TAISYKLES ŽR. ELEKTRINĖS GALVUTĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE.

## SPECIFIKACIJA

Pjovimo juostos ilgis	250 mm	
Grandinės žingsnis	9,5 mm	
Pjovimo gylio ribotuvas	1,1 mm	
Pjūklo grandinės tipas	90PX040X (Oregon)	
Pjovimo juostos tipas	104MLEA041 (Oregon)	
Grandinės alyvos bakelio talpa	220 ml	
Svoris (su grandinės dėklu)	1,89 kg	
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$ (pagal 2000/14/EB)	104 dB(A)	
Vibracija $a_h$	Priekinė pagalbinė rankena	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Galinė rankena	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Pirmiau nurodyti parametrai išbandyti ir išmatuoti naudojant elektrinę galvutę PH1400E.
- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrenginius.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

**PASTABA.** Naudojant įrankį realiomis sąlygomis, sklaidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti ausų apsaugos priemones.

## PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	SKAIČIUS
Aukštuminio pjūklo įtaisas	1
Grandinės užmova	1
Dvipusis veržliaraktis	1
Naudojimo instrukcija	1



Šiam aukštuminiam pjūklui rekomenduojama juosta ir grandinė

DALIES PAVADINIMAS	MODELIO NUMERIS
Šinā de gidare	Pjovimo juosta
Laņņ ferāstrāu	Pjūklo grandinė

## APRAŠAS

PAŽINKITE AUKŠTUMINIO PJŪKLO ĮTAISĄ (A pav.)

1. Kamštelis
2. Mnkšta mova
3. Aukštuminio pjūklo velenas
4. Dvipusis veržliaraktis
5. Veržliarakčio laikiklis
6. Gaubto varžtas
7. Grandinės ir žvaigždės gaubtas
8. Ilgiklis (papildomas, [SIGYJAMAS ATSKIRAI])
9. Grandinės užmova
10. Pjūklo grandinė
11. Pjovimo juosta
12. Grandinės įtempimo varžtas
13. Alyvos bakelio dangtelis
14. Alyvos bakelis
15. Pjaustymo smaigai

## SURINKIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Jei kurios nors dalys pažeistos arba jų nėra, nenaudokite šio gaminio tol, kol tos dalys nebus pakeistos. Naudojant šį gaminį, kai dalys pažeistos arba jų trūksta, galima sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Nebandykite modifikuoti šio gaminio arba sukurti priedų, nerekomenduojamų naudoti su šiuo aukštuminiu pjūklų. Visi tokie pakeitimai ir modifikacijos laikomi netinkamu naudojimu. Jie gali lemti pavojingas aplinkybes, dėl kurių galima sunkiai susižaloti.

## AUKŠTUMINIO PJŪKLO ĮTAISO JUNGIMAS PRIE ELEKTRINĖS GALVUTĖS

Šis aukštuminio pjūklo įtaisas skirtas naudoti su EGO gamybos 56 V LIČIO JONŲ elektrine galvute PH1400E.

Žr. elektrinės galvutės PH1400E naudojimo instrukcijos skyrių ĮTAISO MONTAVIMAS ANT ELEKTRINĖS GALVUTĖS.

## ILGIKLIO MONTAVIMAS TARP ELEKTRINĖS GALVUTĖS IR AUKŠTUMINIO PJŪKLO ĮTAISO (nebūtina)

Naudojant ilgiklį padidėja pjovimo atstumas. Ilgiklis montuojamas tarp elektrinės galvutės ir aukštuminio pjūklo įtaiso.

Kad sumontuotumėte ir įtvirtintumėte ilgiklį tarp aukštuminio pjūklo įtaiso ir elektrinės galvutės (C pav.), atlikite skyriuje AUKŠTUMINIO PJŪKLO ĮTAISO JUNGIMAS PRIE ELEKTRINĖS GALVUTĖS aprašytą procedūrą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Nesilaikant įtaiso ir elektrinės galvutės arba ilgiklio montavimo nurodymų galima sunkiai susižeisti arba žūti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Jokiu būdu nemontuokite, neišmontuokite ir nereguliuokite įtaisų, kol veikia elektrinė galvutė arba įdėtas akumulatorius. Nesustabdę variklio ir neišėmę akumulatoriaus galite sunkiai susižeisti.

## NAUDOJIMAS

**⚠️ PAVOJUS.** Griežtai draudžiama pjauti šalia elektros linijų, elektros laidų arba kitų elektros įtampos šaltinių. Jeigu pjovimo juosta arba grandinė įstrigtų elektros laide arba linijoje **JOKIU BŪDU NELIESKITE PJOVIMO JUOSTOS, GRANDINĖS ARBA ALIUMININIO KOTO! JAIS GALI TEKĖTI ELEKTROS SROVĖ, TAI GALI BŪTI LABAI PAVOJINGA.** Laikykite aukštuminį pjūklą už izoliuotų rankenų arba padėkite toliau nuo savęs saugiu būdu. Prieš bandydami išlaisvinti pjovimo juostą ir grandinę, išjunkite pažeistos elektros linijos arba laido įtampą. Palietę pjovimo juostą, grandinę, kitas elektrai laidžias aukštuminio pjūklo dalis, elektros laidus ir linijas, kuriomis teka srovė, galite gauti elektros smūgį ir žūtį arba sunkiai susižeisti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Net ir susipažinę su šiuo gaminiu, būkite atsargūs. Atminkite, kad net ir sekundės dalį trunkantis neatsargumas gali lemti sunkų sužalojimą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Visada užsidėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. To nepadarius, išsviesti daiktai gali pataikyti į akis arba galite kitaip sunkiai susižaloti.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite visą įrenginį – ar jis nesugedęs, ar netrūksta dalių arba jos nėra atsilaisvinusios (sraigčiai, veržlės, varžtai, dangteliai ir pan.). Priveržkite visus tvirtinimo elementus ir uždėkite dangtelius. Nenaudokite įrenginio, kol nebus sumontuotos trūkstamos arba pakeistos sugadintos dalys.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte sunkių traumų, prieš atlikdami techninę priežiūrą, valydami įrankį, keisdami priedus arba valydami žolės likučius iš įrenginio išimkite akumulatorių.

## NAUDOJIMAS

Galinių galima naudoti toliau išvardytais tikslais.

- Šakų pjaustymas
- Genėjimas

**PASTABA.** Įrankį galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Naudojimas bet kokių kitu tikslu laikomas netinkamu naudojimu.

## PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS ALYVOS BAKELIO PILDYMAS

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Nerūkykite ir nenaudokite ugnies ar liepsnos arti alyvos arba aukštuminio pjūklo. Alyva gali išsilieti ir sukelti gaisrą.

**PASTABA.** Naujas aukštuminis pjūklas pristatomas be alyvos. Prieš naudojant bakelį būtina pripildyti grandinių alyvos. Grandinės eksploatavimo trukmė ir pjovimo našumas priklauso nuo to, ar gerai tepama. Dirbant grandinė automatiškai tepama grandinių alyva. Dirbdami kas 20 minučių tikrinkite alyvos lygį, prireikus įpilkite daugiau alyvos.

1. Iš elektrinės galvutės išimkite akumuliatorių.
2. Kad į alyvos bakelį nepatektų nešvarumų, nuvalykite jo dangtelį ir plotą aplink dangtelį.
3. Padėkite aukštuminio pjūklo įtaisą statmeną ir sukdami prieš laikrodžio rodyklę nuimkite alyvos bakelio dangtelį (D pav.).
4. Į bakelį iki pat kakliuko atsargiai pripilkite pjovimo juostų ir grandinių alyvos. Saugokitės, kad alyvos neišsilietų iš angos. Nušluostykite alyvos perteklių ir uždarykite alyvos bakelio dangtelį.

## PASTABA.

- Kad darbo rezultatai būtų kuo geresni, naudokite pjovimo juostų ir grandinių alyvą OREGON®. Ji specialiai skirta trinčiai sumažinti ir pjovimui paspartinti.
- Nenaudokite nešvarios, panaudotos arba kitaip užterštos alyvos. Nepaisant šio nurodymo galima sugadinti pjovimo juostą arba grandinę.

## PARENGIMAS PJAUTI (B PAV.)

Žr. šios instrukcijos skyriuje „Svarbūs saugos nurodymai“, kur aprašomos reikiamos apsaugos priemonės.

- Pakelkite pjovimo juostos viršūnę ir patikrinkite, ar grandinė nėra laisva. Grandinė tinkamai įtempta, kai nėra laisvumo pjovimo juostos apačioje ir kai grandinė gerai priglundusi, tačiau ją galima pasukti ranka ir ji nestringa. Jeigu reikia reguliuoti įtempį, žr. šios

instrukcijos skyriaus **PRIEŽIŪRA** dalyje **PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS KEITIMAS** pateiktus reguliavimo nurodymus.

- Prieš naudodami patikrinkite, ar priveržtas gaubto varžtas. Jeigu gaubto varžtas atsileidęs, jį gerai priveržkite pagal laikrodžio rodyklę.
- Patikrinkite, ar aštrūs pjūklo grandinės dantys ir pasirūpinkite, kad grandinė būtų gerai sutepta.
- Mūvėkite neslidžias pirštines, užtikrinančias stipriausią suėmimą ir apsaugą. Jokiu būdu nestovėkite po pjaunama šaka. Stovėkite tvirtai, išlaikydami pusiausvyrą. Stebėkite, ar nėra kliūčių, pavyzdžiui, kelmų, šaknų arba griovielių, už kurių užkliuvę galėtumėte prarasti pusiausvyrą arba pargriūti.
- Varikliui veikiant visada tinkamai laikykite prietaisą. Prietaisą tvirtai laikykite abiem rankomis.
- Kad dirbti būtų saugiau ir geriau, peties diržą uždėkite skersai peties. Pareguliuokite diržą per petį, kad jis būtų patogioje darbinėje padėtyje. Laikydami instrukcijų, pateiktų PH1400E operatoriaus vadovo skyriuje „**PETIES DIRŽO TVIRTINIMAS**“ pritvirtinkite peties diržą prie elektrinės galvutės.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Peties diržas kartu yra greitai atjungiamas mechanizmas pavojingoje situacijoje. Susidarius kritinei situacijai nedelsiant nuimkite peties diržą, nepaisydami kokioje padėtyje jis yra.

## ĮRANKIO PALEIDIMAS IR STABDYMAS

Žr. elektrinės galvutės PH1400E naudojimo instrukcijos skyriuje **ELEKTRINĖS GALVUTĖS PALEIDIMAS IR STABDYMAS**.

## PAGRINDINĖ PJOVIMO PROCEDŪRA (E ir F pav.)

Kad nepažeistumėte medžių arba krūmų žievės, atlikite toliau aprašomus veiksmus. Pjaudami nejudinkite pjūklo pirmyn ir atgal.

1. Visų pirma negiliai įpjaukite (1/4 šakos skersmens gyliu) šakos apatinę pusę arti pagrindinės šakos arba kamieno.
2. Dabar pjaukite šakos viršutinę pusę, truputį toliau nuo pirmojo pjūvio. Pjaukite šaką, kol ji atsiskirs nuo medžio. Būkite pasiruošę išlaikyti įrankio svorį, kai šaka pradės kristi.
3. Paskutinį pjūvį padarykite arti kamieno.

**PASTABA.** Darydami antrąjį ir paskutinįjį pjūvius (iš šakos viršutinės pusės), pjaustymo smaigus atremkite į pjaunamą šaką (F pav.). Šiuo būdu pjaunama šaka stabilesnė ir lengviau pjauti, nestipriai spaudžiant žemyn. Pernelyg stipriai spaudžiant galima sugadinti pjovimo juostą, grandinę arba variklį.

4. Baigę pjauti tuojau pat atleiskite elektrinės galvutės gaiduką.

**PASTABA.** Nesilaikant tinkamų pjovimo procedūrų, pjovimo juosta ir grandinė gali įstrigti pjaunamoje šakoje. Jeigu taip nutiktų, atlikite toliau aprašomus veiksmus.

1. Išjunkite variklį ir išimkite akumuliatorių.
2. Jeigu šaką galite pasiekti nuo žemės, laikydami pjūklą ją pakelkite. Šiuo būdu turėtumėte atlaisvinti ir ištraukti pjūklą.
3. Nepavykus ištraukti pjūklo kreipkitės pagalbos į specialistą.

### ŠAKŲ PJAUSTYMAS IR GENĖJIMAS

Šis aukštuminio pjūklo įtaisas skirtas šakelėmis ir ne storesnėmis kaip 20 cm šakoms pjaustyti ir genėti. Kad darbo rezultatai būtų juo geresni, imkitės toliau pateikiamų atsargumo priemonių.

1. Atidžiai planuokite pjūvį. Žinokite, kuria kryptimi kris šaka.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Šaka gali kristi nenumatyta kryptimi. Nestovėkite tiesiai po pjaunama šaka.

2. Pjaunant įrankis dažniausiai laikomas 60° arba mažesniu kampu (G pav.). Juo didesnis pjūklo veleno kampas žemės atžvilgiu, juo sunkiau pradėti pjauti (iš šakos apatinės pusės).
3. Ilgas šakas pjaustykite dalimis.
4. Visų pirma nupjaukite apatines šakas, kad paskui būtų daugiau vietos kristi pjaunamoms viršutinėms šakoms.
5. Dirbkite neskubėdami, abiem rankomis tvirtai laikydami pjūklą. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.
6. Nepjaukite stovėdami ant kopėčių – tai nepaprastai pavojinga. Tokius darbus patikėkite specialistams.
7. Prie pagrindinės šakos arba kamieno pjaukite tik nupjovę pakankamą dalį šakos, kad sumažėtų likusios dalies svoris. Tinkamai pjaudami nenuplėšite žievės nuo pagrindinės šakos arba kamieno.
8. Aukštuminio pjūklo nenaudokite medžiams leisti arba rąstams pjaustyti.
9. Kad negautumėte elektros smūgio, nedirbkite arčiau nei 15 m nuo elektros oro linijų ir pasirūpinkite, kad arčiau nei 15 m atstumu nebūtų pašaliniių (G pav.).

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Prieš atlikdami įrenginio patikrą, valymą ar techninę priežiūrą, sustabdykite variklį, palaukite, kol visos judančios dalys sustos, ir išimkite akumuliatorių. Nesilaikydami šių nurodymų galite sunkiai arba net mirtinai susižaloti arba sugadinti turą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis gali kilti pavojus arba sugesti gaminys. Kad gaminys būtų saugus ir patikimas, visus šioje priežiūros instrukcijoje neaprašytus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros technikas.

## BENDROJI PRIEŽIŪRA

Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Įvairūs komerciniai tirpikliai gali pažeisti daugelį plastikų ir neturėtų būti naudojami, nes gali sugadinti gaminį. Purva, dulkes, tepalus, riebalus ir panašius nešvarumus valykite švariomis šluostėmis.

## ĮRENGINIO VALYMAS

- Kaskart baigę naudoti išimkite akumuliatorių ir minkštu šepetėliu nuvalykite nešvarumus nuo grandinės ir pjovimo juostos. Aukštuminio pjūklo paviršių valykite švaria šluoste, sudrėkinta silpnu muilo tirpalu.
- Nuimkite grandinės ir žvaigždės gaubtą ir minkštu šepetėliu pašalinkite nešvarumus nuo pjovimo juostos, pjūklo grandinės, žvaigždės ir šoninio gaubto.
- Keisdami pjūklo grandinę iš pjovimo juostos griovelio būtina išvalykite medienos skiedras, pjūvenas ir nešvarumus.

**PASTABA.** Plastikiniams korpuso arba rankenos dalims valyti nenaudokite jokių stiprių ploviklių. Kai kurios aromatinės alyvos (pušies arba citrinų kvapo) gali jas sugadinti.

## PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS PAKĖITIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Niekada nelieskite ir nereguluokite grandinės, kai variklis paleistas. Pjūklo grandinė yra labai aštri. Atlikdami grandininio pjūklo priežiūros darbus būtina mūvėkite apsaugines pirštines.

**PASTABA.** Pjovimo juostą ir grandinę visada keiskite pjovimo juostos ir grandinės deriniu, nurodytu skyriuje Šiam aukštuminiam pjūklui rekomenduojama juosta ir grandinė.

LT

## Susidėvėjusios pjovimo juostos ir grandinės išmontavimas

1. Išimkite akumulatorių, palaukite, kol aukštuminis pjūklas atvės, tada priveržkite alyvos bakelio dangtelį.
2. Padėkite aukštuminio pjūklo įtaisą ant šono, kad grandinės ir žvaigždės gaubtas būtų nukreiptas į viršų.
3. Mūvėkite pirštines. Pateiktu dvišaliu veržliarakčiu išukite gaubto varžtą ir nuimkite grandinės ir žvaigždės gaubtą. Grandinės ir žvaigždės gaubtą nuvalykite sausa šluoste ir pasidėkite, kol reikės vėl uždėti (H pav.).
4. Nuo montavimo paviršiaus nuimkite pjovimo juostą ir grandinę. Iš pjovimo juostos išimkite nusidėvėjusią grandinę.

**PASTABA.** Jeigu sunku nuo montavimo paviršiaus nuimti pjovimo juostą ir grandinę, padėkite aukštuminį pjūklą staciai. Viena ranka prilaikykite pjovimo juostą, kita prieš laikrodžio rodyklę sukdami atleiskite grandinės įtempimo varžtą (I pav.), tada nuimkite pjovimo juostą su grandine.

**PASTABA.** Tuo pačiu galite patikrinti, ar varančioji žvaigždutė nėra pernelyg susidėvėjusi arba pažeista.

## Naujos pjovimo juostos ir grandinės sumontavimas

1. Padėkite naujos pjūklo grandinės kilpą ant lygaus paviršiaus ir ištiesinkite sulenktas vietas (J pav.).
2. Grandinės varančiuosius narelius įstatykite į pjovimo juostos griovelį. Grandinė padėkite taip, kad pjovimo juostos gale susidarytų kilpa (K pav.).

Toliau pateiktas K pav. parodytų dalių sąrašas.

K-1	Grandinės varantieji nareliai
K-2	Pjovimo juostos griovelis

3. Nejudamai laikykite grandinę ant pjovimo juostos ir uždėkite kilpą ant aukštuminio pjūklo žvaigždės.

**PASTABA.** Pjūklo grandinėje išgraviuotos mažos krypties rodyklės. Įrankio korpuse įspausta dar viena krypties rodyklė (L pav.). Dėdami pjūklo grandinę ant žvaigždės pasirūpinkite, kad pjūklo grandinėje esančių rodyklių ir ant korpuso esančios rodyklės rodomos kryptys sutaptų. Jeigu kryptys priešingos, apverskite pjūklo grandinės ir pjovimo juostos mazgą (M pav.).

Toliau pateiktas L pav. parodytų dalių sąrašas.

L-1	Žvaigždė
L-2	Įtempies reguliavimo kaištis
L-3	Lygiavimo iškyšos
L-4	Grandinės įtempimo varžtas
L-5	Pjovimo juostos išpjova

4. Ant montavimo paviršiaus uždėkite pjovimo juostą, kad lygiavimo iškyšos atsidurtų juostos išpjoje, o įtempies reguliavimo kaištis įsistatytų į apatinę angą pjovimo juostos gale (L pav.).

**PASTABA.** Jeigu sunku įstatyti įtempies reguliavimo kaištį į angą, tinkamai sureguliuokite grandinės įtempimo varžtą, kad įtempies reguliavimo kaištis atsidurtų tiksliai angoje.

5. Uždėkite grandinės ir žvaigždės gaubtą ir įsukite gaubto varžtą. Šiek tiek priveržkite.
6. Pagal laikrodžio rodyklę sukdami grandinės įtempimo varžtą pašalinkite grandinės laisvumą, kad grandinė būtų prigludusi prie pjovimo juostos, o varantieji nareliai būtų pjovimo juostos griovelyje. Pakelkite pjovimo juostą ir patikrinkite, ar grandinė nėra laisva. Paleiskite pjovimo juostos viršūnę ir pagal laikrodžio rodyklę vieną apsuoką pasukite grandinės įtempimo varžtą. Kartokite šį veiksmą tol, kol neliks laisvumo (N pav.).
7. Laikykite pakelę pjovimo juostos viršūnę ir gerai priveržkite grandinės ir žvaigždės gaubto varžtą.

**PASTABA.** Norėdami prailginti pjovimo juostos naudojimo trukmę, retkarčiais ją apverskite.

**PASTABA.** Jei grandinė pernelyg įtempta, ji nesisuka. Šiek tiek atleiskite grandinės ir žvaigždės gaubto varžtą, tada prieš laikrodžio rodyklę 1/4 apsuokos pasukite įtempimo varžtą. Pakelkite pjovimo juostos viršūnę ir vėl gerai priveržkite grandinės ir žvaigždės gaubto varžtą. Patikrinkite, ar grandinė sukasi nestrigdamai.

## GRANDINĖS ĮTEMPIMO REGULIAVIMAS

**⚠ DĖMESIO.** Prieš dirbant reikia tinkamai įtempti pjūklo grandinę.

1. Prieš reguliuodami grandinės įtempimą išjunkite variklį ir išimkite akumulatorių.
2. Ranka priveržkite gaubto varžtą.
3. Pagal laikrodžio rodyklę sukdami grandinės įtempimo varžtą įtempkite grandinę. Daugiau žr. šios instrukcijos skyriuje **PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS KEITIMAS.**

- Atvėsusi grandinė yra tinkamai įtempta, kai nėra laisvumo pjovimo juostos apačioje ir kai grandinė gerai prigludusi, tačiau ją galima pasukti ranka ir ji nestringa. Jei varančiųjų narelių plokštumos neįstatytos į pjovimo juostos griovelį, grandinę reikia įtempti iš naujo (O pav.).
- Įprastai dirbant su pjūklu, pakyla grandinės temperatūra. Įkaitusios grandinės, kuri yra tinkamai įtempta, varantieji nareliai maždaug 1,3 mm išlenda iš pjovimo juostos griovelio (P pav.).

**PASTABA.** Naujos grandinės dažnai išsitempia. Dažnai patikrinkite grandinės įtempimą ir, jei reikia, įtempkite.

**PASTABA.** Jei įtempama įkautusi grandinė, atvėrusi ji gali būti įtempta per stipriai. Prieš naudodami kitą kartą, patikrinkite atvėsusios grandinės įtempimą.

### TRANSMISIJOS PAVARŲ TEPIMAS

Pavarų dėžėje įrengtas transmisijos pavaras būtina reguliariai tepti pavarų tepalu. Kas 50 veikimo valandų, atsukę dėžės šone esantį sandarinimo varžtą, tikrinkite pavarų dėžės tepalo lygį.

Jei pavarų šonuose nėra jokių tepalo požymių, pripilkite 3/4 talpos pavarų tepalo pagal toliau pateiktus nurodymus:

Nepripildykite transmisijos pavarų dėžės iki galo.

1. Padėkite aukštuminio pjūklo įtaisą ant šono, kad sandarinimo varžtas būtų nukreiptas į viršų (Q pav.).
2. Pateiktu dvipusiu veržliarakčiu atleiskite ir išsukite įpurškimo varžtą.
3. Tepalo švirškštu (nepateikiamas) į varžto angą įšvirškinkite tepalo. Neviršykite 3/4 talpos.
4. Baigę užveržkite sandarinimo varžtą.

### PJOVIMO JUOSTOS ŽVAIGŽDĖS TEPIMAS

Pjovimo juostos viršūnėje yra žvaigždė. Kad pjovimo juostos eksploataavimo trukmė būtų kuo ilgesnė, žvaigždę reikia kas savaitę tepti grandinių alyva, kuri tepalo švirškštu (nepateikiamas) švirškščiami į tepimo angą (R pav.). Pasukite pjovimo juostą ir patikrinkite, ar tepimo skylutėse ir grandinės griovelyje nėra nešvarumų.

Toliau pateiktas R pav. parodytų dalių sąrašas.

R-1	Tepimo anga
R-2	Žvaigždė pjovimo juostos viršūnėje

### TRANSPORTAVIMAS IR LAIKYMAS

1. Nepalikite ir negabenkite veikiančio aukštuminio pjūklo įtaiso. Prieš padėdami laikyti arba gabendami būtinai išimkite akumulatorių.
2. Prieš padėdami aukštuminio pjūklo įtaisą laikyti arba gabendami ant pjovimo juostos ir grandinės būtinai uždėkite pjovimo juostos užmovą. Būkite atsargūs, kad nepaliestumėte aštrių grandinės dantukų.
3. Prieš padėdami laikyti kruopščiai nuvalykite aukštuminį pjūklą. Aukštuminį pjūklą laikykite patalpoje, sausoje vietoje, kuri būtų užrakinta ir (arba) nepasiekiamą vaikams. Saugokite nuo ėsdinančiųjų medžiagų, pavyzdžiui, sodo chemikalų ir ledui tirpdyti naudojamų druskų.

## Aplinkos apsauga



Neišmeskite elektros įrangos, akumuliatoriaus įkroviklio ir baterijų / akumuliatorių su būtinėmis atliekomis!

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2012/19/EB ir 2006/66/EB nenaudojama elektros bei elektronikos įranga ir nenaudojami arba sugedę akumuliatoriai ir (arba) baterijos turi būti surenkami atskirai.

Jei elektriniai prietaisai išmetami į užkasamuosius arba atvirusius sąvartynus, kenksmingos medžiagos gali prisisunkti iki gruntinio vandens, patekti į mitybos grandinę ir kenkti jūsų sveikatai bei gerovei.

## EB ATITIKTIES DEKLARACIJA



Mes, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Deklaruoja, kad gaminyje **56 V ličio jonų belaidis aukštuminio pjūklo įtaisas PSA1000** su elektrine galvute PH1400E

atitinka esminius toliau nurodytų direktyvų sveikatos ir saugos reikalavimus:

2006/42/EB, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EB

Standartai ir techninės specifikacijos, kuriais remiamasi:  
EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2.

Išmatuotas garso galios lygis: 101,4 dB(A),

Garantuojamas garso galios lygis 104 dB(A).

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH“  
vykdomasis direktorius

Dong Jianxun  
„Chervon“ kokybės vadovas

\* (CHERVON įgaliotasis atstovas ir už techninę dokumentaciją atsakingas asmuo)

01/12/2016

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Neveikia variklis	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumuliatorius neprijungtas prie aukštuminio pjūklo.</li> <li>■ Nėra elektrinio kontakto tarp pjūklo ir akumuliatoriaus.</li> <li>■ Akumuliatorius visiškai išsekęs.</li> <li>■ Prieš paspaudžiant gaiduką, nepaspaudžiamas blokuotės išjungimo mygtukas.</li> <li>■ Akumuliatorius arba elektrinė galvutė pernelyg įkaitusi.</li> <li>■ Pjūklo grandinė įstrigo medienoje.</li> <li>■ Nešvarumai pjovimo juostos griovelyje.</li> <li>■ Grandinės ir žvaigždės gaubte yra nešvarumų.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prie aukštuminio pjūklo prijunkite akumuliatorių.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių, patikrinkite kontaktus ir vėl įdėkite akumuliatorių.</li> <li>■ Įkraukite akumuliatorių.</li> <li>■ Kad įjungtumėte aukštuminį pjūklą, nuspauskite ir laikykite fiksavimo svirtelę, tada nuspauskite gaiduką.</li> <li>■ Leiskite akumuliatoriui arba elektrinei galvutei atvėsti, kol temperatūra nukris žemiau 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Atleiskite gaiduką, ištraukite grandinę ir pjovimo juostą iš medienos, tada vėl paleiskite grandininį pjūklą.</li> <li>■ Spauskite pjūklo grandinę į medį ir stumdykite aukštuminį pjūklą pirmyn bei atgal, kad pjūvenos pasišalintų.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių, nuimkite grandinės ir žvaigždės gaubtą ir išvalykite nešvarumus.</li> </ul>
Variklis veikia, tačiau grandinė nesisuka	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grandinė nesusikabina su varančiaja žvaigždute.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išimkite akumuliatorių ir iš naujo uždėkite grandinę; pasirūpinkite, kad grandinės varantieji nareliai būtų visiškai uždėti ant žvaigždės.</li> </ul>
Aukštuminis pjūklas netinkamai pjauna	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nepakankamai įtempta grandinė.</li> <li>■ Atšipusi grandinė.</li> <li>■ Grandinė uždėta atvirkščiai.</li> <li>■ Susidėvėjusi grandinė.</li> <li>■ Sausa arba per daug įtempta grandinė.</li> <li>■ Grandinė neįstatyta į pjovimo juostos griovelį.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išimkite akumuliatorių ir pagal skyriuje <b>GRANDINĖS ĮTEMPTIES REGULIAVIMAS</b> pateiktus nurodymus sureguliuokite grandinės įtempį.</li> <li>■ Kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros techniką, kad pagalaštų grandinę.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių ir pagal skyriuje <b>PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS KEITIMAS</b> pateiktus nurodymus vėl uždėkite pjūklo grandinę.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių ir pagal skyriuje <b>PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS KEITIMAS</b> pateiktus nurodymus pakeiskite grandinę.</li> <li>■ Patikrinkite alyvos lygį. Jei reikia, pripildykite alyvos bakelį.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių ir pagal skyriuje <b>PJOVIMO JUOSTOS IR GRANDINĖS KEITIMAS</b> pateiktus nurodymus vėl uždėkite pjūklo grandinę.</li> </ul>

LT

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Pjovimo juosta ir grandinė įkaista bei rūksta	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Patikrinkite, ar grandinė nėra pernelyg įtempta.</li><li>■ Grandinės alyvos bakelis yra tuščias.</li><li>■ Nešvarumai pjovimo juostos griovelyje.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Išimkite akumuliatorių ir pagal skyriuje <b>GRANDINĖS ĮTEMPTIES REGULIAVIMAS</b> pateiktus nurodymus iš naujo įtempkite grandinę.</li><li>■ Įpilkite pjovimo juostos ir grandinės alyvos.</li><li>■ Išvalykite nešvarumus iš griovelio.</li></ul>

## GARANTIJA

### EGO GARANTINIS POLISAS

Norėdami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).



## APMAĻU GRIEZĒJA PAPILDIERĪCE!



### IZLASIET LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU

**⚠ Atlikušā sprieguma apdraudējums!** Cilvēkiem, kuri izmanto elektroniskas ierīces, piemēram, elektrokardiostimulatorus, pirms šīs ierīces lietošanas jāsazinās ar savu ārstējošo ārstu. Elektroierīču darbība tuvu elektrokardiostimulatoram var izraisīt traucējumus vai tā atteici.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīces remontu un tās detaļu nomaiņu veikt drīkst tikai kvalificēts apkopes tehniķis.

## DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI

Drošības apzīmējumu nolūks ir pievērst uzmanību iespējamam apdraudējumam. Drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem jāpievērš īpaša uzmanība, un tie pilnībā jāizprot. Apzīmējumu brīdinājumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Apzīmējumus iekļautie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošus darba drošības pasākumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Pirms šī darbarīka lietošanas noteikti izlasiet un izprotiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājumu apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU!**”. Neievērojot tālāk uzskaitītos norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smaga trauma.

## APZĪMĒJUMA NOZĪME

**DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA APZĪMĒJUMS:** Atbilst norādei **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪBU!** Var tikt izmantots kopā ar citiem apzīmējumiem un piktogramām.






**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Mehānizēto darbarīku lietošanas laikā acīs var iekļūt svešķermeņi, kas savukārt var radīt smagu acu traumu. Pirms mehānizētā darbarīka izmantošanas vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu (ja nepieciešams). Uz parastajām brillēm vai standartā aizsargbrillēm ar sānu aizsargiem ieteicams uzlikt plata skata leņķa drošības masku.

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lappusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var atrasties uz izstrādājuma. Pirms ierīces salikšanas un lietošanas izlasiet, izprotiet un izpildiet visus norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu ievainojumu gūšanas risku.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu	Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata.
	Lietojiet aizsargbrilles	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus	Zaru zāģa radītais troksnis var būt ļoti dzirdi. Vienmēr valkājiet trokšņu slāpētājus (ausu ieliktnus vai kašņē), lai aizsargātu dzirdi.
	Lietojiet galvas aizsarglīdzekļus.	Valkājiet apstiprinātu cieto aizsargecēpi, lai pasargātu savu galvu.
	Lietojiet aizsargcimdus	Aizsargājiet savas rokas, valkājot cimdus, kad darbojaties ar zāģi vai tā ķēdi. Neslidoši augstākās aizsardzības pakāpes aizsargcimdi palīdz iegūt labāku satvērienu un aizsargāt jūsu rokas.
	Valkājiet drošības apavus	Lietojot šo aprīkojumu, valkājiet drošības apavus ar neslidošu zoli.

	ievērojiet pietiekami drošu attālumu no elektropārvades līnijām.	Lai novērstu elektrošoka bīstamību, nestrādājiet tuvāk par 15 m (50 pēdām) no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām. Saskare ar elektropārvades līnijām vai darbarīka izmantošana to tuvumā var radīt smagas traumas vai elektrošoku, kas var izraisīt nāvi.
	Sargājiet no lietus	Neizmantojiet zāģi lietū vai neatstājiet ārā, kamēr līst lietus.
	CE	Šis izstrādājums atbilst piemērojamajām Eiropas Komisijas (EK) direktīvām.
	EEIA	Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāt uz pilnvarotu pārstrādes punktu.
	Troksnis	Garantētais trokšņa jaudas līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilst Eiropas Komisijas direktīvas prasībām.
V	Volti	Spriegums
mm	milimetrs	Garums vai izmērs
cm	centimetrs	Garums vai izmērs
in.	colla	Garums vai izmērs
kg	kilograms	Svars
n <sub>0</sub>	Ātrums brīvgaitā	Rotācijas ātrums
.../min	Minūtē	Apgrīzieni minūtē
	Līdzstrāva	Strāvas veids vai raksturojums

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izmantojot elektriskās dārkopības ierīces, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektrošoka, traumu rašanās draudus, un ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

## RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

### SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

**⚠ BĪSTAMI!** Nedarbināt tuvu elektropārvades līnijām! Ierīce nenodrošina aizsardzību pret elektrošoku, nonākot saskarē ar elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām; izlasiet vietējos noteikumus par drošu attālumu no elektroenerģijas pārvades gaisvadu līnijām un pirms darbarīka lietošanas ieņemiet drošu darba stāvokli.

## ZARU ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- **Nepieļaujiet, ka zaru zāģa darbības laikā kāda ķermeņa daļa nonāk saskarē ar zāģa ķēdi.** Pirms zaru zāģa iedarbināšanas pārliecinieties, vai zāģa ķēde ne ar ko nesaskaras. Tikai uz mirkli novēršot uzmanību zaru zāģa darbināšanas laikā, jūsu drēbes vai ķermeņa daļas var ieķerties ķēdē.
- **Izvaieties no nejaušanas saskares ar stacionāro zāģa ķēdi vai vadotnes slīdes līnijām.** Tās var būt ļoti asas. Darbojoties ar zaru zāģi, tā ķēdi vai vadotnes slīdi, vienmēr valkājiet cimdus un garas bikses vai virsvalkus.
- **Vienmēr turiet zaru zāģi tā, lai viena roka turētu aizmugurējo rokturi, savukārt otra roka — priekšējo rokturi.** Darbinot ķēdes zāģi ar vienu roku gan operators, gan palīgi un citi apkārt esošie cilvēki var gūt smagus ievainojumus.
- **Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar apslēptiem vadiem.** Ja zāģa ķēde pārgriež „dzīvu” vadu, elektroinstrumenta atklātās metāla daļas „atdzīvojas” un operators var saņemt elektrošoku.
- **Valkājiet aizsargbrilles un dzirdes aizsarglīdzekļus. Ieteicams lietot arī galvas, roku, kāju un pēdu aizsarglīdzekļus.** Atbilstoša aizsargapģērba valkāšana samazinās ievainojumu gūšanas risku, ko rada lidojoši gruži vai nejauša saskare ar zāģa ķēdi.
- **Nedarbiniet zaru zāģi, atrodoties kokā.** Zaru zāģa darbināšana, atrodoties kokā, var izraisīt ievainojumus.
- **Vienmēr saglabājiet atbilstošu stāju un darbiniet zaru zāģi tikai, kad stāvat uz stabilas, drošas un līdzenas pamatnes.** Slidenas un nestabilas pamatnes, piemēram, kāpnes, var izraisīt līdzsvara un vadības pār zaru zāģi zudumu.

- **Nekad nedarbiniet zaru zāģi, kas ir bojāts vai neatbilstoši noregulēts, vai arī nav pilnībā un droši samontēts.** Pārlicinieties, ka zāģa ķēde pārtrauc kustēties, kad tiek atlaists palaišanas mehānisma slēdzis.
- **Pirms zāģēšanas pārbaudiet, vai zāģējamajā materiālā nav naglas, stieples vai citi svešķermeņi.**
- **Zāģējot nospriegotu zaru, uzmanieties no tā atlēkšanas.** Atbrīvojot koka šķiedrās uzkrāto saspringumu, nospriegotais zars var trāpīt operatoram un/vai likt zaudēt vadību pār zaru zāģi.
- **Esiet ļoti uzmanīgi, zāģējot krūmājus un jaunus kokus.** Tievais materiāls var saskarties ar zāģa ķēdi un tā rezultātā triekties jūsu virzienā vai likt jums zaudēt līdzsvaru.
- **Agresīva vai nepareiza zāģēšana, kā arī zaru zāģa neatbilstoša lietošana var izraisīt slīdes, ķēdes un/vai ķēzratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai slīdes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsitieni, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.**
- **Nekad nelietojiet vadotnes sliedi kā sviru.** Saliekta vadotnes sliede var izraisīt slīdes, ķēdes un/vai ķēzratu priekšlaicīgu nodilšanu, kā arī ķēdes vai slīdes bojājumus, kā rezultātā var rasties atsitieni, ķēdes sviediens vai materiāla izmešana.
- **Pārnēsājiet zaru zāģi aiz rokturiem ar abām rokām un tikai tad, kad tas ir izslēgts.** Pirms zaru zāģa transportēšanas vai novietošanas glabāšanā vienmēr uzlieciet vadotnes slīdes pārsegu. Pareiza apiešanās ar zaru zāģi samazinās nejaušas saskares iespējamību.
- **Kamēr smeģi kustās, nenogremiet apgriezto materiālu vai neturiet materiālu, kuru grasāties apgriezt.** Pirms iestrēgušu materiālu izņemšanas pārlicinieties, ka ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Zāģa ķēde turpina kustēties arī pēc tam, kad ir izslēgts slēdzis. Ja zaru zāģa darbināšanas laikā kaut uz mirkli zaudēsiet uzmanību, varat gūt smagas traumas.
- **Ievērojiet eļļošanas, ķēdes spriegošanas un piederumu maiņas norādījumus.** Neatbilstoši nospriegota vai ieeļļota ķēde var salūzt vai palielināt atsitiena risku. Lai ierīce darbotos labāk un tiktu mazināts traumu gūšanas risks, uzturiet griezējmalu asu un tīru.
- **Rokturiem jābūt sausiem, tīriem un uz tiem nedrīkst būt eļļa vai smērviela.** Tāukaini, eļļaini rokturi ir slideni, kā rezultātā varat zaudēt vadību pār zāģi.

- **Zāģējiet tikai kokmateriālus.** Neizmantojiet zaru zāģi tam nepiemērotiem nolūkiem. Piemēram, neizmantojiet zaru zāģi plastmasas, akmens vai no koka neizstrādātu celtniecības materiālu zāģēšanai. Zaru zāģa lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
- **Nelietojiet zaru zāģi sliktos laikapstākļos, jo īpaši zibens iespējamības gadījumā.** Tas samazinās risku, ka ierīcei ekspluatācijas laikā var iespert zibens.
- **Ikreiz, kad noliekat malā darbarīku, apturiet zāģa motoru un izņemiet akumulatora bloku.**
- **Uzglabājiet ierīces iekštelpās, ieslēgtas tukšgaitā.** Kad ierīces netiek lietotas, tās jāuzglabā telpā — sausā, augstā vai noslēdzamā un bērniem neaizsniadzamā vietā, pirms tam izņemot akumulatora bloku.
- **Pārbaudiet bojātās daļas.** Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi jāpārbauda, vai bojātais aizsargs un citas daļas spēs darboties pareizi un veikt paredzēto uzdevumu. Pārbaudiet kustīgo daļu salāgojumu, daļu iespējamo saskari; pārbaudiet, vai daļas nav salūzušas, pārbaudiet stiprinājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt trimera darbību. Bojātais aizsargs vai cita daļa pareizi jāsamontē vai jānomaina pilnvarotā apkopes centrā, ja vien šajā rokasgrāmatā nav norādīts citādi.

#### PAPILDU BRĪDINĀJUMI

- **Neuzlādējiet akumulatora bloku lietū vai mitrās vietās.**
- **Izmantojiet tikai kopā ar EGO akumulatoriem un uzlādes ierīcēm.**

AKUMULATORS	LĀDĒTĀJS
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Pirms izmešanas akumulatora bloks jāizņem no ierīces.**
- **No akumulatora jāatbrīvojas drošā veidā.**
- **Nemetiet akumulatoru ugunī.** Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanu no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- **Neatveriet un nebojājiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.

**UZMANĪBU!** Elektrolīts ir atšķaidīta sērskābe, kas ir kaitīga ādai un acīm. Tai piemīt elektrovadītspēja un tā ir korozīva.

- Rīkojieties ar akumulatoriem ļoti uzmanīgi, neveidojiet īsslēgumu ar materiāliem, kas vada elektrību, piemēram, gredzeniem, rokassprādzēm un atslēgām. Akumulators vai vads var pārkarst un radīt apdegumus.
- Akumulatora darbarīkus nav nepieciešams pieslēgt elektrotīklam, tādēļ tie vienmēr ir darbības stāvoklī. Pat, ja darbarīks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Ievērojiet piesardzību, veicot apkopes vai uzturēšanas darbus.
- Pirms apkopes un uzturēšanas darbu veikšanas, tīrīšanas vai darbarīkā iestrēguša materiāla iztīrīšanas izņemiet akumulatora bloku.
- Rezerves daļas — veicot apkopes darbus, vienmēr izmantojiet identiskas EGO rezerves daļas. Citu piederumu vai pierīču lietošana var palielināt traumu gūšanas iespējamību.
- Nemazgājiet ar šļūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.
- Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgi un rīkojieties prātīgi. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.
- Saglabājiet šo norādījumus. Regulāri pārskatiet tos un lietojiet, lai iepazīstinātu citus lietotājus, kas arī var izmantot šo darbarīku. Ja kādam aizdodat šo darbarīku, pievienojiet arī šos norādījumus, lai nepieļautu nepareizu darbarīka izmantošanu un traumu rašanos.

#### SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS!

#### PIEZĪME! IZLASIET INSTRUMENTGALVAS OPERATORA ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS PAPILDU SPECIFISKOS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS.

## SPECIFIKĀCIJAS

Vadotnes sliedes garums	250 mm	
Ķēdes solis	9,5 mm	
Ķēdes mērierīce	1,1 mm	
Zāģa ķēdes veids	90PX040X (Oregon)	
Vadotnes sliedes veids	104MLEA041 (Oregon)	
Ķēdes eļļas tvertnes ietilpība	220 ml	
Svars (ar ķēdes aizsargapvalku)	1,89 kg	
Izmērītais trokšņa jaudas līmenis $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Trokšņa spiediena līmenis pie operatora auss $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantētais trokšņa jaudas līmenis $L_{WA}$ (saskaņā ar Direktīvu 2000/14/EK)	104 dB(A)	
Vibrācijas $a_h$	Priekšējais palīgrokturis	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Aizmugurējais rokturis	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Iepriekš minētie parametri ir pārbaudīti un izmērīti kopā ar instrumentgalvu PH1400E.
- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vairākus instrumentus.
- Norādītā vibrāciju kopējā vērtība var arī tikt izmantot ietekmes sākotnējai novērtēšanai.

**PIEZĪME.** Vibrāciju emisijas faktiskajā elektroinstrumenta darbināšanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības. Lai pasargātu operatoru, lietotājam jāvalkā cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi atbilstoši patiesajiem darba apstākļiem.

## KOMPLEKTĀCIJA

DAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
Zaru zāģa pierīce	1
Ķēdes pārvalks	1
Uzgrīzēju atslēga ar diviem galiem	1
Lietotāja rokasgrāmata	1

Šim zaru zāģim ieteiktā sliede un ķēde

DAĻAS NOSAUKUMS	MODEĻA NUMURS
Vadotnes sliede	AG1000
Zāģa ķēde	AC1000

## APRAKSTS

### PĀRZINIET SAVA ZARU ZĀĢA PIERĪCI (A att.)

1. Uzgalis
2. Mīkstā uzmava
3. Zaru zāģa vārpsta
4. Uzgriežņu atslēga ar diviem galiem
5. Uzgriežņu atslēgu turētājs
6. Pārsega skrūve
7. Ķēzrāta pārsegs
8. Caurules pagarinājums (izvēles, TIEK PĀRDOTS ATSEVIŠĶĪ)
9. Ķēdes pārvalks
10. Zāģa ķēde
11. Vadotnes sliede
12. Ķēdes spriegošanas skrūve
13. Eļļas tvertnes vāciņš
14. Eļļas tvertne
15. Zāģēšanas balsteņi

## MONTĀŽA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Ja kāda daļa ir bojāta vai trūkst, nedarbiniet šo izstrādājumu, kamēr šādas daļas nav nomainītas. Darbinot šo izstrādājumu ar bojātām vai trūkstošām daļām varat gūt smagus miesas bojājumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai radīt piederumus, kurus nav ieteicams izmantot kopā ar šo zaru zāģi. Jebkādi šādi uzlabojumi vai pārveidojumi uzskatāmi par neatbilstošu lietošanu un var radīt bīstamus apstākļus, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus.

### ZARU ZĀĢA PIERĪCES PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI

Šī zaru zāģa pierīce ir paredzēta lietošanai kopā ar EGO 56 V LITĪJA JONU instrumentgalvu PH1400E.

Skatiet instrumentgalvas PH1400E operatora rokasgrāmatā sadaļu „PIERĪCES PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI”.

### CAURULES PAGARINĀJUMA PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI UN ZARU ZĀĢA PIERĪCEI (izvēles)

Caurules pagarinājums paplašina griešanas diapazonu. To piestiprina starp instrumentgalvu un zaru zāģa pierīci.

Ievērojiet uzstādīšanas procesu, kas norādīts sadaļā „ZARU ZĀĢA PIERĪCES PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI”, lai uzstādītu un nostiprinātu caurules pagarinājumu starp zaru zāģa pierīci un instrumentgalvu (C att.).

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Ja pierīce un instrumentgalva / zaru pagarinājums netiek piestiprināts atbilstoši iepriekš norādītajam, var rasties smagas traumas vai nāves iestāšanās.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad nepiestipriniet vai nesalāgojiet pierīci, kamēr darbojas instrumentgalva vai, ja tajā atrodas akumulators. Ja motors netiek apturēts un nav izņemts akumulators, jūs varat gūt smagus miesas bojājumus.

## LIETOŠANA

**⚠ BĪSTAMI!** Nekad negrieziet elektropārvades līniju, elektrisko vadu vai citu elektrisko avotu tuvumā. Ja sliede un ķēde ieķeras elektriskajā vadā vai līnijā, **NEPIESKARIETIES SLIEDEI, ĶĒDEI VAI ALUMĪNIJA CAURULEI! TĀS VAR ELEKTRIZĒTIES UN KĻŪT ĻOTI BĪSTAMAS.** Turpiniet turēt zaru ķēdi aiz izolētā aizmugurējā roktura vai drošā veidā nolieciet to uz zemes un projām no sevis. Pirms mēģināt atbrīvot sliedi vai ķēdi no līnijas vai vada, atvienojiet strāvas padevi bojātajai līnijai vai vadam. Saskare ar sliedi, ķēdi vai citām zaru zāģa strāvvadošām daļām vai vadiem un līnijām, kas ir zem sprieguma, var radīt elektrošoku vai smagu traumu, kas var izraisīt nāvi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neļaujiet, ka pieradums pie darba ar šo izstrādājumu, liek jums zaudēt uzmanību. Atcerieties, ka pat uzmanības novēršana uz sekundes daļu ir pietiekama, lai gūtu nopietnus ievainojumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem. Šo noteikumu neievērošana var novest pie tā, ka jums acīs ielido kādi objekti vai citiem smagiem miesas bojājumiem.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet visu ierīci, vai tā nav bojāta, vai tai nav trūkstošu vai atskrūvējušos daļu, piemēram, skrūves, uzgriežņi, bultskrūves, vāciņi utt. Cieši pievelciet visus stiprinājumus un vāciņus un nedarbiniet šo ierīci, līdz visas trūkstošās vai bojātās daļas nav nomainītas.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu smagas traumas, pirms trimera apkopes, tīrīšanas, pierīču nomaiņas vai nogrieztā materiāla izņemšanas izņemiet akumulatora bloku.

## PIELIETOJUMS

Šo izstrādājumu var lietot tālāk norādītajam mērķim —

- atzarošanai,
- zaru apgriešanai.

**PIEZĪME.** Darbarīku drīkst izmantot tikai aprakstītajam mērķim. Izmantošana jebkādā citā veidā tiks uzskatīta par neatbilstošu lietošanu.

## ELĻAS TVERTNES UZPILDĪŠANA AR SLIEDES UN KĒDES SMĒRVIELU

**⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Nesmēķējiet, kā arī nenovietojiet uguni vai atklātu liesmu elļas vai zaru zāģa tuvumā. Elļa var izšķāstīties un izraisīt ugunsgrēku.

**PIEZĪME.** Iegādes brīdī zaru zāģi nav iepildīta elļa. Pirms lietošanas tvertnē noteikti ir jāiepilda ķēdes elļa. Ķēdes kalpošanas laiks un griešanas jauda ir atkarīga no optimālas elļošanas. Darbības laikā ķēde tiek automātiski ieeļļota ar ķēdes elļu. Lietošanas laikā elļas līmenis jāpārbauda ik pēc 20 minūtēm un nepieciešamības gadījumā elļa ir jāuzpilda.

1. Izņemiet no instrumentgalvas akumulatora bloku.
2. Lai elļas tvertnē neiekristu netīrumi, notīriet elļas tvertnes vāciņu un vietu ap to.
3. Novietojiet zaru zāģa pierīci taisni un pagrieziet elļas tvertnes vāciņu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai to noņemtu (D att.).
4. Uzmaniģi iepildiet sliedes un ķēdes elļu tvertnē līdz tvertnes kakliņam. Rīkojieties uzmanīgi, lai elļa neizšķāstītos no atveres. Noslaukiet visu lieko elļu un aiztaisiet elļas tvertnes vāciņu.

LV

## PIEZĪME.

- Lai sasniegtu labākos rezultātus, izmantojiet sliedes un ķēdes elļu OREGON®. Tā ir speciāli izstrādāta zemas berzes un ātrākas griešanas nodrošināšanai.
- Nelietojiet netīru, lietotu vai piesārņotu elļu. Tas var sabojāt sliedi vai ķēdi.

## SAGATAVOŠANA GRIEŠANAS DARBIEM (B att.)

Informāciju par atbilstošu drošības aprīkojumu skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā „Svarīgi drošības norādījumi”.

- Paceliet vadotnes sliedes galu, lai pārbaudītu, vai tā ķēdē nenokarājas. Ķēde ir pareizi nospriegota tad, ja tā nenokarājas vadotnes sliedes apakšpusē un cieši pieguļ, taču to var kustināt ar roku bez saķeršanās. Ja ir jāpielāgo nospriegojums, izlasiet instrukcijas par pielāgošanu šīs rokasgrāmatas sadaļā **APKOPE** zem virsraksta „**SLIEDES UN KĒDES NOMAIŅA.**”
  - Pirms lietošanas pārbaudiet pārsega skrūves nospriegojumu. Ja tā ir atskrūvējusies, stingri pievelciet to, pagriežot pulksteņrādītāja kustības virzienā.
  - Pārbaudiet, cik asi ir zāģa ķēdes griezējzobi un pārlicinieties, vai ķēde ir pietiekami labi ieeļļota.
  - Lai nodrošinātu maksimālu satvērienu un aizsardzību, valkājiet neslidošus cimdus. Nekad nestāviet tieši zem zara, kuru griežat. Ieņemiet drošu pozīciju un līdzsvarotu ķermeņa stāju. Uzmanieties no šķēršļiem, piemēram, koku celmiem, saknēm un grāvjiem, kur jūs varat paslidēt vai paklupt.
  - Satveriet ierīci pareizi ikreiz, kad darbojas motors. Turiet ierīci stingri satvertu ar abām rokām.
  - Uzlieciet plecu siksnu ekspluatācijai labākā un drošākā stāvoklī. Noregulējiet siksnu ērtā darba pozīcijā. Lai pievienotu plecu siksnu instrumentgalvai, ievērojiet PH1400E lietotāja rokasgrāmatas sadaļā **“PLECU SIKSNAS PIEVIENOŠANA”** ietvertos norādījumus.
- ⚠️ BRĪDINĀJUMS!** Plecu siksnai ir arī ātrās atbrīvošanas mehānisms bīstamām situācijām. Avārijas situācijās gadījumā nekavējoties noņemiet siksnu no pleca neatkarīgi no tā, kādā pozīcijā tā atrodas.

## DARBARĪKA PALAIŠANA / APTUREŠANA

Skatiet instrumentgalvas PH1400E operatora rokasgrāmatā sadaļu „**INSTRUMENTGALVAS PALAIŠANA / APTUREŠANA**”.

## GRIEŠANAS PAMATPAŅĒMIENS (E un F att.)

Ievērojiet zemāk sniegtos norādījumus par to, kā novērst koku vai krūmu mizas bojāšanu. Nezāģējiet virzienā uz priekšu un atpakaļ.

1. Pirmajam zāģējumam nav jābūt dziļam (1/4 no zara caurmēra), un tas ir jāveic no zara apakšpusēs galvenā zara tuvumā vai pie stumbra.
2. Otrais zāģējums jāveic no zara augšpusēs, tālāk no stumbra nekā pirmais zāģējums. Turpiniet zāģēšanu cauri zaram, līdz zars sāk nolīkties no koka. Zaram krītot, esiet gatavi noturēt darbarīku līdzsvarā.

3. Beigās zaru pārzāgējiet līdztekus stumbram.

**PIEZĪME.** Veicot otro un pēdējo griezienu (abus no zara augšpusēs), zāgēšanas balsteni atspiediet pret zāgējamo zaru (F att.). Tādējādi zars tiks stabilizēts un būs vieglāk zāgēt, darbarīku viegli spiežot uz leju. Pieliekot pārāk lielu spēku, varat sabojāt sliedi, ķēdi vai motoru.

4. Tiklīdz zāgējums ir pabeigts, atlaidiet uz instrumentgalvas sprūdu.

**PIEZĪME.** Pareizu zāgēšanas pamatpaņēmienu neievērošana var izraisīt sliedes un ķēdes iesprūšanu zarā. Ja tas notiek:

1. Apturiet motoru un izņemiet akumulatora bloku.
2. Ja varat aizsniegt zaru, tad to paceliet uz augšu, vienlaikus pieturot zāģi. Šādi var atbrīvot ķēdi un izņemt zāģi no griezumā.
3. Ja zāģi tomēr neizdodas atbrīvot, tad izsauciēt profesionālu meistaru.

### ATZAROŠANA UN ZARU APGRĪEŠANA

Šī zaru zāģa pierīce ir paredzēta mazu un lielu zaru, kuru diametrs sasniedz 20 cm, zāgēšanas darbiem. Lai zāgēšanas darbi būtu veiksmīgi, ievērojiet turpmāk norādītos piesardzības pasākumus.

1. rūpīgi izplānojiet, kā veiksiet zāgēšanu. Apsveriet, kādā virzienā kritīs nozāģētais zars.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dažkārt zari var krist neparedzētā virzienā. Nestāviet tieši zem zara, kuru zāģējat.

2. Visticiskākais zāgēšanas paņēmiens ir turēt ierīci 60 grādu vai šaurākā leņķī pret zemi (G att.) Tā kā zaru zāģa vārpstas leņķis pret zemi palielinās, tad ir grūtāk izdarīt pirmo griezienu (kas veicams no zara apakšpusēs).
3. Garāki zari ir jāzāģē vairākos piegājienos.
4. Vispirms nozāģējiet apakšējos zarus, lai tie netraucē krist augšējiem zariem.
5. Strādājiet lēnām, stingri turiet zāģi ar abām rokām. Saglabājiet stabilu pozīciju un līdzsvaru.
6. Nezāģējiet, stāvot uz kāpnēm — tas ir ārkārtīgi bīstami! Tāda veida darbi ir jāveic profesionāļiem.
7. Neizdariet beidzamo zāģējumu, kurš jāveic līdztekus galvenajam zaram vai stumbram, kamēr vēl neesat nozāģējuši lielāko zara daļu un tādējādi samazinājuši tā svaru. Pareizas zāgēšanas gadījumā tiek novērsta mizas noplēšana no stumbra pie zara pamatnes.
8. Neizmantojiet zaru zāģi koku gāšanai un stumbra sagarumošanai.

9. Lai novērstu elektrošoka briesmas, nezāģējiet tuvāk par 15 m no elektropārvades līnijām un neļaujiet nepiederošām personām atrasties tuvāk par 15 m no zāgēšanas vietas (G att.).

### APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces pārbaudīšanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas apturiet motoru, pagaidiet, līdz apstājas visas kustīgās daļas, un izņemiet akumulatora bloku. Šo norādījumu neievērošana var radīt smagas traumas vai īpašuma bojājumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Veicot ierīces apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izstrādājuma bojājumus. Lai ierīces darbība būtu droša un uzticama, visus izstrādājumu remontdarbus, izņemot šajās apkopes instrukcijās norādītos, veic kvalificēts servisa speciālists.

### VISPĀRĒJĀ APKOPE

Tirot plastikāta detaļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras drāniņas.

### IERĪCES TĪRĪŠANA

- Pēc katras lietošanas reizes izņemiet laukā akumulatoru un ar mīkstu suku iztīriet no ķēdes un vadotnes sliedes grūzus. Noslaukiet zaru zāģa virsmu ar tīru drānu, kas samitrināta ar maigu ziepju šķīdumu.
- Noņemiet ķēzrāta pārsegu un pēc tam ar mīkstu suku notīriet grūzus no vadotnes sliedes, zāģa ķēdes, ķēzrāta un ķēzrāta pārsega.
- Vienmēr, kad maināt zāģa ķēdi, iztīriet koka skaidas, zāģskaidas un netīrumus no vadotnes sliedes rievās.

**PIEZĪME.** Netīriet plastmasas korpusu ar rokturi ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Plastmasas daļas var sabojāt ar zināmām aromatizētām eļļām, piemēram, priežu un citrona.

### SLIEDES UN ĶĒDES MAIŅA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nekad nepieskarieties vai neregulējiet ķēdi, kamēr darbojas zāģa dzinējs. Zāģa ķēde ir ļoti asa. Veicot jebkādas ķēdes apkopes darbus, vienmēr valkājiet aizsargcimdus.

**PIEZĪME.** Mainot vadotnes sliedi un ķēdi, vienmēr izmantojiet ieteikto sliedes un ķēdes kombināciju, kas norādīta šīs rokasgrāmatas sadaļā „Šim zaru zāģim ieteiktā sliede un ķēde”.

## Nodilušas sliedes un ķēdes demontāža

1. Izņemiet akumulatoru, ļaujiet zaru žāgim atdzist un pievelciet eļļas tvertnes vāciņu.
2. Novietojiet zaru žāga pierīci uz sāniem tā, lai ķēzrāta pārsegs būtu vērstš uz augšu.
3. Valkājiet cimdus. Lai izņemtu skrūvi un ķēzrāta pārsegu, atskrūvējiet pārsega skrūvi ar komplektācijā esošo uzgriežņu atslēgu ar diviem galiem. Notīriet ķēzrāta pārsegu ar sausu drānu un saglabājiet to ierīces salikšanai (H att.).
4. Noņemiet no montāžas virsmas sliedi un ķēdi. Noņemiet slidei nodilušo ķēdi.

**PIEZĪME.** Ja rodas grūtības no montāžas virsmas noņemt sliedi un ķēdi, novietojiet zaru žāgi vertikāli, lai ar vienu roku pieturētu sliedi, un ar otru roku atskrūvētu ķēdes spriegošanas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam (I att.), un pēc tam noņemiet sliedi ar ķēdi.

**PIEZĪME.** Šajā mirklī ir lietderīgi pārbaudīt, vai ķēzrats nav nodilis un bojāts.

## Jaunās sliedes un ķēdes montāža

1. Novietojiet jauno žāga ķēdi cilpā uz līdznes virsmas un iztaisnojiet visus mezglus (J att.).
2. Ievietojiet ķēdes piedziņas posmus sliedes gropē. Novietojiet ķēdi tā, lai cilpa atrastos vadotnes sliedes aizmugurē (K att.).

K attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

K-1	ķēdes piedziņas posmi
K-2	vadotnes sliedes grope

3. Pieturiet ķēdi uz vadotnes sliedes un uzlieciet cilpu apkārt zaru žāga ķēzratam.

**PIEZĪME.** Žāga ķēdē ir iegravētas nelielas virzieni norādošas bultiņas. Darbarīka korpusā ir iestrādāta vēl viena virziens bultiņa (L att.). Uzstādot žāga ķēdi uz ķēzrāta, pārliecinieties, ka bultiņas uz žāga ķēdes ir VĒRSTAS tajā pašā virzienā, kur bultiņa uz korpusa. Ja tās ir vērstas pretējos virzienos, apgrieziet žāga ķēdi un vadotnes sliedes sistēmu otrādi (M att.).

LV

L attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

L-1	ķēzrats
L-2	spriegojuma regulēšanas tapa
L-3	izlīdzināšanas izcilņi
L-4	ķēdes spriegojuma skrūve
L-5	vadotnes sliedes rieta

4. Novietojiet sliedi uz montāžas virsmas, pārbīdot vadotnes sliedes rieta pāri izlīdzināšanas izcilņiem, līdz sliedes aizmugures daļas apakšējā caurumā iespējams ievietot spriegojuma regulēšanas tapu (L att.).

**PIEZĪME.** Ja ir grūtības ievietot spriegojuma regulēšanas tapu caurumā, noregulējiet ķēdes spriegojuma skrūvi pareizi, līdz spriegojuma regulēšanas tapa atrodas tieši caurumā.

5. Uzlieciet atpakaļ ķēzrāta pārsegu un ielieciet pārsega skrūvi. Nedaudz pieskrūvējiet to.
6. Izlīdziniet ķēdi visas izliekuma vietas, pagriežot ķēdes spriegojuma skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā, līdz ķēde cieši iekļaujas vadotnes sliedē un piedziņas posmi — vadotnes sliedes gropē, un paceliet sliedes galu, lai pārbaudītu, vai tas nav nokāries. Atbrīvojiet vadotnes sliedes galu un vienreiz pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā. Atkārtojiet šo darbību, līdz ķēde vairs nenokārijas (N att.).
7. Pieturiet vadotnes sliedes galu uz augšu un kārtīgi pievelciet ķēzrāta pārsega skrūvi.

**PIEZĪME.** Lai paildzinātu vadotnes sliedes kalpošanas laiku, ik pa laikam apgrieziet sliedi otrādi.

**PIEZĪME.** Ja ķēde ir pārāk cieša, tā negriezīsies. Mazliet atskrūvējiet ķēzrāta pārsega skrūvi un pagrieziet spriegojuma regulēšanas skrūvi par 1/4 pagrieziena pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Paceliet vadotnes sliedes galu uz augšu un atkārtoti kārtīgi pievelciet ķēzrāta pārsega skrūvi. Pārliecinieties, vai ķēde griežas bez saķeršanās.

## ĶĒDES SPRIEGOJUMA REGULĒŠANA

**⚠ UZMANĪBU.** Žāga ķēde pirms lietošanas ir pareizi jānospriego.

1. Pirms ķēdes spriegojuma regulēšanas apturiet žāga motoru un izņemiet akumulatora bloku.
2. Atskrūvējiet pārsega skrūvi ar roku.
3. Pagrieziet ķēdes spriegošanas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai nospriegtu ķēdi. Papildu informāciju izlasiet šīs rokasgrāmatas sadaļā „SLIEDES UN ĶĒDES NOMAIŅA”.
  - Auksta ķēde ir pareizi nospriegota tad, ja tā nenokārijas vadotnes sliedes apakšpusē un cieši pieguļ, taču to var kustināt ar roku bez saķeršanās. Ķēde jāpārspriego ik reizi, kad piedziņas posmu plakanās virsmas nieguļ sliedes rieta (O att.).



- Parasti zāga darbības laikā ķēdes temperatūra palielinās. Pareizi nosprīgotas uzsilušas ķēdes piedziņas posmi karāsies aptuveni 1,3 mm ārpus slīdes rievas (P att.).

**PIEZĪME.** Jaunām ķēdēm ir tendence stiepties, tādēļ bieži pārbaudiet to sprīgojumu un, ja nepieciešams, atkārtoti nosprīgojiet.

**PIEZĪME.** Ķēde, kura tika nosprīgota, kamēr tā bija silta, pēc atdzišanas var būt pārāk cieši savilkta. Pirms nākamās lietošanas reizes pārbaudiet aukstās ķēdes sprīgojumu.

### REDUKTORU EĻĻOŠANA

Reduktorus pāmesumkārbā ir periodiski jāieeļļo ar reduktoru smērvielu. Pārbaudiet pāmesumkārbā smērvielas līmeni ik pēc 50 darba stundām, noņemot kārbas pusē esošo blīvējuma skrūvi.

Ja uz reduktora malām nav redzama smērviela, tad, lai uzpildītu reduktoru smērvielu līdz 3/4 ietilpības, izpildiet tālāk redzamās darbības.

Neiepildiet smērvielu reduktorus līdz augšai.

1. Novietojiet zaru zāga pierīci uz sāniem tā, lai blīvējuma skrūve būtu vērsta virzienā uz augšu (Q att.).
2. Atskrūvēšanai izmantojiet komplektācijā iekļauto uzgriežņu atslēgu ar diviem galiem un izņemiet blīvējuma skrūvi.
3. Izmantojiet smērvielas šjirci (komplektācijā nav iekļauta), lai iepildītu smērvielu caur skrūves atveri; nepārsniedzot 3/4 ietilpības.
4. Pēc iepildīšanas aizskrūvējiet blīvējuma skrūvi.

### VADOTNES SLIEDĒS ĶĒŽRATA EĻĻOŠANA

Vadotnes slīdes galā ir ķēžrats. To ieeļļo katru nedēļu ar ķēdes eļļu, ko iepilda eļļošanas atverē ar smērvielu šjirci (nav iekļauta), lai pagarinātu slīdes kalpošanas laiku (R att.). Pagrieziet vadotnes sliedi un pārliecinieties, vai eļļošanas atverēs un ķēdes rievā nav gružu.

R attēla detaļu aprakstu skatīt zemāk:

R-1	eļļošanas atvere
R-2	ķēžrats vadotnes slīdes galā

### TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

1. Neuzglabājiet vai netransportējiet zaru zāga pierīci, kamēr tā darbojas. Vienmēr pirms novietošanas glabāšanā vai transportēšanas izņemiet akumulatoru.
2. Vienmēr pirms zaru zāga pierīces novietošanas glabāšanā vai transportēšanas uzlieciet vadotnes slīdei un ķēdei vadotnes slīdes pārvalku. Ritkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no asajiem ķēdes zobiem.

3. Pirms uzglabāšanas rūpīgi notīriet zaru zāgi. Glabājiet zaru zāgi telpās sausā vietā, kas ir slēgta un/vai nav pieejama bērniem, un sargājiet no kodīgiem līdzekļiem, piemēram, dārza ķīmikālijām un pretapledojuuma sāļiem.
4. Ja zaru zāga pierīce tiek noņemta no instrumentgalvas un uzglabāta atsevišķi, uzlieciet uzgali uz pierīces vārpstas, lai savienotājapskavā neiekļūtu netīrumi.

## Apkārtējās vides aizsardzība



Neutilizējiet elektrisko aprīkojumu, akumulatoru uzlādes ierīci un akumulatorus / atkārtoti uzlādējamās baterijas sadzīves atkritumos.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/ES, kā arī Direktīvu 2006/66/EK nederīgas elektriskās un elektroniskās iekārtas un bojāti vai izlietoti akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi.

Ja elektriskās ierīces tiek utilizētas atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, bīstamās vielas var nonākt gruntsūdenī un līdz ar to barības ķēdē, tādējādi radot kaitējumu jūsu veselībai un labsajūtai.

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Mēs, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Apliecinām, ka šis izstrādājums, **56 V litija-jonu bezvadu zaru zāģa pierīce PSA1000**, kas aprīkota ar instrumentgalvu PH1400E

atbilst būtiskajām veselības un drošības prasībām, kas norādītas šādās direktīvās:

2006/42/EK, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EK,

kā arī šādiem standartiem un tehniskajām specifikācijām:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Izmērītais trokšņa jaudas līmenis: 101,4 dB(A),

Garantētais trokšņa jaudas līmenis: 104 dB(A).

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH”  
ģenerāldirektors

Dong Jianxun  
Chervon kvalitātes nodaļas vadītājs

\* (pilnvarotais CHERVON pārstāvis un atbildīgais par tehnisko dokumentāciju)

01/12/2016

## KĻŪMJU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Dzinējs nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaru zāģī nav ievietots akumulatora bloks.</li> <li>■ Starp zāģi un akumulatoru nav elektriskā savienojuma.</li> <li>■ Akumulators ir izlādējies.</li> <li>■ Pirms palaides slēdža nospiešanas nav nospiesta bloķēšanas poga.</li> <li>■ Akumulatora bloks vai instrumentgalva ir pārāk karsta.</li> <li>■ Zāģa ķēde ir iestrēgusi kokā.</li> <li>■ Gruži sliedes rievā.</li> <li>■ Gruži ķēžrata pārsegā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet zaru zāģī akumulatora bloku.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, pārbaudiet visus savienojumus un ievietojiet atpakaļ akumulatoru.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatoru.</li> <li>■ Nospiediet bloķēšanas sviru un turiet to, tad nospiediet pārslēdzēju, lai ieslēgtu zaru zāģi.</li> <li>■ Ļaujiet akumulatoram vai instrumentgalvai atdzist, līdz temperatūra nokrītas zemāk par 67 °C (152 °F).</li> <li>■ Atļaidiet slēdzi, noņemiet zāģa ķēdi un vadotnes sliedi no koka un pēc tam no jauna ieslēdziet zaru zāģi.</li> <li>■ Piespiediet zāģa ķēdi pret koku, kustiniet zaru zāģi uz priekšu un aizmuguri, lai atbrīvotos no gružiem.</li> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku, pēc tam noņemiet ķēžrata pārsegu un iztīriet gružus.</li> </ul>
Dzinējs darbojas, bet ķēde negriežas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ķēde neiedarbina piedziņas ķēžratu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku, uzstādiat atpakaļ ķēdi, pārļiecinoties, ka ķēdes piedziņas posmi pilnībā atrodas uz ķēžrata.</li> </ul>
Zaru zāģis nezāģē pareizi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nepietiekams ķēdes spriegums.</li> <li>■ Trula ķēde.</li> <li>■ Ķēde uzstādīta uz otru pusi.</li> <li>■ Nodilusi ķēde.</li> <li>■ Sausa vai pārāk izstiepta ķēde.</li> <li>■ Ķēde neatrodas sliedes rievā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti noregulējiet ķēdes spriegojumu, ievērojot sadaļā „<b>ĶĒDES SPRIEĢOJUMA REGULĒŠANA</b>” sniegtās norādes.</li> <li>■ Ķēdes zobu uzasināšanu uzticiet kvalificētam servisa speciālistam.</li> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiat zāģa ķēdi, ievērojot sadaļā „<b>SLIEDES UN ĶĒDES NOMAIŅA</b>” sniegtās norādes.</li> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiat ķēdi, ievērojot sadaļā „<b>SLIEDES UN ĶĒDES NOMAIŅA</b>” sniegtās norādes.</li> <li>■ Pārbaudiet eļļas līmeni. Ja nepieciešams, uzpildiet tvertnē eļļu.</li> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti uzstādiat zāģa ķēdi, ievērojot sadaļā „<b>SLIEDES UN ĶĒDES NOMAIŅA</b>” sniegtās norādes.</li> </ul>



PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Sliede un ķēde ir karstas un dūmo.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pārbaudiet, vai ķēde nav pārāk cieši nospriegota.</li><li>■ Ķēdes eļļas tvertne ir tukša.</li><li>■ Gruži vadotnes sliedes rievā.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Izņemiet akumulatora bloku un atkārtoti nospriegējiet zāģa ķēdi, ievērojot sadaļā „<b>ĶĒDES SPRIEGOJUMA REGULĒŠANA</b>” sniegtās norādes.</li><li>■ Uzpildiet sliedes un ķēdes smērvielu.</li><li>■ Iztīriet gruzus no rievās.</li></ul>

## GARANTĪJA

### EGO GARANTĪJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), kur pieejama pilna EGO Garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

LV

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**⚠ Υπολειπόμενοι κίνδυνοι!** Άνθρωποι που φέρουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως βηματοδότες πρέπει να συμβουλευούνται τους γιατρούς τους πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η λειτουργία ηλεκτρικών εξοπλισμών κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή βλάβη στον βηματοδότη.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να σας τραβήξουν την προσοχή για ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφαλείας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις συμβόλων από μόνες τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφαλείας όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

**ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:** Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.









**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη σε αυτά. Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και εφόσον απαιτείται πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συστήνουμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης για χρήση πάνω από γυαλιά ή συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ





Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που υπάρχουν ενδεχομένως σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στη μηχανή προτού προσπαθήσετε να διεξάγετε εργασίες συναρμολόγησης και λειτουργίας.

	Ειδοποίηση ασφαλείας	Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.

GR

	Φοράτε προστατευτικά ακοής	Ο θόρυβος του πριονιού με κοντάρι μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ακοή σας. Φοράτε πάντα ωτοασπίδες για την προστασία της ακοής σας.
	Φοράτε προστασία για το κεφάλι	Φοράτε ένα εγκεκριμένο για την ασφάλεια σκληρό καπέλο για την προστασία του κεφαλιού σας.
	Φοράτε προστατευτικά γάντια	Προστατεύετε τα χέρια σας με γάντια κατά το χειρισμό της αλυσίδας και του αλυσοπριονίου. Τα ανθεκτικά, αντιολισθητικά γάντια βελτιώνουν το κράτημα και προστατεύουν τα χέρια σας.
	Φοράτε υποδήματα ασφαλείας	Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτό τον εξοπλισμό.
	Διατηρείτε επαρκή απόσταση προς γραμμές ηλεκτρικού	Για να εμποδίσετε ηλεκτροπληξία μη θέτετε σε λειτουργία εντός 15 μ. (50 ft.) από υπερυψωμένα καλώδια ρεύματος. Η επαφή ή η χρήση κοντά σε γραμμές ηλεκτρικού μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία με αποτέλεσμα θάνατο.
	Μην εκθέτετε στη βροχή	Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή μην αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.

	CE	Αυτό το προϊόν συμφωνεί με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.
	ΑΗΗΕ (WEEE)	Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Παραδίδετε τα σε μια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης.
	Θόρυβος	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
V	Volt	Τάση
mm	Χιλιοστό	Μήκος ή διαστάσεις
cm	Εκατοστό	Μήκος ή διαστάσεις
in.	Ίντσα	Μήκος ή διαστάσεις
kg	Κιλό	Βάρος
$n_0$	Ταχύτητα χωρίς φορτίο	Ταχύτητα περιστροφής, χωρίς φορτίο
... /min	Ανά λεπτό	Στροφές ανά λεπτό
	Συνεχές ρεύμα	Τύπος ή χαρακτηριστικό του ρεύματος

GR

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν χρησιμοποιείτε συσκευές κήπου θα πρέπει να λαμβάνετε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

### ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

**⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μη θέτετε σε λειτουργία κοντά σε γραμμές ηλεκτρικού. Η μονάδα δεν έχει σχεδιαστεί για την παροχή προστασίας από ηλεκτροπληξία στην περίπτωση επαφής με υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού. Να συμβουλευτείτε τους τοπικούς κανονισμούς για τις αποστάσεις ασφαλείας από υπερκείμενες γραμμές ηλεκτρικού και να διασφαλίσετε ότι η θέση λειτουργίας είναι ασφαλής προτού χειριστείτε το εργαλείο.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΡΙΟΝΙΑ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ

- Διατηρείτε όλα τα μέλη του σώματός σας μακριά από τη αλυσίδα όταν το πριόνι με κοντάρι βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν ενεργοποιήσετε το πριόνι με κοντάρι, σιγουρευτείτε πως δεν βρίσκεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση πριονιών με κοντάρι είναι πιθανό να προκαλέσει μπλοκάρισμα του ρουχισμού ή του σώματός σας στην αλυσίδα.
- Αποφεύγετε μη ηθελμένη επαφή με τη σταθερή αλυσίδα ή τις ράγες οδηγικής μπάρας. Αυτά μπορεί να είναι πολύ αιχμηρά. Φοράτε πάντα γάντια και μακριά παντελόνια ή προστασία ποδιών όταν χειρίζεστε το πριόνι με κοντάρι, την αλυσίδα ή την οδηγική μπάρα.
- Κρατάτε πάντοτε το πριόνι με κοντάρι με το ένα χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το άλλο χέρι στην μπροστινή χειρολαβή. Από λειτουργία με το ένα χέρι μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός στο χειριστή, στους βοηθούς ή/και στους παρευρισκόμενους.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές μόνο, γιατί το αλυσοπρίονο μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Αν μια αλυσίδα πριονιού έρθει σε επαφή με «ηλεκτροφόρα» καλώδια, ενδέχεται τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να καταστούν και αυτά «ηλεκτροφόρα» και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και υποπροστασία. Συνιστάται περαιτέρω προστατευτικός εξοπλισμός για το κεφάλι, τα χέρια, τους μηρούς και τα πόδια. Ο επαρκής προστατευτικός ρουχισμός θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού από εκσφενδονιζόμενα θραύσματα ή τυχαία επαφή με το αλυσοπρίονο.
- Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι ενώ βρίσκεστε πάνω σε δέντρο. Η χρήση του πριονιού με κοντάρι ενώ βρίσκεστε στο δέντρο αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε πάντοτε καλό πάτημα και χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι μόνο, εφόσον στέκεστε σε σταθερό, ασφαλές και επίπεδο έδαφος. Οι ολισθηρές και ασταθείς επιφάνειες, όπως σκάλες, μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας και απώλεια ελέγχου του πριονιού με κοντάρι.
- Ποτέ μη χειρίζεστε ένα χαλασμένο, λάθος ρυθμισμένο πριόνι με κοντάρι, ή που δεν είναι πλήρως συναρμολογημένο με ασφάλεια. Σιγουρευτείτε πως το αλυσοπρίονο σταματά μόλις απελευθερώσετε τον διακόπτη σκανδάλης.
- Επιθεωρείτε το τεμάχιο επεξεργασίας για καρφιά, σύρματα ή άλλα ξένα αντικείμενα πριν την κοπή.
- Όταν κόβετε κλαδιά υπό τάση, λαμβάνετε υπόψη σας το τίνιγμα προς τα πίσω. Μόλις η ένταση των ινών του ξύλου απελευθερωθεί, το κλαδί είναι πιθανό να χτυπήσει το χειριστή ή/και να ρίξει το πριόνι με κοντάρι και να το θέσει εκτός ελέγχου.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά την κοπή κλαδιών και δενδρυλλίων. Το λεπτό υλικό είναι πιθανό να εγκλωβιστεί στην αλυσίδα του αλυσοπρίονου και να εκσφενδονιστεί προς το μέρος σας ή να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας.
- Επιθετική ή βίαιη κοπή ή εσφαλμένη χρήση του πριονιού με κοντάρι μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντωτού τροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια λάκτισμα, εκτόξευση της αλυσίδας ή του υλικού.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την οδηγική μπάρα σαν μοχλό. Μια λυγισμένη οδηγική μπάρα μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά της μπάρας, της αλυσίδας ή/και του οδοντωτού τροχού καθώς και σπάσιμο της αλυσίδας ή της μπάρας με συνέπεια λάκτισμα, εκτόξευση της αλυσίδας ή του υλικού.
- Μεταφέρετε το πριόνι με κοντάρι με τα δύο χέρια στις λαβές και με απενεργοποιημένο το πριόνι με κοντάρι. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το πριόνι με κοντάρι, τοποθετείτε πάντοτε το κάλυμμα της οδηγικής μπάρας. Ο σωστός χειρισμός του πριονιού με κοντάρι θα μειώσει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την κινούμενη αλυσίδα.
- Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα όταν οι λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος κινούνται. Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν καθαρίζετε υλικό που έχει εμπλακεί. Η αλυσίδα συνεχίζει να κινείται αφότου απενεργοποιηθεί ο διακόπτης. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση κλαδευτηρίου με λαβή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

GR

- Ακολουθείτε τις οδηγίες που αφορούν στη λίπανση, το τέντωμα της αλυσίδας και την αλλαγή εξαρτημάτων. Η κακώς τεντωμένη ή λιπασμένη αλυσίδα μπορεί είτε να σπάσει είτε να αυξήσει την πιθανότητα λακτίσματος. Διατηρείτε τις ακμές κοπής αιχμηρές και καθαρές για την καλύτερη απόδοση και για να μειώσετε κίνδυνο τραυματισμού.
- Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε από αυτές τυχόν λάδια και γράσο. Οι ολισθηρές, λαδωμένες χειρολαβές γλιστρούν και προκαλούν απώλεια ελέγχου.
- Κόβετε μόνο ξύλο. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι για άλλες χρήσεις εκτός από τη σκοπούμενη. Για παράδειγμα: μη χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι για την κοπή πλαστικού, σκυροδέματος ή μη ξύλινων οικοδομικών υλικών. Η χρήση του πριονιού με κοντάρι για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται είναι πιθανό να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι σε άσχημες καιρικές συνθήκες, ειδικά όταν υπάρχει κίνδυνος αστραπών. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.
- Σταματήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών όποτε αφήσετε το εργαλείο.
- Αποθηκεύετε τις αδρανείς συσκευές σε εσωτερικό χώρο. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τις συσκευές πρέπει να τις αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο σε στεγνή τοποθεσία, ψηλά ή σε ασφαλές σημείο, έχοντας αφαιρέσει τη συστοιχία μπαταριών και εκτός εμβέλειας παιδιών.
- Ελέγχετε για φθαρμένα εξαρτήματα. Πριν χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το προϊόν, πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά τα προστατευτικά ή άλλα εξαρτήματα για ενδείξεις βλάβης για να προσδιορίσετε αν θα λειτουργήσουν σωστά και αν θα πραγματοποιήσουν τη λειτουργία για την οποία προορίζονται. Ελέγχετε για στρεβλώσεις ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπάσιμο τμημάτων, ορθή συναρμολόγηση ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι πιθανό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η καλύπτρα ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα που έχει φθαρεί θα πρέπει να επισκευαστεί σωστά ή να αντικατασταθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις, εκτός κι αν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.

## ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Μη φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή ή σε υγρές τοποθεσίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με συστοιχίες μπαταριών και φορτιστές της EGO.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απομακρυνθεί από τη συσκευή πριν την απόρριψη της τελευταίας.
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.
- Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τη μπαταρία. Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός εάν καταποθεί.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ο ηλεκτρολύτης είναι ένα αραιό θειικό οξύ επιβλαβές για το δέρμα και τα μάτια. Είναι ηλεκτρικά αγώγιμο και διαβρωτικό.

- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό μπαταριών ώστε να μην βραχυκυκλωθεί η μπαταρία με αγωγίμα υλικά όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά. Η μπαταρία ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γ' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί. Προσέχετε όταν διεξάγετε συντήρηση ή σέρβις.
- Αφαιρέτε τη συστοιχία μπαταριών πριν το σέρβις, τον καθαρισμό ή την απομάκρυνση υλικών από το εργαλείο.
- Εξαρτήματα αντικατάστασης - Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά της EGO. Η χρήση οποιοδήποτε άλλου αξεσουάρ ή προσαρτήματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην πλένετε με λάστιχο. Αποφεύγετε να εισέρχεται νερό στον κινητήρα και στις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, να είστε προσεκτικοί και να κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.



- **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.** Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε αυτό το εργαλείο σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να εμποδιστεί ασφαλή χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.

#### ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΥΣ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

#### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μήκος οδηγητικής μπάρας	250 χιλ.	
Βήμα αλυσίδας	9,5 χιλ.	
Ένδειξη αλυσίδας	1,1 χιλ.	
Τύπος αλυσίδας	90PX040X (Oregon)	
Τύπος οδηγητικής μπάρας	104MLEA041 (Oregon)	
Χωρητικότητα δοχείου λαδιού αλυσίδας	220 ml	
Βάρος (με θήκη αλυσίδας)	1,89 κιλά	
Μετρημένο επίπεδο ισχύος ήχου $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$ (σύμφωνα με 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Δονήσεις $a_h$	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Οπίσθια λαβή	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Οι παραπάνω παράμετροι έχουν ελεγχθεί και μετρηθεί με εξοπλισμό ηλεκτρικής κεφαλής PH1400E.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακοής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

#### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
Προσάρτημα πριονιού με κοντάρι	1
Θήκη αλυσίδας	1
Κλειδί διπλής κεφαλής	1
Εγχειρίδιο χρήσης	1

**Προτεινόμενη ράβδος και αλυσίδα για αυτό το πριόνι με κοντάρι**

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΤΕΛΟΥ
Οδηγητική μπάρα	AG1000
Πριονωτή αλυσίδα	AC1000

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

**ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ (Εικ. Α)**

1. Τερματικό πώμα
2. Μαλακό χιτώνιο
3. Άξονας πριονιού με κοντάρι
4. Κλειδί διπλής κεφαλής
5. Συγκράτηση κλειδιού
6. Βίδα κατακτιού
7. Καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας
8. Κοντάρι επέκτασης (προαιρετικό, ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ)
9. Θήκη αλυσίδας
10. Πριονωτή αλυσίδα
11. Οδηγητική μπάρα
12. Βίδα τάνυσης της αλυσίδας
13. Καπάκι δοχείου λαδιού
14. Δοχείο λαδιού
15. Ακμές τεμαχισμού

**GR**

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση που κάποια από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση αυτού του προϊόντος με φθαρμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα που δεν συστήνονται για χρήση με αυτό το πριόνι με κοντάρι. Οποιαδήποτε τέτοια μετατροπή ή τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες συνθήκες με επακόλουθο σοβαρό τραυματισμό.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

Αυτό το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι έχει σχεδιαστεί για χρήση με την ηλεκτρική κεφαλή ΛΙΘΙΟΥ - ΙΟΝΤΩΝ EGO 56 V RH1400E.

Δείτε το απόσπασμα «**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ**» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E.

### ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΟΝΤΑΡΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ (Προαιρετικό)

Το κοντάρι επέκτασης επεκτείνει το εύρος κοπής. Πρέπει να συνδέεται μεταξύ της ηλεκτρικής κεφαλής και του προσαρτήματος πριονιού με κοντάρι.

Ακολουθήστε τη διαδικασία στο απόσπασμα «**ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ**» για να εγκαταστήσετε και ασφαλίσετε το κοντάρι επέκτασης μεταξύ του προσαρτήματος πριονιού με κοντάρι και της ηλεκτρικής κεφαλής (Εικ. C).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν δεν ασφαλίσετε το προσάρτημα και την ηλεκτρική κεφαλή/κοντάρι επέκτασης όπως αναφέρεται παραπάνω μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην προσαρτάτε ή ρυθμίζετε οποιοδήποτε προσάρτημα ενώ λειτουργεί η ηλεκτρική κεφαλή ή με τοποθετημένη την μπαταρία. Εάν δεν σταματήσετε το μοτέρ ή δεν απομακρύνετε τη μπαταρία, μπορεί να προκληθεί σοβαρός ατομικός τραυματισμός.

GR

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Ποτέ μην κόβετε κοντά σε ηλεκτρικές γραμμές, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλες πηγές ηλεκτρικού. Εάν η ράβδος και η αλυσίδα μπλοκάρουν σε ηλεκτρικά καλώδια ή γραμμές, **ΜΗΝ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΤΗ ΡΑΒΔΟ, ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ Ή ΤΟ ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΟ ΚΟΝΤΑΡΙ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΟΥΝ ΗΛΕΚΤΡΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΠΟΛΥ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ.** Συνεχίστε να κρατάτε το πριόνι με κοντάρι από τη μονωμένη πίσω λαβή ή ακουμπήστε το κάτω με ασφαλή τρόπο και απομακρυνθείτε από αυτό. Διακόψτε το ρεύμα στην κατεστραμμένη γραμμή ή το καλώδιο πριν επιχειρήσετε να ελευθερώσετε τη ράβδο και την αλυσίδα από τη γραμμή ή το καλώδιο. Η επαφή με τη ράβδο, την αλυσίδα ή άλλα αγωγίμα εξαρτήματα του πριονιού με κοντάρι ή με ηλεκτροφόρα καλώδια ή γραμμές μπορεί να επιφέρει θάνατο λόγω ηλεκτροπληξίας ή σοβαρού τραυματισμού.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικειώσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια με πλαϊνά προστατευτικά. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρείτε ολόκληρο το προϊόν για κατεστραμμένα ή λασκαρισμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που λείπουν, όπως βίδες, παξιμάδια, μπουλόνια, καπάκια, κλπ. Σφίξτε καλά όλους τους σφιγκτήρες και τα καπάκια, και μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν πριν να αντικατασταθούν όλα τα εξαρτήματα που λείπουν ή αυτά που έχουν καταστραφεί.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν από σέρβις, καθαρισμό, αλλαγή προσαρτημάτων ή αφαίρεση υλικού από τη μονάδα.

### ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς:

- Αφαίρεση κλαδιών
- Κλάδεμα

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σκοπούμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα χαρακτηριστεί ως περίπτωση κακής χρήσης.

## ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΛΑΔΙΟΥ ΜΕ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην καπνίζετε ή επιτρέψετε να πλησιάζει φωτιά ή φλόγα κοντά σε λάδια ή στο πριόνι με κοντάρι. Το λάδι μπορεί να χυθεί και να προκληθεί φωτιά.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το πριόνι με κοντάρι δεν είναι πληρωμένο με λάδι κατά την αγορά. Είναι σημαντικό να γεμίσετε το δοχείο με λάδι αλυσίδας πριν τη χρήση. Η διάρκεια ζωής της αλυσίδας και η απόδοση κοπής εξαρτώνται από τη βέλτιστη λίπανση. Η αλυσίδα λιπαίνεται αυτόματα με λάδι αλυσίδας κατά τη λειτουργία. Η στάθμη λαδιού πρέπει επίσης να ελέγχεται κάθε 20 λεπτά χρήσης και να γίνεται επαναπλήρωση εφόσον απαιτείται.

1. Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από την ηλεκτρική κεφαλή.
2. Καθαρίστε το καπάκι δοχείου λαδιού και το χώρο γύρω του ώστε να διασφαλίσετε ότι δεν πέφτουν ρύποι μέσα στο δοχείο λαδιού.
3. Τοποθετήστε όρθιο το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι και περιστρέψτε το καπάκι δοχείου λαδιού αριστερόστροφα για να το απομακρύνετε (Εικ. D).
4. Χύστε προσεκτικά το λάδι μπάρας και αλυσίδας μέσα στο δοχείο, έως ότου φτάσει στο λαϊμό δοχείου. Προσέξτε ώστε να μην χυθεί λάδι από το άνοιγμα. Σκουπίστε υπερβάλλον λάδι και κλείστε το καπάκι δοχείου λαδιού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Χρησιμοποιείτε λάδι OREGON® για μπάρες και αλυσίδες για καλύτερα αποτελέσματα. Έχει σχεδιαστεί ειδικά για να παρέχει χαμηλή τριβή και ταχύτερες κοπές.
- Μη χρησιμοποιείτε έλαια με ρύπους, χρησιμοποιημένα ή με άλλου είδους μόλυνση. Μπορεί να συμβεί ζημιά στη ράβδο ή στην αλυσίδα.

### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ (Εικ. Β)

Ανατρέξτε στο «Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας» παραπάνω στο παρόν εγχειρίδιο για τον κατάλληλο εξοπλισμό ασφαλείας.

- Σηκώστε την ακμή της οδηγητικής μπάρας για να ελέγξετε εάν υπάρχει χαλάρωση στην αλυσίδα. Η αλυσίδα τανύζεται σωστά όταν δεν υπάρχει τζόγος στην κάτω πλευρά της μπάρας οδήγησης και η αλυσίδα είναι σφιγμένη αλλά μπορεί να περιστραφεί με το χέρι χωρίς να μαγκώνει. Εάν η τάνυση απαιτεί ρύθμιση, ανατρέξτε στο απόσπασμα «**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ**» και στο απόσπασμα **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ** στο παρόν εγχειρίδιο για τις οδηγίες ρύθμισης.

- Ελέγξτε την τάνυση της βίδας κατακίου πριν τη χρήση. Εάν είναι χαλαρή, σφίξτε με ασφάλεια τη βίδα κατακίου γυρίζοντας δεξιόστροφα.
- Ελέγξτε εάν η οδόντωση κοπής είναι αιχμηρή στην αλυσίδα και εξασφαλίστε ότι η αλυσίδα έχει λιπανθεί σωστά.
- Φοράτε αντιολισθητικά γάντια για μέγιστο κράτημα και προστασία. Ποτέ μη στέκεστε απευθείας κάτω από το κλαρί που κόβετε. Εξασφαλίστε ότι στέκεστε με ασφάλεια και ισορροπία. Προσέχετε για εμπόδια όπως κομμένοι κορμοί, ρίζες και χαντάκια, τα οποία θα μπορούσαν να σας κάνουν να στραβοπατήσετε ή σκοινιάσετε.
- Κρατάτε σωστά τη λαβή της μονάδας όποτε λειτουργεί ο κινητήρας. Κρατάτε γερά τη μονάδα και με τα δύο χέρια.
- Για μια ασφαλή και καλύτερη λειτουργία, τοποθετήστε τον μίαντα ώμου εγκάρσια στον ώμο. Ρυθμίστε τον μίαντα ώμου σε μια άνετη θέση λειτουργίας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο απόσπασμα «**ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΜΙΑΝΤΑ ΩΜΟΥ**» του εγχειριδίου χρήστη για το PH1400E σχετικά με την προσάρτηση του μίαντα ώμου επάνω στην ηλεκτρική κεφαλή.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο μίαντας ώμου είναι επίσης ένας μηχανισμός γρήγορης αποδέσμευσης σε επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση κατάστασης αφαιρέστε τον από τον ώμο σας αμέσως, ανεξάρτητα από τη θέση του μίαντα.

### ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Δείτε το απόσπασμα «**ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ**» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής PH1400E.

### ΒΑΣΙΚΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΚΟΠΗΣ (Εικ. Ε & F)

Ακολουθήστε τα κατωτέρω βήματα για να εμποδίσετε ζημιά στο δέντρο ή στο φλοιό θάμνου. Μη χρησιμοποιείτε κίνηση πριονίσματος πίσω - εμπρός.

1. Κάντε μια πρώτη επιφανειακή κοπή (1/4 της διαμέτρου κλαδιού) στην κάτω πλευρά του κλαδιού κοντά στο κύριο κλαδί ή στον κορμό.
2. Κάντε μια δεύτερη κοπή από την άνω πλευρά του κλαδιού έξω από την πρώτη κοπή. Συνεχίστε την κοπή μέσα από το κλαδί έως ότου διαχωριστεί από το δέντρο. Να είστε έτοιμοι να ισορροπήσετε το βάρος του εργαλείου όταν πέσει το κλαδί.
3. Κάντε μια οριστική κοπή κοντά στον κορμό.

GR

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για τη δεύτερη και οριστική κοπή (από το άνω μέρος του κλωναριού ή κλαδιού), κρατήστε τις ακμές τεμαχισμού αντίθετα προς το κλαδί που κόβεται (Εικ. F). Έτσι θα σταθεροποιηθεί το κλωνάρι και η κοπή θα είναι πιο εύκολη με ελαφριά πίεση προς τα κάτω. Εάν ασκήσετε περισσότερη δύναμη κατά την κοπή, θα πάθει ζημιά η μπάρα, η αλυσίδα ή ο κινητήρας.

4. Αποδεσμεύστε τη σκανδάλη στην ηλεκτρική κεφαλή μόλις ολοκληρωθεί η κοπή.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν τηρήσετε τις σωστές διαδικασίες κοπής θα προκληθεί μπλοκάρισμα της μπάρας και της αλυσίδας και μάγκωμα ή παγίδευση στο κλαρί. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο:

1. Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Εάν φτάνετε στο κλωνάρι από το έδαφος, σηκώστε το κλωνάρι ενώ κρατάτε το πριόνι. Έτσι θα αποδεσμευτεί η εμπλοκή και θα απελευθερωθεί το πριόνι.
3. Εάν το πριόνι συνεχίζει να είναι παγιδευμένο, καλέστε έναν ειδικό για βοήθεια.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΛΑΔΙΩΝ ΚΑΙ ΚΛΑΔΕΜΑ

Αυτό το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι έχει σχεδιαστεί για την κοπή μικρών κλαδιών και κλωναριών με διάμετρο έως 20 εκ. Για καλύτερα αποτελέσματα προσέξτε τα εξής προληπτικά μέτρα.

1. Σχεδιάστε προσεκτικά την κοπή. Έχετε επίγνωση της κατεύθυνσης στην οποία θα πέσει το κλαδί.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα κλαδιά μπορεί να πέφτουν σε μη αναμενόμενες κατευθύνσεις. Μην στέκεστε απευθείας κάτω από το κλαδί που θα κοπεί.

2. Η συνθετότερη εφαρμογή κοπής είναι η τοποθέτηση της μονάδας σε μια γωνία 60° ή μικρότερη (Εικ. G). Καθώς η γωνία του στελέχους πριονιού με κοντάρι προς το έδαφος αυξάνεται, η δυσκολία της πρώτης κοπής (από την κάτω πλευρά του κλαδιού) αυξάνεται.
3. Απομακρύνετε τα μακριά κλαδιά σε ορισμένα βήματα.
4. Κόβετε πρώτα τα κάτω κλαδιά ώστε να αφήνετε στα πάνω κλαδιά περισσότερο χώρο για να πέφτουν.
5. Να εργάζεστε αργά, κρατώντας και τα δύο χέρια επάνω στο πριόνι, κρατώντας σφιχτά. Να στέκεστε και να ισορροπείτε καλά.
6. Μην κόβετε από σκάλα. Αυτό είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Αφήστε τέτοιους είδους εργασίες στους επαγγελματίες.

7. Μη διεξάγετε την ισοπέδη κοπή δίπλα στο κύριο κλαρί ή τον κορμό έως ότου έχετε κόψει τόσο από το κλαρί ώστε να μειώσετε το βάρος. Η τήρηση μιας σωστής διαδικασίας κοπής θα εμποδίσει ξεφλούδισμα του φλοιού από το κύριο τμήμα.
8. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι με κοντάρι για υλοτόμηση ή τεμαχισμό.
9. Για να εμποδίσετε ηλεκτροπληξία μη χειρίζεστε εντός 15 μ. από υπερκείμενες ηλεκτρικές γραμμές και διατηρείτε τους παρευρισκόμενους τουλάχιστον 15 μ. μακριά (Εικ. G).

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της μονάδας, σταματήστε το μοτέρ, περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή ζημιά του προϊόντος. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου και καταστρέφονται από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κτλ.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Μετά από κάθε χρήση, απομακρύνετε τη μπαταρία και καθαρίζετε τα υπολείμματα από την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα με μια μαλακιά βούρτσα. Σκουπίζετε την επιφάνεια πριονιού με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με ήπια σαπουνάδα.
- Απομακρύνετε το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας και κατόπιν χρησιμοποιήστε μια μαλακιά βούρτσα για να απομακρύνετε υπολείμματα από την οδηγητική μπάρα, την αλυσίδα, τον οδοντωτό τροχό και το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας.
- Καθαρίζετε πάντα ρινίδια, σκόνη πριονίσματος και ρύπους από την εγκοπή οδηγητικής μπάρας όταν αντικαθιστάτε την αλυσίδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιήσετε κανένα δραστικό απορρυπαντικό πάνω στο πλαστικό περίβλημα ή τη λαβή. Μπορεί να προκληθούν ζημιές λόγω ορισμένων αρωματικών ελαίων όπως από πεύκο και λεμόνι.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αγγίζετε ή ρυθμίζετε την αλυσίδα ενώ λειτουργεί ο κινητήρας. Η αλυσίδα πριονιού είναι πολύ αιχμηρή· φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν διεξάγετε συντήρηση στην αλυσίδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν αντικαθιστάτε τον οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα, χρησιμοποιείτε πάντα τον καθορισμένο συνδυασμό μπάρας και αλυσίδας που αναφέρεται στο απόσπασμα «Προτεινόμενη μπάρα και αλυσίδα για αυτό το πριόνι με κοντάρι».

### Συναρμολόγηση φθαρμένης μπάρας και αλυσίδας

1. Απομακρύνετε τη μπαταρία, επιτρέψτε να κρυώσει το πριόνι με κοντάρι και σφίξτε το καπάκι δοχείου λαδιού.
2. Τοποθετήστε το πριόνι με κοντάρι στα πλάγια με το πλαϊνό καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας να βλέπει προς τα επάνω.
3. Φοράτε γάντια. Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί διπλής κεφαλής λασκάρετε τη βίδα καπακιού για να απομακρύνετε τη βίδα και το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας. Καθαρίστε το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας με ένα στεγνό πανί και αποθηκεύστε το για την επανασυναρμολόγηση (Εικ. Η).
4. Απομακρύνετε τη μπάρα και την αλυσίδα από την επιφάνεια τοποθέτησης. Απομακρύνετε τη φθαρμένη αλυσίδα από τη μπάρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν υπάρχουν δυσκολίες στην απομάκρυνση της μπάρας και αλυσίδας από την επιφάνεια τοποθέτησης, τοποθετήστε όρθιο το πριόνι με κοντάρι, στηρίξτε με το ένα χέρι τη μπάρα για να λασκάρετε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας αριστερόστροφα με το άλλο χέρι (Εικ. Ι) και κατόπιν αφαιρέστε τη μπάρα με την αλυσίδα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Είναι καλή στιγμή να ελέγξετε τον οδοντωτό τροχό οδηγού για υπερβολική φθορά και ζημιές.

### Συναρμολόγηση της νέας μπάρας και αλυσίδας

1. Απλώστε τη νέα αλυσίδα σε μια θηλιά σε μια επίπεδη επιφάνεια και ισιώστε οποιοσδήποτε διπλώσεις (Εικ. J).

2. Τοποθετήστε αριστερά τον οδηγό αλυσίδας μέσα στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας. Τοποθετήστε την αλυσίδα έτσι ώστε να υπάρχει θηλιά στο πίσω μέρος της οδηγητικής μπάρας (Εικ. Κ).

Εικ. Κ Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

K-1	Σύνδεσμοι οδηγού αλυσίδας
K-2	Εγκοπή οδηγητικής μπάρας

3. Κρατήστε την αλυσίδα στην θέση της στην οδηγητική μπάρα και τοποθετήστε την θηλιά γύρω από τον οδοντωτό τροχό του πριονιού με κοντάρι.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μικρά βέλη κατεύθυνσης είναι χαραγμένα στην αλυσίδα. Ένα άλλο βέλος κατεύθυνσης είναι χαραγμένο στο σώμα εργαλείου (Εικ. L). Όταν κάνετε θηλιά της αλυσίδας στον οδοντωτό τροχό, εξασφαλίστε ότι η κατεύθυνση των βελών στην αλυσίδα θα ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΥΝ στην κατεύθυνση του βέλους στο σώμα εργαλείου. Εάν βλέπουν σε αντίθετες κατευθύνσεις, γυρίστε ανάποδα την αλυσίδα και το συγκρότημα οδηγητικής μπάρας (Εικ. Μ).

Εικ. L Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

L-1	Οδοντωτός τροχός
L-2	Πείρος ρύθμισης τάνυσης
L-3	Προεξοχές ευθυγράμμισης
L-4	Βίδα τάνυσης αλυσίδας
L-5	Υποδοχή οδηγητικής μπάρας

4. Τοποθετήστε την οδηγητική μπάρα επάνω στην επιφάνεια τοποθέτησης σύροντας την οπή οδηγητικής μπάρας πάνω από τις προεξοχές ευθυγράμμισης, εξασφαλίζοντας ότι ο πείρος ρύθμισης τάνυσης έχει εισαχθεί στην κάτω οπή στην ουρά της μπάρας (Εικ. L).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν υπάρχει δυσκολία στην εισαγωγή του πείρου ρύθμισης τάνυσης μέσα στην οπή, ρυθμίστε σωστά τη βίδα τάνυσης αλυσίδας έως ότου ο πείρος ρύθμισης τάνυσης να βρίσκεται ακριβώς στην οπή.

5. Επανατοποθετήστε το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας και τη βίδα καπακιού. Σφίξτε τα ελαφρά.
6. Αφαιρέστε το τζόγο από την αλυσίδα γυρίζοντας δεξιόστροφα τη βίδα τάνυσης αλυσίδας έως ότου η αλυσίδα να εδράζεται ακριβώς στην οδηγητική μπάρα με τους συνδέσμους οδηγού στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας και σηκώστε την ακμή της οδηγητικής μπάρας για να ελέγξετε για χαλάρωση. Αποδεσμεύστε την ακμή από την οδηγητική μπάρα και γυρίστε μια φορά δεξιόστροφα τη βίδα τάνυσης αλυσίδας. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία, έως ότου εξαλειφθεί η χαλάρωση (Εικ. N).

7. Κρατήστε την ακμή της οδηγητικής μπάρας και σφίξτε με ασφάλεια τη βίδα καπακιού οδοντωτού τροχού αλυσίδας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να επιμηκύνετε τη διάρκεια ζωής της οδηγητικής μπάρας, αναστρέψτε ανά τακτά χρονικά διαστήματα τη μπάρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή, δεν θα περιστρέφεται. Λασκάρτε ελαφρά τη βίδα καπακιού οδοντωτού τροχού αλυσίδας και γυρίστε τη βίδα τάνυσης δεξιόστροφα κατά 1/4 περιστροφής. Σηκώστε την ακμή της οδηγητικής μπάρας και σφίξτε ξανά με ασφάλεια τη βίδα καπακιού οδοντωτού τροχού αλυσίδας. Εξασφαλίστε ότι η αλυσίδα θα περιστρέφεται χωρίς να μαγκώνει.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:** Η αλυσίδα πρέπει να έχει τανυστεί σωστά πριν τη χρήση.

1. Σταματήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών προτού ρυθμίσετε την τάνυση αλυσίδας.
2. Λασκάρτε τη βίδα καπακιού ώστε να είναι λίγο σφιγμένη.
3. Γυρίστε δεξιόστροφα τη βίδα τάνυσης αλυσίδας για να τανύσετε την αλυσίδα. Δείτε το απόσπασμα «**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ**» στο παρόν εγχειρίδιο για επιπρόσθετες πληροφορίες.
  - Μια κρύα αλυσίδα τανύζεται σωστά όταν δεν υπάρχει τζόγος στην κάτω πλευρά της μπάρας οδήγησης και η αλυσίδα είναι σφιγμένη αλλά μπορεί να περιστραφεί με το χέρι χωρίς να μαγκώνει. Η αλυσίδα πρέπει να επανατανύζεται όποτε τα επίπεδα τμήματα στους συνδέσμους οδηγού δεν εδράζονται στην εγκοπή μπάρας (Εικ. Ο).
  - Κατά την κανονική λειτουργία κοπής, η θερμοκρασία της αλυσίδας αυξάνεται. Οι σύνδεσμοι οδήγησης μιας σωστά τανυσμένης ζεστής αλυσίδας θα κρέμονται περίπου 1,3 χιλ. έξω από την εγκοπή μπάρας (Εικ. Ρ).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι νέες αλυσίδες τείνουν να τεντώνονται. Ελέγχετε την τάνυση αλυσίδας τακτικά και τανύζετε κατόπιν απαίτησης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μια αλυσίδα που τανύζεται ενώ είναι ζεστή, μπορεί όταν κρυσώσει να είναι πολύ σφιχτή. Ελέγξτε την ψυχρή τάνυση της αλυσίδας πριν από την επόμενη χρήση.

GR

## ΛΙΠΑΝΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΟΔΟΝΤΟΤΡΟΧΩΝ

Το σύστημα οδοντοτροχών στο κιβώτιο γραναζιών πρέπει να λιπαίνεται περιοδικά με το γράσο μειωτήρων. Ελέγχετε σχεδόν κάθε 50 ώρες λειτουργίας τη στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών αφαιρώντας τη βίδα στεγανοποίησης στα πλάγια του κιβωτίου.

Εάν δεν φαίνεται γράσο στις πλευρικές επιφάνειες του μειωτήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να γεμίσετε με γράσο μειωτήρων έως την ένδειξη 3/4.

Μην γεμίσετε έως πάνω το σύστημα οδοντοτροχών.

1. Τοποθετήστε το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι στα πλάγια με τη βίδα στεγανοποίησης να βλέπει προς τα επάνω (Εικ. Q).
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί διπλής κεφαλής για να λασκάρτε και να απομακρύνετε τη βίδα έγχυσης.
3. Χρησιμοποιήστε μια σύριγγα γράσου (δεν περιλαμβάνεται) για να εισαγάγετε λίγο γράσο μέσα στην οπή βίδας. Μην υπερβείτε την ένδειξη 3/4.
4. Σφίξτε τη βίδα στεγανοποίησης μετά την έγχυση γράσου.

## ΛΙΠΑΝΣΗ ΟΔΟΝΤΩΤΟΥ ΤΡΟΧΟΥ ΣΤΗΝ ΟΔΗΓΗΤΙΚΗ ΜΠΑΡΑ

Η οδηγητική μπάρα έχει έναν οδοντωτό τροχό στην άκρη. Πρέπει να λιπαίνεται κάθε εβδομάδα με έγχυση λαδιού αλυσίδων μέσα στην οπή λίπανσης με σύριγγα γράσου (δεν περιλαμβάνεται) ώστε να παραταθεί η διάρκεια ζωής της οδηγητικής μπάρας (Εικ. R). Γυρίστε την οδηγητική μπάρα και ελέγξτε εάν οι οπές λίπανσης και η εγκοπή αλυσίδας είναι ελεύθερες από ρύπους.

Εικ. R Περιγραφή εξαρτημάτων, δείτε παρακάτω:

R-1	Οπή λίπανσης
R-2	Οδοντωτός τροχός στην ακμή οδηγητικής μπάρας

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το πριόνι με κοντάρι όταν λειτουργεί. Απομακρύνετε πάντα τη συστοιχία μπαταριών πριν την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
2. Τοποθετείτε πάντα τη θήκη οδηγητικής μπάρας στην οδηγητική μπάρα και την αλυσίδα προτού αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι. Να είστε προσεκτικοί και να αποφεύγετε την αιχμηρή οδόντωση της αλυσίδας.
3. Καθαρίστε το πριόνι με κοντάρι επιμελώς πριν από την αποθήκευση. Αποθηκεύετε το πριόνι με κοντάρι σε εσωτερικό, στεγνό χώρο που κλειδώνει ή/και δεν είναι προσβάσιμος από παιδιά και διατηρείτε το μακριά από διαβρωτικά προϊόντα όπως χημικά και αποπαγωτικά άλατα κήπου.

4. Εάν το προσάρτημα πριονιού με κοντάρι αφαιρεθεί από την ηλεκτρική κεφαλή και αποθηκευτεί ξεχωριστά, τοποθετήστε το θερματικό πώμα επάνω στον άξονα προσαρμογής ώστε να μην εισέλθουν ρύποι στη διάταξη ζεύξης.

#### Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε τους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, το φορτιστή μπαταρίας και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2012/19/ΕΕ, οι ηλεκτρικοί και οι ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί που δεν χρησιμοποιούνται πλέον και σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν στο ύπαιθρο ή σε χωματερές, τότε είναι πιθανό να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα, με αποτέλεσμα να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, προκαλώντας ζημιές στην υγεία και την φυσική σας κατάσταση.

#### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Εμείς η EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Δηλώνουμε ότι το προϊόν **Φορητό προσάρτημα πριονιού με κοντάρι 56V λιθίου - ιόντων PSA1000**, εξοπλισμένο με ηλεκτρική κεφαλή PH1400E.

συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές προδιαγραφές υγείας και ασφαλείας που περιλαμβάνονται στις ακόλουθες οδηγίες:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές στα οποία γίνεται αναφορά:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

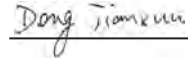
Μετρημένη στάθμη ισχύος ήχου: 101,4 dB(A),

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 104 dB(A)



Peter Melrose

Διευθύνων Σύμβουλος της  
EGO Europe GmbH



Dong Jianxun

Διευθυντής ποιότητας της  
Chervon

\* (Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος της CHERVON και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση)

01/12/2016

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το μοτέρ δεν ενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στο πριόνι με κοντάρι.</li> <li>■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ του πριονιού και της μπαταρίας</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> <li>■ Το κουμπί ασφάλισης δεν πατήθηκε πριν την πίεση του διακόπτη σκανδάλης.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών ή η ηλεκτρική κεφαλή είναι πολύ καυτή.</li> <li>■ Η αλυσίδα έχει μαγκώσει στο ξύλο.</li> <li>■ Υπολείμματα στην εγκοπή μπάρας.</li> <li>■ Υπολείμματα στο καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο πριόνι με κοντάρι.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, ελέγξτε τις επαφές και επανεγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Πατήστε κάτω το μοχλό ασφάλισης και κρατήστε τον, κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το πριόνι με κοντάρι.</li> <li>■ Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών ή η ηλεκτρική κεφαλή να κρυνώνουν, έως ότου η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 152°F (67°C).</li> <li>■ Αποδεσμεύστε τη σκανδάλη. Απομακρύνετε την αλυσίδα και την οδηγητική μπάρα από το ξύλο, κατόπιν επανεκκινήστε το πριόνι με κοντάρι.</li> <li>■ Πιέστε την αλυσίδα προς το ξύλο, μετακινήστε το πριόνι με κοντάρι προς τα πίσω και εμπρός για να απομακρύνετε τα υπολείμματα.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών, κατόπιν αφαιρέστε το καπάκι οδοντωτού τροχού αλυσίδας και καθαρίστε τα υπολείμματα.</li> </ul>
Το μοτέρ λειτουργεί αλλά η αλυσίδα δεν περιστρέφεται	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η αλυσίδα δεν εμπλέκει τον οδοντωτό τροχό οδηγού.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία συσσωρευτών και επανεγκαταστήστε την αλυσίδα εξασφαλίζοντας ότι οι σύνδεσμοι αλυσίδας στην αλυσίδα εδράζονται εντελώς στον οδοντωτό τροχό..</li> </ul>



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το πριόνι με κοντάρι δεν κόβει σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ανεπαρκής τάνυση αλυσίδας.</li> <li>■ Στομωμένη αλυσίδα.</li> <li>■ Η αλυσίδα έχει εγκατασταθεί προς τα πίσω.</li> <li>■ Φθαρμένη αλυσίδα.</li> <li>■ Στεγνή ή υπερβολική τεντωμένη αλυσίδα.</li> <li>■ Η αλυσίδα δεν είναι στην εγκοπή μπάρας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και επαναρυθμίστε την τάνυση αλυσίδας, τηρώντας τα αναφερόμενα στο απόσπασμα «<b>ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.</b></li> <li>■ Ένας εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να τροχίζει τους κόφτες της αλυσίδας.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και επανεγκαταστήστε την αλυσίδα ακολουθώντας τα βήματα στο απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.</b></li> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και αντικαταστήστε την αλυσίδα ακολουθώντας τα βήματα στο απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.</b></li> <li>■ Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Επανεπληρώστε εφόσον απαιτείται το δοχείο λαδιού.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και επανεγκαταστήστε την αλυσίδα ακολουθώντας τα βήματα στο απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΡΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.</b></li> </ul>
Η μπάρα και η αλυσίδα θερμαίνονται και βγαίνει καπνός	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ελέγξτε την τάνυση αλυσίδας για υπερβάλλουσα τάνυση.</li> <li>■ Το δοχείο λαδιού είναι άδειο.</li> <li>■ Υπολείμματα στην εγκοπή οδηγητικής μπάρας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και επαναπάνυστε την αλυσίδα. Δείτε στο απόσπασμα «<b>ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΑΝΥΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ.</b></li> <li>■ Πλήρωση λιπαντικού στη μπάρα και την αλυσίδα.</li> <li>■ Καθαρίστε τα υπολείμματα στην εγκοπή.</li> </ul>

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

## TÜM TALIMATLARI OKUYUN!



### KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

**⚠ Artık risk!** Kalp pili gibi elektronik cihaz kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce hekimlerine danışmalıdır. Elektrikli cihazların, kalp pili yakınında çalıştırılması kalp pilinde parazite veya arızaya neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi gidermez. Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

**⚠ UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce, "TEHLİKE", "UYARI" ve "DİKKAT" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## SEMBOLÜN ANLAMI

**GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ:** TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT edilmesi gereken durumları gösterir. Diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.



**⚠ UYARI:** Elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.
	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için, kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anlamalıdır.
	Koruyucu Gözlük Takın	Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.
	Kulak Koruması Takın	Yüksek dal budama testeresinin çıkardığı gürültü işitme kaybına yol açabilir. Kulaklarınızı korumak için daima kulak koruyucu (kulak tıkacı veya kulaklık) kullanın.
	Koruyucu Kask Takın	Başınızı korumak için onaylanmış bir kask takın.
	Koruyucu Eldiven Takın	Testere ve testere zincirine dokunurken eldiven giyerek ellerinizi koruyun. Dayanıklı, kaymaz eldivenler daha iyi tutuş sağlarken ellerinizi de korur.
	Koruyucu Ayakkabı Giyin	Bu cihazı kullanırken kaymaz emniyet ayakkabıları giyin.

	Elektrik güç hatlarından yeterli uzaklıkta durun	Elektrik çarpmasını önlemek için, havai güç hatlarınının 50 ft. (15m) dahilinde çalışmayın. Güç hatlarıyla temas veya güç hatlarınının yakınında kullanılması ciddi yaralanma veya elektrik çarpmasına neden olarak ölüme yol açabilir.
	Yağmura Maruz Bırakmayın	Bu ürünü yağmur altında kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.
	CE	Bu ürün geçerli AB direktiflerine uygundur.
	WEEE	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.
	Gürültü	Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Direktifi'ne göre çevre ses emisyonu.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetre	Uzunluk veya boyut
cm	Santimetre	Uzunluk veya boyut
in.	İnç	Uzunluk veya boyut
kg	Kilogram	Ağırlık
n <sub>0</sub>	Yüksüz Hız	Yüksüz dönüş hızı
.../min	Dakika Başına	Dakika başına dönüş
	Doğru Akım	Akım türü ve özelliği

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

**⚠ UYARI!** Elektrikli bahçe aygıtlarını kullanırken yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

### KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN

### GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA SAKLAYIN

**⚠ TEHLİKE!** Elektrik güç hatlarınının yakınında çalışmayın. Bu cihaz, havai güç hatlarıyla temas halinde elektrik çarpmasına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmamıştır; Havai güç hatlarıyla güvenli mesafe hakkında bilgi almak için yerel düzenlemelere başvurun ve aleti çalıştırmadan önce çalışma konumunun güvenli olduğundan emin olun.

### YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERESİ GÜVENLİK UYARILARI

- **Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken tüm vücut azalarınızı testere zincirinden uzak tutun. Yüksek dal budama testeresini çalıştırmadan önce, testere zincirinin hiçbir şeye temas etmediğinden emin olun.** Yüksek dal budama testeresi ile çalışırken bir anlık dikkatsizlik, elbisenizin veya vücudunuzun zincire dolanmasına neden olabilir.
- **Sabit durumdaki testere zinciri veya pala raylarıyla kazara temastan kaçının.** Bu parçalar çok keskin olabilir. Yüksek dal budama testeresi, testere zinciri veya palayı kullanırken daima eldiven takın ve uzun pantolon veya koruyucu bot giyin.
- **Yüksek dal budama testeresini daima bir elinizle arkatutma sapından ve diğer elinizle ön tutma sapından tutarak kullanın.** Tek elle kullanılması operatör, yardımcıları ve/veya çevrede bulunanlar için ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Testere zinciri görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun.** „Canlı“ (akım geçiren) bir kabloya temas eden testere zinciri elektrikli aletin metal kısımlarını da „canlı“ yapabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.
- **Güvenlik gözlükleri ve kulak koruması takın. Baş, eller, bacaklar ve ayaklar için ek koruyucu ekipman kullanımı önerilir.** Uygun koruyucu elbise giyilmesi kişisel yaralanmaları veya testere zinciri ile yanlışlıkla temas edilme riskini azaltacaktır.
- **Yüksek dal budama testeresini ağaç üzerindeyken kullanmayın.** Yüksek dal budama testeresinin ağaç üzerinde kullanılması kişisel yaralanmalara neden olabilir.

- Çalışma süresince ayaklarınızı yere sağlam basın, yüksek dal budama testeresini sadece sabit, güvenli ve düz bir zemin üzerindeyken çalıştırın. Kaygan veya ayaklı merdiven gibi sağlam olmayan yüzeyler dengeyi veya yüksek dal budama testeresinin hakimiyetinin kaybedilmesine neden olabilir.
- Yüksek dal budama testeresini asla hasarlı, yanlış ayarlı veya tam ve güvenli şekilde monte edilmemiş durumdayken kullanmayın. Tetik bırakıldığında testere zincirinin durduğundan emin olun.
- Kesmeden önce iş parçasını çivilere, tellere veya diğer yabancı cisimlere karşı kontrol edin.
- Gergin durumdaki bir ağaç dalını keserken geri sıçramaya karşı dikkatli olun. Odun fiberlerindeki gerilim boşaldığında ağaç dalı yay etkisiyle fırlayarak operatöre çarpabilir ve/veya yüksek dal budama testeresini kontrolden çıkarabilir.
- Çalılık ve fidan keserken son derece dikkatli olun. İnce parçalar testere zincirine takılabilir ve kırbaç etkisi yaratarak size çarpabilir ve dengeyi kaybetmenize neden olabilir.
- Sert veya kötü kesim ya da yüksek dal budama testeresinin hatalı kullanımı pala, zincir ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.
- Palayı asla tutma kolu olarak kullanmayın. Eğilmiş durumdaki bir pala, zincirin, palanın ve/veya dişlinin erken yıpranmasına neden olur, ayrıca zincir veya palanın kırılmasına yol açarak geri tepmeye, zincirin atmasına veya malzemelerin fırlatılmasına neden olabilir.
- Yüksek dal budama testeresini taşıırken iki eliniz tutma saplarında ve testerenin gücü kapalı olmalıdır. Yüksek dal budama testeresini taşıırken veya saklarken pala kapağını mutlaka takın. Yüksek dal budama testeresinin doğru kullanımı, hareketli testere zincirine yanlışlıkla temas etme olasılığını azaltır.
- Bıçaklar hareket halindeyken kesim malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Sıkışan malzemeleri çıkarırken açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Testere zinciri güç kapatıldıktan sonra da dönmeye devam eder. Yüksek dal budayıcıyı çalıştırırken bir anlık gaflet ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Yağlama, zincir gerginliği ve aksesuar değişimi ile ilgili verilen talimatları izleyin. Gerginlik ayarı düzgün olmayan veya yetersiz yağlanmış bir zincir kopabilir veya geri tepme olasılığını artırabilir. En iyi sonucu almak ve yaralanma riskini azaltmak için kesim kenarını keskin ve temiz tutun.
- Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun. Yağlı saplar kaygan olup kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.
- Sadece ağaç kesimi yapın. Yüksek dal budama testeresini kullanım amacı dışında kullanmayın. Örneğin: yüksek dal budama testeresini plastik, tuğla-taş veya ahşap olmayan yapı malzemeleri için kullanmayın. Yüksek dal budama testeresinin kullanım amacı dışındaki işlerde kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- Kötü hava koşullarında, özellikle de yıldırım riski olduğunda yüksek dal budama testeresini kullanmaktan kaçının. Bu sayede yıldırım çarpması riskini azaltmış olursunuz.
- Cihazın yanından ayrılırken motoru durdurun ve pil paketini çıkarın.
- Kullanılmayan Cihazları Kapalı Alanda Saklayın. Elektrikli cihazlar kullanılmadığında pil paketi çıkarılmış olarak, çocukların erişemeyeceği, kuru ve yüksek ya da kilitli olan kapalı yerlerde saklanmalıdır.
- Hasarlı Parçaları Kontrol Edin. Ürünü tekrar kullanmadan önce, hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça, uygun biçimde çalışıp çalışmayacağını ve amaçlanan işlevini yerine getirmeyeceğini belirlemek üzere kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizalanmasını, bağlantılarını, parçalarda kırık olup olmadığını, montajını ve çalışmasını etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmemişse yetkili bir Servis Merkezi tarafından uygun şekilde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.

## EK GÜVENLİK UYARILARI

- Pil paketini yağmurlu veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.
- Sadece EGO pil paketi ve şarj cihazlarını kullanın.

PİL PAKETİ	ŞARJ CİHAZI
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- Atılmadan önce pil paketi cihazdan çıkarılmalıdır.
- Pil güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Pili ateşe atarak imha etmeyin. Pil hücreleri patlayabilir. Mevcut özel imha talimatları için yerel yönetmeliklere bakın.
- Pil paketini açmayın veya tahrip etmeyin. Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.

**DİKKAT!** Elektrolit bir seyreltik sülfürik asit olup cilt ve gözler için zararlıdır. Elektriksel olarak iletken ve aşındırıcıdır.

- **Yüzük, bilezik ve anahtar gibi malzemelerle pil paketine kısa devre yaptırmamak için, pilleri tutarken dikkatli olun.** Pil veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir.
- **Pille çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarını gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar.** Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- **Servis, temizlik veya cihazdan malzeme çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.**
- **Yedek Parçalar** - Bakım ve onarım sırasında sadece orijinal EGO yedek parçalarını kullanın. Diğer parça veya aksesuarların kullanılması yaralanma riskini artırır.
- **Hortumla yıkamayın; motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırmamaya dikkat edin.**
- **Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse, dikkatli ve sağlıklı davranın. Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.**
- **Bu talimatları saklayın.** Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu aleti başka birine ödünç verirken, ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürüne birlikte verin.

#### BU TALİMATLARI SAKLAYIN

**NOT: EK ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI İÇİN ELEKTRİKLİ ALETİN KULLANIM KILAVUZUNA BAKIN.**

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

Pala Uzunluğu	250 mm	
Zincir Adımı	9,5 mm	
Zincir Ölçüsü	1,1 mm	
Zincir Tipi	90PX040X (Oregon)	
Pala Tipi	104MLEA041 (Oregon)	
Zincir Yağ Tankı Kapasitesi	220 ml	
Ağırlık (zincir kılıfı ile)	1,89 kg	
Ölçülen ses güç düzeyi $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Operatörün duyduğu ses güç düzeyi $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanti edilen ses güç düzeyi $L_{WA}$ (2000/14/EC uyarınca)	104 dB(A)	
Titreşim $a_n$	Ön destek sapı	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Arka Tutma Sapı	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Yukarıdaki parametreler, PH1400E elektrikli alet başlığı takılı olarak test edilmiş ve ölçülmüştür.
- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde de kullanılabilir.

**UYARI:** Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

#### AMBALAJ LİSTESİ

PARÇA ADI	MİKTAR
Yüksek Dal Budama Aparatı	1
Zincir kapağı	1
Çift Başlı Anahtar	1
Kullanma kılavuzu	1

TR

Bu Yüksek Dal Budama Testeresi için Önerilen Pala ve Zincir

PARÇA ADI	MODEL NUMARASI
Pala	AG1000
Testere Zinciri	AC1000

## AÇIKLAMA

### YÜKSEK DAL BUDAMA TESTERENİZİ TANIYIN (Şek. A)

1. Uç Kapak
2. Yumuşak Manşon
3. Testere Uzatma Mili
4. Çift Başlı Anahtar
5. Anahtar Yuvası
6. Kapak vidası
7. Zincir-dişli Kapağı
8. Uzatma Çubuğu (İsteğe bağlı, AYRI OLARAK SATILIR)
9. Zincir Kapağı
10. Testere Zinciri
11. Pala Boyu
12. Zincir Germe Vidası
13. Yağ Deposu Kapağı
14. Yağ Deposu
15. Saplama Çivisi

## MONTAJ

**⚠ UYARI:** Hasarlı veya eksik parça varsa, bu parçalar değiştirilinceye kadar ürünü çalıştırmayın. Bu ürünün hasarlı veya eksik parçalar ile kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Bu ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu testere ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen tehlikeli durumlara neden olabilir.

### YÜKSEK DAL BUDAMA APARATININ ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BAĞLANMASI

Bu yüksek dal budama aparatı EGO 56V Lityum-iyon PH1400E elektrikli alet başlığı ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

PH1400E elektrikli alet başlığı kullanım kılavuzunda yer alan "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA AKSESUAR TAKMA" bölümüne bakın.

### ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞI İLE YÜKSEK DAL BUDAMA APARATINI ARASINA UZATMA ÇUBUĞUNUN BAĞLANMASI

Uzatma çubuğu kesim aralığını genişletir. Elektrikli alet başlığı ile yüksek dal budama aparatı arasına bağlanmalıdır.

Uzatma çubuğunu, yüksek dal budama aparatı ile elektrikli alet başlığı arasına bağlamak için "YÜKSEK DAL BUDAMA APARATININ ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BAĞLANMASI" bölümüne bakın (Şek. C).

**⚠ UYARI:** Aparat ile elektrikli alet başlığının/uzatma çubuğunun talimatlarına uygun olarak sabitlenmemesi ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Elektrikli alet başlığı çalışırken veya pil paketi takılı halde iken asla bir aksesuar takmayın veya aksesuar ayarı yapmayın. Motorun durdurulmaması ve akünün çıkarılmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

## ÇALIŞTIRMA

**⚠ TEHLİKE:** Asla yakınlardaki güç hatlarını, elektrik kablolarını veya diğer elektrik kaynaklarını kesmeyin. Pala veya zincir herhangi bir elektrik kablosu veya hattına sıkışırsa **PALAYA, ZİNCİRE VEYA ALÜMİNYUM ÇUBUĞA DOKUNMAYIN! BU PARÇALAR ELEKTRİKSEL OLARAK AKIM ALTINDA VE ÇOK TEHLİKELİ OLABİLİR.** Yüksek dal budama testeresini yalıtımlı arka sapından tutmaya devam edin veya yere yatırın ve sizden uzak bir şekilde tutun. Palayı veya zinciri kablodan kurtarmaya çalışmadan önce hasarlı elektrik hattına veya kablosuna giden elektrik beslemesini kesin. Pala, zincir veya yüksek dal budama testeresinin diğer iletken parçalarına ya da canlı elektrik kabloları veya hatlarına temas, elektrik çarpması sonucu ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilir.

**⚠ UYARI:** Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**⚠ UYARI:** Daima yan siperleri olan göz koruması kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesnelere ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Her kullanımdan önce ürünü inceleyerek hasarlı, eksik veya vida, somun, civata, kapak vb. gevşek parça olup olmadığını kontrol edin. Tüm bağlantı parçalarını ve kapakları düzgünce sıkın, bu ürünü eksik veya hasarlı parçalarla tamamlanmadan çalıştırmayın.

**⚠ UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, aksesuarlara bakım veya onarım, temizlik, değişim yapmadan veya makineden malzeme çıkarmadan önce pil paketini çıkarın.

#### UYGULAMALAR

Bu ürünü aşağıdaki işlemler için kullanabilirsiniz:

- Dalların kesilmesi
- Budama

**UYARI:** Cihaz sadece belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanılmalıdır. Diğer kullanım şekilleri hatalı kullanım olarak kabul edilir.

#### YAĞ DEPOSUNUN PALA VE ZİNCİR YAĞIYLA DOLDURULMASI

**⚠ UYARI:** Yağın veya yüksek dal budama testeresinin yakınında sigara içmeyin veya herhangi bir ateş veya alev kaynağını testerenin yakınına getirmeyin. Yağ sıçrayabilir ve yangına neden olabilir.

**UYARI:** Satın alındığında yüksek dal budama testeresinde yağ bulunmaz. Kullanmadan önce depo zincir yağı ile doldurulmalıdır. Zincir ömrü ve kesim kapasitesi optimum yağlamaya bağlıdır. Cihaz çalışırken zincir otomatik olarak yağlanır. Ayrıca her 20 dakikalık kullanımın ardından yağ seviyesi kontrol edilmeli ve gerekirse yeniden doldurulmalıdır.

1. Pili paketini elektrikli alet başlığından çıkarın.
2. Yağ deposu kapağı ile kapak çevresindeki alanı temizleyerek yağ deposuna herhangi bir pisliğin düşmediğinden emin olun.
3. Yüksek dal budama aparatını dik olarak yerleştirin ve yağ deposu kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın (Şek. D).
4. Pala ve zincir yağını dikkatle depoya dökerek depoyu ağzına kadar doldurun. Yağın açık ağızdan dökülmemesine dikkat edin. Taşan yağı silin ve yağ deposu kapağını kapatın.

#### UYARI:

- En iyi sonuçlar için OREGON® pala ve zincir yağı kullanın. Bu yağ düşük sürtünme ve hızlı kesim sağlamak üzere özel olarak tasarlanmıştır.
- Kirli, kullanılmış veya diğer maddelerin bulaştığı yağları kullanmayın. Pala veya zincir zarar görebilir.

#### KESİM İÇİN HAZIRLIK (Şek. B)

Uygun güvenlik donanımı için, bu kılavuzun önceki bölümlerinde verilen "Önemli Güvenlik Talimatları"na bakın.

- Palanın ucunu kaldırıp zincirde sarkma olup olmadığını kontrol edin. Palanın altında herhangi bir gevşeklik yoksa ve zincir tam oturmuş ancak kıvrılmadan elle çevrilebiliyorsa zincir doğru gerginlikte demektir. Gerginliğin ayarlanması gerekirse, ayarlama talimatları için bu kılavuzdaki **BAKIM** bölümü içinde yer alan **"PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ"** bölümüne bakın.
- Kullanmadan önce kapak vidasının sıkılmış olduğunu kontrol edin. Gevşekse, kapak vidasını saat yönünde çevirerek iyice sıkın.
- Testere zincirindeki kesim dişlerinin keskinliğini kontrol edin ve zincirin iyi yağlanmış olduğundan emin olun.
- Maksimum tutuş ve koruma sağlamak için kaymaz eldivenler giyin. Asla kestiğiniz dalın doğrudan altında durmayın. Ayağınızı sağlam bastığınızdan emin olun. Ağaç kütükleri, kökler ve yarıklar gibi ayağınızın takılabileceği engellere karşı dikkatli olun.
- Motor çalışırken cihazı sağlam biçimde tutun. Cihazı her iki elinizle sıkıca tutun.
- Güvenli ve daha iyi çalışma için, omzunuza omuz askısını takın. Omuz askısını rahat bir çalışma konumuna ayarlayın. PH1400E sayılı kullanma kılavuzundaki **"OMUZ ASKISININ TAKILMASI"** bölümündeki talimatlara uyarak omuz askısını elektrikli alet başlığına takın.

**⚠ UYARI:** Omuz askısı ayrıca tehlikeli durumlarda hızla çıkarılabilen bir mekanizmadır. Acil bir durumda, askı hangi şekilde takılı olursa olsun derhal omuzunuzdan çıkarın.

#### CİHAZI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

Elektrikli alet başlığı PH1400E'nin kullanım kılavuzundaki **"ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA"** bölümüne bakın.

#### TEMEL KESİM PROSEDÜRÜ (Şek. E ve F)

Ağacın veya ağaç kabuğunun zarar görmesini önlemek için aşağıdaki adımları izleyin. Testere ile ileri-geri kesim hareketi yapmayın.

1. Öncelikle dalın altından, ana gövde yakınında derin olmayan (dal çapının 1/4'ü kadar) bir kesik açın.
2. İkinci keşiği birinci keşiğin dışından dalın üst kısmından açın. Dal ağaçtan ayrılana kadar dalı kesmeye devam edin. Dal düştüğünde cihaz ağırlığını dengelemeye hazır olun.
3. Ana gövdeye yakın bir son kesim yapın.

**UYARI:** İkinci ve son kesimler (dalın üst kısmından) için, saplama çivisini kesilen dala doğru tutun (Şek. F). Bu, dalın sabit durmasını ve aşağıya doğru hafif bir basınçla kolayca kesmeyi sağlar. Kesim sırasında zorlama yaparsanız pala, zincir veya motor zarar görebilir.

4. Kesim tamamlandıktan sonra elektrikli alet başlığındaki tetiği bırakın.

**UYARI:** Uygun kesim prosedürlerine uyulmaması halinde pala ve zincir tutukluk yapabilir ve dala sıkışabilir ya da takılabilir. Bu durumlardan biri meydana gelirse:

1. Motoru durdurun ve pil paketini çıkarın.
2. Yerden dala ulaşabiliyorsa, testereyi tutarak dalı kaldırın. Bu şekilde "sıkışıklık" giderilir ve testere kurtarılır.
3. Testere hala takılıyorsa, bir profesyonelden yardım isteyin.

## DAL KESME VE BUDAMA

Bu yüksek dal budama aparatı çapı 20 cm'ye kadar olan küçük çalı ve dalları budamak için tasarlanmıştır. En iyi sonuçlar için, aşağıdaki önlemleri alın.

1. Kesimi dikkatle planlayın. Dalın düşeceği yöne dikkat edin.

**UYARI:** Dallar beklenmedik yönere düşebilir. Doğrudan kesilen dalın altında durmayın.

2. Tipik kesim uygulamaları için cihaz 60° veya altındaki açılarda yerleştirilir (Şek. G). Testerenin yere olan açısı arttıkça, ilk kesimi (dalın alt kısmından) yapmanın zorluğu da artar.
3. Uzun dalları bir kaç aşamada kesin.
4. Üst dalların düşmesi için yer açmak amacıyla öncelikle alçak dalları kesin.
5. Testereyi iki elinizle sıkıca kavrayarak yavaşça çalışın. Ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.
6. Merdiven üzerinde kesim yapmayın; bu çok tehlikelidir. Bu tür işlemleri profesyonellere bırakın.
7. Dalın çoğunluğunu keserek ağırlığı azaltmadan ana gövdeye yakın düz bir kesim yapmayın. Uygun kesim prosedürleri izlendiğinde gövdedeki kabuğun soyulması önlenir.
8. Yüksek dal budama testeresini ağaç kesimi veya saplama amacıyla kullanmayın.
9. Elektrik çarpmasını önlemek için, havai güç hatlarının 15m dahilinde çalıştırmayın ve üçüncü şahısları en az 15 m uzakta tutun (Şek. G).

## BAKIM

**UYARI:** Cihazın kontrol, temizlik veya bakımından önce motoru durdurun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin, ardından pil takımını çıkarın. Bu talimatlara uyulmaması ciddi kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

TR

**UYARI:** Bakım ve onarım sırasında birbirini aynı yedek parçaları kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Güvenlik ve güvenilirliği sağlamak için, bu bakım kılavuzunda belirtilenler dışındaki tüm onarımlar uzman bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GENEL BAKIM

Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik malzeme çeşitli ticari çözücü türlerinden etkilenmeye yatkındır ve kullanılmaları durumunda zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

## CİHAZIN TEMİZLENMESİ

- Her kullanımdan sonra, pil paketini çıkarın ve yumuşak bir fırça ile zincir ve paladaki talaşları temizleyin. Testerenin yüzeyini, yumuşak sabun solüsyonu ile nemlendirilmiş, temiz bir bezle silin.
- Zincir-dişli kapağını çıkarın ve ardından yumuşak bir fırça kullanarak paladaki, zincirdeki, dişlideki ve zincir-dişli kapağındaki talaşları temizleyin.
- Testerenin zincirini değiştirirken daima pala oluğundaki ahşap talaşlarını, tozu ve kirleri temizleyin.

**UYARI:** Plastik gövde veya tutma sapı üzerinde güçlü deterjanlar kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağlar bu yüzeylere zarar verebilir.

## PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ

**UYARI:** Motor çalışırken asla zincire dokunmayın veya zinciri ayarlamayın. Testere zinciri çok keskindir. Zincir üzerinde herhangi bir bakım işlemi yaparken daima koruyucu eldiven giyin.

**UYARI:** Palayı ve zinciri değiştirirken, daima "Bu Yüksek Dal Budama Testeresi için Önerilen Pala ve Zincir" bölümünde belirtilen özel pala ve zinciri kullanın.

## Eskimiş Pala ve Zincirin Çıkarılması

1. Pili paketini çıkarın, testerenin soğumasını bekleyin ve yağ deposunun kapağını sıkın.
2. Yüksek dal budama aparatını, zincir-dişli kapağı yukarıya bakacak şekilde yan olarak yerleştirin.
3. Eldiven takın. Gönderilen çift başlı anahtarı kullanarak, kapak vidasını gevşetip sökün ve zincir-dişli kapağını çıkarın. Zincir-dişli kapağını kuru bir bezle silin ve yeniden monte etmek üzere saklayın (Şek. H).
4. Pala ve zinciri montaj yüzeyinden çıkarın. Aşınmış zinciri paladan çıkarın.



**UYARI:** Pala ve zincirin montaj yüzeyinden çıkarılmasında zorlanılıyorsa, testereyi dik olarak yerleştirin, bir elinizle palayı desteklerken diğer elinizle zincir gergi vidasını saat yönünün tersine çevirerek gevşetin (Şek. I) ve ardından pala ile zinciri çıkarın.

**UYARI:** Bu aşamada sürücü dişlisini aşınmaya veya hasara karşı kontrol etmek faydalıdır.

#### Yeni Pala ve Zincirin Takılması

1. Yeni testere zincirini halka halinde düz bir yüzey üzerine yerleştirin ve kıvrılmış yerleri düzeltin (Şek. J).
2. Zincir sürücü baklalarını pala oluğuna yerleştirin. Zinciri, palanın arka kısmında bir halka oluşacak şekilde yerleştirin (Şek. K).

Şek. K parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

K-1	Zincir Sürücüsü Baklaları
K-2	Pala Oluğu

3. Zinciri pala üzerindeki konumunda tutun ve halkayı testere dişlisinin etrafına yerleştirin.

**UYARI:** Testere zincirinde oyulmuş küçük yön okları mevcuttur. Bir diğer yön oku da cihaz gövdesine yerleştirilmiştir (Şek. L). Testere zincirini dişli üzerine sararken, zincir üzerindeki okların yönü ile cihaz gövdesi üzerindeki okların yönünün YUZUMLU olduğundan emin olun. Oklar ters yönlere bakıyorlarsa, zincir ve pala donanımını ters çevirin (Şek. M).

Şek. L parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

L-1	Dişli
L-2	Gerginlik ayar pimi
L-3	Hizalama çıkıntıları
L-4	Zincir germe vidası
L-5	Pala Yuvası

4. Gerginlik ayar pimi palanın kuyruk kısmındaki alt deliğe girecek şekilde, pala yuvasını hizalama çıkıntılarının üzerine kaydırarak palayı montaj yüzeyine yerleştirin (Şek. L).

**UYARI:** Gerginlik ayar pimini deliğe yerleştirirken zorlanılıyorsa, gerginlik ayar pimi deliğe tam olarak deliğe yerleşene kadar zincir gergi vidasını uygun şekilde ayarlayın.

5. Zincir-dişli kapağını ve kapak vidasını yerine takın. Bu parçaları hafifçe sıkın.

6. Zincir, pala oluğundaki sürücü baklalar ile palaya tam olarak oturana kadar zincir gergi vidasını saat yönünde çevirerek zincirdeki gevşekliği alın ve palanın ucunu kaldırarak sarkma olup olmadığını kontrol edin. Palanın ucunu indirin ve zincir germe vidasını saat yönünde bir kez çevirin. Sarkma giderilinceye kadar işlemi tekrarlayın (Şek. N).
7. Palanın ucunu yukarı kaldırın ve zincir-dişli kapak vidasını iyice sıkın.

**UYARI:** Palanın ömrünü uzatmak için, palayı ara sıra ters çevirin.

**UYARI:** Zincir çok gergin olduğunda dönmez. Zincir-dişli kapak vidasını hafifçe gevşetin ve gerdirme vidasını saat yönünün tersine 1/4 tur çevirin. Palanın ucunu kaldırın ve zincir-dişli kapak vidasını iyice sıkın. Zincirin tutukluk yapmadan döndüğünden emin olun.

#### ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA

**⚠ DİKKAT:** Kullanmadan önce testere zinciri uygun biçimde gerilmiş olmalıdır.

1. Zincir gerginliğini ayarlamadan önce motoru durdurun ve pil paketini çıkarın.
2. Kapak vidasını parmakla sıkılacak şekilde gevşetin.
3. Zinciri girmek için zincir germe vidasını saat yönünde çevirin. Daha fazla bilgi için bu kılavuzdaki "PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ" bölümüne bakın.
  - Soğuk bir zincir, palanın altında herhangi bir gevşeklik yoksa ve zincir tam oturmuş ancak kıvrılmadan elle çevrilebiliyorsa doğru gerginlikte demektir. Sürücü baklaları üzerindeki lamalar pala oluğuna oturmuyorsa, zincir yeniden gerilmesi gerekiyor demektir (Şek. O).
  - Normal testere çalışması sırasında, zincirin sıcaklığı artar. Doğru gerginlikteki sıcak bir zincirin sürücü baklaları pala oluğundan yaklaşık 1,3mm açıkta asılı durur (Şek. P).

**UYARI:** Yeni zincir esnemeye meyillidir; sık sık zincir gerginliğini kontrol edin ve gerekirse gerdirin.

**UYARI:** Normal sıcaklıkta gerdirilen bir zincir soğuduğunda fazla gergin olabilir. Bir sonraki kullanımdan önce soğuk gerginliği kontrol edin.

#### TRANSMİSYON DİŞLİLERİNİN YAĞLANMASI

Dişli kutusundaki transmisyon dişlileri periyodik olarak dişli gres yağı ile yağlanmalıdır. Dişli kutusunun gres seviyesini her 50 saatlik çalışmada bir kutunun yanındaki sızdırmazlık vidasını sökerek kontrol edin.

Dişli kenarlarında hiçbir gres görülemezse, aşağıdaki adımları izleyerek dişliye 3/4 kapasiteye kadar gres basın.

Transmisyon dişlilerini tamamen doldurmayın.

1. Yüksek dal budama aparatını, sızdırmazlık vidası yukarıya bakacak şekilde yan olarak konumlandırın (Şek. Q).
2. Gönderilen çift başlı anahtarını kullanarak enjeksiyon vidasını gevşetin ve sökün.
3. Vida deliğine az miktarda gres enjekte etmek için bir gres şırıngası (ürüne dahil değildir) kullanın; 3/4'lük kapasiteyi aşmayın.
4. Enjeksiyondan sonra sızdırmazlık vidasını sıkın.

## PALA UCUNDAKİ DİŞLİNİN YAĞLANMASI

Palanın ucunda bir dişli bulunmaktadır. Palanın ömrünü uzatmak için, bir gres şırıngası (ürüne dahil değildir) ile yağlama deliğine zincir yağı enjekte edilerek haftada bir yağlanmalıdır (Şek. R). Palayı çevirin ve yağlama delikleri ile zincir oluğunda yabancı maddeler olmadığını kontrol edin.

Şek. R parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

R-1	Yağlama Deliği
R-2	Pala Ucundaki Dişli

## TAŞIMA VE DEPOLAMA

1. Yüksek dal budama aparatını çalışır durumdayken depolamayın veya taşımayın. Depolamadan veya taşımadan önce daima pil paketini çıkarın.
2. Yüksek dal budama aparatını taşımadan veya saklamadan önce daima pala ve zincirin üzerine pala kapağını takın. Zincirin keskin dişlerine karşı dikkatli olun.
3. Yüksek dal budama testeresini depolamadan önce tamamen temizleyin.  
Yüksek dal budama testeresini kuru, kilitle ve/veya çocukların ulaşamayacağı kapalı bir alanda depolayın, bahçe kimyasalları ve buzlanma giderici tuz gibi aşındırıcı maddelerden uzak tutun.
4. Yüksek dal budama aparatı elektrikli alet başlığından çıkarılırsa ve ayrı olarak saklanırsa, uç kapağını aksesuar miline takarak kaplıne kir/pislik girmesini önleyin.

## Çevre koruması



Elektrikli cihazları, pil şarj cihazını ve pilleri/şarj edilebilir pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

AB Yasası 2012/19/EU uyarınca, kullanılamaz durumdaki elektrikli ve elektronik cihazlar ve AB Yasası 2006/66/EC uyarınca, arızalı veya kullanılmış pil paketleri/piller ayrı olarak toplanmalıdır.

Elektrikli cihazlar katı atık sahaları veya çöp toplama alanlarına atılırsa, yer altı sularına ve besin zincirine tehlikeli maddeler sızabilir, bu da sağlığınızın bozulmasına yol açabilir.

## AB UYGUNLUK BEYANI



EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

PH1400E elektrikli alet başlığı ile donatılmış olan **56V lityum-iyon kablosuz yüksek dal budama aparatı PSA1000**'in

Aşağıdaki yönetmeliklerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Aşağıdakilerle ilişkili standartlara ve teknik özelliklere uygun olduğunu beyan ederiz:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Ölçülen Ses Güç Düzeyi : 101,4 dB(A),

Garanti Edilen Ses Güç Düzeyi: 104 dB(A)

Peter Melrose  
EGO Europe GmbH  
Yönetici Müdürü

Dong Jianxun  
Chervon Kalite  
Müdürü

\* (CHERVON yetkili temsilcisi ve teknik belgeleme sorumlusu)

01/12/2016

## SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Motor çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketi testereye takılı değil.</li> <li>■ Testere ile pil arasında elektrik teması yok.</li> <li>■ Pil paketi boş.</li> <li>■ Tetik düğmesine basmadan önce kilitleme düğmesine basılmamış.</li> <li>■ Pil paketi veya elektrikli alet başlığı çok sıcak.</li> <li>■ Testere zinciri ahşap içerisinde sıkışmış.</li> <li>■ Pala oluğunda talaş artıkları var.</li> <li>■ Zincir-dişli kapağı içerisinde talaş artıkları var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini testereye takın.</li> <li>■ Pili çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve pil paketini yeniden takın.</li> <li>■ Pil paketini şarj edin.</li> <li>■ Kilitleme kolunu basılı tutun, ardından tetik düğmesine basarak testereyi çalıştırın.</li> <li>■ Pil paketi veya elektrikli alet başlığı sıcaklığının 152°F (67°C)'nin altına düşmesini ve soğumasını bekleyin.</li> <li>■ Tetiği bırakın; testere zincirini ve palayı ahşaptan çıkarın, ardından testereyi tekrar çalıştırın.</li> <li>■ Testere zincirini ahşaba doğru bastırın, testereyi ileri geri hareket ettirerek talaşın boşalmasını sağlayın.</li> <li>■ Pil paketini çıkarın, ardından zincir-dişli kapağını çıkarın ve talaş artıklarını temizleyin.</li> </ul>
Motor çalışıyor, ancak zincir dönmüyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zincir, sürücü dişlisine geçmiyor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çıkarın ve zincir üzerindeki sürücü baklaların tam olarak dişli üzerine oturduğundan emin olarak zinciri tekrar takın.</li> </ul>
Yüksek dal budama testeresi düzgün kesmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Yetersiz zincir gerginliğini.</li> <li>■ Körelmiş zincir.</li> <li>■ Zincir geriye doğru takılmış.</li> <li>■ Aşınmış zincir.</li> <li>■ Kuru veya aşırı gerilmiş zincir.</li> <li>■ Zincir pala oluğu içerisinde değil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çıkarın ve "<b>ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA</b>" bölümüne göre zincir gerginliğini ayarlayın.</li> <li>■ Zincirin keskin dişlerini uzman bir servis teknisyenine biletin.</li> <li>■ Pil paketini çıkarın ve "<b>PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ</b>" bölümüne göre testere zincirini yeniden takın.</li> <li>■ Pil paketini çıkarın ve "<b>PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ</b>" bölümünü izleyerek zinciri değiştirin.</li> <li>■ Yağ düzeyini kontrol edin. Gerekirse yağ tankını doldurun.</li> <li>■ Pil paketini çıkarın ve "<b>PALA VE ZİNCİRİN DEĞİŞTİRİLMESİ</b>" bölümüne göre testere zincirini yeniden takın.</li> </ul>
Pala ve zincir ısınıyor ve duman çıkarıyor	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zincir gerginliğini aşırı gerilme durumuna karşı kontrol edin.</li> <li>■ Zincir yağ tankı boş.</li> <li>■ Pala oluğunda talaş artıkları var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çıkarın ve "<b>ZİNCİR GERGINLIĞINI AYARLAMA</b>" bölümüne göre zincir gerginliğini ayarlayın.</li> <li>■ Zincir ve palanın yağlanması.</li> <li>■ Oluktaki artıkları temizleyin.</li> </ul>

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

TR

## LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



### LUGEGE KASUTUSJUHENIDIT

**⚠️ Kaasnev risk!** Inimesed, kes kasutavad elektroonilisi seadmeid, nt südamestimulaatorit, peaksid enne selle toote kasutamist konsulteerima oma arstiga. Elektriseadmete kasutamine südamestimulaatori läheduses võib põhjustada südamestimulaatori häireid või rikkeid.

**⚠️ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on tõmmata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda korralikke õnnetuste vältimise meetmeid.

**⚠️ HOIATUS:** Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „**OHT**”, „**HOIATUS**”, ja „**ETTEVAATUST**”. Kui te ei järgi kõiki allpool toodud juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

## SÜMBOLITE TÄHENDUSED

**TURVATEATE SÜMBOL** Tähistusega **OHT**, **HOIATUS**, või **ETTEVAATUST**. Võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.



**⚠️ HOIATUS:** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.

## OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutus sümboliteid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne, kui üritate masinat kokku panna ja kasutada, lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

	Ohustusteade	Viitab kehavigastuste ohule.
	Lugege kasutusjuhendit	Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
	Kandke kaitseprille	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.
	Kasutage kõrva- kaitsevahendeid	Pikendusvarrega sae tekitatav müra võib kuulmist kahjustada. Kasutage alati oma kuulmise kaitseks müratõkkeid (kõrvatroppe või kõrvakaitseid).
	Kandke tugevat peakatet	Pea kaitsmiseks kandke nõuetekohast tugevast materjalist peakatet.
	Kandke töökindaid	Sae ja saeketiga töötades kandke käte kaitsmiseks kindaid. Tugevad ja mittelibisevast materjalist kindad tugevdavad haaret ja kaitsevad käsi.
	Kandke ohutusjalatseid.	Seda seadet kasutades kandke mittelibisevalla tallaga ohutusjalatseid.

	Hoidke elektriliinidega piisavat vahet.	Elektrilöögi vältimiseks ärge kasutage seadet elektrihüliliinidele lähemal kui 15 m. Kokkupuude elektriliinidega või nende läheduses töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi või anda surmava elektrilöögi.
	Vältige seadme kokkupuudet vihmaga	Ärge kasutage seadet vihasaju ajal ja ärge jätke seadet vihma kätte.
	CE	Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.
	WEEE	Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmetesse. Viige heaks kiidetud taaskäitleja juurde.
	Müra	Tagatud helivõimsuse tase. Müraemissioon keskkonda vastavalt Euroopa Ühenduse direktiividele.
V	volti	Pinge
mm	Millimeeter	Pikkus või suurus
cm	Sentimeeter	Pikkus või suurus
in.	Toll	Pikkus või suurus
kg	Kilogramm	Kaal
n <sub>0</sub>	Tühikäigu kiirus	Tühikäigu pöörlemiskiirus
... /min	Minutis	Pööret minutis
	Alalisvool	Voolu tüüp või omdus

#### OLULISED OHUTUSJUHISED

**⚠ HOIATUS!** Elektriliste aiaseadmete kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid elementaarseid ohutusnõudeid. Sedasi vältite tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.

#### ENNE KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT

##### HOIDKE ALLES

**⚠ OHT!** Ärge kasutage elektriliinide läheduses. See seade ei ole loodud elektrilöögi eest kaitset pakkuma elektrihüliliinidega kokkupuute korral. Tutvuge kohalike regulatsioonidega elektrihüliliinide turvalise kauguse kohta ja veenduge enne tööriista kasutamist, et tööpaik on ohutu ja turvaline.

##### PIKENDUSVARREGA SAE TURVAHOIATUSED

- **Hoidke kõik kehaosad töötava sae ketist eemal.** Enne sae käivitamist veenduge, et saag pole ühegi objektiga kontaktis. Hetkeline tähelepanematus saega töötamisel võib põhjustada teie riiete või keha keti vahele kinnijäämise.
- **Vältige tahtmatut kontakti saeketiga või juhtlati relssidega.** Need võivad väga teravad olla. Pikendusvarrega sae, saeketi või juhtlati käsitsemisel kasutage alati kindaid ja pikki pükse või jalakaitseid.
- **Hoidke saagi alati ühe käega tagumisest ja teise käega eesmisest käepidemest.** Ühe käega töötamine võib põhjustada raskeid vigastusi seadme operaatorile, abilistele ja/või kõrvalseisjatele.
- **Hoidke tööriista ainult isoleeritud kinnihoidmiskohtadest, sest saekett võib puutuda kokku peidetud juhtmetega.** Kui saeketid puutuvad kokku voolu all olevate juhtmetega, võib elekter levida tööriista katmata metallosadele ja anda kasutajale elektrilöögi.
- **Kasutage kaitseprille ja kuulmiskaitseid.** Soovitatav on kasutada ka täiendavaid kaitsevahendeid peale, kätele ja jalgadele. Töötingimustele vastav kaitseriietus vähendab saega töötades tekkiva lendavast prahist ja juhuslikust kontaktist põhjustatud õnnetuste raskusastet.
- **Ärge kasutage pikendusvarrega saagi puu otsas.** Puu otsas saagi kasutades tekib vigastuste oht.
- **Kasutage pikendusvarrega saagi ainult kindlal, tugeval ja tasasel pinnal seistes.** Libedatel või ebastabiilsetel pindadel (nt redelil) seistes võite kaotada tasakaalu või kontrolli oma tööriista üle.
- **Ärge kasutage pikendusvarrega saagi, mis on kahjustatud, valesti kohandatud või pole täielikult ja turvaliselt komplekteeritud.** Veenduge, et saekett seisub pärast päästiku lüliti vabastamist.
- **Veenduge, et tööpiirkonnas pole naelu, juhtmeid ega muid võõrkehi.**

- **Pinge all oleva oksa lõikamisel olge ettevaatlik, sest see võib teie poole paiskuda.** Puukiududes oleva pinge vabanemisel võib mõni oks vedrujõu toimel vastu operaatorit ja/või saagi paiskuda, mille tulemusena kaob kontroll sae üle.
- **Võsa ja võrsete lõikamisel olge väga ettevaatlik.** Õrn materjal võib kiiluda sae keti vahele ja lennata teie poole või tõmmata teid nii, et kaotate tasakaalu.
- **Liiga jõulisel lõikamisel või sae väärkasutamise korral võite kiirendada juhtlatti, keti ja/või ketiratta kulumist. Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilöökk või kett või materjal lendu tõusta.**
- **Ärge kasutage juhtlatti hoovana. Paindunud juhtlatt võib põhjustada lati, keti ja/või ketiratta kulumist.** Kett või juhtlatt võib ka katki minna, mille tulemusena võib tekkida tagasilöökk või kett või materjal lendu tõusta.
- **Kandke saagi väljalülitatult mõlema käega käepidemetest hoides. Sae transportimisel või hoiustamisel paigaldage lõikeseadmele alati kate.** Sae korrektne kasutamine vähendab ohtu, et võiksite kokku puutuda liikuva saeketiga.
- **Ärge eemaldage lõigatud tükke ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Enne kinnijäänud tükide eemaldamist veenduge, et lüüti on mitteaktiivses asendis.** Saekett jätkab liikumist ka pärast väljalülitamist. Isegi hetkeline tähelepanematus pikendusvarrega pügaja kasutamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- **Järgige määrimise, keti pingestamise ja komponentide vahetamise juhiseid.** Ebakorrektset pingestatud või määritud kett suurendab tagasilöögi ohtu või võib katki minna. Parimate tulemuste ja vigastusteohu vähendamise jaoks hoidke lõiketera terava ja puhtana.
- **Hoidke käepidemed kuivana, puhtana ja vältige õli ja rasva sattumist seadmele.** Rasvased või õlised käepidemed on libedad, mistõttu võite seadme üle kontrolli kaotada.
- **Lõigake ainult puitu. Ärge kasutage pikendusvarrega saagi mittesihipäraselt. Näiteks ärge kasutage seda plastmassist, keraamilise või ükskõik millise puidust erineva ehitusmaterjali lõikamiseks.** Kui kasutate tööriista mittesihipäraselt, võite tekitada ohtlikke olukordi.
- **Ärge kasutage saagi halva ilmaga, eriti äikese ohu korral.** Niiviisi vähendate pikselöögi saamise ohtu.
- **Tööriista kõrvale pannes seisake mootor ja eemaldage akuplokk.**
- **Mitte kasutuses olevaid seadmeid hoiustage sisetingimustes.** Kui seadet ei kasutata, tuleks seda hoida kuivas ja kõrges lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas ilma akuplokita.
- **Kontrollige kahjustatud osasid.** Enne kui seadme kasutamist jätkate, tuleb kahjustatud piiret või muud detaili hoolikalt kontrollida, et veenduda, et detail toimib korrektselt ja täidab oma funktsiooni. Kontrollige, kas liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgige ka muid aspekte, mis võiksid seadme omadusi mõjutada. Kahjustatud kate või muu kahjustatud detail tuleks korrektselt parandada või asendada ametlikus hoolduskeskuses, välja arvatud juhul, kui selles juhendis pole öeldud teisiti.

## LISAHOIATUSED

- **Ärge laadige akuplokki niisketes ega märgades tingimustes.**
- **Kasutage ainult EGO akuplokke ja laadijaid.**

AKU	LAADIJA
BA1120E, BA2240E, BA2800	CH2100E
BA3360, BA4200	CH5500E

- **Akuplokk tuleb seadmelt enne selle tööea lõppu eemaldada.**
- **Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.**
- **Ärge hävitage akusid põletamise teel.** Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.
- **Ärge avage ega lõhkuge akut.** Väljuv elektrolüüt on korrodeeriv ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.

**⚠ ETTEVAATUST!** Elektrolüüt on lahjendatud väävelhape, mis on nahale ja silmadele kahjulik. See on elektrit juhtiv ja korrodeeriv.

- **Akude käsitlemisel olge hoolikas ja jälgige, et te ei lühista akut elektrit juhtivate esemete (nt sõrmuste, käevõrude, võtmete) abil.** Aku või elektrit juhtiv ese võib üle kuumeneda ja põhjustada põletushaavu.
- **Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis.** Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lüüritatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
- **Enne tööriista hooldamist, puhastamist või võõrkehade eemaldamist võtke akuplokk seadme küljest ära.**

- **Varuosad** - Remondiks võib kasutada ainult identseid EGO originaalvaruosi. Ükskõik missuguse muu tarviku või lisakomponendi kasutamine suurendab vigastuste tekkimise ohtu.
- Ärge puhastage voolikuga, vältige vee sattumist mootoris ja elektriühenduste peale.
- **Kui esineb olukordi, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud** käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.
- **Hoidke see kasutusjuhend alles.** Lugege seda sageli ning kasutage seda, et seadet kasutavaid isikuid välja õpetada. Kui te seadet kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

#### HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

**MÄRKUS: TÄPSED OHUTUSREEGLID ON TEIE TOITEPEA KASUTUSJUHENDIS.**

### SPETSIFIKATSIOONID

Juhtlatti pikkus	250 mm	
Keti vint	9,5 mm	
Keti mõõdik	1,1 mm	
Saeketi tüüp	90PX040X (Oregon)	
Juhtlatti tüüp	104MLEA041 (Oregon)	
Keti õlimahuti maht.	220 ml	
Mass (koos ketikattega)	1,89 kg	
Mõõdetud helirõhk $L_{WA}$	101,4 dB(A) K=2,36 dB(A)	
Helirõhk seadme operaatori kõrva juures $L_{PA}$	87,0 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteeritud helirõhu tase $L_{WA}$ (vastavalt 2000/14/EC)	104 dB(A)	
Vibratsioon $a_n$	Eesmine abikäepide	2,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Tagumine käepide	2,5 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ülalmainitud näitajaid on testitud ja mõõdetud, kasutades toitepead PH1400E.
- Ametlik vibratsioonitaseme näit on mõõdetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.

- Ametlikku vibratsioonitaseme näitu võib kasutada ka algse kokkupuutehinnangu andmiseks.

**MÄRKUS:** Tegelikul kasutamisel tekivad vibratsioonitase või ametlikult märgitud erineva; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja kandma kindaid ja kuulmiskaitsmeid.

### PAKENDI LOEND

OSA NIMI	KOGUS
Pikendusvarrega sae tarvik	1
Keti kest	1
Kahepoolne mutrivõti	1
Kasutusjuhend	1

Sellele pikendusvarrega saele ettenähtud latt ja kett

OSA NIMI	MUDELI NUMBER
Juhtlatt	AG1000
Sae kett	AC1000

### KIRJELDUS

**TUNNE OMA PIKENDUSVARREGA SAE TARVIKUT (joon. A)**

1. Otsakork
2. Pehme muhv
3. Pikendusvarrega sae vars
4. Kahepoolne mutrivõti
5. Mutrivõtme hoidja
6. Kattekruvi
7. Ketiratta kate
8. Lisa pikendusvars (valikuline, MÜÜAKSE ERALDI)
9. Keti kest
10. Sae kett
11. Juhtlatt
12. Keti pingestuskruvi
13. Õlimahuti kork
14. Õlimahuti
15. Hambuline tugiraud

## KOKKUPANEK

**⚠ HOIATUS** Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage seadet enne, kui see osa on parandatud. Kasutades kahjustatud või vajalike komponentideta seadet, võite saada raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS** Ärge üritage seadet ümber ehitada ega kasutada lisaseadmeid, mis pole mõeldud kasutamiseks selle saega. Kõik niisugused muudatused loetakse väärkasutuseks ja need võivad põhjustada ohtlikke olukordi, mis lõppevad raskete vigastustega.

## PIKENDUSVARREGA SAE TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA

See pikendusvarrega sae tarvik on mõeldud kasutamiseks koos EGO 56-VOLDISE LITIUM-IONAKU toitepeaga PH1400E.

Vaadake toitepea PH1400E kasutusjuhendi osa „TARVIKU PAIGALDAMINE TOITEPEALE“.

## LISA PIKENDUSVARRE ÜHENDAMINE TOITEPEA JA PIKENDUSVARREGA SAE TARVIKU VAHELE (valikuline)

Lisa pikendusvars suurendab löikamisulast. See tuleb paigutada toitepea ja pikendusvarrega sae tarviku vahele.

Järgige osa „PIKENDUSVARREGA SAE TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA“ juhiseid, et paigaldada ja kinnitada lisa pikendusvars sae tarviku ja toitepea vahele (joon. C).

**⚠ HOIATUS** Kui tarvikut ja toitepead / lisa pikendusvart ei kinnitata ülaltoodud juhiste järgi, võib see põhjustada raskeid vigastusi või surma.

**⚠ HOIATUS** Ärge kunagi paigaldage või reguleerige ühtegi tarvikut, kui mootor töötab või aku on paigaldatud. Mootori peatamata jätmine või aku eemaldamata jätmine võib põhjustada raskeid vigastusi.

## KASUTAMINE

**⚠ OHT** Ärge kunagi lõigake elektriliinide, elektrijuhtmete või muude elektrilikkate läheduses. Kui latt või kett jääb elektrijuhtme või elektriliini külge kinni, **ÄRGE PUUDUTAGE LATTI, KETTI EGA ALUMIINIUMIST VART. NEED VÕIVAD OLLA VOOLU ALL JA VÄGA OHTLIKUD.** Hoidke saagi endiselt isoleeritud käepidemest või pange maha ja nihutage ettevaatlikult endast eemale. Enne kui üritate juhete või traati lati ja keti ümbert ära võtta, lülitage elekter välja. Kokkupuude pikendusvarrega

sae lati, keti või muude elektrit juhtivate osadega või voolu all olevate juhtmete või traatidega võib põhjustada elektrilöögi läbi surma või raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematuses.

**⚠ HOIATUS:** Kandke alati küljekaitsega turvaprilie. Vastasel korral võib teile midagi silma lennata ja võite saada ka muud laadi raskeid vigastusi.

Enne igakordset kasutamist kontrollige, et seadmel poleks kahjustatud, puuduvaid ega lahtiseid detaile, kruvisid, mutreid, polte jm. Tugevdage kõik kinnitused ja ärge kasutage seadet kuni kõik puuduvad või kahjustatud osad on asendatud.

**⚠ HOIATUS** Raskete vigastuste vältimiseks eemaldage alati aku, enne kui asute seadet remontima, puhastama, tarvikuid vahetama või kinni jäänud objekte eemaldama.

## RAKENDUSED

Seadet tohib kasutada allpool loetletud eesmärkidel:

- laasimine
- pügamine

**MÄRKUS** Seadet tohib kasutada vaid käesolevas juhendis lubatud eesmärgil. Igasugust muud kasutust loetakse väärkasutuseks.

## LATI JA KETI MÄÄRDEAINE LISAMINE ÕLIPAAKI

**HOIATUS** Ärge suitsetage ega tooge tuleallikaid õli ega sae lähedusse. Õli võib maha valguda ja tulekahju põhjustada.

**MÄRKUS** Ostetud pikendusvarrega saag ei ole algselt õliga täidetud. Enne esmakasutust tuleb õlipaak kindlasti ketiõliga täita. Keti kasutamisega ja löikevõimekus sõltuvad optimaalsest õlitamisest. Ketti õlitatakse töö käigus ketiõliga automaatselt. Õlitaset tuleks kontrollida iga 20 tööminuti järel ja vajadusel peab õli juurde lisama.

1. Eemaldage toitepea küljest akuplokk.
2. Puhastage õlipaagi kork ja selle ümbrus, et vältida mustuse õlipaaki sattumist.
3. Paigutage pikendusvarrega sae tarvik püstisesse asendisse ja keerake õlipaagi korki selle eemaldamiseks vastupäeva (joon. D).
4. Kallake ettevaatlikult lati ja keti õli paaki, kuni paagi kaelani. Ärge laske õilil avast välja voolata. Pühkige üleliigne õli ära ja sulgege õlipaagi kork.



## MÄRKUS

- Parimate tulemuste jaoks kasutage lati ja keti õli OREGON®. See on loodud eesmärgiga vähendada hõõrdumist ja võimaldada kiiremat lõikamist.
- Ärge kasutage mittepuhtaid, kasutatud või muul moel saastunud õlisid. See võib kahjustada latti või ketti.

## LÕIKAMISE ETTEVALMISTUSED (joon. B)

Vaadake sellest kasutusjuhendist eestpoolt osa „Olulised ohutusjuhised“ sobiva turvavarustuse kohta.

- Tõstke juhtlati otsa, et kontrollida, et kett ei oleks liiga lõtv. Kett on õigesti pingestatud, kui juhtlati all pole lõtku ja kett on tihedalt ümber lati, aga seda saab käega ilma painutamata pöörata. Kui pingestust on vaja kohendada, vaadake selle kasutusjuhendi **HOOLDUSE** osa alt lõiku „**LATI JA KETI VAHETAMINE**“.
- Enne kasutamist kontrollige katte kruvi pingestust. Kui see on lahti, kinnitage see korralikult, keerates seda päripäeva.
- Kontrollige, kas saeketi lõikehambad olen teravad ja kett hästi õlitatud.
- Võimalikult tugeva haarde ja turvalisuse tagamiseks kasutage mittelibisevast materjalist kindaid. Ärge kunagi seisake otse lõigatava oksa all. Seiske kindlal pinnal ja kohas, kus pole ohtu tasakaalu kaotada. Olge ettevaatlik takistuste suhtes, nagu kännud, puujuured ja kraavid, mis võivad põhjustada kukkumist või komistamist.
- Kui mootor töötab, hoidke seadmest alati korralikult kinni. Hoidke seadet tugevalt kahe käega.
- Turvalisema ja parema kasutamise jaoks pange õlarihm üle õla. Kohandage õlarihma nii, et teil on mugav töötada. Õlarihma toitepea külge kinnitamiseks järgige juhiseid, mis on toodud PH1400E kasutusjuhendi peatükis **ÕLARIHMA PAIGALDAMINE**.

**⚠ HOIATUS:** Õlarihmil on ka mehhanism kiireks rihma avamiseks ohtlikes olukordades. Ohtlikus olukorras võtke see kohe õlalt ära olenemata rihma asendist.

## TÕÕRIISTA KÄIVITAMINE/PEATAMINE

Vaadake toitepea PH1400E kasutusjuhendi osa „**TOITEPEA KÄIVITAMINE/PEATAMINE**“.

## TAVALINE LÕIKAMINE (joon. E ja F)

Järgige alltoodud juhiseid, et vältida puu- või põõsakoore kahjustamist. Ärge saagige edasi-tagasi.

1. Esmalt tehke üks mitte sügav lõige (1/4 oksa läbimõõdust) peakoosa või tüve lähedal asuva oksa alumisele küljele.

2. Tehke teine lõige oksa pealmiselt küljelt esimesest lõikest eestpoolt. Jätke oksa läbilõikamist, kuni oks eraldub puu küljest. Olge oksa kukkudes valmis tööriista raskust tasakaalustama.
3. Viimane lõige tehke tüve lähedalt.

**MÄRKUS** Teise ja viimase lõike (ehk oksa pealtpoolt lõikamise) ajal hoidke hambulist tugirauda lõigatava oksa vastas (joon. F). See aitab oksa paigal hoida ja muudab kerget survet avaldades allpoole lõikamise lihtsamaks. Liiga jõuliselt lõigates võite kahjustada latti, ketti või mootorit.

4. Kohe pärast lõike lõpetamist vabastage toitepea päästik.

**MÄRKUS** Lõikamisjuhiste mittejärgimine võib põhjustada lati ja keti oksa sisse kinnijäämise. Sellisel juhul tuleb toimida järgnevalt.

1. Seisake mootor ja eemaldage akupakk.
2. Kui maapinnalt on võimalik oksani ulatuda, tõstke oksa üles, samal ajal saagi hoides. See peaks sae kinnijäämisest vabastama.
3. Kui saag on jätkuvalt kinni, kutsuge endale professionaal appi.

## LAASIMINE JA PÜGAMINE

See pikendusvarrega sae tarvik on mõeldud väikeste, kuni 20 cm läbimõõduga oksade lõikamiseks. Parimate tulemuste saavutamiseks järgige järgnevaid ettevaatusabinõusid.

1. Mõelge lõike tegemine hoolikalt läbi. Olge valvsad oksa kukkumise suuna suhtes.

**⚠ HOIATUS** Oks võib kukkuda ootamatus suunas. Ärge seisake otse lõigatava oksa all.

2. Kõige tavalisem lõikamispositsioon on seadme asetamine 60-kraadise või väiksema nurga alla (joon. G). Sae varre ja maapinna vahelise nurga suurenedes kasvab esimese (ehk oksa alumiselt küljelt) lõike tegemise raskus.
3. Eemaldage pikad oksad mitmes etapis.
4. Lõigake esmalt ära madalamad oksad, siis on ülemistel oksadel allakukkumiseks rohkem ruumi.
5. Töötage aeglaselt, hoides mõlema käega tugevalt saest kinni. Seiske kindlal pinnal ja hoidke tasakaalu.
6. Ärge lõigake redelil seistes, see on äärmiselt ohtlik. Selliseid töid võivad teostada ainult professionaalid.
7. Ärge lõigake põhioksa ega tüve lähedalt enne, kui olete ära lõiganud suurema osa oksa raskusest ja selle kaalu vähendanud. Järgige lõikamisjuhiseid, et vältida puu põhiharu koore eemaldamist.

- Ärge kasutage pikendusvarrega saagi puude langetamiseks ega palkide saagimiseks.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge kasutage seadet elektri-õhuliinidele lähemal kui 15 m ja hoidke kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel (joon. G).

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS** enne seadme kontrolli, puhastamist või hooldust tuleb mootor peatada ja oodata kõigi liikuvate osade peatumist ja eemaldada akupakk. Juhiste mittejärgimine võib põhjustada tõsise vigastuse või varalise kahju.

**⚠ HOIATUS** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või seadet kahjustada. Ohutuse ja seadme usaldusväärsuse huvides peab kõik parandused, peale nende, mis on selles hooldusjuhises kirjas, tegema kvalifitseeritud hooldustehnik.

## ÜLDINE HOOLDUS

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse on kaubanduslike lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolmu, õli, rasva jm eemaldamiseks puhast lappi.

## SEADME PUHASTAMINE

- Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku ja puhastage kett ja juhtlatt pehme harjaga. Pühkige sae pinda puhta niiske lapiga, millele on lisatud pehmetoimelist seepi.
- Eemaldage ketiratta kate ja puhastage juhtlatt, sae kett, ketiratas ja ketiratta kate pehme harjaga mustusest.
- Saeketi vahetamisel eemaldage juhtlati soonest alati puidutükid, saepuru ja mustus.

**MÄRKUS** Ärge kasutage plastmasskomponentide või käepideme puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme osi võivad kahjustada teatud aromaatsed õlid (nt männi- või sidruniõli).

## LATI JA KETI ASENDAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge puudutage ega reguleerige ketti, kui mootor töötab. Sae kett on väga terav. Ketti hooldades kasutage alati kaitsekindaid.

**MÄRKUS** Juhtlati ja keti asendamisel kasutage alati selle sae jaoks mõeldud lati ja keti kombinatsiooni, mis on esitatud osas „Sellele pikendusvarrega saele ettenähtud latt ja kett“.

## Eemaldage kulunud latt ja kett

- Eemaldage aku, laske sael jahtuda ja keerake õlipaagi kork tugevamalt kinni.
- Pange pikendusvarrega sae tarvik küllili nii, et ketiratta kate jääb ülespoole.
- Kandke kindaid. Kasutage kaasasolevat kahepoolset mutrivõtit, et katte kruvi lahti keerata, seejärel eemaldage kruvi ja ketiratta kate. Puhastage ketiratta kate kuiva lapiga ja hoidke see kokkupaneku jaoks käepärast (joon. H).
- Eemaldage latt ja kett paigalduskohast. Eemaldage kulunud kett lati küljest.

**MÄRKUS** Kui lati ja keti eemaldamine paigalduskoha küljest ei õnnestu, seadke saag püstisesse asendisse, toetage ühe käega latti, keerake teise käega ketipingestuskruvi vastupäeva (joon. I) ja seejärel eemaldage latt koos ketiga.

**MÄRKUS:** Nüüd saate kontrollida ka ega ketiratas kulunud või kahjustatud pole.

## Uue lati ja keti paigaldamine

- Paigaldage uus kett siledal pinnal hammastele ja tõmmake kõik kühmud sirgeks (joon. J).
- Paigutage ketiajami lülid juhtlati soonde. Paigutage kett nii, et juhtlati tagaossa jääks tühi silmus (joon. K).

Joonise K osade kirjeldus:

K-1	ketiajami lülid
K-2	juhtlati soon

- Hoidke ketti juhtlatil ja asetage silmus ümber sae ketiratta.

**MÄRKUS** Ketile on graveeritud väikesed suunavad nooled. Veel üks suunav nool on tööriista kerel (joon. L). Sae keti ketiratta peale panemisel veenduge, et ketil olevate noolte suund ÜHTIB kerel oleva noole suunaga. Kui noolte suund on vastupidised, pöörake juhtlatt koos ketiga ümber (joon. M).

Joonise L osade kirjeldus:

L-1	ketiratas
L-2	pingekohandustihvt
L-3	joonduskumerus
L-4	ketipingestuskruvi
L-5	juhtlati ava

- Asetage juhtlatt paigalduskohta, libistades juhtlati ava üle joonduskumeruste, kontrollides, et pingekohandustihvt siseneb lati otsas asuvasse madalamasse auku (joon. L).

**MÄRKUS** Kui pingekohandustihvti auku sobitamine ei õnnestu, kohendage ketipingestuskruvi kuni pingekohandustihvt paigutub täpselt auku.

5. Pange ketiratta kate ja katte kruvi tagasi. Pingutage neid natuke.
6. Eemaldage keti lõtk, keerates ketipingestuskruvi päripäeva, kuni kett sobitub täpselt juhtlati ümber ja lülid on juhtlati soones, seejärel tõstke juhtlati otsa üles, et kontrollida, et lõtku poleks. Laske juhtlati ots lahti ja pöörake ketipingestuskruvi üks kord päripäeva. Korrake toimingut kuni kett on sirge (joon. N).
7. Hoidke juhtlati otsa üleval ja keerake ketiratta katte kruvi tugevalt kinni.

**MÄRKUS** Juhtlati tööea pikendamiseks pöörake latt aeg-ajalt teistpidi.

**MÄRKUS** Kui kett on liiga pingul, ei käi see ringi. Lõvendage natuke ketiratta katte kruvi ja keerake pingestuskruvi 1/4 pöret vastupäeva. Tõstke juhtlati ots üles ja keerake ketiratta katte kruvi uuesti tugevalt kinni. Kontrollige, kas kett pöörleb paindumata.

#### KETI PINGE MUUTMINE

**▲ ETTEVAATUST** Enne kasutamist peab sae kett olema õigesti pinguldatud.

1. Enne keti pinge kohandamist seisake mootor ja eemaldage akuplokk.
2. Lõvendage katte kruvi, kuni see on sõrmede tugevusega kinni keeratud.
3. Pingestamiseks pöörake ketipingestuskruvi päripäeva. Lisainfo saamiseks vaadake selle kasutusjuhendi osa „JUHTLATI JA KETI VAHETAMINE“.
  - Külma kett on õigesti pingestatud, kui juhtlati all pole lõtku ja kett on tihedalt ümber lati, aga seda saab käega ilma painutamata pöörata. Kui ketilülide lamedad osad ei ole lati soones, tuleb ketti pinguldada (joon. O).
  - Tavaliselt keti temperatuur töö käigus tõuseb. Normaalselt pingestatud sooja keti lülid on umbes 1,3 mm võrra juhtlati soonest väljas (joon. P).

**MÄRKUS** Uued ketid venivad. Kontrollige keti pinguldatust sageli ja pinguldage vastavalt vajadusele.

**MÄRKUS** Soojalt pinguldatud kett võib jahtudes liiga pingul olla. Enne järgmist kasutuskorda kontrollige külma keti pinguldatust.

#### ÜLEKANDEHAMMASRATASTE MÄÄRIMINE

Ülekandehammasrattaid peab määrima korrapäraselt hammasrattaste määrdega. Kontrollige määrde taset hammasrattaste ümbrises iga kord, kui olete 50 tundi toodet kasutanud, võttes ära tihenduskrui ühelt ümbrise küljelt.

Kui määrde ei ole hammasrattaste hambavahedes näha, jälgige allolevaid juhiseid, et 3/4 mahust määrdega täita.

Ärge ülekandehammasrattaid määrdega täiesti täitke.

1. Asetage pikendusvarrega sae tarvik küllili nii, et tihenduskrui jääb ülespoole (joon. Q).
2. Kasutage kaasasolevat kahepoolset nutrivõtit, et sisestuskruvi lõvendada ja eemaldada.
3. Kasutage süstalt (ei ole kaasas), et natuke määrde kruvi auku pritsida, ja jälgige, et te ei ületa 3/4 mahust.
4. Keerake tihenduskrui peale pritsimist tugevalt kinni.

#### JUHTLATI KETIRATTA MÄÄRIMINE

Juhtlati tipu juures asub ketiratas. Selleks et juhtlati tööiga pikendada, tuleb ketiratast iga nädal õlitada, lisades süstlaga (ei ole kaasas) määrdeauku ketiõli (joon. R). Pöörake juhtlati ja veenduge, et määrdeaugud ja keti soon on puhtad.

Joonise R osade kirjeldus:

R-1	määrimisauk
R-2	juhtlati tipu juures asuv ketiratas

#### TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

1. Ärge transportige ega hoiustage liikuvat pikendusvarrega sae tarvikut. Hooldamise ja transportimise ajaks eemaldage alati akuplokk.
2. Enne pikendusvarrega sae tarviku hoiustamist ja transportimist pange juhtlati ja keti peale alati juhtlati kate. Olge ettevaatlik ja vältige keti teravaid hambaid.
3. Enne hoiustamist puhastage saag hoolikalt. Hoidke pikendusvarrega saagi kuivas lukustatud ja/või lastele ligipääsmatus kohas, kus on sisetingimused, ja hoidke eemal korrodeerivatest ainetest, nagu aiakemikaalid ja sulatussoolad.
4. Kui eemaldate pikendusvarrega sae tarviku toitepea küljest ja hoiustate seda eraldi, paigaldage otsakork tarviku varre külge, et mustus ei pääseks ühendusdetalli.

## Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, akulaadijat ega patareisid / akusid olmeprügi hulka!

Vastavalt Euroopa Liidu eriaruandele nr 19/2012 tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis pole enam kasutatavad, ning, vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ, ka defektsed või kasutatud akuplokid / patareisid, eraldi kokku koguda.

Kui elektriseadmed maetakse maa sisse või viiakse prügimäele, võivad ohtlikud ained põhjavesse lekkida ja toiduahelasse sattuda ning kahjustada teie tervist ja heaolu.

## EN VASTAVUSDEKLARATSIOON



Meie, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

kinnitame, et **56-voldise liitium-ioonaku juhtmeta pikendusvarrega sae tarvik PSA1000**, mis on varustatud toitepeaga PH1400E,

vastab järgmistes direktiivides toodud oluliste teravisekaitse- ja ohutusnõuetele:

2006/42/EÜ, 2014/30/EL, 2011/65/EL, 2000/14/EÜ

Viidatud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 11680-1, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Möödetud helivõimsuse tase: 101,4 dB(A),

Garanteeritud helivõimsuse tase: 104 dB(A)

Peter Melrose  
EGO Europe GmbH tegevjuht

Dong Jianxun  
Chevroni kvaliteedijuht

\* (CHERVONI volitatud esindaja ja tehniliste dokumentide eest vastutav isik)

01/12/2016

## TÖRKEOTSING

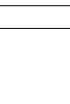
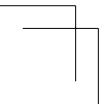
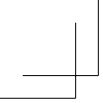
PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei tööta	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akuplokk pole saega ühendatud.</li> <li>■ Sae ja aku vahel puudub elektriline ühendus.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> <li>■ Enne päästikule vajutamist ei vajutatud lukustusnuppu.</li> <li>■ Akuplokk või toitepea on liiga kuum.</li> <li>■ Sae kett on puidu sisse kinni jäänud.</li> <li>■ Lati soones on mustust.</li> <li>■ Ketiratta kattes on mustus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage akuplokk sae külge.</li> <li>■ Eemaldage aku, kontrollige ühendusi ja paigaldage akuplokk tagasi.</li> <li>■ Laadige akuplokk.</li> <li>■ Sae sisselülitamiseks vajutage lukustushooba ja hoidke seda all ning suruge päästik alla.</li> <li>■ Jahutage akuplokki või toitepead, kuni temperatuur langeb alla 67 °C.</li> <li>■ Vabastage päästik; eemaldage sae kett ja juhtlatti puidu küljest ning käivitage saag uuesti.</li> <li>■ Suruge sae kett vastu puitu ning liigutage mustuse eemaldamiseks saagi edasi-tagasi.</li> <li>■ Eemaldage akuplokk ning seejärel ketiratta kate ja puhastage seade mustusest.</li> </ul>
Mootor töötab, aga kett ei käi ringi	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kett ei haaku ketirattaga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage akuplokk ja paigaldage kett uuesti, jälgides, et selle lülid on korrektselt hammaste vahel.</li> </ul>
Saag ei lõika korralikult.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ebapiisav pinge.</li> <li>■ Lõtv kett.</li> <li>■ Kett on paigaldatud tagurpidi.</li> <li>■ Kulunud kett.</li> <li>■ Kuiv või liigselt pinguldatud kett.</li> <li>■ Kett pole lati hammastiku vahel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage akuplokk ja kohendage keti pinget, järgides juhiseid osas "<b>KETI PINGE MUUTMINE</b>".</li> <li>■ Laske kvalifitseeritud hooldustehnikul ketiterasid teritada.</li> <li>■ Eemaldage akuplokk ja paigaldage sae kett uuesti, järgides juhiseid osas "<b>JUHTLATI JA KETI VAHETAMINE</b>".</li> <li>■ Eemaldage akuplokk ja vahetage kett välja, järgides juhiseid osas "<b>JUHTLATI JA KETI VAHETAMINE</b>".</li> <li>■ Kontrollige õlitaset. Vajadusel lisage õli.</li> <li>■ Eemaldage akuplokk ja paigaldage sae kett uuesti, järgides juhiseid osas "<b>JUHTLATI JA KETI VAHETAMINE</b>".</li> </ul>
Latt ja kett on kuumad ja suitsevad	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige ega kett liiga pinges pole.</li> <li>■ Keti õlimahuti on tühi.</li> <li>■ Juhtlatti soones on mustust.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage akuplokk ja kohendage keti pinget, järgides juhiseid osas "<b>KETI PINGE MUUTMINE</b>".</li> <li>■ Lati ja keti määrdeaine lisamine.</li> <li>■ Eemaldage soones olev mustus</li> </ul>

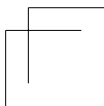
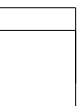
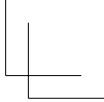
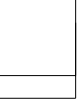
## GARANTII

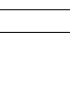
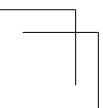
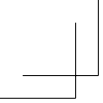
### EGA GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

ET



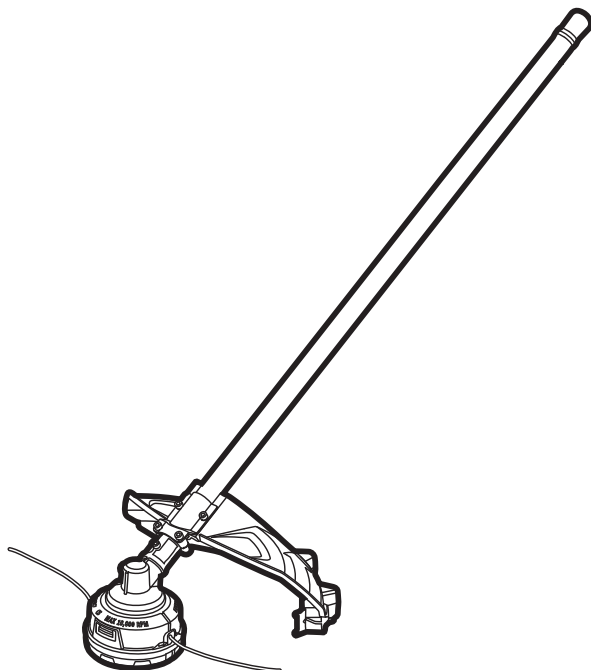






# EGO™

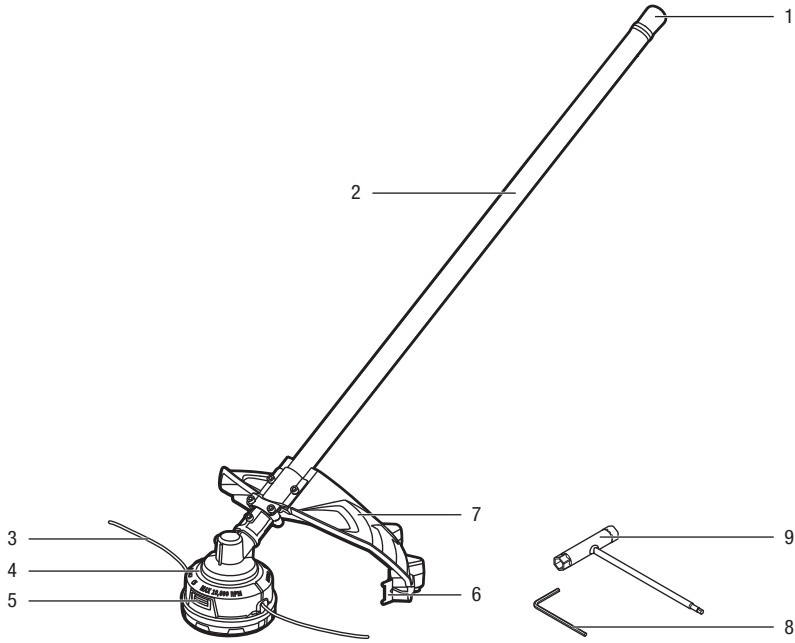
## POWER<sup>+</sup> LINE TRIMMER ATTACHMENT

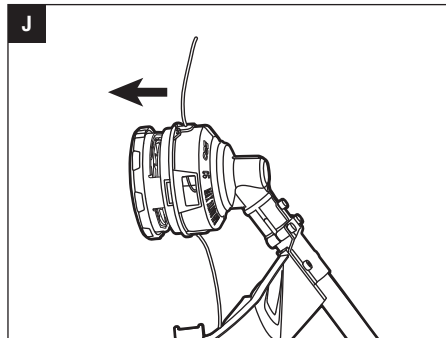
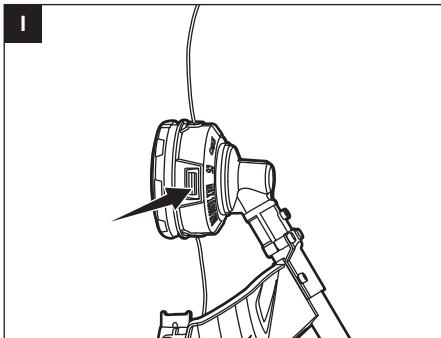
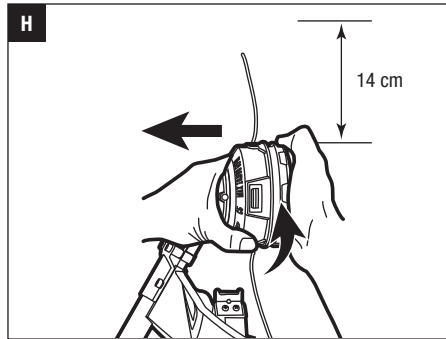
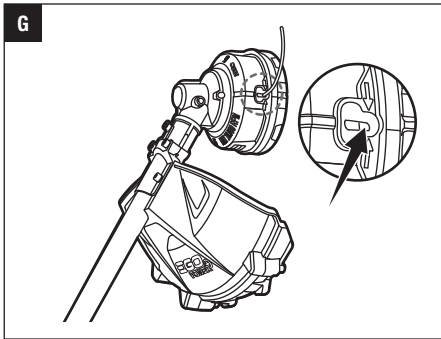
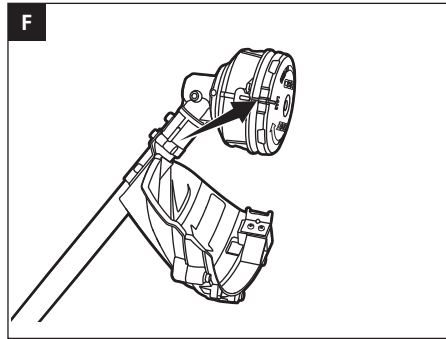
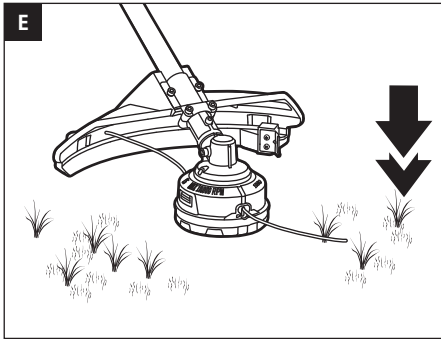
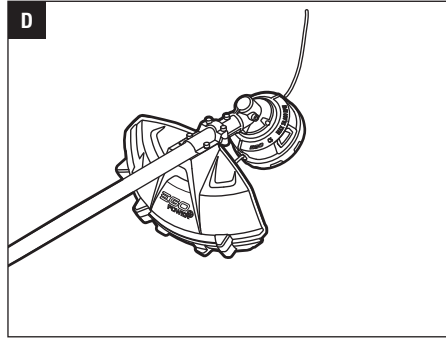
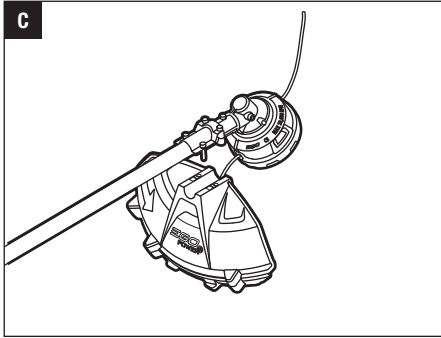


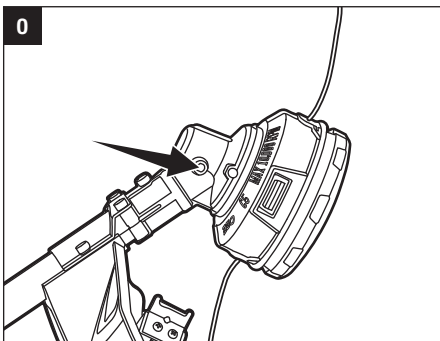
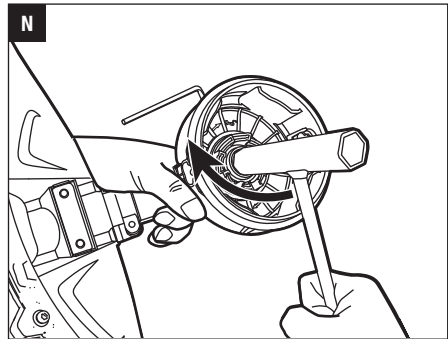
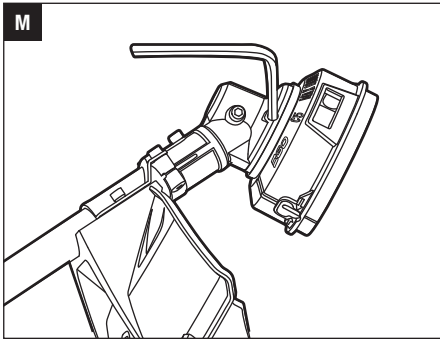
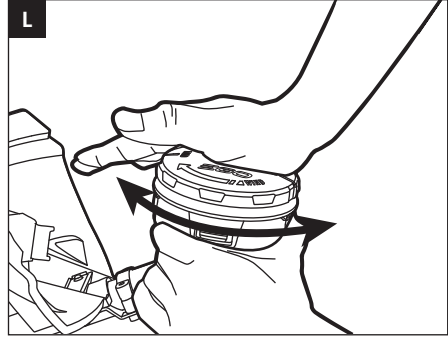
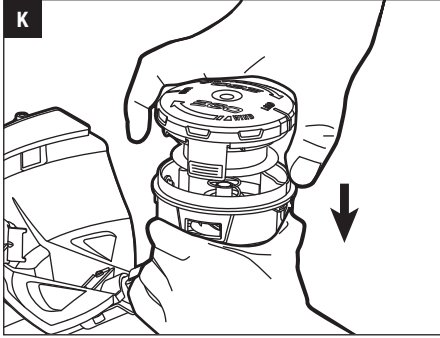
OPERATOR'S MANUAL  
**LINE TRIMMER  
ATTACHMENT**  
MODEL NUMBER STA1500

**FOR USE ONLY WITH THE 56V LITHIUM-ION POWER HEAD PH1400E**

EN	Line trimmer attachment	5	PL	Końcówka-podkaszarka na żytkę	122
DE	Rasentrimmer-Anbauwerkzeug	14	CZ	Nástavec pro strunovou sekačku	132
FR	Extension Taille-bordure	24	SK	Nástavec pre strunovú kosačku	141
ES	Accesorio cortabordes con cabezal de hilo	34	HU	Fűkaszáló tartozék	151
PT	Acessório da roçadora	45	RO	Accesoriu trimmer cu fir	161
IT	Accessorio decespugliatore a filo	55	SL	Priključek za kosilnico z nitko	171
NL	Grastrimmer toebehoor	65	LT	Žoliapjovės įtaisas	180
DK	Græstrimmertilbehør	75	LV	Auklas trimera pierice	190
SE	Tillbehör för kantrimmer	85	GR	Προσάρτημα χλοοκοπτικού με νήμα	200
FI	Siimaleikkurilisäosa	93	TR	Misinalı Çim Biçme Aparatı	211
NO	Tilbehør til kantklipper	102	ET	Murutrimmeri tarvik	221
RU	Насадка триммера с леской	111			

**A****B**





## READ ALL INSTRUCTIONS!



### READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ Residual risk!** People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.

**⚠ WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs and replacements should be performed by a qualified service technician.

## SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

**⚠ WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER," "WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

## SYMBOL MEANING

**⚠ SAFETY ALERT SYMBOL:** Indicates **DANGER,** **WARNING,** or **CAUTION.** May be used in conjunction with other symbols or pictographs.



**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

## SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the machine before attempting to assemble and operate it.

	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wear Eye Protection	Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.
	Wear hearing protection	Always wear ear protection when operating this product.
	Cutting Width	The Max. cutting width of line trimmer
	Line Diameter	The Diameter of the nylon cutting line
	No Cutting Blade	Do not install metal or plastic cutting blades
	Keep Bystanders Away	Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the line trimmer when it is in use.
	Keep Bystanders Away	Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the line trimmer when it is in use.
	Do Not Expose To Rain	Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.
	CE	This product is in accordance with applicable EC directives.
	WEEE	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.
	Noise	Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.

V	Volt	Voltage
mm	Millimeter	Length or size
cm	Centimeter	Length or size
in.	Inch	Length or size
kg	Kilogram	Weight

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**⚠ WARNING:** When using line trimmers, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

#### READ CAREFULLY BEFORE USE

#### KEEP FOR FUTURE REFERENCE

**⚠ DANGER!** Do not rely on the tool's insulation against electric shock. To reduce the risk of electrocution, never operate the machine in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) which may carry electric current.

**⚠ CAUTION!** Wear appropriate personal hearing protection during use. Under some conditions and durations of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

#### TRAINING

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow people unfamiliar with these instructions or children to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

#### PREPARATION

- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Wear eye protection and stout shoes at all times while operating the machine.
- The distance between the machine and bystanders shall be at least 15m.

#### OPERATION

- Use the machine only in daylight or good artificial light.
- Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.

- Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains or remove the disabling device).
  - whenever leaving the machine unattended;
  - before clearing a blockage;
  - before checking, cleaning or working on the machine;
  - after striking a foreign object;
  - whenever the machine starts vibrating abnormally.
- Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.

#### MAINTENANCE AND STORAGE

- Disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains or remove the disabling device) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- When not in use, store the machine out of the reach of children.

#### OTHER SAFETY WARNINGS

- Avoid Dangerous Environments – Don't use trimmers in damp or wet locations.
- Always turn the line trimmer off or remove the battery pack whenever leaving the trimmer unattended.
- Don't Use In Rain.
- Keep Children Away – All visitors should be kept at a distance from work area.
- Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Use of rubber gloves and substantial footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use Safety Glasses – Always use a face or dust mask if operation is dusty.
- Use the Right Tool– Do not use the tool for any job except that for which it is intended.
- Don't Force the Trimmer – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Don't Overreach – Keep proper footing and balance at all times.

- Stay Alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the trimmer when you are tired.
- Do not operate the trimmer while under the influence of alcohol or drugs.
- Keep guards in place and in working order.
- Store Trimmer Indoors – When not in use the trimmer should be stored indoors in a dry and high or locked-up place with the battery pack removed – out of reach of children.
- Maintain Trimmer With Care – Keep the cutting attachment clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check Damaged Parts – Before further use of the trimmer, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or line that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Make sure that other persons and pets are at least 15m away.
- Before using the machine and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Always hold the trimmer firmly, with both hands on the handles while operating. Wrap your fingers and thumbs around the handles.
- Avoid Accidentally Starting – Don't carry the trimmer with your finger on the trigger.
- Do not operate the trimmer in petrolic or explosive atmospheres. Motors in these appliances normally spark, and the sparks might ignite fumes.
- Damage to Trimmer – If you strike a foreign object with the trimmer or it becomes entangled, stop the tool immediately, remove the battery pack from the line trimmer, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted. Do not operate with a broken guard or spool.
- If the equipment should start to vibrate abnormally, stop the motor, remove the battery pack from the line trimmer, and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble. A loose head may vibrate, crack, break or come off the trimmer, which may result in serious or fatal injury. Make sure that the cutting attachment is properly fixed in position. If the head loosens after fixing it in position, replace it immediately. Never use a trimmer with a loose cutting attachment.
- Replace a cracked, damaged or worn-out cutting head immediately, even if damage is limited to superficial cracks. Such attachments may shatter at high speed and cause serious or fatal injury.
- Check the cutting attachment at regular short intervals during operation, or immediately if there is a noticeable change in cutting behavior.
- Only use EGO authorized polymer trimmer line accessories and trimmer line that are designed for use with this machine. Although certain unauthorized attachments might be fitted to the EGO line trimmer, their use may be extremely dangerous, and/or damaging to the tools.
- To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the nylon cutting lines. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.
- To reduce the risk of injury from loss of control, never work on a ladder or on any other insecure support. Never hold the cutting attachment above waist height.
- If situations occur that are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact the EGO Service Center for assistance.
- Do not charge the battery pack in rain, or in wet locations.
- Use only with EGO's battery packs and chargers.

BATTERY	CHARGER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- The battery pack must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The battery shall be disposed of safely.
- Do not dispose of the battery in a fire. The cells may explode. Check with local authorities for possible special disposal instructions.

- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- When servicing, use only identical EGO replacement parts. Use of any other accessory or attachment may increase the risk of injury.
- Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards even when the tool is not operating. Take care when performing maintenance or service.
- Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.
- Always wear substantial footwear and long trousers while operating the machine.
- Always be sure of the footing on slopes and to walk, never run.
- Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan this tool to someone else, also loan these instructions to them to prevent misuse of the product and possible injury.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

**NOTE: SEE YOUR POWER HEAD OPERATOR'S MANUAL FOR ADDITIONAL SPECIFIC SAFETY RULES.**

## SPECIFICATIONS

Cutting Mechanism		Bump Head
Line Diameter		2.4 mm nylon twist line
Cutting Width		38 cm
No-Load Speed		5000/6000 min <sup>-1</sup>
Weight (Without battery pack)		1.59 kg
Measured sound power level L <sub>WA</sub>		94.6 dB(A) K=1.80 dB(A)
Sound pressure level at operator's ear L <sub>PA</sub>		83.2 dB(A) K= 3 dB(A)
Guaranteed sound power level L <sub>WA</sub> (measured according to 2000/14/EC)		96 dB(A)
Valuation of vibration a <sub>h</sub>	Front-assist handle	1.1 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
	Rear handle	1.4 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

- The above parameters are tested and measured equipped with power head PH1400E.
- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST

PART NAME	QUANTITY
Line Trimmer Attachment	1
Guard	1
Hex Wrench	1
Multi-Function Wrench	1
Operator's Manual	1

About recommended cutting line, please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) or refer to the EGO Product Catalogue.



## DESCRIPTION

### KNOW YOUR LINE TRIMMER ATTACHMENT (Fig. A)

1. End Cap
2. Line trimmer Shaft
3. Cutting Line
4. Trimmer Head (Bump Head)
5. Release Tab
6. Line-cutting Blade
7. Guard
8. Hex Wrench
9. Multi-Function Wrench

**⚠ WARNING:** Never operate the tool without the guard firmly in place. The guard must always be on the tool to protect the user.

## ASSEMBLY

**⚠ WARNING:** If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this line trimmer. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possibly serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Do not connect to power head until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

### MOUNTING THE GUARD

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard. Be careful of the blade on the guard and protect your hands from being injured by the blade.

1. Lift the trimmer head and face it downward; align the two mounting holes in the guard with the two bolts that are preassembled on the base of the shaft. Make sure that the internal surface of the guard faces towards the trimmer head (Fig. C).
2. Lock the guard in place with the bolts and the supplied hex wrench (Fig. D).

### CONNECTING THE LINE TRIMMER ATTACHMENT TO THE POWER HEAD

This line trimmer attachment is designed for use with EGO Power Head PH1400E.

See " **INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWER HEAD** " section in the power head PH1400E operator's manual.

## OPERATION

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

### APPLICATIONS

You may use this product for the purpose listed below:

- Trimming grass and weeds from around porches, fences, and decks

**NOTICE:** The tool is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

### Before each use check for damaged/worn parts

Check the trimmer head, guard and front-assist handle and replace any parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any way.

The line-cutting blade on the edge of the guard can dull over time. It is recommended that you periodically sharpen it with a file or replace it with a new blade.

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting or replacing the guard or when sharpening or replacing the blade. Note the location of the blade on the guard and protect your hand from injury.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the power head before servicing, cleaning, changing attachments or removing material from the unit.

### USING THE LINE TRIMMER WITH POWER HEAD

**⚠ WARNING:** Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy, long pants, boots and gloves. Do not wear short pants or sandals or go barefoot.

**⚠ WARNING:** Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or string that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets at least 15m away; there still may be risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.

For safe and better operation, put on the shoulder strap across the shoulder. Adjust the shoulder strap in a comfortable operating position. Hold the line trimmer with your one hand on the rear handle and your other hand on the front-assist handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. The line trimmer should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height. The trimmer head should be parallel to the ground such that it easily contacts the material to be cut without the operator having to bend over (Fig. B).

**⚠ WARNING:** The shoulder strap is also a quick release mechanism in hazardous situation. When emergency occurs, take it off from your shoulder immediately, no matter what way the strap is in.

### After each use, clean the trimmer

See the MAINTENANCE section for cleaning instructions.

### TO START/STOP THE TOOL

See “STARTING/STOPPING THE POWER HEAD” section in the power head PH1400E operator’s manual.

### ADJUSTING CUTTING LINE LENGTH

The trimmer head allows the operator to release more cutting line without stopping the motor. As line becomes frayed or worn, additional line can be released by lightly tapping the trimmer head on the ground while operating the trimmer (Fig. E).

**NOTICE:** Line release will become more difficult as the cutting line becomes shorter.

**⚠ WARNING:** Do not remove or alter the line-cutting blade assembly. Excessive line length will cause the motor to overheat and may result in serious personal injury.

### LINE REPLACEMENT

**NOTICE:** Always use the recommended nylon cutting line with a diameter that does not exceed 2.4 mm. Using line other than that specified may cause the line trimmer to overheat or become damaged.

**⚠ WARNING:** Never use metal-reinforced line, wire, or rope, etc. These can break off and become dangerous projectiles.

1. Remove the battery pack
2. Remove the remaining cutting line, if necessary. Simply pull it out by hand.
3. Rotate the spool retainer in the direction indicated by the arrow, as necessary, to align the LOAD line on the spool retainer with the eyelets in the spool base (Fig. F).

4. Cut 5m long cutting line, about 5 times the length of the trimmer aluminium shaft. Insert the line into the mounting hole inside the eyelet (Fig. G). Push and pull the line from the other side until equal amounts of line appear on both sides of the spool.
5. Press, while rotating the spool retainer in the arrow direction, to wind the line onto the spool until approximately 14cm of line is showing on each side (Fig. H).
6. Push the spool retainer down while pulling on the lines to manually advance the line and to check for proper assembly of the trimmer head.

When the cutting line breaks from the line outlet or the cutting line is not released when tapping the trimmer head, follow the steps below:

1. Remove the battery pack.
2. Press the release tabs on the spool retainer and remove the spool retainer by pulling it straight out (Fig. I & J).
3. Remove the cutting line from the spool retainer.
4. With one hand holding the spool base, use the other hand to grasp the spool retainer and align the tabs on the spool retainer with the holes in the spool base (Fig. K); use your palm to press and rotate the spool retainer left and right until the tabs lock with the spool base (Fig. L).
5. Following the instructions in “LINE REPLACEMENT” to reload the cutting line.

When the tool is intended to use as a brush cutter, follow the steps as Fig. M & N shown to disassemble the trimmer head.

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** Before inspecting, cleaning or servicing the unit, stop the motor, wait for all moving parts to stop, and remove the battery pack. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage. To ensure safety and reliability, all repairs, other than the items listed in these maintenance instructions, should be performed by a qualified service technician.

### GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

### CLEAN THE UNIT

- Clear any grass that may have wrapped itself around the motor shaft or trimmer head.
- Use a small brush or a small vacuum cleaner to clean the air vents on the rear housing.
- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.

### ■ TRANSMISSION GEARS LUBRICATION

The transmission gears in the gear case need be lubricated periodically with gear grease. Check the gear case grease level about every 50 hours of operation by removing the sealing screw on the side of the case.

If no grease can be seen on the flanks of the gear, follow the steps below to fill with gear grease up to 3/4 capacity.

Do not completely fill the transmission gears.

1. Hold the line trimmer on its side so that the sealing screw is facing upwards (Fig. 0).
2. Use the multi-function wrench provided to loosen and remove the sealing screw.
3. Use a grease syringe (not included) to inject some grease into the screw hole; do not exceed 3/4 capacity.
4. Tighten the sealing screw after injection.

### STORING THE UNIT

- Remove the battery pack from the trimmer.
- Clean the tool thoroughly before storing it.
- If the line trimmer attachment is removed from the power head and stored separately: Fit the end cap on the attachment shaft to avoid dirt getting into the coupler.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, gasoline, or other chemicals.

### Protecting the environment



Do not dispose of electrical equipment, battery charger and batteries/ rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

### EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declare that the product **56V lithium-ion cordless line trimmer attachment STA1500**, equipped with power head PH1400E.

Complies with the essential health and safety requirements of the following Directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standards and technical specifications referred to:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Measured Sound Power Level: 94.6 dB(A),  
Guaranteed Sound Power Level: 96 dB(A)

Conformity assessment procedure of Annex VI is followed according 2000/14/EC.

Notified Body: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Notified Body number : 0036

Peter Melrose  
Managing Director of  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Quality Manager of  
Chervon

\* (Authorized representative for CHERVON and responsible for technical documentation)

01/12/2016

**EN TROUBLESHOOTING**

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Line trimmer fails to start	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The battery pack is not attached to the power head.</li> <li>■ No electrical contact between the power head and the battery pack.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> <li>■ The lock-off lever and trigger are not depressed simultaneously.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attach the battery pack to the power head.</li> <li>■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack until it snaps into place.</li> <li>■ Charge the battery pack with EGO chargers listed in this manual.</li> <li>■ Press down the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the line trimmer.</li> </ul>
Line trimmer stops while cutting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The guard is not mounted on the trimmer, resulting in an overly long cutting line and motor overload.</li> <li>■ Heavy cutting line is used.</li> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ The motor is overloaded.</li> <li>■ The battery pack or line trimmer is too hot.</li> <li>■ The battery pack is disconnected from the tool.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and mount the guard on the trimmer.</li> <li>■ Use recommended nylon cutting line with diameter no greater than 0.095 in. (2.4 mm).</li> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and remove the grass from the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the trimmer head from the grass. The motor will recover when the load is removed. When cutting, move the trimmer head in and out of the grass to be cut and remove no more than 8 inches of length in a single cut.</li> <li>■ Allow the battery pack or trimmer to cool until the temperature drops below 152°F (67°C).</li> <li>■ Re-install the battery pack.</li> <li>■ Charge the battery pack with EGO chargers listed in this manual.</li> </ul>

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Trimmer head will not advance line.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ There is not enough line on the spool.</li> <li>■ The trimmer head is dirty.</li> <li>■ The line is tangled in the spool retainer assembly.</li> <li>■ The line is too short.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and clean the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the battery and replace the cutting line; follow the section “<b>LINE REPLACEMENT</b>” in this manual.</li> <li>■ Remove the battery and clean the spool retainer assembly and spool base.</li> <li>■ Remove the battery, remove the line from the spool retainer and rewind; follow the section “<b>RELOAD THE CUTTING LINE</b>” in this manual.</li> <li>■ Remove the battery and pull the lines manually while alternately pressing down and releasing the trimmer head.</li> </ul>
Grass wraps around trimmer head and motor housing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cutting tall grass at ground level.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cut tall grass from the top down, removing no more than 8 inches in each pass to prevent wrapping.</li> </ul>
The blade is not cutting the line.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The line-cutting blade on the edge of the guard has become dull.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sharpen the line-cutting blade with a file or replace it with a new blade.</li> </ul>
Cracks on the trimmer head or the spool retainer comes loose with spool base.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The trimmer head is worn out.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Replace the trimmer head immediately; follow the section “<b>TRIMMER HEAD REPLACEMENT</b>” in this manual.</li> </ul>
During line replacement, the line can't be loaded into the trimmer head properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spool retainer's LOAD lines do not align with the eyelets in the spool base.</li> <li>■ The string line is not correctly inserted into the mounting hole in the eyelet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rotate the spool retainer in the arrow direction to align the LOAD lines on the spool retainer with the eyelets in the spool base.</li> <li>■ Align the LOAD lines with the eyelets firstly, then insert the line into the mounting hole, which is located inside the eyelet.</li> </ul>

## WARRANTY

### EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG**

**⚠ Restrisiko!** Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**⚠ WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen und der Austausch von Teilen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

## SICHERHEITSSYMBOL

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

**⚠ WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Sie, bevor Sie das Gerät benutzen, alle Sicherheitsanweisungen dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, einschließlich aller Gefahrenzeichen wie „**VORSICHT**“, „**WARNUNG**“ und „**ACHTUNG**“. Die Nichtbeachtung der unten angeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Personenschäden führen.

## SYMBOLBEDEUTUNG

**⚠ SYMBOL FÜR SICHERHEITSWARNUNGEN:** Weist auf **GEFAHR**, eine **WARNUNG** oder **VORSICHT** hin. Kann zusammen mit anderen Symbolen oder Bildern verwendet werden.



**⚠ WARNUNG:** Die Bedienung von Elektrogeräten kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Diese Seite zeigt und beschreibt die Sicherheitssymbole, die auf diesem Produkt erscheinen können. Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anleitungen auf der Maschine, bevor Sie versuchen, die Maschine zusammenzubauen oder zu bedienen.

	Sicherheitswarnung	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Gerätes gelesen und verstanden haben.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Gesichtsschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.	Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn Sie das Gerät bedienen.
	Schnittbreite	Die max. Schnittbreite des Rasentrimmers
	Fadendurchmesser	Der Durchmesser des Nylonfadens
	Keine Schneidmesser	Installieren Sie nicht Metall oder Kunststoff Schneidmesser.
	Unbefugte Personen fernhalten	Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere mindestens 15 m vom Rasentrimmer entfernt sind.
	Unbefugte Personen fernhalten	Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere mindestens 15 m vom Rasentrimmer entfernt sind.
	Vor Regen schützen	Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.
	CE	Dieses Produkt erfüllt die anwendbaren EG-Richtlinien.

	WEEE	Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof.
	Lärm	Garantierter Schalleistungsspiegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.
V	Volt	Spannung
mm	Millimeter	Länge oder Größe
cm	Zentimeter	Länge oder Größe
in.	Zoll	Länge oder Größe
kg	Kilogramm	Gewicht

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**⚠️ WARNUNG:** Beim Gebrauch von elektrischen Schneidgeräten sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko eines Brandes, Stromschlags und von Verletzungen zu reduzieren, darunter die folgenden:

#### AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN ZUM

#### NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

**⚠️ VORSICHT:** Verlassen Sie sich nicht auf die Isolierung des Werkzeugs gegen Stromschlag. Zur Vermeidung des Stromschlagrisikos darf das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Leitungen oder Kabeln (Strom etc.) eingesetzt werden, die Strom führen.

**⚠️ VORSICHT:** Tragen Sie während des Gebrauchs einen angemessenen Gehörschutz. Unter bestimmten Bedingungen und bei längerem Gebrauch kann der Lärm, den dieses Gerät erzeugt, zum Hörverlust beitragen.

#### SCHULUNG

- Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der richtigen Handhabung des Gerätes vertraut.
- Lassen sie niemals Personen, die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, oder Kinder das Gerät benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Benutzers einschränken.
- Lassen sie niemals Personen, die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, oder Kinder das Gerät benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Alter des Benutzers einschränken.

#### VORBEREITUNG

- Benutzen Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Tragen Sie immer einen Augenschutz und robustes Schuhwerk, während Sie das Gerät benutzen.
- Zwischen dem Gerät und Passanten muss ein Sicherheitsabstand von Mindestens 15 m eingehalten werden.

#### BEDIENUNG

- Benutzen Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder unter gutem künstlichen Licht.
- Bedienen Sie das Gerät auf keinen Fall mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen oder ohne Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.
- Schalten Sie den Motor nur ein, wenn Hände und Füße nicht in der Nähe der Schneidwerkzeuge sind.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung (d.h., ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder entfernen Sie die Deaktivierungsvorrichtung),
  - wann immer Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
  - bevor sie eine Sicherung entfernen;
  - bevor sie am Gerät arbeiten, dieses säubern oder kontrollieren;
  - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
  - wann immer das Gerät beginnt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Schützen Sie sich vor Verletzungen an Händen und Füßen durch das Schnittgut.
- Stellen sie immer sicher, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz bleiben.

#### WARTUNG UND LAGERUNG

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (d.h., ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder entfernen Sie die Deaktivierungsvorrichtung), bevor Sie das Gerät warten oder säubern.
- Verwenden sie nur vom Hersteller Original Ersatzteile und Zubehör.
- Prüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nur von einer autorisierten Servicewerkstatt reparieren.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, lagern Sie es außer Reichweite von Kindern.

#### SONSTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen – Benutzen Sie den Rasentrimmer nicht an feuchten oder nassen Stellen.

- Schalten Sie den Fadenmäher immer aus oder entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen.
- Halten sie Kinder fern – Anwesende Personen sollten auf Abstand zum Arbeitsbereich gehalten werden.
- Tragen Sie geeignete Kleidung – Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Diese können sich in den beweglichen Teilen verfangen. Bei Arbeiten im Freien werden Gummihandschuhe und festes Schuhwerk empfohlen. Tragen Sie eine Schutzhaube, um lange Haare zurückzuhalten.
- Tragen Sie eine Schutzbrille – Tragen Sie stets eine Gesichts- oder Staubmaske, wenn die Arbeit staubig ist.
- Verwenden Sie das richtige Werkzeug – Verwenden Sie das Werkzeug zu keinem anderen Zweck als den, für den es vorgesehen ist.
- Üben Sie keinen Druck auf den Fadenmäher aus - Er wird besser und mit geringerem Verletzungsrisiko funktionieren, wenn er im Rahmen des Wirkungsgrades benutzt wird, für den er entwickelt wurde.
- Strecken Sie sich nicht zu weit vor – Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie das Gleichgewicht.
- Bleiben Sie wachsam – Achten Sie auf das, was Sie tun. Seien Sie vernünftig. Benutzen Sie den Fadenmäher nicht, wenn Sie müde sind.
- Benutzen Sie den Fadenmäher nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.
- Lassen Sie die Schutzabdeckungen an ihrem Platz und halten Sie diese in gutem Zustand.
- Lagern Sie den Fadenmäher drinnen – Wenn der Fadenmäher nicht benutzt wird, sollte der Akku entfernt werden und das Gerät drinnen an einem trockenen und hohen oder abgeschlossenen Platz aufbewahrt werden - außer Reichweite von Kindern.
- Warten Sie den Fadenmäher sorgfältig – Halten Sie das Schneidwerkzeug sauber, um die beste Leistung zu erzielen und die Verletzungsgefahr zu reduzieren. Folgen Sie den Anleitungen zum Auswechseln des Zubehörs. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.
- Untersuchen Sie beschädigte Teile – Bevor Sie den Fadenmäher weiter benutzen, muss eine Schutzabdeckung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sorgfältig untersucht werden, um zu bestimmen, ob es ordnungsgemäß funktionieren und seine bestimmungsgemäße Aufgabe erfüllen wird. Achten Sie auf die Ausrichtung oder Behinderung beweglicher Teile, auf Bruchstellen, Befestigungen und alle anderen Umstände, die die Funktion des Gerätes beeinträchtigen könnten. Eine Schutzabdeckung oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte von einer autorisierten Servicewerkstatt sachgemäß repariert oder ersetzt werden, sofern es nicht anders in dieser Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Gebrauch auf. Entfernen Sie alle Objekte, wie z. B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Kabel oder Fäden, die durch die Maschine herumgeschleudert oder sich im Schneidwerkzeug verfangen könnten. Stellen Sie sicher, dass Sie einen Abstand von mindestens 15 m zu anderen Personen und Haustiere halten.
- Prüfen Sie die Maschine vor dem Gebrauch und nach jedem Stoß auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen und reparieren Sie den Schaden, sofern erforderlich.
- Halten Sie den Fadenmäher stets mit beiden Händen an den Griffen fest, wenn Sie die Maschine benutzen. Umfassen Sie mit Ihren Fingern und den Daumen die Griffe.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten – Tragen Sie den Fadenmäher nicht mit Ihrem Finger am Auslöser.
- Benutzen Sie den Fadenmäher nicht in explosionsgefährlichen Bereichen oder dort, wo Benzin gelagert wird. Motoren in diesen Geräten sprühen normalerweise Funken und die Funken können Dämpfe entzünden
- Schäden am Fadenmäher – Wenn Sie mit dem Fadenmäher einen Fremdkörper treffen oder er verfangt sich, halten Sie das Werkzeug sofort an, entfernen Sie den Akku aus dem Fadenmäher, prüfen Sie ihn auf Beschädigungen und lassen Sie eventuelle Beschädigungen reparieren, bevor Sie den Betrieb fortsetzen. Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer defekten Schutzabdeckung oder Spule.
- Falls das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Motor aus, entfernen Sie den Akku aus dem Fadenmäher und suchen Sie sofort nach der Ursache. Vibrationen weisen im Allgemeinen auf Probleme hin. Ein gelockerter Kopf kann vibrieren, zerspringen, brechen oder sich vom Fadenmäher lösen, wodurch schwere oder tödliche Verletzungen verursacht werden können. Stellen Sie sicher, dass das Schneidwerkzeug korrekt an seinem Platz befestigt ist. Falls sich der Kopf löst, nachdem er an seinem Platz befestigt wurde, ersetzen Sie ihn bitte sofort. Verwenden Sie niemals einen Fadenmäher mit locker sitzendem Schneidwerkzeug.



- Ersetzen Sie einen gerissenen, beschädigten oder abgenutzten Mähkopf sofort, selbst wenn die Beschädigung sich lediglich auf oberflächliche Risse beschränkt. Diese Art Werkzeug kann bei hoher Drehzahl zerspringen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie das Schneidwerkzeug in regelmäßigen Abständen während des Betriebs oder sofort, wenn Sie eine Veränderung im Schnittverhalten bemerken.
- Benutzen Sie nur von EGO™ zugelassenes Polymer-Mähfadenzubehör (2,0 mm) und Mähfäden, die für die Benutzung mit diesem Werkzeug entwickelt sind. Selbst wenn bestimmte nicht zugelassene Werkzeuge an dem EGO™ Fadenmäher befestigt werden können, kann ihre Verwendung äußerst gefährlich sein und/oder die Werkzeuge beschädigen.
- Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu reduzieren, verwenden Sie niemals Draht oder mit Metall verstärkten Fäden oder anderes Material anstatt der Nylon- Mähfäden. Drahtstücke könnte abbrechen und mit hoher Geschwindigkeit in Richtung des Benutzers oder Umstehender geschleudert werden
- Um das Verletzungsrisiko durch Kontrollverlust zu reduzieren, arbeiten Sie nie auf einer Leiter oder einer anderen unsicheren Unterlage stehend. Halten Sie den Schneidaufsatz niemals über Taillenhöhe.
- Falls Situationen auftreten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung behandelt werden, gehen Sie vorsichtig und vernünftig vor. Kontaktieren Sie das EGO- Servicezentrum für eine Reparatur.
- Laden Sie den Akkusatz nicht im Regen oder an nassen Orten auf.
- Verwenden Sie nur die Akkusätze und Ladegeräte, die hier aufgelistet sind.
- Lassen Sie beim Umgang mit dem Akku Vorsicht walten, um den Akku nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen. Der Akku oder der Leiter können sich überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- Verwenden Sie für die Wartung nur identische EGO Ersatzteile. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Werkzeuge kann die Verletzungsgefahr erhöhen.
- Akkuwerkzeuge müssen nicht mit einer Steckdose verbunden werden; daher sind sie stets einsatzbereit. Seien Sie sich möglicher Gefahren bewusst, selbst wenn das Werkzeug nicht eingeschaltet ist. Lassen Sie bei Wartungsarbeiten oder Reparaturen Vorsicht walten.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit dem Wasserschlauch; lassen Sie kein Wasser in den Motor und die elektrischen Verbindungen gelangen.
- Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um Andere in die Verwendung des Gerätes einzuweisen. Wenn Sie das Gerät an Andere verleihen, dann verleihen Sie auch diese Anleitung, um der falschen Handhabung und damit möglichen Verletzungen vorzubeugen.
- Tragen Sie immer robustes Schuhwerk und lange Hosen, wenn Sie das Gerät benutzen.
- Achten Sie stets auf einen sicheren Stand an Hängen. Gehen Sie, laufen Sie niemals beim Betrieb des Gerätes.

**HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG AUF**

**ANMERKUNG: WEITERE SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE FINDEN SIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG IHRES KOMBIMOTORS.**

AKKU	LADEGERÄT
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Der Akkusatz muss aus dem Gerät entfernt werden, wenn es ausrangiert wird.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer. Die Zellen können explodieren. Ziehen Sie die örtlichen Vorschriften zurate, um mehr über mögliche Sondervorschriften der Entsorgung zu erfahren.
- Öffnen oder zerstören Sie den Akku nicht. Auslaufender Elektrolyt ist ätzend und kann die Augen oder Haut schädigen. Es kann bei Verschlucken giftig sein.

## TECHNISCHE DATEN

DE

Schneidmechanismus		Fadenkopf
Fadendurchmesser		2,4mm Nylon-Trimmerschnur
Schnittbreite		38 cm
Leertaufdrehzahl		5000/6000 min <sup>-1</sup>
Gewicht (ohne Akku)		1,59 kg
Gemessener Schalleistungspegel L <sub>WA</sub>		94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)
Schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L <sub>PA</sub>		83,2 dB(A) K=3 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> (nach 2000/14/EG gemessen)		96 dB(A)
Vibration a <sub>n</sub>	Vorderer Haltegriff	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>
	Hinterer Griff	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Oben genannte Parameter wurden mit dem Kombimotor PH1400E getestet und gemessen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

**HINWEIS:** Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Istvibrationen können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuhe und ein Gehörschutz während des Geräteeinsatzes getragen werden.

## PACKLISTE

TEILEBEZEICHNUNG	MENGE
Fadenmäher	1
Schutzabdeckung	1
Sechskantschlüssel	1
Multifunktionsschlüssel	1
Bedienungsanleitung	1

Empfehlungen zum Mähfaden finden Sie auf der Website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oder im EGO-Produktkatalog.

# 18

RASENTRIMMER-ANBAUWERKZEUG — STA1500

## BESCHREIBUNG

### AUFBAU (Abb. A)

1. Schutzkappe
2. Rasentrimmerstiel
3. Mähfaden
4. Schneidkopf (Fadenkopf)
5. Freigabelasche
6. Fadenmesser
7. Fadenschutz
8. Inbusschlüssel
9. Multifunktionsschlüssel

**⚠️ WARNUNG:** Setzen Sie das Werkzeug nur in Betrieb, wenn der Fadenschutz fest angebracht ist. Der Fadenschutz muss zum dauerhaften Schutz des Benutzers immer am Werkzeug befestigt sein!

### MONTAGE

**⚠️ WARNUNG:** Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, darf das Gerät erst in Betrieb genommen werden, wenn alle Teile vollständig angebracht sind. Die Verwendung des Geräts mit beschädigten oder fehlenden Teilen kann zu schweren Verletzungen führen.

**⚠️ WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder Zubehörteile zu verwenden, die für den Einsatz des Rasentrimmers nicht empfohlen werden. Derartige Änderungen oder Umbauten stellen eine Zweckentfremdung dar und können gefährliche Arbeitsbedingungen hervorrufen, bei denen eine schwere Verletzungsgefahr besteht.

**⚠️ WARNUNG:** Verbinden Sie das Anbauwerkzeug erst mit dem Kombimotor, wenn es vollständig montiert ist. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu ungewolltem Start und schweren Verletzungen führen.

### MONTIEREN DES FADENSCHUTZES

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie beim Anbringen oder Auswechseln des Fadenschutzes immer Handschuhe. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen.

1. Heben Sie den Mähkopf an, sodass er nach unten zeigt; richten Sie die zwei Befestigungslöcher in der Schutzabdeckung auf die zwei voreingesetzten Schrauben in der Basis des Stiels aus. Achten Sie darauf, dass die Innenfläche des Fadenschutzes in Richtung Mähkopf zeigt (Abb. C).

- Fixieren Sie die Schutzabdeckung mit den Schrauben und dem im Lieferumfang enthaltenen Inbusschlüssel (Abb. D).

### INSTALLATION DES RASENTRIMMER-ANBAUWERKZEUGS AM KOMBIMOTOR

Dieses Rasentrimmer-Anbauwerkzeug ist zur Verwendung mit dem EGO Kombimotor PH1400E bestimmt.

Siehe Abschnitt „**INSTALLATION EINES ANBAUWERKZEUGS AN DEN KOMBIMOTOR**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

### BEDIENUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz und einen Gehörschutz. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Gegenstände in Ihre Augen geschleudert oder andere schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

### ANWENDUNGEN

Sie können dieses Produkt für den unten aufgeführten Zweck einsetzen:

- Mähen von Gras und Unkraut rund um Veranden, Zäune und Terrassen

**HINWEIS:** Das Gerät darf nur für seinen vorgeschriebenen Zweck verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als Missbrauch.

### Prüfen Sie vor jedem Gebrauch auf beschädigte/abgenutzte Teile

Prüfen Sie den Mähkopf, den Fadenschutz und den vorderen Haltegriff und ersetzen Sie gerissene, verzogene, verbogene oder anders beschädigte Teile.

Das Fadennmesser am Fadenschutzrand wird im Laufe der Zeit stumpf. Es sollte daher regelmäßig mit einer Feile nachgeschliffen oder durch ein neues Messer ersetzt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie den Fadenschutz montieren oder auswechseln oder das Messer nachschleifen bzw. auswechseln. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht verletzen.

**⚠️ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu verhindern, nehmen Sie den Akku vom Kombimotor ab, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Anbauwerkzeuge auswechseln oder Schnittgut aus dem Gerät entfernen.

### VERWENDUNG DES RASENTRIMMERS MIT DEM KOMBIMOTOR

**⚠️ WARNUNG:** Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung dieses Geräts zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie eine robuste lange Hose, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose oder Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.

**⚠️ WARNUNG:** Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Einsatz auf. Entfernen Sie alle Objekte, wie z. B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Schnüre, die aus dem Gerät herausgeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie den Bereich von Kindern, Passanten und Haustieren frei. Halten Sie einen Mindestabstand von 15 m zu Kindern, Passanten und Haustieren ein; auch dann besteht Gefahr durch umhergeschleuderte Gegenstände. Umstehende sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.

Legen Sie zum sicheren und einfacheren Arbeiten den Schultergurt an. Stellen Sie den Schultergurt so ein, dass die Arbeitsposition bequem ist. Halten Sie den Rasentrimmer mit einer Hand am hinteren Griff und und mit der anderen Hand am vorderen Haltegriff. Halten Sie das Werkzeug beim Betrieb mit beiden Händen gut fest. Der Rasentrimmer ist in einer bequemen Position zu halten, der hintere Griff befindet sich dabei etwa in Hüfthöhe. Der Mähkopf soll parallel zum Boden stehen und das Material, das gemäht werden soll, problemlos berühren, ohne dass sich der Benutzer nach vorn beugen muss (Abb. B).

**⚠️ WARNUNG:** Nehmen Sie den Schultergurt in Gefahrensituationen oder Notfällen unverzüglich von der Schulter.

### Reinigen Sie den Rasentrimmer nach jedem Gebrauch.

Siehe dazu die Reinigungsanweisungen im Abschnitt WARTUNG.

### START/STOPP DES WERKZEUGS

Siehe Abschnitt „**START/STOPP DES KOMBIMOTORS**“ in der Betriebsanleitung des Kombimotors PH1400E.

### EINSTELLEN DER FADENLÄNGE

Der Mähkopf ermöglicht dem Benutzer, den Mähfaden zu verlängern, ohne den Motor anzuhalten. Wenn der Faden ausgefranst oder abgenutzt ist, kann mehr Faden freigegeben werden, indem Sie mit dem Mähkopf leicht auf den Boden klopfen, während Sie den Trimmer benutzen (Abb. E).

**HINWEIS:** Das Nachführen des Fadens wird umso schwerer, je kürzer der Faden wird.

**⚠️ WARNUNG:** Der Faden- und Messer-Mechanismus darf nicht verändert oder beseitigt werden. Zu viel Fadenzug führt zu einer Überhitzung des Motors und kann schwere Verletzungen nach sich ziehen.

## FADENWECHSEL

**HINWEIS:** Verwenden Sie immer den empfohlenen Nylon-Mähfaden mit höchstens 2,4 mm Durchmesser. Bei Verwendung eines anderen Fadens kann sich der Trimmer überhitzen oder beschädigt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie niemals mit Draht oder Metall verstärkte Fäden o. ä. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Geschossen werden.

1. Entfernen Sie den Akkusatz.
2. Entfernen Sie den restlichen Mähfaden, falls erforderlich. Ziehen Sie den Faden einfach mit der Hand heraus.
3. Drehen Sie die Spulenhalterung in Pfeilrichtung, bis der Strich „LOAD“ auf der Spulenhalterung mit den Ösen in der Spulenhalterung übereinstimmt (Abb. F).
4. Schneiden Sie einen 5 m langen Mähfaden ab (etwa die 5-fache Länge des Aluminiumstiels des Trimmers). Führen Sie den Faden in die Montageöffnung in der Öse ein (Abb. G). Schieben Sie den Faden durch und ziehen Sie von der anderen Seite weiter, bis die Fadenstücke auf beiden Seiten der Spule gleich groß sind.
5. Drücken Sie auf die Spulenhalterung und wickeln Sie durch Drehen in Pfeilrichtung den Faden auf die Spule, bis auf beiden Seiten etwa 14 cm Faden überstehen (Abb. H).
6. Schieben Sie die Spulenhalterung nach unten und ziehen Sie dabei an den Fäden, um den Faden von Hand vorwärts zu bewegen und die richtige Montage des Mähkopfs zu überprüfen.

Wenn der Mähfaden vom Fadenauslass abreißt oder der Mähfaden beim Klopfen des Mähkopfs nicht freigegeben wird, ist wie folgt vorzugehen:

1. Entfernen Sie den Akkusatz.
2. Drücken Sie die Freigabelaschen an der Spulenhalterung und entnehmen Sie die Spulenhalterung, indem Sie diese gerade herausziehen (Abb. I und J).
3. Entfernen Sie den Mähfaden aus der Spulenhalterung.

4. Halten Sie mit der einen Hand die Spulenhalterung, nehmen Sie mit der anderen Hand die Spulenhalterung und richten Sie die Laschen auf der Spulenhalterung auf die Löcher in der Spulenhalterung aus (Abb. K). Drücken Sie die Spulenhalterung mit der Handfläche nach unten und drehen Sie sie nach links und rechts, bis die Laschen in die Spulenhalterung einrasten (Abb. L).
5. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „FADENWECHSEL“, um den Mähfaden neu einzusetzen.

Wenn das Werkzeug als ein Gestrüppschneider benutzt werden soll, folgen Sie den Schritten zum Demontieren des Trimmerkopfes, wie in Abb. M und N gezeigt.

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Vor Überprüfung, Reinigung oder Reparatur des Geräts den Motor ausschalten, warten, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, und Akku abnehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu schweren Verletzungen oder Sachschäden kommen.

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann Unfälle und Schäden am Gerät hervorrufen. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Geräts zu gewährleisten, sind alle nicht in dieser Wartungsanleitung genannten Reparaturen von einem qualifizierten Kundendiensttechniker vornehmen zu lassen.

## ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen von Kunststoffteilen. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

## REINIGUNG DES GERÄTES

- Entfernen Sie eventuell um die Motorwelle oder den Mähkopf gewickeltes Gras.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze am hinteren Gehäuse mit einer kleinen Bürste oder einem kleinen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät mithilfe eines feuchten Tuchs mit einem milden Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie keine starken Reiniger am Kunststoffgehäuse oder am Griff. Die Teile können von bestimmten ätherischen Ölen, wie z. B. Kiefern- oder Zitronenöl, und von Lösungsmitteln wie Petroleum angegriffen werden. Feuchtigkeit stellt zudem eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie feuchte Stellen mit einem weichen trockenen Tuch ab.

### SCHMIERUNG DES GETRIEBES

Das Getriebe im Getriebegehäuse muss regelmäßig mit Getriebefett geschmiert werden. Entfernen Sie etwa alle 50 Betriebsstunden die Dichtungsschraube auf der Gehäuseseite und überprüfen Sie den Schmiermittelstand im Getriebegehäuse.

Ist auf den Seiten des Getriebes kein Fett zu sehen, füllen Sie das Getriebe gemäß untenstehenden Schritten zu 3/4 mit Getriebefett.

Getriebe nicht vollständig befüllen.

1. Halten Sie den Rasentrimmer seitlich, so dass die Dichtungsschraube nach oben zeigt (Abb. 0).
2. Lockern Sie die Dichtungsschraube mit dem im Lieferumfang enthaltenen Multifunktionsschlüssel und nehmen Sie sie ab.
3. Befüllen Sie das Gehäuse durch das Schraubenloch mit einer Fettspritze (nicht enthalten) bis zu höchstens 3/4 mit Getriebefett.
4. Ziehen Sie die Dichtungsschraube nach dem Fetteinspritzen wieder fest.

### AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Nehmen Sie den Akkusatz vom Rasentrimmer ab.
- Reinigen Sie das Werkzeug gründlich, bevor Sie es verstauen.
- Falls das Rasentrimmer-Anbauwerkzeug vom Kombimotor abgenommen und getrennt gelagert wird, setzen Sie die Schutzkappe auf den Schaft des Anbauwerkzeugs, damit kein Schmutz in die Kupplung gelangt.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen und für Kinder unerreichbar ist. Lagern Sie das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder anderen Chemikalien.

### Schützen Sie die Umwelt



Entsorgen Sie elektronische Geräte, Ladegeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Rechtsnorm 2012/19/EU müssen elektrische und elektronische Geräte, die nicht mehr benutzt werden, separat gesammelt werden. Dasselbe trifft gemäß der europäischen Rechtsnorm 2006/66/EC auch auf defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus zu.

Wenn elektrische Geräte auf Deponien oder Schutthalden entsorgt werden, dann können gefährliche Substanzen ins Grundwasser sickern und in die Nahrungskette übergehen, was Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen kann.

DE

### EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Wir, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Erklären, dass das Produkt **Kabelloses Rasentrimmer-Anbauwerkzeug STA1500 mit 56V Lithium-Ionen-Akku** und Kombimotor PH1400E

Die einschlägigen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der nachstehenden Richtlinien erfüllt: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EG  
Zugeordnete Normen und technische Bestimmungen: EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemessener Schallleistungspegel: 94,6 dB(A).  
Gewährleisteter Schallleistungspegel: 96 dB(A).

Das Konformitätsbewertungsverfahren von Anhang VI richtet sich nach 2000/14/EG.

Benannte Stelle: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Nummer der Benannten Stelle: 0036

Peter Melrose  
Geschäftsführer der EGO  
Europe GmbH

Dong Jianxun  
Qualitätsmanager Chervon

\* (Verantwortlicher Vertreter von CHERVON und technischer Dokumentationsverantwortlicher)

01/12/2016

## FEHLERBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Rasentrimmer lässt sich nicht starten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Akku ist nicht am Kombimotor angebracht.</li> <li>■ Kein elektrischer Kontakt zwischen Kombimotor und Akku.</li> <li>■ Der Akku ist leer.</li> <li>■ Der Hebel zum Entriegeln und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akku in den Kombimotor einsetzen.</li> <li>■ Akku abnehmen, Kontakte überprüfen und wieder einsetzen, bis er einrastet.</li> <li>■ Akku mit den in dieser Anleitung aufgeführten EGO-Ladegeräten aufladen.</li> <li>■ Halten Sie den Hebel zum Entriegeln gedrückt und drücken Sie dann den Auslöser, um den Fadenmäher einzuschalten.</li> </ul>
Fadenmäher stoppt während des Mähens.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Schutzabdeckung ist nicht am Fadenmäher montiert, was einen zu langen Faden und Motorüberlastung zu Folge hat.</li> <li>■ Es wird ein schwerer Mähfaden verwendet.</li> <li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf wird durch Gras blockiert.</li> <li>■ Der Motor ist überlastet.</li> <li>■ Der Akkusatz oder der Fadenmäher ist zu heiß.</li> <li>■ Der Akkusatz ist nicht mit dem Werkzeug verbunden.</li> <li>■ Der Akkusatz ist leer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entfernen Sie die Akkusatz und befestigen Sie die Schutzabdeckung am Fadenmäher.</li> <li>■ Verwenden Sie den empfohlenen Nylonmähfaden mit höchstens 2,4 mm Durchmesser.</li> <li>■ Halten Sie den Fadenmäher an, entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und Mähkopf.</li> <li>■ Nehmen Sie den Mähkopf vom Rasen. Der Motor ist wieder einsatzbereit, sobald die Last entfernt wurde. Bewegen Sie beim Schneiden den Mähkopf in und aus dem Gras heraus und entfernen Sie nicht mehr als 20 cm Länge mit einem einzelnen Schnitt.</li> <li>■ Lassen Sie den Akkusatz abkühlen, bis die Temperatur unter 67° C fällt.</li> <li>■ Setzen Sie den Akkusatz wieder ein.</li> <li>■ Akku mit den in dieser Anleitung aufgeführten EGO-Ladegeräten aufladen.</li> </ul>

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Mähkopf verlängert den Faden nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf wird durch Gras blockiert.</li> <li>■ Es ist nicht mehr genügend Faden in der Spule.</li> <li>■ Der Mähkopf ist verschmutzt.</li> <li>■ Faden hat sich in der Spulenhalterung verheddert.</li> <li>■ Der Faden ist zu kurz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Halten Sie den Fadenmäher an, entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und Mähkopf.</li> <li>■ Ersetzen Sie sofort den Trimmerkopf. Folgen Sie dem Abschnitt „<b>AUSWECHSELN DES TRIMMERKOPFES</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und reinigen Sie die Spule, die Spulenhalterung und die Spulenbasis.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie den Faden aus der Spule und wickeln Sie ihn wieder auf; folgen Sie hierzu dem Abschnitt „<b>AUSWECHSELN DES FADENS</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und ziehen Sie die Fäden, während Sie abwechselnd den Auftippknopf drücken und loslassen.</li> </ul>
Gras wickelt sich um den Mähkopf und das Motorgehäuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hohes Gras wird auf Bodenebene geschnitten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mähen Sie hohes Gras, indem Sie von oben nach unten mähen. Schneiden Sie dabei nicht mehr als 20 cm bei jedem Durchgang, um zu vermeiden, dass sich das Gras um das Gerät wickeln kann.</li> </ul>
Klinge schneidet den Faden nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Das Messer zum Abschneiden des Fadens am Rand der Schutzabdeckung ist stumpf geworden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schärfen Sie das Messer mit einer Feile oder wechseln Sie es durch eine neue Klinge aus.</li> </ul>
Risse auf dem Mähkopf oder Spulenhalterung lockert sich von der Spulenbasis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Der Mähkopf ist abgenutzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie den Faden aus der Spule und wickeln Sie ihn wieder auf; folgen Sie hierzu dem Abschnitt „<b>AUSWECHSELN DES FADENS</b>“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> </ul>
Beim Fadenwechsel kann der Faden nicht richtig in den Mähkopf eingezo-gen werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Striche „LOAD“ der Spulenhalterung stimmen nicht mit den Ösen in der Spulenbasis überein.</li> <li>■ Der Faden ist nicht richtig in die Montageöffnung in der Öse eingesetzt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drehen Sie die Spulenhalterung in Pfeilrichtung, bis die Striche „LOAD“ auf der Spulenhalterung mit den Ösen in der Spulenbasis übereinstimmen.</li> <li>■ Richten Sie zuerst die Striche „LOAD“ auf die Ösen aus und führen Sie dann den Faden in die Montageöffnung in der Öse ein.</li> </ul>

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS !



### LIRE LE MANUEL D'UTILISATION

FR

**⚠ Risques résiduels!** Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations et tous les changements de pièce doivent être effectués par un réparateur qualifié.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus avec attention et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Avant d'utiliser cet outil, veuillez à lire et à comprendre toutes les consignes de sécurité du guide d'utilisation, notamment tous les symboles d'alerte de sécurité comme « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** ». Ne pas respecter toutes les consignes listées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

**⚠ SYMBOLE DE MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ :** Indique un **DANGER**, un **AVERTISSEMENT** ou une **PRÉCAUTION**. Peut être utilisé en conjonction d'autres symboles ou pictogrammes.



**⚠ AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de mettre un outil électrique en marche, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux, ou un masque facial intégral quand cela est nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec boucliers latéraux.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur le produit. Lisez, comprenez et respectez toutes les instructions présentes sur l'outil avant d'essayer de l'assembler et de l'utiliser.

	Alerte de sécurité	Indique un risque de blessure corporelle potentielle.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Porter une protection oculaire	Toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Porter une protection auditive.	Toujours porter une protection auditive pendant l'utilisation de ce produit.
	Largeur de coupe	Largeur de coupe maximale du taille-bordure
	Diamètre du fil	Le diamètre du fil de coupe en nylon.
	Sans lame de coupe	Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.
	Maintenir les autres personnes éloignées	Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-bordure pendant son utilisation.
	Maintenir les autres personnes éloignées	Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-bordure pendant son utilisation.
	Ne pas exposer à la pluie	Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.
	CE	Ce produit est conforme aux directives CE applicables.



	WEEE	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez-les dans un centre de recyclage agréé.
	Bruit	Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.
V	Volt	Tension
mm	Millimètre	Longueur ou taille
cm	Centimètre	Longueur ou taille
in.	Pouce	Longueur ou taille
kg	Kilogramme	Poids

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de taille-bordures, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

#### LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION.

#### CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

**⚠ DANGER:** Ne comptez pas uniquement sur l'isolation de l'outil pour vous protéger des chocs électriques. Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'outil à proximité de câble ou de fils (lignes électriques, etc.), car ils peuvent être parcourus par un courant électrique.

**⚠ ATTENTION:** Portez une protection auditive individuelle appropriée pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit généré par ce produit peut contribuer à une perte d'acuité auditive.

#### ENTRAÎNEMENT

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'outil.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions utiliser l'outil. Les réglementations locales peuvent définir un âge minimal pour l'opérateur.
- Gardez à l'esprit que l'utilisateur ou l'opérateur est responsable des accidents ou dangers causés à autrui ou à la propriété d'autrui.

#### PRÉPARATION

- N'utilisez jamais l'outil si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnies sont à proximité.
- Portez en permanence des protections oculaires et des chaussures robustes pendant l'utilisation de l'outil.
- La distance entre l'outil et les autres personnes doit être de 15 m au minimum.

#### UTILISATION

- Utilisez l'outil exclusivement à la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez jamais l'outil si ses boucliers/dispositifs de protection ne sont pas assemblés ou sont endommagés.
- Mettez le moteur en marche uniquement quand vos mains et pieds sont éloignés des accessoires de coupe.
- Débranchez toujours l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. débranchez sa fiche de la prise électrique ou enlevez le dispositif coupe-circuit)
  - Chaque fois que vous laissez l'outil sans surveillance.
  - Avant d'éliminer un bourrage.
  - Avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'outil.
  - Après avoir percuté un objet étranger.
  - Si l'outil se met à vibrer anormalement.
- Prenez garde à ce que vos pieds et vos mains ne soient pas blessés par les pièces de coupe.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation ne soient jamais bouchées par des débris.

#### ENTRETIEN ET STOCKAGE

- Débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c'est-à-dire débranchez sa fiche de la prise électrique ou retirez le dispositif coupe-circuit) avant d'effectuer une opération d'entretien ou de nettoyage.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires de rechange recommandés par le fabricant.
- Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Faites réparer l'outil exclusivement par un réparateur agréé.
- Rangez l'outil hors de portée des enfants quand vous ne l'utilisez pas.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES

- Évitez les environnements dangereux – N'utilisez pas les taille-bordures dans les endroits mouillés et détrempés.

- Éteignez toujours l'outil et retirez sa batterie avant de le laisser sans surveillance.
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie.
- Maintenez les enfants éloignés – Tous les visiteurs doivent être maintenus éloignés de l'aire de travail.
- Soyez correctement vêtu – Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Ils peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Il est recommandé de porter des chaussures solides et des gants en caoutchouc lorsque le travail est effectué en extérieur. Portez un couvre-chef protecteur pour maintenir les cheveux longs.
- Portez des lunettes de sécurité – Utilisez toujours un masque antipoussière ou un masque facial si le travail génère des poussières.
- Utilisez l'outil approprié – N'utilisez pas l'outil à un travail autre que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne forcez pas l'outil – L'outil effectuera un travail de meilleure qualité avec un risque de blessure moindre s'il est utilisé au rythme pour lequel il a été conçu.
- N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles à atteindre – Ayez toujours des appuis des pieds solides et conservez constamment un bon équilibre.
- Soyez toujours sur vos gardes – Regardez ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas l'outil quand vous êtes fatigué.
- N'utilisez pas l'outil quand vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de stupéfiants.
- Les dispositifs de protection doivent toujours être assemblés et en bon état de marche.
- Rangez le taille-bordure en intérieur – Quand l'outil n'est pas utilisé, il doit être rangé en intérieur dans un endroit en hauteur ou fermé à clé avec sa batterie retirée – hors de portée des enfants.
- Entretenez le taille-bordure avec soin – Veillez à ce que les accessoires de coupe restent propres afin d'optimiser les performances et de réduire le risque de blessures. Respectez les instructions de changement des accessoires. Veillez à ce que les poignées restent propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.
- Inspectez les pièces endommagées – Avant toute utilisation supplémentaire de l'outil, tout dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée doit être minutieusement inspecté pour déterminer s'il fonctionnera normalement et pourra remplir la fonction pour laquelle il est prévu. Contrôlez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce mobile n'est coincée ou mal alignée, qu'aucune pièce n'est cassée, et pour tout autre problème qui pourrait nuire à son fonctionnement. Si une protection ou une autre pièce est endommagée, elle doit être correctement réparée par un centre de réparation agréé, sauf indication contraire de ce manuel d'utilisation.
- Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques, les ficelles. Veillez à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m.
- Avant chaque utilisation et après chaque impact, inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'est ni usé ni endommagé. Faites-le réparer si nécessaire.
- Tenez toujours l'outil fermement avec vos deux mains tenant ses poignées pendant l'utilisation. Enroulez vos doigts et votre pouce autour des poignées.
- Évitez les démarrages accidentels – Ne portez pas l'outil avec vos doigts sur son interrupteur marche/arrêt.
- N'utilisez pas l'outil dans les atmosphères explosives ni celles où il peut y avoir des vapeurs d'essence. Les moteurs de ces outils produisent des étincelles pouvant enflammer les vapeurs.
- Détérioration du taille-bordure – Si vous percutez un objet étranger avec l'outil ou s'il s'emmêle dedans, éteignez l'outil immédiatement, retirez la batterie de l'outil, inspectez-le pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et faites réparer toute détérioration avant d'essayer de réutiliser l'outil. N'utilisez pas l'outil avec un dispositif de protection ou une bobine cassé.
- Si l'outil commence à vibrer anormalement, éteignez son moteur, retirez la batterie de l'outil et inspectez immédiatement l'outil pour en trouver la cause. Les vibrations indiquent généralement qu'il y a un problème. Une tête desserrée peut vibrer, se fissurer, casser ou se désolidariser de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Vérifiez que l'accessoire de coupe est correctement fixé en position. Si la tête se desserre après avoir été fixée en position, remplacez-la immédiatement. N'utilisez jamais l'outil avec un accessoire de coupe desserré.
- Remplacez immédiatement la tête de coupe si elle est fissurée, endommagée ou usée, même si la détérioration se limite à des fissures superficielles. De tels accessoires peuvent se briser à haute vitesse et provoquer des blessures graves ou mortelles.
- Inspectez l'accessoire de coupe à intervalles courts et réguliers pendant l'utilisation ou immédiatement si vous constatez un changement notable dans son comportement de coupe.

- Utilisez exclusivement des fils de coupe en polymère autorisés EGO™ et des fils de coupe conçus pour être utilisés avec cet outil. Bien que certains accessoires autorisés puissent être assemblés sur le taille-bordure EGO™, leur utilisation peut être extrêmement dangereuse et/ou peut provoquer la détérioration de l'outil.
- Pour réduire le risque de blessures graves, n'utilisez jamais de fil métallique, de fil à renfort métallique, ni de fil constitué d'un matériau autre que du nylon. Utilisez exclusivement des fils de coupe en nylon. Des morceaux de fil pourraient se détacher et être projetés à haute vitesse vers l'opérateur et les autres personnes présentes.
- Pour réduire le risque de blessures dues à la perte de contrôle de l'outil, ne travaillez jamais sur une échelle ni sur aucun autre support non sûr. Ne positionnez jamais l'accessoire de coupe plus haut que votre taille.
- Si des situations non couvertes par ce manuel se produisent, faites preuve de prudence et de bon sens. Contactez le centre de réparation EGO pour lui demander conseil.
- Ne rechargez pas la batterie sous la pluie ni dans les endroits mouillés.
- Utilisez exclusivement les batteries et les chargeurs listés ci-dessous :

BATTERIE	CHARGEUR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- La batterie doit être retirée de l'outil avant la mise au rebut.
- La batterie doit être mise au rebut d'une manière sûre.
- Ne jetez pas la batterie dans un feu pour vous en débarrasser. Les batteries/accumulateurs peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour savoir si elles comportent des dispositions spéciales de mise au rebut.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la mutilez pas. L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- Faites attention lors de la manipulation des batteries pour éviter de les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, par exemple des bagues, des bracelets ou des clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et provoquer des brûlures.
- Les réparations ne doivent être effectuées qu'avec des pièces de rechange EGO™ identiques. L'utilisation de tout autre accessoire peut accroître le risque de blessure.

- Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Prenez garde aux dangers potentiels même quand l'outil n'est pas en fonctionnement. Faites attention pendant l'entretien ou la réparation.
- Ne lavez pas l'outil avec un tuyau. Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le moteur ni sur les connexions électriques.
- Pendant l'utilisation de l'outil, portez toujours un pantalon long et des chaussures résistants.
- Soyez toujours sûr de vos appuis sur les pentes, et marchez, ne courez jamais.
- Conservez ce manuel d'utilisation. Consultez-le fréquemment et servez-vous-en pour instruire les autres personnes devant utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à un tiers, prêtez-lui également ce manuel d'utilisation pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

#### CONSERVEZ CE MANUEL D'UTILISATION

**REMARQUE : CONSULTEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ADDITIONNELLES DANS LE MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE BLOC MOTEUR.**

### SPÉCIFICATIONS

Mécanisme de coupe	Tête de frappe
Diamètre du fil	Fil torsadé en nylon 2,4 mm
Largeur de coupe	38 cm
Régime à vide	5000/6000 min <sup>-1</sup>
Poids (sans la batterie)	1,59 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> (conformément à la norme 2000/14/CE)	96 dB(A)
Vibration a <sub>h</sub>	Poignée auxiliaire avant 1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Poignée arrière 1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Les paramètres ci-dessus ont été testés et mesurés avec le bloc moteur PH1400E.

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE:** L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur indiquée. Pour se protéger, l'opérateur doit porter des gants et un casque antibruit dans les conditions actuelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

NOM DE PIÈCE	QUANTITÉ
Extension Taille-bordure	1
Capot de protection	1
Clé 6 pans	1
Clé multifonction	1
Manuel d'utilisation	1

Pour connaître le fil de coupe recommandé, consultez le site Web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) ou le catalogue des produits EGO.

## DESCRIPTION

### DESCRIPTION DE VOTRE TAILLE-BORDURE (Image A)

- Capuchon d'extrémité
- Manche du taille-bordure
- Fil de coupe
- Tête de coupe (à frappe au sol)
- Languettes de déblocage
- Lame de coupe du fil
- Capot de protection
- Clé six pans
- Clé multifonction

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais l'outil sans son capot de protection solidement assemblé. Le capot de protection doit toujours être assemblé sur l'outil pour protéger l'utilisateur.

## ASSEMBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT:** Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil tant qu'elle n'a pas été remplacée. Utiliser cet outil avec des pièces endommagées ou manquantes peut provoquer des blessures corporelles graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'essayez jamais de modifier l'outil ni de créer des accessoires non recommandés pour être utilisés avec ce taille-bordure. De tels modifications et changements constituent une utilisation impropre et peuvent engendrer des situations dangereuses

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne branchez pas le bloc moteur dans une alimentation électrique tant que l'assemblage n'est pas terminé. Ne pas respecter cette exigence peut provoquer un démarrage accidentel et des blessures corporelles graves.

### ASSEMBLER LE CAPOT DE PROTECTION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez toujours des gants pour assembler ou remplacer le capot de protection. Prenez garde à la lame du capot de protection et protégez vos mains des blessures dues à la lame.

- Soulevez la tête de coupe et positionnez-la face au sol, alignez les deux trous d'assemblage du capot de protection avec les deux vis préassemblées sur la base du manche. Veillez à ce que la surface interne du capot de protection soit dirigée vers la tête de coupe (Image C).
- Fixez le capot de protection avec les vis et la clé 6 pans fournie (Image D).

### ASSEMBLER L'EXTENSION TAILLE-BORDURE SUR LE BLOC MOTEUR

Cette extension taille-bordure est conçue pour être utilisée avec le Bloc Moteur EGO PH1400E.

Consultez le chapitre « **ASSEMBLER UNE EXTENSION SUR LE BLOC MOTEUR** » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

## UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT:** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez toujours une protection oculaire et une protection auditive. Sans protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

## APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit à la finalité suivante :

- Couper le gazon et les mauvaises herbes autour des porches, barrières et terrasses.

**REMARQUE:** L'outil ne doit être utilisé qu'à la finalité prescrite. Tout autre usage est considéré impropre.

**Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune de ses pièces n'est endommagée/usée.**

Inspectez la tête de coupe, le capot de protection et la poignée auxiliaire avant, et remplacez toutes les pièces fissurées, voilées, tordues ou présentant une autre détérioration.

La lame de coupe du fil présente sur le bord du capot de protection s'use avec le temps. Il est recommandé de l'affûter régulièrement avec une lime ou de la remplacer par une lame neuve.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Portez toujours des gants quand vous assemblez ou remplacez le capot de protection ou quand vous affûtez ou remplacez la lame. Notez le positionnement de la lame sur le capot de protection et protégez vos mains des blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures corporelles graves, retirez la batterie du bloc moteur avant toute opération de réparation, nettoyage, changement d'accessoires ou de retrait de matières de l'outil.

## UTILISER LA TAILLE-BORDURE AVEC LE BLOC MOTEUR

**⚠ AVERTISSEMENT :** Soyez correctement vêtu pour réduire le risque de blessures pendant l'utilisation de cet outil. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou ! Portez des protections oculaires et auditives. Portez un pantalon long et épais, des chaussures montantes et des gants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne soyez pas pieds nus.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'em mêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques ou les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Au minimum, veillez à ce que tous les enfants, toutes les autres personnes et tous les animaux restent éloignés d'au moins 15 m, car ils pourraient être blessés par des objets projetés. Il faut insister pour que les autres personnes présentes portent une protection oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

Pour un usage sûr et plus efficace, placez la sangle d'épaule en travers de vos épaules. Réglez la sangle d'épaule dans une position d'utilisation confortable. Tenez toujours le taille-bordure avec une main sur la poignée arrière et votre autre main sur la poignée auxiliaire avant. Tenez fermement l'outil à deux mains pendant l'utilisation. Le taille-bordure doit être tenu dans une position confortable avec sa poignée arrière à la hauteur de la hanche de l'opérateur. La tête de coupe doit être parallèle au sol pour qu'elle puisse facilement entrer en contact avec le matériau à couper sans que l'opérateur ne soit obligé de se pencher (Image B).

**⚠ AVERTISSEMENT:** La sangle d'épaule est aussi un mécanisme de retrait rapide en cas de situation dangereuse. En cas d'urgence, retirez-la immédiatement de votre épaule, quelle que soit la manière dont elle est portée.

## Après chaque utilisation, nettoyez l'outil.

Consultez le chapitre ENTRETIEN pour connaître les instructions de nettoyage.

## ALLUMER/ÉTEINDRE L'OUTIL

Consultez le chapitre « ALLUMER/ÉTEINDRE LE BLOC MOTEUR » du manuel d'utilisation du bloc moteur PH1400E.

## RÉGLER LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE

La tête de coupe permet à l'opérateur d'allonger le fil de coupe sans éteindre le moteur. Quand le fil de coupe est usé ou effiloché, vous pouvez l'allonger en frappant légèrement la tête de coupe sur le sol pendant que l'outil est en marche (Image E).

**REMARQUE:** L'allongement du fil de coupe devient plus difficile au fur et à mesure qu'il se raccourcit.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas et ne modifiez pas l'assemblage de la lame de coupe du fil. Si la longueur du fil de coupe est excessive, cela peut provoquer la surchauffe du moteur et des blessures corporelles graves.

## CHANGER LE FIL DE COUPE

**REMARQUE :** Utilisez toujours le fil de coupe en nylon recommandé d'un diamètre ne dépassant pas 2,4 mm. Utiliser un fil de coupe différent que celui spécifié peut provoquer la surchauffe ou la détérioration du taille-bordure.

**⚠ AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais de corde, de fil métallique, de fil à renfort métallique, etc., car ils peuvent se casser et devenir des projectiles dangereux.

1. Retirez la batterie.
2. Retirez le fil de coupe restant, si nécessaire. Tirez-le simplement à la main pour le sortir.

3. Tournez le boîtier de bobine dans le sens de la flèche, autant que nécessaire, pour aligner les lignes LOAD du boîtier de bobine avec les œillets de la base de bobine (Image F).
4. Coupez 5 m de fil de coupe, soit 5 fois environ la longueur du manche en aluminium de l'outil. Insérez le fil dans les trous d'assemblage des œillets (Image G). Poussez le fil et tirez-le de l'autre côté jusqu'à ce qu'il y ait une longueur de fil identique de chaque côté de la bobine.
5. Appuyez, tout en tournant le boîtier de bobine dans le sens de la flèche, pour enrouler le fil sur la bobine jusqu'à ce que 14 cm environ de fil dépassent de chaque côté (Image H).
6. Appuyez sur le boîtier de bobine tout en tirant les extrémités du fil pour les faire sortir manuellement et contrôler le bon assemblage de la tête de coupe.

Si le fil de coupe se casse avant le trou de sortie du fil ou s'il n'avance plus quand vous frappez la tête de coupe, procédez comme suit:

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes du boîtier de bobine et sortez le boîtier de bobine en le tirant en ligne droite vers l'extérieur (Image I & J).
3. Retirez le fil de coupe du boîtier de bobine.
4. En tenant la base de bobine d'une main, saisissez le boîtier de bobine de l'autre main et alignez ses languettes avec les trous de la base de bobine (Image K). Avec la paume de votre main, appuyez sur le boîtier de bobine et tournez-le à gauche et à droite jusqu'à ce que les languettes se verrouillent dans la base de bobine (Image L).
5. Pour recharger le fil de coupe, effectuez la procédure « CHANGER LE FIL DE COUPE ».

Pour utiliser l'outil comme débroussailluse, effectuez les étapes montrées sur les images M et N pour démonter la tête de coupe.

## ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** Avant d'inspecter, de nettoyer ou de réparer l'outil, éteignez le moteur, attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et retirez la batterie. Ne pas respecter ces instructions peut provoquer des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

**⚠ AVERTISSEMENT:** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. L'utilisation de toute autre pièce peut créer un danger ou détériorer l'outil. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations, autres que les opérations listées dans ces instructions d'entretien, doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

### ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorées par de nombreux solvants différents vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, les graisses, etc.

### NETTOYER L'OUTIL

- Enlevez les herbes ayant pu s'enrouler autour de l'arbre du moteur ou de la tête de coupe.
- Avec une petite brosse ou un petit aspirateur, nettoyez les ouïes de ventilation du boîtier arrière.
- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec.

### LUBRIFICATION DES ENGRENAGES DE TRANSMISSION

Les engrenages de transmission dans le boîtier d'engrenage doivent être lubrifiés régulièrement avec de la graisse à engrenage. Contrôlez le niveau de graisse dans le boîtier d'engrenage toutes les 50 h d'utilisation en retirant la vis d'étanchéité sur le côté du boîtier.

Si vous ne voyez pas de graisse sur les flancs des engrenages, procédez comme suit pour remplir le boîtier de graisse jusqu'au 3/4.

Ne remplissez pas complètement les engrenages de transmission.

1. Posez la taille-bordure sur son côté en sorte que la vis d'étanchéité soit vers le haut (Image O).
2. Utilisez la clé multifonction fournie pour desserrer et retirer la vis d'étanchéité.
3. Avec une seringue à graisse (non fournie), injectez de la graisse dans le trou de vis sans dépasser les 3/4 de la capacité.
4. Revissez complètement la vis d'étanchéité après l'injection.

### RANGER L'OUTIL

- Retirez la batterie de l'outil.
- Nettoyez soigneusement et intégralement l'outil avant de le ranger.
- Si l'extension taille-bordure est démontée du bloc moteur et stockée séparément : Insérez le capuchon d'extrémité sur le manche de l'extension pour éviter que des saletés ne rentrent dans le coupleur.
- Rangez l'outil dans un endroit sec, bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, et hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.

### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les chargeurs de batterie, les batteries rechargeables et les piles avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagées ou défectueuses doivent être collectés séparément.

Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépôts d'ordures, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer jusque dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, avec un effet néfaste sur votre santé et votre bien-être.

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



FR

Nous, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Déclarons que le produit **extension taille-bordure sans fil lithium-ion 56 V STA1500** équipé du bloc moteur PH1400E.

Satisfait aux exigences de santé et de sécurité essentielles des directives suivantes :

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normes et spécifications techniques de référence :

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Niveau de puissance acoustique mesuré: 94,6 dB(A).

Niveau de puissance acoustique garanti: 96 dB(A).

La procédure d'évaluation de la conformité à l'Annexe VI a été effectuée conformément à la directive 2000/14/CE.

Organisme notifié : Société Nationale de Certification et d'Homologation

Numéro d'organisme notifié : 0036

Peter Melrose  
Directeur général de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Directeur Qualité de Chervon

\* (Représentant autorisé par CHERVON et responsable de la documentation technique)

01/12/2016

## DÉPANNAGE

FR

PROBLÈME	URSACHE	LÖSUNG
Le taille-bordure ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batterie n'est pas insérée sur le bloc moteur.</li> <li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre le bloc moteur et la batterie.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> <li>■ Le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette ne sont pas tous les deux appuyés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insérez la batterie sur le bloc moteur.</li> <li>■ Retirez la batterie, contrôlez les contacts, puis réinsérez la batterie jusqu'à ce qu'elle s'encastre.</li> <li>■ Rechargez la batterie avec les chargeurs EGO listés dans ce manuel d'utilisation.</li> <li>■ Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le appuyé, puis appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer le taille-bordure.</li> </ul>
Le taille-bordure s'arrête pendant la coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le capot de protection n'est pas assemblé sur l'outil, ce qui provoque une longueur excessive du fil de coupe et la surcharge du moteur.</li> <li>■ Un fil de coupe trop épais est utilisé.</li> <li>■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloqué par de l'herbe.</li> <li>■ Le moteur est en surcharge.</li> <li>■ La batterie ou le taille-bordure est trop chaud.</li> <li>■ La batterie est déconnectée de l'outil.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie, puis assemblez le capot de protection sur l'outil.</li> <li>■ Nous recommandons d'utiliser du fil de coupe en nylon d'un diamètre ne dépassant pas 2,4 mm (0.095»).</li> <li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.</li> <li>■ Retirez la tête de coupe de l'herbe. Le moteur retrouve un fonctionnement normal dès que la charge est retirée. Pendant la coupe, déplacez la tête de coupe dans et hors de l'herbe à couper, et ne coupez pas une longueur supérieure à 20 cm en un seul passage.</li> <li>■ Laissez la batterie et l'outil refroidir jusqu'à ce que sa température devienne inférieure à 67 °C.</li> <li>■ Réinstallez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie avec les chargeurs EGO listés dans ce manuel d'utilisation.</li> </ul>



PROBLÈME	URSACHE	LÖSUNG
La tête de coupe ne fait pas avancer le fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloqué par de l'herbe.</li> <li>■ Il n'y a pas assez de fil de coupe sur la bobine.</li> <li>■ La tête de coupe est sale.</li> <li>■ Le fil est emmêlé dans le boîtier de bobine.</li> <li>■ Le fil de coupe est trop court.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.</li> <li>■ Retirez la batterie et changez le fil de coupe. Pour cela, consultez le chapitre « <b>CHANGER LE FIL DE COUPE</b> » de ce manuel d'utilisation.</li> <li>■ Retirez la batterie et nettoyez la bobine, le boîtier de bobine et la base de la bobine.</li> <li>■ Retirez la batterie, enlevez le fil de coupe de la bobine, puis rembobinez-le. Pour cela, consultez le chapitre « <b>CHANGER LE FIL DE COUPE</b> » de ce manuel d'utilisation.</li> <li>■ Retirez la batterie, puis tirez les extrémités du fil de coupe en appuyant et en actionnant le bouton de frappe alternativement.</li> </ul>
De l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et du boîtier du moteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vous coupez de l'herbe haute au ras du sol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coupez les herbes hautes de haut en bas en coupant 20 cm (8») au maximum à chaque passage pour éviter que l'herbe ne s'enroule.</li> </ul>
La lame ne coupe pas le fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lame de coupe du fil sur le bord du capot de protection est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Affûtez la lame de coupe du fil avec une lime ou remplacez-la par une lame neuve.</li> </ul>
La tête de coupe est fissurée ou le boîtier de bobine est défectueux de la base de bobine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La tête de coupe est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Changez la tête de coupe immédiatement. Pour cela, suivez la procédure du chapitre « <b>CHANGER LA TÊTE DE COUPE</b> » de ce manuel d'utilisation.</li> </ul>
Lors du changement du fil de coupe, il n'est pas possible de le charger correctement dans la tête de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les lignes LOAD du boîtier de bobine ne sont pas alignées avec les œillets de la base de bobine.</li> <li>■ Le fil de coupe n'est pas correctement inséré dans les trous d'assemblage des œillets.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tournez le boîtier de bobine dans le sens de la flèche pour aligner les lignes LOAD du boîtier de bobine avec les œillets de la base de bobine.</li> <li>■ Alignez d'abord les lignes LOAD avec les œillets, puis insérez le fil dans les trous d'assemblage des œillets.</li> </ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veillez consulter le site [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEER EL MANUAL DEL USUARIO

ES

**⚠ ¡Riesgo residual!** Aquellas personas con implantes electrónicos, tales como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos a proximidad de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, confíe cualquier reparación y sustitución de piezas que sea necesaria a personal técnico cualificado.

## SÍMBOLOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es el de atraer su atención hacia los posibles peligros que conlleva la utilización del producto. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros que pudieran existir. Las instrucciones y advertencias que aquí se incluyen no son sustitutas en modo alguno de las medidas de prevención adecuadas que deben tomarse para evitar posibles accidentes.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones incluidas en este Manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, tales como **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN**. De no observarse todas las instrucciones proporcionadas a continuación podría existir un riesgo de incendio, electrocución, así como de lesiones físicas graves.

## SIGNIFICADO DE LOS DISTINTOS SÍMBOLOS

**⚠ SÍMBOLO DE AVISO DE SEGURIDAD:** señala algún tipo de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN** a tener en cuenta. Este símbolo podrá utilizarse de manera conjunta con otros símbolos o pictogramas.



**⚠ ADVERTENCIA:** Es posible que, cuando se utilizan herramientas eléctricas, salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares severas si no se utiliza equipo de protección personal adecuado. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos la utilización de máscaras de seguridad de amplia visión que pueden utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.

## INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON LA SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Asegúrese de leer, entender perfectamente y observar todas las instrucciones estampadas o proporcionadas con el producto antes de proceder a su montaje y utilización.

	Aviso de seguridad	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas.
	Leer el Manual del usuario	Para reducir en lo posible el riesgo de lesiones, será necesario leer y entender perfectamente el Manual del usuario antes de proceder a utilizar este producto.
	Utilizar protección ocular	Utilice siempre utilice gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara cuando se sirva de este producto.
	Utilice protección auditiva	Utilice siempre protección auditiva cuando se sirva de este producto.
	Anchura de corte	La anchura de corte máxima del cortabordes con cabezal de hilo

	Diámetro del hilo de corte	Observe el diámetro del hilo de corte indicado.
	Sin cuchilla	No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.
	Mantener a terceros apartados de la zona donde se esté utilizando la herramienta	Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia de seguridad prudente de al menos 15 metros de la zona donde se esté utilizando el cortabordes con cabezal de hilo.
	Mantener a terceros apartados de la zona donde se esté utilizando la herramienta	Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia de seguridad prudente de al menos 15 metros de la zona donde se esté utilizando el cortabordes con cabezal de hilo.
	No exponga la herramienta a la lluvia	No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.
	CE	Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.
	RAEE	Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Lívelos a un centro de reciclaje autorizado.
	ruido	Nivel de potencia acústica garantizado. Emisiones de ruido al medio ambiente en conformidad con la Directiva de la Unión Europea.
V	Voltios	Tensión
mm	Milímetro	Longitud o tamaño
cm	Centímetro	Longitud o tamaño

in.	Pulgada	Longitud o tamaño
kg	Kilogramo	Peso

### PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando se utilicen cortabordes con cabezal de hilo, deberán adoptarse siempre ciertas precauciones de seguridad básicas a fin de reducir posibles riesgos de incendio, electrocución y lesiones físicas. Además, deberán tenerse en cuenta las advertencias siguientes:

**ES**

### LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

### CONSERVE ESTA INFORMACIÓN COMO REFERENCIA FUTURA

**⚠ ¡PELIGRO!** No confíe exclusivamente en el aislamiento de la herramienta a modo de prevención contra posibles descargas eléctricas. Para reducir en lo posible cualquier riesgo de electrocución, nunca utilice la herramienta cerca de cables o tendidos eléctricos (alimentación, etc.) que pudieran estar bajo tensión.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Utilice protección auditiva adecuada mientras se sirve de la herramienta. En ciertas condiciones de uso y en función del tiempo de exposición, el ruido generado por este producto podría dañar su capacidad auditiva.

### FORMACIÓN

- Lea detenidamente las instrucciones proporcionadas. Familiarícese con los mandos, así como con la manera correcta de utilizar su herramienta.
- Nunca permita que utilicen la herramienta las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones ni los niños. En algunos casos, es posible que la legislación local estipule una edad mínima para poder utilizar este tipo de herramientas.
- Le recordamos que el operario o usuario de la herramienta será responsable de cualquier accidente o peligro que su utilización pudiera suponer para otras personas o bienes de terceros.

### PREPARATIVOS PRELIMINARES

- Nunca utilice la herramienta cuando haya personas, especialmente niños o animales domésticos en las inmediaciones de la zona de trabajo.
- Utilice siempre protección ocular y calzado robusto mientras se sirve de la herramienta.

- La distancia entre la máquina y otras personas debe ser al menos 15 m.

## UTILIZACIÓN

- Utilice únicamente la herramienta a plena luz del día o cuando exista iluminación artificial adecuada.
- Nunca utilice la herramienta con sus guardas de protección dañadas o sin sus dispositivos de seguridad instalados.
- No ponga en marcha el motor hasta haberse asegurado de tener las manos y los pies lo suficientemente apartados de los elementos de corte.
- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación (por ejemplo, desenchufándola de la red eléctrica, retirando su acumulador, o accionando el dispositivo de bloqueo o corte de alimentación) en los siguientes casos:
  - siempre que vaya a dejarla desatendida;
  - antes de eliminar cualquier obstrucción en la herramienta;
  - antes de comprobar, limpiar o llevar a cabo cualquier operación en la herramienta;
  - tras haber golpeado algún objeto extraño con el elemento de corte;
  - en cuanto se observen vibraciones anormales en la herramienta.
- Extreme las precauciones para evitar sufrir lesiones en los pies y las manos debido a la acción de los elementos de corte.
- Asegúrese siempre de que las rejillas de ventilación están libres de residuos y acumulaciones de suciedad.

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación (por ejemplo, desenchufándola de la red eléctrica, retirando su acumulador, o accionando el dispositivo de bloqueo o corte de alimentación) antes de efectuar en ella cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.
- Examine la herramienta a intervalos periódicos y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento que sean necesarias. Confíe cualquier reparación que sea necesario efectuar en la herramienta a un servicio técnico autorizado.
- Cuando no la esté utilizando, guarde la herramienta en lugar fuera del alcance de niños.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD COMPLEMENTARIAS

- Evite aquellas condiciones particularmente peligrosas. No utilice el cortabordes en hierba mojada o excesivamente húmeda.
- Asegúrese siempre de apagar el cortabordes con cabezal de hilo o retire el acumulador cuando vaya a dejarlo desatendido.
- Tampoco lo utilice bajo la lluvia.
- Mantenga alejados a los niños. todas las personas deberán mantenerse a una distancia prudente de la zona de trabajo.
- Utilice ropa adecuada. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Existe el peligro de que pudieran quedar atrapadas en las partes móviles de la herramienta. Se recomienda utilizar de guantes de goma y calzado adecuado cuando trabaje al aire libre. Si lleva el pelo largo, asegúrese de mantenerlo recogido utilizando alguna prenda de protección para la cabeza.
- Utilice gafas de seguridad. Asimismo, utilice siempre una mascarilla antipolvo o un aparato de protección respiratoria si el trabajo efectuado es propenso a generar polvo.
- Use siempre la herramienta correcta para el trabajo a realizar. No utilice la herramienta para ninguna otra tarea que no sea la prevista.
- No fuerce en exceso el cortabordes. La herramienta realizará el trabajo mejor y con menos riesgos de provocar lesiones si se utiliza al ritmo para el que ha sido diseñada.
- No se estire demasiado para alcanzar lugares de difícil acceso. Mantenga en todo momento un buen equilibrio y los pies firmemente apoyados en el suelo.
- Manténgase alerta y preste atención a lo que hace. Utilice su sentido común. No utilice el cortabordes si está cansado.
- No utilice el cortabordes si se encuentra bajo los efectos de alcohol o drogas.
- Asegúrese siempre de utilizar la herramienta con todas sus guardas de protección correctamente instaladas y en buen estado.
- Almacene el cortabordes en interiores. Cuando no lo esté utilizando, retire el acumulador y almacene la herramienta en un lugar seco y lo suficientemente alto o bajo llave, fuera del alcance de niños.
- Efectúe el mantenimiento que sea necesario en su cortabordes. Mantenga el cabezal de hilo de corte limpio a fin de garantizar un funcionamiento más eficaz y seguro, así como para reducir cualquier riesgo de lesiones. Siga las instrucciones correspondientes a la hora de cambiar accesorios. Mantenga las empuñaduras de la herramienta secas, limpias y libres de aceite y grasa.

- Compruebe la posible existencia de piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el cortabordes, deberá examinarse detenidamente cualquier guarda de protección o pieza dañada a fin de determinar si se encuentra en perfectas condiciones de funcionamiento y si pueden permitir efectuar el trabajo previsto sin que resulte peligroso. Compruebe la alineación de las piezas móviles y asegúrese de que se desplazan libremente sin trabarse. Verifique también que no haya piezas o soportes rotos ni ninguna otra condición pudiera afectar al funcionamiento de la herramienta. A menos que se indique lo contrario en este manual, si una guarda de protección u otra pieza está dañada, deberá repararla o sustituirla un servicio técnico autorizado.
- Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Quite todos los objetos como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos por la acción de la herramienta o enredarse en el elemento de corte. Asegúrese de mantener a personas y animales domésticos a una distancia prudente de al menos 15 metros de la zona donde se esté utilizando la herramienta.
- Examine la herramienta antes de cada utilización o tras haber golpeado algún objeto por si presentase indicios de desgaste o daños. De ser así, lleve a cabo las reparaciones que sean necesarias.
- Sujete siempre el cortabordes firmemente por sus empuñaduras con ambas manos mientras lo utiliza. Sus pulgares y dedos deberán siempre rodear totalmente las empuñaduras de la herramienta.
- Evite cualquier activación fortuita de la herramienta. Nunca transporte el cortabordes con su dedo apoyado en el gatillo interruptor.
- No utilice el cortabordes en presencia de combustibles tales como gasolina ni en entornos explosivos. Los motores de estas herramientas suelen generar chispas que podrían actuar como detonante de vapores inflamables.
- Daños en el cortabordes. En caso de golpear algún objeto extraño con el cortabordes o si algún objeto se enreda en el cabezal, apague inmediatamente la herramienta, retire el acumulador, examine la posible existencia de daños y lleve a cabo las reparaciones que sean necesarias antes de volver a utilizar la herramienta. No utilice la herramienta si su guarda de protección o carrete de hilo están dañados o rotos.
- De observarse vibraciones anormales en el cortabordes, apague el motor, retire el acumulador e investigue inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen ser indicativo de alguna anomalía. Un cabezal suelto podría provocar vibraciones, agrietarse,

romperse o salir despedido del cortabordes, pudiendo causar lesiones graves o incluso mortales. Asegúrese de que el accesorio de corte está correctamente sujeto en su sitio. Si el cabezal se suelta tras haberlo fijado en su sitio, sustitúyalo inmediatamente por otro nuevo. Nunca utilice un cortabordes con un accesorio de corte suelto.

- Sustituya inmediatamente cualquier cabezal de corte que esté agrietado, dañado o desgastado, incluso si el daño observado parece limitarse a grietas superficiales. Un accesorio de corte en esas condiciones podría romperse en pedazos al funcionar a altas revoluciones y provocar lesiones graves o incluso mortales.
- Compruebe el accesorio de corte con bastante frecuencia mientras utiliza la herramienta o inmediatamente si observa cualquier cambio notable en la eficacia de corte.
- Utilice únicamente cabezales e hilo de corte de polímero homologados por EGO™ y diseñados para su uso con este tipo de cortabordes. Si bien existe la posibilidad de instalar en su cortabordes EGO™ ciertos accesorios no aprobados por el fabricante, su utilización podría ser extremadamente peligrosa y perjudicial para la herramienta.
- Para reducir en lo posible el riesgo de sufrir lesiones graves, nunca utilice carretes de alambre, hilo metálico reforzado u otro material en lugar de hilo de corte de nailon. Los hilos de alambre podrían romperse y salir despedidos a alta velocidad, pudiendo causar lesiones graves tanto al usuario como a aquellas personas presentes en la zona de trabajo.
- Para reducir el riesgo de lesiones debido a una posible pérdida de control, nunca utilice la herramienta subido en una escalera ni ningún otro soporte poco estable o inseguro. Nunca eleve el accesorio de corte por encima de su cintura.
- De darse alguna situación que no estuviera cubierta en este manual, asegúrese de actuar con cuidado y buen juicio. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de EGO en caso de que necesite asistencia al respecto.
- No recargue el acumulador bajo la lluvia ni en entornos excesivamente húmedos.
- Utilice únicamente los modelos de acumuladores y cargadores indicados a continuación:

ACUMULADOR	CARGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

**ES**

- Deberá retirarse el acumulador de la herramienta antes de proceder a su eliminación.
- El acumulador deberá eliminarse de manera segura.
- No elimine el acumulador arrojándolo al fuego. Sus celdas podrían explotar. Consulte la normativa local referente a los procedimientos de eliminación especiales previstos a tal efecto.
- No desarme ni dañe en modo alguno el acumulador. El electrólito que podría liberarse es corrosivo y podría provocar lesiones oculares o cutáneas. Asimismo, podría ser tóxico si se ingiere.
- Tome las precauciones adecuadas al manipular los acumuladores a fin de no provocar cortocircuitos con materiales conductores, tales como anillos, pulseras y llaves. Cualquier cortocircuito podría provocar el sobrecalentamiento del acumulador o material conductor, con el consiguiente riesgo de sufrir quemaduras.
- Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas originales EGO™ idénticas a las instaladas de fábrica. El uso de accesorios o piezas diferentes a los recomendados en este manual aumentará el riesgo de sufrir lesiones físicas.
- Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. Sea consciente de los posibles peligros implicados, incluso cuando la herramienta no está funcionando. Preste especial atención al efectuar reparaciones u operaciones de mantenimiento en la herramienta.
- No limpie la herramienta utilizando una manguera. Evite que penetre agua en el motor o en las conexiones eléctricas.
- Lleve siempre calzado robusto y pantalones largos cuando utilice la herramienta.
- Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados cuando utilice la herramienta en pendientes. Desplácese despacio, nunca corra.
- Conserve estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a aquellas otras personas que vayan a utilizar esta herramienta. En caso de prestar esta herramienta a terceros, proporciónelas también estas instrucciones a fin de evitar su uso incorrecto y posibles riesgos de lesiones.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO**

**NOTA: CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO DEL CONJUNTO DE MOTOR PARA OBTENER INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS ADICIONALES.**

## ESPECIFICACIONES

Sistema de corte	Cabezal con extracción de hilo automática por impacto	
Diámetro del hilo de corte	Hilo retorcido de nailon de 2,4 mm	
Anchura de corte	38 cm	
Revoluciones del motor en vacío	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Peso (sin acumulador)	1,59 kg	
Nivel de potencia acústica ponderado (L <sub>WA</sub> )	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Nivel de presión acústica medido a la altura del oído del usuario (L <sub>PA</sub> )	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> (medido según 2000/14/CE)	96 dB(A)	
Nivel de vibraciones (a <sub>v</sub> )	Empuñadura auxiliar delantera	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Empuñadura trasera	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Los parámetros anteriores se han comprobado y medido equipando un conjunto de motor PH1400E.
- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.

**AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE

DENOMINACIÓN DE PIEZA	CANTIDAD
Accesorio cortabordes con cabezal de hilo	1
Guarda de protección	1
Llave hexagonal	1
Llave multifunción	1
Manual de instrucciones	1

Consulte el hilo de corte recomendado en la página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), o en el catálogo de productos de EGO.

## DESCRIPCIÓN

### FAMILIARÍCESE CON SU CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO (Fig. A)

1. Tapón
2. Tubo del cortabordes con cabezal de hilo
3. Hilo de corte
4. Cuchilla de recorte del hilo
5. Lengüeta de liberación
6. Hilo de corte
7. Guarda de protección
8. Llave hexagonal
9. Llave multifunción

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice la herramienta sin la protección instalada y firmemente sujeta en su sitio. La protección deberá estar siempre instalada en la herramienta a fin de ofrecer protección al usuario.

## CONJUNTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Si alguna pieza falta o está rota, no utilice el producto hasta haber sustituido las piezas rotas o instalado las que faltan. Podrían producirse lesiones físicas graves en caso de utilizar el producto si alguna de sus piezas falta o está dañada.

**⚠ ADVERTENCIA:** No intente modificar esta herramienta en modo alguno ni fabricar accesorios no recomendados para su uso en este cortabordes con cabezal de hilo. Cualquier alteración o modificación se considerará uso indebido y podría provocar una situación peligrosa con riesgo de sufrir lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** No conecte el conjunto de motor hasta después de haber finalizado el montaje. De lo contrario, podría producirse un arranque accidental y posibles lesiones graves.

### MONTAJE DE LA GUARDA DE PROTECCIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes al instalar o sustituir la protección. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la protección y proteja sus manos para evitar cortarse con ella.

1. Levante el cortabordes y colóquelo boca abajo. A continuación, alinee los dos orificios de montaje de la protección con los dos tornillos preinstalados en el

extremo inferior del tubo. Asegúrese de que la superficie interna de la protección esté orientada hacia el cabezal del cortabordes (fig. C).

2. Fije la protección en su sitio con los tornillos, utilizando la llave hexagonal incluida en el suministro (fig. D).

### CONEXIÓN DEL ACCESORIO DE CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO AL CONJUNTO DE MOTOR

Este accesorio de cortabordes con cabezal de hilo está diseñado para su uso con el conjunto de motor EGO PH1400E.

Consulte el apartado “**INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO EN EL CONJUNTO DE MOTOR**” del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

## UTILIZACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad, así como protección auditiva. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

### APLICACIONES

Este producto podrá utilizarse para los fines indicados a continuación:

- Recortar hierba y malas hierbas alrededor de porches, vallas y terrazas

**AVISO:** La herramienta debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso se considerará uso indebido.

### Antes de cada utilización, examine la herramienta por si hubiera piezas dañadas o desgastadas.

Examine el cabezal del cortabordes, la protección y empuñadura auxiliar delantera. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente cualquier tipo de daño.

Con el tiempo, el filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la protección puede llegar a embotarse. Se recomienda afilarla con una lima a intervalos periódicos o sustituirla por otra nueva.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes cuando instale o sustituya la protección, así como cuando afile o cambie la cuchilla. Tenga en cuenta la situación de la cuchilla instalada en la protección y proteja adecuadamente sus manos para evitar lesionarse.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones graves, quite el acumulador del conjunto de motor antes de realizar cualquier reparación, limpieza, sustitución de accesorios, y cuando vaya a retirar material de la unidad.

## UTILIZACIÓN DEL CORTABORDES CON EL CONJUNTO DE MOTOR

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta, para reducir el riesgo de lesiones. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección ocular y auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No lleve pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Asegúrese de retirar los objetos extraños como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a niños, mascotas y otros espectadores apartados de la zona de trabajo. Mantenga a niños, mascotas, y otros espectadores a una distancia mínima de 15 m; existe riesgo de que salgan objetos despedidos. Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si cualquiera se le acerca.

Para un funcionamiento mejor y más seguro, póngase la correa bandolera cruzada desde el hombro. Ajuste la correa bandolera en una posición cómoda para utilizar la herramienta. Sujete el cortabordes con cabezal de hilo con una mano sobre la empuñadura trasera y la otra mano sobre la empuñadura auxiliar delantera. Mantenga un agarre firme con las dos manos mientras utiliza la herramienta. El cortabordes con cabezal de hilo deberá sujetarse en una posición cómoda con la empuñadura trasera aproximadamente a la altura de la cadera. El cabezal del cortabordes debe estar paralelo al suelo, de forma que pueda entrar en contacto fácilmente con el material a cortar sin que el usuario tenga que inclinarse (fig. B).

**⚠ ADVERTENCIA:** La correa bandolera también es un mecanismo de liberación rápida si se produce una situación peligrosa. En caso de emergencia, quítesela del hombro inmediatamente, sin importar cómo esté colocada la correa.

### Limpie el cortabordes después de cada uso.

Consulte en el apartado “MANTENIMIENTO” las instrucciones de limpieza.

## PARA PONER EN MARCHA/PARAR LA HERRAMIENTA

Consulte el apartado “PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CONJUNTO DE MOTOR” del manual del usuario del conjunto de motor PH1400E.

## CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE

El cabezal del cortabordes permite al usuario ir extrayendo más hilo de corte del carrete sin tener que detener el motor. A medida que el hilo se deshilacha o se desgasta, se puede extraer hilo adicional golpeando levemente el cabezal del cortabordes sobre el suelo mientras se utiliza el cortabordes (fig. E).

**AVISO:** La extracción del hilo de corte se hará más difícil a medida que se hace más corto o va quedando menos cantidad en el carrete.

**⚠ ADVERTENCIA:** No retire ni modifique el conjunto de la cuchilla de corte del hilo. Una longitud excesiva de hilo de corte hará que el motor se sobrecaliente y podría dar lugar a lesiones físicas graves.

## SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE

**AVISO:** Utilice siempre el hilo de corte de nailon recomendado, cuyo diámetro no sea mayor que 2,4 mm. Si se utiliza otro hilo de corte distinto al especificado, el cortabordes de hilo podría calentarse excesivamente y sufrir daños.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca utilice carretes de alambre, hilo metálico reforzado, cuerda, etc., ya que podrían romperse y sus trozos convertirse en proyectiles peligrosos.

1. Quite el acumulador.
2. En caso necesario, quite el hilo de corte que quede. Solo tiene que tirar de él con la mano.
3. Gire el cartucho del carrete en la dirección indicada por la flecha, si es necesario, para alinear la línea “LOAD” del cartucho del carrete con las anillas de la base del carrete (fig. F).
4. Corte 5 m del hilo de corte, aproximadamente 5 veces la longitud del tubo de aluminio del cortabordes. Inserte el hilo en el orificio de montaje en el interior de la anilla (fig. G). Empuje y tire del hilo desde el otro lado, hasta que aparezca la misma cantidad de hilo por ambos lados del carrete.
5. Presione al mismo tiempo que gira el cartucho del carrete en la dirección de la flecha, para enrollar el hilo en el carrete hasta que se vean aproximadamente 14 cm de hilo por cada lado (fig. H).



- Empuje el cartucho del carrete hacia abajo mientras tira de los hilos para hacer que el hilo avance manualmente y para comprobar el montaje correcto del cabezal del cortabordes.

Si el hilo de corte se rompe de la salida del hilo o si no se libera hilo de corte cuando se golpea el cabezal del cortabordes, realice los pasos siguientes:

- Quite el acumulador.
- Presione las lengüetas de liberación situadas en el cartucho del carrete y saque el cartucho del carrete tirando de él hacia afuera (fig. I y J).
- Quite el hilo de corte del cartucho del carrete.
- Sujetando con una mano la base del carrete, agarre con la otra mano el cartucho del carrete y alinee las lengüetas del cartucho del carrete con los orificios de la base del carrete (fig. K); presione con la palma de la mano y gire el cartucho del carrete hacia la izquierda y hacia la derecha, hasta que las lengüetas se bloqueen con la base del carrete (fig. L).
- Siga las instrucciones del apartado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" para volver a cargar el hilo de corte.

Si se va a utilizar la herramienta como desbrozadora, siga los pasos indicados en las fig. M y N para desmontar el cabezal del cortabordes.

## MANTENIMIENTO

**⚠ ADVERTENCIA:** Antes de inspeccionar, limpiar o reparar la unidad, apague el motor, espere a que se detengan todas las partes móviles y retire el acumulador. El incumplimiento de estas instrucciones podría tener como resultado lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. La utilización de piezas diferentes o no homologadas puede suponer un peligro o causar daños en el producto. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, todas las reparaciones que no se enumeran en estas instrucciones de mantenimiento deberá realizarlas un técnico cualificado.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

### LIMPIEZA DE LA UNIDAD

- Limpie toda la hierba que se pueda haber enrollado alrededor del eje del motor o del cabezal del cortabordes.
- Utilice un cepillo pequeño o una aspiradora para limpiar los orificios de ventilación de la carcasa trasera.
- Limpie la herramienta utilizando un paño húmedo y detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o empuñadura. Algunos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o pino, y disolventes como el queroseno, podrían dañar estas piezas. La humedad también puede provocar descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.

### LUBRICACIÓN DE LOS ENGRANAJES DE TRANSMISIÓN

Los engranajes de transmisión de la caja de engranajes deberán lubricarse periódicamente con grasa para engranajes. Compruebe el nivel de grasa de la caja de engranajes aproximadamente cada 50 horas de uso retirando el tornillo de sellado del lateral de la caja.

Si no se ve grasa en los flancos de los engranajes, siga los pasos que se indican a continuación para rellenar con grasa para engranajes hasta 3/4 de la capacidad.

No rellene por completo los engranajes de transmisión con grasa.

- Sujete el cortabordes por un lado, de modo que el tornillo de sellado esté hacia arriba (fig. O).
- Emplee la llave multifunción suministrada para aflojar y retirar el tornillo de sellado.
- Utilice una jeringa de grasa (no incluida) para inyectar la grasa en el orificio del tornillo; no sobrepase 3/4 de la capacidad.
- Apriete el tornillo de sellado tras la inyección.

### ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Quite el acumulador del cortabordes.
- Limpie minuciosamente la herramienta antes de proceder a su almacenamiento.
- Si el accesorio cortabordes se quita del conjunto de motor y se guarda por separado: acople el tapón sobre el eje del accesorio para evitar que entre suciedad en el acoplador.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

## Protección del medio ambiente



ES

No elimine aparatos eléctricos, cargadores de baterías, acumuladores recargables o baterías junto con los desperdicios domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de baterías o acumuladores defectuosos o agotados estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva.

Si los aparatos eléctricos acabaran tirándose a vertederos o basureros, podrían desprender sustancias perjudiciales que llegarían a contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y calidad de vida humana.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Declaramos que el producto **accesorio cortabordes inalámbrico con cabezal de hilo y acumulador de ion de litio de 56V STA1500**, equipado con un conjunto de motor PH1400E,

es conforme con los requisitos de salud y seguridad esenciales de las siguientes directivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas y especificaciones técnicas referidas a:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de potencia acústica ponderado: 94,6 dB(A).

Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB(A).

El procedimiento de evaluación de la conformidad del Anexo VI se ha seguido conforme a la norma 2000/14/CE.

Organismo notificado: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Número del organismo notificado: 0036

Peter Melrose  
Director Ejecutivo de  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Director de calidad de Chervon

\* (representante autorizado de CHERVON y responsable de la documentación técnica)

01/12/2016

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cortabordes con cabezal de hilo no se pone en marcha	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El acumulador no está acoplado al conjunto de motor.</li> <li>■ No hay contacto eléctrico entre el conjunto de motor y el acumulador.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> <li>■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Instale el acumulador en el conjunto de motor.</li> <li>■ Retire la batería, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar el acumulador de modo que encaje en su sitio.</li> <li>■ Cargue el acumulador con los cargadores EGO indicados en este manual.</li> <li>■ Mantenga presionada hacia abajo la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha su cortabordes.</li> </ul>
El cortabordes con cabezal de hilo deja de funcionar durante su uso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La guarda de protección no está instalada en el cortabordes, haciendo que el hilo de corte quede extraído a una longitud excesiva y el motor se sobrecargue.</li> <li>■ Se está utilizando un hilo de corte demasiado grueso.</li> <li>■ Hay una acumulación excesiva de hierba en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ El motor se ha sobrecargado</li> <li>■ El acumulador o el circuito del cortabordes se han sobrecalentado.</li> <li>■ El acumulador se ha desconectado de la herramienta.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire el acumulador e instale la guarda de protección en el cortabordes.</li> <li>■ Utilice hilo de corte de nailon RECOMENDADO, con un diámetro no superior a 0,095 pulgadas (2,4 mm).</li> <li>■ Apague el cortabordes, retire el acumulador y, a continuación, elimine cualquier acumulación de hierba presente en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ Aparte el cabezal del cortabordes de la hierba. El motor se recuperará y volverá a funcionar normalmente tan pronto como se haya aliviado la carga. Al cortar la hierba, desplace el cabezal del cortabordes por esta siguiendo un movimiento de vaivén y procurando cortar una longitud máxima de 20 cm en cada pasada.</li> <li>■ Espere a que el acumulador o el cortabordes se hayan enfriado lo suficiente hasta que su temperatura sea inferior a 152°F (67°C).</li> <li>■ Vuelva a instalar en su sitio el acumulador.</li> <li>■ Cargue el acumulador con los cargadores EGO indicados en este manual.</li> </ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo de corte no se extrae automáticamente del cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hay una acumulación excesiva de hierba en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ No queda suficiente longitud del hilo de corte en el carrete.</li> <li>■ El cabezal del cortabordes está sucio.</li> <li>■ El hilo está enredado en el cartucho del carrete.</li> <li>■ El hilo de corte es demasiado corto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apague el cortabordes, retire el acumulador y, a continuación, elimine cualquier acumulación de hierba presente en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ Retire el acumulador y sustituya el hilo de corte. Consulte el apartado titulado <b>“SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE”</b> que se incluye en este manual.</li> <li>■ Retire el acumulador y limpie el carrete, su cartucho y la base.</li> <li>■ Retire el acumulador, retire el hilo de corte del carrete y vuelva a enrollarlo correctamente. Consulte el apartado titulado <b>“SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE”</b> que se incluye en este manual.</li> <li>■ Retire el acumulador y tire de los extremos del hilo de corte mientras presiona y suelta reiteradamente el botón de extracción del hilo de corte.</li> </ul>
La hierba se enreda alrededor del cabezal y de la carcasa del motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Está cortando a nivel del suelo hierba que está demasiado alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte la hierba alta de arriba hacia abajo, cortando un máximo de 8 pulgadas en cada pasada para evitar que se enrede.</li> </ul>
La cuchilla no corta el hilo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la guarda de protección está embotado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afile la cuchilla de recorte del hilo utilizando una lima, o bien sustitúyala por una cuchilla nueva.</li> </ul>
Grietas en el cabezal del cortabordes o el cartucho del carrete se suelta de la base del carrete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El cabezal del cortabordes está desgastado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustituya inmediatamente el cabezal del cortabordes; consulte el apartado <b>“SUSTITUCIÓN DEL CABEZAL DEL CORTABORDES”</b> de este manual.</li> </ul>
Al cambiar el hilo, no se puede cargar correctamente el hilo en el cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las líneas “LOAD” del cartucho del carrete no están alineadas con las anillas de la base del carrete.</li> <li>■ El hilo no se ha insertado correctamente en el orificio de montaje en la anilla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Las líneas “LOAD” del cartucho del carrete no están alineadas con las anillas de la base del carrete.</li> <li>■ Alinee primero las líneas “LOAD” con las anillas y, a continuación, inserte el hilo en el orificio de montaje dentro de la anilla.</li> </ul>

## GARANTÍA

### POLÍTICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para los términos y las condiciones completas de la política de garantía EGO.

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



### LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR

**⚠ Risco residual!** As pessoas com dispositivos eletrônicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

**⚠ AVISO:** Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações e substituições deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

## SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as respetivas explicações apresentadas requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si, não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

**⚠ AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todas as instruções de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como **“PERIGO”, “AVISO”, e “CUIDADO”** antes de utilizar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

## SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS

**SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURANÇA:** Indica PERIGO, AVISO ou CUIDADO. Pode ser usado juntamente com outros símbolos ou imagens.




**⚠ AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções na máquina antes de a tentar montar e utilizar.

	Alerta de segurança	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Leia o manual do utilizador	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Utilize proteção ocular	Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção ocular completa, quando utilizar este produto.
	Use proteção auditiva.	Utilize sempre proteção auditiva ao utilizar este produto.
	Largura de corte	A largura máx. de corte da roçadora
	Diâmetro do fio	O diâmetro do fio de corte de nylon
	Sem lâmina de corte	Não instale a lâmina de corte de metal ou plástico
	Mantenha terceiros afastados	Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15 metros do aparador de fio durante a utilização.
	Mantenha terceiros afastados	Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15 metros do aparador de fio durante a utilização.
	Não exponha à chuva	Não use este produto à chuva nem o deixe no exterior quando chover.
	CE	Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

PT

	REEE	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.
	Barulho	Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.
V	Volts	Tensão
mm	Milímetro	Comprimento ou tamanho
cm	Centímetro	Comprimento ou tamanho
in.	Polegada	Comprimento ou tamanho
kg	Quilo-grama	Peso

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**⚠️ AVISO:** Quando se utilizarem aparadores de fio, devem adotar-se sempre medidas de segurança básicas para reduzir o risco de incêndio, de descargas elétricas e de lesões pessoais, incluindo o seguinte:

### LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

#### GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA

**⚠️ PERIGO:** Não confie apenas no isolamento da ferramenta contra choques elétricos. Para reduzir o risco de eletrocussão, nunca utilize o aparelho perto de quaisquer fios ou cabos (eletricidade, etc.) que possam transportar corrente elétrica.

**⚠️ CUIDADO:** Utilize equipamento de proteção auditiva adequada durante a utilização. Em algumas condições e durações de utilização, o ruído proveniente deste produto pode contribuir para a perda de audição.

#### TREINO

- Leia estas instruções com atenção. Familiarize-se com todos os controlos e com a utilização correcta da máquina.
- Nunca permita que pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções ou crianças utilizem o aparelho. Os regulamentos locais podem restringir a idade do utilizador.

- Tenha em conta que o operador ou utilizador é o responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

#### PREPARAÇÃO

- Nunca utilize o aparelho com pessoas, especialmente crianças ou animais por perto.
- Utilize sempre proteção ocular e calçado resistente enquanto utiliza a máquina.
- A distância entre a máquina e terceiros deve ser de pelo menos 15 m.

#### FUNCCIONAMENTO

- Us e a máquina apenas à luz do dia ou com boa luz artificial.
- Nunca utilize a máquina com proteções danificadas ou sem as proteções montadas.
- Ligue o motor apenas quando as mãos e pés estiverem afastados de meios de corte.
- Desligue sempre a máquina da alimentação (retire a ficha da tomada ou retire o dispositivo de desativação).
  - Sempre que deixa a máquina sem supervisão;
  - Antes de eliminar um bloqueio;
  - Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina;
  - Após bater num objeto estranho;
  - Sempre que a máquina começa a vibrar anormalmente.
- Tenha cuidado para não se magoar nos pés nem nas mãos durante o corte.
- Certifique-se sempre de que as aberturas de ventilação são mantidas isentas de resíduos.

#### MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- Desligue a máquina da alimentação (retire a ficha da tomada ou retire o dispositivo de desativação) antes de efetuar quaisquer trabalhos de manutenção ou de limpeza.
- Utilize apenas peças sobressalentes e acessórios recomendados pelo fabricante.
- Inspeccione e efetue a manutenção da máquina com regularidade. A máquina apenas deve ser reparada por um reparador autorizado.
- Quando não em uso, armazene a máquina fora do alcance das crianças.

#### AVISOS ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- Evite ambientes perigosos. Não utilize o aparador em locais húmidos ou molhados.

- Desligue sempre o aparador de fio ou retire a bateria sempre que deixar o aparador sem supervisão.
- Não utilize à chuva.
- Mantenha as crianças afastadas. Todas as pessoas deverão ser mantidas afastadas da área de trabalho.
- Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou joias. Estas podem ficar presas em peças móveis. A utilização de luvas de borracha e calçado resistente é recomendada para trabalhos no exterior. Utilize uma proteção para segurar o cabelo comprido.
- Utilize óculos de segurança. Utilize sempre uma máscara ou máscara de pó se o funcionamento for poeirento.
- Utilize a ferramenta correta. Não utilize a ferramenta para outros trabalhos para além daqueles para que foi criada.
- Não force o aparador. Este fará um trabalho melhor e com menos probabilidades de lesões se for usado à taxa para que foi criado.
- Não se estique. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados.
- Mantenha-se alerta e atento ao que está a fazer. Utilize o senso comum. Não utilize o aparador quando estiver cansado.
- Não utilize o aparador quando estiver sob a influência de álcool ou drogas.
- Mantenha as proteções no lugar e em bom estado de funcionamento.
- Armazene o aparador no interior. Quando não em uso, deverá guardá-lo no interior num local seco, alto ou trancado, com a bateria retirada e fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparador em bom estado. Mantenha o acessório de corte limpo para melhor desempenho e para reduzir o risco de lesões. Siga as instruções quanto à mudança de acessórios. Mantenha as pegas secas, limpas e sem óleo ou gordura.
- Verifique se existem peças danificadas. Antes de continuar a utilizar o aparador, uma proteção ou outra peça que esteja danificada deve ser cuidadosamente verificada, para determinar se irá funcionar adequadamente e desempenhar a sua suposta função. Verifique o alinhamento de peças móveis, ligação de peças móveis, fragmentação de peças, montagem e qualquer outra condição que possa afetar o seu funcionamento. Um protetor ou qualquer outra peça que esteja danificada deverá ser reparada adequadamente ou substituída por um centro de reparações autorizado, exceto se for indicado de outro modo neste manual de instruções.
- Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Certifique-se de que outras pessoas e animais são mantidos a, pelo menos, 15 metros de distância.
- Antes de utilizar a máquina e após qualquer impacto, verifique quaisquer sinais de desgaste ou dano e repare, conforme necessário.
- Segure sempre o aparador firmemente com as duas mãos nas pegas durante a utilização. Enrole os dedos em redor das pegas.
- Para evitar um arranque acidental, nunca transporte o aparador com o dedo no gatilho.
- Não utilize o aparador em atmosferas explosivas ou com produtos petrolíferos. Os motores nestes aparelhos costumam criar faíscas e estas podem incendiar os vapores.
- Danos no aparador: se bater num objeto estranho com o aparador ou se este ficar emaranhado, pare imediatamente o aparelho, retire a bateria, verifique se existem danos e leve o aparelho para ser reparado antes de tentar voltar a utilizá-lo. Não utilize com uma proteção ou bobinas partidas.
- Se o aparelho começar a vibrar anormalmente, desligue o motor, retire a bateria do aparador de fio e verifique imediatamente as causas. A vibração é normalmente um aviso de problemas. Uma cabeça solta pode vibrar, rachar, partir ou soltar-se do aparador, o que pode dar origem a lesões sérias ou fatais. Certifique-se de que o acessório de corte está devidamente fixado na respetiva posição. Se a cabeça se soltar após fixá-la, substitua-a imediatamente. Nunca utilize um aparador com um acessório de corte solto.
- Substitua imediatamente uma cabeça de corte rachada, danificada ou gasta, mesmo que o dano esteja limitado a rachas superficiais. Tais acessórios podem despedaçar-se a alta velocidade e causar lesões sérias ou até mesmo fatais.
- Verifique regularmente o acessório de corte durante a utilização ou imediatamente após reparar alguma alteração no comportamento de corte.
- Utilize apenas linhas de polímero para aparadores autorizadas pela EGO™ e linhas para aparadores criadas para serem usadas com este aparelho. Apesar de alguns acessórios não autorizados poderem caber no aparador de fio da EGO™, eles podem ser extremamente perigosos e/ou danificar o aparelho.
- Para reduzir o risco de lesões sérias, nunca utilize fio de arame ou metal reforçado ou outro material em vez das linhas de corte de nylon. Os pedaços de arame podem partir-se e serem atirados a alta velocidade contra o operador ou terceiros.

- Para reduzir o risco de lesões devido à perda de controlo, nunca trabalhe em cima de uma escada ou noutro suporte inseguro. Nunca segure o acessório de corte acima da altura da cintura.
- Se ocorrerem situações que não sejam abrangidas por este manual, tenha cuidado e faça uso do bom senso. Contacte o centro de reparação da EGO para obter assistência.
- Não carregue a bateria à chuva ou em condições húmidas.
- Utilize apenas com baterias e carregadores listados em baixo:

BATERIA	CARREGADOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- A bateria tem de ser retirada do equipamento antes de ser eliminada.
- A bateria tem de ser eliminada de modo seguro.
- Não atire a bateria para o fogo. As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
- Não abra, nem altere a bateria. O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.
- Tenha muito cuidado ao manusear as baterias, de modo a não colocá-las em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves. A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e causar queimaduras.
- Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas da EGO™. A utilização de outros acessórios pode aumentar o risco de lesões.
- As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento. Tenha cuidado com possíveis perigos quando o aparelho não estiver a funcionar. Tenha cuidado quando efetuar a manutenção ou reparações.
- Não lave com uma mangueira. Evite que entre água no motor e nas ligações elétricas.
- Ao utilizar o equipamento, utilize sempre calçado resistente e calças compridas.
- Garanta que possui sempre uma base para os pés equilibrada em locais inclinados e que caminha, nunca corra.

- Guarde estas instruções. Consulte com frequência e utilize estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar este equipamento. Se emprestar este aparelho, entregue também as instruções, para evitar uma má utilização do produto e possíveis lesões.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**NOTA: CONSULTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES DA SUA CABEÇA MOTORA PARA OBTER AS REGRAS DE SEGURANÇA ADICIONAIS ESPECÍFICAS.**

## ESPECIFICAÇÕES

Mecanismo de corte	Cabeça de choque	
Diâmetro da linha	Linha torcida de nylon de 2,4 mm	
Largura de corte	38 cm	
Velocidade sem carga	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Peso (sem a bateria)	1,59 kg	
Nível de potência do som medido L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Nível da pressão do som no ouvido do operador L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Nível de potência acústica garantido L <sub>WA</sub> (medido de acordo com 2000/14/CE)	96 dB(A)	
Vibração a <sub>v</sub> :	Pega dianteira	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Pega traseira	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- As definições apresentadas anteriormente são testadas e medidas equipadas com a cabeça motora PH1400E.
- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.



## LISTA DE PEÇAS

NOME DA PEÇA	QUANTIDADE
Acessório da roçadora	1
Proteção	1
Chave hexagonal	1
Chave multifunções	1
Manual de funcionamento	1

Relativamente à linha de corte recomendada, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) ou consulte o Catálogo dos Produtos EGO.

## DESCRIÇÃO

### CONHEÇA O SEU ACESSÓRIO DA ROÇADORA DE LINHA (Imagem A)

1. Tampão da extremidade
2. Eixo da roçadora
3. Linha de corte
4. Cabeça de choque (cabeça de corte)
5. Aba de libertação
6. Lâmina de corte do fio
7. Proteção
8. Chave sextavada
9. Chave multifunções

**AVISO:** Nunca utilize o aparelho sem a proteção bem colocada. A proteção tem de estar sempre no aparelho para proteger o utilizador.

## MONTAR

**AVISO:** Se quaisquer peças estiverem danificadas ou em falta não utilize este produto até as peças serem substituídas. Utilizar este produto com peças danificadas ou em falta pode dar origem a lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Não tente modificar este produto nem criar acessórios que não sejam recomendados para utilizar com este aparador de fio. Qualquer alteração ou modificação é considerada uma má utilização e pode dar origem a perigos, que podem levar a possíveis lesões pessoais sérias.

**AVISO:** Não ligue à cabeça motora até que a montagem esteja completa. Se não o fizer, pode originar um arranque accidental e possíveis lesões pessoais sérias.

## MONTAGEM DA PROTEÇÃO

**AVISO:** Use sempre luvas quando montar ou substituir a proteção. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja as suas mãos de lesões devido à lâmina.

1. Levante a cabeça da roçadora e vire-a para baixo. Alinhe os dois orifícios de fixação na proteção com os dois parafusos pré-montados na base do eixo. Certifique-se de que a superfície interna da proteção fica virada para a cabeça da roçadora (Imagem C).
2. Fixe a proteção no lugar com os parafusos e a chave sextavada fornecida (Imagem D).

PT

## LIGAR O ACESSÓRIO DA ROÇADORA À CABEÇA MOTORA

Este acessório da roçadora foi criado para ser usado com a cabeça motora EGO PH1400E.

Consulte a secção “**INSTALAR UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORA**” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

## FUNCIONAMENTO

**AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

**AVISO:** Utilize sempre proteção ocular, juntamente com proteção auricular. Se não o fizer, pode apanhar com objetos nos olhos, dando origem a possíveis lesões sérias.

## APLICAÇÕES

Pode utilizar este produto para os objetivos abaixo listados:

- Aparar relva e ervas em redor de varandas, vedações e cobertas.

**AVISO:** A ferramenta tem de ser usada apenas conforme descrito. Qualquer outra utilização será considerada má utilização.

### Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas ou danificadas.

Verifique a cabeça da roçadora, proteção e pega auxiliar dianteira e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

A lâmina para cortar a linha na extremidade da proteção pode deixar de ficar afiada com o passar do tempo. Recomendamos que afie periodicamente com uma lima ou que a substitua por uma lâmina nova.

**AVISO:** Utilize sempre luvas quando montar ou substituir a proteção ou afiar ou substituir a lâmina. Tenha em conta a localização da lâmina e proteja a sua mão contra lesões.

**AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire a bateria da cabeça motora antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

PT

## USAR O ACESSÓRIO DA ROÇADORA COM A CABEÇA MOTORA

**AVISO:** Vista-se adequadamente para reduzir o risco de lesões quando utilizar este aparelho. Não utilize roupa larga ou jóias. Use proteções oculares e auditivas. Use calças compridas e resistentes, mangas compridas, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

**AVISO:** Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais. No mínimo, mantenha as crianças, terceiros e animais a um raio de 15 metros. Poderá continuar a haver um risco para as pessoas devido aos objetos que possam ser atirados. As outras pessoas deverão ser encorajadas a usar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.

Por razões de segurança e para um melhor funcionamento, coloque a alça para os ombros. Ajuste a alça numa posição de funcionamento confortável. Segure a roçadora com uma mão na pega traseira e a outra mão na pega auxiliar dianteira. Agarre firmemente com ambas as mãos durante a utilização. Deve segurar a roçadora numa posição confortável, mantendo a pega traseira sensivelmente à altura da anca. A cabeça da roçadora deverá estar paralela ao chão e entrar facilmente em contacto com o material a ser cortado sem que o operador tenha de se dobrar (Imagem B).

**AVISO:** A alça para o ombro é também um mecanismo de libertação rápida em situações perigosas. Quando ocorre uma emergência, retire-a imediatamente do seu ombro, não importa o modo como a alça se encontra.

### Após cada utilização, limpe a roçadora.

Consulte a secção MANUTENÇÃO para obter instruções de limpeza.

## LIGAR/DESLIGAR A FERRAMENTA

Consulte a secção “LIGAR/DESLIGAR A CABEÇA MOTORA” no manual de utilização da cabeça motora PH1400E.

## AJUSTAR O COMPRIMENTO DA LINHA DE CORTE

A cabeça da roçadora permite ao operador libertar mais linha de corte sem parar o motor. À medida que a linha fica gasta, pode libertar mais linha, batendo ligeiramente a cabeça da bobina no chão enquanto utiliza a roçadora (Imagem E).

**AVISO:** A libertação da linha irá ser mais difícil pois a linha começa a ficar mais curta.

**AVISO:** Não retire nem altere o conjunto da lâmina de corte da linha. Uma linha com um comprimento excessivo faz o motor sobreaquecer e pode dar origem a lesões pessoais sérias.

## SUBSTITUIÇÃO DA LINHA

**AVISO:** Use sempre a linha de corte de nylon recomendada, com um diâmetro que não exceda 2,4 mm. Usar a linha com outros intuitos pode fazer com que a roçadora sobreaqueça ou fique danificada.

**AVISO:** Nunca use linha de metal reforçado, arame, corda, etc. Estas podem partir e tornarem-se projéteis perigosos.

1. Retire a bateria.
2. Retire a linha de corte restante, se necessário. Basta puxá-la à mão para fora.
3. Rode o fixador da bobina na direção da seta, conforme necessário, para alinhar a linha CARREGADA no fixador da bobina com os ilhós na base da bobina (Imagem F).
4. Corte a linha de corte com 5m, cerca de 5 vezes o comprimento do eixo de alumínio da roçadora. Insira a linha no orifício de fixação no interior do ilhó (Imagem G). Pressione e puxe a linha a partir do outro lado, até que apareçam quantidades iguais de linha em ambos os lados da bobina.
5. Pressione, enquanto roda o fixador da bobina na direção da seta, para enrolar a linha na bobina até que apareçam cerca de 14 cm de linha em cada lado (Imagem H).
6. Pressione o fixador da bobina para baixo enquanto puxa as linhas para avançar manualmente a linha e verificar a montagem correta da cabeça da roçadora.

Quando a linha de corte se partir na saída da linha, ou não for libertada quando bater com a cabeça da roçadora, siga os passos apresentados em baixo:

1. Retire a bateria.
2. Prima as abas de libertação no fixador da bobina e retire o fixador da bobina puxando a direita (Imagem I e J).
3. Retire a linha de corte do fixador da bobina.
4. Enquanto segura a base da bobina com uma mão, use a outra mão para segurar o fixador da bobina e alinhar as abas no fixador da bobina com os orifícios na base da bobina (Imagem K). Use a palma da mão para pressionar e rodar o fixador da bobina para a esquerda e para a direita até que as abas fiquem fixadas na base da bobina (Imagem L).
5. Siga as instruções em “SUBSTITUIÇÃO DA LINHA” para recarregar a linha de corte.

Quando planejar usar a ferramenta como moto-roçadora, siga os passos apresentados na Imagem M e N apresentadas, para desmontar a cabeça de aparar.

## MANUTENÇÃO

**⚠ AVISO:** Antes de inspecionar, limpar ou reparar a unidade, pare o motor, espere que todas as peças móveis parem por completo e retire a bateria. O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões corporais sérias ou danos de propriedade.

**⚠ AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto. Para assegurar a segurança, todas as reparações para além dos itens listados nestas instruções de manutenção deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

### MANUTENÇÃO GERAL

Evite usar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é susceptível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

### LIMPEZA DA UNIDADE

- Limpe qualquer gordura que possa aparecer à volta do eixo do motor ou cabeça da roçadora.
- Use uma pequena escova ou um pequeno aspirador para limpar as entradas de ar na estrutura traseira.
- Limpe a unidade com um pano ligeiramente embebido em água e um detergente neutro.
- Não use detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com um pano suave e seco.

### LUBRIFICAÇÃO DOS CARRETOS DE TRANSMISSÃO

Os carretos de transmissão na caixa dos carretos têm de ser lubrificados periodicamente com lubrificante para carretos. Verifique o nível de lubrificação da caixa dos carretos a cada 50 horas de funcionamento, retirando o parafuso vedante na parte lateral da caixa.

Se não vir qualquer lubrificante nas partes laterais do carreto, siga os passos apresentados em baixo para atestar com lubrificante para carretos até 3/4 da capacidade.

Não encha completamente os carretos de transmissão.

1. Segure a roçadora de lado, de modo a que o parafuso vedante fique virado para cima (Imagem O).
2. Use a chave multifunções fornecida para desapertar e retirar o parafuso vedante.
3. Use uma seringa lubrificante (não incluída) para injetar algum lubrificante no orifício do parafuso. Não exceda 3/4 da capacidade.
4. Aperte o parafuso vedante após a injeção.

### GUARDAR A UNIDADE

- Retire a bateria da roçadora.
- Limpe bem o aparelho antes de o guardar.
- Se o acessório da roçadora for retirado da cabeça motora e guardado em separado: Coloque o tampão da extremidade no eixo do acessório para evitar que a sujidade entre no acoplador.
- Guarde a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.

## Proteção do ambiente



PT

Não elimine o equipamento elétrico, o carregador da bateria e as baterias/ baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2002/19/UE, o equipamento elétrico e eletrônico que deixe de ser usado e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, as baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidas em separado.

Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nós, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declara que o produto **acessório da roçadora sem fios de ião e lítio de 56V STA1500**, equipado com a cabeça motora PH1400E.

Se encontra em conformidade com as normas essenciais de segurança e saúde das seguintes diretivas:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Normas e especificações técnicas relativas a:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nível de potência do som medido: 94,6 dB(A).

Nível de potência de som garantido: 96 dB(A).

O procedimento de avaliação da conformidade do Anexo VI é seguido de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

Organismo notificado: Sociedade Nacional de Certificação e Homologação

Número do organismo notificado: 0036

Peter Melrose  
Administrador da EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Gestor de Qualidade da Chervon

\* (Representante autorizado da CHERVON e responsável pela documentação técnica)

01/12/2016

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparador de fio não pega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada na cabeça motora.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre a cabeça motora e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> <li>■ A alavanca de bloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria na cabeça motora.</li> <li>■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria até ficar fixada no respetivo lugar.</li> <li>■ Carregue a bateria com carregadores EGO listados neste manual.</li> <li>■ Prima a alavanca de bloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar o aparador de fio.</li> </ul>
O aparador de fio para durante o corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A proteção não está montada no aparador, fazendo com que haja um fio excessivamente comprido e o sobreaquecimento do motor.</li> <li>■ Está a utilizar um fio de corte muito pesado.</li> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça do aparador estão cheios de relva.</li> <li>■ O motor está sobrecarregado.</li> <li>■ A bateria ou aparador de fio estão muito quentes.</li> <li>■ A bateria foi retirada da ferramenta.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire a bateria e monte a proteção no aparador.</li> <li>■ Use a linha de corte de nylon recomendada com um diâmetro nunca superior a 2,4 mm.</li> <li>■ Pare o aparador, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça do aparador.</li> <li>■ Retire a cabeça do aparador da relva. O motor volta a funcionar mal a carga seja retirada. Quando cortar, mova a cabeça do aparador para um lado e para o outro na relva a ser cortada e nunca retire mais de 20 cm num único corte.</li> <li>■ Deixe a bateria ou aparador arrefecer até que a temperatura atinja menos de 152°F (67°C).</li> <li>■ Volte a colocar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria com carregadores EGO listados neste manual.</li> </ul>

PT

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A cabeça do aparador não faz o fio avançar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça do aparador estão cheios de relva.</li> <li>■ Não tem linha suficiente na bobina.</li> <li>■ A cabeça do aparador está suja.</li> <li>■ O fio está entrelaçado no fixador da bobina.</li> <li>■ O fio é demasiado curto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pare o aparador, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça do aparador.</li> <li>■ Retire a bateria e substitua o fio de corte. Siga a secção <b>“SUBSTITUIÇÃO DO FIO”</b> neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e limpe a bobina, fixador da bobina e base da bobina.</li> <li>■ Retire a bateria, retire o fio da bobina e enrolle. Siga a secção <b>“SUBSTITUIÇÃO DO FIO”</b> neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e puxe as linhas enquanto prime alternadamente e liberte o manípulo de choque.</li> </ul>
A relva enrola-se à volta da cabeça do aparador e da estrutura do motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cortar relva alta ao nível do solo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte erva alta do topo até baixo, nunca retirando mais de 20 cm em cada passo, para evitar que a erva se enrolle.</li> </ul>
A lâmina não está a cortar o fio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A lâmina de corte do fio na extremidade da proteção deixou de estar afiada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afie a lâmina de corte do fio com uma lima, ou substitua por uma lâmina nova.</li> </ul>
Existem rachas na cabeça do aparador ou o fixador da bobina solta-se da base da bobina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A cabeça do aparador está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Substitua imediatamente a cabeça da roçadora. Siga a secção <b>“SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DA ROÇADORA”</b> neste manual.</li> </ul>
Durante a substituição do fio, este não é carregado corretamente para a cabeça do aparador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Os fios CARREGADOS do fixador da bobina não ficam alinhados com os ilhós na base da bobina.</li> <li>■ O fio não foi inserido corretamente no orifício de fixação no ilhó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rode o fixador da bobina na direção da seta para alinhar o fio CARREGADO no fixador da bobina com os ilhós na base da bobina.</li> <li>■ Alinhe primeiro o fio CARREGADO com os ilhós, depois insira o fio no orifício de fixação dentro do ilhó.</li> </ul>

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

**⚠️ Rischi residui!** Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'utilizzo di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.

**⚠️ AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

## SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

**⚠️ AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come **“PERICOLO”**, **“AVVERTENZA”** e **“ATTENZIONE”**, prima di usare questo apparecchio. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

## SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

**⚠️ AVVERTENZA DI SICUREZZA:** Indica **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. Può essere usato in combinazione con altri simboli.






**⚠️ AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di gravi lesioni agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o gli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono comparire sul prodotto. Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni sull'apparecchio prima di tentare di assemblarlo e ripararlo.

	Avvertenza di sicurezza	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Leggere il manuale di istruzioni	Per ridurre il rischio di infortunio, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
	Indossare protezioni per gli occhi	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie	Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.
	Ampiezza di taglio	Ampiezza di taglio max. del decespugliatore
	Diametro filo	Diametro del filo di taglio in nylon
	Senza lama di taglio	Non installare la lama di taglio in metallo o plastica
	Tenere lontane le altre persone	Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Tenere lontane le altre persone	Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.
	Non esporre alla pioggia	Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.

IT

	CE	Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.
	RAEE	I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.
	Rumore	Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.
V	Volts	Voltaggio
mm	Millimetro	Lunghezza o dimensioni
cm	Centimetro	Lunghezza o dimensioni
in.	Pollice	Lunghezza o dimensioni
kg	Chilogrammo	Peso

IT

- Tenere presente che l'operatore o utente è responsabile per incidenti o rischi causati ad altre persone o proprietà.

## PREPARAZIONE

- Non azionare mai l'apparecchio se sono presenti persone, soprattutto bambini, o animali nelle vicinanze.
- Indossare sempre dispositivi di protezione per gli occhi e scarpe robuste durante l'uso dell'apparecchio.
- La distanza tra l'apparecchio e le altre persone presenti deve essere almeno 15 metri.

## FUNZIONAMENTO

- Usare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione o altri dispositivi di sicurezza sono danneggiati o mancanti.
- Accendere il motore esclusivamente quando mani e piedi sono lontani dall'accessorio di taglio.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione (ovvero estrarre la spina dalla presa di corrente o rimuovere il gruppo batteria):
  - prima di lasciare l'apparecchio incustodito;
  - prima di eliminare un'ostruzione;
  - prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
  - dopo aver urtato un oggetto estraneo;
  - se l'apparecchio comincia a vibrare in modo anomalo.
- Fare attenzione a evitare lesioni a mani e piedi dovute all'accessorio di taglio.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione siano prive di detriti.

## MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione (ovvero estrarre la spina dalla presa di corrente o rimuovere il gruppo batteria) prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia.
- Usare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali.
- Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Affidare eventuali riparazioni dell'apparecchio esclusivamente a tecnici autorizzati.
- Quando non è in uso, riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

**⚠ AVVERTENZA!** Durante l'uso del decespugliatore è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti:

### LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.

### CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

**⚠ PERICOLO!** Non affidarsi esclusivamente all'isolamento dell'apparecchio contro le scosse elettriche. Per ridurre il rischio di folgorazione, non usare mai l'apparecchio in prossimità di fili o cavi (alimentazione, ecc.) che possono condurre corrente elettrica.

**⚠ ATTENZIONE!** Indossare adeguati dispositivi di protezione per le orecchie durante l'uso. In alcune circostanze e a seconda della durata di utilizzo, il rumore emesso da questo apparecchio può contribuire alla perdita dell'udito.

### FORMAZIONE ALL'USO DELL'APPARECCHIO

- Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con tutti i comandi e l'uso corretto della macchina.
- Non fare mai utilizzare l'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono bene come fare funzionare l'apparecchio. Normative locali possono limitare l'uso in base all'età.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- Evitare gli ambienti pericolosi - Non usare il decespugliatore in ambienti umidi o bagnati.
- Spegnerne sempre il decespugliatore o rimuovere il gruppo batteria prima di lasciare il decespugliatore incustodito.
- Non usare l'apparecchio sotto la pioggia.
- Tenere i bambini a distanza - Eventuali altre persone devono rimanere lontane dall'area di lavoro.
- Vestirsi adeguatamente - Non indossare indumenti ampi o gioielli perché possono impigliarsi nelle parti in movimento. Si raccomanda l'uso di guanti in gomma e calzature robuste durante i lavori all'aperto. Indossare un copricapo per raccogliere i capelli lunghi.
- Indossare occhiali di sicurezza - Usare sempre una maschera facciale o antipolvere se l'ambiente è polveroso.
- Usare l'apparecchio appropriato - Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è progettato.
- Non forzare il decespugliatore - Sarà più efficace e sicuro se usato al regime per cui è stato progettato.
- Non allungarsi eccessivamente - Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.
- Rimanere vigili - Prestare attenzione al lavoro che si sta effettuando. Usare il buon senso. Non usare il decespugliatore se si è stanchi.
- Non usare il decespugliatore se si è sotto l'effetto di droghe o alcol.
- Mantenere la cuffia di protezione dell'apparecchio installata e in buono stato.
- Conservare il decespugliatore in interni - Quando non è in uso, conservare il decespugliatore in interni, in un luogo asciutto e elevato o chiuso a chiave, privo di batteria e fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere il decespugliatore in buono stato - Mantenere pulito l'accessorio di taglio per ottimizzare le prestazioni e ridurre il rischio di infortunio. Seguire le istruzioni relative alla sostituzione degli accessori. Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Verificare l'assenza di componenti danneggiati - Se la cuffia di protezione o un altro componente ha subito danni, ispezionarlo con attenzione per verificare che funzioni correttamente prima di usare nuovamente il decespugliatore. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che il telaio e i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altre condizioni suscettibili di compromettere il funzionamento del tagliaerba. Se un dispositivo di protezione o un componente è danneggiato, deve

essere riparato o sostituito da un centro di assistenza autorizzato, tranne se altrimenti specificato in questo manuale.

- Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere eventuali altre persone e animali ad almeno 15 metri di distanza.
- Prima di usare l'apparecchio e dopo qualsiasi urto, verificare l'assenza di segni di usura o rottura e procedere alla riparazione se necessario.
- Durante l'uso del decespugliatore, tenerlo sempre saldamente con entrambe le mani sull'impugnatura. Avvolgere le dita e i pollici intorno alle impugnature.
- Evitare l'avvio accidentale - Non trasportare il decespugliatore con il dito sull'interruttore.
- Non usare il decespugliatore in atmosfere esplosive o in presenza di benzina. Il motore di questo apparecchio genera scintille che possono dare fuoco ai vapori infiammabili.
- Danni all'apparecchio - Se il decespugliatore urta un oggetto estraneo o se rimane incastrato, spegnere immediatamente l'apparecchio, rimuovere il gruppo batteria, verificare l'assenza di danni o procedere alla riparazione prima di usarlo nuovamente. Non usare il decespugliatore se un dispositivo di sicurezza o la bobina sono danneggiati.
- Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, arrestare il motore, rimuovere il gruppo batteria e individuare immediatamente la causa. La vibrazione è generalmente sintomo di un problema: Se è allentata, la testa di taglio può vibrare, incrinarsi, rompersi o staccarsi dal decespugliatore, comportando il rischio di lesioni gravi o mortali. Verificare che l'accessorio di taglio sia fissato correttamente. Se la testa di taglio si allenta dopo averla fissata, sostituirla immediatamente. Non usare mai il decespugliatore se l'accessorio di taglio è allentato.
- Sostituire immediatamente la testa di taglio se è incrinata, danneggiata o usurata, anche se il danno è limitato a incrinature superficiali. Ad alta velocità, gli accessori di taglio possono frantumarsi e causare lesioni gravi o mortali.
- Ispezionare l'accessorio di taglio a brevi e regolari intervalli durante l'uso o immediatamente dopo aver rilevato un evidente cambiamento nell'efficienza di taglio.
- Usare esclusivamente bobine di filo sintetico autorizzate EGO™ e bobine di filo progettate per l'uso con questo apparecchio. Anche se alcuni accessori non autorizzati possono adattarsi al decespugliatore EGO™, il loro utilizzo può essere estremamente pericoloso e/o dannoso per l'apparecchio.

- Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non usare mai filo metallico, rinforzato in metallo o in altri materiali in sostituzione del filo di taglio in nylon. Pezzi di filo metallico possono rompersi e venire lanciati ad alta velocità verso l'operatore o altre persone presenti.
- Per ridurre il rischio di infortunio dovuto a perdite di controllo, non lavorare mai su scale o su altri supporti instabili. Non tenere mai l'accessorio di taglio sopra l'altezza della vita.
- In caso di situazioni non contemplate in questo manuale, agire con cautela e usare il buon senso. Contattare il centro di assistenza EGO per assistenza.
- Non ricaricare il gruppo batteria sotto la pioggia o in luoghi umidi.
- Usare il decespugliatore esclusivamente con i gruppi batteria e caricabatteria elencati di seguito.

BATTERIA	CARICABATTERIA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Il gruppo batteria deve essere rimosso dall'apparecchio prima che sia smaltito.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Non gettare la batteria nel fuoco perché le celle potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per eventuali istruzioni di smaltimento specifiche.
- Non aprire o mutilare la batteria. Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle o essere tossici se ingeriti.
- Prestare attenzione durante la manipolazione delle batterie per evitare il contatto con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi. La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.
- Durante la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio EGO™ identiche. L'uso di altri accessori aumenta il rischio di infortunio.
- Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Prestare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione.
- Non pulire l'apparecchio con tubi per innaffiare; evitare le infiltrazioni d'acqua nel motore e nelle connessioni elettriche.
- Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri utenti dell'apparecchio. Se si presta questo apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortunio.

- Mantenere sempre i piedi a contatto con il terreno sulle pendenze; camminare e non correre.
- Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori dell'apparecchio. Se si presta l'apparecchio ad altre persone, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso errato dell'apparecchio e il rischio di infortuni.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI!

**NOTA: CONSULTARE IL MANUALE DI ISTRUZIONI DELL'UNITÀ MOTORE PER ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE.**

## SPECIFICHE TECNICHE

Meccanismo di taglio		Testa di rilascio del filo mediante pressione
Diametro filo		Filo in nylon attorcigliato 2,4 mm
Ampiezza di taglio		38 cm
Velocità a vuoto		5000/6000 min <sup>-1</sup>
Peso (senza gruppo batteria)		1,59 kg
Livello di potenza sonora misurato L <sub>WA</sub>		94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)
Livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore L <sub>FPA</sub>		83,2 dB(A) K=3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito L <sub>WA</sub> (misurato conformemente a 2000/14/EC)		96 dB(A)
Vibrazioni a <sub>h</sub>	Impugnatura anteriore ausiliaria	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Impugnatura posteriore	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- I parametri sopra riportati sono stati collaudati e misurati in combinazione con la testa motore PH1400E.
- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**NOTA:** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

DENOMINAZIONE DEL COMPONENTE	QUANTITÀ
Accessorio decespugliatore a filo	1
Cuffia di protezione	1
Chiave esagonale	1
Chiave multifunzione	1
Manuale di istruzioni	1

Per il filo di taglio raccomandato, visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) o consultare il catalogo dei prodotti EGO.

## DESCRIZIONE

### DESCRIZIONE DEL DECESPUGLIATORE A FILO (Fig. A).

1. Cappuccio terminale
2. Asta del decespugliatore
3. Filo di taglio
4. Testa del decespugliatore (testa di taglio)
5. Linguetta di rilascio
6. Lama del filo di taglio
7. Cuffia di protezione
8. Chiave esagonale
9. Chiave multifunzione

**AVVERTENZA!** Non usare l'apparecchio se la cuffia di protezione non è posizionata correttamente e saldamente. La cuffia di protezione deve essere sempre installata per proteggere l'operatore.

## ASSEMBLAGGIO

**AVVERTENZA!** In caso di componenti danneggiati o mancanti, non usare l'apparecchio finché i componenti non vengono sostituiti. L'uso dell'apparecchio con componenti danneggiati o mancanti comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non tentare di modificare l'apparecchio o creare accessori non raccomandati per l'uso con questo decespugliatore. Tali alterazioni o modifiche costituiscono un uso improprio e comportano condizioni pericolose e il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non collegare l'unità motore finché l'assemblaggio non è terminato, per evitare l'avvio accidentale e il rischio di lesioni gravi.

## ASSEMBLARE LA CUFFIA DI PROTEZIONE

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione. Fare attenzione alla lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

1. Sollevare la testa del decespugliatore e ruotarla verso il basso; allineare i due fori di montaggio sulla cuffia di protezione con i due bulloni preassemblati sulla base dell'asta. Accertarsi che la superficie interna della cuffia di protezione sia rivolta verso la testa del decespugliatore (Fig. C).
2. Fissare la cuffia di protezione con i bulloni e la chiave esagonale fornita (Fig. D).

IT

## COLLEGARE L'ACCESSORIO DECESPUGLIATORE ALL'UNITÀ MOTORE

Questo accessorio decespugliatore è progettato per l'uso con l'unità motore a batteria EGO LI-ION 56 volt PH1400E.

Consultare la sezione "INSTALLARE UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

## FUNZIONAMENTO

**AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre protezioni per gli occhi e protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

## DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito.

- Tagliare erba ed erbaccia intorno a verande, recinti e piattaforme.

**ATTENZIONE!** Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi sono da considerarsi uso improprio.

## Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati

Ispezionare la testa di taglio, la cuffia di protezione e l'impugnatura frontale ausiliaria e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

La lama del filo di taglio sul bordo della cuffia di protezione può smussarsi col tempo. Si consiglia di affilarla periodicamente con una lima o di sostituirla con una lama nuova.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione o la sostituzione della cuffia di protezione o durante l'affilatura o la sostituzione della lama. Individuare la posizione della lama sulla cuffia di protezione e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'unità motore prima di pulirla o ripararlo e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

## USARE L'ACCESSORIO DECESPUGLIATORE CON L'UNITÀ MOTORE

**AVVERTENZA!** Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi/orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

**AVVERTENZA!** Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, altre persone e animali. Tenere eventuali bambini, altre persone e animali ad almeno 15 m di distanza; permane tuttavia il rischio di lesioni alle altre persone dovute al lancio di oggetti. Si raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi a eventuali persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.

Per un funzionamento efficiente e sicuro, indossare la tracolla sulla spalla. Regolare la tracolla in una posizione operativa comoda. Tenere sempre il decespugliatore con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura ausiliaria anteriore. Mantenere una presa salda con entrambe le mani durante l'uso dell'apparecchio. Tenere il decespugliatore in una posizione confortevole con l'impugnatura posteriore all'altezza del fianco. La testa di taglio deve essere parallela al terreno affinché entri facilmente a contatto con il materiale da tagliare senza che l'operatore debba piegarsi in avanti (Fig. B).

**AVVERTENZA!** La tracolla funziona anche da meccanismo di rilascio rapido in situazioni di pericolo. In caso di emergenza, sfilarla immediatamente dalla spalla, indipendentemente dalla sua modalità di fissaggio.

### Pulire il decespugliatore dopo ogni utilizzo.

Consultare la sezione MANUTENZIONE per le istruzioni relative alla pulizia.

## AVVIO/ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Consultare la sezione "AVVIO/ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE" nel manuale di istruzioni dell'unità motore PH1400E.

## REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO

La testa di taglio permette all'operatore di allungare il filo di taglio senza arrestare il motore. Quando il filo diventa sfilacciato o usurato, allungarlo premendo leggermente la testa di taglio sul terreno mentre il decespugliatore è in funzione (Fig. E).

**ATTENZIONE!** Allungare il filo diventa più difficile mano a mano che il filo di taglio si accorcia.

**AVVERTENZA!** Non rimuovere o alterare la lama del filo di taglio. Una lunghezza eccessiva del filo causerà il surriscaldamento del motore e il conseguente rischio di lesioni gravi.

## SOSTITUZIONE DEL FILO

**ATTENZIONE!** Utilizzare esclusivamente il filo di taglio in nylon raccomandato con diametro non superiore a 2,4 mm. L'uso di fili diversi da quello specificato comporta il rischio di surriscaldamento o danneggiamento del decespugliatore.

**AVVERTENZA!** Non usare mai cavi, fili rinforzati in metallo, corda, ecc. perché possono rompersi e diventare proiettili pericolosi.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Rimuovere il filo di taglio rimanente, se necessario. Estrarlo a mano.
3. Ruotare il fermo della bobina nella direzione indicata dalla freccia, se necessario, per allineare la linea LOAD sul fermo della bobina con gli occhielli nella base della bobina (Fig. F).
4. Tagliare 5 cm di filo di taglio, circa 5 volte la lunghezza dell'asta in alluminio. Inserire il filo nel foro di montaggio all'interno dell'occhiello (Fig. G). Spingere e tirare il filo dall'altro lato finché da entrambi i lati della bobina non fuoriescono quantità uguali.
5. Premere e contemporaneamente ruotare il fermo della bobina in direzione della freccia per avvolgere il filo sulla bobina, finché da ogni lato non rimangono circa 14 cm di filo (Fig. H).
6. Spingere il fermo della bobina verso il basso e contemporaneamente tirare i fili per farli avanzare manualmente e controllare il corretto assemblaggio della testa di taglio.

Se il filo di taglio si rompe a livello dell'uscita del filo o se il filo di taglio non viene rilasciato alla pressione della testa di taglio, seguire i passaggi descritti di seguito.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Premere le linguette di rilascio sul fermo della bobina e rimuovere il fermo della bobina estraendolo in linea retta (Fig. I & J).
3. Rimuovere il filo di taglio dal fermo della bobina.
4. Tenendo con una mano la base della bobina, afferrare con l'altra mano il fermo della bobina e allineare le linguette sul fermo della bobina con i fori nella base della bobina (Fig. K); usare il palmo della mano per premere e ruotare il fermo della bobina verso destra e verso sinistra, finché le linguette non si bloccano sulla base della bobina (Fig. L).
5. Seguire le istruzioni alla sezione "SOSTITUZIONE DEL FILO" per ricaricare il filo di taglio.

Quando l'utensile è utilizzato come decespugliatore a lama, seguire i passaggi illustrati in Fig. M e N per disassemblare la testa del decespugliatore a filo.

## MANUTENZIONE

**⚠ AVVERTENZA!** Prima di ispezionare, pulire o regolare l'unità, arrestare il motore, attendere che tutte le parti mobili si arrestino e rimuovere il gruppo batteria. Il mancato rispetto di questa avvertenza comporta il rischio di danni o lesioni gravi.

**⚠ AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni all'apparecchio. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le operazioni diverse da quelle elencate di seguito devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

### MANUTENZIONE GENERALE

Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

### PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere l'eventuale erba intrappolata intorno all'albero motore o alla testa di taglio.
- Usare una piccola spazzola o un piccolo aspirapolvere per pulire le aperture di ventilazione sul rivestimento posteriore.
- Pulire l'apparecchio usando un panno inumidito con del detergente neutro.

- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiate da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali segni di umidità con un panno asciutto e morbido.

### LUBRIFICAZIONE DEGLI INGRANAGGI DI TRASMISSIONE

Gli ingranaggi di trasmissione nella scatola degli ingranaggi devono essere lubrificati periodicamente con del grasso per ingranaggi. Controllare il livello del grasso della scatola degli ingranaggi ogni 50 ore di utilizzo rimuovendo la vite sigillante sul lato della scatola.

Se ai lati dell'ingranaggio non è visibile del grasso, seguire i passaggi riportati di seguito per riempirlo di grasso fino ai 3/4 della sua capacità.

Non riempire completamente gli ingranaggi di trasmissione.

1. Posizionare il decespugliatore su un lato affinché la vite sigillante sia rivolta verso l'alto (Fig. O).
2. Usare la chiave multifunzione fornita per allentare e rimuovere la vite sigillante.
3. Usare una siringa per grasso (non inclusa) per iniettare del grasso nel foro della vite; non superare i 3/4 della capacità.
4. Serrare la vite sigillante dopo il riempimento.

### CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dal decespugliatore.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riportarlo.
- Se l'accessorio decespugliatore viene rimosso dall'unità motore e riposto separatamente, inserire il cappuccio terminale sull'asta dell'accessorio per evitare che la sporcizia penetri nel raccordo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

IT

## Protezione dell'ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, caricabatteria e batterie/batterie ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati!

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti nelle discariche, le sostanze pericolose possono infiltrarsi nelle falde acquifere e contaminare la catena alimentare, con effetti dannosi sulla salute e il benessere.

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il costruttore, EGO EUROPE GMBH  
Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

dichiara che l'**accessorio decespugliatore a filo a batteria li-ion 56 V STA1500** dotato di unità motore PH1400E

è conforme ai requisiti essenziali relativi a salute e sicurezza fissati dalle seguenti direttive europee:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standard e specifiche tecniche conformi a:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Livello di potenza sonora misurato: 94,6 dB(A).

Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A).

La procedura di valutazione della conformità dell'Allegato VI è conforme a 2000/14/EC.

Organismo notificato: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Numero organismo notificato: 0036

Peter Melrose  
Direttore responsabile di  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Responsabile Qualità Chervon

\*(Rappresentante autorizzato per CHERVON e responsabile della documentazione tecnica)

01/12/2016

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il decespugliatore non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sull'unità motore.</li> <li>■ Nessun contatto elettrico tra l'unità motore e il gruppo batteria.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> <li>■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto non sono stati premuti contemporaneamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sull'unità motore.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.</li> <li>■ Per avviare il decespugliatore, tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto.</li> </ul>
Il decespugliatore si arresta durante il taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La cuffia di protezione non è installata sul decespugliatore, causando l'eccessiva lunghezza del filo di taglio e il sovraccarico del motore.</li> <li>■ È in uso un filo di taglio troppo spesso.</li> <li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ Il motore è sovraccarico.</li> <li>■ Il gruppo batteria o il decespugliatore sono troppo caldi.</li> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul decespugliatore.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e installare la cuffia di protezione sul decespugliatore.</li> <li>■ Utilizzare filo di taglio in nylon raccomandato con diametro non superiore a 0.095 in. (2,4 mm).</li> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li> <li>■ Rimuovere la testa di taglio dall'erba. Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Durante il taglio, spostare la testa di taglio dentro e fuori dall'erba da tagliare e rimuovere non più di 20 cm di lunghezza a ogni passata.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del decespugliatore scenda al di sotto di 67°C.</li> <li>■ Reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria con i caricabatteria EGO elencati in questo manuale.</li> </ul>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile allungare il filo della testa di taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ La bobina non contiene abbastanza filo.</li> <li>■ La testa di taglio è sporca.</li> <li>■ Il filo è impigliato nel fermo della bobina.</li> <li>■ Il filo è troppo corto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li> <li>■ Rimuovere la batteria e sostituire il filo di taglio. Seguire le istruzioni alla sezione <b>SOSTITUZIONE DEL FILO</b> in questo manuale.</li> <li>■ Rimuovere la batteria e pulire la bobina, il fermo della bobina e la base della bobina.</li> <li>■ Rimuovere la batteria e sostituire il filo di taglio. Seguire le istruzioni alla sezione <b>SOSTITUZIONE DEL FILO</b> in questo manuale.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, quindi tirare il filo e nel contempo premere e rilasciare il pulsante di rilascio del filo.</li> </ul>
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba a livello del terreno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tagliare l'erba dall'alto verso il basso, rimuovendo non più di 8 in. (20 cm) a ogni passata per evitare il problema.</li> </ul>
La lama non taglia il filo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lama del filo di taglio sul bordo della cuffia di protezione è smussata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Affilarle la lama del filo di taglio con una lima o sostituirla con una lama nuova.</li> </ul>
Incrinature sulla testa di taglio, o il fermo della bobina è allentato dalla base della bobina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La testa di taglio è usurata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sostituire immediatamente la testa del decespugliatore; consultare la sezione <b>"SOSTITUZIONE DELLA TESTA DEL DECESPUGLIATORE"</b> in questo manuale.</li> </ul>
Durante la sostituzione del filo, il filo non viene caricato correttamente nella testa di taglio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le linee LOAD sul fermo della bobina non sono allineate con gli occhielli nella base della bobina.</li> <li>■ Il filo di taglio non è inserito correttamente nel foro di montaggio nell'occhiello.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ruotare il fermo della bobina in direzione della freccia, se necessario, per allineare le linee LOAD sul fermo della bobina con gli occhielli nella base della bobina.</li> <li>■ Allineare le linee LOAD con gli occhielli, quindi inserire il filo nei fori di montaggio all'interno dell'occhiello.</li> </ul>

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.



## LEES ALLE INSTRUCTIES!



### LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING

**⚠ Restrisico!** Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun art(sen) raadplegen voordat ze dit product mogen gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect aan de pacemaker veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties en vervangingen van onderdelen uitgevoerd te worden door een vakbekwame reparateur.

## VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De gegeven instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruikershandleiding zijn vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals **“GEVAAR”**, **“WAARSCHUWING”**, en **“OPGELET”** voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

## BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN

**⚠ WAARSCHUWINGSSYMBOL:** Geeft **GEVAAR**, **WAARSCHUWING** of **OPGELET** aan. Kan worden gebruikt in combinatie met andere symbolen of pictogrammen.





**⚠ WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zijschermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zijschermen te gebruiken.

## VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op de machine voordat u deze in elkaar zet en gebruikt.

	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Lees de gebruikershandleiding	De gebruiker dient de gebruikershandleiding voor het gebruik van dit product te lezen en te begrijpen om risico op letsel te beperken.
	Draag oogbescherming	Draag altijd een veiligheidsbril met zijschermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.
	Draag gehoorbescherming	Draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.
	Snijbreedte	De max. snijbreedte van de grastrimmer
	Diameter draad	De diameter van de nylon snijdraad
	Geen maaimes	Installeer geen metalen of plastic maaimes.
	Houd omstanders uit de buurt	Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de grastrimmer bevinden wanneer in gebruik.
	Houd omstanders uit de buurt	Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de grastrimmer bevinden wanneer in gebruik.
	Niet aan regen blootstellen	Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het tevens niet buiten achter als het regent.
	CE	Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.

NL

	WEEE	Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.
	Lawaai	Gewaarborgd geluidsvermogensniveau. Geluidsemisatie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.
V	Volt	Spanning
mm	Millimeter	Lengte of afmeting
cm	Centimeter	Lengte of afmeting
in.	Inch	Lengte of afmeting
kg	Kilogram	Gewicht

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**⚠ WAARSCHUWING:** Tijdens het gebruik van grastrimmers, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te vermijden:

### LEES GRONDIG VOOR GEBRUIK

### BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

**⚠ GEVAAR:** Vertrouw niet op de isolatie van het gereedschap om elektrische schokken te voorkomen. Om het risico op elektrocutie te beperken, bedien de machine nooit in de buurt van bedrading of kabels (voeding, etc.) die onder elektrische stroom staan.

**⚠ OPGELET:** Draag gepaste persoonlijke gehoorbescherming tijdens gebruik. In bepaalde omstandigheden en afhankelijk van de gebruiksduur kan het lawaai dat dit product produceert tot gehoorverlies leiden.

### OPLEIDING

- Lees de instructies aandachtig door. Maak u vertrouwd met de bedieningsknoppen en het juiste gebruik van de machine.
- Kinderen of personen die de instructies niet kennen mogen dit apparaat niet gebruiken. De lokale wetgeving kan de leeftijd van de bediener begrenzen.
- Onthoud dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich bij ander personen of hun eigendommen voordoen.

## VOORBEREIDING

- Gebruik de machine nooit als er zich mensen, in het bijzonder kinderen of huisdieren, in de buurt bevinden.
- Draag altijd oogbescherming en stevige schoenen wanneer de machine in werking is.
- De afstand tussen de machine en de omstanders mag niet minder dan 15m zijn.

## GEBRUIK

- Gebruik de machine alleen bij daglicht of voldoende kunstmatig licht.
- Gebruik de machine nooit met beschadigde schermen of zonder dat de schermen gemonteerd zijn.
- Schakel de motor alleen in wanneer uw handen en voeten zich uit de buurt van het snijelement bevinden.
- Ontkoppel altijd de machine van de voeding (d.w.z. haal de stekker uit het stopcontact of verwijder het ontkoppelingsmechanisme),
  - wanneer de machine zonder toezicht wordt achtergelaten;
  - voor het verwijderen van een verstopping;
  - voor het controleren, reinigen of onderhouden van de machine;
  - na het raken van een vreemd voorwerp;
  - telkens de machine overmatig trilt.
- Zorg dat u geen letsel oploopt aan uw handen en voeten door het snijelement
- Zorg dat de ventilatieopeningen altijd vrij van vuil zijn.

## ONDERHOUD EN OPSLAG

- Ontkoppel altijd de machine van de voeding (d.w.z. haal de stekker uit het stopcontact of verwijder het ontkoppelingsmechanisme) alvorens schoon te maken of te onderhouden.
- Gebruik alleen reserve-onderdelen of accessoires die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Controleer en onderhoud de machine regelmatig. Laat de machine alleen door een erkende reparateur repareren.
- Wanneer niet in gebruik, berg de machine op buiten het bereik van kinderen.

## ANDERE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Vermijd gevaarlijke omgevingen – Gebruik de trimmer niet in een vochtige of natte omgeving.
- Schakel de grastrimmer altijd uit of verwijder het accupack wanneer u de trimmer zonder toezicht achterlaat.

- Gebruik de machine niet als het regent.
- Houd kinderen uit de buurt – Alle omstanders moeten zich op een veilige afstand van het werkgebied bevinden.
- Draag gepaste kleding - Draag geen loshangende kleding of juwelen. Deze kunnen in de bewegende onderdelen vast komen te zitten. Rubber handschoenen en stevig schoeisel worden aanbevolen wanneer u buitenshuis werkt. Bedek lang haar met een haarnet.
- Gebruik een veiligheidsbril – Gebruik altijd een gezichts- of stofmasker als u in een stoffige omgeving werkt.
- Gebruik het gepaste gereedschap - Gebruik het gereedschap alleen waarvoor het is bedoeld.
- Forceer de trimmer niet - De taak zal beter uitgevoerd worden en met minder kans op letsel als het apparaat wordt gebruikt aan de snelheid waarvoor het ontworpen is.
- Reik niet te ver - Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.
- Blijf aandachtig – Let op wat u doet. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik de grastrimmer niet als u moe bent.
- Gebruik de trimmer niet als u onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Houd de schermen op hun plaats en in een goede staat.
- Berg de trimmer binnenshuis op - Berg de trimmer op in een droge, hoge of vergrendelde ruimte met het accupack verwijderd, en buiten het bereik van kinderen wanneer niet in gebruik.
- Draag zorg voor uw trimmer - Houd het snijelement schoon voor de beste prestaties en om het risico op letsel te beperken. Volg de instructies over het vervangen van accessoires. Houd de handvatten droog, schoon en vrij van olie en smeervet.
- Controleer op beschadigde onderdelen - Voordat u de beschadigde trimmer, een scherm of een ander beschadigd onderdeel verder gebruikt, controleer deze grondig om na te gaan of het gereedschap juist zal werken en zijn bedoelde functie zal uitvoeren. Controleer op de uitlijning van de bewegende onderdelen, de verbinding van de bewegende onderdelen, breuk van onderdelen of andere condities die de werking kunnen beïnvloeden. Laat een beschadigd scherm of ander onderdeel op een juiste wijze repareren of vervangen door een bevoegd servicecentrum tenzij anders aangegeven in deze gebruiksaanwijzing.
- Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder voorwerpen zoals rotsen, gebroken glas, nagels, draad of koorden, die opgegooid kunnen worden of in het snijelement terecht kunnen komen. Houd andere personen en huisdieren op een afstand van minstens 15m.
- Voordat u de machine gebruikt en na een val, controleer deze op tekenen van schade of slijtage en laat repareren indien nodig.
- Houd de trimmer altijd stevig vast, met beide handen op de handvatten, wanneer in werking. Sla uw vingers en duimen om de handvatten.
- Voorkom ongewenst starten – Draag de trimmer niet met uw vingers op de trekker.
- Gebruik de trimmer niet in een explosieve atmosfeer of in een ruimte waar aardolie aanwezig is. De motor in dit apparaat kan vonken produceren. Deze vonken kunnen dampen in brand steken.
- Schade aan de trimmer – Als u een vreemd voorwerp met de trimmer raakt of als de trimmer vast komt te zitten, schakel het gereedschap onmiddellijk uit, haal het accupack uit de grastrimmer, controleer op schade en laat het gereedschap repareren voordat u het opnieuw gebruikt. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd scherm of spoel.
- Als het gereedschap abnormaal trilt, stop de motor, haal het accupack uit de grastrimmer en zoek onmiddellijk naar de oorzaak. Trilling wijst vaak op een storing. Een losse kop kan trillen, barsten, breken of van de trimmer los komen, wat tot ernstig letsel of de dood kan leiden. Zorg dat het snijelement juist op zijn positie is vastgemaakt. Als de kop na bevestiging op de juiste positie loskomt, vervang het onmiddellijk. Gebruik nooit een trimmer met een los snijelement.
- Vervang een gebarsten, beschadigde of versleten snijkop onmiddellijk, zelfs al is de schade beperkt tot oppervlakkige barstjes. De snijkop kan tegen hoge snelheid uiteenspatten en tot ernstig letsel of de dood leiden.
- Controleer het snijelement regelmatig tijdens de werking of onmiddellijk na een duidelijke wijziging in de snijprestaties.
- Gebruik alleen door EGO™ geautoriseerde polymeer trimmerdraad accessoires en trimmerdraad welke zijn ontworpen voor het gebruik met dit gereedschap. Alhoewel bepaalde niet erkende toebehoren op de EGO™ grastrimmer gemonteerd kunnen worden, kan het gebruik ervan tot ernstig letsel, de dood of schade aan het gereedschap veroorzaken.

- Om het risico op ernstig letsel te beperken, gebruik nooit metaal versterkt draad of ander materiaal in plaats van het nylon trimmerdraad. Stukken draad kunnen losbreken en tegen een hoge snelheid naar de gebruiker of omstanders worden geslingerd.
- Om het risico op letsel door controleverlies te voorkomen, werk nooit op een lader of andere onveilige steun. Houd het snijelement nooit boven uw middel.
- Als er zich situaties voordoen die niet in deze handleiding zijn behandeld, gebruik uw gezond verstand. Neem contact op met het EGO servicecentrum voor bijstand.
- Laad het accupack niet op als het regent of in een natte omgeving.
- Gebruik het gereedschap alleen met onderstaand vermelde accupacks en laders:

BATTERIJ	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Haal het accupack uit het apparaat alvorens het apparaat af te danken.
- Gooi het accupack op een veilige manier weg.
- Gooi het accupack niet in vuur. De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
- Open of beschadig de batterij niet. Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan schade aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt geslikt.
- Wees voorzichtig wanneer u accupacks gebruikt. Sluit het accupack nooit kort met geleidende materialen zoals ringen, armbanden of sleutels. Het accupack of de geleider kan oververhitten en brandwonden veroorzaken.
- Bij reparatie mag u uitsluitend identieke EGO™ reserve-onderdelen gebruiken. Het gebruik van andere accessoires of opzetstukken kunnen het risico op letsel verhogen.
- Accugereedschap moet niet op een stopcontact worden aangesloten en kan aldus altijd onmiddellijk gebruikt worden. Let voor mogelijke gevaren, zelfs wanneer het gereedschap niet in werking is. Let op wanneer u onderhoud op het gereedschap uitvoert.
- Reinig het gereedschap niet met een slang. Zorg dat de motor of elektrische componenten niet met water in aanraking komen.

- Bewaar deze handleiding. Raadpleeg de gebruikershandleiding indien nodig en gebruik deze om andere personen die dit apparaat zullen gebruiken te onderrichten. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef hem/haar dan in ieder geval ook de gebruikershandleiding mee om verkeerd gebruik en/of mogelijk letsel te voorkomen.
- Draag altijd gepast schoeisel en een lange broek tijdens het gebruik van de machine.
- Let op een goede houding als u op hellingen werkt en wandel, ren niet.

## BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

**OPMERKING: KIJK IN DE GEBRUIKSAANWIJZING VAN DE MOTORKOP VOOR AANVULLENDE SPECIFIEKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES.**

## SPECIFICATIES

Snijmechanisme		Aantikkop
Diameter draad		2,4 mm nylon gedraaide draad
Snijbreedte		38 cm
Snelheid zonder belasting		5000/6000 min <sup>-1</sup>
Gewicht (zonder accupack)		1,59 kg
Gemeten geluidsvermogensniveau L <sub>WA</sub>		94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)
Geluidsdruk niveau aan het oor van de bediener L <sub>PA</sub>		83,2 dB(A) K=3 dB(A)
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L <sub>WA</sub>		96 dB(A)
Vibratie a <sub>h</sub>	Voorste handvat	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Achterste handvat	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- De bovengenoemde parameters werden getest en gemeten met de motorkop PH1400E.
- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan ook worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

**MEDEDELING:** De vibratie-afgifte tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING

NAAM ONDERDEEL	AANTAL
Grastrimmer toebehoor	1
Scherf	1
Inbussleutel	1
Multifunctionele sleutel	1
Gebruikershandleiding	1

Voor de aanbevolen snijdraad kunt u de website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) of de EGO productcatalogus raadplegen.

## BESCHRIJVING

### KEN UW TOEBEHOOR VAN DE GRASTRIMMER (afb. A)

1. Einddop
2. Grastrimmer schacht
3. Snijdraad
4. Snijkop (Aantikkop)
5. Ontgrendelingsknop
6. Mes voor het snijden van de draad
7. Scherm
8. Binnenzeskantsleutel
9. Multifunctionele sleutel

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik het gereedschap nooit zonder juist gemonteerd scherm. Het scherm moet zich altijd op het gereedschap bevinden om de gebruiker te beschermen.

## MONTAGE

**⚠ WAARSCHUWING:** Als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, gebruik dit product niet totdat alle onderdelen vervangen of aanwezig zijn. Dit product gebruiken met beschadigde of ontbrekende onderdelen kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

**⚠ WAARSCHUWING:** Probeer niet om dit product aan te passen of accessoires te maken die niet voor gebruik met deze grastrimmer zijn aanbevolen. Een dergelijke aanpassing of wijziging is verkeerd en kan leiden tot gevaar en een ernstig persoonlijk letsel.

**⚠ WAARSCHUWING:** Sluit de motorkop niet aan totdat u klaar bent met de montage. Het niet in acht nemen kan resulteren in het onbedoeld starten en mogelijk ernstig persoonlijk letsel.

### DE BESCHERMING MONTEREN

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd handschoenen wanneer u het scherm monteert of vervangt. Wees voorzichtig bij het mes en bescherm uw handen tegen letsel door het mes.

1. Til de snijkop op en richt naar onderen; breng de twee montagegaten in het scherm op één lijn met de twee bouten die reeds gemonteerd zijn aan de onderkant van de schacht. Zorg ervoor dat het binnenvlak van het scherm naar de snijkop is gericht (afb. C).
2. Maak het scherm op zijn plaats vast met de bouten en meegeleverde inbussleutel (afb. D).

### AANSLUITEN VAN HET GRASTRIMMER TOEBEHOOR AAN DE MOTORKOP

Dit grastrimmer toebehoor is ontworpen voor het gebruik met de EGO motorkop PH1400E.

Zie hoofdstuk "INSTALLEREN VAN TOEBEHOOR AAN DE MOTORKOP" in de gebruiksaanwijzing van de motorkop PH1400E.

## BEDIENING

**⚠ WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onvoorzichtigheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd oogbescherming, samen met gehoorbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uw ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

### APPLICATIES

U kunt dit product gebruiken voor onderstaand vermeld doeleinde:

- Gras en onkruid trimmen rond veranda's, heggen en terrassen.

**OPMERKING:** Het gereedschap mag alleen voor het voorheen genoemde doeleinde worden gebruikt. Ieder ander gebruik is in dit geval misbruik.

## Voor elk gebruik, controleer op beschadigde/versleten onderdelen

Controleer de trimmerkop, scherm en voorste handvat en vervang alle onderdelen die gebarsten, scheef getrokken, gebogen of beschadigd zijn.

Het mes voor het snijden van de draad op de rand van het scherm kan na verloop van tijd bot worden. Het is aanbevolen om het mes regelmatig met een vijl te slijpen of door een nieuw mes te vervangen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag altijd handschoenen wanneer u het scherm monteert of vervangt of het mes slijpt of vervangt. Let op de positie van het mes op het scherm zodat u geen letsel oploopt.

**⚠ WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack uit de motorkop voor onderhoud, reiniging, het wijzigen van accessoires of het verwijderen van materiaal.

## GEbruik VAN HET GRASTRIMMER TOEBEHOOR MET DE MOTORKOP

**⚠ WAARSCHUWING:** Draag gepaste kleding om het risico op letsel tijdens gebruik van dit gereedschap te beperken. Draag geen los hangende kleding of juwelen. Draag oog- en oorbescherming. Draag een stevige lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen of ga niet blootsvoets.

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder voorwerpen zoals rotsen, gebroken glas, nagels, draad of koorden, die opgegooid kunnen worden of in het snijelement terecht kunnen komen. Zorg dat er zich geen kinderen, omstanders of huisdieren in de omgeving bevinden. Houd kinderen, omstanders en huisdieren op een afstand van minstens 15m; er is nog altijd risico op het wegslingeren van voorwerpen richting omstanders. Omstanders worden aangespoord om oogbescherming te dragen. Als iemand in de buurt komt, stop de motor en het snijelement onmiddellijk.

Voor een veiliger en beter gebruik draagt u de schouderriem over uw schouder. Pas de schouderriem aan zodat u een comfortabele werkpositie bereikt. Houd de grastrimmer met één hand op het achterste handvat en uw andere hand op het voorste ondersteunende handvat vast. Zorg tijdens het gebruik voor een stevige greep met beide handen. De grastrimmer dient op een prettige manier te worden vastgehouden met het achterste handvat ongeveer op heuphoogte. De snijkop dient evenwijdig met de grond te zijn zodat hij eenvoudig contact maakt met het te maaien materiaal zonder de bediener zich dient te buigen (afb. B).

**⚠ WAARSCHUWING:** De schouderriem heeft ook een snelontspanningsmechanisme voor gevaarlijke situaties. Als er sprake is van een noodgeval, haalt u hem direct van de schouder, ongeacht hoe de riem zit.

## Maak de trimmer na elk gebruik schoon

Kijk in het hoofdstuk ONDERHOUD voor de reinigingsinstructies.

## HET GEREEDSCHAP STARTEN/STOPPEN

Zie hoofdstuk “STARTEN/STOPPEN VAN DE MOTORKOP” in de gebruiksaanwijzing van de motorkop PH1400E.

## DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD AANPASSEN

De trimmerkop stelt de bediener in staat om meer snijdraad vrij te geven zonder de motor te moeten stoppen. Als de draad uitgerafeld of versleten raakt, geef extra draad vrij door de trimmerkop tijdens gebruik van de trimmer voorzichtig tegen de grond te tikken (afb. E).

**OPMERKING:** Het vrijgeven van draad wordt moeilijker naarmate de draad korter wordt.

**⚠ WAARSCHUWING:** Verwijder of pas de draadsnijder niet aan. Een te lange snijdraad zal de motor oververhitten wat tot ernstig persoonlijk letsel kan leiden.

## DE DRAAD VERVANGEN

**OPMERKING:** Gebruik altijd de geadviseerde nylon snijdraad met een diameter die niet groter is dan 2,4 mm. Het gebruik van een andere dan aangegeven draad kan ertoe leiden, dat de trimmer oververhit of beschadigd raakt.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik nooit metaal versterkte draad, koord of touw, etc. Deze kan afbreken en een gevaarlijk projectiel worden.

1. Verwijder het accupack
2. Verwijder indien nodig de overgebleven snijdraad. Trek hem er gewoon met de hand uit.
3. Draai de spoelhouder in de richting van de pijl, indien nodig, om de LOAD draad op de spoel van de houder in een lijn te brengen met de gaten in de basis van de spoel (afb. F).
4. Snij 5 m lange snijdraad, ongeveer 5 keer de lengte van de aluminium schacht van de trimmer. Steek de draad in het bevestigingsgat in het oogje (afb. G). Druk en trek de draad van de andere kant totdat aan beide zijden van de spoel evenveel draad is.
5. Druk, terwijl u de spoelhouder in de richting van de pijl draait, om de draad op de spoel te draaien totdat ongeveer 14 cm van de draad aan iedere kant uitsteekt (afb. H).

6. Druk de spoelhouder naar beneden terwijl u met de hand aan de draden trekt om de draden naar voren te halen en om te kijken of de trimmerkop goed zit.

Als de draad aan de uitgang breekt of als de draad niet verder loopt of vast zit als u tegen de trimmerkop tikt, dient u de volgende stappen uit te voeren:

1. Verwijder het accupack.
2. Druk op de klemcontacten van de spoelhouder en verwijder de vastzetting van de spoel door deze omhoog uit te trekken (afb. I & J).
3. Verwijder de draad van de spoelhouder.
4. Terwijl u met de ene hand de spoelbasis vast houdt, gebruikt u de andere hand om de spoelhouder vast te pakken en brengt u de contacten van de spoelhouder in één lijn met de gaten in de spoelbasis (afb. K); Gebruik uw handpalm om de spoelhouder te drukken en naar links en rechts te draaien totdat de contacten in de spoelbasis vast klikken (afb. L).
5. Volg de instructies in "VERVANGEN VAN DE DRAAD" om een nieuwe snijdraad te plaatsen.

Als het apparaat wordt gebruikt als bosmaaier, dient u de stappen zoals weergegeven in afb. M & N te volgen, om de trimmerkop te demonteren.

## ONDERHOUD

**⚠ WAARSCHUWING:** Voor het inspecteren, reinigen of onderhouden van het apparaat dient u de motor te stoppen, te wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en het accupack te verwijderen. Het negeren van deze instructies kan ernstig persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

**⚠ WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken. Om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen, dienen alle reparaties, uitgezonderd zulke die worden opgesomd in deze gebruiksaanwijzing, te worden uitgevoerd door een vakbekwame reparateur.

### ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

### HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Verwijder gras dat zich om de motorschacht of trimmerkop heeft gewikkeld.

- Maak de ventilatieopeningen aan de achterkant van de motorbehuizing schoon met een kleine borstel of een stofzuiger.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Maak de kunststof behuizing of handvat niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel. Deze kunnen door bepaalde aromatische oliën, zoals pijnboom en citroen, en oplosmiddelen, zoals kerosine, worden beschadigd. Vocht kan risico op elektrische schokken met zich meebrengen. Veeg eventueel vocht weg met een zachte en droge doek.

### SMEREN VAN DE VERSNELLING

De versnelling in de versnellingsbak dient regelmatig met smeervet voor versnellingen te worden gevet. Controleer het vetniveau van de versnellingsbak ongeveer alle 50 uur van gebruik door de vergrendelschroef aan de zijkant van de bak te verwijderen.

Als u geen vet meer ziet aan de flanken van de versnelling, dient u de onderstaande stappen te volgen voor het tot 3/4 bijvullen van het vet.

Vul de versnellingen niet helemaal.

1. Houd de grastrimmer op zijn zij zodat de verzegelingsschroef naar boven is gericht (afb. O).
2. Gebruik de meegeleverde multifunctionele sleutel en verwijder de vergrendelschroef.
3. Gebruik een vetspuit (niet inbegrepen) om een beetje vet in het schroefgat te spuiten; niet meer dan 3/4 van de capaciteit vullen.
4. Maak de vergrendelschroef na het injecteren weer vast.

### HET APPARAAT OPBERGEN

- Haal het accupack uit de grastrimmer.
- Maak het gereedschap grondig schoon voordat u het opbergt.
- Als het grastrimmer toebehoor wordt verwijderd van de motorkop en apart wordt opgeborgen: Steek de einddop op de schacht van het toebehoor om te voorkomen dat vuil in de koppeling terecht komt.
- Berg het apparaat op in een droge, goed geventileerde en afsluitbare ruimte of op een hoge hoogte en buiten het bereik van kinderen. Berg het apparaat niet op in de buurt van meststoffen, benzine of andere chemicaliën.

## Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparaten, acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huisafval weg!

Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EG, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EG, moeten afzonderlijk worden ingezameld.

Als elektrische apparaten op een stortterrein of vuilnisbelt terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen komen wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.

NL

## EG CONFORMITEITSVERKLARING



Wij, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Verklaring dat het product **56V lithium-ion accu grastrimmer toehoort STA1500**, te gebruiken met de motorkop PH1400E

in overeenstemming is met de essentiële gezondheids- en veiligheids-eisen van de volgende richtlijnen:

2006/42/EG, 2014/30/EG, 2011/65/EG, 2000/14/EG

Standaarden en technische specificaties hebben betrekking op:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Gemeten geluidsvermogensniveau: 94,6 dB(A).

Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: 96 dB(A).

De beoordelingsprocedure van Annex VI werd nageleefd volgens 2000/14/EG.

Aangemelde instantie: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Nummer van de aangemelde instantie: 0036

Peter Melrose  
Algemeen directeur van  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kwaliteitsmanager van  
Chervon

\* (Geautoriseerde vertegenwoordiger voor CHERVON en verantwoordelijk voor de technische documentatie)

01/12/2016



## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Accugrastrimmer-start niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het accupack is niet op de motorkop aangesloten.</li> <li>■ Er is geen elektrisch contact tussen de motorkop en het accupack.</li> <li>■ Het accupack is uitgeput.</li> <li>■ De ontgrendelingshendel en trekker zijn niet gelijktijdig ingeduwd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sluit het accupack aan op de motorkop.</li> <li>■ Verwijder het accupack, controleer de aansluitklemmen en plaats het accupack terug totdat deze vast klikt.</li> <li>■ Laat het accupack op met de EGO lader die in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld.</li> <li>■ Om de grastrimmer te starten, duw de ontgrendelingshendel omlaag en houd op deze positie. Duw vervolgens de trekker in.</li> </ul>
Accugrastrimmer-stopt tijdens het maaien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het scherm is niet op de grastrimmer gemonteerd waardoor de snijdraad te lang is en de motor oververhit raakt.</li> <li>■ Er wordt zware snijdraad gebruikt.</li> <li>■ De motoras of snijkop zit vol met gras.</li> <li>■ De motor is overbelast.</li> <li>■ Het accupack of de grastrimmer is te warm.</li> <li>■ Het accupack is niet met het gereedschap verbonden.</li> <li>■ Het accupack is uitgeput.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verwijder het accupack en monteer het scherm op de trimmer.</li> <li>■ Gebruik de geadviseerde nylon snijdraad met een diameter van niet meer dan 0,095 inch (2,4 mm).</li> <li>■ Stop de grastrimmer, haal het accupack uit en verwijder het gras van de motoras en snijkop.</li> <li>■ Verwijder het gras uit de snijkop. De motor werkt opnieuw zodra het gras is verwijderd. Beweeg de snijkop tijdens het maaien in en uit het gras en verwijder niet meer dan 20 cm gras in één maaibeurt.</li> <li>■ Laat het accupack of de trimmer afkoelen totdat de temperatuur lager dan 152°F (67°C) is.</li> <li>■ Installeer het accupack opnieuw.</li> <li>■ Laat het accupack op met de EGO lader die in deze gebruiksaanwijzing wordt vermeld.</li> </ul>

NL

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De draad wordt niet door de snijkop vrijgegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De motoras of snijkop zit vol met gras.</li> <li>■ Er is onvoldoende draad op de spoel.</li> <li>■ De snijkop is vuil.</li> <li>■ De draad is verstrikt geraakt op de spoelhouder.</li> <li>■ De draad is te kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop de grastrimmer, haal het accupack uit en verwijder het gras van de motoras en snijkop.</li> <li>■ Verwijder het accupack en vervang de snijdraad volgens de sectie “<b>DE DRAAD VERVANGEN</b>” in deze handleiding.</li> <li>■ Verwijder het accupack en maak de spoel, vastzetting en basis schoon.</li> <li>■ Verwijder het accupack en verwijder de snijdraad van de spoel en wikkel op, volgens de sectie “<b>DE DRAAD VERVANGEN</b>” in deze handleiding.</li> <li>■ Verwijder het accupack en trek aan de draden terwijl de aantikknop afwisselen wordt ingedruwd en losgelaten.</li> </ul>
Gras wordt om de snijkop en motorbehuizing gewikkeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lang gras wordt op grondniveau gemaaid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maai lang gras van boven naar onder en verwijder niet meer dan 8 inches per maaibeurt om omwikkeling te voorkomen.</li> </ul>
Het mes snijdt de draad niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het mes voor het snijden van de draad op de rand van het scherm is bot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Slijp het mes met behulp van een vijl of vervang het door een nieuwe.</li> </ul>
Scheuren op de trimmerkop of de spoelhouder zitten dicht bij de spoelbasis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De trimmerkop is versleten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vervang de trimmerkop direct; volg de instructies in sectie “<b>TRIMMERKOP VERVANGEN</b>” in deze gebruiksaanwijzing.</li> </ul>
Tijdens het vervangen van de draad, kan de draad niet goed in de trimmerkop worden gehouden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De LOAD draden van de spoelhouder zijn niet in één lijn met de gaatjes in de spoelbasis.</li> <li>■ De spoeldraad zit niet correct in het montagegat in het oogje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Draai de spoelhouder in de richting van de pijl, om de LOAD draden op de spoel van de houder in een lijn te brengen met de gaten in de basis van de spoel.</li> <li>■ Breng de LOAD draden eerst in één lijn met het oogje, steek vervolgens de draad in het montagegat aan de binnenkant van het oogje.</li> </ul>

## GARANTIE

### EGO GARANTIEVOORWAARDEN

Bezoek onze website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) voor alle voorwaarden van de EGO garantie.

## LÆS ALLE ANVISNINGER!



### LÆS BRUGSANVISNINGEN

**⚠ Særlig risiko!** Folk med elektroniske anordninger, såsom pacemakere, bør spørge deres læge til råds, før de bruger dette produkt. Betjening af elektrisk udstyr i umiddelbar nærhed af en pacemaker kan forårsage forstyrrelser eller svigt af pacemakeren.

**⚠ ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer og udskiftninger udføres af en kvalificeret servicetekniker.

## SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerhedssymboler er at gøre dig opmærksom på mulige farer. Du bør være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringer til dem og lære at forstå dem. Symboladvarslar fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatning for korrekte forebyggelsesforanstaltninger mod ulykker.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, inklusive alle sikkerhedssymboler, såsom **"FARE"**, **"ADVARSEL"** og **"FORSIGTIG"**, før du bruger dette værktøj. Hvis du ikke følger advarslar og anvisninger, kan det resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLBETYDNING

**⚠ SYMBOL FOR SIKKERHEDSVARSEL:** Angiver **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIGTIG**. Kan anvendes i kombination med andre symboler eller piktogrammer.




**⚠ ADVARSEL:** Brugen af et elværktøj kan resultere i, at du får fremmedlegemer i øjnene, hvilket kan give alvorlige øjenskader. Inden du begynder at bruge et elværktøj, skal du altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske. Vi anbefaler en maske med bredt udsyn til brug over briller eller standard sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan forekomme på dette produkt. Læs, forstå, og følg alle anvisninger på apparatet, før du forsøger at samle og betjene det.

	Sikkerhedsvarsel	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Læs brugsanvisningen	For at nedsætte risikoen for personskade, skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, før dette produkt tages i brug.
	Bær beskyttelsesbriller	Bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse og om nødvendigt en fuld ansigtsmaske.
	Brug høreværn	Bær altid høreværn, når du betjener dette produkt.
	Trimmebredde	Græstrimmerens maks. klippebredde
	Diameter af snor	Diameteren af nylontrimmersnoren
	Ingen kniv	Installer ikke metal eller plast kniv
	Hold omkringstående på afstand	Sørg for, at andre mennesker og kæledyr står mindst 15 m væk fra græstrimmeren, når den er i brug.
	Hold omkringstående på afstand	Sørg for, at andre mennesker og kæledyr står mindst 15 m væk fra græstrimmeren, når den er i brug.
	Må ikke udsættes for regn	Apparatet må ikke bruges i regn og må ikke efterlades udenfor i regnvej.
	Det Europæiske Fællesskab	Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.
	WEEE	Affald fra elektriske produkter bør ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bring det til en godkendt genbrugsplads.

DK

	Støj	Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.
V	Volt	Spænding
mm	Millimeter	Længde eller størrelse
cm	Centimeter	Længde eller størrelse
in.	Tomme	Længde eller størrelse
kg	Kg	Vægt

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

DK

**⚠ ADVARSEL:** Ved brug af græstrimmere skal grundlæggende sikkerhedsprocedurer altid følges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

### LÆS GRUNDIGT INDEN BRUG

#### GEM TIL SENERE BRUG.

**⚠ FARE:** Stol ikke på værktøjets isolering mod elektrisk stød. For at reducere risikoen for en elektricitetsulykke skal man aldrig betjene apparatet i nærheden af nogen form for ledninger eller kabler (stærkstrøm etc.), som kan være strømførende.

**⚠ FORSIGTIG:** Brug egnet personligt hørevern under brug. Under visse betingelser og afhængigt af varigheden af brug kan støj fra dette produkt bidrage til høretab.

#### UNDERVISNING

- Læs anvisningerne grundigt igennem. Bliv fortrolig med alle knapper og håndtag og den korrekte brug af apparatet.
- Lad aldrig personer, der ikke kender disse anvisninger, eller børn til at bruge apparatet. Lokale forskrifter kan sætte aldersgrænser for en operatør.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig, hvis andre personer eller andres ejendom udsættes for ulykke eller fare.

#### FORBEREDELSE

- Brug aldrig apparatet, mens folk, især børn, eller kæledyr er tæt på.
- Bær altid øjenbeskyttelse og solide sko, mens du betjener apparatet.

- Afstanden mellem apparatet og omkringstående skal være mindst 15 m.

#### BETJENING

- Brug kun apparatet i dagslys eller godt kunstigt lys.
- Anvend aldrig apparatet med defekte kapper eller skærme eller uden kapper eller skærme monteret.
- Tænd kun for motoren, når hænder og fødder er væk fra trimmerdelen.
- Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen (dvs. tag stikket ud af stikkontakten, eller udløs stopanordningen).
  - Når apparatet forlades uden opsyn.
  - Før en blokering fjernes.
  - Før apparatet kontrolleres, rengøres eller der udføres arbejde på det.
  - Efter at have ramt et fremmedlegeme.
  - Når apparatet begynder at vibrere unormalt.
- Pas på skade på hænder og fødder fra trimmerdelen.
- Sørg altid for, at ventilationsåbningerne holdes fri for snavs og skidt.

#### VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Afbryd apparatet fra strømforsyningen (dvs. tag stikket ud af stikkontakten, eller udløs stopanordningen), før udførelse af vedligeholdelse eller rengøring.
- Brug kun fabrikantens anbefalede reservedele og tilbehør.
- Efterse og vedligehold apparatet regelmæssigt. Få kun apparatet repareret af en autoriseret reparatør.
- Når apparatet ikke er i brug, opbevar maskinen utilgængeligt for børn.

#### ANDRE SIKKERHEDSADVARSLER

- Undgå farlige omgivelser – Brug ikke trimmere på fugtige eller våde steder.
- Sluk altid for græstrimmeren, eller fjern batteripakken, når trimmeren forlades uden opsyn.
- Må ikke anvendes i regn.
- Hold børn på afstand – Alle omkringstående skal holdes i god afstand af arbejdsområdet.
- Korrekt påklædning – Bær ikke løst tøj eller smykker. De kan blive fanget i bevægelige dele. Brug af gummihandsker og solidt fodtøj anbefales, når der arbejdes udendørs. Brug håret til langt hår.
- Brug sikkerhedsbriller – Brug altid en ansigts- eller støvmaske, hvis arbejdet er støvet.

- Brug det rigtige værktøj – Brug ikke værktøjet til noget job ud over det, som det er beregnet til.
- Tving ikke trimmeren – Den vil gøre arbejdet bedre og med mindre sandsynlighed for skade ved den hastighed, som den er designet til.
- Læn dig ikke for langt frem – Hav hele tiden ordentligt fodfæste, og vær i balance.
- Vær opmærksom, se, hvad du laver. Brug din sunde fornuft. Brug ikke trimmeren, når du er træt.
- Brug ikke trimmeren, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
- Hold kapper på plads og i orden.
- Opbeva trimmeren indendørs – Når du ikke bruger trimmeren skal den opbevares indendørs på et tørt og aflåst op sted med batteripakken fjernet – utilgængeligt for børn.
- Vedligehold trimmeren omhyggeligt – Hold trimmerdelen ren, så yder den bedst, og man mindsker risikoen for skader. Følg anvisningerne for udskiftning af tilbehør. Hold håndtag tørre, rene og fri for olie og fedt.
- Kontrollér beskadigede dele – Før yderligere brug af trimmeren, skal en kappe eller en anden del, som er beskadiget, omhyggeligt kontrolleres for at se, om den vil fungere korrekt og udføre sin tilsigtede funktion. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er fejljusterede eller binder eller er i en tilstand, der kan påvirke trimmerens drift. En kappe eller en anden del, der er beskadiget, bør repareres korrekt eller udskiftes af et autoriseret serviceværksted, medmindre andet er angivet i denne vejledning.
- Ryd området, hvor der skal klippes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glasskår, søm, tråd eller snor, der kan slynges ud eller blive viklet ind i trimmerdelen. Sørg for, at andre personer og kæledyr er mindst 15 m væk.
- Før du bruger apparatet, og efter stød, skal du kontrollere for tegn på slid eller skader, og foretage reparation efter behov.
- Hold altid trimmeren fast med begge hænder på håndtagene under arbejdet. Hold fast med fingre og tommelfingre omkring håndtagene.
- Undgå utilsigtet start.– Bær ikke trimmeren med fingeren på startknappen.
- Brug ikke trimmeren i omgivelser med benzinlignende eller eksplosive stoffer. Motorerne i disse apparater udsender normalt gnist, og gnisterne kan antænde dampe.
- Skade på trimmeren – Hvis du rammer et fremmedlegeme med trimmeren, eller den bliver filtret ind, så stop omgående værktøjet, og fjern batteripakken fra græstrimmeren. Undersøg for skader, og få eventuelle skader udbedret, før arbejdet forsøges genoptaget. Brug ikke med en beskadiget kappe eller spole.
- Hvis udstyret skulle begynde at vibrere unormalt, så stop motoren, fjern batteriet fra græstrimmeren og undersøg straks årsagen. Vibrationer er generelt en advarsel om problemer. Et løst hoved kan vibrere, revne, knække eller løse sig fra trimmeren, hvilket kan resultere i alvorlige eller dødelige kvæstelser. Sørg for, at trimmerdelen er anbragt korrekt og sidder fast. Hvis hovedet løsner sig, efter at det er sat på plads, skal det udskiftes med det samme. Brug aldrig en trimmer med en løs trimmerdel.
- Udskift straks et revnet, beskadiget eller slidt trimmerhoved, selv om skaden er begrænset til overfladiske revner. Sådanne påmonteringer kan splintre ved høj hastighed og forårsage alvorlige skader eller dødsfald.
- Kontrollér regelmæssigt og ofte trimmerdelen, når der arbejdes, eller omgående, hvis der er en mærkbar forandring i måden, hvorpå apparatet trimmer.
- Brug kun polymer tilbehør til trimmersnor og trimmersnor, der er godkendt af EGO™, der er beregnet til brug med dette værktøj. Selv om visse uautoriserede påmonteringer kan påsættes EGO™-græstrimmeren, kan være yderst farligt at anvende dem, og/eller de kan skade værktøjet.
- For at mindske risikoen for alvorlig personskaade, så brug aldrig ståltråd eller snor forstærket med metal eller andet materiale i stedet for trimmersnor af nylon. Ståltrådsstykker kunne løsne sig og blive kastet ud med høj hastighed mod operatøren eller omkringstående.
- For at mindske risikoen for personskaade ved tab af kontrol, skal man aldrig arbejde på en stige eller på ethvert andet usikkert underlag. Hold aldrig trimmerdelen over hoftehøjde.
- Hvis der opstår situationer, der ikke er dækket i denne vejledning, så vær forsigtig og brug din gode dømmekraft. Kontakt EGO's servicecenter for at få hjælp.
- Oplad ikke batteripakken i regnvej, eller hvor der er vådt.
- Brug kun med de batteripakker og opladere, der er anført nedenfor:

BATTERI	OPLADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Batteripakken skal fjernes fra apparatet, før det kasseres.
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde
- Smid ikke batteriet i ilden. Cellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.
- Undlad at åbne eller mishandle batteriet. Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Det kan være giftigt ved indtagelse.
- Udvis omhu i håndtering af batterier for ikke at kortslutte batteriet med ledende materialer, såsom ringe, armbånd og nøgler. Batteriet eller leder kan blive overophedet og forårsage forbrændinger.
- Ved service må der kun bruges originale reservedele fra EGO. Brug af andet tilbehør eller påmontering kan øge risikoen for skader.
- Batteridrevne værktøjer behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, derfor er de altid driftsklar. Vær opmærksom på mulige farer, selv når værktøjet ikke arbejder. Vær forsigtig, når du udfører vedligeholdelse eller service.
- Undlad at vaske med en slange; undgå at få vand i motor og elektriske forbindelser.
- Bær altid kraftigt fodtøj og lange bukser, mens du betjener apparatet.
- Sørg altid for fodfæste på skråninger og at gå i stedet for at løbe.
- Gem disse anvisninger. Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner nogen dette værktøj, så lad dem også få anvisningerne med, så de undgår fejlbrug af produktet og mulig personskaade.

## GEM DISSE ANVISNINGER

**BEMÆRK: I BRUGSANVISNINGEN TIL MOTORDELEN KAN DU FINDE YDERLIGERE SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

Trimmemekanisme	Fjederhoved	
Diameter af snor	2,4 mm snoet nylontråd	
Trimmebredde	38 cm	
Ubelastet hastighed	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Vægt (uden batteripakke)	1,59 kg	
Målt lydeffektniveau L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Lydtryk ved brugerens øre L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteret lydeffektniveau L <sub>WA</sub> (målt i henhold til direktiv 2000/14/EF)	96 dB(A)	
Vibration a <sub>h</sub>	Hjælpehåndtag	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bageste håndtag	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ovenstående parametre er blevet testet og målt under anvendelse af motordel PH1400E.
- Den samlede værdi af angivne vibrationer er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvningsmetode og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet
- Den samlede angivne værdi for vibrationer kan også anvendes ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**BEMÆRK:** Udsendelsen af vibrationer ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, der hvor værktøjet anvendes. For at beskytte operatøren, bør vedkommende bære handsker og høreværn under de faktiske brugsbetingelser.

## PAKKELISTE

DELENS NAVN	ANTAL
Græstrimmertilbehør	1
Kappe	1
Unbrakonøgle	1
Multifunktions-skruenøgle	1
Brugsanvisning	1

Vedrørende anbefalet skæreline henvises til hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) eller til EGO's produktkatalog.

## BESKRIVELSE

### BLIV FORTROLIG MED DIT GRÆSTRIMMERTILBEHØR (Fig. A)

1. Endedæksel
2. Græstrimmerskaft
3. Trimmersnor
4. Klippehoved (stød hoved)
5. Udløsertap
6. Kniv Til Afkortning Af Snor
7. Kappe
8. Unbrakonøgle
9. Multifunktions-skruenøgle

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig værktøjet uden kappen solidt på plads. Kappen skal altid være på værktøjet for at beskytte brugeren.

## MONTERING

**⚠ ADVARSEL:** Hvis der er dele, der er beskadigede eller mangler, anvendes apparatet ikke, før delene er udskiftet. Brug af dette produkt med beskadigede eller manglende dele kan medføre alvorlig personskaade.

**⚠ ADVARSEL:** Forsøg ikke at ændre dette produkt eller fremstille tilbehør, der ikke anbefales til brug med denne græstrimmer. Enhver sådan ændring eller modifikation er misbrug og kan resultere i en farlig situation, der fører til eventuel alvorlig personskaade.

**⚠ ADVARSEL:** Tilslut ikke motordelen til strøm, før samlingen af værktøjet er fuldført. Manglende overholdelse af anvisningerne vil kunne medføre utilsigtet igangsætning og risiko for alvorlig personskaade.

### MONTERING AF KAPPE

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid handsker ved montering eller udskiftning af kappen. Vær forsigtig med kniven på knappen, og beskyt dine hænder mod at blive skåret af kniven.

1. Løft trimmerens hoved, og lad det vende nedad; flugt de to monteringshuller i kappen med de to bolte, der er formonteret forinden på skaffet. Sørg for, at indersiden af kappen vender mod trimmerhovedet (Fig C).
2. Lås kappen fast med bolte og den medfølgende unbrakonøgle (Fig. D).

### MONTERING AF TRIMMERTILBEHØRET PÅ MOTORDELEN

Dette græstrimmertilbehør er beregnet til brug med EGO motordel PH1400E.

Se afsnittet "MONTERING TILBEHØR PÅ MOTORDEL" i brugsanvisningen til motordel PH1400E.

## BETJENING

**⚠ ADVARSEL:** Selvom du kender dette produkt, så bliv ikke skødesløs. Husk, at skødesløshed i en brøkdæl af et sekund kan forvolde betydelig personskaade.

**⚠ ADVARSEL:** Bær altid sikkerhedsbriller samt høreværn. Hvis du ikke gør, kan du få genstande slynget i øjnene, og der kan også opstå andre alvorlige skader.

### ANVENDELSER

Du kan bruge dette produkt til de formål, der er nævnt nedenfor:

- Trimning af græs og ukrudt omkring indgangspartier, hegn, terrasser

**BEMÆRK:** Værktøjet skal kun bruges til det formål, det er beregnet til. Enhver anden anvendelse anses for at være et tilfælde af fejlbrug.

### Før hver anvendelse undersøges for skader / slidte dele

Tjek trimmerhoved, kappe og forreste hjælpehåndtag, og udskift de dele, der er revnede, skæve, bøjede eller beskadigede på nogen måde.

Snorkniven på kanten af kappen bliver med tiden sløv. Det anbefales regelmæssigt at slibe den med en fil eller udskifte den med en ny kniv.

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid handsker ved montering af kappe eller ved slibning eller udskiftning af kniven. Vær forsigtig med kniven på kappen, og beskyt hænderne mod at blive skåret.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskaade fjernes batteripakken fra motordelen før service, rengøring, udskiftning af tilbehør, eller før der fjernes skidt fra apparatet.

### BRUG AF GRÆSTRIMMEREN MED MOTORDELEN

**⚠ ADVARSEL:** Bær rigtig påklædning for at mindske risikoen for skader, når du betjener dette værktøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Bær øjen- og øre- / høreværn. Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Gå ikke i korte bukser, sandaler eller på bare fødder.

DK

**⚠ ADVARSEL:** Ryd området, hvor der skal trimmes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glasskår, søm, tråd eller snor, der kan slynges ud eller blive viklet ind i trimmerdelen. Få børn, tilskuere og kæledyr væk fra området. Hold alle børn, omkringstående og kæledyr mindst 15 m væk. Tilskuere kan stadig være i fare for at blive ramt af genstande, der slynges ud. Omkringstående bør opfordres til at bære øjenbeskyttelse. Hvis nogen nærmer sig, så stop straks motoren og trimmerdelen.

Betjeningen gøres sikker og behagelig ved at benytte skulderremmen. Justér skulderremmen, så den giver en behagelig arbejdsstilling. Hold altid græstrimmeren med den ene hånd på det bageste håndtag og den anden hånd på det forreste hjælpehåndtag. Hold godt fast med begge hænder under arbejdet. Græstrimmeren bør bæres i en behagelig stilling med bagerste håndtag i hoftehøjde. Trimmerens hoved bør være parallelt med jorden, så det nemt kommer i kontakt med det, der skal skæres, uden at operatøren skal strække sig (Fig. B).

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en mekanisme til hurtig frigørelse i farlige situationer. Når der opstår en fare, så tag den straks af skulderen, uanset hvordan remmen er sat på.

### Efter hver brug rengøres trimmeren

Se afsnittet VEDLIGEHOLDELSE for oplysninger om rengøring.

### START/STOP AF VÆRKTØJET

Se afsnittet "START / STOP AF MOTORDELEN" i brugsanvisningen til motordel PH1400E.

### JUSTERING AF TRIMMERSNORENS LÆNGDE

Trimmeren giver operatøren mulighed for at frigive mere trimmersnor uden at stoppe motoren. Efterhånden som snoren bliver flosset eller slidt, kan man frigive ekstra snor ved at trykke fjederhovedet let mod jorden, mens trimmeren kører (Se Fig. E).

**BEMÆRK:** Frigivelse af snor bliver vanskeligere, når trimmersnoren bliver kortere.

**⚠ ADVARSEL:** Du må ikke fjerne snorkniven eller ændre på den enhed, hvor den sidder. For lang snor vil få motoren til at overophede og kan give i alvorlig personskade.

### UDSKIFTNING AF SNOR

**BEMÆRK:** Brug altid den anbefalede trimmersnor af nylon med en diameter ikke over 2,4 mm. Brug af line med anden diameter kan medføre, at græstrimmeren bliver overophedet eller beskadiget.

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig metaforstærket tråd, wire eller reb osv. Disse kan knække og blive farlige projektiler.

1. Fjern batteripakken
2. Fjern resterende trimmersnor, hvis nødvendigt. Den trækkes blot ud med hånden.
3. Drej spoleholderen i pilens retning for at flugte FYLDE-linjen på spoleholderen med de små øjer i spolefoden (Fig. F).
4. Skær en 5 m lang trimmersnor af (ca. 5 gange længden af trimmerens aluminiumsskaft). Indsæt snoren i monteringshullet i øjet (Fig. G). Skub og træk snoren fra den anden side, indtil der sidder lige meget snor på begge sider af spolen.
5. Tryk, mens du roterer spoleholderen i pilens retning, for et vinde snoren op på spolen, indtil der stikker ca. 14 cm snor ud på hver side (Fig. H).
6. Skub spoleholderen nedad, mens der trækkes i snorene, for manuelt at trække snor ud og for at kontrollere for korrekt montering af trimmerhovedet.

Hvis trimmersnoren springer ved udgangsøjet, eller hvis snoren ikke frigives, når trimmerens hoved trykkes mod jorden, følges trinene nedenfor:

1. Fjern batteripakken.
2. Tryk på de to løsnestæpper på spoleholderen, og fjern spoleholderen ved at trække den lige ud (Fig. I og J).
3. Fjern trimmersnoren fra spoleholderen.
4. Med den ene hånd holdes spolebunden, og den anden hånd bruges til at gribe spoleholderen og flugte tappene på spoleholderen med hullerne i spolen (Fig. K); brug håndfladen til at trykke og dreje spoleholderen til venstre og højre, indtil tappene låses sammen med spolebunden (Fig. L).
5. Følg vejledningen i "UDSKIFTNING AF SNOR", når der skal fyldes mere trimmersnor i.

Hvis værktøjet skal bruges som en buskrydder, skal du følge trinene på billedet M & N, for at adskille trimmerhovedet.

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Før eftersyn, rengøring eller service på enheden standses motoren. Vent til alle bevægelige dele er standset, og fjern batteripakken. Efterkommes disse anvisninger ikke, kan det medføre alvorlig personskade eller materielle skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre reservedele kan medføre fare eller forårsage skader på produktet. For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer, der ligger ud over dem, der foretages i henhold til listen i vedligeholdelsesanvisningerne, udføres af en kvalificeret servicetekniker.



### ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

### RENGØRING AF APPARATET

- Fjern eventuelt græs, der kan have viklet sig rundt om motorakslen eller trimmerhovedet.
- Brug en lille børste eller en lille støvsuger til at rengøre lufthullerne på det bagerste kabinet.
- Rengør apparatet med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler på plastkabinettet eller -håndtaget. De kan tage skade af visse aromatiske olier, såsom fyr og citron, og opløsningsmidler såsom petroleum. Fugt kan også give elektrisk stød. Tør al fugt af med en blød tør klud.

### TRANSMISSIONSGEARENES SMØRING

Transmissionsgearene i gearkassen skal smøres regelmæssigt med gearfedt. Kontrollér oliestanden i gearkassen for hver ca. 50 timers drift ved at fjerne tætningskrue på siden af gearkassen.

Hvis der ikke er fedt på siderne af gearet, skal du følge trinene nedenfor og fylde 3/4 op med fedt.

Fyld ikke transmissionsgearene helt op.

1. Læg græstrimmeren på siden, så låseskruen vender opad (Fig. O).
2. Brug multifunktions-skruenøglen til at løsne og fjerne låseskruen.
3. Brug en fedtsprøjte (medfølger ikke) til at pumpe fedt ind i skruelhullet; fyld op til højst 3/4 af kapaciteten.
4. Når der er pumpet fedt ind, spændes låseskruen.

### OPBEVARING AF APPARATET

- Fjern batteripakken fra trimmeren.
- Rengør værktøjet grundigt, før det lægges væk.
- Hvis græstrimmertilbehøret er fjernet fra motordelen og opbevaret separat: Monter endedækslet på tilbehørsskafet for at undgå at snavs trænger ind i koblingsstykket.
- Opbevar apparatet på et tørt og godt ventileret sted, der er låst og utilgængeligt for børn. Opbevar ikke apparatet på eller ved siden af gødning, benzin eller andre kemikalier.

### Beskyttelse af miljøet



Smid ikke elektrisk udstyr, batterioplader og batterier / genopladelige batterier i affaldsspenden!

Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU og EU-direktiv 2006/66/EF skal henholdsvis elektrisk og elektronisk udstyr, der ikke længere er brugbart, og defekte eller brugte batterier / batteripakker indsamles særskilt.

Hvis elektriske apparater smides på lossepladsen eller affaldsdeponier kan der sive giftige stoffer ned i grundvandet og komme ud i fødekæden og gøre skade på menneskers sundhed og velfærd.

### EU-OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING



DK

Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Erklærer, at det pågældende produkt **56V lithium-ion ledningsfri line trimmertilbehør STA1500**, udstyret med power head PH1400E

er i overensstemmelse med de væsentlige sikkerheds- og sundhedskrav i følgende direktiver:

2006/42/EF, 2014/30/EU 2011/65/EU, 2000/14/EF

Standarder og tekniske specifikationer, der henvises til:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffektniveau: 94,6 dB(A).

Garanteret lydeffektniveau: 96 dB(A).

Procedure for overensstemmelsesvurdering i tillæg VI er fulgt i henhold til 2000/14/EF.

Bemyndiget organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Det bemyndigede organs nummer: 0036

Peter Melrose  
Administrerende direktør for  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
kvalitetschef for Chervon

\* (Autoriseret repræsentant for CHERVON og ansvarlig for tekniske dokumentationer)

01/12/2016

## FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Græstrimmer starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke sat i motordelen.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellem motordel og batteripakke.</li> <li>■ Batteripakken er afladet.</li> <li>■ Låsehåndtag og startknappen er ikke blevet trykket ned samtidigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sæt batteripakken i motordelen.</li> <li>■ Tag batteriet ud, kontrollér kontakterne, og sæt batteripakken i igen, indtil den klikker på plads.</li> <li>■ Oplad batteriet med de opladere fra EGO, der er anført i denne vejledning.</li> <li>■ Tryk ned låsehåndtaget ned og hold det, tryk derefter på startknappen for at starte græstrimmeren.</li> </ul>
Græstrimmer stopper, mens der trimmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kappen er ikke monteret på trimmeren, hvilket resulterer i en alt for lang trimmersnor og overbelastning af motoren.</li> <li>■ Der anvendes kraftig trimmersnor.</li> <li>■ Motoraksel eller trimmerhoved er fyldt med græs.</li> <li>■ Motoren er overbelastet.</li> <li>■ Batteripakke eller græstrimmer er for varm.</li> <li>■ Batteripakken er taget af værktøjet.</li> <li>■ Batteripakken er afladet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt kappen på trimmeren.</li> <li>■ Brug standard trimmersnor af nylon med en diameter på højst 2,4 mm.</li> <li>■ Stop trimmeren, fjern batteriet, og fjern græs fra motoraksel og trimmerhoved.</li> <li>■ Løft trimmerhovedet op fra græsset. Motoren vil begynde at arbejde igen, så snart belastningen er fjernet. Når der trimmes, flyttes trimmerhovedet ind og ud af græsset, der skal trimmes. Der bør højst fjernes 20 cm ad gangen i et enkelt snit.</li> <li>■ Lad batteripakke eller trimmer køle indtil temperaturen falder til under 67 °C.</li> <li>■ Sæt batteripakken på plads igen.</li> <li>■ Oplad batteriet med de opladere fra EGO, der er anført i denne vejledning.</li> </ul>

DK

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Trimmerhoved rykker ikke snoren frem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motoraksel eller trimmerhoved er fyldt med græs.</li> <li>■ Der er ikke tilstrækkeligt med snor på spolen.</li> <li>■ Trimmerhovedet er snavset.</li> <li>■ Snoren er filtret i spoleholderen.</li> <li>■ Snoren er for kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop trimmeren, fjern batteriet, og fjern græs fra motoraksel og trimmerhoved.</li> <li>■ Fjern batteriet, og udskift snoren; se afsnittet "UDSKIFTNING AF SNOR" i denne vejledning.</li> <li>■ Fjern batteriet, og rens spolen, spoleholderen og spolekant.</li> <li>■ Fjern batteriet, fjern snoren fra spolen og spol den på igen; se afsnittet "UDSKIFTNING AF SNOR" i denne vejledning.</li> <li>■ Fjern batteriet og træk i snorene, mens fjederknoppen skiftevis trykkes ned og slippes.</li> </ul>
Græs er snoet omkring trimmerhoved og motorhus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimming af højt græs i jordhøjde.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Slib kniven med en fil, eller skift den ud med en ny kniv.</li> </ul>
Kniven skærer ikke snoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Snorkniven på kanten af kappen er blevet sløv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sharpen the line-cutting blade with a file or replace it with a new blade.</li> </ul>
Revner på trimmerens hoved eller spoleholderen løsner sig fra spolebunden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimmerhovedet er slidt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Udskift straks trimmerhovedet; se afsnittet "UDSKIFTNING AF TRIMMERHOVED" i denne brugsanvisning.</li> </ul>
Under udskiftning kan snoren ikke fyldes korrekt ind i trimmerhovedet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spoleholderens FYLDE-linjer flugter ikke med øjerne i spolebunden.</li> <li>■ Snoren er ikke sat korrekt gennem monteringshullet i øjet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drej spoleholderen i pilens retning for at flugte FYLDE-linjerne på spoleholderen med de små øjer i spolebunden.</li> <li>■ Flugt først FYLDE-linjerne med øjerne, og sæt derefter snoren ind monteringshullet inde i øjet.</li> </ul>

**DK**

## GARANTI

### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

## LÄS IGENOM OCH FÖRSTA BRUKSANVISNINGEN!



### LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

**⚠ Kvarstående risker!** Personer med elektroniska implantat såsom hjärtstimulatorer bör konsultera sin(a) läkare innan de använder denna produkt. Användning av elutrustning nära en hjärtstimulator kan störa eller avbryta dess funktion.

**⚠ VARNING!** Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla produktens säkerhet och driftssäkerhet.

## SÄKERHETSSYMBOLER

SE

Syftet med säkerhetssymboler är att fästa din uppmärksamhet på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och deras betydelser bör uppmärksammas nogga och förstås. Själva varningssymboler kan dock inte förebygga någon fara. De instruktioner och varningar som de hänvisar till kan aldrig ersätta lämpliga olycksförebyggande åtgärder.

**⚠ VARNING!** Se till att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i bruksanvisningen, inklusive alla varningssymboler såsom **“RISK”**, **“VARNING”** och **“VAR FÖRSIKTIG”**, innan produkten tas i bruk. Underlåtenhet att följa alla nedan angivna instruktioner kan leda till elstöt, brand och/eller svår personskada

## YMBOLERNAS BETYDELSE

**⚠ SÄKERHETSRELATERAD VARNINGSSYMBOL:** Betecknar **RISK**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**. Kan förekomma i samband med andra symboler eller piktogram.



**⚠ VARNING!** Arbete med eldrivna verktyg kan medföra att främmande föremål slungas upp i ögonen vilket kan orsaka svåra ögonskador. Ta alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och vid behov ett komplett ansiktsskydd innan du börjar arbeta med eldrivna verktyg. Vi rekommenderar att använda en Wide Vision Safety Mask ovanpå glasögon eller vanliga skyddsglasögon med sidoskydd.

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På denna sida anges säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Alla instruktioner som anges på enheten bör granskas, förstås och följas innan du försöker montera och använda den.

	Säkerhetsvarning	Indikerar en potentiell risk för personskador.
	Läs igenom bruksanvisningen	Användaren bör läsa igenom och förstå bruksanvisningen innan produkten tas i bruk för att minska risken för personskada.
	Använd skyddsglasögon!	Ha alltid på dig skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och ett komplett ansiktsskydd under arbete med denna produkt.
	Använd hörselskydd	Ha alltid på dig hörselskydd under arbete med denna produkt.
	Klippbredd	Max. skärbredd för kanttrimmern
	Tråddiameter	Diametern på skärtråden av nylon
	Ingen kniven	Installera inte metall eller plast kniven
	Håll obehöriga på avstånd	Se till att övriga personer och husdjur håller ett avstånd på minst 15 meter från trådtrimmern när den används.
	Håll obehöriga på avstånd	Se till att andra människor och husdjur förblir på minst 30m avstånd från grässtrimmern medan den används
	Får inte utsättas för regn	Använd inte i regn och lämna inte heller utomhus när det regnar.
	CE	Denna produkt är i enlighet med gällande EC-direktiv.
	WEEE	Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.

	Ljud	Garanterad ljudeffektnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.
V	Volt	Spänning
mm	Millimeter	Längd eller storlek
cm	Centimeter	Längd eller storlek
in.	Tum	Längd eller storlek
kg	Kilogram	Vikt

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**⚠ VARNING!** Grundläggande försiktighetsåtgärder bör alltid vidtas vid användning av grässtrimmers för att minska risken för brand, elstöt och personskada, bl a de nedan angivna:

#### LÄS NOGA IGENOM FÖRE ANVÄNDNING

#### SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

**⚠ FARA!** Lita inte enbart på verktygets isolering för skydd mot elstöt. Maskinen får aldrig användas nära ledningar eller kablar (el osv) som kan vara spänningssatta.

**⚠ FÖRSIKTIGHET!** Ha på dig lämpligt hörselskydd under arbetet. I vissa förhållanden och vid längre användning kan buller från produkten bidra till hörselnedsättning.

#### UTBILDNING

- Läs noga igenom instruktionerna. Lär känna styrenheterna och korrekt användning av maskinen.
- Låt inga personer som inte är förtrogna med dessa instruktioner använda maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa användarens ålder.
- Glöm inte att operatören eller användaren ansvarar för olyckor och risker som andra personer eller deras egendom utsätts för.

#### FÖRBEREDELSE

- Maskinen får inte användas i närheten av andra människor, särskilt barn, eller husdjur.
- Använd alltid skyddsglasögon och kraftiga skor under arbete med denna maskin.
- Avståndet mellan maskinen och åskådare måste vara minst 15 meter.

### ANVÄNDNING

- Maskinen får endast användas i dagsljus eller bra belysning.
- Maskinen får inte användas med skadade skydd eller skärmar eller utan påmonterade skydd eller skärmar.
- Motorn får startas först när händerna och fötterna är på säkert avstånd från trimmerhuvudet.
- Koppla alltid ur maskinen från strömkällan (dvs dra ut stickproppen ur uttaget eller avlägsna säkerhetsnyckeln):
  - När maskinen lämnas utan uppsyn;
  - Innan man avlägsnar en tilltappning;
  - Före kontroll, rengöring eller ingrepp på maskinen;
  - Efter stöt mot ett hinder;
  - När maskinen börjar vibrera onormalt.
- Undvik hand- och fotskador pga trimmerhuvudet.
- Se alltid till att luftöppningarna är fria från skräp.

### UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Koppla ur maskinen från strömkällan (dvs dra ut stickproppen ur uttaget eller avlägsna säkerhetsnyckeln) före underhåll eller rengöring.
- Använd endast reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Granska maskinen och utför underhåll regelbundet. Reparationer får endast utföras av en auktoriserad reparatör.
- Förvara maskinen oåtkomligt för barn medan den inte används.

### ÖVRIGA SÄKERHETSVARNINGAR

- Undvik farliga miljöer - Grässtrimmers får inte användas i fuktiga eller våta miljöer.
- Stäng alltid av grässtrimmern eller ta ut batteripacket när trimmern lämnas utan uppsyn.
- Grässtrimmern får inte användas i regn.
- Håll barn på avstånd - Alla obehöriga bör hållas utanför arbetsområdet.
- Ha på dig lämpliga kläder - Använd inga löst sittande kläder eller smycken. De kan fastna i rörliga maskindelar. Gummihandskar och kraftiga skor rekommenderas vid arbete utomhus. Täck över långt hår.
- Använd skyddsglasögon - Använd alltid ett ansiktsskydd eller en dammask i dammiga miljöer.
- Använd rätt verktyg - Maskinen får inte användas för något annat ändamål än det avsedda.

- Trimmern får inte forceras - Den fungerar bättre och med mindre risk för personskada vid hastigheter som den är avsedd för.
- Sträck dig inte för långt - Se till att du hela tiden har säker fotfäste och balans.
- Var uppmärksam - Se vad du gör. Använd sunt förnuft. Trimmern får inte användas medan du är trött.
- Trimmern får inte användas medan du är påverkad av alkohol eller narkotika.
- Se till att skydden är påmonterade och i funktionsdugligt skick.
- Förvara trimmern inomhus - Medan trimmern inte används bör den förvaras inomhus, med urtaget batteripack, i ett torrt och högt beläget eller låst ställe - oåtkomligt för barn.
- Ta hand om trimmern - Håll trimmerhuvudet rent för bästa resultat och för att minska risken för personskada. Följ instruktionerna för byte av tillbehör. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och smörjmedel.
- Kontrollera skadade detaljer - Ett skadat skydd eller annan detalj bör kontrolleras noga innan trimmern används igen för att försäkra sig om att det fungerar korrekt och fyller dess avsedda funktion. Kontrollera maskinen för skevning eller kärvning av rörliga detaljer, skada på detaljer, fel montering eller annat som kan påverka verktygets funktion. Ett skadat skydd eller annan detalj ska repareras korrekt eller bytas ut på ett auktoriserat servicecenter om inte annat anges i bruksanvisningen.
- Städa arbetsområdet före varje användning. Avlägsna alla föremål såsom stenar, glasskärvor, spikar, metalltråd eller snöre som kan slungas ut eller fastna i trimmerhuvudet. Se till att andra personer och husdjur förblir på minst 30m avstånd.
- Kontrollera maskinen för nötning eller skada före varje användning och efter varje stöt mot hinder, reparera efter behov.
- Se alltid till att hålla trimmern i stadigt grepp under arbetet, med båda händerna på handtagen. Grip runt handtagen med fingrarna och tummarna.
- Undvik oavsiktlig start - Trimmern får inte bäras med fingret på avtryckaren.
- Trimmern får inte användas i närvaro av bensinångor eller i andra explosiva miljöer. Motorer på sådana maskiner avger gnistor vid normal drift som kan tända ångor.
- Skada på trimmern - Om trimmern stöter mot ett främmande föremål eller fastnar, stäng av maskinen omedelbart, ta ut batteripacket ur trimmern, kontrollera den för skada och få alla eventuella skador reparerade innan grästrimmern används igen. Maskinen får inte användas med ett skadat skydd eller en skadad spole.
- Om maskinen börjar vibrera or normalt, stäng av motorn, ta ut batteripacket ur grästrimmern och ta omedelbart reda på orsaken. Vibration tyder oftast på problem. Ett löst trimmerhuvud kan vibrera, spricka, gå sönder eller lossna från trimmern vilket kan medföra risk för svåra personsador eller död. Se till att trimmerhuvudet sitter ordentligt fast. Om huvudet lossnar efter att det har fästs på plats, få det utbytt omedelbart. Trimmern får aldrig användas med löst trimmerhuvud.
- Ett sprucket, skadat eller nött trimmerhuvud ska bytas ut omedelbart, även om det handlar om ytliga sprickor. Sådana detaljer kan gå sönder vid hög hastighet och orsaka svåra personsador eller död.
- Kontrollera trimmerhuvudet ofta och regelbundet under arbetet eller omedelbart när man märker en förändring i trimningsfunktionen.
- Använd endast godkända EGO™-tillbehör för polymerskärtråd (0 2,0 mm) och en skärtråd som är avsedd för användning med denna maskin. Trots att vissa ej godkända tillbehör går att montera på grästrimmern av EGO™ kan användning av dessa visa sig ytterst farlig och/eller skadlig för verktyget.
- Använd aldrig någon metalltråd eller metallförstärkt tråd i stället för nylontråd för att minska risken för svåra personsador. Sådan tråd kan gå sönder och bitarna kan slungas ut vid hög hastighet mot operatören eller andra människor.
- Arbeta aldrig på en stege eller något annat ostadigt underlag för att minska risken för personskada pga att man tappar kontrollen. Trimmerhuvudet får aldrig hållas ovanför midjehöjden.
- Var försiktig och använd sunt förnuft i situationer som inte beskrivs i bruksanvisningen. Kontakta EGO:s servicecenter för hjälp.
- Batteripacket får inte laddas i regn eller väta.
- Använd endast med nedan angivna batteripack och laddare:

BATTERI	LADDARE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Ta ut batteripacket ur maskinen innan den kasseras.
- Kassera det uttjänta batteriet på ett säkert sätt.

- Batteriet får inte kastas i eld. Cellerna kan explodera. Rådfråga lokala myndigheter om eventuella särskilda regler om hantering
- Försök aldrig att öppna eller bryta sönder batteriet. Utläckt elektrolyt är frätande och kan skada ögonen eller huden. Den kan vara giftig vid förtäring.
- Hantera batterier försiktigt för att undvika kortslutning pga strömförande material såsom ringar, armband och nycklar. Batteriet eller det strömförande föremålet kan bli hett och orsaka brännsår.
- Använd endast identiska reservdelar av EGO™ vid service. Användning av andra tillbehör eller detaljer kan öka risken för personskada
- Batteridrivna verktyg behöver inte anslutas till ett uttag; därför är de alltid användningsklara. Var medveten om eventuella risker medan det batteridrivna verktyget inte används. Var försiktig vid underhåll eller service.
- Spola inte med vatten; undvik intrång av vatten i motorn och elkopplingarna.
- Ha alltid på dig kraftiga skor och långbyxor under användning av maskinen.
- Behåll alltid säkert fotfäste på sluttingar och gå med maskinen, spring inte.
- Spara dessa instruktioner. Hänvisa till dem regelbundet och använd dem även för att instruera andra hur man använder detta verktyg. Om du lånar ut detta verktyg till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra att produkten används felaktigt eller orsakar eventuella personsador.

#### SPARA DESSA INSTRUKTIONER

**OBS! SE MOTORENHETENS BRUKSANVISNING FÖR KOMPLETTERANDE SÄKERHETSREGLER.**

## SPECIFIKATIONER

Skärmekanism	Trådhuvid	
Trådens diameter	2,4 mm nylonlina	
Klippbredd	38 cm	
Obelastad hastighet	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Vikt (utan batteripack)	1,59 kg	
Uppmätt ljudeffektnivå L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Ljudtrycksnivå vid operatörens öra L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanterad ljudeffektnivå L <sub>WA</sub> (uppmätt i enlighet med 2000/14/EC)	96 dB(A)	
Vibration a <sub>h</sub>	Främre handtag	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre handtag	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

SE

- Ovanstående parametrar har testats och utmätts med motorenhet PH1400E.
- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprovningmetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

**OBS!** Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig.

## LEVERANSLISTA

ARTIKELNAMN	ANTAL
Tillbehör för kanttrimmer	1
Skydd	1
Sexkantnyckel	1
Multifunktionell skiftnyckel	1
Bruksanvisning	1

För information om rekommenderad skärtråd, besök webbplatsen: [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) eller se produktkatalogen för EGO.

## BESKRIVNING

### BEKANTA DIG MED TILLBEHÖRET FÖR KANTTRIMMERN (bild A)

1. Ändlock
2. Axel för kanttrimmern
3. Skärtråd
4. Trådhuvid (skärhuvid)
5. Frikopplingsflik
6. Skärblad för trådkapning
7. Skydd
8. Insexnyckel
9. Multifunktionell skiftnyckel

**⚠ VARNING!** Använd aldrig verktyget utan att skyddet är korrekt på plats. Skyddet måste alltid vara monterat på verktyget för att skydda användaren.

SE

## MONTERING

**⚠ VARNING!** Om någon av delarna skadats eller saknas, använd inte denna produkt förrän delarna har bytts ut. Användning av denna produkt med skadade eller saknade delar kan resultera i allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Försök inte att modifiera denna produkt eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med denna trädtrimmer. Alla sådana ändringar eller modifieringar är felaktig användning och resulterar i farliga förhållanden som kan leda till allvarliga personskador.

**⚠ VARNING!** Anslut inte motorenheten förrän monteringen är slutförd. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i oavsiktlig maskinstart och allvarliga personskador.

### MONTERA SKYDDET

**⚠ VARNING!** Använd alltid handskar vid montering eller utbyte av skyddet. Var försiktig med skärbladet inuti skyddet och skydda dina händer från att skadas av skärbladet.

1. Lyft upp trimmerhuvudet och rikta det neråt. Rikta in de två monteringshålen i skyddet med de två bultarna som är förmonterade på axelns bas. Se till att skyddets inre yta är riktad mot trimmerhuvudet (bild C).
2. Lås skyddet på plats med bultarna och medföljande insexnyckel (bild D).

### ANSLUTA KANTTRIMMERNS TILLBEHÖR TILL MOTORENHETEN

Detta tillbehör för kanttrimmern är utvecklat för användning med EGO-motorenhet PH1400E.

Se avsnittet ”MONTERA ETT TILLBEHÖR TILL MOTORENHETEN” i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.

## ANVÄNDNING

**⚠ VARNING!** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyget. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av oppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

**⚠ VARNING!** Använd alltid ögonskydd, tillsammans med hörselskydd. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i att objekt slungas in i dina ögon eller leda till andra allvarliga personskador.

### TILLÄMPNINGAR

Du kan använda denna produkt för de tillämpningar som listas nedan:

- Klippa gräs och ogräs runt verandor, staket och altaner.

**OBS!** Verktyget får endast användas för sitt avsedda ändamål. All annan användning bedöms som felaktig användning.

### Kontrollera efter skadade/slitna delar före varje användning.

Kontrollera trimmerhuvudet, skyddet och det främre handtaget och byt ut delar som är spruckna, skeva, böjda eller skadade på något sätt.

Skärbladet för trådkapning kan bli slött efter en tid. Det rekommenderas att vässa det regelbundet med en fil eller byta ut det mot ett nytt skärblad.

**⚠ VARNING!** Använd alltid handskar när du monterar eller byter ut skyddet, eller när du vässar eller byter ut skärbladet. Observera skärbladets placering i skyddet och skydda dina händer från skador.

**⚠ VARNING!** För att förhindra allvarliga personskador, ta ut batteripacket ur motorenheten före service, rengöring, ändring av tillbehör eller borttagning av material från enheten.

### ANVÄNDA KANTTRIMMERN MED MOTORENHETEN

**⚠ VARNING!** Använd korrekta kläder för att minska risken för personskador vid användning av detta verktyg. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Använd ögon- och öron-/hörselskydd. Använd rejäla långbyxor, kängor och handskar. Använd inte kortbyxor, sandaler eller gå barfota.



**⚠ VARNING!** Rensa området som ska beskåras före varje användning. Ta bort alla objekt som t.ex. stenar, krossat glas, spikar, ledningar eller trådar som kan slungas ut eller trasslas in i skärenheten. Se till att inga barn, åskådare eller husdjur är inom området. Håll alla barn, åskådare och husdjur minst 15 meter bort. Det kan fortfarande finnas en risk för slungade föremål mot åskådare. Uppmuntra åskådare att använda skyddsglasögon. Om någon närmar sig dig, stoppa omedelbart motorn och skärenheten.

För en säkrare och bättre användning, använd axelremmen över din axel. Justera axelremmen för ett bekvämt arbetsläge. Håll kantrimmern med ena handen på det bakre handtaget och den andra handen på det främre handtaget. Håll verktyget stadigt med båda händerna vid användning. Kantrimmern bör hållas i ett bekvämt läge med det bakre handtaget kring höfthöjd. Trimmerhuvudet bör vara parallellt med marken så att den enkelt får kontakt med materialet som ska skäras utan att användaren behöver böja sig framåt (bild B).

**⚠ VARNING!** Axelremmen är även en snabb frigöring-smekanism vid farliga situationer. När ett nödläge inträffar, ta omedelbart av den från axeln oavsett vilket läge som remmen är i.

### Rengör trimmern efter varje användning

Se avsnittet UNDERHÅLL för rengöringsinstruktioner.

### STARTA/STOPPA VERKTYGET

Se avsnittet "STARTA/STOPPA MOTORENHETEN" i bruksanvisningen för motorenhet PH1400E.

### JUSTERA SKÄRTRÅDENS LÄNGD

Trimmerhuvudet låter operatören dra ut mer skärtråd utan att motorn behöver stoppas. När tråden blir fransig eller sliten kan mer tråd frigöras genom att knacka trimmerhuvudet lätt mot marken när trimmern är igång (bild E).

**OBS!** Tråden blir svårare att mata ut i takt med att skärtråden blir kortare.

**⚠ VARNING!** Ta inte bort eller modifiera skärbladet för tråden. En för lång tråd får motorn att överhettas och kan resultera i allvarliga personskador.

### BYTA UT TRÅDEN

**OBS!** Använd alltid rekommenderade nylontråd med en diameter som inte överstiger 2,4 mm. Om en annan skärtråd än den som anges används kan kantrimmern överhettas eller skadas.

**⚠ VARNING!** Använd aldrig metallförstärkta trådar, kablar eller rep osv. Dessa kan gå av och bli farliga projektiler.

1. Ta bort batteripacket
2. Ta bort den återstående skärtråden om så krävs. Dra bara ut den för hand.
3. Vrid spolhållaren i pilens riktning för att rikta in belastningstråden på spolhållaren med hålen på spolens bas (bild F).
4. Kapa en 5 m lång skärtråd, cirka 5 gånger längden på trimmerns aluminiumaxel. För in tråden i monteringshålet på insidan av hålet (bild G). Tryck in och dra tråden från den andra sidan tills en likvärdig längd visas på spolens båda sidor.
5. Tryck ner och vrid spolhållaren i pilens riktning för att linda in spolen tills cirka 14 cm av tråden visas på vardera sida (bild H).
6. Tryck ner spolhållaren medan tråden dras ut manuellt för att förlänga den och för att kontrollera att trimmerhuvudet är korrekt monterat.

När skärtråden går av från trådutgången eller om skärtråden inte frigörs när trimmerhuvudet knackas lätt, följ stegen nedan:

1. Ta bort batteripacket.
2. Tryck in flikarna på spolhållaren och ta bort spolhållaren genom att dra den rakt ut (bild I och J).
3. Ta bort skärtråden från spolhållaren.
4. Med en hand som håller spolbasen, använd den andra handen för att greppa spolhållaren och rikta in flikarna med hålen på spolbasen (bild K). Använd handflatan för att trycka in och vrida spolhållaren till höger och vänster tills flikarna blir fastlåsta med spolbasen (bild L).
5. Följ instruktionerna i "BYTA TRÅD" för att byta ut skärtråden.

När verktyget ska användas som en busktrimmer, följ stegen i bild M och N för att ta isär trimmerhuvudet.

## UNDERHÅLL

**⚠ VARNING!** Före inspektion, rengöring eller service av enheten, stoppa motorn, vänta tills alla rörliga delar har stoppats och ta sedan ut batteripacket. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i allvarliga personskador eller skada på egendom.

**⚠ VARNING!** Vid service, används endast identiska utbytesdelar. Om andra delar används kan det skapa en fara eller orsaka produktskador. För att säkerställa produktens säkerhet och pålitlighet måste alla reparationer, förutom de som anges i dessa underhållsinstruktioner, utföras av en behörig servicetekniker.

SE

## ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

## RENGÖRA ENHETEN

- Ta bort eventuellt gräs som lindats runt motoraxeln eller trimmerhuvudet.
- Använd en liten borste eller en liten dammsugare för att rengöra luftventilerna på det bakre höljet.
- Rengör enheten med en fuktad trasa och ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte starka rengöringsmedel på plasthöljet eller handtaget. De kan skadas av vissa aromatiska oljor som t.ex. tall och citron, samt av lösningsmedel som t.ex. fotogen. Fukt kan även utgöra en risk för elektriska stötar. Torka bort fukt med en mjuk och torr trasa.

SE

## SMÖRJNING AV VÄXELLÅDAN

Växellådan i växelhuset måste smörjas regelbundet med växellådsolja. Kontrollera växellådans fettnivå efter varje 50 timmars användning genom att ta bort tätningskruven på sidan av växelhuset.

Om inget fett kan ses på sidorna av växellådan, följ stegen nedan för att fylla på med växellådsolja upp till 3/4 kapacitet.

Fyll inte upp den fullt.

1. Luta kantrimmern på sidan så att tätningskruven är riktad uppåt (bild O).
2. Använd den multifunktionella skiftnyckeln (medföljer) för att lossa och ta bort tätningskruven.
3. Använd en fettspruta (medföljer ej) för att trycka in lite fett i skruvhålet. Överskrid inte 3/4 kapacitet.
4. Dra åt tätningskruven efter appliceringen.

## FÖRVARA ENHETEN

- Ta bort batteriet från trimmern.
- Rengör maskinen noggrant innan den ställs av.
- Om kantrimmerns tillbehör tas bort från motorenheten och förvaras separat: Montera ändlocket på tillbehöraxeln för att undvika att smuts tränger in i kopplingen.
- Förvara enheten på en torr, välventilerad plats, inlåst eller högt upp, utom räckhåll för barn. Förvara inte enheten på eller i anslutning till gödningsmedel, bensin eller andra kemikalier.

## Miljöskydd



Elektriska enheter, batteriladdare och batterier/uppladdningsbara batterier får inte kastas med hushållsavfall!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska uttjänta elektriska och elektroniska enheter samlas separat; samma gäller för defekta eller uttjänta batteripack/batterier enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG.

Om elektriska enheter hamnar i soptippar eller avfallsdepåer kan farliga ämnen läcka ut till grundvattnet, hamna i näringskedjan och skada din hälsa och ditt välmående.

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Försäkrar att produkten **tillbehör för STA1500 för trådlös kantrimmer med 56 volts litium-jon-batteri**, utrustad med motorenhet PH1400E.

Uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv om hälsa och säkerhet:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Tillämpade standarder och tekniska specifikationer:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Uppmätt ljudeffektnivå: 94,6 dB(A).

Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB(A).

Bedömningen av överensstämmandet i bilaga VI följs enligt 2000/14/EG.

Anmält organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Anmält organnummer: 0036

Peter Melrose  
VD för EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsansvarig hos Chervon

\* (Auktoriserad representant för CHERVON och ansvarig för teknisk dokumentation)

01/12/2016

## FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Grästrimmern startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripacket är inte monterat på motorenheten.</li> <li>■ Det saknas elektrisk kontakt mellan motorenheten och batteripacket.</li> <li>■ Batteripacket är urladdat.</li> <li>■ Säkring och avtryckaren är inte nedtryckta samtidigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Montera batteripacket på motorenheten.</li> <li>■ Ta bort batteriet, kontrollera kontaktarna och sätt tillbaka batteripacket tills det klickar på plats.</li> <li>■ Ladda batteripacket med EGO-laddarna som listas i denna bruksanvisning.</li> <li>■ Håll säkringen nedtryckt och tryck sedan ner avtryckaren för att starta grästrimmern.</li> </ul>
Grästrimmern stänger av sig under arbetet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skyddet är inte monterat på trimmern vilket har lett till för lång skärtråd och överbelastning av motorn.</li> <li>■ För tjock skärtråd används.</li> <li>■ Gräs har fastnat på motorskaftet eller trimmerhuvudet.</li> <li>■ Motorn är överbelastad.</li> <li>■ Batteripacket eller trimmern är för varmt.</li> <li>■ Batteripacket är inte anslutet till verktyget</li> <li>■ Batteripacket är urladdat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ut batteripacket och montera skyddet på trimmern.</li> <li>■ Använd rekommenderad nylontråd med en diameter som inte överstiger 2,4 mm.</li> <li>■ Stäng av trimmern, ta ut batteriet och rensa motorskaftet och trimmerhuvudet från gräs.</li> <li>■ Lyft upp trimmerhuvud från gräset. Motorn fortsätter att köra när belastningen avtar. Flytta trimmerhuvudet in i och ut ur gräset som ska klippas och klipp inte mer än 20cm i taget.</li> <li>■ Låt batteripacket or trimmern svalna ned tills temperaturen är under 67°C.</li> <li>■ Anslut batteripacket igen.</li> <li>■ Ladda batteripacket med EGO-laddarna som listas i denna bruksanvisning.</li> </ul>

SE

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Trimmerhuvudet matar inte fram ny skärtråd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gräs har fastnat på motorskaftet eller trimmerhuvudet</li> <li>■ Det finns inte tillräckligt med tråd på spolen.</li> <li>■ Smutsigt trimmerhuvud</li> <li>■ Tilltraslad tråd på spolen</li> <li>■ För kort tråd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stäng av trimmern, ta ut batteriet och rensa motorskaftet och trimmerhuvudet från gräs.</li> <li>■ Ta ut batteriet och montera ny tråd enligt avsnittet <b>“BYTE AV SKÄRTRÅD”</b> i bruksanvisningen.</li> <li>■ Ta ut batteriet och rengör spolhållaren och spolsockeln.</li> <li>■ Ta ut batteriet, ta av tråden från spolen och linda den på nytt; följ instruktionerna i avsnittet <b>“BYTE AV SKÄRTRÅD”</b> i bruksanvisningen</li> <li>■ Ta ut batteriet och dra i trådarna medan du trycker ner och släpper stöthuvudet upprepade gånger</li> </ul>
Gräs fastnar i trimmerhuvudet och motorhöljet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klippning av högt gräs vid marknivå.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skär högt gräs nerifrån och upp, kapa inte mer än 20,32 cm per svep för att undvika grästrassel.</li> </ul>
Skärbladet skär inte av träden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trådkniven på skyddets kant är slö.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Slipa trådkniven med en fil eller byt ut den mot en ny kniv.</li> </ul>
Sprickor på trimmerhuvudet eller spolhållaren lossnar med spolbasen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimmerhuvudet är slitet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Byt omedelbart ut trimmerhuvudet; följ avsnittet <b>“BYTA UT TRIMMERHUVUD”</b> i denna bruksanvisning.</li> </ul>
Vid byte av tråden kan inte tråden matas in korrekt i trimmerhuvudet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spolbehållarens belastningstrådar stämmer inte överens med hålen i spolbasen.</li> <li>■ Skärtråden har inte förts in korrekt i monteringshålen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrid spolhållaren i pilens riktning för att rikta in belastningstråden på spolhållaren med hålen på spolens bas.</li> <li>■ Rikta först in belastningstrådarna med hålen och för sedan in tråden i monteringshålet på insidan.</li> </ul>

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO.

## LUE KAIKKI OHJEET!



### LUE KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

**⚠ Jäännösriski!** Henkilöiden, joilla on elektroniikkalaitteita, kuten sydämentahdistimia, tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen tuotteen käyttöä. Sähkölaitteiden käyttö sydämentahdistimen läheisyydessä voi aiheuttaa tahdistimeen häiriöitä tai vikoja.

**⚠ VAROITUS:** Valtuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset ja osien vaihdot, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

## TURVAMERKIT

Turvamerkkien tavoitteena on kiinnittää huomio mahdollisiin vaaroihin. Sinun tulee lukea huolellisesti käyttöohjeet ja ymmärtää turvamerkit ja niiden selitteet. Turvamerkit eivät itsessään poista vaaraa. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa asianmukaisia tapaturman torjuntatoimenpiteitä.

**⚠ VAROITUS:** Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki tämän käyttäjän käsikirjan turvallisuusohjeet, mukaan lukien kaikki vaaramerkit, kuten ”**VAARA**”, ”**VAROITUS**” ja ”**HUOMIO**”, ennen kuin käytät työkalua. Alla mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

## MERKIN SISÄLTÖ

**⚠ VAROITUSMERKKI:** Ilmaisee seuraavia: **VAARA**, **VAROITUS TAI HUOMIO**. Voidaan käyttää yhdessä muiden merkien tai kuvamerkkien kanssa.




**⚠ VAROITUS:** Vierasesineitä voi sähkötyökalujen käytön seurauksena lentää silmiin, ja ne voivat aiheuttaa vakavan silmävamman. Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja tarvittaessa kokokasvosuojusta ennen sähkötyökalun käytön aloittamista. Suosittelemme laajan näkökentän kasvosuojusta silmälasien päälle tai vakioturvallaseja sivusuojilla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla esitetään ja kuvataan tähän tuotteeseen mahdollisesti liittyvät turvamerkit. Lue kaikki koneen ohjeet siten, että ymmärrät ne, ja noudata niitä ennen kuin kasaat koneen ja käytät sitä.

	Turvallisuusvaroitukset	Osoittaa mahdollista henkilövahinkojen vaaraa.
	Lue käyttäjän käsikirja	Tapaturmariskin pienentämiseksi käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää käyttäjän käsikirja ennen tuotteen käyttöä.
	Käytä suojalaseja	Käytä aina suojalaseja tai turvalaseja sivusuojilla ja kokokasvosuojusta, kun käytät tätä tuotetta.
	Käytä kuulosuojaimia	Käytä kuulosuojaimia aina, kun käytät tätä tuotetta.
	Leikkausleveys	Siimaleikkurin maks. leikkuleveys
	Siiman halkaisija	Nylonvalmisteisen leikkusiiman halkaisija
	Ei leikkuuterän	Älä asenna metalli- tai muovilevylle leikkuuterän
	Pidä sivulliset loitolla	Varmista, että muut ihmiset ja lemmikkieläimet ovat vähintään 30 m päässä trimmeristä sen ollessa käytössä.
	Pidä sivulliset loitolla	Varmista, että muut ihmiset ja lemmikkieläimet ovat vähintään 30 m päässä trimmeristä sen ollessa käytössä
	Älä altista sateelle	Älä käytä sateella tai jätä sitä ulos sateeseen.
	CE	Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.
	WEEE	Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.

	Melu	Taattu äänen tehotaso. Melupäästöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.
V	Voltti	Jännite
mm	Millimetri	Pituus tai koko
cm	Senttimetri	Pituus tai koko
in.	Tuuma	Pituus tai koko
kg	Kilogramma	Paino

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**VAROITUS:** Kun käytät trimmeriä, tiettyjä turvallisuuteen liittyviä varoitoimenpiteitä tulee aina noudattaa tulipalon, sähköiskun ja henkilövahingon riskin pienentämiseksi. Niitä ovat esimerkiksi seuraavat:

FI

## LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

### SÄILYÄ OHJEET HUOLELLISESTI

**VAARA:** Älä luota työkalun sähköiskueristykseen. Tappavan sähköiskun riskin pienentämiseksi älä koskaan käytä konetta (sähkö- jne.) johtojen tai kaapeleiden läheisyydessä, koska ne voivat kuljettaa sähkövirtaa.

**HUOMAUTUS:** Pidä käytön aikana asianmukaista kuulosuojainta. Tiettyissä käyttöolosuhteissa ja käytön kestäessä tietyn aikaa tuotteen melu voi aiheuttaa kuulovaurioita.

### ENNEN KÄYTTÖÄ

- Lue ohjeet huolellisesti. Perehdy hallintalaitteisiin ja koneen asianmukaiseen käyttöön.
- Älä anna näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden tai lasten koskaan käyttää konetta. Paikalliset säännöt voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Muista, että laitteen käyttäjä on vastuussa muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen sattuvista tapaturmista tai aiheutuvista vaurioista.

### KÄYTÖN VALMISTELU

- Älä koskaan käytä konetta muiden henkilöiden ja erityisesti lasten tai lemmikkieläinten lähellä.
- Pidä suojalaseja ja tukevia kenkiä aina, kun käytät konetta.
- Laitteen ja sivullisten välillä tulisi olla vähintään 15 m väliä

## KÄYTTÖ

- Käytä konetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä koskaan käytä konetta suojusten tai suojakilpien ollessa vaurioituneita tai ilman, että suojuukset tai suojakilvet ovat paikallaan.
- Käynnistä moottori vain, kun kädet ja jalat ovat kaukana leikkuuvälineistä.
- Kytke kone aina irti virransyötöstä (eli irrota pistoke verkkovirrasta tai irrota akku)
  - kun jätät koneen valvomatta
  - ennen tukoksen poistamista;
  - ennen kuin tarkastat, puhdistat tai huollat konetta
  - kun osut vieraaseen esineeseen;
  - kun kone alkaa täräistä normaalista poikkeavalla tavalla.
- Varo, että et vahingoita jalkoja ja käsiä leikkuuvälineillä.
- Varmista aina, että tuuletusaukoihin ei kerry leikkuujätettä.

## HUOLTO JA VARASTOINTI

- Kytke kone irti virransyötöstä (eli irrota pistoke verkkovirrasta tai irrota akku) ennen huolto- tai puhdistustoimenpiteitä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisävarusteita.
- Tarkasta ja huolla kone säännöllisin väliajoin. Korjauta kone vain valtuutetulla korjaajalla.
- Kun konetta ei käytetä, varastoi se lasten ulottumattomiin.

## MUITA TURVALLISUUSVAROITUKSIA

- Vältä vaarallisia ympäristöjä - Älä käytä leikkureita kosteissa tai märissä paikoissa.
- Sammuta aina trimmeri tai irrota akkuyksikkö, kun jätät trimmerin valvomatta.
- Älä käytä sateessa.
- Pidä lapset loitolla - Kaikki ulkopuoliset tulee pitää riittäväällä etäisyydellä työalueesta.
- Pukeudu asianmukaisesti - Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Ne voivat tarttua liikkuviin osiin. Suosittelemme kumikäsineiden ja tukevien jalkineiden käyttöä ulkona työskennellessä. Laita pitkät hiukset kiinni.
- Käytä suojalaseja - Pidä aina kasvo- tai hengityssuojainta, jos trimmerin käytöstä syntyy paljon pölyä.

- Käytä oikeaa työkalua - Käytä työkalua ainoastaan sen käyttötarkoitusta vastaavaan työhön.
- Älä ylikuormita trimmeriä - Se tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.
- Älä kurkottele - Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino
- Pysy valppaana - Keskity siihen, mitä teet. Käytä tervettä järkeä. Älä käytä trimmeriä väsyneenä.
- Älä käytä trimmeriä alkoholin tai huumausaineiden vaikutuksen alaisena.
- Pidä suojukset paikoillaan ja käyttökunnossa.
- Varastoi trimmeriä sisätiloihin - Kun trimmeriä ei käytetä, se tulee varastoida sisätiloihin kuivaan ja korkeaan tai lukittuun paikkaan akkuyksikkö irrotettuna - lasten ulottumattomiin.
- Huolla trimmeri huolellisesti - Pidä trimmeri puhtaana parhaan suorituskyvyn aikaansaamiseksi ja loukkaantumisriskin pienentämiseksi. Noudata lisävarusteiden vaihtamiseen liittyviä ohjeita. Pidä kahvat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina.
- Tarkasta vaurioituneet osat - Suojus tai muu vaurioitunut osa tulee tarkastaa huolellisesti ennen trimmerin käytön jatkamista, jotta sen voidaan määrittää toimivan asianmukaisella tavalla ja suorittavan sille tarkoitetun toiminnan. Tarkasta, onko liikkuvat osat kohdistettu oikein, esiintyykö niissä takertelua ja näkykö osissa vaurioita, onko ne asennettu oikein ja näkykö niissä muita tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa sen toimintaan. Valtuutetun huoltopisteen tulee korjata tai vaihtaa suojus tai muu vaurioitunut osa, jollei muualla tässä käsikirjassa muuta ole mainittu.
- Tyhjennä leikattava alue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkoutunut lasi, naulat, vajieri tai siima, jotka voivat sinkoutua trimmeristä tai sotkeutua siihen. Varmista, että muut henkilöt ja lemmikkieläimet ovat vähintään 15 m:n päässä.
- Tarkasta ennen koneen käyttöä ja siihen kohdistuneen iskun jälkeen koneen osat kulumisen ja vaurioiden varalta ja korjaa tarvittaessa.
- Kun käytät trimmeriä, pidä sitä aina tukevalla otteella molemmat kädet kahvoilla. Kiedo sormet ja peukalot kahvojen ympärille.
- Vältä koneen tahatonta käynnistämistä - Älä kannaa trimmeriä sormi liipaisimella.
- Älä käytä trimmeriä bensiiniä sisältävissä tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä. Näiden laitteiden moottorit synnyttävät yleensä kipinöitä ja kipinät voivat sytyttää höyryt palamaan.
- Trimmerin vaurioituminen - Jos osut vieraaseen esineeseen trimmerillä tai trimmeri sotkeutuu, pysäytä työkalu välittömästi, irrota akkuyksikkö trimmeristä, tarkasta vaurioiden varalta ja korjauta vauriot ennen kuin yrität jatkaa trimmerin käyttöä. Älä käytä, jos suojus tai kela on rikkoutunut.
- Jos laite alkaa täristä poikkeavasti, pysäytä moottori, irrota akkuyksikkö trimmeristä ja tarkasta välittömästi syy. Tärinä on yleensä merkki häiriöistä. Löysä siimapää voi täristä, halkeilla, särkyä tai irrota trimmeristä, mistä voi seurata vakava tai hengenvaarallinen vahinko. Varmista, että siimapää on kiinnitetty paikalleen asianmukaisesti. Jos pää löystyy paikalleen kiinnittämisen jälkeen, vaihda se välittömästi. Älä koskaan käytä trimmeriä siimapään ollessa löysällä.
- Vaihda halkeillut, vaurioitunut tai loppuun kulunut siimapää välittömästi, vaikka vaurio olisikin vain pintahalkeama. Lisäosat voivat särkyä suurella nopeudella ja aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen vahingon.
- Tarkasta siimapää säännöllisin välein käytön aikana tai välittömästi, jos leikkuukäyttäytymisessä ilmenee huomattava muutos.
- Käytä vain näiden työkalujen kanssa käytettäväksi suunniteltuja valtuutettuja EGO™-polymeerileikkuusiiman lisävarusteita ja leikkuusiimaa. Vaikka tiettyjä valtuuttamattomia lisäosia voidaan kiinnittää EGO™-trimmeriin, niiden käyttö voi olla erittäin vaarallista ja/tai se voi vaurioittaa työkaluja.
- Henkilövahinkoriskin pienentämiseksi älä koskaan käytä vajieria tai metallivahvisteista siimaa tai muuta materiaalia nylonvalmisteisten leikkuusiimojen sijasta. Vajierin palat voivat katketa ja sinkoutua kovalla vauhdilla kohti käyttäjää tai sivullisia.
- Hallinnan menettämisestä johtuvan loukkaantumisriskin pienentämiseksi älä koskaan käytä konetta tikapuilla tai muun epävakaa tuen päällä. Älä koskaan pidä siimapäätä vyötärön korkeuden yläpuolella.
- Jos esiintyy tilanteita, joita ei käsitellä tässä käsikirjassa, ole varovainen ja käytä hyvää harkintaa. Ota yhteyttä EGO-huoltopisteeseen avun saamiseksi.
- Älä lataa akkuyksikköä sateessa tai märässä tilassa.
- Käytä vain alla mainittujen akkuyksikköjen ja latauslaitteiden kanssa:

FI

AKKU	LATAUSLAITE
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Akkuyksikkö täytyy irrottaa laitteesta ennen laitteen romuttamista.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.
- Älä hävitä akkua polttamalla. Kennot voivat räjähtää. Tarkista paikallisista määräyksistä mahdolliset erityiset hävitysohjeet.
- Älä avaa tai turmele akkua. Vuotava akkuhappo on syövyttävää ja voi aiheuttaa silmä- tai ihovaurioita. Happo voi olla myrkyllistä nieltynä.
- Käsittele akkuja varoen, jotta et aiheuta akkuun oikosulkua sähköä johtavilla materiaaleilla, kuten sormuksilla, rannekoruilla ja avaimilla. Akku tai johdin voi ylikuumentaa ja aiheuttaa palovammoja.
- Käytä huollon yhteydessä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Kaikkien muiden lisävarusteiden tai lisäosien käyttö voi lisätä loukkaantumiseriskää.
- Akkutyökaluja ei tarvitse kytkeä sähköverkkoon; ne ovat siksi aina käyttökunnossa. Huomioi mahdolliset vaarat myös silloin, kun työkalua ei käytetä. Ole varovainen, kun suoritat kunnossapittoa tai huoltoa.
- Älä pese letkulla; estä veden pääsy moottoriin ja sähköliitännöihin
- Pidä aina tukevia jalkineita ja pitkiä housuja, kun käytät konetta
- Varmista aina kunnon asento kaltevilla pinnoilla ja muista aina kävellä, älä koskaan juokse.
- Säilytä nämä ohjeet. Tarkasta ohjeet usein ja käytä niitä ohjeistamaan muita, jotka saattavat käyttää tätä laitetta. Jos lainaat tämän laitteen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet laitteen väärinkäytön tai mahdollisen vamman estämiseksi.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

**HUOMAUTUS: KATSO AKKUPÄÄN KÄYTTÖOPPAASTA LISÄÄ ERITYISIÄ TURVALLISUUSOHJEITA.**

## MÄÄRITYKSET

Leikkausmekanismi	Kupupää	
Siiman läpimitta	2,4 mm:n kierresiima nailonista	
Leikkausleveys	38 cm	
Tyhjäkäyntinopeus	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Paino (ilman akkua)	1,59 kg	
Mitattu äänen tehotaso L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Taattu äänen tehotaso L <sub>WA</sub> (mitattu 2000/14/EC:n mukaisesti)	96 dB(A)	
Värinä a <sub>h</sub>	Edessä oleva apukahva	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Takakahva	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Edellä esitetyt parametrit on testattu ja mitattu akkupään PH1400E kanssa.
- Ilmoitettu värinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään
- Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa voidaan myös käyttää altistumisen ennakoarvioinnissa.

**HUOMAA:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikana ilmenevä värinä voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käyttäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsiineitä ja kuulosuojaimia.

## PAKKAUSLUETTELO

OSAN NIMI	MÄÄRÄ
Siimaleikkuriliisäosa	1
Suojus	1
kuusiokoloavain	1
Monitoimiavain	1
Käyttäjän käsikirja	1

Tiedot suosittelusta leikkusiimasta ovat verkkosivustolla [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) tai EGO-tuoteluettelossa.



## KUVAUS

### SIIMALEIKKURILISÄOSAN OSAT (kuva A)

1. Päätytulppa
2. Siimaleikkurin varsi
3. Leikkuusiima
4. Leikkurin pää (kupupää)
5. Vapautusloke
6. Siimaleikkurin terä
7. Suoja
8. Kuusiokoloavain
9. Monitoimiavain

**VAROITUS:** Älä koskaan käytä työkalua ilman, että suoja on kunnolla paikallaan. Suojan on aina oltava työkalussa käyttäjän suojaamiseksi.

## KOKOONPANO

**VAROITUS:** Jos jokin osa on vahingoittunut tai puuttuu, älä käytä tuotetta ennen kuin osat on vaihdettu. Tuotteen käyttö silloin, kun siinä on vahingoittuneita osia tai osia puuttuu, saattaa aiheuttaa vakavan henkilövamman.

**VAROITUS:** Älä yritä muokata tätä laitetta tai luoda sille lisävarusteita, joita ei suositella käytettäväksi tämän siimaleikkurin kanssa. Mikä tahansa tällainen muokkaus tai muutos on väärinkäyttö ja saattaa aiheuttaa vaarallisen tilan, joka saattaa johtaa vakavaan henkilövammaan.

**VAROITUS:** Älä yhdistä akkupäähän, ennen kuin laite on valmiiksi koottu. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa tahattoman käynnistymisen ja johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

### SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

**VAROITUS:** Käytä aina käsineitä, kun kiinnität tai vaihdat suojaa. Varo suojan terää. Huolehdi siitä, että suojan terä ei leikkaa käsiäsi.

1. Nosta leikkurin päätä ja aseta se alaspäin; kohdistaa suojuksen kaksi asennusreikää kahteen pulttiin, jotka on asennettu valmiiksi varren jalustaan. Varmista, että suojuksen sisäpinta on kohti leikkurin päätä (kuva C).
2. Käytä mukana toimitettua kuusiavoainta ja lukitse suojuksen paikoilleen pulteilla (kuva D).

### SIIMALEIKKURILISÄOSAN KIINNITTÄMINEN AKKUPÄÄHÄN

Tämä siimaleikkurilisäosa on suunniteltu käytettäväksi EGO-akkupään PH1400E kanssa.

Katso akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohta ”LISÄOSAN ASENTAMINEN AKKUPÄÄHÄN”.

## KÄYTTÖ

**VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja ja kuulosuojaimia. Tämän ohjeen laiminlyöminen saattaa aiheuttaa esineiden sinkoutumisen silmiin ja mahdollisen vakavan henkilövahingon.

### KÄYTTÄMINEN

Voit käyttää laitetta alla lueteltuihin tarkoituksiin:

- Käytetään ruohon ja rikkaruohojen poistamiseen terassien, aitojen ja laattojen ympäriltä.

**HUOMAA:** Laitetta tulee käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi.

### Tarkasta ennen jokaista käyttöä vaurioituneiden/kuluneiden osien varalta.

Tarkasta leikkurin pää, suojuksen ja etuapukahva. Vaihda murtuneet, vääntyneet, taipuneet tai muulla tavoin vaurioituneet osat.

Suojuksen reunassa oleva siimaleikkurin terä voi tlysyä ajan myötä. Suosittelemme, että teroitat sen määrääjain viilalla tai vaihdat sen uuteen terään.

**VAROITUS:** Käytä aina käsineitä, kun asennat suojusta tai teroitat terää tai vaihdat terän. Huomioi terän sijainti suojuksessa ja suojele käsiäsi leikkautumiselta.

**VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi poista akku akkupäädästä ennen kuin huollat tai puhdistat sitä tai vaihdat siihen lisäosia tai poistat materiaalia laitteesta.

### SIIMALEIKKURIN KÄYTTÄMINEN AKKUPÄÄN KANSSA

**VAROITUS:** Pukeudu asianmukaisesti, niin vähennät loukkaantumisvaaraa tätä laitetta käyttäessäsi. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja. Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia. Käytä paksuja, pitkälahkeisia housuja, kunnollisia jalkineita ja suojakäsineitä. Älä käytä lyhytlahkeisia housuja, sandaaleita tai ole paljain jaloin.

**VAROITUS:** Puhdista leikkattava alue ennen jokaista käyttökertaa. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkoutunut lasi, naulat, vajerit tai siimat, jotka voivat sinkoutua leikkuulaitteesta tai sotkeutua siihen. Tyhjennä alue lapsista, sivullisista ja lemmikkieläimistä. Pidä lapset, sivulliset ja lemmikkieläimet vähintään 15 metrin päässä. Sinkoutuvat esineet voivat silti vielä aiheuttaa vaaraa sivullisille. Sivullisia tulee kannustaa pitämään suojalaseja. Jos joku lähestyy sinua, sammuta moottori ja leikkuulaite välittömästi.

Käytön turvallisuuden ja sujuvuuden takia laita olkahihna oltiin yli. Säädä olkahihnaa, kunnes käyttöasento on mukava. Pidä siimaleikkurista kiinni aina niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen kätesi etuapukahvalla. Pidä kummallakin kädellä kunnon ote käytön aikana. Siimaleikkuri tulee pitää miellyttävässä asennossa ja takakahva noin lonkan korkeudella. Leikkurin pää on suorassa linjassa maan kanssa sopivalla leikkuuetäisyydellä ilman käyttäjän kumartumista (kuva B).

**VAROITUS:** Olkahihna on myös nopea vapautusmekanismi vaaratilanteissa. Kun on hätätilanne, ota laite olattasi välittömästi riippumatta hinnan asennosta.

## Puhdista leikkuri jokaisen käyttökerran jälkeen.

Katso HUOLTO-osiesta puhdistamisohjeet.

## TYÖKALUN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN

Katso akkupään PH1400E käyttöoppaasta kohta "AKKUPÄÄN KÄYNNISTÄMINEN/SAMMUTTAMINEN".

## LEIKKAUSSIIMAN PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

Käyttäjä voi siimapään avulla vapauttaa lisää leikkuusiimaa moottoria sammuttamatta. Kun siima hankautuu tai kuluu, siimaa voidaan vapauttaa lisää kopauttamalla leikkurin päätä kevyesti maahan leikkurin käytön aikana (kuva E).

**HUOMAA:** Siiman vapautus vaikeutuu, kun leikkaussiima lyhenee.

**VAROITUS:** Älä poista siimaleikkurin teräkokooppa noa tai muuta sitä. Ylimääräinen siiman pituus aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen ja voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

## SIIMAN VAIHTAMINEN

**HUOMAA:** Käytä aina suositeltua nailonleikkuusiimaa, jonka halkaisija on korkeintaan 2,4 mm. Muunlaisen siiman käyttäminen saattaa aiheuttaa siimaleikkurin kuumentumisen tai vaurioitumisen.

**VAROITUS:** Älä käytä koskaan metallilla vahvistettua siimaa, rautalankaa, narua yms. Ne saattavat katketa ja muuttua vaarallisiksi ammuksiksi.

1. Poista akku.
2. Poista jäljellä oleva siima, mikäli tarpeen. Vedä se irti käsin.
3. Pyöritä kelan pidikettä nuolen suuntaan, mikäli tarpeen, ja kohdista kelan pidikkeen LOAD-raja kelan pohjan pujotusreikiin (kuva F).
4. Leikkaa 5 m pitkä leikkuusiima, noin 5 kertaa leikkurin alumiinivarren pituus. Työnnä siima pujotusreiän sisäpuolella olevaan asennusreikään (kuva G). Työnnä ja vedä siimaa toiselta puolelta, kunnes kummallakin puolella kelaa on yhtä paljon siimaa.
5. Paina ja pyöritä samalla kelan pidikettä nuolen suuntaan saadaksesi siiman kelalle, kunnes kummallakin puolella on näkyvissä noin 14 cm siimaa (kuva H).
6. Paina kelan pidike alas ja vedä samalla siimoja käsin siiman liikuttamiseksi eteenpäin. Tarkista leikkuupään oikea kokoonpano.

Kun leikkuusiima katkeaa siiman ulostulosta tai leikkuusiimaa ei vapaudu leikkurin päätä napautettaessa, noudata seuraavia ohjeita:

1. Poista akku.
2. Paina kelan pidikkeessä olevia vapautusulokkeita ja poista kelan pidike vetämällä sitä suoraan ulospäin (kuvat I ja J).
3. Irrota leikkuusiima kelan pidikkeestä.
4. Pidä toisella kädellä kelan pohjaa, tartu toisella kädellä kelan pidikkeeseen ja kohdista kelan pidikkeen ulokkeet kelan pohjan reikiin (kuva K). Paina kämmenellä ja kierrä kelan pidikettä vastapäivään ja myötäpäivään, kunnes ulokkeet lukittuvat kelan pohjaan (kuva L).
5. Noudata leikkuusiiman uudelleen lataamisessa kohdan "SIIMAN VAIHTAMINEN" ohjeita.

Jos työkalua aiotaan käyttää raivaussahana, irrota trimmeripää kuvissa M ja N esitetyllä tavalla.

## HUOLTO

**VAROITUS:** Pysäytä moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja poista akku ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai huoltamista. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai omaisuusvahinkoon.

**VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain identtisiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai tuotteen vaurioitumisen. Turvallisuuden ja luotettavuuden takia kaikki korjaukset, muut kuin näissä huolto-ohjeissa luetellut, tulee antaa ammattiasentajien suoritettaviksi.

### YLEINEN KUNNOSSAPITO

Vältä liuotainaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista. Poista lika, pöly, öljy, rasva jne. puhtaalla liinalla.

### LAITTEEN PUHDISTAMINEN

- Irrota kaikki ruoho, joka on takertunut moottorin akseliin tai leikkurin päähän
- Puhdista takakotelon tuuletusaukot pienellä harjalla tai pölynimurilla.
- Puhdista laite kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita muoviseen kuoreen tai kahvaan. Ne saattavat vahingoittaa tietyistä aromaattisista öljyistä (esim. männyn ja sitruunan öljyistä) ja liuottimista (esim. kerosiinista). Kosteus voi myös aiheuttaa sähköiskun vaaran. Pyyhi kosteus pois pehmeällä ja kuivalla liinalla.

### VAIHDEPYÖRÄN VOITELU

Vaihdekotelossa oleva vaihdepyörä tulee voidella säännöllisesti vaihderasvalla. Tarkasta vaihdekotelon rasvan taso noin 50 käyttötunnin välein poistamalla kotelon sivussa oleva tiivistysruuvi.

Jos vaihteen sivuilla ei näy rasvaa, lisää vaihderasvaa enintään 3/4 kapasiteetista seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Älä täytä vaihdepyörää kokonaan rasvalla.

1. Pidä siimaleikkuria kyljellään siten, että tiivistysruuvi on ylöspäin (kuva O).
2. Löysää tiivistysruuvia mukana toimitetulla monitoimiavaimella ja poista ruuvi.
3. Käytä rasvaruiskua (ei mukana) ja ruiskuta jonkin verran rasvaa ruuvin reikään; älä ylitä 3/4 kapasiteetista.
4. Kiristä tiivistysruuvi ruiskutuksen jälkeen.

### LAITTEEN VARASTOINTI

- Irrota akku siimaleikkurista.
- Puhdista työkalu perusteellisesti ennen varastointia.
- Jos siimaleikkurilisäosa poistetaan akkupäästä ja säilytetään erikseen: kiinnitä päätytulppa lisäosan varteen, jotta lika ei pääse liitoskappaleeseen.

- Säilytä laite kuivassa, hyvin ilmastoidussa, lukitussa paikassa tai korkealla, poissa lasten ulottuvilta Älä säilytä laitetta lannoitteiden, bensiinin tai muiden kemikaalien päällä tai vieressä.

### Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akun latauslaitteita ja akkuja/ladattavia akkuja kotitalousjätteen mukana!

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaan sähkö- ja elektroniikkalaitteet, jotka eivät ole enää käyttökelpoisia, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai käytetyt akkuyksiköt/ akut täytyy kerätä erikseen.

Jos sähkölaitteet hävitetään viemällä kaatopaikoille tai roskaläjiin, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun ja vahingoittaa täten ihmisten terveyttä ja hyvinvointia.

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUS-VAKUUTUS

Me, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Vakuutamme, että tuote **56 V litiumioniakulla toimiva siimaleikkurilisäosa STA1500**, joka on varustettu akkupäällä PH1400E

täyttää olennaiset terveys- ja turvallisuusvaatimukset seuraavien direktiivien mukaisesti:

2006/42/EY, 2014/30/EY, 2011/65/EU, 2000/14/EY

Käytetyt standardit ja tekniset erittelyt:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Mitattu äänen tehotaso: 94,6 dB(A).

Taattu äänen tehotaso: 96 dB(A).

Liitteen VI vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty direktiivin 2000/14/EY mukaisesti.

Ilmoitettu laitos: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Ilmoitetun laitoksen numero: 0036

Peter Melrose  
Toimitusjohtaja, EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Chevronin laatujohtaja

\* (Auktorisoitu CHEVRONin edustaja ja vastuussa teknisistä asiakirjoista)

01/12/2016

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Trimmeri ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkua ei ole liitetty akkupäähän.</li> <li>■ Akkupään ja akun välillä ei ole sähköliitäntää.</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä</li> <li>■ Lukitusvipua ja liipaisinta ei paineta samanaikaisesti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kiinnitä akku akkupäähän.</li> <li>■ Poista akku, tarkasta liitäntäkohdat ja asenna akku takaisin, kunnes se naksahtaa paikalleen.</li> <li>■ Lataa akku käyttöoppaan luettelossa olevalla EGO-laturilla.</li> <li>■ Paina lukitusvipu alas ja pidä sitä painettuna, käynnistä sen jälkeen trimmeri painamalla liipaisinta.</li> </ul>
Trimmeri sammuu leikkauksen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suojusta ei ole asennettu trimmeriin, mistä seuraa liian pitkä leikkusuima ja moottorin ylikuormittuminen</li> <li>■ Käytetään paksua leikkusuimaa.</li> <li>■ Moottorin varteen tai siimapäähän on takertunut ruohoa.</li> <li>■ Moottori on ylikuormittunut.</li> <li>■ Akkuyksikkö tai trimmeri on liian kuuma</li> <li>■ Akkuyksikköä ei ole kytketty työkaluun</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Irrota akkuyksikkö ja asenna suojus trimmeriin</li> <li>■ Käytä aina suositeltua nailonleikkusuimaa, jonka halkaisija on korkeintaan 2,4 mm.</li> <li>■ Sammuta trimmeri, irrota akku ja poista ruoho moottorin varresta ja siimapäästä.</li> <li>■ Irrota siimapää ruohosta. Moottori toimii jälleen heti, kun kuormitus on poistettu. Liikuta leikatessa siimapäätä leikattavaan ruohon ja pois äläkä leikkaa kerralla yli 20 cm pituudelta.</li> <li>■ Anna akkuyksikön tai trimmerin jäähtyä, kunnes lämpötila laskee alle 67 °C:een.</li> <li>■ Asenna akkuyksikkö uudelleen.</li> <li>■ Lataa akku käyttöoppaan luettelossa olevalla EGO-laturilla.</li> </ul>

FI

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Siimapäästä ei tule siimaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Moottorin varteen tai siimapäähän on takertunut ruohoa</li> <li>■ Kelassa ei ole riittävästi siimaa.</li> <li>■ Siimapää on likainen.</li> <li>■ Siima on sotkeutunut kelan pidikkeeseen.</li> <li>■ Siima on liian lyhyt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sammuta trimmeri, irrota akku ja poista ruoho moottorin varresta ja siimapäästä.</li> <li>■ Irrota akku ja vaihda leikkuusiima. Noudata tämän käsikirjan osiota <b>"SIIMAN VAIHTO"</b>.</li> <li>■ Irrota akku ja puhdista kela, kelanpidin ja kelateline.</li> <li>■ Irrota akku, poista siima kelalta ja kierrä se uudelleen kelalle. Noudata tämän käsikirjan osiota <b>"SIIMAN VAIHTO"</b>.</li> <li>■ Irrota akku ja vedä siimojen päistä samalla, kun vuorotellen painat siiman säätönupin alas ja vapautat sen.</li> </ul>
Ruohoa kietoutuu siimapään ja moottorin kotelon ympärille.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pitkää ruohoa leikataan maan tasolla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leikkaa pitkä ruohikko ylhäältä alas niin, että leikkaat kerralla korkeintaan 8 tuumaa ruohon pituudesta, jotta estät ruohon kiertymisen.</li> </ul>
Terä ei leikkaa siimaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suojuksen reunassa oleva siiman rajoitusterä on tylsynyt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Teroita siimaleikkurin terä viilalla tai vaihda se uuteen terään.</li> </ul>
Leikkuupää on vaurioitunut tai kelan pidike on irronnut kelan pohjasta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Leikkuupää on kulunut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vaihda leikkurin pää välittömästi; noudata käyttöoppaan kohta <b>"LEIKKURIN PÄÄN VAIHTAMINEN"</b>.</li> </ul>
Siiman vaihdon aikana siimaa ei saada leikkuupäähän kunnolla	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kelan pidikkeen LOAD-rajat eivät kohdistu kelan pohjan pujotusreikiin.</li> <li>■ Leikkuusiimaa ei ole työnnetty oikein pujotusreiän asennusreikään.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pyöritä kelan pidikettä nuolen suuntaan ja kohdista kelan pidikkeen LOAD-rajat kelan pohjan pujotusreikiin.</li> <li>■ Kohdista LOAD-rajat pujotusreikiin ensin, työnnä sitten siima pujotusreiän sisäpuolella olevaan asennusreikään.</li> </ul>

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTÄNTÖ

Katso verkkosivuilta osoitteesta [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan.

## LES ALLE INSTRUKSJONER!



### LES BRUKERMANUALEN.

**⚠ Restrisiko!** Personer med elektroniske enheter, for eksempel pacemakere, må rådføre seg med lege før de bruker dette produktet. Drift av elektrisk utstyr i umiddelbar nærhet av en pacemaker kan føre til at pacemakeren forstyrres eller svikter.

**⚠ ADVARSEL:** For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

## SIKKERHETSSYMBOLER

Formålet med sikkerhetssymbolene er å trekke oppmerksomheten din mot mulige faresituasjoner. Sikkerhetssymbolene og forklaringene krever din fulle oppmerksomhet og forståelse. Symbolvarslene eliminerer ikke farer på egen hånd. Instruksjonene og advarslene som finnes i dem er ikke erstatninger for passende ulykkesforebyggende tiltak.

**⚠ ADVARSEL:** Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen, inkludert alle sikkerhetsvarselssymboler så som «**FARE**», «**ADVARSEL**» og «**FORSIKTIG**» før du bruker dette verktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig personskade.

## SYMBOLFORKLARINGER

**⚠ SIKKERHETSSYMBOL:** Indikerer **FARE**, **ADVARSEL** eller **FORSIKTIG**. Kan brukes sammen med andre symboler eller piktogrammer.



**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, og dette kan føre til alvorlig øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid bruke vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.

## SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som finnes på produktet. Les, forstå og følg alle instruksjoner på maskinen før begynner montering og bruk.

	Sikkerhetsvarsel	Indikerer fare for mulig personskade.
	Les brukermanualen.	For å redusere risikoen for skader, må brukeren lese og forstå bruksanvisningen før produktet brukes.
	Bruk vernebriller	Bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.
	Bruk hørselsvern	Hørselsvern er påbudt når produktet brukes.
	Klippebredde	Kantklipperens maks. skjærebredde
	Linediameter	Diameteren på nylonkuttelinen
	Ingen knivbladene	Installer ikke metall eller plast knivbladene
	Hold tilskuere borte.	Sørg for at andre mennesker og kjøledyr er minst 15 m unna gresstrimmeren når den er i bruk.
	Hold tilskuere borte.	Sørg for at andre mennesker og kjøledyr er minst 15 m unna gresstrimmeren når den er i bruk.
	Må ikke utsettes for regn	Må ikke brukes i regn eller etterlates ute når det regner.
	CE	Dette produktet er utformet i tråd med gjeldende EC-direktiver.
	WEEE	Elektrisk avfall må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Må avleveres på en godkjent gjenvinningsstasjon.
	Bråk	Garantert lydeffektivå. Støy i omgivelsene er i henhold til EUs direktiv.

NO

V	Volt	Spenning
mm	Millimeter	Lengde eller størrelse
cm	Centimeter	Lengde eller størrelse
in.	Tommer	Lengde eller størrelse
kg	Kilogram	Vekt

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

**⚠ ADVARSEL:** Når du bruker trimmere, må du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskaade, inkludert følgende:

#### LES NØYE FØR BRUK

#### BEHOLD FOR SENERE BRUK

**⚠ FARE:** Ikke stol på verktøyet isolasjon mot elektrisk sjokk. For å redusere risikoen for elektriske støt, skal maskinen aldri brukes i nærheten av ledninger eller kabler (strøm, osv.) som kan være strømsatte.

**⚠ FORSIKTIG:** Bruk egnet personlig hørselsvern under bruk. Under visse forhold til og brukslengder, kan støy fra dette produktet bidra til hørselstap.

#### TRNING

- Les instruksene nøye. Vær fortlroig med betjeningsinstrumentene og riktig bruk av maskinen.
- La aldri folk som ikke er kjent med disse instruksjonene, eller barn, bruke maskinen. Lokale regelverk kan ha krav til aldersgrense for operatøren.
- Husk at operatøren er ansvarlig for skade som skjer andre folk eller gjenstander.

#### FORBEREDELSE

- Bruk aldri maskinen mens folk, og spesielt barn eller kjæledyr, er i nærheten.
- Bruk vernebriller og solide sko hele tiden mens du bruker maskinen.
- Avstanden mellom maskinen og tilskuere skal være minst 15 meter.

#### DRIFT

- Maskinen skal bare brukes i dagslys eller med god kunstig belysning.
- Bruk aldri maskinen med skadede skjermer eller skjold, eller uten skjermer eller skjold på plass.

- Motoren skal bare slås på når hender og føtter er borte fra kuttedelene.
- Koble alltid maskinen fra strømforsyningen (dvs. ta ut støpselet fra stikkkontakten eller fjern deaktiveringssenheten).
  - når maskinen forlates uten tilsyn;
  - før fjerning av en blokkering;
  - før du sjekker, rengjør eller arbeider på maskinen.
  - etter å ha støtt på et fremmedlegeme.
  - når maskinen begynner å vibrere unormalt.
- Pass på at hender og føtter ikke skades av kuttedelene.
- Pass alltid på at ventilasjonsåpningene holdes frie for rusk.

#### VEDLIKEHOLD OG LAGRING

- Koble alltid maskinen fra strømforsyningen (dvs. ta ut støpselet fra stikkkontakten eller fjern deaktiveringssenheten) før det utføres vedlikehold eller rengjøring.
- Bruk bare produsentens anbefalte reservedeler og tilbehør.
- Inspiser og vedlikehold maskinen regelmessig. Maskinen skal repareres av et autorisert verksted.
- Når den ikke er i bruk, skal maskinen oppbevares utilgjengelig for barn.

#### ANDRE SIKKERHETSADVARSLER

- Unngå farlige omgivelser – ikke bruk trimmere på fuktige eller våte steder.
- Slå alltid av gresstrimmeren eller ta ut batteriet når du forlater trimmeren uten tilsyn.
- Må ikke brukes i regn.
- Hold barn borte – alle tilskuere bør holdes på avstand fra arbeidsområdet.
- Kle deg riktig – Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Disse kan sette seg fast i bevegelige deler. Bruk av gummihansker og solid fottøy anbefales når du arbeider utendørs. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- Bruk vernebriller – bruk alltid ansikts- eller støvmaske hvis arbeidet er støvete.
- Bruk riktig verktøy – ikke bruk verktøyet til noen jobb det ikke er laget for.
- Ikke tving trimmeren – den vil gjøre jobben bedre, og med mindre sannsynlighet for risiko for skade ved frekvensen som den ble laget for.
- Ikke strekk deg for langt – pass på å ha skikkelg fofeste og balanse til enhver tid.

NO

- Vær på vakt – følg med på det du gjør. Bruk sunn fornuft. Ikke bruk trimmeren når du er trøtt.
- Bruk aldri trimmeren hvis du er påvirket av alkohol eller stoff.
- Hold skjermene på plass, og i orden.
- Oppbevar maskinen innendørs – når den ikke er i bruk skal trimmeren lagres innendørs på et tørt og høyt eller låst sted, med batteriet fjernet og utilgjengelig for barn.
- Vedlikehold trimmeren nøye – hold skjæreutstyret rent for å få best ytelse, og for å redusere risikoen for skader. Følg instruksjonene for bytte av tilbehør. Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.
- Se etter skadede deler – både før og etter bruk, skal skjerm eller andre skadede deler undersøkes nøye for å fastslå om de vil fungere riktig og oppfylle den tiltenkte funksjonen sin. Sjekk justeringen av bevegelige deler, etter oppbinding av bevegelige deler, deler som er ødelagt, montering og eventuelle andre forhold som kan påvirke driften. Skjerm eller andre ødelagte deler må repareres forsvarlig eller skiftes ut av et autorisert servicesenter dersom ikke annet er angitt andre steder i denne håndboken.
- Rydd området som skal skjæres før hver bruk. Fjern alle gjenstander så som steiner, knust glass, spiker, ståltråd, eller line som kan kastes eller bli viklet inn i kuttedeler. Pass på at andre personer og dyr er minst 15 m unna.
- Før du bruker maskinen, og etter slag, må du se etter tegn på slitasje eller skade, og reparere hvis det er nødvendig.
- Hold alltid trimmeren fast og med begge hender på håndtakene under drift. Ta tak i håndtakene med fingre og tomler.
- Unngå utilsiktet start – ikke bære trimmeren med fingeren på utløseren.
- Ikke bruk trimmeren i petroliske eller eksplosive atmosfærer. Motorene i disse apparatene vil normalt gnistre, og gnistene kan antenne damper.
- Skade på trimmeren – hvis du treffer på et fremmedlegeme med trimmeren eller den blir viklet inn, skal verktøyet stoppes umiddelbart, batteriet tas ut av gresstrimmeren, og sjekkes for skader. Eventuelle skader skal repareres før man forsøker videre drift. Skal ikke brukes med skadet skjerm eller spole.
- Hvis utstyret begynner å vibrere unormalt, stoppes motoren, batteriet tas ut av gresstrimmeren, og trimmeren sjekkes umiddelbart for å finne årsaken. Vibrasjoner er vanligvis en advarsel om at noe er galt. Et løst hode kan vibrere, sprekke, brette eller løsne fra trimmeren, noe som kan resultere i alvorlige eller

livstruende skader. Pass på at skjæreutstyret er festet skikkelig i posisjon. Hvis hodet løsner etter at det er satt på plass, må det byttes umiddelbart. Bruk aldri en trimmer som har løst kutterutstyr.

- Bytt sprukket, skadet eller utslitt skjærehodet umiddelbart, selv om skaden er begrenset til overfladiske sprekker. Slikt tilbehør kan knuses ved høye hastigheter, og forårsake alvorlige eller livstruende skader.
- Kontroller kuttedelene med jevne, korte mellomrom under drift, eller umiddelbart hvis det oppstår en merkbar endring i kutteatferden.
- Bruk kun EGO™ sitt autoriserte polymer trimmerlinetilbehør og trimmerline som er utviklet for bruk med dette verktøyet. Selv om visse uautoriserte tilbehør kan monteres på EGO™-gresstrimmere, kan bruk av slike være ekstremt farlig og/eller skadelig for verktøyene.
- For å redusere risikoen for alvorlige skader, skal det aldri brukes wire eller metall-forsterket line eller annet materiale i stedet for nylonkuttelinene. Stykker av linen kan brette av og bli kastet i høy hastighet mot brukeren eller tilskuere.
- For å redusere risikoen for skader fra tap av kontroll, skal man aldri bruke den på en stige eller på annen usikker støtte. Hold aldri kutteutstyret over hofte høyde.
- Hvis situasjoner oppstår som ikke er dekket i denne håndboken, må du utvise forsiktighet og god dømmekraft. Kontakt EGOs servicesenter for å få hjelp.
- Ikke lad batteripakken i regn eller på våte steder.
- Skal bare brukes med batteripakkene og laderne som er oppført nedenfor:

BATTERI	LADER
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Batteripakken må fjernes fra apparatet før det kasseres.
- Batteriet skal avhendes på en sikker måte.
- Ikke kast batteriet i ild. Cellene kan eksplodere. Sjekk de lokale forskriftene for avhending av batterier.
- Ikke åpne eller skad batteriet. Elektrolytter som avgis er etsende, og kan forårsake skade på øyne og hud. Kan være giftig ved svelging.
- Vær forsiktig når du håndterer batterier, slik at du ikke kortsletter batteriet med ledende materialer så som ringer, armbånd og nøkler. Batteriet eller lederen kan bli overopphetet og forårsake brannskader.

## NO



- Ved service skal det bare brukes identiske reservedeler fra EGO™. Bruk av annet utstyr eller tilbehør kan øke risikoen for skader.
- Batteriverktøy trenger ikke å være koblet til et strømuttak; derfor er de alltid klare til bruk. Vær oppmerksom på mulige farer, selv når verktøyet ikke er i drift. Vær forsiktig når du utfører vedlikehold eller service.
- Ikke vask med hageslange; unngå å få vann i motoren og i elektriske kontakter.
- Under bruk av maskinen skal det alltid brukes solid fottøy og lange bukser.
- Alltid ha sikkert fottfeste i bakker, og gå, aldri løp.
- Ta vare på disse instruksjonene. Slå gjerne opp i dem, og bruk dem som veiledning for andre som vil bruke verktøyet. Hvis du låner ut verktøyet til andre, må også de få tilgang til denne brukerveiledningen slik at feilbruk av produktet og eventuelle påfølgende skader kan unngås.

#### TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**MERK: SE HÅNDBOKEN TIL VERKTØYHODET FOR ANDRE OG MER SPESIFIKKE REGLER OM SIKKERHET.**

#### SPESIFIKASJONER

Kuttemekanisme	Trimmerhode	
Tråddiameter	2,4 mm tvunnet nylontråd	
Klippebredde	38 cm	
Hastighet uten last	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Vekt (uten batteripakke)	1,59 kg	
Målt lydeffektnivå L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Lydtrykknivå ved brukerens øre L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantert lydeffektnivå L <sub>WA</sub> (målt i henhold til 2000/14/EC)	96 dB(A)	
Vibrasjon a <sub>n</sub>	Fremre hjelpehåndtak	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Bakre håndtak	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrene over er testet og målt sammen med verktøyhodet PH1400E.
- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;

- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

**MERK:** Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hansker og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

#### PAKKELISTE

NAVN PÅ DEL	MENGDE
Tilbehør til kantklipper	1
Skjerming	1
sekskantnøkkel	1
Flerbruksnøkkel	1
Bruksanvisning	1

Når det gjelder skjæretråd anbefales, gå inn på nettstedet [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) eller slå opp i EGOs produktkatalog.

NO

#### BESKRIVELSE

##### BLI KJENT MED DITT TRIMMERENHETSUTSTYR (Fig. A)

1. Endekapsel
2. Skaft
3. Skjæretråd
4. Trimmerhode (støthode)
5. Utløser
6. Linekuttingsblad
7. Skjerming
8. Unbraconøkkel
9. Flerbruksnøkkel

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri verktøyet uten at bladvernet er på plass. Bladvernet må alltid være påmontert verktøyet for å beskytte brukeren.

#### -ENHET

**⚠ ADVARSEL:** Hvis noen av delene er skadet eller mangler, må du ikke bruke dette produktet før delene er skiftet ut. Bruk av dette produktet med skadede eller mangler deler kan føre til alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke forsøk å modifisere dette produktet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med denne gresstrimmeren. Enhver slik endring eller modifisering er misbruk, og kan føre til farlige situasjoner og mulige alvorlige personskader

**⚠ ADVARSEL:** Ikke koble til verktøyhodet før monteringen er fullført. Hvis du gjør det, kan det resultere i uforvarende start og mulig personskade.

## MONTERING AV SKJERMEN

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid hansker når du tar på eller bytter bladvernet. Vær forsiktig med bladvernet, og beskytt hendene dine så de ikke skades av knivbladet.

1. Løft trimmerhodet og la det vende nedover. Juster de to monteringshullene i bladvernet ut fra skruene som sitter i sokkelen på skaftet. Pass på at innersiden av bladvernet vender mot trimmerhodet (Fig. C).
2. Lås bladvernet på plass med skruene og den medfølgende unbraconøkkelen (Fig. D).

## MONTER KANTKLIPPERTILBEHØRET PÅ VERKTØYHODET

Dele tilbehøret til kantklipperen er beregnet til bruk med verktøyhodet EGO PH1400E.

Se avsnittet **“MONTERE TILBEHØR PÅ VERKTØYHODET”** i håndboken til verktøyhodet PH1400E.

## DRIFT

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortrolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller i tillegg til hørselsvern. Dersom dette ikke blir gjort, kan du få fremmedlegemer inn i øynene eller pådra deg andre alvorlige skader.

## BRUKSOMRÅDER

Du kan bruke dette produktet til de formålene som er oppført nedenfor:

- Kutte gress og ugress rundt inngangspartier, gjerder og uteplasser

**MERK:** Verktøyet skal bare brukes til sitt foreskrevne formål. All annen bruk er feil.

## Kontroller om noen deler er ødelagte eller utslitte før bruk

Sjekk trimmerhode, bladvern og fremre hjelpehåndtak og erstatt deler som er sprukne, skjeve, bøyd eller ødelagte på annen måte.

Trådskjærebladet langs kanten av bladvernet kan sløves over tid. Det anbefales å skjerpe den jevnlig med en fil, eller bytte den ut med et nytt blad.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid hansker når du tar på eller bytter bladvernet, eller når du skjærer eller bytter knivbladet. Legg merke til hvor knivbladet er på bladvernet, og beskytt hendene dine så de ikke blir skadet.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade må batteripakken tas ut av verktøyhodet før service, rengjøring, bytte av tilbehør eller når du fjerner fremmedlegemer fra verktøyet.

## BRUK AV KANTKLIPPEN MED VERKTØYHODET

**⚠ ADVARSEL:** Kle deg riktig for å redusere risikoen for skader når du bruker dette verktøyet. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Bruk vernebriller og øre-/hørselsvern. Bruk solide og lange bukser, støvler og hansker. Ikke bruk korte bukser eller sandaler, og ikke gå barbert.

**⚠ ADVARSEL:** Ta bort ting fra området som skal klippes, før du bruker verktøyet. Fjern alle gjenstander som steiner, knust glass, spiker, ståltråd eller hyssing som kan kastes og vikle seg inn i skjæretilbehøret. Hold barn, tilskuere og kjæledyr unna området. Som et minimum må alle barn, tilskuere og kjæledyr holde seg på minst 15 meters avstand. Likevel kan gjenstander som flyr gjennom luften, utsette tilskuere for risiko. Tilskuere bør oppfordres til å bruke øyebeskyttelse. Hvis noen nærmer seg deg, så stopp motorren og skjæretilbehøret umiddelbart.

For sikker og bedre drift bør remmen legges over skulderen. Juster skulderremmen så du får en behagelig arbeidsstilling. Hold kantklipperen med en hånd på det bakre håndtaket og den andre hånden på det fremre hjelpehåndtaket. Ha et fast grep med begge hender når du bruker verktøyet. Kantklipperen skal holdes i en behagelig stilling med det bakre håndtaket omtrent i hoftehøyde. Trimmerhodet skal være parallelt med bakken slik at det har lett kontakt med materialet som skal klippes, uten at operatøren må bøye seg (Fig. B).

**⚠ ADVARSEL:** Skulderremmen er også en rask utløsermekanisme i farlige situasjoner. Når en nødsituasjon oppstår, ta apparatet av skulderen umiddelbart, uansett hvordan remmen er satt inn.

## Kantklipperen skal rengjøres etter hver gangs bruk

Se avsnittet VEDLIKEHOLD for rengjøringsinstrukser.

## SLIK STARTER/STOPPER DU VERKTØYET

Se avsnittet **“STARTE/STOPPE VERKTØYHODET”** i håndboken for PH1400E.

NO

## JUSTERE LENGDEN PÅ SKJÆRETRÅDEN

Trimmerhodet gjør at brukeren kan utløse mer skjæretråd uten å stoppe motoren. Etter hvert som tråden blir frynset eller slitt, kan ekstra tråd utløses med et lett trykk på trimmerhodet mot bakken mens kantklipperen er i gang (Fig. E).

**MERK:** Det blir vanskeligere å utløse mer tråd når skjæretråden blir kortere.

**⚠ ADVARSEL:** Unngå å ta av eller endre på monteringen av skjærebladet. For lang tråd vil medføre at motoren blir overopphetet og kan resultere i alvorlig personskade.

## BYTTE TRÅD

**MERK:** Bruk alltid den anbefalte nylontråden med en diameter som ikke overskrider 2,4 mm. Hvis du bruker en annen tråd enn den som er anbefalt, kan kantklipperen bli overopphetet eller skadet.

**⚠ ADVARSEL:** Det må aldri benyttes metallforsterket tråd, wire, tau e.l. Disse kan brette og bli farlige prosjektiler.

1. Fjern batteripakken.
2. Fjern gjenstående skjæretråd hvis nødvendig. Dra den bare ut med hånden.
3. Dreier spoleholderen i pilens retning etter behov for å justere LOAD-tråden på spoleholderen etter hullene på spolebunnen (Fig. F).
4. Kutt 5 m av skjæretråden, omtrent 5 ganger lengden på kantklipperens aluminiumsskaft. Før tråden inn i monteringsåpningen i maljen (Fig. G). Skyv og dra tråden fra den andre siden til det er like mye tråd på begge sider av spolen.
5. Trykk mens du dreier spoleholderen i pilens retning for å vikle tråden rundt spolen til det er ca. 14 cm tråd på hver side (Fig. H).
6. Skyv spoleholderen ned samtidig som du drar i tråden for å få ut mer, og for å sjekke at trimmerhodet er riktig påsatt.

Hvis skjæretråden går i stykker der tråden kommer ut, eller den ikke utløses når du banker på trimmerhodet, gjør du følgende:

1. Fjern batteripakken.
2. Trykk på utløserflikene på spoleholderen, og ta av holderen ved å dra den rett ut (Fig. I og J).
3. Fjern skjæretråden fra spoleholderen.
4. Mens den ene hånden holder spolebunnen, bruker du den andre til å ta tak i spoleholderen og justerer flikene på holderen i forhold til hullene i spolebunnen (Fig. K). Bruk håndflaten til å trykke og dreie på spoleholderen mot høyre og venstre til flikene går i inngrep med spolebunnen (Fig. L).

5. Følg instruksjonene i "BYTTE TRÅD" for å sette skjæretråden på igjen.

Når verktøyet skal brukes som en børstekutter, følg trinnene i fig. M og N som viser hvordan man demonterer trimmerhodet.

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Før du etterser, rengjør eller vedlikeholder verktøyet, må du stoppe motoren, vente på at alle deler har stanset, og så ta ut batteripakken. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det resultere i alvorlig personskade eller skade på eiendeler.

**⚠ ADVARSEL:** Når verktøyet trenger service, må bare identiske reservedeler benyttes. Bruk av uoriginale deler kan forårsake fare eller skade produktet. For å sikre trygg og pålitelig bruk må alle reparasjoner bortsett fra det som er behandlet i vedlikeholdsinstruksene, utføres av en kvalifisert fagperson.

## GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå bruk av løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper kan ta skade av ulike typer løsemidler som er i salg, og kan dermed bli ødelagt. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, støv, olje, fett, etc.

## RENGJØRING AV VERKTØYET

- Fjern eventuelt gress som har festet seg rundt motorakselen eller trimmerhodet.
- Bruk en liten støvsuger til å rengjøre ventiler på bakre deksel.
- Rengjør apparatet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk sterke vaskemidler på plastdeksel eller håndtak. De kan bli skadet av enkelte aromatiske oljer, som furu og sitron, og av løsemidler som parafin. Fuktighet kan også medføre fare for elektrisk støt. Tørk av eventuell fuktighet med en myk og tørr klut.

## SMØRING AV GIRDRETVET

Girdrevet i girkassen må smøres med jevn mellomrom med girolje. Sjekk nivået på oljen i girkassen ca. hver 50. driftstunde ved å ta av forseglingskruen på siden av kassen.

Hvis du ikke ser noe olje langs sidene av giret, følger du trinnene under for å fylle girolje til 3/4 av kapasiteten.

Girdrevet må ikke fylles helt opp.

1. Plasser kantklipperen på siden slik at forseglingskruen vender opp (Fig. O).
2. Bruk den medfølgende flerbruksnøkkelen til å løsne og fjerne forseglingskruen.

NO

3. Bruk en oljesprøyte (følger ikke med) til å sprøyte inn olje i skruhullet; ikke fyll opp mer enn 3/4.
4. Stram til forseglingskruen når du er ferdig.

## LAGRING AV ENHETEN

- Fjern batteripakken fra kantklipperen.
- Rengjør verktøyet grundig før lagring.
- Hvis du fjerner tilbehøret fra verktøyhodet og oppbevarer det separat: Sett endekapselen på skaffet for å unngå at det kommer skitt og rusk inn i kopplingsstykket.
- Oppbevar verktøyet på et tørt og godt ventilert sted, innelåst eller høyt plassert, og utilgjengelig for barn. Unngå å oppbevare verktøyet på eller ved siden av gjødningsmidler, bensin eller andre kjemikalier.

## Beskytt miljøet



NO

Elektrisk utstyr, batterilader og batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes i husholdningsavfall.

Ifølge EU-forskrift 2012/19/EU, skal elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger er brukbart, og som i henhold til EU-forskrift 2006/66/EC har defekte eller brukte batteripakker/batterier, samles inn separat.

Hvis elektrisk apparater kastes på søppelfyllinger, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og forårsake skader på helse og velvære.

## EU-SAMSVARERKLÆRING



Vi, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Herved erklæres at produktet **STA1500, trådløst tilbehør til kantklipper med 56 V litium-ion-batteri**, og utstyrt med verktøyhodet PH1400E,

Er i samsvar med de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i følgende direktiver:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Standarder og tekniske spesifikasjoner som det henvises til:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Målt lydeffektivnivå: 94,6 dB(A).

Garantert lydeffektivnivå: 96 dB(A).

Prosedyre for samsvarsvurdering i Tillegg XI er iverksatt i henhold til 2000/14/EC.

Teknisk kontrollorgan: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Nummer på teknisk kontrollorgan: 0036

Peter Melrose  
Administrerende direktør  
for EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Kvalitetsdirektør hos Chevron

\* (Autorisert representant for CHERVON og ansvarlig for teknisk dokumentasjon)

01/12/2016

## FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Linetrimmeren vil ikke starte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke satt inn i verktøyhodet.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellom verktøyhodet og batteripakken.</li> <li>■ Batteripakken er tom.</li> <li>■ Låsespaken og utløseren ble ikke trykket inn samtidig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fest batteripakken til verktøyhodet.</li> <li>■ Fjern batteriet, sjekk kontakter og installer batteripakken igjen. Forsikre deg om at det låses på plass.</li> <li>■ Lad batteripakken med EGO-ladere som står oppført i denne håndboken.</li> <li>■ Trykk ned låsespaken og hold den inne, og trykk deretter på utløseren for å starte gresstrimmeren.</li> </ul>
Gresstrimmeren stopper under trimmingen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skjermen er ikke montert på trimmeren, noe som resulterer i altfor lang kutteline og overbelastning av motoren.</li> <li>■ Tung kutteline brukes.</li> <li>■ Motorakselen eller trimmerhodet er tettet av gress.</li> <li>■ Motoren er overbelastet.</li> <li>■ Batteripakken eller gresstrimmeren er for varm.</li> <li>■ Batteripakken er koblet fra verktøyet.</li> <li>■ Batteripakken er tom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ta ut batteripakken og fest skjermen på trimmeren.</li> <li>■ Bruk alltid anbefalt skjæretråd av nylon med en diameter som ikke er større enn 2,4 mm (0,095 ").</li> <li>■ Stopp trimmeren, ta ut batteriet, og fjern gress fra motorakselen og trimmerhodet.</li> <li>■ Fjern trimmerhodet fra gresset. Motoren vil begynne å arbeide igjen straks belastningen er fjernet. Når du kutter, flyttes trimmerhodet inn og ut av gresset som skal klippes, og ikke fjern mer enn 20 cm lengde i et enkelt kutt.</li> <li>■ La batteripakken eller trimmeren kjøle seg ned til temperaturen synker under 67 °C.</li> <li>■ Installer batteripakken på nytt.</li> <li>■ Lad batteripakken med EGO-ladere som står oppført i denne håndboken.</li> </ul>

**NO**

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Trimmerhodet vil ikke slippe ut line.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motorakselen eller trimmerhodet er tettet av gress.</li> <li>■ Det er ikke nok tråd på spolen.</li> <li>■ Trimmerhodet er skittent.</li> <li>■ Tråden har viklet seg inn i spoleholderen.</li> <li>■ Linen er for kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stopp trimmeren, ta ut batteriet, og fjern gress fra motorakselen og trimmerhodet.</li> <li>■ Ta ut batteriet og sett på kuttelinen i henhold til avsnittet «<b>LINEBYTTE</b>» i denne bruksanvisningen.</li> <li>■ Ta ut batteriet og rengjør spolen, spoleholderen og spolebasen.</li> <li>■ Ta ut batteriet, fjern linen fra spolen og spol den tilbake; følg avsnittet «<b>LINEBYTTE</b>» i denne bruksanvisningen.</li> <li>■ Ta ut batteriet og trekk linene mens du vekselvis trykker ned på og slipper støtknotten.</li> </ul>
Gress vikler seg rundt trimmerhodet og motorhuset.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klipping av høyt gress på bakkenivå.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Klipp høyt gress fra toppen og ned, og ikke fjern mer enn 20 cm i hver passering, for å hindre opphopning.</li> </ul>
Knivbladet skjærer ikke tråden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Linekappskiven på kanten av skjermen har blitt sløv.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Skjerp trådkappskiven med en fil, eller bytt den ut med en ny.</li> </ul>
Sprekker i trimmerhodet eller spoleholderen løsner sammen med spolebunnen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimmerhodet er utslitt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Bytt trimmerhodet umiddelbart; følg avsnittet «<b>ERSTATNING AV TRIMMERHODET</b>» i denne håndboken.</li> </ul>
Når du bytter tråd, blir den ikke plassert riktig i trimmerhodet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spoleholderens LOAD-tråd er ikke justert i forhold til maljene i spolebunnen.</li> <li>■ Tråden er ikke satt inn riktig i monteringsåpningen i maljen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Drei spoleholderen i pilens retning for å justere LOAD-tråden på spoleholderen i forhold til maljene i spolebunnen.</li> <li>■ Juster først LOAD-trådene i forhold til maljene, og før tråden inn i maljens monteringsåpning.</li> </ul>

NO

## GARANTI

### EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

**⚠ Остаточные риски!** Если вы используете электронные устройства, такие как кардиостимулятор, перед эксплуатацией данного устройства проконсультируйтесь с врачом. Использование электрооборудования в непосредственной близости от кардиостимулятора может привести к образованию помех и повреждению кардиостимулятора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт и замену частей должен выполнять квалифицированный специалист.

## СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также объяснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность. Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как «**ОПАСНОСТЬ**», «**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**» и «**ВНИМАНИЕ**». Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм.

## ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ СИМВОЛ** Означает **УВЕДОМЛЕНИЯ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** и **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**. Может использоваться с другими символами или изображениями.









**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать маску Wide Vision Safety.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед сборкой или использованием внимательно прочитайте все инструкции, приведенные на устройстве, и соблюдайте их.

	Предупреждение об опасности	Указывает на потенциальную опасность получения травмы.
	Внимательно прочитайте руководство пользователя.	Чтобы уменьшить риск получения травм, перед использованием устройства необходимо прочитать и понять руководство по эксплуатации.
	Надевайте защитные очки.	При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.
	Используйте средства защиты органов слуха.	При использовании устройства всегда надевайте средства защиты органов слуха.
	Ширина резания	Макс. ширина резания триммера с леской
	Диаметр лески	Диаметр нейлоновой режущей лески
	Без ножа	Не устанавливайте металлические или пластиковые лезвия

**RU**

	Не позволяйте посторонним людям находиться поблизости.	Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.
	Не позволяйте посторонним людям находиться поблизости.	Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.
	Не оставляйте под дождем.	Во время дождя не используйте устройство и не оставляйте его вне помещения.
	CE	Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.
	WEEE	Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.
	Шум	Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.
V	Вольт	Напряжение
mm	Миллиметр	Длина или размер
cm	Сантиметр	Длина или размер
in.	Дюйм	Длина или размер
kg	Килограмм	Масса

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При использовании триммеров с леской необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности для уменьшения вероятности возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

## ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

**⚠ ОПАСНО!** Не полагайтесь на изоляцию устройства от поражения электрическим током. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не используйте устройство вблизи каких-либо проводов или кабелей (питания и др.), которые могут быть под напряжением.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Во время использования устройства надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты органов слуха. При определенных условиях и длительности использования шум от данного устройства может привести к потере слуха.

### ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь со всеми элементами управления и научитесь правильно использовать оборудование.
- Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

### ПОДГОТОВКА

- Не используйте устройство, если рядом с вами находятся люди (особенно дети) или животные.
- При работе с устройством надевайте защитные очки и прочную обувь.
- Расстояние между устройством и посторонними лицами должно составлять не менее 15 м.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Используйте инструмент только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не используйте инструмент, если щитки повреждены или не установлены.



- Перед запуском двигателя убедитесь, что режущие части находятся на достаточном расстоянии от рук и ног.
- Всегда отключайте устройство от источника питания (т.е. извлекайте вилку из розетки или отключайте отключающее устройство) в следующих случаях:
  - если инструмент остается без присмотра;
  - перед очисткой засорения;
  - перед проверкой, очисткой или выполнением работ, связанных с устройством;
  - после столкновения с посторонним предметом;
  - в случае чрезмерной вибрации устройства.
- Чтобы не допустить получения травм, руки и ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих частей.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не были засорены.
- Используйте защитные очки — если во время работы возникает пыль, надевайте маску для лица или респиратор.
- Используйте подходящий инструмент — не используйте устройство не по назначению.
- Не прилагайте чрезмерных усилий к триммеру — использование с предначиненной скоростью способствует более эффективному выполнению работы с меньшим риском получения травмы.
- Не тянитесь — во время работы всегда сохраняйте устойчивое положение.
- Будьте бдительны — следите за выполняемой работой. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь триммером, если устали.
- Не используйте триммер, если вы находитесь под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Защитные ограждения должны быть установлены и находиться в рабочем состоянии.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Прежде чем выполнять обслуживание или очистку, всегда отключайте устройство от источника питания (т.е. извлекайте вилку из розетки или отключайте отключающее устройство).
- Используйте только запасные части и дополнительные приспособления, рекомендованные производителем.
- Регулярно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание устройства. Ремонт устройства должен выполнять только квалифицированный специалист.
- Если инструмент не используется, храните его в недоступном для детей месте.
- Аккуратно обслуживайте триммер — для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы режущее приспособление было острым и чистым. Соблюдайте инструкции по замене принадлежностей. Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала.
- Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей — перед дальнейшим использованием инструмента необходимо тщательно проверить защитное ограждение или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предначиненной функции. Проверьте правильное положение и сцепление движущихся частей, наличие их повреждений, крепление и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить в авторизованном сервисном центре, если не указано иное в данном руководстве пользователя.
- Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут запутаться в режущем приспособлении или которые оно может отбросить. Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.

## ПРОЧИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не допускайте работы в опасных условиях — не используйте триммеры в сырых и влажных местах.
- Всегда выключайте устройство или извлекайте из него аккумулятор, когда оставляете триммер без присмотра.
- Не используйте во время дождя.
- Не подпускайте к устройству детей — все посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от обрабатываемого участка.
- Одевайтесь надлежащим образом — не надевайте свободную одежду и украшения. Они могут попасть в движущиеся части. Рекомендуется использовать резиновые перчатки и прочную обувь при работе на открытом воздухе. Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы.

- Перед началом и после завершения использования инструмента проверьте его на наличие износа и повреждений; при необходимости отремонтируйте.
- Во время использования всегда крепко держите триммер обеими руками за рукоятки. Обхватите рукоятки пальцами.
- Чтобы предотвратить случайное включение, во время переноски не держите палец на курке.
- Не используйте триммер в горючих и взрывоопасных средах. Во время работы двигатель устройства генерирует искры, которые могут воспламенить горючие газы.
- Повреждение триммера — если устройство столкнулось с посторонним предметом или запуталось в чем-либо, немедленно выключите его, извлеките аккумулятор, проверьте триммер на наличие повреждений и отремонтируйте повреждения перед следующим использованием устройства. Не используйте устройство с поврежденными щитком или катушкой.
- Если устройство чрезмерно вибрирует, заглушите двигатель, извлеките из устройства аккумулятор и немедленно выясните причину. Обычно вибрация указывает на возникновение проблемы. Ослабленная головка может вибрировать, трескаться, ломаться или соскочить с триммера, что может привести к серьезным травмам или смерти. Убедитесь, что режущее приспособление установлено должным образом и надежно закреплено. Если головка расшатывается после закрепления, немедленно замените ее. Никогда не используйте триммер, если какие-либо его части плохо закреплены.
- Немедленно замените режущую головку, если она треснула, повреждена или изношена, даже если повреждение находится только на поверхности. Поврежденные приспособления могут разрушиться на высокой скорости и нанести серьезные или фатальные травмы.
- Регулярно проверяйте режущее приспособление во время использования, а также сразу после обнаружения серьезных изменений в работе устройства.
- Используйте только авторизованные EGO™ приспособления для полимерных лесок триммеров и режущие лески, разработанные специально для этого устройства. Несмотря на то что неавторизованные приспособления могут быть установлены на триммеры EGO™, их использование очень опасно и/или может привести к повреждению устройства.
- Чтобы снизить риск получения серьезных травм, никогда не используйте проволоку, усиленную металлом леску и другие материалы вместо нейлоновой режущей лески. Кусочки проволоки могут отламываться и отбрасываться с большой скоростью в сторону оператора и стоящих рядом.
- Чтобы снизить риск получения травм при потере контроля, никогда не работайте на стремянке или на любой другой неустойчивой поверхности. Никогда не поднимайте режущее приспособление выше уровня талии.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом. Обратитесь в сервисный центр EGO за помощью.
- Не заряжайте аккумулятор под дождем или во влажных условиях.
- Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, указанные ниже.

АККУМУЛЯТОР	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Прежде чем выбрасывать устройство, необходимо извлечь аккумулятор.
- Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.
- Не бросайте аккумуляторы в огонь. Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор. Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.
- Будьте осторожны при обращении с аккумуляторами, чтобы не замкнуть контакты предметами из проводящих материалов, такими как кольца, браслеты и ключи. Аккумулятор или контакт могут перегреться и вызвать ожоги.
- При ремонте используйте только идентичные запасные части EGO™. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы.
- Работающие от аккумуляторов инструменты не требуются подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже когда устройство не используется. Соблюдайте осторожность при выполнении технического обслуживания или ремонта.

- Не мойте устройство из шланга. Избегайте попадания воды в двигатель и электрические соединения.
- При работе с устройством всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки.
- Сохраняйте устойчивое положение на склонах. Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- Сохраните данные инструкции. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данные инструкции для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

### СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

**ПРИМЕЧАНИЕ. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ СМ. В РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРИВОДНОГО БЛОКА.**

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Режущий механизм	Головка катушки	
Диаметр лески	Нейлоновая крученая леска 2,4 мм	
Ширина резания	38 см	
Скорость работы без нагрузки	5000/6000 мин <sup>-1</sup>	
Масса (без аккумулятора)	1,59 кг	
Измеренный уровень звуковой мощности $L_{WA}$	94,6 дБ (А) K=1,80 дБ (А)	
Уровень звукового давления на уши оператора $L_{PA}$	83,2 дБ (А) K=3 дБ (А)	
Гарантированный уровень звуковой мощности $L_{WA}$ (измерен в соответствии с 2000/14/ЕС)	96 дБ (А)	
Вибрация $a_h$	Передняя вспомогательная рукоятка	1,1 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>
	Задняя рукоятка	1,4 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>

- Вышеуказанные параметры протестированы и измерены при использовании с приводным блоком РН1400Е.
- Указанный общий показатель уровня вибрации был определен с помощью стандартного теста и может быть использован для сравнения разных инструментов.

- Указанный общий уровень вибрации может использоваться также для предварительной оценки уровня воздействия.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

### УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
Насадка триммера с леской	1
Щиток	1
Шестигранный ключ	1
Многофункциональный гаечный ключ	1
Руководство по эксплуатации	1

Информацию о рекомендуемой режущей леске можно найти на сайте [egorowerplus.com](http://egorowerplus.com) или при помощи каталога продуктов компании EGO.

**RU**

### ОПИСАНИЕ

#### ЧАСТИ НАСАДКИ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ (Рис. А).

1. Концевой колпачок
2. Вал триммера с леской
3. Режущая леска
4. Головка триммера (катушки)
5. Зажим
6. Лезвие для лески
7. Щиток
8. Шестигранный ключ
9. Многофункциональный гаечный ключ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте устройство без надежно установленного щитка. Щиток всегда должен быть установлен на устройство для защиты пользователя.

## СБОРКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте устройство, пока они не будут заменены. Использование устройства в случае повреждения или отсутствия частей может привести к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь изменить конструкцию триммера или создать не рекомендованные для него дополнительные приспособления. Подобное изменение считается ненадлежащим использованием и способствует возникновению опасной ситуации, которая приведет к получению серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не подключайте устройство к приводному блоку до завершения сборки. Несоблюдение данного правила может привести к преждевременному запуску и получению серьезных травм.

## УСТАНОВКА ЩИТКА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте перчатки при установке и демонтаже щитка. Остерегайтесь лезвия на щитке и берегите руки от порезов.

1. Поднимите головку триммера и переверните ее. Совместите два крепежных отверстия на щитке с двумя болтами, которые предустановлены на основание вала. Убедитесь, что внутренняя поверхность щитка обращена в сторону головки триммера (Рис. С).
2. Зафиксируйте щиток на месте при помощи болтов и прилагаемого шестигранного ключа (Рис. D).

## УСТАНОВКА НАСАДКИ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ НА ПРИВОДНОЙ БЛОК

Этот триммер с леской предназначен для использования с приводным блоком EGO PH1400E.

См. раздел «УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА НА ПРИВОДНОЙ БЛОК» в руководстве пользователя приводного блока PH1400E.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потери бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте защитные очки, а также используйте защиту органов слуха. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

## ПРИМЕНЕНИЕ

Данное устройство можно использовать в следующих целях:

- стрижка травы и сорняков около подъездов, заборов и настилов.

**⚠ ПРИМЕЧАНИЕ.** Данный инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование, кроме упомянутого, считается ненадлежащим.

## Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие поврежденных и изношенных частей.

Проверьте головку триммера, щиток и переднюю вспомогательную рукоятку и замените все треснувшие, деформированные, изогнутые или поврежденные части.

Лезвие для обрезки лески на краю щитка может время от времени затупляться. Рекомендуется периодически затачивать его напильником или заменять новым.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте перчатки при установке или замене щитка, заточке или замене лезвия. Остерегайтесь лезвия на щитке и берегите руки от порезов.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлекайте аккумулятор из приводного блока перед выполнением сервисного обслуживания, очистки, замены принадлежностей или удаления материала из устройства.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ С ПРИВОДНЫМ БЛОКОМ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Одевайтесь надлежащим образом, чтобы снизить риск получения травм при использовании данного инструмента. Не надевайте свободную одежду и украшения. Используйте защиту органов зрения и слуха. Надевайте плотные длинные брюки, прочную обувь и перчатки. Не надевайте шорты, сандалии и не работайте босиком.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите такие предметы, как камни, осколки

стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут запутаться в режущем приспособлении или которые оно может отбросить. На участке не должны находиться дети, прохожие и животные. Дети, прохожие и животные должны находиться на расстоянии не менее 15 м, так как во время работы могут отлетать предметы. Посторонние лица должны надевать защитные очки. В случае приближения посторонних лиц немедленно остановите двигатель и режущее приспособление.

Для более безопасной и удобной работы используйте наплечный ремень. Отрегулируйте наплечный ремень до удобного положения. Удерживайте триммер одной рукой за заднюю рукоятку, а другой — за переднюю вспомогательную рукоятку. Во время работы крепко держите устройство обеими руками. Триммер с леской необходимо держать в удобном положении так, чтобы задняя рукоятка была расположена на уровне бедра. Головка триммера должна располагаться параллельно земле, чтобы оператору не нужно было нагибаться для того, чтобы головка могла лучше контактировать со срезаемым материалом (Рис. В).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Наплечный ремень также является быстроразъемным механизмом, использующимся в опасных ситуациях. В случае возникновения чрезвычайной ситуации немедленно снимите его с плеча любым способом.

#### Очищайте триммер после каждого использования.

Инструкции по очистке см. в разделе «ОБСЛУЖИВАНИЕ».

#### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

См. раздел «ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИВОДНОГО БЛОКА» в руководстве пользователя приводного блока PH1400E.

#### РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ

Головка триммера позволяет оператору вытянуть дополнительное количество лески, не выключая двигатель. Если леска износилась во время использования триммера, слегка прижмите головку триммера к земле, чтобы вытянуть дополнительную леску (Рис. Е).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Вытягивание лески становится сложнее по мере ее укорачивания.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не демонтируйте и не изменяйте узел лезвия для обрезки лески. Слишком длинная леска может стать причиной перегрева двигателя и серьезных травм.

#### ЗАМЕНА ЛЕСКИ

**⚠ ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда используйте рекомендованную нейлоновую режущую леску диаметром не более 2,4 мм. Использование лески, не отвечающей техническим характеристикам устройства, может привести к перегреву или повреждению триммера.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте усиленную металлом леску, проволоку, веревку и т.д. Части этих материалов могут отделяться и опасно разлетаться в стороны.

1. Извлеките аккумулятор.
2. При необходимости извлеките оставшуюся режущую леску. Просто вытяните ее вручную.
3. При необходимости поверните фиксатор катушки в направлении, указанном стрелкой, чтобы совместить метку LOAD (загрузка) на фиксаторе катушки с ушками в основании катушки (Рис. F).
4. Отрежьте 5 м режущей лески, что примерно равно 5 длинам алюминиевого вала триммера. Вставьте леску в крепежное отверстие внутри ушка (Рис. G). Проденьте и вытяните леску с другой стороны таким образом, чтобы с обеих сторон катушки леска была одинаковой длины.
5. Прижмите фиксатор катушки и вращайте его в направлении, указанном стрелкой, чтобы намотать леску на катушку, оставив приблизительно по 14 см с каждой стороны (Рис. H).
6. Прижмите фиксатор катушки и одновременно вытяните обе лески, чтобы вручную отрегулировать длину и проверить правильность сборки головки триммера.

Если режущая леска выскочила из отверстия или не вытягивается при нажатии на головку триммера, следуйте инструкциям ниже.

1. Извлеките аккумулятор.
2. Нажмите на зажимы на фиксаторе катушки и потяните его, чтобы снять (Рис. I и J).
3. Извлеките режущую леску из фиксатора катушки.
4. Одной рукой удерживайте основание катушки, а другой рукой возьмитесь на фиксатор катушки и совместите зажимы на нем с отверстиями в основании катушки (Рис. K). Прижмите фиксатор катушки ладонью и поверните его влево и вправо, пока зажимы не зафиксируются на основании катушки (Рис. L).
5. Инструкции по установке режущей лески см. в разделе «ЗАМЕНА ЛЕСКИ».

Для использования устройства в качестве кустореза выполните действия, указанные на Рис. M и N, чтобы снять головку триммера.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Регулярно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Использование других запасных частей может привести к возникновению опасной ситуации или повреждению устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, любой ремонт, кроме указанного в данных инструкциях по обслуживанию, должен выполнять квалифицированный специалист.

## ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Удалите всю траву, которая могла намотаться на вал двигателя или головку триммера.
- С помощью маленькой щетки или небольшого пылесоса очистите вентиляционные отверстия на задней стороне корпуса.
- Очистите устройство с помощью влажной ткани и мягкого моющего средства.
- Не используйте активные моющие средства для очистки пластикового корпуса или рукоятки. Они могут быть повреждены определенными ароматическими маслами, такими как хвойное и лимонное масла, а также растворителями, например керосином. Кроме того, наличие влаги может привести к поражению электрическим током. Протрите влажное место мягкой сухой тканью.

## СМАЗКА ШЕСТЕРНЕЙ РЕДУКТОРА

Шестерни в редукторе необходимо периодически смазывать трансмиссионной смазкой. Проверяйте уровень смазки каждые 50 часов работы, сняв уплотнительный винт на боковой стороне корпуса.

Если по бокам шестерней не видно следов смазки, выполните указанные ниже действия, чтобы залить трансмиссионную смазку на 3/4 объема.

Не заливайте шестерни редуктора полностью.

1. Положите триммер с леской на бок таким образом, чтобы уплотнительный винт был направлен вверх (Рис. O).
2. Используйте прилагаемый многофункциональный гаечный ключ, чтобы открутить и извлечь уплотнительный винт.
3. Используйте смазочный шприц (не входит в комплект), чтобы впрыснуть немного смазки в отверстие для винта (не более 3/4 объема).
4. Закрутите уплотнительный винт после смазки.

## ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумулятор из триммера.
- Тщательно очистите устройство перед хранением.
- Если насадка триммера с леской снята с приводной головки и хранится отдельно, установите концевой колпачок на вал инструмента, чтобы избежать попадания грязи внутрь муфты.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом, закрытом или высоком месте, недоступном для детей. Не храните устройство рядом с удобрениями, бензином или другими химическими веществами.

### Защита окружающей среды



Не выбрасывайте электрооборудование, зарядные устройства, батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейским законом 2012/19/EU электрическое и электронное оборудование, которое не подлежит дальнейшей эксплуатации, а также непригодные и использованные батарейки и аккумуляторы (согласно европейскому закону 2006/66/ЕС) должны быть утилизированы отдельно.

При утилизации электрических устройств на свалках в подземные воды могут просочиться опасные вещества, которые затем попадут в пищевую цепь и приведут к общему ухудшению здоровья и благополучия.

### ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС



Мы, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Заявляем, что **насадка триммера с леской для беспроводного приводного блока с литий-ионным аккумулятором 56 В STA1500**, предназначенная для использования с приводным блоком PH1400E, соответствует основным правилам техники безопасности и производственной санитарии следующих директив:

2006/42/ЕС, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС

Стандарты и технические требования, относящиеся к:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Измеренный уровень звукового давления: 94,6 дБ (А).

Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ (А).

Метод оценки соответствия согласно Приложению VI директивы 2000/14/ЕС.

Уполномоченный орган: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Номер уполномоченного органа: 0036

RU

Peter Melrose  
Директор EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Руководитель отдела  
технического контроля Chervon

\* (уполномоченный представитель CHERVON и лицо, ответственное за техническую документацию)

01/12/2016

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Триммер с леской не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Аккумулятор не установлен в приводной блок.</li> <li>■ Нет электрического контакта между приводным блоком и аккумулятором.</li> <li>■ Аккумулятор разряжен.</li> <li>■ Рычаг блокировки и курковый переключатель не зажаты одновременно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите аккумулятор в приводной блок.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор, проверьте контакты и установите аккумулятор на место до щелчка.</li> <li>■ Зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства EGO, указанного в данном руководстве.</li> <li>■ Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его, затем нажмите курковый переключатель, чтобы включить триммер.</li> </ul>
Устройство остановилось во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Щиток не установлен на триммер, в результате чего леска стала очень длинной, и двигатель перегрелся.</li> <li>■ Используется слишком тяжелая режущая леска.</li> <li>■ Вал двигателя и головка триммера забились травой.</li> <li>■ Двигатель перегружен.</li> <li>■ Аккумулятор или триммер перегрелись.</li> <li>■ Аккумулятор не подключен к устройству.</li> <li>■ Аккумулятор разряжен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извлеките аккумулятор и установите щиток на триммер.</li> <li>■ Используйте рекомендуемую нейлоновую режущую леску диаметром не более 2,4 мм.</li> <li>■ Выключите триммер, извлеките аккумулятор и удалите траву из вала двигателя и головки триммера.</li> <li>■ Поднимите головку триммера над травой. Двигатель начнет работать снова, как только нагрузка уменьшится. Во время скашивания перемещайте головку триммера в траву и из нее, срезая не более 20 см длины за раз.</li> <li>■ Дайте аккумулятору или триммеру остыть, пока температура не упадет ниже 67 °C.</li> <li>■ Установите аккумулятор.</li> <li>■ Зарядите аккумулятор с помощью зарядного устройства EGO, указанного в данном руководстве.</li> </ul>

RU



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Из головки триммера не вытягивается леска.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вал двигателя и головка триммера забились травой.</li> <li>■ Недостаточно лески в катушке.</li> <li>■ Головка триммера загрязнена</li> <li>■ Леска запуталась в фиксаторе катушки.</li> <li>■ Леска слишком короткая.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выключите триммер, извлеките аккумулятор и удалите траву из вала двигателя и головки триммера.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор и замените режущую леску в соответствии с инструкциями в разделе «ЗАМЕНА ЛЕСКИ» данного руководства.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор, очистите катушку, ее фиксатор и основание.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор, снимите леску с катушки и намотайте ее заново в соответствии с инструкциями в разделе «ЗАМЕНА ЛЕСКИ» данного руководства.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор и вытяните леску, нажимая на фиксатор катушки.</li> </ul>
Трава наматалась на головку триммера и корпус двигателя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Стрижка высокой травы на уровне земли.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Скашивайте высокую траву сверху вниз и срезайте не более 20 см за один раз, чтобы предотвратить подобные ситуации.</li> </ul>
Лезвие не режет леску.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Лезвие для обрезки лески на краю щитка затупилось.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Заточите лезвие для обрезки лески напильником или замените.</li> </ul>
Трещины на головке триммера или фиксаторе катушки привели к ослаблению основания катушки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Головка триммера изношена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Немедленно выполните замену головки триммера. См. раздел «ЗАМЕНА ГОЛОВКИ ТРИММЕРА» в настоящем руководстве.</li> </ul>
Во время замены не удается установить леску в головку триммера надлежащим образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Метки LOAD фиксатора катушки не выровнены с ушками на основании катушки.</li> <li>■ Леска неправильно продета через крепежное отверстие ушка.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Поверните фиксатор катушки в направлении, указанном стрелкой, чтобы совместить метки LOAD на фиксаторе катушки с ушками в основании катушки.</li> <li>■ Сначала совместите метки LOAD с ушками, а затем проденьте леску через крепежное отверстие ушка.</li> </ul>

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

## PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OPERATORA

**⚠ Ryzyko szczątkowe!** Osoby z urządzeniami elektronicznymi, takimi jak rozruszniki serca, powinny przed użyciem produktu skonsultować się ze swoim(i) lekarzem/-ami. Używanie urządzeń elektrycznych blisko rozrusznika serca może spowodować zakłócenia lub uszkodzić rozrusznik.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy i wymiany części powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi użytkownika na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia do nich zasługują na to, by je uważnie przestudiować i zrozumieć. Symbole bezpieczeństwa nie eliminują same z siebie jakichkolwiek zagrożeń. Podawane w nich instrukcje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem narzędzia prosimy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „NIEBEZPIECZEŃSTWO”, „OSTRZEŻENIE” i „UWAGA”. Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

## ZNACZENIE SYMBOLI

**⚠ SYMBOL OSTRZEGAWCZY:** Oznacza NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub PRZESTROGĘ. Może być używany razem z innymi symbolami lub piktogramami.



**⚠ OSTRZEŻENIE:** Praca elektronicznymi urządzeniami może spowodować wyrzucenie ciała obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronicznymi urządzeniami należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach także pełną

osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na tej stronie pokazano i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą występować na produkcie. Przed podjęciem próby złożenia i użycia urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące urządzenia oraz zastosować się do nich.

	Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	Wskazuje na potencjalne ryzyko urazów ciała.
	Przeczytaj instrukcję operatora	Aby zmniejszyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z produktu.
	Noś okulary ochronne	Podczas używania produktu należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi, a także pełną osłonę na twarz.
	Noś nasuszniki ochronne	Podczas pracy urządzeniem należy zawsze nosić ochronniki słuchu.
	Szerokość koszenia	Maks. szerokość koszenia podkaszarki
	Średnica żyłki	Średnica żyłki nylonowej
	Nie ostrzem tnącym	Nie należy instalować ostrze tnące metalowe lub z tworzyw sztucznych
	Osoby postronne trzymaj z daleka	Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie i zwierzęta domowe pozostawali w odległości co najmniej 15 m od pracującej podkaszarki.

	Osoby postronne trzymaj z daleka	Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie i zwierzęta domowe pozostawali w odległości co najmniej 15 m od pracującej podkaszarki.
	Chroń przed deszczem	Nie używać w deszczu i nie zostawiać na dworze podczas deszczu.
	CE	Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.
	WEEE	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Hałas	Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.
V	Wolt	Napięcie
mm	Milimetr	Długość lub rozmiar
cm	Centymetr	Długość lub rozmiar
in.	Cal	Długość lub rozmiar
kg	Kilogram	Ciężar

#### WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas używania podkaszarek elektrycznych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i obrażeń, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej.

#### PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM

##### ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO:** W odniesieniu do ochrony przed porażeniem prądem nie należy polegać tylko i wyłącznie na izolacji narzędzia. Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, nigdy nie należy używać narzędzia w pobliżu jakichkolwiek przewodów lub kabli (zasilanie, itp.), które mogą być pod napięciem.

**⚠ OSTROŻNIE:** Podczas użytkowania należy nosić odpowiednie indywidualne środki ochrony słuchu. W niektórych sytuacjach i przy długotrwałym użytkowaniu hałas generowany przez narzędzie może przyczynić się do utraty słuchu.

##### SKOLENIE

- Prosimy uważnie przeczytać instrukcję. Należy zapoznać się z elementami sterującymi i metodami poprawnej obsługi urządzenia.
- Nigdy nie należy pozwalać używać urządzenia osobom nieobeznanim z niniejszą instrukcją lub dzieciom. Przepisy lokalne mogą nakładać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące osób trzecich lub ich własności.

##### PRZYGOTOWANIE

- Nigdy nie należy używać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.
- W czasie używania urządzenia należy nosić okulary i solidne buty.
- Odległość między maszyną a osobami postronnymi musi wynosić co najmniej 15 metrów.

##### UŻYTKOWANIE

- Urządzenia należy używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Urządzenia nie należy nigdy używać z uszkodzonymi osłonami lub bez założonych osłon.
- Silnik wolno włączyć dopiero wtedy, gdy ręce i stopy znajdują się z dala od urządzenia tnącego.
- W następujących sytuacjach urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć starter):
  - za każdym razem, gdy urządzenie zostaje pozostawione bez nadzoru;
  - przed odblokowaniem zablokowanego mechanizmu;

- przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonywaniem prac przy urządzeniu;
- po uderzeniu w dowolny przedmiot;
- za każdym razem, gdy urządzenie wpada w nietypowe wibracje.
- Należy uważać na ryzyko skaleczenia stóp i rąk elementem tnącym.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze drożne.

## KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub prac konserwacyjnych urządzenie należy zawsze odłączyć od zasilania (tj. wyjąć wtyczkę z gniazdka lub wyjąć starter).
- Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Urządzenie należy regularnie kontrolować i konserwować. Naprawy urządzenia powinien wykonywać wyłącznie serwisant z odpowiednimi uprawnieniami.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## INNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy unikać pracy w niebezpiecznych warunkach – Nie używać podkaszarek w miejscach mokrych i zawilgoconych.
- Gdy podkaszarka zostaje pozostawiona bez nadzoru, należy ją zawsze wyłączać i wyjmować z niej akumulator.
- Nie używać w czasie deszczu.
- Należy pracować z dala od dzieci – Wszystkie osoby postronne muszą znajdować się poza strefą pracy.
- Należy dbać o właściwy ubiór – Nie nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Mogłyby one zahaczyć o poruszające się części. Do pracy na dworze zaleca się zakładanie gumowych rękawic i solidnego obuwia. Aby zabezpieczyć długie włosy, należy nosić okrycie głowy.
- Należy nosić okulary ochronne – W przypadku pracy powodującej pylenie należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową lub maskę na twarz.
- Należy używać właściwego narzędzia – Nie używać narzędzia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Podkaszarki nie wolno forsować – Narzędzie pracujące z prędkością, do której zostało zaprojektowane, wykona pracę lepiej i z mniejszym ryzykiem obrażeń.
- Nie należy sięgać za daleko – Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.

- Należy być czujnym – Należy patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać podkaszarki, kiedy jest się zmęczonym.
- Nie używać podkaszarki, gdy jest się pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Osłony zabezpieczające muszą być zawsze założone i sprawne.
- Podkaszarkę należy przechowywać w zamkniętym pomieszczeniu – Na czas, gdy podkaszarka nie jest używana, należy ją przechowywać w suchym pomieszczeniu, pod zamknięciem lub na wysokiej półce, z wyjątkiem akumulatora – w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- O podkaszarkę należy starannie dbać – Aby uzyskać maksymalną wydajność i zapobiec ryzyku powstania urazów, element tnący musi być czysty. Należy przestrzegać instrukcji dotyczących wymiany akcesoriów. Należy dbać o to, aby uchwyty były suche, czyste i niezaplamiowane olejem lub smarem.
- Uszkodzone części należy skontrolować – Przed ponownym użyciem uszkodzonej podkaszarki, osłony lub części, należy dokładnie sprawdzić, czy narzędzie lub element będą działały właściwie i zgodnie z przeznaczeniem. Należy kontrolować, czy części ruchome są dobrze do siebie dopasowane, czy swobodnie się poruszają, czy nie są pęknięte lub uszkodzone i czy są właściwie zamontowane. Należy też kontrolować wszystkie inne czynniki, które mogłyby wpływać na ich działanie. O ile w instrukcji nie zastrzeżono inaczej, uszkodzona osłona lub inna część musi zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Przed każdym użyciem narzędzia należy uprzątnąć teren pracy. Należy usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, potłuczone szkło, gwoździe, kawałki drutu lub sznurka itp., które mogą zostać wyrzucone w powietrze lub mogą zaplątać się w końcówkę tnącą. Osoby postronne i zwierzęta domowe muszą znajdować się w odległości co najmniej 15 m.
- Przed rozpoczęciem pracy urządzeniem oraz po każdym uderzeniu w przeszkodę, urządzenie należy sprawdzić pod kątem oznak uszkodzeń, a w razie potrzeby naprawić.
- W czasie pracy podkaszarkę należy zawsze mocno trzymać oburącz. Palce i kciuki należy zaciskać na uchwytych.
- Należy unikać przypadkowego włączenia – Nie należy nosić narzędzia z palcem na przelączniku wł./wyl.
- Nie należy używać podkaszarki w strefach zagrożenia wybuchem lub w miejscach, w których występują opary benzyny. Silniki w tego typu urządzeniach zazwyczaj generują iskry, od których mogą się zapalić opary.

- Uszkodzenie podkaszarki – Jeśli urządzenie uderzy w jakąś przeszkodę lub żyłka podkaszarki zaplącze się w coś, należy natychmiast wyłączyć narzędzie, wyjąć z niego akumulator, sprawdzić, czy nie ma uszkodzeń, a jeśli są, wówczas naprawić je przed podjęciem próby dalszego użytkowania. Nie należy używać urządzenia z uszkodzoną osłoną lub szpulą.
- Jeśli urządzenie znacznie nienormalnie wibruje, należy wyłączyć silnik, wyjąć akumulator z podkaszarki i natychmiast sprawdzić, co jest przyczyną. Wibracje są na ogół sygnałem ostrzegającym o problemach. Poluzowana głowica może wibrować, pęknąć, rozlecieć się lub odpaść z podkaszarki, co może doprowadzić do poważnych lub śmiertelnych obrażeń. Należy upewnić się, że końcówka tnąca jest poprawnie zamocowana. Jeżeli po zamocowaniu głowica tnąca obluzuje się, należy ją natychmiast wymienić. Nigdy nie należy używać podkaszarki z poluzowaną głowicą tnącą.
- Pękniętą, uszkodzoną i zużytą głowicę tnącą należy natychmiast wymienić, nawet jeśli uszkodzenie polega tylko na spękaniu powierzchni elementu. Tego typu końcówki mogą rozpaść się przy dużej prędkości i spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- W czasie użytkowania końcówkę tnącą należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu. W przypadku zauważalnej zmiany w sposobie koszenia kontrolę należy przeprowadzić natychmiast.
- Do używania w tym narzędziu przeznaczone są wyłącznie polimerowe żyłki do podkaszarek i akcesoria EGO™. Chociaż niektóre akcesoria innych producentów da się zamontować w podkaszarce EGO™, to jednak ich używanie może być bardzo niebezpieczne i/lub może doprowadzić do uszkodzenia narzędzia.
- Aby ograniczyć ryzyko ciężkich urazów ciała, nigdy nie należy używać w miejsce żyłek nylonowych żyłek wzmocnionych metalem lub drutem lub innymi materiałami. Kawalki drutu mogą odpaść i zostać wyrzucone z dużą prędkością w stronę operatora lub osób postronnych.
- Aby ograniczyć ryzyko urazów spowodowanych utratą kontroli, nigdy nie należy pracować na drabinie lub innych niebezpiecznych podporach. Końcówki tnącej nie wolno nigdy trzymać powyżej pasa.
- W sytuacjach, które nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji należy zachować ostrożność i kierować się własnym zdrowym rozsądkiem. W celu uzyskania pomocy prosimy skontaktować się z centrum serwisowym EGO.
- Akumulatora nie należy ładować na deszczu i miejscach wilgotnych.

- W urządzeniu należy używać wyłączników ładowarek i akumulatorów wymienionych poniżej:

AKUMULATOR	ŁADOWARKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Przed utylizacją akumulator należy wyjąć z urządzenia.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie ich utylizacji.
- Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać. Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Należy uważać, aby nie zwrzeć wyprowadzeń materiałami przewodzącymi takimi jak pierścionki, bransoletki i klucze. Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować oparzenia.
- Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych EGO™ identycznych z oryginalnymi. Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub elementów dodatkowych zwiększa ryzyko urazów.
- Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Należy więc mieć świadomość możliwych zagrożeń, występujących nawet wtedy, gdy narzędzie nie jest używane. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych lub serwisowych należy zachować ostrożność.
- Nie należy czyścić urządzenia węžem; należy unikać zachlapywania wodą silnika i połączeń elektrycznych.
- W czasie używania maszyny należy nosić solidne obuwie i długie spodnie.
- Na pochyłościach należy zawsze dbać o zachowanie równowagi; należy chodzić, a nie biegać.
- Prosimy zachować instrukcję. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały narzędzia. Jeśli narzędzie zostanie komuś pożyczone, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom.

**PL**

#### INSTRUKCJI NIE NALEŻY WYRZUCAĆ

**UWAGA: DODATKOWE, SZCZEGÓLWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PODANO W INSTRUKCJI OPERATORA GŁOWICY UNIERSALNEJ.**

## SPECYFIKACJA

Mechanizm tnący	Głowica-uderzak	
Średnica żyłki	Żyłka nylonowa 2,4 mm	
Szerokość koszenia	38 cm	
Prędkość bez obciążenia	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Waga (bez akumulatora)	1,59 kg	
Zmierzony poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> (zmierzony zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE)	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> (zmierzony zgodnie z dyrektywą	96 dB(A)	
2000/14/WE)	Przedni uchwyt pomocniczy	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Uchwyt tylny	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Powyższe parametry są testowane i mierzone na głowicy uniwersalnej PH1400E.
- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi.
- Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.

**UWAGA:** W zależności od sposobu eksploatacji, emisja wibracji podczas faktycznego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej. Aby chronić operatora, w rzeczywistych warunkach użytkowania użytkownik powinien nosić rękawice i nauszki ochronne.

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

NAZWA CZĘŚCI	ILOŚĆ
Końcówka-podkaszarka na żyłkę	1
Oslona	1
Klucz imbusowy	1
Klucz wielofunkcyjny	1
Instrukcja operatora	1

Informacje nt. zalecanej długości żyłki znaleźć można na stronie [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) lub w katalogu produktów EGO.

## OPIS

### POZNAJ KOŃCÓWKĘ-PODKASZARKĘ NA ŻYŁKĘ

1. Zaślepka
2. Walek podkaszarki
3. Żyłka tnąca
4. Głowica podkaszarki (głowica-uderzak)
5. Zaczep odblokowujący
6. Ostrze d cięcia żyłki
7. Oslona
8. Klucz imbusowy
9. Klucz wielofunkcyjny

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy włączać narzędzia bez mocno założonej osłony. Aby chronić użytkownika, osłona musi być zawsze założona na narzędzie!

## MONTAŻ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku lub uszkodzenia którejs z części nie należy uruchamiać urządzenia aż do momentu wymiany lub naprawy części. Używanie urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi częściami może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy próbować przerabiać urządzenia lub tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane do używania w podkaszarce. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niedozwolone i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji oraz poważnych urazów ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed całkowitym złożeniem urządzenia nie należy podłączać zasilania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do przypadkowego włączenia się narzędzia, co może spowodować poważne urazy ciała.

### MONTAŻ OSŁONY

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas zakładania lub wymiany osłony należy zawsze mieć założone rękawice. Należy uważać na ostrze na osłonie i chronić dłonie przed skażeniem ostrzem.

1. Podnieść głowicę podkaszarki i skierować ją w dół; dopasować do siebie dwa otwory montażowe w osłonie z dwiema śrubami u podstawy trzonka. Upewnić się, że powierzchnia wewnętrzna osłony jest skierowana w stronę głowicy podkaszarki (Rys. C).
2. Zamocować osłonę na miejscu śrubami – użyć dostarczonego klucza imbusowego (Rys. D).

## ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI-PODKASZARKI NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ

Ta końcówka-podkaszarka na żyłkę została zaprojektowana do używania z głowicą uniwersalną EGO model PH1400E.

Więcej informacji – patrz część „ZAKŁADANIE KOŃCÓWKI NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

## UŻYTKOWANIE

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze nosić środki ochrony oczu i uszu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem materiału wyrzuconym przez pracujące narzędzie, a także grozi innymi możliwymi urazami.

## ZASTOSOWANIA

Urządzenia można używać wyłącznie do celów podanych poniżej:

- przycinanie trawy i chwastów przy gankach, płotach i podestach.

**⚠ UWAGA:** Narzędzia należy używać tylko do celów zgodnych z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

## Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy jakiegokolwiek części nie są uszkodzone/zużyte

Należy skontrolować głowicę podkaszarki, osłonę i przedni uchwyt pomocniczy oraz wymienić części pęknięte, wypaczone, skrzywione lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.

Ostrze do żyłki tnącej na krawędzi osłony może się z czasem stępić. Zaleca się je okresowo ostrzyć pilnikiem lub wymieniać na nowe.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Na czas mocowania lub zdejmowania osłony lub ostrzenia lub wymieniania ostrza należy zawsze zakładać rękawice. Należy zwrócić uwagę na położenie ostrza na osłonie i chronić rękę przed skałeczeniem ostrzem.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą osprzętu dodatkowego (końcówki) oraz usuwaniem materiału, z głowicy uniwersalnej należy zawsze wyjmować akumulator.

## UŻYWANIE PODKASZARKI ZAŁOŻONEJ NA GŁOWICĘ UNIWERSALNĄ

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, podczas pracy narzędziem należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Należy nosić środki ochrony oczu i ochronniki słuchu. Należy nosić ciężkie długie spodnie, solidne buty i rękawice. Nie należy nosić krótkich spodni lub sandałów ani używać narzędzia na bosą stopę.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed każdym użyciem narzędzia należy uprzątnąć teren pracy. Usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, potłuczone szkło, gwoździe, kawałki drutu lub sznurka itp., które mogą zostać wyrzucone w powietrze lub mogą zaplątać się w końcówkę tnącą. Z terenu, który ma zostać skoszony wyprosić dzieci i osoby postronne oraz zwierzęta. Jako minimum dzieci i osoby postronne oraz zwierzęta muszą znajdować się w odległości 15 m, jednak taka odległość nadal nie eliminuje całkowicie ryzyka trafienia wyrzuconymi w powietrze przedmiotami. Osoby postronne należy zachęcać do noszenia okularów ochronnych. Jeśli do użytkownika zbliży się jakaś osoba, należy natychmiast wyłączyć silnik i zatrzymać końcówkę tnącą.

Aby bezpieczniej i lepiej pracować narzędziem, należy przełożyć przez ramię pasek na ramię. Pasek wyregulować w taki sposób, aby zagwarantować wygodną pozycję pracy. Podkaszarkę należy trzymać jedną ręką na uchwycie tylnym, a drugą na przednim uchwycie pomocniczym. Podczas pracy narzędziem należy mocno trzymać uchwyty obiema rękoma. Podkaszarkę należy trzymać wygodnie z tylnym uchwytem znajdującym się mniej więcej na wysokości bioder. Głowica podkaszarki powinna być ustawiona równoległe do ziemi, tak aby łatwo mogła dotknąć przecinanego materiału bez potrzeby schylenia się operatora (Rys. B).

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pasek na ramię jest także mechanizmem szybkiego odczepiania w niebezpiecznych sytuacjach. W sytuacji awaryjnej należy go natychmiast zdjąć z ramienia, niezależnie od sposobu założenia paska.

## Po każdym użyciu należy wyczyścić podkaszarkę.

Instrukcje dotyczące czyszczenia – patrz część zatytułowana KONSERWACJA.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE NARZĘDZIA

Więcej informacji – patrz część „WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE GŁOWICY UNIWERSALNEJ” w instrukcji do głowicy uniwersalnej PH1400E.

## REGULACJA DŁUGOŚCI ŻYŁKI TNĄCEJ

Głowica-uderzak pozwala operatorowi wysuwać więcej żyłki tnącej bez wyłączenia silnika. W miarę jak żyłka strzępi się i zużywa, dodatkową żyłkę można wysunąć lekkim uderzeniem głowicą podkaszarki w ziemię w czasie, gdy podkaszarka pracuje (Rys. E).

**⚠ UWAGA:** Im krótsza żyłka, tym trudniejsze staje się jej wysuwanie.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy demontować lub przerabiać zespołu ostrza do żyłki. Zbyt długa żyłka prowadzi do przegrzewania się silnika i może spowodować poważne urazy ciała.

## WYMIANA ŻYŁKI

**⚠ UWAGA:** Należy zawsze używać nylonowej żyłki tnącej zalecanego typu, o średnicy nieprzekraczającej 2,4 mm. Używanie żyłki innego typu może prowadzić do przegrzewania się podkaszarki i spowodować jej uszkodzenie.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy używać żyłek wzmocnionych metalem, drutów, sznurków itp. Mogą się one utłamać i zmienić w niebezpieczne pociski.

1. Wyjąć akumulator
2. Jeśli jest to konieczne, wyjąć pozostałą żyłkę tnącą. Wystarczy po prostu pociągnąć ją ręką.
3. Obrócić osłonę mocującą szpuli w kierunku zaznaczonym strzałką, odpowiednio do potrzeb, tak aby dopasować założoną w osłonie szpuli żyłkę (LOAD) do przelotek (otworów) w podstawie szpuli (Rys. F).
4. Przyciąć żyłkę na długość 5 m, tj. około 5-krotność długości aluminiowego trzonka podkaszarki. Włożyć żyłkę do otworu mocującego w środku przelotki (Rys. G). Wcisnąć żyłkę i wyciągnąć ją z drugiej strony, tak aby po obu stronach szpuli znajdowało się tyle samo żyłki.
5. Obracać osłonę mocującą szpuli w kierunku zaznaczonym strzałką i nacisnąć ją, aby nawinąć żyłkę na szpulę tak, aby po obu stronach widać było około 14 cm żyłki (Rys. H).
6. Nacisnąć osłonę mocującą szpuli w dół i jednocześnie pociągnąć żyłki, aby je ręcznie wysunąć, sprawdzić prawidłowe złożenie głowicy podkaszarki.

Gdy żyłka tnąca urwie się na wylocie żyłki lub gdy żyłka tnąca nie wysuwa się z głowicy podkaszarki pod wpływem uderzenia głowicą w podłoże, należy wykonać następujące kroki:

1. Wyjąć akumulator.

2. Wcisnąć zaczepy odblokowujące w osłonie mocującej szpuli i zdjąć osłonę (Rys. I i J).
3. Wyjąć żyłkę tnącą z osłony mocującej szpuli.
4. Jedną ręką przytrzymać podstawę szpuli, a drugą chwycić osłonę mocującą szpuli i dopasować zaczepy w osłonie szpuli do otworów w podstawie szpuli (Rys. K). Środkiem dłoni docisnąć i obrócić osłonę mocującą szpuli w lewo i w prawo, aż zaczepy zablokują się w podstawie szpuli (Rys. L).
5. Wykonać instrukcje podane w części „WYMIANA ŻYŁKI”, aby ponownie założyć żyłkę tnącą.

Jeśli urządzenie ma służyć jako kosa do zarośli, należy wykonać kroki pokazane na Rys. M i N w celu zdemontowania głowicy podkaszarki.

## KONSERWACJA

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed kontrolą, czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia należy wyłączyć silnik, odczekać aż wszystkie poruszające części zatrzymają się i wyjąć akumulator. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub do uszkodzenia mienia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Używanie jakichkolwiek innych części stwarza ryzyko i może spowodować usterkę produktu. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy części innych niż wymienione w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

## KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych ściereczek.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Usunąć trawę, która mogła się owinać wokół walka silnika lub wokół głowicy podkaszarki.
- Do czyszczenia otworów wentylacyjnych z tylnej części obudowy należy używać małej szczoteczki lub małego odkurzacza.
- Wyrób należy czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.



- Do czyszczenia części plastikowych lub uchwytu nie należy używać jakichkolwiek silnych detergentów. Mogą one zostać uszkodzone przez niektóre olejki aromatyczne, takie jak olejek sosnowy i cytrynowy oraz przez rozpuszczalniki takie jak nafta. Wilgoć może także spowodować porażenie prądem. Wszelką wilgoć należy wycierać miękką suchą ściereczką.

#### SMAROWANIE PRZEKŁADNI TRANSMISYJNEJ

Przekładnia transmisyjna wymaga okresowego smarowania smarem do przekładni. Co 50 godzin pracy, należy kontrolować stan smaru w obudowie przekładni: w tym celu należy zdjąć śrubę uszczelniającą z boku obudowy.

Jeśli po bokach przekładni nie widać w ogół smaru, należy wykonać kroki podane poniżej w celu napełnienia obudowy smarem do 3/4 pojemności.

Przekładni transmisyjnej nie należy całkowicie napełniać.

- Położyć podkaszarkę na boku tak, aby śruba uszczelniająca była skierowana do góry (Rys. O).
- Kluczem wielofunkcyjnym odkręcić i zdjąć śrubę uszczelniającą.
- Użyć strzykawki olejowej (do dokupienia osobno), aby wstrzyknąć odrobinę smaru w otwór na śrubę; nie przekraczać 3/4 pojemności.
- Po wstrzyknięciu smaru dokręcić śrubę uszczelniającą.

#### PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Wyjąć akumulator z podkaszarki.
- Przed schowaniem narzędzie należy dokładnie wyczyścić.
- Jeśli końcówka-podkaszarka na żyłkę ma być wyjęta z głowicy uniwersalnej i przechowywana osobno, należy założyć zaślepkę na wałek końcówki, aby nie dopuścić do zbierania się na łączówce brudu.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu niedostępnym dla dzieci: albo pod kluczem, albo wystarczająco wysoko. Urządzenia nie należy używać na nawozach lub w ich pobliżu, to samo dotyczy podłoża zanieczyszczonych benzyną i substancjami chemicznymi.

#### Ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych, ładowarki do akumulatorów oraz akumulatorów/baterii akumulatorowych nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych!

Zgodnie z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej, odpowiednio nr 2012/19/WE i 2006/66/WE, urządzenia elektryczne i elektroniczne nienadające się dłużej do użycia oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie trzeba zbierać oddzielnie.

Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekami niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



Producent, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr Deutschland

Oświadcza, że produkt **beprzewodowa końcówka-podkaszarka na żyłkę STA1500 z akumulatorem litowo-jonowym 56 V**, wyposażona w głowicę uniwersalną PH1400E.

Spełnia istotne wymagania BHP oraz wymogi wprowadzone następującymi dyrektywami:

2006/42/WE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/WE

Normy i specyfikacje techniczne, do których występują odwołania:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 94,6 dB(A).

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A).

Procedura oceny zgodności z załącznika VI została przeprowadzona zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

Powiadomiony organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Numer powiadomionego organu: 0036

PL

Peter Melrose  
Dyrektor zarządzający  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Dyrektor ds. Jakości w Chevron

\*(upoważniony przedstawiciel CHEVRON i kierownik ds. technicznych)

01/12/2016

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Podkaszarka nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulator nie jest podłączony do głowicy.</li> <li>■ Głowica uniwersalna i akumulator nie kontaktują.</li> <li>■ Akumulator jest rozładowany.</li> <li>■ Dźwignia odblokowująca i przełącznik spustowy nie zostały wciśnięte jednocześnie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włożyć akumulator do głowicy.</li> <li>■ Wyjąć akumulator, sprawdzić styki i założyć akumulator z powrotem aż do oporu.</li> <li>■ Naładować akumulator jedną z ładowarek EGO podanych w niniejszym podręczniku.</li> <li>■ Aby włączyć podkaszarkę, należy wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą, a następnie nacisnąć przełącznik spustowy.</li> </ul>
Podkaszarka wyłącza się podczas koszenia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na podkaszarce nie ma zamontowanej osłony, przez co żyłka jest za długa i dochodzi do przeciążenia silnika.</li> <li>■ Używana jest ciężka żyłka.</li> <li>■ Walek silnika lub głowica podkaszarki są zapchane trawą.</li> <li>■ Silnik jest przeciążony.</li> <li>■ Akumulator lub podkaszarka jest zbyt gorący/-a.</li> <li>■ Akumulator jest odłączony od narzędzia.</li> <li>■ Akumulator jest rozładowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wyjąć akumulator i zamocować osłonę w podkaszarce.</li> <li>■ Używać zalecanej nylonowej żyłki tnącej o średnicy nie większej niż 2,4 mm (0,095 in).</li> <li>■ Zatrzymać podkaszarkę, wyjąć akumulator i usunąć trawę z wałka silnika i głowicy podkaszarki.</li> <li>■ Wyjąć głowicę podkaszarki z trawy. Gdy tylko obciążenie zostanie usunięte, silnik wznowi pracę. Podczas koszenia przesuwaj głowicę podkaszarki w koszoną trawę i wysuwaj ją z niej, nie więcej niż o 20 cm długości w jednym cięciu.</li> <li>■ Pozwolić, aby akumulator lub podkaszarka ostygły do temperatury poniżej 67°C.</li> <li>■ Ponownie założyć akumulator.</li> <li>■ Naładować akumulator jedną z ładowarek EGO podanych w niniejszym podręczniku.</li> </ul>

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Głowica podkaszarki nie wysuwa żyłki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wałek silnika lub głowica podkaszarki są zapchane trawą.</li> <li>■ W szpuli jest za mało żyłki.</li> <li>■ Głowica podkaszarki jest zabrudzona.</li> <li>■ Żyłka w osłonie mocującej szpuli poplątała się.</li> <li>■ Żyłka jest za krótka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zatrzymać podkaszarkę, wyjąć akumulator i usunąć trawę z wałka silnika i głowicy podkaszarki.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i wymienić żyłkę tnącą; patrz część „WYMIANA ŻYŁKI” w niniejszej instrukcji.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i wyczyścić szpulę, osłonę mocującą szpuli i podstawę szpuli.</li> <li>■ Wyjąć akumulator, wyjąć żyłkę ze szpuli i przewinąć; patrz część „WYMIANA ŻYŁKI” w niniejszej instrukcji.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i pociągnąć żyłki, a jednocześnie na przemian wciskać i puszczać uderzak.</li> </ul>
Trawa owija się wokół głowicy podkaszarki i obudowy silnika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koszenie wysokiej trawy tuż przy ziemi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wysoką trawę kosić od góry ku dołowi, za jednym razem skracać źdźbła nie więcej niż o 20 cm (8 cali), aby nie dopuścić do owijania się trawy wokół głowicy.</li> </ul>
Ostrze nie docina żyłki tnącej.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ostrze do żyłki tnącej na krawędzi osłony stępilo się.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naostrzyć pilnikiem ostrze do przycinania żyłki tnącej lub wymienić je na nowe.e.</li> </ul>
Pęknięcia na głowicy podkaszarki lub osłona mocująca szpuli odczepia się od podstawy szpuli.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Głowica podkaszarki jest zużyta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Natychmiast wymienić głowicę podkaszarki; postępować zgodnie z częścią „WYMIANA GŁOWICY PODKASZARKI” w niniejszej instrukcji.</li> </ul>
W czasie wymiany żyłki nie da się prawidłowo włożyć żyłki do głowicy podkaszarki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Żyłki założone do osłony mocującej szpuli nie pasują do oczek w podstawie szpuli.</li> <li>■ Żyłka nie jest prawidłowo włożona do otworu mocującego w oczku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Obrócić osłonę mocującą szpuli w kierunku zaznaczonym strzałką, tak aby dopasować założone w osłonie szpuli żyłki (LOAD) do otworów w podstawie szpuli.</li> <li>■ Najpierw dopasować założone żyłki do oczek, a potem włożyć żyłkę do otworu mocującego w środku oczka.</li> </ul>

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



**PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE**

**⚠ Zbytkové riziko!** Lidé s elektronickými přístroji, jako jsou např. kardiostimulátory, by se měli před použitím toho výrobku poradit se svým lékařem. Použití elektrického zařízení v těsné blízkosti kardiostimulátoru může způsobit narušení činnosti nebo poruchu kardiostimulátoru.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy a výměny provádět kvalifikovaný servisní technik.

## BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádná nebezpečí. Pokyny a varování nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nástroje si přečtěte a seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů, jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ nebo „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážná poranění osob.

CZ

## VÝZNAM SYMBOLŮ

**⚠ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAŽNÉ SYMBOLY:** Upozorňují na **NEBEZPEČÍ**, **VAROVÁNÍ**, nebo **UPOZORNĚNÍ**. Lze je používat ve spojení s jinými symboly nebo piktogramy.



**⚠ UPOZORNĚNÍ:** Při použití elektrického nářadí může dojít k vymrštění cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štít. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou objevit na výrobku. Před montáží a provozem si přečtěte, seznamte se a dodržujte veškeré pokyny ke stroji.

	Bezpečnostní upozornění	Upozorňuje na možné riziko úrazu.
	Přečtěte si návod k obsluze	Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a seznámit se s návodem k obsluze.
	Používejte ochranu očí	Vždy noste ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štít při použití tohoto výrobku.
	Používejte ochranu sluchu.	Při práci s tímto výrobkem vždy používejte chrániče sluchu.
	Šířka sekání	Max. šířka sekání strunové sekačky
	Průměr struny	Průměr nylonové žací struny
	Žádný nůž	Nepoužívejte ani nenechávejte venku v dešti.
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti	Když strunovou sekačku používáte, udržujte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost aspoň 15 m.
	Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti	Když strunovou sekačku používáte, udržujte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost aspoň 15 m.
	Nevystavujte ji dešti.	Nepoužívejte ani nenechávejte venku v dešti.
	CE	Tento výrobek je v souladu s platnými směrnici ES.

	WEEE	Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte do autorizovaného recyklačního střediska.
	Hluk	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle direktivy Evropského společenství.
V	Voltů	Napětí
mm	Milimetr	Délka nebo velikost
cm	Centimetr	Délka nebo velikost
in.	Palec	Délka nebo velikost
kg	Kilogram	Hmotnost

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**VAROVÁNÍ:** Při používání strunových sekaček je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího.

### ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM

#### USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**NEBEZPEČÍ:** Nespoléhejte se na izolaci nářadí proti úrazu elektrickým proudem. Chcete-li snížit riziko usmrcení elektrickým proudem, nikdy stroj nepoužívejte v blízkosti žádných vodičů nebo kabelů (napájecích atd.), které mohou vést elektřinu.

**UPOZORNĚNÍ:** Při práci používejte vhodné chrániče sluchu. Za určitých podmínek a určité době používání může hluk z tohoto výrobku přispět ke ztrátě sluchu.

#### ŠKOLENÍ

- Pečlivě si přečtete tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím stroje.
- Osoby, které se neseznámily s těmito pokyny, nebo děti nesmí stroj používat. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.

- Nezapomínejte, že je obsluha nebo uživatel zodpovědný za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

#### PŘÍPRAVA

- Stroj nikdy nepoužívejte, pokud jsou v blízkosti osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.
- Při práci se strojem vždy používejte ochranu očí a noste pevnou obuv.
- Vzdálenost mezi stroje a ostatními osobami nesmí být kratší než 15 m.

#### POUŽITÍ

- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Nikdy stroj nepoužívejte, pokud jsou poškozené kryty nebo štíty, nebo když nejsou instalované.
- Motor zapněte pouze v případě, že jsou ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacího nástroje.
- Stroj vždy odpojte z elektrické sítě (tj. odpojte zástrčku ze zásuvky, nebo vyjměte blokovací zařízení):
  - kdykoliv je stroj bez dozoru;
  - před odstraněním překážky;
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na stroje;
  - po nárazu do cizího tělesa;
  - vždy, když začne stroj abnormálně vibrovat.
- Dávejte pozor na poranění nohou a rukou řezným nástrojem.
- Dbejte, aby větrací otvory byly vždy udržovány v čistotě.

#### ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Před provedením údržby nebo čištění stroj vždy odpojte z elektrické sítě (tj. odpojte zástrčku ze zásuvky, nebo vyjměte blokovací zařízení).
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně stroj kontrolujte a udržujte. Opravu stroje svěřte pouze autorizovanému opraváři.
- Pokud se nepoužívá, skladujte stroj mimo dosah dětí.

#### DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Vyhněte se nebezpečnému prostředí – nepoužívejte sekačky ve vlhkém nebo mokřem prostředí.
- Pokud je zůstává strunová sekačka bez dozoru, vždy ji vypněte nebo vyjměte akumulátor.
- Nepoužívejte ji v dešti.
- Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti – všichni návštěvníci musí dodržovat bezpečnou vzdálenost od pracoviště.

CZ

- Vhodně se oblékněte – nenoste volný oděv ani šperky. Mohou se zachytit v pohyblivých částech. Při práci venku doporučujeme použít gumové rukavice a pevné boty. Noste ochrannou pokrývku hlavy, která zakryje dlouhé vlasy.
- Používejte ochranné brýle – vždy noste ochrannou masku nebo protiprachový respirátor, pokud je práce prašná.
- Používejte správný stroj – nepoužívejte sekačku k jiné práci, než ke které je určena.
- Sekačku nepřetěžujte – svou práci bude vykonávat lépe a s nižším rizikem úrazu v rámci parametrů, pro něž byla určena.
- Nepřeceňujte své síly – vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu.
- Buďte pozorní – sledujte, co děláte. Buďte soudní. Nepoužívejte sekačku, pokud jste unavení.
- Se sekačkou nepracujte pod vlivem alkoholu nebo jiných návykových látek.
- Veškeré kryty musejí být instalovány na příslušných místech a musejí být v dobrém stavu.
- Sekačku skladujte v interiéru – pokud sekačku nepoužíváte, skladujte ji v interiéru na suchém, vyvýšeném nebo uzamčeném místě s vyjmutým akumulátorem – mimo dosah dětí.
- Sekačku pečlivě udržujte – žací nástavec udržujte v čistotě pro co nelepší výkon a snížení rizika úrazu. Dodržujte pokyny pro výměnu příslušenství. Udržujte rukojeť suché, čisté, bez oleje a mазiva.
- Zkontrolujte poškozené díly – před dalším použitím sekačky je nutno každý poškozený kryt nebo část pečlivě zkontrolovat a určit, zda budou fungovat správně a plnit svoji zamýšlenou funkci. Zkontrolujte seřízení pohyblivých částí, spojení pohyblivých částí, poškození částí, sestavení a další podmínky, které mohou ovlivnit jeho provoz. Kryt nebo jiná poškozená část by se měly řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není v tomto návodu uvedeno jinak.
- Před každým použitím vyčistěte prostor, kde budete sířhat. Odstraňte veškeré předměty, jako jsou např. kameny, rozbité sklo, hřebíky, dráty nebo provazy, které mohou být vrženy, nebo se mohou do žacího nástavce zaplést. Dbejte, aby ostatní osoby a domácí zvířata byla ve vzdálenosti aspoň 15 m.
- Před použitím stroje a po případném nárazu zkontrolujte, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození, a v případě potřeby jej opravte.
- Při práci sekačku vždy držte pevně s oběma rukama na rukojetích. Prsty a palce obehněte okolo rukojetí.
- Zabraňte neúmyslnému spuštění – nepřenášejte sekačku s prstem na spoušti.
- Sekačku nepoužívejte v hořlavém nebo výbušném prostředí. Motory v těchto zařízeních produkují jiskru, která může zapálit výpary.
- Poškození sekačky – pokud narazíte sekačkou do cizího tělesa, nebo se zaplete, okamžitě strunovou sekačku vypněte, vyjměte akumulátor, zkontrolujte, zda není poškozená a případně poškození opravte před dalším použitím. Nepoužívejte ji s poškozeným krytem nebo cívkou.
- Pokud začne strunová sekačka abnormálně vibrovat, zastavte motor, vyjměte akumulátor a okamžitě vyhledejte příčinu. Vibrace obvykle upozorňují na problém. Uvolněná hlava může vibrovat, prasknout, poškodit se, nebo odpadnout od sekačky, což může vést k vážnému nebo smrtelnému úrazu. Zkontrolujte, zda je žací nástavec řádně upevněn a v dané pozici. Pokud se hlava uvolní po upevnění v dané pozici, okamžitě ji vyměňte. Nikdy nepoužívejte sekačku s uvolněným žacím nástavcem.
- Prasklou, poškozenou nebo opotřebovanou žací hlavici okamžitě vyměňte, i kdyby se jednalo pouze o povrchové praskliny. Tyto nástavce se mohou roztržít ve vysoké rychlosti a způsobit vážný nebo smrtelný úraz.
- Žací nástavec kontrolujte v pravidelných intervalech při práci, nebo okamžitě v případě zjevné změny v chodu sekání.
- Používejte výhradně schválené příslušenství pro polymerové žací struny značky EGO™ a struny, které jsou určeny pro použití s tímto nářadím. I když lze na strunovou sekačku značky EGO™ instalovat některé neschválené příslušenství, jeho použití může být velmi nebezpečné anebo může dojít k poškození nástroje.
- Pro snížení rizika vážného úrazu nikdy nepoužívejte drátěné nebo kovem vyztužené struny nebo jiné materiály místo nylonových žacích strun. Kusy drátu se mohou odломit a vymrštit vysokou rychlostí směrem k obsluze nebo ostatním osobám.
- Pro snížení rizika úrazu v důsledku ztráty kontroly nikdy nepracujte na žebříku nebo jiné nestabilní podpoře. Nikdy nedržte žací nástavec nad úrovní pasu.
- Pokud nastane situace, která není popsána v tomto návodu, použijte pečlivý a dobrý úsudek. O pomoc kontaktujte servisní středisko společnosti EGO.
- Akumulátor nenabíjejte v dešti nebo na mokřém místě.

- Používejte pouze následující akumulátory a nabíječky:

AKUMULÁTOR	NABÍJEČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Před likvidací vyjměte ze zařízení akumulátor.
- Akumulátor likvidujte bezpečným způsobem.
- Akumulátory nevhazujte do ohně. Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.
- Akumulátor neotvírejte ani neznehodnocujte. Uniklý elektrolyt je žíravý a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.
- Při manipulacích s akumulátory dbejte, aby nedošlo ke zkratu akumulátoru vodivými materiály, jako např. prsteny, náramky nebo klíče. Akumulátor nebo vodič se mohou přehřát a způsobit popáleniny.
- Při opravách používejte pouze originální náhradní díly společnosti EGO™. Použití jiného příslušenství nebo nástavců může zvýšit riziko úrazu.
- Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto jsou vždy v provozním stavu. Nezapomínejte na možná rizika ani v případě, že je nářadí vypnuté. Dbejte opatrnosti při údržbě.
- Nůžky nemyjte hadicí; dbejte, aby se do motoru a elektrických přípojek nedostala voda.
- Při práci se zařízením vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Ve svahu vždy dbejte na pevný postoj a chodte, nikdy neběhejte.
- Uložte si tyto pokyny. Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat. Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobků nebo případně k úrazu.

#### TYTO POKYNY USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**POZNÁMKA: VIZ NÁVOD PRO Pohonnou hlavu PRO DODATEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.**

## SPECIFIKACE

Žací mechanismus	Strunová hlava	
Průměr struny	2,4 mm nylonová skroucená struna	
Šířka sekání	38 cm	
Rychlost při chodu naprázdno	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Hmotnost nůžek (bez akumulátoru)	1,59 kg	
Měřená hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy L <sub>TPA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Zaručená úroveň akustického výkonu L <sub>WA</sub> (měřeno podle směrnice 2000/14/ES)	96 dB(A)	
Vibratione a <sub>n</sub>	Přední pomocná rukojeť	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadní rukojeť	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Výše uvedené parametry jsou testovány a měřeny s nástrojem vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

**POZNÁMKA:** Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

## OBSAH BALENÍ

NÁZEV DÍLU	MNOŽSTVÍ
Nástavec pro strunovou sekačku	1
Kryt	1
Šestihranný klíč	1
Multifunkční klíč	1
Návod k obsluze	1

Informace o doporučené řezací struně naleznete na webových stránkách [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) nebo nahlédněte do katalogu výrobků EGO.

CZ

## POPIS

### SEZNAMTE S NÁSTAVCEM PRO STRUNOVOU SEKAČKU (obr. A)

1. Koncovka
2. Hřídel strunové sekačky
3. Řezací struna
4. Hlava sekačky (strunová hlava)
5. Uvolňovací západka
6. Vyžínací kotouč
7. Kryt
8. Imbusový klíč
9. Multifunkční klíč

**VAROVÁNÍ:** Nářadí nikdy nepoužívejte bez řádně nainstalovaného chrániče. Chránič musí být vždy na nářadí z důvodu ochrany uživatele.

## MONTÁŽ

**VAROVÁNÍ:** Pokud jsou některé díly poškozené, nebo chybí, nepoužívejte výrobek, dokud se díly nevymění. Použití tohoto výrobku s poškozenými nebo chybějícími díly může vést k vážnému úrazu.

**VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se výrobek upravovat ani vytvářet příslušenství, které se k této strunové sekačce nedoporučuje. Každá taková změna nebo úprava je nesprávná a může vést k nebezpečné situaci, která může zapříčinit vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Nepřipojujte pohonnou hlavu před dokončením sestavení. Nedodržení tohoto pokynu může vést k náhodnému startu a možnému vážnému poranění.

### MONTÁŽ KRYTU

**VAROVÁNÍ:** Při montáži nebo výměně krytu vždy používejte rukavice. Dávejte pozor na ostří na chrániči a chraňte svoje ruce před poraněním ostřím.

1. Zvedněte strunovou hlavu a přetočte ji hlavou dolů; srovnajte dva montážní otvory v krytu se dvěma šrouby, které jsou předmontovány na základně hřídele. Dbejte, aby vnitřní povrch krytu směřoval k hlavě sekačky (obr. C).
2. Zajistěte kryt na místě šrouby pomocí dodaného imbusového klíče (obr. D).

### PŘIPOJENÍ NÁSTAVCE PRO STRUNOVOU SEKAČKU NA POHONNOU HLAVU

Tento nástavec pro strunovou sekačku je určen pro použití s pohonnou hlavou EGO PH1400E.

Viz část „**INSTALACE NÁSTAVCE NA POHONNOU HLAVU**“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E.

## POUŽITÍ

**VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu zraku spolu s chrániči sluchu. Pokud tak neučiníte, může dojít k vyvrstvení předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

### APLIKACE

Výrobek lze použít k následujícím účelům:

- Osekávání trávy a plevelů kolem přístřešků, plotů a palub

**POZNÁMKA:** Nářadí se smí používat pouze k vyhrazenému účelu. Jakékoliv jiné použití se považuje za nesprávné.

### Před každým použitím zkontrolujte poškozené/ opotřebené díly

Zkontrolujte strunovou hlavu, kryt, přední pomocnou rukojeť a vyměňte díly, které jsou prasklé, zdeformované, ohnuté nebo jinak poškozené.

Vyžínací kotouč na okraj krytu se může časem ztupit. Doporučujeme vyžínací kotouč pravidelně brousit pilníkem, nebo jej vyměnit za nový.

**VAROVÁNÍ:** Při montáži nebo výměně chrániče, broušení nebo výměně kotouče vždy používejte rukavice. Pozor na ostří na chrániči a chraňte si ruce před poraněním.

**VAROVÁNÍ:** Před servisem, čištěním, výměnou nástavců nebo odstraněním materiálu vyjměte akumulátor z pohonné hlavy, aby nedošlo k vážnému úrazu.

### POUŽITÍ STRUNOVÉ SEKAČKY S POHONNOU HLAVOU

**VAROVÁNÍ:** Pro práci s tímto nářadím se vhodně oblékněte, abyste snížili riziko úrazu. Nenoste volný oděv ani šperky. Používejte ochranu očí a chrániče sluchu. Noste odolné, dlouhé kalhoty, pevné boty a rukavice. Nenoste krátké kalhoty, sandály ani nechoďte bosí.



**⚠ VAROVÁNÍ:** Před každým použitím vyčistěte prostor, kde budete stříhat. Odstraňte veškeré předměty, jako jsou například kameny, rozbité sklo, hřebíky, dráty nebo provazy, které mohou být vrženy, nebo se mohou do žacího nástavce zaplést. Z prostoru vyžeňte děti, ostatní osoby a domácí zvířata. Minimální bezpečná vzdálenost pro děti, ostatní osoby a domácí zvířata je 15 m; stále však hrozí riziko zasažení ostatních osob vymršťovacími předměty. Ostatním osobám doporučujeme použití ochrany očí. Pokud se k vám někdo blíží, okamžitě vypněte motor a žací nástavec.

Pro bezpečnější a lepší používání si dejte ramenní popruh přes rameno. Upravte ramenní popruh do pohodlné pracovní polohy. Vždy držte strunovou sekačku jednou rukou za zadní rukojeť a druhou rukou za přední rukojeť. Udržujte pevný úchop oběma rukama při provozu. Strunová sekačka by se měla držet v pohodlné poloze se zadní rukojetí ve výšce kyčelního kloubu. Strunová hlava musí být rovnoběžná se zemí tak, aby se lehce dotýkala řezaného materiálu, aniž by se operátor musel ohýbat (obr. B).

**⚠ VAROVÁNÍ:** Ramenní popruh je vybaven rychle vypínacím mechanismem pro nebezpečné situace. Dojde-li k nouzové situaci, okamžitě si odepněte popruh ze svého ramene bez ohledu na to, jakým způsobem je popruh připnutý.

#### Po každém použití sekačku vyčistěte.

Viz část ÚDRŽBA pro pokyny k čištění.

#### ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NÁSTROJE

Viz část „ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ Pohonné hlavy“ v příručce pro obsluhu pohonné hlavy PH1400E.

#### NASTAVENÍ DÉLKY ŽACÍ STRUNY

Strunová hlava umožňuje obsluhu více vysunout žací strunu bez zastavení motoru. Když se struna roztřípí nebo rozedře, lze během práce se sekačkou vysunout další část struny lehkým poklepnutím hlavy sekačky o zem (obr. E).

**POZNÁMKA:** Vysouvání struny se stává obtížnějším se zkracováním žací struny.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nevýjímajte ani neupravujte sestavu výžinacích kotočů. Nadměrná délka struny způsobí přehřátí motoru, což může vést k vážnému úrazu.

#### VÝMĚNA STRUNY

**⚠ POZNÁMKA:** Vždy používejte doporučenou nylonovou strunu s průměrem, který nepřesahuje 2,4 mm. Použití jiné struny, než je uvedeno, může způsobit přehřátí nebo poškození strunové sekačky.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte kovem zesílené struny, dráty, nebo lana atd. Mohou se ulomit a stát se nebezpečnými projektily.

1. Vyjměte akumulátor
2. Odstraňte zbývající strunu, pokud je to nutné. Jednoduše ji ručně vytáhněte.
3. Otočte držák cívký ve směru šipky, jak je to nutné, vyrovnejte značku LOAD na držáku cívký s očky na základně cívký (obr. F).
4. Odřežte 5 metrů struny, asi 5 krát délka hliníkové hřídele strunové sekačky. Vložte strunu do otvoru uvnitř očka (obr. G). Přetlačte a vytáhněte strunu z druhé strany, dokud se na obou stranách cívký neobjeví stejná délka struny.
5. Při otáčení držáku cívký ve směru šipky stiskněte pro navinutí struny na cívký, až dokud na každé straně nezůstane přibližně 14 cm struny (obr. H).
6. Zatlačte držák cívký dolů při vyťahování strun pro ruční vysunutí struny a zkontrolování správné montáže strunové hlavy.

Když se žací struna utrhne ve výstupu struny nebo žací struna není uvolněna, když se tukne na hlavu sekačky, postupujte podle následujících kroků:

1. Vyjměte akumulátor.
2. Stiskněte uvolňovací západky na držáku cívký a vytáhněte držák cívký tahem směrem ven (obr. I a J).
3. Vytáhněte strunu z držáku cívký.
4. S jednou rukou držte základnu cívký, druhou rukou uchopte držák cívký a zarovnejte jazýčky na držáku cívký s otvory v základně cívký (obr. K); Použijte dlaň pro přitisknutí a otáčení držáku cívký doleva a doprava, dokud jazýčky nezapadnou do základny cívký (obr. L).
5. Postupujte podle pokynů v části „VÝMĚNA STRUNY“ pro natáhnutí nové struny.

Pokud je nástroj určený k použití jako křovinořez, postupujte podle kroků na Obr. M a N, které znázorňují, jak demontovat strunovou hlavu.

#### ÚDRŽBA

**⚠ VAROVÁNÍ:** Před kontrolou, čištěním nebo údržbou přístroje zastavte motor, počkejte, až se všechny pohyblivé díly zastaví a vyjměte baterii. Nedodržení těchto instrukcí může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být rizikem nebo způsobit poškození výrobku. Pro zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí veškeré opravy, kromě položek uvedených v tomto návodu na údržbu, provádět kvalifikovaný servisní technik.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je může poškodit. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čisté hadry.

## ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

- Odstraňte jakoukoliv trávu, která se namotala kolem hřídele motoru nebo strunové hlavy.
- K čištění větracích otvorů na zadní části pouzdra použijte malý kartáč nebo malý vysavač.
- Nářadí čistěte vlhkým hadrem s neagresivním čistícím prostředkem.
- Na plastové pouzdro nebo rukojeť nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky. Mohou být poškozeny některými aromatickými oleji, jako např. borovicovým nebo citronovým a rozpouštědly, jako např. petrolej. Vlhkost může rovněž způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Veškerou vlhkost setřete suchým měkkým hadrem.

## MAZÁNÍ PŘEVODOVKY

Převody v převodové skříně se musí pravidelně mazat převodovkovým tukem. Zkontrolujte hladinu převodového maziva v převodovce přibližně každých 50 hodin provozu odstraněním těsnicího šroubu na boku skříně.

Pokud na bocích převodovky není vidět žádný tuk, postupujte podle pokynů pro naplnění převodovým mazivem až do 3/4 kapacity.

Nezaplníte zcela převodovku.

1. Přidržte strunovou sekačku na boku, aby těsnicí šroub směřoval nahoru (obr. O).
2. Pomocí dodaného multifunkčního klíče povolte a odstraňte těsnicí šroub.
3. Použijte mazací stříkačku (není součástí dodávky) pro zavedení maziva do otvoru pro šroub; nepřekročte 3/4 kapacity.
4. Po naplnění utáhněte těsnicí šroub.

## SKLADOVÁNÍ NÁŘADÍ

- Vyjměte akumulátor ze sekačky.
- Nářadí před uskladněním řádně vyčistěte.
- Je-li nástavec strunové sekačky odpojen od pohonné hlavy a skladován odděleně: Namontujte koncovku na hřídel nástavce, aby se nečistoty nedostaly do spojky.
- Nářadí skladujte na suchém, dobře větraném, uzamčeném nebo vyvýšeném místě mimo dosah dětí. Nářadí neskladujte v blízkosti hnojiv, benzínu nebo jiných chemických látek.

## Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, nabíječku a baterie/ nabíjecí baterie nevhazujte do domovního odpadu!

Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU se musí odpadní elektrická a elektronická zařízení a podle směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité akumulátory/baterie sbírat odděleně.

Pokud se elektrická zařízení likvidují na zavážkách nebo skládkách, mohou do podzemní vody prosáknout nebezpečné látky, dostat se do potravního řetězce a poškodit tak vaše zdraví a zdravotní stav.

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My, společnost EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Prohlašujeme, že výrobek **56 V lithium-iontový akumulátorový nástavec strunové sekačky** vybavený pohonnou hlavou PH1400E

splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle těchto směrnic:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Uvedené normy a technické specifikace:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Měřená hladina akustického výkonu: 94,6 dB(A).  
Zaručená úroveň akustického výkonu: 96 dB(A).

Postup posouzení shody přílohy VI je v souladu s 2000/14/EC.

Obeznamovaný orgán: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Číslo obeznamovaného orgánu: 0036

Peter Melrose  
Výkonný ředitel  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manažér kvality společnosti  
Chervon

\* (Autorizovaný zástupce pro společnost Chervon a osoba zodpovědná za technickou dokumentaci)

01/12/2016

CZ

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Strunová sekačka se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulátor není připojen k pohonné hlavě.</li> <li>■ Bez elektrického kontaktu mezi pohonnou hlavou a akumulátorem.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Páka pojistky a spoušť nejsou stisknuté současně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Připojte akumulátor na pohonnou hlavou.</li> <li>■ Vyměňte baterii, zkontrolujte kontakty a vložte akumulátor, dokud nezapadne na své místo.</li> <li>■ Nabijte akumulátor pomocí nabíječek EGO, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.</li> <li>■ Stlačte páku pojistky, držte ji a stisknutím spouště zapněte strunovou sekačku.</li> </ul>
Při sekání se strunová sekačka zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na sekačce není namontovaný kryt, což má za následek příliš dlouhou žací strunu a přetížení motoru.</li> <li>■ Je použita těžká žací struna.</li> <li>■ Hřídel motoru nebo strunová hlava jsou zablokované trávou.</li> <li>■ Motor je přetížen.</li> <li>■ Akumulátor strunové sekačky je příliš horký.</li> <li>■ Akumulátor je odpojený od nářadí.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyměňte ze sekačky akumulátor a namontujte kryt.</li> <li>■ Používejte standardní nylonovou žací strunu s průměrem nejvíce 2,4 mm.</li> <li>■ Zastavte sekačku, vyjměte akumulátor a odstraňte trávu z hřídele motoru a strunové hlavy.</li> <li>■ Vytáhněte strunovou hlavu z trávy. Motor začne pracovat, jakmile odstraníte zatížení. Při sekání pohybujte strunovou hlavou v sekané trávě tam a zpět, délka pohybu by neměla přesáhnout délku 20 cm v jednom tahu.</li> <li>■ Nechejte akumulátor nebo sekačku zchladnout, dokud teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Znovu nainstalujte akumulátor.</li> <li>■ Nabijte akumulátor pomocí nabíječek EGO, které jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze.</li> </ul>

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Ze strunové hlavy se nevysouvá struna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hřídel motoru nebo strunová hlava jsou zablokované trávou.</li> <li>■ Na cívce není struna v dostatečné délce.</li> <li>■ Strunová hlava je znečištěná.</li> <li>■ Struna je zamotaná v držáku cívky.</li> <li>■ Struna je příliš krátká.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zastavte sekačku, vyjměte akumulátor a odstraňte trávu z hřídele motoru a strunové hlavy.</li> <li>■ Vyjměte baterii a vyměňte strunu; dodržujte pokyny uvedené v části „VÝMĚNA STRUNY“ v tomto návodu.</li> <li>■ Vyjměte akumulátor, vyčistěte cívku, držák cívky a spodní část cívky.</li> <li>■ Vyjměte akumulátor, vymotejte strunu z cívky a znovu ji navíňte; dodržujte pokyny uvedené v části „VÝMĚNA STRUNY“ v tomto návodu.</li> <li>■ Vyjměte baterii, zatáhněte za struny a současně poklepejte na regulátor struny.</li> </ul>
Kolem strunové hlavy a pouzdra motoru se namotala tráva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sekání vysoké trávy na úrovni terénu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vysokou trávu sekejte shora dolů, pokaždé ne více než 8 palců, aby nedocházelo k zamotání.</li> </ul>
Čepel neřeže strunu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyžínací kotouč na okraji krytu se ztupil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nabruste vyžínací kotouč pilníkem nebo jej vyměňte za nový.</li> </ul>
Praskliny na strunové hlavě nebo uvolněný držák cívky na základně.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Strunová hlava je opotřebovaná.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ihned vyměňte strunovou hlavu; postupujte podle části „VÝMĚNA STRUNOVÉ HLAVY“ v tomto návodu k obsluze.</li> </ul>
Během výměny struny nelze strunu správně vložit do strunové hlavy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Značky LOAD na strunové hlavě nejsou v souladu s očky na základně cívky.</li> <li>■ Struna není správně vložena do montážního otvoru v očku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otočte držák cívky ve směru šipky, vyrovnejte značky LOAD na držáku cívky s očky na základně cívky.</li> <li>■ Nejprve srovnejte značky LOAD s očky, potom vložte strunu do montážního otvoru uvnitř oka.</li> </ul>

CZ

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU.

**⚠ Potenciálne riziká!** Ľudia s elektronickými zariadeniami, ako sú napríklad kardiostimulátory, sa musia pred použitím tohto výrobku poradiť so svojím lekárom. Použitie elektrických zariadení v tesnej blízkosti kardiostimulátora by mohlo spôsobiť rušenie alebo zlyhanie kardiostimulátora.

**⚠ VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy a výmeny vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

## BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť vás na možné nebezpečenstvá. Venujte príslušnú pozornosť a pochopte bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia. Varovné symboly, samy o sebe, nedokážu eliminovať nebezpečenstvo. Pokyny a varovania, ktoré obsahujú, nie sú náhradou za vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.

**⚠ VAROVANIE:** Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a / alebo vážne zranenie.

## VÝZNAM SYMBOLU

**⚠ BEZPEČNOSTNÝ VÝSTRAŽNÝ SYMBOL:** Označuje **NEBEZPEČENSTVO**, **VAROVANIE**, alebo **UPOZORNENIE**. Môže byť použitý v spojení s inými symbolmi alebo piktogramami.





**⚠ VAROVANIE:** Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vyršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Skôr, ako začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štít. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku Wide Vision cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto strana zobrazuje a popisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa objavujú na tomto výrobku. Pred pokusom o zostavenie a prevádzkovanie si prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny na stroji.

	Bezpečnostné upozornenie	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Prečítajte si návod na obsluhu.	Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.
	Používajte ochranu zraku	Pri práci s týmto výrobkom vždy noste ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celotvárový štít.
	Používajte ochranu sluchu.	Pri práci s týmto výrobkom vždy používajte ochranu sluchu.
	Rezná šírka	Max. rezná šírka strunovej kosačky
	Priemer struny	Priemer nylonovej rezacej struny
	Žiadne rezanie čepelí	Neinštalujte kovové alebo plastové rezanie čepelí
	Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.	Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialenosti aspoň 15m od strunovej kosačky, keď sa používa.
	Udržiavajte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.	Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialenosti aspoň 15m od strunovej kosačky, keď sa používa.
	Nevystavujte dažďu	Nepoužívajte v daždi, alebo nenechávajte vonku, keď prší.
	CE	Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.

SK

	WEEE	Nepotrebné elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.
	Hluk	Garantovaná hladina akustického výkonu. Emisie hluku do prostredia podľa smernice Európskeho spoločenstva.
V	Volt	Napätie
mm	Milimeter	Dĺžka alebo veľkosť
cm	Centimeter	Dĺžka alebo veľkosť
in.	Palec	Dĺžka alebo veľkosť
kg	Kilogram	Hmotnosť

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**⚠ VAROVANIE:** Pri používaní strunových kosačiek sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

### PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE

**SK**

### ODLOŽTE SI PRE BUDÚCU POTREBU

**⚠ NEBEZPEČENSTVO:** Nespoliehajte sa izoláciu nástroja, ktorá má chrániť pred úrazom elektrickým prúdom. Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte stroj v blízkosti akýchkoľvek drôtov alebo káblov (napájanie, atď.), ktoré môžu viesť elektrický prúd.

**⚠ UPOZORNENIE:** Počas používania používajte vhodné osobné prostriedky na ochranu sluchu. Za určitých podmienok a dlhšom použití môže hluk z tohto výrobku prispieť k poškodeniu sluchu.

### ŠKOLENIE

- Prečítajte si pozorne tieto pokyny. Zoznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním stroja.
- Nikdy nedovoľte ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi, alebo deťom používať stroj. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.

- Majte na pamäti, že obsluha alebo používateľ nesie plnú zodpovednosť za nehody a nepredvídané udalosti voči iným osobám a ich majetku.

### PRÍPRAVA

- Nikdy nepoužívajte stroj za prítomnosti osôb, najmä detí, alebo zvierat v jeho blízkosti.
- Používajte ochranu očí a hrubé topánky po celú dobu používania stroja.
- Vzdialenosť medzi prístrojom a okolostojacimi osobami musí byť najmenej 15 m.

### POUŽÍVANIE

- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nikdy nepoužívajte stroj s poškodenými krytmi alebo štítmí, alebo bez nasadených krytov alebo štítov.
- Motor zapnite až vtedy, keď sú ruky a nohy mimo dosahu rezacích prostriedkov.
- Vždy odpojte stroj od napájania (t.j. vytiahnite zástrčku zo siete alebo vyberte blokovacie zariadenie).
  - vždy, keď necháte stroj bez dozoru;
  - pred odstraňovaním zablokovania;
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji;
  - po zasiahnutí cudzieho predmetu;
  - vždy, keď stroj začne neobvykle vibrovať.
- Dávajte pozor na poranenia nôh a rúk rezacími prostriedkami.
- Zabezpečte, aby ventilačné otvory boli čisté.

### ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

- Pred vykonávaním údržby alebo čistením odpojte stroj od napájania (t.j. vytiahnite zástrčku zo siete alebo vyberte blokovacie zariadenie).
- Používajte len príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- Pravidelne kontrolujte a udržiavajte stroj. Nechajte stroj opraviť len u autorizovaného odborníka.
- Keď stroj nepoužívate, uskladnite ho mimo dosahu detí.

### INÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nepracujte v nebezpečnom prostredí - Nepoužívajte kosačky vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Vždy, keď necháte kosačku bez dozoru, vypnite ju, alebo vyberte akumulátor.
- Nepoužívajte v daždi.
- Nedovoľte deťom priblížiť sa - Všetci návštevníci sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.

- Vhodne sa obliekajte - Nenoste šperky alebo voľný odev. Môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi. Pri práci vonku odporúčame používať gumové rukavice a pevnú obuv. Používajte ochranné čiapky na dlhé vlasy.
- Používajte bezpečnostnú okuliare - Vždy používajte protiprachovú masku, ak je práca prašná.
- Používajte správny nástroj - Nepoužívajte nástroj na iný ako určený účel.
- Nepreťažujte kosačku - Kosačka si bude robiť svoju prácu lepšie a s menšou pravdepodobnosťou rizika poranenia, ak sa použije určeným spôsobom.
- Nepreceňujte sa - Pri práci vždy dodržujte správny postoj a rovnováhu.
- Buďte pozorní - Sledujte, čo robíte. Používajte zdravý rozum. Nepracujte s kosačkou, ak ste unavení.
- Nepracujte s kosačkou, keď ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
- Majte chrániče nasadené a vo funkčnom stave.
- Kosačky skladujte vo vnútri - Keď kosačku nepoužívate, skladujte ju vo vnútri na suchom, vyvýšenom a prípadne uzamknutom mieste s odstráneným akumulátorom - mimo dosahu detí.
- Starostlivo udržiavajte kosačku - Udržiavajte rezacie príslušenstvo čisté pre najlepší výkon a zníženie rizika zranenia. Dodržujte pokyny pre výmenu príslušenstva. Udržujte rukoväte suché, čisté, bez oleja a maziva.
- Skontrolujte poškodené diely - Pred ďalším používaním kosačky musí byť chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, starostlivo skontrolovaná na správnu funkciu a plnenie jej zamýšľaného účelu. Skontrolujte vyrovnanie pohyblivých častí, pripojenie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov, montáž a akékoľvek iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku nástroja. Chránič alebo iná časť, ktorá je poškodená, musí byť správne opravená alebo vymenená v autorizovanom servisnom stredisku, pokiaľ nie je uvedené inak v tejto príručke.
- Pred každým použitím vyčistite oblasť, ktorá má byť rezaná. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, drôty alebo šnúry, ktoré môžu byť vymrštené alebo môžu uviaznuť v stroji. Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialenosti aspoň 15 m.
- Pred použitím stroja a po každom zásahu, skontrolujte, či nejaví známky opotrebenia alebo poškodenia a podľa potreby ho opravte.
- Vždy držte kosačku pri používaní pevne obomi rukami na rukoväti. Palce a prsty obtočte okolo rukoväti.
- Zabráňte nechcenému spusteniu - Neprenášajte kosačku s prstom na vypínači.
- Neprevádzkujte kosačku v horľavom alebo výbušnom prostredí. Motory v týchto zariadeniach bežne iskria a iskry by mohli vzniknúť výpari.
- Poškodenie kosačky - Ak zasiahnete cudzí predmet kosačkou, alebo ak sa kosačka zamotá, okamžite zastavte nástroj, vyberte batériu zo strunovej kosačky, skontrolujte poškodenie a akékoľvek poškodenie nechajte opraviť skôr, než sa pokúsite o ďalšiu prevádzku. Nepracujte s poškodeným krytom alebo cievkou.
- V prípade, že nástroj začne nezvyčajne vibrovať, vypnite motor, vyberte batériu zo strunovej kosačky a ihneď zistite príčinu. Vibrácie zvyčajne upozorňujú na problém. Uvoľnená hlava môže vibrovať, prasknúť, zlomiť sa alebo odletieť z kosačky, čo môže viesť k vážnemu alebo smrteľnému zraneniu. Uistite sa, že rezné príslušenstvo je správne uchytené na svojom mieste. V prípade, že sa hlava po upevnení uvoľní, ihneď ju vymeňte. Nikdy nepoužívajte kosačku s voľným rezacím príslušenstvom.
- Ihneď vymeňte prasknutú, poškodenú alebo opotrebovanú rezaciu hlavu, aj keď je poškodenie obmedzené na povrchové praskliny. Takéto príslušenstvo sa môže pri vysokej rýchlosti roztriešťať a spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie.
- Počas prevádzky kontrolujte rezacie príslušenstvo v pravidelných krátkych intervaloch, alebo ihneď, ak vznikne nápadná zmena v charakteristike rezania.
- Používajte iba EGO™ autorizované polymérové strunové príslušenstvo a kosačkové struny, ktoré sú určené pre použitie s týmito nástrojmi. Aj keď niektoré neautorizované príslušenstvo môže byť namontované na strunové kosačky EGO™, ich použitie môže byť veľmi nebezpečné a/alebo škodlivé pre nástroje.
- Aby sa znížilo riziko vážneho zranenia, nikdy nepoužívajte drôt alebo kovom zosilnenú strunu či iný materiál namiesto nylonových rezacích strún. Kúsky drôtu by sa mohli zlomiť a mohli by byť vymrštené vysokou rýchlosťou smerom k obsluhu alebo prizerajúcim sa.
- Za účelom zníženia rizika zranenia kvôli strate kontroly, nikdy nepracujte na rebriku alebo na inej neistej podpore. Nikdy nedržte rezacie príslušenstvo nad úrovňou pásu.
- Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú zahrnuté v tomto návode, použite starostlivosť a zdravý úsudok. Obráťte sa na servisné stredisko EGO pre pomoc.
- Nedobíjajte akumulátor v daždi alebo vo vlhkom prostredí.
- Používajte iba s nižšie uvedenými akumulátormi a nabíjačkami:

BATÉRIA	NABÍJAČKA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Pred likvidáciou musí byť akumulátor odstránený zo spotrebiča.
- Batérie likvidujte bezpečným spôsobom.
- Batérie nevyhadzujte do ohňa. Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- Neotvárajte alebo nepoškodzuje batérie. Uvoľnený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.
- Pri manipulácii s batériami buďte opatrní, aby nedošlo ku skratovaniu batérie vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče. Batérie alebo vodiče sa môžu prehriať a spôsobiť popáleniny.
- Pri servise používajte iba identické náhradné diely EGO™. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia môže zvýšiť riziko poranenia.
- Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave. Buďte si vedomí možných rizík, aj keď sa nástroj nepoužíva. Buďte opatrní pri vykonávaní údržby alebo servisu.
- Neumývajte s hadicou; zabráňte tomu, aby sa voda dostala do motora a elektrických prípojk.
- Vždy noste pevnú obuv a dlhé nohavice pri práci so strojom.
- Vždy sa uistite o vašom stabilnom postoji na svahoch a kráčajte, nikdy nebežte.
- Odložte si tieto pokyny. Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento nástroj používať. Ak požičiate tento nástroj niekomu inému, požičajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobu a prípadným zraneniam.

SK

## ODLOŽTE SI TIETO POKYNY

**POZNÁMKA: POZRITE SI NÁVOD PRE POHONNÚ HLAVU PRE DODATOČNE BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ.**

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Rezací mechanizmus	Rezacia hlava	
Priemer struny	2,4 mm nylonová stočená struna	
Rezná šírka	38 cm	
Rýchlosť naprázdno	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Hmotnosť (bez akumulátora)	1,59 kg	
Hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantovaná hladina akustického výkonu L <sub>WA</sub> (meraná podľa 2000/14/EC)	96 dB(A)	
Vibrácie a <sub>h</sub>	Predná pomocná rúkovať	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadná rúkovať	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Vyššie uvedené parametre sú testované a merané s nástrojom vybaveným pohonnou hlavou PH1400E.
- Uvádzaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia s iným;
- Uvádzaná celková hodnota vibrácie sa môže použiť aj na predbežný odhad expozície.

**POZNÁMKA:** Emisia vibrácií pri skutočnom používaní náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, pri akej sa nástroj používa; Za účelom ochrany obsluhy má používateľ v skutočných podmienkach použitia nosiť rukavice a ochranu sluchu.

## OBSAH BALENIA

NÁZOV DIELU	MNOŽSTVO
Nástavec pre strunovú kosačku	1
Chránič	1
Šesťhranný kľúč	1
Multifunkčný kľúč	1
Návod na obsluhu	1

Informácie o odporúčanej rezacej strune nájdete na webových stránkach [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) alebo sa pozrite do katalógu výrobkov EGO.



## POPIS

### ZOZNÁMTE S NÁSTAVCOM PRE STRUNOVÚ KOSAČKU (obr. A)

1. Koncovka
2. Hriadeľ strunovej kosačky
3. Rezacia struna
4. Strunová hlava (rezacia hlava)
5. Uvoľňovacia zarážka
6. Strunová čepeľ
7. Chránič
8. Imbusový kľúč
9. Multifunkčný kľúč

**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte náradie bez nasadeného ochranného krytu. Chránič musí byť vždy na nástroji pre ochranu používateľa.

## ZOSTAVA

**VAROVANIE:** Ak akýkoľvek diel chýba, alebo je poškodený, nepoužívajte tento výrobok, kým nie sú vymenené diely. Ak používate tento výrobok s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami, môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

**VAROVANIE:** Nepokúšajte sa upravovať tento výrobok alebo vytvoriť príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané pre použitie s touto strunovou kosačkou. Každá takáto zmena alebo úprava je zneužitím a môže viesť k nebezpečnému stavu spôsobujúcemu vážne poranenie.

**VAROVANIE:** Nepripájajte pohonnú hlavu pred dokončením zmontovania. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k náhodnému štartu a možnému vážnemu poraneniu.

## MONTÁŽ CHRÁNIČA

**VAROVANIE:** Pri montáži alebo výmene chrániča vždy používajte rukavice. Dávajte pozor na ostré na chrániči a chráňte svoje ruky pred poranením ostrím.

1. Zdvíhnite strunovú hlavu a otočte ju smerom dole; zarovnajte dva montážne otvory v kryte s dvomi skrutkami, ktoré sú predmontované na základni hriadeľa. Uistite sa, že vnútorný povrch krytu smeruje k strunovej hlave (obr. C).
2. Zaisťte kryt na mieste skrutkami pomocou dodaného imbusového kľúča (obr. D).

## PRIPOJENIE NÁSTAVCA PRE STRUNOVÚ KOSAČKU NA POHONNÚ HLAVU

Tento nástavec pre strunovú kosačku je určený na použitie s pohonnou hlavou EGO PH1400E.

Pozrite si časť „**INŠTALÁCIA NÁSTAVCA NA POHONNÚ HLAVU**“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E.

## OBSLUHA

**VAROVANIE:** Nedovoľte, aby ste sa po zoznamení s týmto výrobkom stali neopatrnými. Zapamätajte si, že zlomok sekundy neopatrnosti postačuje na spôsobenie vážneho poranenia.

**VAROVANIE:** Vždy používajte ochranu zraku spolu s chráničmi sluchu. Ak tak neurobite, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a iným možným vážnym zraneniam.

## APLIKÁCIE

Tento výrobok môžete použiť na nižšie uvedené účely:

- Osekávanie trávy a buriny okolo prístreškov, plotov a plošín

**POZNÁMKA:** Nástroj sa musí používať len na predpísané účely. Každé iné použitie sa považuje za prípad zneužitia.

## Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené / opotrebované diely

Skontrolujte strunovú hlavu, chránič a prednú pomocnú rukoväť a vymeňte diely, ktoré sú prasknuté, zdeformované, ohnuté, alebo inak poškodené.

Strunová čepeľ na okraji chrániča sa v priebehu času otupí. Odporúčame, aby ste ju pravidelne prebrúsili pilníkom, alebo ju nahradili za novú čepeľ.

**VAROVANIE:** Pri montáži alebo ostrení chrániča, brúsení alebo pri výmene čepele vždy používajte rukavice. Dajte si pozor na ostré hrany na chrániči a chráňte si ruky pred porením.

**VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, tak pred vykonávaním údržby, čistením, výmenou príslušenstva alebo odstraňovaním materiálu z prístroja vyberte akumulátor z pohonnej hlavy.

SK

## POUŽITÍ STRUNOVEJ KOSAČKY S POHONNOU HLAVOU

**VAROVANIE:** Oblečte sa vhodne pri práci s týmto náradím, aby sa znížilo riziko poranenia. Nenoste šperky alebo voľný odev. Používajte ochranu očí a sluchu. Oblečte si odolné, dlhé nohavice, vysoké topánky a rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále alebo nebuďte naboso.

**VAROVANIE:** Pred každým použitím vyčistite oblasť, ktorá má byť rezaná. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, drôty alebo šnúry, ktoré môžu byť vymrštené alebo môžu uviaznuť v stroji. Zabráňte prístupu deťom, prítomným osobám a domácim zvieratám. Všetky deti, prizerajúce sa osoby a zvieratá sa musia zdržiavať vo vzdialenosti najmenej 15 metrov; stále ešte môže existovať riziko vymrštenia predmetov na prizerajúce sa osoby. Okolostojace osoby by mali mať ochranu očí. Ak sa približujú, okamžite zastavte motor a reznú príslušenstvo.

Pre bezpečnejšie a lepšie používanie si dajte ramenný popruh cez rameno. Upravte ramenný popruh do pohodlnej pracovnej polohy. Vždy držte strunovú kosačku jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej rukoväti. Udržujte pevný úchop oboma rukami pri používaní naradia. Strunová kosačka sa má držať v pohodlnej polohe so zadnou rukoväťou vo výške bedrového kĺbu. Strunová hlava musí byť rovnobežná so zemou tak, aby sa zľahka dotýkala rezaného materiálu bez toho, aby sa operátor musel ohýbať (obr. B).

**VAROVANIE:** Ramenný popruh má takisto rýchlvyvípací mechanizmus pre nebezpečné situácie. Ak dôjde k núdzovej situácii, ihneď si popruh odopnite zo svojho ramena bez ohľadu na to, akým spôsobom je popruh pripnutý.

### Po každom použití vyčistite kosačku.

Pozrite si časť ÚDRŽBA pre pokyny na čistenie.

### ZAPNUTIE/VYPNUTIE NÁSTROJA

Pozrite si časť „ZAPNUTIE/VYPNUTIE POHONNEJ HLAVY“ v návode na obsluhu pohonnej hlavy PH1400E.

### NASTAVENIE DĹŽKY REZNEJ STRUNY

Strunová hlava umožňuje obsluhu predĺžiť rezáciu strunu bez zastavenia motora. Ak sa struna rozstrapká alebo opotrebuje, je možné vysunúť ďalšiu strunu ľahkým poklepaním hlavy kosačky o zem pri používaní kosačky (obr. E).

**POZNÁMKA:** Vysúvanie struny sa stáva ťažšie, keď sa struna skracuje.

**VAROVANIE:** Neodstraňujte alebo nemeňte zostavu strunovej rezacej čepele. Nadmerná dĺžka struny môže spôsobiť prehriatie motora a môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

### VÝMENA STRUNY

**POZNÁMKA:** Vždy používajte odporúčanú nylonovú strunu s priemerom, ktorý nepresahuje 2,4 mm. Použitie inej struny, než je uvedená, môže spôsobiť prehriatie alebo poškodenie strunovej kosačky.

**VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte kovom vystužené struny, drôty, šnúry atď. Môžu sa odtrhnúť a stať sa nebezpečnými projektilmi.

1. Vyberte akumulátor
2. Odstráňte zvyšnú strunu, ak je to nutné. Jednoducho ju ručne vytiahnite.
3. Podľa potreby otočte držiak cievky v smere šípky, vyrovnajte značku LOAD na držiaku cievky s očkami na základni cievky (obr. F).
4. Odrežte 5 metrov dlhú strunu, asi 5 krát dĺžka hliníkového hriadeľa kosačky. Vložte strunu do montážneho otvoru vnútri očka (obr. G). Pretlačte a vytiahnite strunu z druhej strany, pokiaľ nebude rovnaká dĺžka struny na oboch stranách cievky.
5. Zatlačte a otáčajte držiak cievky v smere šípky, aby sa struna navinula na cievku, až pokiaľ nezostane približne 14 cm struny na každej strane (obr. H).
6. Zatlačte dole držiak cievky pri ručnom vyťahovaní strún a skontrolujte správne zloženie strunovej hlavy.

Keď sa rezacia struna odtrhne na výstupe struny alebo sa rezacia struna nevyvsunie pri poklepaní na hlavu kosačky, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vyberte akumulátor.
2. Stlačte dve uvoľňovacie zarážky na základni cievky a priamo vytiahnite von držiak cievky (obr. I a J).
3. Odstráňte strunu z držiaka cievky.
4. Jednou rukou pridržte základňu cievky, druhou rukou uchopte držiak cievky a vyrovnajte zarážky na držiaku cievky s otvormi v základni cievky (obr. K); Dľaňou stlačte a otáčajte držiak cievky doľava a doprava, kým zarážky nezapadnú do základne cievky (obr. L).
5. Postupujte podľa pokynov v časti „VÝMENA STRUNY“ pre natiahnutie novej rezacej struny.

Keď je nástroj určený na použitie ako krovinoz, postupujte podľa krokov na Obr. M a N, ktoré znázorňujú, ako demontovať strunovú hlavu.

## ÚDRŽBA

**VAROVANIE:** Pred kontrolou, čistením alebo údržbou prístroja zastavte motor, počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely zastavia a vyberte akumulátor. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k vážnemu zraneniu alebo poškodeniu majetku.

**VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Použitie iných častí môže vyvolať nebezpečenstvo, alebo spôsobiť poškodenie výrobku. Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti musí všetky opravy, okrem položiek uvedených v tomto návode na údržbu, vykonávať kvalifikovaný servisný technik.

## CELKOVÁ ÚDRŽBA

Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť, ak sa použijú. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

## ČISTENIE PRÍSTROJA

- Odstráňte akúkoľvek trávu, ktorá sa namotala okolo hriadeľa motora alebo hlavy kosačky.
- Použite malú kefu alebo malý vysávač na vyčistenie vetracích otvorov na zadnom kryte.
- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným saponátom.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastovom kryte alebo rukoväti. Môžu byť poškodené určitými aromatickými olejmi, ako je borovica a citrón, a rozpúšťadlami, ako je petrolej. Vlhkosť môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Akúkoľvek vlhkosť poutierajte mäkkou a suchou handrou.

## MAZANIE PREVODOVKY

Prevody v prevodovej skrini sa musia pravidelne mazať prevodovým mazivom. Skontrolujte hladinu prevodového maziva v prevodovke približne každých 50 prevádzkových hodín odstránením tesniacej skrutky na boku skrine.

Ak na stranách prevodov nie je vidno žiadne mazivo, postupujte podľa pokynov pre naplnenie prevodovým mazivom až do 3/4 kapacity.

Nezaplňte celkom prevody.

1. Pridržte strunovú kosačku na boku, aby tesniaca skrutka smerovala hore (obr. O).
2. Pomocou dodaného multifunkčného kľúča povolte a odstráňte tesniacu skrutku.
3. Použite mazacu striekačku (nie je súčasťou dodávky) na zavedenie maziva do otvoru pre skrutku; neprekročte 3/4 kapacity.

4. Po naplnení utiahnete tesniacu skrutku.

## USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor z kosačky.
- Pred uložením prístroj dôkladne vyčistite.
- Ak je nástavec strunovej kosačky odpojený od pohonnej hlavy a skladovaný oddelene: Namontujte koncovku na hriadeľ nástavca, aby sa nečistoty nedostali do spojky.
- Prístroj skladujte na suchom a dobre vetranom uzamknutom alebo vyvýšenom mieste mimo dosahu detí. Náradie neskladujte v blízkosti hnojív, benzínu alebo iných chemikálií.

**Ochrana životného prostredia**

Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku batérií a batérie / akumulátory do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EU elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné a podľa európskej smernice 2006/66/EC chybné alebo použité akumulátory / batérie sa musia zhromažďovať oddelene.

Ak sú elektrické spotrebiče likvidované na neorganizovaných skládkach alebo smetiskách, môžu nebezpečné látky unikať do podzemných vôd, dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať zdravie.

**SK****VYHLÁSENIE O ZHODE ES**

My, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Vyhlasujeme, že výrobok **56 V lítium-iónový akumulátorový nástavec strunovej kosačky** vybavený pohonnou hlavou PH1400E

spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa týchto smerníc:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Uvedené normy a technické špecifikácie:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nameraná hladina akustického výkonu: 94,6 dB(A).

Garantovaná hladina akustického výkonu: 96 dB(A).

Postup posudzovania zhody prílohy VI je podľa 2000/14/EC.

Notifikovaný orgán: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Číslo notifikovaného orgánu: 0036

Peter Melrose  
Viceprezident spoločnosti  
Chervon Europe

Dong Jianxun  
Manažér kvality spoločnosti  
Chervon

\* (Autorizovaný zástupca pre spoločnosť Chervon a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

01/12/2016

## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Strunová kosačka sa nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumulátor nie je pripojený na pohonnú hlavu.</li> <li>■ Bez elektrického kontaktu medzi pohonnou hlavou a akumulátorom.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Poistná páčka a spínač nie sú súčasne stlačené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pripojte akumulátor na pohonnú hlavu.</li> <li>■ Vyberte batériu, skontrolujte kontakty a vložte akumulátor, pokiaľ nezapadne na svoje miesto.</li> <li>■ Nabite akumulátor pomocou nabíjačiek EGO, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu.</li> <li>■ Pre zapnutie strunovej kosačky zatlačte poistnú páčku a podržte ju, potom stlačte vypínač.</li> </ul>
Strunová kosačka sa zastaví pri kosení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Chránič nie je namontovaný na kosačke, čo spôsobuje príliš dlhý rez a preťaženie motora.</li> <li>■ Je použitá príliš ťažká struna.</li> <li>■ Tráva sa namotala na hriadeľ motora alebo hlavu kosačky.</li> <li>■ Motor je preťažený.</li> <li>■ Akumulátor alebo strunová kosačka sú príliš horúce.</li> <li>■ Akumulátor je odpojený od nástroja.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyberte akumulátor a namontujte chránič na kosačku.</li> <li>■ Používajte odporúčanú štandardnú nylonovú strunu s priemerom najviac 2,4 mm.</li> <li>■ Zastavte kosačku, vyberte batériu a odstráňte trávu z hriadeľa motora a hlavy kosačky.</li> <li>■ Vytiahnite hlavu kosačky z trávy. Motor sa rozbehne, keď sa preťaženie odstráni. Pri kosení pohybujte hlavou kosačky dovnútra a von z trávy tak, aby sa pokosila a odstránila najviac 20 cm dĺžka v jednom reze.</li> <li>■ Nechajte akumulátor alebo strunovú kosačku vychladnúť, kým teplota neklesne pod 152°F (67 °C).</li> <li>■ Znovu vložte akumulátor.</li> <li>■ Nabite akumulátor pomocou nabíjačiek EGO, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu.</li> </ul>

SK

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Strunová hlava nevysúva strunu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tráva sa namotala na hriadeľ motora alebo hlavu kosačky.</li> <li>■ Na cievke nie je dostatok struny.</li> <li>■ Strunová hlava je znečistená.</li> <li>■ Struna je zamotaná na cievke.</li> <li>■ Struna je príliš krátka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zastavte kosačku, vyberte batériu a odstráňte trávu z hriadeľa motora a hlavy kosačky.</li> <li>■ Vyberte batériu a vymeňte strunu; postupujte podľa časti „VÝMENA STRUNY“ v tomto návode na obsluhu.</li> <li>■ Vyberte batériu a vyčistite cievku, držiak cievky a základňu cievky.</li> <li>■ Vyberte batériu a vymeňte strunu; postupujte podľa časti „VÝMENA STRUNY“ v tomto návode na obsluhu.</li> <li>■ Vyberte batériu a vytiahnite strunu a zároveň striedavo pritláčajte gombík hlavy.</li> </ul>
Tráva obaľuje hlavu kosačky a kryt motora.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kosenie vysokej trávy na úrovni terénu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koste vysokú trávu zhora nadol, pri každom prechode odstraňujte najviac 20 cm, aby nedošlo k namotaniu.</li> </ul>
Čepeľ nereže strunu..	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Strunová čepeľ na okraji chrániča sa otúpila.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naostrite strunovú čepeľ pilníkom, alebo ju vymeňte za novú čepeľ.</li> </ul>
Praskliny na strunovej hlave alebo uvoľnený držiak cievky v základni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Strunová hlava je opotrebovaná</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ihneď vymeňte strunovú hlavu; postupujte podľa časti „VÝMENA STRUNOVEJ HLAVY“ v tomto návode na obsluhu.</li> </ul>
Pri výmene sa struna nedá správne vložiť do strunovej hlavy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Značky LOAD nie sú zarovnané s očkami na základni cievky.</li> <li>■ Struna nie je správne vložená do montážneho otvoru v očku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otočte držiak cievky v smere šípky, vyrovajte značky LOAD na držiaku cievky s očkami na základni cievky.</li> <li>■ Najprv vyrovajte značky LOAD s očkami, potom vložte strunu do montážneho otvoru vnútri očka.</li> </ul>

SK

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívte webové stránky [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

## OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST



### OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

**⚠ Maradék kockázat!** Az elektronikus készülékekkel, például pacemakerrel, élő emberek a termék használata előtt kérjék ki orvos véleményét. Az elektromos felszerelés a szív pacemakerhez közel való működtetése interferenciát vagy meghibásodást okozhat a pacemakerben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtsa végre.

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetési önmagukban nem hártják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el a jelen használati útmutató minden biztonsági utasítását, a „VESZÉLY”, „FIGYELMEZTETÉS” és „FIGYELEM” biztonsági szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

## SZIMBÓLUM JELENTÉSE

**⚠ BIZTONSÁGI SZIMBÓLUM: VESZÉLYT** vagy **FIGYELMEZTETÉST** jelöl. Más szimbólumokkal vagy rajzokkal együtt használható.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, amely súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt, mindig vegyen fel oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálarcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálarc) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezzel.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. Az összeszerelés vagy működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a gép minden utasítását.

	Biztonsági figyelmeztetés	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Olvassa el a használati útmutatót	A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használaton a termék használata előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a használati útmutatót.
	Viseljen szemvédőt	Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és teljes védőálarcot a termék működtetése közben.
	Viseljen fülvédőt	Mindig viseljen hallásvédőt a termék működtetése közben.
	Vágásszélesség	A fűkasza max. vágásszélessége
	Vezeték átmérője	A nylon vágószál átmérője
	Nem vágópenge	Ne szereljen fel fém vagy műanyag vágópengét.
	Tartsa távol a nézelődőket	Ügyeljen arra, hogy más személyek és a háziállatok legalább 15 m távolságban legyenek a motoros láncfűrész használata közben.
	Tartsa távol a nézelődőket	Ügyeljen arra, hogy más személyek és a háziállatok legalább 15 m távolságban legyenek a motoros láncfűrész használata közben.
	Ne tegye ki eső hatásának	Ne használja esőben, és hagyja kint, ha esik az eső.

HU

	CE	A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.
	WEEE	Az elhasználódott elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.
	Zaj	Garantált hangteljesítményszint. Környezetre ható zajkibocsátás a Európai Közösség irányelve szerint.
V	Volt	Feszültség
mm	Milliméter	Hossz vagy méret
cm	centiméter	Hossz vagy méret
in.	inch	Hossz vagy méret
kg	kilogramm	Súly

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A fűkasza használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:

**HU**

### HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL

#### ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

**▲ VESZÉLY:** Ne hagyatkozzon kizárólag a szerszám áramütés elleni szigetelésére. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében soha ne működtesse a gépet vezetékek vagy kábelek (hálózati stb.) közelében, amelyek elektromos áramot vezethetnek.

**▲ FIGYELEM:** Használat közben viseljen megfelelő személyes hallásvédőt. Bizonyos körülmények között és használati idő után a termék halláskárosodást okozhat.

## GYAKORLÁS

- Körültekintően olvassa el az utasításokat. Ismerje meg a gép szabályozását és helyes használatát.
- Ne engedélyezze a gép használatát gyermekeknek vagy olyan személyeknek, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi rendelkezések korlátozásokat tartalmazhatnak a szerszám működtetőjének életkorára vonatkozóan.
- Ne feledje, hogy a szerszám működtetője a felelős azokért a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más embereket érintenek vagy mások vagyontárgyait érintik.

## ELŐKÉSZÍTÉS

- Soha ne működtesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek, vagy kis állatok vannak a közelben.
- A gép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget és vastagtalpú cipőt.
- A gép és a nézelődők közötti távolság legalább 15 m legyen.

## ÜZEMELTETÉS

- Csak nappali világosságnál vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja a terméket.
- Soha ne üzemeltesse a gépet sérült védőelemekkel vagy pajzsokkal vagy a helyükön lévő védőelemek és pajzsok nélkül.
- A motort csak akkor kapcsolja be, ha a kezei és lábai távol vannak a vágóeszközöktől.
- Mindig húzza ki a gépet a hálózati aljzattól (pl. húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzattól, vagy távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket),
  - ha a gépet felügyelet nélkül hagyja;
  - mielőtt megszüntetne egy eltömődést;
  - mielőtt ellenőrizi, tisztítja vagy bármilyen más munkát végez a készüléken.
  - ha idegen tárgyba akadt;
  - ha a termék szokatlan módon elkezd rázkódni.
- Legyen óvatos, nehogy a vágószerszám megsebesítse a kezét vagy lábát.
- Mindig gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások hulladéktól mentesek legyenek.

## KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- Mindig húzza ki a gépet a hálózati aljzattól (pl. húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzattól, távolítsa el az üzemen kívül helyezett készüléket) karbantartás vagy tisztítás előtt.
- Csak a gyártó által javasolt pótalkatrészeket és tartozékokat használja.



- Rendszeresen ellenőrizze a gépet, és végezzen karbantartást. A gép javítását csak felhatalmazott szerelő végezheti el.
- Gyermekek által hozzá nem férhető helyen tárolja a gépet, amikor nem használja azt.

## EGYÉB BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Kerülje a veszélyes környezetet – Ne használja a fűkasztát nedves vagy vizes helyeken.
- Mindig kapcsolja ki a fűkasztát, vagy vegye ki az akkumulátoregységet, ha felügyelet nélkül hagyja a fűkasztát.
- Ne használja esőben.
- A gyermekeket tartsa távol – Minden vendéget tartson távol a munkaterülettől.
- Megfelelően öltözzön fel – Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. Amikor kint dolgozik, gumikesztyű és megfelelő cipő viselése javasolt. Viseljen védőhálót a hajához, hogy a hosszú hajat fel tudja kötni.
- Viseljen védőszemüveget – Mindig használjon arc- vagy porvédő maszkot, ha a működtetés porral jár.
- Használja a megfelelő készüléket – Ne használja a fűnyírót más munkához, csak amirehéz készült.
- Ne erőltesse a fűkasztát – jobban és biztonságosabban, sérülések alacsonyabb kockázatával dolgozhat a megadott teljesítményhatárokon belül.
- Ne hajtson túl – Vegyen fel stabil testhelyzetet, és mindig tartsa meg az egyensúlyát.
- Legyen figyelmes – figyeljen oda arra, amit csinál. Használja a józan eszét. Ne használja a fűkasztát, ha fáradt.
- Ne működtesse a motoros láncfűrészalcohol vagy kábítószert hatása alatt.
- Tartsa a helyén és működőképesen a védőburkolatot.
- A fűkasztát beltéren tárolja – Amikor nem használja a fűkasztát, akkor tárolja beltéren száraz és magas vagy elzárt helyen, az akkumulátoregység ne legyen benne – és tartsa gyermekektől elzárva.
- A fűkasztát óvatosan tartsa karban – A legjobb teljesítmény és a sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa tisztán a vágóegységet. Tartsa be a tartozékok cseréjére vonatkozó utasításokat. Tartsa szárazon, tisztán, olajtól és zsírtól mentesen a fogantyúkat.
- Ellenőrizze a sérült alkatrészeket – A fűkasza használata előtt gondosan ellenőrizze a sérült védőburkolatot vagy alkatrészt, hogy megállapítsa, megfelelően működik-e, és a funkciójának megfelelő teljesítményt nyújtja-e. Ellenőrizze a mozgó részek beállítását és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják a helyes kezelést. Megfelelő módon javíttassa meg vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizközpontban a sérült védőburkolatot vagy más alkatrészt, ha másként nincs feltüntetve a jelen használati útmutatóban.
- Minden használat előtt tisztítsa meg a nyírándó területet. Távolítsa el minden tárgyat, pl. követ, törött üveget, tűt, vezetéket vagy zsinórt, amely beakadhat a vágóegységbe. Gondoskodjon arról, hogy más személyek és állatok legalább 15 m-re legyenek.
- Mielőtt ismételen használni kezdené a készüléket ütközés után, vizsgálja meg a készüléket elkopás vagy sérülés szempontjából, szükség esetén javíttassa meg.
- Működés közben mindig tartsa stabilan, két kézzel a fűkasztát. Helyezze az ujjait a fogantyúk köré.
- Kerülje a véletlenszerű indítást – Szállítás közben ne legyenek az ujjai a triggeren.
- Ne működtesse a fűkasztát benzines vagy robbanékony környezetben. A készülékben lévő motorok szikrákat képeznek, a szikrák pedig lángra gyúlnak.
- A fűkasza sérülése – Ha a fűkasza idegen tárgyhöz ütdök, vagy valamibe beakad, akkor azonnal állítsa le a szerszámot, vegye ki az akkumulátoregységet a fűkaszból, ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, és bármilyen sérülést javítson meg a további működtetés előtt. Ne működtesse törött védőburkolattal vagy orsóval.
- Ha a felszerelés rendellenesen vibrálni kezd, akkor azonnal állítsa le a motort, és vegye ki az akkumulátoregységet a fűkaszból. Azonnal ellenőrizze az okot. A vibráció általánosságban problémára figyelmeztet. A laza fej vibrálhat, megrepedhet, eltérhet vagy lejöhet a fűkaszáról, amely súlyos vagy végzetes sérülést okozhat. Győződjön meg arról, hogy a vágóegység megfelelően van-e rögzítve. Ha a fej rögzítés után kilazul, azonnal cserélje ki. Soha ne használja a fűkasztát laza vágóegységgel.
- Azonnal cserélje ki a repedt, sérült vagy kopott vágófejet, akkor is, ha a sérülés csak felületi repedéseket jelent. Az ilyen alkatrészek nagy sebességen darabokra törhetnek, és súlyos vagy végzetes sérülést okozhatnak.
- Működés közben ellenőrizze a vágóegységet rendszeresen, rövid időközönként, vagy azonnal, ha látható a vágás láthatóan megváltozik.
- Csak az EGO™ által engedélyezett polimer vágószál tartozékokat és olyan vágószálakat használjon, amelyek ehhez a szerszámhoz készültek. Még ha néhány nem engedélyezett tartozék meg is felel az EGO™ fűkaszához, a használatuk rendkívül veszélyes lehet, és/vagy megrongálhatja a szerszámot.

- A súlyos sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne használjon vezetékot vagy fémmel merevített zsinórt vagy más anyagot a nylon vágószál helyett. A zsinór darabjai letörhetnek, nagy sebességnél a kezelő vagy a nézelődők felé repülhetnek.
- A fűkasza feletti uralmának elvesztése miatt okozott sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne dolgozzon létrán vagy más nem biztonságos támasztékon. Soha ne tartsa a vágóegységet derékmagasságon felül.
- Amennyiben olyan helyzet adódik, amely nem szerepel a jelen használati útmutatóban, akkor óvatosan és kellő mérlegeléssel cselekedjen. Forduljon az EGO szervizközponthoz segítségért.
- Ne töltsé az akkumulátoregységet esőben vagy nedves helyiségekben.
- Csak a lent felsorolt akkumulátoregységeket és töltőket használja:

AKKUMULÁTOREGYSÉG	TÖLTŐ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Az akkumulátoregységet ki kell venni, mielőtt kicserélné a készüléket.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- Az akkumulátorokat tűzbe dobni tilos! Az akkumulátorok felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- Ne nyissa ki, és ne rongálja meg az akkumulátort. A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgező lehet.
- Bánjon nagyon óvatosan az akkumulátorokkal, hogy ne zárja rövidre olyan vezetéképes anyagokkal, mint a gyűrűk, karkötők és kulcsok. Az akkumulátor vagy a konduktor túlmelegedhet, és égési sérülést okozhat.
- Javításkor használjon azonos EGO™ pótalkatrészeket. Bármilyen másik tartozék vagy alkatrész használata megnöveli a sérülések kockázatát.
- Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért mindig működőképes állapotban vannak. Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, akkor is, ha a szerszám nem működik. Legyen óvatos karbantartás és szervizelés közben.
- Ne mossa tömlővel; ne kerüljön víz a motorba és az elektromos csatlakozásokba.
- Mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszúszerű nadrágot a gép üzemeltetése közben.
- Mindig ügyeljen a testhelyzetére lejtőkön, és sétáljon, soha ne fusson.

- Őrizze meg ezeket az utasításokat. Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat a kéziszerszám használatára tanít be. Ha valakinek kölcsön adja a szerszámot, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

## ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

### MEGJEGYZÉS: KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI SZABÁLYOK A FŰSZEGÉLVÁGÓ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓK.

## MŰSZAKI ADATOK

Vágómechanizmus	Ütköző fej	
Vezeték átmérője	2,4 mm nylon sodort vágószál	
Vágásszélesség	38 cm	
Üresjárat fordulatszám	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Súly (akkumulátoregység nélkül)	1,59 kg	
Mért hangteljesítményszint L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Max. Hangnyomásszint a kezelő fülénél L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de putere sonoră garantat L <sub>WA</sub> (măsurat în conformitate cu 2000/14/CE)	96 dB(A)	
Vibrații a <sub>h</sub>	Elülső segédfogantyú	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Hátsó fogantyú	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- A fenti paraméterek PH1400E meghajtófejjel felszerelve kerültek tesztelésre és mérésre.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuiși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIESĂ	CANTITATE
Fűkaszálo tartozék	1
Védőburkolat	1
Imbuszkulcs	1
Multifunkciós csavarkulcs	1
Manual de instrucțiuni	1

A javasolt vágószálat kérjük, nézze meg az egopowerplus.com honlapon, vagy az EGO termékkatalógusban.

## DESCRIERE

### ISMERJE MEG A FŰKASZA TARTOZÉKOT(A ábra)

1. Zárósapka
2. Fűkaszálo tengely
3. Vágószál
4. Fűkaszálo fej (ütköző fej)
5. Kioldógomb
6. Vágópenge
7. Védőburkolat
8. Imbuszkulcs
9. Multifunkciós csavarkulcs

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne működtesse a szerszámot, ha a védőburkolat nincs megfelelően a helyén. A védőburkolatnak mindig a szerszámon kell lennie a használó védelme érdekében.

## ÖSSZESZERELÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ha bármely alkatrész sérült vagy hiányzik, akkor ne működtesse a terméket, amíg az alkatrészeket ki nem cserélik. Sérült vagy hiányzó alkatrészekkel való használat súlyos személyes sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja megváltoztatni a fűkaszálat, és ne készítsen hozzá tartozékokat, amelyek nem javasoltak ehhez a láncfűrészhez. Bármilyen módosítás vagy változtatás helytelen használatnak minősül, és veszélyes feltételeket teremthet, amely súlyos személyi sérüléssel végződhet.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne csatlakoztassa a meghajtófejet, amíg az összeszerelés nem teljes. Amennyiben ezt nem tartja be, akkor véletlenül bekapcsolhatja a készüléke, amely súlyos személyi sérülést okozhat.

### A VÉDŐBURKOLAT ÖSSZESZERELÉSE

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen kesztyűt, amikor felszereli vagy kicseréli a védőburkolatot. Legyen óvatos a védőburkolat alatt lévő pengével, és védje a kezét a penge vágásától.

1. Emelje fel a fűkasza fejet, és fordítsa lefelé; illessze a két rögzítőfuratot a védőburkolatba a két csavarral, amelyek előre fel vannak szerelve a tengely alapjára. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat belső felülete a fűkasza feje felé nézzen (C ábra).
2. Rögzítse a védőburkolatot a helyére a csavarokkal és a mellékelt imbuszkulccsal (D ábra).

### FŰKASZA TARTOZÉK RÖGZÍTÉSE A MEGHAJTÓFEJRE

A fűkasza tartozékokat EGO PH1400E meghajtófejhez tervezték.

Lásd az „**ALKATRÉSZ CSATLAKOZTATÁSA A MEGHAJTÓFEJHEZ**“ fejezetet a PH1400E meghajtófej használati útmutatójában.

## MŰKÖDTETÉS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy a termékkel szerzett jártassága miatt óvatlanná váljon. Emlékezzon arra, hogy a másodperc töredéke alatt történő óvatlanság súlyos sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen védőszemüveget és hallásvédőt. Amennyiben nem ezt teszi, tárgyak repülhetnek a szemébe, és más komoly sérülések keletkezhetnek.

### ALKALMAZÁSOK

A terméket az alábbi célokra használhatja:

- Kapualjak, kerítések és burkolatok körül lévő fű és dudva vágásához.

**⚠ MEGJEGYZÉS:** A szerszámot csak az előírt célokra használja. Bármilyen más használat helytelen használatnak minősül.

HU

## A sérült/kopott alkatrészek ellenőrzése minden használat előtt

Ellenőrizze a fűkasza fejet, védőburkolatot és első segédfogantyút, és cserélje ki a repedt, behajlott vagy sérült alkatrészeket.

A védőburkolat szélén lévő vágópenge egy idő után tompa lehet. Javasoljuk, hogy időnként élezze meg reszelővel, vagy cserélje ki új pengére.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Mindig viseljen kesztyűt, amikor felszereli vagy kicseréli a védőburkolatot, illetve megélezi vagy kicseréli a pengét. Jegyezze meg a penge helyét a védőburkolat alatt, és óvja a kezét sérülésektől.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátoregységet a meghajtófejből szervizelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy anyagok szerszámából való eltávolítása közben.

## FŰKASZA TARTOZÉK HASZNÁLATA A MEGHAJTÓFEJJELEN

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Megfelelően öltözzön fel a sérülések kockázatának csökkentése érdekében, amikor a szerszámot működteti. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Viseljen védőszemüveget és fülvédőt; Viseljen erős, hosszú szárú nadrágot, cipőt és kesztyűt. Ne viseljen rövidnadrágot vagy szandált, és ne járjon meztárban.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Minden használat előtt tisztítsa meg a nyírándó területet. Távolítsa el minden tárgyat, pl. követ, törött üveget, tűt, vezetéket vagy zsinórt, amely beakadhat a vágóegységbe. A területen ne legyenek gyermekek, nézelődők vagy állatok. Minden nézelődő, gyermek és állat legalább 15 m távolságban legyen; még így fennáll a veszélye, hogy tárgyak repülnek a nézelődők felé. A nézelődők is viseljenek védőszemüveget. Amikor Ön felé közeledik valaki, azonnal állítsa le a motort és a vágóegységet.

A biztonságos és jobb működés érdekében helyezze fel a vállszíjat a vállán keresztben. A vállszíjat kényelmes működtetési pozícióba állítsa. A fűkaszt mindig az egyik kezével a hátsó fogantyún és a másik kezével az első fogantyún tartsa. A szerszámot működtetés közben mindig erősen fogja. A fűkaszt kényelmes pozícióban tartsa, a hátsó fogantyú körülbelül csípőmagasságban legyen. A fűkasza fej párhuzamos legyen a talajjal, hogy könnyen érintkezzen a nyírándó anyaggal, anélkül, hogy a kezelőnek felé kellene hajolnia (B ábra).

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** A vállsíj gyorskioldó mechanizmus is veszélyes helyzetben. Ha vészhelyzet adódik, akkor azonnal vegye le a válláról, függetlenül attól, hogy van feltéve a síj.

## Minden használat után tisztítsa meg a fűkaszt

Lásd a KARBANTARTÁS fejezetben lévő tisztítási utasításokat.

## A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA

Lásd „A MEGHAJTÓFEJ INDÍTÁSA/LEÁLLÍTÁSA“ fejezetet a PH1400E meghajtófej használati útmutatójában.

## A VÁGÁS HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A fűkasza fej lehetővé teszi a kezelőnek, hogy a motor leállítása nélkül oldjon ki vágószálat. Ha a szál kopott vagy elhasználódott, akkor kiegészítő szál oldható ki, ha enyhén megnyomja az orsó rögzítőelemét a fűkasza fej működése közben (E ábra).

**MEGJEGYZÉS:** A vágószál kioldása egyre nehezebb, ha a vágószál rövidebb lesz.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Ne távolítsa el, és ne változtassa meg a vágóegységet. A felesleges hossz miatt a motor túlmelegszik, amely súlyos sérülést okozhat.

## VÁGÓSZÁL CSERÉJE

**▲ MEGJEGYZÉS:** Mindig a javasolt nylon vágószálat használja, amelynek átmérője nem használja meg a 2,4 mm-t. Ha nem ilyen használ, akkor a fűkasza túlmelegedhet, vagy megsérülhet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon fémmel merevített szálat, zsinórt, vezetéket stb. Ezek eltörhetnek, és veszélyesek lehetnek a szétröppenő részek miatt.

1. Vegye le az akkumulátoregységet
2. Vegye le a maradék vágószálat, ha szükséges. Egyszerűen húzza ki kézzel.
3. Forgassa az orsó rögzítőelemét a nyíllal jelzett irányába, ha szükséges, hogy behelyezze a BEFŰZŐ szálat az orsó rögzítőelemébe az orsó alapján lévő fűzőlyukban (F ábra).
4. Vágjon le 5 m hosszú vágószálat, amely körülbelül 5-szöröse a fűkasza alumínium tengelyének. Helyezze a vágószálat a fűzőlyuk rögzítőlyukának belsejébe (G ábra). Húzza és tolja a vágószálat a másik oldalról, amíg egyenlő mennyiség nincs az orsó két oldalán.
5. Nyomja, miközben az orsó rögzítőelemét a nyíl irányába forgatja, hogy a vágószálat az orsóra tekerje, amíg körülbelül 14 cm nem marad mindkét oldalon (H ábra).
6. Nyomja le az orsó rögzítőelemét, miközben húzza a vágószálat, hogy kézzel beállítsa, és ellenőrizze a fűkasza fej megfelelő összeszerelését.

Ha a vágószal kiszakad a vágószal kimenetből, vagy a vágószal nem oldódik ki, ha a fűkasza fej beakadt, akkor kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vegye le az akkumulátoregységet.
2. Nyomja meg a kioldógombot az orsó rögzítőelemén, és távolítsa el az orsó rögzítőelemet úgy, hogy kihúzza (I és J ábra).
3. Távolítsa el a vágószálat az orsó rögzítőelemből.
4. Az egyik kezével tartsa az orsó rögzítőelemet, a másik kezével fogja meg az orsó rögzítőelemet, és illessze az orsó rögzítőelemen lévő gombokat az orsó alap lyukaiba (K ábra). A tenyerével nyomja le, és fordítsa el az orsó rögzítőelemet balra és jobbra, amíg a gombok az orsó alapba nem kattannak (L ábra).
5. A vágószal újratöltéséhez kövesse a „VÁGÓSZÁL CSERÉJE” fejezetet.

Amennyiben a szerszámot fűkaszként kívánja használni, akkor a fűkasza fej leszereléséhez kövesse az M & N ábrán látható lépéseket.

## KARBANTARTÁS

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Az egység ellenőrzése, tisztítása vagy szervizelése előtt állítsa le a motort, várjon, amíg minden mozgó alkatrész leáll, és vegye ki az akkumulátoregységet. A jelen utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt eredményezhet.

**▲ FIGYELMEZTETÉS:** Javításkor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden, a jelen karbantartási utasításokban nem szereplő javítást és cserét szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldószerek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve, ezek megrongálhatják őket. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

## AZ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Töröljön le minden fűvet, amely a motor tengelye vagy fűkasza fej köré tekeredett.
- Használjon kis kefét vagy kis porszívó kefét a hátsó burkolat szellőzőnyílásainak megtisztításához.
- Nedves törölruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg az egységet.

- Ne használjon erős tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a fogantyún. Ezek megsérülhetnek a különböző aromaolajaktól, pl. fenyő vagy citrom, és az olyan oldószerektől, mint a kerozin. A nedvesség szintén áramütés veszélyét okozhatja. A nedvességet egy puha, száraz törővel törölje le.

## SEBESSÉGVÁLTÓ OLAJÓZÁSA

A szerelvényburkolatban lévő sebességváltót időnként be kell olajozni kenőanyaggal. Ellenőrizze a szerelvényburkolat kenőanyag szintjét minden 50. működési óra után, úgy, hogy leveszi a burkolat oldalán lévő rögzítőcsavart.

Ha nem lát kenőanyagot a burkolat oldalán, akkor kövesse a lenti lépéseket, hogy feltöltse a térfogat 3/4-éig kenőanyaggal.

Ne töltsé fel teljesen a sebességváltót.

1. Tartsa a fűkasztát az oldalán, hogy a rögzítőcsavar felfelé nézzen (O ábra).
2. Használja a mellékelt multifunkciós csavarkulcsot a rögzítőcsavar meglazításához és levételéhez.
3. Használjon zsírozó fecskendőt (nem tartozék), hogy kenőanyagot vigyen fel a csavar nyílásra; ne lépje túl a 3/4 térfogatot.
4. Befecskendezés után húzza meg a rögzítőcsavart.

## AZ EGYSÉG TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a fűkaszából.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a szerszámot.
- Amennyiben leveszi a fűkasza tartozék a meghajtófejről, és külön tárolja: Helyezze fel a tartozék tengelyre a záróspakát, hogy ne kerüljön szennyeződés a csatlakozóba.
- Az egységet száraz, jól szellőző, elzárt vagy magas helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el. Ne tárolja az egységet benzinnel vagy más vegyszerek mellett.

HU

## A környezet védelme



Ne dobja az elektromos felszerelést, az akkumulátor töltőt és az akkumulátorokat/újratölthető akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai törvény, amely már nincs érvényben, és az 2006/66/EK európai törvény értelmében a sérült vagy elhasznált akkumulátoregységeket/akkumulátorokat külön kell gyűjteni.

Ha az elektromos berendezéseket talajfeltöltési vagy árokbetömési célokra használják, olyan veszélyes anyagok kerülhetnek belőlük a talajvízbe, majd onnan a táplálkozási láncba, amelyek veszélyeztetik az egészséget.

## EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, a EGO EUROPE LTD.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Kijelentjük, hogy az STA1500 **56 V lítium-ion vezeték nélküli fűkasza tartozék** termék PH1400E meghajtófejjel van felszerelve.

a következő irányelvekben előírt egészségügyi és biztonsági követelményeknek:

2006/42/EK, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EK

A standardokat és műszaki adatokat itt nézheti meg:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1,  
EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Mért hangteljesítményszint: 94,6 dB(A).

Garantált hangteljesítményszint: 96 dB(A).

A VI melléklet szerinti megfelelőségértékelési eljárás a 2000/14/EK szerint betartva.

Bejelentő szervezet: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Bejelentő szervezet száma: 0036

Peter Melrose  
Az EGO Europe GmbH  
ügyvezető igazgatója

Dong Jianxun  
Chervon minőségbiztosítási vezetője

\* (A CHERVON felhatalmazott képviselője és a műszaki dokumentáció felelőse)

01/12/2016

## HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	REŠENÍ
Fűkaszázó nem indul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az akkumulátoregység nincs csatlakoztatva a meghajtófejhez.</li> <li>■ Nincs elektromos kapcsolat a meghajtófej és az akkumulátoregység között.</li> <li>■ Az akkumulátoregység lemerült.</li> <li>■ A kapcsoló gomb és a trigger nem egyidejűleg van megnyomva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa az akkumulátoregységet a meghajtófejhez.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, ellenőrizze a csatlakozást, és helyezze vissza az akkumulátoregységet, amíg a helyén nincsen.</li> <li>■ Töltse fel az akkumulátoregységet EGO a jelen útmutatóban megadott töltővel</li> <li>■ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, majd oldja ki a triggert a fűkasza bekapcsolásához.</li> </ul>
A fűkasza vágás közben leáll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A védőburkolat nincs felszerelve a fűkaszára, amely révén a vágószál túl hosszú, és a motor túlterhelt.</li> <li>■ Használjon nagy teherbírású vágószálat.</li> <li>■ A motor tengely vagy fűkasza fej beakadt a fűbe.</li> <li>■ A motor túlterhelt</li> <li>■ Az akkumulátoregység vagy a fűkasza túl forró.</li> <li>■ Az akkumulátoregység ki van véve a szerszámból.</li> <li>■ Az akkumulátoregység lemerült.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátoregységet, és szerelje fel a védőburkolatot a fűkaszára.</li> <li>■ Használja a javasolt nylon vágószálat, legfeljebb 0,095 in. (2,4 mm) átmérővel.</li> <li>■ Állítsa le a fűkaszt, vegye ki az akkumulátort, és távolítsa el a fűvet a motor tengelyről és fűkasza fejről.</li> <li>■ Távolítsa el a fűvet a fűkasza fejről. A motor újra működőképes, ha a terhet eltávolítja. Vágás közben a fűkasza fejet oda-vissza mozgassa a vágandó fűvön, és 20 cm-nél hosszabb fűvet ne vágjon egy vágással.</li> <li>■ Hűtse le az akkumulátoregységet vagy a fűkaszt 67 °C alatti hőmérsékletre.</li> <li>■ Helyezze vissza az akkumulátoregységet.</li> <li>■ Töltse fel az akkumulátoregységet EGO a jelen útmutatóban megadott töltővel</li> </ul>

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	ŘEŠENÍ
A fűkasza fej nem enged ki a szálát.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A motor tengely vagy fűkasza fej beakadt a fűbe.</li> <li>■ Nincs elég szál az orsón.</li> <li>■ A fűkasza fej piszkos.</li> <li>■ A szál összegabalyodott az orsó rögzítőelemben.</li> <li>■ A szál túl rövid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Állítsa le a fűkaszt, vegye ki az akkumulátort, és távolítsa el a fűvet a motor tengelyről és fűkasza fejről.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátort, és cserélje ki a vágószálát; kövesse a jelen használati útmutató „VÁGÓSZÁL CSERÉJE” fejezetet.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátort, és tisztítsa meg az orsó rögzítőelemét, orsót és orsó talpát.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátort, és vegye ki a vágószálát az orsóból, és tekerjen fel újat; kövesse a jelen használati útmutató „VÁGÓSZÁL CSERÉJE” fejezetet.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátort, és húzza ki a szálát, közben nyomja le, és oldja ki az útköző gombot.</li> </ul>
Fű tekeredett a fűkasza fejre és motorházra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Magas fűvet talajhoz közel vág.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A magas fűvet felülről vágja, egyszerre 8 inches-nél többet ne vágjon, így elkerüli a feltekeredést.</li> </ul>
A penge nem vágja el a szálát.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A védőburkolat szélén lévő vágópenge egy tompává vált.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Élezze meg a vágópengét reszelővel, vagy cserélje ki új pengére.</li> </ul>
A fűkasza fej vagy orsó rögzítőelem repedése miatt az orsó alap meglazult.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A fűkasza fej elhasználódott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Azonnal cserélje ki a fűkasza fejet; kövesse a jelen használati útmutató „FŰKASZA FEJ CSERÉJE” fejezetet.</li> </ul>
Csere közben a szálát nem lehet megfelelően a fűkasza fejbe betölteni.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az orsó rögzítőelem BEFŰZŐ szála nem illik az orsó alap fűzőlyukába.</li> <li>■ A vágószál nem megfelelően van behelyezve a fűzőlyuk rögzítőlyukába.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Forgassa az orsó rögzítőelemét a nyíl irányába, hogy behelyezze a BEFŰZŐ szálát az orsó rögzítőelemébe az orsó alapján lévő fűzőlyukban.</li> <li>■ Először illessze a BEFŰZŐ szálát a fűzőlyukba, majd helyezze a szálát a fűzőlyuk rögzítőlyukába.</li> </ul>

## GARANCIA

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.



## CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



### CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

**⚠ Riscuri reziduale!** Persoanele cu dispozitive electronice precum stimuloatoare cardiace ar trebui să-și consulte medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Utilizarea unui echipament electric în imediata apropiere a unui stimulator cardiac poate cauza interferențe sau până la stimularea.

**⚠ AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Simbolurile de avertizare, ele singure, nu elimină niciun pericol. Instrucțiunile și avertismentele pe care le oferă nu pot înlocui măsurile corecte de prevenire a accidentelor.

**⚠ AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ați citit și înțelesți toate instrucțiunile privind siguranța din acest Manual de utilizare, inclusiv toate simbolurile de alertă privind siguranța precum **“PERICOL,”** **“AVERTISMENT,”** și **“ATENȚIE”** înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

## SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR

**⚠ SIMBOL DE AVERTIZARE PRIVIND SIGURANȚA:** Indică **PERICOL,** **AVERTISMENT,** sau **ATENȚIE.** Poate fi utilizat împreună cu alte avertismente sau pictograme.






**⚠ AVERTISMENT:** Operarea oricărui scule electrice poate rezulta în proiectarea înspre ochii dumneavoastră a unor obiecte străine, ceea ce poate duce la vătămări grave ale ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, întotdeauna purtați ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră facială completă când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o Vizieră lată de protecție peste ochelarii de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți, și respectați toate instrucțiunile de pe mașină înainte de asamblare și operare.

	Alertă privind siguranța	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs.
	Purtați echipament de protecție oculară	Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.
	Purtați echipament de protecție auditivă.	Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă când utilizați această sculă.
	Lățime de tăiere	Lățimea maximă de tăiere a trimmerului cu fir
	Diametrul firului	Diametrul firului de tăiere din nailon
	Lamă de tăiere lipsă	Nu instalați lame de tăiere de metal sau de plastic
	Țineți trecătorii la distanță	Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află o distanță de cel puțin 15m de trimmerul cu fir când acesta este în funcțiune.
	Țineți trecătorii la distanță	Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află o distanță de cel puțin 15m de trimmerul cu fir când acesta este în funcțiune.
	A nu se expune la ploaie	Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.

RO

	CE	Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.
	DEEE	Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.
	Zgomot	Nivelul puterii sunetului garantat. Emisii sonore în mediul înconjurător conform Directivei comunitare europene.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetru	Lungime sau dimensiuni
cm	Centimetru	Lungime sau dimensiuni
in.	Inch	Lungime sau dimensiuni
kg	Kilogram	Greutate

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

**⚠️ AVERTISMENT:** Când utilizați trimmere cu fir, trebuie să se respecte întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a se reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare.

RO

### CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

#### PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

**⚠️ PERICOL:** Nu vă bazați pe izolația electrică a sculei împotriva electroșocurilor. Pentru a reduce riscul de electrocutare nu utilizați niciodată mașina în vecinătatea firelor sau cablurilor (electrice, etc.) care ar putea transporta curent electric.

**⚠️ ATENȚIE:** Purtați protecție personală auditivă adecvată în timpul utilizării. În anumite condiții și durate de utilizare, zgomotul de la acest produs poate contribui la pierderea auzului.

## INSTRUIREA

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu permiteți copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil de accidente sau pericolele la care sunt supuse alte persoane sau bunurile acestora.

## PREGĂTIREA

- Nu utilizați niciodată mașina în timp ce sunt oameni, mai ales copii, sau animale în apropiere.
- Purtați în permanență echipament de protecție oculară și încălțăminte rezistentă când utilizați mașina.
- Distanța dintre produs și trecători trebuie să fie de cel puțin 15m.

## UTILIZAREA

- Utilizați mașina numai pe timp de zi sau în condiții de lumină artificială bună.
- Nu puneți niciodată mașina în funcțiune cu apărătorile sau scuturile deteriorate sau fără apărători ori scuturi montate pe poziție.
- Porniți motorul numai atunci când mâinile și picioarele sunt la distanță de elementele de tăiere.
  - Întotdeauna deconectați mașina de la alimentare (de ex. scoateți ștecherul din priză sau îndepărtați dispozitivul de dezactivare).
  - de fiecare dată când lăsați mașina nesupravegheată;
  - înainte de eliminarea unui blocaj;
  - înainte de verificarea, curățarea sau orice intervenție adusă mașinii,
  - după lovirea unui obiect străin;
  - ori de câte ori mașina începe să vibreze anormal.
- Feriți-vă de rănirea mâinilor și a picioarelor cu elementele de tăiere.
- Asigurați-vă întotdeauna că fantele de aerisire nu sunt blocate de reziduuri.

## ÎNTREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA

- Deconectați mașina de la alimentare (de ex. scoateți ștecherul din priză, îndepărtați dispozitivul de dezactivare) înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau curățare.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii recomandate de producător.

- Inspectați și efectuați întreținerea mașinii cu regularitate. Dați aparatul la reparat numai unui reparator autorizat.
- Când nu este utilizată, nu lăsați mașina la îndemâna copiilor.

#### AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

- Evitați mediile periculoase - Nu utilizați trimmere de tuns iarba în locuri cu umezeală sau ude.
- Întotdeauna opriți trimmerul sau detașați setul de acumulatori de fiecare dată când îl lăsați nesupravegheat.
- Nu utilizați mașina în ploaie.
- Țineți copiii la distanță - Toți vizitatorii trebuie ținuti la distanță de zona de lucru.
- Îmbrăcați-vă corespunzător - Nu purtați haine largi sau bijuterii. Acestea pot fi prinsă în piesele aflate în mișcare. Utilizarea mănușilor și încălțărilor rezistente este recomandată când lucrați în aer liber. Purtați echipament de acoperire a părului, care să țină strâns părul lung.
- Utilizați ochelari de protecție - Întotdeauna utilizați o mască de față sau o mască de praf dacă operația creează praf.
- Utilizați scula adecvată - Nu utilizați scula în alt scop decât cel prevăzut.
- Nu forțați trimmerul - Scula va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu vă întindeți excesiv - Păstrați-vă întotdeauna o poziție stabilă a picioarelor și echilibrul.
- Fiți vigilenți - Urmăriți ceea ce faceți. Apelați la bunul simț. Nu utilizați trimmerul când sunteți obosiți.
- Nu operați trimmerul dacă sunteți sub influența băuturilor alcoolice sau a drogurilor.
- Păstrați aparaturile instalate și în stare de funcționare.
- Depozitați trimmerul în interior - Când trimmerul nu este utilizat, acesta trebuie depozitat în interior, într-un loc uscat și la înălțime, sau închis cu cheia cu setul de acumulatori detașat - inaccesibil copiilor.
- Întrețineți trimmerul cu grijă - Păstrați accesoriul de tăiere curat pentru performanțe optime și pentru a reduce riscul de rănire. Respectați instrucțiunile legate de schimbarea accesoriilor. Mențineți mânerul uscat, curate și fără ulei și vaselină.
- Verificați piesele avariate - Înainte de a continua utilizarea trimmerului, apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a determina dacă va funcționa corespunzător și își va îndeplini funcția desemnată. Verificați coaxialitatea

pieselor în mișcare, neobstrucționarea pieselor în mișcare, defectări ale pieselor, montajul și orice altă situație care poate afecta funcționarea sculei. Apărătoarea sau altă piesă care este deteriorată trebuie reparată corect sau înlocuită de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului când se indică contrariul în acest manual de instrucțiuni.

- Curățați zona de tuns înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă sau fire care pot fi aruncate sau se pot încurca în capul de tăiere. Asigurați-vă că terții și animalele se află la cel puțin 15m distanță.
- Înainte de a folosi mașina și după orice impact, asigurați-vă că nu există semne de uzură sau deteriorare și reparați dacă este necesar;
- Întotdeauna țineți trimmerul ferm cu ambele mâini pe mâner pe durata utilizării. Înfășurați-vă degetele și degetele mari în jurul mânerelor.
- Evitați pornirea accidentală - Nu transportați trimmerul cu degetul pe trăgaci.
- Nu utilizați trimmerul în atmosfere cu aburi de benzină sau explozive. În aceste aparate, este normal ca motoarele să producă scântei, și scântele pot aprinde substanțele volatile.
- Avarii ale trimmerului - Dacă loviți un obiect străin cu trimmerul sau se încurcă, opriți imediat scula, detașați setul de acumulatori de trimmerul cu fir, verificați avariile și asigurați-vă că orice defect este reparat înainte de a încerca să reutilizați trimmerul. Nu utilizați aparatul dacă apărătoarea sau bobina este spartă.
- Dacă echipamentul începe să producă vibrații anormale, opriți motorul și scoateți setul de acumulatori din trimmerul cu fir. Și depistați imediat cauza. Vibrațiile sunt în general semnul unor probleme. Un cap slăbit poate vibra, se poate fisura, se poate rupe sau să se detașeze de trimmer, putând produce răni grave sau fatale. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere este instalat corespunzător. Dacă accesoriul de tăiere se slăbește după fixarea sa în poziție, înlocuiți-l imediat. Nu utilizați niciodată un trimmer cu un cap de tăiere slăbit.
- Înlocuiți imediat un cap de tăiere fisurat, avariat sau uzat, chiar dacă defectul se limitează la fisuri superficiale. Astfel de accesorii se pot sparge la viteză mare și pot cauza răni grave sau fatale.
- Verificați capul de tăiere la intervale scurte regulate în timpul utilizării, sau imediat dacă observați o modificare vizibilă a modului de tăiere.
- Utilizați numai accesorii de trimmer din polimer și fir de tăiere autorizate de EGO™ care sunt proiectate pentru utilizarea cu aceste scule. Deși anumite accesorii neautorizate se pot potrivi cu trimmerul cu fir EGO™, utilizarea lor poate fi extrem de periculoasă și/sau periculoasă pentru scule.

- Pentru a reduce riscul de răni grave, nu utilizați niciodată fir de sârmă sau de metal ranforsat ori din alt material în locul firelor de tăiere din nailon. Bucăți din firul de sârmă se pot rupe și pot fi proiectate la viteză mare înspre operator sau trecători.
- Pentru a reduce riscul de rănire datorat pierderii controlului, nu lucrați niciodată stând pe o scară sau pe orice alt suport nesigur. Nu țineți niciodată capul de tăiere la înălțime deasupra taliei.
- În cazul situațiilor care nu sunt adresate în acest manual, utilizați grijă și raționament. Contactați centrul de service EGO pentru asistență.
- Nu încărcați setul de acumulatori în condiții de ploaie sau de umezeală.
- Utilizați numai seturi de acumulatori și încărcătorii de mai jos:

SET DE ACUMULATORI	ÎNCĂRCĂTOR
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Setul de acumulatori trebuie scos din aparat înainte de eliminarea acestuia.
- Acumulatorul trebuie eliminat într-un mod nepericulos.
- Nu eliminați acumulatorii aruncându-i în foc. Celulele riscă să explodeze. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- Nu desfaceți sau să mutilați acumulatorul. Electrolițul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
- Atenție când manevrați acumulatori pentru a scurtcircuita acumulatorul cu materiale conductoare precum inele, brățări și chei. Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și cauza arsuri.
- În cazul operațiilor de service, utilizați numai piese de schimb EGO™ identice. Utilizarea oricăror alte accesorii sau componente poate crește riscul de rănire.
- Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Atenție la eventualele riscuri chiar și când scula nu este în funcțiune. Aveți grijă când efectuați operații de întreținere sau de service.
- Nu spălați trimmerul cu furtunul de grădină; evitați pătrunderea apei în motor și în conexiunile electrice.
- Întotdeauna purtați încălțăminte trainică și pantaloni lungi când utilizați mașina.
- Asigurați-vă întotdeauna o poziție stabilă când vă aflați pe o pantă, și întotdeauna pașiți, nu alergați.

- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza această sculă electrică. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile răni.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

### NOTĂ: CONSULTAȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI AL CAPULUI DE ALIMENTARE PENTRU REGULI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ SPECIFICE

## SPECIFICAȚII

Mecanismul de tăiere	Cap cu bobină	
Diametrul firului	Fir de nailon răsucit de 2,4 mm	
Lățime de tăiere	38 cm	
Turație la mers în gol	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Greutate (fără set de acumulatori)	1,59 kg	
Nivel de putere sonoră măsurat $L_{WA}$	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Max. Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului $L_{PA}$	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Nivel de putere sonoră garantată $L_{WA}$ (conform 2000/14/CE)	96 dB(A)	
Vibrații $a_h$	Mâner frontal de operare	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Mâner posterior	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Parametrii de mai sus sunt testați și măsurați când scula este echipată cu capul de alimentare PH1400E.
- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejerea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

DENUMIRE PIESĂ	CANTITATE
Accesoriu trimmer cu fir	1
Apărătoare	1
Cheie hexagonală	1
Cheie multifuncțională	1
Manual de instrucțiuni	1

Pentru informații asupra firului de tăiere recomandat, vă rugăm vizitați-ne site-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) sau consultați catalogul produselor EGO.

## DESCRIERE

### DESCRIEREA ACCESORIULUI COSITORII CU FIR (Fig. A)

1. Dop
2. Ax trimmer cu fir
3. Fir de tăiere
4. Cap trimmer (Cap cu proeminență)
5. Clapă de detașare
6. Lamă de tăiere fir
7. Apărătoare
8. Cheie hexagonală
9. Cheie multifuncțională

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată scula fără apărătoarea bine fixată. Apărătoarea trebuie să fie întotdeauna instalată pe sculă pentru a proteja utilizatorul.

## ASAMBLAREA

**⚠️ AVERTISMENT:** În caz de piese avariate sau care lipsesc, nu utilizați acest produs dacă piesele nu sunt înlocuite. Utilizarea acestui produs cu piese avariate sau lipsă poate rezulta în vătămări personale grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu încercați să modificați acest produs sau să creați accesorii nerecomandate pentru acest trimmer cu fir. Orice alterare sau modificare este considerată utilizare greșită și poate duce la condiții periculoase ce pot rezulta în vătămări personale grave.

**AVERTISMENT:** Nu conectați capul de alimentare dacă asamblarea nu este terminată. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pornirea accidentală și la eventuale accidentări grave.

## ATAȘAREA APĂRĂTORII

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna purtați mănuși când atașați sau înlocuiți apărătoarea. Atenție la lama de pe apărătoare și protejați-vă mâinile pentru a nu fi rănite de lamă.

1. Ridicați capul trimmerului și amplasați-l cu fața în jos; aliniați cele două găuri de montare din apărătoarea cu cele două bolțuri pre-asamblate de pe baza axului. Asigurați-vă că suprafața internă a apărătorii este îndreptată înspre capul trimmerului (Fig. C).
2. Fixați apărătoarea cu ajutorul bolțurilor furnizate și a cheii hexagonale (Fig. D).

## CONECTAREA ACCESORIULUI DE TRIMMER CU FIR LA CAPUL DE ALIMENTARE

Acest accesoriu de trimmer cu fir este conceput pentru a fi utilizat cu Capul de alimentare EGO Power PH1400E.

Consultați secțiunea privind “**INSTALAREA UNUI ACCESORIU LA CAPUL DE ALIMENTARE**” din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.

## FUNCȚIONAREA

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna purtați protecție oculară și echipament de protecție auditivă. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

## APLICAȚII

Puteți utiliza acest produs în scopul menționat mai jos:

- Tunderea ierbii și a buruienilor din jurul verandelor, gardurilor și a teraselor

**⚠️ OBSERVAȚIE:** Scula trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

## Înainte de fiecare utilizări, verificați pentru depistarea pieselor uzate/avariate.

Verificați capul cu bobina, apărătoarea și mânerul frontal de operare și înlocuiți piesele care sunt fisurate, distorsionate, îndoite sau avariate în vreun fel.

Lama de tăiere a firului de pe muchia apărătorii se poate toci cu timpul. Se recomandă să o ascuțiți periodic cu o pilă sau să o înlocuiți cu una nouă.

**⚠️ AVERTISMENT:** Întotdeauna purtați mănuși când atașați sau înlocuiți apărătoarea ori când înlocuiți sau ascuțiți lama. Rețineți amplasamentul lamei pe apărătoare și protejați-vă mâna împotriva tăieturilor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru prevenirea rănilor personale grave, scoateți setul de acumulatori din capul de alimentare înainte de a depana, curăța, înlocui accesoriile sau de a îndepărta materialul din produs.

## UTILIZAREA TRIMMERULUI CU FIR CU CAPUL DE ALIMENTARE

**⚠️ AVERTISMENT:** Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de rănire când utilizați această sculă. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție/oculari și auditiv/pe urechi. Purtați pantaloni lungi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau să stați desculț.

**⚠️ AVERTISMENT:** Curățați zona de tuns înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sârmă sau fire care pot fi aruncate sau se pot încurca în capul de tăiere. Îndepărtați din zonă copiii, trecătorii și animalele de companie. În cel mai rău caz, țineți copiii, trecătorii și animalele la cel puțin 15m distanță; la această distanță încă persistă riscul lovirii trecătorilor cu obiecte proiectate. Trecătorii trebuie încurajați să poarte ochelari de protecție. Dacă cineva se apropie de dumneavoastră, opriți imediat motorul și capul de tăiere.

Pentru o utilizare mai sigură și mai bună, așezați-vă pe umăr cureaua de umăr. Reglați curea de umăr într-o poziție confortabilă de lucru. Țineți întotdeauna trimmerul cu fir cu o mână pe mânerul posterior și cu cealaltă mână pe mânerul frontal de operare. Apucați ferm cu ambele mâini în timpul utilizării sculei. Trimmerul cu fir trebuie menținut într-o poziție confortabilă cu mânerul posterior aproximativ la înălțimea soldului. Capul trimmerului trebuie să fie paralele cu solul astfel încât să intre ușor în contact cu materialul ce trebuie tăiat fără ca operatorul să fie nevoit să se aplece (Fig. B).

**⚠️ AVERTISMENT:** Cureaua de umăr este și un mecanism rapid de detașare în situații periculoase. În caz de urgență, îndepărtați imediat cureaua de pe umăr, indiferent de modul de instalare al curelei.

### După fiecare utilizare, curățați trimmerul.

Consultați secțiunea ÎNȚREȚINEREA pentru instrucțiuni privind curățarea.

## PORNIREA/OPRIREA SCULEI

Consultați secțiunea privind “**PORNIREA/OPRIREA CAPULUI DE ALIMENTARE**” din manualul de instrucțiuni al capului de alimentare PH1400E.

## AJUSTAREA LUNGIMII FIRULUI DE TĂIERE

Capul trimmerului permite utilizatorului să elibereze mai mult fir fără să oprească motorul. Pe măsură ce firul devine fragil sau uzat, fir adițional poate fi eliberat prin lovirea ușoară a capului cu bobină de sol în timpul operării trimmerului (Vezi Fig. E).

**OBSERVAȚIE:** Eliberarea firului devine mai dificilă pe măsură ce firul devine mai scurt.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu îndepărtați sau să modificați ansamblul lamei de tăiere a firului. Lungimea excesivă a firului poate cauza supraîncălzirea motorului și poate duce la răni personale grave.

## ÎNLOCUIREA FIRULUI

**⚠️ OBSERVAȚIE:** Întotdeauna utilizați firul de tăiere din nailon cu un diametru maxim de 2,4mm. Utilizarea unui fir diferit de cel specificat poate duce la supraîncălzirea trimmerului cu fir sau la avarierea acestuia.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată fir de metal ranforsat, sârmă, frânghie, etc. Acestea se pot rupe și pot deveni proiectile periculoase.

1. Îndepărtați acumulatorul
2. Îndepărtați firul de tăiere rămas, dacă este nevoie. Pur și simplu trageți-l cu mâna.
3. Rotiți suportul de bobină în direcția săgeții, după cum este nevoie, aliniind firul de ÎNCĂRCARE de pe suportul bobinei cu orificiile din baza bobinei (Fig. F).
4. Tăiați un fir de tăiere de 5m, de aproximativ 5 ori mai mare decât lungimea tijei de aluminiu a trimmerului. Introduceți firul în gaura de montare din interiorul orificiului (Fig. G). Împingeți și trageți firul din partea opusă până când în ambele laturi ale bobinei firele au aceeași lungime.
5. Apăsăți, în timp ce rotiți suportul în direcția săgeții, pentru a înfășura firul pe bobină până când aproximativ 14cm de fir apar în ambele părți (Fig. H).
6. Apăsăți în jos suportul de bobină în timp ce instalați firele pentru a derula manual firul și a vă asigura că asamblarea capului de trimmer este corectă.

Când firul de tăiere se rupe din orificiul de ieșire al acestuia sau dacă firul nu este eliberat când capul trimmerului este lovit, urmați pașii de mai jos:

1. Îndepărtați setul de acumulatori
2. Apăsăți cele două clape de detașare de la baza suportului bobinei și scoateți suportul de bobină extrăgându-l direct (Fig. I și J).
3. Scoateți firul de tăiere de pe suportul bobinei.
4. Ținând cu o mână baza bobinei, apucați cu cealaltă suportul acesteia și aliniați clapetele de pe suportul bobinei cu găurile din baza suportului (Fig. K); utilizați-vă palma pentru a apăsa și roti suportul bobinei înspre stânga și dreapta până când clapetele sunt blocate cu baza suportului (Fig. L).
5. Urmați instrucțiunile din “ÎNLOCUIREA FIRULUI” pentru a reîncărca firul de tăiere.

Când doriți să utilizați scula ca și trimmer de gard viu, urmați pașii ilustrați din Fig. M și N pentru a demonta capul trimmerului.

## ÎNȚREȚINEREA

**⚠️ AVERTISMENT:** Înainte de a inspecta, curăța sau de efectua operațiuni de service asupra aparatului, opriți motorul, asigurați-vă că toate componentele mobile sunt oprite și îndepărtați setul de acumulatori dacă este nevoie. Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămări corporale grave sau distrugerea bunurilor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce pagube. Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile, în afara celor menționate în aceste instrucțiuni de întreținere ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

## ÎNȚREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

## CURĂȚAREA PRODUSULUI

- Curățați iarba care s-ar fi putu înfășura în jurul axului motorului sau a capului trimmerului.
- Utilizați o perie mică sau un aspirator mic pentru a curăța fanțele de aerisire de pe carcasa posterioară.
- Curățați produsul cu ajutorul unei cârpe umede și cu detergent slab.

- Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Acestea pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum brad și lămâie, și de către solvenți precum kerosenul. Umezeala poate cauza un risc de electrocutare. Ștergeți orice urmă de umezeală cu o cârpă uscată.

## LUBRIFIEREA ANGRENAJELOR DE TRANSMISIE

Angrenajele de transmisie din carcasa cutiei de viteze trebuie lubrifiate periodic cu unsoare pentru angrenaje. Verificați nivelul unsoarei din carcasa cutiei de viteze la fiecare 50 de ore de utilizare îndepărtând șurubul de etanșeizare de pe latura carcasei.

Dacă pe laturile angrenajului nu se vede unsoare, urmați pașii de mai jos pentru a umple cu unsoare de angrenaj 3/4 din capacitate.

Nu umpleți complet angrenajele de transmisie.

1. Țineți trimmerul cu fir culcat pe o parte astfel încât șurubul de etanșeizare să fie îndreptat în sus (Fig. O).
2. Utilizați cheia multifuncțională furnizată pentru a slăbi și îndepărta șurubul de etanșeizare.
3. Utilizați o seringă (neinclusă) pentru a injecta o cantitate de unsoare în orificiul șurubului; nu depășiți 3/4 din capacitate.
4. După injectare, strângeți șurubul de etanșeizare.

## DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Detașați setul de acumulatori de pe trimmerul tuns iarbă.
- Curățați scula bine înainte de a o depozita.
- Dacă accesoriul trimmer cu fir este detașat de capul de alimentare și depozitat separat: Instalați dopul pe tija dispozitivului pentru a se evita pătrunderea murdăriei în cuplor.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, bine aerisit, închis cu cheia sau la înălțime, în care copiii nu au acces. Nu depozitați produsul pe sau lângă fertilizanți, benzină sau alte chimicale.

RO

## Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și conform Directivei europene 2006/66/CE, seturile de acumulatori/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat.

Dacă aparatele electrice sunt aruncate la groapa de gunoi sau la haldă, se pot scurge substanțe periculoase în pânza freatică și acestea pot intra în lanțul trofic, afectându-vă sănătatea și bunăstarea

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE



Noi, EGO EUROPE LTD.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Declarăm că produsul **Accesoriu trimmer cu fir 56V cu acumulator de litiu-ion STA1500**, echipat cu cap de alimentare PH1400E.

Corespunde cerințelor esențiale de sănătate și securitate stipulate în următoarele Directive:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2000/14/CE

Standarde și specificații tehnice la care se face referință:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Nivel de putere acustică măsurat: 94,6 dB(A).

Nivel de putere acustică garantat: 96 dB(A).

Procedura de evaluare a conformității din Anexa VI este respectată conform 2000/14/CE.

Organism notificat: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Număr corp notificat: 0036

Peter Melrose  
Director general EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Manager al calității la Chervon

\* (Reprezentat autorizat CHERVON și responsabil pentru documentația tehnică)

01/12/2016



## GHID DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Trimmerul cu fir nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Setul de acumulatori nu este atașat de capul de alimentare.</li> <li>■ Nu există contact electric între capul de alimentare și setul de acumulatori.</li> <li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li> <li>■ Maneta de blocare și trăgaciul nu sunt apăsată simultan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atașați setul de acumulatori de capul de alimentare.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de acumulatori până când acesta se anclanșează în poziție.</li> <li>■ Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorii EGO menționați în acest manual.</li> <li>■ Apăsăți în jos maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trăgaciul declanșator pentru a porni trimmerul.</li> </ul>
FIRUL trimmerului se oprește în timpul utilizării.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apărătoarea nu este montată pe trimmer, rezultând un fir prea lung de depășește și un motor suprasolicitat.</li> <li>■ Este utilizat un fir gros.</li> <li>■ Axul motorului sau capul trimmerului sunt blocate cu iarbă.</li> <li>■ Motorul este suprasolicitat.</li> <li>■ Setul de acumulatori sau trimmerul sunt prea fierbinți.</li> <li>■ Setul de acumulatori este deconectat de la sculă.</li> <li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și montați apărătoarea pe trimmer.</li> <li>■ Utilizați firul de nailon de tăiere recomandat cu diametrul de maxim 0.095 inc (2,4 mm).</li> <li>■ Opriți trimmerul, îndepărtați acumulatorul și curățați iarba de pe axul motorului și capul trimmerului.</li> <li>■ Îndepărtați capul trimmerului din iarbă. Motorul își va reveni imediat ce sarcina este îndepărtată. Când tăiați, deplasați capul trimmerului în iarbă și în afara ei pentru a o tăia și îndepărtați maxim 20cm de lungime dintr-o tăiere.</li> <li>■ Lăsați setul de acumulatori sau trimmerul cu fir să se răcească până când temperatura scade sub 67°C.</li> <li>■ Reinstalați setul de acumulatori.</li> <li>■ Încărcați acest set de acumulatori cu încărcătorii EGO menționați în acest manual.</li> </ul>

**RO**

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Capul trimmerului nu mai debitează fir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Axul motorului sau capul trimmerului sunt blocate cu iarbă.</li> <li>■ Pe bobină nu mai este suficient fir.</li> <li>■ Capul trimmerului este murdar.</li> <li>■ Firul este încărcat în suportul de bobină.</li> <li>■ Firul este prea scurt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opriți trimmerul, îndepărtați acumulatorul și curățați iarba de pe axul motorului și capul trimmerului.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul și înlocuiți firul de tăiere; respectați instrucțiunile din capitolul “<b>ÎNLOCUIREA FIRULUI</b>” din acest manual.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul și curățați bobina, suportul bobinei și baza acesteia.</li> <li>■ Îndepărtați acumulatorul, îndepărtați firul de pe bobină și înfășurați; respectați instrucțiunile din capitolul “<b>ÎNLOCUIREA FIRULUI</b>” din acest manual.</li> <li>■ Scoateți acumulatorul și scoateți firele în timp ce apăsați alternativ în jos pe și eliberați butonul de derulare a firului.</li> </ul>
Iarbă înfășurată în jurul capului trimmerului și a carcasei motorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tăierea ierbii înalte la nivelul solului.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tăiați iarba înaltă de sus în jos, îndepărtând maxim 8 inci cu fiecare tăiere pentru a preveni înfășurarea.</li> </ul>
Lama nu taie firul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lama de tăiere a firului situată pe marginea apărătorii s-a tocit.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ascuțiți lama de tăiere a firului cu o pilă sau înlocuiți-o cu una nouă.</li> </ul>
Fisuri pe capul trimmerului sau suportul bobinei se detașează ușor de baza bobinei.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capul trimmerului este uzat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Înlocuiți capul de tăiere a ierbii imediat; respectați secțiunea „<b>ÎNLOCUIREA CAPULUI DE TĂIERE A IERBII</b>” din acest manual.</li> </ul>
În timpul înlocuirii firului, firul nu poate fi încărcat corect pe capul trimmerului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Firele de ÎNCĂRCARE ale suportului bobinei nu se aliniază cu orificiile din baza bobinei.</li> <li>■ Firul nu este introdus corect în gaura de montare din orificiu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rotiți suportul de bobină în direcția săgeții aliniând firul de ÎNCĂRCARE de pe suportul bobinei cu orificiile din baza bobinei.</li> <li>■ Aliniați mai întâi firele de ÎNCĂRCARE cu orificiile, după care introduceți firul în gaura de montare din interiorul orificiului.</li> </ul>

RO

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

## PREBERITE VSA NAVODILA!



**PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO**

**⚠ Preostalo tveganje!** Pred uporabo izdelka se morajo osebe z elektronskimi napravami, kot je srčni spodbujevalnik, posvetovati s svojim zdravnikom. Delovanje električne opreme v bližini srčnega spodbujevalnika lahko povzroči motnje ali okvaro srčnega spodbujevalnika.

**⚠ OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

## VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da pritegnejo vašo pozornost na morebitne nevarnosti. Varnostni simboli in njihova pojasnila si zaslužijo vašo pozornost in razumevanje. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila niso nadomestilo za ustrezne ukrepe za preprečevanje nesreč.

**⚠ OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v priročniku z navodili za uporabo, vključno z vsemi simboli za varnostna opozorila, kot so »NEVARNOST«, »OPOZORILO«, in »SVARILO«. Neupoštevanje spodaj navedenih navodil se lahko odrazi v električnem udaru, požaru in/ali resnih telesnih poškodbah.

## POMEN SIMBOLOV

**⚠ SIMBOL VARNOSTNEGA OPOZORILO:** Nakazuje NEVARNOST, OPOZORILO ali SVARILO. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali piktogrami.





**⚠ OPOZORILO:** Delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in kadar je treba tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito.

## VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Preberite, osvojite in sledite navodilom na stroju preden ga boste poskušali sestaviti in upravljati.

	Varnostno opozorilo	Označuje potencialno nevarnost telesnih poškodb.
	Cititi manualul de instructiuni	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da si uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
	Nosite zaščito za oči	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.
	Nosite zaščito za sluh	Pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščito za ušesa.
	Širina košnje	Največja širina košnje kosilnice z nitko
	Premer nitke:	Premer najlonske nitke
	Ni rezila	Ne nameščajte kovinskih ali plastičnih rezil.
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni	Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci vsaj 15 m stran od kosilnice z nitko, ko je v uporabi.
	Prisotni naj bodo varno oddaljeni	Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenci vsaj 15 m stran od kosilnice z nitko, ko je v uporabi.
	Ne izpostavljajte dežju	Naprave ne uporabljajte v dežju ali je puščajte zunaj, ko dežuje.
	CE	Ta izdelek je v skladu z veljavnimi direktivami ES.

SL

	Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)	Odpadnih električnih izdelkov se ne sme odlagati med gospodinjne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu izvajalcu postopka recikliranja.
	Hrup	Zajamčena raven zvočnega tlaka. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimeter	Dolžina ali velikost
cm	Centimeter	Dolžina ali velikost
in.	Palec	Dolžina ali velikost
kg	Kilogram	Teža

## POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

**⚠ OPOZORILO:** Pri uporabi kosilnic z nitko morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara, opeklin in telesnih poškodb, vključno s sledečim:

### PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE.

### SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

**⚠ NEVARNOST:** Ne zanašajte se na izolacijo orodja za zaščito pred električnim udarom. Da zmanjšate nevarnost električnega udara, stroja nikoli ne upravljajte v bližini žic in kablov (napajanje itd.), ki so lahko pod napetostjo.

**⚠ SVARILO:** Med uporabo nosite primerno zaščito za sluh. Pod nekaterimi pogoji in dolžino uporabe lahko ta izdelek prispeva k izgubi sluha.

### URJENJE

- Pazljivo preberite navodila. Seznanite se s kontrolami in pravilno uporabo naprave.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki s to napravo niso seznanjene. Krajevni predpisi lahko omejujejo starostno mejo upravljavcev.

- Zapomnite si, da je uporabnik ali upravljavec odgovoren za vse nesreče ali nevarnosti, ki bi se lahko zgodile prisotnim ali njihovi lastnini.

### PRIPRAVA

- Če so v bližini ljudje, še posebej otroci ali domače živali, naprave ne uporabljajte.
- Nosite zaščito za oči in robustne čevlje ves čas upravljanja stroja.
- Razdalja med strojem in opazovalci mora biti vsaj 15 m.

### DELOVANJE

- Stroj uporabljajte le podnevi ali ob dobri umetni svetlobi.
- Stroja nikoli ne upravljajte, če so ščitniki poškodovani, ali če niso na mestu.
- Motor zaženite le, ko imate dlani in stopala stran od rezil.
- Stroj vedno odklopite iz vira napajanja (vtič odstranite iz vtičnice ali odstranite napravo za ustavljanje),
  - kadar koli pustite stroj brez nadzora;
  - pred čiščenjem blokade;
  - pred pregledom, čiščenjem ali delom na napravi;
  - potem, ko zadenete ob tujek;
  - kadar koli začne stroj nenormalno vibrirati.
- Pazite na morebitne poškodbe dlani iz stopal z rezili.
- Vedno poskrbite, da so odprtine za zračenje čiste.

### VZDRŽEVANJE IN SHRANJEVANJE

- Stroj vedno odklopite iz vira napajanja (vtič odstranite iz vtičnice ali odstranite napravo za ustavljanje) pred vzdrževanjem ali čiščenjem.
- Uporabljajte samo originalne dele in dodatke ter upoštevajte priporočila proizvajalca.
- Stroj redno preverjajte in vzdržujte. Stroj naj popravlja le pooblaščen serviser.
- Ko ni v uporabi, stroj pospravite izven dosega otrok.

### DRUGA VARNOSTNA OPOZORILA

- Izogibajte se nevarnim okoljem. Kosilnic z nitko ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih okoljih.
- Kadar pustite kosilnico z nitko brez nadzora, jo vedno izključite ali odstranite baterijski sklop.
- Naprave ne uporabljajte v dežju.
- Otroci naj se ne približujejo napravi. Vsi obiskovalci morajo biti na primerni razdalji od delovnega območja.
- Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. To lahko povzroči ujetje med premikajoče dele. Uporabite gumijaste rokavice in delovno obutev, predpisano za zunanja dela. Če imate dolge lase, nosite tudi zaščitno pokrivalo.

- Uporabljajte varnostna očala. Pri prašnem delu vedno nosite masko za obraz ali protiprašno masko.
- Uporabite pravo napravo. Orodje uporabljajte izključno za dela, za katera je namenjeno.
- Kosilnice z nitko ne uporabljajte s silo. Svoje delo bo opravljala bolje in z manjšo verjetnostjo poškodb pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Ne segajte predaleč. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.
- Ostanite pozorni. Pazite, kaj delate. Uporabite zdrav razum. Kadar ste utrujeni, kosilnice z nitko ne uporabljajte.
- Kosilnice z nitko ne upravljajte, če ste pod vplivom alkohola ali drog.
- Ščitniki naj bodo na mestu in delujoči.
- Kosilnico z nitko shranjujte v notranjem prostoru. Kadar je ne uporabljajte, jo shranite v notranjem prostoru, ki je suh in nekoliko dvignjen ali zaklenjen, da ni v dosegu otrok. Baterijski sklop pred shranjevanjem odstranite.
- Skrbno vzdržujte kosilnico z nitko. Priključek za košnjo naj bo čist, saj tako omogoča najboljše rezultate in zmanjšuje tveganje za poškodbe. Sledite navodilom za menjavo priključkov. Ročaji naj bodo suhi, čisti in brez madežev olja ali masti.
- Preglejte za morebitne poškodovane dele. Pred nadaljnjo uporabo je treba poškodovan ščitnik ali kateri koli drug del je treba natančno pregledati in določiti, če bo pravilno izvajal svojo predvideno funkcijo. Preverite nastavitve premikajočih se delov, njihove povezave, morebitne lome, namestitve in druge pogoje, ki bi lahko vplivali na delovanje naprave. Ščitnik ali drug del, ki je poškodovan, morajo ustrezno popraviti ali nadomestiti na pooblaščenem servisnem centru, razen če je v tem priročniku navedeno drugače.
- Območje rezanja pred vsako uporabo počistite. Odstranite vse predmete, kot so kamni, zdrobljeno steklo, žebliji, žica ali vrvi, ki jih lahko vrže ali se zapletejo v priključek za košnjo. Poskrbite, da bodo druge osebe in hišni ljubljenci vsaj 15 m stran.
- Pred uporabo stroja in po morebitnih udarcih stroj preglejte za poškodbe in obrabljene dele.
- Med upravljanjem kosilnico z nitko vedno držite trdno z obema rokama na ročajih. Prste ovijte okoli ročajev.
- Izognite se nenamernemu zagonu. Kosilnice z nitko ne prenašajte s prstom na sprožilcu.
- Kosilnice z nitko ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah. Motorji v teh napravah običajno oddajajo iskrice in iskrice lahko zanetijo hlape.
- Poškodbe kosilnice z nitko: če udarite ob tujek ali se kosilnica zaplete, jo takoj ustavite, odstranite baterijski sklop, preglejte za poškodbe in morebitne poškodbe odpravite pred nadaljnjo uporabo. Izdelka ne uporabljate z zlomljenim ščitnikom ali vretenom.
- Če začne oprema nenormalno vibrirati, ustavite motor in odstranite baterijski sklop. Napravo takoj preglejte za vzrok. Vibracije so običajno opozorilo pred težavami. Vibracije lahko povzročajo zrahljana glava, razpoka, odlomljenje rezila, kar lahko vodi v resne telesne poškodbe ali celo smrt. Prepričajte se, da je priključek za košnjo pravilno nameščen na mestu. Če se glava zrahlja potem, ko ste jo pričvrstili na mesto, jo nemudoma zamenjajte. Nikoli ne uporabljajte kosilnice z nitko, ki ima zrahljan priključek za košnjo.
- Razpokano, poškodovano ali izrabljeno glavo za košnjo nemudoma zamenjajte, tudi če gre le za površinske razpoke. Takšni priključki se lahko pri visokih hitrostih razletijo in povzročijo redno ali smrtno poškodbo.
- Preverite priključek za košnjo v rednih kratkih intervalih med delovanjem oziroma takoj, ko opazite spremembo v obnašanju pri košnji.
- S tem orodjem uporabljajte le ustrezne polimerne dodatke za nitko in nitke, ki so oblikovane za to orodje proizvajalca EGO™. Kljub temu, da lahko na kosilnico z nitko EGO™ namestite tudi neoriginalne priključke, je takšna uporaba lahko nevarna in/ali povzroči poškodbe na orodju.
- Da zmanjšate nevarnost za resno poškodbo, nikoli ne uporabljajte žice ali kovinsko ojačane nitke namesto najlonskih nitk. Delci žice lahko odlomijo in z veliko hitrostjo odletijo proti upravljavcu ali opazovalcev.
- Da zmanjšate nevarnost poškodb zaradi izgube nadzora, naprave nikoli ne uporabljajte na lestvi ali drugih nestabilnih podporah. Priključka za košnjo nikoli ne držite nad višino pasu.
- Če pride do situacij, ki jih ta priročnik ne predvideva, bodite pazljivi in uporabite dobro presojo. Za pomoč stopite v stik servisnim centrom EGO.
- Baterijskega sklopa ne polnite v dežju ali na vlažnih mestih.
- Napravo uporabljajte le z baterijskimi sklopi in polnilniki, navedenimi spodaj.

BATERIJSKI SKLOP	POLNILNIK
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Preden napravo zavržete, morate iz nje odstraniti baterijski sklop.
- Baterijo morate varno odvreči.

**SL**

- Baterije ne odstranite v ogenj. Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
- Baterije ne odpirajte ali poškodujte. Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.
- Pri rvananju z baterijami bodite previdni in pazite, da ne povzročite kratkega stika s prevodnimi materiali, kot so prstani, zapetnice in ključi. Baterija ali prevodnik se lahko pregrejeta in povzročite opekline.
- Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele EGO™. Uporaba drugih dodatkov ali priključkov lahko poveča nevarnost poškodb.
- Baterijskih orodij ni potrebno vključiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Zavedajte se mogočih nevarnosti tudi, ko orodje ne deluje. Bodite previdni pri vzdrževanju ali servisiranju.
- Naprave ne umivajte s cevjo. Voda naj ne pride v motor ali električne priključke.
- Pri upravljanju stroja vedno nosite primerno obutev in dolge hlače.
- Vedno poskrbite za oporo na pobočjih in pri hoji. Nikoli ne tecite.
- Ta navodila shranite. Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, mu posodite tudi ta navodila, da preprečite nepravilno uporabo izdelka in morebitne poškodbe.

## TA NAVODILA SHRANITE

**OPOMBA: DODATNA SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA NAJDETE V PRIROČNIKU Z NAVODILI POGONSKE ENOTE.**

SL

## TEHNIČNI PODATKI

Mehanizem za košnjo	Udarna glava	
Premer nitke	2,4 mm najlonska zavita nitka	
Širina košnje	38 cm	
Hitrost brez obremenitve	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Teža (baterijskega sklopa)	1,59 kg	
Izmerjena raven zvočnega tlaka L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljavca L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Zajamčena raven zvočnega tlaka L <sub>WA</sub> (glede na 2000/14/EC)	96 dB(A)	
Vibracije a <sub>n</sub>	Sprednji ročaj za prijem	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Zadnji ročaj	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Zgornji parametri so preskušeni in izmerjeni z nameščeno pogonsko enoto PH1400E.
- Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabi za medsebojno primerjavo različnih orodij;
- Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

**OPOMBA:** Emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od deklarirane vrednosti, pri kateri se orodje uporablja. Z namenom zaščite upravljavca mora uporabnik v dejanskih pogojih uporabe nositi rokavice in zaščito za ušesa.

## SEZNAM PAKIRANJA

IME DELA	KOLIČINA
Priključek za kosilnico z nitko	1
Ščitnik	1
Šestrobi ključ	1
Večnamenski ključ	1
Priročnik z navodili za uporabo	1

Za priporočene nitke za košnjo obiščite spletno mesto [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) ali si oglejte katalog izdelkov EGO.

## OPIS

### SPNOZNAJTE DODATKE ZA SVOJO NITNO KOSILNICO (slika A)

1. Pokrovček
2. Gred kosilnice z nitko
3. Nitka za košnjo
4. Glava kosilnice z nitko (udarna glava)
5. Jeziček za sprostitvev
6. Rezilo z nitko
7. Ščitnik
8. Imbus ključ
9. Večnamenski ključ

**⚠ OPOZORILO:** orodja nikoli ne upravljajte brez ščitnika trdno nameščenega na mestu. Ščitnik mora biti vedno nameščen na orodju za zaščito uporabnika.

## SESTAVA

**⚠ OPOZORILO:** Če so deli poškodovani ali manjkajo, izdelka ne uporabljajte, dokler deli niso zamenjani. Če ta izdelek uporabljate s poškodovanimi ali manjkajočimi deli, se lahko resno poškodujete.

**⚠ OPOZORILO:** Tega izdelka ne poskušajte spreminjati in ne poskušajte izdelovati dodatkov, ki niso priporočeni za uporabo s to kosilnico z nitko. Vsako tako spreminjanje je zloraba in lahko privede do tveganj, ta pa do hudih telesnih poškodb.

**OPOZORILO:** ne priključite na pogonsko enoto do zaključka montaže. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči nenamerni zagon in resno telesno poškodbo.

## MONTAŽA ŠČITNIKA

**⚠ OPOZORILO:** pri montaži ali zamenjavi ščitnika vedno nosite rokavice. Pazite na rezilo na ščitniku in zaščitite dlani, da se ne poškodujete.

1. Glavo kosilnice dvignite in jo obrnite navzdol. Dve luknji za nameštitev v ščitniku poravnajte z dvema vijakoma, ki sta predhodno nameščena na podnožju gredi. Poskrbite, da bo notranja površina ščitnika obrnjena proti glavi kosilnice z nitko (slika C).
2. S priloženim imbus ključem in dvema vijakoma pričvrstite ščitnik (slika D).

## NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA ZA KOSILNICO Z NITKO NA POGONSKO ENOTO

Ta priključek za kosilnico z nitko je zasnovan za uporabo s pogonsko enoto EGO PH1400E.

Glejte razdelek »NAMEŠČANJE PRIKLJUČKA NA POGONSKO ENOTO« v priročniku z navodili pogonske enote PH1400E.

## DELOVANJE

**⚠ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Pomnite, da je brezskrbni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠ OPOZORILO:** vedno nosite zaščito za oči in ušesa. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pride do drugih hudih poškodb.

## APLIKACIJE

Ta izdelek lahko uporabljate za naslednje namene:

- košnja trave in plevela okoli verand, ograj in poti.

**⚠ OPOMBA:** orodje se lahko uporablja samo za predpisan namen. Kakršna koli druga uporaba se smatra za nepravilno uporabo.

## Pred vsako uporabo napravo preglejte za poškodovane/obrabljene dele

Preglejte glavo kosilnice, ščitnik in sprednji ročaj za prijem ter zamenjajte dele, ki so razpokani, zviti, upognjeni ali kakor koli poškodovani.

Rezilo z nitko na robu ščitnika lahko sčasoma postane topo. Priporočljivo je, da ga redno ostrite s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom.

**⚠ OPOZORILO:** pri montaži ali zamenjavi ščitnika oziroma ostrenju ali zamenjavi rezila vedno nosite rokavice. Bodite pozorni na položaj rezila na ščitniku in zaščitite dlan, da se ne poškodujete.

**⚠ OPOZORILO:** da preprečite resno telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem, zamenjavo priključkov ali odstranjevanjem materiala iz enote odstranite baterijski sklop iz pogonske enote.

## UPORABLJANJE KOSILNICE Z NITKO S POGONSKO ENOTO

**⚠ OPOZORILO:** za upravljanje tega orodja se primerno oblecite, da zmanjšate nevarnost poškodb. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Nosite zaščito za oči in ušesa. Nosite robustne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal ali bodite bosi.

**⚠ OPOZORILO:** območje rezanja pred vsako uporabo počistite. Odstranite vse predmete, kot so kamni,

zdrobljeno steklo, žebli, žica ali vrstica, ki jih lahko vrže ali se zapletejo v priključek za košnjo. Na območju naj ne bo otrok, opazovalcev in hišnih ljubljencev. Otroci, opazovalci in hišni ljubljenci naj bodo oddaljeni vsaj 15 m. Še vedno lahko obstaja nevarnost letečih predmetov za opazovalce. Prisotni naj tudi uporabljajo zaščito za oči. Če pristopite, takoj ustavite motor in priključek za košnjo.

Za varno in boljše upravljanje si preko rame nadenite ramenski pas. Ramenski pas nastavite v udoben položaj za upravljanje. Kosilnico z nitko držite z eno roko na zadnjem ročaju in drugo roko na sprednjem ročaju. Med upravljanjem orodje čvrsto držite z obema rokama. Kosilnico z nitko držite v udobnem položaju z zadnjim ročajem približno v višini pasu. Glava kosilnice mora biti vzporedna s tlemi, da brez težav pride v stik z materialom za košnjo, ne da bi se upravljavec moral prikloniti (slika B).

**⚠ OPOZORILO:** ramenski pas je tudi hiter mehanizem za sprostitve v nevarnih situacijah. V nujnih primerih ga nemudoma snemite z rame, ne glede na to, kako je vstavljen.

### Kosilnico z nitko po vsaki uporabi očistite

Navodila za čiščenje najdete v razdelku »VZDRŽEVANJE«.

### ZAGON/ZAUSTAVITEV ORODJA

Glejte razdelek »ZAGON/ZAUSTAVITEV POGONSKE ENOTE« v priročniku z navodili pogonske enote PH1400E.

### PRILAGAJANJE DOLŽINE NITKE

Glava kosilnice z nitko upravljavcu omogoča sprostitve več nitke za košnjo brez zaustavitve motorja. Ko se nitka scefra ali obrabi, lahko sprostite dodatno nitko tako, da narahlo potolčete z glavo kosilnice ob tla med delovanjem kosilnice (slika E).

**OPOMBA:** sproščanje nitke bo postalo težje, ko bo nitka postajala krajša.

**⚠ OPOZORILO:** sklopa rezila ne odstranjujte ali spreminjajte. Prevelika dolžina nitke bo povzročila pregrevanje motorja, ki lahko povzroči resno telesno poškodbo.

### ZAMENJAVA NITKE

**⚠ OPOMBA:** vedno uporabljajte priporočeno najlonsko nitko za košnjo s premerom, ki ni večji od 2,4 mm. Uporaba drugačne nitke lahko povzroči pregretje ali poškodbe kosilnice z nitko.

**⚠ OPOZORILO:** nikoli ne uporabljajte nitke s kovinsko ojačitvijo ali žice, vrvi itd. Lahko se odtrgajo in postanejo nevarne.

1. Odstranite baterijski sklop
2. Če je treba, odstranite preostalo nitko za košnjo. Enostavno jo izvlecite z roko.
3. Držalo vretena po potrebi zasučite v smeri puščice, da poravnate črto LOAD na držalu vretena z vstavitvenimi odprtini na podnožju vretena (slika F).
4. Odrežite 5 m dolgo nitko za košnjo, v približno 5-kratni dolžini aluminijaste gredi kosilnice z nitko. Nitko vstavite v luknjo za namestitve v vstavitveni odprtini (slika G). Potisnite in na drugi strani povlecite nitko ven, tako da bosta na obeh straneh vretena enaki dolžini nitke.
5. Med vrtenjem držala vretena v smeri puščice pritisnite, da nitko navijete na vreteno in je na vsaki strani vretena približno 14 cm nitke (slika H).
6. Držalo vretena potiskajte navzdol, medtem ko ročno vlečete nitko za ročno namestitve nitke, in da preverite pravilno namestitve glave kosilnice z nitko.

Če se nitka za košnjo odloži iz izhoda za nitko ali če se nitka ne sprosti, ko potolčete z glavo kosilnice, sledite spodnjim korakom:

1. Odstranite baterijski sklop.
2. Pritisnite jezičke za sprostitve držala vretena in odstranite držalo vretena tako, da ga izvlecete naravnost ven (sliki I in J).
3. Nitko za košnjo odstranite iz držala vretena.
4. Z eno roko držite podnožje vretena, z drugo roko pa primite držalo vretena in poravnajte jezičke na držalu vretena z luknjami na podnožju vretena (slika K). Z dlanjo pritisnite in obračajte držalo vretena v levo in desno, da se jezički zaklenejo s podnožjem vretena (slika L).
5. Za ponovno namestitve nitke za košnjo sledite navodilom v razdelku »ZAMENJAVA NITKE«.

Kadar želite orodje uporabljati kot obrezovalnik grmičevja, sledite korakom na slikah M in N za razstavitve glave obrezovalnika z nitko.

### VZDRŽEVANJE

**⚠ OPOZORILO:** pred pregledom, čiščenjem ali popravilom enote zaustavite motor, počakajte, da se zaustavijo vsi premikajoči se deli in odstranite baterijski sklop. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali materialno škodo.

**⚠ OPOZORILO:** pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila, razen tistih, ki so navedena v navodilih za vzdrževanje, izvesti usposobljen serviser.



## SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

## ČIŠČENJE ENOTE

- Očistite vso travo, ki se je ovila okoli gredi motorja ali glave kosilnice.
- Zračne odprtine v zadnjem delu ohišja očistite z majhno krtačo ali majhnim sesalnikom.
- Enoto očistite z vlažno krpo in blagim detergentom.
- za čiščenje plastičnega dela ročaja ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Poškodujejo ga lahko določena aromatična olja, kot sta olje bora in limone, ter topila, kot je kerozin. Vlaga prav tako lahko ustvari nevarnost električnega udara. Vlago obrišite z mehko in suho krpo.

## MAZANJE ZOBNIKOV

Zobnike v ohišju je potrebno redno mazati z mazivom za zobnike. Raven maziva preverite približno vsakih 50 ur delovanja, tako da odstranite tesnilni vijak pri strani ohišja.

Če pri strani zobnikov ne vidite maziva, sledite spodnjim korakom in ohišje napolnite z mazivom do 3/4 prostornine.

Ohišja z zobniki ne napolnite povsem.

1. Kosilnico z nitko obrnite na stran, da je tesnilni vijak obrnjen navzgor (slika O).
2. S priloženim večnamenskim ključem odvijte vijak in ga odstranite.
3. Z brizgalko (ni priložena) vbrizgajte nekaj maziva v luknjo vijaka. Ne napolnite več kot 3/4 prostornine ohišja.
4. Privijte tesnilni vijak.

## SHRANJEVANJE ENOTE

- Iz kosilnice odstranite baterijski sklop.
- Orodje pred shranjevanjem temeljito očistite.
- Če priključek za kosilnico z nitko odstranite in shranite ločeno od pogonske enote: namestite pokrov na gred priključka, da umazanija ne pride v spojnik.
- Shranite ga v suhem in dobro zračenem prostoru, ki se zaklepa ali je dvignjen, da ne bo na dosegu otrok. Enote ne shranjujte na ali v bližini gnojil, bencina ali drugih kemikalij.

## Varovanje okolja



Električne opreme, polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjске odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno.

Če električne naprave odvrzete na smetišča, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo, s čimer ogrozijo vaše zdravje in dobro počutje.

## IZJAVA ES O SKLADNOSTI



DRUŽBA EGO EUROPE LTD.

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

izjavljamo, da je izdelek **56-voltni litij-ionski brezžični priključek za kosilnico z nitko STA1500**, opremljen s pogonsko enoto PH1400E,

v skladu s ključnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ES

Upoštevani standardi in tehnične specifikacije:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Izmerjena raven zvočnega tlaka: 94,6 dB(A).

Zajamčena raven zvočnega tlaka: 96 dB(A).

Postopek ugotavljanja skladnosti dodatka VI je v skladu z 2000/14/EC.

Priglašeni organ: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Številka priglašenege organa: 0036

SL

Peter Melrose  
Generalni direktor družbe  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun  
Vodja kakovosti pri družbi  
Chervon

\*(Pooblaščen predstavnik družbe CHERVON in odgovorni za tehnično dokumentacijo.)

01/12/2016

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Kosilnica z nitko se ne vključi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop ni nameščen na pogonsko enoto.</li> <li>■ Med pogonsko enoto in baterijskim sklopom ni električnega stika.</li> <li>■ Baterijski sklop je izpraznjen.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje in sprožilec nista bila pritisnjena hkrati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop namestite na pogonsko enoto.</li> <li>■ Odstranite baterijo, preverite kontakte in ponovno namestite baterijski sklop, tako da se zaskoči.</li> <li>■ Baterijske sklope polnite s polnilniki EGO, ki so navedeni v tem priročniku.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje pritisnite navzdol in ga pridržite, nato pritisnite sprožilec, da vključite kosilnico z nitko.</li> </ul>
Kosilnica z nitko se med delovanjem ustavi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na kosilnici z nitko ni nameščenega ščitnika, kar je povzročilo predolgo nitko in preobremenjenost motorja.</li> <li>■ Uporabljajte težko nitko za košnjo.</li> <li>■ Gred motorja ali glava kosilnice nitke je zamašena s travo.</li> <li>■ Motor je preobremenjen.</li> <li>■ Baterijski sklop ali kosilnica z nitko je prevroča.</li> <li>■ Baterijski sklop je odklopljen iz orodja.</li> <li>■ Baterijski sklop je izpraznjen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite baterijski sklop in ščitnik namestite na kosilnico z nitko.</li> <li>■ Uporabljajte standardno najlonsko nitko za košnjo s premerom do 2,4 mm.</li> <li>■ Ustavite kosilnico z nitko, odstranite baterijo in odstranite travo iz gredi motorja in glave kosilnice z nitko.</li> <li>■ Glavo kosilnice z nitko odstranite iz trave. Motor bo zopet deloval, ko boste odstranili obremenitev. Pri košnji premikajte glavo kosilnice z nitko v in iz trave ter je ne ob enem rezu ne premaknite več kot 20 cm.</li> <li>■ Baterijski sklop ali kosilnico z nitko ohladite do temperature, ki je nižja od 67 °C.</li> <li>■ Ponovno namestite baterijski sklop.</li> <li>■ Baterijske sklope polnite s polnilniki EGO, ki so navedeni v tem priročniku.</li> </ul>

SL

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Glava kosilnice z nitko ne podaja nitke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gred motorja ali glava kosilnice nitke je zamašena s travo.</li> <li>■ Na vretenu ni dovolj nitke.</li> <li>■ Glava kosilnice z nitko je umazana.</li> <li>■ Nitka je zavozlana v držalu vretena.</li> <li>■ Nitka je prekratka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustavite kosilnico z nitko, odstranite baterijo in odstranite travo iz gredi motorja in glave kosilnice z nitko.</li> <li>■ Odstranite baterijo in namestite nitko. Pri tem sledite navodilom v razdelku »ZAMENJAVA NITKE« tega priročnika.</li> <li>■ Odstranite baterijo in očistite vreteno, držalo vretena in podnožje vretena.</li> <li>■ Odstranite baterijo, odstranite nitko z vretena in jo ponovno navijte. Pri tem sledite navodilom v razdelku »ZAMENJAVA NITKE« tega priročnika.</li> <li>■ Odstranite baterijo in povlecite nitko, medtem ko izmenično pritisnete in sprostite gumb udarne glave.</li> </ul>
Trava se ovija okrog glave kosilnice z nitko in ohišja motorja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Travo režite pri tleh.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Visoko travo kosite z vrha navzdol in je naenkrat nepokosite več kot 20 cm, da preprečite ovijanje.</li> </ul>
Rezilo ne reže nitke za košnjo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rezilo z nitko na robu ščitnika je postalo topo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rezilo za rezanje nitke za košnjo naostrite s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom.</li> </ul>
Razpoke na glavi kosilnice z nitko ali pa se je držalo vretena zrahljalo s podnožja vretena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Glava kosilnice z nitko je izrabljena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Glavo kosilnice takoj zamenjajte; glejte poglavje »ZAMENJAVA GLAVE KOSILNICE« v tem priročniku.</li> </ul>
Med zamenjavo nitke slednje ni mogoče pravilno namestiti v glavo kosilnice z nitko.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Črta LOAD na držalu vretena ni poravnana z vstavitvenimi odprtini na podnožju vretena.</li> <li>■ Nitka ni pravilno nameščena v luknjo za namestitev v vstavitveni odprtini.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Držalo vretena zasučite v smeri puščice, da poravnate črte LOAD na držalu vretena z vstavitvenimi odprtini na podnožju vretena.</li> <li>■ Najprej poravnajte črte LOAD z vstavitvenimi odprtini, nato vstavite nitko v odprtino za namestitev v vstavitveni odprtini.</li> </ul>

## GARANCIJA

SL

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



**PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ**

**⚠ Liekamoji rizika!** Žmonės, kuriems implantuoti elektroniniai prietaisai, pvz., širdies stimulatoriai, prieš pradėdami naudoti šį gaminį turėtų pasikonsultuoti su savo gydytoju (-ais). Šalia širdies stimulatoriaus veikiantis elektros įranga gali sukelti širdies stimulatoriaus veikimo trukdžius arba gedimą.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Norint užtikrinti saugų ir patikimą gaminio naudojimą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Šių simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos išsidėmkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami naudoti šį gaminį perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip „PAVOJUS“, „ĮSPĖJIMAS“, ir „PERSPĖJIMAS“, ir įsitikinkite, kad juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

## SIMBOLIO REIKŠMĖ

**⚠ SAUGOS ĮSPĖJAMASIS SIMBOLIS:** nurodo PAVOJŲ, ĮSPĖJIMĄ, arba PERSPĖJIMĄ. Gali būti panaudotas su kitais simboliais arba piktogramomis.



**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Naudojant bet kokius elektros prietaisus gali būti išsviesti ir pataikyti į akis pašaliniai objektai, galintys sunkiai sužeisti akis. Prieš pradėdami naudoti elektros prietaisą, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, kai reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę ant akinių arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.

## SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurių gali būti ant šio gaminio. Prieš pradėdami surinkti ir naudoti prietaisą, perskaitykite visus ant jo pateiktus nurodymus, įsitikinkite, kad juos supratote, ir jais vadovaukitės.

	Saugos įspėjimas	Nurodo galimą sužalojimo pavojų.
	Perskaitykite naudojimo instrukciją	Kad sumažintų pavojų susižaloti, naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukciją ir įsitikinti, kad ją suprato.
	Dėvėkite akių apsaugos priemones	Naudodami šį gaminį visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir visą veidą dengiantį skydelį.
	Dėvėkite ausų apsaugos priemones	Naudodami šį gaminį visada dėvėkite ausų apsaugos priemones.
	Pjovimo plotis	Didžiausiasis žoliapjovės pjovimo tako plotis
	Linijos skersmuo	Nailoninio pjovimo valo skersmuo
	Be pjovimo ašmenų	Nediekite metalo arba plastiko pjovimo ašmenų
	Neleiskite artintis pašaliniais asmenims	Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo žoliapjovės, kai ji naudojama.
	Neleiskite artintis pašaliniais asmenims	Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų ne mažesniu nei 15 m atstumu nuo žoliapjovės, kai ji naudojama.
	Nenaudokite lyjant lietu	Lyjant nenaudokite ir nepalikite lauke.
	CE	Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

LT

	WEEE	Elektros prietaisų atliekas draudžiama utilizuoti kartu su buitiniemis atliekomis. Perduoti įgaliotam perdirdėbėjui.
	triukšmas	Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.
V	Voltas	Įtampa
mm	Milimetras	Ilgis arba dydis
cm	Centimetras	Ilgis arba dydis
in.	Colis	Ilgis arba dydis
kg	Kilogramas	Svoris

### SVARBŪS SAUGOS NURODYM AI

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Naudodami akumuliatorines žoliapjoves, visada imkitės svarbiausių atsargumo priemonių, kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų, įskaitant:

### ATIDŽIAI PERSKAITYKITE PRIEŠ NAUDODAMI

### PASIDĖKITE, KAD PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PASIŽIURĖTI

**⚠️ PAVOJUS.** Nepasikliaukite įrenginio izoliacija nuo elektros smūgio. Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką, niekada neekspluatuokite įrenginio netoli bet kokių laidų arba kabelių (elektros ir pan.), kuriais gali tekėti elektros srovė.

**⚠️ PERSPĖJIMAS:** Eksploatacijos metu dėvėkite tinkamas asmenines klausos apsaugos priemones. Tam tikromis sąlygomis ir dėl naudojimo trukmės šio gaminio keliamas triukšmas gali prisidėti prie klausos netekimo.

### MOKYMAS

- Atidžiai perskaitykite instrukciją. Susipažinkite su valdikliais ir nurodymais, kaip tinkamai naudoti įrenginį.
- Įrenginio niekada neleiskite naudoti vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija. Vietiniai teisės aktai gali riboti operatoriaus amžių.

- Turėkite omenyje, kad operatorius arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ir pavojus, keliamus kitiems žmonėms ir jų nuosavybei.

### PASIRUOŠIMAS

- Niekada neekspluatuokite įrenginio, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba augintinių.
- Visada eksploatuodami įrenginį dėvėkite akių apsaugos priemones ir patvarius batus.
- Visi pašaliniai asmenys turi būti mažiausiai 15 m atstumu nuo įrenginio.

### NAUDOJIMAS

- Veją pjaukite tik dieną arba esant tinkamam dirbtiniam apšvietimui.
- Niekada nenaudokite įrenginio, kai saugos priemonės ar skydeliai sugadinti arba kai jie neuždėti.
- Variklį įjunkite tik patraukę rankas ir kojas nuo pjovimo dalies.
- Visada atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio (t. y. ištraukite kištuką iš elektros lizdo arba nuimkite saugos įtaisą).
  - visada, kai paliekate vejąpjovę be priežiūros;
  - prieš patraukdami klūtį;
  - prieš tikrindami, valydami įrenginį arba dirbdami prie jo;
  - kludę pašalinį daiktą;
  - jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti.
- Būkite atsargūs, kad pjovimo priemonėmis nesusižalotumėte kojų ir rankų.
- Visada užtikrinkite kad ventilacijos angose niekada nebūtų apnašų.

### TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Prieš pradėdami techninės priežiūros arba valymo darbus atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio (t. y. ištraukite kištuką iš elektros lizdo arba nuimkite saugos įtaisą).
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Įrenginį reguliariai apžiūrėkite ir tvarkykite. Įrenginio remontą patikėkite tik įgaliotam remontininkui.
- Kai nenaudojamas, laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

### KITI SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Venkite pavojingos aplinkos – nenaudokite žoliapjovių drėgnose arba šlapiose vietose.

- Visada, kai paliekate žoliapjovę be priežiūros, ją išjunkite arba išimkite sudėtinės baterijas.
- Nenaudokite lyjant lietu.
- Neleiskite artyn vaikų – visi lankytojai turi būti tam tikru atstumu nuo darbo zonos.
- Tinkamai apsirenkite – nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešioti laisvai kabančių papuošalų. Judamosios dalys gali juos įtraukti. Dirbant lauke rekomenduojama mūvėti gumines pirštines ir avėti tvirtą avalynę. Dėvėkite apsauginį plaukų apdangalą, po kuriu galima būtų paslėpti ilgus plaukus.
- Dėvėkite apsauginius akinius – jei dirbant kyla daug dulkių, visada užsidėkite kaukę arba respiratorių.
- Naudokite tinkamą įrenginį – nenaudokite įrenginio jokiems darbams, išskyrus numatytąjį.
- Neperkraukite žoliapjovės – ji atliks darbą geriau ir kils mažesnė pavojaus susižaloti tikimybė, kuri atitiks projekto koncepciją.
- Nepraraskite pusiausvyros – visada tvirtai stovėkite ant kojų ir išlaikykite pusiausvyrą.
- Būkite budrūs – stebėkite, ką darote. Vadovaukitės sveika nuovoka. Nedirbkite su žoliapjove, kai esate pavargę.
- Nedirbkite su žoliapjove, jei esate apsvaigę nuo alkoholio arba vaistų.
- Naudokite uždėtas techniškai tvarkingas saugos priemones.
- Laikykite žoliapjovę patalpoje – kai žoliapjovė nenaudojama, laikykite ją su nuimta sudėtine baterija patalpoje, sausoje ir aukštoje arba užrakintoje vietoje, taip pat vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Žoliapjovės techninės priežiūros darbus atlikite atsargiai – pjovimo įtaisas turi būti švarus, kad žoliapjovė efektyviai pjautų ir būtų išvengta sužalojimų. Laikykites nurodymų dėl priedų keitimo. Pasirūpinkite, kad rankenos būtų sausos, švarios ir nesuteptos alyva arba tepalu.
- Patikrinkite pažeistas dalis – prieš tolesnį žoliapjovės naudojimą, reikia atidžiai patikrinti, ar nepažeistos apsaugos priemonės ar kitos dalys, siekiant nustatyti, ar jos veiks tinkamai ir atliks savo paskirtį. Patikrinkite, ar judamos dalys suderintos, judamos dalys pritvirtintos, ar nėra dalių, jungčių pažeidimų, be to, ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos jos veikimui. Pažeistos apsaugos priemonės ar kitos dalys turėtų būti tinkamai suremontuotos arba pakeistos įgaliotame techninės priežiūros centre, jei šiame vadove nenurodyta kitaip.
- Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite pjaujamą plotą. Pašalinkite viską, pavyzdžiui, akmenis, stiklo duženas, vinis, vielas arba virves, t. y. objektus, kurie pjovimo įtaiso gali būti sviesti į šoną arba jame įspainuoti. Užtikrinkite, kad kiti žmonės ir augintiniai būtų ne mažesniu nei 15 m atstumu.
- Prieš naudodami įrenginį ir po bet kokio smūgio patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo ar pažeidimo požymių ir, jei reikia, jį suremontuokite.
- Visada tvirtai laikykite žoliapjovę abiem rankomis už rankenų, kai ji veikia. Sugniauzkite pirštus ir nykščius aplink rankenas.
- Saugokitės atsitiktinio paleidimo – draudžiama nešioti žoliapjovę su pirštu ant gaiduko.
- Nenaudokite greta degalų arba sprogioje aplinkoje. Šių įrenginių varikliai paprastai kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti garus.
- Žoliapjovės pažeidimas – jei žoliapjovė atsitrenkia į pašalinį objektą arba jis joje įspainuoja, nedelsdami išjunkite įrenginį, išimkite iš žoliapjovės sudėtinę bateriją, patikrinkite, ar kas nors nepažeista (bet kokie pažeidimai prieš tolesnį darbą turi būti suremontuoti). Nedirbkite su pažeista apsaugos priemone ar rite.
- Jei įrenginys pradeda neįprastai vibruoti, nedelsdami išjunkite variklį, išimkite iš žoliapjovės sudėtinę bateriją ir nustatykite priežastį. Vibracija paprastai įspėja apie problemą. Palaida galvutė gali vibruoti, įskilti, lūžti arba nukristi nuo žoliapjovės, todėl gali sukelti sunkių arba mirtinų sužalojimų. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas yra pritvirtintas tinkamoje padėtyje. Jeigu galvutė atsipalaiduoja po to, kai ji pritvirtinama toje padėtyje, ją iš karto pakeiskite. Niekada nenaudokite žoliapjovės su palaidu pjovimo įtaisu.
- Nedelsdami pakeiskite pjovimo galvutę, jei ji įtrūkusi, pažeista arba susidėvėjusi, net jei tai tik paviršiniai įtrūkimai. Tokie priedai sukdamiesi dideliu greičiu gali subyrėti ir sukelti sunkių arba mirtinų sužalojimų.
- Tikrinkite pjovimo įtaisą reguliariais trumpais intervalais darbo metu arba tuoj pat, jei yra pastebimas pjovimo pobūdžio pokytis.
- Naudokite tik EGO™ patvirtintą polimerinį pjovimo valą ir žoliapjovių pjovimo valą, skirtus naudoti su šiais įrankiais. Nors EGO™ žoliapjovei gali tikti ir kai kurie nepatvirtinti priedai, jų naudojimas kelia didelį pavojų ir (arba) gali sugadinti įrenginį.
- Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų, niekada nenaudokite vielos arba metalu armuoto pjovimo valo ar kitų medžiagų vietoje nailoninio pjovimo valo. Viela gali nutrūkti ir dideliu greičiu būti sviedžiama į naudotoją arba pašalinius asmenis.
- Siekdami sumažinti sužalojimų pavojų dėl kontrolės praradimo, niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių arba kito nestabilaus pagrindo. Niekada nelaikykite pjovimo prietaiso virš juosmens.

- Susidarius šioje instrukcijoje neaprašytai situacijai, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveika nuovoka. Pagalbos kreipkitės į EGO aptarnavimo centrą.
- Nekreukite sudėtinės baterijos lietuje arba esant drėgnoms sąlygoms.
- Naudokite tik toliau nurodytas sudėtinės baterijas ir įkroviklius:

BATERIJA	ĮKROVIKLIS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Prieš atiduodant įrenginį į metalo laužą, būtina išimti akumuliatorių.
- Akumuliatorių reikia išmesti saugiai.
- Nemeskite baterijos į ugnį. Elementai gali sprogti. Susipažinkite su vietoje galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs šalinimo nurodymai.
- Draudžiama atidaryti arba gadinti bateriją. Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Jis gali būti toksiškas prarijus.
- Siekdami išvengti trumpojo jungimo atsargiai elkitės su žoliapjovės baterijomis: venkite tokių laidininkų, kaip žiedai, apyrankės ir raktai. Baterija arba laidininkas gali įkaisti ir sukelti nudegimus.
- Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik originalias EGO™ atsargines dalis. Bet kokio kito priedo arba prietaiso naudojimas kelia sužalojimo riziką.
- Baterijų nereikia įjungti į elektros lizdą; jos visada yra darbinės būsenos. Net įrenginiui neveikiant neužmirškite apie jo keliamus pavojus. Atlikdami remonto arba techninės priežiūros darbus, būkite atidūs.
- Neplaukite žoliapjovės su vandens žarna. Saugokite, kad vandens nepatektų ant variklio ir elektros jungčių.
- Dirbdami su įrenginiu, visada avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes.
- Dirbdami nuokalnėse judėkite įprastu žingsniu, niekada nebėkite.
- Saugokite šią instrukciją. Dažnai ją pavartykite ir naudokitės ją mokydami kitus asmenis, kurie gali naudoti šį įrenginį. Skolindami šį prietaisą kam nors kitam, taip pat paskolinkite ir šias instrukcijas, kad būtų išvengta netinkamo produkto naudojimo arba galimo susižeidimo.

## ĮSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

**PASTABA. PAPILDOMAS SAUGOS TAISYKLES ŽR. ELEKTRINĖS GALVUTĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOJE**

## TECHNINIAI DUOMENYS

Pjovimo mechanizmas	Pjovimo galvutė
Valo skersmuo	2,4 mm nailoninis susuktas valas
Pjovimo plotis	38 cm
Sūčiai be apkrovos	5000/6000 min <sup>-1</sup>
Svoris (be sudėtinės baterijos)	1,59 kg
Išmatuotas garso galios lygis L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)
Garantuojamas garso galios lygis L <sub>WA</sub> (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	96 dB(A)
Vibracija a <sub>n</sub>	Priekinė pagalbinė rankena
	Galinė rankena
	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Pirmiau nurodyti parametrai išbandyti ir išmatuoti naudojant elektrinę galvutę PH1400E.
- Nurodyta bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtingus įrenginius.
- Nurodytą bendrąją vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

**PASTABA:** Naudojant įrenginį realiomis sąlygomis, sklaidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti pirštines ir naudoti ausų apsaugos priemones.

## PAKUOTĖS TURINIO SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	SKAIČIUS
Žoliapjovės įtaisas	1
Apsaugos priemonė	1
Šešiakampis Raktas	1
Daugiafunkcis veržliaraktis	1
Naudojimo instrukcija	1

Norėdami sužinoti, koks valas rekomenduojamas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) arba žr. EGO gaminių katalogą

LT

## APRAŠAS

### PAŽINKITE ŽOLIAPJOVĖS ĮTAISĄ (A pav.)

1. Kamštelis
2. Žoliapjovės velenas
3. Pjovimo valas
4. Žoliapjovės galvutė (Bump Head)
5. Atlaisvinimo auselė
6. Valo nukirtimo peilis
7. Apsaugos priemonė
8. Šešiabriaunis raktas
9. Daugiafunkcis veržliaraktis

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** niekada nenaudokite įrenginio, kai jo apsaugos priemonė nėra tvirtai užfiksuota tinkamoje padėtyje. Kad apsaugotų naudotoją, apsauga visada turi būti uždėta ant įrankio.

## SURINKIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** jeigu bet kuri dalis yra sugadinta arba jos trūksta, nenaudokite šio įrenginio, kol ji nebus pakeista. Jeigu įrenginys naudojamas, kai dalys yra sugadintos arba jų trūksta, galima sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** nebandykite keisti šio įrenginio arba kurti priedus, kurių nerekomenduojama naudoti su šia žoliapjove. Bet koks pakeitimas arba modifikavimas yra laikomas netinkamu naudojimu, dėl kurio gali susidaryti pavojingos sąlygos, kurių metu galite sunkiai susižaloti.

**ĮSPĖJIMAS.** Prie elektrinės galvutėsjunkite tik visiškai surinkę. Nesilaikant šio nurodymo gali būti netyčia įjungtas įrankis ir sunkiai sužeisti žmonės.

### APSAUGOS PRIEMONĖS MONTAVIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Montuodami arba keisdami apsaugą būtinai mūvėkite pirštines. Atidžiai elkitės su ant apsaugos esančiu peiliu ir saugokite rankas, kad neįsipjautumėte.

1. Pakelkite žoliapjovės galvutę ir pakreipkite ją žemyn; sutalpindami dvi apsaugos elemento tvirtinimo kiaurymes su dviem varžtais, kurie iš anksto sumontuoti ant ašies pagrindo. Pasirūpinkite, kad vidinis apsaugos paviršius būtų atsuktas į žoliapjovės galvutę (C pav.).
2. Varžtais ir pateiktu šešiabriaunio veržliarakčiu (D pav.) įtvirtinkite apsaugą.

### ŽOLIAPJOVĖS ĮTAISO JUNGIMAS PRIE ELEKTRINĖS GALVUTĖS

Šis žoliapjovės įtaisas skirtas naudoti su EGO gamybos elektrine galvute PH1400E.

Žr. elektrinės galvutės PH1400E naudojimo instrukcijos skyrių **ĮTAISO MONTAVIMAS ANT ELEKTRINĖS GALVUTĖS.**

## NAUDOJIMAS

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** mokėjimas naudotis įrenginiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atsiminkite, kad trumpam atitraukę dėmesį galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Būtinai naudokite akių ir klausos organų apsaugos priemones. Nesilaikant šio nurodymo į akis gali pataikyti išsviestų daiktų arba galite kitaip sunkiai susižeisti.

### NAUDOJIMAS

Gaminį galima naudoti toliau išvardytais tikslais.

- Žolės ir piktžolių pjovimas aplink verandas, tvorą ir terasas.

**⚠️ PASTABA.** Įrankį galima naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Naudojimas bet koku kitu tikslu laikomas netinkamu naudojimu.

### Kaskart prieš naudodami tikrinkite, ar nėra sugadintų arba nusidėvėjusių dalių

Apžiūrėkite žoliapjovės galvutę, apsaugos priemonę ir priekinę pagalbinę rankeną. Pakeiskite sutrūkinėjusias, pakeitusias formą, sulinkusias arba bet kaip kitaip pažeistas dalis.

Valo nukirtimo peilis, esantis apsaugos pakraštyje, laikui bėgant gali atšipti. Rekomenduojama reguliariai galąsti jį dilde arba pakeisti nauju.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Montuodami arba keisdami apsaugą, galąsdami arba keisdami peilį būtinai mūvėkite pirštines. Nepamirškite, kurioje vietoje ant apsaugos yra peilis, ir saugokite rankas, kad neįsipjautumėte.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte sunkių traumų, prieš atlikdami techninę priežiūrą, valydami įrankį, keisdami priedus arba valydami žolės likučius iš elektrinės galvutės išimkite akumuliatorių.



## ŽOLIAPJOVĖS NAUDOJIMAS SU ELEKTRINE GALVUTE

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Siekdami sumažinti susižeidimo riziką, įrankį naudokite tinkamai apsirengę. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiotkite laisvai kabančių papuošalų. Naudokite akių ir ausų apsaugas. Mūvėkite tvirtos medžiagos ilgas kelnes ir pirštines, avėkite tinkamus batus. Nedirbkite su trumpomis kelnėmis, su sandalais ar basomis.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Kaskart prieš naudodami išvalykite pjaujamą plotą. Pašalinkite visus daiktus, pvz., akmenis, stiklo duženas, vinius, vielas arba virveles, kuriuos pjovimo įtaisas gali išsviesti arba kurie gali įstrigti įtaise. Pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašalinių asmenų bei naminių gyvūnų. Vaikai, pašaliniai asmenys bei naminiai gyvūnai turi būti nutolę ne mažesniu kaip 15 m atstumu; net ir laikintis šio atstumo, žoliapjovės sviedžiamų objektų pavojus pašaliniams asmenims išlieka. Šalia esantys asmenys turėtų dėvėti akių apsaugą. Jeigu matote jūsų link artėjantį asmenį, nedelsdami išjunkite įrenginį.

Kad darbas būtų saugesnis ir efektyvesnis, užsidėkite diržą per petį. Pakoreguokite diržą per petį, kad jis atsidurtų patogioje darbinėje padėtyje. Žoliapjovę pjūklą visada laikykite vieną ranką uždėję ant galinės rankenos, o kitą – ant priekinės pagalbinės rankenos. Dirbdami abiem rankomis tvirtai laikykite įrankį. Žoliapjovė turi būti laikoma patogioje padėtyje, galinė rankena turi būti maždaug klubų aukštyje (B pav.). Žoliapjovės galvutė turi būti lygiagrečiai žemės paviršiui, kad patogiai liestų pjaujamą medžiagą ir operatoriui nereikėtų lenktis (B pav.).

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Diržas per petį yra greitai atkabnamas mechanizmas pavojingose situacijose. Kritinėje situacijoje nedelsiant nusiimkite diržą nuo peties nesvarbu koku būdu.

### Kaskart baigę naudoti išvalykite žoliapjovę

Valymo nurodymus žr. skyriuje PRIEŽIŪRA.

### ĮRANKIO PALEIDIMAS IR STABDYMAS

Žr. elektrinės galvutės PH1400E naudojimo instrukcijos skyriuje **ELEKTRINĖS GALVUTĖS PALEIDIMAS IR STABDYMAS**.

### PJOVIMO VALO ILGIO REGULIAVIMAS

Naudotojas gali pailginti žoliapjovės galvutės pjovimo valą nestabdydamas variklio. Pjovimo valui atspurus ar sudilus, daugiau valo galima ištraukti, žoliapjovėi veikiant nestipriai stuktelėjus žoliapjovės galvutę į žemės paviršių (E pav.).

**PASTABA.** Kuo pjovimo valas trumpesnis, tuo sunkiau jį pailginti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Neišimkite ir nekeiskite pjovimo valo nukirtimo peilio konstrukcijos. Jeigu valas per ilgas, gali perkaisti variklis ir galite sunkiai susižeisti.

### VALO KEITIMAS

**⚠️ PASTABA:** visada naudokite rekomenduojamą nailoninį pjovimo valą, kurio skersmuo neviršija 2,4 mm. Naudojant kitoki, nei nurodyta, pjovimą valą žoliapjovė gali perkaisti arba sugesti.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Niekada nenaudokite metalu armuoto valo, vielos, virvės ar pan. Jie gali nutrūkti ir būti pavojingai išsviesti.

1. Išimkite akumuliatorių.
2. Jei reikia, ištraukite likusį pjovimo valą. Tiesiog ištraukite jį ranka.
3. Pasukite ritės laikiklį rodyklės kryptimi taip, kad sutaptintumėte ritės laikiklio „LOAD“ liniją su ritės pagrindo plyšeliais (F pav.)
4. Atkirpkite 5 m pjovimo valo – maždaug 5 kartus daugiau už aliumininę žoliapjovės ašį. Įkiškite valą į plyšelyje esančią montavimo angą (G pav.). Pastumkite valą ir ištraukite kitoje pusėje; traukite, kol abiejose pusėse bus vienodas valo ilgis.
5. Paspaudę ir sukdami rodyklės kryptimi sukdami ritės laikiklį suvyniokite valą ant ritės, kol abiejose pusėse liks maždaug po 14 cm valo (H pav.).
6. Norėdami ištraukti valą nuspauskite ritės laikiklį žemyn ir ranka patraukite valo galus bei patikrinkite, ar tinkamai sumontuota žoliapjovės galvutė.

Jeigu pjovimo valas nutrūksta prie valo išleidimo angos arba stuktelėjus žoliapjovės galvutę į žemę nepailginamas, atlikite toliau aprašomus veiksmus.

1. Išimkite akumuliatorių.
2. Nuspauskite ritės laikiklio atkabnimo auseles ir tiesiai patraukdami išimkite ritės laikiklį (I ir J pav.).
3. Ištraukite pjovimo valą iš ritės laikiklio.
4. Viena ranka laikydami ritės pagrindą kita suimkite ritės laikiklį ir sutaptinkite atkabnimo auseles su ritės pagrindu esančiomis angomis (K pav.); delnu nuspauskite ir sukite ritės laikiklį, kol atkabnimo auselės užsifiksuos ritės pagrinde (L pav.).
5. Norėdami pakeisti pjovimo valą, laikykitės skyriuje VALO KEITIMAS pateiktų nurodymų.

Jeigu įrankį planuojate naudoti kaip krūmapjovę, norėdami išardyti žoliapjovės galvutę laikykitės M & N pavaiskle parodytų žingsnių.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Prieš atlikdami įrenginio patikrą, valymą ar techninę priežiūrą, sustabdykite variklį, palaukite, kol visos judančios dalys sustos, ir išimkite akumuliatorių. Nesilaikydami šių nurodymų galite sunkiai arba net mirtinai susižaloti arba sugadinti turą.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS.** Atlikdami techninės priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis gali kilti pavojus arba sugesti gaminys. Kad gaminys būtų saugus ir patikimas, visus šioje priežiūros instrukcijoje neaprašytus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros technikas.

## BENDROJI PRIEŽIŪRA

Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Įvairūs komerciniai tirpikliai gali pažeisti daugelį plastikų ir neturėtų būti naudojami, nes gali sugadinti gaminį. Purvą, dulkes, tepalus, riebalus ir panašius nešvarumus valykite švariomis šluostėmis.

## ĮRENGINIO VALYMAS

- Nuimkite aplink variklio veleną arba žoliapjovės galvutę apsvyniojusią žolę.
- Šepetėliu arba mažu dulkių siurbliu išvalykite korpuso galinėje dalyje esančias vėdinimo angas.
- Įrenginį valykite silpnu plovikliu suvilgyta šluoste.
- Nenaudokite jokių stiprių ploviklių plastikinių korpuso arba rankenos dalių valymui. Aromatinės alyvos (pušies arba citrinų kvapo) ir tirpikliai, pvz., žibalas, gali jas sugadinti. Drėgmė taip pat gali kelti elektros smūgio pavojų. Bet kokią drėgmę nuvalykite minkštu sausu skudurėliu.

## TRANSMISIJOS PAVARŲ TEPIMAS

Pavarų dėžėje įrengtas transmisijos pavaras būtina reguliariai tepti pavarų tepalu. Kas 50 veikimo valandų, atsukę dėžės šone esantį sandarinimo varžtą, tikrinkite pavarų dėžės tepalo lygį.

Jei pavarų šonuose nėra jokių tepalo požymių, pripilkite 3/4 talpos pavarų tepalo pagal toliau pateiktus nurodymus:

Nepripildykite transmisijos pavarų dėžės iki galo.

1. Padėkite žoliapjovės įtaisą ant šono, kad sandarinimo varžtas būtų nukreiptas aukštyn (O pav.).
2. Pateiktu esančiu daugiafunkčiu veržliarakčiu atleiskite ir išsukite sandarinimo varžtą.
3. Tepalo švirkštu (nepateikiamas) į varžto angą išvirkškite tepalo. Neviršykite 3/4 talpos.
4. Baigę užveržkite sandarinimo varžtą.

## ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

- Iš žoliapjovės išimkite akumuliatorių.
- Prieš sandėliavimą kruopščiai nuvalykite įrenginį.
- Jeigu žoliapjovės įtaisas nuimtas nuo elektrinės galvutės ir laikomas atskirai, ant įtaiso veleno uždėkite kamštelį, kad į jungiamąją movą nepatektų nešvarumų.
- Įrenginį laikykite sausoje, gerai vėdinamoje, rakinamoje patalpoje arba aukštai, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite įrenginio ant arba šalia trašų, benzino arba kitų chemikalų.

**Aplinkos apsauga**

Neišmeskite elektros įrangos, akumuliatoriaus įkroviklio ir baterijų / akumuliatorių su buitiniemis atliekomis!

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2012/19/EB ir 2006/66/EB nenaudojama elektros bei elektronikos įranga ir nenaudojami arba sugedę akumuliatoriai ir (arba) baterijos turi būti surenkami atskirai.

Elektros prietaisus užkasus su atliekomis arba išmetus sąvartynuose, pavojingos medžiagos gali patekti į gruntinį vandenį ir į maisto grandinę, taip pakenkti jūsų sveikatai ir gerovei.

**EB ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Mes, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Deklaruoja, kad gaminyje **56 V ličio jonų belaidis žoliapjovės įtaisas STA1500** su elektrine galvute PH1400E

atitinka esminius toliau nurodytų direktyvų sveikatos ir saugos reikalavimus:

2006/42/EB, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EB

Standartai ir techninės specifikacijos, kuriais remiamasi:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2.

Išmatuotas garso galios lygis: 94,6 dB(A).

Garantuojamas garso galios lygis: 96 dB(A).

VI priede pateiktos atitikties įvertinimo procedūra atitinka 2000/14/EB direktyvą.

Paskelbtoji įstaiga: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Paskelbtosios įstaigos numeris: 0036

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH“  
vykdomasis direktorius

Dong Jianxun  
„Chervon“ kokybės vadovas

\* (CHERVOIN įgaliotasis atstovas ir už techninę dokumentaciją atsakingas asmuo)

01/12/2016

## TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR JŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Žoliapjovės nepavyksta paleisti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akumuliatorius neprijungtas prie elektrinės galvutės.</li> <li>■ Nėra elektros kontakto tarp elektrinės galvutės ir akumuliatoriaus.</li> <li>■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi.</li> <li>■ Nenuspausta fiksavimo svirtis ir gaidukas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Prijunkite akumuliatorių prie elektrinės galvutės.</li> <li>■ Išimkite akumuliatorių, patikrinkite kontaktus ir vėl įdėkite akumuliatorių, kol užsifiksuos vietoje.</li> <li>■ Įkraukite akumuliatorių šioje naudojimo instrukcijoje nurodytais EGO įkrovikliais.</li> <li>■ Kad įjungtumėte žoliapjovę, nuspauskite fiksavimo svirtį ir ją laikykite, o tada nuspauskite gaiduką.</li> </ul>
Žoliapjovė sustoja darbo metu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nesumontuota žoliapjovės apsaugos priemonė, todėl per ilgą pjovimo valas perkrauna variklį.</li> <li>■ Naudojamas per tvirtas pjovimo valas.</li> <li>■ Ant variklio veleno arba žoliapjovės galvutės apsvyniojusi žolė.</li> <li>■ Perkrautas variklis.</li> <li>■ Sudėtinė baterija arba žoliapjovė yra per daug įkaitusios.</li> <li>■ Sudėtinė baterija yra atjungta nuo įrenginio.</li> <li>■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir sumontuokite žoliapjovės apsaugos priemonę.</li> <li>■ Naudokite rekomenduojamą pjovimo valą, kurio skersmuo ne didesnis kaip 2,4 mm (0,095 col.).</li> <li>■ Sustabdykite žoliapjovę, išimkite sudėtinę bateriją, tada pašalinkite žolę nuo variklio veleno arba žoliapjovės galvutės.</li> <li>■ Pašalinkite žolę nuo žoliapjovės galvutės. Kai tik bus pašalinta apkrova, variklis pradės veikti kaip įprasta. Pjaudami judinkite pjovimo galvutę link ir nuo pjaunamos žolės, bei vienu kartu nenupjaukite daugiau kaip 20 cm.</li> <li>■ Leiskite sudėtinei baterijai arba žoliapjovei atvėsti, iki temperatūra nukris žemiau 67°C.</li> <li>■ Vėl įstatykite akumuliatorių.</li> <li>■ Įkraukite akumuliatorių šioje naudojimo instrukcijoje nurodytais EGO įkrovikliais.</li> </ul>

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Žoliapjovės galvutė nepaduoda pjovimo valo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ant variklio veleno arba žoliapjovės galvutės apsvyniojusi žolė.</li> <li>■ Ritėje nepakanka pjovimo valo.</li> <li>■ Purvina žoliapjovės galvutė.</li> <li>■ Pjovimo valas susipainiojo ant ritės.</li> <li>■ Pjovimo valas per trumpas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustabdykite žoliapjovę, išimkite sudėtinę bateriją, tada pašalinkite žolę nuo variklio veleno arba žoliapjovės galvutės.</li> <li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir pakeiskite pjovimo valą; vadovaukitės šio vadovo skyriumi „<b>VALO KEITIMAS</b>“.</li> <li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir išvalykite ritę, ritės laikiklį ir ritės pagrindą.</li> <li>■ Išimkite sudėtinę bateriją, nuvyniokite pjovimo valą ir iš naujo jį užvyniokite; vadovaukitės šio vadovo skyriumi „<b>VALO KEITIMAS</b>“.</li> <li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir patraukite pjovimo valo galus į priešingas puses spausdami ir atleisdami pjovimo valo atleidimo mygtuką.</li> </ul>
Žolė apsvynioja aplink žoliapjovės galvutę ir variklio korpusą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aukštą žolę pjaukite palei žemę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kad ant žoliapjovės galvutės neapsivyniotų žolė, aukštą žolę pjaukite iš viršaus į apačią, vienu kartu pjaudami ne daugiau kaip 20 cm (8 colius).</li> </ul>
Ašmenys nenupjauna valo..	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Atšipo pjovimo valo nukirtimo peilis, esantis ant apsaugos priemonės krašto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Valo nukirtimo peilį paglauskite dilde arba pakeiskite nauju peiliu.</li> </ul>
Žoliapjovės galvutės įtrūkimai arba ritės pagrinde atsilaisvino ritės laikiklis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sudilo žoliapjovės galvutė.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nedelsdami pakeiskite žoliapjovės galvutę; žr. šios instrukcijos skyriuje <b>ŽOLIAPJOVĖS GALVUTĖS KEITIMAS</b></li> </ul>
Keičiant valą neįmanoma tinkamai jo suvynioti žoliapjovės galvutėje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ritės laikiklio „LOAD“ linija nesutampa su ritės pagrindo plyšeliais.</li> <li>■ Pjovimo valas netinkamai įkištas į plyšelyje esančią montavimo kiaurymę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pasukite ritės laikiklį rodyklės kryptimi taip, kad sutaptintumėte ritės laikiklio „LOAD“ linijas su ritės pagrindo plyšeliais.</li> <li>■ Pirmiau sutaptinkite „LOAD“ linijas su plyšeliais, tada įkiškite valą į plyšelyje esančią montavimo kiaurymę.</li> </ul>

## GARANTIJA

### EGO GARANTINIS POLISAS

Norėdami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

LT

## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!



### IZLASIET LIETOŠANAS ROKASGRĀMATU

**⚠️ Atlikušā sprieguma apdraudējums!** Cilvēkiem, kuri izmanto elektroniskas ierīces, piemēram, elektrokardiostimulatorus, pirms šīs ierīces lietošanas jāsasīnās ar savu ārstējošo ārstu. Elektroierīču darbība tuvu elektrokardiostimulatoram var izraisīt traucējumus vai tā atteici.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS.** Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīces remontu un tās detaļu nomaņu veikt drīkst tikai kvalificēts apkopes tehniķis.

## DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI

Drošības apzīmējumu nolūks ir pievērst uzmanību iespējamam apdraudējumam. Drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem jāpievērš īpaša uzmanība, un tie pilnībā jāizprot. Apzīmējumu brīdinājumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Apzīmējumos iekļautie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošus darba drošības pasākumus.

**⚠️ BRĪDINĀJUMS.** Pirms šī darbarīka lietošanas noteikti izlasiet un izprotiet visus šajā lietošanas rokasgrāmatā iekļautos norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājumu apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**”, „**BRĪDINĀJUMS**” un „**UZMANĪBU!**”. Neievērojot tālāk uzskaitītos norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smaga trauma.

## APZĪMĒJUMA NOZĪME

**⚠️ DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMA APZĪMĒJUMS:** Atbilst norādei **BĪSTAMI**, **BRĪDINĀJUMS** vai **UZMANĪBU!** Var tikt izmantots kopā ar citiem apzīmējumiem un piktogrammām.



**⚠️ BRĪDINĀJUMS.** Mehānizēto darbarīku lietošanas laikā acis var iekļūt svešķermenī, kas savukārt var radīt smagu acu traumu. Pirms mehānizētā darbarīka izmantošanas vienmēr uzlieciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu (ja nepieciešams). Uz parastajām brillēm vai standarta aizsargbrillēm ar sānu aizsargiem ieteicams uzlikt plata skata leņķa drošības masku.

LV

## DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lappusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var atrasties uz izstrādājuma. Pirms ierīces salikšanas un lietošanas izlasiet, izprotiet un izpildiet visus norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Norāda uz iespējamu ievainojumu gūšanas risku.
	Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu	Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmatā.
	Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargu.
	Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus	Lietojot šo izstrādājumu, vienmēr izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Griešanas platums	Maksimālais auklas trimera griešanas platums
	Auklas diametrs	Neilona griešanas auklas diametrs
	Bez griešanas asmens	Neinstalējiet metāla vai plastmasas griešanas asmeņus
	Neļaujiet tuvoties nepiederošām personām	Lietojot auklas trimeri, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrodas vismaz 15 m attālumā no ierīces.
	Neļaujiet tuvoties nepiederošām personām	Lietojot auklas trimeri, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrodas vismaz 15 m attālumā no ierīces.
	Nepakļaujiet lietus iedarbībai	Neizmantojiet lietū vai neatstājiet ārā, kamēr līst lietus.
	CE	Šis izstrādājums atbilst piemērojamām EK direktīvām.

	EEIA	Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādāt uz pilnvarotu pārstrādes punktu.
	Troksnis	Garantētais akustiskās jaudas līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai.
V	Volti	Spriegums
mm	Milimetrs	Garums vai izmērs
cm	centimetrs	Garums vai izmērs
in.	colla	Garums vai izmērs
kg	kilograms	Svars

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Izmantojot auklas trimerus, vienmēr veiciet pamata piesardzības pasākumus, lai mazinātu aizdegšanās, elektrotraumas, traumu rašanās draudus, un ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

## RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

### SAGLABĀJIET TURPMĀKĀM UZZIŅĀM

**⚠ BĪSTAMI!** Elektrotraumas nepieļaušanai nepaļaujieties tikai uz darbarīka izolāciju. Lai mazinātu nāvējošas elektrotraumas draudus, nekādā gadījumā nelietojiet ierīci tādu vadu vai kabeļu tuvumā, kuros varētu plūst strāva.

**⚠ UZMANĪBU!** Lietojot ierīci, izmantojiet piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus. Dažos gadījumos un zināmā laika intervālā šī izstrādājuma radītais troksnis var izraisīt dzirdes zudumu.

### APMĀCĪBA

- Rūpīgi izlasiet visus norādījumus. Iepazīstieties ar izstrādājuma vadības elementiem un pareizu ierīces lietošanu.
- Nekādā gadījumā neļaujiet ierīci lietot cilvēkiem, kas nav iepazinušies ar šiem norādījumiem, kā arī bērniem. Vietējie noteikumi var ierobežot ierīces lietotāja vecumu.
- Ņemiet vērā, ka ierīces lietotājs vai operators ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumiem, kas var rasties citiem cilvēkiem vai īpašumam.

## SAGATAVOŠANĀS

- Nelietojiet ierīci, ja tuvumā ir cilvēki, it īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Izmantojot ierīci, vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus un izturīgus apavus.
- Attālumam starp iekārtu un tuvumā esošām nepiederošām personām jābūt vismaz 15 m.

## LIETOŠANA

- Lietojiet ierīci tikai dienas laikā vai labā maksīgā apgaismojumā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci ar bojātiem aizsargiem vai pārsegjiem vai bez aizsargiem un pārsegjiem.
- Iedarbiniet motoru tikai tad, ja rokas un kājas neatrodas griezējelementu tuvumā.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas avota (proti, atvienojiet ierīces barošanas kabeli no elektrotīkla vai noņemiet izslēgšanas ietaisi) šādos gadījumos:
  - atstājot ierīci bez uzraudzības;
  - pirms nosprostojuma tīrīšanas;
  - pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes;
  - pēc ierīces sadursmes ar svešķermeni;
  - ja ierīce sāk neparasti vibrēt.
- Nepieļaujiet traumu rašanos, kājām un rokām saskaroties ar griezējelementiem.
- Gādājiet, lai ventilācijas atveres nebūtu grūzu.

## APKOPE UN UZGLABĀŠANA

- Pirms ierīces apkopes vai tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota (proti, atvienojiet ierīces barošanas kabeli no elektrotīkla vai noņemiet izslēgšanas ietaisi).
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves daļas un piederumus.
- Regulāri pārbaudiet ierīci un veiciet tās apkopi. Uzticiet ierīces remontēšanu tikai pilnvarotam remonta tehnikim.
- Ja ierīci nelietojat, novietojiet to bērniem neaizsniadzamā vietā.

## CITI DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Izvairieties no bīstamas vides. Nelietojiet trimerus mitrās vietās.
- Ja atstājat auklas trimeri bez uzraudzības, vienmēr izslēdziet to vai izņemiet akumulatora bloku.
- Nelietojiet lietū.
- Neļaujiet tuvoties bērniem. Visiem cilvēkiem jāatrodas drošā attālumā no darba vietas.

LV

- Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgas drēbes un rotaslietas. Tās var tikt ierautas kustīgajās daļās. Strādājot ārpus telpām, ieteicams lietot gumijas cimdus un izturīgus apavus. Izmantojiet matu aizsargpāsegu, lai saturētu garus matus.
- Lietojiet aizsargbrilles. Strādājot puteļķainā vidē, vienmēr izmantojiet sejas vai putekļu masku.
- Lietojiet pareizu darbarīku. Neizmantojiet darbarīku nolūkiem, kuriem tas nav paredzēts.
- Nelietojiet trimeri ar spēku. Darbu varēsiet veikt labāk un ar mazāku traumu rašanās iespējamību, ja lietosiet ierīci darbam paredzētajā tempā.
- Nestiepieties. Vienmēr stāviet stabili un sekojiet līdzsaram.
- Esiet modrs. Skatieties, ko darāt. Esiet prātīgs. Nelietojiet trimeri, ja esat noguris.
- Nelietojiet trimeri, ja esat alkohola vai medikamentu iespaidā.
- Sekojiet, lai aizsargi atrastos paredzētajās vietās un būtu labā darba stāvoklī.
- Uzglabājiet trimerus telpās. Nelietojot trimeri, tas jāuzglabā telpā — sausā, augstā vai noslēdzamā vietā, pirms tam izņemot akumulatora bloku — bērniem neaizsēdzamā vietā.
- Veiciet trimera apkopi rūpīgi. Lai panāktu labāko darbību un mazinātu traumu rašanās bīstamību, vienmēr turiet griešanas pierīci tīru. Ievērojiet piederumu maiņas norādījumus. Turiet rokturus sausus, tīrus, lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielu.
- Pārbaudiet bojātās daļas. Pirms trimera lietošanas rūpīgi jāpārbauda, vai bojātais aizsargs un citas daļas spēs darboties pareizi un veikt paredzēto uzdevumu. Pārbaudiet kustīgo daļu salāgojumu, daļu iespējamo saskari; pārbaudiet, vai daļas nav salūzušas, pārbaudiet stiprinājumus un jebkādu citu stāvokli, kas var ietekmēt trimera darbību. Bojātais aizsargs vai cita daļa pareizi jāsaņemontē vai jānomaina pilnvarotā apkopes centrā, ja vien šajā rokasgrāmatā nav norādīts citādi.
- Pirms trimera lietošanas attīriet apstrādājamo vietu. Savāciet akmeņus, stikla lauskas, naglas, vadus vai auklas, kas var tikt izsviestas vai iekļūt griešanas pierīcē. Raugieties, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā.
- Pirms trimera lietošanas un pēc tā sadursmes ar svešķermeņiem pārbaudiet, vai nav nolietotāns vai bojājumu pazīmju, un, ja nepieciešams, veiciet remontu.
- Lietojot trimeri, vienmēr turiet to stingri, ar abām rokām satverot rokturus. Satveriet rokturus plaukstās.
- Izvairieties no nejaušas ieslēgšanas. Nepārnēsājiet trimeri, novietojot pirkstu uz pārslēdzēja.
- Nelietojiet trimeri sprādzienbīstamā vidē. Motori šādās ierīcēs parasti rada dzirksteles, kas savukārt var aizdedzināt izgarojumus.
- Trimerā bojājums. Ja trimeris saduras ar svešķermeni vai iesprūst, nekavējoties apturiet darbarīku, izņemiet akumulatora bloku, pārbaudiet, vai nav radušies bojājumi, novērsiet tos un tikai tad turpiniet ierīces izmantošanu. Nelietojiet trimeri, ja ir bojāts tā aizsargs vai spole.
- Ja trimeris sāk pārmērīgi vibrēt, izslēdziet motoru, izņemiet akumulatora bloku un nekavējoties noskaidrojiet vibrācijas iemeslu. Vibrācija parasti liecina par kļūmi. Nenostiprināta galva var vibrēt, ieplaisāt, salūzt vai atdalīties no trimera, radot smagu vai nāvējošu traumu. Pārlicinieties, ka griešanas pierīce ir nostiprināta pareizi. Ja ierīces galva pēc tās nostiprināšanas kļūst vaļīga, nekavējoties nomainiet to. Nekādā gadījumā nelietojiet trimeri ar vaļīgu griešanas pierīci.
- Nekavējoties nomainiet saplaisājušu, bojātu vai nolietotājušo griešanas galvu pat tad, ja konstatētas tikai nenozīmīgas plaisas. Šādas pierīces var salūzt, griežoties lielā ātrumā, un radīt smagu vai nāvējošu traumu.
- Trimerā lietošanas laikā regulāri pārbaudiet griešanas pierīci vai arī dariet to uzreiz, līdzko konstatējat būtiskas izmaiņas griešanas darbībā.
- Izmantojiet tikai EGO™ apstiprinātus polimēra trimera auklas piederumus un trimera auklu, kas paredzēta lietošanai kopā ar šiem darbarīkiem. Lai gan ir iespējams uzstādīt uz EGO™ auklas trimera neapstiprinātas pierīces, to izmantošana var būt ārkārtīgi bīstama un/vai sabojāt darbarīkus.
- Lai mazinātu traumu rašanās iespējamību, neilona griešanas auklas vietā nekādā gadījumā nelietojiet metāla vai cita materiāla vadu vai stiepli. Vada daļas var nolūzt un tikt izsviestas lielā ātrumā operatora vai tuvumā esošu cilvēku virzienā.
- Lai mazinātu traumu rašanās iespējamību vadības zuduma dēļ, nekādā gadījumā nestrādājiet, stāviet uz trepēm vai uz cita nedroša balsta. Nekad neturiet griešanas pierīci augstāk par ķermeņa vidukli.
- Gadījumos, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā, esiet uzmanīgs un rīkojieties prātīgi. Lai saņemtu palīdzību, sazinieties ar EGO apkopes centru.
- Neuzlādējiet akumulatora bloku lietū vai mitrās vietās.
- Izmantojiet tikai tālāk uzskaitītos akumulatora blokus un lādētājus.



AKUMULATORS	LĀDĒTĀJS
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Pirms izmešanas akumulatora bloks jāizņem no ierīces.
- No akumulatora jāatbrīvojas droši.
- Nemetiet akumulatoru ugunī. Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanu no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- Neatveriet un nebojājiet akumulatoru. Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.
- Rīkojieties ar akumulatoriem ļoti uzmanīgi, neveidojiet īsslēgumu ar materiāliem, kas vada elektrību, piemēram, gredzeniem, rokassprādzēm un atslēgām. Akumulators vai vads var pārkarst un radīt apdegumus.
- Veicot apkopi, izmantojiet tikai oriģinālās EGO™ rezerves daļas. Citu piederumu vai pierīču lietošana var palielināt traumu gūšanas iespējamību.
- Akumulatora darbarīkus nav nepieciešams pieslēgt elektrotīklam, tādēļ tie vienmēr ir darbības stāvoklī. Pat, ja darbarīks nedarbojas, vienmēr sargieties no iespējama apdraudējuma. Veicot uzturēšanu vai apkopi, esiet piesardzīgs.
- Nemazgājiet ar šūteni; nepieļaujiet ūdens iekļūšanu motorā un elektriskajos savienojumos.
- Lietojot trimeri, vienmēr valkājiet izturīgus apavus un garas bikses.
- Stabili stāviet uz nogāzēm; vienmēr ejiet, nekad neskrieniet.
- Saglabājiet šos norādījumus. Regulāri pārskatiet tos un lietojiet, lai iepazīstinātu citus lietotājus, kas arī var izmantot šo darbarīku. Ja kādam aizdodāt šo darbarīku, pievienojiet arī šos norādījumus, lai nepieļautu nepareizu darbarīka izmantošanu un traumu rašanos.

### SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

### PIEZĪME! IZLASIET INSTRUMENTGALVAS OPERATORA ROKASGRĀMATĀ SNIEGTOS PAPILDU SPECIFISKOS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS.

## SPECIFIKĀCIJAS

Griešanas mehānisms	Piespiežamā galva	
Auklas diametrs	2,4 mm neilona griešanas aukla	
Griešanas platums	38 cm	
Ātrums, strādājot bez slodzes	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Svars (bez akumulatora bloka)	1,59 kg	
Izmērītāis skaņas jaudas līmenis L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Skaņas spiediena līmenis pie operatora auss L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garantētais skaņas jaudas līmenis L <sub>WA</sub> (mērīts saskaņā ar 2000/14/EK)	96 dB(A)	
Vibrācija a <sub>h</sub>	Priekšējais palīgrokturis	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Aizmugurējais rokturis	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Iepriekš minētie parametri ir pārbaudīti un izmērīti kopā ar instrumentgalvu PH1400E.
- Norādītā kopējā vibrācijas vērtība tika mērīta saskaņā ar parasto mērīšanas paņēmieni; tā var tikt izmantota darbarīku salīdzināšanai.
- Norādīto kopējo vibrācijas vērtību var izmantot arī sākotnējai ietekmes izvērtēšanai.

**PIEZĪME:** Vibrācijas līmenis mehanizētā darbarīka lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības, ar kuru tiek lietots darbarīks. Lai aizsargātu operatoru, jāizmanto cimdi un dzirdes aizsarglīdzekļi.

## KOMPLEKTĀCIJA

DAĻAS NOSAUKUMS	DAUDZUMS
Auklas trimera pierīce	1
Aizsargs	1
Sešstūru Uzgriežņu Atslēga	1
Daudzfunkciju uzgriežņu atslēga	1
Lietošanas rokasgrāmata	1

**LV**

Informāciju par ieteicamo griešanas auklu lūdzam skatīt tīmekļa vietnē: egopowerplus.com vai EGO izstrādājumu katalogā.

## APRAKSTS

### PĀRZINIET SAVU AUKLAS TRIMERA PIERĪCI (A att.)

1. Uzgalis
2. Auklas trimera vārpsta
3. Griešanas aukla
4. Piespiežamā galva (griešanas galva)
5. Atlaišanas izcilnis
6. Auklas nogriešanas asmens
7. Aizsargs
8. Sešskaldņu uzgriežņu atslēga
9. Daudzfunkciju uzgriežņu atslēga

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nelietojiet darbarīku, ja nav nostiprināts aizsargs. Aizsargam vienmēr jāatrodas uz darbarīka, lai aizsargātu lietotāju!

## MONTĀŽA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Ja kāda no daļām trūkst vai ir bojāta, nelietojiet šo izstrādājumu, līdz daļas ir nomainītas. Izmantojot šo izstrādājumu, ja trūkst kāda no daļām vai arī tā ir bojāta, var rasties smagas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai pievienot piederumus, kuru izmantošana šajā auklas trimērī nav ieteicama. Jebkādas šādas izmaiņas vai pārveidojumi ir ierīces neatbilstoša lietošana un var izraisīt bīstamu situāciju un smagu traumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nesavienot ar instrumentgalvu, kamēr montāža nav pilnībā pabeigta. Šo noteikumu neievērošanas rezultātā darbarīks var nejauši ieslēgties un izraisīt smagus miesas bojājumus.

### AIZSARGA UZSTĀDĪŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Uzstādot vai nomainot aizsargu, vienmēr valkājiet cimdus. Esiet piesardzīgi, rīkojoties ar smens aizsargu, un sargiet savas rokas no traumām, ko var izraisīt asmens.

1. Paceliet trimera galvu ar tās priekšējo daļu vērstu uz leju; salāgojiet ar divām aizsarga bultskrūvēm abus montāžas caurumus, kas ir iemontēti vārpstas pamatnē. Pārbaudiet, vai aizsarga iekšējā virsma ir vērsta trimera galvas virzienā (C att.)
2. Nostipriniet aizsargu ar skrūvēm un komplektācijā iekļauto sešskaldņu uzgriežņu atslēgu (D att.).

## AUKLAS TRIMERA PIERĪCES PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI

Šī auklas trimera pierīce ir paredzēta lietošanai kopā ar EGO instrumentgalvu PH1400E.

Skatiet instrumentgalvas PH1400E operatora rokasgrāmatā sadaļu „PIERĪCES PIESTIPRINĀŠANA INSTRUMENTGALVAI”.

## LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Iepazīstot darbu ar šo ierīci, nekļūstiet nolaidīgs. Atcerieties, ka neuzmanība sekundes daļā var radīt smagu traumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, kā arī dzirdes aizsarglīdzekļus. Šo noteikumu neievērošanas rezultātā acis var tikt iesviesti svešķermeņi vai jūs varat gūt cita veida smagas traumas.

### PIELIETOJUMS

Šo izstrādājumu var lietot tālāk norādītajam mērķim —

- zāles un nezāļu apgrīšana pie lieveņa, žoga un nojumes.

**⚠ PIEZĪME.** Darbarīku drīkst izmantot tikai aprakstītajam mērķim. Izmantošana jebkādā citā veidā tiks uzskatīta par neatbilstošu lietošanu.

### Pirms katras trimera lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojātu / nodilušu daļu

Pārbaudiet trimera galvu, aizsargu un priekšējo rokturi un nomainiet detaļas, ja tās ir saplaisājušas, savijušas, salocijušas vai bojātas.

Ar laiku auklas griešanas asmens uz aizsarga var kļūt truls. Ieteicams periodiski asināt asmeni ar vīli vai nomainīt to.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Uzstādot vai nomainot aizsargu, asinot vai nomainot asmeni, vienmēr valkājiet cimdus. Ņemiet vērā asmens atrašanās vietu uz aizsarga, un sargiet rokas no savainošanās.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no smagu miesas bojājumu gūšanas, pirms trimera apkopes, tīrīšanas, pierīču nomaiņiņas vai nogrieztā materiāla izņemšanas izņemiet akumulatora bloku no instrumentgalvas.

## AUKLAS TRIMERA LIETOŠANA KOPĀ AR INSTRUMENTGALVU

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Gērbieties atbilstīgi, lai mazinātu traumu rašanās draudus, lietojot šo darbarīku. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. Valkājiet izturīgas, garas bikses, apavus un cimdus. Nevalkājiet īsās bikses, sandales; nestaigājiet basām kājām.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms trimera lietošanas atīriet apstrādājamo vietu. Savāciet akmeņus, stikla lauskas, naglas, vadus vai auklas, kas var tikt izsviestas vai iekļūt griešanas pierīcē. Nepieļaujiet bērnu, citu personu un mājdzīvnieku atrašanos darba vietā. Sekojiet, lai bērni, citas personas un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā; vēl arvien pastāv apdraudējums, ko rada izsviesti objekti. Sekojiet, lai apkārtējie izmantotu acu aizsarglīdzekļus. Ja strādājot kāds jums tuvojas, nekavējoties apturiet motoru un griešanas pierīci.

Uzlieciet plecu siksnu ekspluatācijai labākā un drošākā stāvoklī. Noregulējiet siksnu ērtā darba pozīcijā. Turiet auklas trimeri tā, lai viena roka turētu aizmugurējo rokturi, savukārt otra roka — priekšējo palīgrokturi. Strādājot ar darbarīku, turiet to stingri ar abām rokām. Turiet auklas trimeri ērtā pozīcijā, aizmugurējam rokturim atrodoties gurnu augstumā. Trimerā galvai jāatrodas paralēli zemei tā, lai tā varētu viegli saskarties ar griežamo materiālu, operatoram neliecoties uz leju (B att.).

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Plecu siksnai ir arī atbilstošs atbrīvošanas mehānisms bīstamām situācijām. Avārijas situācijās gadījumā nekavējoties noņemiet siksnu no pleca neatkarīgi no tā, kādā pozīcijā tā atrodas.

#### Pēc katras trimera lietošanas notīriet to

Notīrīšanas norādījumus skatīt sadaļā „APKOPE”.

#### DARBARĪKA PALAIŠANA / APTURĒŠANA

Skatiet instrumentgalvas PH1400E operatora rokasgrāmatā sadaļu „INSTRUMENTGALVAS PALAIŠANA / APTURĒŠANA”.

#### GRIEŠANAS AUKLAS GARUMA REGULĒŠANA

Trimerā galva ļauj operatoram izbīdīt vairāk griešanas auklas, neapsturot motoru. Ja aukla sadīlis vai nolietojas, nedaudz piesitot trimera galvu pret zemi trimera lietošanas laikā, var izbīdīt jaunu auklas garumu (E att.).

**⚠ PIEZĪME.** Trimerā auklai paliekot īsākai, auklas padeve kļūst apgrūtināta.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nenogremiet un nepārveidojiet auklas griešanas asmens mezglu. Pārmērīgi gara aukla izraisīs motora pārkaršanu, un var rasties smagi miesas bojājumi.

#### AUKLAS NOMAIŅA

**⚠ PIEZĪME.** Vienmēr lietojiet ieteikto neilona griešanas auklu, kuras diametrs nepārsniedz 2,4 mm. Cita veida auklas izmantošana var izraisīt auklas trimera pārkaršanu vai var to sabojāt.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nekad neizmantojiet auklu ar metāla pastiprinājumiem, stiepli, virvi u.tml. Šāda veida auklas var salūst un kļūt par bīstamiem, lielā ātrumā izsviesti objektiem.

1. Izņemiet akumulatora bloku
2. Nepieciešamības gadījumā izņemiet atlikušo griešanas auklas daļu. Vienkārši izvelciet to ar rokām.
3. Nepieciešamības gadījumā pagrieziet spoles aizturi ar bultiņu norādītajā virzienā, lai salāgotu līniju ar uzrakstu LOAD uz spoles aiztura ar actiņām spoles pamatnē (F att.).
4. Nogrieziet 5 m garu griešanas auklu, kas ir aptuveni 5 reizes garāka par trimera alumīnija vārpstu. Ievelciet auklu montāžas caurumā actiņas iekšpusē (G att.). Iespiediet un izvelciet auklu no otras puses, līdz spolei abās pusēs var redzēt vienāda garuma auklu.
5. Lai uzlītu auklu uz spoles, piespiediet, vienlaikus griežot spoles aizturi bultiņas virzienā, līdz katrā pusē var redzēt aptuveni 14 cm auklas (H att.).
6. Vienlaikus velkot auklu, nospiediet spoles aizturi, lai ar rokām izvilktu auklu un, lai pārbaudītu, vai trimera galva ir pareizi uzstādīta.

Ja griešanas aukla pārtrūkst pie auklas izejas vai griešanas aukla netiek padota, piesitot ar trimera galvu, izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Izņemiet akumulatora bloku.
2. Nospiediet atlaišanas izciļņus uz spoles aiztura un noņemiet spoles aizturi, izvelkot to uz āru (I un J att.).
3. Izņemiet griešanas auklu no spoles aiztura.
4. Ar vienu roku pieturiet spoles pamatni un ar otru roku satveriet spoles aizturi un salāgojiet spoles aiztura izciļņus ar spoles pamatnes caurumiem (K att.); ar plaukstu piespiediet un pagrieziet spoles aizturi pa kreisi un pa labi, līdz izciļņi nofiksējas spoles pamatnē (L att.).
5. Lai nomainītu griešanas auklu, sekojiet norādījumiem sadaļā „AUKLAS NOMAIŅA”.

Ja darbarīku ir paredzēts izmantot kā krūmgriezī, izpildiet M un N attēlā redzamās darbības, kurās norādīts, kā izjaukt trimera galvu.

#### APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms ierīces pārbaudīšanas, tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas apturiet motoru, pagaidiet, līdz apstājas visas kustīgās daļas, un izņemiet akumulatora bloku. Šo norādījumu neievērošana var radīt smagus miesas bojājumus vai kaitējumu īpašumam.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Veicot ierīces apkopi, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai izstrādājuma bojājumus. Lai ierīces darbība būtu droša un uzticama, visus izstrādājumu remontdarbus, izņemot šajās apkopes instrukcijās norādītos, veic kvalificēts servisa speciālists.

## VISPĀRĒJĀ APKOPE

Tirot plastikāta detaļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras drāniņas.

## IERĪCES TĪRĪŠANA

- Iztīriet visu ap motora vārpstu vai trimera galvu apvijušos zāli.
- Ventilācijas atveru tīrīšanai korpusa aizmugurē izmantojiet nelielu suku vai nelielu putekļsūcēju.
- Tīriet ierīci ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Netīriet plastmasas korpusu un rokturi ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Plastmasas daļas var sabojāt ar zināmām aromatizētām eļļām, piemēram, priežu un citrona, un šķīdinātājiem, piemēram, petroleju. Elektrotraumu var radīt arī mitrums. Kārtīgi noslaukiet mitrumu ar mīkstu, tīru drānu.

## REDUKTORU EĻĻOŠANA

Reduktorus pārnesumkārbā ir periodiski jāieeļļo ar reduktoru smērvielu. Pārbaudiet pārnesumkārbā smērvielas līmeni ik pēc 50 darba stundām, ņemot kārbas pusē esošo blīvējuma skrūvi.

Ja uz reduktora malām nav redzama smērviela, tad, lai uzpildītu reduktoru smērvielu līdz 3/4 ietilpības, izpildiet tālāk redzamās darbības.

Neiepildiet smērvielu reduktorus līdz augšai.

1. Pagrieziet auklas trimeri uz sāniem tā, lai blīvējuma skrūve būtu vērsta virzienā uz augšu (O att.).
2. Atskrūvēšanai izmantojiet komplektācijā iekļauto daudzfunkciju uzgriežņu atslēgu un izņemiet blīvējuma skrūvi.
3. Izmantojiet smērvielas šļirci (komplektācijā nav iekļauta), lai iepildītu smērvielu caur skrūves atveri; nepārsniedzot 3/4 ietilpības.
4. Pēc iepildīšanas aizskrūvējiet blīvējuma skrūvi.

## IERĪCES UZGLABĀŠANA

- Izņemiet no trimera akumulatora bloku.
- Pirms uzglabāšanas kārtīgi notīriet darbarīku.
- Ja auklas trimera pierīce ir izņemta no instrumentgalvas un uzglabāta atsevišķi: lai savienotājapskavā neiekļūtu netīrumi, uzlieciet uz pierīces vārpstas uzgali.
- Uzglabājiet ierīci sausā, labi vēdināmā, aizslēdzamā vai augstā — bērniem nepieejamā — vietā. Neuzglabājiet ierīci blakus mēslojumam, benzīnam vai citām ķīmikālijām.

### Apkārtējās vides aizsardzība



Neizmetiet elektroierīces, akumulatora lādētājus un baterijas/uzlādējamus akumulatorus mājsaimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas likumu 2012/19/ES, un 2006/66/EK nolietotais elektriskais un elektroniskais aprīkojums, bojāti vai lietoti akumulatora bloki/baterijas jāsavāc atsevišķi.

Ja elektroierīces tiek izmestas atkritumu poligonos vai izgāztuvēs, gruntsūdenī var iekļūt bīstamas vielas, piesārņojot barības ķēdi, kaitējot veselībai un labsajūtai.

### ES PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU



Mēs, uzņēmums EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Apliecinām, ka šis izstrādājums, **56 V litija-jonu bezvadu auklas trimera pierīce STA1500**, kas aprīkota ar instrumentgalvu PH1400E,

atbilst būtiskajām veselības un drošības prasībām, kas norādītas šādās direktīvās:

2006/42/EK, 2014/30/ES, 2011/65/ES, 2000/14/EK,

Atsauces uz šādiem standartiem un tehniskajiem datiem:  
LVS EN 60335-1, LVS EN 50636-2-91, LVS EN ISO 11806-1, LVS EN ISO 12100, LVS EN ISO 60745-1, LVS EN 55014-1, LVS EN 55014-2.

Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 94,6 dB(A).

Garantētais skaņas jaudas līmenis: 96 dB(A).

Vi pielikumā minētā atbilstības novērtēšanas procedūra atbilst 2000/14 / EK.

Paziņotā institūcija: „Société Nationale de Certification et d'Homologation”

Paziņotās institūcijas numurs: 0036

Peter Melrose  
„EGO Europe GmbH”  
ģenerāldirektors

Dong Jianxun  
Chervon kvalitātes nodaļas vadītājs

\* (pilnvarotais CHERVON pārstāvis un atbildīgais par tehnisko dokumentāciju)

01/12/2016

## KĻŪMJU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒĻONIS	RISINĀJUMS
Auklas trimēris neieslēdzas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Instrumentgalvā nav akumulatora bloka.</li> <li>■ Starp instrumentgalvu un akumulatoru bloku nav elektriskā savienojuma.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir izlādējies.</li> <li>■ Vienlaikus nav nospiesta bloķēšanas svira un pārslēdzējs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ievietojiet instrumentgalvā akumulatora bloku.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, pārbaudiet kontaktus un ievietojiet to atpakaļ, līdz tas nokļūst vietā.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku ar šajā rokasgrāmatā norādītajiem EGO lādētājiem.</li> <li>■ Nospiediet bloķēšanas sviru un turiet to, tad nospiediet pārslēdzēju, lai ieslēgtu auklas trimēri.</li> </ul>
Auklas trimēris apstājas griešanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uz trimēra nav uzstādīts aizsargs, kā rezultātā griešanas aukla ir par garu un rodas motora pārslodze.</li> <li>■ Izmantota smaga griešanas aukla.</li> <li>■ Motora vārpstu vai trimēra galvu nosprostojusi zāle.</li> <li>■ Motora pārslodze.</li> <li>■ Akumulatora bloks vai auklas trimēris ir pārkaris.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir atvienots no darbarīka.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir izlādējies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un uzstādiet uz trimēra aizsargu.</li> <li>■ Izmantojiet ieteikto neilona griešanas auklu, kuras diametrs nepārsniedz 2,4 mm (0,095").</li> <li>■ Apturiet trimēri, izņemiet akumulatoru un iztīriet zāli no motora vārpstas un trimēra galvas.</li> <li>■ Paceliet trimēra galvu no zāles. Pēc slodzes noņemšanas motors atsāks darboties, kā paredzēts. Griežot ievirziet trimēra galvu griežamajā zālē, noņemot ne vairāk par 20 cm garuma vienā griezumā.</li> <li>■ Ļaujiet akumulatora blokam vai trimērim atdzist, līdz temperatūra nokrītās zem 152°F (67 °C).</li> <li>■ Uzstādiet atpakaļ akumulatora bloku.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku ar šajā rokasgrāmatā norādītajiem EGO lādētājiem.</li> </ul>

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Trimera galva neizbīda auklu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motora vārpstu vai trimera galvu nosprostojusi zāle.</li> <li>■ Spolē nepietiek auklas.</li> <li>■ Trimera galva ir netīra.</li> <li>■ Aukla spolē ir sapinusies.</li> <li>■ Aukla ir par īsu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apturiet trimeri, izņemiet akumulatoru un iztīriet zāli no motora vārpstas un trimera galvas.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru un nomainiet griešanas auklu; skatiet šīs rokasgrāmatas nodaļu „<b>AUKLAS MAIŅA</b>”.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru un notīriet spoli, spoles turētāju un spoles pamatni.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, izņemiet no spoles auklu un uztiniet no jauna; skatiet šīs rokasgrāmatas nodaļu „<b>AUKLAS MAIŅA</b>”.</li> <li>■ Izņemiet bateriju un velciet auklu, vienlaikus nospiežot un atlaižot izcilni.</li> </ul>
Ap trimera galvu un motora korpusu ir aptiniesies zāle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Garas zāles griešana zemes līmenī.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Grieziet garu zāli no augšas uz leju, katru reizi vienā gājienā nogriežot pa 8 collām, lai nepieļautu zāles aptīšanās.</li> </ul>
Asmens nenogriež auklu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ar laiku aizsarga auklas griešanas asmens mala kļūst trula.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uzasiniet auklas griešanas asmeni ar vīli vai nomainiet to.</li> </ul>
Plaisas uz trimera galvas vai spoles aizturi atskrūvējies no spoles pamatnes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimera galva ir nodilusi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nekavējoties nomainiet trimera galvu; sekojiet norādījumiem šīs rokasgrāmatas sadaļā „<b>TRIMERA GALVAS NOMAĪŅA</b>”.</li> </ul>
Auklas nomaiņas laikā auklu nevar ietīt trimera galvā pareizi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spoles aiztura LOAD līnija nesakrīt ar spoles pamatnes actiņām.</li> <li>■ Aukla nav pareizi ievietota actiņā montāžas caurumā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pagrieziet spoles aizturi bultiņas virzienā, lai salāgotu līniju ar uzrakstu LOAD uz spoles aiztura ar actiņām spoles pamatnē.</li> <li>■ Vispirms salāgojiet LOAD līnijas ar actiņām, pēc tam ievietojiet auklu actiņā montāžas caurumā.</li> </ul>

## GARANTĪJA

### EGO GARANTĪJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), kur pieejama pilna EGO Garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

**⚠ Υπολειπόμενοι κίνδυνοι!** Άνθρωποι που φέρουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως βηματοδότες πρέπει να συμβουλευτούν τους γιατρούς τους πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η λειτουργία ηλεκτρικών εξοπλισμών κοντά σε βηματοδότη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή βλάβη στον βηματοδότη.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να σας τραβήξουν την προσοχή για ενδεχόμενους κινδύνους. Προσέξτε και κατανοήστε τα σύμβολα ασφαλείας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Οι προειδοποιήσεις συμβόλων από μόνες τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα μέτρα σωστής πρόληψης ατυχημάτων.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφαλείας στο παρόν Εγχειρίδιο χειριστή, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφαλείας όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

## ΣΗΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

### ⚠ ΣΥΜΒΟΛΟ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

Υποδηλώνει **ΚΙΝΔΥΝΟ**, **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ**. Μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να επιφέρει εκτόξευση ξένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη σε αυτά. Προτού ξεκινήσετε τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και εφόσον απαιτείται πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συστήνουμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης για χρήση πάνω από γυαλιά ή συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφαλείας που υπάρχουν ενδεχομένως σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στη μηχανή προτού προσπαθήσετε να διεξάγετε εργασίες συναρμολόγησης και λειτουργίας.

	Ειδοποίηση ασφαλείας	Υποδηλώνει ενδεχόμενο κίνδυνο ατομικού τραυματισμού.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης	Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
	Να φοράτε προστατευτικά ακοής	Φοράτε πάντα προστασία ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
	Πλάτος κοπής	Μέγ. πλάτος κοπής χλοοκοπτικού με νήμα
	Διάμετρος νήματος	Διάμετρος του νάιλον νήματος κοπής
	Χωρίς λεπίδα κοπής	Μην εγκαθιστάτε μεταλλικές ή πλαστικές λεπίδες κοπής
	Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκόμενους	Εξασφαλίστε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουν τουλάχιστον 15 μ. μακριά από το χλοοκοπτικό με νήμα όταν αυτό χρησιμοποιείται.



	Διατηρείτε μακριά τους παρευρισκόμενους	Εξασφαλίζετε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουν τουλάχιστον 15 μ. μακριά από το χλοοκοπτικό με νήμα όταν αυτό χρησιμοποιείται.
	Μην εκθέτετε στη βροχή	Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή μην αφήνετε σε εξωτερικό χώρο ενώ βρέχει.
	CE	Αυτό το προϊόν συμφωνεί με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.
	ΑΗΗΕ (WEEE)	Τα άχρηστα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απόβλητα. Παραδίδετέ τα σε μια εξουσιοδοτημένη εταιρεία ανακύκλωσης.
	Θόρυβος	Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
V	Volt	Τάση
mm	Χιλιοστό	Μήκος ή διαστάσεις
cm	Εκατοστό	Μήκος ή διαστάσεις
in.	Ίντσα	Μήκος ή διαστάσεις
kg	Κιλό	Βάρος

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν χρησιμοποιείτε χλοοκοπτικά με νήμα θα πρέπει να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων.

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

#### ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

**⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ:** Μην επαναπαύεστε στη μόνωση του εργαλείου έναντι ηλεκτροπληξίας. Για τη μείωση κινδύνου ηλεκτροπληξίας ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα κοντά σε σύρματα ή καλώδια (ρεύματος κ.λπ.) τα οποία μπορεί να φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα.

**⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:** Φοράτε κατάλληλη ατομική προστασία ακοής κατά τη χρήση. Υπό ορισμένες συνθήκες και χρονικές διάρκειες χρήσης, ο θόρυβος από αυτό το προϊόν μπορεί να συνεισφέρει σε απώλεια της ακοής.

#### ΕΚΠΑΪΔΕΥΣΗ

- Διαβάστε με προσοχή όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή σε άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες, να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκύπτουν προς άλλα άτομα ή την περιουσία τους.

#### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδίως παιδιά ή κατοικίδια.
- Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια και ανθεκτικά υποδήματα συνεχώς όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Η απόσταση μεταξύ του μηχανήματος και των παριστάμενων πρέπει να είναι τουλάχιστο 15 μ.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα αν τα προστατευτικά εξαρτήματα ή οι θωρακίσεις είναι χαλασμένα ή αν δεν βρίσκονται στη θέση τους.
- Ενεργοποιείτε τον κινητήρα μόνο όταν τα χέρια και τα πόδια σας βρίσκονται μακριά από τα κοπτικά εξαρτήματα.
- Αποσυνδέετε πάντα το μηχάνημα από την τροφοδοσία ισχύος (δηλαδή απομακρύνετε το βύσμα από το ρεύμα ή αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης).
  - Όποτε αφήνετε το μηχάνημα ανεπιτήρητο,

- Πριν καθαρίσετε ένα μπλοκάρισμα,
- Πριν κάνετε έλεγχο, καθαρισμό ή άλλη εργασία πάνω στο μηχάνημα,
- Σε περίπτωση που χτυπήσετε σε ξένο αντικείμενο.
- Αν το μηχάνημα αρχίζει να δονείται αφύσικα.
- Προσέχετε να μην τραυματιστείτε στα πόδια και χέρια από τα κοπτικά εξαρτήματα.
- Φροντίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού να είναι πάντα καθαρά, χωρίς σκουπίδια.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την τροφοδοσία ισχύος (δηλαδή απομακρύνετε το βύσμα από το ρεύμα ή αφαιρέστε τη συσκευή απενεργοποίησης) προτού διεξάγετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά και αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε και συντηρείτε τακτικά το μηχάνημα. Οι επισκευές του μηχανήματος πρέπει πάντα να πραγματοποιούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευής.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, αποθηκευτέ το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά.

## ΆΛΛΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αποφεύγετε επικίνδυνα περιβάλλοντα – Μη χρησιμοποιείτε χλοοκοπτικά σε βρεμένες ή υγρές τοποθεσίες.
- Απενεργοποιείτε πάντα το χλοοκοπτικό με νήμα ή απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών όποτε αφήνετε το μηχάνημα ανεπιτήρητο.
- Μη χρησιμοποιείτε στη βροχή.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά – Όλοι οι επισκέπτες πρέπει να παραμένουν σε μια απόσταση από το χώρο εργασίας.
- Ντύνεστε κατάλληλα – Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Είναι πιθανό να εγκλωβιστούν στα κινούμενα εξαρτήματα. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους συνιστάται να χρησιμοποιείτε λαστιχένια γάντια και γερά παπούτσια. Φοράτε κάλυμμα κεφαλής για να προφυλάξετε τα μακριά μαλλιά.
- Χρησιμοποιείτε γυαλιά ασφαλείας – Χρησιμοποιείτε πάντα μια μάσκα για το πρόσωπο ή προστατευτικό από τη σκόνη εάν δημιουργείται σκόνη κατά την εργασία.
- Χρησιμοποιείτε το σωστό εργαλείο – Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για άλλη εργασία από την προοριζόμενη.

- Μη ζορίζετε το χλοοκοπτικό – Η εργασία θα γίνει καλύτερα και με λιγότερους κινδύνους στον ρυθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην προεκτείνεστε – Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας.
- Να είστε σε εγρήγορση και να προσέχετε τι κάνετε. Χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη λειτουργείτε το χλοοκοπτικό όταν είστε κουρασμένοι.
- Μη χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό εάν είστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Τα προστατευτικά πρέπει να παραμένουν στη θέση τους και σε άψογη κατάσταση λειτουργίας.
- Αποθηκεύετε το χλοοκοπτικό σε εσωτερικό χώρο – Όταν δεν το χρησιμοποιείτε πρέπει να το αποθηκεύετε σε εσωτερικό χώρο σε στεγνή τοποθεσία, ψηλά ή σε ασφαλές σημείο, έχοντας αφαιρέσει τη συστοιχία μπαταριών και εκτός εμβέλειας παιδιών.
- Συντηρείτε το χλοοκοπτικό με φροντίδα – Διατηρείτε το προσάρτημα κοπής καθαρό για εξαιρετική απόδοση και για μείωση τραυματισμών. Ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με την αλλαγή αξεσουάρ. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απομακρύνετε από αυτές τυχόν λάδια και γράσο.
- Ελέγχετε τα φθαρμένα εξαρτήματα – Πριν χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το χλοοκοπτικό, πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά τα προστατευτικά ή άλλα εξαρτήματα για ενδείξεις βλάβης για να προσδιορίσετε αν θα λειτουργήσουν σωστά και πραγματοποιήσουν τη λειτουργία για την οποία προορίζονται. Ελέγχετε για στρεβλώσεις ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, σπάσιμο τμημάτων, ορθή συναρμολόγηση ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που είναι πιθανό να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η καλύτερη ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα που έχει φθαρεί θα πρέπει να επισκευαστεί σωστά ή να αντικατασταθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις, εκτός κι αν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.
- Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή νήματα τα οποία μπορεί να πεταχτούν ή να μετεδευτούν στο προσάρτημα κοπής. Εξασφαλίστε ότι άλλα άτομα και κατοικίδια θα βρίσκονται τουλάχιστο σε απόσταση 15 μ.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και μετά από οποιαδήποτε πρόσκρουση, ελέγξτε για ενδείξεις φθοράς ή ζημιάς και προβείτε σε επισκευή όπως απαιτείται.
- Κρατάτε πάντα το χλοοκοπτικό σφιχτά και με τα δύο χέρια από τις λαβές κατά τη λειτουργία. Τυλίγετε τα δάχτυλα και τον αντίχειρα γύρω από τις λαβές.

- Αποφεύγετε τυχαία εκκίνηση – Μην μεταφέρετε το χλοοκοπτικό με το δάχτυλο στη σκανδάλη.
- Μη χειρίζεστε το χλοοκοπτικό σε ατμόσφαιρα με βενζίνη ή σε εκρηκτική ατμόσφαιρα. Τα μοτέρ σε αυτές τις συσκευές παρουσιάζουν φυσιολογικά σπινθήρες και οι σπινθήρες μπορεί να αναφλέξουν αέρια.
- Ζημιά στο χλοοκοπτικό – Εάν χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο με το χλοοκοπτικό ή εάν προκύψει μπλοκάρισμα, σταματήστε το εργαλείο αμέσως, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το χλοοκοπτικό με νήμα, ελέγξτε για ζημιές και επιτρέψτε την επισκευή πριν από περαιτέρω λειτουργία. Μη χειρίζεστε με σπασμένο προστατευτικό ή καρούλι.
- Εάν ο εξοπλισμός αρχίζει να δονείται μη φυσιολογικά, σταματήστε τον κινητήρα, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το χλοοκοπτικό με νήμα. Ελέγξτε αμέσως την αιτία. Οι κραδασμοί είναι συνήθως προειδοποίηση προβλημάτων. Μια χαλαρή κεφαλή μπορεί να δονείται, να ραγίσει, να σπάσει ή να ξεφύγει από το χλοοκοπτικό με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Βεβαιώστε ότι το εξάρτημα κοπής είναι σωστά στερεωμένο στη θέση του. Εάν η κεφαλή λασκάρει μετά τη στερέωση στη θέση της, αντικαταστήστε την αμέσως. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα χλοοκοπτικό με λασκαρισμένο προσάρτημα κοπής.
- Αντικαθιστάτε μια ραγισμένη, με ζημιές ή φθαρμένη κεφαλή κοπής αμέσως, ακόμα και εάν η ζημιά είναι μόνο επιφανειακές ρωγμές. Τέτοια προσάρτηματα μπορεί να σπάσουν σε υψηλή ταχύτητα και να προκαλέσουν σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.
- Ελέγχετε το προσάρτημα κοπής ανά τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη λειτουργία ή αμέσως, εάν υπάρχει αισθητή αλλαγή στη συμπεριφορά κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξουσιοδοτημένα από την EGO™ αξεσουάρ νήματος χλοοκοπτικού από πολυμερές και το νήμα χλοοκοπτικού που έχουν σχεδιαστεί για χρήση με αυτά τα εργαλεία. Παρότι ορισμένα μη εξουσιοδοτημένα προσάρτηματα μπορεί να τοποθετούνται στο χλοοκοπτικό νήματος της EGO™, η χρήση τους μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνη ή/και μπορεί να προκληθεί ζημιά στο εργαλείο.
- Για τη μείωση σοβαρών τραυματισμών, ποτέ μη χρησιμοποιείτε συρμάτινο νήμα ή με μεταλλική ενίσχυση ή άλλα υλικά στη θέση των νάιλον νημάτων κοπής. Τεμάχια σύρματος μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευτούν σε υψηλές ταχύτητες προς το χειριστή ή παρευρισκόμενους.
- Για μείωση του κινδύνου τραυματισμού από απώλεια ελέγχου, ποτέ μην εργάζεστε επάνω σε σκάλα ή σε οποιαδήποτε άλλη μη ασφαλή υποστήριξη. Ποτέ μην κρατάτε το προσάρτημα κοπής πάνω από το ύψος μέσης.

- Εάν προκύψουν καταστάσεις που δεν καλύπτονται στο παρόν εγχειρίδιο, να είστε προσεκτικοί και να κρίνετε σωστά. Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της EGO για βοήθεια.
- Μη φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή ή σε υγρές τοποθεσίες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο με συστοιχίες μπαταριών και φορτιστές που αναφέρονται παρακάτω:

ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ	ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να απομακρυνθεί από τη συσκευή πριν την απόρριψη της τελευταίας.
- Η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με ασφάλεια.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κώδικες για πιθανές ειδικές οδηγίες απόρριψης.
- Μην ανοίγετε ή παραμορφώνετε τη μπαταρία. Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός εάν καταποθεί.
- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό μπαταριών ώστε να μην βραχυκυκλωθεί η μπαταρία με αγώγιμα υλικά όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά. Η μπαταρία ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα.
- Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά της EGO™. Η χρήση οποιοδήποτε άλλου αξεσουάρ ή προσαρτήματος μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε πιθανούς κινδύνους ακόμα και όταν το εργαλείο δεν λειτουργεί. Προσέχετε όταν διεξάγετε συντήρηση ή σέρβις.
- Μην πλένετε με εύκαμπο σωλήνα. Αποφεύγετε να εισέρχεται νερό στον κινητήρα και στις ηλεκτρικές συνδέσεις.
- Να φοράτε ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια κατά τη λειτουργία του μηχανήματος.
- Βεβαιώστε πάντα ότι στέκεστε καλά σε κεκλιμένα εδάφη και επίσης να περπατάτε, να μην τρέχετε.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε αυτό το εργαλείο σε κάποιον άλλο, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να εμποδίσετε εσφαλμένη χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΔΕΙΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΓΙΑ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΥΣ ΕΙΔΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μηχανισμός κοπής	Κεφαλή πρόσκρουσης	
Διάμετρος νήματος	2,4 χιλ νάιλον συστρεφόμενο νήμα	
Πλάτος κοπής	38 εκ	
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	1,59 κιλά	
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου L <sub>WA</sub> (σύμφωνα με 2000/14/EC)	96 dB(A)	
Δονήσεις a <sub>h</sub>	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Μπροστινή λαβή	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Οι παραπάνω παράμετροι έχουν ελεγχθεί και μετρηθεί με εξοπλισμό ηλεκτρικής κεφαλής PH1400E.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακοής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

GR

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

ΟΝΟΜΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
Προσάρτημα χλοοκοπτικού με μεσινέζα	1
Προστατευτικό	1
Εξάγωνο κλειδί	1
Κλειδί πολλαπλών λειτουργιών	1
Εγχειρίδιο χρήσης	1

Σχετικά με το προτεινόμενο μήκος κοπής, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egorowerplus.com](http://egorowerplus.com) ή ανατρέξτε στον κατάλογο προϊόντων της EGO.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

### ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΝΗΜΑ (Εικ. Α)

1. Τερματικό πώμα
2. Αξονας χλοοκοπτικού με νήμα
3. Νήμα κοπής
4. Κεφαλή χλοοκοπτικού (κεφαλή πρόσκρουσης)
5. Γλωπίδα αποδέσμευσης
6. Νήμα-Λεπίδα κοπής
7. Προστατευτικό
8. Εξάγωνο κλειδί
9. Κλειδί πολλαπλών λειτουργιών

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χειρίζεστε το εργαλείο χωρίς το προστατευτικό στη θέση του. Το προστατευτικό πρέπει να βρίσκεται πάντα στο εργαλείο για την προστασία του χρήστη.

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε περίπτωση που κάποια από τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μη χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, μέχρι να αντικατασταθούν. Η χρήση αυτού του προϊόντος με φθαρμένα ή ελλιπή εξαρτήματα μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε αυτό το εργαλείο ή να χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα που δεν συστήνονται για χρήση με αυτό το χλοοκοπτικό με νήμα. Οποιαδήποτε τέτοια μετατροπή ή τροποποίηση μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες συνθήκες με επακόλουθο σοβαρό τραυματισμό

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη συνδέετε στην ηλεκτρική κεφαλή, μέχρι να ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση. Σε αντίθετη περίπτωση ενέχει κίνδυνος τυχαίας ενεργοποίησης και επακόλουθου σοβαρού τραυματισμού.

#### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα γάντια κατά την τοποθέτηση ή αντικατάσταση του προστατευτικού. Προσέχετε τη λεπίδα στο προστατευτικό και προστατεύετε τα χέρια σας από τραυματισμό λόγω της λεπίδας.

1. Σηκώστε την κεφαλή χλοοκοπτικού με κατεύθυνση προς τα κάτω. Ευθυγραμμίστε τις δύο οπές τοποθέτησης στο προστατευτικό με τα δύο μπουλόνια που έχουν προσυναρμολογηθεί στη βάση του άξονα. Εξασφαλίστε ότι η εσωτερική επιφάνεια του προστατευτικού βλέπει προς την κεφαλή χλοοκοπτικού (Εικ. C).
2. Κλειδώστε το προστατευτικό στη θέση του με τα μπουλόνια και το παρεχόμενο εξάγωνο κλειδί (Εικ. D).

#### ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΜΕΣΙΝΕΖΑ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

Αυτό το προσάρτημα χλοοκοπτικού έχει σχεδιαστεί για χρήση με την ηλεκτρική κεφαλή EGO RH1400E.

Δείτε το απόσπασμα «**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ**» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικείωσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια μαζί με προστασία ακοής. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

#### ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς:

- Κούρεμα γρασιδιού και αγριόχορτων γύρω από βεράντες, φράχτες και δάπεδα

**⚠ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σκοπούμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θα χαρακτηριστεί ως περίπτωση κακής χρήσης.

#### Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για εξαρτήματα με ζημιές/φθορές

Ελέγχετε την κεφαλή χλοοκοπτικού, το προστατευτικό και τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης και αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν ρωγμές, παραμόρφωση, λυγίσματα ή ζημιές οποιουδήποτε είδους.

Η λεπίδα κοπής νήματος στο άκρο του προστατευτικού μπορεί να στομώσει με την πάροδο του χρόνου. Συστήνεται να την τροχίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα με μια λίμα ή να την αντικαθιστάτε με νέα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα γάντια κατά την τοποθέτηση ή αντικατάσταση του προστατευτικού ή κατά το τρόχισμα ή την αντικατάσταση της λεπίδας. Προσέχετε τη θέση της λεπίδας στο προστατευτικό και προστατεύετε το χέρι σας από τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από την ηλεκτρική κεφαλή πριν από σέρβις, καθαρισμό, αλλαγή προσαρτημάτων ή αφαίρεση υλικού από τη μονάδα.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΚΕΦΑΛΗ

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ντύνεστε κατάλληλα για τη μείωση κινδύνου τραυματισμού κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικό αφτιών/ακοής. Φοράτε βαριά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Μην φοράτε κοντά παντελόνια, σανδάλια και μην είστε ξυπόλυτοι.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή νήματα τα οποία μπορεί να πεταχτούν ή να μπερδευτούν στο προσάρτημα κοπής. Εκκενώνετε το χώρο από παιδιά, παρευρισκόμενους και κατοικίδια. Τα παιδιά, οι παρευρισκόμενοι και τα κατοικίδια πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 15 μ. μακριά. Μπορεί να συνεχίζει να υπάρχει κίνδυνος για τους παρευρισκόμενους λόγω εκτοξευόμενων αντικειμένων. Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να ενθαρρύνονται να φοράνε προστασία για τα μάτια. Εάν σας προσεγγίσουν, σταματήστε το μοτέρ και το προσάρτημα κοπής αμέσως.

Για μια ασφαλή και καλύτερη λειτουργία, τοποθετήστε τον ιμάντα ώμου εγκάρσια στον ώμο. Ρυθμίστε τον ιμάντα ώμου σε μια άνετη θέση λειτουργίας. Κρατάτε το χλοοκοπτικό με το ένα χέρι στην οπίσθια χειρολαβή και το άλλο χέρι στη λαβή μπροστινής υποβοήθησης. Κρατάτε σφιχτά και με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία. Το χλοοκοπτικό πρέπει να κρατιέται σε άνετη θέση με την πίσω λαβή περίπου στο

ύψος των γοφών. Η κεφαλή χλοοκοπτικού πρέπει να είναι παράλληλη προς το προστατευτικό έτσι ώστε να έχει εύκολη επαφή με το υλικό που θα κοπεί, χωρίς ο χειριστής να πρέπει να σκύβει (Εικ. Β).

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο ιμάντας ώμου είναι επίσης ένας μηχανισμός γρήγορης αποδέσμευσης σε επικίνδυνη κατάσταση. Σε επείγουσα κατάσταση αφαιρέστε τον από τον ώμο σας αμέσως, ανεξάρτητα από τη θέση του ιμάντα.

### Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε το χλοοκοπτικό

Δείτε το απόσπασμα ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ για οδηγίες καθαρισμού.

### ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Δείτε το απόσπασμα «ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ» στο εγχειρίδιο χρήσης της ηλεκτρικής κεφαλής RH1400E.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Η κεφαλή χλοοκοπτικού επιτρέπει στον χειριστή να αποδεσμεύσει περισσότερο νήμα κοπής χωρίς να σταματήσει το μοτέρ. Καθώς το νήμα ξεφτίζει ή φθείρεται, μπορεί να αποδεσμευτεί περισσότερο νήμα πατώντας ελαφρά την κεφαλή χλοοκοπτικού στο έδαφος ενώ λειτουργεί το χλοοκοπτικό (Εικ. Ε).

**⚠️ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αποδέσμευση νήματος θα είναι πιο δύσκολη καθώς το νήμα κοπής γίνεται πιο κοντό.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην απομακρύνετε ή τροποποιείτε τη μονάδα λεπίδας κοπής νήματος. Υπερβόλιον μήκος νήματος θα προκαλέσει υπερθέρμανση στο μοτέρ και μπορεί να προκύψει σοβαρός ατομικός τραυματισμός.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ

**⚠️ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το προτεινόμενο νάλιον νήμα κοπής με μια διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 2,4 χιλ. Η χρήση νήματος διαφορετικού από το καθορισμένο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ζημιά στο χλοοκοπτικό με νήμα.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νήμα με μεταλλική ενίσχυση, σύρμα ή σχοινί κ.λπ. Αυτά μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευθούν.

1. Αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών
2. Απομακρύνετε το υπόλοιπο νήμα κοπής, εφόσον απαιτείται. Απλά τραβήξτε το έξω με το χέρι.
3. Περιστρέψτε τον συγκρατητήρα καρουλιού στην κατεύθυνση που δείχνει το βέλος, όπως απαιτείται, για να ευθυγραμμίσετε τη γραμμή ΦΟΡΤΙΟΥ στον συγκρατητήρα καρουλιού με τα οφθαλμίδια στη βάση καρουλιού (Εικ. F).

4. Κόψτε νήμα κοπής μήκους 5 μ., περίπου 5 φορές το μήκος του αλουμιένιου άξονα χλοοκοπτικού. Εισαγάγετε το νήμα μέσα στην οπή τοποθέτησης μέσα στο οφθαλμίδιο (Εικ. G). Ωθήστε και τραβήξτε το νήμα από την άλλη πλευρά, έως ότου εμφανιστεί ίσο μήκος νήματος και στις δύο πλευρές του καρουλιού.
5. Πιέστε, ενώ περιστρέφετε τον συγκρατητήρα καρουλιού στην κατεύθυνση βέλους, για να τυλίξετε το νήμα επάνω στο καρούλι, έως ότου περίπου 14 εκ. νήματος φαίνονται σε κάθε πλευρά (Εικ. H).
6. Ωθήστε τον συγκρατητήρα καρουλιού κάτω ενώ τραβάτε τα νήματα για να προωθήσετε χειροκίνητα το νήμα και για να ελέγξετε τη σωστή συναρμολόγηση της κεφαλής χλοοκοπτικού.

Όταν σπάσει το νήμα κοπής από την έξοδο νήματος ή το νήμα κοπής δεν αποδεσμευτεί όταν χτυπήσετε την κεφαλή χλοοκοπτικού, ακολουθήστε τα κατωτέρω βήματα:

1. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
2. Πιέστε τις γλωτίδες αποδέσμευσης στον συγκρατητήρα καρουλιού και αφαιρέστε τον συγκρατητήρα καρουλιού τραβώντας τον ίσια προς τα έξω (Εικ. I & J).
3. Αφαιρέστε το νήμα κοπής από τον συγκρατητήρα καρουλιού.
4. Κρατώντας με το ένα χέρι τη βάση καρουλιού, χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να πιάσετε τον συγκρατητήρα καρουλιού και ευθυγραμμίστε τις γλωτίδες στον συγκρατητήρα καρουλιού με τις σπές στη βάση καρουλιού (Εικ. K). Χρησιμοποιήστε την παλάμη σας για να πιέσετε και περιστρέψτε τον συγκρατητήρα καρουλιού αριστερά και δεξιά, έως ότου οι γλωτίδες κουμπώσουν με τη βάση καρουλιού (Εικ. L).
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες στο απόσπασμα «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ» για να επαναφορτώσετε το νήμα κοπής.

Όταν το εργαλείο προορίζεται για χρήση ως θερμοκοπτικό ακολουθείτε τα βήματα που απεικονίζονται στην Εικ. M & N ώστε να αποσυναρμολογήσετε την κεφαλή χλοοκοπτικού.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πριν τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της μονάδας, σταματήστε το μοτέρ, περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα εξαρτήματα και απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή ζημιά του προϊόντος. Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την αξιοπιστία, όλες οι επισκευές που δεν αναφέρονται σε αυτές τις οδηγίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

### ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου και καταστρέφονται από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κτλ.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Καθαρίστε γρασίδι που έχει τυλιχτεί γύρω από τον άξονα μοτέρ ή την κεφαλή χλοοκοπτικού.
- Χρησιμοποιείτε μια μικρή βούρτσα ή μια μικρή ηλεκτρική αναρροφητική σκούπα για να καθαρίζετε τις σπές αερισμού στο πίσω περίβλημα.
- Καθαρίζετε τη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα νωπό πανί με ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιήσετε κανένα δραστικό απορρυπαντικό πάνω στο πλαστικό περίβλημα ή τη λαβή. Αυτά μπορούν να καταστραφούν από ορισμένα αρωματικά έλαια, όπως πεύκο και λεμόνι, καθώς και από διαλύτες, όπως η κηροζίνη. Η υγρασία μπορεί επίσης να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σκουπίζετε ενδεχόμενη υγρασία με ένα μαλακό στεγνό πανί.

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΟΔΟΝΤΟΤΡΟΧΩΝ

Το σύστημα οδοντοτροχών στο κιβώτιο γραναζιών πρέπει να λιπαίνεται περιοδικά με το γράσο μειωτήρων. Ελέγχετε σχεδόν κάθε 50 ώρες λειτουργίας τη στάθμη γράσου στο κιβώτιο γραναζιών αφαιρώντας τη βίδα στεγανοποίησης στα πλάγια του κιβωτίου.

Εάν δεν φαίνεται γράσο στις πλευρικές επιφάνειες του μειωτήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να γεμίσετε με γράσο μειωτήρων έως την ένδειξη 3/4.

Μην γεμίσετε έως πάνω το σύστημα οδοντοτροχών.

1. Κρατάτε το χλοοκοπτικό με νήμα στα πλάγια έτσι ώστε η βίδα στεγανοποίησης να βλέπει προς τα επάνω (Εικ. Ο).
2. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί πολλαπλών λειτουργιών για να λασκάρετε και να απομακρύνετε τη βίδα στεγανοποίησης.

3. Χρησιμοποιήστε μια σύριγγα γράσου (δεν περιλαμβάνεται) για να εισαγάγετε λίγο γράσο μέσα στην οπή βίδας. Μην υπερβείτε την ένδειξη 3/4.
4. Σφίξτε τη βίδα στεγανοποίησης μετά την έγχυση γράσου.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το χλοοκοπτικό.
- Καθαρίστε το εργαλείο σχολαστικά προτού το αποθηκεύσετε.
- Εάν το προσάρτημα χλοοκοπτικού με νήμα αφαιρεθεί από την ηλεκτρική κεφαλή και αποθηκευτεί ξεχωριστά: Τοποθετήστε το τερματικό καπάκι στον άξονα προσαρτήματος προς αποφυγή διείσδυσης ρύπων στη διάταξη ζεύξης.
- Αποθηκεύετε τη μονάδα σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, κλειδωμένο ή σε ψηλό σημείο, εκτός εμβέλειας παιδιών. Μην αποθηκεύετε τη μονάδα επάνω ή δίπλα σε λιπάσματα, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Μην απορρίπτετε τους ηλεκτρικούς εξοπλισμούς, το φορτιστή μπαταρίας και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2012/19/ΕΕ, οι ηλεκτρικοί και οι ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί που δεν χρησιμοποιούνται πλέον και σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό νόμο 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορριφθούν στο ύπαιθρο ή σε χλωματερές, τότε είναι πιθανό να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα, με αποτέλεσμα να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, προκαλώντας ζημιές στην υγεία και την φυσική σας κατάσταση.

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ



Εμείς η CHERVON EUROPE LTD.

Wahlwiesenstrasse 1e 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Δηλώνουμε ότι το προϊόν **Φορητό προσάρτημα χλοοκοπτικού με νήμα 56V λιθίου - ιόντων STA1500**, εξοπλισμένο με ηλεκτρική κεφαλή PH1400E.

συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές προδιαγραφές υγείας και ασφαλείας που περιλαμβάνονται στις ακόλουθες οδηγίες: 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές στα οποία γίνεται αναφορά:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Μετρημένη στάθμη ισχύος ήχου: 94,6 dB(A).

Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 96 dB(A).

Η διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης Παραρτήματος VI διεξάγεται σύμφωνα με τη διάταξη 2000/14/EC.

Φορέας κοινοποίησης: Société Nationale de Certification et d'Homologation

Αριθμός φορέα κοινοποίησης: 0036

Peter Melrose

Διευθύνων Σύμβουλος της  
EGO Europe GmbH

Dong Jianxun

Διευθυντής ποιότητας της  
Chervon

\*(Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος της CHERVON και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση)

01/12/2016



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το χλοοκοπτικό με νήμα δεν εκκινείται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στην ηλεκτρική κεφαλή.</li> <li>■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ της ηλεκτρικής κεφαλής και της συστοιχίας μπαταριών.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> <li>■ Ο μοχλός ασφάλισης και η σκανδάλη δεν πατήθηκαν ταυτόχρονα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στην ηλεκτρική κεφαλή.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, ελέγξτε τις επαφές και επαναγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών, έως ότου κουμπώσει στη θέση της.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών με τους φορτιστές EGO που παρατίθενται στο παρόν εγχειρίδιο.</li> <li>■ Πατήστε κάτω το μοχλό ασφάλισης και κρατήστε τον, κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό με νήμα.</li> </ul>
Το χλοοκοπτικό ΜΕ ΝΗΜΑ σταματάει κατά την κοπή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Το προστατευτικό δεν έχει τοποθετηθεί στο χλοοκοπτικό με αποτέλεσμα εξαιρετικά μακριά γραμμή κοπής και υπερφόρτωση του μοτέρ.</li> <li>■ Χρησιμοποιείται βαριά γραμμή κοπής.</li> <li>■ Ο άξονας μοτέρ ή η κεφαλή χλοοκοπτικού έχουν μπλοκαρισθεί με γρασίδι.</li> <li>■ Το μοτέρ έχει υπερφορτωθεί.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών ή το χλοοκοπτικό με νήμα είναι πολύ καυτά.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει αποσυνδεθεί από το εργαλείο.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε το προστατευτικό στο χλοοκοπτικό.</li> <li>■ Χρησιμοποιείτε το προτεινόμενο νήλον νήμα κοπής με διάμετρο όχι μεγαλύτερη από 2,4 χιλ. (0.095 in.).</li> <li>■ Σταματήστε το χλοοκοπτικό, απομακρύνετε τη μπαταρία και αφαιρέστε το γρασίδι από τον άξονα μοτέρ και την κεφαλή χλοοκοπτικού.</li> <li>■ Απομακρύνετε την κεφαλή χλοοκοπτικού από το γρασίδι. Το μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί μόλις αφαιρεθεί το φορτίο. Κατά την κοπή μετακινείτε την κεφαλή χλοοκοπτικού μέσα και έξω από το γρασίδι που θα κοπεί και μην απομακρύνετε σε μήκος περισσότερο από 20 εκ. σε μια μόνο κοπή.</li> <li>■ Επιτρέψτε να κρυώσει η συστοιχία μπαταριών ή το χλοοκοπτικό, έως ότου η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 67°C.</li> <li>■ Επαναγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών με τους φορτιστές EGO που παρατίθενται στο παρόν εγχειρίδιο.</li> </ul>

GR

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Η κεφαλή χλοοκοπτικού δεν προωθεί νήμα	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ο άξονας μοτέρ ή η κεφαλή χλοοκοπτικού έχουν μπλοκαριστεί με γρασίδι.</li> <li>■ Δεν υπάρχει επαρκές νήμα στο καρούλι.</li> <li>■ Η κεφαλή χλοοκοπτικού είναι βρώμικη.</li> <li>■ Το νήμα έχει μπλοκάρει στον συγκρατητήρα καρουλιού.</li> <li>■ Το νήμα είναι πολύ κοντό.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Σταματήστε το χλοοκοπτικό, απομακρύνετε τη μπαταρία και αφαιρέστε το γρασίδι από τον άξονα μοτέρ και την κεφαλή χλοοκοπτικού.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και αντικαταστήστε το νήμα κοπής. Ακολουθήστε το απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ</b>» στο παρόν εγχειρίδιο.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και καθαρίστε το καρούλι, το συγκρατητήρα καρουλιού και τη βάση καρουλιού.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, αφαιρέστε το νήμα από το καρούλι και ξανατυλίξτε. Ακολουθήστε το απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ</b>» στο παρόν εγχειρίδιο.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και τραβήξτε το νήμα ενώ πατάτε κάτω και αποδεσμεύετε διαδοχικά το κουμπί πρόσκρουσης.</li> </ul>
Τυλίγεται γρασίδι γύρω από την κεφαλή χλοοκοπτικού και από το περίβλημα μοτέρ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Κοπή ψηλού γρασιδιού στο επίπεδο εδάφους.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Κόβετε ψηλό γρασίδι από επάνω προς τα κάτω, απομακρύνοντας όχι περισσότερα από 20,32 εκ. (8 ίντσες) σε κάθε διέλευση, ώστε να εμποδίσετε τύλιξη.</li> </ul>
Η λεπίδα δεν κόβει το νήμα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η λεπίδα κοπής νήματος στο άκρο του προστατευτικού έχει στομώσει.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Τροχίστε τη λεπίδα κοπής νήματος με μια λίμα ή αντικαταστήστε με μια νέα λεπίδα.</li> </ul>
Ρωγμές στην κεφαλή χλοοκοπτικού ή ο συγκρατητήρας καρουλιού λασκάρει με τη βάση καρουλιού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η κεφαλή χλοοκοπτικού έχει φθαρεί.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Αντικαταστήστε αμέσως την κεφαλή χλοοκοπτικού. Τηρείτε τις οδηγίες στο απόσπασμα «<b>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΕΦΑΛΗΣ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ</b>» στο παρόν εγχειρίδιο.</li> </ul>
Κατά την αντικατάσταση νήματος, το νήμα δεν φορτώνεται σωστά στην κεφαλή χλοοκοπτικού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Οι γραμμές ΦΟΡΤΙΟΥ του συγκρατητήρα καρουλιού δεν ευθυγραμμίζονται με τα οφθαλμίδια στη βάση καρουλιού.</li> <li>■ Το νήμα κοπής δεν έχει εισαχθεί σωστά στην οπή τοποθέτησης του οφθαλμιδίου.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Περιστρέψτε τον συγκρατητήρα καρουλιού στην κατεύθυνση βέλους για να ευθυγραμμίσετε τις γραμμές ΦΟΡΤΙΟΥ στον συγκρατητήρα καρουλιού με τα οφθαλμίδια στη βάση καρουλιού.</li> <li>■ Ευθυγραμμίστε τις γραμμές ΦΟΡΤΙΟΥ πρώτα με τα οφθαλμίδια, κατόπιν εισαγάγετε το νήμα μέσα στην οπή τοποθέτησης εντός του οφθαλμιδίου.</li> </ul>

GR

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

210

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΝΗΜΑ — STA1500

## TÜM TALIMATLARI OKUYUN!



### KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

**⚠️ Artık risk!** Kalp pili gibi elektronik cihaz kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce hekimlerine danışmalıdır. Elektrikli cihazların, kalp pili yakınında çalıştırılması kalp pilinde parazite veya arızaya neden olabilir.

**⚠️ UYARI:** Güvenliği ve güvenilirliği sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri kendi başlarına herhangi bir tehlikeyi gidermez. Sundukları talimat ve uyarılar uygun kaza önleme önlemlerinin yerine geçmez.

**⚠️ UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce, “TEHLİKE”, “UYARI” ve “DİKKAT” gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren bu Kullanım Kılavuzu içerisindeki tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

## SEMBOLÜN ANLAMI

**⚠️ GÜVENLİK UYARI SEMBOLÜ:** TEHLİKE, UYARI veya DİKKAT edilmesi gereken durumları gösterir. Diğer semboller veya resimlerle birlikte kullanılabilir.






**⚠️ UYARI:** Herhangi bir elektrikli aletin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğurabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Makineyi monte etmeye ve kullanmaya başlamadan önce, makineye ilişkin tüm talimatları okuyup anlayın ve bu talimatlara uyun.

	Güvenlik Uyarısı	Potansiyel bir kişisel yaralanma tehlikesini gösterir.
	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Yaralanma riskini azaltmak için, kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyup anlamalıdır.
	Koruyucu Gözlük Takın	Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.
	Kulak koruması takın	Bu ürünü kullanırken daima kulak koruması kullanın.
	Kesim Genişliği	Misinalı çim biçme makinesinin maks. kesim genişliği
	Misina Çapı	Naylon kesim ipinin çapı
	Kesim Bıçağı Yok	Metal veya plastik kesme bıçaklarını takmayın.
	Üçüncü Şahısları Uzak Tutun	Misinalı çim biçme makinesi kullanılırken diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.
	Üçüncü Şahısları Uzak Tutun	Misinalı çim biçme makinesi kullanılırken diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.
	Yağmura Maruz Bırakmayın	Bu ürünü yağmur altında kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.

	CE	Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.
	WEEE	Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte imha edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edilmelidir.
	Gürültü	Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Yönetmeliği'ne göre çevre gürültü emisyonu.
V	Volt	Voltaj
mm	Milimetre	Uzunluk veya boyut
cm	Santimetre	Uzunluk veya boyut
in.	İnç	Uzunluk veya boyut
kg	Kilogram	Ağırlık

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

**⚠ UYARI:** Misinalı çim biçme makinesini kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine daima uyulmalıdır:

### KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUYUN

### GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA SAKLAYIN

**⚠ TEHLİKE:** Elektrik çarpmasına karşı aletin yalıtımına güvenmeyin. Elektrik çarpma riskini azaltmak için, makineyi asla akım taşıyabilecek kabloların (elektrik kablosu, vb.) yakınında kullanmayın.

**⚠ DİKKAT:** Cihazı kullanırken uygun kişisel kulak koruması kullanın. Bazı koşullar altında veya kimi kullanımlarda, bu üründen çıkan ses işitme kaybına yol açabilir.

## TR EĞİTİM

- Talimatları dikkatle okuyun. Cihazın kumandalarını ve uygun kullanım şeklini öğrenin.

- Kullanım talimatları hakkında yeterli bilgiye sahip olmayan kişilerin cihazı kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcı yaşına sınırlama getirebilir.
- Operatör veya kullanıcının, diğer kişilerin veya eşyaların başına gelebilecek yaralanma veya hasarlardan sorumlu olduğunu unutmayın.

### HAZIRLIK

- Makineyi asla yakınızdaki başkaları, özellikle de çocuklar veya evcil hayvanlar varken kullanmayın.
- Cihazı çalıştırırken daima göz koruması ve sağlam ayakkabı kullanın.
- Makine ile çevredeki insanlar arasında en az 15 m mesafe olmalıdır.

### ÇALIŞTIRMA

- Makineyi sadece gün ışığında veya iyi aydınlatılmış yerlerde kullanın.
- Makineyi asla hasarlı koruyucu donanım ile veya koruyucu donanım takılı değilken kullanmayın.
- Motoru sadece el ve ayaklar kesim araçlarından uzakta olduğunda çalıştırın.
- Aşağıdaki durumlarda daima makinenin güç kaynağı ile bağlantısını kesin (örn. fişini çekin veya emniyete alın).
  - makineyi gözetimsiz bıraktığınızda;
  - bir tıkanıklığı gidermeden önce;
  - cihazı kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde herhangi bir çalışma yürütmeden önce;
  - yabancı bir cisme çarptıktan sonra;
  - makine anormal bir sarsıntı gösterdiğinde.
- Yaralanmamak için ellerinizi ve ayaklarınızı kesim parçalarından uzak tutun.
- Havalandırma boşluklarında artık olmadığından emin olun.

### BAKIM VE SAKLAMA

- Bakım veya temizlik işlemlerini gerçekleştirmeden önce daima makinenin güç kaynağı ile bağlantısını kesin (örn. fişini çekin veya emniyete alın).
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- Makineyi düzenli olarak kontrol edin ve bakımını yapın. Makinenin sadece yetkili bir uzman tarafından tamir edilmesini sağlayın.
- Kullanmadığınız zaman, makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

### DİĞER GÜVENLİK UYARILARI

- Tehlikeli ortamlardan uzak durun – Biçicileri rutubetli veya ıslak ortamlarda kullanmayın.

- Biçiciyi gözetimsiz bıraktığınızda daima gücünü kapatın veya pil paketini çıkarın.
- Yağmur altında kullanmayın.
- Çocukları uzak tutun – Tüm ziyaretçiler çalışma alanından güvenli bir mesafede tutulmalıdır.
- Uygun bir şekilde giyin – Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Hareketli parçalara takılabilir. Açık havada çalışırken kauçuk eldiven ve sağlam ayakkabı giyilmesi önerilir. Uzun saçları toplamak için koruyucu baş örtüsü kullanın.
- Koruyucu gözlük kullanın – Çalışma ortamı tozluysa, mutlaka yüz veya toz maskesi takın.
- Doğru aleti kullanın - Aleti kullanım amacı dışında herhangi bir amaçla kullanmayın.
- Çim biçiciyi zorlamayın – Makine, tasarlanan çalışma hızında çalıştırıldığında en az yaralanma riski ile işini yapacaktır.
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın - Çalışma süresince ayaklarınızı sağlam basın ve dengeyi koruyun.
- Daima tetikte olun – Ne yaptığınızda dikkat edin. Sağduyulu olun. Çim biçme makinesini yorgunken kullanmayın.
- Alkol veya uyuşturucu etkisindeyken makineyi çalıştırmayın.
- Koruyucu donanımın yerinde ve çalışır durumda olmasını sağlayın.
- Çim biçme makinesini kapalı bir yerde saklayın – Kullanılmadığında çim biçme makinesi, pil paketi çıkarılmış olarak - çocukların erişemeyeceği - kuru ve yüksek ya da kilitli olan kapalı alanda saklanmalıdır.
- Çim biçme makinesine dikkatle bakım yapın – En iyi performans elde etmek ve yaralanma riskini azaltmak için kesim parçalarını temiz tutun. Aksesuar değişimi için verilen talimatlara uyun. Tutma saplarını kuru, temiz, benzin ve yağdan uzak tutun.
- Hasarlı parçaları kontrol edin – Çim biçme makinesini tekrar kullanmadan önce, hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça, uygun biçimde çalışıp çalışmayacağını ve amaçlanan işlevini yerine getirip getirmeyeceğini belirlemek için dikkatle kontrol edilmelidir. Hareketli parçaların hizasını, hareketli parçaların bağlantılarını, parçalarda kırık olup olmadığını, montajını ve çalışmasını etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı bir koruyucu donanım ya da diğer herhangi bir parça bu kullanım kılavuzunda başka türlü belirtilmemişse yetkili bir Servis Merkezi tarafından uygun şekilde tamir edilmeli veya değiştirilmelidir.
- Her kullanımdan önce kesilecek alanı temizleyin. Kesim parçalarına takılabilecek veya fırlatılabilecek taş, kırık cam, çivi, tel veya sicim vb. tüm nesnelere temizleyin. Diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.
- Makineyi kullanmadan önce ve herhangi bir darbe sonrasında, aşınma ya da hasar belirtisi olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse onarın.
- Çim biçme makinesini çalıştırırken daima tutma saplarından her iki elinizle sıkıca tutun. Parmaklarınızı tutma saplarının etrafına sıkıca sarın.
- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının – Çim biçme makinesini parmağınız tetik üzerindeyken taşımayın.
- Çim biçme makinesini benzinli veya patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Bu tür cihazların motoru kıvılcım çıkarabilir ve kıvılcımlar gazları tutuşturabilir.
- Çim biçme makinesinde hasar – Makineyi bir yabancı nesneye çarparsanız veya takılırsa, derhal aleti durdurun, pil paketini makineden çıkarın, hasar olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir hasar varsa yeniden çalıştırmadan önce onarılmasını sağlayın. Arızalı bir koruyucu donanım veya makara ile çalıştırmayın.
- Cihaz anormal şekilde titremeye başlarsa, motoru durdurun ve pil paketini makineden çıkarın. Ve derhal nedenini kontrol edin. Titreşim genellikle bir sorun olduğunu gösterir. Gevşek bir başlık titreşim yapabilir, çatlatabilir, bozulabilir veya biçiciye temas ederek ciddi yaralanmalara neden olabilir. Kesim parçalarının düzgün bir şekilde takıldığından emin olun. Başlık yerine takıldıktan sonra gevşiyorsa, derhal değiştirin. Bir çim biçme makinesini asla gevşek bir kesim parçasıyla kullanmayın.
- Hasarlı yüzeyler çatlaklarla sınırlı olsa dahi, çatlakmış, hasarlı veya aşınmış bir kesim başlığını derhal değiştirin. Bu tür parçalar yüksek hızda parçalanabilir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.
- Çalışma sırasında, kesim parçalarını kısa aralıklarla düzenli olarak kontrol edin veya kesim işlevinde gözle görülür bir değişim varsa derhal kontrol edin.
- Sadece bu aletler için tasarlanmış olan, onaylanmış EGO™ (Ø2,0 mm) polimer çim biçme misina aksesuarlarını ve çim biçme misinasını kullanın. Belirli bazı onaylanmış parçalar da EGO™ misinali çim biçme makinesine takılabilmesine rağmen, kullanılmaları çok tehlikeli olabilir ve/veya aletlere zarar verebilir.
- Ciddi yaralanma riskini azaltmak için, naylon kesim misinaları yerine asla tel veya metal takviyeli misina ya da diğer malzemeleri kullanmayın. Tel parçaları kopabilir ve operatöre ya da çevredeki insanlara fırlatılabilir.
- Kontrolün kaybedilmesi sonucu yaralanma riskini azaltmak için, asla merdiven üzerinde ya da diğer herhangi bir güvenli olmayan destek üzerinde çalışmayın. Asla kesim parçalarını bel yüksekliğini üzerinde tutmayın.

- Bu kılavuzda yer almayan durumlar meydana gelirse, dikkatli ve sađduyulu davranın. Yardım için EGO Servis Merkeziyle irtibata geçin.
- PİL paketini yağmurlu veya ıslak ortamlarda şarj etmeyin.
- Sadece aşağıda listelenen pil paketi ve şarj cihazlarını kullanın.

PİL PAKETİ	ŞARJ CİHAZI
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- PİL paketi atılmadan önce cihazdan çıkarılmalıdır.
- PİL güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
- Pili ateşe atarak imha etmeyin. PİL hücreleri patlayabilir. Muhtemel özel imha talimatları için yerel kanunları kontrol edin.
- Pili açmayın veya tahrip etmeyin. Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.
- Yüzük, bilezik ve anahtar gibi malzemelerle pile kısa devre yaptırmamak için, pilleri tutarken dikkatli olun. PİL veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara neden olabilir.
- Bakım ve onarım sırasında birbirini aynı EGO™ yedek parçalarını kullanın. Diğer parça veya aksesuarların kullanılması yaralanma riskini artırır.
- Pille çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar. Alet kullanılmadığı zaman dahi oluşabilecek muhtemel tehlikelere karşı dikkatli olun. Bakım veya onarım işlemi yaparken dikkatli olun.
- Hortumla yıkamayın; motor ve elektrik bağlantılarına su kaçırmamaya dikkat edin.
- Makineyi çalıştırırken daima dayanıklı ayakkabı ve uzun pantolon giyin.
- Eğimli alanlarda bastığınız yerlerin sağlam olduğundan emin olun ve yürüyün, asla koşmayın.
- Bu talimatları saklayın. Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu ürünü başka birine ödünç vererseniz, ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürünle birlikte verin.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**NOT: EK ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI İÇİN ELEKTRİKLİ ALETİN KULLANIM KILAVUZUNA BAKIN.**

TR

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Kesim Mekanizması	Çarpma Başı	
Misina Çapı	2,4 mm naylon bükülü misina	
Kesim Geniřliđi	38 cm	
Yüksüz hız	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Ağırlık (pil paketi hariç)	1,59 kg	
Ölçülen ses güç düzeyi L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Operatör konumundaki ses güç düzeyi L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanti edilen ses güç düzeyi L <sub>WA</sub> (2000/14/EC uyarınca ölçülmüş)	96 dB(A)	
Titreşim a <sub>h</sub>	Ön Tutma Sapı	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Arka Tutma Sapı	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Yukarıdaki parametreler, PH1400E elektrikli alet başlığı takılı olarak test edilmiş ve ölçülmüştür.
- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçülmüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde de kullanılabilir.

**UYARI:** Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

## AMBALAJ LİSTESİ

PARÇAAADI	MİKTAR
Misinalı Çim Biçme Aparatı	1
Koruma	1
Alyen anahtar	1
Çok İşlevli Anahtar	1
Kullanma kılavuzu	1

Önerilen kesim misinası hakkında, lütfen web sitemizi (egopowerplus.com) ziyaret edin veya EGO Ürün Katalođuna bakın.

## AÇIKLAMA

### TEL ÇİM BİÇME MAKİNESİ AKSESUARINIZI TANIYIN (Şek. A)

1. Uç Kapak
2. Misinalı Çim Bıçme Makinesi Mili
3. Kesim Misinası
4. Çim Bıçme Makinesi Başlığı (Çarpma Başı)
5. Bırakma Sekmesi
6. Misinalı Kesim Bıçağı
7. Koruyucu
8. Alyen Anahtar
9. Çok İşlevli Anahtar

**UYARI:** Aleti asla koruması düzgün şekilde takılı değilken kullanmayın. Koruyucu, kullanıcıyı korumak için daima alete takılı durumda olmalıdır!

## MONTAJ

**UYARI:** Hasarlı veya eksik parça varsa, bu parçalar değiştirilinceye kadar ürünü çalıştırmayın. Bu ürünün hasarlı veya eksik parçalar ile kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.

**UYARI:** Bu ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya bu misinalı çim bıçme makinesi ile kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın. Bu tür değişiklikler veya modifikasyonlar hatalı kullanımdır ve ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilen tehlikeli bir duruma sebep olabilir.

**UYARI:** Montaj tamamlanıncaya kadar elektrikli alet başlığına bağlamayın. Böyle yapılması durumunda, ürün yanlışlıkla çalışıp ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

### KORUYUCUNUN MONTE EDİLMESİ

**UYARI:** Koruyucu monte edilirken veya değiştirilirken daima eldiven takın. Koruyucu üzerindeki bıçağa dikkat edin ve ellerinizi bıçak yaralanmalarından koruyun.

1. Çim bıçme başlığını kaldırın ve aşağı doğru çevirin; koruyucu üzerindeki iki montaj deliğini milin tabanına önceden monte edilmiş olan iki civata ile hizalayın. Koruyucu iç yüzeyinin çim bıçme başlığına doğru baktığından emin olun (Şek. C).
2. Koruyucuyu civatalar ve gönderilen alyen anahtar ile yerine sabitleyin (Şek. D)

### ÇİM BİÇME APARATININ ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA BAĞLANMASI

Bu çim bıçme aparatı EGO PH1400E elektrikli alet başlığı ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Elektrikli alet başlığı PH1400E'nin kullanım kılavuzunda yer alan "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINA AKSESUAR TAKMA" bölümüne bakın.

## ÇALIŞTIRMA

**UYARI:** Ürüne aşına olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**UYARI:** Daima göz koruması ve kulak koruması kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesnelere ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

### UYGULAMALAR

Bu ürünün aşağıdaki işlemler için kullanabilirsiniz:

- Sundurma, çit ve tabiiyelerdeki çim ve otların biçilmesi

**UYARI:** Cihaz sadece belirtilen kullanım amacı doğrultusunda kullanılmalıdır. Diğer kullanım şekilleri hatalı kullanım olarak kabul edilir.

### Her kullanımdan önce hasarlı/aşınmış parça olup olmadığını kontrol edin.

Çim bıçme başlığını, koruyucuyu ve ön tutma kolunu kontrol edin ve çatlak, kıvrılmış, eğik veya hasarlı parçaları değiştirin.

Koruyucunun kenarındaki misina kesim bıçağı zamanla körelebilir. Bu bıçağı düzenli olarak bir ege ile bilemeniz veya yenisiyle değiştirmeniz önerilir.

**UYARI:** Korumayı monte ederken veya değiştirirken, bıçağı bilersen veya değiştiren daima eldiven takın. Koruyucu üzerindeki bıçağa ve elinizin kesilmemesine dikkat edin.

**UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, aksesuarlara bakım-onarım, temizlik yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya cihazdan malzeme çıkarmadan önce pil paketini elektrikli alet başlığından çıkarın.

### MİSİNALI ÇİM BİÇME APARATINI ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞI İLE KULLANMA

**UYARI:** Bu cihazı kullanırken yaralanma riskini azaltmak için uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Göz ve kulak/ışıtme koruması takın. Dayanıklı, uzun pantolon, eldiven ve bot giyin. Kısa pantolon, sandalet giymeyin veya çıplak ayakla çalışmayın.

**⚠ UYARI:** Her kullanımdan önce kesilecek alanı temizleyin. Kesim aparatına takılabilecek veya kesim sırasında fırlatılabilecek taş, kırık cam, çivi, tel veya sicim vb. tüm nesnelere temizleyin. Çocukları, üçüncü şahısları ve evcil hayvanları çalışma alanından uzak tutun. Çocukları, üçüncü şahısları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 metre uzak tutun; buna rağmen üçüncü şahısların fırlayan nesnelere yaralanma riski olabilir. Üçüncü şahısların göz koruması kullanmaları önerilir. Çalışırken yanınıza yaklaşan kimselerin olması durumunda derhal motoru ve kesici parçaları durdurun.

Güvenli ve daha iyi çalışma için, omzunuza omuz askısını takın. Omuz askısını rahat bir çalışma konumuna ayarlayın. Çim biçme makinesini bir elinizle arka tutma sapından ve diğer elinizle ön destek sapından tutarak kullanın. Çalışma sırasında makineyi her iki elinizle sıkıca tutun. Çim biçme makinesi, arka tutma sapı kalça hizasında olacak şekilde rahat bir konumda tutulmalıdır. Çim biçme başlığı, operatörün yere doğru eğilmesine gerek kalmadan, kesilecek malzemeye kolayca temas edecek şekilde, yere paralel olmalıdır (Şek. B).

**⚠ UYARI:** Omuz askısı ayrıca tehlikeli durumlarda hızla çıkarılabilen bir mekanizmadır. Acil bir durumda, askı hangi şekilde takılı olursa olsun derhal omuzunuzdan çıkarın.

### Her kullanımdan sonra, çim biçme aparatını temizleyin.

Temizleme talimatları için BAKIM bölümüne bakın.

### CİHAZI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA

Elektrikli alet başlığı PH1400E'nin kullanım kılavuzundaki "ELEKTRİKLİ ALET BAŞLIĞINI ÇALIŞTIRMA/DURDURMA" bölümüne bakın.

### KESİM İPİ UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI

Çim biçme makinesi başlığı operatörün motoru durdurmaya gerek kalmadan kesim ipini salmasına olanak sağlar. Misina aşınır veya yıpranırsa, çim biçme makinesi çalışır durumdaiken çim biçme başlığını hafifçe yere vurarak biraz daha misina salmak mümkündür (Şek. E).

**⚠ UYARI:** Kesim misinası kısalıkça misinanın salınması zorlaşır.

**⚠ UYARI:** Misinalı kesim bacağı donanımını çıkarmayın veya değiştirmeyin. Aşırı uzun kesim ipi motorun aşırı ısınmasına neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

### MİSINANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

**⚠ UYARI:** Daima 2,4 mm'yi aşmayan bir çapa sahip naylon kesim ipi kullanılması önerilir. Belirtilenin dışında kesim ipi kullanımı kesim makinesinin aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Asla metal takviyeli misina, tel, ip, vb. malzeme kullanmayın. Bunlar koparak tehlikeli biçimde fırlatılabilir.

1. Pili paketini çıkarın
2. Gerekirse, kalan kesim ipini çıkarın. Elinizle çekip almanız yeterlidir.
3. Makara tutucu üzerindeki LOAD çizgisini makara tabanındaki halka ile hizalamak için, gerekirse makara tutucuyu ok yönünde döndürün (Şek. F).
4. Çim biçme makinesi alüminyum mil uzunluğunun yaklaşık 5 katı olan 5m uzunluğunda misina kesin. Misinayı halka içindeki montaj deliğine yerleştirin (Şek. G). Makaranın her iki tarafında eşit miktarda misina oluncaya kadar misinayı itin ve diğer taraftan çekin.
5. Makara tutucuyu bastrarak ok yönünde çevirin ve her iki tarafa yaklaşık 14 cm misina kalıncaya kadar misinayı makara üzerine sarın (Şek. H).
6. Makara tutucuyu aşağı bastrarak misinaları çekin ve kesim başlığının düzgün monte edildiğini kontrol etmek için manuel olarak ilerletin.

Kesim misinası çıkış noktasından koptuğunda veya çim biçme başlığına vurulduğunda kesim misinası salınmazsa, aşağıdaki adımları izleyin:

1. Pili takımını çıkarın.
2. Makara tutucu üzerindeki açma tırnaklarına bastırın ve makara tutucuyu çekerek çıkarın (Şek. I ve J).
3. Makara tutucudan misinayı çıkarın.
4. Bir elle makara tabanını tutarken, diğer elle makara tutucuyu kavrayın ve makara tutucu üzerindeki tırnakları makara tabanındaki deliklerle hizalayın (Şek. K); Avuç içinizi kullanarak tırnaklar makara tutucuya kilitlenceye kadar makara tutucuyu bastırın ve sağa sola çevirin (Şek. L).
5. «MİSINANIN DEĞİŞTİRİLMESİ» bölümündeki talimatları izleyerek tekrar misina yükleyin.

Alet fırçalı kesici olarak kullanılmak istendiğinde biçme kafasını sökmek için Şek. M ve N'de gösterilen adımları takip edin.



## BAKIM

**⚠ UYARI:** Cihazın kontrol, temizlik veya bakımından önce motoru durdurun ve tüm hareketli parçaların durmasını bekleyin, ardından pil takımını çıkarın. Bu talimatlara uyulmaması ciddi kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

**UYARI:** Bakım ve onarım sırasında birbirini yedeğin parçalarını kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Güvenlik ve güvenilirliği sağlamak için, bu bakım kılavuzunda belirtilenler dışındaki tüm onarımlar uzman bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

## GENEL BAKIM

Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik malzeme çeşitli ticari çözücü türlerinden etkilenmeye yatkındır ve kullanılmaları durumunda zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

## CİHAZIN TEMİZLENMESİ

- Motor miline veya çim biçme başlığına dolanmış olabilecek çimleri temizleyin.
- Arka gövde üzerindeki hava deliklerini temizlemek için küçük bir fırça veya küçük elektrikli süpürge kullanın.
- Cihazı nemli bir bez ve yumuşak deterjanla temizleyin.
- Plastik gövde veya tutma sapı üzerinde güçlü deterjanlar kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağlar ve kerosen gibi çözücü maddeler bu yüzeylere zarar verebilir. Nem nedeniyle elektrik çarpma tehlikesi oluşabilir. Yumuşak kuru bir bezle nemli yerleri silin.

## TRANSMİSYON DİŞLİLERİNİN YAĞLANMASI

Dişli kutusundaki transmisyon dişlileri periyodik olarak dişli gres yağı ile yağlanmalıdır. Dişli kutusunun gres seviyesini her 50 saatlik çalışmada bir kutunun yanındaki sızdırmazlık vidasını sökerek kontrol edin.

Dişli kenarlarında hiçbir gres görülemezse, aşağıdaki adımları izleyerek dişliye 3/4 kapasiteye kadar gres basın.

Transmisyon dişlilerini tamamen doldurmayın.

1. Çim biçme makinesini, sızdırmazlık vidası yukarı bakacak şekilde yana yatırın (Şek. O).
2. Verilen çok işlevli anahtar kullanarak sızdırmazlık vidasını gevşetin ve sökün.
3. Vida deliğine az miktarda gres enjekte etmek için bir gres şırıngası (ürüne dahil değildir) kullanın; 3/4'lük kapasiteyi aşmayın.
4. Enjeksiyondan sonra sızdırmazlık vidasını sıkın.

## CİHAZIN SAKLANMASI

- Pil takımını çim biçme makinesinden çıkarın.
- Cihazı saklamadan önce tamamen temizleyin.
- Çim biçme aparatı elektrikli alet başlığından çıkarılırsa ve ayrı olarak saklanırsa: Kaplin içerisine pisliklerin girmesini önlemek için uç kapağı aparatın miline takın.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru, iyi havalandırılmış, kilitli veya yüksek bir yerde muhafaza edin. Cihazı gübre, benzin veya diğer kimyasal maddelerin yakınında saklamayın.

## Çevre koruması



Elektrikli cihazları, pil şarj cihazını ve pilleri/şarj edilebilir pilleri evsel atıklarla birlikte atmayın!

AB Yasası 2012/19/EU uyarınca, kullanılamaz durumdaki elektrikli ve elektronik cihazlar ve AB Yasası 2006/66/EC uyarınca, arızalı veya kullanılmış pil paketleri/piller ayrı olarak toplanmalıdır.

Elektrikli cihazlar katı atık sahaları veya çöp toplama alanlarına atılırsa, yer altı sularına ve besin zincirine tehlikeli maddeler sızabilir, bu da sağlığınızın bozulmasına yol açabilir.

## AB UYGUNLUK BEYANI



EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

PH1400E elektrikli alet başlığı ile donatılmış olan **56V lityum-iyon kablosuz çim biçme aparatı STA1500**'ün

Aşağıdaki yönetmeliklerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC

Aşağıdakilerle ilişkili standartlara ve teknik özelliklere uygun olduğunu beyan ederiz:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO 12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Ölçülen Ses Güç Düzeyi: 94,6 dB(A).

Garanti Edilen Ses Güç Düzeyi: 96 dB(A).

2000/14/AT'ye göre Ek VI uygunluk değerlendirme prosedürü izlenmiştir.

Onaylanmış kuruluş: Soci t  Nationale de Certification et d'Homologation

Onaylanmış kuruluş numarası: 0036

Peter Melrose  
EGO Europe GmbH  
Yönetici Müdürü

Dong Jianxun  
Chervon Kalite  
Müdürü

\* (CHERVON yetkili temsilcisi ve teknik belgeleme sorumlusu)

01/12/2016

## SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Misinalı çim biçme makinesi başlatılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil takımı elektrikli alet başlığına takılı değil.</li> <li>■ Elektrikli alet başlığı ve pil takımı arasında elektrik teması yok.</li> <li>■ Pil paketi boş.</li> <li>■ Kilitleme kolu ve tetiğe aynı anda basılmıyor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil takımını elektrikli alet başlığına takın.</li> <li>■ Pil takımını çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve yerine oturana kadar pil takımını yeniden takın.</li> <li>■ Pil takımını bu kılavuzda belirtilen EGO şarj cihazları ile şarj edin.</li> <li>■ Kilitleme kolunu basılı tutun, ardından tetik düğmesine basarak makineyi çalıştırın.</li> </ul>
Misinalı çim biçme makinesi kesim yaparken duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Çim biçme makinesine koruyucu takılmamış, sonuç olarak aşırı uzun kesim ipi ve motorun aşırı ısınması söz konusu.</li> <li>■ Ağır kesim ipi kullanılıyor.</li> <li>■ Motor mili veya çim biçme başlığı çimler nedeniyle tutukluk yapıyor.</li> <li>■ Motor aşırı yüklenmiş.</li> <li>■ Pil paketi veya misinalı çim biçme makinesi çok sıcak.</li> <li>■ Pil paketi ile aletin bağlantısı kesilmiş.</li> <li>■ Pil paketi boş.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çıkarın ve koruyucuyu çim biçme makinesine monte edin.</li> <li>■ Çapı en fazla 0,095 inç (2,4 mm) olan naylon kesim misinası kullanmanız önerilir.</li> <li>■ Çim biçme makinesini durdurun, pili çıkarın ve motor mili ve çim biçme başlığındaki çimleri temizleyin.</li> <li>■ Çim biçme başlığını çimlerden kaldırın. İş yükü kalkar kalkmaz motor eskisi gibi çalışacaktır. Kesim yaparken, çim biçme başlığını kesilecek çimlerde ileri-geri hareket ettirin ve tek bir kesimde en fazla 20 cm uzunlukta kesim yapın.</li> <li>■ Pil paketi veya çim biçme makinesinin 67°C'nin altına düşene kadar soğumasını bekleyin.</li> <li>■ Pil paketini yeniden takın.</li> <li>■ Pil takımını bu kılavuzda belirtilen EGO şarj cihazları ile şarj edin.</li> </ul>

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Çim biçme başlığı misinayı ilerletmiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Motor mili veya çim biçme başlığı çimler nedeniyle tutukluk yapıyor.</li><li>Makarada yeterli misina yok.</li><li>Çim biçme başlığı kirlidir.</li><li>Misina makara tutucuya dolanmış.</li><li>Misina çok kısa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Çim biçme makinesini durdurun, pili çıkarın ve motor mili ve çim biçme başlığındaki çimleri temizleyin.</li><li>Pili çıkarın ve bu kılavuzdaki “<b>MİSİNANIN DEĞİŞTİRİLMESİ</b>” bölümünü izleyerek kesim ipini değiştirin.</li><li>Pili çıkarın ve makarayı, makara tespit pimini ve makara tabanını temizleyin.</li><li>Pili çıkarın ve bu kılavuzdaki “<b>MİSİNANIN DEĞİŞTİRİLMESİ</b>” bölümünü izleyerek kesim ipini makaradan çıkarın ve yeniden sarın.</li><li>Pili çıkarın ve çarpma düğmesine basıp bırakarak ipleri çekin.</li></ul>
Çimler, çim biçme başlığının etrafına ve motor gövdesine dolanıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Uzun çimler zemin seviyesinde kesiliyor.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Uzun çimleri üstten alta doğru kesin, dolanmayı önlemek için her geçişte en fazla 20 cm kesin.</li></ul>
Uzun çimler zemin seviyesinde kesiliyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Koruyucunun kenarındaki misina kesim bıçağı körelmiş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Misina kesim bıçağını bir ege ile bileyin veya yeni bir bıçakla değiştirin.</li></ul>
Çim biçme başlığında çatlaklar mevcut veya makara tutucu makara tabanından gevşemiş.	<ul style="list-style-type: none"><li>Çim biçme başlığı aşınmış.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Çim biçme makinesinin kafasını hemen değiştirin; bu kılavuzdaki “<b>ÇİM BİÇME KAFASI DEĞİŞİMİ</b>” bölümündeki talimatlara uyun.</li></ul>
Misina değiştirme sırasında, misina çim biçme başlığına düzgün yüklenmiyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Makara tutucunun LOAD çizgileri makara tabanındaki halkalar ile hizalanmamış.</li><li>Misina, halka içindeki montaj deliğine doğru yerleştirilmemiş.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Makara tutucu üzerindeki LOAD çizgisini makara tabanındaki halka ile hizalamak için, makara tutucuyu ok yönünde döndürün.</li><li>Önce LOAD çizgisini halka ile hizalayın, daha sonra misinayı halka içindeki montaj deliğine yerleştirin.</li></ul>

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

## LUGEGE KÕIKI JUHISEID!



### LUGEGE KASUTUSJUHENDEID

**⚠ Kaasnev risk!** Inimesed, kes kasutavad elektroonilisi seadmeid, nt südamestimulaatorit, peaksid enne selle toote kasutamist konsulteerima oma arstiga. Elektriseadmete kasutamine südamestimulaatori läheduses võib põhjustada südamestimulaatori häireid või rikkeid.

**⚠ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on tõmmata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohu olemasolu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda korralikke õnetuste vältimise meetmeid.

**⚠ HOIATUS:** Enne käesoleva seadme kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik Kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid nagu „OHT”, „HOIATUS”, ja „ETTEVAATUST”. Kui te ei järgi kõiki allpool toodud juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

## SÜMBOLITE TÄHENDUSED

**⚠ TURVATEATE SÜMBOL** Tähistusega OHT, HOIATUS, või ETTEVAATUST. Võidakse kasutada koos teiste sümbolite või piktograafidega.





**⚠ HOIATUS:** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võõrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada tõsiseid silmakahjustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täielikku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.

## OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutusesümboliteid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne, kui üritate masinat kokku panna ja kasutada, lugege, tehke omale selgeks ja järgige kõiki juhiseid.

	Ohutusteade	Viitab kehavigastuste ohule.
	Lugege kasutusjuhendit	Et vähendada vigastuste ohtu, peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
	Kandke kaitseprille	Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.
	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid	Kasutage seadmega töötades alati kuulmiskaitset
	Lõikelaius	Murutrimmeri maksimaalne lõikeulatus
	Jõhvi diameeter	Nailonist lõikejõhvi diameeter
	No lõiketera	Ärge paigaldage metall- või lõiketera
	Ärge laske kellelgi töö ajal enda lähedal seista	Trimmeriga töötamise ajal ei tohi 15m raadiuses olla loomi ega teisi inimesi,
	Ärge laske kellelgi töö ajal enda lähedal seista	Trimmeriga töötamise ajal ei tohi 15m raadiuses olla loomi ega teisi inimesi,
	Vältige seadme kokkupuudet vihmaga	Ärge kasutage seadet vihmajärgel ja ärge jätke seadet vihma kätte.
	CE	Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.

	WEEE	Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmetesse. Viige heaks kiidetud taaskäitleja juurde.
	Müra	Garanteeritud helivõimsuse tase. Seadme müra keskkonnas on Euroopa Ühenduse direktiiviga vastavuses.
V	Volti	Pinge
mm	Millimeeter	Pikkus või suurus
cm	Sentimeeter	Pikkus või suurus
in.	Toll	Pikkus või suurus
kg	Kilogramm	Kaal

## OLULISED OHUTUSJUHISED

**⚠️ HOIATUS:** Juhtmeta trimmerite kasutamisel tuleb alati järgida järgnevaid elementaarseid ohutusnõudeid. Sedasi vältite tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste ohtu.

## ENNE KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT.

### HOIDKE ALLES.

**⚠️ OHT:** Ärge eeldage, et tööriista isolatsioonikiht tagab täieliku kaitse elektrilöögi eest. Elektrilöögi ohtu vähendamiseks ärge kasutage seadet niisuguste juhtmete ega (voolu- jm.) kaablite läheduses, mis võivad olla voolu all.

**⚠️ ETTEVAATUST:** Töö ajal kasutage sobivat kuulmiskaitset.

### Koolitus

- Lugege juhend hoolikalt läbi. Tutvuge juhtseadmetega ja seadme korrektse kasutamise põhimõtetega.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega inimestel, kes pole tutvunud käesoleva juhendiga. Kohalikud seadused võivad seada seadme kasutajatele vanusepiiranguid.
- Pidage meeles, et seadme kasutaja vastutab teiste inimeste või nende varaga juhtvate õnnetuste eest.

### Ettevalmistus

- Ärge kasutage seadet teiste inimeste (eriti laste) või loomade läheduses.

- Töö ajal kasutage alati silmade kaitsevahendeid ja tugevaid kingi.
- Vahemaa seadme ja kõrvalseisjate vahel peab olema vähemalt 15 m.

### Kasutamine

- Kasutage seadet ainult päevasel ajal või hea kunstliku valgustusega.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiirded või -katted on kahjustatud või puuduvad.
- Mootori sisselülitamisel hoidke käed ja jalad lõikedetailidest eemal.
- Eemaldage seade alati vooluvõrgust (s.t võtke pistik pistikupesast välja või eemaldage blokeeriv seade),
  - kui jätate selle järelvalveta.
  - Enne ummistuse eemaldamist;
  - Enne seadme puhastamist, kontrollimist või seadistamist;
  - Pärast võõrkehaga põrkumist.
  - Kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
- Jälgige, et lõikeseadmed ei vigastaks teie käsi või jalgu.
- Jälgige, et ventilatsioonivad oleksid kogu aeg puhtad.

### Hooldus ja hoiustamine

- Enne hooldus- või puhastustoimingute alustamist eemaldage seade vooluvõrgust (s.t võtke pistik pistikupesast välja või eemaldage blokeeriv seade),
- Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid ja -varuosi.
- Kontrollige ja hooldage seadet regulaarselt. Laske seadet remontida ainult volitatud remonditöökojas.
- Kui seadet ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

### Muud turvahoiatused

- Vältige ohtlikke keskkondi – ärge kasutage trimmereid märgades või niisketes kohtades..
- Kui lahkute trimmeri juurest, lülitage see alati välja või eemaldage akuplokk.
- Ärge kasutage seadet vihma ajal.
- Hoidke lapsed sellest seadmest eemal – Kõrvalseisjad peavad olema tööpiirkonnast ohutul kaugusel.
- Riietuge asjakohaselt – ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Need võivad liikuvate osade vahele kinni jääda. Väliitingimustes töötades on soovitatav kasutada kummikindaid ja tugevaid jalanõusid. Pikkade juuste puhul kasutage peakatet, mille sisse mahuvad ka juuksed.
- Kasutage kaitseprille - tolmuses keskkonnas kandke alati näo- või tolmumaski.

- Kasutage sobivat seadet - tööriista tohib kasutada vaid niisuguste tööde jaoks, milleks see on ette nähtud.
- Ärge rakendage trimmeriga töötades ülemäärast jõudu. Seade töötab paremini ja turvaliselt, kui seda kasutatakse ettenähtud kiirusel.
- Ärge küünitage liigselt – töötage ainult kindlal maapinnal ja kohtades, kus pole ohtu tasakaalu kaotada.
- Olge tähelepanelik ja keskendunud Rakendage tervet mõistust. Ärge kasutage trimmerit väsinuna.
- Ärge töötage trimmeriga, kui olete kasutanud alkoholi või narkootikume.
- Hoidke piirded omal kohal ja töökorras.
- Hoidke trimmereid sisetingimustes – Kui trimmerit ei kasutata, tuleks seda hoida kuivas ja kõrges lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas ilma akuplokita.
- Hooldage trimmerit hoolikalt – Parimate töötulemuste saavutamiseks ja vigastuste ohu vähendamiseks hoidke lõiketera puhtana. Järgige komponentide vahetamise juhiseid. Hoidke käepidemed kuivana, puhtana ja vältige õli ja rasva sattumist seadmele.
- Kontrollige kahjustatud osi enne kui seadme kasutamist jätkate. Kahjustatud piiret või muud detaili tuleb hoolikalt kontrollida, et veenduda, et detail toimib korrektselt ja täidab oma funktsiooni. Kontrollige, kas liikuvad komponendid on korrektselt joondatud ja ega ükski osa paindunud pole ning jälgi ka muid aspekte, mis võiksid seadme omadusi mõjutada. Kahjustatud kate või muu kahjustatud detail tuleks korrektselt parandada või asendada ametiüks hoolduskeskuses, välja arvatud juhul, kui selles juhendis pole öeldud teisiti.
- Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond võõrkehade eest. Eemaldage tööpinnalt kõik, kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja nõõrid, mis võivad seadme külge või sisse kinni jääda. Veenduge, et 15 meetri raadiuses pole teisi inimesi ega loomi.
- Alati enne seadme kasutamist ja pärast kokkupuudet takistusega kontrollige seadme kuluvust ja vajadusel remontige seda.
- Töö ajal hoidke alati kahe käega tugevalt trimmeri käepidemest kinni. Pange sõrmed ümber käepideme.
- Vältige seadme juhuseid käivitamist - ärge kandke trimmerit sõrme päästikul hoides.
- Ärge kasutage trimmerit keskkondades, kus leidub bensiiniaure või mis on muul põhjusel plahvatusohtlikud. Seda tüüpi seadmete mootorid tekitavad sädemeid, mis võivad aurud süüdata.
- Trimmeri kahjustamine - kui tabate trimmeriga võõrkeha või võõrkeha jääb trimmeri külge kinni, seisake tööriist koheselt, eemaldage akuplokk,

- kontrollige võimalikke kahjustusi ja vajadusel laske seade enne töö jätkamist remontida. Ärge kasutage seadet, mille kaitsepiire või pool on katki.
- Kui seade peaks ebanormaalselt vibreerima hakkama, peatage mootor, eemaldage akuplokk ja otsige koheselt vibreerimise põhjust. Vibratsioon hoiatab tavaliselt ohu eest. Lahtine lõikepea võib vibreerida, möraneda, murduda või trimmeri küljest ära tulla. Selle tulemuseks võivad olla rasked või surmavad kehavigastused. Veenduge, et lõikeseadme asend on korrektselt fikseeritud. Kui lõikepea tuleb pärast kohale fikseerimist lahti, vahetage see kohe välja. Ärge kunagi kasutage lahtise lõikeseadmega trimmerit.
- Möranenud, kahjustunud või kulunud lõikepea tuleb koheselt välja vahetada isegi kui kahjustuseks on vaevumärgatav müra. Niisugused lisaseadmed võivad suurel kiirusel puruneda ja põhjustada raskeid või surmavaid vigastusi.
- Kontrollige lõikeseadme seisukorda regulaarselt ja sagedasti või koheselt kui ilmneb märgatav muutus lõikeseadmete töös.
- Kasutage ainult originaalset EGO™ polümeerist trimmeri jõhvi tarvikuid ja jõhvi, mis on mõeldud selle trimmeri jaoks. Kuigi mõnede mittelubatud tarvikute ühendamine EGO™ jõhvitrimmeri külge võib võimalik olla, on nende kasutamine väga ohtlik ja/või võib kahjustada tööriistu.
- Raskete vigastuste ohu vältimiseks ärge kunagi kasutage nailonist jõhvi asemel traadipõhist või metalltugevdusega jõhvi. Traaditükid võivad murduda ja suurel kiirusel seadme kasutaja või kõrvalseisjate suunas paiskuda.
- Selleks, et vähendada võimalikke seadme üle kontrolli kaotamisest tulenevaid ohte, ärge kunagi kasutage seda seadet, kui seisate redelil või muul ebakindlal pinnal. Ärge kunagi hoidke lõiketera vöökohast kõrgemal.
- Kui esineb olukordi, mis pole käesolevas juhendis kirjeldatud käituge hoolsalt ja lähtuge tervest mõistusest. Küsige abi EGO hoolduskeskusest.
- Ärge laadige akuplokki niisketes ega märgades tingimustes.
- Kasutage ainult järgnevalt nimetatud akuplokke ja laadijaid:

AKU	LAADIJA
BA1120E, BA2240E, BA2800, BA3360, BA4200	CH5500E, CH2100E

- Akuplokk tuleb seadmelt enne selle tööea lõppu eemaldada.
- Aku käitlemisel tuleb järgida ohutusreegleid.
- Ärge hävitage akusid põletamise teel. Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.
- Ärge avage ega lõhkuge akut. Väljuv elektroliit on korrodeeriv ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.
- Akude käsitsemisel olge hoolikas ja jälgige, et te ei lühista akut elektrit juhtivate esemete (nt sõrmuste, käevõrude, võtmete) abil. Aku või elektrit juhtiv ese võib üle kuumeneda ja põhjustada põletushaavu.
- Remondiks võib kasutada ainult identseid EGO™ originaalvaruosi. Ükskõik missuguse muu tarviku või lisakomponendi kasutamine suurendab vigastuste tekkimise ohtu.
- Akuga töötavaid tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis. Olge teadlik võimalikest ohtudest ka ajal, mil tööriist pole sisse lülitatud. Seadme hooldamise või remontimise ajal olge ettevaatlik.
- Ärge puhastage trimmerit voolikuga, vältige vee sattumist mootoris ja elektriühenduste peale.
- Selle seadme kasutamise ajal kandke alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- Jälgige jalgealust kallakutel ja liikuge kõndides mitte joostes.
- Hoidke see kasutusjuhend alles. Lugege seda sageli ning kasutage seda, et seadet kasutavaid isikuid välja õpetada. Kui te seadet kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida seadme väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

## HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

**MÄRKUS: TÄPSED OHUTUSREEGLID ON TEIE TOITEPEA KASUTUSJUHENDIS.**

## SPETSIFIKATSIOONID

Lõikemehhanism	Muhuga pea	
Jõhvi diameeter	2,4 mm nailonist jõhv (keerdu-musega)	
Lõikelaius	38 cm	
Tühikäigu kiirus	5000/6000 min <sup>-1</sup>	
Mass (ilma akuplokita)	1,59 kg	
Möödetud helirõhu tase L <sub>WA</sub>	94,6 dB(A) K=1,80 dB(A)	
Helirõhk seadme operaatori kõrva juures L <sub>PA</sub>	83,2 dB(A) K=3 dB(A)	
Garanteeritud helirõhk L <sub>WA</sub> (möödetud vastavalt 2000/14/EN)	96 dB(A)	
Vibratsioon a <sub>h</sub>	Esmine abikäepide	1,1 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
	Tagumine käepide	1,4 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ülaltoodud näitajaid on testitud ja möödetud kasutades toitepead PH1400E.
- Ametlik vibratsioonitaseme näit on möödetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- Ametlikku vibratsioonitaseme näitu võib kasutada ka algse kokkupuutehinnangu andmiseks.

**MÄRKUS:** Tegelikul kasutamisel tekki vibratsioonitase või ametlikult märgitust erineva; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja kandma kindaid ja kuulmiskaitseid.

## PAKENDI LOEND

OSA NIMI	KOGUS
Murutrimmeri tarvik	1
Piire	1
Kuuskantvõti	1
Mitmeotstarbeline mutrivõti	1
Kasutusjuhend	1

Seadme jaoks mõeldud jõhvi kohta info saamiseks külastage veebilehte [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) või lugege EGO tootekataloogi.



## KIRJELDUS

### TUNNE OMA MURUTRIMMERI TARVIKUT (joon. A)

1. Otsakork
2. Murutrimmeri vars
3. Lõikejõhv
4. Muhuga pea (lõikepea)
5. Vabastusnupp
6. Lõiketera
7. Piire
8. Kuuskantvõti
9. Mitmeotstarbeline mutrivõti

**⚠ HOIATUS** Ärge kasutage tööriista, mille turvapiire pole korrektselt paigaldatud. Kasutaja turvalisuse huvides peab piire kogu aeg kinnitatud olema.

## SEADE

**⚠ HOIATUS:** Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage seadet enne kui see osa on parandatud. Kasutades kahjustatud või vajalike komponentideta seadet, võite saada raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** toote kokkupanemise, kohandamise, puhastamise või mittekasutamise ajaks tuleb akuplokk alati eemaldada.

**⚠ HOIATUS** Ärge ühendage toitepead enne, kui seade on koos. Juhiste eiramine võib kaasa tuua juhusliku käivitumise ja tõsise vigastuse.

### PIIRDE PAIGALDAMINE

**⚠ HOIATUS** Piirde paigaldamise või vahetamise ajal kasutage alati kindaid. Olge piirdel oleva teraga ettevaatlik ja kaitske oma käsi vigastuste eest.

1. Tõstke trimmeri pea ja suunake see alla ning joondage piirde kaks paigaldamisava kahe mutriga, mis juba on varre alumisse ossa paigaldatud. Jälgige, et piirde sisemine külg jääks trimmeri pea poole (vt joon. C).
2. Lukustage piire mutrite ja kaasas olnud kuuskantvõtmega oma kohale.

### MURUTRIMMERI TARVIKU ÜHENDAMINE TOITEPEAGA

See murutrimmeri tarvik on mõeldud kasutamiseks koos EGO toitepeaga PH1400E.

Vaadake toitepea PH1400E kasutusjuhendi osa „TARVIKU PAIGALDAMINE TOITEPEALE“.

## KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks õnnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematuses.

**⚠ HOIATUS** Kasutage alati nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Vastasel juhul võivad esemed silma lenduda ja tekitada silma- või teisi tõsiseid kahjustusi.

### RAKENDUSED

Seadet tohib kasutada allpool loetletud eesmärkidel.

- Muru ja umbrohu eemaldamine välistrepi, aia ja veranda ümber

**MÄRKUS** Seadet tohib kasutada vaid käesolevas juhendis toodud eesmärgil. Igasugust muud kasutust loetakse väärkasutuseks.

### Enne iga kasutuskorda kontrollige ega seadme osad kulunud või kahjustatud pole.

Kontrollige trimmeri pead, piiret ja eesmist abikäepidid ning vahetage välja mõranenud, väändunud, paindunud või muul moel kahjustatud komponendid.

Piirde jõhvi lõikav äär võib aja jooksul kuluda. Soovitav on seda aeg-ajalt viiliga teritada või nürinemise korral uue vastu vahetada.

**⚠ HOIATUS** Piirde paigaldamise või vahetamise ning tera teritamise või vahetamise ajal kasutage alati kindaid. Jälgige tera paiknemist ja olge ettevaatlik, et te ei vigastaks oma käsi.

**⚠ HOIATUS** Raskete vigastuste vältimiseks eemaldage alati aku toitepeast, enne kui asute seadet remontima, puhastama, lisaseadmeid vahetama või kinni jäänud objekte eemaldama.

### TOITEPEAGA MURUTRIMMERI KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS** Kandke sobivat riietust, et vältida trimmeri kasutamise käigus vigastuste teket. Ärge kandke ehteid ega avaraid riideid. Kandke nägemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Kandke tugevast materjalist pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke trimmeriga töötades lühikesi pükse või sandaale ja ärge töötage paljajalu.

**⚠ HOIATUS** Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond võõrkehade eest. Eemaldage tööpinna kogu objektid, näiteks kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja nõõrid, mis võivad õhku paiskuda või lõikeseadme sisse kinni jääda. Jälgige, et tööpiirkonnas poleks lapsi, kõrvalisi isikuid ega loomi. Lapsed, kõrvalised isikud ja loomad peavad olema vähemalt 15 meetri kaugusel; ka selle tingimuse täidetuse

korral säilib kõrvalistele isikutele mõningane oht. Soovitage kõrvalistel isikutel kasutada kaitseprille. Kui keegi teile läheneb, seisake mootor ja lõikeseade koheselt.

Turvalisema ja parema kasutamise jaoks pange õlarihm üle õla. Kohandage õlarihma nii, et teil on mugav töötada. Hoidke murutrimmerit ühe käega tagumisest ja teise käega eesmisest käepidemest. Hoidke kasutamisel mõlema käega tugevalt kinni. Murutrimmerit peab hoidma mugavas asendis, tagumine käepide umbes puusa kõrgusel. Trimmeri pea peab olema maaga paralleelselt, et see puutuks lõigatava materjaliga kokku, ilma et kasutaja peaks küürutama (vt joon. B).

**⚠ HOIATUS** Õlarihmal on ka mehhanism kiireks rihma avamiseks ohtlikes olukordades. Ohtlikus olukorras võtke see kohe õlalt ära olenemata rihma asendist.

## Puhastage trimmerit pärast iga kasutuskorda

Puhastamisjuhiseid vaadake osast HOOLDUS.

## SEADME KÄIVITAMINE/PEATAMINE

Vaadake toitepea PH1400E kasutusjuhendi osa „TOITE-PEA KÄIVITAMINE/PEATAMINE“.

## LÕIKEJÕHVI KÕRGUSE KOHANDAMINE

Trimmeri pea abil saab kasutaja jõhvi pikendada seadet seiskamata. Kui jõhv läheb katki või kulub, puudutage jõhvi pikendamiseks lõikepeaga kergelt maad ilma trimmerit seiskamata (vt joon. E).

**MÄRKUS** Lõikejõhvi vabastamine muutub jõhvi lühenedes järjest raskemaks.

**⚠ HOIATUS** Ärge eemaldage ega kohandage jõhvi lõiketera. Liiga pikk jõhv põhjustab mootori ülekuumenemist, mis omakorda suurendab raskete vigastuste ohtu.

## JÕHVI VAHETAMINE

**MÄRKUS** Kasutage alati seadme jaoks mõeldud nailonist jõhvi, mille diameeter ei ületa 2,4 mm. Muu jõhvi peale kindlaks määratud jõhvi kasutamine võib kaasa tuua trimmeri ülekuumenemise või kahjustumise.

**⚠ HOIATUS** Ärge kasutage metallse tugevdusega nõõri, traati, köit vmt. Need võivad murduda ning õhku tõustes ohtlikuks muutuda.

1. Eemaldage akuplokk
2. Vajadusel eemaldage ülejäänud jõhv. Lihtsalt tõmmake see käsitsi välja.
3. Keerake poolihoidikut noolega näidatud suunas nii palju, kui vaja, et poolihoidikul olev märg „LOAD“ oleks kohakuti pooli aluse augukestega (vt joon. F).

4. Lõigake 5-meetrine jõhv, mis on umbes 5 korda nii pikk kui trimmeri alumiiniumvars. Sisestage jõhv läbi augukese paigaldusauku (vt joon. G). Lükake ja tõmmake jõhvi teiselt poolt kuni mõlemal pool pooli on sama palju jõhvi.
5. Suruge samal ajal, kui te poolihoidikut noole suunas keerate, et pool jõhviga täita, kuni umbes 14 cm jõhvi on näha mõlemalt poolt välja tulemas (vt joon. H).
6. Vajutage poolihoidik alla samal ajal jõhve tõmmates, et neid käsitsi edasi liigutada ja kontrollida, kas trimmeri pea on korralikult kokku pandud.

Kui jõhv läheb katki avadest, kust jõhv välja tuleb, või kui jõhv ei tule trimmeri pea vastu koputades välja, siis tehke järgmist.

1. Eemaldage akuplokk.
2. Vajutage poolihoidiku vabastussakkidele ja eemaldage poolihoidik, tõmmates see otse välja (vt joon. I ja J).
3. Eemaldage jõhv poolihoidikust.
4. Hoides ühe käe pooli alusel võta teise käega poolihoidikust kinni ja joonda poolihoidiku vabastussakid aukudega pooli alusel (vt joon. K); vajuta käelabaga poolihoidik alla ning keera seda vasakule ja paremale kuni vabastussakid lukustuvad pooli alusesse (vt joon. L).
5. Uue jõhvi lisamiseks järgi juhiseid osas „JÕHVI VAHETAMINE“.

Kui tööriist on mõeldud kasutamiseks võsalõikurina, järgige trimmeripea lahtivõtmiseks joonistel M & N esitatud samme.

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS** Enne seadme kontrolli, puhastamist või hooldust tuleb mootor peatada ja oodata kõigi liikuvate osade peatumist ja eemaldada akupakk. Juhiste mittejärgimine võib kaasa tuua tõsise vigastuse või varalise kahju.

**⚠ HOIATUS** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Mis tahes muude osade kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi või seadet vigastada. Kõik parandused, peale nende, mis on nendes hooldusjuhistes kirjas, peab tegema kvalifitseeritud hooldustehnik.

## ÜLDINE HOOLDUS

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse on kaubanduslike lahustite suhtes tundlikud ja võivad nende kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolm, õli, rasva jm eemaldamiseks puhast lappi.

## SEADME PUHASTAMINE

- Eemaldage muru, mis on mootorivõlli või trimmeri pea külge kinni jäänud.
- Tagumise korpuse õhutusavade puhastamiseks kasutage väikest harja või väikest tolmuimejat.
- Puhastage seade, kasutades õrna puhastusvahendiga immutatud niisket lappi.
- Ärge kasutage plastmasskomponentide või käepidemete puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme osi võivad kahjustada teatud aroomaatsed õlid (nt männi- või sidruniõli) ja teatud ained (nt petrooleum). Niiskus võib tekitada elektrilöögi ohu. Eemaldage niiskus pehme kuiva lapiga.

## ÜLEKANDEHAMMASRATASTE MÄÄRIMINE

Ülekandehammasrattaid peab määrima korrapäraselt hammasrattaste määrdega. Kontrollige määrde taset hammasrattaste ümbrises iga kord, kui olete 50 tundi toodet kasutanud, võttes ära tihenduskrivi ühelt ümbrise küljelt.

Kui määret ei ole hammasrattaste hambavahedest näha, jälgi all olevaid juhiseid, et 3/4 mahust määrdega täita.

Ärge ülekandehammasrattaid määrdega täiesti täitke.

1. Pange murutrimmer küljele, et tihenduskrivi jääks üles poole (vt joon. 0).
2. Kasutage kaasas olnud mitmeotstarbelist mutrivõtit, et tihenduskrivi avada ja eemaldada.
3. Kasutage süstalt (ei ole kaasas), et natuke määret krivi auku pritsida, ja jälgige, et te ei ületa 3/4 mahust.
4. Keerake tihenduskrivi peale pritsimist tugevalt kinni.

## SEADME HOIUSTAMINE

- Ühendage akuplokk trimmerist lahti.
- Enne tööriista hoiustamist puhastage see hoolikalt.
- Kui murutrimmeri tarvik on toitepeast eemaldatud ja seda hoiustatakse eraldi. Paigaldage otsakork tarviku varre külge, et mustus ei pääseks ühendusdetaili.
- Hoidke tööriista kuivas ja kõrges lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas. Ärge hoidke seadet väetiste, bensini või muude kemikaalide läheduses.

## Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadmeid, akulaadijat ega patareisid / akusid olmeprügi hulka!

Vastavalt Euroopa Liidu eriaruandele nr 2012/19/EÜ tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis pole enam kasutatavad, ning, vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ, ka defektsed või kasutatud akuplokid / patareisid, eraldi kokku koguda.

Kui elektriseadmed maetakse maa sisse või viiakse prügimäele, võivad ohtlikud ained põhjavele lekkida ja toiduahelasse sattuda ning kahjustada teie tervist ja heaolu.

## EN VASTAVUSDEKLARATSIOON



Meie, EGO EUROPE GMBH

Wahlwiesenstrasse 1, D-71711 Steinheim an der Murr  
Deutschland

Kinnitame, et **56-voldise liitium-ioonaku juhtmata murutrimmeri tarvik STA1500**, mis on varustatud toitepeaga PH1400E,

Vastab järgmistest direktiivides toodud olulistele ter-  
visekaitse- ja ohutusnõuetele:

2006/42/EÜ, 2014/30/EL, 2011/65/EL, 2000/14/EÜ

Viidatud standardid ja tehnilised spetsifikatsioonid:

EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN ISO 11806-1, EN ISO  
12100, EN ISO 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2

Möödetud helivõimsuse tase: 94,6 dB(A).

Garanteeritud helivõimsuse tase: 96 dB(A).

Lisas VI välja toodud vastavushindamise menetlus on läbi  
viidud vastavalt direktiivile 2000/14/EC.

Teavitatud asutus: Société Nationale de Certification et  
d'Homologation

Teavitatud asutuse kood: 0036

Peter Melrose  
EGO Europe GmbH tegevjuht

Dong Jianxun  
Chevroni kvaliteedijuht

\* (CHERVONI volitatud esindaja ja tehniliste dokumentide eest vastutav isik)

01/12/2016

ET

## TÖRKEOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Jõhvtrimmer ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akuplokk pole toitepeaga ühendatud.</li> <li>■ Toitepea ja akuploki vahel puudub elektriline ühendus.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> <li>■ Lukustushooba ja päästikut ei vajutatud samaaegselt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage akuplokk toitepea külge.</li> <li>■ Eemaldage aku, kontrollige kontakte ja paigaldage akuplokk uuesti oma kohale nii, et kõlab plöksatus.</li> <li>■ Laadige akuplokki mõne selles kasutusjuhendis nimetatud EGO laadijaga.</li> <li>■ Jõhvtrimmeri sisse lülitamiseks vajutage lukustushooba ja hoidke seda all ning suruge päästik alla.</li> </ul>
Jõhvtrimmer seisub niitmise ajal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piire pole trimmeri külge kinnitatud, mistõttu on jõhv liiga pikaks läinud ja mootor üle koormatud.</li> <li>■ Kasutatakse rasket jõhvi.</li> <li>■ Muru on ummistanud mootori võlli või trimmeri pea.</li> <li>■ Mootor on ülekoormatud</li> <li>■ Akuplokk või jõhvtrimmer on liiga kuum.</li> <li>■ Akuplokk on tööriista küljest lahti ühendatud.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage akuplokk ja kinnitage piire trimmeri külge.</li> <li>■ Kasutage seadme jaoks mõeldud nailonist jõhvi, mille diameeter pole suurem kui 2,4 mm.</li> <li>■ Seisake trimmer, ühendage aku lahti ja eemaldage mootori võlli ja trimmeripea ümber kogunenud muru.</li> <li>■ Tõstke trimmeri pea muru seest välja. Mootor hakkab uuesti tööle kohe, kui takistus on eemaldatud. Niitmise ajal liigutage trimmeri pead niidetava muru sisse ja sealt välja ning ärge lõigake korraga rohkem kui 20 mm muru.</li> <li>■ Jahutage akuplokki või trimmerit, kuni temperatuur langeb alla 67°C.</li> <li>■ Paigaldage akuplokk tagasi.</li> <li>■ Laadige akuplokki mõne selles kasutusjuhendis nimetatud EGO laadijaga.</li> </ul>

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Trimmeri pea ei anna lisajõhvi välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Muru on ummistanud mootori võlli või trimmeri pea.</li> <li>Pooli ümber pole piisavalt jõhvi.</li> <li>Trimmeri pea on määrdunud.</li> <li>Jõhv on pooli ümber sõlme läinud.</li> <li>Jõhv on liiga lühike.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seisake trimmer, ühendage aku lahti ja eemaldage mootori võlli ja trimmeripea ümber kogunenud muru.</li> <li>Eemaldage aku ja vahetage jõhv, järgides käesoleva juhendi alapunktis "<b>JÕHVI VAHETAMINE</b>" antud juhiseid.</li> <li>Eemaldage aku ja puhastage pool ning pooli pesa ja alus.</li> <li>Eemaldage aku ning kerige jõhv pooli pealt maha ja tagasi, järgides käesoleva juhendi alapunktis "<b>JÕHVI VAHETAMINE</b>" antud juhiseid.</li> <li>Eemaldage aku ja tõmmake jõhvi, ning vajutage samaaegselt mitu korda lõikepea muhu peale.</li> </ul>
Muru keerdub ümber trimmeri pea ja mootori korpuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kõrget muru lõigatakse maapinna lähedal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alustage kõrge muru lõikamist ülevalt ja keerdumise vältimiseks eemaldage korraga kuni 8 tolli..</li> </ul>
Tera ei lõika jõhvi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Piirde jõhvi lõikav äär on kulunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Teritage jõhvi lõikavat äärt või vahetage see uue vastu.</li> </ul>
Praad trimmeri lõikepeal või pooli hoidik tuleb koos pooli alusega lahti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trimmeri lõikepea on kulunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vahetage trimmeripea kohe välja, järgides juhiseid selle kasutusjuhendi osas "<b>TRIMMERIPEA VAHETAMINE</b>".</li> </ul>
Jõhvi asendamisel ei õnnestu jõhvi õigesti trimmeri lõikepeasse paigaldada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>LOAD kriipsud pooli hoidikul ei ole kohakuti augukestega pooli alusel.</li> <li>Pöörake pooli hoidikut noole suunas, et viia LOAD kriips pooli hoidikul kohakuti augukestega pooli alusel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jõhv ei ole korralikult augukeses olevasse paigaldusavasse sisestatud.</li> <li>Viige esmalt LOAD kriipsud augukestega kohakuti ja seejärel sisestage jõhv augukeses olevasse kinnitusavasse.</li> </ul>

## GARANTII

### EGA GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

